

زینتدی اقرأ الثقافی

زینتدی کانئی ٹاٹین
www.iqra.ahlamontada.com

إحياء علوم الدين

به رگی سنّ یه م

په پراوه کانئی زه کات و پوژو و چه ج و ئادابی
خویندنه وهی قورئان و زیکرو نزاو ویردو
بیدار بوونی شه وان بو عیبادت

دانراوی

ئیمامی غه زالی

خوالئی پازی بی

وه رگی پانی

شیخ موحسینی موفتی

مستندی اقرأ الثقافی

للکتاب (کوردی - عربی - فارسی)

www.iqra.ahlamontada.com

لتحميل أنواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

پراي دانلود کتابهای مختلف مراجعه: (منتدی اقرا الثقافی)

پۆدابه زانیانی جوهره ها کتیب: سهردانی: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

www.lqra.ahlamontada.com



www.lqra.ahlamontada.com

للكتيب (كوردی , عربي , فارسي)

ژیانه وهی
زانسته کانی ئاین
(إحياء علوم الدین)

دانراوی

ئیمامی غه زالی

خوای لی رازی بیت

به رگی سییه م

وه رگی پانی

شیخ موحسین ی موفتی

۱۴۳۸ ک ۲۰۱۷ زاینی

کوردوستان - ههولیر

مزگهوت و مه دره سه ی مه ولانا خالیدی نه قشبه ندی

له بآو کراوه کانی پهیره وانی طه ریه ت

ئه هلی سوننه ت و جه ماعه ت

(۳۷)

ناوی کتیب: ژبانه وهی زانسته کانی ئاین

دانه: ئیمامی غه زالی

وه رگیران و لیکدانه وه و تایپ کردن :

شیخ موحسین ی شیخ خالدی موفتی

به رگی: سییه م

چاپی یه که م

چاپخانه ی - رۆژه لآت - ههولیر

تیراژ: ۱۰۰۰ دانه

به رگ : خلیل هیدایت مام شیخ

ماهی چاپکردنه وهی پاریزراوه بو وه رگیر

له به ریه به رایه تی گشتی کتیبخانه گشتیه کان ژماره ی سپاردنی (۸۶) ی

سالی (۲۰۱۶) ی پی دراوه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ
وَالْمَسْكِينِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ
قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ
وَابْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةٌ مِّنَ اللَّهِ
وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

(التوبة / ٦٠)

ژيانه وهی زانسته کانی ئاین

پیشه وای ئیمامی غه زالی

چرای غه شقیکی ناوازهی دهروونی
که داگیرساوه وهك دیاره به پروونی
له نیو دندا هه میشه وا که ده گرئ
چرای دینت هه بئ، ناتبی نه بوونی
نه گهر دل به ندی رینگه و پرپهوی بیت
ده تارتنی له ژینتدا زه بوونی
له کوئ بئیم چرایهك وهك غه زالی
که هاو ده م بئ ده ژی ده سته ند و چوونی
چرای دینم نه گهر بیکه م به پرووگه
غه زالی تیا ده بینم وهك هه سوونی
که بهرگی سئ ده که م بو تو به دیاری
به کوردیکه م، له گه ل شهرحی متوونی
له نیو ده ریاچه که ی عیلمی غه زالی
که رایمائی هه موو خلته و چه توونی
دهوای ده رمانی ده ردی خۆت ببینه
له نیو ئامیزی میهری پر حه نوونی
دهروونی خۆت بناوه به و ده وایه
نه تووش (ئه حسه ن) گه رئه و دای فـنوونی

۱۸/۱۷ ی / صه فه ری ۱۴۳۸ کۆچی

دهستپيكي بهرگي سييه م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خوينهري بهرپز: په حمه تي خودا له نيمام فه خري پازي بيت كه دهبراره ي
ناسي زانستي نيمامي غه زالي ده فهرمويت: وهك نه وه ي كه خودا هه موو
زانسته كاني له لوتكه و گومبه ديكا كو كړد بيته وه و نيمامي غه زاليشي پښ ناشنا
كرد بيت^(۱).

وه پيشه وا (ابن كثير) فهرموويه تي: غه زالي يه كيكه له پيشه واياني په پره وي
شافيغي، له كتيب دانان و پڅخستني بابته و نزيكخستن هوي و اتاكان و
دهسته واژه ي پر و اتاي ره و انيږي وليكدانه وه و نوسين و دارپشتني به هيز.
يان نيمامي نه وه وي دهبراره ي ده فهرمويت: پيشه واو فه قيه ي شاره زاو ،
زاناي قسه زاني شاره زاي عيله ي كه لام و دانه رتي كه به تواناي صوفي..

وه پيشه وا (اليافي) دهبراره ي فهرموويه تي:

خاوه ني پله ي بهرزو بالا، كه نه وليا به رزه كان شايه تي پله ي راستگويي و
صديقي كوبرايان بو داييت، كه گه وره يي نه و زاته، هه موو ناسوي ولا تاني
گرتوته وه، وه به زوري دانراو نو سراوه كاني له واني تر جودا ده كرايه وه، كه
جنگاي پيا هه ئدان و په زامه ندي زانايان بووه، نه و په پري زيره ك و قه له م ره وان
و، خاوه ني دارپشتني به پيز و دهسته واژه ي ناسان و، شاره زايش له هه موو
بواره كندا، تاواي لي هات: پښ دهنگردن و بوړداني هه موو خه صمه كاني لا
ناسان تريو له خواردنه وه ي په ردا خيك ناو.

نيمامي سوه ره وه رديش فهرموويه تي: نيجياي غه زالي ديواني نيسلامه.
نيمامي سوبكيش فهرموويه تي: نيجيا له و په راوانه يه، كه پيوسته موسولمانان

(۱) الوافي بالوفيات (۱/ ۱۲۰ — ۲۱۲).

گرنگی و بایه‌خی پښ بدهن، بۆ ئه‌وه‌ی به پښی رښماییه‌کانی بجولینه‌وه، چونکه کهم وارپنکده‌که‌وئیت یه‌کڼک سه‌رنجی بدات و گۆرانکاری نه‌یه‌ت به‌سه‌ر حال و بیداربوونه‌ویدا.

شیخی گه‌وره تاج العارفین شیخ عبدالله ی عیرده‌وسی ئه‌وه‌نده‌ی خوئند بوویه‌وه، خه‌ریک بوو هه‌مووی له‌به‌ر ده‌کرد، چه‌ندین سال متالای ده‌کرد، پیت پیت و بابته بابته تا گه‌یشته ئه‌وه‌ی بفهرموئیت:

هه‌موو جارنک نه‌پښی و زانستی زۆر تایبه‌تی و گه‌وره‌ترم بۆ ده‌رده‌که‌وت، ئه‌گه‌ر مردوووه‌کان زیندوو بښه‌وه‌و وه‌سپت بکه‌ن بۆ زیندوووه‌کان که چی بکه‌ن؟ ئه‌وه‌نده‌یان پښده‌لښ که به‌رده‌وام متالاو پابه‌ندی له ئیحمیا بکه‌ن.

وه هه‌رکه‌سپک به‌ دوای رڼگه‌ی خوداو پښغه‌مبه‌ری خوداو عاریف و زانایاندا ده‌گه‌رپت، له ئه‌هلی زاهیر و باطین؛ با خه‌ریکی خوئندنه‌وه‌ی ئیحمیا بپت، شایه‌تی ده‌ده‌م هه‌رکه‌سپک خۆی به‌م کتیبه‌وه خه‌ریک بکات و پابه‌ندی لیبکات، ئه‌وا شوپښی ئه‌صلی شه‌ریعت و طه‌ریقه‌ت و حه‌قیقه‌ت که‌وتوو.

پیشه‌وا (أبو الحسن الشاذلي) ده‌فه‌رموئیت:

ئیحمیا زانستت به‌ میرات ده‌سده‌خات و پیت ده‌بخشیت .

ئیبڼوچه‌جهری هه‌یه‌می ده‌فه‌رموئیت: ئه‌گه‌ر ده‌ته‌وئیت راستیت بۆ ده‌ربکه‌وئیت، وه به‌ راستگۆزانه بجولیتته‌وه، ئه‌وا پڼویسته متالای ئیحمیا بکه‌یت.

خوئنه‌ری به‌رڼز؛ که‌سایه‌تی ئیمامی غه‌زالی، له هه‌موو سه‌ده‌کاندا پښ برکښیه‌کی له نیوانی نووسه‌ر و قه‌له‌م ره‌وان و بیرمه‌ند و زوبان پاراوه‌کاندا دروست کردوو، هه‌رگیز که‌سپکی دانای وشیاری زانای تیگه‌یشتوو، روه‌پرووی نه‌وه‌ستاوه‌ته‌وه، ئه‌گه‌ر توئڼینه‌وه له‌سه‌ر ژبانی زۆربه‌ی ئه‌وانه بکه‌یت، که هه‌میشه کاری ره‌خنه‌ی نابه‌جڼ و بڼنه‌ما و تۆمه‌تی نه‌زانین و نه‌زانندویی ده‌ده‌نه پال ئه‌م زانا ناوداره، ده‌بینیت یان له حه‌ساده‌ت و به‌رچاو ته‌نگیاندایه، که دانراوه‌کانی ئه‌وان که‌س نابینیت و تام به‌ره‌که‌تی نه‌ و، نوسراوه‌کانی پیشه‌وا

غەزالىش ناكەۋىتتە سەرزەۋى، بەلكى ۋەھدان چار چاپ دەكرتتەۋەۋ پۇز بە
 پۇزىش پەۋاجى زىاتر و زۇرتىر دەبىت، كەۋاتە يان نەزانن و لە فەرموودەكانى
 حالى نىن، يان زانان و دلىكى پىسى پەشى پىر لە كىنەيان ھەيە، يان
 بەكرىگىراون، بۇ ئەۋەي بەرنامە پەۋشت پەروەرىيەكەي غەزالى پەد بىكەنەۋەۋ،
 لە جىگەيدا بىرو ھزرى نامۆۋ نادروست و بى واتاۋ بى ناۋەرۇك بىلاۋ بىكەنەۋەۋ،
 خەرىكى دروستكردى نەۋەيەكى نوپى داعش ئاسا بن، شىرازەي پەۋشت و بەھا
 پىرۆزەكان بىچىرتنن و، بەرەركەننى فىقى ئىسلامى و پەپرەۋكارانى و، خاۋەن
 مەزھەبە راستەكانىش بىكەن، بەلام لە ھەركۈتۈۋ ئەمانە ھەۋلىان دابىت، پەتى
 درۆۋ پلان و كىنەۋ دوژمنكارىان كورتى ھىناۋەۋ، پلانەكانىان بەسەر خۇياندا
 شكاۋەتەۋەۋ. چونكە بۇ ساتە ۋەختىك كە كۆۋ لە غەزالى دەگرىت، گىان
 دەكاتەۋە بە بەرى لاشەيەكى بىر پۇچى پتوركاۋدا، بە قسە راست و دروست و
 نەستەق و دانسقەۋ بەلگە ئامىزە ۋە، بەۋ نوۋرەۋە كە ھەموۋ پوداۋو
 دياردەكانى پىندەبىننىت، بەۋ شارەزايىيە كە لە فىقى ئىسلامى ھەبىۋەۋ، كە
 تەنھا زانكان و دانكان لى تىدەگەشتن.

پەحمەتى خودا لە خاۋەنى ئەۋۋتە پىرگەۋەھەرە كە فەرموۋىيەتى:
 كەس زانانىت فەزلى غەزالى لە چ ئاستىكدايە، مەگەرگە يىشتىتە پلەي كەمالى
 دانايى و زىرى^(۱)،

ئەۋە غەزالىيە كە خودا بەرەكەتى خستە تەمەنە كورتەكەيەۋە، ئەۋەي
 كەسىكى جەربەزەي ناۋازەي بلىمەت بە دوۋسەد سالى پى نەدەكرا بىكات، ئەۋ
 بەۋ تەمەنە كورتەۋە ئەنجامىدا، خوداي گەۋرە نوۋرىشى خستە ناۋ دلىەۋەۋ،
 كە لە ھەۋاۋ ئارەزوۋى دونىايى دوۋركەۋتەۋەۋ، ھەموۋ ھەنگاۋەكانى بەرەۋرپىگاي
 خوداناسى چىركەدەۋەۋ، خۇي گەياندە لىقاي ھەمىشەي پەروەردگارى.

(۱) بنوارة: طبقات الشافعية الكبرى (۲۰۲/۶).

که مامۆستاکانی خۆی وهك ئیمامی جووهینی شانازیان پێوه دهکرد.

حافیظی عێراقی فهرموویهتی: بهرزترین پهراو که حهرام و حهلاڵت پێ بناسێنیت زاهیری حوکمهکان وشاراوه و نهی و وردهکاری نهو فهرمانانهی بۆ پروونکرد بێتیهتهوه، عیلمی زاهيرو باطینی تیکهڵ کردو هه موانی پێ سه رسام و شاره زاکرد. هه زاران فهرمووده ی دروست و جوان و په سه ندی له په راوه کهیدا کۆکرده وه، که نیشانه یه له شاره زابوونی له فهرمووده کانی پێغه مبه ره ﷺ. له گه ل ئه وه شدا نه یفه رمووه من (موحه ددیث) و زانام، به لام سه یری کتیی (الوجیز) ی بکه، ده قاو ده قی فهرمووده کانی پێغه مبه ره ﷺ که زانایه کی وهك ئیمامی (الرافعی) له (العزیز فی شرح الوجیز) دا نهو لایه نه گرنگه ی شیته ل کردۆته وه. تاوای ئی هات رای کۆی زانایان له سه ره نه وه دامه زراوه که غه زالی (موحه ددید) و تازه که ره وه ی دین له سه ده ی پێنجه م به رای هه موان نهو زاته یه، دین و زانست و بیروباوه ری تازه کرده وهو له هه موو پروویه که وه پاراستی، وهك ئیمامی سیوطی له (تُحْفَةُ الْمُتَدِّينِ بِأَخْبَارِ الْمُجَدِّدِينَ) دا فهرموویه تی:

والخامسُ الحَبْرُ هُوَ الْغَزَالِي وَعَدُّهُ مَا فِيهِ مِنْ جِدَالٍ

کۆدهنگی هه موو زانای له سه ره غه زالی تاجی عیلمی له سه ره
سه رتاپای بالای تیروای نووره چاوی دهروون و دَل و به سه ره
له سه ده ی پێنجا بووبه موجه ددید مونگیری حالی له دین به ده ره
بۆیه بلیمه تی و زانایی نه م زاته وای ئی کرد، که گه وره تریت دووجه سه ری
ژبان پێکه وه ببه ستێته وهو، نه قَل و نه قَل و به لگه کانی پێکه وه به سه ته وه، وهك
خۆی ده فه رمویتی:

هه رگیز ناگونجیت ئالۆزی و دزایه تی هه بیّت له نیوانی نه قَل و دین دا، یان
نه قَل و شه رعدا، چونکه نه قَل وهك بناغه و بنه ماکه ی وایه، شه رعیش
بینا که یه تی، نا کریت یه کێکیان به بێ نه وی تریان بخه یته ناو زهن ته وه، هه یج
بناغه یه ك سوودی نابیت به بیبنا کردن، وه هه یج بینایه کیش جیگیر نابیت، به

بېنناغەكەي^(۱)،

لە دەیان و صەدان پرووی ترەو پېشەوا غەزالی بوویە پېشەنگی ھەموویان و، چەندین سوپای بەرگری کارو دئسۆز و پەپرەوی صۆفی دروست کرد، وەك خۆی بە (نظام الملك) ی فەرموو:

بەپراستی چەندین بەندە ی تاببە تیمان بۆ پېنگە یاندویت، ئەگەر ھاوار بکەن دونیا لە ژێر چەپۆك و دەسەلاتیاندا دیتە لەرزین.

خوێنەری بەرپز: ئەم بەرگی شیبەمی (ژیانەو)، زۆربە ی نەینبە تاببە تەکانی لەخۆگرتوو، پەراوێکیان تاببەت بە چۆنەتی پاککردنەوێ مأل و، دەرکردنی مافی خودا و خەلکی ھەزار تیایدا، کە بەپراستی ئەو شیوہ چارەسەرکردنە ی کە ئیمامی غەزالی تیشکی خستۆتە سەر، بەشیوہیەك کاریگەری لەسەر دەروون دەکات، کە ئەو ویش مألەکە ی نەگەیشتبێتە ئاستی زەکات دان، ھەولبەت بە گیانی خۆبەخشیبەو خیری زیادە بکات، لەگەڵ دەرپرینی ئەو پەری منەتباری بۆ ئەو کەسە ی کە ئەو مألە ی بۆ پاک دەکاتەوێ لێ وەرەگرت.

کاتێک مأل بە ھایەکی ئەوتۆی نەما لە دلیدا، ئەو کاتە بەخشین و سەرفکردنی لە پێ خوادا دەبێتە کارێکی زۆر ئاسایی، بۆیە چاکي بەندایەتی لیدەکات بەلادا و، گەشتی پیرۆزی حەج و عومرە ساز دەکات و، باشترین مأل لە پیناوی ئەو زیارەتەدا خەرج دەکات، وە بە ھۆی پەراوہ پەرورەدەیبەکە ی پېشەوا غەزالیبەو، لە نەینبەکانی حەجکردن حالی دەبێت و، تام چێژی ئەو جۆرە بەندایەتیبە دەکات و، ئەو ئاسەوارە پیرۆزانە بەسەر دەکاتەو، دلی وریاو زیندوو دەبێتەو، شەوق و صەفایەکی دەروونی بەھێزی بۆ پەیدا دەبێت.

باوەر بکە: ئەوێ ئەم بەرگە بخوێنێتەو، زیاتر کاریگەری لە سەر دروست دەبێت، لەوکەسە ی کە زیارەتەکان بکات و نەزانیت چۆن ھەلس و

(۱) معارج القدس في مدارج النفس (ص/۵۷).

كەوت دەكات، بە تايبەتى زيارەتى حەزەرەتى فەخرى عالەم ﷺ، كە دلەكان بەباس و خواسى ئىحيا دەژنەو و، زوبان بە پەراوى سىيەمى ئەم بەرگەيە بە زىكرى خودا پارا و دەبىت، واتە بە چۆنىەتى خوتىندەو و قورئان و ئادابەكانى، ھەرۈھە چۆنىەتى نزاو لالەو پارانەو ھە لە حزورى خودا، كە لە پەراوى زىكر و دوكاندا ھەروونى خۆي پىدەبوژىنئەو و، زوبانى پى پارا و دەكات و، دلى پى ورياو بىدار دەكاتەو و، چاوى پى تىژ و بىنا دەكات و، پەيوەندى نەپچراوى پىدەبەستىت لە حزورى خوداى گەورەو مېرەبەندا.

تا واى لى دىت لە پەراونكى تردا؛ چۆنىەتى وىردەكان و رىكخستىيان و، زىندووكرىدەو ھە شەوان، بە ھەستانەو ھە بەندايەتى و شەونوژەو ھە بو رووندەبىتەو.

بەراستى ئەو ھە تامى شەونوژ و پارانەو ھە حزورى خوداى نەكرىدبىت، لەم پەراوانەدا نەك ھەر لى تى دەكات، بەلكو تامو چىژىشى دەكات و، ناخى ھەروونىشى ئەودالى بەندايەتى دەبىت و، واى لى دىت خۆي بەدواى عىبادەتدا رابكات، نەك بە بارىكى گرانى بزائىت و، ھەمىشە بىژارى ھەربىر پىت لىيان و، بەلەشى قورس و گىيانى تەمبەل و خەوالىبەو ھە بچىتە حزورى خودا، كە نەزانىت لە خزمەت كىدا راوہستاو و چى عەرز دەكات !

چونكە ئەو ھە نەتوانىت خۆي بناسىت، ناشتوانىت خودا ناسى بكات! ئەو ھەش كە توانى نەفسى سەركەش و ياخى خۆي بناسىت و، بېيىنئە ژىربارى بەندايەتى و، ئەركەكانى پى جىبەجى بكات، ئەو بە ھۆي كىتې ئىحياى غەزالى و ئىخلاصى دل و نىەتى پاكى خۆيەو، بارگرانى و تەكلىفەكەى بو دەبىت بە خۆشى و، چىژ لە عىبادەتەكەش و ھەردەگرىت، ئەو كاتە شانازىش دەكات بە خۆيەو كە دەتوانىت خودا ناسى بكات و، رىگاكەى ون نەكرىدو و، ھەمىشە لە بەرزى و پلەگەنى گەشتن بە خۆشەو بىستى خودا و پىغەمبەرداخۆي وەك مورىدىكى پەپرەوى رىبازى حەقىقەت و شەرىعەت دەبىنئەو، خودا يار بىت ...

کِتَابُ
أَسْرَارِ الزَّكَاةِ

په راوی

زه کات و نهینیه کانی

نه مه‌یش په راوی پینجه مه
له چواریه کی به ندایه تیه کان
له په راوه کانی

ژیانه وهی زانسته کانی تاین

إِحْيَاءُ عُلُومِ الدِّينِ

دانراوی

نیمامی غه زالی

بسم الله الرحمن الرحيم

به ناوی خودای به خشنده و مهره بان

کتاب

أسرار الزكاة

په راوی

(زه کات و نهینیه کانی)

بسم الله الرَّحْمَن الرَّحِيم

حه مدوسه نا بۆ ئه و خودايه ی ئه و خه لکه ی به ختیار کردووه یان به دبه خت، ده یانمرئیت و زیندوویان ده کاته وه، ده یانه ئیتته پیکه نین و ده یانگرئیت، ده یانه ئیتته بوون و ده یشیان باته وه، یان لییان ده گرته وه و زیانیان لییدات، یان پییان ده به خشیت و ده پرژئیت به سه ریاندا، ئه و خودايه ی که هه ژاری و ده و له مه ندبوونی هه موانی به ده سته، ئه وه ی که گیاندارانی له تکی شه هوه ت دروست کردووه و گه شه ی پیداون، بۆخویشی له هه موو دروستکراوانی جیاده بیته وه و هیچ پئوستیه کی پییان نابیت.

له پاشان هه ندیک له به نده کانی تایبه تمه ند کردووه به خه صله تی جوان و، نازو نیعمه تی رزاندووه به سه ریاندا، ئه وه نده ی که پتی ده و له مه ندبووبن و نیازیان به که سی تر نه بییت، وه هه ندیکیش له گه ل هه و لی زۆرشدا سه رکه وتوو نابن و بئ تواناو مایه پووچ ده بن، بۆ ئه وه ی روبه پرووی تاقیکردنه وه ی خودای بیته وه، ئایا ده توانن لیی ده رباز بین یان نا؟

هه روه ها ده رکردنی زه کاتی مائیشی کردووه به بنه مایه کی سه ره کی بۆ دینی ئیسلام، وه پروویشی کردۆته وه بۆیان، که ته نها به فه زلی خودايه که هه ندیک توانیویه نه خو یان پاک بکه نه وه و، زه کات له ماله کانیان ده ربکه ن، وه پشت به ده و له مه نده ی خودايه؛ که هه ندیک توانیویه تی زه کات له ماله که ی ده ربکات، چونکه ئه و پاستیه ده زانییت، که ئه و ماله ش ده ری ده کات، له بنه رته دا ته نها مائی خودای به خشیوه ته وه نه ک هی خو ی!

سه لات و سه لامی خودا، له سه ر گه و ره و سه روه ری هه موان (حه زره تی) موحه ممه ده لموصطه فا، خو ری پرشنگدار و رپیشاندهری هه موان و، سه روه ری هه موو دروستکراوان، وه له سه ر ئالوو ئه صحاب و هاوه له به رپزه کانی، که هه لگرانی زانست و دروشمی پرۆزی ته قواو خو یارترین.

له پاش چه مدو سه نا:

به پراستی خودای گه وره زه کاتی گپراوه به یه کیک له بنه ماکانی ئیسلام، له دوای باسی نوێژ (که بالاترین دروشم و مایه ی شکۆمهندی ئیسلامه، باسی زه کاتی کردووه، له بهر گرنکی و بایه خ پیدانی، وهک قورئان فهرموویه تی:

﴿وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ﴾ (البقرة ۴۳). (واته له دوای فهرماندان به نوێژکردن، فهрман ده دات که ماله کانتان پاک بکه نه وه و زه کاتی لیده ریکه ن).

پیغه مبه ریش ﷺ فهرموویه تی : (بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ، شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ)^(۱).

(واته: ئیسلام له سهر پینج پایه بیناکراوه (شایه تومان و، نوێژ کردن و زه کات دان)، وه زۆر به توندی هه ره شه ده کاته سهر ئه وانه ی که که مته رخه می ده که ن له زه کات دان و له پاک کردنه وه ی ماله کانیا ن، وهک فهرموویه تی:

﴿وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يَنْفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ﴾ (۴/التوبة) واته: ئه وانه ی ئالتون و زیو، کۆده که نه وه و سه ریه کی ده خه ن و، له پنگای خوادا سه رفی ناکه ن، ئه وانه موژده یان بده ری به سزای سه ختی پۆزی دوا یی،^(۲) واتای ئینفاق و سه رفکردن له پێی خوادا ئه وه یه که زه کاتی شه رعی لیده ریکه ن.

ئه حنه فی کوپی قه یس فهرموویه تی : له گه ل چه ند که سیکی قوره یشی دا وه ستابووم، ئه بوزه رری غه فاری دای به لاماندا و فهرمووی: مژده به وانه بده که ماله کانیا ن کۆ ده که نه وه و سه رفی ناکه ن، که ئوتووی

(۱) أخرجه البخاري في كتاب الإيمان، باب بني الإسلام على خمس، (۸)، ومسلم، كتاب الإيمان

، باب بيان أركان الإسلام ودعائمه العظام، (۱۶)، من حديث ابن عمر.

(۲) خولاصه ی ته فسیری نامی، ۱۹۲.

ئاگرين دەھيترت به پشتياندا و، له تەنېشته كانيانەو دەردە چيټ، وه
ئوتوو به كيش دەھيترت به گازەراي پشتياندا و، له تەوتليانەو دەردە چيټ.
وه له رپوايه تيكي تر دا هاتوو:

ئەو ئوتوو كه له سەر گۆي مەمكى يەكيكيان دادەنریت، کاریگەری له سەر
ئەو ئیسكه ناسكانه دەیت به ملاو لای سەر شانیه وهیه، وه له سەر ئەو
ئیسكانه ی سەر شانیان دادەنریت و، گەرمی و هەژانی ئەو نازارە دەگات به
هەردوو سەرگۆی مەمكه كانیان و دیانله رزیتیت.

ئەبوزەرر (خوای لی رازی بیت) فەرموویه تی:
گەیشتمە خزمەتی پیغەمبەر ﷺ له ژێر سیبەری كه عبه دا دانیشبوو، كه
می دی فەرمووی:

((هُمُ الْآخِرُونَ وَرَبِّ الْكُعْبَةِ، فَقُلْتُ وَمَنْ هُمْ؟ قَالَ: الْأَكْثَرُونَ أَمْوَالًا،
إِلَّا مَنْ قَالَ هَكَذَا وَهَكَذَا، مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ، وَعَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ،
وَقَلِيلٌ مَا هُمْ، مَا مِنْ صَاحِبِ إِبِلٍ وَلَا بَقَرٍ وَلَا غَنَمٍ لَا يُؤَدِّي زَكَاتَهَا إِلَّا جَاءَتْ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَعْظَمَ مَا كَانَتْ وَأَسْمَنَهُ، تَنْطَحُهُ بِقُرُونِهَا وَتَطَوُّهُ بِأُظْلَافِهَا، كُلَّمَا
نَفِدَتْ أُخْرَاهَا عَادَتْ عَلَيْهِ أَوْلَاهَا، حَتَّى يَقْضِيَ بَيْنَ النَّاسِ))^(۱)

(واته: سویتند به پهروەردگاری كه عبه، ئەوانه دۆراوو خەسارەتمەندن.

وتم: ئەوانه كین؟

فەرمووی: ئەوانه ن مالی زۆریان ههیه و کۆیان کردۆته وه، مەگەر كه سیك
كه به لای راست و چهپدا و، له پێشه وهو له پشتی خوێه وه به نهینی و ناشکرا به
هه موو لایه کدا لی ببه خشیئت، كه ئەوانه ش زۆر كه من، وه بزانه: كه هه موو
خاودن و شتر و چیل و ناژەل و مەرو مالاتیک ئەگەر زه کاتی له ماله كه ی

(۱) أخرجه: البخاري، كتاب الأيمان والنذور، باب كيف كان يمين النبي ﷺ (٦٦٣٨) ومسلم،
كتاب الزكاة، باب تغليظ عقوبة من لا يؤدي الزكاة (٩٩٠).

دەرته کړدېت، نهوا به دلنیايي هه وشر و مانگاو بهران و مهرو مالاته که ی گه وره تر و قه له وتر دهن و، به شاخه کانیان روه پرووی خاوه نه کانیان دهنه وه و به توندی شاخیان لیده دهن و، دهیانخه نه ژتر پییانه وه، یه ک له دوا ی یه ک دهیان شیلن و شاخیان لیده دهن، تا ریزه که کو تایی دیت، نهوانه ی پیشو و سهریان دیت ه وه، بهم شیوه یه دو چاری نه و سزا سهخته دهن، تا دادگایی نه و خه لکه یه به کو تا ده گات.

که ماده م نه م سزا سهخته نه له هه ردو و سه حیحی بوخاری و موسلیمدا هاتو وه و، بهم شیوه رایانگه یاندو وه، که واته بابته ی زه کات بو وه ته یه کیک له باس و خوا سه گه رمو گرنگه کان و، زور پیویسته نه پییانه کانی زه کات و مهرجه ناشکرا و شاراوه کانی روون بکرت ه وه و، لیکدانه وه ی ته و او بکرت بو و اتاو مه به سه ته ناشکرا و نه پی و شاراوه کانی، له گه ل نه وه ی که به کورتیش باسی مهرجه کانی نه و که سانه بکرت که زه کاتیان له سهر پیویست بو وه، یان دروسته که زه کات و هریگر.

نه مه یش روون ده بیت ه وه له باس کردنی نه م چوار برگه و ناوبرو (فه صل) هدا، که باسیان ده که ین:

ناوبری یه که م: له باره ی جوړه کانی زه کات و هوکاری پیویستبوونی زه کات.

دووه م: روونکردنه وه ی ناداب و چونیته ی زه کات دان و، مهرجه شاراوه و ناشکرا کانی.

سییه م: نه وه ی وهری ده گرت و، مهرجه کانی شیاوی نه و که سه بو و هریگر تی زه کات و، باسی ناداب و شیوه ی و هریگر تی زه کات.

چواره م: باسی سه ده قه و چاکه ی خو به خشی و، خپرو گه وره ییه کانی.

ناوبری یه کهم

باسی جوړه کانی زهکات و هوکاره کانی پیوستی زهکات،

زهکاتدان؛ به پتی په یوه ننداره کانی ده کریت به شش به شه وه:

زهکاتی گیانله بهرو ئاژهل و پشه و لاخ، زهکاتی نه ختینه ی زیر و زیو و، مالی بازارگانی و، زهکاتی کان و کانزاکان و، زهکاتی دهغل و دان و میوه (نه وانه ی ده یه کیان لیده دریت) وه زهکاتی سهر فیره.

جوړی یه کهم:

زهکاتی ئاژهل و پشه و لاخ و وشتر و مهرو مالات

پیوستیوونی نهو زهکاته و هاوینه کانی ته نه له سهر موسولمانی سهر به سته، به لام بالغ بوون و ئاقلی به مخرج نه گیراوه، به لکوه زهکات واجب ده بیت له مالی که سکی منداال و شیتیشدا، نه مه نهو مخرجیه که پیوسته لهو که سه دا بیت جی، که زهکاتی ماله که ی دهرده کات.

زهکاتی ئاژهل پینج مهرجی هیه:

ده بیت نهو حیوان و گیانله به رانه بیت که به ده می خوین بله وهرن و، سالتیک خاوه نیه تی بو نهو ماله به سهر ببات، وه نه اندازه ی ماله که گیشته بیت ته ناستی زهکات دان، به ته و اویش خاوه نی ماله که بیت.

مهرجی یه کهم:

نهو ئاژهلانه بیت که به (نه عه م) ناوبراون، (چونکه زیاتر نیعمه تی خودایان تیدا به دی ده کریت و بهروبووم و زیادبوونیکي بهرچاویان هیه) که واته زهکات ته نه له وشتر و مانگا و مهرو مالاتا ددریت، به لام نه سپ و هیسترو گویند ریز

و نه و هس له نيوانی ناسک و مهرو ناژه لدا له دايک دهبيت زهکاتی تپدا نيه.

دووه هم:

دهبيت به دهمی خوۍ لهو دهشته به پوش و په لاش بله وه پرت، که واته
نه وهی نالفي بو داده نریت، يان ماو ديهک به نالفي پيدانی خاوه نه که ی ده ژبا و
ماو ديه کيش له له وه پگای دهره وه ده له وه پرا، نه گهر مه سره ف و نه رکی
به خپوکردنی زیاتر بوو، نه وه زهکاتی لي ناکه ویت.

سپیه م:

گه پانه وه و تپه پوونی سالیک به سهر ماله که دا:

وهک پیغه مبه ر ۞ فهرموو یه تی

((الزكاة في مالٍ حتى يحولَ عليه الحول))^(۱).

واته: زهکات پيوست نابيت له مالیکدا ، که سالی به سهردا نه گه پايته وه.
نهم فهرمانه یه به ره هم و به روو بومی مال ناگريته وه، واته: زهکات پيوسته
لهو ماله زیاده ی که قازانجی کردو وه و، نه صلی سهرمایه که ی سالی به سهردا
رؤشتو وه، دهبيت زهکات له قازانجه کيشی بدریت و نهو زیاده ی ماله که
په یدابو وه نهو مهرجه ی له سهر نه گپراوه که سالی به سهردا بروات.

(۱) رواه أبو داود (۱۵۷۳) من حديث علي بإسناد جيد، وابن ماجه (۱۷۹۲) من حديث عائشة بإسناد ضعيف، قلت: هذا لفظ ابن ماجه وفي اسناده جارية بن أبي الرحال قال ابن حجر هو ضعيف وقال البيهقي في معرفة السنن (۵۰۲/۱) (۶۸۴) ليس بحجة ورواه الدارقطني هكذا من حديث أنس وفي سنده حسان بن سياه، وكذا ابن عدي في الكامل (۲/۳۷۰)، في ترجمته وضعفه، وأما لفظ أبي داود: في اثناء حديث طويل رواه عن عاصم بن حمزة او عن الحرث الاعور عن علي ليس في مال زكاة حتي يحول عليه الحول واختلف في رفعه ووقفه بجريز بن حازم قال كان ابن وهب يزيد في الحديث عن النبي صلى الله عليه وسلم وشعبه وسفيان وغيرهما لم يرفعهوه. الإتحاف (۱۶/۴)

وہ ہرچہ ندیک مآلہ کہی بفرۆشتیت و ہیشتا سالہ کہی تہواو نہ بوو بیت،
یان ببہ خشیت یان مافیکی تری ہاتبیتہ سہر، ئەوا لەوکاتہوہ سالہ کہ
دہچرپت و بۆی نوئ دہبیتہوہ.

چوارہم:

خاوەنیتی تہواوی بۆ مآلہ کہ ہہبیت و بتوانیت سہرفی بکات

یان ببہ خشیت:

کەواتہ واجبہ زہکات دہرکرت لەو رەشەولاخ و ئازەلەشدا کە خرابنہ
رەھن و بارمتەوہ، چونکە ئەو بۆ خۆی دەستی خۆی بەستووہ لە وہی کە
ناتوانیت مآلہ کہی بفرۆشتیت، یان ببہ خشیت.

بەلام زہکات پتویست نابیت لە مآلیکدا کە لی و ن بوو بیت، یان
داگیرکرا بیت، مەگەر ئەو کاتہی کە مآلہ کہ بە ھەموو بەرھەمە کە یەوہ بۆی
گەراییتەوہ، ئەو کاتہ زہکات پتویست دہبیت لەسەر ھەموو ئەو ماوہی کە لە
لای نہ بووہ و سالی بەسەردا رۆشتووہ.

بەلام ئەگەر ئەوہندە قەرزار بوو کە ھەموو مآلہ کہی دەرگرتەوہ، ئەوا
لەسەری نیہ کە زہکات بدات، واتە:

بە ھۆی قەرزاریبہ کە یەوہ بە کەسیکی دەرگرتەوہند دانانریت، چونکە
دەرگرتەوہندی ئەوہیہ زیاد لە پتویستی خۆی مآلی ھەبیت ولتی دەرکات^(۱).

(۱) ئیمامی غەزالی لە کتیبی (الوجیز) دا فەرموویەتی: ئەگەر ئەوہندە ھەبوو کە
نەبای زہکاتی پت تہواو دہبوو، ئەوہندەش قەرزار بوو، کە مآلہ کہی ھەموو
دەرگرتەوہ، ئەوا وتەئە ئاشکرا ئەوہیہ کە پتویستە زہکات بدات، بە پێچەوانە
پای ئیمامی ئەعزەمەوہ، ئەم رایەیشیرای پتوشتی ئیمامی شافعی یە (خودایان لئ
پازی بیت) کە قەولیکی أبو حنیفہ یشی لەسەرہ، بنوارہ: الإتحاف (۱۹/۴).

پېنجه م:

ماله که ی گه یشتبېته ئاست و نیصابی زه کات:

نه گهر و شتری هه بېت، نه وه زه کاتی ئی ناکه وېت مه گهر پېنچ و شتری هه بېت، که ژماره یان گه یشته پېنچ سهر، نه وا کاوړېک دهرېت له زه کاتياندا، که ده بېت سالیکی ته واو کردبېت و پېی نابېته سالی دوو هه مه وه، یان ده توانېت جتیرېک (بزنیک) ټکی دوو سالانه ی نړی یان مې بدات، واته پېی نابېته سالی سېیه مه وه.

نه گهر ده سهری هه بوو نه وا دوو کاوړ ددهات، نه گهر پازده سهر و شتری هه بوو نه وا سئ کاوړ ددهات، له بیست سهر دا چوار کاوړ ددهات، له بیست و پېنچ و شتر دا و شتر ټکی مېی یه ک ساله ددهات، که پېی نابېته سالی دوو هه مه وه، نه گهر نه م جوړه ی نه بوو، نه وا (ئیبنوله بون) ټک ددهات، واته و شتر ټکی نړی دوو ساله ی پې له سئ ساله، با بشتوانېت و شتر ټکی مېیینه بکرېت له جوړی (بنت المخاض)،^(۱).

وه نه گهر سی وشه ش سهر و شتری هه بوو، و شتر ټکی مېیینه ی دوو ساله و، نه گهر بگاته چل وشه ش سهر نه وا (حیقه) یه ک واته: و شتر ټکی مېی سئ ساله ی پې له چوار سال ددهات، که گه یشتیسه شه صت و یه ک سهر (جه زه عیه) ک ددهات، واته:

و شتر ټکی مېی چوار ساله ددهات، که پېی خستبېته پېنچ ساله وه، وه که گه یشته هه فتاو شه ش سهر، دوو و شتری مېی یه ک ساله ددهات، نه گهر گه یشته نه وه د و یه ک سهر، دوو و شتری مېی سئ ساله ددهات، نه گهر

(۱) واته با (ابن لبون) هه رزانتیرش بېت، درووسته له جیاتی (بنت لبون) بیدات له زه کاتدا، بنواړه (العزیز) (۴۷۸/۲)، و (مغنی المحتاج) (۵۵۰/۱).

وشره کانی گه یشتن به صه دو بیست و یه ک سهر، سئ وشری می یه ک سآله دعات، نه گهر بوو به صه د و سی وشر، نهوا نه دازه که رټک ده بیته وهو له هه موو په نجا سهرنکدا وشری می سئ سآله دعات، یان له ههر چل سهرنک وشری می یه ک سآله دعات.

زه کاتی مانگا وره شه ولاخ

زه کات له مانگا وره شه ولاخدا نیه، مه گهر ژماره یان گه یشت بیته سی سهر، نه گهر گه یشت به سی سهر ده بن (ته بیع) ټک، واته: گوږه که یه کی نړی یه ک سآله بدات له زه کاتدا، که پی نایته دوو سآل، وه له چل سهردا (موسینه) یه ک.

واته: نیونیک دعات، مانگایه کی دوو سآله که پی له سئ سآل نایت، وه له شه صت سهردا دوو گوږه که ی نړینه که پی نایته دوو سآله بدات، که له م رادده یه ش تیپه ری بو ههر سی سهرنک، گوږه که نړی یه ک سآله، یان بو ههر چل سهرنک نیون مانگایه کی دوو سآله بدات.

زه کاتی مهرو بز:

مهرو بز زه کاتیان تیدا نیه، تا ده گه نه چل سهر، که گه یشت به چل سهر نهوا کورنیک یه ک سآله، یان چتیر (بزنیکی) دوو سآله بدات، له پاشان هیچی تر نادات تا ده گات به صه د و بیست و یه ک سهر، نه وکاته دوو سهر دعات، که گه یشته دوو صه دو یه ک سهر، سئ چتیر واجبه، تا ده گاته چوار صه د سهر، نه وکاته چوار سهر به زه کات دهرده کات، ئیتر چه ندیک سهرکه ویت، هه موو صه د دانه یه ک سهرنکی دعات به زه کات.

دهرکردنی زه کات له مآلی تیکه ل کراو له نیوانی دوو هاویه شدا، بو گه یشتی به نیصابی زه کاتدان، وه ک نهو مآله وایه که هی یه ک که س بیت، نه گهر دوو پیواو چل سهریان هه بوو، نهوا به ههر دوکیان کورنیک لیډه دهن، وه

ئەگەر لە نێوانی سێ کەسدا بە ھاوبەشی ۵۰۰ و بیست سەریان ھەبوو، ئەوا لەسەر ھەموویان کاوپێک دەدرێت.

و ھەراکەت و تێکەڵکردنی ئازەل و ، تێکەڵ کردنی مائیک کە زەکاتی ئی دەدرێت بە شیوەی دراوسێتی و جیوار (جوان)^(۱)، ئەمەیش وەک تێکەڵکردن و ھەراکەتی (شیوع) و پاگەینراو و عەینی وایە، (واتە: ھاوبەشی تەواو بن لە مەرو مالا تەکەدا، کە بەشی ھەریەکەیان جیا نەکرتەووە لە بەشی ئەوی تریان، وەک ئەو و لاخ و ئازەلانی بە میرات بۆیان ماوەتەووە، یان پێکەووە کەپووانە، ئەو ھەراکەتە (شایع) و بڵاوە لە نێوانیاندا و تێکەڵی تەواو بوو،^(۲)،

(۱) ھەراکەتی (جوار): ئەو ھەیه مائی ھەریەکە لە ھەریەکەکان جیاوازییەت و، بە ئاسانی جودا بکەیتەووە لەوی تریان، تەنھا ئەو ھەیه کە لە پال یەک دابن، وەک مەرجەکانی پوونداکەتەووە، و ھەریەکە لە م مائە تێکەڵکراوە کاریگەرییان لەسەر زەکا تەنە ھەیه، مائی دوو کەس یان چەند کەسێک وەک یەک مائی ئی دەکەن کە پەيوەنداری یەک کەس بێت، جاری وا ھەیه بە ھۆی تێکەڵ بوونەکەووە زەکا تە کە پێویست دەبێت، یان زیاد دەبێت لەسەریان، وەک بەدرێژی باسکراو: بنواری: الإتحاف (۳۱/۴)

(۲) دوو جوړ شەریکی ھەیه: یە کەم: بە شەکان دیاری نەبن، وەک ئەو کە دوو کەس چل سەر ھە یوانیان بە میرات بۆ ما بێتەووە، یان باخێک ، ئەمە ھەراکەتی عەینیە، (شیوع)، دوو ھەم ئەو ھەیه: کە بە شەکان دیاری بن، وەک ئەو ھەیه کە یە کێک بیست سەر ھە یوانی بێت و تێکەڵی چل سەر ھە یوانی یە کێکی تری بکات، ئەمە پێی دەلێن ھەراکەتی جیوار، دەبێ بە ھەر کامیان بێت وەک یە ک زەکات لە مائە کە یان دەریکەن، بەو شەرتە کە بەشی ھەردوکیان دیاری بێت و ھەزێکی وا نە ھەتە پێشەووە کە بێن بە ھۆی جیاپی، بۆ نموونە: لە ئازەلدا جێگە ی ناو خواردن و مۆلەرەن و جێگە ی شەو و دۆشین و شوان و فەحلیان جیا

بەلّام مەرجى تىكەلكردنه كه ئەوۋەيە كە: شوئى مانەوۋى شەويان يەك
بىتشتوئى ئاۋ خواردنەوۋە و مۆلەرانيان يەك بىت، وە جىگەي دۆشېن و شۋان و
بېريان يەك بىت،^(۱) وە لەوۋەرگايان يەك بىت، وە نېريان يەك بىت^(۲)، وە
هەموويان لە ئەھلى زەكات بن.

كەواتە ئەگەر موسولماننىك لەگەل يەككى ئەھلى زىممە، يان لەگەل
بەندەيەك كىتابەتى لەگەلدا كرابىت شەراكەت بكەن، كە هەندىكيان ئەھل
نېن بۆ زەكات دان، ئەوا تىكەلكردنه كه هېچ كارىگەر يەك نىيە. (چونكە مافى
زەكاتدان لەسەر موسولمان و خاۋەن مائە، كە ئەو دوومەرجە لەواندا جىگەر
نابىت، ئەھلى زىممە ھاۋىروا نىيە، بەندەكەيش خاۋەن مۆلك نىيە).

وە لەدانى زەكاتى وشتىدا، هەرچەندىك كە لەسەرى پىۋىست بىت .
دروستە دايبە زىننىت لە سالىكەوۋە بۆ سالىكى خوارتر، ئەوۋە دروستە مادەم لە
وشتىكى مېچكەي يەك سائە تىنەپەرېت، واتە:

ئەگەر يەككىك واجى ئەوۋە بوو وشتىكى مېچكەي يەك سائە بدات و
نەپىو، بەلّام وشتىكى مېچكەي دوو سائەنى هەبوو، ئەوۋە ئەو دوو سائەنىيە
بدات و دوو كاۋر يان بىست دىرەھەم لە كابراي زەكات وەرگىرتەوۋە بۆ
خۆى.

نەبىت، بەلّام شەرت نىيە دۆشەريان يەك كەس بىت، چونكە هەر خاۋەن
حەيواننىك شىرى حەيوانى خۆى دەدۆشېت و لە مالى خۇيدا دەبىزەنېت. بنۋارە:
شەرىعەتى ئىسلام، دانراۋى ملا عبدالكرىم المدرس، بەرگى (۱/ ۱۹۰).
(۱) ئەو فەرمودە بىن ھىزە، كەواتە زىانى نىيە ئەگەر ھەر يەكەيان بىرى تايبەتى
خۆى ديار بىت .

(۲) بەلّام ئەگەر دوو جۆرە ئازەل بوون، وەك مەرۋ بىزىن، ئەوۋە مەرج نىيە كە نېريان
يەك بىت.

وه بۆ دووسالنه، دهتوانبیت چوار کاوړ بدات یان چل دیرههه، وه نه گهر واجیښی نه وه بوو که وشتریکی میچکهی دووسالنه بدات و نه یوو، نه وه وشتریکی میچکهی یهك سالنه بدات، له گه ل دوو کاوړ یان بیست دیرههه. وه بۆشی هه یه نه گهر نرمتری له سهر واجب بیت و نه و بهرتر بدات، مادهه نه گاته وشتریکی (جهزهعه) ، واته:

وشتریکی می چوار ساله که پی خستبیتته پینچ ساله وه نه و دروسته، به لام زیاده که له زهکات وهرگره که و له (بیت المال) وهرده گرتته وه. وه نه گهر تاکه یهك حه یوانی ساغی تېدا بیت، نابیت حه یوانی نه خوش و عه بیدار له جیاتی زهکات وهرگیریت، ، مه گهر له زهکاتی حه یوانی نه خوش و عه بیداردا.

وه نابیت له حه یوانه تاییه تیه کان باشه کانیان هه لېږت و له پرو لاوازه کان و خراپه کان دهریکات ، به لکوو له نیوانی زور باش و خراپدا هه لی دهرېږت و زهکاتی لی وهرده گرت. ^(۱)

وه نابیت حه یوانی زورخوړ وهرگیریت، یان ئاوس بیت، یان شیره خوړه بیت و تازه له دایك بوو بیت، یان نیرنه بیت، مه گهر نه و حه یوانانه ی که زهکاتیان لیده دریت نیرنه بن، وهك گوړه که ی نیر له زهکاتی گادا، هه روه ها دروست نیه نه و دانسقانه وهرگیریت که زور تاییه تمه ندن و چاویان له سهره ^(۲) .

(۱) واته نه گهر (بنت لبون) ټکی له سهر واجب بوو، نابیت بگه ږت به شوین باشتین یان

خراپترینیاندا، به لکو با له میانی هه ردو وکیان بیت. الإتحاف ۳۲/۴.

(۲) بنو اړه (المهذب) ۲۰۴/۱، والخلاصه للمؤلف (۱۷۹).

جۆرى دوو هەم

زەكاتی مائیک کە دەیه کی تیدا واجب دەبیت

لە هەموو شتیکدا کە پۆزی و قووت و بژیوی خەلکی بیت و، ئادەمیزاد
بتوانیت لە حالەتی ئاساییدا پێیان بژی، وە خۆی پێبگات، کە بە باران، یان بە
ئاوی کارێز، یان بە هۆی نزیکى ریشکە کە یەوێ لە ئاوهوه، یان بە هۆی چەم و
جۆگەى هەنگیراوهوه ئاو بدریت،^(١) ئەو دەیه کی زەکاتی لێدەکەویت، کە لە
دەغل و داندا گەشتبێتە هەشت سەد مەن،^(٢)
کە مەتر لەو ئەندازە زەکاتی لێ ناکەویت. هەر وەها زەکات لە میوه جات و
لۆکە و کەتان و هاووێنه کانی ناکەویت،

(١) هەرچەندە هەلکردنی جۆگە لە کە و راکێشانی ئاوه کەش تێچوو یان هەبیت، هەر
دەیه کی زەکاتی لێ دەکەویت.

بۆ ئەوەش کە بە ئاو هەلگواستن و بە دۆلاب، یان بە کرێ ئاو بدریت، ئەو
بێست یە کی بەر هەمە کەى زەکاتی لێ دەر دەرکرت.

و ئەگەر بە هەردوو جۆرە کە بوو، ئەوا سێ چارە کە دەیه کی دەکەویت، واتە
دەیه کی دەکرت بە چوار بەشەوه، سێ یەکی دەکرت بە زەکاتدا و
بە شیکیشی دەر تێتەوه بە خاوهنە کەى. شەرعیەتی ئیسلام، ١/١٨٩.

(٢) واتە پێنج (ویسق) کە بە پێوانە دەکاتە سێ سەد (صاع) وە بە پێوانەى
کوردەوارى دەکاتە نزیکەى چل و پێنج تەنە کە، بە کێشانهش دەکاتە هەزار و
شەش سەد مەشت (رطل) ی بە غدادی و، کێشانهى کوردەوارى دەکاتە دوو سەد و
بێست و پێنج تەووزی. شەرعیەتی ئیسلام، ١/١٨٨.

زهکات له و دهغل و دانه دهکهوټ ګډ مایه ی بړتوبی ئاسای خه لکییه،
 (ئوهوی زهکاتی لیدهکهوټ وهک: برنج و ګهنم و جو و پهرشه و نيسک و نوک و
 ماش و فاسولیا و پاقله و ګهنمه شامی و زهپاته عهره بيله و، ههرزن و پرهمه دانه
 و دیمپله و ههرده غلټکی ترکه به بن حالتی ناچاری بخوریت)^(۱)،
 له میوه یشدا بریتیه له خورما و میوژ، ئهمه یش پیوسته ګه یشتبیته
 ههشت صهده من (پنج و سق) وهک باسی کرا.
 له خورما و میوژدا، نهک روتهب و ترئ، کهواته: له دواى وشک کردنه وهی
 و ګه یشتنی به نیصاب و ئاستی زهکاتدان، زهکاتی لیده رده کریت.^(۲)
 وه ئه ګهر مائی دوو شهریک تیکه ل کران، ئهوا به یه کیکیان سنووری
 نیصابه کهی پ تهواو ده کریت، ئه ګهر پیشتري پی نه ګه یشتبوو، ئهمه ش له مائی
 شهراکه تی عهینی دا، (شیوع) که روونمانکرده وه، وهک باخیکی هاوبه شیان
 هه بیټ، هه موو میراتګران ههشت صهده مهنیان هه بیټ، کهواته له سهر
 هه موویانه که هه شتا مهن له میوژ بدن به زهکات، به پی به شهکانیان.
 لیره دا تیکه لکردن و شهراکه تی جیوار پوژ و بایه خیکی نابیت.
 وه نابیت نیصابی ګهنم به جو تهواو بکریت، چونکه جوړهکانیان جودایه،
 به لام ده کریت نیصابی جو به سولت تهواو بکریت، چونکه جوړیکه له جوی
 ترش، یا ئه وهیه که توټکلی نیه، وه جوړهکانیان له بنه پرتدا یه که.

(۱) شهره تی ئیسلام ۱/۱۸۸.

(۲) میوژ و خورما که زهکاتی ل ده بکریت، ده بن لیک بدرتته وه، چه ندیک خورمای
 تهر و چه ندیک ترئ نه ګهر وشک بکرته وه پنج و سقه کهی تیدا ده بیټ، ئه وه
 دیاری ده کریت و کا برای خاوهنی نازاد ده بیټ که ده سکاری پاشماوه کهی بکات،
 نه ګهر نا ئه وه نه و نه اندازه یان قیمة ته کهی له سهر واجبه که پیدا به خاوهن
 پیداو یستیه کان. هه مان سهرچاوه، (۱/۱۸۸)

ئەمە ئەو ئەندازەيەيە كە پېۋىستە دەيەكى لېدەرىكرىت، مادەم بە ئاۋى
پوۋبارو چەم و جۆگەلە ئاۋدىرى بكرىت.
بەلام ئەگەر بە ھەلېنجان و دۆلاب بوو، ئەوا بىست يەكى دەكەۋىت، ئەگەر
بە ھەردوكيان بوو، ئەوا كامەيان زياتر بوو، بەو لايەدا دەشكىتەۋە.

چۆنىيەتى واجب بوونەكەي:

خورما و مېۋى وشك و، گەنى وشكىش دۋاى پوختەكردنەۋەى، ئەوا
پېۋىستەبىت كە زەكاتى لېدەرىكرىت، نابىت ترى و خورماى تەپ لېى بكرىتەۋە،
كە ھىشتا پېنەگەيشتبىت، مەگەر ترسى ئافەتېكى ئاسمانى ھەبىت كە زىانى
لېيدات، ئەو كاتە بەرژەۋەندى لەۋەدایە كە نەفەۋىت و بە كالى و ترشى لېى
بكرىتەۋە، ئەو كاتە خورماكە دەكرىتەۋە و دەپپورىت، نۆ بەشى بۆ خاۋەنەكەى
و، بەشكىشى بۆ ھەزاران.

ئەم شېۋە دابەشكردنەيش پېگرېمان لى ناكات لەۋەى كە وتمان:
دابەشكردنى مال ۋەك فروشتن وایەو بە فروشتن دەژمىررىت، بەلكوو لەبەر
پېۋىستى و نەفەۋتانى مالەكە لە ترسى دەردو ئافەتېكى ئاسمانى ئەۋرېگەى پى
دراۋە كە بەو شېۋە دابەش بكرىت و كارناسانى بۆ كراۋە .

كاتى واجب بوونى زەكات:

ئەو كاتەيە كە بەرھەمەكەى ديار بىت كە پېگەيشتبىت، ۋە دەنكەكەى
توند بوۋىت،

ۋە كاتى زەكات لېدانەكەيشى :

دۋاى وشك بوونەۋەتەى.

جۆرى سۆيەم:

زەكاتى نەختىيەنە (ئالتون و زىو)

ئەگەر سالى سوراپىيە بەسەر زىو كەيدا، بە كىشانەى دووصەد دىرەم زىوى ئامادەكراوى پالفتە بە كىشانەى مەككە، (كە دەكاتە صەدو چل مسقال)، ئەوا پىنج دىرەم زەكاتى لىدەكەوئىت.^(۱)

وہ نىصابى زىرو ئالتونىش، دەبن بىست مسقالى پوخت و پالفتەى تەواو كرديت بە كىشانەى مەككە، ئەوا چوارىيەكى دەبەكىكى دەكەوئىت، واتە: چل يەكيان لىدەكەوئىت، لە بىست مسقال نىومسقالى لەسەرە كە بىدات، وہ چەندىكىش زياد بكات بەوشىو دەژمىررىت و لىي دەردەكرىت.

وہ ھەر نەقدىكى ئالتون يا زىو ئەگەر مەعدەنىكى تىر تىكەلاو بوو، ئەوہ دەبن زىرو زىوہ صافەكەى بگاتە ئاستى نىصاب، ئىنجا زەكاتى لىدەكەوئىت، ئەگىنا زەكاتى لى ناكەوئىت.

وہ زەكات پىويست دەبىت لەسەر پارچەيەكى زىوى توتىراوہ، وہ لەسەر ئەو خىل و ئالتونىكى ھەرام، كە دروست نەبىت بەكارى بېيىت،^(۲)

(۱) لما روى الشيخان من حديث أبي سعيد: (ليس فيما دون خمس أواق صدقة) وكانت الأوقية إذ ذاك أربعين درهما، الإتحاف ۴/ ۴۰.

(۲) وہكو قاپ وقاچاخى ئالتون و زىو كە دروست نەبىت بەكاربېيىرتىن بۇ پياووزن، يان وہكو بازن و پشتوين و پاوانە بۇ پياو، يان وہك پەختى ئەسپ و دان لەغاوى ولاخ بۇ ھەركەسك بىت، راستر ئەوہيە كە زيادەپەوى لە خىلدا بۇ ئافرەت ھەرامە، وہكو بازنىك كە سەنگەكەى دووصەد مسقال بىت، ئەگەر گەيشتە ئەو راددەيە، ئەوہ لە ھەموويدا زەكات واجب دەبىت، شەرىعەتى ئىسلام (۱/ ۱۷۶)،

وهكو قاپ و دهفري زترو زيو، يان رهختي ئالتوني نه سب بۆ بياو، به لام له خشلې حه لالدا (كه بۆ ئافرهت بئت) زهكاتى لى ناكه وئت.

وه زهكات پئويست ده بئت له سه ر مائىك كه له قهرزدا بئت و تواناي هه بئت به سه ريداو به ته مابئت وهري بگريته وه،^(۱)

به لام ته نها ئه و كاته پئويست ده بئت له سه ري كه كاتى هاتبئت و قهرزه كه ي وه رگرتبئته وه، به لام نه گهر قهرزه كه واده ي بۆ دانرابوو، ئه وه واجب نابئت له سه ري كه زهكاتى لئيدات مه گهر كاته كه ي هاتبئته پئشه وه و ده ستى كه وتبئته وه،^(۲)

(۱) شهرتى واجب بوونى زهكات له ئالتوون و زىوى به راده ي زهكات گه يشتوودا نه وه يه: له موئكى خاوه نه كه يدا سالى به سه ردا هاتبئته وه، كه واته نه گهر نه و نه ندازه ئالتوون يان زيوه تا شه ش مانگ هه ئگيرا و پاشان درا به قهرز، نه وه له پاش ته و او بوونى شه ش مانگى تر، واجبه خاوه نه كه ي زهكاتى لى بدات، هه مان سه رچاوه ۱/۱۷۶.

(۲) يان خاوه ن پاره كه خوى ده و له مه ند بئت، نه وه ده بئت زهكاتى لى ده ربكات، با وه ربئى نه گرتبئته وه، هه روه ها زهكات له جه واهيراتى وهك دوپرو ياقووت و نه لماس و پيروزه و پلاتين و شتى وا زهكاتيان لى ناكه وئت، بنواپه شه ربعتى ئيسلام، ۱/۱۷۶.

جوړی چواره م

زه کاتی مالی بازارگانی

نه میښ وهك زه کاتی زېږو زیو وایه، له و کاته وه سالی بؤ داده نریت که بووه به خاوه نی نه وه نه قده ی که کالاکه ی پې کرپوه. به مهرجیک نه قده که گه یشتبېته راده ی زه کات، به لام نه گه رپې نه گه یشتبوو، وه نیصابی زه کاتی پې ته واه نه ده بوو، یان به مالیکی تر و کالایه کی تر، به نیه تی بازارگانی کرپووی، نه وه بؤ سالی تیپه پوون له و کاته وه بؤی ده ژمیرریت که کرپویه تی. وه ده بې له نه قده ی ره وای شاره که ی زه کاته که بدات، وه هر به و نه قده مالکه که ی ده قسینریت و هه لده سه نگیریت و که می و زوری دیاری ده کړیت، نه گه ر به مالیکی نه ختینه کالای بازارگانی کړی و به ته وای گه یشتبوو راده ی زه کات، نه وه هه لسه نگانده که به و مال له پې کرپوه بکړیت، چاکتره له نه قده ناو شاره که^(۱)،

نه وه ی نیه تی بازارگانی هیڼا به و مال له ی که بؤ که سابهت و قازانچ دایناوه، به ته نها نه وه ی دایبیت بؤ بازارگانی، سه ره تای ساله که ی بؤ دانامه زریت، مه گه ر ده ستی کردیت به کرپن و فروشتن، وه هر کاتیک نیه تی بازارگانی نه واه پیش

(۱) بؤ نمونه نه گه ر به دوو صه د دیره می زیوی . واته صه دو چل مسقالی زیو، یان بیست مسقالی پالفته ی نالتوون مالی بازارگانی کړی بوو، نه واه زه کاته که دوی تیپه پوونی سالتیک به و نه قده ی پې کرپوه له زېږ یان زیو به وه زه کات دهریکریت باشته. بنواړه الإتحاف ۴/۴۴. (واته نیو مسقالی لڼ ده که ویت و چه ندیکیشی زیاد کردیت له ساله که دا ده بیت بیدات و مهرجی تیپه پوونی سالی ناویت)

ئەوئى سالى بەسەردا رۇشتىت وازى لە بازىرگانى بەو مالى ھىنا ، ئەواسالەكە دەپچىرت و زەكاتىشى لەسەر نامىنىت، بەلام چاكتىر وايە لەم حالەشدا زەكاتى ئەواسالە بدات.

وہ ھەرقازانچىك لە كۆتايى سالىدا لەسەر فروشتى كاللاكانى كرديتتى ئەوا پىويستە لەگەل سالىوگەرى ئەصلى كەسابەتەكەيدا زەكاتى لىدەرىكات، وہ ئىتربۇ ئەوقازانچە سالى بۇ نوئى ناكىرتتەو، ھاوشىوئى بەرووبوومى ئاژەلدارى. وہ ئەو كەسانەى پىشەيان(صراف)سەپراى و پارەگۆپىنەوئى لە ناوئەندە كانى ئالوگۆپى دراو پى ھەلئەستىن، بە ئالوگۆپەكەيان سالىكەيان ناپچىرت، وەك چۆن لە بازىرگانىەكانى تردا دەپچىرت^(۱)،

وہ زەكاتدان لە قازانچى مالى قازانچ بەشەراكەت(كاسى بەپارەى خەلكى)لەسەر كىركارەكەيە، مەبەستم لە بەشەكەى خۇيدا، با پىش دابەشكردى قازانچەكەش بىت، كە ئەم رايە گونجاوترىنە،(وہ خاوەن مالىكە زەكات لە سەرمایەكەو بەشەقازانچەكەيشى دەدات).

(۱) ئەم راي ئىمامى غەزالى رايەكە لە مەزھەبدا، بەلام لە شەرى مىنھاجدا فەرموويەتى: ئەگەر مالىكى نەقدى بە نەقدىكى تىركىرى، ئەگەر بۇ بازىرگانى نەبوو، ئەواسالەكە دەپچىرت، وہ ئەگەر بۇ بازىرگانىش بوو، ئەو راي درووستىر ئەوئى كە سالىكە دەپچىرت، وہ دەگىرنەو (ابن سىرىج) فەرموويەتى: مژدە بدەن بە سەپرافەكان كە زەكاتيان لەسەرنىە بنوارە الإتحاف (۴/۴۷)، مامۇستا مەلا كرىم یش لە شەرىعەتى ئىسلامدا فەرموويەتى: ئەوكەسانەى كە پىشەيان سەپرافىيە، يانى ئالوگۆپى پارەدەكەن بە پارەى تر، زەكاتيان لەسەرنىە بەرامبەرىو ئەندازە پارەى كە ئالوگۆپى پى دەكەن، چونكە ئەگەر تەماشاي عەين بكەين، ئەو عەينەيان لانامىنىت تا سالى بەسەردا بىتتەو، ئەگەر تەماشاي وەزعى بازىرگانىش بكەين، بازىرگانى لە نەختى ئالتوون وزىودا نايابە، وەك لە توحفەدا بەيانكراو، بەلئ ئەو ئەندازە پارەيەى كە لە مالىوئە دىناوئەزىادە لەو ئەندازەى كە ئالوگۆپى پى دەكات، ئەوئە زەكاتى لئ دەكەوت.

جۆرى پىنجەم

زەكاتى كان و كانزاو گەنجىنە

(الركان) پىكاز : واتە ئەو مالەى لە ژېر زەویدا پېش ھاتنى ئىسلام شاررايىتەو، وە لە زەويىيەكدا بدۆزىتەو، كە لە چەرخى ئىسلامدا خاوەنى ديارى نەبىت، ئەو كەسەى دەيدۆزىتەو مالەكە زېر پىت يان زىو دەبى پىنج يەكى بە زەكات بدات، وە پىويستى بەو نىيە سالى بەسەردا بىتەو، باشتريش وایە ئەو مەرجەى ئى نەگىرېت كە دەبىت گەيشتبىتە راددەى زەكات، (واتە ئەگەر مالە دۆزراو كە كەمىش پىت با ئەو پىژەيەى لىدەرىكات).

چونكە كە دەئىن پىويستە پىنج يەكىكى بدات، وەك ئەو وایە كە لە غەنىمەى جەنگدا دەستى كەوتىت، ئەمەش دوور نىيە، چونكە لە ھەمان پىنگەكانى مالى دەسكەوتى شەپەو سەرفەدەكرىت، بۆيە بە پىي راي دروست تايبەت دەكرىت بە مالى ئالتوون و زىو دەو كە دۆزرايىتەو^(۱)،

كانگا و كانزا:

ئەو جگە لە زىرو زىو، ھەر كانگايەكى تر دەرىكرىت زەكاتى ئى نادىت، بەلام لە ئالتوون و زىودا دواى پوختەو پالفتەكردنى چل يەكى لىدەدرىت، بە

(۱) مامۇستاي مودەپىس لە بەرگى يەكى شەرىعەتەكەيدا لە باسى زەكاتى كان و كانزاكاندا فەرموويەت: ھەركەسىك لە مولكى خۆيدا يان لە وىرانەو كەلاوہەكدا كانىكى ئالتوون يان زىوى ئى دەركرد، واجبە لەسەرى چل يەك بدات لە زەكاتدا، وە لە فەرموودەيەكى ئىمامى شافىعيدا ھاتوو كە دەبىت پىنج يەكى بدات، لە فەرموودەيەكى تىرىشدا دەئىت: ئەگەر بە زەحمەت بۆى دەردەھات، ئەوا چل يەكى بدات، ئەگەر بە ئاسانىش بوو ئەوا با پىنج يەكى بدات.

پې ږای دروستر، به م پښه دهې نېصاې زهکاتې تېدا هاتېته دې، به لام نهوهې
که سالی به سهردا هاتېتهوه دوو ږای له سهره.^(۱)

ږایه کې ترده لېت:

پښوېسته پېنچ په کې لېده ږېکړت، له سهر نه م ږایه: پښوېست ناکات سالی
به سهردا ږېوات، به لام له وهدا که بگاته ږاددهې زهکات، نهوه ههر دوو ږاکه
ههیه، گونجاوترین ږا (خوای گه ورهیش زانایه) نهوهیه:

که نه م کانگا دوزراوهیه، له وهدا که چه نديک زهکاتې لېده ږېکړت ،
بلکېنرېت و په یوه ست ږکړت به زهکاتې مالی بازرگانیه وه، چونکه نه مهش
جوړېکه له هه ولدان و که سابهت کردن، وه له سالی به سهردا چووندا وهک
زهکاتې نهو مالانه وایه که دهیه کې لېده که وېت، که واته له م ږوانگه وه پښوېستی
به تېه پوونې سالی نیه، نه مهش هاوسوژی تېدا ده بېنرېت بو هه ژاران، وه له
بارهې نېصاېشه وه وهک نهو مالانه ده ژمېرېت و حېسابې بو ده کړت، که بو
زهکاتدان دهیه کیان لېده ده کړت.

وه بو (احتياط) باشتروایه بو مالېکی دوزراوه که که م پېت یان زور، پېنچ په کې
نهو زېرو زیوه دوزراوهیه زهکاتې لېده ږېکړت، وه جگه له ئالتوون و زیو ههر
کانگایه کې ترېش دوزرایه وه زهکاتې لېده ږېکړت، بو نهوهې له ږای جیاواز
ده ږېچن و باشتړنېان جېبه جې بکهین، چونگه نهو گومانانه زور نرېکن لهو
حاله ته وه وهک ناکوکی و دژایه تیان له گه ل په ک هه پېت.

وه نه م بابه ته جېگای مه ترسیشه که ناتوانرېت به دلنیا ییه وه فه توایان
له سهر بدرېت، بوېه وا په سهنده که ږایه ک هه لېږتړېت هېچ دژایه تی و
ئالوژیبه ک دروست نهکات.

(۱) مه زهه بې شافعی ، به مهرجیان نه گرتووه سالی به سهردا ږېوات، بنواړه الإتحاف ۴/

جوړی شه شهم زه کاتی (فطر) سهر فیره

سهر فیره له سهر زوبانی (حه زره تی) پیغه مبهړ ﷺ واجب بووه. ^(۱)

له سهر هموو موسو لمانیکه که نه وهندهی مال هه بیت بو شه وو پوړی جه ژنی ره مه زان، زیاد بیت له مه سرف و بژنوی خووی و نه وانهی که نه فقهه یان ده کیشت، نه دازه کهی بو هر که سیك يهك (صاع) ه له قووتی غالبی نهو شوتنه، له و له گه نهی که پیغه مبهړ ﷺ پتوانه ی پیده کرد، که دوو مهن و دوو له سهر سی مهنیکه، له ره گه زی خوراک و بژنوی خووی دهری ده کات، یان له وهی خووی با شتر بیت، نه گهر خووی نانی گهنم بخوات دروست نیه سهر فیره که له جو دهریکات، وه نه گهر چه ندین جوړی دانه وپلهی به کار دهینا، نهوا با له با شترینیان سهر فیره که دهریکات، به لام له هه رکامیان سهر فیره دهریکات، نهوه له سهری نامینیت و له کوئی ده که ویت.

دابه شکر دنه کهیشی وهك دابه شکر دنی زه کاتی ماله که یه تی، پیو یسته بیدات به هموو هه شت صیفه که که زه کاتیان پیده شیت، ^(۲)، وه بزانه که دروست نیه بو سهر فیره ناردی سووس بدریت (که کرمیکه ده چیتنه ناو گهنمه وهو کلوری ده کات)، نه وانه بو زه کاتی سهر فیره ناشین.

(۱) كما في البخاري (۱۵۰۳) ومسلم (۹۸۴)، عن ابن عمر (رضي الله عنهما) قال: فرض رسول الله ﷺ زكاة الفطر صاعا من تمر، أو صاعا من شعير، على العبد والحر، والذكر والأنثى، والصغير والكبير من المسلمين، وأمر بها أن تؤدى قبل خروج الناس إلى الصلاة.

(۲) سهنکی (صاع) ده کاته چوار صه دو هه شتاو چوار مسقال، به حیسابی تهنه کهی نهوتیش تهنه که یهك و شهش مشت بو سهر فیره ی شهش کهس بهش ده کات، وه بزانه نهو فهرمووده ی له (صاع) دا جیگه ی ئیعتیباره نهو دهی: به حیسابی پتوانه بیت، چونکه سهنک به پنی سووکی و قورسی ده غله که ده گوریت. جا نه گهر عه یاره و پتوانه ی صاعی پیغه مبهړی ﷺ ده سکه وت نهوه باشه، نه گینا ده توانین به به کیشانه یش دهری بکهین.

وه يّوِسته له سه رپياوى گه وره ى مآل سه رفيتره ى (خوى بدات) و ئينجا خيزانه موسولمانه كه ى، وه نه وانه ش له ژير مولكى نه ودان، وه مندا له كانى. وه هه موو نه و نزىكانه ى له سه ريه تى نه فه قه يان بكيشيت، مه به ستم باوك و باپرو دايك ونه نك و مندا له كانيه تى، (حه زره تى) پيغه مبه ر ﷺ فه رموويه تى: ((أَدُوا صَدَقَةَ الْفِطْرِ عَمَّنْ تَمُونُونَ))^(١)، واته: سه رفيتره ى هه موو نه وانه بدهن كه به خيويان ده كه ن و نه فه قه يان له سه رتانه.

(١)) هكذا ذكره ولفظه: أدوا عن كل حر وعبد صغير أو كبير نصف صاع من بر أو صاعاً من شعير أو صاعاً من تمر وقد ذكرهما فيما سبق أخرجه عبد الرزاق وأبو داود والطبراني والحاكم وأخرجه من حديث ابن عمر أمر رسول الله صلى الله عليه وسلم بصدقة الفطر عن الصغير والكبير والحر والعبد ممن تمونون، قال الحافظ في تخریج الرافي أخرجه الدارقطني في سننه (١٤١/٢)، والبيهقي في السنن الكبرى (١٦١/٤) (٧٤٧٤)، من طريق الضحاك بن عثمان عن نافع ابن عمراه وقال العراقي رواه الدارقطني والبيهقي من حديث ابن عمر وقال البيهقي اسناده غير قوي اه واخرج ابن ابي شيبه في مصنفه (٣٩٧/٢) (١٠٣٥٤)، عن حفص عن الضحاك بن عثمان عن نافع عن ابن عمر نحوه وزاد ان ابن عمر: كان يعطيه ممن يعول وممالك نسائه الامكاتبين كاناله لم يكن يعطي عنهما والضحاك بن عثمان وثقه ابن معين وقال ابو حاتم في الجرح والتعديل ٤/٤٦٠ (٢٠٢٩) صدوق وقال ابن سعد كان ثبنا وقد اخرج له مسلم وما ظهر لي معنى قول البيهقي اسناده غير قوي، ثم قال الحافظ في التخریج المذكور (١٨٤/٢)، على حديث ابن عمر السابق ورواه الدارقطني في سننه (١٤٠/٢) من حديث علي، وفيه ضعف. ورواه الشافعي عن ابراهيم بن محمد عن جعفر بن محمد عن ابيه مرسل اه وفي شرح التقريب للعراقي (٥٥/٤)، وعبر ابن حزم هنا بعبارة بشعة فقال: وفي هذا المكان عجب عجب وهو ان الشافعي رحمه الله لا يقول بالمرسل ثم اخذها هنا باين مرسل في العالم من رواية ابن ابي يحيى اه قال الولي العراقي: ولم ينفرد به ابن ابي يحيى فقد رواه غيره، وقد روي من حديث ابن عمر كما تقدم، ثم ان المعتمد القياس على النفقة مع ما انضم إلى ذلك من فعل راوي الحديث، ففي الصحيحين عنه: انه كان يعطي عن الصغير والكبير، البخاري (١٥١١)، قال نافع حتى إن كان نبيا اه قال الزبيدي: وقول الولي العراقي لم ينفرد به ابن ابي يحيى فقد رواه غيره، يشير إلى ما في

بەندەيەكيش ئەگەر مولكى دووكەس بىت دەبىت سەرفىترەكەي بدەن، بەلام ئەگەر كۆيلەكە كافر بوو ئەوا لەسەرى نىە بۆى بدرىت.

وہ ئەگەر ژنەكە بە خۆبەخشى سەرفىترەى خۆيدا، ئەوا لەسەرى دەكەوئىت، وہ بۆ مێردەكەيشى ھەيە بە بى ئىزنى خىزانەكەى سەرفىترەى بۆ بدات، ئەگەر لە خۆى زيادبوو، ئەوا سەرفىترەى ئەوانە دەدا كە نەفەقەيان دەكئىشئىت، لە پئشەوہ نزىكەكانيان، كە زۆر پئويستە بە خىوى بكات، ھەروەك پئغەمبەر ﷺ دابىنكردى بۆئوى مندالى پئشخستووہ لەسەربۆئوى خىزان، وەئەو خەرجىيەى پئش مەسەرەفكىشانى خزمەتچى داناوہ ^(۱)، ئەمە كۆمەلە بنەماو ئەحكامىكى فېقھىيە، پئويستە پياوى دەولەمەند بيانزانئىت، وہ ھەندىك جار رووداوى ناياب روودەدات، جياواز لەمانە، ئەوہ پئويستە پرسىارى لەبارەوہ بكات، وەپشت بەو فەتوايە بىەستئىت، بەتايىبەتى لە كاتىكدا رووداوىكى نوئى بۆ دئتە پئشەوہ، دواى ئەوہى ئەم ئەندازەيە شارەزايى تەواوى پەيداكرد بەسەر ئەم بابەتانەدا

السنن للبيهقي، ۱۶۱/۴ (۷۴۷۲)، ورواد حاتم بن اسماعيل عن جعفر بن محمد عن ابيه عن علي قال: فرض رسول الله صلى الله عليه وسلم على كل صغير أو كبير أو عبد ممن تمونون صاعاً من شعير أو صاعاً من تمر أو صاعاً من زبيب، عن كل إنسان، وفيه انقطاع، وروي الثوري في الجامع عن عبد الأعلى عن أبي عبد الرحمن السلمي عن ابيه قال: من جرت عليه نفقتك نصف صاع براو صاع من تمر وهذا موقوف، وعبد الأعلى ضعيف اه قال النووي في المجموع في (۸۵/۶) شرح المذهب بعد ان ذكر من خرّج هذا الحديث قال حاصل أن هذه اللفظة (ممن تمونون) ليست بثابتة

(۱) فقد روى أبوداود (۱۶۹۱) عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: أمر النبي ﷺ بالصدقة، فقال رجلٌ يا رسول الله عندي دينار، فقال: تصدق به على نفسك، قال: عندي آخر، قال: تصدق به على ولدك، قال: عندي آخر، قال: تصدق به على زوجتك، أو قال: زوجك، قال: عندي آخر، قال: أنت أبصر، وفي النسائي (۶۲/۵): تقديم الزوجة على الولد، وأطبق الشافعي على ذلك، أنظر الإتحاف ۴ (۷۲-۷۳).

ناوېرې دوو هه م

چؤنیه تی زه کاتدان و مهرجه شاراوه و ئاشکراکانی

روونکردنه وهی مهرجه ئاشکراکان

بزانه: پېویسته له سهر نه و کهسه ی زه کات له ماله که ی دهرده کات

چاودېری پېنج مهرج و فهرمان بکات:

یه که م: نیه ت هینان:

ده بېبه دل نیه ت بهینیت: که نه و زه کاته فهرزه له سهری و ده بې

بیدات، به لام پېویست نیه له سهری که ماله که دیاری بکات،^(۱).

نه گهر مالنکی هه بوو نادیار بوو له لای نه بوو. زه کاتدهر که وتی:

نه م زه کاته له بریتی ماله غایب و نادیارده که مه. نه گهر هیچی به سهر نه هات بیت

و وهك خوی مابیته وه، نه گینا با خیر بیت و وهك صه ده قه و چاکه یهك دهری

ده که م، نه وه دروسته، چونکه نه گهر به راشکاویش نه یلیت، وه به په هابی

باسی بکات و هیچ قه یدیکیشی پېوه نه کردایه، ههر نه و واتایه ده که ینیت.

وه نیه ت هینانی وهی (ولی) و سهر په رشتیار ده که ویته شوینی نیه تی شیت و

مندال، وه نیه تهینانی سولتان، له جیاتی نیه تی خاودن مال حیساب ده کرتیت

که زه کات له ماله که ی نادات، نه مهش ته نها په یوهسته به دونیاوه که ئیتر

(۱) مه به ست له و ماله یه که زدکاتی لیده دات، نه گهر خاودنی دوو صه دیر هه می حازرو

دوو صه دیر هه می غایب بوو، که ناماده نه بوو له لای، نه ویش ده دیر هه می له

زه کاتدا دهر کرد به ین دیار کردن، نه وه درووسته، الإتحاف (۸۹/۴)

داواى زهكاتى لى ناكريت، ئەينا لە دواړۇژدا ھەربە قەرزارى دەمىنېتەو، وە لە گەردنى دا دەمىنېتەو، مەگەربە خوايشى خۆى دەستبكاتەو بە زهكات دان. وە ئەگەر يەكېكى لەبرى خۆى ديارى كرد و، لە كاتى دانانى وەكىلەكە نىەتى ھىنا، نىەتەكەى خستە دەستى وەكىلەكەو، ئەو بەسىەتى و دادەمەزريت، چونكە دانانى كەسېك بۆ نىەت ھىنان، وەك نىەت ھىنان واىە.

دووھەم: دواى ئەوھى سالى بەسەردا چوو، بەلەبكات لە زەكاتدان، وە نايىت سەرفىترە دوا بخات لە رۆژى جەژن، وە لە كاتى رۆژناوaboونى دواړۇژى رەمەزاندا سەرەتاي واجب بوونى سەرفىترە دەست پىدەكات، وە ھەموو مانگى رەمەزان كاتى پەلەكردنە لە دانى سەرفىترەو ھەركاتېك لە مانگەكەدا بىدات دروستە.

ئەوھى بتوانىت و زەكاتى مائەكەى دواىبخات، ئەو گونەبار دەبىت و، ئەگەر مائەكەيشى فەوتا ئەوا لەسەرى ناكەوېت و دەبىت بېژىريت، چونكە كەسى شياوى دەسكەوتوو و نەيداو و پى، بەلام ئەگەر گەراو كەسى شياوى دەست نەكەوت (لە ھەشت صىنفەكە)، كە دروست بىت زەكات وەربگريت و، مائەكەيشى فەوتا، ئەو لەسەرى نامىنېت و بۆى دەژمىريت.

وە دروستە كە پەلەبكرىت لە زەكات دان، بە مەرجىك كە مائەكەى نىصابى تەواو كرىبىت، وە سالىشى بەسەردا تى پەرىبىت، وە دروستە زەكاتى دووسال پىش بخرىت و بدرىت بە كەسېكى شياو، بەلام ھەركاتېك پەلەكرا لە پىشخستى زەكات و، پىش ئەوھى سالى بەسەر مالى زەكاتدەرەكەدا بچىت كابرالى ھەزارمرد، يان وەرگەرايەو لە دىن، يان بەبى ئەو مائە خىرايەى زەكات، بە مائىكى تر دەولەمەند بوو، يان مالى خاوەن مائەكە فەوتاو نەما، يان فروشتى، يان لە نىصابى زەكات كەمبوويەو، يان مورتەد بوويەو، ئەو ھوكەى ئەو مائە كە داويەتى دەگۆرىت و، بە زەكات نازمىريت، وە ناشتوانىت

بیگپرتهوهو لی بسه نیتتهوه، مه گهر کاتی خوئی نهو مه رجهی له گه لدا کردییت، که له حاله تیکی ناوادا ده بیته ماله که بگپرتهوه.

که واته نهوهی په له ده کات له سه رفکردنی زه کات، ده بیته بو خویشی چاودیری کۆتای کاره کان بکات و، بیرى به لای داهاتووی زه کات و فرمانه که یه وه بیته.

سییه م: نابیته له بریتی نهو ماله ی که زه کاته که ی له سه ر واجب بووه، مالنکی تر بدات له زه کاتدا، واته نرخه که ی هه ئبسه نگیتی و بیدات، به لکوه نهوهی دهقی له سه ر هاتووه نهوه بدات له زه کاتدا، که واته: نابیته زیو بدات له بریتی ئالتوونیک که له سه ری بیته، یان زپر بدات له جیاتی زه کاتی زیو که پیوسته بیدات، با له نرخیشدا نهوهی دهیدا به هادارتریته.

له وانه یه هه ندیک له وانه ی له مه به ست و ئامانجه کانی شافیعی (خودای ئی رازی بیته) باش تینه گه یشته بیته و ئاسانکاری بکات له وه رگرتهی به دیلی زپرو زیو به نه قدیکی تر، یان به نرخه که یان، نهو ته نها پرکردنه وه ی پیداو یستیه کانی لاگرنکه، به لام نه مه زور دووره له گه یشتن به ناوه روکی ئامانجه کان، به ئی پرکردنه وه ی پیداو یستی خه لکی پیوست و خوازراوه، به لام نه وه نابیتته ته واوی مه به سه ته که.

به لکوه پیداو یستیه شه رعیه کان بریتین له سی به شی سه ره کی:

به شی یه که م: ته نها (ته عه ببودین)

واته: وهک پابه ندبوونی به ندایه تی، پیوسته وهک خو یان جیبه جی بکرتن، وه هیچ مه رام و هه زو خواستیک تیایاندا رپگهی نابیتته وه، بو نمونه توپردانی به رده کان (ره جی شه یتان) واته (رَمی الجمرات) له رپژه کانی هه جدا، سه یرکه نهو جیگای (جه مه رات) ه هیچ به ش و هه زکی به دی نایه ت، که به رده کانی

به‌رده‌که‌وئیت، مه‌به‌ستی شهرعی پیرۆزیش ئه‌وه‌یه که ئه‌و که‌سه پابه‌ندی هه‌بێت به‌و فرمانه‌ی ده‌درێت به‌سه‌ریدا. بۆ ئه‌وه‌ی کۆیلایه‌تی و به‌ندایه‌تی خۆی به‌سه‌لمێنێت و، کارێک ئه‌نجام بدات که ئه‌گه‌ر له‌ واتاو مه‌غزاکه‌یشی حاڵی نه‌بێت ئه‌وا نابێت لێ سَل بکاته‌وه،^(١) چونکه ئه‌وه‌ی مرۆف له‌ واتاکه‌ی حاڵی بێت و له‌ مه‌به‌سته‌که‌ی تێ بگات، ئه‌وا پالنه‌رنکی تایبه‌تی بۆ په‌یدا ده‌بێت له‌ خودی خۆیه‌وه که ئه‌وکاره ئه‌نجام بدات، ئیتر که‌متر ئیخلاص و به‌ندایه‌تی پێوه ده‌رده‌که‌وئیت، چونکه کاتێک مافی به‌ندایه‌تی ده‌دات و کۆیلایه‌تی خۆی ده‌چه‌سپێنێت، که کاره‌که‌ی هیچ به‌ش و چه‌زێکی شه‌خصی خۆی تیدا نه‌بێت، ته‌نها له‌ به‌ر مه‌عبودی راسته‌قینه کاره‌که‌ی بکات، نه‌ک له‌به‌ر هیچ ماناو مه‌به‌ستیکی تر.

وه‌ک ده‌بینین زۆریه‌ی کرداره‌کانی چه‌ج به‌م شیوه‌یه، بۆیه پێغه‌مبه‌ر ﷺ له‌ کاتی ئیحرام به‌ستن دا نیه‌تی هێناو فه‌رمووی: ^(٢)

((الْبَيْكُ بِحُجَّةٍ حَقًّا، تَعْبُدًا وَرِقًّا))

واته: ئاماده‌ی گوێپارێه‌نیم و نیه‌تمه ئیحرام ده‌به‌ستم، به‌ مه‌به‌ستی چه‌جێکی راسته‌قینه‌و، ده‌رخستنی به‌ندایه‌تی و راگه‌یاندنی کۆیلایه‌تییه‌کی بێ نیاز. ئه‌مه بێدارکردنه‌وه‌یه‌که، که به‌جێگه‌یاندنی ئه‌رکه‌کانی چه‌ج، ته‌نها به‌

(١) بۆ ئه‌و که‌سانه‌ی که له‌ ناخ و ناوه‌رۆکی مه‌به‌سته‌کان حاڵی نین و، ئه‌وه‌نده پێ نه‌گه‌یشتوون شاره‌زای نه‌سرار و نه‌ینیه‌کانی شه‌ریعه‌ت ببن. به‌لام ئه‌وانه‌ی به‌رچاویان روون ده‌بێته‌وه، ئه‌وا له‌ کاکله‌ی بابته‌کان حاڵی ده‌بن و، ده‌زانی چ حیکمه‌تیکی تێدایه که ئه‌و به‌ردانه‌ فری ده‌دن و په‌جمی پێ ده‌که‌ن.

(٢) قال العراقي أخرجه البزاز (١٥١/٢)، والدارقطني في العلل (٣٥/١٢) (٢٣٧٩) من حديث أنس اهـ، قال الزبيدي (٩٦/٤): ورواه الديلمي في مسند الفردوس كما في جامع الأحاديث للسيوطي (٢٢/٦)، من حديثه أيضا ولفظه: لبيك حجاً حقاً، تعبداً ورقاً.

مه به ستي ملکه جي و گهردن که جي و فه رمانبه رداری خودايه، به بئ نه وهی خوی
پي داها تبيئت، يان داواي کردبيئت که له نه پينه کانی حالی بوويئت، تا نه قلی
بوی بچيت و حهزو مه یلی بچيته سهري.

به شی دوو هه م: له واجب و پيداويستيه شه رعيبه کان:

مه به ست لیيان به ندایه تی و تهعه ببودی نیه، به لکوو
ته نها رازی کردنی ویست و نه قلی مروڤه، وهك بژاردنه وهی قهرزی
خه لکی، وه گپړانه وهی مائی داگیرکراو، ناسایه که بایه خ به جوړی کردار و
نيهت نه دراوه، که واته به هه رشپوهیهك مافه که بگاته دهستی خاوه نه که ی، يان
به دهل و بریتی نه و مافه ی ده ستبکه ویت و پي رازی بیئت، نه وه واجب که ی به جی
گه یاندووه و، گوتارو (خطابي) شهرعی و فه رمانبه رداری خودايی له سهر
نامینیت، نه م دوو به شه ی باسما ن کردن، ناکه ونه یهك و، له گه آل یهك
کوئابنه وه، هه موو که سیکیش ده توانیت هه ست به م راستیه بکات.

به شی سییه م:

نه و پیکه اتانه یه؛ که هه ر له بنه رهدا هه ردوو فه رمانه که ی
مه به ست بووه، که به شی به نده کانی تیدایه؛ له وهی که له حیکمه ته که ی
تن بگهن و، به شی خودایشی تیدایه، که مروڤی (موکه للهه ف) تاقی ده کرتنه وه،
که مه به ستي به ندایه تی به جی نه پینیت، له م به شه دا لایه نی به ندایه تی
(تهعه ببودی) فرپړدانی به رده کان (رَمي الجمرات) ی تیدایه، وه به شیکی تریشی
تیدایه که ماف ده گه پرتنه وه بو خاوه نه کانیا ن، نه م به شه له خودی خویدا
کارنکی په سه نکراوی نه قلییه، که واته نه گهر فه رمانیکی شه رعیشی له گه لدا
هات، نه و پتویسته هه ردوو واتا که کوڅکرتنه وه، واته: هه ردوو مه رامه که ی
مه به سته، به لام هه رگیز نابیت مه رامه ناسک و تایبه تیه که له بیر بکرتت، که

واتای تهعه بیودی و پابه ندبوونی به ندایه تی راسته قینه یه، ئه مهش به هوئی
ناشکرای و پروونی هه ردوو واتاکه یه، که رهنگه واتا ناسکه تایبه ته که گرنگ و
باهه خدارتر بیئت،

زه کاتیش له م شیوه یه که باسمان کرد، که سی تر جگه له ئیمامی
شافیعی (خودای لی رازی بیئت) ده رکی به و نه یه نه کردوو، لایه نی یه که م که
هه ژار بگات به مافی خوئی، نه وه پروون و ناشکرایه و لی تیده گه یه، وه مافی
به ندایه تی خوداییش، له درژه پیدانی به جی گه یاندنی ئه رکه کاندای مه به سستی
شه رعی پیرۆزه، وه به م لیکدانه وه یه زه کاتیش چوو هه پیری نوژ و حه جه وه، که
ئه مهش یه کیکه له بنه ماکانی ئیسلام، ناشکرایه ئه وه ی ته کلیفی به ندایه تی و
زه کاتدانیسی له سه ره، پرووبه پرووی ماندوو بوئیکی زور ده بیته وه، له جیا کرد
نه وه ی ره گه زه کانی ماله که ی، وه ده رکردنی زه کات هه ریه که له ره گه زی خوئی و،
هه رجوړیک و شیوه و ره گه زیک به جیا، وه دابه شکردنیشیان به سه ره هه شت
صینف و تاقدما، که ته واوی چین و توژ هه ژارو خاوه ن پیدایسته یه کان
بگرتته وه، وه که له مه ودا باسیان دیت.

ئه و ئاسانکاریه ی که تیایداییت له مافی هه ژاره کان که م ناکاته وه، پنگر
نابیت به رامبه ریان، به لام زبان به ماف و بوونی ئیخلاصی به ندایه تی
ده گه ینیت، وه ده بیته به لگه؛ که بابته تی (تهعه بیودی) به مه به ست واپار
دراوه که ئه و صینف و به شانه دیاری کراون که زه کاتیان لیده دریت، یان ئه و
جوړانه باسکراوه و بریار دراوه، که زه کات وه رگرن، که له په راوه تایبه تیه کانی
فیقه دا مه سه له کان که رای جیاوازان له سه ره باسکراوه.

پروونتین به لگه ئه وه یه؛ که شه رعه تی ئیسلام برپاری داوه له به رامبه ر
بوونی پینج و شتردا کاوریک ده دریت له زه کاتدا، ده بینیت له وشتره وه
گواستویه تیه وه بو کاور، که دوو ره گه زی جیاوازان، ئه ی بو نه یگواستوته وه بو
هه ردوو نه قده کانی زترو زیو؟

ئەگەر روابخە مەلئىرئىت و بلىن:

چونكى ئەو كاتە ئالتون و زىو لە ناو غەرەبە كاندا كەم بوو، ئەم بۆچوونە پوچەل دەيىتەو بەوھى كە لە پىشەو بەسما ن كەرد^(۱)،

كە لە ھەندىك حالەتدا بىست دىرھەم و دوو كاوپى داناو بۆ بۆاردنەوھى ئەو كە مېوونەھى كە رووى تىدەكات، واتە (جەبرى مانەقەصى) بۆ دەكاتەو، ئەھى بۆچى لە بۆاردنەوھە كەدا ئەندازەھى كە مكدنى نرخ و بەھاكەھى باس نەكرد، يان بۆچى ئەو جىاوازيەھى خەملاندوو بە بىست دىرھەم و دوو كاوپ، ئەگەر بەرگ و پۆشاك و خۆراك ھەموو ئەو واتايە بگرنەوھو ئەو كە مېوونە پرىكەنەوھ؟!

ئەم باسەو نموونەكانى كە بەتايىبەتى ناوبراون، بەلگەھە لەسەر ئەوھى كە زەكات دوورنە خراوئەوھ لە واتاي بەندايەتى، وەك چۆن لە ھەجدا ئەم راستىيە دەبينىن، بەلام ئەوئەندە ھەھە كە لە زەكاتدا ھەردوو واتاكەھى كۆكردۆتەوھ، ئەوھى تىگەيشتىكى لاوازي ھەھە، ناتوانىت ھەردوو واتاكە وەك خۆى دەرگ بكات و لە نەيتى ھەردوو كيان شارەزا بىيت، بۆيە جىگەھى ئەوھە كە بگەوتتە ھەلەوھ.

چوارەم:

دەبن زەكات و ھەدەقەكەھى نەگوازىتەوھ بۆ شارىكى تر:

چونكى لە ھەموو شارىكىدا چاوى ھەزارەكان لەسەر مالى دەولەمەندەكانە، بە گواستەوھى ئەو زەكاتە، بن ھىوايان دەكات، بەلام ئەگەر ئەم كارەھى كەرد،

(۱) واتە ئەگەر يەككەك واجبى ئەوھ بوو و شترىكى مېچكەھى يەك سالانە بدات و نەيبوو، بەلام و شترىكى مېچكەھى دوو سالانەھى ھەبوو، ئەوھ ئەو دوو سالانەھە بدات و دوو كاوپ يان بىست دىرھەم لە كابراى زەكات وەرگروھىگرتەوھ بۆ خۆى، وە ئەگەر واجبىشى ئەوھ بوو كە و شترىكى مېچكەھى دوو سالە بدات و نەيبوو، ئەوھ و شترىكى مېچكەھى يەك سالانە بدات، لەگەل دوو كاوپ يان بىست دىرھەم. وەك پىشتر پونكرايەوھ.

ئەوا بە پېي فەرموودەيەك لە سەرى دەكە ویت، بەلام چاکتر وایە خۆی لە کێشەى را جیاوازەکان بە دوور بگریت و با لە ناو شارەكەى خۆى تەواوى زەكاتەكەى بدات بە ئەوانى شیاون بۆ وەرگرتنى، لە پاشان ڕنگرى ناکریت لەوێ كە ئەگەر بيشیدا بە كەسە نامۆكان كە هاتوونەتە ئەو شارەو.

پێنجەم: دەبێ مالهەكەى دابەش بكات بە ئەندازەى بوونى ئەو صینفانەى كە لە شارەكەیدا زەكاتیان پێدەشیئت.

چونكە گەياندننى زەكات بە هەموو صینفەكان پێويستەو، بەلگەى دەقى پێرۆزى قورئانى لە سەرە كە فەرموویەتى: ﴿وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ﴾ (التوبة/ ٦٠) (واتە: زەكات تەنها بۆ ئەم هەشت صینفەيە: هەزار كە هېچى نەبێت پێى بژى، مسكين، كەمىكى هەبێت بەشى نەكات، وە ئەوانەى زەكاتەكە كۆدەكەنەو، ئەوانەى ئيمانیان هێناو بەلام نیهتەكەيان بێ هێزەو مالى دونیا دلایان رادەگریت، وە بەندەيەك كە موحتاجى مال بێت بۆ ئازادبوونى، وە ئەو كەسەى كە لە ڕنگای ڕێكخستنى موسوڵمانان و كارى خێردا قەرزار بوود و ناتوانیت بیداتهو، ئەوانەى بە خۆراپى و بێ معاش لە ڕۆى خوادا غەزادەكەن، وە ئەو موسافیرانەى مەسره‌فيان پێینه‌ماو و دەستیان لە مالى خۆیان بپراو، ئەمە لەلایەن خوداو و واجب كراو و خودا زانایە و كارەكانى پڕ لە پەندىارى و حىكمەتن).^(١)

ئەم فەرموودەى خودایە وەك قسەى نەخۆشەكە وایە كە بڵێت:
سێ يەكى مالهەكەم دەبێ بۆ هەزارو مسكینه‌كان بێت، ئەو دەخوازێت كە هاوبەشێن لە دابەشكردن بەسەرياندا.

(١) ئەم باسكردنى هەشت صینفە، وەك چۆن خولاصەى تەفسیری نامى (١٩٦). ڕافەى كردوو، ، ئاوا گواستمانەو، بۆ زیاتر سوودبەخشى، وە چەندێك لەو صینفانە ماون باسیان دێت.

وه ده بڼ له عبادت و به ندایه تیشدا. خوۍ بیارنرتت له وهی خوۍ له زاهيرو
روالته تی دهقه کان لابات.

وه له هه شت صینفه له زوربهی شاره کاند ا نه م دوانه یان نه ماوه:
(یه که میان: نه وانه ی دلیان رابگیرتت، وه دووه میشیان نه وانه یه که زه کات
کو ده که نه وه)، وه له هه موو ولاته کاند ا نه م چوار تا قمانه بوونیان هه یه:
هه ژار و مسکین و قهرزار و گه شتیار، مه به ستم نه وانه ی رپوارن و
شتیان لیپراوه، وه دوو تا قمیشیان له هه ندیک شارو ولاتا هه ن و له
هه ندیکیشدا نین: نه وانه ش غه زاکه ران (موجاهیدانی ئیسلام) و، نه و به ندانه ی
که کیتابه تیان بو کراوه. که واته نه گهر بو نمونه پینچ له و تا قمانه هه بوون،
نه و با ماله که ی بکات به پینچ به شی یه کسانه وه، هه ربه که یان به شی
خویانیان پڼ بدات، وه هه موو به شیکیش بکات به سئ پشک یان زیاتر، ئیتر
یان به یه کسانی، یان به بوونی جیاوازی پشکه کان، چونکه واجب نیه له سه ری
که له نیوانی تا که کاند ا به یه کسانی به شیان بدات.

بویشی هه یه دابه خشی بکات به سه ر ده یان بیست که سداو به شی
هه ندیکیان که متریکاته وه، به لام صینفه کان نابیت زیاد و که میان تیا بکات، وه
نابیت له کاتی دابه شکردندا بو هه ر صینفیك له سئ که س که متر پی بدات
نه گهر بوونیان هه بیت.

وه نه گهر ته نها (صاعیک) له گه نیک گه نی له سه ر بوو، بو سه رفیتره و
پینچ تا قمیش هه بوون که پینان بدات، نه وه له سه ریته تی که بیگه ینیت به
پانزه که سدا، نه گهر به یه کیکی نه گه یاندو ده شیتوانی بیگه ینیت نه و ده بیت
ما فی نه و تا که یه بېژرتت، وه نه گهر نه مه ی لاگران بوو، له به ر که می نه وه ی که
پیوسته پینان بدرتت، با ماله که ی تیکه ل به مالی نه وانه بکات که له سه ریانه
زه کات بدن، وه هه ژارو خاوهن پیداو یستییه کان کو بکه نه وه و زه کاته که یان پڼ
بدن، تا به شه کان بگات به هه موو صینفه کان، چونکه نه مه کارنکی پیوسته.

پروونکردنه وهی

ورده کاری ئادابه شاراوه کان له زه کاتدا

بزانه: نه وهی موریدی رڼگای ئاخیره ته، له زه کاتدانه کهیدا چه ند وه زیفه
ونه رکیکی له سه ره:

ئه رکی یه که م: ده بی له وه تیبگات چۆن زه کات پښو یست ده بیټ
له سه ری و، واته که چیه و، چ جوړه تاقیکردنه وه یه کی تیدایه، وه بۆچی دانراوه
به یه کی که له پایه و بنه ماکانی ئیسلام، له گه ل ئه وه دا که ته نها بابه تیکی
داراییه و، به شیک نیه له عیبادهت، که به جهسته ئه نجام بدریت،
وه له زه کاتدانا سی واتا ده گرته خو:

واتای یه که م: داننان به دوو که لیمه ی (شه هادهت) شایه تومان
راگه یاندنی پابه ندییه به ته وحید و یه کتا په رستی، وه شایه تی دانه به تاک و
ته نهایی خودای په رستراو، وه مه رچی ته واوکردنی وه فای به ندایه تی ئه وه یه: که
نابیت نه وهی ته نها خودا ده په رستیت جگه له و زاته خو شه ویستیکی تر بخاته
دلپه وه، چونکه خو شه ویستی راسته قینه هاو به شی قه بوول ناکات،^(۱)
ئه گه ر شایه تی یه کتا په رستیش ته نها به زوبان بیت، نه وه بایه خیکی
ئه وتوی نابیت، پله ی خو شه ویستیش به وه تاقیده کریته وه که له

(۱) مه به ست هاو به شیه کی ئاره زوومه ندانه، نه ک نه وهی به ناچار ی خو شی ده ویت،
چونکه مرو ف چاره نیه نه وهی چیری لن وهرده گریت خو شی ده ویت، که واته ناگاته
پله ی خو شو یستی ته واوه تی تا زاتی خودای له هه ردوو حاله تی ئاره زوکاری و ناچاریدا
خو ش نه ویت، وه جگه له و زاته که سی تر نه بهت به خه یالیدا.

خۆشه‌ويسته‌كاني تری دووربخريته‌وه، مالیش به‌کيکه له خۆشه‌ويسته‌کان له‌لای نه‌و خه‌لکه‌يه، چونکه ئاميرکە تام وچيزی دونيايان پي نیشان ده‌دات، وه به‌دونيا دليان ده‌به‌ستته‌وه، وه بي‌زاريان ده‌کات له‌ مردن، له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا که مردن گه‌يشتنیشه به خۆشه‌ويسته‌که‌ی که خودايه، که‌واته به‌وه تاقی ده‌کريته‌وه، که بزانييت نایا راست ده‌که‌ن له خۆشويستی خوادا، ليره‌دا ده‌سه‌رداری نه‌و مال و سامانه‌يان ده‌بن، که هه‌ميشه له‌به‌رچاويانه‌و، مه‌به‌ست و دولبه‌ری دونيايانه، بۆيه خودای گه‌وره فهرموويه‌تی :

﴿إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةَ﴾ (التوبة/۱۱۱)

واته: خودای گه‌وره گيان و مال له‌ برواداران کپوه، که‌واته له‌بری به‌خشینی به‌هه‌شتدا، په‌ره‌ردگار مال و گيانی له‌ نيمانداران کپوه، نه‌مه‌ش به‌ جهادکردن ده‌بيت له‌ رپی خوادا، که چاوپۆشی کردنه له‌ به‌خشینی گيان، له‌ شه‌وقی گه‌يشتن به‌ ليقای خودای (عَزَّ وَجَلَّ) دا، وه ديسان چاوپۆشی کردنه له‌ سه‌رفکردنی مال، که نه‌مه‌يان ئاسانتره.

کاتیک له‌م واتای سه‌رفکردن و به‌خشینی ماله‌ تيگه‌يشت:

ئه‌وه‌کاته خه‌لکه‌که ده‌بن به‌ سی به‌شه‌وه:

به‌شی به‌که‌ميان:

راستگۆبی و پابه‌ندی بوونه له‌ته‌وحیده‌که‌ياندا،

وه وه‌فاداريان به‌ په‌يمانه‌که‌يان کردووه، وازيان له‌ هه‌موو ماله‌کانيان هیناوه، نه‌ ديناريک و نه‌ ديره‌مه‌ميکیان نه‌خسته‌ لاوه و پاشه‌که‌وتيان نه‌کردووه، به‌لک‌وو رازی نه‌بوون که هه‌رگيز وایان ليبيت نه‌وه‌نده ماليان هه‌بيت، که زه‌کاتدان بيانگريته‌وه، وه‌ک به‌ هه‌نديکیان ده‌وترا:

نایا له‌ دووسه‌د ديره‌م چه‌ند زه‌کاتی ليده‌که‌ويت؟

ده‌يفه‌رموو: له‌سه‌ره‌وام و خه‌لکه‌ ئاساييه‌که ده‌بی پينج ديره‌م بده‌ن، به‌لام

لهسه ر ئیمه پێویسته که هه موو ماله که مان بدهین، ^(۱).

هه ر له بهر نه مه بوو که (حه زه رته) نه به به کرى صددیق (خوای ئی رازی بیّت) هه موو ماله که ی هینایه به رده می پێغه مبه ر ﷺ و (حه زه رته) عومه ریش نیوه ی هه موو ماله که ی هینایه خزمه تی پێغه مبه ر ﷺ ((ما أَبْقَيْتَ لِأَهْلِكَ؟ فَقَالَ: أَبْقَيْتُ مِثْلَهُ ^(۲)، وَقَالَ لِأَبِي بَكْرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) : مَا أَبْقَيْتَ لِأَهْلِكَ؟

(۱) نه و عاریفه شه یانی راعی بووه، که نیمامی شافیعی و نیمامی نه حمه د زیاره تیان ده کردو برۆیان پێی هه بوو، جارتک پرسیاریان لی کرد ده رباره ی زه کات: فه رمووی: له سه ره مه زه به ی ئیوه یان مه زه به ی ئیمه، نه گه ره له سه ره مه زه به ی ئیمه بیّت به نده هیه مائیکی نه تا زه کاتی ئی بدات، وه له سه ره مه زه به ی ئیوه ییش له هه ر چل حه یوانیک یه کیکیان ده دات له زه کاتدا، نه بو طالیه مه ککی و شیخی ئیبن و عه ره بی نه م برۆایه ته یان پشت راست کردۆده وه، الإتحاف ۱۰۳/۴. هه روه ها له شیخی (شیبلی) ش ده گیرنه وه (خودای ئی رازی بیّت) بنواره: (کشف المحجوب) ل/۳۴۷.

(۲) ((قال العراقي رواد أبو داود (۱۶۷۸) والترمذي (۳۶۷۵) والحاكم في المستدرک (۵۷۴/۱) (۱۵۱۰) وصحاحه من حديث عمر إلا أنه ليس فيه (فقال النبي صلى الله عليه وسلم: (وبينكما ما بين كلمتيكما) قال الزبيدي: لفظ أبي داود من حديث عمر بن الخطاب رضي الله عنه قال: أمرنا رسول الله ﷺ يوما ان نتصدق فوافق ذلك ما لأعندي، فقلت اليوم أسبق أبا بكر إن سبقته يوما، فجئت بنصف مالي فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما أبقيت لأهلك؟ قلت: مثله، قال: وأتى أبي بكر بكل ما عنده، فقال: ما أبقيت لأهلك؟ قال: أبقيت لهم الله ورسوله، قلت لا أسابقك إلى شيء أبداً، قلت: وروي عن يونس عن الحسن مرسلًا أنه قال لهما: ما بين صدقتكما كما بين كلامكما. الإتحاف ۱۰۳/۴.

نه وانه ی عاریف و خواناسی راسته قینه ن، پله ی جیا وازیان هه یه، چونکه خودا به پێی پله کانیان نه یینه کانیان بو نا شکرا ده کات، هه یانه نه گه ر شتیکیان پێ بدیترت یان لایان بیّت، ده زانن نه وه مو لکی خو یانه یان نا، نه و کاته ده توانن وه ری

قال: الله ورسوله! فقال ۞ بَيْنَكُمَا مَا بَيْنَ كَلَامِكُمَا))

فهرمووی: چیت بۆخیزانه کهت هیلاوه ته وه، فهرموویه تی خوداو پیغه مبهرم بۆ هیلاونه ته وه، پیغه مبه ریش ۞ فهرمووی: نیوانتان وهك ئەو دوو که لیمه وایه له میانتاندا، (هه زه ته) صدیق له ته وای حاله تی راستگویدا ته نها خوشه و یسته که یی لای خۆی هیلایه وه، که خوداو پیغه مبه ره که یه تی و، دهستی پیوه گرتن و پیوستی به هیچی تر نه بوو.

چونکه مندا له کانی به و شیوه جی نه هیلیت که سبه یی دهست له خه لکی پان بکه نه وه، بۆ هه زه ته عومه ریش پرسی چهندت بۆ مندا له کانت هیلاوه ته وه، فهرمووی: ئەوه ندهی که هیناومه، به لام وهك له فهرمووده که ی هینامان هه زه ته صدیق هه موو ماله که ی هینایه به ردهستی، پیغه مبه ر ۞ نه یفه رموو بۆچی وات کردووه، وه نه یفه رموو بۆچی هیچت بۆ مندا له کانت به جی نه هیلاوه، چونکه ده زانیت، (هه زه ته) ئەبویه کریش ناترسیت، لاتخش من ذي العرش إقلالا، بۆیه ناترسیت که داهاتوو چی روده دات. له وهش سه یرتر که پیوستی به سه رنج و تیرامانه، هه زه ت ۞ گوئی لیوه بوو که هاوه له که ی هه زه ته صدیق فهرموویه تی: اَبْقِيتْ لَهُمُ الله ورسوله، واته: خوداو پیغه مبه رم بۆ به جی هیلاون، خودای بۆ جی هیلاون ئاساییه، به لام ئەی چۆن پیغه مبه ری بۆ به جی هیلاون، خۆ ئەم قسه به وته ی بیدعه چیه کانی ئەم سه رده مه شیرکه، چۆن هه زه ته ئەبویه کر ئەم گونا هو شیرکه گه وره یه ی کردووه، به نا به خودا، یان ده بئ بلیین: که راسته که صدیق کردویه تی، وه پیغه مبه ریش ۞ نارازی نه بووه، به لکو خوشحال بووه و، له به رچاوی هه زه ته فاروق وه صفی کردووه، که واته راستیه که ئەم جو ره قسانه شیرک نین و، ئەوان وانە ی ته وحیدیان وتوو ته وه، چۆن خۆیان قسه یه کی نابە جی ده کهن، ئەگه ر ئەو په نابردن و په نادانه نه بوایه، ئیستا به ناچار ی ده بیست نموونه ی هه زه ته ئەبویه کر به موشریک له قه له مبدرایه، په نا ده گرم به خودا.

بهشی دووهه م:

پله یان له خواری پله ی نه م کۆمه له یه که باسمانکردن، نهوانه ن که دهستیان به ماله کانیا نه وه گرتووه، به لام چاودیری کاته پیوسته کان و بۆنه و مونا سه به خپرو چاکه کان ده که ن و، مه بهستیان له کۆکردنه وه و پاشه که وتکردنی ماله کانیا ن نه وه یه که به پئی پیوست سهر فی بکه ن، نه ک بۆ زیاده رابواردن و خوشگوزهرانی، به لکو و بۆ نه وه ی که زیاده که ی له رتگا خیره کاندای سهر ف بکات، هه رچۆنیک بۆی ناشکرا بوو.

نه مانه یش خاوه نی پرۆزه ی خپری و ناوه ستن ته نها به دیارزه کاته وه، وه ک هه ندیک له زانایانی تابیعین رایان وابوو وه ک (ئیبراهیمی نه خه عی و شه عی و عطاء و موجهید) (خوایان لی رازی بیئت): که مال جگه له زه کات دان مافی تریشی له سه ره.

پرسیاریان له (پیشه واه) شه عی کرد:

ئایا جگه له زه کات هیچ هه قیکی تر به سه ر ماله وه هه یه؟

فه رمووی: به ئی، ئه ی فه رمووده ی خودات نه بیستوو که ده فه رموویت: ﴿وَأَتَى الْمَالَ عَلَىٰ حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ﴾ (البقرة/ ۱۷۷) واته له گه ل نه وه شدا که ماله که ی خوپی خوش ده ویت، نه واه سهر فی بکات و بیبه خشیئت به خزمان و هه تیوان و، داماو و رپتواران و سوآلکه ران و، به و به ندانه ی موحتاجی پاره و مالن به رامبه ر نازادکردنیان هه روه ها نه م نایه ته یان به به لگه هیناوده ته وه که فه رموویه تی:

﴿وَمَا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ﴾ (البقرة/ ۳) له و رزق و رۆزیه ی پیمانداون له رتگه ی خوا دا سهر فی ده که ن. وه به فه رمووده ی خودا: ﴿وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ﴾ (۲۲/رعد) ^(۱).

(۱) خۆلاصه ی ته فسیری نامی (۲۷)، وه رافه ی نایه ته کانی تریش هه ر له و سه رچاوه وه وه رگیرون.

وه رايان وابوو كه ئهم ئايه تانه به ئايه تي زهكات نه سخ نه بوونه ته وه،
به ئكوو

به يوه نداره به مافي موسوئلمان له سهر موسوئلمان وه، واتا كه ي ئه مه يه كه:
پيويسته له سهر دهوله مه ند. يان كه سيك ژيانى باشترييت، ههر كاتيكت كه سيك
بيينييت پيويستيه كي هه ييت، ده ييت بجيت به ده ميه وه و جگه له مالى زهكات
پيويستيه كه ي بو جييه جييكات.^(۱)

به لام ئه وه ي له زانستي فيقهه وه له م باب ته دا ده رده كه ييت و ده يگه يينييت:
ئه وه يه كه له هه رجنگه يه كدا موسوئلماننيك پيويستي به يارمه تي هه بوو،
يان ناره حه تيه ك زوري بو هينا، لاداني ئه و ناره حه تيه فهرزي كيفايه يه، نابي
هه روا موسوئلماننيك پشتگوئ بخرئت و كه س نه چييت به ده ميه وه، به لام ربي
تيده چييت كه بووتريت: ئه وه ي خاوه ن مال له سهر يه تي له و حاله دا:

به قه رزيش بيت هاوكاري بكات و زايه ي نه كات، ئيتر پيويست نيه پي
ببه خشييت، چونكه ئه و زهكاتي له ماله كه ي داوه و پاكي كر دوته وه، وه
ده شگونجيت بوتريت: پيويسته له سهر كا بر اي خاوه ن پاره، به خي راي پيويستيه
كه ي بو دا بين بكات و، نه يشي كات به قه رز به سهر يه وه.

به شي سليه م:

قه رز پيدان و، ناچار كردني به رامبه ره كه يه تي (هه ژاره كه) كه قه رز بكات،
ئه وه دوا پله ي نزمي ره شه خه لكه كه يه، كه وهك (عه وام) و نه خو ئنده وار
ده ژمي رين، كه ته نها واجبه شه رعييه كان نه نجام بدن، نه كه مي ده كن و
نه زياديشي ده كن، كه پله يه كي نزمه له بته وي بپوادا، كه زوريه ي عه وامه كان
ته نها ئه وه نده يان ليده وه شيته وه، له به ر زياتر هوگربوونيان به مال و پاره وه، وه

(۱) قوت القلوب ۱/۶/۲.

لاوازی خوشه‌ویستیان بۆ دواپۆژ. وهك قورئان لهم باره‌وه فهرموویه‌تی: ﴿إِنْ يَسْأَلُكُمُوهَا فَيُخْفِكُمْ تَبَخَّلُوا وَبُخْلُوا﴾ (عمد/۳۷)

ئه‌گهر خودا داواى پاره‌و داراییه‌كانتان لیبكات، وه سووربیت له‌سه‌ر داواكه‌ی و ده‌سبه‌ردارتان نه‌بیت. ئیوه پۆردی پیشان ده‌ده‌ن و، خودایش بیسكه‌یی و پووله‌کیه‌كه‌تان ده‌رده‌خات، هه‌موو خه‌لكیش پیتان ده‌زانیت. ^(۱)، كه‌واته جیاوازیبه‌کی زۆر هه‌یه له‌ نیتوانی به‌نده‌یه‌كدا كه‌ خودای گه‌وره مال و گیانی ئی كریوه، بۆ نه‌وه‌ی به‌هه‌شتی پێببه‌خشیت، له‌گه‌ڵ به‌نده‌یه‌کی تردا كه‌ ناتوانیت بگات به‌و مه‌رامه، له‌به‌ر پۆردی و به‌خیلی خۆی، ئه‌مه‌ یه‌كێكه‌ له‌ واتاكانی ئه‌و فهرمووده‌ی، كه‌ خودا فهرمانی داوه به‌ به‌نده‌كانی كه‌ خێر بکه‌ن و ماله‌كانیان سه‌رف بکه‌ن.

واتای دووهه‌م:

خۆپاك‌کردنه‌وه له‌ صیفه‌تی پۆردی و به‌خیلی، ئه‌م صیفه‌ته له‌وانه‌یه‌ كه‌ مرۆف به‌ هیلاكدا ده‌بات، وهك پێغه‌مبه‌ر ﷺ فهرموویه‌تی: ^(۲)،

((ثَلَاثٌ مِّمْلَكَاتٌ: شُحٌّ مُطَاعٌ، وَهَوًى مُتَّبَعٌ، وَاعْجَابُ الْمَرْءِ بِنَفْسِهِ))

(نه‌وه‌ی مرۆف ده‌فه‌وتینیت و به‌ هیلاكدا ده‌بات: پۆردی و به‌رچاوته‌نگی یه، واته‌ شوینی به‌خاله‌ت و ویستی ناپه‌داوه‌ی ده‌روونی بکه‌ویت، وه شوین ئاره‌زووه‌كانی نه‌فسی خۆی بکه‌ویت و، زۆریش به‌شان بآی خۆیدا هه‌لب‌دات و سه‌رسامبیت به‌ خۆی) هه‌روه‌ك خودا ﷻ فهرموویه‌تی: ﴿وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ﴾ (٩/الحشر)

(۱) خولاصه ۱/ ۵۱۰.

(۲) رواه الطبراني في الأوسط، ۵/ ۳۲۸، (۵۴۴۸)، وأبو نعيم في الحلية (۲/ ۳۴۳)، والبيهقي في الشعب (۱/ ۷۳۱) (۷۴۵)، ورواه البزاز في مسنده (۱۳/ ۴۸۶) (۷۲۹۳).

ئەوانەن كە سەرفراز دەبن، كە خۇيان لە صىفەتى پۇردى و پەزىلى بپارتىزن،
لە چواربەكى باسى فەوتىنە رەكاندا بەدرىزى دىنە سەرنەوھى، كە بۇچى ئەم
صىفەتەنە فەوتىنەرن و چۆن خۇتيان لىدە پارتىزىت.

وھ بزانە كە تەنھا بەوھ صىفەتى بەخىلى لادەچىت، كە زۆر خۇي
رابتىنەت لەسەربەخسندەپى، خۇشويستى مەوۇف بۇشتىك لاناچىت، تا بە زۆر
زال نەبىت بەسەرنەفسى خۇيدا، وھ دەپ ئەو خۇشەويستە لە خۇي دوور
بخاتەوھ و، لاي ئاسايى بىتەوھ، كەواتە بەم واتايە زەكات دەبىتە پاكەوھ كەربۇ
مالەكەي و، خاوەنەكەيشى پاكەكاتەوھ لە چلك و چەپەلى پۇردى و
پارەپەرسى، وھ ئاستى پاكبەوونەوھ كەيشى بە ئەندازەى زۆرى بەخسندەپى و
دەربىرىنى خۇشچالى و شادمانى بەو سەرف و بەخشىنەى كە دەيكات، كە لە پى
خوادا بەخشىوئەتى كەردوھ.

واتاي سىيەم: شوكرانەى نىعمەت:

چونكە بەراستى خوداي گەورە چەندىن نىعمەتى پۇزاندوھ بەسەر
گيان و نەفس و پۇچى بەندەكانيدا، كەواتە: بەندايەتییە جەستەيىەكان (كە بە
جەستە ئەنجام دەدرىت) شوكرانەى نىعمەتى ئەندامەكانى جەستەيەتى،
دەركردنى مالىش بە صەدەقەو زەكاتدان، شوكرانەى نىعمەتى پۇز و پۇزى و
دارايى خودايە كەپىيەخشیوھ.

بەراستى ئەو كەسە خاوەنى نەفسىكى زۆر نزمە، كە ھەزارىك دەبىنەت لە
ژيانىكى تەنگ و بەرتەسكدا دەزى و، پىويستى بە يارمەتى و دەسگىرۇپى ئەوھ،
كەچى نەفسى نالەبارى پىگەى پى نادات كە بچىت بە دەمىەوھو، شوكرى
خودايش بكات كە دەولەمەندى كەردوھ، كە خەلكىك پىويستى كەوتۆتە
ئەم، بەوھى چل يەكى مالەكەى يان دەيەكى پى بدات، كەچى خۇي تى
ناگەتینەت و ناچىت بە دەمىەوھ.

ئەزكى دووھەم:

دەربارەى كاتى زەكاتدان

لە ئادابى كەسىكى دىن پەرورە، كە پەلەبكات لەوھى بگات بە رۆژى واجب بوونى زەكات، كە دەرى بخت ھەزى بەوھى كە فەرمانبەردارى خودابىت و ، خوشىش بختە دلى ھەزارو داماوەكانەوھ.

وھ ئەو فرسەتە بقۆزىتەوھ كە خودا دەرھەتى پىداوھ چاكە بكات، نەوھكو رۆژ و پىشھاتىكى بۆ بىتە پىشەوھ، كە نەتوانىت ئەو ئەركە ئەنجام بدات، كە دەزانىت ھەموو دواكەوتنىك لەوھختى واجب بوونەكە، لەوانەيە تووشى بەلاو گوناھىكى بكات.

كەواتە ھەركاتىك دەنگى خىرو چاكەيەك لە ناخىيەوھ بىيىستىت، دەبىت زوو بچىت بە دەمىيەوھ، ئەوھ كارىگەرى مەلائىكەى رەھمەتە بەسەرەوھ.

وھ دەبىزانىت: كە دلى بروادارش وا لە نىوانى دووپەنجەى قودرەتى لە توانايى خوادا، لەوانەيە زوو ئەو دلى بە بارىكى تردا وەربگەرپت و ، لەو كارە خىرەيە پەشيمان بىتەوھ، بۆيە خىرايى مەرجىكى سەرەكى بەختيارى بوونى ئىماندارە. شەيتانىش ھەمىشە ترسى ھەزارى و نەدارى دەخاتە مىشكى مرقۇفەوھ، فەرمانى خراپە و كارى نابەجىي پىدەدات، وھ خورپەى رەش و تاوانكارى دەخاتە مىشك و ناخى مرقۇفەوھ ، كە ھەولەدەدات ئىلھام و خەواطىرى باشى فرىشتەكان بىرپتەوھ..

كەواتە خىرا بكوھ چاكە كانت ئەنجام بدە، بافرسەتت لە دەستنەچىت. وھ ئەگەر بىيەويت زەكاتەكەى پىكەوھ بدات، با ھەولەش بدات، مانگىكى تايبەتى بۆ ديارى بكات، با ئەو كات و مانگە لە باشتىن و پىرۆزتىن

کاته کان بئت، بۆئەوێ نزیکبوونهوه کانی له خوداوه زیاتر گهشه بسه نیت و،
 خێره کانیشی چه نندین جار بۆی زیاتر بنوو سرت:

 وهك مانگی موچه پهم، كه سه ره تاي سائی كۆچیه و، له و مانگانه یه كه
 شهرو هه رای تیدا هه رامه و، ده بئت پۆزی لیبگیرت... یان مانگی پهمه زان،
 چونكه پیغه مبه ر ^(۱) له م مانگه دا له هه موو کاته کانی تر سه خی ترو ده سکراره
 تریوه، هیچی به دهسته وه نه ده مایه وه. په حمه تیکی سه راسه ری وهك شنه
 بایه کی په های گشتگیر وابوو، كه هه مو ان بگرتته وه ^(۱)،

 وه ئه وهش بزانه: كه پهمه زان گه وره ییه کی تریشی تیدایه. كه شهوی
 قه دری پیرۆزه، كه له و شه وه دا قورئانیش هاتۆته خواره وه، وهك (زانای
 گه وره): موجهیدیش فه رمویه تی: مه ئین پهمه زان، چونكه ئه وه ناوی پیرۆزی
 خودایه، به لام بلین (مانگی پهمه زان) ^(۲)،

 هه روه ها مانگی (ذي الحجة) یش به کیكه له مانگه پر خێرو به ره كه ته کان،
 وه به کیكه له و چوار مانگه ی كه نابئت شه پریان تیدا بکرت، هه جی پیرۆز و
 (حج الأكبر) له و مانگه دایه، هه روه ها پۆزه زانراو دیاره کانی تیدایه، كه ده
 پۆزی به که م و پۆزه دیاریکراوه کانی (له دواي پۆزی به که می جهژن سئ
 پۆزه که ی تر) كه پێیان ده و ترئت (ایام التشریق). گه وره ترینی پۆزه کانی مانگی
 پهمه زانیش، ده پۆزی کۆتایی مانگی پهمه زانه، وه گه وره ترینی پۆزه کانی مانگی
 (ذي الحجة) یش، ده پۆزی به که میه تی، (كه عه ره فه ی پیرۆزیشی تیدایه).

(۱) رواه البخاري (۶)، ومسلم (۲۳۰۸).

(۲) رواه ابن عساکر عن مجاهد، في (تأريخ دمشق) (۲۳۹/۲۶) وقد جاء مرفوعا عند
 البيهقي في (السنن الكبرى) (۲۰۱/۴)، نهوه ی نیمامی غه زالی وهری گرتووه له (قوت
 القلوب) وهری گرتووه، (۱۰۷/۲).

بۆی تۆمار دهکات، نه گهر به ناشکرا بیکات، له دهفتهری نهینه کانه وه بۆی ده گوازیتته وه بۆ ناو دهفتهری کاره ناشکرا کان، خو نه گهر له لای خه لکیش باسی بکات، نه وه له ههردوو پهراوی نهینی و ناشکرا دهرده هیتریت و، به کاریکی رپاکاری بۆی ده نو سرت.

وه له فهرموودهیه کی ناسراوو (مه شهو) دا هاتوو ه: ^(۱) ((سَبْعَةً يُظْلِمُ اللَّهُ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ، رَجُلٌ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ فَلَمْ تَغْلَمْ شِمَالَهُ بِمَا أُعْطِيَ يَمِينَهُ))
واته: چهوت تاقم هه ن خودا له ژیر سیبه ری تایبه تیدا دایانده نی،
یه کیکیان:

که سیک چاکه یه ک به دهستی راستی بکات، نه وهنده به په نهانی بیت، کاری بکات که دهستی چه پی پی نه زانی، واته له هه موانی بشارتته وه.
له هه وائیشدا هاتوو ه: (صَدَقَةُ السِّرِّ تُطْفِئُ غَضَبَ الرَّبِّ) ^(۲)، (واته: چاکه ی په نهانی ئاگری توو په یی پهروه ردگار ده کوژیتته وه)

وه خودای گه وره فهرموویه تی:

﴿وَإِنْ تُخَفُّوْهَا وَتُؤْتُوْهَا الْفُقَرَاءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ﴾ (البقرة/ ۲۷۱)

(۱) رواه البخاري (۱۴۲۳) ومسلم (۱۰۳۱).

(۲) قال العراقي رواء الطبراني في الكبير (۲۶۱/۸) (۸۰۱۴)، من حديث أبي أمامه، ورواه أبو الشيخ في الثواب والبهقي في الشعب (۲۴۴/۳) (۳۴۴۲)، من حديث أبي سعيد وكلاهما بسند ضعيف، والترمذي وحسنه من حديث أبي هريرة: إن الصدقة لتطفئ غضب الرب. وابن حبان في صحيحه (۱۰۳/۸) (۳۳۰۹) نحوه من حديث أنس وهو ضعيف أيضا، قلت: ورواه الطبراني في الصغير عن عبد الله ابن جعفر العسكري في السرائر عن أبي سعيد ولفظ الترمذي (۶۶۴) وابن حبان عن أنس: إن الصدقة لتطفئ غضب الرب وتدفع ميتة السوء، وقال الترمذي غريب. قال الزبيدي: فيه أبو خلف، قال ابن عدي في الكامل: لا يتابع عليه. الإتحاف (۱۱۴/۴).

(واته: نه گهر چا که کانتان له بهرچاوی خه لکی بشارنه وه و به په نامه کی بیده ن
به هه ژاره کان نه وه بو تان باشته له وهی ناشکرای بکه ن.)

وه سوودی شاردنه وه نه وهیه: له ئافهت و دهردی رپاو شوهرت و ناوبانگ
رژگاری ده بیټ، وهك پیغه مبه ر^۱ فهرموویه تی:
(لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْ مُسْمِعٍ ، وَلَا مَرَأٍ ، وَلَا مَتَّانٍ))^(۱)،

(خودای گه وره نه و چا که نه له وانه وهرناگریت که ده یکه ن و دهیده ن به
گوئی خه لکید، یان له پیناوی تاریف و پیا هه لانداندا بیټ ، یان دهیده نه وه به
رویاندا و منه ت ده که ن به سهر نه وانه دا که چا که یان پڼ کردوون)
نه وهی چا که و خیره که ی راده گه ټیټ، نه و دیا ره که مه به ستی ناو
شوهرته، نه وهش که له بهرچاوی خه لکیکی زوردا چا که دهدات، نه ویش
مه به ستی رپا کاریه، نه وهش که به په نهانی و بڼ دهنگی صه دهقه یه ك دهکات
دیا ره به که سټکی دل سوژ و موخلیص داده نریت).

هه ندیک له زانایان نه وهنده به توندی باسی شاردنه وهی چا که یان کردوه،
رپایان وایه که نه وهی ماله که ده به خشیټ، نه وهنده خو ی دهرنه خات، ته نانه ت
نه وهش که لی وهرده گریت نه یناسیټ، هه ندیکیان خیره که یان ده خسته ناو
دهستی کوټر ټکه وه، هه ندیکیشیان له پار هوی هه ژاره که دا، یان له شوټی
دانیشتنیدا دایان ده نا که ببینیټ و هه لی گریت و نه زانیټ کڼ بووه، وه
هه ندیکیان له کاتی نوستی هه ژاره که دا ده یان خسته ناو گیرفانیه وه، یان له
رټگه ی که سټکی تره وه ده یان گه یاند به هه ژاره که.

(۱) رواه ابن مبارك في الزهد (۸۳)، من زیادات نعیم بن حماد، والبخاری فی الأدب
المفرد (۶۰۶)، موقوفا علی عبدالله بن مسعود (رضی الله عنه) بلفظ: (لَا يَسْمَعُ اللَّهُ مِنْ
مُسْمِعٍ وَلَا مِنْ مَرَأٍ، وَلَا لَاعِبٍ، إِلَّا دَاعٍ دَعَا يَثْبُتُ مِنْ قَلْبِهِ،) وهو بلفظ المصنف في
(القوت) (۱۰۷/۲).

وہ ھەندىكىتر شاردنەوہكەيان بە شىۋەيەكى مامناۋەندى بوو، ھالى خۇيان دەشاردەوہ، يان ۋەصىتتەيان دەكرد بۆى كە باسيان نەكات. ھەموو ئەم كارانە لە پىناۋى ئەوہدا بكن بەو خەلاتەى، كە لە تورەپى و غەزەبى خودا خۇيان بپارتىزن، ۋە توۋشى شۆرەت و رىبابازى نەبن (۱)، بەلام ئەگەر ھەرچىيەكى بكدرايە ھەريەكىك پى دەزانى، ئەگەر لە رىگەى برىكارىكەوہ پى بگەئىتت باشترە و، لە شۆرەت و رىپاكارىش خۆى دەپارتىرت، ھەر نەبىت دووچارى يەكىك لەو دوو ئافەتە دەبىت، كە تەنھا رىپاكردنەكەيەو لە ناوبانگ و شۆرەتەكە خۆى دەپارتىرت.

وہ لە ھەر خىرىكدا مەبەست پەيداكردى شۆرەت و دەنگوباسى ناو خەلك بىت، ئەوہ كرددارەكەى پوچەل دەبىتەوہ. چونكە مەبەست لە زەكاتدان لادانى ئافەتى بەخىلىيە، ۋە لاوازكردى خۆشويستنى مالى، ديارەكەسىك جاھو مقامى مەبەست بىت، زۆر كارىگەرترە لە خۆشويستنى مال، ھەردوو ھالەتەكەيش لە پاشەرۋۇزدا خاۋەنەكانيان بە ھىلاكدا دەبن.

بەلام ئەوہندە ھەيە، صىفەتى بەخىلىيەكە لە عالەمى مىسال دا بۆى ۋەردەگەرپىت، ۋەك نمونەى دوۋپىشكىكى گەزىندە، ۋە صىفەتى رپايش لە گۆرەكەيدا بۆى دەگەرپىت بە مارتىكى سەرسەخت، كە خۆيشى فەرمانى پى كراۋە ھەردووكان لاواز بكات، يان بيانگوزىت، بۆ ئەوہى ئازارەكەيان ھەر نەھىلىت، يان ھەرنەبى سووكانيان بكات.

جا ھەرچەندىك بە كارەكەى مەبەستى رپاۋ شۆرەت و ناوبانگ پەيداكردى بىت، ۋەك ئەوہ وايە پارچەيەكى جەستەى دوۋپىشكەكەى، كرىدىت بە خۇراكى مارەكە، چونكە ھەرچەندىك دوۋپىشكەكە لاواز بكات، ئەوا مارەكە بەھىز دەبىت. خۆ ئەگەر وازى لىھىنايە ۋەك خۇيان بوونايە، فرمانەكە سووك تردەبوو.

(۱) قوت القلوب (۲/۱۰۸).

وہ ھەرچەندىڭ بە خواستى ئەم صىفەتە خراپانە بىجۈۋىيىتەۋە، ئەۋا بەھىزىرىيان دەكەيت، ۋە چەندىڭ بىتەۋىت لاۋاز ۋ بىن ھىزىيان بىكەيت، ئەۋە دەبىت لە رىڭگەى بەرھەلىسى رۈبەرۋوبونەۋەيان بىت.

ۋە ھەرچى ئەۋان ۋىستىيان ئەم پىچەۋانەكەى ئەنجام بدات، كەۋاتە چ سوۋدىڭ دەبىنىت، كارتىڭ بىكات بەرۋالەت دژ بە خواستى بەخىلى ۋرژدى بىت، بەلام لە راستىدا بەدەم خواستى شارۋەى رىپاكارى خۇيەۋە برۋات، نىزمەكەيان كە كەمتر جىڭگەى مەترسىيە بىن ھىزى بىكات، بەھىزەكەيان بەھىزىر بىكات. كە لە داھاتوۋدا لە باسى چۋارىيەكە دەرەدە كۈشندەكاندا (پىشت بەخودا) نەينىيەكانىيان رۈۋنترەدەكەينەۋە

ئەركى چۋارەم:

لەھەر كاتىڭدا زانى كارە خىرەكەى ھاندانى تىدايە بۇ خەلىكى، كە كارى خىر بىكەن، ئەۋا باشىروايە بە ئاشىرا خىرەكەى بىكات. با نەينى خۇشى بىپارتىزىت ۋ، رىڭگەى پىينەدات كە خواستى رىپاكارى زال بىبىت بەسەرىدا، بەۋر رىڭگاجارانەى لە داھاتوۋدا باسىيان دەكەين لە (پەپاۋى رىپادا). بەپاستى خوداى گەۋرە فەرموۋىيەتى:

﴿إِنْ تُبْدُوا الصَّدَقَاتِ فَنِعِمَّا هِيَ﴾ (البقرة/۲۷۱)، (ئەگەر خىرو صەدەقەكانتان بەئاشىراۋ لە بەرخودا بىكەن، ئەۋە كارتىكى زۆر باشە) ئەمەش لە كاتىڭدايە، حال ۋمەقام داخۋازى ئەۋە بىكات كە ئاشىراى بىكات، يان بە مەستى ئەۋەى كەسانىكى ترچاۋى لىبىكەن، يان لەبەر ئەۋەى كە سوائلەكەرەكە بەرامبەر كۆمەلىڭ خەلىك داۋاى كىردوۋە، خۇنابىت ۋاز لەۋ خىرو صەدەقەيە بىينىت، بەۋبەھانەى لە رىپاكارى دەترسىت ئەگەر ئاشىراى بىكات، بەلىكوۋ پىۋىستە خۇشى لە رىپا بە پىي توانا بىپارتىزىت ۋ، صەدەقەكەيش بىكات.

ئەمەش ئەو دەگەننە، كە ئاشكرا كەردنى خىر ، جگە لە ترسى رپاو شۆرەت ، قەدەغە كراوئىكى تىرشى تىدايە ، كە ھەلمايىنى رووى ئەو ھەزارەيە ، كە لەوانە يە پىي خوش نەبىت بەبەرچاوى ئەو خەلکەو پىي بدات و ، وەك سواكەرتك بکەوئە بەرچاويانەو ، بەلام ئەو ھى بە ئاشكرا سوال دەكات ، ئەو بۆ خوئ رووى خوئ ھەلمايو ، كەواتە بۆ ئەو كەسانە ئەو قەدەغە سىيەمە نايانگرتتەو .

ئەمەش وەك ئاشكرا كەردنى فېسق و خراپى كەسيكە ، كە خوئ پىي ھەشاردايىت ، ئەو كارتكى قەدەغە كراو لە رووى شەرەو ، كە نابن ھەوالگىرشى بەسەرەو بکات ، يان ناوى بزپىرتىت و غەيبەتى بکات ، بەلام كەسيك بۆخوئ خراپەكانى خوئ ئاشكرا بکات ، ئەو روو ھەلمايىنى ئەو كەسە ، كە دارى (ھەددىشى) لىبدرتت لەبەرچاوى خەلکیدا پىويستەو ، خوئشى خوئ فەزج كەردو ، نموونەى ئەمەيە كە پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى :

((مَنْ أَلْقَى جِلْبَابَ الْحَيَاءِ فَلَا غَيْبَةَ لَهُ))^(۱) .

((۱)) قال العراقي رواه ابن عدي في الكامل (۳۸۶/۱) ، وابن حبان في الضعفاء (۱۵۷/۲) (۱۲۷۶) من حديث أنس بسند ضعيف اهـ قال الزبيدي ۱۱۷/۴ : ولفظ عدي في الكامل من خلع وأخرجه ايضا الخرائطي في مساويء الأخلاق وأبو الشيخ في الثواب والبخار والخطيب وابن عسار في تأريخ دمشق (۲۰۴/۳۳) ، والدلي في مسند الفردوس (۶۱۶/۳) (۵۹۲۵) ، والقضاعي في مسند الشهاب (۲۶۳/۱) (۴۲۳) ، وابن النجار والقشيري في الرسالة كلهم من حديث أنس وقال البيهقي في استاده ضعف ، وإن صح حمل على فاسق معلن بفسقه اهـ ، قال الذهبي في المذهب : أحد رواه أبو سعيد الساعدي مجهول ، وفي الميزان ليس بعمدة ثم أورد له هذا الخبر اهـ ، ورواه الهروي في ذم الكلام (۲۱۰/۴) ، وحسنه ، وقد رد عليه الحافظ السخاوي في المقاصد ، (۵۶۲/۱) . والحاصل ان جميع طرق هذا الحديث ضعيفة ، فطريق أبي الشيخ والبيهقي فيه ابن الجراح عن أبي سعد الساعدي وقد ذكر حاله ، وطريق ابن عدي فيه الربيع بن بدر عن أبان وهذا أضعف من

(واته: نهوهی پۆشاکى شهرم و حه‌يا له‌به‌رى خۆى دابرنیٔت، ئه‌وا باسکردنى به‌ غه‌يبه‌ت دانانرٔت).

وه خودای گه‌وره‌ فه‌رمويه‌تٔى:

﴿وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً﴾ (٢٢/رعد) واته: (له‌و رزق و رۆزيبه‌ى پٔيمانداون له‌رٔى خوادا به‌ نه‌ئى و به‌ ئاشكراسه‌رفى بكه‌ن) كه‌واته

الاول، ولكن للحديث شواهد تقويه من غير هذه الطرق، فقد أخرج الطبري وابن عدي في الكامل والقضاعي من حديث جعدة بن يحيى عن العلاء بن بشر عن ابن عينية عن بهز بن الحكيم بن معاوية بن حيدرة عن أبيه عن جده مرفوعا: ليس لفاسق غيبة، قال الدارقطني وابن عينية لم يسمع من بهز، وأورده البيهقي في الشعب، ونقل عن شيخه الحاكم انه غير صحيح ولا يعتمد، وأخرجه أبو يعلى والحكيم الترمذي في نوادر الاصول (٢٥٧/٢)، والعقيلي وابن عدي وابن حبان في المجروحين (٢٢٠/١)، والطبراني في الكبير (٤١٨/١٩) (١٠١٠)، والبيهقي في السنن الكبرى (٢١٠/١٠) (٢٠٧٠٣)، من طريق الجارود بن يزيد عن بهز فهذا الاسناد بلفظ: انزعوا عن ذكر الفاجر اذكروه بما فيه يحذره الناس، وهذا ايضا لا يصح، فان الجارود ممن رمي بالكذب، وقال الدارقطني هو من وضعه، وقد روي ايضا عن طريق يعمر عن بهز بهذا الاسناد، اخرجه الطبراني في الاوسط عن طريق عبد الوهاب الصغاني عنه وعبد الوهاب كذاب، وللحديث طرق أخرى عن عمر بن الخطاب رواه يوسف بن أبان حدثنا الأبرد بن حاتم أخبرني منهل السراج عن عمر قال السخاوي: وبالجمله فقد قال العقيلي ليس لهذا الحديث أصل من حديث بهز ولا من حديث غيره، ولا يتابع عليه من طريق تثبت. وأخرج البيهقي في الشعب بسند جيد عن الحسن أنه قال: ليس في أصحاب البدع غيبة، ومن طريق ابن عينية انه قال: ثلاثة ليس لهم غيبة: الامام الجائر، والفاسق المعلن بقُسه، والمبتدع الذي يدعو الناس إلى بدعته، ومن طريق زيد بن أسلم قال: إنما الغيبة لمن يعلن بالمعاصي، ومن طريق شعبة قال: الشكاية والتحذير ليس من الغيبة، وقال عقبه هذا صحيح، فقد يصيبه من جهة غيره أذى، فيشكو ويحكي ما جري عليه من الأذى، فلا يكون ذلك حراما، ولو صبر عليه كان أفضل، وقد يكون مزكيا في رواية الاخبار والشهادات فيخبر بما يعلمه من الراوي أو الشاهد ليتقي خيره أو شهادته، فيكون ذلك مباحا والله أعلم.

ئەمە ھاندانېكە بۆ بە ئاشكراکردنى خېرو چاكە، چونكە ھەزى ئىرادەى خېرى
 كەسانىكى تىرى لەسەر بەھىز دەكات، با بەندەى خودا زۆر بە وريايىيەو ھەئس
 و كەوت لەگەل ئەم بابەتەدا بكات، ئاگای لە لایەنە دروست و
 قەدەغە كراوھەكانى بىت، چونكە بە پى كەسەكان ھالەت و فەرمانەكانىش
 گۆرانيان بەسەردادىت، ھەندىك جار بۆ ھەندىك كەس راگەياندن و
 ئاشكراکردنى خېرەكە باشترە، ھەركەسىكىش لایەنى چاك و خراپەى بابەتلىك
 ھەئسەنگىنىت و، شوئىن ھەواو ئارەزوھەكان نەكەوئىت، ئەو ھە باشترەكەيانى بۆ
 دەردەكەوئىت و، دەزانىت كام ھالەتيان شياوترە ئەنجامى دەدات.

ئەركى پىنجەم:

با خېرەكەى بە منەتكردن و ئازاردان پووجەل نەكاتەو

خوداى گەورە فەرموویەتى:

﴿لَا تُبْطِلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى﴾ (البقرة/۲۶۴)

واتە: نەكەن منەت بكەن بەسەر ئەو كەسانەى چاكەيەكتان بەرامبەريان

كردوو، يان بىكۆرىننەو ھەو ئازاريان بدەن.

و ھە زاناىان راى جياوازيان ھەيە لەباردى منەتكردن و ئەزىتدانهو:

رايەك دەئىت: (مەن) ئەو ھەيە بىكۆرىننەو ھەو باسى بكات، ئەزىتدانىش

ئەو ھەيە ئاشكراى بكات.

سوفيانى سەورى فەرموویەتى: ئەو ھەيە منەت بكات بەسەرچاكە لەگەل

كراودا، سەدەقەو چاكەكەيشى بەتال دەبىتەو، وتیان: منەتكردن چۆنە؟

فەرمووى: ئەو ھەيە كە خېرەكەى باسبكات و بىكۆرىننەو ھەو راى بگەننەت.

و ھە زاناىەكى تر دەئىت: منەتكردن ئەو ھەيە بەھوى ئەو بەخشىنەو ھەو مەرامى

خوى بەكارى بېننەت. و ھە ئەزىتدانىش ئەو ھەيە كە عەبىدارى بكات بە ھەزارى.

وه زانبايه کي تریش دهفه رمویت: منهت نه وه به فیزی به سه ردابکات، خوئی به گه وره و خاوهن فه زل دابنیت به سه ریدا، وه نه زیتدانیس نه وه به که قسه ی ره قی به رامبه ربکات و سه رزه نشتی بکات، که نه و بوچی سوال دهکات^(۱) پیغه مبه ریش ﷺ فه رموویه تی: ((لَا يَقْبَلُ اللَّهُ صَدَقَةً مِّنَّيْ))^(۲)، خودای گه وره نه و خیره له که سیکی منه تکار و نه رناگریت، که چاکه که ی بلیته وه، وه به لای منیشه وه:

منهت کردن نه صل و بنه ما و ره چه له کیکی هه به، له نه حوالی په یوه نداری دله و، به کیکه له صیفه ته کانی، له پاشان چه ندین لقوبوی لیده بیته وه، له و کرداره ناشکرانه ی که به زوبان و نه ندانه کانی جهسته ده کرین، نه صله که ی نه وه به خوئی و ببینیت که چاکه ی به سه ریه وه هه به و، له ژیر نیعمه تی نه ودایه، به لام راستیه که ی ده بویه هه ژاره که به خاوهن فه زل بزائیت، که حه قیکی خودای و ه رده گریت و قه بوئی دهکات، که خودای (عَزَّ وَجَلَّ) پاکی کردوته وه و، له ناگر رزگاری کردو وه، خو نه گه ر نه و هه ژاره زهکات و خیره که ی لی و ه رنه گرتایه، گیروده ده بوو، له ژیر نه و باری نه مانه ته به ده رنه ده چوو، که واته جیگای خویه تی که بجیته ژیر منه تی هه ژاره که وه، که ناو له پی نه و بوو به جیگره وه ی خودای (عَزَّ وَجَلَّ)، که وه ک خودا لی و ه رگرتبیت ناوا بوئی ده ژمیر ریت، وه ک (حه زره تی) پیغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی:

(۱) نه م رایانه نه بو طالیبی مه کی ده یانگیزته وه بنواره: قوت القلوب: (۲/ ۱۰۷).
 (۲) هکذا اورده صاحب القوت وقال العراقي لم اجد هکذا انتی * قلت ومما یناسب الاستدلال به من الاحادیث الواردة فی المنان الذی یمن بعطانه ما أخرجه أحمد فی مسنده (۲۰۸۱)، ومسلم (۱۰۶)، والأربعة من حدیث أبی ذر: ثلاثة لا یکلمهم الله یوم القیامة ولا ینظر إلیهم ولهم عذاب ألیم، المسبیل أزاره، والمنان الذی لا یُعطي شیئاً إلا منه، والمنفق سلغته بالحلف الکاذب.

((إِنَّ الصَّدَقَةَ تَقَعُ بِيَدِ اللَّهِ تَعَالَى قَبْلَ أَنْ تَقَعُ فِي يَدِ السَّائِلِ))^(۱)،

(واته پيش نهوهی چاکه و خیره که ی بکه ویتته دهستی هه ژاره که وه، ده که ویتته دهستی ره حمه تی خودا وه)

که واته ده بن وایر بکاته وه، که نه و مافه ی له سه ریه تی گپراویه تیه وه بو خودا، هه ژاره که یش له خودا وه رزقه که ی خو یی وه رگرتو وه، دوا ی نه وه له لایه ن خیرۆمه نده که وه درا وه به خودا، ده ی نه گهر قه رزاری کابرایه ک بیت و نه ویش به نده که ی یان خزمه تکاره که ی بنیریت و، قه رزه که ی پیدا بنیریتته وه بو خاوه نه که ی، نه گهر برپوا ی واییت که ده توانیت منه تیک بکات به سه ر نه و خزمه تکاره دا که قه رزه که ی پیدا ناردۆته وه، به راستی نه و که سه زۆر بن سه لیه و نه فامه، چونکه خاوه ن منه تی راسته قینه نه و که سه یه که که فاله تی ژبان و بژنوی کردو وه، (که خودایه)، نه گینا خو ی نه و مافه ی که پیوسته له سه ری بیدات، نه وه پابه ندی لیده کات و، به دوا ی کرپنی نه و پاداشته وه یه که خو شی ده ویت، که واته به دوا ی کار و مافی خو ی دا ده گهریت، ئیتر هیج مافیکی نامینیت منه ت به سه ر که سیکی تر دا بکات.

وه هه رچه ندیک با شتر نه م سئ واتایه بزانییت که با سمانکردن، له باره ی تیگه یشتنی واتاکانی زه کاته وه، یان هه رنه بن له یه کیکیان حا لی ببیت، ئیتر هه رگیز نابینیت که چاکه یه کی له گه ل که سیکی تر دا کردو وه جگه له خو ی، یان به سه رفکردنی ما له که ی له پیناوی ده رخستی خو شو یستنی دا بو خودا، یان بو

(۱) قال العراقي رواه الدارقطني في الافراد من حديث ابن عباس وقال غريب من حديث عكرمة عنه والبيهقي في الشعب بسند ضعيف اهـ واوردته صاحب القوت ولفظه: قبل ان تقع بيد السائل اهـ ورواه الطبراني في الكبير (٤٠٥/١١)، وأبو نعيم في الحلية (٨١/٤). قال الحافظ العراقي: (لم أجده هكذا) إتحاف (١١٩/٤). ولكن روى مسلم (١٠٦) مرفوعاً: ثلاثة لا يكلمهم الله يوم القيامة: المئان الذي لا يعطي شيئاً إلا مئة، ... الحديث.

پاکه وه کر نه وهی نه فسیه تی له نه خوئی ژردی و به خیلی، یان بو شوکرانه بژتری خودایه، که مال و سامانی پښ به خشیوه و به هیوای زیاتربوونیه تی، به هر نیه تیک بیت هیچ ئالوگوږو بازرگانیه کی تیدا نیه له گهل هه ژاره که دا، تا خوئی وادابنیت که چاکه یه کی هه یه به سه ریوه، له رواله تی واتای وشه ی (مه ن) نه لق وپویه شی لیبوویه وه، که منه تی به سه ردا بکات، واته: خیره که ی باس بکات، یان ناشکرای بکات، وه داوای پاداشتی له سه ر بکاته وه، به سوپاسگوزاری و نزابوکردنی و، خزمه ت و پرتلینان و به گه وره دانان و هه ستان به جیبه جیکردنی مافه کانی و، پیشخستنی له دانیشتنه کاندای و، به دوو که وتنی کاروباره کانی، که نه مانه هه مووی به ره می نه و منه ته یه که بیکات به سه ریدا، واتای شاراهوی منه تیش نه وه یه که باس مان کرد.

به لام واتای نازاردان:

رواله ته که ی سه رزه نشت و عه بیدار کردن و، به کارهینانی وشه ی زیرو، پرووگرژکردن و پرووه ئمالینی نه و هه ژاره یه، به به کارهینانی چه ندین هونه ری سوو که سه یرکردن.

وه واتای نازاردانی شاراهویشی که (پیشکوو سه رچاوه که یه تی) دوو فرمانه:

یه که میان:

دلگرای خویه تی که دهستی چووه به ماله که یدا و، نه و نه ندازه ی له ده ستبووه ته وه که نه فسی ته وساندو ته وه و، ره وشتی تیکداوه و بن تاقه تی کردووه.

دوو هه م: وا ببینیت که خوئی باشته له و هه ژاره، وه له بهر نه وه ی که هه ژاره که پیو یستی به یارمه تی هه یه، که واته پله ی نه و نزمتره، وه سه رچاوه ی هه ردوویان واته نه م جوړه بیرکردنه وه یه: نه زانین و تینه گه یشتنه:

نه وه ی که پئی ناخوشه ماله که ی سه رف بکات، نه وه یه کجار نه فامیبه، چونکه نه گهر که سیك نارازی بیت که دیره میك سه رف بکات، له به رامبه ری

قازانجیڭدا که بگاته ههزار دینار، مانای وایه زۆر نه فام و تینه گه یشتوو، وه ئاشکرایه که ماله که یشی ده به خشیت به هیوای وه درگرتی ره زامه نندی خودای (عَزَّوَجَلَّ) ه، وه پاداشتی رۆژی دوابی دهویت.

نه مهش زۆر به نرختره لهو نه ندازه که مهی که له دهستی بووه ته وه، یان ده بیه خشیت وه بو پاک کردنه و دی نه فسی خو، له ره زیله ی پرژدی و پاره په رستی، یان شوکری خودا بیت و: داوای زیاتریش بکات، که واته بیر له کامیان بکاته وه، نابن هیچ ناراستیه ک له دلیدا جیگیر بکات.

دوو هه مه که یشیان دیسان هه ر له نه زانینه وه سه رچاوه ی گرتوو، چونکه نه گه ر بزانیّت فه زلی هه زار چه ندیکه به سه ر ده و له مه ندییه وه، وه بشزانیّت که ده و له مه نندی چه ندیک مه ترسی تیدا یه، نه و کاته به چاوی سووکایه تیه وه سه یری هه زاری نه ده کرد، به لکوو ته به پروکی به و ناوه یش ده کرد و، ناواتی ده خواست که نه و پله ی وه رگرتایه، چونکه پیاو چاکه ده و له مه نده کان، پینج سه دس آل دوا ی هه زاره کان ده چنه ناو به هه شته وه^(۱).

هه ر له به ره نه مه یه که (حه زره تی) پیغه مبه ر ﷺ فه رموو یه تی:
((هُمُ الْآخِسْرُونَ وَرَبِّ الْكُعْبَةِ، فَقُلْتُ وَمَنْ هُمْ؟ قَالَ: الْأَكْثَرُونَ أَمْوَالًا،
إِلَّا مَنْ قَالَ هَكَذَا وَهَكَذَا، الْحَدِيثُ))^(۲).

(واته: سویتند به پهروه ردگاری که عبه، نه وانه دۆراوو خه ساره تمه نندن.
وتم: نه وانه کین؟ فه رموو ی: نه وانه ن مالی زۆریان هه یه و کو یان کردۆته وه، مه گه ر نه و که سه خیرۆمه ندانه ی به چه پ و راستدا خیر ده که ن و پاره ده به خشنه وه.

(۱) كما روی الترمذی (۲۳۵۴)، وابن ماحه (۴۱۲۲).

(۲) أخرجاه البخاري، كتاب الأيمان والنذور، باب كيف كان يمين النبي ﷺ (۶۶۳۸) ومسلم، كتاب الزكاة، باب تغليظ عقوبة من لا يؤدي الزكاة (۹۹۰). بنواره ل ۱۴ ی ئەم په راوه.

لە پاشان چۆن دەبێت بە کەمی و بێبایەخی سەیری ھەژارێک بکات؟ کە
خودا ئەمی بۆ داناوە کە خزمەتی بکات، چونکە بە ھەوڵی خۆی مأل پەیدا
دەکات و زۆری دەکات، وە خۆیشی ماندوودەکات تا بێپارێزێت و بۆ پێوستی
دایبێت، کەچی پێوستیش کراوە لەسەر شانی کە بە ئەندازەی پێوست بەشی
ھەژاری لێدات، وە ئەگەر زیاد لە پێوستییوو لێی بگرتەووە پێی نەدات، کە
لەوانە بە بەرزبەدەیه ئەگەری پێی بدرێت تووشی زبانی بکات.

کەواتە دەوڵە مەندەکە، بە کارھێنراوە لە پیناوی داوین کردنی بژنوی ھەژارە کەدا،
و لەوێشدا لێی جیا دەبێتەو، کە دەبێ دەوڵە مەندەکە چەندین زوڵم و ستم
و ماندووبوون بخاتە ئەستۆی خۆیەو، ناپەچەتی لە ئەستۆی خۆی بگرت، وە
ھەمویشی لە پیناوی مأل دنیادا، تا ماوێشە بێت بە پاسەوانێکی بێبەراوەر بۆ
ئەو زیادە مأل و سامانەیی کۆی کردۆتەو، و، کە مردیش دوژمنەکانی دەبخۆن.

کەواتە؛ ھەرچەندێک ناسۆری ژبانی ئی دوور بخاتەو، بێگۆرێتەو بە
شادی، وە فەرەحناک بێت بەوێ کە خودا پێنومایی کردووە و یارمەتی داوە کە
واجبە کە بە جێ بگەینێت و، ھەژارێکیشی بۆ تەرخان کردووە، کە ئەو مافەیی
لەسەر بەتە بە ھۆی ئەووە لەسەری لایچیت و لێی وەرگرت، ئەگەر بەم شێوە
بیر بکاتەو، ئەوا نە ئازاری ھەژارە کە دەدات و، نە سەر زەنشتی دەکات و، نە
ناوچەوانیشی ئی گەژدەکات.

بەلکوو ئەو ھالەتەنەیی بۆ دەگۆرێت بە گەشەنەوێی پڕوخسار و ،
ستایشکردنی ھەژارە کەو، مەتباری بۆی، کە بوو تە ھۆکاری بە جێ گەیانندی
ئەو واجبەیی کە لەسەر شانیەتی، ئەمەیی باسماں کرد؛ سەرەتاو سەرچاوەیی
ئەو مەتکاری و ئازار دانەیه کە ھەژار پڕووبەرووی دەبێتەو لە دەوڵە مەندەو.

ئەگەر بلیت:

ئەو کەسەیی کە خۆی وەک پیاوچاکیک بێنێت، ئەو فرمانێکی شاراوو

نادياره، ئايا نيشانه يەك ھەيە كە دلى خۆي پى تاقىبكاتهو، كە بزانت
خۆي بە پياو باش دانەناو؟

كەواتە بزانه:

كە نيشانه يەكى وردى پروون و ئاشكرائى ھەيە، با وا دابنيت كە ئەگەر
ھەزارە كە دەستدرتزيەكى كرده سەرى، يان پشتيوانى نەيارىكى ئەمى كرد، ئايا
رق لىبوون و نارازى بوونى لى، وە دوورخستنهو ھى لە خۆي زياتر دەبىت لەو
كاتەي كە ھىشتا خىرەكەي پىينە كرددوو؟ ئەگەر زباد بوو، كەواتە
صەدەقەكەي پارتزراوو خالى نەبوو لە بۆن و بەرامى منەت و كۆراندنەو،
چونكە بەھۆي ئەو چاكە و خىرەي پىي كرددوو چاوەنوارى زياترى لىدەكات،
نەك پرووبە پرووى بىيتەو.

ئەگەر وت: ئەمەيش نادياره، چۆن بىزانم؟ خۆ دلى ھەموو كەسەك ئەو
حالتەي تىدايە؟ دەرمانەكەي چىيە؟

ئەو بەزانه: دەرمانىكى شاراوو دەرمانىكى ئاشكرائى ھەيە:

شاراوو كە ئەو ھەيە: شارەزابوونى بەو پاستيانەي خستمانە پروو، كە چۆن
لە واجبەكانى سەرشانى خالى بىيت، وە بزانت كە ھەزارەكە خواھنى دەستى
چاكەيە بەسەر دەولەمەندەكەدا، كە بوو تە ھۆكارى پاكبونەو ھى دلى و
مالەكەي.

دەرمانە ئاشكرائى:

ئەو كردارانەي كە پرووبە پرووى دەبىتەو و ئەنجاميان دەدات، كە منەتيان
لەسەر دەكات، ئەگەر ھەلقولاي پەشتىكى چاكەن، ئەوا دلىشان ھەمان
رەنگ و بۆ ھەردەگرىت، وەك لە مەودوا لە باسى نەينەكاندا لە نيوھى كۆتايى
ئەم پەراوھەدا پشت بە خودا باسى دىت.

(كەواتە چەندىك چاكەكەي بە نەرمى و سۆز و لەسەرخۆي و گەردن

که چی وه بکات، نه وهنده زیاتر سارنژی برین و نه خوشیه کانی دهکات).
 بۆیه هه نندیک له پاره داره خواناسه کان، سه دهقه که یان ده خسته بهردهستی
 هه ژاره که وه، له بهرده میشیدا (دهسته و نه زه) به پێوه راده وهستان، بهو هیوا
 یه ی که لێ وه بگریت، وهک نه وهی که خۆی بخاته ریزی سوانکه ریکه وه،
 داوای وه گرینی لیبکات، وه زۆریشی پێ ناخۆش بێت، که نه گهر هه ژاره که
 دهستبنیت به پروویه وهو لێ وه نه گریت.

وه هه نندیکی تریان دهستیان درێژ دهکرد به ره و پرووی هه ژاره که، وهک
 نه وهی که نه وان داوای لێ به کهن، بۆ نه وهی دهستی هه ژاره که به رزتر بێت^(۱)
 هه ره به م شیویه (حه زه ته) عائیشه و (أم سلمة) (خودایان لێ رازی بێت)
 نه گه خیرتکیان بناردایه بۆ هه ژارنک، دهیان فهرموو به نوێنه ره که یان:
 گوێ بگرن چ دوعایه کی کرد له بهری کهن، که دهیان گێرپایه وه نه مانیش به
 هه مان شیوه نزیان بۆ هه ژاره که دهکرد، تا دوعاکه له به رامبه ره دوعاکه یان
 بووه ستیه وهو چاکه که یشیان به پوختی بۆ بمینیتته وه.^(۲)

نه وان چاوه نواری نزیان نه دهکرد، چونکه وهک نه وه وایه که پاداشتیان
 بداته وه، به لام نه گهر نزی خیران بۆ بکرایه، له به رامبه ردا نه مانیش نزا که یان
 بۆ ده کردنه وه، هه ره به م شیویه ش (حه زه ته) عومه ری کورپی خه طاب و
 عه بدوللای کورپی ده جولانه وه (خودایان لێ رازی بێت)^(۳)

به م شیوه خاوهن دله زیندوووه کان ده رمانی دله کانی خویان ده کرد، که به
 زاهیر هیچ ده وایه ک نیه، به نه ندازه ی نه م خوشکاندنه وه و ملکه چ بوون و
 منه تبه رداریه کاریگه ری باشه ی له سه ریان هه بێت، وه له پرووی باطینیشه وه

(۱) بنواره قوت القلوب (۱۰۹/۲).

(۲) هه مان سه رچاوه (۱۰۹/۲).

(۳) هه مان سه رچاوه (۱۰۹/۲).

به کارهیتانی ئەو زانیاریانە ی باسمان کردن، دەبێتە سارێژکەری برینەکانی، ئەویان لە ڕووی کردارەوه و، ئەمیشیان لە ڕووی زانستەوه، تیماری دلێش تەنھا بە گێراوە مەرھەمێک دەکێت کە تێکەڵ کرابێت لە زانست و کردار.

ئەم مەرجانە ی کە پێویستە لە زەکاتەدا ڕەچاو بکێن، وەك خشوع و گەردن کەچی ناو نوێژ وایە، ئەمەش بە فەرموودە ی (حەزەرەتی) پیغەمبەر ﷺ جیگێریووه: ((لَيْسَ لِلْمَرْءِ مِنْ صَلَاتِهِ إِلَّا مَا عَقَلَ مِنْهَا))^(١).

هیچ دەسکەوتێکی نابێت لە نوێژە کەیدا مەگەر ئەوەندە ی کە لێی تیگەشتبێت، واتە: ئەوەندە ی دەسکەوتی راستەقینە ی هەبێت لە نوێژدا، ئەو ئەندازە یە کە لێی تێ دەگەشتووه، لە نەینەکانی نوێژ کردن حالی بووه..

وہ ہر وہا سہ ماوہ کە فەرموویەتی ﷺ

((لَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ صَدَقَةً مِّنَّانٍ))^(٢) خدا خێرو چاکە ی منەتکار وەرناگیرت.

وہ ئەم فەرموودە ی خودای گەورەش ئەم واتایە پشت راست دەکاتەوہ کە فەرموویەتی: ﴿لَا تُبْطِلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى﴾ (البقرة/ ۲۶۴)

واتە: نابێ منەت بکەن بەسەر ئەو کەسانە ی چاکە یەکتان بەرامبەریان کردووه، یان بیکۆریننەوہ و ئازاریان بدەن.

بەلام فەتوای (فەقیە) بۆ ئەوێ کە بە پێی زاھیری شەرع زەکاتە کە بدات جیگە ی خۆی دەگیرت و بەرائەتی زیمە ی بۆ دەکێت، وہ دوور دەبێت لە لێرسینەوہ، ئەوہ بابەتێکی ترەو لە پەراوی نوێژدا هێما مان بۆ کردووه.

(١) في الحلية (٦١/٦)، عن سفیان الثوري قال: يكتب للرجل من صلاته ما عقل منها، وعند أبو داود (٧٩٦) مرفوعاً (إن الرجل لينصرف وما كتب له إلا عشر صلاته، تسعها ثمنها، سبعا، سدسها، خمسها ربعها، ثلثها، نصفها، فكما أن الخشوع فرض في الصلاة لآبدمنه، فكذلك الإخلاص في الزكاة).

(٢) ئەم فەرموودە وێنەکانی لە سەرەتای ئەم پەرەویدا تەخریجی کراوہ بنواړه: ل/ ٦٤

ئەرکی شەشەم: دەبى ئەۋەى دەبىە خشىت بەكەم بىتە بەرچاۋى:

چونكى ئەگەر بە گەرەى بزائىت، توۋشى سەر سۈرمانى دەكات، ۋە ئەم سەر سۈرمانەش بە هىلاكى دەبات، ۋە كىردەۋە كانىشى پۈچەل دەكاتەۋە، ۋە ك قورئان فەر مۇۋىيەتى: ﴿وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ شَيْئًا﴾ (٢٤/التوبة) (لە رۆژى جەنگى حونەبىندا كە لە خۇتان بايى بوون و بەزۆرى خۇتاندا دەتائىنازى، بەلام فىراتان نەكەۋت و ھىچ سوۋدىكى پىننەگە ياندن) ^(١) ۋە پىشتىر وتوۋىانە: ھەرچەندىك موسۇلمان عىبادەت كىردنەكەى بەكەم بىتە بەرچاۋى، ئەۋە لای خودا بە گەرەى دەنوسرىت، ۋە ھەرچەندىكىش گوناھبار گوناھەكەى بە گەرەى بزائىت، ئەۋەندە لای خودا بچوۋكىر دەبىتەۋە) ^(٢)

ھەرۋەھا وتوۋىانە: ھىچ چاكەيەك تەۋاۋ نايىت مەگەر بە سى شت نەبى: بەكەم سەير كىردى چاكەكەى، كە پى سەرسام نەبىت، ۋە بە خىرايى ئەنجامى بدات و بىگەينىتە دەستى ھەژارەكان، ۋە لەبەرچاۋى ھەموانىش بىشارتەۋە) ^(٣) بەگەرەى زانىنى كارەكەى بەۋە نىە، كە منەتبكات بەسەر چاكە لەگەل كراۋەكەدا يان نازارى بدات، چونكى ئەگەر كەسك مائەكەى سەرف بكات و مزگەۋتىكى پى دروست بكات، نوڭزى تىدابكرىت، يان رىباط و خانەقاىەك كە ئەھلى عىبادەتى تيا بمىنىتەۋە، لەۋانەيە كارىكى ۋەھا جۆرە ھەستىكردىكى بە

(١) خۇلاصەى تەفسىرى نامى، (١٩٠). تەفسىرى زۆرىەى ئايەتەكەن لەم سەرچاۋە يە سوۋد ۋەرگىراۋە. زاتە: موسۇلمانەكان وتيان بەھۇى زۆرىمانەۋە نىتر ناشكىپىن، ئەۋەبوو شكان ۋە لە پاشان خودا يارمەتى بۇ ناردن و سەرى خستەنەۋە، الإنحاف (١٢٣/٢).

(٢) قوت القلوب (١١١/٢)

(٣) ھەمان سەرچاۋە (١١١/٢).

گه وره یی بۆ دروست بکات، وه فوو بکاته خۆی که کارئکی مه زنی کردوو، له گه لّ ئه وه شدا منه تکاری تیدا نیه و، ئازاری بۆ که س دروست ناکات، به لککوو سه رسو پمان و به گه وره زانین له هه موو به ندایه تییه کی تریشدا ده گونجیت که رووبدات، وه ده رمانه که یشی وه ک دیاریمان کرد: زانین و کردارو عه مه له:

زانین ئه وه یه: به و زانسته ده زانیت که ده یه کی سامان و ماله که ی، یان چل یه کی مالی ببه خشیت، به شیکی که مه له زۆرتک که لای خۆی ماوه ته وه، ئه وه تانێ خۆی پێ خله تاندوو، که که مترین به شی ماله که ی سهرف بکات، وه ک له واتای پێویستی و وجوب روونمان کرده وه، که واته ده بیت شهرم بکات له خۆی، نیتر نه وکاره که مه چۆن ده بیت به کارئکی گه وره ی بناسینیت؟!

ته نانه ت ئه گهر به خشینه که یشی بگاته به رزترین ناستی خیرکرددن، وه هه موو داها ت و سامانه که یشی خه رجکرد، یان زۆربه ی، با نه و کاته یش بیر بکاته وه که سه رچاوه ی ئه و ماله که یشی له کوێ بووه؟ وه بۆ چی سهرفی ده کات؟ ماله که ی مو لکی خودای (عَزَّوَجَلَّ) ه، وه منته ی خودای له سه ره که پێیبه خشیوه، وه پێنمای کردوو وه، یارمه تی شی داوه که به خشنده بیت، نیتر چی به گه وره بزانی ت و به چی سه رسو پمانی خۆی ده ربخات، که ئه وه ی کردوو یه تی هه مووی مو لکی خودایه و، مافی خودایه و، ته نها ئه م هو کارئک بووه بۆ ئه و به خشینه ی.

ئه گهر خاوه ن پله یه کی ئیمانی وایش بوو، که چاوه نواری پاداشتی خودایی ده کرد، له و به خشینه ی که نه نجامی داوه، که واته بۆ چی کارئکی وه ها به گه وره بزانی ت، که له راستیدا چاوه نواری پاداشتی زۆر له وه زیاتره له خوا؟!!

له پرووی کاریشه وه: ده بێ ئه و که مه به خشینه ی که به کردار ده یبه خشیت به هه زاره که، ده بێ به وه پهری خه جاله تی وه پێ بدات، که چه نده پاره ویسته و زۆربه ی ماله که ی لای خۆی هێلا وه ته وه و، نه یتوانی وه له پێی خوا دا سهرفی بکات، به و شیوه یه ی که وینه و شکلی به نه و پهری شهرم و شکاندنه وه وه، وه ک دیمه نی که سی ک بیت، که داوای لێ به که ن ئاده ی ئه و ئه مانه ته ی لاته

بیگپرهرهوه، نهویش هه‌ندیکی بداته‌وهو، نهوی تریشی گلبداته‌وه، چونکه له بنه‌په‌تا ماله‌که هه‌مووی هی خودایه، وه به‌خشی نی هه‌مووی لای خودا جیگای په‌زامه‌ندییه، بۆیه فه‌رمانی نه‌وهی پینه‌داوه که هه‌مووی بیه‌خشیته، به‌هۆی نه‌وهی که له‌به‌ر پێژدی و به‌خیلی گران ده‌که‌وێت له‌سه‌ری، وه‌ک خودا فه‌رموویه‌تی: ﴿إِنْ يَسْأَلُكُمْ هَا فَيُخَفِّكُمْ تَبَخَّلُوا وَبُخْرُ أَضْغَانِكُمْ﴾ (محمد/۳۷) نه‌گه‌ر خودا داوای پاره‌و داراییه‌کانتان لیبکات، وه‌سوور بێت له‌سه‌ر داواکه‌ی و ده‌سه‌به‌ردارتان نه‌بێت، ئیوه پێژدی پیشان ده‌ده‌ن و، خودایش بیسه‌که‌یی و پووله‌کییه‌که‌تان ده‌رده‌خات، هه‌موو خه‌لکیش پیتان ده‌زانێت. (۱).

ئه‌رك و وه‌زیه‌ی چه‌وته‌م:

ده‌بێشترین و پاك و نایاب و به‌نرخترین و بۆنخۆشترین و خۆشه‌وێستری نی ماله‌که‌ی هه‌لبێژریت و بیه‌خشیته:

چونکه خودا خۆی پاكه و بێ كه‌موكوپیه و، ته‌نها شتی پاك و خاوی‌نیش له‌ به‌نده‌کانی وه‌رده‌گریت، ((فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى طَيِّبٌ لَا يَقْبَلُ إِلَّا طَيِّبًا))^(۲)، وه نه‌گه‌ر نه‌و ماله‌ی زه‌که‌ته‌که‌ی لیده‌دات مائیکی پاك نه‌بوو، به‌ئکوو شوپه‌ه و گومانی چه‌رام بوونی تیکه‌ل بوو، نه‌وه له‌ پرووی شه‌رعه‌وه به‌ په‌های نیبته‌ موئکی شه‌ری بۆی، وه جیگه‌ی خۆی ناگریت، له‌ خێرو بێری تاییه‌تیدا . وه له‌و فه‌رمووده‌ی که ئه‌بان په‌وایه‌تی کردوو له‌ (چه‌زیه‌تی) نه‌نه‌سی کوپی مالیکه‌وه (خودای ئی رازی بێت) که پێغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی:

(۱) خلاصه ۵۱۰/۱.

(۲) كما في مسلم (۱۱۱۵) وأخرجه الترمذي في باب النظافة (۲۷۹۹) من حديث سعد، بلفظ: إن الله طيب يحب الطيب، وفي صحيح البخاري (۱۴۱۰) في أثناء حديث أبي هريرة الآتي ذكره: من تصدق بعدل تمرة من كسب طيب، ولا يقبل الله إلا الطيب. واتى (طهيب) واته‌ مونه‌زه‌ه‌ی، پاكه له‌ هه‌موو كه‌موكوپیه‌ك، پارتزراوه له‌ ئافه‌ت وكه‌می و هه‌موو عه‌یبێك.

«طُوبَى لِعَبْدٍ أَنْفَقَ مِنْ مَالٍ اكْتَسَبَهُ مِنْ غَيْرِ مَعْصِيَةٍ»^(۱)

خۆشبه ختی بۆ ئه و به ندهی له مائیک سهرفده کات، که به بێ ئه وهی تووشی گوناھ بووبیت له سهری پهیدای کردبیت، دهی نه گهر له جوړه باشه کهی ماله کهی سهرف نه کات، ئه وه نيشانهی که مته رخه م بوونيه تی، که جوړی ماله باشه کهی بۆ خووی یان مندال و خیزانه کهی دابنیت، که واته غهیری خودای پیش خستوو به سهر خودای (عَزَّ وَجَلَّ) دا، خو نه گهر به م شیوه پیشوازی له میوانه کهی بکات و، خورا که کۆن و خراپه کهی بۆ دابنیت، نه گهر پێی بزانبیت دئی پر ده بیت له رق و کینه، که به و شیوه هه ئس و که وتی له گه ئدا کردوو. نه مه ش له کاتیدایه که له بهر خودا خیره کهی کردبیت و، مه رامی تری نه بووبیت، به لام نه گهر سهرنج و مه رامی بۆ خووی و ژبانی دواپوژی هه بیت، نه وه ههر له سهره تاوه به داناو فامیده ناژمیریت، که سیک یه کیکی تر پیش بخت به سهر خویدا، که بۆشی ده رکه وتوو مائی راسته قینهی ئه و ئه وه یه که پیشتر له پتی خوا دا سهر فی کردوو و پیشی که وتوو، مائیک که خوار دوویه تی ئه واه فه و تاوه و له کیسی چوو،^(۲)

ئه وهی ئیستا ده یخوات، ته نها به جی گه یاندنی پیوستیه کی کاتی دونیایه، ئه وه نابیته ژیری که ئه وه نده کورت بین بیت سوودیکی که می خیرا

(۱) رواه الطبرانی في الكبير (۷۱/۵)، وأبو نعيم في الحلية (۲۰۲/۳)، والبيهقي في السنن الكبرى، (۱۸۲/۴)، من حديث طويل، ومن طريق أبان عن أنس رواه ابن عساكر في (تاريخ دمشق) ۲۴۰/۵۴ واللفظ له. وأخرجه الترمذي في باب النظافة (۲۷۹۹) من حديث سعد، بلفظ: إن الله طيب يحب الطيب، وفي صحيح البخاري (۱۴۱۰) في أثناء حديث أبي هريرة الآتي ذكره، من تصدق بعدل تمرة من كسب طيب، ولا يقبل الله إلا الطيب.

(۲) وهك موسليم رپوايه تی کردوو: فه رموودهی (۲۹۵۸)، که تیبدا هاتوو: (وهل لك يا ابن آدم من مالك إلا ما أكلت فأفנית، أو لبست فأبليت، أو تصدقت فأمضيت، (أبقيت).

به رچاوی بگرت و سوودی به رده و امی دواروژ له بیر بکات. خودای گه ورهیش
 فهرموویه تی: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ
 الْأَرْضِ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ بِآخِذِيهِ إِلَّا أَنْ تُغْمِضُوا فِيهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ
 غَنِيٌّ حَمِيدٌ﴾ (البقرة/۲۶۷)

(واته: نهی ئیمانداران، لهو شته جوان و به هادارانهی له که سابه تدا
 دهستان ده که ویت، یان له وهی ئیمه له زهوی بۆمان دهرهیناون خیر بکه و له
 رپی خوادا ده سگیروپی هه ژاره کان بکه و، نه ک له ماله ناشیرین و بن
 که لکه کانتان که خوشتان له به رامبه ردا پیتان بدریت وهی ناگرن، مه گهر به
 چاوپوشی و له به ره نديک هۆ وهی بگرن، بزنان خودا ده و له مه نده و پتووستی
 به مال و دارایی ئیوه نیه، چاکتر وایه بۆ خوستان که له شته باشه کانتان بدهن
 به موسته حه قه کان، با نه دریتته وه به سه رتانددا^(۱)،

که واته ماله خراپه کان وه رناگرن بۆ خوستان مه گهر به ناچاری و شهرم
 بکه و چاوی له ئاستیدا بنوقین، که واته نه و ماله پيشکه شی خودا مه که و
 که خوستان پتی قایل نابن^(۲)،

(۱) بنواره بۆ خو لاصه ۴۵.

(۲) و اخراج الترمذي (۸۷ ۲۹)، والحاكم وصحاحه وابن ماجه (۱۸۲۲)، واللفظ له عن البراء وابن
 جرير وابن ابی حاتم وابن المنذر وابن مردويه عن البراء بن عازب قال: نزلت هذه الآية فينا
 معشر الانصار، ثم ساقوا الحديث وفيه قال: لو ان أحدكم أهدي اليه مثل ما أعطى، لم
 يأخذ إلا على إغماض وحياء، قال فكنا بعد ذلك يأتي أحدنا بصالح ما عنده، وخرج ابن
 جرير عن عبيدة السلماني عن علي رضي الله عنه في قوله: ولستم بأخذيهِ إلا أن تغمضوا
 فيه، يقول: ولا يأخذ أحدكم هذا الردي حتى يهضم له وخرج ابن جرير وابن ابی حاتم
 وابن المنذر من طريق ابن عباس عن علي في قوله: ولستم بأخذيهِ قال: لو كان لكم على
 أخذ حق فجعاءكم بحق دون حقكم لم تأخذوه بحساب الجيد حتى تنقصوه، فذلك قوله

له هه وائ و فه رمووده دا هاتوو: ((سَبَقَ دِرْهَمُ أَلْفَ دِرْهَمٍ))^(۱)،

واته: دیرهه مێک که له باشتین و پاک و حه لاترینی ماله که ی بێت و به ئیخلاصه وه سهرفی بکات، پێش ههزار دیرههه کهوته وه، که به شادی و رهزامه ندییه وه سهرفی کردوو.

به لام پریده که یت صه د ههزار دیرههه به نابهدلی ده رده کات له ماله که ی ، یان خه فه تی لیده خوات، که واته ئه وه ی بۆ خۆی پێی خۆشه له دله وه، هیتا نه یتوانیوه وه ک ئه وه بۆ خودایش پێی خۆش بێت، بۆیه خودای گه و ره ناوی ئه و تا قمه ی به خراپ بر دووه، که ئه وه ی بۆ خۆیان پێی رازی نین، پێشکه شی به خودا ده که ن، یان ئه وه ی بۆ خۆیان پێیان ناخۆشه که بوونی کچه ده یده نه پایی خودا (په نا به خودا) به نیسه به ت بیا وه ره کانه وه،

وه ک قورئان فه رموویه تی:

﴿وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْرَهُونَ وَتَصِفُ أَلْسِنَتُهُمُ الْكُذِبَ أَنَّ لَهُمُ الْحُسْنَى لَا جَرَمَ أَنَّ لَهُمُ النَّارَ وَأَنَّهُمْ مُفْرَطُونَ﴾ (النحل/۶۲)

(هه ندیک له قورئان زانه کان له سه ره وشه ی (لا) وه ستاون، له به ره ئه وه ی به درۆیان بخاته وه، له پاشان ده ست پیده کاته وه و ده فه رمویت:

إلا ان تغمضوا فيه، فكيف ترضون لي ما لا ترضونه لانفسكم. وخفي عليكم من أطيّب أموالكم وأنفسها وهو قوله تعالى: لن تنالوا البر حتى تنفقوا مما تحبون .
(۱) قال العراقي رواه النسائي (۵/۵۹) وتامه: قالوا وكيف؟ قال: كان لرجل درهمان تصدق بأحدهما. وانطلق رجل إلى عرض ماله، فأخذ منه مئة ألف درهم، فتصدق بها) وابن حبان والحاكم وصححه من حديث أبي هريرة اه. قال الزبيدي انظر الإنحاف ۴/۱۲۷: واخرج ابن المنذر عن أبي هريرة قال: الدرهم الطيب أحب إلى الله من مائة الف، وقرأ، يا أيها الذين امنوا انفقوا من طيبات ما كسبتم الايه. وورد تلك الرواية في الدرر المنثور: (۶۲/۲) أيضا.

واته: ئه‌وه‌ی که نه‌نجامیان دا، که خرابه‌کانیان بۆ خودا داناوه که بۆ خۆیان پێی رازی نه‌بوون، ئه‌م کاره دیزو ناشیرینه‌یان رووبه‌رووی ناگری کردنه‌وه و خراوه ناویه‌وه.

ئه‌رکی هه‌شته‌م:

ده‌بێ له زه‌کات و سه‌ده‌قه‌که‌یدا به‌دوای که‌سانیکێ وادا بگه‌رێت که خێره‌که‌ی بۆ زیاد ببێت و بنوسرێت.

به‌وه‌ واز نه‌هێنێت که زه‌کاته‌که‌ی بدات به‌ که‌سانیک که له هه‌شت صیفه‌که‌ن، چونکه له هه‌ر یه‌که‌یاندا تایبه‌تمه‌ندی تریان هه‌یه، که به‌ دوایاندا بگه‌رێت، ده‌بێت چاودێری ئه‌و تایبه‌تمه‌ندیانه بکات که شه‌ش به‌شه:

صیفه‌تی یه‌که‌م:

با به‌دوای ئه‌وانه‌دا بگه‌رێت که ته‌قواکارن و، پشتیان له‌ دنیا کردووه، که خۆیان یه‌کلایی کردۆته‌وه بۆ بازرگانی دواڕۆژ،^(١)

وه‌ك (حه‌زه‌تی) پێغه‌مبه‌ر ﷺ فرمویه‌تی:

((لَا تَأْكُلْ إِلَّا طَعَامَ تَقِيٍّ، وَلَا يَأْكُلْ طَعَامُكَ إِلَّا تَقِيٍّ))^(١).

(١) أخرجه ابو نعيم في الحلية من طريق ابي قلابة عن عبد الله بن عمر قال مرَّ عمر بن الخطاب بمعاذ وهو يبكي، فقال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: احبُّ العباد إلى الله الاتقياء الأخفياء، الذين إذا غابوا لم يُفتقدوا وإذا شهدوا لم يُعرفوا أولئك أئمة الهدى ومصابيح الظُّلم) واته خۆشه‌وێست ترين به‌نده لای خودا ئه‌وانه‌ن که ته‌قواکارن و شاراهه‌ن له‌ به‌رچاوی خه‌لکی دیارن، نه‌گه‌ر دیار نه‌بن که‌س هه‌واییان ناپرسێت و به‌دوایاندا ناگه‌رێن، وه‌ ئه‌گه‌ر ناماده‌ش بوون له‌ کۆڕو دانێشنه‌کاندا که‌س نایان ناسێت، ئه‌وانه‌ پێشه‌وا‌ی ڕێ پێشاندهری ئه‌و خه‌لکه‌ن و چرای ڕۆشنی ناو تاریکستانه‌کانن.

نان و خۆراکی که سێک مه خۆ ته قواکار نه بێت، وه رێگه مه ده که سێک نانت بخوات خۆپارتزو ته قواکار نه بێت، چونکه پیاوی خوداناس ئه گهر بژئوی بۆ دابین بکهیت، یارمهتیشی ده دات بۆ کاری ته قواو خوداپهرستییه که ی، تۆیش ده بیهته هاوبهشی خێره که ی، که یارمهتی ئه وت داوه.

ههروهها (حه زه ته ی) پێغه مبه ر ﷺ فه رموو یه تی:

با ته قواکاران به شداری خوانه کانتان بن و خۆاردنیان پێ بدهن، وه کرداره خێدارو چاکه کانیشتان بر واداره کان بگرتته وه و بایه خی زیاتریان پێ بدهن.

((أَطْعِمُوا طَعَامَكُمْ الْأَتْقِيَاءَ، وَأَوْلُوا مَعْرُوفَكُمْ الْمُؤْمِنِينَ))^(۱).

وه له خه به رو هه وائیکی تر دا هاتوو ه: ئه وانه ی خۆشت ده وێن، له بهر خودا بیانخه ره سه ر سه ره و خوانه که ت، یان به شیان بۆ بنێره.

((أَضِفْ بِطَعَامِكَ مَنْ تُحِبُّهُ فِي اللَّهِ تَعَالَى))^(۲).

(۱) قال العراقي رواه أبو داود والترمذي من حديث أبي سعيد بلفظ: لا تصحب إلا مؤمنا ولا يأكل طعامك إلا تقي، قال الزبيدي ١٢٨/٤-١٢٩ وكذلك رواه ابن المبارك في الزهد، ١٢٤/١ (٣٦٤)، أحمد في مسنده (١٠٩٤٤)، والدرامي (٢٠٥٧)، وأبو يعلي في مسنده (٤٨٤/٢) (١٣١٥)، وابن حبان في صحيحه (٥٥٤/٣١٤/٢)، والحاكم في المستدرک (١٤٣/٤) (٧١٦٩)، والبيهقي (في شعب الإيمان) (٩٣٨٢) (٤٢/٧)، والضياء، وقال الترمذي حسن، وفي الرياض إسناده لا بأس به، وقال الحاكم صحيح، وأقره الذهبي إلا أن لفظهم: لا تُصاحب، فالجملة الأخيرة من الحديث هي الموافقة لحديث أبي سعيد.

(۲) قال العراقي رواه ابن المبارك في البر والصلة، في الزهد (٢٤/١) (٧٣)، من حديث أبي سعيد الخدري قال ابن طاهر كما في فيض القدير للمناوي (٥٣٨/١)، غريب وفيه مجهول اه قال الزبيدي: ١٢٩/٤: رواه كذلك ابن أبي الدنيا في كتاب الأخوان ص (٢٣١) (١٩٦)، وأبو يعلي في مسنده (٢٥٧) (١١٠٦)، والديلي في مسند الفردوس (١٣١/٤) (٦٤٠٥)،

(۳) قال العراقي رواه ابن المبارك في الزهد (١٢٤/١) (٣٦٦) اخبرنا جوير عن الضحاک مر سلا اه وفي بعض نسخ الكتاب وفي لفظ آخر بدل قوله وفي خبر آخر وهكذا هو نص القوت.

وہ ھەندىك لە زانايان خىرەكانيان دەدايە ھەزارەكانى ئەھلى تەصەوف، پىيان وت: ئەگەر چاكەكەت گشتگىر بوايەو، ھەموو ھەزارەكان لى سوودمەند ببونايە، ئايا ئەو ھەشتىو؟ فەرمووى: نەخىر، ئەوانە كۆمەلىك تەنھا خەفەت و مەراقىيان گەيشتنە بە خودا، ئەگەر نەدارى و پىويستى و برسيتى پرويان تىبكات، ئەوا بىروو خەيالىشىيان پەرەوازە دەبىت، ئەگەر بىرى يەككىيان كۆ بكەمەو ھە بۆلاى خودا، پىم باشترە لەو ھەزار كەسى تەبىخەشەم كە تەنھا پرويان لە دونيا كەردووە، ئەم فەرموودەيان گىرايەو ھە بۆ (ھەزرەتى) جونەيدى بەغدادى پەسەندى كرد، وە فەرمووى: ئەو يەككىكە لە دۆستەكانى خودا، بەراستى ماو ھەيەكى زۆرە لەم قسە جوانترم نەبىستوو.

دەگىرەنەو كە ئەم پياو ھەزارەكانى پروى لەكەمى كەردو تىكچوو، وىستى واز لە دوكان و ھانوتەكەى پىنيت، (ھەزرەتى) جونەيد پاری بۆ نارد و فەرمووى: بىكە بە كالو بىكە بە سەرمایەت و ، ھانوتەكەت بە جى مەھىلە، چونكە پياوى وەكو تۆ بازەرگانی زبانی لى نادات، چونكە ھالى ئەم پياو و ابوو كە نرخ و پاری لە ھەزارەكان وەرنەدەگرت^(۱)،

صیفةتى دووھەم:

دەبىت ئەو كەسەى خىرى پىدەكەيت لە وانە بىت بە دواى زانستدا دەگەرپن: چونكە ئەو مەسرف كىشانە يارمەتى دەدات و دەتوانىت خویندەنە كەى پى تەواو بكات، زانستىش لە ھەموو عىبادەتەكان خىرى زياترە، مادام نىەتى باش و پەسەندى لەگەندا بىت

عەبدوللای كورپى موبارەك (خوداى لى رازى بىت) بەخشىنەكانى تايبەتمەند دەكرد بە و كەسانەى بە زانستەو ھەخەرىكن، وتیان بۆچى وادەكەيت؟ فەرمووى:

(۱) قوت القلوب ۱۱۳/۲.

من نازانم له دواى مقامى پيغهمبه ريتى، هيچ پله يهك گه وره تر بىت له مقامى زانايان، نه گهر دلى يه كيك له وزانايان سهرقائى كاروبارى بژتوى رځوانه ي بىت، نه وا ناتوان بۆ وه ده سه پينانى زانسته كان خوى تهرخان بكات، وه پرويكاته خوتندنى ته واو، كه واته پيوستى به كانى بۆ به جي به جى بكرت له هه موو خيژك گه وره تره.

صيفه تى سىيه م:

ده بىت راستگۆ بىت له ته قوادا وزانا بىت به يه كتايى خودا:
 زانا بوونى به ته و حيدو يه كتايه رستى نه وه يه: كه به خششه كه ي وه رگرت
 حه مدوسه ناو شوكرانه ي خوداى (عَزَّ وَجَلَّ) ي له سه ربكات، وه نه م نيعمه ته
 له وى بناسيت، سه يرى هۆكاره كه ي نه كات، نه مه له هه موان زياتر توانيو به تى
 شوكرانه ي خودا بكات، چونكه نيعمه ته كان هه مووى له خاوه نى راسته قينه
 ده بينيت، وهك له وه صيتى (حه زره تى) لوقماندا هاتوو بۆ كوربه كه ي:
 له نيوانى خۆت و خاليقه كه تدا كه س به به خشنده و خاوه ن نيعمه تى
 خۆت دامه ن، وه نيعمه تى غه يرى خودا به قهرزار بارى بزانه^(۱)
 نه وه يش كه سوپاسگوزارى كه سيكى تربيت بيجگه له خودا، وهك نه وه يه
 كه خاوه ن نيعمه تى راسته قينه ي نه ناسيبت، وه هيتشتا دلتيا نه بىت كه
 هۆكارى گه ياندنى نه و نيعمه ته ناچاره و، له ژتر فه رمان و ده سه لاتى خوادايه،
 خوداى گه وره وا ناچارى كردوو كه نه و كار نه نجام بدات و، نه گهر
 بيوستايه نه و خيژه نه كات، وازى لنده هيناو يارمه تى نه ده دا، به لام خودا
 خستوو به تيه دليه وه كه نه م خيرو چاكه به قازانجى دين و دونياو پاشه رۆژى
 پتوه به ستراره، هه تا زياتر هۆكارى خيژكرده كه به هيتتر بىت، زياتر ئيراده ي
 به هيتز ده كات، وه تواناى وه گه رده خات، وه به نده يش ناتوانيت پروبه پرووى نه و

(۱) رواه أحمد في الزهد (۲۲۳۹)، والدينوري (في المجالسة وجواهر العلم).

هئزو تهوژمه به تینه بیتهود که خودا له ناخیدا دروستی کردووہ بۆ ئەنجامدانی ئەو کارە خێرانە، که هیچ گومانێکی بەرامبەری نامینیت، وە هەر خودایشە که سەرچاوەی ئەو تهوژم و هاندانەیه، وە گیانی بەرەو چاکە دەورووژنیت، وە لاوازی و گومانەکانی دەرەوینیتەو، وە توانای پێدەبەخشیت که به پێی ئەو ناخە شاراوێ کارەکان ئەنجام بدات، هەرکەسیک ئەم دۆنیایە بۆ پەیدا بوو، ئێتر ناتوانیت سەیری هۆکارە مەجازیەکان بکات، جگە له هۆکاری راستەقینە، وە بوونی ئەم متمانەیه به نەیسبەت زەکاتدەرەکهو، زۆر باشتەر له سەناو ستایشی کەسانێتر، چونکە ئەم سوپاسە ی ئەم، تەنها جۆلاندنەوێهەکی زوبانەو کە مەتر بایەخی دەبیت، بەلام یارمەتی دانی ئەو بەندە راستەقینە ی که واتای بەندایەتی و یەکتایی خودا دەزانیت، ئەو چاکەیه که هەرگیز به زایە ناچیت.

بەلام ئەوێ که له و پلەدا نیه و ، هەر که شتێکیان پێدا دەمی دەکاتەو و به گەرمی سوپاسگوزاری فێرخواز دەرەبەریت، ئەو هەر زوو زوبانیشتی دەرۆشیت به زەمکردن و ناوونانوێری خراب کاتیک که پێی نادات، یان لێدەرگرتەو و دوای شەڕیشتی لێدەکات، هەریه که به حائیکی جیاوازهو.

دەگێرنەو (حەزەرەتی) پێغەمبەر ﷺ خێرو چاکەیه کی نارد به یه کێکدا بۆ هەژارێک و فەرمووی: بزانه چی دەلێت قسەکه ی پەوان که، کاتیک گەیشته کابراو به خشیینه که ی پێدا، وتی: سوپاس بۆ ئەو خودایه ی که ئەوانه هەرگیز له بیر ناکات که له یادی ئەودان، وە ئەوانه ش زایە ناکات که شوکرانه بژێری خودان، له پاشان فەرمووی: خودایه تۆ فلانت له بیرنه کردوو (واته مەبەستی خۆیه تی)، وابکه ئەویش تۆ له بیر نه کات. ئەویش گەرایه و هه وائی

دا به پیغه مبهړ ﷺ ، زور دلخوښ و شادمانیوو، فهرمووی: زانیم به و شیوه به
قسه دهکات^(۱)، بنواړه چوڼ ته نه لای به لای خوادا کرده وه.

ههرو ها پیغه مبهړ ﷺ به یه کیکی فهرمووی (تُب) ته و به بکه، فهرمووی:
دهگه پښمه وه و ته و به دهکام بۆ لای خودا، نهک بۆ لای موچه ممه د، پیغه مبهړ
ﷺ فهرمووی: (عَرَفَ الْحَقَّ لِأَهْلِهِ)^(۲)،

واته زانی ماف و حهق بگپړته وه بۆ نه هلی خوۍ.

چونکه ته و به کردن هه ر بۆ لای خودا دهکرت، نهک بۆ لای که سیکیتر.

(۱) کذا في القوت (۲/۱۱۰)، وقال: (وقد روى هذا عن عمرو بن أبي درداء مع حُدَيْر،)
و خبر حدیر رواه مرفوعا عن ابن عمر بقصة طويلة أبوبكر الخلال في الحث على التجارة
والصناعة والعمل)، (۱۰۵) واسم هذا الرجل حُدَيْر، ورواه عن أبي الدرداء موقوفا
عليه، على أنه هو المرسل لحدیر البهقي في الشعب، (۴۱۱۲) وابن عبد البر في
التمهيد (۸۱/۲۲)، وابن عساكر في تاريخ دمشق (۲۴۲/۱۲)، وكنية حدیر (أبو فوزة)،
قال الزبيدي (۱۳۱/۴): ذكره ابن عبد البر في الأستيعاب (۱۷۲۸/۴) (۳۱۲۱)، في
الصحابة، وروى ان الجوزي في صفة الصفوة (۷۲۳/۱)، من طريق خلال قصة حُدَيْر
هذا، وقد ذكره ابن حبان من ثقات التابعين.

(۲) رواه أحمد في المسند ۴۳۵/۳، (۱۵۱۶۰)، والطبراني في الكبير (۲۸۶/۱) (۸۳۹)، والبيهقي في
الشعب (۴۱۱۱)، عن الأسود بن سريع (رضي الله عنه) أنه ﷺ أتى بأسير فقال له: تُب ،
فقال: أتوب إلى الله ولا أتوب إلى محمد، فقال ﷺ: عرف الحق لأهله. وقال الزبيدي: ۳۱/۴،
(وكذلك رواه الحاكم في المستدرک ۲۸۴/۴، (۷۶۵۴) في التوبة، والبيهقي في شعب
الإيمان (۱۰۳/۴)، (۴۴۲۵)، والضياء في المختارة (۲۵۸/۴) (۱۴۵۹)، عنه ولفظهم جميعا قال:
جيئ باسیر الى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال له صلى الله عليه وسلم تب
فقال اللهم اني اتوب اليك ولا أتوب الى محمد فقال صلى الله عليه وسلم عرف
الحق لأهله خلو سبيله وقال الحاكم صحيح ورده الذهبي وقال فيه محمد بن مصعب
ضعفوه وقال الهيثمي فيه عند احمد والطبراني محمد بن مصعب وثقه احمد في
العلل (۵۹۹/۲) (۳۸۴۰)، وضعفه غيره وبقي رجاله رجال الصحيح.

وه کاتیک داوین پاکي و بهرائه تی (حه زره تی) عائشه له به سهرهاتی
(ثیفک) دا هاته خواره وه، (حه زره تی) نه بویه کر (خودای لی رازی بیّت)
فه رمووی: ههسته وه سهری پیغه مبهری خودا ﷺ ماچ بکه، فه رمووی:
وه لاهی نایکه م، وه ته نها سوپاسی خودا ده که م، (حه زره تی) پیغه مبه ر ﷺ
فه رمووی: ئه ی نه بویه کروازی لی پیته.

وه له پروایه تیکی تر دا هاتو وه: که (حه زره تی) عائشه (خودای لی رازی
بیّت) به (حه زره تی) نه بویه کری (خودای لی رازی بیّت) فه رموو: به حه مدی
خودا نه ک به حه مدی توو هاوه له که ت.

حه زره تی پیغه مبه ر ﷺ ناره زایی دهر نه بری له سهر قسه که ی، له گه ل نه وه دا
له رڼگه ی پیغه مبه ره وه ﷺ وه حی پښ گه یشتوو. ^(۱)

ئه وانه ی که شته کان ده بینن به پښ خودای گه وره ﷺ نه وه شیمه و
خه صله تی بیباوه ره کانه، وه ک خودای (عَزَّوَجَلَّ) فه رموویه تی:

(۱) (ولما نزلت براءة عائشة رضي الله عنها في قصة (الإفك) المشهورة، قال لها (ابوبكر رضي الله عنه، قومي فمقبلي رأس رسول الله ﷺ، فقالت: والله لا افعل، ولا أحمد إلا الله تعالى، فقال رسول الله ﷺ دَعَهَا يَا أَبَا بَكْرٍ) قال العراقي رواد ابو داود (۵۲۱۹) من حديث عائشة بلفظ فقال أبواي قومي فقبلي رأس رسول الله ﷺ فقلت أحمدُ اللهَ لا إِيَّاكُمَا، وللبخاري تعليقا فقال: أَبَوَائِي قَوْمِي إِلَيْهِ فَقُلْتُ: لا والله لا أقوم إليه ولا أحمد إلا الله، والقصة بطولها رواه البخاري، (۲۶۶۱) ومسلم (۲۷۷۰) (وللطبراني في الكبير (۱۲۳/۲۳) (۱۶۲)، من حديث ابن عمر قال أبو بكر: قومي فاحتضني رسول الله ﷺ فقالت لا والله لا أدنومنه (وفي لفظ إنها قالت لابي بكر (رضي الله عنهما): بحمد الله لا بحمدك) رواه الطبراني من حديث ابن عمرو في لفظ آخر لا بحمدك (ولا بحمد صاحبك) رواه الطبراني (۱۲۳/۲۳) (۱۶۲)، (۱۶۴) من حديث ابن عباس وله أيضا من حديث عائشة فقالت: بحمد الله لا بحمد صاحبك (فلم ينكر رسول الله ﷺ عَلَيَّهَا ذَلِكَ).

﴿وَإِذَا دُكِرَ اللَّهُ وَخْدَهُ اشْمَأَزَّتْ قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَإِذَا دُكِرَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ﴾ (٤٥/ الزمر) واته: کاتن ناوی خودا به تهنیاو بن هاوبهش دههینرت، دلی بیباودهپکان دتههوسیتتهوهو پهړنشان دهبن، کاتیکیش ناوی بتهکان دههینرتن که له خوار خواوه دایان ناون. دهسبهجی شادمان دهبن و دهگهشینتهوه^(۱).

وه نهوهی که دهروونی خوۍ خاوین و پوخته نهکاتهوه له بینینی هوکارهکان، که تهنهها وهک هوکار بیانبینیت نهک وهک خاوهنی کاریگهړی، وهک نهوه وایه که هیشتا شیرکی شاروه(خهفی) له ناو سپرو ناخی دهروونیدا ماییتتهوه، کهواته با له خودا بترسیت؟ وه پروای یهکتاپهرستی خوۍ پاک و خاوین رابگریت و، دووری خاتهوه له گهردوگوډل و شیرک و بون و بهرامهکهی.

صیفهتی چوارهم: دهبن خوۍ حهشارداییت و پیداو یستیبهکانی

شاردبیتتهوه و نهوهنده هاوار بهدهم نهیت و سکاالی زور نهکات: یان لهو کهسانهیت که مهردو نههلی شههامهتن، خهلکی نهزانن به نهبوونی و نهداریان، وهک کهسیکی ههبوو خوۍان دهریخن، که کهسیکی ههزارهوه له ناو پوۍشاکي دهولهمهندی دا دهژی، وهک قورنانی پروژ تاریفیان دهکات: ﴿يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعْقُفِ تَغْرِفُهُمْ بِسِيْمَاهُمْ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَافًا وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ﴾ (٢٧٣/ البقرة)

یهکی نهیانناسیت به دهولهمهندیان دهرانیت، چونکه نهفسیان بهرزه و دهست له کهس پان ناکهنهوه، به شیوهی حالیاندا دهردهکهویت که ههزار و کهم دهرامهتن، نالکین به خهلکهوه و داوایان لی ناکه، عزیزهتی

(۱) خلاصه‌ی تفسیری نامی / ۴۶۳.

نەفسىيان ھەيەو مەردايەتى خۇيانىيان نەدۇراندوۋە، ئىۋەش ھەر مالىك لە
رېى خوادا سەرف بىكەن خودا پېى دەزانىت.

واتە: ئەۋەھزارانە كە دەژىن و متمانەيەكى بەھىزيان ھەيە، ۋە تا بلىيت
خۇراگرو نەفس بەرزن، ناپارېنەۋە و، زۇر ئىخەى خەلكى ناگرن بۇ
سوالكردن، كەۋاتە دەبىبەۋردى لە گەرەكەكاندا بگەرېن بەدۋاياندا، ۋە
حالىتى شارۋەى ئەۋانەش كە ئەھلى خېرن ئاشكرا بىكرىت، ديارە بۇ ئەۋپەرە
خۇراگرە خېر بىكرىت، پاداشتەكەى چەندىن قات زياترە لە پاداشتى
خېركردن بۇ سوالكەرە ۋەھەئمالراۋەكان، كە بە ئاشكرا داۋادەكەن و لىيان
نابنەۋە.

صيفەتى پىنجم:

دەبى ئەۋانە كەسانىكىيان بەسەرۋە بىت بەخىۋيان بىكەن، يان بەھۋى
نەخۋشى و ھۆكارىكەۋە زىندانى مالىۋەبن:

ۋاتى فەرمۇدەكەى خوداى مەزنى تىدا بىتە دى:

﴿لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ﴾ (البقرة/۲۷۳)

ۋاتە خېر و صەدەقەكانتان بەۋانە بدەن، كە كە رېيان لە مال و حال و
دارايى خۇيان لى گىراۋە، چۈنكە لە رېى خوادا كۆچيان كىردوۋە، لە رېنگەى
ئاخىرەتدا گىريان كىردوۋە، يان لەبەر ھەژارى، يان لەبەر بەرتەنگى ژيان، يان
لەبەر ھەۋلدانىيان بۇ چاكسازى دئەكانيان.

﴿لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ﴾ ناتۋان بە ئارەزوۋى خۇيان گەشت

و سەفەر بىكەن بەسەر زەۋىدا، چۈنكە باليان بەسراۋە و ئەملالايان
سنووردار كراۋە، لەبەر ئەم ھۆكارانە بوو كە (حەزرتى) عومەر (خۋاى لى
پازى بىت) پارچە پانە مەرېكى دەدا بە مالىكى ھەژار، واتە: دە مەرې

پېنده به خشین یان زیاتر، بۆ نه وهی له هه ژاری پرزگاریان بکات،^(۱)
 وه (حه زره تی) پیغه مبه رش ﷺ به پپی هه ژاری و کلفه تی نه و که سه زه کاتی
 ده دا پپی،^(۲) وه پرسیاریان کرد له هه زره تی عومه ر؛
 کپییه نه و که سه ی که به لاو ناسوری ژبان (جهد البلاء) زوری بۆ هینابیت،
 فه رمووی: نه وه یه که خیزان و کلفه تی زور بیت و دارایی و بژتوی که م بیت.

صیفه تی شه شه م:

ده بپ له خزم و نزيك و په حمیه تی خو ی بیت، که واته له يه ك کاتدا
 خیرد که یشی کردووه و، سیله ی په حمیشی به جی هیناوه، که نه وهش پاداشتیکی
 بپ سنووری بۆ دابین ده کات.

(حه زره تی) عه لی (خودای لی رازی بیت) فه رمووی:

ئه گهر سیله ی په حمی خو م به سه ر بکه مکه وده له گه ل يه كك له براکانمدا
 به دیره م يك لای لی بکه مه وه، پیم خوشتره له وهی که بیست دیره م له
 لایه کی تر دا سه رف بکه م، وه ئه گهر برایه کم به سه ر بکه مه وه به بیست دیره م،
 لام خوشتره که سه د دیره م ببه خشم، وه ئه گهر سیله ی په حمم به سه د
 دیره م جیبه جی بکه م، پیم خوشتره له وهی به نده یه ك ئازاد بکه م^(۳)
 هه روه ها دۆسته کان و ناسراوو برا خیرداره کانی پشتر ده خات له ناسراوه
 دووره کان، وهك چۆن خزمه کان پش نه وانه ده خات که دوور و ناموون، با

(۱) قوت القلوب ۱۱۲/۲.

(۲) کما عند أبي داود، (۲۹۵۳)، عن عوف بن مال قال: كان إذا أتاه ﷺ الفَيِّ، قَسَمَهُ
 في يَوْمِهِ، فَأَعْطَى الْأَهْلَ حَظَّيْنِ، وَأَعْطَى الْأَعْرَبَ حَظًّا، وَاتَه نه وهی خیزاندار بوو دوو
 به شی پپ ده داو نه وهش ته نها بوو يه ك به ش.

(۳) رواه ابن أبي الدنيا في (العيال)، ۴۴۳، عن ابن عمر (رضي الله عنهما) وهو كذا في القوت
 ۱۱۳/۲.

چاودېږي نه م وردده کاربانه بکات.

نهم صيفه تانه زور پېوېسته که بيانېنېته دی، وه ههريه کهيان پلهيه کی
تابيه تی خوئی ههيه، ده بېگه پېت به شوین صيفه ته به رزده که باند، نه گهر
که سيکی ده ست کهوت که کومه ئ له م صيفه تانه ی له خویدا کؤکردبوويه وه،
نهم ده سکهوت و خه زنه يه کی نه پراوه و مه زنه و له کیسی خوئی نه دات، وه
هه رچه ندیک له م بواره دا کؤشش بکات و راستيه که بېکیت، نهم دوو
پاداشت وهرده گرېت، نه گهر نه يشی پیکا پاداشتيکی هه رده بېت.

يه کی له پاداشته خيراکانی نه وه يه؛

که نه فس و دهر وونی خوئی پاک ده کاته وه له رږدی و صيفه تی به خیلی، وه
دلنیا ده بېت که خوشه ويستی خودا جېگيره له دلیدا، که هه وئی داوه بو
گوپرايه ئی و فهرمان به رداری نه و.

نهمه ش نه و صيفه تانه ن که دلی پ به هېز ده بېت له سه ر تاعه ت و گوئ
پرايه ئی، وه زیاتر شه وقي ليقای خودای (عَزَّوَجَلَّ) وړوژی دوايی لا زياد ده کات.

وه پاداشتی دوو هه ميش:

نهمه يه که دوعاو نزاو هيممه تی نه و که سه ی بو ده گه رېته وه که نهم
خېره که ی پ کردووه، چونکه دلی پياوچاک و دوستانی خودا ناسه واريکی خيراو
شياو به جی ده هیلن و به ره ميکی چاکيشيان لينده که وېته وه بو داهاتوو.
نه گهر راستی و مه به ستی پېکا بېت، نهم دوو پاداشته که ی
ده سته ده که وېت.

به لام نه گهر نه پېکا بېت و نه وه ی به دوايدا ده گه را ده ستی نه که ونبوو،
نهمه ته نها پاداشته يه که مه که ی ده سته ده که وېت.

نهمه واتای چهند باره بوونه وه ی پاداشته، بو نه وانه ی نيجه تهاد و کؤشش
ده که ن، که رتيان له راست و مه به ست بکه وېت، لېره داو له هه موو جېگاکانی
تردا، خودای گه وره يش زاناو ناگاداره.

ناوبری سببیەم

له باره‌ی وه‌رگری زه‌کات و هوکاري شياو‌ی و وه‌زيفه‌ی وه‌رگرتنی

به‌يانی هوکاره‌کانی شياو‌بوون بۆ وه‌رگرتنی زه‌کات

بزانه: ئه‌وه‌ی مافی هه‌یه زه‌کات وه‌رگرت ده‌بێت که‌سێکی سه‌ربه‌ست
بێت، موسوڵمان بێت، له‌تایفه‌ی به‌نی هاشم و به‌نی عه‌بدولموته‌لیب نه‌بێت، وه
ده‌بێت به‌کێ له‌ هه‌شت صیغه‌ته‌که‌ی تیدا بێت که‌ باسیان کراوه له‌ قورئانی
پیرۆزدا، ^(١).

که‌واته زه‌کات نادریت به‌ کافر و ^(٢)، به‌نده و که‌سێکی هاشمی و ئه‌ولادی
موطه‌للیبی، به‌لام منداڵ و شیت دروسته بۆیان سه‌رف بکړیت، ئه‌گه‌ر له
جیاتی نه‌وان سه‌ربه‌رشتیاره‌که‌یان وه‌ری بگړیت.

که‌واته با باسی هه‌شت صیغه‌ته‌که‌ به‌کین:

(١) إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ
وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ (التوبة/٦٠).

(٢) وبه قال أبوحنيفة وأبو يوسف ومحمد (رضي الله عنهم) لقوله ﷺ لمعاذ خذ من أغنيائهم
ورد إلى فقرائهم، والمأخوذ من أغنياء المسلمين، فكذا المدفوع إلى فقرائهم وخالفهم زفر
من اصحابنا فقال يجوز دفع الصدقة إلى الذمي لقوله تعالى: لا ينهاكم الله عن الذين لم
يقاتلوكم في الدين ولم يخرجوكم من دياركم أن تبروهم وتقسطوا إليهم، به‌لای نيمامي
شافيعی و أبو يوسف وه‌ خودايان لێ رازی بێت) نابێت زه‌کاتی سه‌رفبیره‌وه‌ که‌فاره‌ته‌کانی تریش
بدریت به‌ کافرو به‌ ئه‌هلی زیممه، به‌لام به‌لای ئیمامی حه‌نه‌فی وه‌ دروسته له‌به‌ر عموومی
نايه‌ته‌که‌. ولولا حديث معاذ لقال بجواز صرف الزكاة إلى الذمي والحري خارج بالنص، واخرج
أبو بكر بن أبي شيبة عند سعيد بن جبير مرسلًا مرفوعًا: لا تصدقوا إلا على أهل دينكم، ﷺ
تصدقوا على أهل الأديان، وهو باطلًا قه يتناول الزكاة لكن خرجت منه لحدث معاذ.

پېړۍ يه که م: هه ژاره کان

هه ژارو که مده رامه ت: نه و که سه يه که سامانی نيه و ناشتوانيت

که سابه ت بکات، خو نه گهر پړزی و بړیوی و بهرگی نه و پړژه ی هه بوو، که تیايدايه نه و به هه ژار دانانريت، به لکو نه و به میسکین دهناسريت، به لام نه گهر ته نه یو بړیوی پړژنکی هه بوو، نه و به هه ژار داده نريت، وه نه گهر کراسيکی هه بوو له بهری کات، به لام مهنديلی نه بوو، وه شهروال و خوفي نه بوو له پي کات، وه نرخی کراسه که یش نه و هه موو پيداويستيانه ی پيداين نه ده کرا، به و شيوه ی که شياوی فه قيرتک بيت، که واته نه و هه ژاره، چونکه هه ريتستا نه و ی نيه که پيوستې پيان هه يه، وه ناتوانيت دابينيان بکات. خو نابيت نه و مەرجه بۆ هه ژار ديارى بکريت و بوتريت: نابيت هيچ بهرگيکی زباده ی هه بيت جگه له وه ی که عهوره تی داده پوشت، به راستی نه مه زياده روه ی يه و، که م پنده که ویت که سيکی نه و نده هه ژار هه بيت.

وه دهري ناکات له حالي فه قيری که نه گهر به رده وام سوال بکات، به لام سواله که وه که سابه تی لي نه کات، به پيچه وانه ی نه و وه که بتوانيت که سابه ت بکات، نه و له هه ژاری دووری ده خاته وه، نه گهر به ناميرتک ده يتوانی که سابه ت بکات و نه يبوو، نه و به هه ژار ده ژميرريت، دروسته له پاره ی زه کات نه و ناميره ی بۆ بکريت و بخريت سهر که سابه ت. وه نه گهر توانای که سابه تيکی هه بوو، به لام له گهل که سابه تی و پياوه تی هاو وینه ی نه و دا نه ده گونجا، نه و که سه ش هه ر به هه ژار داده نريت، وه نه گهر خه ريکی خویندن بوو، نه يده توانی سهرقالي کارو که سابه ت ببيت له بهر خویندنه که ی، نه و به هه ژار نه ژمار ده کريت و، توانای کار کردنه که ی له هه ژاری دهري ناکات.^(۱)

(۱) دياره مه به ست خویندن زانستی شهرعیه، به لام زانسته کانی تروهک ژيرپيژی و که لام

وه نه گهر خه ریکی به ندایه تی بوو، خوئی بو ته رخان کردبوو، به هوئی ویردو
 زیکرو وه زیفه ی به ندایه تی به وه نهیده توانی که سابهت بکات، نه وه با که سابهت
 بکات، چونکه که سابهت له پیشتره له زیاده به ندایه تی، وهک (حه زره تی)
 پیغه مبه ر ﷺ فهرموویه تی:

((طَلَبُ الْحَلَالِ قَرِيضَةٌ بَعْدَ الْقَرِيضَةِ))^(۱)،

واته گه ران به داوای مائی حه لآلدا و که سابهت به رهنجی شان، له داوای
 جیبه جیکردنی فهرزه کان، نه میش فهرز و پیویسته.

(حه زره تی) عومه ر (خودای لی رازی بیّت) فهرموویه تی: (كَسْبٌ فِي شِبْهِ
 خَيْرٍ مِنْ مَسْأَلَةٍ)^(۲)، واته نه گهر که سابهت له شتیکدا بکات که گومانی حه لآلی
 و حه رامیشی تیدا بیّت، وه شو به یشی تیدا بیّت، نه وه با شتره له وهی ده رگای

وفه لسه فه و رپازبات و هاو وینه کانیان نه وه ناچنه ژتر نه و حوکمه ی که با سمان کرد،
 الإتحاف ۱۳۸/۴.

(۱) قال العراقي: أخرجه الطبراني في الكبير (۷۴/۱۰) (۹۹۹۳). والبيهقي في شعب
 الايمان (۴۲۰/۶) (۸۷۴۱)، من حديث ابن مسعود بسند ضعيف اه. قال الزبيدي: ۱۳۸/۴:
 ولفظهما كسب الحلال، وهكذا رواه القضاي في مسند الشهاب (۱۰۴/۱) (۱۲۱)، كلهم من
 طريق عباد بن كثير عن الثوري عن منصور عن ابراهيم عن علقمة عن ابن مسعود
 مرفوعا، وقال الهيثمي في مجمع الزوائد (۱۰) (۲۹۱)، تفرد به عابد وهو ضعيف وقال ابو
 أحمد الفراء كما يرويه الحافظ السخاوي في المقاصد (۵۰۵)، سمعت يحيى بن يحيى يسأل
 عن حديث عباد في الكسب، فاذا انتهى الى رسول الله صلى الله عليه وسلم قال إن كان
 قاله قال الحافظ السخاوي في المقاصد وله شواهد بعضها يؤكد بعضاً، منها طلب الحلال
 واجب على كل مسلم رواه الطبراني في الاوسط والديلمي عن انس واسناد الطبراني حسن،
 ومنها طلب الحلال جهاد رواه القضاي في مسند الشهاب من طريق محمد بن الفضل عن
 ليث بن أبي سليم عن مجاهد عن ابن عباس.

(۲) رواه ابن أبي الدنيا في (إصلاح المال)، ۳۲۳، وابن عبد البر في (التمهيد)، (۳۲۹/۱۸) بلفظ:
 مكسبةٌ فيها بعضُ الدّناءةِ خيرٌ من مسألةِ النَّاسِ.

سوئکردن له سهر خوی بکاته وه.

وه نه گهر نه فقهه کیشانی باوکی پيداويستیه کانی راده په راند، یان ههرکه سیکی تر که واجب بوو له سهر یان نه فقهه ی بکیشن، نه وه ناسان تر ده که ویت له سهری له که سابه ته که، نه وکاته به هه ژار دانانریت.

پیږی دوو هه م: مسکینه کانه:

مسکین نه وه یه داهاته که ی به شی بژتوی ناکات، هه ندیک جار خاوه نی هه زار دیره هه مه و به مسکینیش داده نریت، چونکه به شی ناکات، هه ندی جاریش ته نه ا پاچ وزه ننگن و حه بلیکی پییه و پییشی ده وله مه ند ده بیت، نه و خانووه بچو که ی تیدا نیشته جیه و، نه و بهرگ و پوښاکه ی له به ریایه تی له مسکینی دهری ناکات، هه روه ها که لویه لی مالیش، مه به ستم نه و شتانه یه که پیویستی پیانه، که له گه ل حالی نه و دا ده گونجین.

هه روه ها هه موو په راوه فیه پییه کانیش له مسکینی دهری ناکه ن، ته نانه ت نه گه ره یچی نه بوو جگه له کتبه کانی، نه وه سه رفیتره یشی له سهر واجب نابیت، حوکه ی په راوه کانیش وه ک حوکه ی بهرگ و که ل و په لی ناو مال وایه، چونکه پیویستی پیانه، به لام ده بیت له وه تیښگات که بوچی کتبی ده ویت، که پیویستی پی هیه، بو سئ مه به سته: بو خویندن و وتنه وه و فیږیوون، وه سوود لڼ وهرگرتن، وه متا لا کردن و خویندنه وه ی.

به نیسبه ت نه وه ی که ته نه ا سهیری بکات، نه وه به پیویست ناژمیږریت، وه ک کوکردنه وه و هه لگرتنی په راوه شیعر ی و میژوویه کان و هاو وینه کان یان، که له پاشه ر ژدا سوودیان لڼ نابینیت، له دونیا شدا جگه له سه یر کردن و کات به سه ر بردن و پیداهاتن، هیچ سوودیکی تریان بو ی نابیت.

نه و جوړه مال ه بو که فاره تی سویندو زه کاتی سه رفیتره ده فرو شرت و ناوی مسکینیش له سهر خاوه نه که ی لاده بات.

پېښتيا کاني فيربوون و خوښښ، سهير دهکين:

نه گهر مان هويان له بهر که سابهت بوو، وهک نه وهی په روه ردهی مندالی پېده کرد، يان دهرسی پېده خوښد، يان کرځی ماموستای وانه بیژي پی دابین ده کرد، نه وه نالهت و ئامپرو هوکاره که یه تی، که نابیت بو پیدانی سهر فیره بفروشرتن، وهک ئامپرو که ره سه کانی دورین و رستن و چنن و خاوهن پېشه کانی تر.

وه نه گهر دهرس خوښښی بو نه وه بوو که به فهرزی کیفایه هه لسابوو، نه وه دیسان نابیت بفروشرتن، وه ناوی مسکښی له سه رپه شناکړته وه، چونکه نه وه یه کیکه له پېداوېسته کانی.

وه له باره ی پېداوېستی سوو دوه رگرتن و فيربوون له په راوه کان، وهک نه وهی کتیبی پزیشکی هه لېگرت به مه بهستی چاره سه رکړدنې خو، يان په راوی ناموژگاری، تا متالای بکات و سوو دمه ند بیت لی، نه گهر له شاره که دا پزیشک و واعیزی تیدا بوو، نه وه پېوېستی به و په راوانه نامېنیت، نه گهر نه بوو، نه وه پېوېستی پېیان ده بیت، له وانه یشه تاماوه یه کی تر پېوېستی به متالا کړدنې کتیبه کان نه بیت، که واته ده بیت نه و ماوه دیاری بکات که پېوېستی پی ده بیت، رای شیاوتر نه وه یه که بلین:

نه گهر تا سالیک پېوېستی به و کتیبه نه ده بوو، که واته نایه ویت، که واته هه رکه سیک له بژنوی رۆژی جه زن زیاده ی هه بوو نه وه پېوېسته له سه ری سهر فیره بدات.

که واته نه گهر پېداوېستی بژنویمان به رۆژنیک دیار کړد، نه و ده بیت پېداوېستی مال و که لوپه ل و که ره سه ته کان به سالیک دابین، نابیت به رگی هاوین له زستاندا بفروشرتن، يان به رگی زستان له هاویندا بفروشرتن، کتیبیش زیاتر به که ره سه ته ی پېوېستی مال ده شو بیت.

نه گهر له کتیبیک دوو دانه ی هه بوو، نه و پېوېستی به یه کیکیان نیه،

ئەگەر وتى يەككىيان دروستترە و ئەويشيان جوانترە و پىويستم بە ھەردوکیان ھەيە، دەلپىن: دروستەكەيان ھەلگەرەو، بۇ پىويستى جوانەكەيان بفرۆشە، نىترواز لە سەيرکردن و پەفاهىيەت بھىنە.

وہ ئەگەر دوو نوسخەى ھەبوو لە يەك بەشى زانستدا، يەككىيان بە كورتى و ئەويشيان بە درىژى بوو، ئەگەر تەنھا مەبەستى سوود ئى وەرگرتن بوو، ئەو بە كورتەكە بھىلپتەو بۇ متالو، ئەويان بفرۆشیت، و ئەگەر مەبەستى دەرس وتنەو بوو، ئەو پىويستى بە ھەردوکیان دەبیت، چونكە ھەريەكە سودىك دەگەنپت لەوى تریان دەستى ناكەویت.

نموونەى ئەم دیمەتانه بە كۆتا ناگات، لە ھونەر و دەرسى (فقہ) دا باسيان نەكراو، بۆيە ئیمە باسماں كردن، چونكە خەلكىكى زۆر گيرۆدەى ئەم بابەتانه بوون و، بەسەرنج دانى ئەمانە نموونەكانى تىرش بپيوریت، بەو شيوەى كە پرونماں كردهو.

چونكە باسكردنى ھەموو وپنەكان ھەرگیز تەواو نابیت، چونكە ھەمان سەرنج دان پروو دەكاتە كەرەستەكانى مألەو، جۆر و ژمارە و ئەندازەيان، وە پۆشاكى بەر، خانووى نىشتەجى بوون و، لە پرووى بەرتەسكى و فراوانیەو، كە بەپاستى بۇ ئەمانە ھىچ سنوورێكى دیارى كراویان نیە.

بەلام ئەوئەندە ھەيە (فەقیە) بە رای خۆى ئىجتىھادىيان تیدا دەكات، ئەوئەى نزیكە لە پاستیە وە سنوورى بۇ دەكىشیت، پۆدەچیت لە ناو بابەتەكاندا و مەترسى شوپەو گومانەكانى تیدا دەردەخات و، ئەوئەى خواوئەى وەرە و خۆپارتیزىیە. خۆى لە شوپەكان دەپارتیزیت، واز لەوئە دەھىنپت كە گوماناوى بپت.

پەلەى ناوئەندیش كە لە نىوانى ئەملاو لای بابەتەكاندايە زۆرن، تەنھا بە خۆپارتیزى و پنگەى وەرە دەتوانپت خۆى پزگار بكات، خواى گەورەش زانترە.

پېړۍ سېلېم: ئهوانه ى كۆى دهكه نه وه:

ئەوانەن كە زەكات كۆدەكە نه وه، جگە لە خەلیفە و قازی شەرع والی و سەرپەرشتیاری هەرئەمەكان، هەموو عەریف و سەركار و نووسەر و وەرگرو ژمێرار و خەزنەدار و ئەمین صندوق و ئەوانەش كە دەیگوازنەوه بۆ جینگا پېوسیستەكان، نا بێ لە كرتى هاو وێنەى كارەكانیان زیادیان بۆ دابنریت، ئەگەر شتێك لە كرتى هاوکارێكیان زیاد بوو، دەگێرپرێتەوه بەسەرپاشماوهى صینف و پېرەكانى تردا، وه ئەگەر كەمى كرد، لە ماڵى بەرژەوهندییهكان تەواو دەكریت.

پېړۍ چوارەم: ئهوانه ى دلیان راگیركریت و دابمه زریت:

ئەو بەرێزانەن كە موسوڵمان بوون و، لەناو هۆزەكانیاندا قسەپرۆشتوو دەمراست بوون، كە پێیان بدریت زیاتر لەسەر دین دادەمەزرین و، دەبێتە هاندان و راكێشانی دلى هاو شیوهكانیشیان، بۆ ئەوهى موسوڵمان ببن.

پېړۍ پینجەم: ئهوانه ى كیتابه تیان بۆ كراوه:

بەشى ئەو بەندەیهى كە كۆمپىالەى بۆ پرکراوه تەوهو، نوسراوى بۆ ئیمزا كراوه كە ئەگەر ئەوه نەندەى پەیدا كرد خۆى ئازاد بكات، زەكات بەمانەش دەدریت و، دەدریت بە گەرەكەى، ئەگەر بە بەندە موکاته بەكەش بدریت دروستە، بەلام (گەرەى بەندەكە) نابێت زەكاتى خۆى بدات بە دەستى بەندە كیتابەت بۆ كراوهكەى خۆیهوه، چونكە هێشتا بەندەى ئەوهو پرزگارى نەبووه.

پېړۍ شەشەم: قەرززارەكان:

قەرززار ئەوهیه كە هەژارێك بۆكارێكى باش كە خواپەرستى تێدا بێت، پارەكەى قەرز كرديیت، یان كارێكى موباح و دروست بێت. ئەگەر قەرزەكەى بۆ تاوانكارى كرديیت، ئەوه نابێت ماڵى زەكاتى پێبدریت، مەگەر تەوبەى كرديیت، بەلام ئەگەر دەوڵەمەند بێت، ئەوا زەكاتى پێ نادریت، مەگەر بۆ

بەرژەوهندی و کوژانهوهی فیتنهیهك قهرزی کردییت.

پیری ههوتهم: ئه و موجهیده جهنگاوه رانه كه له

دیوانی جهنگاوه راندا موجهیان بو دیاری نه کراوه:

ئهوانه پشکێکیان پیده درت با دهوله مەندیش بن.

پیری ههشتهم: ئیبنو سهبیل:

ئه و که سهیه که له شارو ولاته کهی گهشتیکی هه لالی دهست پێ کردییت و شوینی نیشته جیبوونی خۆی جی هیلابییت، ئه گهر هه ژاریت ئه وای پێی ده درت . ئه گهر له شاره کیشدا که سێکی گهشتیار، که سهفه ره کهی هه لالی بییت، پێویستی هه بییت، با له شاره کهی خۆشی پاره ی هه بییت، ئه وهنده ی پیده درت تا بگاته وه مالی خۆی.

ئه گهر بلاییت:

به چیدا ئه م پێرو تا قمانه ده ناسیت؟

ده لێین: هه ژاری و مسکێنی کابرا به قسه ی خۆی باوه ر ده کریت و پێی ده درت، داوای به لگه ی لێ ناکریت و سوینیش نادریت، مه گهر بزانریت که درۆنه، ئه و کاته برۆای پێ ناکریت. (مه گهر بو ئه م زه مانه که درۆو پیلان و فرت و فیل ئه وهنده زۆر بووه، که پێویسته داوای به لگه یان لێ بکریت) ئه وانه ش که ده لێین: ئیمه غه زاکار و گهشتیارین، ئه وه فرمانیکه بو داها توو، ئه گهر بلاییت من برپارم داوه و نیه تم هی ناوه که جهاد بکه م، یان سه فهریک بکه م؛ ئه وه پێی ده درت، ئه گهر وه فای به برپاره کهی نه کرد لێ و درده گیرته وه. پاشماوه ی صیفه کانی تریش: ده بییت روونکردنه و هیان هه بییت.

ئه مه ی که با سمان کرد، مه رجه دیاری کراوه کانه بو ئه و که سانه ی که ده توان مافی وه رگرتنی زه کاتیان هه بییت، وه باسی ئه و نه ندازه یی که بو هه ریه که یان سه رف ده کریت، ئه وه له مه ودا باسی ده کریت.

پروونکردنه‌وهی ئه‌ركه‌كانی وه‌رگری زه‌كات

كه بریتیه له پینج وه‌زفه:

یه‌كه‌م:

ده‌بیزانیت كه خودای گه‌وره پئوستی كردوو كه زه‌كاتی پێدرت، بۆ ئه‌وه‌ی خه‌مه‌كانی نه‌مینت و ته‌نها یه‌ك خه‌می له‌به‌ریت :

ئه‌وه‌تانێ خودای گه‌وره به‌نده‌كانی به‌وه راهیناوه‌و برپاری داوه له‌سه‌ریان، كه یه‌ك جوړ كێشه‌و خه‌میان هه‌بیت، ئه‌ویش ناسینی خودا و بیركردنه‌وه‌یه له‌ رۆژی دوا‌ی، كه مه‌به‌ستی ئایه‌ته پیرۆزه‌كه‌ی قورئان ئه‌وه‌یه كه:

﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ﴾ (الذاریات/۵۶)

واته: (من جنۆكه‌و ئاده‌میزادم بۆه‌یج دروست نه‌كردوو بۆ ئه‌وه نه‌بیت كه بمپه‌رستن) واته ئه‌وان گه‌رنكه‌چ بن و به‌ندایه‌تی راسته‌قینه‌م بكه‌ن، منیش خه‌م و نا‌ره‌حه‌تیه‌كانی ژیا‌نیان دا‌بین ده‌كه‌م^(۱).

به‌لام كاتێك حكه‌مه‌تی خودا وای دانا‌بو كه ئاره‌زه‌كان و پێدا‌ویسته‌یه‌كان زāl بكات به‌سه‌ر به‌نده‌دا، كه خه‌مه‌كانی پرش و بلا‌و ده‌كه‌ن، فه‌زل و به‌خشنده‌یی خودا وای ده‌خواست كه نیعه‌مه‌تی‌کی تر به‌خشیت به‌ به‌نده‌كانی، كه پێدا‌ویسته‌یه‌كانیان بۆ جیبه‌ جی بكات، مائی زۆر كرد و خسته‌یه ناو له‌پی به‌نده‌كانیه‌وه، بۆ ئه‌وه ئامپرو هۆكارێك بێت له‌لایان، كاره‌كانیان پێ جیبه‌جی بكه‌ن، تا بتوانن خۆیان بۆ به‌ندایه‌تی ته‌رخان بكه‌ن، هه‌ندی‌کیان ماله‌كانیان

(۱) خۆلاصه‌ی ته‌فسیری نامی(۵۲۳. وروی ابن ماجه (۲۵۷) مرفوعا) (من جعل الهمومَ همًا واحدًا، همَّ آخرته، كفاه الله همَّ دنياء، ومن تشعبت به الهموم في احوال الدنيا، لم يُبال الله في أي أوديتها هلك) الإتحاف ۱۵۴/۴.

زىياد كىرد، كىردى بى بەللاو تاقىكىردنەو بەللىيان، خىستىنە ناو كىشەيەكى مەترسى دارەو، ھەندىكىشىيانى خۇشويست، پاراستى لە دونيا، وەك چۇن كەسىكى دىلسۇز نەخۇشەكەى دەپارىزىت، زىادەكانى لەسەر لاپىردو، ئەوئەندەى پىويستى ژيان و گوزەرانى بوو ئەوئەندەى پىدا، ئەمىش لە پىنگەى دەولەمەندەكانەو، بۇ ئەوئەى ئەوان بە پەيدا كىردن و كۆكىردنەو پاراستى مائەكەو مانىدووبىن و خەرىك بىن، سوودو زىادەكەشى بىرژىتە گىرفانى ھەزارەكانەو، بۇ ئەوئەى بىتوانن خۇيان يەكلاىى بكەنەو بۇ بەندايەتى خودا، وە نامادەباشى كاتى دواى مىردىن. تا كاتىيان بە فىرۇ نەروات و، پىويستى ژيان خەمەگەورەكەى دواپۇژيان لە بىر نەباتەو، كەواتە ھەزار پىويستە قەدرى ئەو ھەزارىيەى خۇى بزانىت، وە دىلىيا بىت كە فەزلى خودا بەسەرىيەو، ئەوئەى كە بۇى دانائو بۇى ھەلگىرتو، زۆرىياترە لەوئەى پىيەخىسيو، وەك لە پەراوى (فەقر) دا باسى دەكەىن و پىشت بەخودا لىكۆلىنەوئەى تەواوى لە سەر دەكەىن.

دووهەم:

دەبىت سوپاسى ئەو كەسە بىكات كە زەكاتەكەى پىدەدات و دوعاى خىرىشى بۇ بىكات، بەشىوئەيەك كە سوپاس و سەناو نزاكەى وانەبىت كەئەو زەكاتدەرە واسىطە و ھۆكارى ئەم خىرەيە، بەلكو بەوشىوئەى كە زەكات دەرەكە پىنگەى گەبىشتى نىعمەتى خودايە پىتى، مادام خوداى گەورە ئەو كەسەى دانائو بەپىنگەى گەبىشتى ئەو رىزقە، كەواتە ئەوئەندەى ماف ھەيە كە سوپاس بىكرىت نزاى خىرى بۇ بىكرىت، ئەمە دژايەتى نابىت لەگەل ئەوئەدا كە ھەموو نىعمەتەكە ھەر لە خوداو بەبىنىت، چۈنكە (خەزەرتى) پىغەمبەر ﷺ فەرموئەتى: ((مَنْ لَمْ يَشْكُرِ النَّاسَ لَمْ يَشْكُرِ اللَّهَ))^(۱)، ئەوئەى سوپاسگوزارى

(۱) قال العراقى رواه الترمذى (۴۸۱۱) وحسنه من حديث ابى سعيد وله ولأبى داود وابن حبان

خه ئی نه بیټ له سهر چاکه کانیان، سوپاسی خودایشی نه کردووه. (به شوکرانه
 بژیریت بۆ خه لکی، ړنگه ی شوکرانه بژیری راسته قینه ی خوداییت له سهر
 ده کاته وه، که واته خودای (عَزَّوَجَلَّ) ړنگه ی سوپاسگوزاری بهنده کانی داوه، که
 دهستی چاکه یان به سهرمانه وه هه بیټ، چونکه له راستیدا له چاکه ی نه واند
 دهستی به خشنده ی راسته قینه ی په روه رگار ده بینریت)

خودای گه وړه ستایشی بهنده کانی ده کات له سهر کرده وه چاکه کانیان، که
 نه و په روه رداریشیانه، دروستکه ری نه و توانایه یه که کاره که یان پی کردووه،
 وهك قورئان فهرموویه تی: ﴿نِعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ﴾ (ص ۳۰/)

(نه و بهنده یه کی چاکي خودایه، نه و هه میسه به ته و به کردن له گوناوه
 نه گه ړته وه بۆ لای خودا) نه مه و چه ندین به لگه ی تر. (۱)،
 بانه و که سه ی مافه که ی خو ی و ه رده گریت بلیټ:

(طَهَّرَ اللَّهُ قَلْبَكَ فِي قُلُوبِ الْأَبْرَارِ، وَزَكَّى عَمَلَكَ فِي عَمَلِ الْأَخْيَارِ، وَصَلَّى عَلَى
 رُوحِكَ فِي أَرْوَاحِ الشُّهَدَاءِ)

(خودا دلټ پاک کاته وه وهك دلټ پیاوچاکانی پاک کرؤته وه، وه کرداره کانت
 پالفته و پاک کاته وه، وهك کرداری هه لټیر تراوانی، وه په حمه ت برټریت به سهر
 رۆحه که تدا، وهك ړژاندی به سهر رۆحی شه هیده کاندیا)
 وه (حه زره تی) پیغه مبه ر ﷺ فهرموویه تی: ((مَنْ أَسَدَى إِلَيْكُمْ مَعْرُوفاً
 فَكَافَتْهُ، فَإِنْ لَمْ تَسْتَطِعُوا فَادْعُوا لَهُ حَتَّى تَعْلَمُوا أَنَّكُمْ قَدْ كَافَأْتُمُوهُ)) (۲).

نحوه من حدیث ابی هریره وقال الترمذی (۱۹۵۴) حسن صحیح

(۱) خولا صه ی ته فسیری نامی (۴۲۶).

(۲) وقال العراقي رواه أبو داود (۱۶۷۲) والنسائي (۲۵۶۷)، من حدیث ابن عمر باسناد صحیح

بلفظ من صنع اه قال الزبيدي (۱۵۷/۴): وأخرج البيهقي من حدیث ابی هریره بلفظ: من

صنع إليه معروفا فليکافي به، فان لم يستطع فليذكره فمن ذكره فقد شكره

ئەو دەي چاڭكەيەكى لەگەل كەردن، پاداشتى بدەنەو، ئەگەر نەتانتوانى ئەوا نزاى خىرى بۆ بگەن، ئەو نەي بۆ بپارتنەو تا دلتيا بين كە پاداشتەن دەو تەو.

وہ يەككى دىكە لە ئادابى سوپاسگوزارى ئەو يە:

كە ئەگەر هەلەو كەمىيەكى تىدا بىت بىشارتنەو، بە سووكى سەيرى نەكات و، ئەگەر داواي لە خواو ن زەكاتەكە كەردو و يارمەتى نەدا، زەكات وەرگەر كە ناوي بە خراپە نەبات و، ناتۆرەي رەزىلى و رۆدى نەداتە پالى، وە لە دلى خوى و لاي خەلكىش بەخشىن و يارمەتییەكەي بە گەرە لە قەلەم بدات، چونكە وەزىفەي بەخشەرەكە كەم كەردنەو بەخشىنەكەيەو، ئەركى وەرگەر كەش ئەو يە كە بەرپزەرە تەماشاي بكات و خوى بە مەتبارى دابىت.

هەر بەندىەك دەبىت بە تەواوى هەستىت بەو مافەي كە لە سەرىتەي. ئەمەش هىچ ئالۆزى و خراپەيەكى تىدا نى، چونكە لە بنەردا ئەوتى دەبىتە هوى بە گەرە سەركەردنى شتىك، يان بە بچووك سەركەردنى، دژ بەيەك راناو دىستن، وە واباشە بۆ بەخشىنەرەكە، كە بە چاوپكى سووكەو بىنوارپت بۆ چاڭكەيەكى خوى، وە بە پىچەوانەو بىنوارپت بۆ زيانى لىدەكات.

ئەو ش وەرى دەگرىت دەبىتە پىچەوانەي ئەو كار بكات، هەرىەكىك لەم دوو هەلۆستە، ئەو راستىيە ناشارتنەو كە نىعمەتەكە هەر لە خوداوەي، چونكە ئەو سەيرى هۆكار دەكات، بە تەنھا هۆكارو سەبەبىك سەيرى نەكات، ئەو نەزانىنى بە خەرچ داو، ئەو كە سەبەبە مونكىرو نالەبار دەناسرىت كە بەخشىنەكە تەنھا لە واسىطەو هۆكارەكە بىبىت و، بەخشىنەرى راستەقىنە لە ياد بكات.

سليەم:

دەبى سەيرى ئەو مائە بكات كە وەرى گرتوود:

ئەگەر لە حەللى خوى نەبىت كە وەرى بگرىت دەبى خواو نى وەرە بىت،

﴿وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ﴾ (الطلاق/۳)

(ئەو دەي تەقواكار بىت و خۆپارىز بىت لە حەرام، ئەوا خوداي گەرە دەرووى

خېرى لېدەكاتهوهو، لهو جىڭاوه كه چاوه نواري نه كړدوو، نهو پهري يارمه تي ده دات، نهوهي له هرامدا خو پاريز بېت و لېي دوورېكه وېتهوه، بې نومېد نايېت له دهر وازه و فتوحاتي ه لال كه پروي تېدهكات:

با نزيكي مال و ساماني تور كه كان و سه ربازي ده سه لاتنداره كان و، كارمه ندي سه لاطينه كان نه بېتهوه، هه روه ها توخي نه وانه نه كه وېت كه زوربه ي ماله كه يان له هرامه، مه گه رېنگه ي ژيان و ه لال دوزي لا به رته نگ بوو بېتهوه و نه زانېت نهوهي وهري ده گړت خاوه نه دياره كه ي كيېه، نهو كاته به نه ندازه ي پيوستي ژيان بوي هه يه وهري بگړت. فه توای شهرعیش له م باره وه نهوهيه كه بيكات به خېر، (به شي پيوستي لې ه لده گړت و پاشماوه كه ي ده كات به خېر) وهك له مه وودوا باسي دېت، چونكه نه گه ر نه يده تواني ه لالې ده ستيكه وېت، نه گه ر به ناچاري وهري گړت، نهوا نايېه زه كات وهري بگړت، چونكه زه كات له مالېك دهر ناكړت كه سه رچاوه كه ي هرام بېت.

چوارهم:

ده بې لهوهي كه وهري ده گړت خوي له شويي گومان و دوودلي بپاريزت: ده بې ته نها نهو نه ندازه وهري گړت كه موباحه و دروسته، وه نهو بره پاره يه وهري گړت كه ده توانيت خوت به كه سيكي خاوه ن ماف بزانيت، واته: له مافي خوي زياتر وهري نه گړت، نه گه ر زه كات وهري ده گړت بو نازاد كړدني خوي (وهك به نديه كي كيتابه ت بو كراو) يان وهك قه رزارېك، نهوا با به نه ندازه ي قه رزاريه كه ي وهري بگړت،

وه نه گه ر له پاداشتي كاريكدا مافي په وای خوي وهري گړت، نابې له كړي هاو ويته ي خوي زياتر وهري گړت، نه گه ر زياره ي شي پيدرا، ده بې رازي نه بېت و وهري نه گړت، چونكه مالي نهو كه سه نيه كه ده يدات، تا به ئاره زوي خوي بيه خشيت، (به لكوو مالي نه مانه تي خودايه و نابې خيانه تي ليكات،

چونكه دروست نيه به زياده وه زهكات وهر بگريئت، وهك باسى ديت)،
وه نه گهر سه فهرى بوو، له وه زياتر وهر نه گريئت كه خوراكى رېنگاو كړئى
سوار بوونه، تا ده يگه ټينټه وه به شوټنى مه به ست. وه نه گهر جه نگاوه رو
موجاهيد بوو، با ته نها نه وه نده وهر بگريئت كه بؤ غه زاكه پټويسى پټيه تى،
وهك نه سپ و(هوكارى سوار بوون) و چهك و نه فقه و مه سره ف، نه و
نه ندره يه ش به خه ملاندن و ئيجته باد دهر زانريئت، كه سنوورټكى ديارى كراوى
بؤ نيه، هه روه ها زادو خوراكى رېنگه.

وهرع و خوټارنريش نه وه يه: كه هه رچى گومان و دوودئى بؤ دروست
دهكات، خوى ليټبارنريئت بؤ نه و كار دى دووره له شوپه و گومانه وه.
وه نه گهر به هوى مسكټنى ونه دارى و بټى دهرامه تيه وه زهكاتى وهر ده گرت،
با له سه ره تا وه سه يرى كه لوپه ل و كه ره سته ناو ماله كه ي خوى و، به رگ و
كتيه كانى بكات و، بزانيئت شتيكى هه يه كه كارى پټى نه بټ و له ناوى ببات،
يان خوى يان به هاو قيمه ت و به نرخيه كه ي، كه ده كړيئت بيفرؤشټ و
يه كيكي ئاسايى په يدا بكات، هه موو نه مانه ش به پټى ئيجته بادى خوى كار
بكات، كاره كه ي دوو لايه نى تيډايه، يه كيكيان: زاهيرو دياره، كه بؤى
ده رده كه ويئت مافى خوټه تى زهكات وهر بگريئت، لايه كي تريشى هه يه كه بؤى
ده رده كه ويئت كه مافى نيه و شياوى نه و وهر گرتنه نيه، نه وهش له ده ورى چال و
قه ده غه كراوټك بسورټه وه، ئاخري له وانه يه تيټى بكه ويئت، وه باشتروايه باوهر
به قسه ي وهر گره كه بكرئت.

كه سى موحتاج و داماوېش بؤ وهر گرتنى زهكات، چه ندين پله و حالى
به رته سك و فراوانى هه يه، پله كانى سه رزمير ناكريئن. هه ركه سيك مه يلى زياتر
به لاي وهرع و خوټارنرييدا بټ، نه وا رېنگا ته سك و به رته نكه كان ده گريته بهر،
نه وهش كه هزى له ئاسانكارى هه يه، نه وا رېنگا به رفر اوانه كه ده گريته يه ر، تا
واده گه ټينټ كه پټويسى به جوړه ها بابته تى به رفر اوانى ژبانه، كه شه ريغه تى

پېرۇزلای په سهند وشیاو نیه.

له پاشان نه گهر د لښایش بوو که پټویستی به برېک پاره هیه، با زیاد له پټویست وهر نه گرېت، به لکوو نه و ونډه پټاویستی به کانی ته و او دهکات تا کوټای سآله که، نه مه نه و پېری نه و سنووره یه که له و زياتر دروست نیه زياتر وهری بگرېت، چونکه نه گهر سآلیکی تر دوو باره بوو یه و، هوکاری وهر گرتن و زیاد کردنی بژوی دوو باره ده بته و، له و پروو به شه و که پڼغه مېر ښه پټاویستی سآلیکی بو خیزانی دابین ده کرد ((إِذْ خَرَّ لِعِيَالِهِ قُوتَ سَنَةٍ))^(۱).

نه م سنوورداننه بو سآلیک گونجاوتره، سنوورداننه بو دیاری کردنی نه ندازه ی نه فقهه کیشان و هه لگرتنی بویان، خو نه گهر به نه ندازه ی پټویستی مانگیک یان رږزیک هه لگرېت، نه و نریک تره له ته قواو پشت قایمی و ته و ککوله و به خوداوه.

په پړوو مه زه بی زانایان، رای جیاو زیان هیه له باره ی نه ندازه ی نه و زهکات و صه ده قه ی وهری ده گرېت، هیهانه نه و په پریان لیگرتوه و که مترین سنووربان بو داناوه، ته نه نه و ونډه وهر بگرېت، که بژوی شه و و رږزی بو دابین ببیت و به س، پشت به ستوو به پړوایه تی سه هلی کوړی حه نزه له (خودای لن رازی بیت) که پڼغه مېر ښه رڼگه ی نه داوه که سیک ده و له مهنه د بیت و سوال بکات و، داوای یارمه تی بکات، پرسیاربان کرد ده و له مهنه دی چه نده:

پڼغه مېر ښه فهرمووی: ((غَدَاءُ و عِشَاءُ))^(۲)

(۱) كما في البخاري (۲۹۰۴)، ومسلم (۱۷۵۷)، بلفظ: كانت أموال بني النضير، مما أفاء الله على رسوله، مما لم يوجب عليه المسلمون بغيل ولا ركاب، فكانت للنبي ﷺ خاصة، فكان ينفق على أهله نفقة سنة، وما بقي يجعله في الكراع والسلاح عدة في سبيل الله) ولفظ الترمذي: (۱۷۱۹) (كان يعزل نفقة أهله سنة).

(۲) قال العراقي: رواه أبو داود (۱۶۲۹)، وابن حبان في صحيحه (۳۰۲/۲)، (۵۴۵)، بلفظ: (من

كهواته پۆزی و بژنوی شهوو پۆژێکی هه بێت، ئیتر نهو كه سه دهوله مهنده هه ندیکی تر فه رموویانه: نه وهنده وه بگریت تا پیتی دهوله مهند هه بێت، سنووری دهوله مهندیش نهو نه ندازهیه كه زه کاتی لیده كه ویت، چونكه خودای گه وره زه کاتی له سه ر واجب نه کردوو، له سه ر دهوله مهنده کان نه بێت، كهواته فه رموویانه: بۆی ههیه بۆ خووی و هه موو نهوانه ی له ژێر چاودیژی نه ودان نه وهنده وه بگرین تا وه رگریاوه كه یان ده گاته نهو ئاستی نیصابی زه کاتدان. هه ندیکی تریش فه رموویانه: سنووری دهوله مهندی په نجا دیره مه، یان نرخه نهو په نجایه به ئالتوون، پشت به ستوو بهو فه رمووده ی كه عه بدوللای کورپی مه سعود (خودایان ئی رازی بێت) له پیغه مبه ری خوداوه ده یگریته وه كه فه رموویه تی: ((من سأل وله مالٌ یغنیه، جاء یومَ القیامةِ فی وجهه خُموشٌ)) قیلَ وما غناه؟ قال: خَمْسُونَ دِرْهَمًا أَوْ قِیمَتُهَا مِنَ الذَّهَبِ)).^(۱)

سأل وله ما یغنیه فانما یستکثر من جمر جهنم) اه قال الزییدی: ۱۵۹/۴: وفی روایة وعنده ما یغنیه ، وفیه قالوا: وما یغنیه یا رسول الله؟ قال قدر ما یغدیه أو یعشیه، وهکذا رواه أحمد فی مسنده (۱۷۱۷۳)، وابن خزيمة فی صحیحه (۷۹/۴) (۲۳۹۱)، وابن جریر والطبرانی فی الکبیر (۹۶/۶) (۵۶۲۰)، والحاکم والبیهقی فی السنن الکبری (۲۴/۷) (۱۲۹۹۱)، وقال الطحاوی فی تبیین المشکل بسنده: أن سهل بن الحنظلیة قال: سمعت رسول الله ﷺ یقول: من سأل الناس عن ظهر غنی فانما یستکثر من جمر جهنم، قلت یا رسول

الله وما ظهر غنی؟ قال أن یعلم أن عند أهله ما یغدیهم أو ما یعشیم (۱) قال العراقی رواه أصحاب السنن، أبوداود (۱۶۲۶)، والترمذی (۶۵۰)، والنسائی (۹۷/۵)، وابن ماجه (۱۸۴۰)، وقال الترمذی حسن اه قال الزییدی: ورواه أحمد وابن جریر فی تهذیبه والحاکم والبیهقی، وروی أحمد هذا الحدیث ایضا بلفظ: من سأل مسألة وهو عنها غنی جاءت یوم القیامة کدوحا فی وجهه، ولا تحل الصدقة لمن له خمسون درهما أو عوضها من الذهب ورواه ابن أبي شیبة عن علي وعبدالله جميعا: لا تحل الصدقة لمن له خمسون درهما أو عوضها من الذهب، ولضعف روایة حکیم بن جبیر الذی

ئەوئەى سەوآل بکات و مآلى هەبىت، لە رۆژى قىامەتدا دىت و دەمەوچاوى هەمووى
 بىرنە و روکاوە، و تىان دەوڵە مەندىيە کەى چەندە؟ فەرمووى:
 پەنجە دىرەمەى زىوى هەبىت، يان بەنرخى ئەووە لە زىر، وە دەلەين ئەم رۆيايەتە
 بەهەيزنە.

هەندىكى تىرىش دىارىان كىرەووە بە چل دىرەمە، لەبەر ئەو فەرموودەيەى
 كە عەطائى كۆرى يەسار بە (مەنقە طبع) پىچراوى دەبگىرەتەووە كە (حەزەرەتى)
 پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: ((مَنْ سَأَلَ وَلَهُ أَوقِيَّةٌ فَقَدْ أَلْحَفَ فِي السُّؤَالِ))^(١)،
 ئەوئەى داواى زەكات بکات و هۆقۆيەكى هەبىت، ئەووە زۆرى داوا كىرەووە،
 بە زىادە رەوى لەسەرى دەژمىرەيت،

و هەندىكى تر زۆر بە بەرفراوانى رىنگەيان داووە بۆ وەرگرتن و دەلەين:
 بۆى هەيە ئەووەندە وەرگىرەت كە زەويەكى بازىرگەنى، يان خانوويەكى
 بەسوودى پى بگىرەت و تا كۆتايى تەمەنى پى دەوڵە مەند بىت، يان كالاىەكى
 واى پى بگىرەت و ئامادە بکات، تا كۆتايى تەمەنى لەبەر قازانجە كەى بحەويتەووە،
 چونكە ئەمە واى لىدەكات كە ئىتر دەست لەكەس پان نەكاتەووە، وەك
 (حەزەرەتى) عومەر (خوداى لى رازى بىت) فەرمووى:

ضعفة النسائي والخطابي، طلبوا من سفيان الرواية من غيره، فحدثهم عن زبيد عن محمد
 بن عبد الرحمن مثله فصار الحديث بهذا الطريق قويا، والله أعلم، الإتحاف ٤/ ١٦٠.
 (١) قال العراقي رواه أبو داود (١٦٢٧)، (١٦٢٨)، والنسائي (٩٨/٥) (٢٥٩٥)، من رواية عطاء عن
 رجل من بني أسد متصلا وليس بمنقطع كما ذكر المصنف، لأن الرجل صحابي فلا يضر
 عدم تسميته، وأخرجه أبو داود والنسائي (٢٥٩٥)، وابن حبان من حديث أبي سعيد اه زاد
 هشام في حديثه عند أبي داود (وكانت الأوقية على عهد رسول الله ﷺ أربعين
 درهما، وبالأربعين صرح النسائي في حديث آخر (٩٨/٥). ورواه ابن أبي شعبة في مصنفه
 ٤٠٣/٢ (١٠٤٣١)، والطحاوي في شرح معاني الآثار (٣٧٢/٤)، وقال الزبيدي (١٦٠/٤). أخرجه
 ابن خزيمة في صحيحه (١٠٠/٤) (٢٤٤٧).

(إِذَا أُعْطِيتُمْ فَأَغْنُوا) ^(۱).

ئەگەر زەكەت و ھەدەقەتان دا بەیەكك وای بدەنن كە دەولەمەندی
بکەن و پێویستی بەكەسیتەر نەمێنێت.

تەنەت ھەندێك وای بۆ چوون :

كە ئەگەر بەكك ھەزار كەوت، بۆی ھەبە كە ئەو ھەندە وەرگرت تا
دەگاتەو ھە حالی پێشووی، با دە ھەزار دیرھەمیش وەرگرت، مەگەر لە سنووری
میانەپرەوی دەرچیت، ئەینا بۆی دروستە كە وەرگیرێت.

كاتێك ئەبۆطەلحە (خودای لێ رازی بێت) باخەكەى سەرقالی كردوو ئاگای
لای نوێژەكەى نەھیللا، فەرمووی: ئەوا كردم بە ھەدەقە، ھەزەرت ﷺ
فەرمووی :

((إِجْعَلْهُ فِي قَرَابَتِكَ ، فَهُوَ خَيْرُ لَكَ)) ^(۲)

بیدە بە خزمەكانت ئەو ھەبەشترە بۆتۆ.

ئەویش بەخشی بە ھەسان و ئەبوقەتادە، دەى باخێكى چواردەور كراوى
گەورە، لە خورما بۆ دوو كەس زۆریشەو، دەولەمەندیان دەكات.
ھەروەھا (ھەزەرتى) عومەر (خودای لێ رازی بێت) و شترێكى بەخشی لە
زەكاتدا بە ئەعرابیەك بەو نێرو مێھەى كە لێ بوو. ^(۳)

(۱) هكذا أخرجه أبو بكر بن أبي شيبة في المصنف (۱۰۵۲۶)، عن حفص عن ابن جرير عن عمرو بن دينار قال قال عمر

(۲) له لایەكەو ھەزارەكانى خزمى خۆى ئەگەر چاویان لێى بوو بێت، رازی و خوشحالیان
دەكات، ھەروەھا سیلەى رەحمیشى بە جێپێناو ھە گەلیاندا، بەشى بەكەمى
پروایەتەكە بنواپ: الموطأ ئیمامى مالیک (۹۸/۱)، و ھە پاشماو ھەكەى بنواپ ھە بخاری:
(۱۴۶۱)، و مسلم (۹۹۸).

(۳) رەا ھە ابن عساکر فی تاریخ دمشق (۳۱۶/۴۴).

وہ ہندیٹک جار خہ ملاندنی وای تیدایہ، کہ رۆچوون لہو بابہ تانہ دا،
 جۆریکە لہ تیکەل بوون لہ گەل گومان و شوہہ دا، با بۆ حالەتی پیویست
 دروستیش بیٹ ، خۆی لئ نەدا باشترە.
 خۆپاراستن لہ شوہہ کان لہ شیمە ی دین پەرور و خواناسانە، کہ بہ پراستی
 سالیکی رینگای دوارۆژن و خۆیان بۆ ئەو داہاتووہ تەرخانکردووہ.

پینجەم:

دەبی پرسیار لہ خاوەن مآلە کہ بکات کہ چەندیکی لہ سەر

پیویستە بیدات:

ئەگەر ئەوہی برہ زەکاتە کہ ی پیدەدات لہ سەر و ہەشت یەکی مآلە کہ ی
 بوو، با لئی وەر نہ گرت، چونکہ لہ گەل دوو ھاوبە شە کہ ی تەنہا ہەشت یەکی
 ئەو بە شە زەکاتە یان دەکہویت، کہ زەکات دەرە کہ لہ سەری واجبە
 (چونکہ پیویستە زەکات بدرت بە صینفە کان کہ بوونیان ہەبە، وە ہەر
 پۆرپیکیش بدرت بە سئ کہ س، کہ واتە ہەشت یەکی مآلە کہ مافی ھاوبە شە کان
 دەفەوتیت)

بۆیہ دەبیٹ کہ می کاتەوہ، ئەوہ ندە ی بۆ دوو کہ س لہ صینفە کہ ی خۆی
 وەری بگرت، ئەم پرسیار کردنە پیویستە لہ سەر زۆر بہ ی خەلکە کہ، کہ بہ م
 رپنمایانە ناجوئینەوہ، یان لہ بہر نہ زانین، یان لہ بہر ئاسانکاری.
 لہ کاتی کدا دروستە کہ ئەو پرسیارہ نہ کرت، کہ زیاتر گومان ی بۆ ئەوہ
 بروات کہ حەرامی تیدا نیہ و مافی خۆی وەرگرتووہ.

وہ لہ مەودا پشت بە خودا باسی ئەو کاتانە دەکہین کہ جینگە ی گومانەو
 پلہ ی ئەگەرە کان زیاتر دەکات، کہ پیویستە پرسیار یان بۆ بکرت، لہ پەراوی
 (حەلال و حەرام) دا ئەگەر خودا مەیلی لیبیت.

ناوېری چواره م

باسی صهدهقه ی خوږه خشی و گه وره یی نه و خیره و

نادابه کانی وهرگرتن و به خشینی.

باسی گه وره یی خیر و به خشنده یی

فه رمووده کان: (حه زره تی) پیغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی:

(تَصَدَّقُوا وَلَوْ بِتَمْرَةٍ، فَإِنَّهَا تُسَدُّ مِنَ الْجَائِعِ، وَتُطْفِئُ الْخَطِيئَةَ كَمَا يُطْفِئُ الْمَاءُ النَّارَ) ^(۱) خیر و صهدهقه بیه خشنه وه با دهنکه خورمایه کیش بیت ، بو که سیکی برسی جیگه یه کی بو ده گرتن، وه هه له و تاوانه کانیش ده کوژینیتته وه، وهك چون ناو بکه یت به سه ر ناگردا ده ی کوژینیتته وه.

هه روه ها حه زره ت ﷺ فه رموویه تی: ((إِتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ، فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فَبِكَلِمَةٍ طَيِّبَةٍ)) ^(۲) خوټان له ناگرېپارتن بابا به خشینی له ته خورمایه کیش بیت، نه گه رته وهنده شتان نه بوو نه و با به وشه یه کی پاک و قسه یه کی خوش بیت و، دلی به کیکی پی خوش بکه ن. هه روه ها پیغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی: ((مَا مِنْ عَبْدٍ يَتَصَدَّقُ بِصَدَقَةٍ مِنْ كَسْبٍ

(۱) قال العراقي رواه ابن المبارك في الزهد (۱/۲۲۹) (۶۵۱). من حديث عكرمة مرسلًا ، ولاحمد في مسنده (۲۳۹۸۰). من حديث عائشة بسند حسن: استمر من النار ولو بشق تمرة، فانها تسد من الجائع مسدها من الشبعان. وللبياز وأبي يعلي في مسنده (۱/۸۶) (۸۵)، من حديث أبي بكر: اتقوا النار ولو بشق تمرة، فانها تقيم العوج وتدفع ميتة السوء، وتقع من الجائع موقعها من الشبعان ، واسناده ضعيف. وللترمذي وصححه (۶۱۴) وللنسائي في الكبرى ۶/۴۲۸ (۱۱۳۹۴)، وابن ماجه (۳۹۷۳) من حديث معاذ: والصدقة تطفي الخطيئة كما يطفى الماء النار.

(۲) رواه البخاري (۱۴۱۳)، ومسلم (۱۰۱۶).

ھەربەندەيەك لە كەسابەتەي ھەلّال و پاكي خۆي خيرو ھەدەقەيەك بكات، كە خودا لە مائي پاك نەبێت خيرو ھەربەندەيەك، ئەوا خوداي (عَزَّوَجَلَّ) بەدەستى قودرەتى و بەپرزەوھ لىي ھەردەگريست و، بۆي ھەردەدەكەت و گەورەي دەكەت، وەك چۆن يەكێ لە ئيوە بەچكە وشترو ئەسپەكەي كە لەشير دەبرێنەو چۆن ھەردەديان دەكەت، ئاوا خوداي گەورە ئەو ھەدەقەيە ھەردەدەكەت، تا دەنكە خورمايەك وەك كيوى ئوھود گەورە دەبێت.

واته: نه‌گه‌ر شله‌یه‌کت لیئا، ئاوی زۆری تیبکه‌و سه‌یری ماڵه‌ دراوسی کانت بکه‌و، به‌سه‌ریان بکه‌روه‌ و، به‌شیان بده‌و، به‌ چاکه‌ له‌گه‌ئیان بجوئیره‌وه‌. هه‌روه‌ها ددغه‌رمونت ❶ :

(١) قال العراقي رواه البخاري (١٤١٧) تعليقا، ومسلم (١٠١٤) والترمذي (٦٦١)، والنسائي ٤١٨/٤ (٧٧٥٩)، في السنن الكبرى واللفظ له وابن ماجه (١٨٤٢)، من حديث أبي هريرة اه قال الحافظ الزبيدي (١٦٥/٤): أخرجه البخاري معلقا في كتاب التوحيد بلفظ:

(٢) قال العراقي رواد مسلم (٢٦٢٥) من حديث أبي ذر قال ذلك له وما ذكره المصنف انه قال لابي الدرداء وهم قال الزبيدي (١٦٧/٤): هكذا وقع في سائر نسخ الكتاب وهو تابع لما في القوت، وهكذا هو فيه ولعله وقع تصحيف من النساخ، فان اللفظين متقاربتان، ثم ان لفظ مسلم: إذا طبخت مرقة فاكثر ماءها وتعاهد جيرانك، أو ورده في (البر والصلة) لكن من حديث أبي هريرة لابي ذر وأخرج أبو بكر بن أبي شيبة وأحمد والبخاري من حديث جابر بلفظ: اذا طبختم اللحم فاكثروا المرق فانه أوسع وأبلغ بالجيران .

(واته: هه ره بهندهیهك به جوانی و پرووخوشتی و له مائی پاك و چه لال و بئ منه تكدردن و باسكردن، چاكه و سه دهقهیهك بكات؛ ئهوا خودای گه و ره به جوانی ناگای له مندا له كانی ده بیئت و سه په رشتیان ده كات). هه روه ها ده فه رموئیت ﷺ :

((كُلُّ امْرِئٍ فِي ظِلِّ صَدَقَتِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ، حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ النَّاسِ))^(٢) . هه موو كه سئك له ژئر سایه و سیبه ری سه دهقه و چاكه كه یه تی. له گه رمای مه حشه ردا (كه خوړ به نه ندازه ی میلئك دوور ده بیئت له سه ری) ئه وان له سیبه ری چاكه كه یاندا بئ خه م و نا په حه تی ده مئنه وه، تا خه لكه كه له لئپ چینه وه و مو حاسه به ی خودای رزگاریان ده بیئت.

هه روه ها ده فه رموئیت ﷺ : ((الصَّدَقَةُ تُسَدُّ سَبْعِينَ بَاباً مِّنَ الشَّرِّ))^(٣) . واته: چاكه ی خو به خش حه فتا ده رگای شه رو خراپه له سه ر خاوه نه كه ی داده خات. هه روه ها ده فه رموئیت ﷺ : ((صَدَقَةُ السِّرِّ تُطْفِئُ غَضَبَ الرَّبِّ عَزَّوَجَلَّ))^(٤) . ئه و خیره ی به په نهانی و نه یئی ده یكه یت، رق و تو په یی په روه ردگار ده كوژ ئینته وه.

(١) رواه ابن مبارك في الزهد (٢٢٧/١) (٦٤٦) مرسل، عن ابن شهاب. بإسناد صحيح، وأسنده

الخطيب فيمن روى عن مالك من حديث ابن عمرو وضعفه. قال الزبيدي ١٦٧/٤: ابن

شهاب هو الزهري، وقد رواه الديلمي في مسند الفردوس ٦٢/٤ (٦١٦٩) من طريقه عن أنس.

(٢) قال العراقي: رواه ابن حبان في صحيحه (١٠٤/٨) (٣٣١٠). والحاكم في

المستدرک ((٥٧٦/١) (١٥١٧)، وصححه على شرط مسلم من حديث عقبه بن عامر قال

الزبيدي (١٦٧/٤): ولفظ الحاكم (حتى يفصل) وأقر الذهبي على تصحيحه، وقال في المذهب

استاده قوي، وقد رواه أحمد في مسنده (١٦٨٨٢)، أيضاً ورجاله ثقات.

(٣) رواه الطبراني في الكبير (٢٧٤/٤)، وأخرجه ابن مبارك في البر (ص ١٤٥) (٢٨٥)، من حديث

أنس بسند ضعيف: إن الله لا يدرء بالصَّدَقَةِ سبعين باباً من مِيتَةِ السَّوءِ).

(٤) رواه الطبراني في الكبير (٢٦١/٨)، والحاكم في المستدرک (٥٦٨/٣)، وقال الزبيدي (١٦٧/٤):

قد تقدم الكلام عليه في الفصل الثاني، وأنه رواه الطبراني في الأوسط. ٣/٣٧٨، ٣٤٥٠.

ههروهها دهفه رموئت ﷺ :

((ما الَّذِي أُعْطِيَ مِنْ سَعَةٍ، بِأَفْضَلِ أَجْرٍ مَنْ الَّذِي يَقْبَلُ مِنْ حَاجَةٍ))^(١)،

ئهو كهسهی كه له حالهتی هه بوونیدا ماله كههی ده به خشیته وه، خیری لهو كهسه زیاتر ده ستناكه وئیت كه لئی وهرده گریت (رهنگه مه بهستی ئه وه بیئت: ئه وه كهسهی كه وهری ده گریت، مه بهستی ئه وه بیئت كه پئویستی نه میئی و خوی ته رخا بکات بو به ندایه تی، ئه مه به کسانه له پاداشدا له گه ل خیرۆمه نده كه كه مه بهستی بهت و کردنی پروا و دینه كه یه تی،.

(وسئل رسول الله ﷺ أي الصدقة أفضل؟ قال أن تصدق وأنت صحيح شحيح، تأمل الغني (البقاء)، وتخشي الفاقة، ولا تمهل حتى إذا بلغت الخلقوم، قلت لفلان كذا ولفلان كذا، وقد كان لفلان)^(٢)،

(پرسیاریان له چه زه ته پیغه مبه ر ﷺ کرد کام خیر و صه دهقه پاداشتی زیاتره؟ فه رمووی: ئه وکاته ی كه له شت ساغه و، به هیوای ژبانیت و، ئاره زووی ده و له مه ندی ده كه هیت و، ترسی هه ژاریوونت هه یه و، به هیوای مانه وهی زیاتریت و، له ده ستیشیت نایبته وه، وه ترسی هه ژاری و نه بوونیشیت هه یه،

من حديث أبي سعيد الخدري، ورواه الترمذي كتاب الزكاة (٦٦٤)، عن أنس مرفوعاً بأطول منه وقال: حسنٌ غريب.

(١) رواه الطبراني في الأوسط (٨/١٥٠) (٨٢٣١) (٨٢٣٥). ورواه في الكبير (١٢/٤٢٣) (١٣٥٧٠)، من حديث ابن عمر بسند ضعيف، وأبو نعيم في الحلية (٨/٢٤٥). وكذا رواه أبو نعيم في الحلية (٨/٢٤٥)، ولفظه ولفظ الطبراني في الأوسط وكذا لفظ ابن حبان: ما الذي يعطي بأعظم أجراً من الذي يقبل إذا كان محتاجاً، وفي مسند الطبراني فقال قال الهيثمي فيه عائذ بن شريح صاحب أنس وهو ضعيف وقال الذهبي في الميزان قال أبو حاتم في الجرح والتعديل: (٧/١٦٧) (٧٩): في حديثه ضعف، وقال ابن طاهر ليس بشئ وفيه أيضاً يوسف بن أسباط متروك وهذان أيضاً في مسند أبي نعيم. ينظر الإنحاف (٤/١٦٨).

(٢) رواه البخاري (١٤١٩)، ومسلم (١٠٣٢)، من حديث أبي هريرة.

ئەو كاتە خېرىكەيت و بەخشندەبىت چاكتەرە و خېرى زىاتەرە، لەوھى كە گيان بگاتە گەرووت و دۇنيا ببىت لەوھى وادەى مردن ھاتووہ، ئىنجا دەستت بکرىتتەوہ و بببەخشىت بە فلان و بە فلان، كە بە دۇنيابىشەوہ مائەكەيشت دەگات بە فلان، واتە مىراتگرانىت بەشى دەكەن و تازە بووہ بە موئكى ئەوان.

وہ پۇژىكىيان پېغەمبەر ﷺ فەرمووى بە ھاوئەكەنى: ((تَصَدَّقُوا فَقَالَ رَجُلٌ إِنَّ عِنْدِي دِينَارًا فَقَالَ أَنْفِقْهُ عَلَى نَفْسِكَ فَقَالَ إِنَّ عِنْدِي آخَرَ. قَالَ أَنْفِقْهُ عَلَى رَوْحِكَ، فَقَالَ إِنَّ عِنْدِي آخَرَ قَالَ: أَنْفِقْهُ عَلَى وَلَدِكَ قَالَ: إِنَّ عِنْدِي آخَرَ. قَالَ أَنْفِقْهُ عَلَى خَادِمِكَ. قَالَ إِنَّ عِنْدِي آخَرَ قَالَ أَنْتَ أَبْصَرُ بِهِ))^(۱).

واتە: خېرىكەن و بببەخشەوہ، پياوئىك دەئىت: بەراستى من دىنارىكم ھەيە، فەرمووى: سەرفى كە لە خۆتدا و بۆ بەرژەوہندى خۆت، كابرا دەئىت: دىنارىكى ترم لايە، فەرمووى: سەرفى كە لە خىزانەكەتدا، دەئىت: دىنارىكى ترم لايە، فەرمووى: خەرجى كە لە منداڵەكەتدا، دەئىت دىنارىكى ترم لايە، فەرمووى: سەرفى كە لە خزمەتكارەكەتدا، دەئىت: دىنارىكى ترم لايە، فەرمووى: خۆت باشتىر ئاگادارى خۆتتى و چاوساغتريت كە لە چىدا سەرفى بكەيت!

ھەروەھا دەفەرموئىت ﷺ:

((لَا تَجْلِ الصَّدَقَةَ لَالٍ مُحَمَّدٍ، إِنَّمَا هِيَ مِنْ أَوْسَاخِ النَّاسِ))^(۲).

دروست نىە ئال و نەوہكەنى (حەزەرەتى) موھوممەد زەكات وەربىگرن، چونكە ئەوہ چلكى دەستى خەلكە، نابىت بەو چلك و چەپەلىيە خۇيان بژىتن.

ھەروەھا دەفەرموئىت ﷺ:

((رَدُّوا مَذْمَةَ السَّائِلِ، وَلَوْ بِمِثْلِ رَأْسِ الطَّائِرِ مِنَ الطَّعَامِ))^(۱).

(۱) رواه أبو داود في سننه، (۱۶۹۱)، والنسائي (۶۲/۵) (۲۵۳۵)، وابن حبان في صحيحه

(۳۳۳۷) (۸ / ۱۲۶)، والحاكم في المستدرک (۱ / ۴۱۵). (۱۵۱۵)

(۲) رواه مسلم (۱۰۷۲). من حديث مطلب بن ربيعة.

ئەگەر يەككە داۋاي لىكردن، ئەوا شىئىكى ھەرىدەنى لە خۆراك، با بەئەندازەى سەرى بائەندەيەكەش بىت، با لەو بارەو دەوچارى لۆمەى خەلكى نەبن، وە ئەمە كىنايەيە لە وەى ھەرچەندىك كەمىش بىت، دەستبەرۋى سۈال كەرەو مەنن.

ھەرۋەھا دەفەر مۆيت ﷺ: ((لَوْصَدَقَ السَّائِلُ مَا أَفْلَحَ مَنْ رَدَّهُ))^(۱)،

ئەگەر سۈال كەرەو ئەوۋى داۋاي خىرو زەكات دەكات، راستگۆيىت لە داۋا كەرنەكەى لەبەر پىۋىستى ئەو داۋايەى بكات، ئەوا بە دىنايەو، ئەو كەسەى دەس بەرۋىو ەو دەنيت سەرفراز نايىت.

و (حەزەرەتى) عىسى (عليه السلام) فەر مۆيەتى:

(مَنْ رَدَّ سَائِلًا خَائِبًا مِنْ بَيْتِهِ، لَمْ تَغْنِ الْمَلَائِكَةُ ذَلِكَ الْبَيْتَ سَبْعَةَ أَيَّامٍ)^(۲)،

ئەوۋى بە دىشكاۋى و بى ئومىدى دەستبەرۋى سۈال كەرەكەو بىت و بىگىرپىتەو، ئەوا فرىشتەى پەحمەت ماۋى حەفتەيەك ناچنە مائەكەيەو.

پىغەمبەر ﷺ ھالى وابو كە دوو كار و شىمە و خەصلەت ھەبوو، نەيدەدا بە دەستى كەسى ترەو و يارمەتى كەسىشى نەدەويست، بەشەوا خۆى ئاۋى دەستىنۆزى خۆى ئامادە دەكرد و ئاۋەكەيشى دادەپۆشى، وە ھەر خۆيشى بەدەستى پىرۋزى خۆى يارمەتى ھەزارانى دەدا.

(۱) رواه العقيلي في الضعفاء (۱/۱۲۱)، وفيه (رأس الذباب) بدل (رأس الطائر)، ورواه ابن أبي

شيبه (۹۹۱۵)، عن حميد بن عبد الرحمن قال: ردوا السائل ولو بمثل رأس القطاط.

(۲) رواه الطبراني في الكبير (۸/۲۴۶) بلفظ (لولا أن المساكين يكذبون ما أفلح من ردّهم) وكذلك هو عند البيهقي في الشعب (۳۱۲۶)، وهو بلفظ المصنف رواه ابن عبد البر في التمهيد (۵/۲۹۷).

(۳) وقد روي أحمد و البخاري في التاريخ والنسائي من حديث حواء بنت السكن رضي الله عنها رفعته: (ردوا السائل ولو لظلف محرق) يعني: لا تردوه ردّ حرمان بلا شيء، ولو أنه ظلف ففيه مبالغة وتحذير عن الرد

((لَا يَكُلُ خَصْلَتَيْنِ إِلَى غَيْرِهِ، كَانَ يَضَعُ طَهْرُهُ بِاللَّيْلِ وَيُخَمِّرُهُ، وَكَانَ يُنَاوِلُ الْمِسْكِينَ بِيَدِهِ))^(١).

ههروهها دهفهرموئت ﷺ:

((لَيْسَ الْمِسْكِينُ الَّذِي تَرُدُّهُ الثَّمَرَةُ وَالثَّمَرَتَانِ وَاللَّقْمَةُ وَاللَّقْمَتَانِ، إِنَّمَا الْمِسْكِينُ الْمُتَعَفِّفُ، اقْرَأُوا إِنْ شِئْتُمْ: ﴿لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِخَافًا﴾ (البقرة/ ۲۷۳)^(٢)،

ههزار بهو كهسه نالئن كه خورمايه كي ليرو لهويوه بو ديت، يان پاروويه كي له ملاو لهولاوه بوي دههين و دهيوخوات، واته:

داوا دهكات و شتيكي دهستهدهكهوئت، بهلكوو مسكين نهوهيه كه هيچيشي نيهو، كه سيش پي نازانيت و، داوايش لهكهس ناكات و خوئيشي ناناسينيت، نهگه دهتانهوي بيناسن، نهو فهرموودديه بخويننهوه: كه دهفهرموئت: نهوانه داواناكهن و خهلكي تووشي ناچاري ناكهن كه خيريان پيبكهن.

ههروهها پيغهمبهه دهفهرموئت: ((مَامِنْ مُسْلِمٍ يَكْسُو مُسْلِمًا، إِلَّا كَانَ فِي حِفْظِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ، مَا دَامَتْ عَلَيْهِ مِنْهُ رُقْعَةٌ))^(٣).

(واته: ههه موسولمانيك موسولمانيك تريوشتهبكاتهوه، نهوا بهردهوام له ژير چاوډيري و پاريزگاري خوادا دهبيت، تا پارچهيهك لهو بهرگهي پيوه بمينيت)

(١) قال العراقي رواد الدارقطني من حديث ابن عباس بسند ضعيف ورواه ابن المبارك في البر مسلا ه قال الزبيدي (١٧١/ ٤) : ورواه ابن ماجه (٣٦٢). من حيث ابن عباس قال:

كان رسول الله ﷺ لا يَكُلُ طَهُورَهُ إِلَى أَحَدٍ. وَلَا صَدَقَتَهُ الَّتِي يَتَصَدَّقُ بِهَا، يَكُونُ هُوَ الَّذِي يَتَوَلَّاهَا بِنَفْسِهِ) وأعله الحافظ مغلطاي في شرح ابن ماجه بان فيه علقمه وهو مجهول، ومطهر بن الهيم متروك،

(٢) رواه البخاري (٤٥٣٩)، ومسلم (١٠٣٩) من حديث أبي هريرة، عن عائشة (رضي الله عنها)

(٣) رواه الترمذي (٢٤٨٤) بنحوه، وحسنه والحاكم في المستدرک (٢١٧/٤) (٧٤٢٢)، وصحح إسناده، من حديث ابن عباس، وفيه خالد بن طهمان ضعيف. وهو بمعناه عند أبي داود (١٥٨٢). وانظر الإتحاف ١٧٢/٤.

ئاسارەكان:

عوروھى كوپى زوبەير (خوای ئى رازى بىت) دەفەرموئىت: ^(۱)،
(حەزرەتى) عائىشە (خوای ئى رازى بىت) پەنجا ھەزارى کرد بە خىر و صەدەقە،
وھ بە خشىيە وھ بە سەر ھەزارەكاندا و، سەرپۇشەكەى خۆيشى پىنەى پىتوھ بوو.
موجاھىد (خوای ئى رازى بىت) لە ئىكدا ھەوى فەرموودەى خوداى (عَزَّوَجَلَّ):
﴿وَيُطْعَمُونَ عَلَىٰ حَبِّهِ مَسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا﴾ (الإنسان/ ۸) دەفەرموئىت:
لەگەل ئەو ھەدا كە خۆيان ئارەزويان لىيەتى و، پىتوئىستىشيان پىيەتى كەچى
خۆراكەكانيان دەبەخشەنەوھ بە سەر مسكين و بىباوك و دىلەكاندا. ^(۲)
(حەزرەتى) عومەرىش (خوای ئى رازى بىت) لە نزاكانىدا دەفەرموو:
خودايە! زىادەى مآل بدە بە ھەلباردە و چاكەكانمان، بۆ ئەوھى ئەوانىش
بىبەخشەنەوھ بە خاوەن پىداوئىستىيەكانمان..
عەبدولعەزىزى كوپى عومەير فەرموويەتى:
نوئىژ تا نىوھى رىنگە دەتگەئىت، رۆژوو یش دەتگەئىتە بەردەرگای پاشا، وھ
خىرو صەدەقە یش دەتباتە ژوورەوھ ^(۳)
وھ سالى ئەشجەعى (ابن أبى جعد) فەرموويەتى:
صەدەقە ھەفتا دەرگای شەرت لەسەر دادەخات و، لىت دوورى
دەخاتەوھ، وھ ھەفتا جار خىرى پەنھانىيەكەى زىاترە بەسەر چاكەى ئاشكرادا،
وھ چەناگەى ھەفتا شەيتانىشت بۆ دەشكىئىت ^(۴)،

(۱) رواه ابن مبارك في الزهد (۷۵۴).

(۲) رواه الطبراني في تفسيره (۲۵۴/۲۹/۱۴).

(۳) رواه الدينوري في المجالسة و جواهر العلم (۴۴۰) عن ابن أبي الحواري عن عبدالعزيز بن محمد، وعبدالعزيز روى عنه أحمد بن أبي الحواري، كما في تاريخ دمشق (۳۳۳/۳۶).

(۴) أوله روى الطبراني في الكبير (۲۷۴/۴)، وآخره رواه ابن مبارك في الزهد (۶۴۹).

عه بدوللای کورپی مه سعود (خوای لی رازی بیت) فهرموویه تی:
 پیاوتک هفتا سال به ندایه تی بو خودا کرد، له پاشان کارنکی خراب و
 (فاحیشه) لی پرووداو، کرده وه کانی پوچه ل بوویه وه، له پاشان به لای هه ژارکدا
 تپه پی و که لیره یه کی پ به خشی، خودای گه وره له گونا هه کانی خوش بوو، وه
 خیری هه موو کرداری هفتا ساله که یشی بو گپراهه وه^(۱)،
 (حه زره تی) لوقمان (علیه السلام) له وه صیته کانی بو کوره که ی فهرمووی:

(۱) رواه الحسين بن حرب في (البروالصلة) (۲۷۹)، بلفظ المصنف، ورواه ابن أبي شيبه في (المصنف) (۳۵۳/۳)، وأبو نعيم في (الحلية) (۲۶۳/۱).

ئه بوو به ره ده ده فهرمووی: کاتیک ئه بو موسا وه فاتی نزیک بوویه وه، ئه بو به ره ده ی
 کورپی بانگ کرد و فهرمووی: یادی ئه و خاوه ن کولیره بکه نه وه، پیاوتک له دیره که یدا
 خه ریکی عیبادت بوو، ماوه ی هفتا سال، ته نها رۆژانی یه ک شه ممه داده به زی،
 رۆژنکی یه ک شه ممه دابه زی، شه ی تانیک خۆی لی گۆپی و، چوو ه سه ر شکلی
 نافره تیکه وه، هه فته یه ک پیکه وه مانه وه، له پاشان خۆی لی ناشکرا کرد و ئه ویش
 گه پراه و ته وه ی کرد، هه ره هه نگاویکی ده نا دوورکات نوژی ده کرد و سه جدیه کی
 ده برد، شه و گه یشته دوکانیکه وه، دوانزه هه ژاری تیدا بوو، بیخودی روی تیکرد و خۆی
 هه وادایه به ربی دوان له هه ژاره کانه وه، راهیبیکیش هه موو شه وئ کولیره ی بو
 ده ناردن، هه موو یه کیکیان نانکی به رده که وت، یه کئ له خاوه ن به شه کان به ری
 نه که وت، وتی: ئه وه بو به شی منی تیدا نیه؟ خۆمنیش پتو بستم پییه تی، وتی:

واده زانی لیت ده گرمه وه؟ وه لاهی ئه م شه و به شت ناده م، کابرای عابیدیش که تازه
 ته وه ی کرد بوویه وه، کولیره که ی خۆی که وه ری گرتبوو، دای به پیاوه که، ئه و شه وه
 کابرای تازه ته وه کار مرد، کیشانه ی هفتا سال عیبادته که ی کرایه به رامبه ر هه وت
 رۆژه خراپه کاربه که ی، هه مووی به تال بوویه وه، بارسه نگی خراپه که نه بوویه وه،
 خراپه که ی زیاتر بوو، به لام کولیره که ی ئه و شه وه ی که وه ریگرت و به خشی به
 هه ژاره که، کیشای به هه وت رۆژی خراپه که د، کیشی کولیره که زیاتر بوو، ئه بوو
 موسا فهرمووی: رۆله ناگاتان له به سه رهاتی خاوه ن کولیره که بیت.

ئەگەر ھەر تاوان و ھەلەھەكت كرد، خېرا صەدەقەيەك بكە (با بيسرېتتەوھ).^(۱)

بەحيای كۆرى معاز (خوای ئى رازى بېت) فەرمووی:

نايىنم دەنكە گەنمېك كېشى بە قەدەر چياكانى دونيا قورس بېت، مەگەر دەنكى گەنم كە بە خېرو صەدەقە درا بېت.^(۲)

(راستە صەدەقە تورەيى خودا ناھيلىت، وەك ئىبنو عەساكېر لە تەئرىخەكەيدا دەيگېرېتتەوھ: كاتى خوۋى پياوئېك فېرېووبو بە ھىلانەي بالئندەيەك، ھەركە بەچكەي ھەلپەننايە ھەلئەزنى بۆ سەر ھىلانەكە و بېچووەكانى دەبرد، نەم بالئندە بىن زوبانە تىنى بۆ ھات، ناچار شكاتى گەياندە حزورى خوا، خودا وەحى بۆ كردو تېي گەياند كە ئەگەر ئەمجارە ئەو پياوھ ھاتەوھ، ئەوا لە ناوى دەبەم، بۆ جارئكى تېرىش كابرا زانى بالئندەكە بەچكەي كردوھ، پەيزەيەكى ھىنا پيايدا سەرکەوېت، لە رېگەدا پياوئېكى ھەزارى بىنى، كولېرەيەكى پىن بوو پېيەخشى، لە پاشان رۆشت و بېچووەكانى برد، بالئندەكەش ھىچى پېينەكراو وتى: ئەي خودايە؛ ئايا تۆ بەلئىنت پېينەدام كە ناھيلىت و لەناوى دەبەيت؟ خۆ ئەمجارەش گەرايەوھ و بردى، خوداي گەورە ديسان ئىلھامى كرد و فەرمووی:

ئەي نازانىت من كەسېك نافەوتېنم كە ئەو رۆژە صەدەقەيەك بكات؟ وھ دوچارى مردنى خراپى ناكەم، وەك ئىمامى سيوطى لە (الجامع الكبير) دا باسى دەكات، بۆ راستى فەرموودەكەي پېغەمبەر ﷺ ((الصدقة تمنع ميتة السوء))، (چاكە ناھيلىت خاوەنەكەي بەشېوھەيەكى خراپ بمرېت).^(۳)

عبدالعزيزى كۆرى ئەبى رواد دەفەرموېت: كاتى خوۋى دەيانووت: سى شت لە كەنزوگەنجىنەكانى بەھەشت يا كانزاكانى چاكە دەژمېرېن، كە بەسەنەدى

(۱) رواه الحسين بن الحرب، في (البر والصلة) (۲۸۱)

(۲) الثعالبي في تفسيره (۲/۲۸۱) رواه أبو نعيم في الحلية (۷/۱۱۱۷) مرفوعاً، وقوت القلوب ۲/۱۰۷.

(۳) بنوارة الإتحاف (۴/۱۷۳).

دروست گټراوښته وه: شاردنه وهی نه خوښی، وه شاردنه وهی خیر و صه دهقه، وه شاردنه وه و باس نه کردنی نه و به لاو موصیبه تانه ی دیت به سه ریدا.^(۱)

حه زره تی عومه ری کوړی خه طاب (خوای لږ پازی بیت) فه رموویه تی: کرده وه کان یه که یه که شانازیان به سه ریه کداده کرد، صه دهقه وتی: من له هه مووتان گه وره ترم.
(حه زره تی) عه بدوللای کوړی عومه ر جوریک له خورمای ته ری به خیر ده به خشیبه وه و ده یفه رموو: بیستوومه له خودای گه وره وه که ده فه رمویت:

﴿لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ﴾

ناگهن به خیر و چاکه ی شیاو، تا نه وهی بو خوتان پیتان خوښه نه یبه خشنه وه له رپی خوادا، خودا ناگاداره که من شیرینی خورمای (سووکهر) م ده ویت و حه زم لیبه تی و ده یشیبه خشمه وه.^(۲)

ئیبراهیمی نه خه عی (خوای لږ پازی بیت) فه رموویه تی:

نه گهر شتیک بو خودا بیت و له پیناوی خوادا بیبه خشم و نه نجامی بدهم، نامه ویت که نه نگي و که می تیدا بیت.

عوبه یدی کوړی عومه یری له یسی (قازی و دادوهری مه که که) فه رموویه تی: له رژی قیامه تدا نه و خه لکه زیندوده کړنه وه، به و شیوه ی هه رگیز نه وه نده برسی و تینو و پروت و په جال نه بوون، جا نه وهی له بهر په زای خودا نانی به خه لکی دابیت، نه ووا خودا تیری ده کات، نه وهی له بهر خوا ناو بو خه لکی بگپړت، خودا ناواشته ی ده کاته وه، وه نه وهی که سانیک له بهر خودا پوښته بکاته وه خودایش له ورپوژی حه شردها پوښته ی ده کاته وه.^(۳)

حه سه نی به صری (خودای لږ پازی بیت) فه رموویه تی: نه گهر خودا بیوښتایه

(۱) رواه أبو نعیم فی الحلیة، (۱۱۷/۷)، مرفوعاً، وانظر: قوت القلوب (۱۰۷/۲).

(۲) عن السيوطي في الدرر المنثور (۲۶۲/۲)، روايته لابن منذر، عن نافع، عن ابن عمر،

(۳) رواه أحمد في الزهد (۱۰۹۲).

هه مووتانی به دهوله مه‌ند ده‌گیراو ، هه ژاری تیدا دروست نه‌ده‌کردن، به‌لام هه‌ندیکتانی به‌وانی دیکه‌تانه‌وه مویتسه‌لاو گیرۆده کردووه^(۱)،

عامری (شه‌عی) (خودای لیخۆش بیّت) فه‌رموویه‌تی:

هه‌رکه‌سیک خۆی له‌و که‌سه‌ی خپه‌که‌ی پیده‌کات به‌تامه‌زرۆ و موحتاج

تر نه‌زانیت بۆ پاداشتی خودایی، ئەوا لێ وەرناگیریت و، ده‌درتته‌وه به‌سه‌ریدا.

مالیکی کوپری نه‌نه‌س (خودای لیخۆش بیّت) فه‌رموویه‌تی:

نابینم هیچ خراپیه‌کی تیدا بیّت، که ده‌وله‌مه‌ند له‌و ئاوه بخواته‌وه که له

مزگه‌وته‌کاندا بۆ خپه‌ده‌گیرین، چونکه بۆ ئه‌وانه‌یه که پێویستیان پێیه‌تی و

تینویانه، نه‌ک ئه‌وانه‌ی که به‌تایبه‌تی هه‌زار بن.

وه ده‌لێن: حه‌سه‌نی به‌صری (خودای لێ رازی بیّت) ده‌لایکی به‌نده‌ فروش

تپه‌ری به‌لایدا، که‌نیزه‌کیکی پێ بوو، لێ پرسی:

ئایا رازیته بۆ نرخه‌که‌ی به‌دیره‌میك یان دوو دیره‌م؟ وتی نه‌خپه‌،

فه‌رمووی: ده‌ی برۆ خودا ﷻ به‌به‌خشینی حۆریه‌کانی به‌هه‌شت، رازی

بووه به‌ وه‌ی له‌ رپی خوادا فلسیک سهرف بکه‌یت، یان پاروویه‌ک نان

به‌خشیت، حۆریه‌کت پیده‌به‌خشیت^(۲) (مه‌به‌ستی پێشه‌وا حه‌سه‌نی به‌صری

سه‌وداکردنی که‌نیزه‌ک نه‌بووه، چونکه بۆ ئه‌و مه‌به‌سته نه‌چۆته ده‌ره‌وه، وه

ده‌لایه‌که تپه‌ریوه به‌لایداو، ویستوویه‌تی تپه‌ی بگه‌ننیت که: بازرگانیه‌کی تر

هه‌یه له‌ حزووری خوادا بکریت زۆر بایه‌خ دارو خپه‌دارتره، که به‌ندایه‌تی بۆ

خودا بکات، ته‌نانه‌ت به‌ پارچه‌ کولێره‌یه‌کیش حۆریه‌کی پیده‌به‌خشیت...

(۱) رواه ابن أبي شيبة في (المصنف) ۳۵۴۷۱، وفيه قبل الإستدراك (ولو شاء لجعلكم فقراء

لا غني فيكم) عن الحسن مرسلًا، نه‌گه‌ر بېشيوستايه هه‌مووتانی ده‌کرد به‌هه‌ژارو

ده‌وله‌مه‌ندی تیدا دروست نه‌ده‌کردن.

(۲) نثر الدرر (۱۸۴/۵).

باسی حوکمی

شاردنه وه و ئاشکراکردنی وەرگرتنی صهدهقه

رای جیاواز ههیه لهوانه که خوازیاری دۆزینه وهی رڼگای ئیخلاص و رهامهندی خودان، ههندیك له زانایان رایان وایه: که شاردنه وهی صهدهقه که باشتره، وه ههندیکی تر مهیلیان به لای ئاشکرا کردنیه تی، ئیمهش هئما بۆ ههردوو راکه دهکهین، ههیه که یان چه ند و اتاو مه به ست و ئافه تی تایبه تی دهگهین، له پاشان پرووی راستی له سه ر بابه ته که هه ئده مالین و حه قیه ته که یان به یان ده کهین:

باسی شاردنه وهی زه کاتدان:

پینج واتای تیدا ده بینریت:

یه که م: شاردنه وه که ده بیته هوی دهرنه که وتی نه و که سه ی که زه کاته که وهرده گریت، چونکه به بهرچاوی خه لکی که وه پئی بدریت، هه ست به که می و شکاندنی مرو نه تی نه و که سه یه و، راکه یاندنی هه ژاریه تی، که بۆ هه ژاریش واباشه خوی دهرنه خات و، به ئاشکرا سوال نه کات و، هه موو که س پئی نه زانیت، مه گه ربه دواياندا بگه رپن، که نه و پارێزراوی بوونهش نامینیت،

دوو هه م: بېشاریتته وه، که بڼ زیان و سالم تره بۆ دڻ و زوبانی خه لکی، لهوانه یه نه و خه لکه ئیره یی پڻ ببات، یان نارازین له وهی که بۆچی وهی ده گریت؟ بۆ که سابه ت ناکات؟ گومانی نه وهی پنده بن که ده و له مه ندیشه و وهی ده گریت! یان ده ئین: زیاد له پتو یستی خوی وهی گرتو وه، دهی حه سادته بردن و گومان خراپی و ناو بردنی به خراپ، له گونا هه گه وره کانه، به شاردنه وهی بیان پارێزیت له و هه موو گونا هانه نه وه باشتره.

ئەبوونەبىيۇبى سەختىيانى (خوداى لى رازى بىت) فەرموويەتى:
 من جارى وا ھەيە بەرگى جوان و نوئ لەبەرنەكەم و ناپيۆشم، لەبەر
 دراوسىكەمان تا بە چاوى ئىرەبى وحەسادەتەوہ سەير نەكەن و گوناھبار بىن.^(۱)
 ھەندىك لە زاھىدە دونيا نەويستەكان فەرموويانە:
 زۆر جار پىكەوتووہ وازمان لە بەكارھىنانى ھەندىك شت ھىنا بىت، لەبەر
 خاترى براكانم كە پىرسن: ئەوہ لە كوئى ھىناوہ؟!^(۲)،
 ئىبراھىمى تەيمىيە (خوای لى رازى بىت) كراسىكى نوئ يان لەبەردا بىنى،
 ھەندىك لە براكانى لىيان پىرسى: ئەوہت لە كوئى بوو؟ فەرمووى:
 براكەم خەيئەمە داويەتى پىم، وە بىشمزانىايە كە خىزانەكەيشى بەم
 بەخشىنەى زانىوہ لىم وەرنەدەگرت!^(۳)

سەيئەم: يارمەتيدانى بەخشەرەكەيە لەسەر ئەوہى خىرەكەى بە نەيئى
 بىمىنئەوہو، نەيئە رىابى، چونكە خىرى بەخشىنى صەدەقە بە نەيئى زياترە
 لەوہى بە بەرچاوى خەلكەوہ بىكات، يارمەتيدانىش بۆ تەواو كردنى، كارىكى
 باشەو بە باش دادەنرئت، نەيئىش تەواو نامىنئەوہ مەگەر تەنھا لە نيوانى
 دووكەسدا بىت، ھەرچەندىك ئەو نەيئىيە كەوتە دەم و زارى كەسانى ترەوہ بىلاو
 دەيئەوہ،

پىاوتىك بە ئاشكرا شتىكى دا بە زانايەك، ئەويش داياوہ بەسەرىدا و لىي
 وەرنەگرت، يەككى تىر بە پەنھانى شتىكى پىدا، لەوى وەرگرت.
 وتيان بۆجى بەم شىوہت كرد؟ فەرمووى:

(۱) قوت القلوب (۲/ ۲۰۱).

(۲) رواه وكيع في (أخبار القضاة) وفيه معنى الخبر الذي قبله، عن محارب بن دثار القاضي.

(۳) رواه هناد في (الزهد) (۶۵۹)، وأبو نعيم في (الحلية)، ۱۱۳/۴، والخبر عن إبراهيم النخعي لا

التي، كما في تهذيب الكمال، ۳۷۲/۸، والمصنف تبع صاحب القوت في ذلك ۲/ ۲۰۲.

ئەمەيان كارە خىزەكەي بە ئەدەبەو ئەنجامدا، كە چاكەكەي بشارتەو
منیش لىم وەرگرت، ئەويان چاودىرى پىساو ئەدەبى تايىبەتى نەكرد، منیش
کردارەكەيم لا پەسەند نەبوو، بۆيە خىزەكەيم دايەو بەسەرىدا^(۱)،

كابرەكەيش لەبەرچاوى خەلكى شتىكى دا بە يەكئ لە صۆفەكان، ئەویش
لىي وەرەگرت و پىي دايەو، پىي وت: بۆچى رەددى ئەو خىزەدەكەيتەو كە
خودا بۆي ناردويت و پىي داويت؟ فەرمووى:

بەراستى تۆ غەيرى خودات كرده هاوبەشى ئەو بەخشينەي كە تەنھا هي
خودايە، بەو رازى نەبوويت كە خودا چاوى لە خىزەكەتە، ويستت هەموان
پىت بزانييت، بۆيە وەرم نەگرت و گەراندمەو بەسەرتا.^(۲)

يەكئ لە عاريف و خوناسان، ديارىيەكيان لە يەكئ وەرگرت، كە بە
نەينى بۆي هينابوو، پىشتر كە بە ئاشكرا بۆي هينابوو رەدى كردبوويەو، وتيان
بۆچى واتكرد؟ فەرمووى:

تۆ ويستت بە ئاشكرا گوناھئەك بەكەيت، نەمويست يارمەتى دەرتم بۆ
گوناھەكەت، كاتئەك ويستت كە گوپرايەئى پەرورەدگار بەكەيت، لە سپرو نەينى
خۆتدا، ويستم يارمەتى دەرتم، بۆتەواو كردنى چاكەكەت^(۳)،

سوفيانى سەورى (خوداي لى رازى پىت) فەرموويەتى:

ئەگەر بزانم كامەيان ناوى چاكەو خىزەكەي نابات و نايكۆرتىتەو، منیش
ديارىيەكەيم لى وەرەدەگرت^(۴)،

چوارەم: بە راستى لە ناچارکردنى وەرگرتى ديارى و بەخشين كە لەبەرچاوى

(۱) قوت القلوب (۲/۲۰۲)

(۲) قوت القلوب (۲/۲۰۲)

(۳) قوت القلوب (۲/۲۰۲).

(۴) قوت القلوب (۲/۲۰۲).

خەلکەووە وەریبگرت، ئەووە جۆریکە لە زبڵلەت و شکستی دەروونی و، بە سووک سەیرکردن، کەواتە نابێت باوەردار قایل بێت بە ژێردەستەیی و زەلیلی خۆی^(١) حالی هەندیک لە زانایانیش وابوو، ئەگەر بە پەنامەکی شتیکیان بۆ بەتایە وەریان دەگرت، وە ئەگەر بە بەرچاوی خەلکەووە بواوە پەریان دەکردەووە، وە دەیانفەرموو: ئەگەر بە ئاشکرا وەری بگیرن ئەووە نیشانەیی زەلیلی و بێ عیززەتی زانستەو، بە سووک سەیرکردنی ئەهله کە یەتی، کە ئیمە لە پاراستنی ئەو عیززەتە بەرپرسیارین، وە هەرگیز ناتوانم شتیکی وا قەبوڵ بکەم، کە زانستی بێ پاسوا ببێت و، ئەهلی عیلمیشی بێ سووک ببێت.

پێنجەم: خۆپاراستن لە گومان و شووبەیی هاوبەش پەیدا بوون بۆ کارەکەت،

(حەزەرەتی) پێغەمبەر ﷺ فەرموویەتی:

((مَنْ أَهْدَىٰ إِلَيْهِ هَدِيَّةٌ وَعِنْدَهُ قَوْمٌ... فَهُمْ شُرَكَاءُ فِيهَا))^(٢).

ئەووە دیاریبەکی بۆ بێت و کەسانیکیش لە لای دانیشتبەن، ئەوانە بەشدارن لە دیاریبەکە، وە بەووەش کە وەرەقی زیوی بۆ هێنابێت، یان زێڕو ئالتوون بێت، بەووە لە دیار بوون دەرنایێت، چونکە (حەزەرەتی) پێغەمبەر ﷺ فەرموویەتی:

((أَفْضَلُ مَا أَهْدَى الرَّجُلُ إِلَى أَخِيهِ وَرَقًا، أَوْ يُطْعِمُهُ خُبْزًا))^(٣).

(١) حدیث (لَا يَنْبَغِي لِلْمُؤْمِنِ أَنْ يَذُلَّ نَفْسَهُ)، رواه الترمذي (٢٢٥٤) وابن ماجه (٤٠١٦)، والخبر في القوت (٢٠٢/٢).

(٢) قال العراقي: رواه العقيلي وابن حبان في الضعفاء والطبراني في الأوسط (٢٤٧١) والبيهقي من حديث ابن عباس، وأبو نعيم في الحلية (٣٥١/٣) وانظر إلى الإتحاف (١٧٨/٤).

(٣) هكذا أورده صاحب القوت، وقوله ورقا هكذا بالنصب في سائر الكتاب، ونسخ القوت: ووجدت بخط الحافظ العراقي في نسخة المغني صوابه ورق، قلت: ووجهه أنه مرفوع على الخبرة، وعلى تقديره يبقى المبتدأ بلا خبر فتأمل، قال العراقي رواه ابن عدي في الكامل (٤٣٣/٣)، والبيهقي في الشعب (٧٢٧٣) عن أبي هريرة (رضي الله عنه) سئل رسول الله ﷺ

باشترین دیاری بیبات بۆ براکه‌ی، یان دراوئیکی وهره‌قی نه‌ق‌دییه. (به به‌خشن
یان وه‌ك (زه‌مه‌خسه‌ری) ده‌فه‌رموئیت: به‌قه‌رز پئی بدات) یان نانئیکی پئ بدات
وله‌ برسئتی رزگاری بکات.

ئەمەش خالى ئايىت لە شوپەهەى حەرام بوون، ئايا ھەمووى بە دڵ پى
خۆشە، يان ئەگەرەکانى دىکە، بەلام ئەگەر بىخاتە لاوہ و بە پەنامەکى
دىاربەھەى پىبەخستت، ئەو شوپەه و ئەگەرەنە ھىچى نامىنت.

أي الأعمال أفضل؟ قال: أن تدخل على أخيك المسلم سرورا، أو تقضي عنه ديناً، أو تطعمه خبزاً، وروى الترمذي مرفوعاً: من منَحَ منحةً لبناً، أو ورق، أو هدي زقاق، فإن له مثل عتق رقبة، والحديثان يوفيان شاهد المصنف. وحديث ابن عمران: أفضل العمل عند الله أن يقضى عن مسلم دينه أو يدخل عليه سروراً، أو يطعمه خبزاً، ولأحمد و الترمذي وصححه من حديث البراء: من منَحَ منحةً ورق أو منحةً لبن أو أهدي زقاقاً فهو كعشاق نسمة اهـ قال الزبيدي: حديث ابن عمر يصلح أن يكون شاهد للمحملة الثانية وهو ظاهر، وللقائل أن يقول: لم خص الخبز، مع أن طعام اللحم وغيره من الاطعمة يدخل بالفضيلة؟ فالجواب إنما خصه لعموم تيسر وجوده حتى لا يبقى للمرء عذر في ترك الأفضل عن الاخوان يصلح ان يكون أيضاً شاهد للجملة الاولى، فان الديون لا تُقضى غالباً لا بدفع النقود ثم ان حديث ابن عمر المذكور أخرجه البهيقي وابن أبي الدنيا في قضاء الجوانح من حديث أبي هريرة سئل رسول الله ﷺ أي الاعمال أفضل فقال:

أفضل الاعمال أن تدخل على أخيك المؤمن سرورا، أو تقضى عنه ديناً، أو تطعمه خبزاً. وفي سند البيهقي عمار بن محمد فيه نظر، والوليد بن شجاع قال ابو حاتم لا يحتج به، وأما حديث البراء فيصلح ان يكون شاهداً للجملة الاولى، خاصة وقد رواه ابن حبان وكذلك صححه البغوي تبعاً للترمذي وقال الهيثمي رجال أحمد رجال الصحيح، انظر الإنحاف (١٧٨/٤).

بەئاشكرا وەرگەردتنى زەكات، وە باسكردنى:

ئەمەش چوار مانا و واتاى لىدەكە وىتەو:

يەكەم: زياتر واتاى ئىخلاص و دىسۆزى و راستگۆيى و خۇبارىزى تىدايە لە وەى كە حالى وەرگەرەكەى بگۆرپت، يان تووشى مەرايى و پىايى بىيىت.

دووھەم: لەبەرچاوى خەلكدا ئەو ناو و شۆردەت و پلەو پايەى نامىنىت كە وەرى دەگرپت، وە زياتر واتاى بەندايەتى و ھەژارى بەرجەستە دەكات بۆى، ئەو ھىشى نامىنىت كە ئىتر پىويستى بەكەس نىە، يان فىز و دەمارىكى ھەبىت، بەو ھى بە ئاشكرا زەكاتەكە وەر دەگرپت لووت بەرزىيەكەى دەشكىنىت. بۆيە عارىفىكى رەببانى بە قوتابىەكەى فەرموو:

ئەگەر شتىكت وەرگرت بە ئاشكرا وەرى بگرت باشتەر، لەبەردوو ھۆكار: تۆ خۆت مەبەستت ئەو ھىت كە خۆت بشكىنىتەو ھە دوركە وىتەو ھە لە سەقزلى و دەمار، كەواتە بەمە دىنەكەت سەلامەت دەبىت و، كەمترىش تووشى ئافەتەكانى نەفس دەبىت، وە لەبەرەمبەرىشدا، لە دلى بەخشەرەكەدا زياتر خۆشەويست دەبىت و، راستگۆيى و ئىخلاصت دەردەكە وىت بۆى، كە ئەو ھى بەم شىو ھىەى پى خۆشە كە ئاوا بىيىنىت. چونكە چەندىك لەبەرچاوى ئەو مەزنىر بىيىت و خۆشترى بوپىت، ئەو ھەندەش پاداشتى زياتر دەبىت لە بەخشىنەكەيدا، تۆش پاداشتت دەبىت لای خودا، كە ھۆكار بووى بۆ ئەم دلخۆش كردن و زىادە پاداشتەى زەكاتدەرەكە.^(۱)

سەيھەم: عارىف و خواناس، جگە لە خودا ھىچ مەبەست و ئامانجىكى ترى نىە سەبرى بكات و، چاوەنوارى لىبكات، كەواتە بەئاشكرا وەرى بگرت،

(۱) قوت القلوب ۲/۲۰۲.

يان به نېټنى لای په کسانه، به لای نه هلی ته وحید و په کتابه رستانه وه، نابیت
حاله تی جیاوازی هه بیت، چونکه جوړه شیرکټک تیکه لی کرداره که ی ده بیت،
وهک هه نديک له و عاريفانه فهرموویانه:

نیمه کاتی خوئی نه رزش و به هایه کی نه وتومان بو نزاو دوعای نه وانه دانه دانا
که به ناشکرا خیران وهرنه ده گرت. به لام به نهټنی و په نامه کی وهریان ده گرت^(۱)
نه وهی لابه لای رازی بوون یان نه بوونی خه لکیدا بکاته وه. نیشانه ی
نوقسانی حالی خوټه تی، به لکوو ده بیت ته نها سهرنجی له سهر خودای تاک و
ته نها بیت، ده گپړنه وه له په کیک له شیخه کانه وه: که له ناو موریده کانیدا زور
مه یلی دلی دها به په کیکیان، نه مهش موریده کانی دیکه ی نیگه ران کردبوو،
ویستی مه زنی و هوکاری له پیش بوونی نه م موریده یان بو درېخت. هه ریه کیک
له موریده کانی سهر و بالنده ی پیدان و فهرمووی:

بچن له جیگه په کدا کهس نه تان بینیت، بوم سهر بیرن و به پیننه وه،
هه موو رښتن و دوورکه وتنه وهو، پاش ماوویه ک گه پانه وهو، هه موو سهریان
بری بوو، جگه له و موریده ی که زیاتر خوټی ده ویست، نه و بالنده که ی به
ساغی بو هینایه وه، پرسپاری له هه موویان کرد، وتیان: نه وهی شیخه که مان
فهرمانی پیداین، جیه جیمان کرد، شیخه که یش به موریده که ی فهرموو:

نه ی توبوچی بالنده که ت سهرنه بری و به ساغی هینا ته وه، وهک هاوړیکانت
سهرت نه برپوه؟ موریده که فهرمووی: هه رچیم کرد جیگه په کم نه دوزیه وه که
که سیک من نه بینیت تیدا، چونکه خودا له هه موو جیگاگاندا بوونی هه یه و
ده مبینیت، شیخه که یش فهرمووی: له بهر نه مه یه که مه یلی دلم زیاتربوو به لای
نه ودا، چونکه لانا کاته وه ته نها به لای خوادا نه بیت^(۲)،

(۱) هه مان سهرچاوه.

(۲) الرسالة القشیریه ص/۳۳۴.

چوارهم: ئاشكر اكر دىنى وەرگرتى زەكات، ھەستانە بە زىندو كوردنە وەى سوننەتى شوكرانە بژىرى، وەك خودا فەرموویەتى:

﴿وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ﴾ (الضحى/۱۱)

واتە باسى ئەو نىعمەتانەى خودا بکە کە بەخشیونی بە خەلك، کە بەخشینە وەیشى باشتىن جۆرى باسكردنیەتى، وە شاردنە وەى بە کوفرانى نىعمەت دەژمىریت، خودای گەورە زەمى ئەو کەسانەى کردووە کە نىعمەتەکانى خودا دەشارنە وە، بەبەخیلیش ناوی بردووە، وەك قورئان دەفەرمویت:

﴿الَّذِينَ يَبْغُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا﴾ (النساء/۳۷) (كۆتایى ئایەتى پېشو دەفەرمویت: خودا ئەوانەى خوشتاوت کە خوڤان پژدو پېسکەن، تەنھا بە وەیشە وە ناوەستن، بەلكوو فەرمان بە خەلكیش دەکەن کە پژدو دەس نوقاوبن، ھەر وەھا ئەو دارایی و زانایی و بەھرەى کە ھەیانبووە دەیشارنە وە. واتە ئىنکاری نىعمەتەکەى خودا دەکەن، بە وەى کە خەلكى لېبیبەش دەکەن، ئەو ەش ئىنکاری نىعمەتەکانى خودا بکا کافرە و، ئیمە سزایەكى سەختى سەر شوپکەرمان بو کافران ئامادە کردووە^(۱).

پېغەمبەریش ﷺ فەرموویەتى: ((إِذَا أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَى عَبْدٍ نِعْمَةً أَحَبُّ أَنْ تُرَى عَلَيْهِ))^(۲)، ئەگەر خودا بە نىعمەتیک بەندەىکى بەسەرىکاتە وە، پېیخۆشە ئاسە وارى نىعمەتەکەى لەسەر بېیتریت.

یەكێك لە عاریفان بە نەپى شتیکیدا بەیەكێك، ئەویش دەستى لەسەر لاداو

(۱) خۆلاصەى تەفسیر نامى ۸۴.

(۲) رواه أحمد في مسنده (۴۷۳/۳)، وهو عند الترمذي بنحوه (۲۰۰۶).

په دی کرده وه و فهرمووی:

ئهمه به شیکی دونیایه، به ناشکرا بیدهیت و وه رگپریت باشته، به لام له و فرمانانه ی که په یوه نداری ناخیره تن به نهی بی باشته^(۱)،
بویه هندیکیان فهرموویانه: ئه گهرمه به ست خودایه، که به ناشکرا شتیکیان
پیدا بیت، ئه واهری بگروه، ئه گهر پیوستت نه بوو، ئه واه به نهی په ددی
بکه ره وه^(۲)

وه هانی خه لکی دراوه که سوپاسی یه کتری بکه ن: (حه زره تی) پیغه مبه ر ﷺ
فهرموویه تی: (مَنْ لَمْ يَشْكُرِ النَّاسَ لَمْ يَشْكُرِ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ)^(۳)،
(ئه وهی سوپاسی خه لکی نه کات، مانای وایه ناتوانیت سوپاسگوزاری
خوای گه ورهش بکات، چونکه هه رخودایه که ئه و هوکارهی بو ناردوه و
نیعمهت و یارمه تی پیدا په وانه کردوه)

سوپاس کردنیش جیگهی پاداشتدانه وه یه ک ده گرته وه، تا گه یشتوه
به وهی که (حه زره تی) پیغه مبه ر ﷺ فهرموویه تی:

((مَنْ أَسَدَى إِلَيْكُمْ مَعْرُوفاً فَكَافُوهُ، فَإِنْ لَمْ تَسْتَطِيعُوا فَأَنْتُوا عَلَيْهِ بِهِ
خَيْراً، وَادْعُوا لَهُ حَتَّى تَعْلَمُوا أَنَّكُمْ قَدْ كَفَأْتُمُوهُ))^(۴)،

ئه وهی چاکه یه کی له گه ل کردن، پاداشتی بده نه وه، ئه گهر نه تانتوانی ناوی
به باشه بهرن و نزای خیرشی بو بکه ن، ئه وهنده ی بو بیارپنه وه تا دنیایه بن که
پاداشستان داوه ته وه.

کاتیک موهاجیره کوچکردوه کان ئه وهنده ستایشی نه نصاره کانیان کردوو

(۱) قوت القلوب/ ۲/ ۲۰۲.

(۲) هه مان سه رچاوه.

(۳) رواه أبوداود (۱۶۷۲)، والترمذی (۱۹۵۴).

(۴) رواه أبو داود (۱۶۷۲)، والنسائی (۸۲/۵).

فهرموویان: ئەهی پێغه مبه‌ری خودا :

که‌سمان نه‌دیوه له‌مانه‌ باشتر که‌لایان دابه‌زیوین، ماله‌کانیان له‌گه‌لدا به‌شکردین، تا ترسمان بۆ په‌یدا بووه، که‌ هه‌موو پادا‌شته‌که‌ ببه‌ن بۆخۆیان، پێغه‌مبه‌رش ﷺ فهرمووی:

((کَلَّا ، مَا شَكَّرْتُمْ لَهُمْ ، وَأَنْتُمْ بِهِ عَلَیْهِمْ))^(١)

واته‌ نه‌خێروانیه‌، ئه‌وه‌ی که‌ ئێ‌وه‌ش نزاتان بۆ ئه‌وان کردووه‌ و سه‌ناو ستایشتان کردوون، به‌رامبه‌رده‌بی‌ت له‌گه‌ل چاکه‌کانی ئه‌واندا.

که‌واته‌ دوا‌ی ئه‌و پروونکر نه‌وه‌یه‌ و، کاتی‌ک که‌ هه‌موو واتا‌کانت به‌م شی‌وه‌ زانی، که‌واته‌ بزانه‌ جیا‌وازی بیروپا‌کان له‌م باره‌وه‌ له‌سه‌ر مه‌سه‌له‌ و پرسه‌که‌ نیه‌، به‌لکو‌و جیا‌وازی‌یه‌که‌ له‌سه‌ر حا‌له‌که‌یانه‌:

بۆ ئه‌وه‌ی زیاتر په‌رده‌ له‌سه‌ر ئه‌م باب‌ه‌ته‌ هه‌لبه‌ینه‌وه‌ ده‌لیین:

ئیمه‌ به‌ د‌ن‌یاییه‌وه‌ ب‌پ‌ارمان نه‌دا‌وه‌ که‌ له‌ هه‌موو کاته‌کاندا شاردنه‌وه‌ یان ناشکرا‌کردن باشتر و خێری زیاتره‌، به‌لکو‌و به‌پ‌ی نیه‌ته‌کان و که‌سه‌کان گۆپ‌انیش به‌سه‌ر ئه‌م باب‌ه‌ته‌دا د‌ی‌ت، که‌واته‌ ئه‌وه‌ی د‌ل‌سۆزه‌ به‌ پاشه‌پۆزی خۆی، ده‌بی‌ت چاود‌یری نه‌فسی خۆی ب‌کات، بزانی‌ت له‌ چ ئاستی‌کدا خۆی ده‌بینی‌ته‌وه‌؟ با به‌ره‌و په‌تی سه‌رکه‌شی به‌رز نه‌بی‌ته‌وه‌، وه‌ به‌ ف‌رت و ف‌ی‌لی ل‌یش‌ی‌واند‌نی شه‌یتانی و، مه‌ک‌رو ح‌یله‌ی نه‌فسی دانه‌غ‌له‌و‌یت و ده‌سخه‌پۆ و گیرۆده‌نه‌بی‌ت، هه‌ند‌یک جار ده‌بین‌ین زیاتر له‌ کاتی شاردنه‌وه‌دا تووش‌ی پ‌لانی کوشنده‌ ده‌بی‌ت، که‌ نه‌یاره‌ دیار و شاراود‌کانی ف‌رت و ف‌ی‌لی ل‌یبه‌که‌ن.

هه‌رچه‌نده‌ له‌ هه‌ردوو بواره‌که‌دا ئه‌و ده‌رفه‌ته‌ کاریگه‌ری خۆی هه‌ر ده‌بی‌ت:

چۆن ف‌ی‌ل و پ‌یلان له‌ ر‌نگه‌ی به‌ په‌نه‌ان کرد‌نی باب‌ه‌ته‌کانه‌وه‌ بۆی د‌ینه‌ ژوره‌وه‌

(١) رواه الترمذي (٢٤٨٧)، ولفظ النبي ﷺ ((لَا مَادَعَوْتُمْ اللَّهَ لَهُمْ، وَأَنْتُمْ بِهِ عَلَیْهِمْ)).

چونكه سرووشتى مرؤف زياتر حەزى لە خوشاردنەوويە : چونكه جاھو شۆرەت و پلەو پاھى كەمدەبێتەووە، لەبەرچاوى خەلكیدا سووك دەبێت و ئەو بەھايەى نامىنێت و، خەلكى بەبێ رێزىيەووە سەيرى دەكەن، وە سەيرى كەبرى بەخشەريش بە چاويكى رێز و گەورەيىووە دەكەن، ئەمە ئەو دەردە شاراووە كوشتەيەيە، كە نەفسى مرؤف پێ دەسخەرۆ دەبێت و، شەيتانىش واتاى خێرو پياو باشى دەكاتە ناو كارەكانىووە، تا بتوانێت يەكێ لەو پێنج عىللەت و ھۆكارەى كە باسما كەردن، بكاتە بيانووى خوێ و بلييت:

من بۆيە حەزم بە شاردنەوويەى وەرگرتنى زەكاتەكەيە: وە لەبەر يەكێك لەم ھۆكارانەيە كە خوێ لابیيت بە پياويكى باش.

كێشانەو پێوانەى دەرکەوتنى راستى، لە نيوانى ھەريەكە لەم دوو لایەنە تەنھا دەگەرێتەووە بۆ يەك شت:

ئەويش ئەوويە: كە سەرنج و تێرمانەكانى، بۆ وەرگرتنى صەدەقەيەك بۆخوێ، وەك ھەمان سەرنج و تێرمان بێت، كە بۆ يەكێكى تری ھاووينەى خوێ دەدات.

ئەگەر دەيەوێت خەلكەكە بپارێزێت لە غەيبەت و بە خراپ ناوێردن و ئيرەيى و حەسادەت و بەدگومانی، يان حەزناكات پرووى نەيێنەكانى ئەو خەلكە ھەلبەت، وە پێ خوێشە كە يارمەتى بەخشەرەكە بدات، لەسەر بە نەيێنى پێ كەردنى بابەتەكەو، پاراستنى زيارىيەكانىش، كە خەلكى بەسووكى سەيرى نەكات و عىززەتى خوێيشى لە دەس نەدات، ھەموو ئەم ھالەتانەى لەوانەيە بۆى ئاشكرا ببييت، لە دەرخستنى راستى و راستگۆيى براكەى، جا ئەگەر ئاشكرا كەردنى ھال و فرمانى خوێ لا گرانتەر و قورستر بوو، لە ئاشكرا كەردنى ھالى ھاويزەكەى، ئەوكاتە ئەگەر واى ليكدابێتەووە كە خوێ پاراستوووە لەو واتايانەى كە خستمانە بەرچاو، ئەووە جۆريكە لە خوێ بەسەھو بێردن و ھەلەى كاريگەر، كە بە جوانكارى نەفس و شەيتان لێ دەشيوتن و فيلى ليدەكەن.

چونكه زهليل بوونى عيلم جيايهو، زهليل بوونى زاناكه خوۋى جياوازه، نابيت خوۋى بخاته شونى عيلمكه، واته: نهو بۆ خوۋى شين و گريه و، خهم له نهصلى زانستهكه بخوات، نهك له زانستى زهيد يان عهمر كه تووشى نهنگى و كه مې بېيت.

غهبيته حهrame، لهو پروانگهوه سهيرى بكات، كه كهسايهتيهكى پارنزاو دهشكينيت و ناوى بهخراپه دهبات، نهك لهو لايهنهوه بيرى ليبكاتهوه، كه باسى كهسيكى تاييهتى بكرت.

ههركهسيك به وردى نه م سهرنج و تېرامانهى ههبيت، رهنگه شهيتان نه توانيت زباني ليبدات يان بهكارى بهييت، نهگينا بهردهوام كارهكانى زۆردهبن و، بهختيشى كه م دهبيت.

لايهنى پيدانى زهكات و ناشكراكرديشى:

مهيلي سروشتى مروّف بۆ ناشكراكردى كارئك، بۆ نهوهيه كه دلى كابراى خيرۆمه ند خوش بكات، وه هاووينهى نهو يش هانبدات و بيانجوليتيت بۆ كاراكرديان، كهكارى ودها بكهن، يان له بهر خۆدهرخستى خۆيهتى لاي كهسانى ديكه، كه بزانن چهنديك سوپاسگوزارى كهسيكه، كه چاكهى له گهڻدا بكات، بۆ نهوهى نهوانيش بهو شيويه بن، كه نه مەش دهرديكى كوشندهى شاراويه له ناخدا دروست دهبيت، وه شهيتانيش ناتوانيت راستهوخۆ زهفهر به موسولمان ببات، مهگهر له رتگهى پزاني نهو زههرهوه كه بلاوى دهكاتهوه، له پال بهرگرى كردن له سوننهت، خهلكانيكيش تووش بكات. بۆيه دهچرپيت به گوپيدا: شوكرانهى خهلكى چاك سوننهتهو شاردنهوهى چاكهكانيان وهك رپاكارى وايهوه، ههمان نهو چوار واتايهى كه باسман كرد دهپيتتهوه بهرچاوى و، بۆ نهوهى هانى بدات وبه شيويهك كاريگهري له سهر ههبيت، كه چاكهكان بهرامبهري Kraue يان دهيكات ناشكراى بكات. مه بهسته شاراوهكيشى ههر نهوهبوو كه وتمان.

كەواتە چۆن ئەم بابەتە بېكىشىن و لە ترازووی بدەين، چلک وژەنگى نىيەتە خراپەكان لە ئەصلەكانى جودا بکەينەو؟

دەبىت سەيرى مەيلى دَل و نەفسى خۆى بکات، لەو سوپاسەى كە دەيکات، ئايا حەزى لەوہىيە كە سوپاسەكەى نەگات بە بەخشەرەكە، يان بەوانەى دەيەوئىت خېرى پېبکەن؟

وہ لە نيوانى كۆمەلپكى تریشدا، كە حەزناكەن بەخشينەكەيان ئاشكرا بکړيت، وە دەيانەوئىت بە نېنى بمئيتەو، وە نەريتيشيان وايە كە خېر بەكەسى نادەن كە نەزانن دەيشارتەو و سوپاسيشيان ناكات، جا ئەگەر ئەم دوو حالەتەى لا يەكسان بوو، كەواتە ئەوكاتە با بزائيت:

كە ھۆكارى سوپاسكردنەكەى پەيرەوى كردنە لە سوننەت، باسكردنى ئەو نيعمەتەى كە خودا فرمانى داوہ بە سوپاسكردنى، ئەگەر بەم شېوہش نەبوو، ئەوا بزائيت: كە فريوى خواردوو و، راستى لى شېواوہ، ناييت باسى بکات.

لە پاشان ئەگەر دَلنياش بوو كە ھۆكارى كارەكانى خۆى پەيرەوى كردنى سوننەتەو مەبەستى لایەلای نىيە، كەواتە با بئناگانەبىت لەو مافەى كە لەسەرەتەى، لەلایەن خاوەن مائەكەوہ، ئەوكاتە با بنوارپت:

ئەگەر كابراى خاوەن خېر حەزى لە تارييف و پياھەلدان بوو، دەبى ئەم لەسەر ئەو گوناھە يارمەتى نەدات، وە ناييت بە ئاشكرا سوپاسى بکات، بەلكو دەبىت بيشى شارتەو و ئاشكراى نەكات، چونكە دانەوہى مافەكەى ئەوہىيە كە لەسەر حەرام يارمەتى نەدات، ئەوہش كە داواى سوپاسى لپبكات جۆرپكە لە زولمكردن.

وہ ئەگەر دَلنيا بىت كە حەزى بە سوپاس و پياھەلداندا نىيە، وە لە خېرەكەيشى ئەو مەبەستەى نىيە، لەم كاتەدا با سوپاسيشى بکات و چاكەكەيشى ئاشكرا بکات، ھەر لەبەر ئەمەيشە كە (حەزرەتى) پيغەمبەر ﷺ فەرمووى بەوكەسەى كە لەخزمەتى ئەودا تارييف و ستايشيان دەكرد،

فهرمووی: ((ضَرَبْتُمْ عُنُقَهُ، لَوْ سَمِعَهَا.. مَا أَفْلَحَ))^(۱)، واته: بهراستی له گهردنتان داوه، خو ئه گهر بییستیت، نه واه سهرفراز ناییت، چونکه نه فسی پی خوشده بیت و تاریزی به ره و پرویش بو نه و جوړه که سانه باش نیه. له گهل نه وه شدا که (حه زره تی) پیغه مبه ر ﷺ ستایشی کومه لیکي ده کرد که هه موویشیان له پالیدابوون و، به به رچاویانه وه تاریزی ده کردن، چونکه متمانه ی له سهر بر و او یه قینیان هه بووه، وه دهیزانی که نه و جوړه پیاوه لدانه زبانیان ئی نادات، بویه به یه کیکیان فهرموو: ((إِنَّهُ سَيَدُ أَهْلِ الْوَبْرِ))^(۲) بهراستی نه و که سه گهر وه ی پیاوانی نه هلی سارا و بادیه.

وه (حه زره تی) پیغه مبه ر ﷺ فهرموو یه تی: ((إِذَا جَاءَكُمُ كَرِيمٌ قَوْمٌ فَأَكْرِمُوهُمْ))^(۳)، نه گهر پزرداری هوژیک هات بو لاتان نه واه ریزی لیگیرن، هه روه ها پیغه مبه ر ﷺ گوئی له وته ی پیاوئکه وه بوو که قسه ی ده کرد، وه سهرسام بوو له ره وانیژی و جوانی قسه کانی، بویه

(۱) رواه البخاري (۲۶۶۲)، ومسلم (۳۰۰۰) دون زیاده (لَوْ سَمِعَهَا مَا أَفْلَحَ). وتمامه ((إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ مَادِحًا لِمَحَالَّةٍ، فَلْيَقُلْ: أَحْسَبُ فَلَانًا وَاللَّهُ حَسْبِيهِ، وَلَا أَزْكِي عَلَى اللَّهِ أَحَدًا، أَحْسَبُهُ كَذَا وَكَذَا، إِنْ كَانَ يَعْلَمُ ذَلِكَ مِنْهُ،) والزيادة رواها أحمد في المستدرك (۵۱/۵)، ولفظ: وبك قطع عنق أخيك، والله لو سمعها ما أفلح أبداً. وذكر الحافظ في (الفتح الباري) (۲۷۶/۵)، احتمال أن يكون المتن هو محجن بن الأدرع الأسلمي. والمتن عليه هو عبدالله (رضي الله عنهم أجمعين)

(۲) رواه الحاكم في (المستدرک) (۶۱۱/۳)، قاله ﷺ في حق الحليم الكريم قيس بن عاصم للنقري. وأخرجه البقوي في معجم الصحابة، كما في البدر المنير لابن الملقن ۶۶۶/۴، والطبراني في الكبير (۳۳۹/۱۸)، وابن قانع في معجم الصحابة (۳۴۸/۲)، (۸۸۵)، في معاجمهم، وابن حبان في الثقات (۳۳۸/۳)، (۱۱۱۰)، عن حديث قيس....

(۳) رواه ابن ماجه (۳۷۱۲)، قال ﷺ في حق جرير بن عبدالله (رضي الله عنهما) كما في المستدرک (۲۹۱/۴) ورواه أبوداود في المراسيل ص/۳۴۷ (۵۵۱) من حديث الشعبي مرسلًا بسند

فهرمووی: ((إِنَّ مِنَ الْبَيَانِ لَسِحْرًا))^(۱)، واته: هه‌ندیك ده‌برپن و وتار هه‌یه،
ئه‌وه‌نده کاریگه‌ره وه‌ك سحر کار له دل ده‌کات.

وه (حه‌زهرتی) پی‌غه‌مبه‌ر ﷺ فهرموویه‌تی:

((إِذَا عَلِمَ أَحَدُكُمْ مِنْ أَخِيهِ خَيْرًا، فَلْيُخْبِرْهُ، فَإِنَّهُ يَزِدُّهُ رَغْبَةً فِي الْخَيْرِ))^(۲)،

(ئه‌گه‌ر که‌سیک له ئیوه‌ خێرو چاکه‌و خه‌صله‌تی باشی له براکه‌ی به‌دی کرد،
با هه‌والی پێ بدات، ئه‌وه‌ یارمه‌تی ئه‌و ده‌دات که خێره‌کانی زیاترو باشتربکات).

وه (حه‌زهرتی) پی‌غه‌مبه‌ر ﷺ فهرموویه‌تی: ((إِذَا مَدَحَ الْمُؤْمِنُ رَبَّاهُ الْإِيمَانَ فِي
قَلْبِهِ))^(۳)، (مرۆفی باوه‌ردار ئه‌گه‌ر ستایشی که‌سیک بکات، ئه‌وا بروا له‌دلیدا
په‌روه‌رده ده‌کات و گه‌شه‌ی پێده‌دات، چونکه ده‌زانیت چۆن تاریفی ده‌کات).

(حه‌زهرتی) سوفیای سه‌وری فهرمووی: ^(۴)

ئه‌گه‌ر که‌سیک ئه‌وه‌نده شاره‌زاییت خۆی بناسیت، ئه‌وا تاریف و پیا
هه‌لدانی که‌سی ترزانی لێ نادات.

هه‌روه‌ها سوفیان به‌ یوسفی کوری ئه‌سباطی فهرموو:

ئه‌گه‌ر چاکه‌یه‌کم له‌گه‌لدا کردیت، وه‌ من خوشحالترو شادمان تریبوم پێی

صحيح. وقال روى متصل وهو ضعيف، والحاكم في المستدرک (۴/۳۲۴/۷۷۹۱)، نحوه من

حديث معد الأنصاري عن أبيه، وصحح إسناده، ولتفصيل أكثر أنظر إلى الإتحاف (۴/۱۸۲)

(۱) رواه البخاري في رجلين خطباً أمامه ﷺ، حكى أنهما الزبرقان بن بدر وعمر بن الأَهم،

كما في فتح الباري (۱۰/۲۳۷)

(۲) رواه الدرقي في العلل (۷/۳۰۴) (۱۳۷۱) بنحوه. قال العراقي وراه الطبراني من حديث

أسامة بن زيد بسند ضعيف اه قلت: وكذا رواه الحاكم ولفظهما: إذا مدح المؤمن في

وجهه ربنا الإسلام في قلبه: الإتحاف (۴/۱۸۲).

(۳) رواه الطبراني في الكبير (۱/۱۷۰) (۴۲۴) من حديث أسامة، والحاكم في المستدرک،

(۳/۵۹۷). (۳۵۳۵)

(۴) قوت القلوب (۲/۲۰۳).

له تۆ، وه وايشم دهبينى كه ئهوه نيعمهتى خودايه (عَزَّ وَجَلَّ)هو، هى تۆيه و بهسه رمنه وهيه، ئهوكاته سوپاسم بكه له سهري ئهگينا سوپاس مهكه^(۱) دهبن چاودىرى وردهكارى هه موو ئهم واتايانه بكات، نهوانهى كه چاودىرى دليان دهكه، چونكه ئه و كردارانهى به نهندامهكانى جهسته دهكرين، له گه ل ئهمال كردن و ببايه خ سهير كردنى ئه و وردهكارانه، ئه وه دهبيته جيى پيكه نين و گالته پيگردنى شهيتان، وه مايهى به دبهختى دهبيت، كه زور خوى ماندوو دهكات و كه ميس شوودمه ند دهبيت.

وه هه ر نموونهى ئهم زانستهيه كه پيى دهوترىت :

فيريونى مه سه له و پرسىكى ئه و زانسته؛ باشتره له به ندايهتى كردنى سائيكى تهواو، چونكه به م زانستهيه كه عيبادهتى تهواوى ته مه نى مروف دهژننه وه و ده مينيىت، وه به نه زانينيى به ندايهتى ته مه ن هه مووى ده مريت و به فيرو له كيسى ده چيىت.

به كورتى: ئه گه ر يارمه تيه كه له به رچاوى خه لكدا وه ربگريى و گيړانه وه يشى به سه ري دا به نه يى بيىت، ئه وه باشترين و بن زيانترين رپره وه بوى.

ناييىت به پيى رننمايه كه كه سه ري ليى بشو ينىىت و گوماناوى بيىت بروات به رپوه، ده بيى ته واوى به رچاوى پروون بيىت و، له سه ر به صيرت هه نگاهه كاني بنيت، ئه وكاته برپار بدات و لايه ك هه ليى بژيىت كه لايه نى نه يى و ئاشكراى لا يه ك سان بيىت.

ئه مه يه كه پيى دهوترىت (گوگردي سوور) كبريتى نه حمه رو، ئيكسيري گه و ره، كه زانين و گه يشتنى به و راستيانه وه كه ئه و كبريتهيه كه مسقاليىكى به هه موو دونيا به رابه ر ناكريىت. وه كه باسى ده كريت و كه سيش ناييىنىىت، داوامان له خوداى گه و ره و دلوفان و به رپزه كه به جوانى يارمه تى و هاريكاريمان بكات، نامين.

(۱) رواه أبو نعيم في الحلية (۵۴/۷).

روونکردنه وه يه ك

كاميان خيژدار تره؟

ئه وه ي كه خيژ و سه ده قه وهرده گريته، يا خود زهكات

ئيراهيمي خه وواص و جونه يدي به عدادى و كۆمه ئن له دۆستانى خودا
(خودا لتيان خوش يئت) پرايان وايه كه:

وهه گرتنى سه ده قه و خيژى خۆبه خشى خيژى زياتره، چونكه وهه گرتنى مالى
زهكات به رتهنگ كردنه وه يه كه بۆ ماقى زياترى مسكين و هه زارهكان، كه
له وانه يشه خۆيان ئه و ماقه پيويسته يان وهه نه گرتيئت، كه له ناو هه شت
صينفه كه ي قورئانى پيروژ جيگايان بيئته وه، به لام بۆ وهه گرتنى سه ده قه، ئه وه
ده رفته ته كه فراوانتره و، مافيان له رووى وهه ر و خويارتيژيشه وه باشت
ده سه به رده كرت و دووريش ده بن له هه موو گومانيت.

وه هه نديكيتر له قورئان خويته عابيدهكان پرايان وايه:

كه وهه گرتنى زهكات خيژى زياتره، چونكه زهكات ياره تى زهكاتده ره كه
ده دات له سه ر زگار بوونى له و ئه رك و واجبه ي له سه ره تى.

خۆ ئه گه ره هه موو مسكينهكان زهكات وهه نه گرن، ئه وا گونا هبار ده بن، جگه
له وه يش كه زهكات هيج منه تيكي تيدا نيه، به لكوو ته نها مافيكي خوداييه و
پزقيكي خوداي گه وه يه بۆ به نده موحتاجهكانى داناوه.

وه له لايه كي تره وه زهكات وهه گرتن بۆ دابين كردنى پيداويستيهكانه، وه به و
ئه ندازه وهه ده گريته كه پيويستى پييه تى، مروفيش بوخوى ده زانيت چه نديك
پيويستى هيه، وه ئه وه ي سه ده قه وهه ده گريته جوړه به پيرسياريه كي تيدا يه،
وه به سه ر دينه وه وهه ده گريته، چونكه زياتر به وانه ده درت كه واده زانريت
كه پياويكي باشن، وه له لايه كي تره وه هاو پزى هه زار و مسكينهكان يئت

باشتره و دوورتى ده خاتەوہ لہ فیزو دەمار، چونکہ زۆرجار کەسێک خێر و
صەدەقە وەردەگرێت وەک ئەوێ دياربەهێکی وەرگرێت، وە لہ دیاری جودا
نابێتەوہ، بەلام وەرگرێتی زەکات بەپاشکاوی جۆرە زبڵلەت و ملکہ چ بوونیکی
پێوہ دیارە، کە پێویستی پێی ھەبێت.
لە دواى ئەم لیکدانەوہیە:

قسەى راست و پەوان لەم بارەوہ ئەوہیە کە بڵێن:
ئەم بابەتەش بە پێى حالى جیاوازی خەلکەکە دەگۆرێت، چ حالىک زالە
بەسەردا، وە چۆن نەتێکی دروستى بۆ دێت، ئەگە گومانیکى بۆ پەیدا بوو، کە
لەوانەى یەکن لەو ھەشت صیغە نەبێت، ئەوا با زەکاتەکە وەرنەگرێت،
بەلام ئەگەر بەدلىی تەواوہوہ خۆى بە شیاوی وەرگرێتی زەکات دەزانى، وەک
ئەوێ کە قەرزێکی لەسەربوو، کە لە پێگەى خێرشدا سەرفى کردبوو، ئەوہ
بێگومان شیاوی وەرگرێتی زەکاتەو لێ دوودل نەبێت.

جا ئەگەر وەرگرى خێرەکە سەرشکرا لە نێوانى وەرگرێتی زەکات یان
صەدەقە، سەیر دەکەین: ئەگەر خێرەکە وەرنەگرێت، خاوەن صەدەقەکەیش
ئەو مالەى بەکەسى تر نەدەدا، ئەوا با صەدەقەکە وەرگرێت، چونکہ زەکاتە
واجبەکە خاوەنەکەى ناچارە ھەر دەبێت لە مالەکەى دەرى بکات بەھەر
کەسێک کە مافى وەرگرێتی ھەبێت، بەلام ئەگەر مالەکە لەلایەن خاوەنەکەى یەوہ
دانرا بوو بۆ خێرکردن، وە لەو وەرگرێتی زەکاتەکەیشدا ھېچ کێرکێ و بەرتەنگیەکی
تێدا نەبوو بۆ ھەزارەکان، ئەوکاتە خۆى سەرشکە لە نێوان وەرگرێتی خێر یان
زەکات، فرمانەکەش لە ھەردوکیاندا جیاوازە.

بەلام ئەو راستییەش نابێت لەیاد بکەین، کە لە زۆری کاتەکاندا وەرگرێتی
زەکات زیاتر شکۆمەندى مرۆف دەشکێنێت و، نەفسى زەلیل دەکات، خودای
گەورەش زانایە، واللہ اعلم.

په پړاوی
نهيښه کاني زه کات
ته واو بوو
که په پړاوی پيښه مه
له چواريه کي به ندایه تی،
له په پړاوه کاني
(إحياء علوم الدين)

ژبانه وهی زانسته کاني ټاين

حه مدوسه نا ته نه باؤ خودايه، نه وهندهی که شايستهی بيت
به زاتی به رزی، وه هر خودايه که باؤ هه موو کيشه وگرفته کان
به سمانه و کافييه، وه باشتين فرياد پر سه باؤ هه موو ناسوره کان
که ته نه پشت و په نامانه باؤ هه موو داواکان .
وصلی الله علی سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم
پشت به خوا نه وهی ديت به دوايدا
په پړاوی نهیښه کاني پوژووه

په راوی
نہینیه کانی رڼو ژوو
گرنگییه کانی

که په راوی
شه شه مه له چواریه کی
به شی به ندایه تی
له په راوه کانی

ژیانه وهی
زانسته کانی ئاین

پەراۋى نەپىنى و گىرنگىيەكانى رۆژوو

بەناۋى خوداى بەخشندەى مېرەبانەو

حەمدو سەنا بۇ ئەو خودايەى كە منەتتىكى گەورە و گرانى ھەيە بەسەر بەندەكانىدا، كە مەكرو فرت و فېلى شەيتانى لى دوورخستوونەتەو، شەيتانى ھىوابراۋى كردوون و بەئاۋاتى نەگەياندوون، چونكە رۆژوۋى كردوۋە بە قەلاۋ مایەى پاراستنى دۆست و بەندەكانى، وە دەرگای بەھەشتىشى بۇ ۋالا كردوون و ناگادارىشى كردوونەتەو، كە ھۆكارو نامرازى چوونەژوورەوۋەى شەيتان بۇ ناو دىلەكانىان، گىرتنەبەرى رېنگەى ئارەزوۋەكانى، كە بەزال بوون بەسەرياندا دەيىتە خاۋەنى نەفسىكى ئارام و خۇپراگرى بەھىز، كە دەتوانىت دەسەلات بەسەر نەفس و ئارەزوۋاتدا پەيدا بكات و، رېنگاى فرتووفېلى شەيتانى لېيگىرت. ^(۱)،

سەلات و سەلامى بەردەوام و نەپراۋەى خوداۋەند، بۇ حەزەرەتى موخەممەد ﷺ، كە سەرمەشق و سەرۆك و رېپېشانىدەرى خەلكىيە بەگشتى، تا دەيانگەئىننە مەيدانى حەشر، وە بەتايبەتېش پېشەرەۋى ئيماندارانە، بۇ ئەوۋەى بەرپىبازى دروستدا بيانگەئىننە ئاسۋى سەرفرازى و بەھەشتى ھەتاھەتايى، وە ھەرۋەھا دروود و پەخمەتى خودا لەسەر يارو ياۋەرو ئال و ئەصحابى كېرامىشى بىت، كە خاۋەنى بېرى تېزو راي دروست و، كە مالى ئەقل و ھۆشدارىن.

پاش سەناو ستايش بۇ خودا و، دروودو پەخمەت بۇ گىيانى پېغەمبەرى نازدار و خۆشەويست:

بەپى فەرموودەى (حەزەرەتى) پېغەمبەر ﷺ: رۆژوو چۈبارىەكى تەۋاۋى ئيمان

(۱) فەرموودەكانى ئىمامى غەزالى ھىمايە بۇ كۆمەلىك فەرموودەى پېغەمبەر ﷺ، وەك ئەوۋەى موسلىم رېۋايەتى دىكات: ((الصِّيَامُ جُنَّةٌ.)) (۱۱۵۱)، ھەرۋەھا فەرموودەى ئەبوھورەيرە كە موسلىم رېۋايەتى دىكات: ((إِذَا جَاءَ رَمَضَانَ فَتُفْتَحُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ)).

و بروايه، وهك دهفه رموئیت: ((الصَّوْمُ نِصْفُ الصَّبْرِ))^(۱).

واته رۆزوو نیوهی صهبرو خۆراگریه.

وهك فهرموودهیه کی تری پێغه مبه ر ﷺ دهیگه ئینیت: که نیوهی ئیمان به هۆی ئارامی خۆراگرتنه وه دهستی دهکه وئیت: ((الصَّبْرُ نِصْفُ الْإِيمَانِ))^(۲).

وه له ورووه وه که رۆزوو دهدرتته پال خوداوه، جیاده کړتته وه له هه موو ئه رکانه کانی تر، چونکه خودای گه وره وهك پێغه مبه ر ﷺ لێیه وه دهگێرتته وه

۱

(۱) رواه الترمذي وحسنه (۳۵۱۹)، وابن ماجه (۱۷۴۵). وه بهیه قییش پڕوایه تی کردووه به زیادهی: ((والیقین ایمان کله)) واته که سێک متمانه و دلنیایی تهواوی هه بیئت، نه وه خاوهنی تهواوی ئیمان و بروایه.

(۲) أخرجه أبو نعیم فی الحلیة. (۳۴/۵)، والخطیب فی التاریخ (۷۱۹۷/۲۶۶/۱۳). من حدیث أنس بن مسعود بسند حسن، وأوقفه الطبرانی فی الکبیر (۱۰۴/۹) علی عبدالله بن مسعود، (رضی الله عنه). قال الزبیدی ۱۸۷/۴: وأخرجه البیهقی فی الشعب ۱۲۳/۷، (۹۷۱۶)، من هذا الوجه، وقال: تفرد به یعقوب بن حمید، عرفان محمد بن خالد المخزومی، و یعقوب قال الذهبی فی میزان الاعتدال (۲۷۶/۷)، ضعفه أبو حاتم فی الجرح والتعديل ۲۰۶/۹ (۸۶۱)، وغیر واحد.

وه مه به ست له صهبر گرتن، کارکردنه به پێی خواستی یه قین و متمانه ی برواکه ی، چونکه به یه قین ده زانیئت که تاوان کردن زیانی لێ دهدات، وه عیبادت و گوێراپه لێش سوودی پێ دهگه ئینیت، وه به بێ خۆراگریش ئه م کارانه ی بۆ نه نجام نادرئت، که هاندهری ئیمان و بروا پال پێوه بنیت، که زال بیئت به سه ره هاوا ناره زووی نه فسی و جینسی و ته مه لیدا، که واته صه بر بوو به نیوهی ئیمان، رۆزوو یش نیوهی خۆراگرتنی تیدا، چونکه به رۆزوو بوون، نه فسی دوورده خاته وه له خواستی ناره زووه کان، وه هۆکاری توپه بوون و رقی هه ستان، که واته نه فس ئه گه ربگات به تام و چێزی خوازراوی خۆی شادومان ده بیئت، وه ئه گه ر پێشی نه گات توپه ده بیئت، به هۆی رۆزووه که وه ناره زووه کانی له کۆل ده که وئیت، با توپه بوونه که یشی هه ربمئینیت، هه رچه نده ته واوی پله ی رۆزووه وان ئه وه یه که توپه بوون و رقی خۆشی بخواته وه،

دهفه رمویت: ((كُنْ سَنَةً بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا إِلَى سَبْعِ مِائَةٍ ضَعْفٍ إِلَّا الصَّيَامُ، فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ))^(۱)، واته : هه موو چا که یه ک' ده به رامبه ری چا که که پاداشتی ده درتته وه تا هوت صهد جار، جگه له رۆزوو نه بیئت، نه وه کرده وه یه که تایبه ته به خۆمه وه و خۆشم پاداشتی نه ده مه وه.

وه له م باره یشه وه خودای گه وره فه رمویه تی:

﴿إِنَّمَا يُوفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ﴾ (الزمر/ ۱۰)

واته: نه وه ی به صه بریئت و تهحه مولی مهینه تی فه رمانبه رداری خودا بکات، پاداشتیکی وای ده درتته وه ژماره ی ژمئیار پیایدا ناگاته وه^(۲)، وه به رۆزوو بوون نیوه ی خۆراگری و صه برکردنه، پاداشته که ی هه موو یاسایه کی پئوانه و ژماردنی به زاندوو.

جگه له وه ی که پیغه مبه ر ﷺ له باسی گه وره یی به رۆزوو بووندا فه رمویه تی: ((وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَخُلُوفُ فَمِ الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِنَّمَا يَذُرُ شَهْوَتَهُ وَطَعَامَهُ وَشَرَابَهُ مِنْ أَجْلِي، فَالصَّوْمُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ))^(۳).

سوئند به وزاته ی گیانی منی به دهسته: بۆنی ده می رۆزووه وان (که به هۆی رۆزووه که وه ناوسکی خالی ده بیئت و بۆنی ده می ده گوپیئت) لام خۆشتره له بۆنی میسک، (واته چه ندیک بۆنی میسک لای ئیوه خۆشتره، نه وه ندهش بۆنی ده می رۆزووه وانه که به هۆی رۆزووه که وه مایه ی نزیک بوونه و دیه له من) خوای گه وره ده فه رمویت: له بهر من و له پئناوی په زامه ندی مندا واز له ئاره زوات و خواردن و خواردنه وه ی ده هیئت، ده ی رۆزوو تایبه ته به منه وه و خۆم پاداشتی نه ده مه وه.

(۱) رواه البخاري (۱۹۰۴)، ومسلم (۱۱۵۲).

(۲) خۆلاصه ی ته فسیری نامی، مامۆستا مه لا عبدالکریمی موده ریس، ۴۵۹.

(۳) هه ندیکه له وه فه رمووده ی بیشتەر پیاو به تمان کرد (۱۹۰۴)، (۱۱۵۱).

ههروه‌ها پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی:

((لِلْجَنَّةِ بَابٌ يُقَالُ لَهُ : الرِّيَّانُ ، لَا يَدْخُلُهُ إِلَّا الصَّائِمُونَ.))^(۱)،

واته: له به‌هه‌شتدا ده‌رگایه‌کی تیدایه‌ پئی ده‌لّین: ره‌ییان، واته‌ ناواشته‌ی

تینووه‌کان ده‌کات، ته‌ن‌ها به‌رؤزووه‌کان لییه‌وه‌ ده‌چنه‌ ژووره‌وه.

وه‌ له‌ پاداشتی رؤزووه‌که‌یدا به‌لّینی پندراوه‌ که‌ به‌ لبقای خودا بگات و پئی

شاد بیته‌وه، وه‌ک پیغه‌مبه‌ر ﷺ فهرموویه‌تی:

((لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ ، فَرْحَةٌ عِنْدَ إِفْطَارِهِ ، وَفَرْحَةٌ عِنْدَ لِقَاءِ رَبِّهِ.))^(۲)،

دوو جووری شادی و خووشی ده‌گات به‌ رؤزووه‌وان:

شادییه‌کیان له‌وکاته‌دا که‌به‌ربانگ ده‌کاته‌وه‌و رؤزووه‌که‌ی ده‌شکینیت و

ئه‌وه‌ی لئی قه‌ده‌غه‌ کراوه‌ ده‌توانیت بیانکات، وه‌ خووشی دووه‌میش ئه‌وکاته‌یه

که‌ به‌ جزووری خودای خوئی ده‌گات، که‌ پاداشته‌ تایبه‌تییه‌کان وه‌رده‌گریت.

هه‌روه‌ها پیغه‌مبه‌ر ﷺ فهرموویه‌تی: ((لِكُلِّ شَيْءٍ بَابٌ وَبَابُ الْعِبَادَةِ الصَّوْمُ))^(۳)

واته: هه‌موو شتیک ده‌رگایه‌کی هه‌یه، ده‌رگای چوونه‌ ناو عیباده‌تیش

رؤزووه، (چونکه‌ پالفتی می‌شک ده‌کات و، نووری خودا له‌ ناو دئی پرشنگ

ئه‌دات و په‌یداده‌بیت و، چه‌زله‌و به‌ندایه‌تییه‌ ده‌کات) .

هه‌روه‌ها پیغه‌مبه‌ر ﷺ فهرموویه‌تی: که‌سێک به‌رؤزو بیت، نوستنه‌که‌یشی

به‌عیباده‌ت بوی ده‌نووسریت ((نَوْمُ الصَّائِمِ عِبَادَةٌ))^(۱).

(۱) رواه البخاري (۱۸۹۶)، ومسلم (۱۱۵۲).

(۲) رواه البخاري (۷۴۹۲)، ومسلم ۱۱۵۱، وقد تقدم بعضه من حديث أبي هريرة.

(۳) أخرجه ابن مبارك في الزهد، [هوفيه ۵۰۰/۱ (۱۴۲۳) مرسلًا، من حديث حبيب بن ضمرة رفعه، ولم أجد من حديث أبي الدرداء] ومن طريقه أبو الشيخ في الثواب [كما في جامع الأحاديث للسيوطي، ۷۴/۶ (۱۷۲۸۰) من حديث أبي الدرداء بسند ضعيف، قال الزبيدي ۱۹۲/۴ : ورواه هناد في الزهد ۳۵۸/۲ (۶۷۹) عن ضمرة بن حبيب مرسلًا، وضمرة تابعي ثقة، ولفظه: إن لكل شيء باب وباب العبادة الصيام

وه نه بوهورهیره (خودای لی رازی بیت) دهیگتپرتته وه که پیغه مبه ر ۱۰۰۰ فهرموویه تی:
 ((إِذَا دَخَلَ شَهْرُ رَمَضَانَ، فَتُفْتَحُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ، وَتُغْلَقُ أَبْوَابُ النَّارِ،
 وَصُفِّدَتِ الشَّيَاطِينُ، وَنَادَى مُنَادٍ: يَا بَاغِيَ الْخَيْرِ: هَلُمَّ، وَيَا بَاغِيَ الشَّرِّ
 أَقْصِرْ))^(۳)، واته: کات یه که م شهوی مانگی رهمه زان هاته پیشه وه، ده رگاگانی
 به ههشت ده کرتنه وه، وه ده رگاگانی دوزه خ داده خرین، وه شهیتانه کانیش کۆت
 ده کرتن و ده به سرتنه وه، وه فریشته یه کیش بانگ ده کات و هاوار له و خه لکه
 ده کات؛ ئه ی ئه وانه ی که به دوا ی خیردا ده گه رین وهرنه پیشه وه و خیراکه ن و
 زیاتر به ندایه تی بکه ن، ئه ی ئه وانه ش که به دوا ی خراپه و شه ردا ده گه رین،
 خۆتان بگرته وه و واز له خراپه بهین.

(زانای ناودار) وه کیع ی کوری جه راح له باره ی ئه م ئایه ته وه: ﴿كُلُوا
 وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ﴾ (الحاقه/ ۲۴) ده فهرمویت:
 ئه وه ئه و رۆژانه یه که تیایدا به رۆژوو بوون، چونکه وازیان له خواردن و
 خواردنه وه هینا وه.^(۳)

(۱) رواه أبو نعيم في الحلية (۳۵۷/۵)، والبيهقي في الشعب، ۴۱۳/۳ (۳۹۳۹)، والدیلمی فی
 الفردوس (۲۴۸/۴) (۶۷۳۴) من حدیث عبدالله بن أبی أوفی الأسلمی، قال البیهقی: عقب
 إیراده: معروف بن حسان- هو أحد رجاله- ضعیف، وسليمان بن عمر النخعي أضعف منه،
 ينظر: الإتحاف ۱۹۲/ ۴، ورواه القضاعي في مسند الشعاب (۱۰۳۲). قال المناوي في فيض
 القدير (۲۹۱/۶): وفيه أيضا عبد الملك بن عمير. قال أحمد في سؤالات أبي داود ص/ ۲۹۵ (۳۵۴):
 مضطرب الحديث. قال ابن معين: (كما في تاريخ الإسلام للذهبي (۸/ ۴۷۵) مختلط. ثم اعترض
 المناوي على السيوطي وقال: عجا منه كيف يذكر هذا الطريق الضعيف بمرة. ويترك طريقا خالية
 عن كذب، أورده الزين العراقي في أماليه من حديث ابن عمر.
 (۲) رواه بتمامه الترمذي (۶۸۲)، وأصله عند البخاري (۱۱۹۹) ومسلم (۱۰۷۹).
 (۳) رواه عنه ابن أبي الدنيا في (قصر الأمل) (۱۸۹).

پيغهمبهری خودا ﷺ له پلهی شانازی کردنه وه له نیتوانی که سټکی دنیا نه وېست و پوژوو گرتندا نه م دوو حاله تهی به یه که وه به ستوته وه و فهرموویه تی: ((إِنَّ اللَّهَ يُبَاهِي مَلَائِكَتَهُ بِالشَّابِّ الْعَابِدِ يَقُولُ: أَيُّهَا الشَّابُّ التَّارِكُ شَهْوَتَهُ لِأَجَلِي، الْمُبْدِلُ شَبَابَهُ لِي، أَنْتَ عِنْدِي كَبْعُضٍ مَلَائِكَتِي))^(۱)، خوی گه وړه شانازی به و گه نجه عایید و خواناسه وه دهکات که به پوژوو دهییت و ده فهرمویت: نهی گه نچ که له بهرمن وازت له ناره زووه کانی نه فست هیناوه، ژبانی گه نجیتیت به خشیوه به من و له پیناوی مندا سهر فی ده که یت، تولا ی من وهک هه ندیک له فریشته کانم وایت.

هه وړه ها پيغهمبهر ﷺ له باسی گه وړه یی به پوژوو بووندا فهرموویه تی: ((يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: يَا مَلَائِكَتِي: أَنْظُرُوا إِلَى عَبْدِي! تَرَكَ شَهْوَتَهُ وَلَذَّتْهُ وَطَعَامُهُ وَشَرَابُهُ مِنْ أَجَلِي))^(۲)، خوی گه وړه ده فهرمویت: نهی فریشته کانم؛ بنوارن بو نه و بهنده یه م، وازی له ناره زووی نه فس و رابواردن و تام و چټزی خواردن و خواردنه وهش هیناوه له پیناوی مندا.

(۱) رواه ابن عدي في الكامل (۳/۳۵۷)، وأبو نعيم في الحلية (۴/۱۳۹)، وهو عند ابن مبارك في الزهد (۲۴۶) وغيره من كلام يزيد بن ميسرة، قال الزبيدي (۴/۱۹۳): وأخرج الطبراني في الأوسط (۶/۳۶۷) من حديث أبي هريرة قال الله تعالى: عبدی المؤمن أحبُّ إليَّ من بعض ملائكتي. (۲) قال العراقي لم أجده اه قال الزبيدي (۴/۱۹۳): هو من حديث طلحة عن ابن السني الذي قدمناه قبل هذا، قوله: ترك شهوته ... تقدم أنه في الصحيحين وهو يذكر المباهاة معه، رواه ابن أبي الدنيا في الجوع، (۳۹) موقوفا على الحسن قال: (تقول الحوراء لولي الله وهو متكئ معها على نهر الغسل تعاطيه الكأس: يا نعم عيشة! أندري يا حبيب الله متى زوجنيك مولای؟ فيقول: لا أدري، فتقول: نظر إليك في يوم صائف، بعيد الطرفين وأنت في ظمأ هاجرة من جهد العطش، فباهي بك الملائكة وقال: أنظروا إلى عبدی! ترك زوجته وشهوته ولذته، وطعامه وشربه من أجلي، رغبة فيما عندي، أشهدكم أني قد غفرت له، فغفر لك يومئذ وزوجنيك) وهو بلفظ المصنف في القوت (۱/۷۳).

هەندىك لە زانايان لە بارەى ئەم ئايەتەووە فەرموويناە:

﴿فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُم مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ (السجدة/۱۷)

هیچ یەكێك لەوانە نازانن لە پاداشتی كردهووە چاكهكانیانداو به بن ئاگاداری خوایان، لەو دونیادا چیمان بۆ نامادهكردوون، لەو شتانهی چاویان لە خویشاندا پێیان فێنك دهییتەووە.^(۱)، دەوتریت: ئەو كردهاریان كه بهم شیوه پاداشتیان بۆ دانراوه پۆزوو گرتن بووه، چونكه خوای گهوره فەرموویهتی:

﴿إِنَّمَا يُؤَقِّ الصَّابِرُونَ أَجْرَهُم بِغَيْرِ حِسَابٍ﴾ (الزمر/۱۰) واتە: ئەوێ به صهبریت و

تهحهمولی مهینهتی فەرمانبهرداری خودا بکات، پاداشتیکی وای دهریتەووە ژماره‌ی ژمێریار پیایدا ناگاتهووە^(۲)، زۆر به لێشاوو بهرفراوانی هه‌گبه‌ی پۆزووه‌وانی بۆ پرده‌که‌ن، به شیوه‌یه‌کی گۆتره‌و بن حیساب پاداشتی دده‌نه‌و، كه نه‌چیته ژێر هیچ كێشانه‌و پێوانه‌یه‌كه‌وه^(۳). ئەمه‌ش راسته‌و، هه‌قی خویشیه‌تی بهم شیوه‌ بێت، چونكه پۆزووه‌كه‌ تایبەت له‌ به‌ر خاتری خودا بووه‌و، شه‌رفداریشی كرده‌ووه به‌وه‌ی كه‌ نیه‌یه‌تی پۆزووی داوه‌ له‌ خو‌ی، هه‌رچه‌نده‌ هه‌موو به‌ندایه‌تییه‌كانی تریش هه‌ر بۆ خودایه‌، ئەمه‌ش وه‌ك مائی خودا(كه‌عه‌) چۆن دهریته‌ پال خودا، كه‌چی هه‌موو زه‌ویش هه‌ر مو‌لكی خودایه‌و ته‌نها كه‌عه‌ جیاكراوه‌ته‌وه‌ و، تایبەت كراوه‌ به‌ خوداوه‌ له‌ به‌ردوو واتا:

یه‌كه‌میان: پۆزوو بۆخو‌ی وازه‌ینان و خو‌گرتنه‌وه‌یه‌ له‌ خواردن و خواردنه‌وه‌ و ئاره‌زووه‌كان، كه‌ ئەمه‌ نه‌یه‌یه‌کی تێدایه‌، نه‌ك كاریکی ئاشكرا بێت كه‌ ببینیت، ده‌بینین هه‌موو جو‌ره‌كانی تری به‌ندایه‌تی، به‌به‌رجاوو ئاگاداری خه‌لكه‌وه‌ ده‌كرێن، به‌لام پۆزوو جگه‌ له‌ خودا كه‌س نایبینیت، كه‌واته‌:

(۱) خو‌لاصه‌ی ته‌فسیری نامی، ۴۱۶.

(۲) خو‌لاصه‌ی ته‌فسیری نامی، مامۆستا مه‌لا عبدا‌لكریمی موده‌ریس (۴۵۹)

(۳) قوت القلوب (۷۳/۱).

کردارێکی شاراوێی دەرونی، تەنھا بە صەبر و خۆراگری ئەنجام دەدرت.

دوو هەم: زۆرانبازییە لە گەڵ دوژمنێکی خودای (عَزَّ وَجَلَّ) داوێ هەڵدانه
 بۆ تیشکا نەدنی، چونکە وەسیلە و ھۆکاری دەسەلاتی شەیتان (لە عەنەتی خوای
 لیبیت) بە سەر مەوێدا، تەنھا لە ڕێگەی ئارەزوو و ھەوێ، ئەویش بە خواردن و
 خواردنەوە بە ھێز دەبێت. بۆیە (حەزەرەتی) پێغەمبەر ﷺ فەرموویەتی: ((إِنَّ
 الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنْ ابْنِ آدَمَ مَجْرَى الدَّمِ، فَضَيِّقُوا مَجَارِيَهُ بِالْجُوعِ))^(۱)،
 واتە: بە راستی شەیتان بە ناو ڕەگ و دەمارەکانی خۆیی نەوێ ئادەمدا

(۱) رواه البخاري (۲۰۳۸)، ومسلم (۲۱۷۴)، دون زيادة (فضيقوا مجاريه بالجوع). قال
 الزبيدي ۱۹۴/۴: وذكره المصنف أيضا بهذه الزيادة مرسلًا في شرح عجائب القلب وهو في
 كتاب الشريعة بلفظ: فسدوا مجاريه بالجوع والعطش اهـ، وأنا أظن أن هذه الزيادة
 وقعت تفسيرًا للحديث من بعض رواته، فالحقبا به من روي عنه، وأما الجملة الأولى منه
 فأخرجها الشيخان وأبو داود وابن ماجه، وأول الحديث: أنه ﷺ انطلق مع صفية، فمر به
 رجلاً من الأنصار فدعاهما فقال إنها صفية، قالا: فسبحان الله، فذكره.

ئیمامی ئەحمەد لە (الزهد) دا گێڕاویەتیەو (۳۹۴)، وە ئەبو نەعیم یس لە (الحلیة) دا
 (۳۲۹/۲)، لە سابێ بەنانی یەوێ دەفەرمویت: ھەواڵمان پێگەشتووێ کە شەیتان
 خۆی ئاشکرا کرد لە (حەزەرەتی) یەحیا (علیه السلام) بینی چەندین ئەلقە ی پێو
 شۆڕ بوبووێو، لە ھەموو شتێک، لێ پرسی ئەوانە چیین پێتەو شۆڕ بوونەتەو؟
 وتی: ئەو ئارەزوو و ھەوێ، کە بە ھۆیانەو ئادەمیزاد دەخەمە ناو داوی خۆمەو،
 (حەزەرەتی) یەحیا فەرمووی: ئایا ھێچ یەکیک لەوانە ھەبە پەبوێندی بە منەو بێت،
 وتی: نەخێر. فەرمووی: ئەو بە ھەر ھۆیە کەوێ بێت دەتوانی من تووشی یەکی لەو
 داوانە بکەیت؟ وتی: بەئێ، لەوانە یە ھەندێک جار تیرت خواردبێت و، بە ھۆیەو
 لاشە تەمان قورس کردبێت لە نوێژو زیکر کردن، فەرمووی: جگە لەو ھێجی تر نیە؟
 وتی: نەخێر. فەرمووی: قەیناکە، سوێند بە خوا تاماوم ئیتر خۆم تیر ناکەم، چونکە
 یە کەم ھەلەو گواناھێک کە تووشی ئادەمیزاد بوو بە ھۆی پاروویە کەوێ بوو. بنواری:

إحياء علوم الدين، دەرگە چاپکراوێ، بەرگی دوو هەم: ل/ ۱۰۱.

دهگه پرت، له ههر جیگایه که وه خوینی پيدا بپروات، فیل و کهیدی شهیتان بهو رهگ وجیگایانه دا ده پروات، که واته: جی رهوته کهی بهرته نگ بکه نه وه به هوی خو برسی کردنه وه، بویه (حه زره تی) پیغه مبه ر ﷺ به (حه زره تی) عانی شهی فهرموو (خودای ئی پازی بیئت): ((داومي قرع باب الجنّة، قالت: بماذا؟ قال ﷺ بالجوع))^(۱)، بهرده وام له ده رگای به ههشت بده، عهرزی کرد: به جی لی بدهم؟ فهرمووی: به برسیتی و خو برسی کردن.

وه له پاشاندا باسی گه وره یی خو برسی کردن ده کهین، له باسی (زیانه کانی تامه زرویی و ناره زووی خواردن و چاره سه ره کانی) له چواریه کی (المهلکات) دا. کاتیک زانیمان که رۆزوو به تایبه تی هوکاری به ره ههستی کردن و تیکشکاندن شهیتانه و، گرتی رنکه و پیگهی هاتنه ژووره ویه تی، وه بهرته نگ کردنه وهی جیگاره وتی فیلووته له کهی شهیتانه، بویه نه وهنده شیایی وهرگرتووه که بدریته پال خوداوه و، تایبهت بکرت بهو زاته وه (عزّ وجلّ)، چونکه له تیکشکاندن ده سه لاتی دوژمنی خودا، سه رکه وتنه بو ئیراده ی پهروه ردگاری بالاده ست. وه یارمه تی و سه رخستی به ندکانی خودا له لایه ن خوداوه، به سراوه به هه وڵدانی به نده کان بو سه رخستی ویستی پهروه ردگار، وهک خودا ﷻ فهرموویه تی: ﴿إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ﴾ (محمد/۷). نه گه ر ئیوه یارمه تی خودا بدهن، خوایش یارمه تیتان ده دات و پیتان پاگیرو چه سپاو ده کات، له سه ره تاوه به هه وڵ و کوشتی به نده و، پاداشتیش له خوداوه به به هیدایهت دانی، بویه خودای (عزّ وجلّ) ده فهرمویت:

(۱) قوت القلوب (۱۷۱/۲) بقوله وقد روينا عن عائشة (رضي الله عنها) وذكره وزاد: بالجوع والظلم، قال العراقي لم أجد له أصلاً قال الزبيدي (۱۹۴/۴): وهو في كتاب عوارف المعارف من قول عائشة بلفظ: (أدیموا قرع باب الملکوت یفتح لکم. قالوا کیف ندیم؟ قالت بالجوع والعطش والظلم). أه

﴿وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا﴾ (عنکبوت/۶۹) ئەوانەى لە پێناوى ئىمهەدا و بۆلای ئىمهە هەولیانداوه و تیکۆشاوان، رېنومايى رېنگای لای خۆمانیان دەکەین و هیدایەتى خێریان دەدەین. یان دەفەر مویت: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنفُسِهِمْ﴾ (رعد/۱۱)، خوای گەورە ئەو نىعمەتانهى پێزانندویهتى بەسەر بەندهکاندا، لێیان ناگۆریت تا خۆیان لە خۆیانى نەگۆرن، چەندیک ملکەجى ئارەزووەکانیان بوون، ئەوەندهش شەیتان دەتوانیت یاریان پێبکات، ئەگەر رۆبەرپووى ئارەزوواتى خۆیان بوونەوه، کە لەودەرگا و جیگای تەرانی شەیشتانە، تا جیگاگەى باش و لەبار بێت، زیاتر سەردانى دەکەن و لێ دانابرن، وه هەتا شەیتانیش سەرى لێدات جەلال و گەورەى خودا بۆ بەندهکەى ئاشکرا نابێت و، ناتوانیت بە لىقای خودا بگات و، هەمیشە بەردەیهک لە نێوانیاندا دەبێت. هەرودەک پێغەمبەر ﷺ فەرموویەتى:

((لَوْلَا أَنَّ الشَّيَاطِينَ يَحُومُونَ عَلَى قُلُوبِ بَنِي آدَمَ، لَنَظَرُوا إِلَى مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ))^(۱).

ئەگەر شەیتانەکان خۆیان نەدەن بەسەردێ نادەمییه کاندوا، بەردەیهکی تاریکی بەسەردانەدەن، ئەوا دەیاننوانی هەموو جیهانە غەیب و نادیارەکان لە ئاسمانەکان ببین، لەم رۆوهوه رۆژوو گرتن بووه بە دەرگای بەندایەتى و، دەبێتە پارێزەر بۆ خاوەنەکەى لە ئاگرى دۆزەخ. کە زانیمان ئەوەنده گەورەیه، پێویستە مەرجه ئاشکراو شاراوەکانى رۆون بکەینهوه، وه باسى ئەرکان و سوننەتەکانى و مەرجه شاراوەکانى لە سێ فەصل و ناوێدا بکەین:

(۱) هو عند أحمد في المسند ۳۵۳/۲، في قصة المعراج مرفوعاً، ومنه: فلما نزلت إلى السماء الدنيا، نظرت أسفل مني، فإذا أنا بزمجٍ ودخانٍ وأصوات، فقلت ما هذا يا جبريل؟ قال: هذه الشياطين، يحومون على أعين بني آدم ألا يتفكروا في ملكوت السماوات والأرض، ولولا ذلك، لرآوا العجايب.

ناوبری یه که م

له باسی پئویستییه کانی پۆژوو، وه سوننه ته ئاشکراکانی

وه ئه گهر به تال بوویه وه چی پئویسته بیکات

ئه وهی به ئاشکرا پئویسته ئه نجامی بدات شهش دانیه:

یه که م: چاودیری کردنی سه ره تاو یه که م پۆژی مانگی ره مه زان:

ئه مه ش یان به بینینی مانگی یه ک شه وهیه، ئه گهر به هۆی هه ورو هه لاه

نه ده بینرا ئه وای پۆژی مانگی شه عبان ته وای بکات.

مه به ستیشمان له بینین، ئه وهیه که بزانیته هیلال پهیدا بووه، ئه مه ش به

شایه تی که سیکی دادپه روه ر جیبه چی ده بیته، به لام بینینی هیلال مانگی

شه ووال پئویستی به دوو شایه تی عادل هه یه، له به رگرنگی به ندایه تیبه که یه،

که پئویستی به زیاده چاودیری و وردبینی و تیرامانی زیاتر هه یه.

ئه وه ش که گوپی له که سیکی عادل بیته و، بروا به شایه تیبه که ی بکات،

وه زیاتر گومانی بۆ راستگوپی ئه و که سه ده چوو، پئویسته له سه ر خۆی که

به پۆژوو بیته، با دادوه ریش حوکم و فه رمانی پێینه دا بیته، که واته هه موو

به نده یه ک له عیباده ته که یدا به پپی زیاده گومانی دروستی خۆی با کار بکات.

وه ئه گهر له شارێکدا مانگ بینرا، له شارێکی تردا نه بینرا، وه که متر له دوو

قۆناغ له نیوانیاندا هه بوو، (واته: مسافه ی کورت کردنه وه ی نوێژ، هه شتا

کیلۆمه تر که متر له نیوانیاندا بیته) ئه وه پئویسته له سه ره هه ردوو شاره که که

به پۆژوو بن، به لام ئه گهر له دوو (قۆناغ) زیاتر بوو، واته مسافه ی کورت

کردنه وه ی نوێژ ده بوو، ئه وه هه ر شارێک حوکمی سه ره به خۆی خۆی ده بیته،

ته نها له و شاره پئویست ده بیته به پۆژوو بن، که مانگی تیدا بینراوه.

دووھەم نىيەت ھىنان:

پېۋىستە ھەموو شەۋىك نىيەتتىكى تايىبەتى ھېيتى بۇ پۇژوۋىگرتنى سبەيتى ،
وہ مەرجه كە نىيەتەكە لە كاتى شەۋدايىت و ، بە دىلنبايشەۋە نىيەتەكەى
دابمەزىت، ئەگەر بەيەك جار نىيەتى پۇژوۋى ھەموو مانگى پەمەزانى ھىنا،
ئەۋە دادى نادات و دانامەزىت، مەبەستمان لە نىيەتى سەربەخۇى ھەموو
شەۋىك ئەمەيە.

وہ ئەگەر بەپۇژدا نىيەتى ھىنا، ئەۋا بۇ پۇژوۋى پەمەزان دانامەزىت،
بەلكوو تەنھا بۇ بەپۇژوۋى خۇبەخشى بۇى دەنووسرىت، بۇيە وتمان
دەيىت نىيەتەكە لە ناۋشەۋدايىت.

وہ ئەگەر نىيەتى پۇژوۋى ھىنا، يان فەرزى پۇژوۋى ھىنا بە پەھايى و
موتلەقى، ديسان ئەۋ نىيەتە دانامەزىت، تا ديارى نەكات لە نىيەتەكەيدا كە
فەرزى مانگى پەمەزانەۋ، خۇدا پېۋىستى كىردوۋە لەسەرى.

وہ ئەگەر دىلنبا نەبوۋ لە ۋەى سبەيتى پەمەزانە، ئەۋە بە شەۋى گومان
ناۋدەبرىت(يوم الشك)، بەم شىۋە كە لە شەۋى سى شەعباندا بلىت:

ئەگەر سبەيتى پەمەزان بوۋ ئەۋا بەپۇژوۋ دەبىم، ئەۋ پۇژوۋەى بۇ نانوسرىت
با پەمەزانىش بىت، چونكە بەدىلنبايشەۋە نازانىت كە سبەيتى پەمەزانەۋ دانى
پىدانەناۋە، مەگەر نىيەتەكەى پىشت بەستوۋىت بە شايتىكى دادپەرۋەرۋە،
ئەۋكاتە بارىگەيشى تىبچىت كە شايتەكە ھەلەى كىردىت يان درۋى كىردىت،
ئەۋا دىلنباى و عەزم و بىرپارى ئەۋكەسە ھەلناۋەشىننيتەۋە. بەلام لە كۇتايى
پەمەزانداكە بۇى ەرنەكەوتىت سبىيتى جەئەنە يان پەمەزان، ئەۋە با نىيەتەكەى
پىشت بە پۇژوۋەكانى پىشوو بىستىت، چونكە بىست و نۇ پۇژى گىرتوۋەۋ،
ئەھل وايە سبەيتى پەمەزان بىت، ۋە گومانى ھەيت كە ئايا دۋا شەۋى
پەمەزانە يان تەۋاۋ بوۋە، ئەۋە نىيەتەكەى لاۋاز ناكات و ھەللى ناۋەشىننيتەۋە،
چونكە دەتوانىت بلىت: ئەگەر پەمەزان نەبوۋ ئەۋا دەيشكىنم، يان ئەگەر بۇ

به پړوژو بونی پهمه زان به هوی ئیجته پاده وه برپاریدایت. وهك نه و كه سه ی كه له ژرزه ویدا له ناو چالیکدا زیندانی کرابیت، نه گهرگومانی به هیزی بو نه وه چوو كه سبه نن پهمه زانه، به هوی تیکو شان و لیکدانه وه و ئیجته پاده وه. نهك هه روا به هه پهمه کی برپار بدات، نه وه برپاره که ی بو داده مه زریت، نه گهرگومانیکیشی بو په یدابوو، نه و ئیجته پاده ی هه لئاوه شینته وه.

وه شهوی سی شه عبان (که به شهوی شکو گومان داده نریت)، هه رچه نده گومانی هه بوو، نه و با به زوبانیش نیه تیکی پر له دنیایي بهیتیت، نه وه بو ی نانوسریت، چونکه جیگای نیه ت ناوی دله، ناگونجیت له لایه که وه به دنیایي به زوبان دانی پیدا بنیت، له لایه کی تریشه وه گومانی له نیو دلد هه بیت، وهك چون له ناوه پاستی پهمه زاندا بلیت:

نه گهر به یانی پهمه زان بوو نه و به پړوژو دهبم، نه وه هیچ زیانیکی لئنادات، چونکه ته نها به زوبان نه و گومانه ی باس کردو وه و، به دل دنیایه که به یانی پهمه زانه، جیگای نیه ت که ناو دله، نیتر گومانی دله پراوکی لئ ناکریت، به لکوو با نه و قسه ش بکات له دلد دنیایه که به یانی پهمه زانه.

نه گهر که سیک به شه و نیه تی پړوژووی سبه یینی هیناو، له پاشاندا شتیکی خوارد، نه وه زبان له پړوژو وه که ی نادات، وه نه گهر ئافره تیک له (سوری مانگانه دا بیت) و، نیه تی به پړوژو بونی به یانی هیناو، پش گزنگی به ره به یان پاك بوویه وه، نه و پړوژو وه که ی دروسته.

سییه م: خو گرتنه وه یه له وهی که شتیک به مه به ست و عه مدی

بچیته ناو گه ده یه وه، یان ناو بو شای گیانیه وه، بشزانیت که به پړوژو وه: که واته پړوژو وه که ی به تال ده بیته وه به خواردن و خواردنه وه، گه یشتی هه رشتیک له ریگه ی کونه لووته وه بو ناو دماغ و میشکی، یان به هوی ده ستورو (هوقنه وه) بیت.

بەلّام رۆژوووەکەى بەتال نايّتهووە بە خوین دەرھێنان(بەدەرزى) و
 کەلەشاخگرتن و چاوپرەشتن، وە راکيڤشانی ميل بە ناو گویدا و، ناو کونى ميزدا،
 وە کونى گۆى مەمكى ئافرەتدا، بەو مەرجهى ئەوێ لێ ناو ميلەكەدايە نەگاتە
 بۆشايى ميزەلداى. بەلّام ئەوشتانەى بەبى مەبەست بە ھۆى ھەناسەووە دەچنە
 ناو گەرەووەووە، وەك تەپوپۆزى رېڭاوبان و، مېش و مەگەزكە خويان ھەوادەنە
 ناو ژوورەووە، يان لێ كاتى ناو لەدەم راداندا تكي ناو بپەرپتە ناو قوپرگەووە، ئەووە
 نايشكينيّت، مەگەر زۆر ناو ھاوتە ناو دەميەووەو خۆى نەپاريزيّت و غەرغەرەى
 پېبكات، ئەووە دەيشكينيّت، چونكە كەمتەرخەمى كردووە، بۆيە وتمان: ئەگەر
 بە مەبەست و عەمدى يّيّت.

وتيشمان دەبى لێبىرى يّيّت كە بەرۆژوووە، تا ئەوكەسانە نەگريّتەووە كە
 لێبىريان چوو، ئەووە نايشكينيّت، بەلّام ئەوكەسەى لێ سەرەتاي بەرەبەيانەووە
 و لێ كاتى خۆرئاوادا كاتى بانگى بەيانى و كاتى بانگى ئيوارە بە عەمدى شت
 بخوات و، دوايش بۆى دەربكەويّت و دلياببيّت كە لێكاتى رۆژدا شتى
 خواردووە، ئەووە پيويستە لەسەرى كە ئەو رۆژە بگريّتەووە، بەلّام ئەگەر بە پيى
 ھوكمى ئيجتھاد و گومانى خۆى خواردبيّي، ئەووە نايشكينيّت و، لەسەريشى
 واجب نە كە بيگريّتەووە، بەلّام لەوكاتە تايەتەنەدا كە نزيك بە بەرەبەيان و
 ئيوارانە، نايّي ھيچ شتيك بخوات، بەبى ھەولدان و تيكۆشان كە بزانيّت كاتى
 ماو، يان بەريانگ بوو ئينجا بە گومان و زەنى خۆى خواردن بخوات.

چوارەم : خۆدوورگرتن لە دروست بوونى سەرجيى خيّرانى:

پيناسەو سنوورى (دروستبوونيش) ئەوێە كە دامەن و ئەندامى نيرنەى تا
 شوينى خەتەنە بەرپتە ناوى شوينى رەگەزى بەرامبەرى، بەلّام ئەگەر لێبىرى
 نەبوو كە بەرۆژوووە و دروست بوو، ئەووە رۆژوووەكەى ناشكيت، وە ئەگەر
 بەشەو سەرجيى كردبوو، لێ پاشان نووست و بەئاگانەھاتەووە تارپۆر بوويەووە،
 يان ھەستاو بينى كە ئيحتيلاى بوو، ئەووە رۆژوووەكەى ناشكيت، وە ئەگەر

له کاتی دروست بوونی دا رۆژبوویه وه، ئه ویش یه کسه ر خۆی کیشایه وه، رۆژوووه که ی دروسته، به لām ئه گه ر په له ی نه کرد، ئه وه رۆژوووه که ی به تāl ده بیته وه، وه پێویسته که فاره تی نه ورۆژده ش بدات.

پینجه م: خوگرته وه وه نه کردنی ده ست په ر:

ئه وه یه که به مه به ست ئاوی خۆی (مه نی) به ییته وه، به هۆی دروست بوونه وه، یان هه ره هۆیه کی تر، ئه وه رۆژوووه که ی ده شکیت، به لām به ماچکردنی خیزانی و له پālپاخه وتن ناشکیت، مه گه ر ئاوی بیته وه، به لām کارکی نه شیاهو باش وایه نه یکات، مه گه ر پیاوکی پیر بیته، یان بتوانیت خۆی رابگریته، توانای هه بیته که زāl بیته به سه ره نه فسی خۆیدا، ئه وه ماچ کردن قه یناکه وه نه کردنیشی باشته ره، به لām ئه گه ر بترسیته به هۆی ماچ کردنه وه ئاوی بیته وه، ئه ویش ماچی کرد و ئاویشی هاته وه، ئه وه رۆژوووه که ی ده شکیت، چونکه که مه ترخه می کردوه. (گونا هبار ده بیته و ده بێ رۆژه که بگریته وه که فاره تی (جیماعی) سه رجیکردنی) له سه ره پێویست نابیت.

شه شه م: خوگرته وه له خو رشانده وه:

ئه گه ر به مه به ست به ده ستی خۆی خۆی برشییته وه، ئه وا رۆژوووه که ی به تāl ده بیته وه، به لām ئه گه ر رشانده وه که زۆری بۆ هی نا ده سه لاتی به سه ردا نه ما، ئه وه زیانی نه، وه ئه گه ر به لغه میکی هه لکه ند له گه رووی، یان له ناو سینه یدا، ئه وه زیانی بۆ رۆژوووه که ی نابیت، چونکه هه موو که س گیرۆده یه پێیه وه، مه گه ر هاتبیته ناو ده میه وه، ئه ویش قووتی بداته وه ئه وکاته رۆژوووه که ی ده شکیت.

وه ئه گه ر که سیك رۆژووو بشکینیت، چوار شتی له سه ره پێویست ده بیته: گیرانه وه ی رۆژوووه که ی، وه ده بێ که فاره تی ش بدات، وه فیدیهدان، وه خوگرته وه له خواردن و خواردنه وه تا رۆژه که ته واو ده بیته، نابیت ئه ویش هیچ بخوات.

گېرانه وهی: پېوېستی گېرانه وهی پۆزوو، رووده کاته هه موو موسولمانیک که نه رکى جېبه جى کردنى فه رمانى شهرى رووى تیکردبیت، وازی له پۆزووه که هینابیت، به هۆى به هانه یه که وه یان بېبه هانه^(۱).

ههروه ها نه وهى که وته سوړى مانگانه وه، دوايى ده بیت پۆزووه که ی بگرتته وه، ههروه ها که سیت رابیتته وه له دین، به لام کافر و مندال و شیت، ئه وانه له سهريان نيه بیگرته وه. وه به مه رج نه گيراوه له گېرانه وهی پۆزوى په مه زاندا، یه ک له دواى یه ک بیانگېرتته وه، به لک وو هه رجۆن ئاره زووی لېبوو بیانگېرتته وه، به یه که وه بیت یان جیا جیا.

که فارهت پېوېست نابیت که که فارهت بدات، مه گهر درووست بووبیت له گه ل خېزانه که یدا، به لام ئاوهینانه وه و خواردن و خواردنه وه، جگه له درووستبوونی ته وای سهرجى هیجى تر که فارهتى ناخاته سهر.

که فاره تیش: ئازادکردنى گهر دنى که سیکه له کۆیلايه تى، ئه گهر نه بوو یان نه یتوانى، نه و با دوومانگى به رده وام به پۆزووبیت، ئه گهر نه یتوانى نه و نانى شه صت هه زار بدات، هه ریه که ی مستیکى پى بدات له گه نم یان جو. پاشماوهی پۆژه که ش ده بیت خۆى له خواردن بگرتته وه:

ئه وه بۆ که سیکه که به عه مدی شکاندبیتى. یان که مته رخه مى تیدا کردبیت، ده بیت تا ئیواره هیچ نه خوات، به لام ئافره تى نه خوشى سووړى مانگانه، نه گهر له پۆزى په مه زاندا پاک بوویه وه، پېوېست نيه له سه رى تا ئیواره خۆى له خواردن بگرتته وه، ههروه ها که سیکى گه شتیار که بگاته وه ماله وه و به پۆزوو نه بووبیت، له سه رى پېوېست نيه تا ئیواره خۆى له خواردن بگرتته وه، ئه گهر سه فه ره که ی

(۱) دیاره نه وهی به هۆى به هانه یه کی شه رعبیه وه نه توانیت پۆزوو بگرت و نومیدى چاکبوونه ویشى لى نه کرت، وه ک پیره تى و نه خوشى درنخایه ن، ئه وه حوکى جودایه و نه نها که فاره تى پۆزووه که یان له سه ر پېوېست ده بیت، چونکه له توانیدا نيه که بیگرتته وه.

دووقۇناغ بوويىت .

وہ ہر وہا پئويستہ خوى لہ خواردن و خواردنہ وہ بگرتتہ وہ، ئەگەر کەسكى دادپەرور شايەتى بينى مانگى دا لہ رۆزى گوماندا (يوم الشك).
وہ بزانه کەرۆزوو لەسەفەردا خىرى زياترە لە وەى بەھوى پوخسەتە وہ
بىشکىنىت، مەگەر نەتوانىت، وە ئەو رۆزەى کە دەر دەچىت بۆ گەشتە کەى
نايىت بىشکىنىت، مادام لەسەرەتاي رۆزە کەدا لەجىگەى خوى بوويىت و
(موقىم)بىت، ھەر وہا ئەو رۆزەش کە دەگاتە مألەوہ نايىت بىشکىنىت، ئەگەر
بە زوبانى بەرۆزوو وہ ھاتبىتە وہ.

کە فارەتى رۆزوو :

کە فارەت پئويست دەبىت لەسەر ئافرەتى دووگيان کە بە منداڵە وەبىت، يان
شير بدات و منداڵى بە بەرە وەبىت، کە لە ترسى ژيان و برسى بوونى منالە کەى
شکاندبىتى، ئەو دەبىت ھەموو رۆژىك مشتىك گەنم بدات بە ھەژارنىك و
رۆزوو وە کيش بگرتتە وہ، ھەر وہا پياوى پىر کە نەتوانىت بەرۆزوو
بىت، تەنھا کە فارەتە کەى دەدات، ھەموو رۆژىك مشتىك گەنم بدات بە ھەژارنىت.

سوننەتە کانى رۆزوو: شەشن:

سوننەتە دواخستنى پارشيو تا نزىکتر ببىتە وہ لە بانگەوہ، وە خىراکردن لە
شکاندننى رۆزوو وە کەى لە کاتى لەپيش نوژدا،^(۱)
وہ لە دواى لادانى خۆر لە ناوہ پراستى ئاسمان ئىترسيواک بە کارنە ھىنىت^(۲)،

(۱) لما رواه أحمد والترمذي والنسائي عن أنس قال قال رسول الله ﷺ يُفطر على رطبٍ قبل

أن يصلي، فإن لم يكن فعلى تمرات، فإن لم يكن حساً حسوات من ماء.

(۲) وبه قال الشافعي في المشهور عنه وعبارته في ذلك: أحبُّ السواك عند كل وضوء بالليل والنهار، وعند تغير الفم إلا أني أكرهه للصائم آخر النهار من أجل الحديث في خلوف فم الصائم (أطيب عند الله من ريح المسك) اهـ وليس في هذه العبارة تقييد ذلك بالزوال،

ههروهه ها سوننه ته له په مه زاندا ده سكراره و سه خى بټت، وهك چوڼ له باسى زه كاتدا باسى نه و گه وره يې خپرو چا كه يه مان كرد، وه سوننه ته خو ټيندنه وه و په وان كړدن و توټيزنه وه بو قورنان بكرت و، مانه وهى زياتر له مزگه وندا به ناوى (نعتيكاف) هوه، به تايبه تى له ده هه مى كوټاى مانگى په مه زاندا، كه نه مه نه ريتى (حه زره تى) پټغه مبه ر بووه ﷺ، ((كَانَ إِذَا دَخَلَ الْعَشْرَ الْأَوَاخِرُ... طَوَى الْفِرَاشَ، وَشَدَّ الْمِئْزَرَ، وَذَأَبَ وَذَأَبَ مَعَهُ أَهْلَهُ...))^(۱).

هه ر كه ده شهوى كوټايى په مه زان بهاتايه ته پټشه وه، جينگا كه ي ده پټچايه وه و (نيتير بيرى له خه و نه ده كرده وه)، خو ى تووندو ناماده باش ده كړد بو به ندايه تى و، خيزانى بنا گاده هينايه وه و دووريش ده كه وه ته وه لبيان، وه شه و نغوونيشى ده كي شا بو زيكرو نوټر و خوداناسى، خو ى و خيزانه كانى له سهر به ندايه تى راده هينا. هه موو به پټوه راده وه ستان و ده مانه وه، چونكه شهوى قه درى پيرو زيش له و ده شه وه دايه، زياتر نه و شهوى قه دره له تاكه كانيدايه، وه شيا و ترو نزيك ترينيان شه وه كانى بيست و يهك و بيست و سئ و بيست و پټنج و بيست و حه و ته ، وه مانه وه كان له مزگه وندا يهك له دواى يهك باشته ر، نه گهر نه زرى كرد له سهر خو ى به رده وام بمټيټه وه له مزگه وندا، نه وا به چوونه ده ره وهى يه كله دواى يه كه كه ى ده پچرټ، مه گهر له بهر پټويستى بوو بټت، وهك نه وهى ده ر چوونه كه ى بو سهر داني نه خو شيك بټت، يان نه سپه رده كړدنى مردوويهك، يان سهر داني كه سيك، يان تازه كړدنه وهى

فلذلك قال الماوردي لم يجد الشافعي الكراهة بالزوال، وإنما ذكر العشي فحده الأصحاب بالزوال، وقال الترمذي بعد روايته حديث عامر بن ربيعة: رأيت النبي ﷺ مالا أحصى يتسوك وهو صائم. والعمل على هذا عند أهل العلم لا يرون بالسوك للصائم بأساً، (۱) رواه البخاري (۲۰۲۴)، وفي كتاب الاعتكاف، باب الإجتهد في العشر الأواخر من شهر رمضان، (۱۱۷۴) من حديث عائشة بلفظ: أحيا الليل وأيقظ أهله، وجدّ، وشدّ المئزر.

دهستونیز بیت، وه نه گهر دهرچووه دهره وه بۆ دهستبه ناو گه ياندن، ئيعتيكاف و مانه وه كه ي ناو مزگه وتی ناپچریت. وه بۆيشی هه يه له ماله وه دهستونیز بگریت، وه نابن خۆی لابات بۆ کارتي تر، وه پيغه مبهري خودا ﷺ نه ده چووه دهره وه، مه گهر بۆ كاری ئاده ميهك كه بۆي جيبه جي بكات، ^(۱) وه سهردانی نه خویشی نه ده كرد، مه گهر به لايدا تيپه رپايه وه هه والپرسیيه كي بكر دايه ^(۲).

وه به هۆی سهرجیكر دینی خیزانيه وه؛ پيكه وه بوون و يهك له دواي يه كي مانه وه كه ي دهچریت، به لام به ته نها ماچكر دن ناپچریت، وه به كار هينانی بۆنخۆشی و به ستی عه قدی نيكاح له مزگه وتدا زبان له مانه وه كه نادات، هه روه ها به خواردن و نوستن و شور دنی دهسته كانی له ته شتيكدا، وه هه موو ئه مانه پيويستی پيان ده بیت، بۆ له دهس نه دانی مانه وه ي يهك له دواي يه كي له مزگه وتدا، كه چرچر ي تينه كه ويیت، وه نه گهر هه نديك لاشه ي بباته دهره وه زبان له مانه وه كه ي نادات، وهك (حه زره تي) پيغه مبه ر ﷺ سهر ي نزيك ده كرده وه له ماله كه ي (حه زره تي) عائشه دا يكي ئيمانداران، ئه ويش شانه ي ده كرد و دا يده هينا ورتي ده كرد، كه له ناو حوجه كه ي خۆی دا بوو. ^(۳)

وه ئه وه كه سه ي نيه تي مانه وه ي مزگه وتی هينا وه، هه رچه نديك بجيته دهره وه بۆرپه راندنی كارتی، كه هاته وه ده بیت نيه ته كه ي نوئ بكا ته وه، مه گهر بۆ هه ر ده شه وه كه ي كۆتايی رپه مه زان يهك نيه تي مانه وه ي هينا يیت، ئه وه له وه حاله ته شدا هه روا با شتره كه نيه ت نوئ بكا ته وه.

(۱) كما في البخاري (۲۰۲۹) ومسلم (۲۹۷)

(۲) رواه مسلم من فعل السيدة عائشة (رضي الله عنها) وعند أبي داود (رضي الله عنه) (۲۴۷۲) عنها

قالت: وكان النبي ﷺ يمر بالمرضى وهو معتكف، فيمر كما هو ولا يعرج يسأل عنه

(۳) كما في البخاري (۲۹۶)، ومسلم (۳۹۷). باب جواز غسل الحائض شعر زوجها وترجيله.

ناوبری دووهم

باسی نهینیه کانی پۆژوو مه رجه شاراوه کانی

بزانه! : پۆژوو سئ پلهی ههیه: پۆژووی تیکرای خه لکه که، وه پۆژووی
که سه تایبه ته کان، وه پۆژووی تایبه تیتیرینه کان

پۆژووی تیکرای خه لکه که:

گرتنه وهی ناوسک و عه ورده ته له خواردن و خواردنه وه و کاری ئاره زوو ه کانی
جهسته یی، وهک به درێژی پرونمان کرده وه.

پۆژووی تایبه ته کان:

پاراستنی گوێ و چاوو زوبان و دهست و قاچ و هه موو ئه ندامه کانی
جهسته یه له گوناھو تاوانکردن.

پۆژووی تایبه تیتیرینه کان:

ئه وه پاراستنی دلێه تی، وه به پۆژوو بوونیه تی له وهی که بیر له کاریکی نه فس
نزمی و هه موو خه ته ره و خه یالاتیکی دونیای بکاته وه، به شیوه یه ک که به
ته واوی دووری بکاته وه له هه موو شتیکی دیکه، بیجگه له خوادای (عَزَّوَجَلَّ)،
هه رکه بیر له غه یری خوداو پۆژی قیامهت کرده وه، ئه وه پۆژوو تایبه تیه که ی
ده شکیت و، وهک ئیفتاری کردیته وه ئاوی ئی دیت، وه نابیت بیر له دونیایش
بکاته وه مه گه ر دونیایه ک مه به ستی بیت خزمه تی دینه که ی پێبکات، چونکه ئه و
دونیا یه له کالو به رو بوومی پاشه پۆژه نه ک دونیا ویستی، تاوای لێهاتوو خاوه ن
دلّه زیندوو ه کان فهرموویانه: ئه وهی به پۆژدا ته نها بیر له وه بکاته وه که شتیک
دابینبکات به ربانگی پێبکاته وه، ئه وه هه لیه کی له سه ر ده نووسریت ^(۱)،

(۱) قوت القلوب (۱۱۴/۲) بنحوه.

ئەو نىشانەيە لەسەر كەمى متمانەبوونی بە فەزڵ و گەورەيى خودا و، كەمبوونی متمانە و دۇنيايى بە و پزىق و بۆيىيەى كە خودا بۆى داين دەكات. ئەمەش پلەي پىغەمبەران و راستگويان و صدديقه كانه، لە نزيكانى ديوانى پەرورەدگارن، لەمە زياتر باسكردنيان درۆژ ناكەينه وه، بەلام بە شيويهكى راسته قينه و بە كردار، ئەو حالەتى بەرۆزووبوونه راسته قينه چۆن ديتە دى، بەو هەي كە راستى و حەقيقه تى هيممه تى خۆى پرووى پىبكاتە پەرورەدگارى و، بە هەموو توانايه وه واز لە غەيرى خوداى (عَزَّ وَجَلَّ) هينيت، تا بتوانيت تىكەل ببیت لەگەل فەرموودهى قورئاندا، وهك ئەو هەي لەم حالەتەدا بژين كە دەفەر موي: ﴿قُلِ اللَّهُ، ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ﴾ (الانعام/۹۱). تۆ پيان بلى: هەمووى پەيوەندارە بە خداوه، ئيتەر ئەوانەي بپروان بالە گومرايى و نەهامەتى خوياندا بگەوزين و، بە ئارەزووى نەفسى نالەبارى خويان بكەن. بەلام رۆزووى تايبته كان، كە بە رۆزووى صالح و خواناسەكان دادەنريت، ئەو هەي كە هەموو ئەندامەكانى لەش و جەسته بپاريزنيت لە هەموو شيويهكى گوناھكردن، وه تەواوى ئەو خوپاريزيه بەم شەش فرمانە دەبیت:

يەكەم: چاوداخستن، وه پنگاي لىبگريت كە بە ئارەزووى خۆى بە هەموو لايەكدا چاوبگيريت، بە تايبەتى بۆ ئەو شتانەي جىگاي پەخەن و، ناپەسەند و نەشايون، وه ناييت چاوبگيريت بۆ هەموو ئەو ئامىرو ھۆكارانەي دلەكان سەرقال و مەشغول دەكەن بە غەيرى زىكرى خوداى (عَزَّ وَجَلَّ) وه، وهك پىغەمبەر ﷺ فەرموويه تى: ((النَّظَرَةُ سَهْمٌ مَسْمُومٌ مِّنْ سِهَامِ إِبْلِيسَ، فَمَنْ تَرَكَهَا خَوْفًا مِّنَ اللَّهِ، آتَاهُ اللَّهُ إِيْمَانًا يَجِدُ حِلَاوَتَهُ فِي قَلْبِهِ))^(۱)، سەيركردنى نامەحرەم تيرىكى كوشندەي ژەھراوى ئىبلىسە، ئەو هەي لە ترسى خودا سەيرى

(۱) رواه الطبراني في الكبير، ۱۷۳/۱، وأبو نعيم في الحلية ۱۰۱/۶، رواد الحاكم في المستدرک (۳۱۱/۴)، وصحح إسناده من حديث حذيفة رضي الله عنه وأورده ابن الجوزي في كتابه

نامه حرم نه کات، خودا پروایه کی پیده دات شیرینیه که ی ده چیتته ناو دلیه وه. وه جابیر ده یگیتته وه له نه نه سی کوری مالیکه وه (خودایان لی رازی بیت) له پیغه مبهری خودا وه که فهرموویه تی: ((خَمْسٌ يُفْطِرْنَ الصَّائِمَ: الْكَذِبُ، وَالْغَيْبَةُ، وَالنَّمِيمَةُ، وَالْيَمِينُ الْكَاذِبَةُ، وَالنَّظَرُ بِشَهْوَةٍ))^(۱).

واته: پینچ صیفه ت هه ن رۆژوو به تال ده که نه وه: درۆکردن و ناوبردنی موسولمانان له پاشه مله و، گه یاندنی قسه ی خه لکی به یه کتری (هینان و بردنی قسه) و، سویند خواردنی درۆو، سه یرکردن ی نامه حردم به چاوی ئاره زووه وه.

دوو هه م: پاراستنی زوبانه له قسه ی نابه جی و وپینه و بن سوود و، درۆکردن و ناوبردنی خه لکی و، گه یاندنی قسه و بای خه لکی و، هینان و بردنی قسه و، وته ی خراپ و بن په رده و، وشک و دوور له وه فاو، پکه به ری و مه رای و ناووناتۆره ی خراپ، به لکوو ده بن ناچاری بکه یت که بیده نگه هه لبیزتریت و، سه رقائی بکه یت به زیکری خودا وه و، به خویندنه وه ی قورئانه وه، نه مه بکات نه و کاته زوبانی به رۆژوو بووه.

سوفیانی سه وری (خودای لی رازی بیت) فهرموویه تی: غه یبه تکردن رۆژوو

تنبيه النائم الغمر على مواسم العمر، بلفظ: النَّظَرُ إِلَى الْمَرْأَةِ سَهْمٌ مَسْمُومٌ مِنْ سَهَامِ ابْلِيسَ، فَمَنْ تَرَكَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاةِ اللَّهِ أَعْطَاهُ اللَّهُ إِيْمَانًا فِي قَلْبِهِ يَجِدُ حِلَاوَتَهُ .
(۱) وقال العراقي رواه الأزدی في الضعفاء من رواية جابان عن أنس وقوله (جابر) تصحيف، قال أبو حاتم الرازي هذا كذب اهد ، قال الزبيدي: ورواه كذلك الديلمي في مسند الفردوس (۱۹۷/۲) من حديث جابان عن أنس بلفظ : خمس خصال يفطرن الصائم وينقضن الوضوء، فساقه . قال الزبيدي ۲۴۵/۴: ما طريق داود بن رشيد عن بقية فاسناده متقارب وليس فيه من زعم بالكذب الا أنه ضعيف لضعف محمد بن حجاج والله أعلم **ﷺ**، وهو كما أورده المصنف عند صاحب القوت: (۱۱۴/۲)، وروى ابن أبي شيبة في (المصنف) (۸۹۷۵) عرفان عمر (رضي الله عنه): (ليس الصيام من الطعام والشراب وحده، ولكنه من الكذب والباطل، واللغو والحلف).

به تال ده کاته وه، وهک بيشري کوري حاريس لنيه وه ده يگيرته وه^(۱)،
 نيمام له يس ده يگيرته وه له موجهيده وه (خوداي لي رازي بيئت) که فهرموويه تي:
 دوو خه صلهت هه ن رۆزوو ده شکين: غه يبهت و درۆ کردن^(۲)،
 ههروه ها پيغه مبهري خودا ﷺ فهرموويه تي:

((إِنَّمَا الصَّوْمُ جُنَّةٌ، فَإِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ صَائِمًا.. فَلَا يَرْفُث وَلَا يَجْهَل، وَإِنْ
 امْرُؤًا قَاتَلَهُ أَوْ شَاتَمَهُ.. فَلْيُقْل: إِنِّي صَائِمٌ إِنِّي صَائِمٌ))^(۳).

واته: رۆزوو ته نها برتييه له خو پاراستن، که واته نه گهر يه کيک له ئيوه
 به رۆزوو بوو، با قسه ي نه فامانه و خراپ و بن شهرمي نه يهت به ده ميدا،
 ته نانهت نه گهر که سيک شهر ي پي فرۆشت، يان جنيوو قسه ي ناشيري بن
 وت، با رووبه رووي نه بيته وه و بلييت: من به رۆزووم، من به رۆزووم، واته:
 که سيک به رۆزووييت نابييت شهره قسه ش بکات.

له هه وال و فهرمووده دا هاتوه: ^(۴)، ((أَنَّ امْرَأَتَيْنِ صَامَتَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ
 اللَّهِ ﷺ فَاجْتَدَاهُمَا الْجُوعُ وَالْعَطَشُ مِنْ آخِرِ النَّهَارِ، حَتَّى كَادَتَا أَنْ تَتَلَفَا، فَبَعَثْنَا إِلَى
 رَسُولِ اللَّهِ ﷺ تَسْتَأْذِنَانِهِ فِي الْإِفْطَارِ، فَأَرْسَلَ إِلَيْهِمَا قَدْحًا وَقَالَ لِلرَّسُولِ: قُلْ لَهُمَا
 قَبْنًا فِيهِ مَا أَكَلْتُمَا، فَقَاءَتْ إِحْدَاهُمَا نِصْفَهُ دَمًا عَبِيطًا، وَلِحْمًا غَرِيضًا. وَقَاءَتْ
 الْأُخْرَى مِثْلَ ذَلِكَ حَتَّى مَلَأَتَاهُ، فَعَجِبَ النَّاسُ مِنْ ذَلِكَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هَاتَانِ

(۱) قوت القلوب (۱۱۴/۲)، سوفيان و نهوزاعي رايان وايه هه رله راستيدا به تال ده بيته وه.

(۲) رواه ابن أبي شيبة في (المصنف) (۸۹۸۰) وهو في القوت (۱۱۴/۲).

(۳) أخرجه البخاري (۱۸۹۴)، والنسائي من طريق مالك وكذا أبو داود وأخرجه مسلم (۱۱۵۰)
 والنسائي من طريق سفيان بن عيينة وأخرجه مسلم من رواية المغيرة الحزامي ثلاثهم عن
 أبي الزناد عن الاعرج عن أبي هريرة أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: الصيام جنة
 فإذا كان أحدكم صائماً فلا يجهل ولا يرفث والباقي سواء.

(۴) هكذا أورده صاحب القوت (۷۵/۱) والعوارف وقال العراقي رواه أحمد في المسند (۴۳۱/۵) من
 حديث عبيد مولى رسول الله صلى الله عليه وسلم بسند فيه مجهول.

صَامَتَا عَمَّا أَحَلَّ اللَّهُ لَهُمَا، وَأَفْطَرْتَا عَلَى مَا حَرَّمَ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِمَا، قَعَدَتَا إِحْدَاهُمَا إِلَى الْأُخْرَى فَجَعَلَتَا تَعْتَابَانِ النَّاسَ، فَهَذَا مَا أَكَلْنَا مِنْ لَحْمِهِمْ))

واته: دوو ئافرهت له سهردهمی (حه زره تی) پیغه مبهردا ﴿﴾ به رۆزووبوون، له دهمه و ئیواره دا برسیتی و تینویتی زۆری بۆ هینان، وه گه یشتنه نه و ناسته ی که به هیلاکیاندا ببات، که سیکیان نارد ه خزمه ت (حه زره تی) پیغه مبهردا ﴿﴾ که پنگه یان پبیدات رۆزووه که یان بیشکینن، ئه ویش جام و ده فریکی بۆ ناردن و به نوینه ره کهیداو فه رمووی: پبیان بلّی ئه وه ی که خواردووتانه هه وئبدن با برشینه وه ناوی، یه کیکیان خۆی پشانده وه و نیوه ی ده فره که ی پر کرد له خوینی تۆخ و گوشتیکی نه رمی تازه بوو، ئه ویشیان به هه مان شیوه پشایه وه ناو ده فره که، تا جامه که یان لیوانکرد، خه لکه که سهریان له م دیمه نه سوپما.

پیغه مبهردیش ﴿﴾ فه رمووی پبیان: ئه و دوو ئافره ته خۆیان گرته وه له خواردن و خواردنه وه، که هه ردووکیان خودا بۆی هه لاکردوون، به لام رۆزووه که یان شکاند به وه ی که خودا لی هه رامکردوون، که یه کیکیان له پال ئه ویاندا دانیشتوو، ده ستیان کرد به ناو بردنی خه لکی و غه یبه تکردنیان، وه ک ده بین گوشتی ئه و خه لکه یان خواردووه!!

سییه م: گوئ نه گرته له هه موو قسه یه کی نه شیاوو ناپه سه ند، چونکه هه ر قسه یه ک خوا قه ده غه ی کردبیت که بووتریت، هه رامیشه که گوئ لیبگیریت، بۆیه خودا ﴿﴾ یه کسان ی خستۆته نیوانی ئه وانه وه که گوئ ده گرن له درۆو ده له سه ی خه لکی و، ئه وانه ش که هه رام خۆری ده که ن، بۆیه ده فه رمویت: گوئ له درۆکان ده گرن و شتی هه رامیش ده خۆن، ﴿سَمَاعُونَ لِلْكَذِبِ أَكَالُونَ لِلْسُّخْتِ﴾ (المائدة/ ۴۲) ئه وانه هه رچی قسه ی خراب و درۆ هه یه ده بیستن و، هه رامخۆری و سوو خۆریش ده که ن.

هه روه ها خودای گه وره فه رموویه تی: ﴿لَوْلَا يَنْهَاهُمُ الرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَنْبِيَاءُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْإِثْمَ وَأَكْلِهِمُ السُّخْتِ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ﴾ (المائدة/ ۶۳)

واته: بۆچی زانا خوداپه رسته كان و گه وره كانيان پڻ گريبان لي ناكه ن له وتهی گوناھو له درۆو بوختان، وه له خواردنی مائی حه رام، ئيشيكي زۆر خراب ده كه ن كه لييان قه دهغه ناكه ن^(۱)، هه روه ها فه رمويه تی: ﴿فَلَا تَقْعُدُوا مَعَهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ إِنَّكُمْ إِذَا مِثْلُهُمْ﴾ (النساء/ ۱۴۰)

له گه ليان دامه نيشن تا نه و بابه ته ده گۆڤن و ده چنه سه ر باسيكيتر، نه گه ر گوتييان لي بگرن و دابنيشن، كه واته ئيوهش وهك نه وان وان، بۆيه پيغه مبه ر ﷺ فه رمويه تی: ((الْمُغْتَابُ وَالْمُسْتَمْعُ شَرِيكَا فِي الْإِثْمِ)) نه وهی ناوی خه لكي ده بات به خراپه و، نه وهش گوئي لي ده گريتر، هه ردووكيان هاوبه شن له گوناھه كه دا^(۲)

چواره م: گرته وهی هه موو نه ندامه كانی ديكه ی جهسته يه له گوناھ، ده ست و پڻ بگريته وه له نه نجامدانی هه موو كاريكي خراب، وه ناوسكي بگريته وه له وهی توخنی هيچ شو به و كاريكي گومان ناوی نه كه ويتر تا كاتی به ريانگ، چونكه هيچ واتايهك نامينيته وه بۆ رۆژوو، كه واز له خواردنی خۆراكي حه لال به ينيتر و گوشتی حه رام بخوات، كه غه يبه تی موسو لمانانه، واته: به حه رام رۆژوو كه ی بشكينيتر، نموونه ی نه م رۆژوو وه وان وهك نه و كه سه وايه كه كۆشكيك درووست ده كات و شارئك ويران ده كات، چونكه خواردنی حه لال زبانه كه ی له جۆره كه يدا نيه، به لكوو له زۆر خواردنه كه يدايه، رۆژوو وهك كه م خواردنی خۆراك وايه سوودي پي ده گه ينيتر، وه كه سيكيش واز له زۆر خواردنی ده رمان به ينيتر له ترسی زبانه كانی، نه گه ر له م

(۱) خۆلاصه، ۱۱۸. وه بۆ نايه تی پيشوويش بنواړه هه مان سه رچاوه ل/ ۱۱۵.

(۲) في معناه رواه أبو نعيم في الحلية ۹۳/۴، والخطيب في تاريخ بغداد ۲۲۱/۸، عرفان ابن عمر (رضي الله عنهما) نهی رسول الله ﷺ عن الغناء والإستماع إلى الغناء، ونهى عن الغيبة والإستماع إلى الغيبة، وعن النميمة والإستماع إلى النميمة. وروى الطبري في الأوسط (۳/ ۳۶) (۲۳۹۳) بسند ضعيف: نهی رسول الله عن الغيبة وعن الإستماع إلى الغيبة.

وازهېنانه بايدايه وه به لای خواردنی ژهمېك زه هردا با كه ميش بېت، نه وه به كه سېكي نه فام خوی دهناسېنېت، دهی خواردنی هرامېش وهك نه وه ژه هره كوشنده وایه دین له ناو ده بات، هه لال خواردنېش وهك نه وه كه مه دهرمانه سوود به خشه وایه، كه مه كهی قازانجی لیده كات و، زوره كه یشی زیانی لیده دات، مه به ستیش له به رۆژوو بوون كه مكردنه وهی خواردنی نه وه خوراكه هه لالهیه تا سوود به گیانی بگات.

هه روهك پېغه مبه ری خودا ﷻ فهرموویه تی :

((كَمْ مِنْ صَائِمٍ لَيْسَ لَهُ مِنْ صِيَامِهِ إِلَّا الْجُوعُ وَالْعَطَشُ))^(۱).

چه ندین كه س هه ن كه به رۆژوو دهن، ته نها برسېتی و تینو یتیه كه یان پیده برېت و هیچ خیرېكیان بو نانوسرېت، له واتای نه م فهرمووده دا هه ندېك فهرموویانه: نه وه كه سهیه كه به خوراكی هرام رۆژوو كهی ده شكېنېت، یان ده لېن: نه وهیه كه له خواردنی هه لال خوی ده گریته وهو رۆژوو كه یشی ده شكېنېت به غه بیه تكردنی هرام و، خواردنی گوشتی خه لکی، هه ندېكیش ده لېن: نه وه كه سهیه كه خیری ناگات، كه نه دنامه كانی جهسته ی ناپارېزیت له گونا هو خراپه كاری^(۲).

پېنجه م: نابن له خواردنی هه لالیش زور بخوات، له كاتی رۆژوو شكاندندا، كه هه موو گه دهی پر بكات، هیچ تووره كه و بوشاییهك نیه كه زیاتر لای خوا بېزراوو قیزه ون بېت، له ناوسکی ئاده میزاد با له هه لالیشی پر كر دېت،^(۳) چو ن سوود له رۆژوو وهرده گریت و شكست به دوژمنی خودا ده هینېت و،

(۱) رواه أحمد في المسند (۲/۳۷۳)، وينحوه عن ابن ماجه (۱۶۹۰) من حديث أبي هريرة وأخرجه النسائي في الكبرى (۳/۲۳۹) (۳۲۴۹).

(۲) هه رسنې رېوايه ته كه خاوه نی (قوت القلوب) باسی كردوون، ۱۱۴/۲.

(۳) قال الزبيدي ۲۴۸/۴: وروی أحمد في مسنده (۱۶۷۳۵)، والترمذي (۲۳۸۰) وابن ماجه

زالدهييت به سەري داو، ئارەزوو ەكەنى دەشكېنىت، ئەگەر ەموو ئەو شتانەى
كە لە رۆژدا نەيتوانىو ە بيانخوات، ەمووى لە كاتى ئيفطاردا بيانخوات و، لە
گە دەى دا كۆيان بكاتەو؟!

لەوانەى ە جۆرەهاىەكى تر لە خواردن و خواردنەو ە زياد بكات، تا نەرىتى
ئىستە وای لىهاتوو، خەلكى خواردنە خوشەكان كۆدەكەنەو ە و ەلى دەگرن بۆ
رەمەزان، ئەو ەندەى لەو مانگەدا خواردن دەخوړىت، لە چەندمانگىكى تردا
ناخوړىت، ئاشكرايشە كە مەبەست لە رۆژووگرتن سك ە لىگوشاردن و
كەمكردنەو ەى خواردن و ئارەزوو ەكانە، تا رۆحى مرؤف ەىز پەيدا بكات بۆ
بەندايەتى و خوداناسى، خو ئەگەر گە دەى خو ى برسى بكات و، ئارەزوواتى بە ەىز
بىيت و تامەزرؤ بىت بۆ خواردن و، ئىوارەش ەموو جۆرە خۆراك و
تاموچىزىكى خوشى دەرخوارد بدىرت و تىر بكرىت، ئەو كاتە چىزى زياتر لە
خواردنەكە وەر دەگريت و، مەىلى چەند قات زياد دەكات، لەوانەى ە ەندىك
حەزو ئارەزوو ەكانى ەى ە بىخروشىنىت و بىووروژنىت، كە ئەگەر ئەو ەموو
خواردنە بە تامەى نە خواردايە و لە سەرنەرىتى خو ى بوايە ئاوا نە دەووروژا.

كەواتە بزانه كە رۆح و گيانى بە رۆژوو بوون و نەينىەكانى ئەو ەى كە ەىزى
ئارەزوو ەكان كەم كاتەو، كە شەيتان لەو رىگەو ە زال دەبىت و پايدەكىشىت بۆ
خراپەكارى، ئەمەش تەنھا بە كەمكردنەو ەى ئەو خواردن و ئارەزووى خوداردن
دەبىت، دەبى ئەو ەندە بخوات كە شەو ەكانى تر كە بە رۆژوو نەبوو، چەندى
خواردوو ە لى زياد نەكات، خو ئەگەر ئەو ەى شەوانى ترىش بخوات و، ئەو
برىستى و ئارەزوو ە زيادەيش بە كار ەينىت، ئىتر بە تەماى چ سودىك دەبىت كە

(۳۳۴۹) والحاكم في المستدرک (۱۳۵/۴) (۷۱۳۹) من حديث المقدم بن معدى كرب رضي الله
عنه: ما ملأ آدمى وعاء شراً من بطنه، بحسب ابن آدم أكالات يقمن صلبه، فإن كان لا
محالة، فثلث لطعامه، وثلث لشرابه، وثلث لنفسه.

له پۇرۇز ووه كهى وهرىگرت؟!

به لكوو له نادابى پۇرۇز ووه كه به پۇرۇشدا زۇر نه خه وىت، بۇ نه ووهى ههست به برسىتى و تىنوئىتى بكات، وه ههست بكات كه بېئىز و لاواز ده بىت، بۇ نه ووهى دلى صهفا پهيدا بكات، وه شه وىش زياتر حالته تى لاوازيه كهى پيوه ديار بىت، بۇ نه ووهى بتوانىت نوئى تهر اوچ و شه و نوئىز و ويرده كانى به پۇچ سووكى و نارامىيه وه نه نجام بدات. به لكوو شه يتان چوارده ورى دلى نه گرت و گه ماروى نه دات، بۇ نه ووهى بتوانىت جهانى به رىلاوى ناسمانه كان ببىنىت.

شهوى قه درى پىرۇزىش: برىتبه لهو شه ووهى كه هه ندىك له نه پىنه كانى جهانى مه له كووتى بۇ ئاشكرا بىت،^(۱)، ئه مهش مه به ستى ئايه ته پىرۇزه كهيه كه ده فهرموئىت: ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ﴾ (القدر/۱)

(۱) مه به ست جهانى بالايه، وهك نىمامى غه زالى له جىگه به كى تردا ده فهرموئىت: نه گهر سالىكى رىگاي ئاخيرهت گه يشته ناسمانى دونيا، نىتر نه مین ده بىته وه له خه تهره ولى شىواندى شه يتان، وه ده پارتىزىت لىتى. شىخ شه مسه دىنى كورى سوده كىن ده فهرموئىت: پرسىارم كرد له شىخى نه كبه ر شىخ محى الدين ى عهره بى (قدس الله سره) له واتاى نه م فهرمووده، فهرمووى: لىره دا لىكوئىنه وه يه كه هيه پىوئسته لىتى تىبگه و بزانتىت: نه م قسه كاتىك جىگىر ده بىت، وه له ئاسوى به رفر اوانى دونىادا نىتر شه يتان پى ناوئىرت و لىتى دوور ده كه وىته وه، كه جهسته ى سالىك بگاته سهروو ناسمانى دوونىا وه، كه كه سه كه بمرىت و، نه فسسى به رز بووئىته وه بۇ نه و جىگايه، به لام نه گهر ته نها له جهانى كه شفا پىى گه يشتبىت، ههروه ها كه شفى ناسمانه كانىش، نه وه ته نها به حالته تى پۇحى تىايان داده بىت، وه خه يالىشى پىيه وه ده لكىت، شه يتانىش هه ندىك پىوانه و زانىارى و قىساتى خوى هه يه، ده زانىت مقامى نه و عه بده له و حالته و دىمه نانه دا له كوئدايه، به ووى هه ندىك حالته و مقامه وه كه فرسته تى لى ده هىنىت، كه لىنىك ده دوزىته وه، تا لىيه وه بچىته ناويه وه، هه ندىك خه يال و گومانى بۇ درووست بكات، جا نه گهر نه و سالىكه هه ندىك لاوازى تىدا

ئىتمە قورئانمان ناردە خوارەوۈ لەشەۋى قەدرى پىرۇزدا، جا كەسپك لە
 نىۋانى دىل و سىنەيدا پىرى بىكات لە خواردن، ئەوۈ لەو چاۋكرانەۋەيە مەحرۇم و
 بېبەش دەبىت، پەردە دەدرىت بەسەر بىنابى چاۋى دلىدا، كەسپكىش گەدەي
 خالى بىكاتەۋە، بە تەنھا ئەۋەندە چاۋى دلى كراۋە نابىت، مەگەر ھىممەتى
 ئەۋەندە بەرز بەكار بېيىت، جگە لە خودا دوور بىكەۋىتەۋە لە ھەموۋىشتىك،
 ئەۋكەتە پەردە لە مىاندا نامىنىت و نېنىيەكانىش دەبىنىت، سەرچاۋەۋە بىنەماي
 ھەموۋ ئەۋ دەسكەۋتەنەش لە كەمكردنەۋەي خواردنەۋە دەستىان دەكەۋىت،
 كە زىاتر ئەم بابەتە لە پەراۋى خۇراكەكاندا درىژدەكەينەۋە.

شەشەم: دەبىت دۋاى رۇزۋو شكاندەكەيشى دلى ھەلپەسپىرايىت لە نىۋانى
 ترس و ھىۋادا، چونكە نازانىت ئايا رۇزۋوۋەكەي لى ۋەرگىراۋە، تا لە نىزىكان
 ھەژمار بىكرىت، يان دراۋەتەۋە بەسەرىدا ۋ لە بېبەش ۋ ۋەرنەگىراۋەكان بىت.
 با لە دۋاى ھەموۋ عىبادەتلىك كە لىدەبىتەۋە، ھەر بەم شىۋە بىرىكاتەۋە،
 دەگىرپنەۋە لە ھەسەنى كوپى (أبى الحسن) ى بەصرى ۋە (خوداى لى رازى

ھەبوۋ، لەروى طەرىقەتەۋە، ئەۋحالەتەي لى ۋەردەگىرىت ۋ، زىاتر لە جەھل و نەزانىنى
 نىزىك دەخاتەۋەۋە كارى تى دەكات، بەلام ئەگەر سالىكەكە عارىف ۋ بە توانا بوۋ، يان
 مورىدىكى بەردەستى مورشىدىكى كامىل ۋ بىگەيشتۋوبوۋ، ئەگەر خۇى لەسەر
 بەرنامەي سلوۋكەكەي جىگىر ۋ خۇراگر بوۋ، لەۋ خەتەرەۋە خەياللاتى شەيتانە ناگادار
 دەبىت ۋ، شەيتان ناتوانىت زىانى لى بدات، بە ھۇى ھىزى مەعنەۋى
 دەستگىرەكەيەۋە، ھەمىشە لە پلان و نەخشەي شەيتان خالى دەبىت ۋ، ھەر جارەي
 بە شىۋەيەكى تۆكمەۋە بەھىز رۋبەروى دەبىتەۋەۋ، ئەۋىش جگە لە خەسارەتمەندى
 ھىجى پى نابىت، ھەر جارەي بە پىلان ۋ فرت ۋ فىلىكى ترەۋە دىتەۋەۋ، ھەموۋ
 جارىكىش بە عەزم ۋ ئىرادەيەكى تۆكمەۋە بە ھىز ترەۋە رۋبەروى دەبىتەۋە. بۇ زىاتر بىۋارە:
 الإتحاف (٤٤٩/٤).

بیت) که تېپەرى بەلای تاقمىكىدا لە رۆزى جەژندا پىدەكەنن، فەرمووى:
 خواي(عَزَّ وَجَلَّ)مانگى رەمەزانی کردووه بە مەيدانی کىپرکى ئەسپ
 سواری، تا ئەسپى بەندایەتى تیدا تاویدەن، هەندىکیان پىشکەوتن و گۆی
 ھونەریان بردەو، وە هەندى تاقمىشیان دۆران و بى ھیوا مانەو، ئەوێ زۆر
 مایەى سەرسورمانە، بۆ ئەو کەسەى پىدەكەنیت و یارى دەکات، لەو رۆژەدا
 کە ئەوان تیدا بەرنەدە و پىشکەوتووبوون، یان دواکەوتووه دۆراوەکان تیدا
 شکستیان ھێناو، سویند بە خودا! ئەگەر پەردە لەسەر راستیەکان
 ھەلبدرتەو، کەسیان نەیان دەپەرژایە سەر پىکەنن، ئەوانەى چاکەکاران
 سەرقاڵی خوێشى وەرگیراوى خوێان دەبوون و، خەرىک نەدەبوون بە یارى
 کردنەو، ئەوانەش کە خراپەکاران، سەرقاڵی خەفەت و بى ھیوايى دۆرانی
 خوێان دەبوون و، نەیان دەپەرژایە سەر پىکەنن.

دەگێرنەو لە ئەحنەفى کورپى قەيسەو (خودای ئى رازى بیت) کە پىيان
 وت: تۆ بیاوێكى پىريت، رۆژوو زۆر لاوازت دەکات. فەرمووى:

من ئەو رۆژوانە ھەلەدەگرم و نامادەیان دەکەم بۆ رۆبەرپووبونەوێ
 شەپىکى درىزخايەن، بەراستى خۆراگرتن لەسەر بەندایەتى بۆ خودا، ئاسانترە
 لە صەبرو خۆراگرى لەسەر عەزابى خودا.^(۱)
 ئەمەى باسمانکرد، وانا شاراوەکانى رۆژوو.

ئەگەر بلیت: ئەوێ تەنھا خۆی لە ئارەزوو نەفسى و جىنسىيەکانى
 پاراست، وە ئەم وانا شاراوانەى بەجى نەھینا، خۆ لەلای چینی شەرع زان و
 فوqەھاکان رۆژوو کەى دروستە، ئەمە مانای چى دەگەنیت؟
 ئەو بزانە: زانایانى زانستى زاھىرى، تەنھا مەرجە روون و ئاشکراکان باس و

(۱) رواه ابن سعد فى طبقاته (۹/۹۵)، تا دەگاتە: بۆ شەپىکى درىزخايەن.

جیگیر ده‌که‌ن و، به‌لگه‌کانیشیان له‌م پروانگه‌وه بێ هێزتره له‌و به‌لگانه‌ی که ئیمه هیناومانه‌ته‌وه، له‌ به‌یانی مه‌رحه‌ شاراوه‌کاندا، به‌ تایبه‌تی بابته‌تی درۆو غه‌یبه‌تکردن و هاووینه‌کانی، به‌لام ئه‌رکی زیاتر له‌سه‌ر فووقه‌هاکان نیه، جگه له‌وه‌ی که تیکرای غافل و بێ ناگاکان و، ئه‌وانه‌ی که پروویان له‌ دنیا کردووه، ئاسان بێت له‌سه‌ریان که بچنه ژێر رکیفیه‌وه، (ئه‌وان ته‌نها مه‌رحه‌ زاهیره‌کانی بێته‌دی، حوکی دروستی به‌سه‌ردا ده‌ده‌ن)، به‌لام زانایانی عیلمی ناخیره‌ت.. مه‌به‌ستیان له‌ دروستی فرمانیک ئه‌وه‌یه: که وه‌رگیراو بێت، وه‌ مه‌به‌ستی‌شان به‌ وه‌رگیراوی ئه‌وه‌یه: که بیگه‌نینه‌ مه‌به‌ست، وه‌ وا تیگه‌یشتوون که مه‌به‌ست له‌ پۆزوو ئه‌وه‌یه بیانخاته سه‌ریه‌کیک له‌ ره‌وشته‌کانی په‌روه‌ردگار ﷻ که ره‌وشتی (سه‌مه‌دییه‌ته)، (یه‌کیک له‌واتا‌کانی سه‌مه‌د ئه‌وه‌یه که بۆشایی ناوسکی نیه‌و، پڕناکریته‌وه و خواردنی ده‌رخوارد نادریت)، هه‌روه‌ها مه‌به‌ست ئه‌وه‌یه: که شوین ره‌وشت و ئاکاری فریشته‌کان بکه‌ون، له‌وه‌ی که به‌ پێی توانا واز له‌ خۆراک و خواردنه‌وه ده‌هێنن، چونکه ئه‌وانه‌ دوورن له‌هه‌موو ئاره‌زووه‌کانه‌وه، وه‌ مرقیش پله‌یه‌کی هه‌یه له‌سه‌روو پله‌ی گیاندارانه‌وه، چونکه به‌ نووری ئه‌قل و هۆشمه‌ندی، ده‌توانیت ئاره‌زووه‌ ناپه‌سه‌نده‌کانی تیک بشکینیت، وه‌ پله‌که‌یشی له‌ خوار پله‌ی فریشته‌کانه‌وه‌یه، چونکه ئاره‌زووه‌کانی زاله‌ به‌سه‌ریدا، وه‌ گیرۆده‌یه به‌و حاله‌وه که ده‌بیت تێ بکۆشیت، تا پرزگاری ده‌بیت لێ، که‌واته هه‌رحه‌ندیک رۆبجیت له‌ بازاری ئاره‌زووه، ئه‌وه‌نده به‌ره‌و و پێ هه‌لخزان و پۆچوون بۆ ناو جیهانه‌ خوارووه‌کان، سه‌ربه‌ره و خوار ده‌بیته‌وه، وه‌ په‌یوه‌ندی ده‌کات به‌ کۆمه‌لی ئاژه‌ل و گیانداره‌کانه‌وه، به‌لام که ئاره‌زووه‌کانی خۆی گرته‌وه و زāl بوو به‌سه‌ریاندا، خۆیشی به‌رز ده‌بیته‌وه بۆ ئاسته به‌رزه‌کان، وه‌ ده‌گات به‌و ئاسۆیه‌ی فریشته‌کانی تیدا ده‌ژین، فریشته‌کانیش نزیکن له‌ دیوانی په‌روه‌ردگاری مه‌زنه‌وه، ئه‌ودش که شوین فریشته‌کان بکه‌ویت و، له‌سه‌ر ئاکاری ئه‌وان بێت، ئه‌وا به‌و ره‌وشت و به‌ها پیرۆزانه‌ نزیك ده‌بیته‌وه

لە خوداوە، ھەك نزیكى ئەوان، چونكە ئەوھى بشوھیت بە كەسانىكى نزیكەوھ نزیكە، ئەوكاتە نزیك بوونەكە بۆ شوین و جیگا نیە، بەلكوو نزیكى صیفەت و پەوشت و ناكارە.

كەواتە؛ ئەگەر دلتىابووين ئەمەيە نھىنى پۆژوو، لەلای زانایانى دەروون ناس و ئەھلى دل، كەواتە چ بەھايەكى دەمینت، ئەگەر ژەمىكى خواردن دوابخريت و پىكەوھ لە ئىتواراندا بە ئارەزوویەكى زیاترەوھ قەرەبووى بۆ بكريتەوھ، لەگەل ئەوھشدا بە درتزابى پۆژەكە خۆى نەگرتبیتەوھ لە ئارەزووھكانى تر، ھەك قسەو باسى خەلكى و، نەزەر و گوناھى تر؟! ئەگەر كارى وا بايەخى ھەبوايە، ئەوكاتە چ واتايەك دەمايەوھ بۆ فەرمايشتى پىغەمبەر ﷺ كە فەرموويەتى:

((كَمِ مِنْ صَائِمٍ لَيْسَ لَهُ مِنْ صِيَامِهِ إِلَّا الْجُوعُ وَالْعَطَشُ))^(١).

زۆر كەس ھەن كە بەپۆژوو دەبن، تەنھا برسیتی و تىنوتىبەكەيان پىدەبریت، ھىچ خىرتىكان بۆ نانسريت.

ھەرلەبەر ئەم ھۆكارانەيە، كە (حەزەتى) ئەبودەرداء فەرموويەتى:

خۆزگە بە حالى نوستى داناو ھۆشمەندو پۆشتەكان و پۆژوو شكانديان، چۆن پيش پۆژوو كات بەسەبردىنى نەقام و بى ئەقلەكان دەكەون، كە زەرەيەك لە كارى چاكەى خاوەن متمانە و تەقواكارىك باشترو قورستەر لە ئەندازەى كىوتىك عىبادەتى ھەلەكار و فرى و خواردوان^(٢).

ھەرلەبەر ئەمەيە ھەندىك لە زانايان فەرموويانە: چەندىن پۆژووھوان ھەيە، ھەك شكانديتتى ئاوا دەناسريت، ھە چەندىن كەسيش ھەيە پۆژوو شكاندوھ، ھەك بەپۆژوو بىت ئاوا حىسابى بۆ دەكریت.

(١) رواه أحمد في المسند (٣٧٣/٢)، وبنحوه عن ابن ماجه (١٦٩٠) من حديث أبي هريرة وأخرجه النسائي في الكبرى (٣/٢٣٩) (٣٢٤٩).

(٢) رواه أحمد في مسنده (٣٧٣/٢)، وبنحوه ابن ماجه (١٦٩٠).

ئەوۋى شىكاندىيىتى و بەرۋۇزۋىش بىت: ئەۋكەسەيە كە ئەندامەكانى جەستەي
لە حەرام و گوناھ پاراستىيىت، وە ئەشخوات و ئەيشخواتەۋە، بەلام ئەۋەي
بەرۋۇزۋىش بىت و شىكاندىيىتى: ئەۋە خۇي برسى و تىنوو دەكات، بە ھۇي بەرۋۇزۋ
بوۋنەۋە، بەلام زمان و ئەندامەكانى جەستەي بەرەلا دەكات بۇگيانى خەلكى.

و ھەركەسىك لە واتاي نەينىيەكانى رۇزۋو خالى بىت، دەزانىت:
ئەۋەي وازى ھىنايىت لە خواردن و سەرجىكردى، بەلام بەتىكەل بوۋنى لە
گوناهدا ئىفطارى كرديتەۋەۋە رۇزۋوى شىكاندىيىت، وەك ئەۋكەسە وايە كە سى
جار دەستى ھىنا بىت بەسەر يەكەك لە ئەندامەكانى دەستىنوتىزا، ئەۋە بە
شىۋەي رۋالەتى وەك شەرىجى فەرموۋە لە بارەي ژمارەۋە ئاۋاي كر دوۋە، بەلام
لە راستىدا وازى لە شۇردن ھىناۋە، كەۋاتە لەبەر نەزانىنەكەي نوپزەكەي
دەدرىتەۋە بەسەرىدا، جا نموۋنەي ئەۋكەسەي كە بە خواردن رۇزۋوۋەكەي
شىكاندىيىت و، بە ئەندامەكانى لەشىشى خۇي لە كارە نارەۋاۋا ناپەسەندەكان
پاراستىيىت، وەك ئەۋەۋايە، كە يەكجار يەكجار ئەندامەكانى دەستىنوتىزى
شۇردىيىت، ئەۋە پىشت بەخا نوپزەكەي دروستە، چونكە ئەۋەلى دەستىنوتىزە
كەي جىيەجى كر دوۋە، با فەزەلەكەيشى لە دەستىدايىت.

بەلام نموۋنەي ئەۋكەسەي كە ھەردوۋ بابەتەكەي كۆكرديتەۋە، (ۋاتە:
بەرۋۇزۋىت و، خواردن و خواردنەۋەش نەخوات و، گوناھىش بە ئەندامەكانى
نەكات)، وەك ئەۋە وايە كە ھەموۋ ئەندامەكانى لەشى سى جار سى جار
شۇردىيىت، ئەۋكەسە ئەۋەلى ۋاجبەكەۋ فەزەل و خىرەكەيشى كۆ كر دوۋتەۋە، كە
ئەمە پەلى كەمالى پىدەلەين. ^(۱)

ھەروەك پىغەمبەرى خودا ﷺ فەرموۋىتەي:
(إِنَّمَا الصَّوْمُ أَمَانَةٌ، فَلْيَحْفَظْ أَحَدُكُمْ أَمَانَتَهُ)) ^(۱)

(۱) ئەم نموۋنە ئەبۇتالىبى مەككى ھىناۋىيەتيەۋە لە : قوت القلوب دا (۷۵/۱).

واته پوژوو ئەمانەتێکی خوداییە لەلاتان دانراوە، با ھەریەکێک لە ئێوە پارێزگاری لە ئەمانەتەکەی خۆی بکات.

وہ کاتیک فەرموودە ی خودای (عَزَّوَجَلَّ) ی خوێندەوہ:

﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا﴾ (النساء/۵۸)

واته: خودا فرمانتان پێدەدات، کە ھەموو ئەمانەتەکان بگەیننەوہ دەستی خاوەنەکانی، وە دەستی خستە سەرچاو و گونجکەوی و فەرمووی:^۱

((السَّمْعُ أَمَانَةٌ، وَالْبَصَرُ أَمَانَةٌ))^(۲)، گوێ ئەمانەتەو بیستنیشت ئەمانەتە،

ئەگەر لە ئەمانەتی پوژوو نەبوا، ئەوا پێغەمبەر ﷺ نەیدەفەروو:

((فَلْيُقْلِ إِيَّي صَائِمٌ))^(۳)، با بلیت من بە پوژووم، واته: من زوبانم لا

بە ئەمانەت دانراوە تا بپارێزم، ئێتر چۆن بەردەلای بکەم، تا بەریدەمە گیانی خەڵکییەوہ؟!

کەواته :

دەرکەوت ھەموو بەندایەتییەک پووی زاهیری و پووالەتی ھەبە و، پووی شاراوەبشی ھەبە، وە توێکلی ئاشکراو کاکلەو ناوکروکیشتی ھەبە، توێکڵەکانیشی چەندین پلە ی جیاوازیان ھەبە.

کەواته ئارەزووی تەواو ئیستە بە دەست خۆتە، لەوہی کە بە توێکڵەکە ی دەسبەرداری کاکلەکە ی ببیت، یان زیاتر خۆت بە ولایەدا ساغ بکەیتەوہ کە خاوەن دڵە صەفادراو دەروونە صافەکان پێی گەشتوون.

(۱) روی الطبرانی فی الکبیر (۲۱۹/۱۰) ، وأبو نعیم فی الحلیة ، (۲۰۱/۴) مرفوعا:

القتل فی سبیل اللہ یکفر الذنوب کُلَّھا، أو قال : کلَّ شیئ. إلا الأمانة، والأمانة فی الصلاة والأمانة فی الصوم، والأمانة فی الحدیث. فأشدُّ ذلک الودائع

(۲) روی ابن أبی الدنیا فی (مکارم الأخلاق) (۲۷۵) عن عبد اللہ بن عمرو نحوه.

(۳) رواه البخاري (۱۸۹۴)، ومسلم (۱۱۵۰).

ناوبری سییه م

باسی پۆژووی خۆبه خش و پێکخستنی ئەو راده کانی پۆژوو
بزانە: باشتەین پۆژوو کە خێری زۆری هەبێت، ئەوێه کە لە پۆژو
گەورەکاندا بگێرێت، وە پۆژو پیرۆزو گەورەکانیش هەندیکیان لە هەموو
سائیکدا دووبارە دەبنەو، وە هەندیکیان لە هەموو مانگیکدا دینە پێشەو،
وە هەندیکیشیان لە هەموو هەفتەیه کدا.

ئەوانە ی سالا نە دووبارە دەبنەو، لە دوا ی پۆژو کانی رەمەزان:
پۆژی عەرەفه و ، پۆژی عاشورا و دەپۆژی یەکه می مانگی (ذی الحِجَّة)
(نۆمینه ی حاجیان) و، دە پۆژی یەکه می مانگی مو حەرەم . وە هەموو مانگە کانی
حەرام ((ذوالقَعْدَة و، ذوالحِجَّة و، مُحَرَّم و، رَجَب))، کاتی شیاوی پۆژوو گرتن.
کە خێریکی زۆریان لێو دەستدەکه ویت، وە حەزەرتی پیغەمبەر ﷺ حالی وابوو
کە زیاترین پۆژووی لە مانگی شەعباندا دەگرت، تا وایان گومان دەبرد کە
لە ناو مانگی رەمەزاندایه ^(۱).

و لە فەرموودەدا هاتوو:

((أَفْضَلُ الصَّيَامِ بَعْدَ شَهْرِ رَمَضَانَ، شَهْرُ اللَّهِ الْمُحَرَّم)) ^(۲).

گەورەترین و مەزنیترین مانگ دوا ی مانگی رەمەزان بۆ پۆژوو گرتن مانگی
مو حەرەم، چونکە سەرەتای سألەو ئەگەر بنەماکە ی لە سەر خێر و چاکە
دابمەزیت باشترو پڕ هیواترە بۆ بەردەوامی بەرەکەت لە تەواوی سألە کەدا.

(۱) فقد روى البخاري (۱۹۷۰) ومسلم (۱۱۵۶) عن عائشة (رضي الله عنها) كان يصوم شعبان كله.

(۲) رواه مسلم (۱۱۶۳). من حديث أبي هريرة.

ههروهه پيغه مبهري خودا ﷺ فهرموويه تي:

((صَوْمُ يَوْمٍ مِنْ شَهْرِ حَرَامٍ، أَفْضَلُ مِنْ ثَلَاثِينَ مِنْ غَيْرِهِ، وَصَوْمُ يَوْمٍ مِنْ رَمَضَانَ، أَفْضَلُ مِنْ ثَلَاثِينَ مِنْ شَهْرِ حَرَامٍ))^(١).

گرتني پوژنك له مانگي حهرام، خيري زياتره له سي پوژ له مانگه كانى تردا، وه گرتني پوژنك له مانگي په مەزان گه وره ترو خيري زياتره له پوژووي سي پوژي به كئ له مانگه حهرامه كان.

((مَنْ صَامَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ مِنْ شَهْرِ حَرَامٍ، الْخَمِيسَ وَالْجُمُعَةَ وَالسَّبْتَ، كَتَبَ اللَّهُ تَعَالَى لَهُ عِبَادَةَ تِسْعِ مِائَةٍ عَامٍ))^(٢).

ئوهي سي پوژ له مانگي حهرام بگرت، پينچ شه ممه و جومعه و شه ممه، خوداي گه وره به ندياهه تي نوڤه د سالي بو ده نوڤيت.

وه له فهرمووده دا هاتوه:

((إِذَا كَانَ النِّصْفُ مِنْ شَعْبَانَ، فَلَا صَوْمَ حَتَّى رَمَضَانَ))^(٣).

واته: ئه گه رنيوهي شهعبان تيپهري، پوژوو ناميتيت تا په مەزان ديتته پيشه وه. بويه واباشه كه پيش په مەزان به چهند پوژنك به پوژوو نه بيت، به لام دروسته مانگي شهعبان بلكيتيت به په مەزان وه، جارتيكيان (حه زره تي) پيغه مبهري ﷺ ئه مه ي كردوه،^(٤) وه چهندين جاريش بو پوژوو گرتن ناوپري تي

(١) روى الطبراني في الصغير (٧١/٢) مرفوعاً: من صام يوم عرفة كان له كفارة سنتين. ومن صام يوماً من المحرم فله بكل يوم ثلاثون يوماً. (١٦٤/٢) (٩٦٣). وقال الزبيدي (٢٥٦/٤): عزاه السيوطي في جامع الكبير (٥١/٧) (٢٠٧٩١) إلى معجمه الكبير

(٢) أخرجه الأذري في الضعفاء من حديث أنس. رواد أبو نعيم في تاريخ أصفهان. (٣٣٧/١)، وفي (هـ، ز، و) سبع، بدل تسع، وهي عند ابن عساكر في تاريخ دمشق. (١١٦/١٩)، وعند الطبراني في الأوسط (١٨١٠) بلفظ سنتين.

(٣) رواه أبوداود (٢٣٣٧) والترمذي وصححه (٧٣٨) والنسائي في الكبرى (٢٩٢٣)، وابن ماجه (١٦٥١).

(٤) سبق تخريج حديث أن النبي ﷺ كان يصوم شعبان كله، ووصل شعبان برمضان، رواه

کردوو، له میانى شهعبان و ږمه زاندا^(۱).

دروست نیه به عهمدى پېشوازی له مانگی ږمه زان بکات، به وهى دوو ږوژ
یان سئ ږوژ پېشتر به ږوژوو بېت، مه گه رهاوکات بېت له گه ل ویردیکی خویدا،
ته نانه ته هندیك له صه حابه (خودایان لى رازى بېت) پېیان په سهند نه بووه،
که مانگی ږه جهب هه مووى به ږوژوو بېت، بو نه وهى نه شوېئ به مانگی
ږمه زانه وه^(۲)

وه بزانه که مانگه ږوژه گه وره کان: (ذی الحجة و موحرهم و ږه جهب و
شهعبان) ه مانگه حه رامکراوه کانیش (ذوالقعدة و ذوالحجة و موحرهم و
ږه جهب) ه یه کتیکیان تاکه، که مانگی ږه جهبه، وه سیانیاں پیکه وهن، که
مانگه کانی (ذوالقعدة و ذوالحجة و موحرهم) ن، وه گه وره ترنیاں مانگی
(ذوالحجة) یه، چونکه مه راسیم و عیباده تی حه جی تېدايه، وه ږوژه دیارو ږوون
و ناشکراو ژمړ راوه کانیشیاں تېدايه (الایام المعلومات و المعدادات).

وه مانگی (ذوالقعدة) له مانگه تایبه ته کانه، که شه ږیان تیا حه رامکراوه،
ئه ویش له مانگه کانی حه جی ږوژه، وه مانگی شه وال (شه شه لآن) له مانگه کانی
حه جهو، له مانگه حه رامکراوه کانیش نیه، وه مانگی موحرهم و مانگی
ږه جهبیش له مانگه کانی حه ج نین.
وه له فهرمووده دا هاتووه:

أبوداود(۲۳۳۶)، والترمذی(۷۳۶)، والنسائی(۲۳۵۳)، وابن ماجه(۱۶۴۸).

(۱) قال العراقي: رواه أبو داود(۲۳۲۵) من حديث عائشة قالت: كان رسول الله ﷺ يتحفظ
من هلال شعبان، مالا يتحفظ من غيره، ثم يصومُ لرؤية رمضان. فان غمَّ عليه عدُّ
ثلاثين يوماً ثم صام) و أخرجه الدارقطني و قال اسناده صحيح و الحاكم و قال صحيح
على شرط الشيخين.

(۲) روى ابن ماجه (۱۷۴۳) عن ابن عباس (رضي الله عنهما) أن النبي ﷺ نهى عن صيام رجب.

((مَامِنَ أَيَّامِ الْعَمَلِ فِيهِنَّ أَفْضَلُ وَأَحَبُّ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى مِنْ أَيَّامِ عَشْرِ ذِي الْحِجَّةِ، إِنَّ صَوْمَ يَوْمٍ مِنْهُ يَعْدُلُ صِيَامَ سَنَةٍ، وَقِيَامَ لَيْلَةٍ مِنْهُ تَعْدِلُ قِيَامَ لَيْلَةِ الْقَدْرِ، قِيلَ: وَلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، قَالَ: وَلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، إِلَّا مَنْ عَقَرَ جَوَادُهُ وَأَهْرِيقَ دُمُهُ))^(١)

واته: هيچ رۆژانیك نیه کارکردن تیاواندا خیر تربیت له ده رۆزی مانگی (ذو الحجة)، چونکه رۆژوو گرتن له یهك رۆژیدا وهك به رۆژوو بوونی یهك سأل وایه، وه ههستانه وه بۆ عیبادت له یهك شهویدا، وهك شهوونوژو ههستانه وهی شهوی پیرۆزی قهدر وایه، وتیان: نهی جهاد له پرتی خوادا، فهرمووی: جهادیش ناگاته وه به خیری نهو رۆژه دا، مه گهر كه سیك له ناو جهادا نه سپه كهی لووت و گوئیان بری بیت و خویشی خوینی رڅا بیئت.

ئه وانهی كه له هه موو مانگیكدا دوو باره ده بنه وه:

سه ره تایی مانگ و، ناوه راسته كهی و، كو تاییه كهی، وه ناوه راسته كهیشی ههر سئ رۆژه سپیه كهیه كه به (أیام البيض) ناو براوه، رۆژانی سیازده و چوارده و پازده.

(١) قال العراقي رواه الترمذي (٧٥٨) و ابن ماجه (١٧٢٨) من حديث أبي هريرة دون قوله (قيل: ولا الجهاد في سبيل الله، قال: ولا الجهاد في سبيل الله، إلا من عقر جواده وأهريق دمه، و عند البخاري (٩٦٩) من حديث ابن عباس: ما العمل في أيام أفضل من العمل في هذا العشر، قالوا ولا الجهاد، قال ولا الجهاد، إلا رجل خرج يغاطر بنفسه وماله، فلم يرجع بشئ اه، قال الزبيدي (٢٥٧/٤): ولفظ الترمذي وابن ماجه: ما من أيام أحب الى الله تعالى أن يتعب له فيها أحب من عشر ذي الحجة، يعدل صيام كل يوم منها بصيام سنة، وقيام كل ليلة منها بقيام ليلة القدر، قال الترمذي غريب، لا نعرفه إلا من حديث مسعود بن واصل عن الثَّهَّاس، قال: وسألت محمد يعني البخاري عنه، فلم يعرفه، قال الصدر المناوي وغيره، والثَّهَّاس ضعفه فالحديث معلول. وروى البيهقي في السنن الكبرى: (٢٨٥/٤): أن رجلاً سأل أبا هريرة فقال: إنَّ عليَّ رمضان، وأنا أريد أن أتطوَّع في العشر، قال: لا، بل ابدأ بحق الله فاقضه، ثم تطوَّع بعد ما شئت).

ئەوانەى ھەفتانەيە:

پۇژانى دووشەممە و پىنج شەممە و جومعان^(۱)، ئەمەى باسمانکرد پۇژە گەرەكانە، واچاكە تياياندا بە پۇژووبىت، ۋە خىرى زياتريان تىدا بكات، بۇ ئەۋەى بە بەرەكەتى ئەم كاتە پىرۋزانە پاداشتى زياترى دەستىكەۋىت.

بەپۇژوو بوۋنى ھەموو كاتەكان:

ئەۋە ھەموو پۇژە گەرە و خىردارەكانىش دەگىرتەۋە و، زىادىشى دەبىت بەسەرىدا، ئەوانەى ھەموو سائەكە بەپۇژوو دەبن، چەند رىنگەيەكيان ھەيە: ھەندىكيان بەلايانەۋە نەشیاۋو مەكروۋە: چۈنكە ھەندىك ھەۋال و فەرموۋدەى لەسەر ھاتوۋە، كە ۋادەگەينىت پەسەندو شياۋ نەبىت ھەموو زەمان بەپۇژوو بىت^(۲)، بەلام راي دروست ئەمەيە كە لەبەر دوۋشت مەكروۋە: يەكەميان ئەۋەيە:

كە پۇژى يەكەمى جەئەكانى پەمەزان و قوربان و، پۇژەكانى دوۋەم و سىيەم و چوارەمى جەئەنى قوربانىش بەپۇژوو بىت، ئەۋە ھەموو زەمان بەپۇژوو بوۋە.

(۱) ئەگەر ۋا رىكەۋت كە پۇژىك پىش جومعە يان لە دۋايەۋە بەپۇژوو بىت، چۈنكە مەكروۋە بە تەنھا پۇژى جومعە بە پۇژوو بىت. (قال الزىيدى (۲۵۸/۴): أخرج مسلم (۱۱۶۲) من حديث أبي قتادة جاء رجل إلى النبي ﷺ فقال يا رسول الله كيف نصوم الحديث بطوله و فيه: وسئل عن صوم يوم الاثنين قال ذاك يوم ولدت فيه، و يوم بعثت، أو أنزل عليّ فيه، و أخرج الترمذي (۷۴۷) وابن ماجه (۱۷۴۰) عن أبي هريرة مرفوعا قال: تعرض الأعمال يوم الاثنين والخميس. فأحب أن يعرض عملي وأنا صائم. وأخرجه أبو داود والنسائي من حديث أسامة بن زيد بأتم منه وأما صوم يوم الجمعة فيكره إفراده لما رواه البخاري و مسلم من حديث أبي هريرة: لا يصومن أحدكم يوم الجمعة، إلا أن يصوم قبله أو بعده، وفي رواية لمسلم: لا تخصوا ليلة الجمعة بقيام من بين الليالي، ولا تخصوا يوم الجمعة بصيام من بين الايام، إلا أن يكون في صوم يصومه أحدكم

(۲) كما روى البخاري (۱۹۷۷) ومسلم (۱۱۵۹) مرفوعا: (لاصام من صام الأبدي).

پاکه‌ی تریان نه‌وه‌یه: حەزی له سوونەت نه‌بێت دەربارە‌ی ئیفطار و شکاندن، پۆژوو بکاتە جۆرە بەستنه‌وه‌یه‌ک بۆ نه‌فسی خۆی، له‌گە‌ڵ نه‌وه‌شدا که ده‌زانێت خودا پێی خۆشه‌ پڕۆخسه‌ته‌کانیشی به‌کار به‌یئرێت، وه‌ک چۆن پێی خۆشه‌ برپاره‌ تۆکمە و عەزیمەت داره‌کانیشی جیبه‌جی بکری‌ت.^(۱)

ئه‌گەر به‌کێک له‌م ئه‌گه‌رانه‌ی له‌ پێش نه‌بوو، زانیشی که چاره‌سه‌ری نه‌فسی خۆیشی وا له‌وه‌دا که هه‌موو زه‌مان به‌ پۆژوو بێت، ئه‌وا باوا‌بکات چونکه هه‌ندێک له‌ سه‌حابه‌و تابیعین(خوایان ئی رازی بێت)و ئه‌وانه‌ی به‌چاکه‌ و ئیحسان به‌دوایاندا هاتوون به‌م شیوه‌ هه‌موو سا‌ڵ به‌پۆژوو بوون.^(۲)

ئه‌بوموسای ئه‌شعه‌ری له‌ پیغه‌مبه‌ری خوداوه ده‌یگێرت‌ه‌وه که فەرموویه‌تی: ((مَنْ صَامَ الدَّهْرَ كُلَّهُ ضُيِقَتْ عَلَيْهِ جَهَنَّمُ))^(۳). وَعَقَدَ تَسْعِينَ.

واته: ئه‌وه‌ی هه‌موو زه‌مان به‌پۆژوو بێت، دۆزه‌خی له‌به‌رته‌سک ده‌بێته‌وه، واته جیگه‌ی نامینێت تیا‌یدا، یان ناچێته‌ ناویه‌وه، واته په‌نجه‌کانی وه‌ک ژماره نه‌وه‌دی ئی کرد،(واته: په‌نجه‌ی راستی شه‌ها‌ده‌تی وه‌ک ماری پێچ خواردوو لوول ده‌کرد و هیچ پۆشناییه‌ک نه‌دات) که به‌ ته‌واوی به‌رته‌نگ ببێت و، هیچی لێوه نه‌چێته ژووره‌وه.

له‌ خواری ئه‌مه‌وه پله‌یه‌کی تر هه‌یه. که نیوه‌ی هه‌موو زه‌مانه‌که به‌پۆژوو بێت، به‌وه‌ی که پۆژێک به‌ پۆژوو بێت و پۆژێکیش بيشکینێت، ئه‌مه زیاتر

(۱) كما روى ذلك أحمد في المسند (۱۰۸/۲) إن الله تعالى يحب أن تُؤتى رخصه. كما يحب أن تُؤتى عزائمه.

(۲) وه‌ک عه‌بدوللای کوری زوبه‌یرو سه‌عیدی کوری موسه‌یه‌ب و وه‌کیع و نه‌وانی تر، قال الحافظ الزییدی ۲۶۱/۴: وقد كان على هذا القدم شيخنا الورع الزاهد محمد بن شاهين الدمياطي رحمه الله تعالى كان يوالي الصيام ولم يُرْمِطْطرا لا سفرا ولا حضرا.

(۳) رواه ابن حبان في صحيحه (۳۵۸۴) قال العراقي رواه أحمد والنسائي في الكبرى وابن حبان وحسنه أبو يعلى الطوسي اه

نهفسى مرؤف نارهحەت دەكات و. دەبیتە ماپەى شىكست پى ھىنانى. وە
چەندىن فەرموودە ھاتوودە دەربارەى گەورەپى نەم رۆژوو، چونكە بەندە
رۆژىك خۆى پادەگرىت و. رۆژىكىش شوكرانە بژىرى نىعمەتەكانى خودا دەكات،
ھەروەك پىغەمبەرى خودا ﷺ فەرموویەتى :

((عُرِضْتُ عَلَيَّ مَفَاتِيحُ خَزَائِنِ الدُّنْيَا، وَكُنُوزُ الْأَرْضِ قَرْدَدَتْهَا، وَقُلْتُ أَجُوعُ يَوْمًا وَ
أَشْبَعُ يَوْمًا، أَحْمَدُكَ إِذَا شَبِعْتُ وَأَتَضَرَّعُ إِلَيْكَ إِذَا جُعْتُ))^(١).

واتە: كلىلى خەزەنەكانى دونيا و كەنزو كانزاكانى زەوى يان پىدام، گىپرامەو
نەموستەن، وتم: رۆژىك برسى دەبەم و رۆژىكىش تىر دەبەم، كە تىر بووم سەناو
ستايشت دەكەم . وە كاتىكىش برسەم بوو، لىت دەپارتمەو.

ھەروەھا پىغەمبەرى خودا ﷺ فەرموویەتى: ((أَفْضَلُ الصَّيَامِ صَوْمُ أَخِي
دَاوُدَ، كَانَ يَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا))^(٢)، باشتەن رۆژوو، رۆژووى برام داوودە،
كە رۆژىك بەرۆژوو دەبوو، وە رۆژىكىش دەيشكاند.

وە ھەر لەم بەلگانەيە كە پىغەمبەر ﷺ لەگەڵ عەبدوللاى كورپى عەمردا
(خودايان لى رازى بىت) كەوتە قسەكردنەو، كە ئەيفەرموو:

من لهوه چاكتر دەتوانم بەرۆژوو بىم، پىغەمبەر ﷺ فەرمووى:

((صُمْ يَوْمًا، وَأُفْطِرْ يَوْمًا)، رۆژىك بەرۆژوو بەو رۆژىكىش بيشكىنە،

فەرمووى: من لهوه چاكتر دەتوانم، پىغەمبەر ﷺ فەرموى:

((لَا أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ))^(٣)، لەو گەورەترو باشتەنە.

(١) قال العراقي رواه الترمذي (٢٣٤٧) من حديث أبي أمامة بلفظ: عرض عليّ ربّي ليجعل لي
بطحاء مكة ذهباً، وقال حسن اه قال الزبيدي (٢٦١/٤): وكذلك رواه أحمد (٢١٦٨٦) و
تمامه عندهما بعد قوله ذهباً، فقلت: لا يارب ولكن أشبع يوماً وأجوع يوماً، فإذا جعت
تضرعت إليك وذكرتك وإذا شبعت حمدتك وشكرتك.

(٢) رواه الترمذي بلفظه، (٧٧٠)، وعند الشيخين من حديث عبدالله بن عمرو الآتي.

(٣) رواه البخاري (١٩٧٦)، ومسلم (١١٥٩).

وہ دہگپرنہوہ کہ پیغہمبہر ﷺ ہرگیز مانگیك به تہواوی بہرؤزوو نہبووہ جگہ لہ رہمہزان نہبیٹ^(۱) بہلکوو لہ وانی تردا دہیشکاندو ہہمووی نہدہگرت۔
نہوہش کہنہتوانیٹ نیوہی ہہموو سآلہکہ بگریٹ، قہیناکہ با سئ یہکینکی بگریٹ، کہ رؤزئک بہرؤزوویٹ و دوو رؤزئش بشکیننیٹ^(۲)،

وہ ئەگەر لہ سەرہتای مانگہوہ سئ رؤزی گرت و، لہ ناوہراستیئیدا سئ رؤزووہ، لہ کؤتاییہکەیشیدا سئ رؤزی گرت، ئەوہ سئ یہکی سآلیشت گرتووہو دہشکەویٹہ کاتہ چاک و خیرەکانہوہ، وہ ئەگەر حەفتانہ دووشەممەو پینج شەممەو جومعەیشٹ گرت، ئەوا نزیک دہبیٹہوہ لہ گرتنی سئبہکی سآلہکەوہ۔
ئەگەر کاتہ زۆر خیر و چاکەکان دەرکەوتن، باشتین و تہواوترین ئەوہیہ کہ مرقوف واتای گہورہی بزاننیٹ، کەمەبەست لییان تہنہا تەصفیہی دلہ، خۆبەکلایی کردنہوہیہتی بۆ بەندایہتی، کە تہنہا بہ عیبادەتی خوداوہ خەریک بیٹ و لا بہملاولادا نہکاتہوہ۔

فەقہو شەرع زان بہ وردەکاری خۆی سەیری حالہ شاراوہکانی ناو دەرروونی دہکات و سەرنج دہدات، جاری وا ہەیہ بەردەوام بہرؤزوو بیٹ چاکترہ بۆی، وہ ہەندیك جاریش وا پتویست دہکات کہ جگہ لہ فەرزەکان بہرؤزوونہبیٹ، ئەگەر چاودیری دل و دەرروونی خۆی کرد و، لہ واتای رؤزوو تیگہیشٹ و، زانی جی بۆ خۆی و رپبازی سلوک و رپگای دوارپؤزی بہکەلک دیت، ئەو برپارہیان دہدات کہ باشترو گونجاوترہ لہگەل دلیدا، ئیتر مەرج نیہ ہہموو رؤزووہکانی بہ شیوہیہکی رپکخراو بیٹ، بۆیہ دہگپرنہوہ لہ پیغہمبەرہوہ ﷺ، کہ جاری واہەبووہ ئەوہندہ بہرؤزوو دہبوو، تاوای لیدہہات خەلکی بیانووتایہ نایشکیننیٹ، وہ جاری وایش ہەبوو ئەوہندہ دہیشکاند، تا بیانووتایہ کہ بہ

(۱) کما فی البخاری (۱۹۷۱) ومسلم (۱۱۵۶).

(۲) کما فی مسلم (۱۱۶۲) حیث قال ﷺ فیہ: وددتُ أَنی طَوَّقْتُ ذَٰلِكَ.

رۆژوو نابیت، یان ئەوەندە دەنووست، تا دەوترا : هەلناسیتەووە بۆ شەو نوێژ،
 وە ئەوەندەیش شەو نوێژی دەکرد کە دەوترا: هەرگیز ناوێت^(۱) ،
 ئەمەش بەو پێیە ی کە بە نووری پیغەمبەراییەتی بۆی دەرەکەوت، کە مافی
 پیویست بدات بە کاتەکانی و، بەو شیوەی پیویستە بەنداییەتی بکات.
 بەلام هەندیک لە زانایان بەلایانەووە ناپەسەندە، کە زیاتر لە چوار رۆژ
 لەسەر یەک بەرۆژوو نەبیت، بە پێی رۆژەکانی جەژنی قوربان ئەو چوار
 رۆژەیان داناو، وە فەرموویانە: کە زیاد لە چوار رۆژ مرووف بەرۆژوو نەبیت دڵ
 رەق دەبیت، وە دوو چاری نەرتی خرابی دەکات، وە دەرگای ئارەزووەکانی لەسەر
 دەکاتەو. سۆیندبێ! حالی زۆرە ی خەلکە کە وەهایە، بە تاییەتی بۆ ئەوانە ی شەوو رۆژ
 دوو ژەم نان دەخۆن.
 ئەمە ی باسمانکرد، تەواوی مەبەستە پیویستەکان بوو، کە ویستمان پوونیان
 بکەینەو، لە باسەکانی رۆژووی خۆبەخشیدا. خوایش زاناترە بەوێ کە راستە
 تەواو بوو پەراوی نەینێهەکانی رۆژوو گرنگییەکانی،
 کە پەراوی شەشەمە، لە چوار یەکی بەنداییەتی
 لە پەراوێهەکانی ژبانەوێ زانستەکانی ئاین
 سوپاس و ستایشی بێ پایان بۆ خوداوەندی گەورەو بالا دەست و صلی
 الله علی سیدنا محمد وعلی آله الطیبین الطاهرین، و صحبه أجمعین.
 پشت بە خودا دەستدەکەین بە پەراوی
 نەینێهەکانی حەج و گرنگییەکانی.

(۱) كما في البخاري (۱۱۴۱) ومسلم (۱۱۵۸). واللفظ للبخاري عن أنس (رضي الله عنه) قال:
 كان رسول الله يفطر من الشهر حتى نطق أن لا يصوم، ويصوم حتى نطق أن لا يفطر منه
 شيئاً، وكان لا تشاء أن تراه من الليل مصلياً إلا رأيته، ولا نائمياً إلا رأيته.

په ږاوی
نهیښه کانی چه ج و
گرنگییه کانی

که په ږاوی چه وته مه
له چواریه کی به ندایه تی
له

په ږاوه کانی
ژیانه وهی زانسته کانی ئایین

کتاب
أسرار الحَجّ
ومُهَمَّاتِهِ
وهو
الکِتَابُ السَّابِعُ
مِنْ رُبْعِ
الْعِبَادَاتِ
من کتاب
إِحْيَاءُ عُلُومِ الدِّينِ

په راوی

نهیئیه کانی حه ج و
گرنگییه کانی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به ناوی خودای به خشنده و مهره بیان

سو پاس و ستایش بۆ ئه و خودایه ی، که وشه ی پیروزی یه کتاپه رستی کردوو به قه لای قایم و په ناگای متمانه پیکراو بۆ به نده کانی، وه مالی دیرین و ئه صیلی که عبه ی پیروزی کردوو به ژوانگه ی دلان و، په ناگای خه لکان و هه وارگه و جیگه ی ئاسووده یی هه موان، وه ئه وه نده ریزی ئی گرتوو که داویه تیه پائی خو به وه و، تایبه تمه ندی کردوو به و شه رف و مینه ته وه که داویه تیه پائی، که ئه وه دی له ده وری ده گهری و زیاره تی ده کات، کردوو به تیه په رده یه کی قایم، خیمه یه کی دا پۆشه ر له نیوانی ئه وو به نده کان و، سزای سه ختی دۆزه خی تاودراودا.

سه لات و سه لامی نه برآوه و، دروود و سوژی به رده وام بۆ سه رگیانی پاک ی پیغه مبه ری ره حمه ت و گه وره ی ئاده مبه یه کان (حه زره تی) موحه ممه د ﷺ، وه له سه ر ئال و ئه صحابی کیرام، سه رکرده و پیشه نگی قافله سالارانی پنگای حه ق و راستی، تا ئه وه نده ی که شایسته ی نه برآوه یی چاکه کانیان بیت.

پاش حه مدو سه نا:

به راستی حه ج کردن له نیوانی ئه رکانه کانی ئیسلام و بنه ماکانی دا به وه ناو ده بریت، که تاکه عیباده تی ته مه نه، وه کو تای هه موو ئه رکان و فه رمانه کانه، وه نیشانه ی کامل بوونی ئیسلام و ته واویتی ئه م دینه پیروزه یه، له کاتی حه جی پیروزدابوو که خودای گه وره ئه م ئایه ته ی ناردۆته خواره وه بۆ سه ر پیغه مبه ر ﷺ، که له رۆزی عه ره فه دا بوو رایگه یاند و فه رمووی: ﴿الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتِمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا﴾ (المائدة/ ٤)

ئه مپرو هه موو ریتمای و پیداو یستیه کانی دینی ئیسلامم بۆ ته واو کردن و نیعمه تی هه تاهه تاییم رژاند به سه رتاند او، بۆیشم ته واو کردن، په زامه ندیشم بۆتان نیشاندا که ئیتر ئاینی ئیسلام دین و په یه روه ی هه تاهه تای نی گۆرتان بیت.

وه هه ره له باره ی چه جکردنه وهیه که پیغه مبه ر ﷺ فه رموو یه تی:
 ((مَنْ مَاتَ وَلَمْ يَحْجَّ، فَلَيْمَتْ إِنْ شَاءَ يَهُودِيًّا، وَإِنْ شَاءَ نَصْرَانِيًّا))^(۱).

واته: ئه وهی بمریت و توانای چه ج کردنی شی بوو بیت و نه یکرد بیت، ئه وا با بۆ خۆی هه ئی بژێرت: به جوله که یی بمریت، یان به نه صرانی وه ک گا وره کان.
 که واته ئه وه به ندایه تییه زۆر به گه وره ی بزانه، که به نه بوونی ئه وه ئاینی ئیسلام پله ی که مال له ده سته دات، ئه وه ش که نه یکات یه کسان ده بیت له گومراییدا له گه ئل گا ور و جوله که دا.

که واته چاکتر وایه هه و ئی ته وا و بخه ی نه کار، بۆ گرنگی پێدان و پافه کردنی و، باسکردنی ئه رکان و سوننه ته کانی و، پوونکردنه وه ی ئادابه کانی و، به یانی گه وره یی و نه ینییه کانی، وه کۆی ئه م بابه تانه هه مووی پشت به خودای مه زن و یارمه تی دانی له سێ ده روازه دا پوون و ئاشکرا ده بیت:

ده روازه ی یه که م: باسی گه وره یی چه جکردن و، گه وره یی شاری مه ککه وه مالی خوداو به یی پیرو زو، خۆلاصه ی ئه رکان و مه رجه کانی پیویست بوونی.

ده روازه ی دوو هه م:

باسکردنی کرداره ئاشکراکانی به پێی ریزه بندی، له سه ره تای ده سپێکی گه شتی پیروزی چه جه وه تا کاتی گه رانه وه ی.

ده روازه ی سییه م: باسی ئادابه ورده کان و نه ینییه نادیارو کرداره شاراوه کانی، با ده سته بکه ین به ده روازه و (باب) ی یه که م:

(۱) قال العراقي رواه ابن عدى من حديث أبي هريرة والترمذي (۸۱۲) نحوه، وقال في اسناده مقال اهـ قال الزبيدي ۲۶۸/۴: قد روى هذا الحديث عن أبي أمامة أيضا ولفظه عند الدارمي في سننه (۱۸۲۶) والبيهقي في السنن الكبرى (۳۳۴/۴)، من لم يمنعه من الحج حاجة ظاهرة أو سلطان جائر، أو مرض حابس فمات ولم يحج، والباقي سواء. وعن سعيد بن منصور وأبي يعلى: من لم يعبسه مرض أو حاجة ظاهرة أو سلطان جائر فلم يحج الحديث

دهروازه‌ی یه‌که‌م

باسی گه‌وره‌یی چه‌جکردن و، گه‌وره‌یی شاری مه‌ککه‌و مائی
خوداو به‌یتی پیروژ و خو‌لاصه‌ی ئه‌رکان و مه‌رجه‌کانی پیویست بوونی.
له‌م ده‌روازه‌دا دوو ناو‌بری تیدایه:

ناو‌بری یه‌که‌م:

باسی گه‌وره‌یی چه‌جکردن و گه‌وره‌یی به‌یت و مائی دیرینی خوداو
گه‌وره‌یی مه‌دینه‌ی پیروژ (خوابیان پارێزێت)
وه باسی خو‌سازدان و نیه‌تی گه‌شتی تایبه‌تی بو‌ئه‌و جی‌گه‌و مه‌شاهیده
پیروژانه:

گه‌وره‌یی چه‌جکردن

خودای گه‌وره‌ فه‌رموویه‌تی: ﴿وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحُجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ
ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ﴾ (الحج/۲۷) واته:

جاری ده‌ به‌ناو‌ خه‌لک‌دا، که‌ بێن بو‌ چه‌ج، ئه‌وانیش دین بۆلات به‌سواری و
به‌سه‌رپشتی هه‌موو وشت‌نکی لاوازه‌وه‌ و، له‌ هه‌موو ڕنگایه‌کی دووره‌وه‌.

قه‌تاده (خوای ئی‌ رازی بی‌ت) فه‌رموویه‌تی:

کاتێک خودای (عَزَّ وَجَلَّ) فه‌رمانی دا به‌ (حه‌زهدتی) ئیبراهیم (سه‌لامی
خودای له‌سه‌ر) که‌ جار‌بدات و، بانگی خه‌لکی بکات بو‌ ئه‌وه‌ی بێن بو‌ چه‌ج،
بانگی کرد: ئه‌ی خه‌لک‌ینه‌: خودای گه‌وره‌ مائیکی هه‌یه‌ وهرن زیاره‌تی بکه‌ن و
حه‌جی مائی خودا بکه‌ن.^(۱)

(۱) رواه قتادة عن عكرمة بن خالد، كما في مناسك ابن أبي عروبة (۲۲) وتأريخ دمشق (۲۰۷/۶).

وه خودای گه‌وره فەرموویەتی: ﴿لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ﴾ بۆ ئەودەى حازرى هەندى سوود و قازانجى خۆيان بن^(۱). وتراوه كه ئەو سووده بەشداری كردنه له بازرگانی وەرزی هەجدا و، دەستكه‌وتنى پاداشتی دواپۆژ^(۲).
كاتێك هەندى لەزانا پێشینه‌كان ئەمەیان بیست فەرموویان: سوێند بێت بە پەرەردگاری كه‌عبه، خودا لیان خوش بوو.

وتراوه له ته‌فسیری ئەم ئایه‌ته پیرۆزه‌دا: كه خودای گه‌وره فەرموویەتی: ﴿لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ﴾ (الأعراف/۱۶).

واته: شەیتان بە‌ئێنی داوه له‌سه‌ر ڕێگه‌ی مه‌ككه دابنیشیت و، هه‌وڵی له‌خشته دان و فریودانیان بدات، كه نه‌هێڵیت ئەو ڕوكنه پیرۆزه به‌جی به‌ئین^(۳).

هه‌روه‌ها پێغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فەرموویەتی: ((مَنْ حَجَّ الْبَيْتَ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ، خَرَجَ مِنْ ذَنْبِهِ كَيَوْمِ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ))^(۴). واته: ئەودەى هەجی مائى خودا بکات و قسه‌ی ناشیرین و بێ ئابروویی نه‌یه‌ت به‌ده‌می دا، یان باسی رابواردن و دروست بوون نه‌کات، وه له‌ سنووری پێنمایی راسته‌قینه‌ لانه‌دات، وه‌ خه‌ریکی گونا‌هو ده‌مه‌ده‌می و کاری نابه‌جی نه‌بێت، هه‌موو گونا‌هه‌کانی له‌سه‌ر نه‌سه‌رپه‌ته‌وه، وه‌ك ئەو پۆژه تازە له‌دايك بووبیت ئاوا پاك ده‌بێته‌وه.

هه‌روه‌ها پێغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فەرموویەتی:

((مَا رُؤِيَ الشَّيْطَانُ فِي يَوْمٍ أَصْغَرَ وَأَذْخَرَ وَلَا أَحْقَرَ وَلَا أَغْيَظَ مِنْهُ يَوْمَ عَرَفَةَ،

(۱) خۆلاصه‌ی ته‌فسیری نامی (۳۳۵).

(۲) رواه الطبراني في تفسيره (۱۷/۱۰) (۲۵۳)، عرفان مجاهد.

(۳) رواه أبو نعيم في الحلية، ۲۵۳/۴- عن عون بن عبدالله، وروی موقوفا علی عبدالله بن مسعود (رضي الله عنه) من رواية الفاكهي في أخبار مكة (۴/۱۳۲).

(۴) رواه البخاري (۱۵۲۱)، ومسلم (۱۳۵۰).

وما ذلِكَ إِلَّا لما يَرى مِنْ تَنْزِيلِ الرَّحْمَةِ، وَتَجَاوَزِ اللَّهَ عَنِ الذُّنُوبِ الْعِظَامِ))^(١)،
 واته: هه رگیز شهیتان نه بیزاوه به بچوکی و بن نرخی و پسوایی و
 تیکشکاوای و پورتشکاوای و، رق و تورده بییه وه، وهک نه وهی له رۆژی عه رفه ده
 بیزاوه، هۆکاری نه مهش نه وهیه که ده بینیت نه وهه موو ره حمه تی خودایه
 ده رژیته خواره وه به سهر نه وانه ده له عه رفه ده راوه ستاون، وه قه له می
 لیبور دنی خودایی هاتووه به سهر هه موو گونا هه گه وره کانیا ندا، وهک و تراوه:
 ((إِنَّ مِنَ الذُّنُوبِ ذَنْبًا لَا يُكَفِّرُهَا إِلَّا الْوُفُوفُ بِعَرَفَةٍ)) هه ندیک گونا هه یه
 ته نه و ده ستانی رۆژی عه رفه ده یسر پته وه، که جه عفه ری کوری موحه ممه دی
 کوپه زای هه زره تی عه لی دهیداته پال هه زره تی پیغه مبه ره وه ^(٢) .
 وه هه ندیک له به رچاو روونه خاوهن که شفه کان له نزیکانی ده رگای
 خودا فه رموو یانه: شهیتان له سهر شیوهی که سیکی ناسراویدا له رۆژی
 عه رفه ده خوی پیشاندا، بینی جهسته به کی لاوازو بن هیز، روزه ردو چاو به
 گریان و پشت شکاو، لی پرسی کی چاوانتی خستوته ناو نه و فرمیسه که به
 کولانه وه؟ وتی: ده رچوونی حاجیه کان، بو لای خودا به بن مبه سستی باز رگانی
 کردن، ده لیم: نه مانه که وتوونه ته ری و، ده ترسم بن هیوا نه بن و، خودا به
 ده سبه تالی نه یانگی پته وه و منیش دلگرای نه وهم، فه رمووی: نهی که واته چی و
 لاوازی کردویت؟ وتی: حیلای نه و نه سپانهی که له ری خودای (عَزَّ وَجَلَّ) دا
 غارده دن و ده چن بوغه زا کردن، نه گه ره له پیناوی ره زامه ندی مندا بوونایه پیم
 خوشتر بوو، فه رمووی: نهی چی وا رهنگی لیبریویت و روخساری گۆریویت؟
 وتی: هاوکاری دهسته جه معی خه لکی، له سهر تاعهت و گوئی رایه لی، نه گه ر
 هه روا هاو پارزو کو بوونایه له سهر گونا هه تاوان کردن، نه وهم پخ خوش تر ده بوو.

(١) رواه مالك في الموطأ (٤٢٢/١)، عرفان طلحة بن عبيدالله بن كريب مرسلًا.

(٢) كذا قال صاحب القوت (١٢٠/٢) ولفظه: وقد رفعه جعفر بن محمد وأسنده....

فهرمووی: ئه‌ی چی وا پشتی شکاندویت؟ وتی: ئه‌وه‌ی که به‌نده‌کان داوای عاقیبه‌ت خیری له‌ خودا ده‌که‌ن، که تووشی سه‌لبی سه‌ره‌مه‌رگ نه‌بن و، به‌ ئی‌مانه‌وه‌ برۆن، منیش ده‌لیم: خه‌ساره‌ت مه‌ندی بو‌من، ئه‌مانه‌ که‌ی وایان لئ دیت سه‌رسام به‌ن به‌ کرداره‌کانیان و، پئی موعه‌به‌ب بن و، ده‌ترسم ئه‌م راستیه‌یان زانی بیت، بو‌یه‌ نزاو پارانه‌وه‌یان هه‌میشه‌ له‌ خودایه‌، که‌ تووشی بی‌پروایی و سه‌لبی سه‌ره‌مه‌رگیان نه‌کات.^(۱)

هه‌روه‌ها پی‌غه‌مبه‌ری خودا ﷺ فهرموویه‌تی: ((مَنْ خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ حَاجًّا أَوْ مُعْتَمِرًا، فَمَاتَ... أَجْرِي لَهُ أَجْرُ الْحَاجِّ الْمُعْتَمِرِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ مَاتَ فِي أَحَدِ الْحَرَمَيْنِ، لَمْ يُعْرَضْ وَلَمْ يُحَاسَبْ، وَقِيلَ لَهُ أُدْخِلِ الْجَنَّةَ))^(۲).

واته: ئه‌وه‌ی له‌ مائی خو‌ی ده‌رچوو، به‌ نیه‌تی هه‌ج‌کردنی یان عومره‌ و له‌ پ‌نگه‌دا وه‌فاتی کرد، تا رۆژی هه‌شرو زیندوو‌بوونه‌وه‌، به‌ ته‌نها پ‌نگه‌وتن و نیه‌ته‌که‌ی، به‌ پاداشتی به‌رده‌وامی هه‌ج و عومره‌ بو‌ی ده‌نووس‌ریت.

ئه‌وه‌ش که‌ له‌ یه‌کێک له‌ هه‌ره‌مه‌کانی مه‌که‌که‌ یان مه‌دینه‌دا بم‌ریت، بو‌ چوونه‌ ناو به‌هه‌شت پ‌نگری لئ ناک‌ریت و، هه‌یج لئ پی‌چنه‌وه‌یه‌کیشی له‌گه‌لدا ناک‌ریت، وه‌ پئی ده‌وتریت: فهرموو برۆره‌ ژوورده‌وه‌ بو‌ناو به‌هه‌شت.

هه‌روه‌ها پی‌غه‌مبه‌ری خودا ﷺ فهرموویه‌تی:

((حَجَّةُ مَبْرُورَةٍ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا، وَحَجَّةُ مَبْرُورَةٍ لَيْسَ لَهَا جَزَاءٌ إِلَّا

(۱) قوت القلوب ۲/ ۱۲۲، وروی ابن ماجه (۳۰۱۳) حدیث دعاء النبي في يوم عرفة، وفيه:

فضحك رسول الله ﷺ أو قال تبسم، فقال له أبو بكر وعمر: بأبي أنت وأمي: إن هذه الساعة ماكنت تضحك فيها، فما الذي أضحكك؟ أضحك الله سنك، قال: إنَّ عدو الله إبليس لما علم أنَّ الله قد استجاب دُعائي، وغفر لأمتي، أخذ التراب، فجعل يحثوه على رأسه، ويدعو بالويل والثبور، فأضحكني ما رأيت من جزعه.

(۲) رواه الطبراني في الأوسط (۵۳۸۴)، والبيهقي في الشعب (۳۸۰۲).

الْجَنَّةُ))^(۱)، واته: حه جیکی وه رگراو باشته له هه موو دونیاو نه وهش له ناو
 دونیادایه، وه حه جیکی وه رگراو، جگه له به هه شت هیچ پاداشتیکی تری نیه.
 ههروه ها پیغه مبه ری خودا ﷻ فه رموویه تی: ((الْحُجَّاجُ وَالْعُمَارُ وَقَدْ أَتَاهُ
 (عَزَّ وَجَلَّ) وَزَوَّارُهُ، إِنْ سَأَلُوهُ أَعْطَاهُمْ، وَإِنْ اسْتَغْفَرُوهُ غَفَرَ لَهُمْ، وَإِنْ دَعَا
 اسْتَجِيبَ لَهُمْ، وَإِنْ تَشَفَّعُوا شَفَّعُوا))^(۲)، حاجیه کان و عومره کاره کان نیتراروو
 وه فدو زیاره تکارانی خودای گه وره و به ده سه لآتین، هه رداوایه ک له خودا بکه ن
 پئیان دهدات، داوای لیخوش بوونی لیبه که ن، لییان خوش ده بیئت، نزاو
 پارانه وهی عه رزبکه ن ده چیت به ده میانه وه، تکا بو هه رکه سیکیش بکه ن، لییان
 وه رده گیریت و بویان جیبه جی ده کرتت.
 وه له فه رمووده یه کدا که له پنگه ی ئال و به یته وه ده یگپرنه وه به سه نه دی
 نه پچراو له پیغه مبه ره وه ﷻ که فه رموویه تی:
 ((أَعْظَمُ النَّاسِ ذَنْبًا، مَنْ وَقَفَ بِعَرَفَةَ، فَظَنَّ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَمْ يَغْفِرْ لَهُ))^(۳)،
 واته: گه وره ترین گونا هبار نه و که سه یه که له عه ره فه دا ئاماده بیئت و

(۱) روى البخاري (۱۷۷۳) ومسلم (۱۳۴۹) ولفظهما: العمرة الي العمرة كفارة لما بينهما والحج
 المبرور ليس له جزاء الا الجنة، ومعنى الشطر الأول: مستفاد من حديثين: مارواه
 البخاري (۲۷۹۲) ومسلم (۱۸۸۰) مرفوعا: (لغدوة في سبيل الله أو زوحة خير من الدنيا وما
 فيها). وما رواه البخاري (۱۵۵۰) عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: يارسول الله: نرى الجهاد
 أفضل العمل، أقلأ نجاهد؟ قال: لا، لكن أفضل الجهاد حج مبرور). وروى أحمد من
 حديث جابر والطبراني في الكبير من حديث ابن عباس: الحج المبرور ليس له جزاء الا الجنة.
 (۲) هكذا هو في القوت (۱۲۰/۲) وقال العراقي رواه ابن ماجه (۲۸۹۲) من حديث أبي هريرة
 بلفظه، دون قوله: وزواره، ودون قوله: إن سألوه أعطاهم، وإن تشفعوا شفّعوا، وله من
 حديث ابن عمر وسألوه فأعطاهم، ورواه ابن حبان في صحيحه (۳۶۹۲) ۵/۹. اه قال
 الزبيدي ۲۷۲/۴ ولفظ حديث ابن عمر عند البيهقي: الحجاج والعمار وفد الله ان سألوه
 أعطوا وإن دعوا أجابهم وإن أنفقوا أ خلف لهم.
 (۳) كذا في القوت (۱۲۰/۲)، ورواه الخطيب في المتفق والمفترق (۲۱۹).

وهستاوی عه ره فه بیئت، وایش گومان بیات که خودا لی خوش نه بووه.

عه بدولای کوری عه باس (خودایان لی رازی بیئت) دهیگپرته وه له پیغه مبه ره وه ﷺ که فه رموویه تی: ((يَنْزِلُ عَلَى هَذَا الْبَيْتِ فِي كُلِّ يَوْمٍ مِائَةٌ وَعِشْرُونَ رَحْمَةً. سِتُّونَ لِلطَّائِفِينَ، وَأَرْبَعُونَ لِلْمُصَلِّينَ وَعِشْرُونَ لِلنَّاطِرِينَ))^(۱).

واته: هه موو رۆژێک سه دو بیست رهحه ته خودا دهباریت و دیته خواره وه بۆ سه ر نه م مالی خودایه، شهست رهحه تیان بۆ ته و افکاران، چل رهحه تیشیان بۆ نه وانه ی نوێز ده که ن، بیست رهحه تیش به سه ر نه وانه دا که سه یرده که ن و به چاوی گرانبه هاییه وه ریزو گه وره یی بۆ برپار ده ده ن.

له هه وāl و خه به ردا هاتوو: ((اسْتَكْتَرُوا مِنَ الطَّوَافِ بِالْبَيْتِ فَإِنَّهُ مِنْ أَقَلِّ شَيْءٍ تَجِدُونَهُ فِي صُحُفِكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَأَغْبَطَ عَمَلٍ تَجِدُونَهُ))^(۲).

واته: تا بۆتان ده کړیت طه وافی مالی خودا زۆر تر بکه ن، چونکه طه واف له و کرده وه که مانه یه که له ناو ده فته رو نامه کرده وه کانتاندا به که می ده بینریت،

(۱) رواه الطبراني في الكبير (۱۹۵/۱۱). وأبو نعيم في تاريخ أصفهان، ۱/۱۵۱). ورواه مسلسلا بالملكين. الحافظ الزبيدي في الإتحاف (۲۷۲/۴). وحسنه المنذري والعراقي والسخاوي، وإذا اجتمعت طرق هذا الحديث ارتقى إلى مرتبة الحسن، والله أعلم. ورواه الأزرقي في (أخبار مكة)، ۸/۲، من كلام حسان بن عطية. ورواه الخطيب في المتفق والمفترق (۸۵/۲) (۲۱۹). وأبو منصور شهردار بن شيرويه الديلمي في مسند الفردوس: ۱/۳۵۹ (۱۴۵۲) من حديث ابن عمر بإسناد ضعيف.

(۲) لفظ المصنف لهذا الحديث عند صاحب القوت ۱۱۹/۲، وهو موقوف على سيدنا علي (رضي الله عنه) كما رواه الأزرقي في أخبار مكة، (۲۱۸/۱)، بلفظ: إْستَكْتَرُوا مِنَ الطَّوَافِ بِهَذَا الْبَيْتِ، قَبْلَ أَنْ يُحَالَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ، فَكَأَنِّي أَنْظَرُ إِلَيْهِ حَبْشِيًّا أَصِيلَعُ أَصِيمَع. قائماً عليها يهدمها بمسحاته، فالرواية للقطعة الأولى منه. وقال العراقي رواه ابن حبان في صحيحه (۱۵۳/۱۵) (۶۷۵۳)، والحاكم (۶۰۸/۱) (۱۶۱۰) من حديث ابن عمر: استمتعوا من هذا البيت فإنه هدم مرتين ويرفع في الثالثة وقال الحاكم صحيح علي شرط الشيخين اه قال الزبيدي (۲۷۳/۴): ورواه أيضا الطبراني في المعجم الكبير كما في مجمع الزوائد (۲۰۶/۳).

به لام به کیکه له و کارانه ی که باشتین خێرو قازانجی لێده بینن له پاشه پوژدا،
 هه رله به رئه مه یه که وا چاکه پێش هه موو کارێکی چه ج و عومره ده ستبکات
 به طه وافی مائی خودا.

وه له فه رمووده دا هاتوو: ((مَنْ طَافَ أُسْبُوعاً حَافِياً حَاسِراً، كَانَ لَهُ
 كَعْتَقِ رَقَبَةٍ، وَمَنْ طَافَ أُسْبُوعاً فِي الْمَطَرِ، غُفِرَ لَهُ مَا سَلَفَ مِنْ ذُنُوبِهِ))^(۱).
 نه وه ی چه فته یه ک به پێی په تی و سه ری پوتی طه وافی بکات، وه ک نه وه
 وایه که گه ردنی کۆیله یه کی ئازاد کردیبت، نه وه ش که چه فته یه ک له کاتی
 باراندا طه وافی کردیبت، خودا له گوناھی له وه وپێشی خووش ده یبت.
 وه و تراوه: خودای گه وره نه گه ر خووش ببیبت له گوناھی به نده یه کی له

(۱) ذکر ذلك صاحب القوت: (۱۱۹/۲): وقال: روى ذلك عن الحسن بن علي (رضي الله عنهما) قاله لأصحابه. ورفعته إلى رسول الله ﷺ وأوله عند الترمذي: (۹۵۹) وحديث الطواف في المطر عند ابن ماجه (۳۱۱۸). اهـ وقال العراقي لم أجده هكذا وعند الترمذي (۲۹۵۶) (من طاف بهذا البيت أسبوعاً فأحصاه. كان كعتق رقبة. وحسنه اهـ قال الزبيدي ۲۷۴/۴-۲۷۳: وقال الحافظ بن حجر في (تهذيب التهذيب) (۱۶۷/۳) حديث الطواف في المطر رواه ابن ماجه (۳۱۱۸) من حديث أنس بإسناد ضعيف بالمعنى. اهـ قال الزبيدي: ولفظه عن أبي عقاب قال: طفت مع أنس بن مالك في مطر فلما قضينا الطواف اتينا المقام فصلينا ركعتين، فقال لنا أنس أئتنفوا العمل فقد غفر لكم. هكذا قال لنا رسول الله صلى الله عليه وسلم وقد طفنا معه في مطر. وأخرجه أبو ذر الهروي من طريق داود بن عجلان قال: طفت مع أبي عقاب فساقه نحوه، وأما حديث ابن عمر الذي عند الترمذي (۲۹۱۹) ففيه زيادة: لا يضع ولا يرفع أخرى إلا حط الله عنه بها خطيئة وكتب له بها حسنة، ورواه كذلك النسائي والحاكم (۱۷۹۹/۶۶۴)، وعند ابن ماجه (۲۹۵۶) والبيهقي (۱۱۰/۵) (۹۲۱۲) من حديث ابن عمر: من طاف بالبيت سبعا وصلى ركعتين كان كعتق رقبة. وعند أحمد في مسنده، (۲۷۸۹۲). والطبراني في المعجم الكبير (۳۹۰/۱۲) (۱۳۴۴۰): مَنْ طَافَ بِحِذَاءِ الْكَعْبَةِ أُسْبُوعاً يَحْصِيهِ، كَتَبَ لَهُ بِكُلِّ خَطْوَةٍ حَسَنَةً، وَكُفِّرَتْ عَنْهُ سَيِّئَةٌ، وَرَفَعَتْ لَهُ دَرَجَةٌ، وَكَانَ لَهُ كَعْتَقُ رَقَبَةٍ.

جیڱه‌ی وه‌ستانی رۆژی چه‌شرو لئ پرسینه‌وه‌دا، له‌ هه‌مان ئه‌و که‌سانه‌ش خۆش ده‌بێت، که‌ له‌و جیڱه‌یه‌دا بوون و هه‌مان گوناهايان کردوو. ^(۱)

هه‌ندێک له‌زانا پێشینه‌کان فه‌رموویانه:

نه‌گه‌ر رۆژی عه‌ره‌فه‌ یه‌کبگرته‌وه‌ له‌گه‌ڵ رۆژی جومعه‌دا، خودا له‌ گوناھی هه‌موو ئه‌هلی عه‌ره‌فه‌ خۆش ده‌بێت ^(۲)، رۆژی عه‌ره‌فه‌ گه‌وره‌ترین رۆژه له‌ دونیادا، وه‌ له‌و رۆژه‌دا بوو که‌ پێغه‌مبه‌ر ﷺ دوا چه‌جی خودا حافیزی کرد، له‌ کۆی عه‌ره‌فه‌دا راوه‌ستابوو، که‌ خودای گه‌وره‌ ئه‌م ئایه‌ته‌ی نارده‌خواره‌وه‌، که‌ فه‌رموویه‌تی: ﴿الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتِمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا﴾ (۴/المائدة) نه‌مڕۆ دینه‌که‌تانم بۆ ته‌واو کردن، نيعمه‌تی خۆمم به‌ ته‌واوی و کاملی پێزانده‌ به‌سه‌رتانداو، بۆم ته‌واو کردن، وه‌ په‌زامه‌ندیم نیشان دا بۆتان که‌ ئیسلام بێته‌ ئاین و پێبازی هه‌تاهه‌تاییتان.

ئه‌هلی کیتاب که‌ کتێبه‌ ئاسمانیه‌کانیان بۆ په‌وانه‌ کراوه‌ ده‌لێن:

نه‌گه‌ر ئه‌م ئایه‌ته‌ به‌سه‌ر ئیمه‌دا به‌تایه‌ته‌ خواره‌وه‌، ئه‌وا ئه‌و رۆژه‌مان ده‌گێرا به‌ رۆژی جه‌ژن، (چه‌زهره‌تی) عومه‌ر فه‌رمووی: شایه‌تی ده‌ده‌م که‌ ئه‌و ئایه‌ته‌ له‌ ناو دوو جه‌ژندا هاته‌ خواره‌وه‌ به‌سه‌ر پێغه‌مبه‌ردا ﷺ رۆژی عه‌ره‌فه‌و رۆژی جومعه‌ بوو، که‌ به‌ پێوه‌ راوه‌ستابوو له‌ عه‌ره‌فه‌دا. ^(۳)

وه‌ پێغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْحَاجِّ، وَلِمَنِ اسْتَغْفَرَ لَهُ الْحَاجُّ)) ^(۴)، خودایه‌ له‌ حاجیان و هه‌موو ئه‌وانه‌ش خۆش ببیت که‌ حاجیه‌کان داوی لێخۆش بوونیان بۆ ده‌که‌ن.

(۱) قوت القلوب ۲/ ۱۲۰.

(۲) قوت القلوب ۲/ ۱۲۰.

(۳) كما في البخاري (۴۵)، ومسلم (۳۰۱۷).

(۴) رواه الطبراني في الأوسط (۸۵۸۹) والحاكم في المستدرک (۴۴۱/۱).

وه دهگپږنه وه که عه لی کوږی مووه فقه چهند چه جیکی بو (حه زره تی) پیغه مبه ر^(۱) کرد، به خزمه تی پیغه مبه ر^(۲) گه یشته فهرمووی: نه ی کوږی مووه فقه؛ له جیاتی من هجت کرد؟ وتم: به ئی، فهرمووی: له برتی منیش ته لبیه ت کرد (واته: لبیک اللهم لبیک)؟

عه رزم کرد: به ئی، فهرمووی: ده ی منیش له رژی قیامه تدا پاداشتی نه و کارانه ت ده ده مه وه، له رژی وه ستانی جزوری خوادا بو لپرسینه وه، ده ست ده گرم و ده تخمه ناو به ه شته وه، له و کاته دا که هه موو مه خلوقاتی خودا له نارچه تی و سه ختی رژی لی پرسینه وه دان.^(۱)

موجاهیدو هندیکی تر له زانایان فهرموویانه: حاجیه کان که ده گه نه مه ککه وه، فرشته کان پیشوازیان لیده کهن، سه لام له و شتر سواره کان ده کهن، وه ته وقه له گه ل نه وانه دا ده کهن که سواری گویدرتر بوون، وه باوهش ده کهن به ملی پیاده کاند او نه یان گوشن به خویانه وه^(۲)،

(حه زره تی) حه سه نی به صری فهرموویه تی:

نه وه ی به کسه ردوای رهمه زان بمریت یان دوای غه زایه ک یان دوای حه جی مالی خودا، نه وه به شه هیدی مردووه،^(۳)

(حه زره تی) عومه ریش فهرموویه تی:

خوا له حاجیه کان خوش ده بیته، له وانهش که حاجیه کان داوای لی خوش بوونیان بو ده کهن، له مانگه کانی (ذی الحجة) و موحه رهم و صه فهدا، وه ده

(۱) قوت القلوب ۱۲۱/۲.

(۲) روی نحوه البهقی مرفوعا فی (الشعب). (۳۸۰۵)، ورواه الفاکهی فی أخبار مکه (۲/۲۷۶)، عن عبدالله بن عمر (رضی الله عنهما) وعن مجاهد ذكره أبو طالب المکی فی قوت القلوب (۱۲۰/۲)

(۳) قوت القلوب ۱۲۰/۲.

رۆژی مانگی ره‌بیعی به‌که‌م، (مه‌ولوود)^(۱)،

کاتی خۆی له‌ ره‌ویه‌ی پێشیننه‌ صالحه‌کان بوو (خوایان ئی رازی بێت) که نه‌وانه‌یان به‌پێنده‌خستن که ده‌چوون بۆ غه‌زا و جه‌هاد له‌ رۆی خوادا، وه‌ پێشوازی حاجیه‌کانیان ده‌کرده‌وه‌، وه‌ ناوچه‌وانیان ماچده‌کردن، وه‌ داوای دو‌عای خێریان لێده‌کردن، وه‌ خێرا ده‌چوون به‌ ده‌میان‌وه‌ پێش ئه‌وه‌ی گیان و رۆحیان تێکه‌ڵ و چلکن ببێته‌وه‌ به‌ گونا‌ه^(۲)،

ده‌گیرنه‌وه‌ له‌ عه‌لی کو‌ری مو‌وه‌فه‌قه‌وه‌ (خودای ئی رازی بێت) فه‌رموویه‌تی : سائیکیان هه‌جم کرد، کاتیک شه‌وی عه‌ره‌فه‌ هاته‌ پێشه‌وه‌، له‌ مزگه‌وتی (خیف) له‌ (مینا) دا نوستم، بینیم له‌ خه‌ومدا وه‌ک ئه‌وه‌ی دوو فرشته‌ له‌ ئاسمانه‌وه‌ هاتنه‌ خواره‌وه‌، به‌رگی سه‌وزیان پۆشی بوو، به‌کیکیان بانگی له‌ هاو‌پێکه‌ی کرد، ئه‌ی عه‌بدی خودا:

ئه‌ویشیان وه‌لامی دایه‌وه‌ به‌ ئی ئه‌ی عه‌بدی خودا:

فه‌رمووی: ده‌زانیت چه‌ند که‌س ئه‌م سا‌ل هه‌جی ما‌لی خودای (عَزَّوَجَلَّ) یان کردووه‌؟ فه‌رمووی: نازانم، فه‌رمووی: شه‌ش سه‌د هه‌زار که‌س هه‌جیان کردووه‌، ئه‌ی ده‌زانی له‌ چه‌ندیکیان وه‌رگیراوه‌؟ فه‌رمووی: نه‌خێر نازانم، فه‌رمووی: ته‌نها له‌ شه‌ش که‌سیان وه‌رگیراوه‌!

ده‌فه‌رموویت: له‌ پاشان به‌رزبوونه‌وه‌ بۆ ئاسمان، له‌ به‌رجاوم وون بوون، له‌ هه‌یه‌تا بیداربوومه‌وه‌، زۆر د‌ل‌گران و نیگه‌ران بووم به‌م هه‌وا‌له‌یان، مه‌به‌ستم بوو چیم به‌سه‌ردی‌ت، وتم: نه‌گه‌ر هه‌جی شه‌ش که‌س وه‌رگیرابیت، من ده‌بی له‌ کو‌ی ئه‌و شه‌ش که‌سه‌دا جیگه‌م ببێته‌وه‌؟!

(۱) قوت القلوب ۲/ ۱۲۰.

(۲) قوت القلوب ۲/ ۱۲۰، له‌ ره‌وايه‌تی تر دا هاتووه‌ به‌ بیست، به‌لام ده‌ی مه‌ولوود راسته‌.

کاتیک له عه ره فه وه گه پامه وه، له لای (مه شعه رولحه رام) دا پاره ستام، بیرم له زوری نهو خه لکه ده کرده وه، که می نهوانه ی لیان وه گیراوه، خه و بر دمی وه، بینیم هه مان نهو دوو مه لایکه هاتنه وه خواره وه، به کیکیان نهویانی بانگ کرده وه، هه مان قسه و پرسیاره کانی پیشووی دوو باره کرده وه، له پاشان فه رمووی: ده زانی نهو شه و خودای (عَزَّوَجَلَّ) چ حوکمیکي دا بو نهو حاجیانه؟ فه رمووی: نازانم، فه رمووی:

هه موو صه د هه زار حاجیه کی به خشی به یه کی لهو که سانه ی که حه جه که یان لی وه گیراوو، منیش به ناگاهاته وه و نهو ونده دلم خوش بوو که حه جی هه مووی وه گیراوه، که ناتوانم وه صفی نهو دلخوشیه م بکه م.^(۱)

هه روه ها (خودای لی رازی بیت) ده فه رمویت:

سائیکی تر حه جم کردو کاتیک له مه ناسیکی حه ج لیوو مه وه، بیرم لهوانه ده کرده وه که حه جه کانیان لی وه رناگیریت و ده درته وه به سه ریاندا.

وتم: نهی په روه ردگارم؛ نهوا من حه جه که ی خوّم به خشی، پاداشت و خیره که یم دا بهوانه ی که حه جه کانیان لی وه رنه گیراوه، ده فه رمویت:

له خه ومدا خودای به ده سه لاتم بینی ﷺ، پیی فه رمووم:

نهی عه لی؛ نهوه به سه ر مندا سه خاوه ت ده نویتیت، که من صیفه تی سه خاوه ت و سه خیه کانیشم دروست کردو وه، وه من له هه موو ده ست کراوه و به خشنده کان، وه له هه موو به ریزو ریزداره کان ریزدارو به خشنده ترم، وه هه قی منه که به خشنده یی و سه خاوه ت بنوینم له هه موو که سانی تر، نهوا حه جی هه موو نهوانه ی که لیم وهرنه گرتیوون، به خشیم بهوانه ی که لیم وه رگرتیوون^(۲).

(۱) قوت القلوب ۲/ ۱۲۰.

(۲) هه مان سه رچاوه ۲/ ۱۲۱.

باسی گه وره بی مائی خودا و مه ککه. (خودا بیان پارتنزنت)

پیغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی: ((إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَدْ وَعَدَ هَذَا الْبَيْتَ أَنْ يَحْجَّهُ فِي كُلِّ سَنَةٍ سِتُّ مِائَةِ أَلْفٍ، فَإِنْ نَقَصُوا، أَكْمَلَهُمُ اللَّهُ تَعَالَى بِالْمَلَانِكَةِ. وَإِنَّ الْكَعْبَةَ تُحْشَرُ كَالْعُرُوسِ الْمَرْفُوفَةِ، وَكُلُّ مَنْ حَجَّهَا، يَتَعَلَّقُ بِأَسْتَارِهَا، يَسْعَوْنَ حَوْلَهَا حَتَّى تَدْخُلَ الْجَنَّةَ، فَيَدْخُلُونَ مَعَهَا))^(۱).

خودای گه وره به لئیی داوه به که عبه ی پیروژ که هه موو سالتیک شهش صهد هه زار کهس حه جی مائی خودا بکات، نه گهر ژماره که یان که می کرد، خودای گه وره به فریشته کانی ژماره که یان ته واو ده کات، وه که عبه وهک بووکیکی پازاوه بو میرده که ی ناوا حه شر ده کریت و، هه موو نه وانهش که حه جیان کردووه و ته وافیان کردووه. خو یان به بهرگ و پو شاکیدا هه لده واسن و، به چوارده وریدا ده سوړپنه وه، تا که عبه ده چیته ناو به هه شته وه و، نه وانیش له گه لیدا ده چنه ناو به هه شته وه، هه رو هها له فه رمووده دا هاتووه:

((إِنَّ الْحَجَرَ يَأْقُوتَةٌ مِنْ يَوَاقِيتِ الْجَنَّةِ، وَإِنَّهُ يُبْعَثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَهُ عَيْنَانِ، وَلِسَانٌ يَنْطِقُ بِهِ، يَشْهَدُ لِمَنِ اسْتَلَمَهُ بِحَقِّ وَصْدُقٍ))^(۲).

واته: به پاستی به رده ره شه که یاقووتیکه له یاقووته کانی به هه شت، له روژی قیامه تدا زیندووه ده کریتته وه و، دوو چاوی هه یه که ده بینن، وه زو بانیشی

(۱) کذا فی القوت ۲/ (۱۲۱) وقد رواه الفکاهی فی أخبار مکة (۴۳۶/۱)، عن أبي بکر_شک فی رفعه_بلفظ: إن الکعبه تحشرون القیامه إلى بیت المقدس تزف زف العروس، متعلق بها من حج إلیها، فتقول الصخره: مرحبا بالزائر والمزور، وقال السیوطی فی الدرر المنثور (۳۲۹/۱): وأخرج الواسطی عن کعب قال: لاتقوم الساعه حتی یزف البیت الحرام إلى بیت المقدس فینقادان إلى الجنة، وفيهما أهلها، والعرض والحساب ببیت المقدس.

(۲) رواه الترمذی (۹۶۱) بلفظ: والله لیبعثنه الله يوم القیامه له عینان یبصر بهما، ولسان ینطق به، یشهد علی من استلمه بالحق. وله (۸۷۸) أيضا: إن الرکن والمقام یاقوتتان من یواقیت الجنة، طمس الله نورهما، ولو لم یطمس نورهما لأضاءتا ما بین المشرق والمغرب.

ههیه قسهی پێدهکات، وه شایهتی دهکات لهسه رهه موو ئهوانه ی به حه قق و راستیه وه دهستیان پیا هیناوه وه سه لامیان ئی کردوه.

وه پێغه مبهری خودا زۆر ماچی بهرده په شه ی دهکرد،^(١)، وه دهگیرنه وه که پێغه مبهری خودا سو جده ی له سه ر بر دووه: ((أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَجَدَ عَلَيْهِ))^(٢)، واته ته وێڵ و ناوچه وانی خستۆته سه ر به رده که.

((وَكَانَ يَطُوفُ عَلَى الرَّاحِلَةِ فَيَضَعُ الْمِحْجَنَ عَلَيْهِ، ثُمَّ يُقَبِّلُ طَرْفَ الْمِحْجَنِ))^(٣)، وه له سه ر و لاخه که ی ته وافی ده کردوو، گالۆکه که ی له سه ر به رده که داده ناو، له پاشان لایه کی گۆپالته که ی ماچ ده کرد.

وه (حه زره تی) عومه ریش ماچی به رده که ی کردو فه رمووی: من ده زانم تۆ به ردیکی هیچ زیان و قازانجیکت نیه، ئه گه ر نه مدیایه پێغه مبه ر ﷺ ماچی کردویت، ماچم نه ده کردیت!^(٤)، له پاشاندا ئه وه نده گریا تا دهنگی به رز بوویه وه، لای کرده وه بیی له پشتیه وه (حه زره تی) عه لی (خوای ئی رازی بیّت) وه ستاوه، فه رمووی: ئه ی باوکی حه سه ن؛ ئیره شوینی پزانی فرمیسک و گریان ی به کو له، (حه زره تی) عه لی فه رمووی: ئه ی فه رمانده ی موسو لمانان ؛

ئه وه به رده زیانی ش ده گه ینیت و سوو دیشی هه یه،

(حه زره تی) عومه ر فه رمووی: چۆن؟ فه رمووی: خوای گه و ره کاتیك به ئین و په یمان ی وه رگرت له هه موو ئه پرواحی ئاده مییه کان، که ده ستی هینا به پشتیاندا و رۆحه کانیانی تیدا ئاشکرا بوو، نوسراوو په یمان نامه یه کی نوسی و

(١) تقبيله ﷺ للحجر الأسود عند البخاري (١٥٩٧)، ومسلم (١٢٧٠).

(٢) كما روى ذلك مسلم (١٢٧٥).

(٣) رواه البخاري (١٥٩٧)، ومسلم (١٢٧٠) وسبق.

(٤) أخرجه البخاري ومسلم من حديث ابن عمر ولفظ مسلم قال: قَبَّلَ عمر بن الخطاب الحجر

ثم قال: أما والله لقد علمت انك حجر، ولولا اني رأيت رسول الله ﷺ يقبلك ما قبلتك.

خستیه ناو بهرده ره شه که وه؛ فهرمووی: نهو بهرده شایه تی ده دات بو
 نیمانداره کان که وه فایان بو وه زیاره تیان کردو وه، وه شایه تیش ده دات له سه ر
 بیباو ره کان، که ره دیان کردو ته وه و بر وایان نه هی ناوه،^(۱)

وتراوه: نه مه یه واتای نهو زی کرو ویرده ی که له کاتی زیاره تکردن و ده ست
 لیدانی بهرده ره شه که دا ده وتریت: (اللَّهُمَّ إِيْمَانًا بِكَ، وَتَصْدِيقًا بِكِتَابِكَ، وَوَفَاءً
 بِعَهْدِكَ)^(۲)، خودایه نه م زیاره تکردنه م بو ده برینی بر و او متمانه مه به خوایه تی
 تو، وه بر و ابو ونمه به قورثانه که ت. وه وه فاداریمه به و په یمان و به لئینه ی
 که داومه پی ت، له جیهانی کو کردنه وه ی ر وحه کاند ا (عاله می نه له ست).
 وه ده گپ نه وه له حه سه نی به صریبه وه (خوای لی رازی پی ت)، که ر و ژووی

(۱) وروی هذه الزيادة الأزرقی فی أخبار مكة (۲۵۷/۱) والحاكم فی المستدرک (۴۵۷/۱). وزادا : فقال
 عمر: أعوذ بالله أن أعيش في قومٍ لست فيهم يا با الحسن، بحذف الهمزة تخفيفاً، وه له
 فهرمووده که دا هاتو وه: (وتسكّب العبرات)، جاء رواية لابن ماجه: (۲۹۴۵) عن ابن عمر
 (رضي الله عنهما) قال: استقبل رسول الله ﷺ الحجر، ثم وضع شفتيه عليه يبكي طويلاً.
 ثم التفت فإذا هو بعمر بن الخطاب . فقال: يا عمر: ههنا تسكّب العبرات. ولفظ
 المصنف وسياقه من قوت القلوب (۱۲۱/۲) وقال العراقي هذه الزيادة في هذا الحديث
 أخرجها الحاكم وقال: ليس من شرط الشيخين اه قال الحافظ الزبيدي (۲۲۷/۴) وأخرج
 الأزرقی هذا الحديث بتلك الزيادة ولفظه: فقال علي بن أبي طالب يا أمير المؤمنين هو يضرب وينفع،
 قال وبم ؟ قال بكتاب الله عز وجل، قال وأين ذلك في كتاب الله عز وجل؟ قال: قال الله
 تعالى وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ
 قَالُوا بَلَى شَهِدْنَا أَنْ تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ (۱۷۲) قال فلما خلق الله
 (عز وجل) آدم، مسح ظهره فأخرج ذريته من ظهره، فقررهم أنه الرب وأنهم العبيد ثم
 كتب ميثاقهم في رق، وكان هذا الحجر له عينان ولسان، فقال له: إفتح فاك، قال
 فلقمه ذلك الرق، وجعله في هذا الموضع، فقال تشهد لمن وافاك بالموفاة يوم القيامة،
 قال: فقال عمر: أعوذ بالله أن أعيش في قومٍ لست فيهم يا أبا حسن.

(۲) قوت القلوب (۱۲۱/۲) والدعاء مروى عن جمع من السلف، أنظر خلاصة البدر المنير (۸/۲) .

رَوَزْتُكَ لَه مَزْگَه وَتِي حَه رَامْدَا، بَه صَهْد هَه زَار رَوَزَه، وَه چَاكِه وَ صَهْدَه قَه ي دِيرَه مَيْك بَه صَهْد هَه زَار دِيرَه مَه، هَه رَوَهَا هَه مَوو چَاكِه يَه ك بَه صَهْد هَه زَار جَار پَادَا شَتِي دَه دَرِتَه وَه^(۱)،

وَه وَتِرَاوَه: كَه تَه وَاقِي كَه عِبَه لَه بَه شَيْك لَه حَه وَت بَه شِي شَه وَدَا، نَه وَه نَدَه ي عَوْمَرِه يَه ك خَيْرِي دَه گَات، وَه سِي عَوْمَرِه يَش وَه ك حَه جِيك وَايه^(۲)،

وَه لَه فَه رَمُوودَه ي دُرُوسْتَدَا هَاتُووَه كَه پِيغَه مَبَه ر ﷺ فَه رَمُووِيَه تِي: ((عُمْرَةٌ فِي رَمَضَانَ، كَحَجَّةٍ مَعِي)) وَاتَه: نَه نَجَامْدَانِي عَوْمَرِه يَه ك لَه مَانْگِي رَه مَه زَانْدَا وَه ك نَه وَه وَايه حَه جِيكِي لَه گَه لَ مَنْدَا كَرْدِيَت.

هَه رَوَهَا پِيغَه مَبَه رِي خُودَا ﷺ فَه رَمُووِيَه تِي: ((أَنَا أَوَّلُ مَنْ تَنْشَقُّ عَنْهُ الْأَرْضُ، ثُمَّ آتَى أَهْلَ الْبَقِيعِ فَيَحْشُرُونَ مَعِي، ثُمَّ آتَى أَهْلَ مَكَّةَ فَأَحْشَرُ بَيْنَ الْحَرَمَيْنِ))^(۳)، وَاتَه: مَن يَه كَه م كَه سَم كَه زَهْوِي بَوْم شَه ق دَه بِيَت وَ دِيَمَه دَه رَه وَه، لَه پَاشَان دِيَمَه لَاي نَه وَانَه ي لَه (بَه قِيَع) نِيژ رَاوَن، نَه وَانِيَش هَه لَدَه سَتَنَه وَه لَه گَه لَ مَنْدَا، لَه پَاشَان دِيَمَه لَاي نَه وَانَه ي نَه هَلِي مَه كَكَه ن، وَه لَه نِيَوَانِي هَه رَدُوو حَه رَه مَه كَه دَا حَه شَر دَه كَرِيَم.

وَه لَه فَه رَمُوودَه يَه كَدَا هَاتُووَه: ((إِنَّ أَدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامَ لَمَّا قَضَى مَنَاسِكَهُ لِقَيْتَهُ الْمَلَائِكَةَ، فَقَالُوا بَرَّ حَجُّكَ يَا أَدَمَ، لَقَدْ حَجَجْنَا هَذَا الْبَيْتَ قَبْلَكَ بِالْفِي عَامٍ))، وَاتَه: (حَه زَه رَه تِي) نَادَه م كَاتِيك مَه نَاسِيك وَ عِيْبَادَه تِي حَه جِي تَه وَاو كَرْد،

(۱) ذَكَرَهُ فِي قُوْتِ الْقُلُوبِ (۱۲۱/۲)، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَأَنْسَ وَالْحَسَنِ، مُتَّفَقًا.

(۲) قُوْتِ الْقُلُوبِ (۱۲۰/۲). وَرَوَى الطَّبْرِيُّ فِي مَنَاسِكَه عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ فِي حَدِيثٍ طَوِيلٍ: أَنَّ أَدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامَ كَانَ يَطُوفُ بِاللَّيْلِ سَبْعَةَ أَسَابِيعٍ، وَبِالنَّهَارِ خَمْسَةَ، وَكَذَا كَانَ ابْنُ عَمْرِو يَفْعَلُهُ أَخْرَجَهُ الْأَزْهَرِيُّ.

(۳) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ (۳۶۹۲)، وَفِيهِ: ثُمَّ أَنْتَظَرُ أَهْلَ مَكَّةَ حَتَّى أُحْشَرَ بَيْنَ الْحَرَمَيْنِ. وَقَالَ الْعِرَاقِيُّ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَحَسَنَهُ وَابْنُ حِبَّانٍ فِي صَحِيحِهِ (۳۲۴/۱۵) (۶۸۹۹) مِنْ حَدِيثِ ابْنِ عَمْرٍاهُ قَالَ الزَّيْدِيُّ (۲۷۷/۴) وَلَفْظُهُمَا: أَنَا أَوَّلُ مَنْ تَنْشَقُّ الْأَرْضُ عَنْهُ ثُمَّ أَبُو بَكْرٍ ثُمَّ عُمَرُ، ثُمَّ آتَى أَهْلَ الْبَقِيعِ فَيَحْشُرُونَ مَعِي ثُمَّ أَنْتَظَرُ أَهْلَ مَكَّةَ...

فرېشتهكان پېي گەيشتن و وتیان: خودا لېت وەرگړت ئه‌ی ئادەم، ئېمه له‌پېش تۆوه به‌دوو هه‌زار ساڵ له‌م ماڵی خودایه‌دا هه‌جمان کردوو.^(۱)

وه له‌ نه‌سه‌ری پېرۆزدا هاتوو: خودای گه‌وره هه‌موو شه‌ویك سه‌یری ئه‌هلی سه‌ر زه‌وی ده‌كات، یه‌كه‌م تاقم كه‌سه‌یریان ده‌كات، ئه‌هلی هه‌ره‌می مه‌كه‌یه، وه یه‌كه‌م كۆمه‌لېش كه‌ له‌ ئه‌هلی هه‌ره‌م سه‌یریان ده‌كات، ئه‌وانه‌ن كه‌ له‌ مزگه‌تی هه‌رام و به‌یتی پېرۆز دان، ئه‌وه‌ی بېبېنیت طه‌واف ده‌كات، لېي خۆش ده‌بیت، وه ئه‌وه‌ی بېبېنیت نوێز ده‌كات لېي خۆش ده‌بیت، وه ئه‌وه‌ش كه‌ ده‌بېنیت و پرووه و قېبله پال كه‌وتوو و نوستوو.. له‌وانیش خۆش ده‌بیت^(۲)،

وه هه‌ندېك له‌ دۆستانی خودا (خودایان لې رازی بېت) بۆی ده‌ركه‌وتوو و خستوو یانه‌ته به‌رچاوی و ده‌فه‌رمویت: من بېنیومه هه‌موو كه‌لېنه‌كان، (واته ئه‌و جېگایانه‌ی كه‌ مه‌ترسی ئه‌وه‌ی هه‌یه دوژمن هېرشیان لېوه بكات) ده‌مبېنی هه‌موو سوچه‌ه‌یان بۆ عه‌ببادان ده‌برد^(۳)، وه ده‌بېشمبېنی عه‌ببادانیش سوچه‌ه‌ی ده‌برد و ملكه‌چ ده‌بوو بۆ شارێ (جودده).^(۴)

وه ده‌لێن: هه‌رگیز پۆژ نانیشت، ئه‌گه‌ریه‌كێك له‌ ئه‌بداله‌كان^(۵)، ته‌وافی

ماڵی خودایان نه‌کردبیت، وه هه‌رگیز گزنگی به‌ره‌به‌یان هه‌لنایه‌ت، ئه‌گه‌ر

(۱) رواه الأزرقي في أخبار مكة: (۱/۱۶ و ۱/۳۹). عن ابن عباس ومحمد بن إسحاق بلاغا، والبيهقي في الشعب (۳/۳۷)، عن وهب بن منبه بنحوه. قال الزبيدي: ورواه الشافعي في مسنده ص/۱۱۶، موقوفا علي محمد بن كعب القرظي.

(۲) قوت القلوب (۲/۱۲۱).

(۳) شارێكه نزیك سنووری به‌صره‌یه.

(۴) باسی ئه‌وه‌یان كرد ئه‌گه‌ریه‌كێك نوێز له‌ (عه‌ببادان) دا بكات، ئه‌بوتورابی نه‌خه‌شی (خودای لې رازی بېت) فه‌رمووی: من خه‌وی ناو هه‌ره‌مم پې باشتره له‌ نوێزی ناو عه‌ببادان. الإتحاف (۴/۲۷۸). وقال أبوطالب: لأنها (أى جدة) خزانة الحرم، وفرضه أهل المسجد الحرام.

(۵) ئه‌بدال هه‌وت كه‌سن، كه‌موزیاد ناكه‌ن، هه‌ریه‌كه‌یان له‌سه‌رقه‌ده‌می پېغه‌مه‌رێكن.

به كَيْك له نه وتاده كان^(۱). ته وافيان به چوارده وری كه عبه و مائی خوادا نه كړديت، نه گهر نه م هاتنه يان نه ماو پچرا، نه وه نيشانه يه له سهر نه وهی كه نيتړ كه عبه هه لنده گيريت و، له سهر زهوی نامينيت، بو به يانی نه و خه لكه ده بينن ناسه واری كه عبه يشيان له بهرچاودا نه ماوه، نه مه دواي نه وه ديت كه حهوت سائی ته واو حه ج له كه عبه دا ناكريت، له پاشان قورئان له ناو مه صحه فه كان هه لنده گيريت و، كاتيك رۆژيان ليدنه بته وه. ده بينن هيچي لي نه نو سراوه و هه موو كاغه زی سپيه، له پاشان قورئان له دلّه كانيش لاده چيت و هه لنده گيريت، كه س يه ك پيتي قورئانی له بير نامينيت، له پاشان خه لكه كه ده گه پنه وه بو شيعرو گورانی وتن و، هه وانه كانی چهرخی نه فاميتي، له پاشان ده ججال دهرده كه ویت و (حه زره تی) عيسا(سه لامی خودای له سهر) داده به زريت و، ده ججال ده كوژيت، رۆژی قيامه تيش له و كاته دا به وينه ی كه سيكي سك پره و له وه ختی خوئی دا بيت، هه موو كاتيك به ته مای تور دانی سكه كه يه تی.^(۲)، له فهرمووده دا هاتووه: ((اِسْتَكْبَرُوا مِنَ الطَّوَافِ بِهَذَا الْبَيْتِ، قَبْلَ أَنْ يُرْفَعَ، فَقَدْ هُدِمَ مَرَّتَيْنِ، وَيُرْفَعُ فِي الثَّالِثَةِ))^(۳)، واته: زور ته وافي نه م به يته بكن تا هه لنه گيراوه، دوو جار تيكيانداو پوخانديان و جاری سييهم هه لنده گيريت. (حه زره تی) عه لی (خودای لي رازی بيت) له پيغه مبهري ده گيرتته وه كه فهرموويه تی: خودا فهرموويه تی: نه گهر ويستم دونيا تيك بدهم، له ماله كه ی خومه وه ده ست پيده كه م و تيكي ددهم، له پاشان دونيا به دويدا تيك ددهم^(۴)

(۱) نه وانيش چوار كه سن زيادو كه م ناكهن و ناوه كانيان (عبدالحی، عبدالعليم و عبدالقادر، عبدالرب) ه، له رۆژه لات و رۆژناوا و باكور و باشوري زهوی دان و كاريان پښ سپړراوه. (۲) قوت القلوب (۱۲۲/۲).

(۳) رواه ابن حبان في صحيحه، (۶۷۵۳)، والحاكم (۴۴۱/۱) والبراز في مسنده (۶۱۵۷).

(۴) ثبت في البخاري (۱۵۹۱) ومسلم (۲۹۰۹) أن خراب البيت في آخر الزمان على يد السويقتين.

گه وره یی خیری مانه وه له مه ککه ی پیرۆزدا

(خوا بیپارێزیت)

وه باسی که راهه تی مانه وه تیایدا

ئهو زانایانه ی ده ترسن و هه می شه هه نگاوه کانیان به وریایی ده نین، له بهر سی هۆ پیان باش نه بووه له مه که دا به هه می شه یی بمی نیت هه:

یه که م: ترسی ئه وه ی که پێی دابیت و، لێ بیزار ببیت و، ئه و گهرمی و پێزه ی که دئی بو ی کو ئنده هات له دوورده و، له ناویا نه می نیت و لای ئاسایی بیته وه، بۆیه (حه زره تی) عومه ر کاتی ک که لیده بوونه وه له حه ج لێ ده دان، وه ده یفه رموو: ئه ی ئه هلی یه مه ن به ره و یه مه نی خۆتان و، ئه ی شامیه کان بگه رپنه وه بۆ شام و، ئه ی ئه هلی عێراق بگه رپنه وه بۆ عێراق^(۱).

بۆیه (حه زره تی) عومه ر (خودای ئی رازی بیت) ویستی نه هی لیت خه لکی زۆر ته واف بکه ن، وه فه رموو ی: (ده ترسم ئه و خه لکه به م مائی خوایه دابین و ئه و سام و هه یبه ته له دل و چاویاندا نه می نیت).

دوو هه م: به هۆی دوورکه و تنه وده و له مائی خودا، شه وقی بۆ زیاد ببیت و حه ز به گه رانه وه بکات بۆ خزمه تی، چونکه خودای گه وره ئه م به یه ت و مائی خۆیه وای دانا وه و، که به نده کانی لێ دوورکه و نه وه و بۆی بگه رپنه وه، ئاسووده یی دلایان له ویدا ده بیننه وه، هه رگیز مه رام و پێداویستییه کانیان تیایدا ته واهو نابیت، یه ک له دوا ی یه ک بۆی ده گه رپنه وه.

(۱) قوت القلوب (۲/ ۱۲۲)، وروی ابن أبي شيبه في المصنف (۱۳۴۷۰) عنه قال: (لاتقیموا

بعد النفر إلا ثلاثاً).

ھەندىك لى زانايان فەرموويانە: تۆلە شارىكى تىرىت و، دىلت وابەستەو خولياو
كولھاتوو بىت بۆ دىدارى كەعبە و پىيەو بەسراپىتەو، چاكتىرە لەوھى لە ناو
كەعبە دابىت و لىي بىزاربىت و، پىي داهاتىت و، دىلت لە شارىكى تىرىت^(۱) .

و ھەندى لى زانايانى سەلەف فەرموويانە:

زۆر پىاو ھەيە لە خۆراسانەو ، نىكتىشە لەوھى كە لەناو ھەرەمدا
خەرىكى تەوافە^(۲) .

و ھەلپىن: خۇداي گەورە كۆمەلە بەندەيەكى ھەيە، كەعبە لە دەورى
ئەوانەو تەواف دەكات و دەسورپىتەو، بۆ ئەوھى لاي خۇدا نىكتىر بىتەو^(۳) .

سەيپەم: تىرى ئەوھيان ھەيە لە ناو ھەرەمدا تووشى گوناھو ھەلە بىن،
ئەمەيان زۆر جىگەي مەترسىيە، و ھەلپىتە ھۆي جۇلانى غەزەب و تورەبوونى
خۇدا لەو كەسە (پەنا بەخۇدا)، چۈنكە ئەوھندە جىگاگە پىرۆزە، ئەوھ
ھەلناگىرت كە كەس بتوانىت گوناھى تىدا بىكات^(۴) .

دەگىرنەو ھەل ھەيى كۆرى و ھەردى مەكى كە دەفەرمووت:

شەوئىكىان لە ھىجىرى (ھەزرىتى) ئىسماعىلدا لە پال كەعبەدا نوئىرم
دەكرد، لە نىوانى كەعبە و پوكنەكانىيەو گۆيم لە قسەيەكەو بوو، دەيفەرموو:
سكالاى خۆم بۆ ھىزورى خۇدا دەبەم و، بۆ خىزمەتى تۆلىش ئەي جوبىرەئىل، كە
لە تەوافكارانەو دووچارى چى دىم، كە زۆر قسەي بىزاركەر و گەمەو گالئە

(۱) قوت القلوب (۱۲۲/۳).

(۲) قوت القلوب (۱۲۲/۲).

(۳) ھەمان سەرچاوە، وە بنواری: تفسیری ئالوسی، (۱۴/۲۳—۱۵).

(۴) دەگىرنەو (ھەزرىتى) عومەر (خۇداي ئى رازى بىت) ھانى قورەيشىيەكانى دەدا كە بچنەو بۆ
ناو لادىكانىيان، (إلحقوا بالآرياف، فهو أعظم لأخطارك، وأقل لأوزارك، رواه الأزرقي في
أخبار مكة، ۱۲۵/۲).

دەكەن لە چوار دەورمدا، وە ددیکەن بە قالەو دەنگ بەرز دەکەنەو، ئەگەر واز لەم رەفتارە ناپەسەندانهیان نەهێنن، راپلەکین و راپەرینکی وادەکەم، هەرچی بەردەکانم هەیه هەمووی لێرە هەلکەنرێت و، بچیتەو هەمان ئەو شونانەیی لێیهو دەرهێنراو^(۱)،

عەبدوڵلای کۆری مەسعودیش (خوایان ئی رازی بێت) فەرموویەتی: هیچ شارێک نیه جگە لە مەککە، ئەگەر کەسێک ئیرادەیی خراپەیهک بکات، تا جێبەجێ نەکات لەسەری نانوسرێت، بەلام لە مەککەدا بە تەنها نیهتی خراپە کردن، لەسەری دەنوسرێت، وە ئەم فەرموودەیی خوێندەو: کە خودای گەورە فەرموویەتی: ﴿وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ بِظُلْمٍ نُدِقُهُ مِنْ عَذَابِ الْإِيمِ﴾ (الحج/۲۵) واتە: هەرکەسێک ئارەزووی لەو بێت بەهۆی ستمکاری خۆیهو لە رێگای ئاین لابدات، سزایەکی سەختی پەر ئازاری پێ ئەچێژن^(۲)، واتە تەنها لەبەر ئیرادەکە سزایان دەدەین^(۳)،

وہک فەرموویانە: وہک چۆن پاداشتی کردەووی باشە چەندین جار زیاترە، هەر وەها تۆلەیی کردەووی خراپەش زۆر زیاتر دەبێت^(۴)،

بۆیە (حەزەرەتی) عەبدوڵلای کۆری عەباس (خوایان ئی رازی بێت) فەرموویەتی: ئیحتیکار، واتە: هەلگرتنی خۆراک بۆ ئەو کاتە کە بەگرانی بيفروشت، ئەو وەک بێباوەری و کوشتارو تاوانکاری بۆی دەژمێرێت^(۵)،

(۱) رواد الأزرقي في أخبار مكة (۱۳/۲).

(۲) خۇلاصه: (۲۲۵).

(۳) رواد الأزرقي في أخبار مكة (۱۲۷/۲).

(۴) وفي ذلك أخبار، منها ما رواد الأزرقي في أخبار مكة (۱۲۸/۲) عن ابن جريح قال: بلغني أنَّ الخطيئة بمكة بمائة خطيئة، والخسنة على نحو ذلك.

(۵) كذا في القوت (۱۱۹/۲) وروى نحوه الأزرقي في أخبار مكة (۱۲۶/۲) عن عمرو وابنه (رضي الله عنهما)

ههروهها دهفه رموون: درۆکردنیش به هه مان تاوان له سه ری ده ژمێریت^(١).
 (حه زره تی) عه بدو ئلای کۆری عه باس فه رموو یه تی:
 نه گهر حه فتا گونا ه بکه م له (پوکبه) دا^(٢)، که له نێوانی مه ککه و طانیف دایه،
 پیم باشته له وهی یه ک گونا ه بکه م له مه ککه دا.
 ئه وهنده خوێان ده پاراست، هه ندیک له وانه ی له مه ککه دا ده مانه وه، له
 نزیکي حه ره مدا نه ده چوونه سه رئاو، به ئکوو ده چوونه ده ره وهی مه ککه، بۆ
 ده سته ئاو گه یانندن^(٣)
 وه هه ندیکیان مانگیک ده مانه وه و شانیان دانه ئه دا له سه ره وهی^(٤)،
 وه بۆ ئه وهی لییان قه دهغه بکه ن له مانه وه له ناو مه ککه، هه ندیک له
 زانایان پێگه یان نه داوه به پێدانی کرێ بۆ خانوو جیگه ی حه وانه وهی

-
- (١) وهک چۆن بن باوه ری تاوانیکي گه وره یه درۆیش هه روایه، قوت القلوب (١١٩/٢).
 (٢) گوندیک بوو له میانی مه که و طائف دا، که له وێ نیشه جی بوو، ده یانوو: بۆچی له مه که دا
 نامینیته وه، ده یه رموو: جی بکه م له شارێکدا که گونا ه تیایدا چه ند باره ده کرته وه
 له سه ری، وهک چاکه چۆن چه ند جار پاداشتی ده درته وه، رواه عبد الرزاق فی
 المصنف (٢٨/٥) والأزرقي فی أخبار مکه، (١٢٨، ١٢٥/٢)، عن عمر بن الخطاب (رضي الله
 عنه) وكذا هو عن عمر في القوت، ١١٩د/٢، وانظر: معجم البلدان: ٦٣/٣.
 (٣) روى ذلك عن جمع، منهم كما ذكره صاحب القوت: (١١٩/٢): عبدالله بن عمر، وعمر بن
 عبدالعزيز، ومنهم عبدالله بن عمرو بن العاص، كما في أخبار مکه، (١٢٣/٢) للأزرقي، ونقل
 البيهقي في الشعب (٣٧٢٩)، عن محمد بن إبراهيم الزجاجي أنه بقي أربعين عاما في الحرم
 لا يبول ولا يتغوط، بل يخرج إلى الحل.
 (٤) قال الزبيدي (٢٨٣/٤): وفعل عبدالله بن عمرو من اتخاذ الفسطاطين أخرجه أبو ذر الهروي
 وخلق النعال بندي طوي نقله الطبري عن ابن الزبير قال: إذا كانت الأمة من بني اسرائيل
 لتقدم مکه، فإذا بلغت ذا طوي خلعت نعالها، تعظيما للحرم، وأخرج ابن ماجه (٣١١٠) في
 مناسكه عن عياش بن ربيعة عن النبي ﷺ قال: لاتزال هذه الامه بخير ما عظمت هذه
 الحرمه، حق تعظيمها لله عزوجل، يعني الكعبة والحرم فإذا ضيعوا ذلك هلكوا.

حاجیه کان^(۱)، هەرگیزیش وا گومان نەبەیت کە:

کەراھەتی مانەو لە مەککەدا دژایەتی هەبە لە گەڵ فەزڵ و گەورەیی
ئەو جیگا پیرۆزەدا، چونکە ئەو کەراھەتە ھۆکارەکی بۆ لاوازی بروای
خەڵکەکەبە، وە کەمتەرخەمییان لەوێ کە بتوانن ئەرکەکانیان جێبەجێ
بکەن و، مافی پێزو بەهای ئەو شوێنە پیرۆزە بپارێزن.

کەواتە مەبەست لەوێ کە باسکرا:

بەپراستی نەمانەوێ بەردەوام لە مەککەدا باشتەر، بۆ ئەوانەبە کە
بەکەمتەرخەمی و کەم وکۆپی خۆیانەو دەمیننەو، یان پێی داھاتوون و لێی
تێر بوون و بێزار دەبن لە مانەو، ئەینا هەرگیز وانە، کە بتوانیت مافی ئەو
جیگا پیرۆزە بپارێزیت و بڵێن: نەمانەوێ خێری زیاترە. چۆن وانە کە دەزانین
حەزەرەتی پێغەمبەر ﷺ کاتێک گەڕایەو بۆ مەککەو، پێی شادبوویەو ((إِسْتَقْبَلِ
الْكَعْبَةَ وَقَالَ: إِنَّكَ لَخَيْرُ أَرْضِ اللَّهِ وَأَحَبُّ بِلَادِ اللَّهِ تَعَالَى إِلَيَّ، وَلَوْلَا أَنِّي
أُخْرِجْتُ مِنْكَ مَا خَرَجْتُ؟!))^(۲).

واتە: روی لە کەعبە کردو فەرمووی:

تۆ باشتەری ئەرزى خودای، وە خوشەوێستەری شار و ولاتی خودای بە
لای منەو، ئەگەر منیان بە ناچاری دەرئەکردایە، ئەوا دەرئەدەچوو مە دەرەو.
ئەمە راستیەکی دوور لە گومانە، ئەگەر وانە چۆن تەنھا سەیر کردنی
کەعبە پیرۆز بە عیبادەت بۆی دەنوسرێتەو، چاکەکان تێیدا چەند
بەرامبەری بۆ دەنوسرێت، وەك باسمان کرد.

(۱) وأخرج سعيد بن منصور كما روى الفاكهي في أخبار مكة ۳/ ۲۴۷، عن مجاهد رفعه: أنَّ مكة
حرامٌ حرّمها الله تعالى، لا يحلُّ بيع رباها (جمع ربيع) ولا أجور بيوتها، وأخرج أيضا عن
ابن جريج قال اني قرأ كتاب عمر بن عبد العزيز ينها عن كراء بيوت مكة.

(۲) رواه الترمذي (۳۹۲۵)، وابن ماجه (۳۱۰۸).

گه وره یی شاره که ی حه زره تی پیغه مبهری

خودا ﷺ له سه ره موو شاره کانی تر

جگه له مه ککه هیج شوئینکی تر نیه گه وره تر بیت له شاره شیرینه که ی پیغه مبهری خودا ﷺ، کرده وه کان تیایدا به هه مان شیوه پاداشته که ی چه ند به رابه ره، پیغه مبهر ﷺ فه رموویه تی: ((صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيمَا سِوَاهُ إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ))^(۱).

واته: نویتزک له مزگه وته که ی من، خیری زیاتره له هه زار نویتز له هه موو شوئینکی تر دا، جگه له مزگه وتی حه رام نه بیت.

ههروه ها پاداشتی هه موو کارنکی خیر له مه دینه دا به هه زار قاته، وه له دوا ی مه دینه به ندایه تی و خیر و چاکه له زهوی پیروژ و (بیت المقدس) دا له هه موان خیری زیاتره، نویتزک تیایدا به پینج صه د نویتزه له جیگا کانی تر، وه ههروه ها هه موو کرده وه یه کی چاکی تریه ک به پینج صه ده.

ده گپنه وه له عه بدوللای کوری عه باسه وه (خودای لی رازی بیت) که پیغه مبهری خودا ﷺ فه رموویه تی:

((صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِ الْمَدِينَةِ بَعْشَرَةَ أَلْفِ صَلَاةٍ، وَصَلَاةٌ فِي الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى بِأَلْفِ صَلَاةٍ، وَصَلَاةٌ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ بِمِئَةِ أَلْفِ صَلَاةٍ))^(۲).

(۱) رواه البخاري (۱۱۹۰)، ومسلم (۱۳۹۴).

(۲) كذا في القوت ۱۲۳/۲ وقال: روينا عن عطاء عن بن عباس عن النبي ﷺ وذكره بلفظه هنا، وكون الصلاة بألف في بيت المقدس هو عند ابن ماجة (۱۴۰۷) ولفظه مرفوعا، وقد سئل عن بيت المقدس (أرض المحشر والمنشر، أئتوه فصلوا فيه، فإن صلاة فيه كألف صلاة في غيره). ليس في اسناده من يضعف. وقال الذهبي في ميزان الاعتدال (۳۶۲/۷) انه منكر اه وله [كتاب إقامة الصلاة والسنة فيها باب ماجاء في الصلاة في المسجد الجامع (۱۴۱۳) من حديث أنس (صلاة في المسجد الأقصى بخمسين ألف صلاة، وصلاة في

((لَا يَصْبِرُ عَلَىٰ سِدَّتِهَا وَلَاؤَائِهَا أَحَدٌ إِلَّا كُنْتُ لَهُ شَفِيعاً يَوْمَ الْقِيَامَةِ))^(١)

ئەوێ خۆپاڤیڤت لەسەر سەختی و ناپەڕه‌حه‌تیەکانی، ئەوا من دەبمه شفاعەتکار بۆی لە رۆژی قیامەتدا.

ههروهه پيغه مبهري خودا ﷻ فهرموويه تي: ((مَن اسْتَطَاعَ أَنْ يَمُوتَ بِالْمَدِينَةِ، فَلْيُمُتْ فَإِنَّهُ لَمْ يَمُتْ بِهَا أَحَدٌ، إِلَّا كُنْتُ لَهُ شَفِيعاً يَوْمَ الْقِيَامَةِ)) نهوهي له نيوه ده توانييت له مهدينه دا بمينيته وهو به جيئي نه هيليت تا تيايدا وهفات دهكات، با بمينيته وهو وه ولبدات له مهدينه دا بمريت، چونكه هيچ كه سيكي تيا نه مردوه، كه من تكاكارو شفاعه تكارى نهيم له روژى قيامه تدا. ^(۱)

۲۱۲

جگه له م سئ شوئنه ی دیاری کراوه. هه موو شوئنه کانی تر به کسانن. مه گهر نهو سه نگه رانه و نهو جیگایانه ی که به رامبه ری دوژمنه. نهو مانه وه تیایاندا و نوێژکردن تیایاندا خیری گه وره ی هه یه. ههر له بهر نه مه یه پیغه مبه ر ﴿ فَهَرَمُوْهُتِی: ((لَا تُشَدُّ الرِّحَالُ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ، مَسْجِدُ الْحَرَامِ، وَمَسْجِدِي هَذَا، وَالْمَسْجِدُ الْأَقْصَى))^(۲). واته: به مه به ستی پاداشتی زیاتر خوی ناخاته ڕئ به تایبه تی بۆ یه کئ له م سئ مزگه وته نه بیئت. مزگه وتی حه رام، وه

(۱) قال العراقي رواة الترمذي (۳۹۱۷) وابن ماجة (۳۱۱۲). من حديث ابن عمرو قال الترمذي حسن صحيح اه قال الزبيدي ۲۸۵/۴: ورواه أحمد (۵۴۱۴) كذلك بسند رجاله رجال الصحيح خلا عبد الله بن عكرمة، ولم يتكلم فيه أحد بسوء، قاله الهيثمي وكذا رواه ابن أبي شيبة في المصنف ۴۰۵/۶ (۳۲۴۲)، وابن حبان في صحيحه (۵۷/۹) (۳۷۴۱). والبيهقي في شعب الإيمان (۳/۴۹۸) (۴۱۸۵)، ولفظهم كلهم: من استطاع ان يموت بالمدينة فليمت بها فاني اشفع لمن يموت بها. والأقرب إلى سياق المصنف حديث صُمَيْتَةُ اللَّيْثِيَّةُ: من استطاع منكم أن يموت بالمدينة، فليمت فإنه لن يموت بها أحد إلا كنت له شهيدا أو شفيعا يوم القيامة، هكذا رواه الطبراني في الكبير ۳۳۱/۲۴ (۸۲۳)، والبيهقي في الشعب (۳/۴۹۸) (۴۱۸۴). وروى مثل ذلك عن سُبْعِيَّةِ الْأَسْمَلِيَّةِ، ورواه الطبراني خاصة (۳۳۲/۲۴) (۳۷۴۲)، من حديث تيمية من ثقیف كانت عند رسول الله صلى الله عليه وسلم وعند ابن حبان في صحيحه (۵۸/۹) (۳۷۴۲) عن صفية المذكورة بلفظ: من استطاع منكم أن لا يموت إلا بالمدينة فليمت بها، فانه من يمت بها تشفع وتشهد له.

(۲) الحديث متفق عليه من حديث أبي هريرة وأبي سعيد اه البخاري (۱۱۸۹) ومسلم (۱۳۹۷). وه نيمامی موسليم له ڕنگه ی زوهه ربه وه ڕبوايه تی کردووه: تُشَدُّ الرِّحَالُ إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ، به بئ نه وه ی له صيغه كه دا نه فی و ئيستيسناي تيدا بيئت، واته: سه فه ر ناكات بۆ مزگه وتيک كه نوێژی تيا بکات مه گه ر بۆ نه م سئ مزگه وته، نه ک نه وه ی كه ههر نا بیئت سه فه ر بکات، وه به لای جمهورى زانایانه وه نه وه هيه بۆ ته نزیه، نه ک بۆ ته حريم، واته واباشتره وا نه يکات، نه ک حه رامه نه گه ر بچيئت بۆ مزگه وتيکی تر، وه ک له مه ودوا باسی ديت.. بنواره: إتحاف السادة المتقين (۲۸۵/۴).

ئەم مەزگەوتەى من، وە مەزگەوتى و ئەقەصا. وە ھەندىك لە زاناىان ئەم
فەرموودەىان بەبەلگە ھېناووتەو ھەلەخەلکى قەدەغە دەكەن سەردانى
زىارەتگا و قەبرىستان و گۆرى زانا و صالحان بکات، ئەوھى من بۆم پروون
بوووتەو ھەرمەنەكە بەم شىوھىە، زىارەتى ئەو جىگایانە فرمانى پىدراو، نەك
دروست نەبىت، پىغەمبەر ﷺ فەرمووتەى:

((كُنْتُ نَهَيْتُكُمْ عَنْ زِيَارَةِ الْقُبُورِ فَرُورُوا، وَلَا تَقُولُوا هُجْرًا))^(۱).

واتە: من كاتى خۆى رىگەم لىدەگرتن كە زىارەت و سەردانى گۆرىستان و
قەبرىكان بکەن، بىداربىنەو، ئىستا زىارەتبان بکەن و قەسەى ناشىرىن و
خراپىش مەكەن، كە پىچەوانەى بىركردنەو ھەندوهرگرتن و ئامۆزگارى
پەيداكردن بىت لەو سەردانانەتاندا.

فەرموودەكەى پىغەمبەر ﷺ تەنھا بۆ مەزگەوتەكانە، بەھىچ شىوھىەك باسى
مەشاھىدو زىارەتگاكانى تىدا نىيە، چونكە مەزگەوتەكان دواى ئەم سى
مەزگەوتەى باسىان كرا يەكسانن، ھەموو شارىكىش مەزگەوتى تىدايە.
كەواتە ھىچ واتايەك نابەخشىت كە بچىت بۆ مەزگەوتىكى تر، بەلام
زىارەتگاكان.. يەكسان نىن، بەلكوو بەرەكەتى ھەرىكەيان بە پى پلەو پايەو
نەزىكىيانە لە خوداوە، ﷻ^(۲).

(۱) رواه مسلم (۹۷۷)، وأوردہ المصنف هنا بزيادة: وَلَا تَقُولُوا هُجْرًا، ورواه النسائي (۸۹/۴).

(۲) لە ھەموو چەرخ و زەمانىكدا كەسانىك پەيدادەبن، دەبنە رىگى خىرو چاكە و بە
ناوى موچارەبەى بىدەو، ھەرجى كارى باش و سوننەتى سەلەفى صالحىن و،
فەرموودەى دۆستانى خودا ھەيە رەد دەكەنەود، خۆ ناتوانن بە كەسىكى ھەك نىمامى
غەزالى بلىن: خوتىندەوارنىيە، بەلام گووى لى ناگرن، ھەك دەفەرموت: پىغەمبەر ﷺ
نەيفەرموو زىارەتى جىگاكانى ترمەكەن، فەرمووتەى: بە تايبەتى بۆ غەبرى ئەم سى
مەزگەوتە مەچن. يەكى لەوانە مەزگەوتەكەى خۆيەتى، كە دەفەرموت: مەزگەوتى من، خۆ

بەئى ئەگەر لە جىڭايە كەدا بىت مزگەوتى تىدا نەبىت، ئەو دەبىت بۆى
 بىروات و بەتەواوى لىي نىك بىتتەو، مائەكەيشى بگۆنرتتەو بۆ لاي.
 بەپاستى نازانم؛ خاوەنى ئەو پايانەى كە رىگى زيارەت دەكەن، ئايا رىگەش
 دەگرن لە زيارەتى گۆرى پىرۆزى پىغەمبەرەكان (وەك) (حەزەرەتى) ئىبراھىم و
 موسا و عىسا و يەحيا و ئەوانى تر؟! (سەلات و سەلامى خودايان لەسەر) خۆ ئەو
 رىگىيانە لە ئەوپەرى محال و نادروستىدايە، ئەگەر گرىمان دروستىش بىت
 ئەو گۆرى پىغەمبەرەكان (سەلات و سەلامى خودايان لەسەر) و زانايان و سالتان
 لە جىگەى خۆيدا مەبەستىكە، كە زيارەتكاران لە نىكى ئەوانەو بە مەرامى
 خىرى خويان دەگەن، دوورنى كە مەبەست لەو خۆكۆكردنەو گەشت كردنە
 ئەو دەبىت: كە سوودىك بە گيان و رۆحى بگەيتىت، وەك چۆن زيارەتى زانايان
 لە حالى ژياناندا خالى نىە لە مەرامى بەسەندو شياو، ئەمە لە بارەى ئەصلى
 سەفەرەكەو يە بۆ لاي ئەو مقام و گۆرستانە پىرۆزانە.

نەيفەرموو مائەكەى من، يان مەرقەدەكەى من، فەرموو يەتى مزگەوتەكەى من، سەبىر
 ئەو يە نەزانەكان، دەلىل زيارەتى حەزەرەتى پىغەمبەر ﷺ دروست نىە، يان نابى روى تى
 بكەيت و دۆعا لە حەزورى دا بكەيت، نازان كە فەزلى مزگەوتەكەى پىغەمبەر ﷺ بەهوى
 ئەو يە، كە نىسبەتى وەلاى پىغەمبەر دراو، ئايا دەگونجىت مزگەوتەكەى رىز لىگىراو
 بىت، بەلام هىچ رىزو بەرەكەتەك بۆ خۆى بىار نەدرىت؟! قازى عياض دەفەرموت:
 كۆى زانايانى نىسلام پايان وايە كە ئەو جىگەى (حەزەرەتى) پىغەمبەرى تىدا نىزراو
 ﷺ لەهەموو پارچەكانى سەر زەوى پىرۆزى گەورەترە، بەكەبەيشەو، لە پاشان
 مەككە و مەدىنە لەهەموو جىگاكانى تر گەورەترە، ثم اختلفوا في أيهما أفضل، فذهب
 عمر (رضي الله عنه) وبعض الصحابة إلى تفضيل المدينة وقول مالك وأكثر المدنيين، وذهب
 أهل الكوفة إلى تفضيل مكة، وبه قال ابن حبيب وابن وهب من أصحاب مالك واليه
 ذهب الشافعي، ولكل دليل والله أعلم بالإتحاف (٢٨٦/٤).

له باره‌ی مانه‌وه‌یشی: چاکتر وایه موریدی ږنگای ناخبره‌ت له جیگه‌یه‌کدا بگيرسینته‌وه و خه‌ریکی کاری خوی بیت، نه‌گه‌ر مه‌به‌ستی گه‌شته‌که‌ی سوودی زانست نه‌بیت، نه‌گه‌ر مه‌به‌ستی زانست بوو، وه له‌لای خویان ده‌ستی نه‌ده‌که‌وت، نه‌وا بگه‌ړئ به شوین نزیکترین جیگه‌دا، که که‌مترین هوکاری ده‌رکه‌وتنی تیدا‌بیت و، دینه‌که‌یشی زیاتر سه‌لامه‌ت بیت، وه دل‌یشی به‌و شیوه بیت که بیپه‌رژیته سه‌رئ‌یصلاحي حالی خوی، وه بشتوانیت به ناسانترین شیوه به‌ندایه‌تی بکات، نه‌مانه باشت‌ینی نه‌و باب‌ه‌تانه‌ن که که‌لکی لی وه‌رگړت، له هه‌ر جیگه‌یه‌کدا نه‌مانه‌ی ده‌ستکه‌وت با تیا‌یدا جیگیر بیت، وه‌ک پیغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رمو‌یه‌تی:

((البلادُ بلادُ اللهِ، والخلقُ عبادُ اللهِ، فأئِ موضعُ رأيتُ فيه رفقا، فأقيم واحمدِ اللهَ تعالى))^(۱)، ولات ولّاتی خودایه و، خه‌لک‌یش هه‌موو به‌نده‌ی په‌روه‌ردگارن، له‌هه‌ر جیگه‌یه‌کدا له هه‌لس و که‌وتی خه‌لکی دا نه‌رم وینانیت بیی، تیا‌یدا بمینه‌وه و، سوپاس و ستایشی خودایشی له‌سه‌ر بکه.

وه له فه‌رمووده‌دا هاتووه: ((مَنْ رُزِقَ مِنْ شَيْءٍ فَلْيَلْزِمَهُ، وَمَنْ جُعِلَتْ مَعِيشَتُهُ فِي شَيْءٍ، فَلَا يَنْتَقِلْ عَنْهُ حَتَّى يَتَغَيَّرَ عَلَيْهِ))^(۲)،

هه‌رکه‌سینک له هه‌رچییه‌ک ږو‌زی و ژبانی خو‌یی مسه‌وگه‌ر کرد، با ده‌ستی پی‌وه بگړت و، نه‌وه‌نده کارو که‌سابه‌ت نه‌گوړیت، وه هه‌رکه‌سینک ژبانی که‌وته سه‌ر شتی‌که‌وه، با پی‌شه‌که‌ی خوی نه‌گوړیت تا حالی ده‌گوړیت و ژبانی تیک ده‌جی.

(۱) رواه أحمد في (مسنده) (۱/۱۶۶).

(۲) أوله عند ابن ماجه (۲۱۴۷) بلفظ: مَنْ أَصَابَ مِنْ شَيْءٍ، فَلْيَلْزِمَهُ، وتامه عنده كذلك: عن نافع بن عطاء قال: كنت أجهز إلى الشام وإلى مصر، فجهزت إلى العراق، فأتيت عائشة أم المؤمنين فقلت لها: يا أم المؤمنين: كنت أجهز إلى الشام، فجهزت إلى العراق، فقالت لا تفعل، مالك ولتجرك؟! فإني سمعتُ رسولَ الله ﷺ يقول: إذا سببَ الله لأحدكم رزقا، من وجه، فلا يدعه حتى يتغير له أو يتنكر له.

ئەۋكاتە با ئەمىش پىشەكەى بگۆرۈپت.

ھەرۋەھا ئەبونەئىم فەرمۇيەتى:

سوفىيانى ئەۋرىم بىنى (خوداى لىخۇش بىت) ئەۋ دىزەكەى ۋەك جاننا
ۋابوۋ دابوۋ بەسەر شانىداۋ دەمەكەى گرتىۋو بەدەستىيەۋە دەپۇيشت، وتم:
بۇ كۆي دەپۇيت ئەى باۋكى عەبدوللا؟ فەرمۇي: ئەچم بۇ شارىك ئەم دىزەيەم
بە دىرھەمىك پىرىكەم .

ۋاتەشارىك ژيانى تىدا زەحمەت نەبىت ۋە بىمپەرژىتەۋە سەركارەكانم.
لە رىۋايەتتىكى تردا دەفەرمۇيت: ھەۋالىيان پىداۋم لە شارىكدا كار ئاسانى
ھەيە، دەمەۋىت تىايدا بىمىنمەۋە، وتى:

جا ئاۋا دەكەيت ۋە دوۋر دەكەۋىتەۋە ئەى باۋكى عەبدوللا؟! فەرمۇي:
بەئى، ئەگەر بىستت لە شارىكدا ئاسانكارى ھەيە ۋ، شتەكان گران ناكەۋن
لەسەرت، ئەۋا رۋوى تى بكة، بۇ دىنەكەيشت باشترو، خەم ۋ مەراقى ژيانىشت
كەمتر دەكاتەۋە. ^(۱)

ھەرۋەھا دەيفەرمۇو:

زەمانىكى خراپە تى كەۋتۈين، ئەۋانەش كەسەرى خۇيان كز كىردوۋە،

(۱) أبو نعيم هو الفضل بن دكين، والخبر في القوت (۱۲۳/۲) لەبەر ئەۋەى ئىمامى غەزالى
باسى (حەزرىتى) سوفىيانى ئەۋرى نەكرد لە كاتى باسى چۈار ئىمامەكەدا، بۆيە لىرەۋە
بەئىنەكەى دەھىتتە جى ۋ ناۋە ناۋە بە چىرى باسى دەكات. ۋەك ئەبۇطالىبى مەكىش
دەفەرمۇيت: لە قوت القلوب دا: كاتى خۇى مۇرىدورپىۋارنى پىگای خوداناسى، ئەم
شارەۋشار دەگەرەن بە دۋاى خواناساندا تا بەرنەزەرو فىوزاتى ئەۋانە بكةۋتنایە، ۋە
فىرى ئەدەب ۋ مەعرفەت بىۋنايە لىيانەۋە، ۋە ئەۋانەش بە دۋاى زانستدا دەگەرەن،
كۆل بەكۆل ۋ كىتب بەسەر شانەۋە دەگەرەن بە دۋاى دەرسى بە ھىزو زانای ناۋدارو
زانستى راستەقىنەدا. الإنحاف (۲۸۸ / ۴) .

ئەمىن نىن لە حاالى خۇيان، جا ئەيىت حاالى ئەوانەى ناوبانگىكىيان ھەيە چۆن
يىت؟! ئەمە ئەو زەمانەيە خۆت بگوازىتەو ھەم گوند بۆ ئەو گوند، تا بتوانىت
دەنەكەت رزگار بکەيت لەم ھەموو فیتنەى لە ناودايە.^(۱)

و ھەگپنەو ھە سوڤيانەو ھە (خوداى لىخۆش يىت) كە ھەرموويەتى:
و ھەللاھى نازانم چ ولات و شارىك دل تاييدا نارامترە، وتيان: خوراسان،
ھەرمووي: چەندەھا مەزھەب و راى جياوازو خراپيان ھەيە، وتيان: كەواتە
ولاتى شام، ھەرمووي: لەوئ بە ئەنگوستى تايبەتى ھىمات بۆ دەكرىت و
دەناسرىت و، شۆرەت پەيدادەكەيت، وتيان: ئەى عىراق، ھەرمووي: شارى
دەسەلاندرو ملھورەكانە، وتيان: ئەى مەكە؟ ھەرمووي: مەككە كىسەكەيشت
و خۆيشت دەتوئىتەو.^(۲)

بياوئىكى غەريب و نامۆپى وت:

برپارم داو ھەمەككەدا بىمىنمەو ھە دراوسى مالى خودا بم، چ ھەصىتت
ھەيە بۆم؟ ھەرمووي: ھەصىتت بۆ دەكەم كە ئەم سى خەصلەتەت تىدايىت:
لە رىزى يەكەمدا نوئز مەكە، رەفاقەت و ھاوئىيەتى قورەيشى مەكە، ئەگەر
چاكەيەكەيشت كرد ئاشكرائى مەكە.^(۳)

بۆيە رىزى يەكەمى پى ناخۆش بوو، تا ناوبانگ دەرنەكات، چونكە ئەگەر
ديار نەبوو دەگەرپن بەدوايدا، ھە زياتر لە خۆجوانكردن و رپاكارى و خۆ
دەرخستەو ھە نىكى دەكەتەو.

(۱) قوت القلوب (۱۲۲/۲).

(۲) مەبەستى لە گرانى كالاكان و زىادە مەسرەڤىيە، چونكە ئەو كاتە ھىچ بەررەوومىكى بۆنوى
تىدا نەبوو، ھە بە ھۆى موحامەدەى نەفس و طاعە تىشەو ھە جەستەى دەتوئىتەو، بنواړە:
قوت القلوب (۱۲۲/۲).

(۳) قوت القلوب (۱۲۲/۲). وانظر الإتحاف (۲۸۷/۴ — ۲۸۸).

ناوبری دووهه م

باسی مهرجه کانی واجب بوونی چه ج و، دروست بوونی و
نه رکانه کانی و، پیداو یستییه کانی و، کاره قه ده غراوه کانی.

باسی مهرجه کانی چه جکردن

مهرجه کانی:

دوومهرجه مان هه یه بۆ دروستی چه جکردن: کات و موسوئلمان بوون.
کهواته چه جکردنی مندال دروسته، وه نه گهر فامی کردیته وه به خوی
ئیحرامی خوی ده به ستیت، نهینا سه ره رشتیاره که ی ئیحرامی بۆ ده پۆشیت و
نیه تی بۆ ده هینیت، وه نه وه ی خوی له چه جدا ده یكات، به منداله که یشی
ده کات، له طه واف و سه فاو مهروه و نه وانی تر.

کاته که یشی: مانگی شه ووال و ذوالقعدة و، نۆی یه که می مانگی ذی
الحجة یه، تا هه لاتنی خوری رۆژی یه که می قوربان.

کهواته نه وه ی له کاتیکی تر دا ئیحرامی به ست به نیه تی چه ج کردن، نه و
به عومره داده مه زیت. وه هه موو سائه که یش وه خته بۆ ئیحرام به ستن به
نیه تی عومره، به لام نه وه ی خه ریکی مه ناسیک و عیباده تی چه ج بوو له رۆژانی
مانه وهیدا له (مینا)، نه وه نابیت ئیحرام به عومره به به ستیت، چونکه ناتوانیت
کاره که ی ته و او بکات، که خوی سه رقائی مه ناسیکی چه جه و له مینادایه.

نه و مه رجانه ی که چه جه که ی بۆ ده که ویتته بری نه و چه جه فه رزه ی

که له ئیسلامدا له سه ری پیویست کراوه، پینج مهرجن:

موسوئلمان بوون و، نازادی و، بالغ بوون و، ناقلی و، کاته که ی:

نه گهر مندالتک و کۆیله یه ک ئیحرامیان به ست و، کۆیله که نازاد کراوه و

منداله که ش له رۆژی عه ره فه دا بالغ بوو، نه و له بریتی چه جه فه رزه که ی

ئىسلام بۇيان دەۋمىررېت، چونكى ھەج بىرىتىيە لە ەرهفە، ((الحج عرفة))^(۱)،
 ۋە ھىچ خوتىنكىشيان لەسەرنىيە، جگە لە كاوپىك نەبىت، ۋە ھەمان نەم
 مەرجانە پىۋىستىن، كە ئەو عومرەى دەيكات لە بىرىتى عومرەى فەرزى ئىسلامى
 لەسەرى بىكەۋىت، تەنا كاتەكە نەبىت، كە عومرە لەھەموو كاتى سالدە
 دەكرىت.

بە چ مەرجىك ھەجەكەى بە سوننەت بۇ دەنوسرىت؟

كەسىكى بائى ئاقل كە بە قەرزارى نەمايىت، واتە ھەجى فەرزى
 كىردىت و پىشتر ئەنجامى دابىت، يان ئەگەر لە ھالى كۆيلايەتەيدا ھەجى
 كىردىت و بەتال بوۋىتەۋە، ئەۋە دۋاى ئازاد بوۋنى دەبىت بىگىرپتەۋە، لە
 پاشان ھەجە فەرزەكەش بىكاتەۋە، يان كەسىك نەزىكى لەسەرىبىت، دەپ
 لە پىشەۋە فەرزەكە بىكات، لەپاشان نەزەرەكە، يان ھەجىكى سوننەت، كە
 لەكاتى ھەجەكەدا بۇ تەۋاۋ نەكرابىت، تازە دەبىت دۋاى ھەجە فەرزەكە
 جارىكى تر ئەنجامى بدات و بە تەۋاۋى بىكات، ئىنجا بۇى دروستە لە جياتى
 يەكىكى تر ھەج بىكات. ئەم رىزەندىيە پىۋىستە، ئەگەر پىچەۋانەى ئەمەش
 نىەتى ھىنايىت، دەبىت ھەربەم شىۋە ئەنجامى بدات.

ۋە مەرجەكانى لازم بوون و پىۋىست بوۋنى ھەج، لەسەرى پىنج مەرجە:

موسولمان بوون و بائى و ئاقل و سەربەستى و تواناى ھەج كىردن.

ئەۋكەسەى فەرزى ھەجى لەسەرى پىۋىست بوۋىت، فەرزى عومرەىشى

لەسەرى پىۋىستە، ۋە ھەركەسىك وىستى بچىتە ناۋ مەككەۋە بۇ زيارەت، يان بە

(۱)وقد روي أحمد في مسنده(۱۸۲۹۷) وأبوداود (۱۹۴۹)، والترمذي(۸۸۹)، والنسائي(۳۰۱۶)،

وابن ماجه(۳۰۱۵)، والحاكم في المستدرک(۱/۶۳۵/۱۷۰۳)، والبيهقي في السنن

الكبرى(۱۷۳/۵) (۹۵۹۳)، من حديث عبد الرحمن بن يعمر: الحج عرفة. من جاء قبل طلوع

الفجر من ليلة جمع فقد أدرك الحج، الحديث....

نیه تی بازارگانی، به لام که سیک نه بیئت که زور پیویستی به چوونه ناو مه ککه هه بیئت، وهک نه وانه ی ماسی گره کان، یان پوش وپه لاش ده کیشن، له بهر نه وهی ناکریت هه موو جاریک ئیحرام ببه ستیئت، له سه ربان پیویست نابیئت. هه رچه ندیک نه مانه بچنه ناو مه ککه وه، پیویسته به پیی فهرمووده یه کی زانایان ئیحرام ببه ستن و له دواى ته واکردنی حه ج یان عومره که یه وه خوڤان بکه نه وه.

بابه تی توانای دوو جوره:

یه که میان: توانای ده ست پیکردنی هه بیئت، نه مهش به چهند هۆکاریک: یان مهرجه که رو له نه فسی خوی ده کات، وهک نه وهی که ته ندروست بیئت. یان په یوه ندی به رینگه وپانه وه هه یه، که ده بیئت رینگه که نه مین بیئت و وشکانی و بئ گری و گۆل بیئت، وه ده ربایه کی ترسناکی له به رده مدا نه بیئت، وه دوژمنیکی سه ره سختی به ده سه لاتیشتی له پییش نه بیئت.

یان توانا که په یوه ندی به مال و داراییه وه هه بیئت:

به وهی که مه سه رفی رۆشتن و هاتنه ودی هه بیئت، تا ده گه رته وه نیشتیمانی خوی، مال و منداڵی هه بیئت یان نه بیئت، چونکه دوورکه وتنه وه له نیشتیمان ئاسان نیه و زور سه خته، وه ده بیئت مه سه رف و بزړوی هه موو نه وانه شی هه بیئت له و ماوه دا که ده پروات، که پیویسته له سه ری بیانژنیئت.

وه ده بیئت نه وه نده ی هه بیئت، که توانای بژاردنه وهی قه رزه کانی هه بیئت، وه بتوانیئت خوی له سه ر ولاخ و سواری رابگریئت و هه یشتی بیئت، یان بتوانیئت به کری بیگریئت، له گه ل (هۆدج) که ژاوه که یدا که له گه رما و ناره حه تی ده یپارژنیئت، یان ته نها وشترکی باره لگر به کری بگریئت، که پیداو یستیبه کانی خوڤی له سه ر دابنیئت و، بشتوانیئت و، خوی رابگریئت له سه ری.

جوری دوو هه م: نه وکه سه ی که خوی نه توانیئت و به هو ی ماله که یه وه

بتوانیئت یه کی که به کری بگریئت، دواى نه وهی نه وکه سه حه جی فهرزی بو خوی به جی هیئا بیئت، ده توانیئت بیگریئت به کری و له م جورده دا نه وه نده ی به سه که

بژنوی نهو کهسهیهی پښ دابین بکړت. که سواری وشتریکي باربهري بکات و خویشی سواری وشترهکه بیټ یان نه؟

نهگهر کورهکهی وتی: خوږم حهجت بو دهکهم، نهوه باوکهکه دهبیته کهسیکی خاوهن تهوانا، بهلام نهگهر بلټ من پارهت بو ددهم، نهوه نابیت، چونکه خزمهتکردنی کوږ بو باوکی، جیگای شانازییه بو کوږ، بهلام خزمهتکړنی به مال، دهبیته منهتیکي زیاده، لهوانهیه باوکی نهتوانیت بجپته ژړنهو مننهته. وه نهوهی توانای ههبوو پټویسته حهج بکات، وه بووی ههیه دواي بخت، بهلام دواخستنهکهی مهترسیداره، نهگهر بووی کرا، با له کوټای تهمنیشیدا بووی نهجامدرا بیت، نهوه فهرزهکهی لهسهر نامینیت، بهلام نهگهر مردو نهجامی نهدابوو، نهوه به تاوانباری ویاخی بوونهوه دهگات به جزوری خودا. وه دهپن له میراتهکهی حهجی بو بکړت، وهک بژاردنهوهی ههموو قهرزهکانی تری با وهصیتیشی نهکردیت.

بهلام نهگهر سالیك توانی حهج بکات و، لهگهل خهټکهکهدا دهرنهچوو بو حهج کردن و، پيش نهوهی نهوان حهجهکهیان تهواو بکهن، ههر لهو سالهدا مالهکهی نهماو له دهستی چوو، له پاشان مرد، نهوه دهگات بهخوداو قهرزاریش نابیت، بهلام نهوهی مالی ههبوو بیت و، حهجیشی نهکردیت و بمریت، نهوه روبهرووی لټرسینهوهیهکی سهخت دهبیتهوه له جزوری خودا، وهک (حهزرتی) عومه(خودای لن رازی بیت) فهرموویهتی:

ویستم فهرمانیک بنووسم بو ولات و شارهکان، بهوهی جیزیه و سهرا نه دابنیم لهسهر ههموو نهوانهی که توانای حهجیان ههیه و نهیانکردوو^(۱)،

ههروهها سهعیدی کوږی جوبه یرو ئیبراهیمی نهخعی و مواهید و طاووس دهفهرموون: نهگهریهکیک بناسم که توانای حهجی بووهو، پيش نهوهی

(۱) رواه اللاکلائی فی (اعتقاد اهل السنة) ۹۲۴/۲.

۱) ھەج بىكەت مەردوۋە، ئەۋا نوپۇزى لەسەر ناكەم^(۱)،
 ۋە يەككە لە زانايان دراۋسىيەكى دەۋلە مەندى ھەبۋو، پېش ئەۋەى ھەج
 بىكەت مەرد، ئەۋىش نوپۇزى لەسەر نەكرد^(۲)،
 ەبدوللەى كوپى ەبەس ھەموو كاتىك دەيفەرموو: ئەۋەى بىمىت و
 زەكەتى نەدەبىت و، ھەجىشى نەكردىت، داۋا دەكەت كە خۇدا پىگەى
 گەپانەۋەى بدات بۇدۇنيا، ۋە ئەم فەرموۋدى خۇداى گەۋرەى دەخۇنەۋە كە
 فەرموۋىتە: ﴿قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّيَ غُلَامًا تَزْكِيًّا﴾ (المؤمنون/۹۹)
 خۇدايە بىمگىرەۋە بۇ ئەۋەى كەردەۋەى چاكە بىكەم، لەۋ مائەى بەجىم
 ھىشتوۋە، كە مەبەستى ھەج كەردنە^(۳)، (خۇدايش پىگەى پى نادات).
 ئەۋە ئەرگانانەى كە ھەج بەبى ئەۋان تەۋاۋ نەبىت: پىنج پوكىن:
 ئىحرام و طەۋاف، ۋە ھاتۇچۇ نىۋانى صەفاۋ مەروەۋ، مانەۋەۋ
 ۋەستان لە ەەرەفەدا و، بىرىنى موۋى سەر
 (لەسەر قەۋلىك كە بەپوكى دانائەۋە قەۋلىكىش بە ۋاجىب)، ۋە ئەرگانى
 ەومرەش ھەموۋانە جگە لە ۋەستانى ەەرەفە نەبىت.
 ئەۋە ۋاجبانەى بە سەر بىرىنى ھەيۋانىك پەدە كىرنەۋە: شەش:
 بەستى ئىحرام لە مىقاتەۋە كە بۇيان دىارى كراۋە، ئەۋەى بە بەبەرى
 خۇبەۋە ئەۋە جىگەى تى پەپاند، ئەۋە لەسەرەتەى كاۋرىك سەر بىرىت، ئەۋەش
 كە بەردەكان تورنادات، لە پۇزى يەكەمى جەزنى قوربان، ھەموو يەكران كە
 دەبىت خۇنىكى بۇ بىرىت، ۋە مانەۋەى ھاجى لە پۇزى ەەرەفە، تا
 خۇرئاۋابوون و، مانەۋەى شەۋ لە موزدەلىفەۋ، مانەۋەى شەۋ تابەيانى لە

(۱) رواه ابن أبي شيبة في المصنف (۱۴۶۶)، (۱۴۶۸)، وحكاها في القوت (۱۱۴/۲).

(۲) قوت القلوب (۱۱۴/۲).

(۳) رواه الترمذي (۳۳۱۶)،

مينا، وه ته وافي خواحافيزي. بۆ نه كردنى هه ره كۆك له م چوار واجبه يه، به پي
يه كۆك له و دوو قه و له ي له سه رى هاتوو، ده بۆت خو ئىنك برۆت، تا پينه ي
كه ميه كى بۆ بكاته وه، له فه رمووده ي دوو هه مدا هاتوو:

كه ته نها و اباشه كه خو ئىيان بۆ برۆت، ده نا پۆست نيه له سه رى.

شۆوه كانى كردنى حه ج و عومره، به سى شۆوه يه:

يه كه م: (ئيفراد) واته: به تاكى: كه نه مه يان خىرى زياتره، به وه ي
ته نها نيه تى حه ج به ئىت و كاتك كه لى بوويه وه به ته واي، بچۆته ده ره وه ي
مه ككه بۆ ئىحرام به ستن، به نيه تى عومره و ته واي بكات، وه باشتري شوين
كه ئىحرامى تيا ببه ستۆت، جيعرانه يه،^(۱) له پاشان (ته نعيم)ه، له پاشان
(حوده بيه يه)، نه وه ي به نيه تى ئيفراد ئىحرام ببه ستۆت، هيج خو ئىنكى له سه ر
نيه، مه گه ره به خۆبه خشى بيكات.

دوو هه م: پىكه وه بوون (قيران): نه وه يه كه هه ردو كيان به يه كه وه كۆ بكاته وه،
وه بۆت: (لَبَّيْكَ بِحَجَّةٍ وَعُمْرَةٍ مَعًا) واته: ئاماده ي گو ئپرايه لىتم، نه وا نيه تم
هينا ئىحرام ببه ستم به حه ج و عومره پىكه وه، نه و كاته ئىحرامه كه ي به
هه ردو كيان ده بۆت، وه ته نها كاره كانى حه ج بكات واجباتى له سه ر نامى نۆت،
چونكه نه ركان و پۆستيه كانى عومره، له ژۆر نه ركانى حه جده هه مووى جۆ
ده بۆته وه، وهك چۆن ده ستنۆژ له ناو كاره كانى وسل و خو شۆردنى جه نابه تدا

(۱) جيعرانه، كه له ميانى (مه ككه و طائف دايه) (حه وت ميل له مه ككه وه دووره)،
ته نعيم: (ته نها چوار ميل له كه عبه وه دووره، كه ناسراوه به مزگه وتى (حه زه رتى)
عائيشه، (خوداى لى رازى بۆت)، حوده بيه يه: ناوى بىرنكه له نريك مه ككه وه، له سه ر
رنگاى جىده، له قو ئاغىك كه متره، ئىمامى رافىعى ده فه رمۆت: نه وه ي خىرى زياتر
بۆت جيعرانه يه، له پاشان ته نعيم، ئىنجا حوده بيه يه، ئىمامى نه وه ي ده فه رمۆت:
نه م رايه ته واه، وه به لاي هه نه فيه كانه وه ته نعيم خىرى زياتره، الإتحاف (۴/ ۲۸۹)

جڳه ي دهبيته وه، به لام نه وهنده هه يه، نه گهر له پيش وهستاني عه رده، ته وافي و صه فاو مه روه ي كرد، نه وه صه فاو مه روه كه ي بو هه ردو عي باده ته كه بوي ده زمير ريت، به لام ته و افه كه ي بو نازمير ريت، چونكه مهر جي ته وافي فهرز نه وه يه كه: له دواي وهستاني عه رده وه بيكات، وه نهو كه سه ي هه ردو مه ناسي كه كه به يه ك نيته كو يان ده كاته وه ده يانكات، پيوسته له سه ري كه كاوپر يك سه رير پيت، مه گهر نهو كه سه خه لكي مه ككه بيت، نه وه هيجي له سه ر ني، چونكه ميقاته كه ي خوي به جي نه هتلاوه تا خوي له سه ر واجب بيت، چونكه ميقاتي نهو مه ككه خويته ي.

سيه م: (ته مه تنوع) واته: به نيته ي چيز وه رگرتن، نه مهش به وه ده بيت كه ئي حرامي به ستيبت له ميقاتي ولا ته كه ي خويته وه به نيته ي عومره، وه دواي ته واو كردني عومره كه ي، خوي بكاته وه، هه موو نهو شتانه ي بو كه سيك له ئي حرامدا حه رام بيت، بوي حه لال ده بيت و، ده توانيت چيزيان لي وه رگريت، تا كاتي حه ج دپته پيشه وه، له پاشان ئي حرام به حه ج ده به ستيبت.

وه نهو كه سه نابيت به (موته مه تيع) به پينج مهر نه بيت:

يه كه ميان: ده بن له ئاماده بواني مزگه وتي حه رام نه بيت، چونكه نه هلي مه كه ميقاته كه يان نه صلي مه ككه يه، به نه ندازه ي قوناغيك له مزگه وتي حه رامه وه دوور نه بن، نه وه نه هلي مه ككه ن، (واته مسافه ي كورت كردنه وه ي نوڙ).

دوو هه م: ده بن نيته ي عومره كه پيش حه جه كه بكات.

سيه م: ده بيت عومره كه ي له مانگه كاني حه جدا بيت.

چوار هه م: نابيت بگه رپته وه بوميقات (نهو شوينه ي دياريكراود ئي حرامي تيا به ستيبت. يان بهو نه ندازه يه بگه رپته وه دواوه دوور بكه وپته وه.

پينجه م: ده بيت حه ج و عومره كه ي بويه ك كه س بيت.

نه گهر نه م صيفه تانه ي تيا هاته جي، نه وه ده بيت به كه سيكي (موته مه تيع).

وہ دہتوانیت دواى تہواو کردنى عومرہکەى خۆى بکاتەوہو، حەرامەکانى بۆ
 حەلّال بىیتەوہ، وە دەبیت کاوړیکیش سەربرېت، ئەگەر نەیتوانى، ئەوا سى پۆږ
 بەپۆږوو بىت لە کاتى پۆږانى حەجکردنى دا، پىش پۆږى قوربانى، پیکەوہ بە
 پۆږوو بىت، يان جىاجىا، وە حەوت پۆږىش دواى گەرانەوہى بۆ نىشتىمانى
 خۆى، وە ئەگەر سى پۆږەکەيشى لە مەککە نەگرت، ئەوا کە گەرپايەوہ، دە پۆږ
 بگرت بەيەکەوہ يان بە جىاجىا، وە بىزانە کە خوڻى ئەوانەى ئىحرام بە
 (قىران) دەبەستن، يان بە (تەمەتتوع) دەبەستن ھەريەککە.

ئەوانەى لە حەجدا حەرامە بيانکات؛ شەشن:

يەکەم: لەبەرکردنى کراس و دەرپى و شەرۆال و، خوف و لەسەرکردنى مېزەر.
 بەلکوو پىويستە پەشتەمالىک بپچىت بە جەستەيەوہ، لە ناوک بەرەو
 خوارى دابپۆشيت، وە بە پەشتەمالىکى ترپشت و شانەکانى پى دابپۆشيت، وە
 جووتىک و سەرپا لە پىبکات، ئەگەر سەرپايى دەس نەکەوت با پارچەيەک وەک
 خوف، تەنھا ژىر پىکانى دابپۆشيت تا خوارى قولەپى، ئەگەر پەشتەمالى
 دەسنەدەکەوت (نەبوو، يان نەبيوو بىکړت)، ئەوا با دەرپىيەک لە پىبکات، وە
 پىشتوڼى و نىطاقىک کە پىشتى خۆپى پى توند بکات، يان لە ژىر سىبەرى ئەو
 بارهەلگرنەى کەژاوەيان بەسەرەوہيە، يان ھەرچەترىک کە لە گەرما
 بپارژىت، بەلام ناييت سەرى دابپۆشيت، چونکە ئىحرامى پياو لەسەرپايەتى،
 کە دابپۆشى ئەو شکاندوويەتى.

وە ئافرەتیش بۆى ھەيە بە ھەموو بەرگى خۆيەوہ بىت، کە دووراویش بىت
 ئاساييە، وە ناييت روخسارو ناولەپى دابپۆشيت، بە دەستەوانەو پەچەو
 ھەرچۆرئىکى ترکە پىيەوہ بلىکىت، چونکە ئىحرامى ئافرەتیش لە روخسارپايەتى.
 دووھەم: بەکارھىنانى بۆنخۆشى: دەپى خۆى لەھەموو ئەوشتانە بپارژىت
 کە داناکان بە بۆنى خۆشى دادەنن، ئەگەر خۆى بۆنخۆشکرد يان بەرگىکى

پۆشى، بۆن و عەترى لى درابوو، ئەو پىويستە خونىك برىژىت، واتە: كاوپىك سەربىرپىت.

سەيەم: سەرتاشىن و نىنۆككردن:

هەركاميان بكات، دەبىت فىدىە بدات، كە خونى كاوپىكە، (ئەگەر لە سى موو يان سى نىنۆك زياترېوو).

وہ چاو پىشتن و چوونە ناو گەرماوو، خون گرتن و كەلەشاخ گرتن و داھىنانى مووى سەرو پىش دروستەو ھىچى لەسەرنابىت.

چوارەم: سەرجىكردنى (جىماع):

ئەو پىش (تەحەللولى) يەكەم، واتە: يان پەجى شەيتان يان تەوافى تەواو كەردىت، ئەو نىوہ ئىحرام شكاندىكە، ئەو ھەجەكەى بەتال دەبىتەو، و دەبىت و شترىكى پىنج سالى، يان مانگايەكى دووسالە (چىل)، يان ھەوت مەر يان ھەوت بزن سەربىرپىت، بەلام ئەگەر دواى ئىحرام شكاندى يەكەم بوو، ئەو تەنھا و شترىك سەردەبىرپىت و، ھەجەكەى بەتال نابىتەو.

پىنجەم: ھەموو سەرتاكانى سەرجىكردنى، وەك ماچكردن و دەستبازى و باوہش پىاكردن، كە دەستنوژ دەشكىنىت، ئەو ھەرامەو، دەبى كاوپىك بدات، ھەروەھا ئاو ھىنانەوہش، و ھەرامە نىكاح و مارەبىرپىن، بەلام خونى نىە چونكە دانامەزىت.

شەشەم: راوكردن:

ھەرامە لەسەريان راوكردنى نىچىر، كە گوشتى بخورىت، يان لەنېر و مېيەك بوويىت، كە يەككىيان ھەلال بىت و ئەويان ھەرام، ئەگەر نىچىرىكى كوشت، دەبىت ئازەللىكى ھاو وىنەى ئەو بىرپىت و سەرى بىرپىت، ئەگەر لە شىوہى ئەو نىچىرە كوژراوہ وىنەى ھەبوو، ئەو بگەرپى بە دوايدا و بىھىنىت و سەرى بىرپىت و بىكات بە فىدىە، و نىچىرى ناو دەريا ھەلالەو فىدىەى ناكەوېت.

دەروازەى دووھەم

لە بارەى رېڭخستى كردهوھ ئاشكراكان،
لەسەرەتاي سەفەرى حەجەوھ تا گەرەنەوھى،
كە دە رېستەى تەواوھ:

رېستەى يەكەم:

باسى سوننەتەكان لە كاتى دەرچوونى لە مائەوھ تا كاتى
ئىحرام بەستن. ئەمەش ھەشت بابەتە:

يەكەم: لە مائەوھ:

پيويستە لە مائەوھ بە تەوہەى راستەقىنە دەست پيىكات، وە ستەمى لە
ھەركەس كەردىت و مائى داگىركردىن بۆيان بگىرپتەوھو، قەرزەكانيان بۆ
بىژىرتەوھو، بژىوى ھەموو ئەوانەى نەفەقەو مەسەرەفيان لەسەر پيويستە
داين بكات تا ئەو كاتەى دەگەرپتەوھو بۆ لايان، وە ھەموو ئەو ئەمانەتانەى
لەلای دانراوھ بياندا تەوھ بە خاوەنەكانيان، وە ئەوئەندە مائى پاكى حەلال لەگەل
خوى ھەلبگرت، بەشى رۆشتن و گەرەنەوھى بكات، بى ئەوھى لە خوى
بگرتەوھو يان زىادە مەسەرەف بكات، بەئكوو بە شىوہەك كە بتوانىت دەستى
بلاوبىت و خىرو چاكەى لىبكات، وە بە نەرم و نيانى لەگەل ھاوپىكانيدا
بجولپتەوھو و دەستگىرۆيى ھەزارەكانىش بكات، وە پيش دەرچوونى لە مائەوھ
صەدەقەيەك بكات و بىبەخشپتەوھو، وە ولاخىكى سواری بەھىز بگرت بەرگەى
رېنگا بگرت، وە لاواز نەبىت، يان بە كرى بگرت، ئەگەر بە كرى گرت:

ئەوا با بلى بە خاوەنەكەى كە دەپەويت چى لەسەر بار بكات، زۆر و كەم
ھەمووى دەخاتە بەرچاوى، وە دەپىت رەزامەندى بە كرىدەرەكە وەر بگرت.

دووههم: له باره ی ھاوړې سەفەر وه:

پېوسته بگهړت به شوین ھاوړپه کی باشد، حەزی به چاکه بێت، یارمه تی دەری بێت بۆ کاری باش، ئەگەر شتیکی بیرچوو وەبیری بهینیتەوه، وە ئەگەر بیری هاتەوه یارمه تی بدات، (نەك له سەری گران بکات)، وە ئەگەر ترسا هانی بدات و هیوری بکاتهوه، ئەگەر بڼ هیز بوو، پالپشتی بگرت و هیزی بۆ پهیدا بکات، وە ئەگەر دووچاری دلتهنگی هات، ئەوا فیڕی خۆپاگری بکات.

وە پېوسته خواحافیزی له ھاوړپکانی دەورووبەری و دراوسێکانی بکات، که دەمیننهوه، وە داوای نزاو دوعای خێریان لیبکات، چونکه خودای گەوره فەر و بەرهکەت دەخاته نزاو دوعاکانیان، سوننه تیش وایه له خواحافیزیدا بلیت: ((اَسْتُوْدِعُ اللّٰهَ دِيْنَكَ، وَاَمَانَتَكَ، وَخَوَاتِمَ عَمَلِكَ))^(۱)،

واته: داوام له خودای گەورهیه: که دین و برپاوەت بپارێزیت، وە مال و منداڵ و کردەوه چاکە کانت بپارێزیت، که دوایین کردەوه کانتن.

وە پێغه مبهری خودا بۆ ئەوانه ی دهیانویست سەفەر بکەن فەرموویه تی: ((فِي حِفْظِ اللّٰهِ وَكَنْفِهِ، زُوْدَكَ اللّٰهُ بِالتَّقْوٰی، وَغَفَرَ ذَنْبَكَ، وَوَجَّهَكَ بِالْخَيْرِ اَيْنَمَا تَوَجَّهْتَ))^(۲)، خوا بپارێزیت و. له ژێر سایه و چاودێری خوا دابیت، به پۆشاکێ ته قوا دات ببۆشیت و به هره دارت بکات و، بۆ هه رکۆی ده پۆیت رووه و خێرت ببات و خێر بهینیته رینگات.

سێیهم: له کاتی ده رچوون له مال:

پېوسته که ویستی له مال ده رچیت: دوورکات نوێزی (سەفەر) بکات و، له

(۱) رواه أبو داوود (۲۶۰۰) والترمذي (۳۴۴۳)، وابن ماجه (۲۸۲۶)، وە سوننه ته ئەوانه ش خوا حافیزی له گەشتیاره که ده کەن ئەم دوعایانه بکەن، له گەڵ خۆتندنه وهی (أَيَّةُ الْكُرْسِيِّ)، و دوورکاتی نوێزی سەفەر و، ئەوهش که دەمینیتەوه نزاو زیاتر ده کات وەك باسی ده کات.

(۲) رواه الدارمي في سننه (۲۷۱۳)، وهو عند الترمذي (۳۴۴۴) بغير (في حفظ الله وكنفه).

ړکاتی به که مدا (قل يا أيها الکافرون) بخوتیت و، له دووهه مدا سووره ی (نیخلاص)، که ته واو بوو دهسته کانی به رزکاته وه له حزوی خوادا به نیخلاص و صه فای دل و نیه تیکی راستگو یانه وه بلیت:

((اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ، وَأَنْتَ الْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ وَالْوَلَدِ وَالْأَصْحَابِ، إِحْفَظْنَا وَإِيَّاهُمْ مِنْ كُلِّ آفَةٍ وَعَاقَةٍ، اللَّهُمَّ؛ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي مَسِيرِنَا هَذَا الْبِرَّ وَالتَّقْوَى، وَمِنْ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى. اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ أَنْ تُطَوِّيَ لَنَا الْأَرْضَ، وَتُهَوِّنَ عَلَيْنَا السَّفَرَ، وَأَنْ تَرْزُقَنَا فِي سَفَرِنَا هَذَا سَلَامَةَ الْبَدَنِ وَالْبَيْنِ وَالْمَالِ، وَتَبْلُغَنَا حَجَّ بَيْتِكَ وَزِيَارَةَ قَبْرِ نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ ﷺ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ وَكَآبَةِ الْمُنْقَلَبِ، وَسُوءِ الْمُنْظَرِ، فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ وَالْوَلَدِ وَالْأَصْحَابِ، اللَّهُمَّ؛ اجْعَلْنَا وَإِيَّاهُمْ فِي جَوَارِكَ، وَلَا تَسْلُبْنَا وَإِيَّاهُمْ نِعْمَتَكَ، وَلَا تُغَيِّرْ مَا بَيْنَا وَبَيْنَهُمْ مِنْ عَافِيَتِكَ))^(۱).

ئهی خودایه؛ تو هاورتی به رده و امی گه شته که می، ته نها پشت و په نام به تویه، وه چاودېرو جینشینی خانه واده و مال و مندا ل و هاورېکانهی، نیمه و نه و انیش بپارېزه له هه موو دهر دوو به لاو نه خو شی و ناخو شیه که، ئهی خودایه داوات لیده که م، له م سه فهرده دا توو شی خېرو چاکه و ته قواکاری ببین، کردارېک بکه ین پېی رازی بیت، خودایه دووری رېنگامان بو به ینه ره وه یه ک و کورتی بکه ره وه، سه فهرده که مان بو ئاسان بکه و ناگات له ثاین و مال و جهسته شمان بیت و، له ش ساغ و پارېزراومان که، وه بمانگه ینه به ئاواتمان، حه جی ماله که ی تو بکه ین و، زیاره تی گوړی پیروزی پیغه مبه ره که یشته (حه زره تی) موحه ممه د ﷺ بکه ین، خودایه بمانپارېزه له سه ختی و نارې حه تیه کانی سه فهر، وه توو شی خه م و مه راق و دیمه نی ناخو ش و ترسناکمان مه که له گه رانه وه ماندا بو ناو ئه هل و مال و مندا ل و هاورېکانمان،

(۱) كان بعض من دعاء النبي ﷺ إذا أراد السفر واستوى على مركوبه، كما في مسلم (۱۳۴۳).

خودايه ئېمەو ئەوانىش بخەرە ژېر سايەى خۆتەو، وە لە نىعمەتەکانى خۆت
ئېمەو ئەوانىش بېبەش مەكە، ئەو حالى ژيانى پېر لە ئاسوودەيى و لەش
ساغىيەشمان لى تىك مەدە..

چوارەم: كە گەيشتە دەرگای ماله كەيان: دەلييت:

((بِاسْمِ اللَّهِ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ، لَاحَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ
أَوْ أَضِلَّ، أَوْ أَزِلَّ أَوْ أُزَلَّ، أَوْ أَذِلَّ أَوْ أُذِلَّ، أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلِمَ، أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ،
اللَّهُمَّ إِنِّي لَمْ أَخْرُجْ أَشْرًا وَلَا بَطْرًا، وَلَا رِيَاءَ وَلَا سُمْعَةً، بَلْ خَرَجْتُ اتِّقَاءَ سَخَطِكَ،
وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِكَ، وَقَضَاءَ فَرَضِكَ، وَاتِّبَاعَ سُنَّةِ نَبِيِّكَ، وَشَوْقًا إِلَى لِقَائِكَ))

تەنھا بە ناوی خوداوە، پشتەم بە خودا بەستوووەو هیچ کارو فرمان و
توانایەك ناکریت بە بى یارمەتى دانى خودا، ئەى پەروەردگار: من پەنات
پێدەگرم كەخەلكى سەرگەردان بكەم، یان سەرگەردانم بكەن، یان كەسانىك
بە هەلەدا ببەم ، یان بۆ خۆم بەهەلەدا بچم، یان ببمە ژێردەستە، یان خەلكى
بكەمە ژێردەستەو بیان چەوسینمەو، یان ستمەكار بم، یان ستمە لى كراو،
یان بە نەفامىتى و نەزاندوویى بچۆلیمەو، یان لەگەڵما بچۆلینەو، ئەى
خودایە! من بەو نیهتە دەرئەچوومەتە دەرەو سەنگ دەرپەڕنم و، خۆم گىف
بكەمەو، كوفرانەى نىعمەتى تۆ بكەم، ستمە لە بى تاوان و ڕیاكارى بكەم و،
خۆم لەبەرچاوى خەلكى دەرېخەم، یان ناوو شۆرەت پەیدا بكەم، بەلكوو بۆ
یە دەرچووم: خۆم لە تورەيىت بپارێزم، رەزنامەندىت وەرېگرم و، فەرزەكەت
بە جى بهێنم، شوێن سووننەتى پێغەمبەرەكەت بكەوم و، بە شەوق و سۆزىكى
بى پايانەو بە لىقاي تۆ بگەم.

ئەگەر كەوتە ڕى: بلييت:

((اللَّهُمَّ بِكَ انْتَشَرْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَبِكَ اعْتَصَمْتُ، وَإِلَيْكَ تَوَجَّهْتُ، اللَّهُمَّ
أَنْتَ ثِقَّتِي، وَأَنْتَ رَجَائِي، فَكَفِّنِي مَا أَهْمَنِي، وَمَا لَا أَهْتَمُّ بِهِ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي،
عَزَّ جَارُكَ، وَجَلَّ ثَنَاءُكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ، اللَّهُمَّ زَوِّدْنِي التَّقْوَى، وَاعْفِرْ لِي ذَنْبِي،

وَوَجَّهْنِي لِلْخَيْرِ أَيْنَمَا تَوَجَّهْتُ^(۱)،

ئەى خودايە: بەھۆى تۆۋە وا پەلم ھاۋىشتوۋە بە ھەموو لايەكدا و
بلاۋبوۋمەتەۋە، ۋە پىشت بە تۆ وا كەۋتوۋمەتە رى و، تەنھا پەنام بەتۆ،
بەستوۋەۋە پرو لەتۆ دەكەم و، تەنھا تۆى كە جىگەى متمانەۋ بپروا و ھىۋاى
منىت، داۋات لىدەكەم مەرام و مەبەستەكانم پەننەرە دى و، ئەۋەى گىرنگى
پىدەدەم و ئەۋەش كە جىگەى بايەخم نىە، ئەۋانەش كە تۆ لەمن زىاتر زاناو
شارەزاي پىيان، بەراستى ئەۋەى لە نىزىكەۋە لە ژىر سايەى تۆدا بىزى،
سەرپەرزەو زۆر گەۋرەو گىرنگ و بايەخدارە، ھەردەپى سەناو ستايشى تۆ
بكرىت، ۋە ھىچ كەسىك نىە شىۋاى پەرستىن بىت تۆ نەبىت.

ئەى خودايە: تۆتوشۋى تەقۋاۋ خۇپارىزىم بۆ پىر بىكەيت ، ۋە لە
گوناهەكانم خۆش ببىت، ۋە روم بۆ ھەر لايەك كرد، روم بەلاى خىرو چاكەدا
ۋەرگىرە.

ۋە بۆ ھەر جىگاۋ مەنزىلىك بگوازىتەۋە با ھەمان دوعا بىكات.

پىنچەم: لە كاتى سۋارىبوۋندا:

ئەگەر سۋارىبوۋ ئەۋا دەلىت:

(بِاسْمِ اللَّهِ وَ بِاللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ
الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ، مَا شَاءَ اللَّهُ كَانَ، وَمَا لَمْ يَشَأْ لَمْ يَكُنْ، سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا
وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ، وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ، اَللَّهُمَّ إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ إِلَيْكَ، وَفَوَّضْتُ
أَمْرِي كُلَّهُ إِلَيْكَ، وَتَوَكَّلْتُ فِي جَمِيعِ أُمُورِي عَلَيْكَ، أَنْتَ حَسْبِيَ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ)

ئەگەر چوۋە سەر ۋلاخەكە، (يان ھەر سۋارىبەك) يان بە تەۋاۋى سۋار
بوۋ، ئەۋىش لەژىرىدا راۋەستا، ئەۋا ھەوت جار دەلىت:
(سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ).

(۱) بعضها من دعاء حضرة الرسول إذا أراد الخروج إلى السفر، كما في رواية مسلم (۱۳۴۲).

وہ دہلّیت: (الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا اَنْ هَدَانَا اللّٰهُ، اَللّٰهُمَّ: اَنْتَ الْحَامِلُ عَلَى الظَّهْرِ، وَاَنْتَ الْمُسْتَعَانُ عَلَى الْاُمُور)

واتہ: بہناوی خوداو بہیارمہ تی خودا، کہ لہ ھہموو دہسہ لاتدارتک گہورہ ترہ، ئەوا پشت بہ خودا، کہ ھیچ ھیژو توانایەک نیہ سەرچاوەی لہ دہسہ لات و توانای خوداوە وەر نہ گرتیبت، ئەوہی خودا بیەویبت ئەوہ دہیبت، ئەوودیش مەیلی لی نہ بیبت، ئەوہ نابیبت، پاکو بیگہردی بۆ ئەو خودایە ی کہ ئەم سوارییە ی بۆ پەرەخساندین، خو ئیمە توانامان بەسەریدا نہ دەشکا ئەگەر ئەو زاتہ بۆی ئامادەو فەرہام نہ ھیناینا، وە ئیمە ھەر بۆ لای خودا دہگەریننەوہ، ئە ی خودایە: ئەوا من پرووی خوّم بە تاییبە تی لہ تۆ کرد، وە ھەموو کارەکانم سپاردووە و گێراومە تەوہ بۆ لای فرمانی تۆ، وە لہ ھەموو فرمانەکانمدا تەنہا پشت و پەنام ھەر بہ تۆیە، تۆم ھەب ی پیوستم بە کەسی تر نیہ و باشترین کەسیکی کہ کارەکانم لہ خوّم باشتر بۆ جیبە جی بکەیت.

وہ دوا ی ھەوت جاروتی:

سوبحانە للّٰہی وەلحەمدولیللاہی وەلائلیلاھہ نیللە للّٰہو وەللّٰہو ئەکبەر، دہلّیت:

حەمدو سەنا بۆ ئەو خودایە ی کہ پرنومانی کردین بۆ سەر ئەم پنگە راستەو، وە ئیمە ھەرگیز نہماندەتوانی پنگای درووست و پەسەند بدۆزینەوہ، ئەگەر لوتف ھیدایە تی ئەو نہبوا، ئە ی خودایو: ھەر تۆی کہ پشتی ئەم سوارییەت بۆ فەرہام ھیناوین، وە یارمەتیت داوین بۆ راپەراندنی ھەموو فرمانەکان.

شەشەم: لہ کاتی دابەزین:

سوننەت وایە کہ دانەبەزیت تا پۆژ گەرم دہکات، بۆ ئەوہی سوود لہ پۆژەکە وەرگیریت و بتوانیبت بەرتوہ بیبت، وە زۆریە ی پۆشتنەکە ی بەشەوا بیبت، وەک پیغەمبەر ﷺ فەرموویە تی:

((عَلَيْنَكُم بِالذُّلْجَةِ، فَإِنَّ الْأَرْضَ تُطَوَّى بِاللَّيْلِ مَا لَا تُطَوَّى بِالنَّهَارِ))^(۱)

واته: باشتروایه به شه وړی بکه، چونکه زهوی به شه ودا دیتته یهک، به شیوه یهک که به پوژدا نایه ته یهک و که م نابیتته وه.

با که متر به شه ووا بخه ویت، تا زیاتر یارمه تی بدات که ړنگه که بېړت، وه ههر کاتیک پروانیتته وه به سهر مال و جیگایه کدا، با بلیت:

(اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ وَمَا أُظْلِلْنَ، وَرَبَّ الْأَرْضِينَ السَّبْعِ وَمَا أَقْلُنْنَ، وَرَبَّ الشَّيَاطِينِ وَمَا أَضْلُنْنَ، وَرَبَّ الرِّيَّاحِ وَمَا ذَرَيْنَ، وَرَبَّ الْبِحَارِ وَمَا جَرَيْنَ، أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الْمَنْزِلِ وَخَيْرَ أَهْلِهِ، وَأَعُوذُ بِكَ شَرِّ هَذَا الْمَنْزِلِ وَشَرِّ أَهْلِهِ وَشَرِّ مَا فِيهِ، اصْرِفْ عَنِّي شَرَّ شَرَارِهِمْ).

نهی خودایه: په روه ردگاری ههر جهوت ناسمانه کان و نه وانه که سیبه ریان بو کردوون، نهی خودای جهوت ته به قه کانی زهوی و، نه وانهش که زهوی هلی گرتوون، په روه ردگاری شهیتانه کان و، نه وانهش که گومرپان کردوون، په روه ردگاری (با) یه کان و نه وانهش که (با) نه یانبه، نهی خودای دهرپاکان و نه وانهش که به سهریدا دهرپون، داوات لیده که له خپرو بیری نهم جیگا و نه هله که ی بیبه شم نه که یت، وه بم پاریتیت له شهرو خراپه کانی نهم مه نزل و جیگا و نه هله خراپه که یشی، وه له هه موو شهړنک که له ناویایه تی، خودایه شهړی خراپه کارو شهړه نگیزه کانیشم لی دوور خه ره وه.

نه گهر له مال و مه نزل دابه زی.. با یه کسهر دوورکات نویتز بکات، له پاشان بلیت:

((أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ الَّتِي لَا يُجَاوِزُهُنَّ بَرٌّ وَلَا فَاجِرٌ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ)).

واته: په نا ده گرم به که لیماتی خودا، به قورنن و ناوه جوانه کانی خودا که

(۱) رواه أبو داود (۲۵۷۱)، دون: ما لا تطوى بالنهار، وهي عند مالك في الموطأ: ۹۷۹/۲) مرسله.

هیچ کهمی و نهنگیهگ پرویان تی ناکات، وه هه موو کهون و بوونه وهری له سهردامه زراوه، که هیچ چاک و خراپنک ناتوانیت له سنووری برپارو تواناو ئیرادهی خودا لابات، به لام چاکه کان شوینی کهوتن و، خراپه کانیش پشتیان تی کرد، پهنا نه گهر به و که لیماتانه له شه ری نه وانه ی دروستیکردوون.

نه گهر شه وی به سهردا هات با بلیت:

(يا اَرْضُ : رَبِّي وَرَبُّكَ اللهُ، أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنْ شَرِّكَ، وَشَرِّ مَا فِيكَ، وَشَرِّ مَا دَبَّ عَلَيْكَ، أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنْ شَرِّ كُلِّ أَسَدٍ وَأَسْوَدٍ، وَحَيَّةٍ وَعَقْرَبٍ، وَمِنْ شَرِّ سَاكِنِ الْبَلَدِ، وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدَ) :

﴿وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ﴾ (الأنعام ۱۳).

واته: نه ی زهوی؛

پهروهردگاری من و تویش هه ر خودایه، پهنا ده گرم به خودا له شه ری تۆو، نه و شه ری که له ناوتایه، یان که وتوو به سهرتا.

وه پهنا نه گرم به خودا: له شه ری هه موو شیرو هه موو ره شیک، وه شه ری مارو دوویشک، وه شه ری نه و خراپانه ی له ناو شاردان نیشته جین، وه پهنا ده گرم به خودا له باوک و نه وه ی له وانه وه بووه، هه رچی له شه وو رۆژدایه هه مووی موکی خودایه و له ژیر دهستی نه و دایه، خودا هه موو شت نه بیسیت و، زاناو ناگاداره و هیچی لێ ون نابیت.

حه وته م:

له باره ی پاسه وانیه وه:

پیویسته به رۆژدا به وریاییه وه هه ئس و کهوت بکات، له دهروه ی کاروانیه که ی به ته نها نه روات، له وانه یه بیکوژن، یان لییان دابپریت، وه به شه ویشدا ده بیت زۆر به ناگییه وه بنویت، نه گهر له سه ره تای شه وه وه نوست، با بآی خوی له ژیر سه ریدا رابخات و سه ر بنیته وه، وه نه گهر له کو تای شه ودا

نووست، با بآله کانی رتک دابنیت و به رزی بکاته وهو سه ریشی بخاته ناو له پیه وه، هه ر به م شیوهیه پیغه مبه ر ﷺ له شه وداو له سه فه ردا نه نووست،^(۱)

چونکه له وانهیه خهوی قورس بوایه، (به هوی بن ئیسراحه تیبه وه) نه و کاته نه گهر خه به ری نه بیته وه و رۆزی له سه ر هه لیبیت و نه زانیت، نه و نوێزه ی که ده فه وتیت گرانتره له و خیره ی به هوی حه جه که وه ده ستی ده که ویت.

باشتر وایه له شه ودا دوو هاوړی به سه ره و یه ک له دوا ی یه ک ئیشک بگرن و بنوون، که نه میان خهوت با نه ویا ن پاسه وان بیت، نه مه سوننه ته، خو نه گهر درنده یه ک یا ن دوژمنیک له شه و یا ن له رۆژدا به ره و پرووی هات، نه و با (وریا بیت) و (آیه الکرسی) و نایه تی:

﴿شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ، لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ، إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ﴾ بخوینیت، وه سووره تی (الإخلاص) و هه ردوو (قُلْ أَعُوذُ وَوَهْكَان) بخوینیت و بلیت:

(باسمِ اللهِ ما شاء الله، لا قُوَّةَ إِلَّا بالله. حَسْبِيَ اللهُ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللهِ، مَا شَاءَ اللهُ لَا يَأْتِي بِالْخَيْرِ إِلَّا اللهُ، ما شاء الله، لا يَصْرِفُ السُّوءَ إِلَّا اللهُ، حَسْبِيَ

(۱) كما في مسلم (٦٨٣) عن أبي قتادة، قال: كان رسول الله ﷺ إذا كان في السفر، فعَرَّسَ بِلَيْلٍ، اضْطَجَعَ عَلَى يَمِينِهِ، وَإِذَا عَرَّسَ قُبِيلَ الصُّبْحِ نَصَبَ ذِرَاعَهُ وَوَضَعَ رَأْسَهُ عَلَى كَفِّهِ. وأخرج أحمد في مسنده (٢٢١٢٦)، والترمذي في الشمائل (ص/٢٢٠/٢٦١)، من حديث أبي قتادة بإسناد صحيح، قال الزبيدي: (٣٣١/٤): وجدت بخط الشيخ زين الدين القرشي، في هامش نسخة العراقي ما نصه: ليس هو بصحيح في رواية مسلم، وإنما هو زيادة وقعت في حديث أبي قتادة الطويل، في نوم النبي ﷺ وأصحابه في الوادي، وعزاه ابن الجوزي بجميع رواياته في الجامع إلى مسلم، وليس كذلك. ولفظ هذه الزيادة: كان رسول الله ﷺ إذا عَرَّسَ وعليه ليل توسد يمينه، وإذا عَرَّسَ الصبح، وضع رأسه على كفه اليمنى، وأقام ساعداً).

اللَّهُ وَكَفَى، سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ دَعَا، لَيْسَ وَرَاءَ اللَّهِ مُنْتَهَى، وَلَا دُونَ اللَّهِ مَلْجَا، ﴿كَتَبَ اللَّهُ لِلَّهِ لَأَعْلَيْنَ أَنَا وَرُسُلِي إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ﴾، (٢١/المجادلة)

تَخَصَّنْتُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ، وَاسْتَعْنْتُ بِالْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوت، اللَّهُمَّ : احْرِسْنَا بِعَيْنِكَ الَّتِي لَا تَنَامُ، وَاجْعَلْنَا بِرُكْنِكَ الَّذِي لَا يُرَامُ، اللَّهُمَّ : ازْحَمْنَا بِقُدْرَتِكَ عَلَيْنَا، فَلَا نَهْلِكَ^(١)، وَأَنْتَ ثِقَتُنَا، اللَّهُمَّ : اعْطِفْ عَلَيْنَا قُلُوبَ عِبَادِكَ وَإِمَائِكَ بِرَأْفَةٍ وَرَحْمَةٍ إِنَّكَ أَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ .

سهرهتا به ناوی خودا، بوونی هه رکارتک تهنها به مهیلی خودایه، هیج تهوانایهک نیه هیزت پێ بدات جگه له خودا، تهنها نهوم بهسه و پشت و په نام هه ره به خودایه، گه وره پێ و دهسه لات بو خودایه، کهس ناتوانیت خیرت بو بهینیت بيجگه له خودا، ئیراده و ناردزوو هه ره به خودایه.

کهس ناتوانیت شهرت لێ لادات جگه له خودا، خودام بهسه و پیویستم به کهسی تر نابیت، گوێ بیستی هه موو نزاو پارانه وهیه که که ده کریت، جگه له خودا هیج په ناگایهک نیهو، وه جگه له پشت بهستن به خودایه وه هیج پشت و په نایهک نیه هاواری بو لا ببهین، واته:

کهس ناتوانیت دواي هاوار له خودا کهسیکی تر ببینیته وه، کو تای هه موو په ناگاگان بیت و په نای پێ ببات،

(خودا له له وحی قهزا و قه ده ری خویدا نویسیویه تی و برپاری داوه: من و پیغه مبه رانی من زāl ده بین به سهر دوژمناندا، به راستی خودا به هیزو زāl و به توانایه به سهر خواسته کانی خویدا)^(٢).

(١) أخرجه البيهقي في السنن الكبرى، (١٤٠/١)، (٦٤٧)، من طريق ابن إسحاق، من حديث جابر في حديث فيه: فقال الأنصاري للمهجري: أي الليل أحب إليك أن أكفيكه، أوله أو آخره؟ فقال: بل أكفي أوله، فاضطجع المهاجري... الحديث، والحديث عند أبي داود برقم (١٩٨).

(٢) خولاصه ی ته فسیری نامی (٥٤٣).

ئەوا خۆم قايىم كىرد بە پەناگىرتن تەنھا بەخوداى گەورە، وە ھاوارم بىرد بۆ
 لاي ئەوزاتە زىندوۋەى كە ھەرگىز نامىرت، ئەى خودايە؛
 بمانپارتزە و بەو چاۋە قودرەتییەى كە ھەمىشە بىدارە و ھەرگىز نانوت،
 وە بمانخەرە ژىربالى ئەوروكى و ھىزە لەبن نەھاتوۋەى كە لە ھەموو پروكنەكان
 بەھىزو گەورەترە، كە خودا بۆخۆيەتى و ھەرگىز ناروخىت، خودايە گىيان
 پەھىمان پىيكە؛ بەو دەسەلاتەى ھەتە بەسەرمانەو، ھەرگىز نا فەوتىين كە
 تۆ متمانەدارو جىگە پروامانى، دلى بەندەكانت و كەنیزەكە ئافرەتەكانىشمان
 بەلادا نەرم بكە، بە راستى ھەرتۆى كە لە ھەموو خاۋەن سۆزەكان بەسۆزو بە
 پەحم و مېرەبان تىرى.

ھەشتەم:

ھەركاتىك لە رۆشتەكەيدا بەرەو بەرزى دەروېشت، دەيدا بەسەر بەرزايى
 و گردىكدا، سوننەتە سى جار (الله اكبر) بكات. لە پاشان بلىت:
 (اللَّهُمَّ لَكَ الشَّرْفُ عَلَى كُلِّ شَرَفٍ، وَلَكَ الْحَمْدُ عَلَى كُلِّ حَالٍ).
 خودايە بەرزى و شەرەف و بلىندى ھەرشايستە و لايىق بە تۆيە، وە لەسەر
 ھەموو خالىكىش سەناو ستايش ھەربۆ تۆ پىويستە.
 وە ھەرچەندىكىش بەرەو نزمى پروات، با تەسبىحاتى خودا بكات، وە
 ھەرچەندىك لە گەشتەكەيدا ترسى بىكەسى و بى ھاودەمى بوو، با بلىت:
 (سُبْحَانَ اللَّهِ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ، رَبِّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ، جَلَلَتِ السَّمَاوَاتِ بِالْعِزَّةِ
 وَالْجَبَرُوت).

پاكو مونەزەھى و تەقدىس و بەرزى تەنھا بۆخودايە، پەروەردگارى
 فرىشتەكان و جوېرئىل، ئاسمانەكانى ديارو درەوشاۋەو نەخشاندوۋە بەو
 عىززەت و دەسەلاتەى كە ھەيەتى و ، ھەموان لە ژىرسام و ھەيەتى ئەودان.

رسته‌ی دووهه‌م:

له باسی ئادابی ئیحرام به‌ستن له جیگای دیاری کراوه‌وه،
تا ده‌چنه ناو مه‌ککه،

ئه‌مه‌یش پینج رسته‌یه:

یه‌که‌م: ده‌بیت خۆی بشۆریت و نیه‌تی غوسلی ئیحرام به‌پینیت، مه‌به‌ستم
ئه‌وه‌یه: ئه‌گه‌ر گه‌یشه‌ ئه‌و جیگای که دیاری کراوه‌ بو (میقات) که خه‌لکی
ئیحرامی لیده‌به‌ستن، وه‌ دوا‌ی ئه‌وه‌ی که به‌ شیوه‌یه‌کی خاوین خۆی شۆرد،
سه‌رو ریشی داهیناو، نینۆکه‌کانی کرد و، سمیلی کورتکرده‌وه، وه‌ هه‌موو ئه‌و
پاک و خاوینیانه‌ی ئه‌نجامدا که له‌ باسی ته‌هاره‌تدا روونمانکردنه‌وه، ئینجا
ئیحرام ده‌به‌ستیت و نیه‌ت ده‌هینیت.

دوووه‌م: ده‌بیه‌رگه‌ دووراوه‌کان دووربخاته‌وه و، به‌رگی تایبه‌تی ئیحرام
به‌پۆشتیت، که دووبه‌رگی سپی ده‌یانپینچیت به‌ قه‌دیه‌وه و به‌سه‌رشانه‌کانیه‌وه،
که ئیحرامی سپی له‌ هه‌موو رهنه‌گه‌کانی تر لای خودای گه‌وره‌ له‌ پێشتره‌.

وه‌ خۆی بۆن خوش ده‌کات، هه‌روه‌ها جه‌سته‌و به‌رگه‌که‌یشی، وه‌ ئه‌گه‌ر
بۆن و به‌رامی ئه‌و بۆنخۆشییه‌ش دوا‌ی ئیحرام به‌ستن بمینیته‌وه ئاساییه‌،
چونکه‌ بریسکه‌ی ئه‌و میسکه‌ی پێغه‌مبه‌ر ﷺ به‌کاری هینابوو، له‌ دوا‌ی ئیحرام
بینراوه، له‌و جیگه‌یه‌دا که پرچی سه‌ری لاداوه، پاشماوه‌ی ئه‌و میسکه‌یه
که‌پێشتر به‌کاری هیناوه.^(۱)

(۱) رواه البخاري (۲۷۱) ومسلم (۱۱۹۰).

سَيِّئِهِمْ:

دهبیت دواى له بهرکردنى پۆشاکه کانى، نه وهنده بوهستیت تا و لآخ و کاروانیه که ئامادهى رۆشتن دهبن، یان نه گهر پیاده بوو، تا نه وکاتهى دهستبه رۆشتن دهکات، ئیتر نیه ته کهى بهینیت (ئیحرام به حج یان به عومره)، پیکه وه بیان به سیتته وه، یان به تاکی و به ئیفراد، (وهك له وهجیز یشدا هاتوو: دوورکاتی سوننه تی ئیحرامیش بکات^(۱) له پاشان نیه ته بهینیت) به لام سوننه ته وایه له گه ل سهره تآی نیه ته که یدا (تهلبیه) یش بکات، واته: بلیت:

((لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لِشَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ، لِشَرِيكَ لَكَ.))

واته: ئاماده م و هاتووم به دهم بانگه وازه که ته وه، حازری ئیتاعه و گوێرایه لیتم، خودایه تاك و ته نهایت و هاویه شت نیه، من ئاماده باشم، ههرجی حهمدو سه نا هه یه، وه هه موو نیعمه ته کان ههر بۆ تۆیه و له تۆوه یه، تۆ بن شه ریک و بن هاوتای، وه نه گهر زیاتریش بلیت:

((لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ كُلُّهُ بِيَدَيْكَ، وَالرَّغْبَاءُ إِلَيْكَ، لَبَّيْكَ بِحَجَّةٍ حَقًّا، نَعْبُدُ وَرِقًّا، اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ^(۲))).

(۱) وعبارته كما في العزيز: الرابعة أن يصلي ركعتي الإحرام، ثم يلبي حيث تنبعت دأبته، وفي القديم: بحيث يتحلل عن الصلاة.

(۲) بنحوها عند مسلم (۱۱۸۴)، وأما إتباع التلبية الصلاة على رسول الله ﷺ فقد رواه الدارقطني في سننه (۲/۲۳۸)، عن القاسم بن محمد عند الفراغ منها، وأن يسأل الله رضوانه والجنة ويستعين برحمته من النار، كما رواه الشافعي من حديث خزيمه بن ثابت أنه ﷺ كان إذا فرغ من تلبيته في حج أو عمرة سأل الله رضوانه والجنة واستعاذ برحمته من النار، ثم يدعو بما أحب، ولا يتكلم في أثناء التلبية بأمروني وغير ذلك، لكن لو

ئامادەى گوتپرايەلتىن و بەختەوهرى يەك لەدواى يەك ھەر بەتۆو بۆ تۆيە،
خېرو چاكە ھەمووى بەدەست تۆيە، ود ھەموو پارانەوھەكان بۆلاى تۆيە، ئەوا
تەلبىيەدەكەم بە ھەجىكى راست و دروست ، بەندايەتى و كۆيلايەتى خۆم
دەسەلمىنم، خودايە صالواتى خۆت بېژىنىت بەسەر گەورەمان (ھەزرەتى)
موحەممەد ﷺ، وە بەسەر ئال و بەيتى (ھەزرەتى) موحەممەددا.

چوارەم:

ئەگەر نىيەت و ئىحرامەكەى بەم تەلبىيەوھە دامەزرا، چاتروايە كە بلىت:
(اللَّهُمَّ إِنِّي أَرِيدُ الْحَجَّ فَيَسِّرْهُ لِي، وَأَعِنِّي عَلَىٰ أَدَاءِ قَرْضِهِ، وَتَقَبَّلْهُ مِنِّي،
اللَّهُمَّ إِنِّي نَوَيْتُ أَدَاءَ قَرْضَتِكَ فِي الْحَجِّ، فَاجْعَلْنِي مِنَ الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لَكَ
وَأَمَّنُوا بِوَعْدِكَ، وَاتَّبَعُوا أَمْرَكَ، وَاجْعَلْنِي مِنَ الَّذِينَ رَضِيتَ عَنْهُمْ
وَارْتَضَيْتَ، وَقَبِلْتَ مِنْهُمْ، اللَّهُمَّ فَيَسِّرْ لِي أَدَاءَ مَا نَوَيْتُ مِنَ الْحَجِّ، اللَّهُمَّ قَدْ
أَحْرَمَ لَكَ شَعْرِي وَلَحْمِي وَدَمِي، وَعَصَبِي وَمُخِّي وَعِظَامِي، وَحَرَّمْتُ عَلَىٰ نَفْسِي
النِّسَاءَ وَالطَّيِّبَ وَلُبْسَ الْخِطِّ، ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ وَالْدَارِ الْآخِرَةِ)

خودايە من تەمادارى ھەجکردنم بۆم ئاسان بکە، يارمەتيم بدە با
فەرزەکانى جىيەجى بکەم و لىيشم وەرېگرە، من نىيەتم ھىناوھە فەرزەكانت لە
ھەجدا جىيەجى بکەم، بىمگېرە لەوانەى ھاتوون بەدەم فرمان و بانگەكەتەوھ،
وھ بېروايان بە بەلئىنەكەى تۆ بووھ، وھ شوين فەرمانت كەوتوون، وھ بىمگېرە
لەوتاقم و زيارەتگەرەنەى كە دىنە خزمەتت و لىيان پازىت و، پازىشت دەكەن
و، لىيشت وەرگرتوون.

ئەى خودايە؛ بۆم ئاسان بکە ئەوھى نىيەتم لى ھىناوھ، كە بەباشى
ھەجەكەم بکەم، خوايە ھەموو گيانم ، مووھكانم و گوشتى گيانم و، خوین و

سلم عليه رد ، نص عليه الشافعي في الأم: (٣/٣٩٥) وقال النووي: ويكره التسليم عليه في
حال التلبية.

رەگ و پىست و مۇخ و ئىسك و پروسكى جەستەم. ھەمووى ئىحرامى بەستووە
 بۆتۆ، ۋە لەسەر خۆمم ھەرام كىردووە، ژن و خۆبۆنخۆشكردن و لەبەركردن
 بەرگى دووراو، تەنھا لە پىناورەزامەندى تۆو سەربەرزى دواپۆژدا.
 ئىتر لە ۋەختى بەستنى ئىحرامەۋە، ھەموو ئەو شەش شتەى كە
 ھەرامكران و باسما كىردن لى قەدەغە دەكرىن و، دەپى لىيان بە دوورىيت.

پىنچەم:

سوننەتە تا لە ئىحرامدا بىت، زۆر زۆر تەلبىيە بكات، بە تايبەتى لەكاتى
 قەرەبالخى پىنگەوباندا، يان گەيشتى كاروانىيەكان بەيەك، يان لە كاتى
 كۆبوونەوى حاجىيەكاندا، ۋە لە كاتى ھەموو بەرزبوونەۋەو دابەزىنىكىدا، ۋە
 لىبوونەۋەى نوپژ و پۆژبوونەۋەو، شەوداھاتن و گزنگى بەرەبەياندا، ۋە دەنگى
 بەرز بىكاتەۋە بە شىۋەيەك قورگى نەگىرى و دەنگى نەنووسىت، چونكە خۆئەو
 بانگى كەپ و كەسىكى دوور ناكات، ۋەك لە ھەرموودەدا ھاتووە^(۱)، بەلام ژنان
 ۋەك نوپژكردن تەنھا لەبەر خۆيانەۋە تەلبىيەدەكەن.

ۋە كارىكى ئاسايىيە كە لە سى مزگەوتەكەدا :

(واتە: مزگەوتى ھەرام و مزگەوتى خەيف و مزگەوتى مىقات، يان: عەرەفات)
 دەنگى تەلبىيە بەرز بىكەنەۋە، چونكە ئەم جىگايانە شوپى ئەصلى عىبادەت و
 مەناسىكەكانن، بەلام مزگەوتەكانى تر، ئەۋە بە دەنگى نزمىش بىت ئاسايىيە،
 ۋە حالى پىغەمبەر ﷺ وابوو:

كە ئەگەر سەرى سورىمايە بەشتىك و پىي خوش بوايە دەيفەرموو:
 ((لَبَّيْكَ إِنَّ الْعِشْنَ عِشْنَ الْآخِرَةِ))^(۲).

ئامادەى بەندايەتى و گوپرايەلىم، بەپاستى ژيان تەنھا ژيانى دواپۆژە.

(۱) رواه البخاري (۲۹۹۲)، ومسلم (۲۷۰۴).

(۲) رواه الشافعي في الأم: (۳۹۱/۳)، عن مجاهد مرسلًا.

رېستەى سىيەم:

باسى ئادابى چوونە ناو مەككە و تەوافكردن

ئەمەش شەش ئادابى ھەيە:

يەكەم:

دەبى له (ذو طووا) خۆى بشۆرېت بۆ چوونە ناو مەككە ، ^(۱) ،
وہ ئەو خۆشۆردنانەى كە شياوہ ئەنجام بديرېن و ، سوننەتن لە كاتى
حەجكردندا نۆ خۆشۆردنن:

يەكەميان لە ميقاتدايە ، خۆى دەشۆرېت بۆ ئيحرام بەستن ، وہ بۆ
چوونە ناو مەككە ، وەك وتمان لە (ذى طووا) خۆى بشۆرېت ، لە پاشان بۆ
راوہستانى عەرەفات ، وہ بۆ مانەوہى موزدەليفە ، وہ سى خۆشۆردنېش بۆ
ھەرسى جارەكەى كە رەجى شەيتانىان تيا دەكات ، (بۆ كەسېك كە رۆژى
سىيەمېش بىمېنېتەوہ لە مينا) بەلام بۆ رەجى شەيتانى گەورە ^(۲) ،

(۱) ذى طيووا، بيرىكى شاراوہيە ، يان جيگەيەكە لە نزيك مەككەوہ ، العسقلاني في إرشاد الساري (۱۳۹/۳) ، وہ به (ذو طووا) يش خويندويانەتەوہ ، وەك ئەبوزەرر لە مشارق الأنواردا (۲۷۶/۱) باسى کردوہ ، وقد روى البخاري (۱۵۷۳) ومسلم (۱۲۵۹) حكاية فعله ﷺ لذلك .
(۲) واتە: (جمرة العقبة) لە يەكەم رۆژى قورباندا خۆشۆردنى ناوېت ، (چونكە تازە خۆى شۆردوہ و ، كاتېشى زۆرلە بەردەمدايە لە نيوہى شەوى قوربانەوہ تا كاتى زەوال بۆ رەجمەكە) رەنگە ئەو قەرەبالغىە درووست نەبېت ، كە پېتوبست بە خۆشۆردن بكات ، وہ خۆيشى بۆ جەژن و عەرەفە شۆردوہ ، وەك ئىمامى شافيعى دەفەر مويت . بەلام بۆ رۆژەكانى تر لە دواى زەوالەوہ دەست پى دەكات ، كاتى گەرمايە ، وہ زياتر تېكەل دەبن و ماوہكە كە مەرہو ، پېتوبستە بۆنى خۆش بېت و ، جەستەى پاك بېت ، بۆيە سوننەتە خۆى بشوات .

له پاشان خۆی دهشوات بۆ طهوافی هاتنهوه له مهناسیکهکان، (طواف الإفاضة) وه بۆ طهوافی خواحافیزی، بهلام ئیمامی شافعی (خودای ئی پازی بیئت) له فهرموودهی تازهیدا باسی تهوافی زیارهت و خواحافیزی باس نهکردوهو ههموو خۆشۆردنهکان دهبنه جهوت خۆشۆردن.

دووهمه:

دهبن لهسهرهتای هاتنه ناو جهرهمی مهککهدا که هیشتا له دهرهوهی مهککهیه بلیت:

(اللَّهُمَّ هَذَا حَرَمُكَ وَأَمْنُكَ، فَحَرِّمْ لَحْمِي وَدَمِي وَبَشْرِي عَلَى النَّارِ، وَأَمِّي مِنْ عَذَابِكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ، واجْعَلْنِي مِنْ أَوْلِيائِكَ وَأَهْلِ طَاعَتِكَ)

ئهه خودایه: ئهوا گهیشتهیه جهرهمی تۆ وه، خۆت خاوهنی ئهم جیگا پیرۆزه، تۆ بپارت داوه که دهبیئت ههموو کهس لێره ئهمین بیئت و نهترسیئت، کهواته گوشت و خوین و مووی لهش و پیستم بپاریزهو، ناگریان لهسهرحهرا بکه، وه ههر له ئیستهوه ئهمینم بکه رهوه له سزای ناگر، ئهو پۆزه خهکی زیندوو دهکهیتهوه، وه بمگیره له دۆستان و ئههلی تاعهت و بهندایهتی.

سییه:

دهبیئت له لای بهطحاوه بیته ژوورهوه، که له تهنیشتی (کهدانه) وهیه^(۱) چونکه پیغههمبهر ﷺ که دهگهیشته ئهو ناسته، له جادهکه لای دهدا و شوین پێ هه لگرتنی ئهوزاته یش سوننهته، وه ئهگهر له مهککه چوو دهرهوه، ئهوا با

(۱) بهطحا جیگهیه که وورده بهردی زۆری تیدا کۆده بیتهوه، له پال کودانه، که جیگه که ژنکه له مهککهدا که پیغههمبهر ﷺ تێد پهیری به لایدا، وه لهو جیگه بهرزوه (ئهوسا) که عبهی پیرۆز دهرده کهوت، وروی الطبري في تفسيره: (۱۳/۸) (۲۸۷) عن ابن عباس: أم إبراهيم عليه السلام، كان على ثنية كداء، حين دعا: ﴿فاجعل أفئدة من الناس تأتي إليهم﴾ وانظر الإتحاف (۴/ ۳۴۳).

لاداتهوه به پال شاخهوه، له لای خواری مه ککهوه دهرېچیت، که پیغه مېهر ﷺ له سه نیه ی کوداوه، واته لای خوارد ده چوووه دهرهوه، به لام لای سه رهوه ده هاته ژورهوه.

چواره م: نه گهر هاته ناو مه ککهوه و گه یشته نه و جیگه ی پی دهلین (رأس الرمد) (که کاتی خو ی له و جیگه وه به یتیان ل دياربوو) که چاوی به مالی خودا کهوت با بلیت:

(لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ، وَدَارُكَ دَارُ السَّلَامِ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، اللَّهُمَّ إِنَّ هَذَا بَيْتُكَ، عَظَمْتَهُ وَكَرَّمْتَهُ وَشَرَّفْتَهُ، اللَّهُمَّ فَزِدْهُ تَعْظِيماً وَزِدْهُ تَشْرِيفاً وَتَكْرِيماً، وَزِدْهُ مَهَابَةً وَزِدْ مَنْ حَجَّهُ بَرّاً وَكَرَامَةً، اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ، وَأَدْخِلْنِي جَنَّاتِكَ، وَأَعِزَّنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ).

هیچ په رستراویکی حق نیه جگه له (الله) نه بیت، ته نها نه و شایسته ی په رستن و گه وره ییه، سه لام و ناشتی بو خو تی و هر له تووه بلاو ده بیته وه، ماله که ی تو مالی ناشتییه، پاک و بیگه ردی بو تو نه ی خاوه نی گه وره یی و پرتزو ده سه لاتی بن سنوور، نه ی خودایه؛ نه م ماله مولکی خو ته، گه وره ت کردووه، پرتزو حورمه ت و به رزیت پښ به خشیوه، ده ی خودایه داواده که م زیاتر گه وره یی و پرتزو پیروزی و مه زنایه تی پښ به خشه، سام و هه بیه تی بخه ره ناو دل ه کانه وه، وه نه وانه ش دین بو زیاره تی، زیاتر به چاکه و پرتزه وه پاداشتیان بده ره وه، خودایه ده روازه کانی په حمه تی خو تم له سه ر والا که، وه بمخه ره ناو به هه شته وه، وه بمپار تزه له شه یتانی دوور خراوه له په حمه تی خو ت.

پینجه م:

نه گهر چوووه ناو مزگه وتی حه رام و به یتی پیروزه وه، با له ده رگای به نی شه بیه وه بجیته ژوره وه، وه بلیت:

(بِاسْمِ اللَّهِ وَبِاللَّهِ . وَمِنَ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ ، وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ . وَعَلَىٰ مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ)
 تهنه‌ها به‌ناوی خوداوه، وه به‌سه‌به‌ب و یارمه‌تی خودا، وه هه‌موو نیعمه‌ته‌کان له‌لایه‌ن خوداوه، وه بۆلای ڕه‌زامه‌ندی خودا، وه له‌ پیناوی خودا، وه له‌سه‌ر میله‌ته‌تی (حه‌زهره‌تی) پیغه‌مبه‌ری خودا (سه‌لات و سه‌لامی خودای له‌سه‌ر)

ئه‌گه‌ر له‌ مائی خودا نَزِیک بوویه‌وه، ده‌لێت:

(الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَىٰ عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَىٰ، اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّد عَبْدِكَ وَنَبِيِّكَ وَرَسُولِكَ وَعَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِكَ وَعَلَىٰ جَمِيعِ أَنْبِيَائِكَ وَرُسُلِكَ).
 واته: سوپاس بۆ خودا، سه‌لام له‌سه‌ر به‌نده سه‌فادراوو پالفته‌کراوه‌کان، ئه‌ی خودایه سه‌لات و ڕه‌حمه‌تی خۆت برژینیت به‌سه‌ر (حه‌زهره‌تی) موحه‌مه‌د، به‌نده و نێراوو پیغه‌مبه‌ره‌که‌ت ﷺ، وه له‌سه‌ر خه‌لیل و خۆشه‌ویسته‌که‌ت (حه‌زهره‌تی) ئیبراهیم، وه له‌سه‌ر ته‌واوی پیغه‌مبه‌ران و خاوه‌ن په‌یامه‌کان، له‌ پاشان با ده‌ستی به‌رز بکاته‌وه‌و بلێت:

(اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فِي مَقَامِي هَذَا، فِي أَوَّلِ مَنَاسِكِي أَنْ تَتَقَبَّلَ تَوْبَتِي وَتَتَجَاوَزَ عَن خَطِيئَتِي، وَتَضَعَ عَنِّي وَزْرِي، الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَلَّغَنِي بَيْتَهُ الْحَرَامَ الَّذِي جَعَلَهُ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا، وَجَعَلَهُ مُبَارَكًا وَهُدًى لِّلْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ ؛ إِنِّي عَبْدُكَ، وَالْبَلَدُ بِلَدُكَ وَالْحَرَمُ حَرَمُكَ، وَالْبَيْتُ بَيْتُكَ، جِئْتُكَ أَطْلُبُ رَحْمَتَكَ، وَأَسْأَلُكَ مَسْأَلَةَ الْمُضْطَرِّ الْخَائِفِ مِنْ عُقُوبَتِكَ، الرَّاجِعِي رَحْمَتَكَ، الطَّالِبِ مَرْضَاتِكَ)

ئه‌ی خودایه؛ من له‌م شوینه‌ پیرۆزه‌ی لێ و ده‌ستام، له‌سه‌ره‌تای ده‌ست کردنم به‌ مه‌ناسیکی هه‌ج، داوات لێده‌که‌م، ته‌وبه‌که‌م وه‌ربگره‌، وه قه‌له‌می لێبۆرده‌یی به‌ینه‌ به‌سه‌ر تاوانه‌کانمدا، وه بارگرانی و تاوانه‌کانم له‌سه‌ر هه‌نگره‌، سوپاس بۆ ئه‌و خودایه‌ی منی گه‌یانده‌ ماله‌ هه‌رامکراوه‌که‌ی خۆی، که‌ شه‌رو ناشووبی تێدا قه‌ده‌غه‌ کردووه‌و، گێراویه‌تی به‌ جیگای ناشتی و ئاسووده‌یی و

ئارامى گيان و رۆجى ئادەمىيەكان. وه به موبارەكى و مايەى رېنمايى ھەموان دروستى كىردوو، ئەى خودايە: من بەندەى تۆم، شارو ھەرەم و مال و بەيتىش تايبەتە بە تۆو، ھاتووم بۆ خزمەت، داواى رەحمەت و بەخشندەيت لىدەكەم، وەك كەسەك كە ناچار بىت، ئەوپەرى زۆرم بۆ ھاتوو، لە ھالەتى مەترسىدام و پەنام بۆ ھىناويت، دەترسم لە تۆلەكانت، وه بەھىواى لىبور دەيشتم، داوام واىە رەزامەندىت منىش بگىرئەو.

شەشەم:

دەبىت رو بكانە بەردە رەشەكە (حجر الأسود) وه بەدەستى راستى مەسحى بكات، ماچى بكات و بلىت:

(اللَّهُمَّ أَمَانَتِي أَدِّيْهَا وَمِيثَاقِي وَقِيَّتُهُ، إِشْهَدْ لِي بِالْمُؤَافَاةِ)^(۱)

واتە: ئەى خودايە: ئەوا ئەو ئەمانەتەى لەسەرم بوو گەياندم، وەفام كرد بەو بەلئىن و عەھدەى كە دابووم، تۆيش شاىەتيم بۆ بدە ئەى بەردەرەشەكە بەوئى كە وەفام بەجئ ھىناو، چاوەنواى پاداشت دەكەم. ئەگەر نەيتوانى ماچى بكات، ئەوا با لە بەرامبەرەو رابووستىت و، ئەو نزاو پارانەو بەلئىن نامەىە بلىتەو.

لە پاشان لایەلەى ھىچ شتەكدا نەكاتەو، جگە لە تەواو كردنى ھەوت خولى تەواف نەبىت، كە پى دەوترىت:

تەوافى ھاتن (طواف القدوم)، مەگەر كاتىك بىت خەلكى خەرىكى نوئىزى فەرز بن، يان نوئىزى فەرز بىتە پىشەو ئەوكاتە نوئىزەكەيان لەگەلدا دەكات و تەوافەكەيشى تەواو دەكات.

(۱) في هذا الدعاء إشارة إلى الحديث الذي رواه الأورقي في أخبار مكة (۲۵۹/۱) عن مجاهد، قال: يأتي يوم القيامة الركن والمقام كل واحد منهما مثل (أبي قبيس) يشهدان لمن وافاهما بالمؤافاة.

رېسته ی چوارهم

له تەوافکردندا ئەگەر ویستی دەستبه طهواف بکات، بۆ

هاتن بێت یان تەوافه کانی تر:

پێویسته چاودیری هەندیک فرمان ههیه بیانکات:

یه کهم: ده بێت ئاگای له مه رجه کانی نوێژکردن بێت، له ته هارەت و پاکی له
بن دەسنوێژی و، نه بوونی پیسی به بهرگ و لاشه و جیگای تەوافه که، وه
داپۆشی نی عه وره تی خۆی، چونکه تەوافکردن بۆ خۆی نوێژه، ته نها نه وه ندە
هه یه خودای گه وره رېنگه ی داوه که قسه ی تیدا بکړیت.

وه ده بێت پێش ده سپیکردنی تەواف (اضطباع) بکات، واته ناوه راستی
په شته ماله که ی بخاته بن بالی لای راستی، وه هه ردوو لاکه یشی له سه ر شانی
چه پی کۆبکاته وه، وه لایه کیان شۆرکاته وه له دواوه به سه ر شانی دا، وه لاکه ی
تریش بدات به سه ر سینه یدا.

وه له کاتی ده سپیکردنی طهوافدا، واز له وتنی ته لبیه به یئیت وخه ریکی نه و
نزاو دوعایانه بێت که باسیان ده که ین.

دوو هه م: کاتیک له (ئیضتیباع) لیبوویه وه.. با مالی خودا بخاته لای
چه پیه وه، وه لای (حجرالأسود) دا بووه ستیت، تۆزی خۆی بخاته دواوه، بۆ
ئه وه ی به رده که بکه ویته به رامبه ری، ده بێبه هه موو لاشه یه وه، له سه ره تای
ته وافه که یدا بچیت به به رده می هه موو به رده که دا، با له نیوانی نه وو که عبه ی
پیرۆزدا نه ندازه ی سئ هه نگاو به نیان هه بێت، بۆ ئه وه ی نزیک بێت له به یته وه،
ئه وه خیری زیاتره، وه بۆ ئه وه ش که ته وافه که ی نه که ویته سه ر (شاذروان) ده وه،
ئه وه ی بکه ویته سه ری، ئه وه ته وافی له ناو به یندا کردوو، نه یکردوو به
ده وریدا، شازروانی ش نه و زیاده یه له پانایی دیواره کانی به یته، دوا ی ئه وه ی

سه ره وهی دیواره که ته سکه بوویه وه، ئیتر لهو جیگایه وه ته واف دهست پنده کات.

سییه م: ده بی پیش نه وهی له بهرده که تی به پرت بلت:
(باسم الله والله أكبر، اللهم إيماناً بك وتصديقاً بكتابك، ووفاء بعهدك، وإتباعاً لسنة نبيك محمد ﷺ).

به ناوی خوداوه، وه ته نها خوا گه وره هه موانه، نهی خودایه؛ نهوا دهستم کرد بهم زیارته بههوی پروا بوونم به تو، وه به راستی زانینم بو قورئانه کهت، وه وه فادارشمه بو نهو پهیمانیه لیته وه رگرتووین، وه شوینکه وتنیشمه بو سوننه تی پیغه مبه ره کهت (حه زرده تی) موحه ممه د (سه لات و سه لامی خودای له سه)، له پاشان دهسته کات به ته واف و یه که مجار که له بهرده که تیده په پرت، ده گاته لای ده رگای که عبه ی پروژ، له ویدا ده لیت:

(اللَّهُمَّ هَذَا الْبَيْتَ بَيْتُكَ وَهَذَا الْحَرَمُ حَرَمُكَ، وَهَذَا الْأَمْنُ أَمْنُكَ، وَهَذَا مَقَامُ الْعَائِدِ بِكَ مِنَ النَّارِ).

نهی خودایه؛ نه م ماله مائی تویه، نه م حه ره مه حه ره می تویه، نه م هیمنی و ئاسایش و بی دهنگییه له تۆوه یه، ئیره ش شوین و جیگای نه وانه یه که په نات پیده گرن له ناگر. له کاتی ناو بردنی مقام دا، به چاوی هیما ده کات بو مقامی پروژی (حه زرده تی) ئیبراهیم، (سه لامی خودای له سه) وه ده لیت:

(اللَّهُمَّ إِنَّ بَيْتَكَ عَظِيمٌ، وَوَجْهَكَ كَرِيمٌ، وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ، فَأَعِذْنِي مِنَ النَّارِ، وَمِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، وَحَرِّمْ لَحْمِي وَدَمِي مِنَ النَّارِ، وَأَمِّي مِنَ أَهْوَالِ الْقِيَامَةِ، وَاكْفِنِي مُؤَنَةَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ).

نهی خودایه به راستی نه م ماله ی تۆ گه وره مه زنه، روخساری پروژی تو به پرتزه، تۆیش له هه موو به سۆزه کان به به زه یی و به په حم تری، که واته بمپارتزه له ناگر، وه لامده له شه ری شه بیتانی دوور خراوه، وه گوشت و خوین و ئیسکم له ناگر بپارتزه، وه له ناره حه تی و سه ختیبه کانی دواپۆژ بمپارتزه، وه بژیوی و

پیداویستی دنیاو دواړوژم بو دابین و مسه وگه ربکه.
له پاشان دهس دهکات به ته سببجات و خه مدوسه نای خدا کردن تا دهگاته
ړوکنی عیراقی، له ویدا دهلایت:

(اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ وَالشَّكِّ، وَالْكَفْرِ وَالنَّفَاقِ، وَالشَّقَاقِ
وَسُوءِ الْأَخْلَاقِ، وَسُوءِ الْمَنْظَرِ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ وَالْوَلَدِ).

خودایه گیان؛ من په نات پیده گرم له شهریک بو تو دانان و، گومان
که وتنه دل و، کوفرو بیباوه پی و، دووړووی و لیکترازان و، دووبه رهی و
به درپه وشتی، وه گه پانه وه بو ماله وه به شیوه یه که روخسارنکی ناشرینمان
نه بیت، یان بچینه وه به سهر دیمه نی نه خوازاودا، له خاوخیزان و مال و مندا ل.
که گه یشته (میزاب) پلووسکی په حمه ت بلایت:

(اللَّهُمَّ أَظْلَلَنِي تَحْتَ ظِلِّ عَرْشِكَ، يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّ عَرْشِكَ، اللَّهُمَّ اسْقِنِي
بِكَاسٍ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، شُرْبَةً لَا أَظْمَأُ بَعْدَهَا أَبَدًا).

ئهی خودای میهره بان؛ له ژر سیبه ری عهرشی خوت جیگه م بکه ره وه، له و
ړوژهی که هیچ سیبه ریک نامینیت، جگه له و سیبه ره ی عهرشی تو نه بیت، ئهی
خودایه؛ به و جام و گلاسه ی دهسته پیروزه کانی (حه زره تی) موحه ممه د ﷺ له
ناوی که وسه رتیراوم بکه، تا هه رگیز ربه پرووی تینویتی نه بمه وه.

کاتیکیش گه یشته ړوکنی شامی دهلایت: (اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ حَجًّا مَبْرُورًا،
وَسَعِيًّا مَشْكُورًا، وَذَنْبًا مَغْفُورًا، وَتِجَارَةً لَنْ تَبُورَ، يَا عَزِيزُ يَا غَفُورُ، رَبِّ اغْفِرْ
وَارْحَمْ، وَتَجَاوَزْ عَمَّا تَعْلَمُ، إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعَزُّ الْأَكْرَمُ).

خوایه بیگپریت به حه جیکی ودرگیراوو، صه فاو مهروه یه کی په سهندو ،
کووششیکی سوپاسکراو، وه گونا هیکی لیخوش بوو، وه بازارگانیه کی بن زبان
وزایه نه بوو، ئهی خاوه نی دهسه لات و لیبورده یی، ئهی په روه ردگاری به به زه یی،
لیم خوش ببه و به زه بیت بته وه پیامدا، لیم بیوره له وه ی دهیزانیت به رامبه رم،
به پراستی هه رتوی که عه زیزو به تواناو به پرتزو دهسه لاتداریت.

وه له نیوانی روکنی یه مانی و به رده پره شه که دا بلّیت:
 (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ، وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخِزْيِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ).
 نهی خودایه: من په نات پیده گرم له کوفرو بیباوه پری، په نات پیده گرم له هه ژاری، وه له سزای ناو گوړ و هه موو فیتنه و تا قیکردنه وه کانی ژبانی د دنیا و دواړو ژ، وه په نات پیده گرم له هه تخلصکان و رسوایی ژبانی د دنیا و پوړی دواپی.
 وه له نیوانی روکنی یه مانی و به رده پره شه که دا ده لّیت:

(اللَّهُمَّ: رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً، وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ).
 نهی خودایه، له دنیا دا چاکه یه کمان پې بده و له دواړو ژشدا له و چاکه و مېرهبانی خو ته بیبه شمان مه که و پیمان بیبه خشه، وه له ناگری دوزه خیش بمانپار نه. وه کاتیک گه یشته به رده پره شه که (حجر الأسود) با بلّیت:
 (اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي بِرَحْمَتِكَ، أَعُوذُ بِرَبِّ هَذَا الْحَجَرِ، مِنَ الدِّينِ وَالْفَقْرِ، وَضِيقِ الصَّدْرِ، وَعَذَابِ الْقَبْرِ)، خوايه به په حمی خو ت لیم خو ش ببه، نه ک به هیوای کرده وه کانی خو م بم، په ناده گرم به په روه ردگاری نه م به رده، له وهی دو چاری قهرزو قول و هه ژاری بېم، وه توشی هه ناسه ساردی و ته نگه نه فه سی بېم، وه تووشی سزای ناو گوړ بېم.

نیتر له م کاته دا خولیک له ته و افه کانی ته و او ده کات و، به م شیوه یه حوت خولی ته و او به دهوری که عبه دا ده سوړپته وه، وه هه مان نه م نزاو دوعایانه ده خوینیت له هه موو خوله کاند.

چواره م: له سی خوولی یه که مدا به شیوه ی (په مل) بروات، واته: په له بکات له روستنه که یدا، به شیوه ی هه نگای کورت و خیراخیرا، نه ک به شیوه ی هه روه له و توندروشتن، وه له سه روو روشتنی ناساییه وه، به لام له چوار خوله که ی تریدا به شیوه ی ناسای دېروات.

وه مه به ست له م توند روشتن و شیوه ی دهرخستنی قوئی راسته نه وه یه:

بیگه ینیت که به هیژو به توانا و جالاک و نازایه، به دنیاییه وه نه مه بووه
مه رامی یه که مجار، بۆ نه وهی چاوشکینیک بیت بۆ بی پرواکان و، له پاشان بوویه
سوننهت و هه روا مایه وه.^(۱)

وه باشتروایه به خیرایی و ههنگاوی کورت بپروات، له گه ل نه وه دا نزیك
بیت له بهیته وه، نه گهر له بهر قه ره بالخی بۆی نه ده کرا، با بجیتته ده ره وه بۆ
که ناری حه وشه ی که عبه ، له دووری که عبه وه بیت و، به شیوه ی (پهمل)
پروات خیری زیاتره، ، وه سئ جار به شیوه ی پهمل ته واف بکات، له پاشان بۆ
خوله کانی تر له که عبه نزیك بیته وه، بۆ ناو قه ره بالخی و ئیتر به شیوه ی ئاسایی
له خولی چواره مه وه بپروات.

وه نه گهر بۆی ده گونجا له هه موو خولیکدا ده ست له بهرده ره شه که
بدات، نه وه باشتره، وه نه گهر زۆری و تیژرانی خه لکه که نه یده هیلا، نه وا با
به دهس هیما ی بۆ بکات و، سه لامی لیبکات و، دهستی خۆی ماچ بکاته وه.

ههروه ها بهم شیوه بکات، له سه لام کردن له روکئی یه مانى و ده ست پیا
هینانی، وهك ده گیرنه وه پیغه مبه ر ﷺ ده ستی ده هیئا به روکئی یه مانیدا و
روومه تیشی ده خسته سه ری^(۲)،

(۱) كما روى أبوداود (۱۸۸۷) و، وابن ماجه (۲۹۵۲). عن عمر بن الخطاب (رضي الله عنه) قال:
فيمَ الرملانَ اليومَ والكشفُ عن المناكب وقد أطمأ الله الإسلام ونفى الكفر وأهله؟ مع ذلك
لاندع شينا كنا نفعله على عهد رسول الله ﷺ، وأما الرمل وحده فقد روى حديثه البخاري
(۱۶۰۲)، ومسلم (۱۲۶۴)، عن ابن عباس (رضي الله عنهما) قال: قدم رسول الله ﷺ
وأصحابه فقال المشركون، إنه يقدم عليكم، وقد وهنهم حمى يثرب، فأمرهم النبي ﷺ
أن يرملوا الأشواط الثلاثة، وأن يمشوا ما بين الركنين، ولم يمنعه أن يأمرهم أن يرملوا
الأشواط كلها، إلا الإبقاء عليهم.

(۲) أما إستلام الركن اليماني، ففي البخاري (۱۶۶) ومسلم (۱۲۶۷)، وأما تقبيله (فهو عند

وئەئەگەر كەسنىڭ ويىسى بە تايىبەتى بەردەكە ماچ بىكەت، ۋە بۇ روكنى يەمانى تەنھا دەستى پىيا ھىنا، ئەۋە باشترە، چۈنكى پىۋايەتى ماچكىردىنى بەردەكە مەشھور ترە.^(۱)

پىنچەم: ئەگەر ھەت سۈرى تەۋافى تەۋاۋ كىرد، با بىتە بەردەم جىڭاى (ئىلتىزام)، لە نىۋانى بەردەكەۋ دەرگاى كەعبەدا خۇى پىدا ھەلدەۋاسىت، جىڭاى قەبوۋل بوۋنى نزاۋ پارانەۋدە^(۲)، با خۇى بىلگىنىت بە كەعبەۋە و، خۇى پىاھەلۋاسىت، بە تايىبەتى بەروكنەكانىيەۋە خۇى ھەلۋاسىت، ۋە سىنگى بىلگىنىت بە بەيتەۋە، رومەتى راستىش بىخاتە سەر كەعبەى پىرۋزو، بالەكانى و ھەردوۋلەپى دىرئىكەتەۋە بەسەر كەعبەدا و بىپارتەۋەۋە بىت:

(اللَّهُمَّ رَبَّ الْبَيْتِ الْعَتِيقِ، أَعْتَقْ رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ، وَأَعِزَّنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، وَأَعِزَّنِي مِنْ كُلِّ سُوءٍ، وَقَنِّعْنِي بِمَا رَزَقْتَنِي، وَبَارِكْ لِي فِي مَا آتَيْتَنِي، اللَّهُمَّ؛ اجْعَلْنِي مِنْ أَكْرَمَ وَفِدِكَ عَلَيْكَ)^(۳)

ئەى خۇدايە؛ پەرۋەردىگارى ئەۋ بەيت و مائەى كە لە ھەموو زۇردارىك ئازادىت كىردوۋە، گەردىنى مەنىش لە ئاگر ئازاد بىكە، ۋە لە شەپرى شەيتانى رەجمىراۋ بىپارتىزە، ۋە لە ھەموو خراپەيەكەۋە دوورمىخە، ۋە وام لىبىكە پازىم و قەناعەتم ھەبىت بەۋ ئەندازەى كە رىزىت داۋم، ۋە بەرەكەتىش بىرئىنە بەسەر ئەۋ مائەى كە پىت داۋم، ئەى خۇدايە؛ وام لىبىكە يەككىك بىم لەۋ ۋەفدە

البخاري في (التاريخ الكبير) (۲۸۱/۱)، وأما تقبيله مع وضع الخد عليه فهو عند ابن خزيمة في صحيحه (۲۷۲۷)، والدارقطني (في سننه) (۲۹۰/۲)، والحاكم في المستدرک (۴۵۶/۱).
(۱) الأم للشافعي (۴۳۰/۳).

(۲) كما روى ذلك الأزرقي في أخبار مكة (۲۷۷/۱).

(۳) ئەم شىۋەى كە نىمامى غەزالى باسى دەكەت لە چۆنىتى (مولتەزىم) بۇدۇعاكانى لەم فەرمودەى أبو داۋود ۋەرىراۋە (۱۸۹۹)، ۋە نەسانى (۲۲۰ / ۵)، ۋە ئىبن و ماجە (۲۹۶۲).

رېزليښه او اوه نه ی که سه ردانی جه نابتيان کردووه.^(۱)

له پاشان با زور سوپاسی خودا بکات، له م جیځه پرېوزهدا، وه صلاوات بدات له گیانی (حه زره تی) موحه ممه د ﷺ، وه له سه ر هه موو پیغه مبه ران (صه لات و سه لامی خودایان له سه ر)، وه داوا بکات بۆ کاره تایبه تیه کانی خو ی، وه داوا ی لیخو ش بوون بکات له گونا هه کانی، هه ندیک له زانایانی پی شینه ی صالحان نه یانفه رموو به ژړده سه ته کانیان:

لیم دووریکه ونه وه تا لیره دا له جزووری خودای خو مده دان به گونا هو تاوانه کانمدا بنیم.

شه شه م: نه گهر له مه یش لیوویه وه، پیو یسه له پشی مقامی (حه زره تی) ئیبرا هیمه وه دوورکات نوژ بکات، له یه که میاندا سووره ی (قل یا أمها الکافرون) بخو ینیت، وه له رکاتی دووه مه مده سووره ی (ئیخلاص) بخو ینیت، که پیان دهوتریت: دوو رکاتی سوننه تی ته واف، وه ک زوهه ری فهرموویه تی. هه روا به سوننه ت دانراوه و چه سپاوه؛ وه ک پیغه مبه ر ﷺ کردوویه تی^(۲)، که بۆ هه موو حه وت سوړانه وه و ته وافیک دوورکات نوژ بکرت^(۳)، وه نه گهر سی

(۱) نه و شیوه ی ئیمامی غه زالی باسی ده کات، بۆ مولته زیم. وه رگی راوه له و فهرمووده ی که نه بودا وود رپوایه تی کردووه (۱۸۹۹)، وه نه سانی (۲۲۰/۵)، وه ئیبن و ماجه (۲۹۶۲).

(۲) قال الحافظ العراقي: رواه ابن أبي حاتم. من حديث ابن عمر، أن النبي ﷺ قرن ثلاثة أطواف ليس بينها صلاة، ورواه العقيلي في (الضعفاء) وابن شاهين في أماليه، من حديث أبي هريرة، وزاد: ثم صلى لكل أسبوع ركعتين. إتحاف السادة، (۳۵۷/۴) وعقد ابن أبي شيبه في مصنفه (۵۵۰/۸)، باب في القرآن بين الأسبوع، ومن رخص في ذلك ولم يرو فيه حديثا مرفوعا، بل نقل فعل ذلك عن عائشة ومجاهد والمسور بن مخرمة وطاووس وعطاء وسعيد بن جبير، وعلي بن الحسين. (رضي الله عنهم)

(۳) رواه ابن أبي شيبه في المصنف (۱۵۰۲۸)، مضت السنة أن يصلي لكل أسبوع ركعتان، الأسبوع، يعني: سبع طوافات. ويقال: سبوع.

تهوافی تهواوی کرد، واته هه رجاره ی جهوت که رپهت تهوافی کردو دیسان دهستی ده کرده وه به تهوافیکی تر، بهم شیوه تا سئ جار،

واته: بیست و یه کجار سوپرایه وه به دهووری که عبه دا و، هه موو جارنک نیه تی تهوافیکی نوئی دههینا، نه وه کارنکی دروستی کردو وه، ده توانیت له پاشان دوو دوو پکاته کان بکاته وه به سئ سه لام دانه وه،

وه هه موو جهوت سوپارانه وه به که به یه که تهواف ده ژمیریت، وه دوا ی تهواو کردنی دوو پکاتی تهواف با بلیت:

(اللَّهُمَّ يَسِّرْ لِي الْيُسْرَى، وَجَنِّبِي الْعُسْرَى، وَاعْفِرْ لِي فِي الْآخِرَةِ وَالْأُولَى، اعصمني بِالطَّافِكِ حَتَّى لَا أَعْصِيكَ، وَأَعِزِّي عَلَى طَاعَتِكَ بِتَوْفِيقِكَ، وَجَنِّبِي مَعَاصِيكَ، وَاجْعَلْ لِي مِمَّنْ يُحِبُّكَ وَيُحِبُّ مَلَائِكَتَكَ وَرُسُلَكَ، وَيُحِبُّ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ، اللَّهُمَّ حَبِّبْ لِي إِلَى مَلَائِكَتِكَ وَرُسُلِكَ، وَإِلَى عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ، اللَّهُمَّ فَكَمَا هَدَيْتَنِي لِلْإِسْلَامِ، فَتُبِّتْنِي عَلَيْهِ بِالطَّافِكِ وَوَلَايَتِكَ، وَاسْتَعْمِلْنِي لِمَا تَرْضَى مِنْ طَاعَةِ رُسُلِكَ، وَأَجِرْنِي مِنَ مُضِلَّاتِ الْفِتَنِ)

واته: نهی خودایه؛ کاره ئاسانه کانم بۆ و ئاسان بکه، بتوانم بیانکهه، وه لایشم بده له کاره قورسه کان، وه خووش ببه له هه موو گونا هه تازه و کونه کانم، به لوتف و مهیری خووت بم پارێزه تا بن گویت نه کهه، وه له سه ر تاعهت و گوپرایه لیت یارمه تیم بده به پرتنمای و ته و فیقی خووت، وه بمپارێزه له وهی بکه و مه ناو گونا ه و بن فرمانیته وه، بمگیره له وانه ی تو یان خووش ده ویت، وه فریشته و پیغه مبه ره کانتیان خووش ده ویت، وه بهنده صالح و خواناسه کانیان خووش ده ویت.

نهی خودایه؛ منیش خووشه و بیست بکه له دلی مه لایکه و پیغه مبه ره کانت و، لای بهنده صالحه کانت .

نهی خودایه؛ وهک چۆن پرتنماییت کردم بۆ ئیسلامه تی، دهی له سه ر رتگا که یشی دامبمه زرتنه و، به لوتف و سه ره رشتیاری و که ره می خووت، به کارم

بهنه له گوترايه ئی خوتدا، وه فه رمان به رداری
 پیغه مبه ره که تدا، وه بمپارتزه له هه موو هه لیدیرو رنکا گومرا که ره کان.
 له پاشان بابگه رته وه بو لای (حجر الأسود) به رده ره شه که وه، دهستیکی پیا
 بهینیت و کوتایی به طه و افه که ی بهینیت،
 پیغه مبه ره ۱۰۰ فهرموویه تی:

(مَنْ طَافَ بِالْبَيْتِ أُسْبُوعًا، وَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ فَلَهُ مِنَ الْأَجْرِ كَعَتَقِ رَقَبَةٍ)^(۱).
 نه وه ی به دهووی که عبه و مائی خوادا حهوت جار بسورپته وه و ته وافی
 بکات، وه له پاشان دوو رکات نویش بکات، وه که نه وه وایه که بهنده یه کی له
 رپی خوادا ئازاد کرد بیت.

نه مه ی که باسمان کرد باسی چۆنیه تی ته و افکردن بوو.
 جگه له زۆربه ی نه و مه رجانیه ی بو نویشکردن پیوسته، که له و که سه ی
 ته و اف ده کات ده بیت تیایدا بیت ه دی، هه روه ها ده بیت حهوت جاری ته و او به
 چوارده ووی هه موو به ی تا ته و اف بکات، وه له به رده ره شه که وه ده ست پیبکات
 و مائی خودا (بهیت) بخاته لای چه پیه وه، وه له ناو مزگه و ته که دا ته و اف بکات
 و له ده ره وه ی بهیت و که عبه ی پیروژ، نه که بجیت ه سه ر (شازروان)، نه و
 دیواره ی له ده ره وه ی حیجره.

وه نابیت بجیت ه ناو حیجری (حه زرده تی) ئیسماعیلیشه وه، چونکه نه وه به
 ناوه وه ی که عبه ده ژمیریت، وه ده بیت ته و افه کانی و خوله کانی یه که له دوا ی
 یه که بیت، نابیت له حائی نا ئاسایی ده ر بجیت.
 له دوا ی نه م مه رجانیه نه وه ی که باسکراون، هه مووی سوننه ت و ناداب و
 شیوه ی که مائی ته و افه و له واجباتی نه.

(۱) رواه الترمذی (۹۵۹) والنسائی (۲۲۱/۵). وابن ماجه (۲۹۵۶).

رسته‌ی پینجه‌م:

له‌باره‌ی سه‌عی نیوانی سه‌فاو مه‌روه

ئه‌گهر له ته‌واف لی‌بوویه‌وه. ^(۱) با ده‌رجی‌ت له چه‌وشی که‌عبه به‌ره‌و سه‌فا، که له به‌رامبه‌ری ئه‌و لایه‌دایه که له روک‌نی یه‌مانی و به‌رده‌که بو‌ی ده‌رویت، تا له ده‌رگا‌که ده‌چیته ده‌روه، وه ده‌گه‌یته به‌رزایی سه‌فا، که کی‌وی سه‌فای پیده‌لێن، به پێپیل‌کانه به قه‌د به‌رزایی سه‌فادا به‌رزده‌بیته‌وه به ئه‌ندازه‌ی بال‌ای پیاو‌نک، پێغه‌مبه‌ر ﷺ ئه‌وه‌نده به‌رزده‌بوویه‌وه تا که‌عبه‌ی لی‌وه ده‌رده‌که‌وت ^(۲)، سه‌ره‌تای سه‌عی، له ئه‌صل‌ی سه‌رکه‌وتنی بناری گرده‌که‌وه باشه‌و، سه‌رکه‌وتنی‌شی بو سه‌رت‌ر خیری زیات‌ره‌و کار‌کی باش‌تره، به‌لام هه‌ندی‌ک له‌و پله‌کانانه تازه دروست کراون، نابێ‌بیا‌نخاته پشتی خویه‌وه، به‌لکو‌و ده‌بن سه‌رکه‌وتنه‌سه‌ریان و، ئینجا ده‌ست پێ‌بکات، به‌م شی‌وه له سه‌ر سه‌فاوه سه‌عی ده‌ست پیده‌کات بو مه‌روه، تا چه‌وت ئه‌مسه‌ره‌و سه‌رده‌کات. وه کاتی‌ک به‌رزده‌بیته‌وه بو سه‌ر سه‌فا، پێ‌ویسته رو‌بکاته به‌یته‌وه‌و لی‌ی دیار‌بی‌ت و بل‌ی‌ت:

(اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى مَا هَدَانَا، الْحَمْدُ لِلَّهِ بِمَحَامِدِهِ كُلِّهَا عَلَى جَمِيعِ نِعَمِهِ كُلِّهَا، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ بِيَدِهِ الْخَيْرُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، صَدَقَ وَعْدُهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَأَعَزَّ جُنْدَهُ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ، وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ،

(۱) واته دوا‌ی ته‌واف و دوو پکاته‌که‌و سه‌لام له به‌رده‌که‌و نزاو دۆ‌عا‌کان، له‌گه‌ل خوار‌دنه‌وه‌ی

ئاوی زه‌مزه‌م. بنوا‌ره: الإن‌حاف (۴ / ۳۶۰)

(۲) وه‌ک موس‌لیم له فه‌رمو‌وده‌یه‌کی در‌ت‌زدا با‌سی ده‌کات (۱۲۱۸).

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ...

﴿قَسْبَحَانَ اللَّهَ حِينَ تُمَسُّونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ ، وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَعَشِيًّا وَحِينَ تُظْهِرُونَ ، يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَيُخَيِّ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَكَذَلِكَ تُخْرَجُونَ، وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ تَنْتَشِرُونَ﴾ (٢٠/الروم)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيمَانًا دَائِمًا، وَتَقِينًا صَادِقًا، وَعِلْمًا نَافِعًا، وَقَلْبًا خَاشِعًا، وَلِسَانًا ذَاكِرًا، وَأَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ وَالْمُعَافَاةَ الدَّائِمَةَ فِي الدِّينِ وَالْدُنْيَا وَالْآخِرَةِ)

دواى دووباره كردنه ودى برباردانى گه وره يى كه تهنه تايبه ته به خوداوه، سوپاسى خودا دهكات، كه رښمايى كردووه بۆ نهو نيعمه تانه، سوپاس بۆ خودا به همو نهو صيفه ته چاكانه ي شايسته ي سه ناو ستايشه له سهر همو نيعمه ته كاني، هيچ په رستراوڼك نيه جگه له (الله)، تاك و تهنه او بڼ هاوه له، مولك و ستايش تهنه بۆ نهوه، ده مرنيت و زيندووده كاته وه، خپرو چاكه ي به دهسته، وه به تواناو ده سه لاتداره به سهر همو شتيكدا، تهنه خودايه په رستراوى نيمه يه، به ليني خوږي برده سهر، يارمه تي به نده كاني دا، سه ركه وتن و سه ربه رزي دا به سه ربازدكاني، وه گروو تاقي نه حزابه كاني روخاندو تيكي شكاندن.

ته نه خوداوه ندى گه وره شاياوى په رستنه، خاوه نى ثابتي نيسلامه و، نيمه ش به نيخلاص و متمانې ته واوه به نديا ته بۆ ده كين، با كافر ه كانيش پي بزارو نارازين، هيچ په رستراوڼك نيه جگه له (الله)، به نيخلاصه وه ته واوى فه رمانى ثابته كه مان بۆ جزورى نهو ده گپړينه وه، حمدو سه ناي به رده وامي په روه ردگاري هه ردو جيهان ده كين، پاكو بېگه ردې بۆ خودايه كاتيک ده كه ونه نيواره وهو، كاتيكيش كه رږژ ده بېته وه، سه ناو ستايش بۆ خودايه له ناسمانه كان و له زهويدا و، كاتيک ده كه ونه شه وهو كاتيكيش ده كه ونه

نیوه پړووه، نهو خودایه که زیندوو له مردوو ددردهکات و مردویش له زیندوو، زهویش دهژنیتتهوه پاش مردنی و، نښهش هه ربه هم جوړه له گور ددردهکرتن و زیندوو دهکرتنهوه، یه کي له نیشانهکانی توانایی خودا نهوهیه:

نیوهی له گل دروست کردووه، چونکه ناده میزاد هه مووی نهوهی ناده من و له گل دروست کراون و، پاش نهوه نیوه بلاوهی لیده کهن به هه موو لایه کی جیهاندا.^(۱)

له پاشان صلاوات له دیداری پیغه مبه ر ښودلای ددات و، دواي نه م پارانه وانه یه بو هه رچی دهیه ویت دوعا و نرای خوی دهکات، له پاشان داده به زیت و ده سته دکات به سه عی و ده لیت:

(رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ ، وَتَجَاوَزْ عَمَّا تَعْلَمُ، إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعَزُّ الْأَكْرَمُ، ﴿رَبَّنَا : آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ﴾ (البقرة ۲۰۱)

خودایه ؛ لیم خوش ببه و به به زه یی به له گه لمد، نهوهی دهیزانی له باره مه وه به چاوی لیبورده ییوه سهیری بکهو، هه ر توی به پراستی خاوه نی دهسه لات و، به به رزی و شکومه ندی و خاوه ن پرتزه وه ده می نیتته وه، نه ی خودایه؛ له دونیادا چاکه یه کمان پښ بدهو، له دواړو ژبشدا لهو چاکه و مېره بانی خو ته بېبه شمان مه کهو پیمان ببه خشه، وه له ناگری دوزه خیش بمانپارتزه.

وه به له سه رخوی دپروات، تا ده گاته نهو میله سه وزه ی (داگیرساوه)، که یه که م شتی که له صه فاوه که دابه زی پتی ده گات، له لای سووچی مزگه وتی حه رامه وه یه، نه گه ر له نیوانی نه وو گه یشتن به ناستی میله که شه ش زیراعی ما (سی مه تر)، ده سته دکات به رښتني خیرایی، که پتی دهوتریت (الرمل)، واته خیرا

(۱) خولاصه ی ته فسیری نامی (۴۰۶).

رۆشتن، به شیوهی خیراگردنی رۆشتن و کورتکردنهوهی ههنگاوهکانی، تا دهگاته
میله سهوزدهکهی تر، ئیتر خاوی بکاتهوهو به ئاسایی بپروات.

کاتیك كه دهگاته مهروه، بهرزبیتتهوه، وهك چۆن له صهفادا بهرز
بوویهوه، وه پرووی خۆی دهگاته بهرزایی صهفاوه، وه ههمان دوعای پێشوو
دهكات، بهم شیوه سهعهیهکی تهواوی کردووه، ئهگهر گهراپهوه بۆ صهفا،
دهبیت به دووجار، بهم شیوه ههوت جار هاتوچۆ دهكات، له ههر جیگهیهکدا
شوینی خیرایی بێت، خیرای بکات، له شوینه ئاساییهکانیشدا خاوی بکاتهوه، وه
ههموو جارپیکیش سههرکهوێته سههر صهفاو بهرزایی مهروه.

کاتیك ئهم هاتوچۆیهی تهواو کرد، ئهوه لێدهبیتتهوه له تهوافی هاتن و، له
هاتوچۆی نیوانی صهفاو مهروه، كه ههر دووکیان سوننهتن، وه دهستنوێژو
پاکوخواوینیش سوننهته بۆ هاتوچۆ کردنهکه، بهلام پێویست نیه، بهلام بۆ
تهواف پێویسته.

وه ئهگهر سهعی تهواو کرد، ئیتر پێویست ناکات دواي ئهوهی وهستانی
عهرهفهی تهواو کرد دووباره ئهم هاتوچۆ سهعهیه بکاتهوه، وه بهم جارهی که
کردوویهتی بهسه بۆ جێبهجێکردنی روکنهکهی، چونکه نهوتراره:

مهرجی سهعی ئهوهیه که بکهوێته دواي وهستانی ناو عهرهفهوه، بهلام ئهو
کردنی صهفاو مهروه له دواوه، بۆ ئهو کاتهیه که له دواي تهوافی روکن
کردبێتی، ههموو تهوافیک که روکنی ههه ج بێت یان روکنی عومره بێت، ئهوه
دهبیت له دواي ئهویش سهعی صهفاو مهروه بکریت.

بهئێ ئهوهنده ههیه مهرجی ههموو سهعی و هاتوچۆیهک ئهوهیه: که له
دواي تهوافیکهوه بێت، ئیتر ههر تهوافیک بێت.

کهواته ئهگهر پێش تهواف سهعی کرد، ئهوا لهسههری ناکهوێت و، دهبیت بیکا
تهوه. دیاره مهبهستیش تهوافی خوداحافیزی نیه، چونکه له دواي خوداحافیزی
جاریکی تر مهناسیکی تر ناکریت، وهك صهفاو مهروه هاووێنهکانی.

رېستەى شەشەم:

باسى مانەۋەى عەرەفە و ئەۋەى لە پېشەۋە دەكرېت

ئەگەر حاجى لە رۆژى عەرەفەدا گەيشتە عەرەفات، ئەۋە با خۆى تەرخان نەكات بۆ تەۋافى ھاتنى مەككەۋ چۈۋنە ناو مەككە، لە پېش ئەۋەى ۋەستانى عەرەفەى تەۋافى دەكات، بەلام ئەگەر پېش چەند رۆژنىك گەيشتە بەرەۋە، با لە پېشەۋە تەۋافى قىدووم و ھاتنە ناو مەككە بكات، ۋە بە ئىجرامەۋە بىمىننەۋە تا رۆژى ھەوتەمى (ذى الحجة)^(۱)، ئەۋە كاتە ئىمام لە مەككە وتارنىك دەدات، لە دۋاى نىۋەرۆ لەپال كەعبەدا، ۋە فەرمان دەدات بە حاجىيەكان بىكەۋنە رۆى بەرەۋە مينا (مونا)، (رۆژى تەروىيە)،^(۲) ۋە مانەۋەيان لە مونا، ۋە بۆ بەيانى داھاتوۋ رېتەكەۋن بەرەۋە عەرەفە، بۆ ئەۋەى فەرزى ۋەستان لە عەرەفە ئەنجام بەدن، كە دۋاى زەۋال و ترازانى خۆرە لە ناۋەپاستى ئاسمان، چۈنكە ۋەختى ۋەستانى عەرەفە، لە دۋاى نىۋەرۆۋە دەست پىدەكات، تا ھەلاتنى گزنگى بەرەبەيانى رۆژى ئايندە، (تا فەجرى صادق)ى رۆژى يەكەمى قوربان.

پېۋىستە حاجى بەرەۋە (مونا) بە دەنگى تەلبىھە (لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ) ۋە بىرۋات، ۋە ۋا چاكە لە مەككەۋە بە پىادە رەۋى بىرۋات بۆ مونا و بۆ جىبە جىكرىنى ھەموۋ مەناسىكەكانى، تا تەۋاۋيان دەكات بە پىادە رەۋى بىت،

(۱) ۋاتە: ئەگەر بە نىھەتى ھەج نەھاتىت، بەلكو مۈتەمەتەبىع بىت، ۋاتە دۋاى تەۋاۋكرىنى مەناسىكى عومرە، دەشكىننەتۋچاۋەنۋارى رۆژانى ھەۋنى مانگ دەكات كە ھەج دېتە پېشەۋە.
(۲) بۆيە پېى دەۋىرت رۆژى تەروىيە، چۈنكە كاتى خۆى ۋىترەكانىيان تېر ناۋ دەكرىد بۆ ئەۋەى بەرگەى رۆژى عەرەفە بگرن، چۈنكە لە ۋى ناۋ نەبوۋ. ۋە ھەندىك لە زانايان دەفەرموۋن: لەبەر ئەۋەيە كە ئىمام رېنمايىيان دەكات نەرك و پىداۋىستىيەكانىيان چىيە، ۋە دەلېن: (ھەزەرەتى) ئىبراھىم لەۋ رۆژەدا بىرى لە خەۋدەكى كىردەۋە بۆ سەربىرىنى (ھەزەرەتى) ئىسماعىلى كۆرى. الإنحاف (۳۶۵/۴).

ئەگەر بتوانىت، ۋە بە پىادەبى لە مزگەۋتى ئىبراھىمەۋە (سەلامى خوداى لەسەر) تا شوئى ۋەستانى عەرەفە خىردارترو گەوردترە.

كاتبك گەيشتە (مونا) نزيك مزگەۋتى (خيف) داببەزىت و، بليت: (اللهم هذه مئى، فامنى على بما مننت به على أوليائك، وأهل طاعتك)

ئەى خودايە؛ ئەمە زەۋى مينا يە، (جىگەى خوين رزان و قوربانىكردنە، يان گەيشتن بە مەقەسدو مەرام)، بمخە ژىر ئەۋ مېننەتەى خۆتەۋە، كە ۋەك چۆن مېننەتت كىردوۋە بەسەر دۆستان و ئەھلى تاعەتى خۆتدا. با ئەۋ شەۋە لە مينا بمىنىتەۋە، ئەمەش تەنھا مانەۋەى مەنزى ئەۋ شەۋەىە و، نامادەباشىيە بۆ داھاتوو، ئەينا ھىچ مەناسىكىك پەيۋەندى بەۋ شەۋەۋە نىە،

ئەگەر پۇژى عەرەفەى لەسەر داھات، با نوئىزى بەيانى بكات، كە خۆر ھەلات لەسەر چىاي ئەبىر^(۱)، دەكەۋىتە رى بەرەۋ عەرەفات، ۋە لەرنگەدا دەلئىت: (اللهم اجعلها خير غدوة غدوتها قط، و أقربها من رضوانك، و أبعدھا من سخطك، اللهم إليك غدوت، وإياك اعتمدت، و وجهك أردت، فاجعلني ممن تُباهي به اليوم، من هو خير مئى وأفضل)^(۲)،

ئەى خودايە؛ ئەم دەرجوونەم بگىرە بە باشتىن و خىردارترىن دەرجوون لە ژانمدا، ۋە نزيكترىنيان بىت لە رەزامەندى جەنابت، ۋە دوورترىنيان بىت لە توپەبى تان. ئەى خودايە؛ من بۆ لای جزورى تۆ رىگام گىرتۆتەبەر، ۋە تەنھا پىشتم بەتۆ بەستوو، ۋە رەزامەندى تۆم مەبەستە، وام لىبىكە، لەۋكەسانەبم كە شانازىيان پىۋە بىكەيت، بەسەر كەسانىكدا كە زۆر لەمن باشترو گەوردترن.

(۱) ناۋى كەژىكە لە ميانى مەككەۋ مونادايە، لەلای راستى ئەۋكەسەيە كە لەپالئىدا دەيەۋىت بچىتە ناۋ مەككەۋە، إتخاف (۴ / ۴۶۶).

(۲) أراد الملائكة، ففي مسلم: (۱۳۴۸)، مرفوعا: ما من يوم أكثر من أن يعتق الله فيه عبداً من النار من يوم عرفة، وإنه ليدنو ثم يباهي بهم الملائكة فيقول: ما أراد هؤلاء.

کاتیک هاته عه‌ره‌فات، با خیمه‌ی خوی له نزیك مزگه‌وتی (نه‌میره) هه‌لبدات، چونكه هه‌ر له‌و شوینه‌دا بوو (حه‌زره‌تی) پیغه‌مبه‌ر ۴ قوبه‌یه‌کی وه‌ك كه‌ژاوه هه‌لدا، كه له موو دروست كرابوو^(۱)، (نه‌میره) له ناو مه‌یدانی (عورنه) دایه،^(۲) له خواری جیگای وه‌ستانه‌وه‌یه و، له پین و كه‌ناری خواری عه‌ره‌فه‌دایه.

حاجی با خوی بشوات بۆ وه‌ستانی عه‌ره‌فه، نه‌گه‌ر خۆر له ناوه‌راستی ئاسمان لای دا، نه‌و كاته ئیمام وتاریکی كورتیان بۆ ده‌خوینته‌وه‌و داده‌نیشت، كه وتاری یه‌كه‌مه، وه ده‌سته‌كاته به بانگ و ئیمامیش وتاری دووه‌م ده‌ست پیده‌كات،^(۳) وه بانگوژه‌كه قامه‌ته‌كه ده‌لكینت به بانگه‌كه‌وه‌و به‌ینیان ناخات، ئیمامیش له وتار لیده‌بیته‌وه، له پاشان نوژی نیوه‌پۆ و عه‌سر به بانگیک و دووقامه‌ت ده‌كریت، وه نوژه‌كانیش كورت ده‌كرته‌وه، له دوا‌ی نوژ ده‌چن بۆ شوینی راوه‌ستان، وه نابیت له شیوی عورنه‌دا بووه‌ستن، چونكه له ناو‌زه‌وی عه‌ره‌فه‌دا نیه.

وه مزگه‌وته‌كه‌ی (حه‌زره‌تی) ئیبراهیم (سه‌لامی خودای له‌سه‌ر) پیشه‌كه‌ی له ناو شیوه‌كه‌دایه، دواكه‌یشی له عه‌ره‌فه ده‌ژمیریت، كه‌واته: ئه‌وه‌ی له پیشی مزگه‌وته‌كه‌وه وه‌ستابیت، ئه‌وا وه‌ستانی عه‌ره‌فه‌ی بۆ ناژمیریت، وه شوینی عه‌ره‌فه به‌و به‌رده‌گه‌وران ده‌ناسریته‌وه‌و جودا ده‌كرته‌وه، كه له‌و

(۱) وه‌ك له فه‌رمووده‌ی موسلم هاتوو، (۱۲۱۸)، كه باس‌مان كرد.

(۲) عورنه: شیوتكه له ته‌نیشتی عه‌ره‌فه‌وه‌یه، عه‌ره‌فه له ده‌ره‌وه‌ی مه‌ككه ده‌ژمیریت، به‌لام عورنه له حه‌ره‌می مه‌ككه‌دایه.

(۳) واته: ئه‌م وتاری دووه‌مه‌ی ئیمام له‌گه‌ل بانگه‌كه‌دایه، وه كۆتایی به وتاره‌كه‌ی ده‌هینت له‌گه‌ل ته‌واوكردنی بانگوژه‌كه له قامه‌ت كردن، له پاشان نوژی نیوه‌پۆ و عه‌سربه بانگیک و دووقامه‌ت دوكات.

ناوهدا راخراوه، باشتروايه له پال نهو گابهرده زلانهدا بووهستيت، له نزيكى نيمامهوه، رو له قبيله بکات بهسواری.

با لهو جيگهيهدا ههموو جوړهکانی تهسبيحات و تهمجيدو تهقدیسی پهروهردگار بکات، زور زیکری لا اله الا الله و همدوسهناى خودای (عَزَّوَجَلَّ) بکات، زور نزاو پارانهوهی ههبيت، تهوبه بکات^(۱)، با لهو روزهدا به روزهو نهبيت، بونهوهی هیزی زیاتری ههبيت بونهوه و پارهوهستان له حزوری خوادا، با له روزه عهرفهدها ناوه ناوه تهلبیه بکات و نهپچریت، بهلکوو باشتروايه جارک (لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ) بکات و، جارکیش به کول دوعا بکات.

وه پيوسته له کهنارهکانی عهرفه دوورنهکهوئتهوهو، لی جیا نهبيتتهوه تا خوړ دهنیشیت، بونهوهی بوونی لهویدا بهری روزه و شهویش بکهوئت، وه نهگهر بوی بکريت روزه ههشتهمیش سهعاتیک لهو ناوهندی عهرفهدها بووهستيت، نهوهکو ههلهیهک رووی داییت له بینینی مانگدا، نهوه حهزم و ئیراده بههیزی پیدهلین، وه نهمینیش دهبيت که به دلنیاپیهوه عهرفههی لهدهستنهچووه.

وه ههرکهسیک وهستانی روزه عهرفههی لهکیس چوو، نهیتوانی پیا بگات تا دواى فهجری روزه قوربان، نهوه حهجهکهی له کیس چووهو پيوسته ئیحرامهکهی بشکینیت، بهوهی دهستبکات به کارهکانی عومرهو، تهواوی کرد ئیحرام بشکینیت و، خوئنیکیش بدات، واته: کاوپرک سهر بپریت لهبهرفهوتانی حهجهکهی، وه پيوسته سالتیکی تریش بیتتهوه و حهجهکهی قهزابکاتهوه.

(۱) کاتی پارانهوهو لالهو گریان و فرمیسک رشتن و دهرپرینی بهشیمانی و پرمهی گریان و هاوارو نالهی دل و دهروونه، فقد ثبت کما روی الطبرانی في المعجم الأوسط (۲۹۱۳) عن ابن عباس (رضي الله عنهما) قال: رأيت النبي ﷺ يدعو بعرفة، بالموقف، ويداه إلى صدره، كاستطعام المسكين، انظر الإتحاف (۴/ ۳۷۱).

با گرنگرتی کاره‌کانی له‌م رۆژه‌دا نزاو دوعا کردن بێت، له‌م شوێنه پیرۆزه‌داو، له‌و جه‌مع و کۆمه‌له‌ پر له‌ خواناسانه‌دا رجا وایه که نزاکانی وه‌رگیریت و لێ قه‌بول بکړیت.

دوعای وه‌رگیراو له (حه‌زهره‌تی) پێغه‌مبه‌ره‌وه ﷺ، وه‌ له‌ پێشینه‌ی صالحانی ئه‌وزاته‌وه‌ بۆ رۆژی عه‌ره‌فه، نه‌وه‌ له‌ پێشته‌ر بۆ دوعا پێکردنی له‌ نزاکانی تر.

که‌واته‌ با بڵیت: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ^(١)). اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا وَفِي سَمْعِي نُورًا، وَفِي بَصَرِي نُورًا، وَفِي لِسَانِي نُورًا، اللَّهُمَّ: اشرح لي صدري ويسر لي أمري^(٢)) دواى شایه‌تی دان به‌ که‌لیمه‌ی ته‌وحید، داننان به‌وه‌ی که‌ هه‌موو موڵک و توانا و کاروبار به‌ده‌ست خۆیه‌تی، بڵیت:

خودایه، نورێک بخه‌ره‌ ناو دڵمه‌وه، وه‌ بیه‌خه‌ره‌ ناو گویمه‌وه، وه‌ بیه‌خه‌ ناو چاومه‌وه، وه‌ زوبانم به‌نوور پێژنه‌و با به‌نوور قسه‌بکات، خودایه؛ سینه‌م گوشاد بکه‌و، دڵنای بکه‌ له‌سه‌راستی و، کاره‌کانیشم بۆ ناسان بکه‌.
هه‌روه‌ها بڵیت:

(اللَّهُمَّ رَبَّ الْحَمْدِ، لَكَ الْحَمْدُ كَمَا نَقُولُ، وَخَيْرًا مِّمَّا نَقُولُ، لَكَ صَلَاتِي وَنُسُكِي، وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي، وَإِلَيْكَ مَأْبِي، وَإِلَيْكَ تَوَابِي، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَسْوَاسِ الصُّدُورِ، وَشَتَاتِ الْأَمْرِ، وَعَذَابِ الْقَبْرِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا يَلُجُ فِي اللَّيْلِ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَلُجُ فِي النَّهَارِ، وَمِنْ شَرِّ مَا تَهْبُّ بِهِ الرِّيَّاحُ،

(١) رواه الترمذي (٣٥٨٥) مرفوعا، بلفظ: خير الدعاء دعاء يوم عرفة، وخير ما قلت أنا والنبيون من قبلي: لا اله الا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد، وهو على كل شئ قدير، وإلى قوله: لا شريك له، عند مالك في الموطأ، (٤٢٢/١)، مرسلا. وهو بتمامه من رواية ابن بكار، البصري، كما في جمهرة الأجزاء الحديثية، ص/١٦٨ من دعائه ﷺ يوم عرفة.
(٢) البيهقي في السنن الكبرى، (١١٧/٥) موصولا ببعض الدعاء السابق، من دعائه ﷺ يوم عرفة.

وَمِنْ شَرِّ بَوَائِقِ الدَّهْرِ^(١)

ئەى خۇداى خاوەنى ھەموو سەناو ستایشێک، تەنھا تۆ شایستەى سوپاسکردنى، سوپاس بۆ تۆ وەك دەيلێن، وە باشتەر لەوەى كە دەيلێن، نوێزو عیبادەتم بۆ تۆیە، مردن و ژيانم لە لای حەزورى تۆیە، وە بۆلای تۆ دەگەرێمەو، وە پاداشتدانەو و یشم ھەر بۆلای تۆیە، ئەى خۇدايە؛ من پەنات پێدەگرم لە وەسوەسەى شەيتان بۆ ناو سینەم، وە لە پەرەوازەبوونى کارەکانم، وە لە سزای دۆزەخ، ئەى خۇدايە؛ پەنات پێدەگرم لەو شەرپانەى لە شەواندا خۆيان دەکەن بە ژووردا، وە لەو شەرپانەى بە رۆژدا دینە ژوورەو، یان با ھەئیدەگرت و دەیخاتەو، وە پەنادەگرم لە شەرپو موصیبەتى زەمان.

(اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ تَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ، وَفُجْأَةِ نِقْمَتِكَ، وَجَمِيعِ سَخَطِكَ)^(٢)، (اللَّهُمَّ اهْدِنِي بِالْهَدَى، وَاعْفُ زِلِي فِي الْآخِرَةِ وَالْأُولَى)^(٣)، يَا خَيْرَ مَقْصُودٍ، وَأَيْسَرَ مَتَزُولٍ عَلَيْهِ، وَأَكْرَمَ مَسْئُولٍ مَا لَدَيْهِ : أَعْطِنِي الْعَشِيَّةَ أَفْضَلَ مَا تُعْطِي أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ وَحُجَّاجِ بَيْتِكَ، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ، اللَّهُمَّ يَا رَفِيعَ الدَّرَجَاتِ، وَيَا مُنْزِلَ الْبَرَكَاتِ، وَيَا فَاطِرَ الْأَرْضِينَ وَالسَّمَوَاتِ، ضَجَّتْ إِلَيْكَ الْأَصْوَاتُ بِصُئُوفِ اللُّغَاتِ، يَسْأَلُونَكَ الْحَاجَاتِ، وَحَاجَتِي إِلَيْكَ أَنْ تَذْكُرَنِي، وَفِي نَسْخَةٍ:

وَحَاجَتِي أَنْ لَا تُنْسَانِي فِي دَارِ الْبَلَى إِذَا نَسِيتَنِي أَهْلُ الدُّنْيَا،^(٤)

(١) رواه الترمذي (٣٥٣٠)، بنحوه، وبعضه بعض حديث البیهقي المتقدم، من دعائه ﷺ يوم عرفة، وقوله ثوابي من الثوب^(١) أي: رجوعي، أو هو على ظاهره.

(٢) رواه مسلم (٣٧٣٩) من دعائه ﷺ عموماً.

(٣) رواه بنحوه الطبراني (٨٧٨) في الدعاء، من دعائه ﷺ يوم عرفة.

(٤) رواه أبو نعيم في الحلية، (٢٧٥/٧)، عن سفيان بن عيينة، عن أعرابي سمعه يدعو به وهو متعلق بأستار الكعبة.

ئەى خودايە؛ من پەنات پېدەگرم لە وەى كە نگين و عافىەتت لەسەرم
نەمىنئيت، وە دووچارى تۆلەى لە ناکاوم مەكە، وە پەنات پېدەگرم لە ھەموو
تورەبوونىكت.

خودايە؛ بە پىنمايى خۆت پىنگام پىنیشان بەدو، لە ھەموو گوناھە ئىستاو
لەمىژنەكانم خۆش ببە، ئەى باشتري جى مەبەستى ھەموان و، كە بە
ئاسانتري پىنگا پىت دەگەين و، بە بەرئزترين شىوہ وەلامى داواكانمان
دەدەيتەوہ، بەخشىنى ئەم ئىوارەت با باشتري بەخشىنەكان پىت كەدەيدەيت
بەوخەلكەو بە حاجىيەكانى مالى خۆت، ئەى لەھەموان بەرەحم و مېرەبانتر،
خودايە؛ خاوەن پلەكانى بالا، ئەى ئەو زاتەى كە بەرەكەتەكان دادەبەزىت،
دروستكەرى زەوى و ئاسمانەكان، بە ھەموو زوبانەكان دەنگو نالەى ھەموان
بۆ حزورى تۆ بەرز دەبىتەوہ، منيش خواستم ئەوہى؛ كاتىك كە ئەھلى دونيا من
لەبىردەكەن، تۆ لەم ژيانى پر لە وەيشوومەدا لەبىرم نەكەيت.

(اللَّهُمَّ إِنَّكَ تَسْمَعُ كَلَامِي، وَتَرَى مَكَانِي، وَتَعْلَمُ سِرِّي وَعَلَانِيَتِي، وَلَا يَخْفَى
عَلَيْكَ شَيْءٌ مِنْ أَمْرِي، أَنَا الْبَائِسُ الْفَقِيرُ، الْمُسْتَغِيثُ الْمُسْتَجِيرُ، الْوَجُلُ
الْمُسْفِقُ، الْمُعْتَرِفُ بِذَنْبِهِ، أَسْأَلُكَ مَسْأَلَةَ الْمِسْكِينِ، وَأَبْتَهِلُ إِلَيْكَ ابْتِهَالَ الْمَذْنِبِ
الدَّلِيلِ، وَأَدْعُوكَ دُعَاءَ الْخَائِفِ الضَّرِيرِ، دُعَاءَ مَنْ خَضَعَتْ لَكَ رَقَبَتُهُ،
وَفَاضَتْ لَكَ عَبْرَتُهُ، وَذَلَّ لَكَ جَسَدُهُ، وَرَغِمَ لَكَ أَنْفُهُ، اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلَنِي
بَدْعَانِكَ رَبِّ شَقِيًّا، وَكُنْ بِي رُؤُوفًا رَحِيمًا، يَا خَيْرَ الْمَسْئُولِينَ وَأَكْرَمَ
الْمُعْطِينَ^(١)).

ئەى خودايە تۆ نزاكانم دەبىستى، شوئەنەكەم دەبىنى، نەپىنى و ئاشكراكانم

(١) رواه الطبراني في الصغير (٢٤٧/١)، من دعائه ﷺ يوم عرفة وسيأتى المصنف فيما يلي
بمناجاة، قال فيها العراقي: وباقي الدعاء من قول بعض السلف، وفي بعضه ما هو مرفوع،
ولكن ليس مقيدا بموقف عرفة.

دهزانی، هیچ شتیکی شاراوهم لیت نیه ، منی بن دهسه لاتی هه ژار، هاوار و په نام هیناوه، له حاله تیکی ترس و بیمدام، وهك سوانكه رتاك داوات لیده كه م، به لاله و په روشی گونا هبارمه وه لیت ده پاریمه وه، داوات لیده كه م وهك ترساویکی زیان لیكه وتوو، گه ردنم له بهر فه رمانتایه، فرمیسه كه كانم نیشانه ی ناخی ناو دهروونمه، ملكه چی ئیراده ی تۆم، له جزورتام، به زه لیلی و جهسته یه کی بن هیزه وه، سه رلووتی خویم به گلی به رده رگای مهیری تۆدا ده گه وزیتیم، نه ی خودایه! به دبه خت و بیبه شم مه كه له دوعاكان، به سۆزو مه ره بان به له گه ئمدا، ئیوه چاکترینی داوالیکراوانن و، باشتیری به خشیننه ره کانیشن .

إلهي مَنْ مَدَحَ إِلَيْكَ نَفْسَهُ، فَإِنِّي لَأَنْتُمْ لِنَفْسِي، إلهي أَخْرَسْتَ الْمَعَاصِي
لِسَانِي فَمَا لِي وَسِيلَةً مِنْ عَمَلٍ وَلَا شَفِيعٍ سِوَى الْأَمَلِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعْلَمُ أَنَّ
ذُنُوبِي لَمْ تُبْقِ لِي عِنْدَكَ جَاهًا وَلَا لِلْإِعْتِزَارِ وَجْهًا، وَلَكِنَّكَ أَكْرَمُ الْأَكْرَمِينَ.
إلهي إِنْ لَمْ أَكُنْ أَهْلًا أَنْ أُبَلِّغَ رَحْمَتَكَ، فَإِنَّ رَحْمَتَكَ أَهْلٌ أَنْ تَبْلُغَنِي،
رَحْمَتَكَ الَّتِي وَسَّعَتْ كُلَّ شَيْءٍ، وَأَنَا شَيْءٌ.^(١)

إلهي إِنْ ذُنُوبِي وَإِنْ كَانَتْ عِظَامًا، فَهِيَ صِغَارٌ فِي جَنْبِ عَفْوِكَ، فَاغْفِرْهَا
لِي يَا كَرِيمُ^(٢)،

إلهي أَنْتَ أَنْتَ، وَأَنَا أَنَا، أَنَا الْعَوَاذُ إِلَى الذُّنُوبِ، وَأَنْتَ الْعَوَاذُ إِلَى الْمَغْفِرَةِ^(٣)

(١) رواه هذا الدعاء أبو نعيم في الحلية (٢٩٨/٥) عن عمر بن عبد العزيز وزاد: اللَّهُمَّ إِنَّكَ خَلَقْتَ قَوْمًا فَأَطَاعوكَ فيما أُمِرْتُمْ، وَعَمِلُوا فِي الذِّمَّةِ خَلَقْتَهُمْ لَهُ، فَرَحِمْتَكَ إِيَّاهُمْ كَانَتْ قَبْلَ طَاعَتِهِمْ لَكَ، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

(٢) رواه ابن عساکر في تاریخ دمشق، (١٥٦/٣٧)، من دعاء عبد الملك بن مروان، وقال فيه الشعبي: ما حسدتُ أحداً على كلام تكلم به، ما حسدت عبد الملك بن مروان، فإني سمعته يقول: وذكره...

(٣) رواه تمام في فوائده، (١٦٩٨) وابن عساکر في تاریخ دمشق (١٤٩/٥) مرفوعاً: مر رجل ممن

إلهي إن كُنْتُ لَا تَرْحُمُ إِلَّا أَهْلَ طَاعَتِكَ، فَإِلَى مَنْ يَفْزَعُ الْمُذْنِبُونَ^(١)
إِلَهِي تَجَنَّبْتُ عَنْ طَاعَتِكَ عَمْدًا، وَتَوَجَّهْتُ إِلَى مَعْصِيَتِكَ قَصْدًا، فَسُبْحَانَكَ!
مَا أَعْظَمَ حُجَّتَكَ عَلَيَّ، وَأَكْرَمَ عَفْوَكَ عَلَيَّ، فَبُجُوبِ حُجَّتِكَ عَلَيَّ،
وَانْقِطَاعِ حُجَّتِي عَنْكَ، وَفَقْرِي إِلَيْكَ، وَغِنَاكَ عَلَيَّ، إِلَّا غَفَرْتَ لِي يَا أَرْحَمَ
الرَّاحِمِينَ^(٢)، يَا خَيْرَ مَنْ دَعَاهُ دَاعٍ، وَأَفْضَلَ مَنْ رَجَاهُ رَاجٍ، بِحُرْمَةِ الْإِسْلَامِ،
وَبِذِمَّةِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ السَّلَامِ، أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ فَاغْفِرْ لِي جَمِيعَ ذُنُوبِي، وَاصْرِفْني
مِنْ مَوْقِفِي هَذَا، مَقْضِي الْحَوَائِجِ، وَهَبْ لِي مَا سَأَلْتُ، وَحَقِّقْ رَجَائِي فِيمَا
تَمَنَّيْتُ، إِلَهِي دَعَاؤُكَ بِالْأَعْيَادِ الَّذِي عَلَّمْتَنِيهِ^(٣)، فَلَا تَحْرِمْنِي الرَّجَاءَ الَّذِي
عَرَفْتَنِيهِ، إِلَهِي مَا أَنْتَ صَانِعُ الْعَشِيَّةِ بَعْدَ مُقَرِّكَ بِذَنْبِهِ، خَاشِعٌ لَكَ بِذَلِكَ،
مُسْتَكِينٌ بِجُرْمِهِ، مُتَضَرِّعٌ إِلَيْكَ مِنْ عَمَلِهِ، تَائِبٌ إِلَيْكَ مِنْ افْتِرَائِهِ، مُسْتَغْفِرٌ
لَكَ مِنْ ظُلْمِهِ، مُبْتَهِلٌ إِلَيْكَ فِي الْعَفْوِ عَنْهُ، طَالِبٌ إِلَيْكَ فِي نَجَاحِ حَوَائِجِهِ، رَاجٍ
لَكَ فِي مَوْقِفِهِ مَعَ كَثْرَةِ ذُنُوبِهِ، فَيَا مُلْجَأَ كُلِّ حَيٍّ، وَوَلِيَّ كُلِّ مُؤْمِنٍ، مَنْ أَحْسَنَ،
فَبِرَحْمَتِكَ يَفُوزُ، وَمَنْ أَسَاءَ فَبِخَطِيئَتِهِ يَهْلِكُ.

اللَّهُمَّ إِلَيْكَ خَرَجْنَا، وَبِقَنَائِكَ أَنْخَنَا، وَإِيَّاكَ أَمَلْنَا، وَمَا عِنْدَكَ طَلَبْنَا،
وَلِإِحْسَانِكَ تَعَرَّضْنَا، وَرَحْمَتِكَ رَجَوْنَا، وَمِنْ عَذَابِكَ أَشْفَقْنَا، وَلِبَيْتِكَ الْحَرَامِ
حَجَجْنَا، يَا مَنْ يَمْلِكُ حَوَائِجَ السَّائِلِينَ، وَيَعْلَمُ ضَمَائِرَ الصَّامِتِينَ، يَا مَنْ لَيْسَ
مَعَهُ رَبٌّ يُدْعَى، وَيَا مَنْ لَيْسَ فَوْقَهُ خَالِقٌ يُخْشَى، وَيَا مَنْ لَيْسَ لَهُ وَزِيرٌ يُؤْتَى،

كان قبلكم بجمجمة، فوقف عليه وجعل يفكر، فقال له: يارب: أنت أنت، وأنا أنا، أنت
العواد بالمغفرة، وأنا العواد بالذنوب. ف قيل له: ارفع رأسك فأنت العواد بالذنوب، وأنا
العواد بالمغفرة، قال فغفر له.

(١) رواد البيهقي في شعب الإيمان (١٠٣٨)، ضمن مناجاة ليحيى بن معاذ الرازي (رضي الله عنه)

(٢) رواد بنحوه أبو نعيم (في الحلية ٣٠٤/٧) عن سفيان بن عيينة أنه سمع أعرابيا يدعو في

المقام.

(٣) يعني ألهمتني به. إتخاف ٣٧٧/٤.

لَا حَاجِبَ يُرْشَى، وَيَا مَنْ لَا يَزْدَادُ عَلَى كَثْرَةِ السُّؤَالِ إِلَّا تَكْرُمًا وَجُودًا. وَعَلَى
كَثْرَةِ الْحَوَائِجِ إِلَّا تَفَضُّلاً وَاحْسَانًا^(١)، اللَّهُمَّ إِنَّكَ جَعَلْتَ لِكُلِّ ضَئِيفٍ قَرِيءً،
وَنَحْنُ أَضْيَافُكَ، فَاجْعَلْ قِرَانَا مِنْكَ الْجَنَّةَ^(٢)، اللَّهُمَّ إِنَّ لِكُلِّ وَفْدٍ جَائِزَةً، وَلِكُلِّ
زَائِرٍ كِرَامَةً، وَلِكُلِّ سَائِلٍ عَطِيَّةً، وَلِكُلِّ رَاجٍ ثَوَابًا، وَلِكُلِّ مُلْتَمِسٍ لِمَا عِنْدَكَ
جَزَاءً، وَلِكُلِّ مُسْتَرْجِمٍ عِنْدَكَ رَحْمَةً، وَلِكُلِّ رَاغِبٍ إِلَيْكَ زُلْفَى، وَلِكُلِّ مُتَوَسِّلٍ
إِلَيْكَ عَفْوَاً، وَقَدْ وَقَدْنَا إِلَى بَيْتِكَ الْحَرَامِ، وَوَقَفْنَا عِنْدَ هَذِهِ الْمَشَاعِيرِ الْعِظَامِ،
وَشَاهَدْنَا هَذِهِ الْمَشَاهِدِ الْكَرَامِ، رَجَاءً لِمَا عِنْدَكَ فَلَا تُخَيِّبْ رَجَائَنَا، إِلَهِنَا
تَابِعْتَ النِّعَمَ حَتَّى اطْمَأَنَّتِ الْأَنْفُسُ بِتَتَابُعِ نِعَمِكَ، وَأَظْهَرْتَ الْعِزَّ حَتَّى نَطَقَتْ
الصَّوَامِتُ بِحُجَّتِكَ، وَظَاهَرَتْ الْمَنَنُ، حَتَّى اعْتَرَفَ أَوْلِيَائُكَ بِالتَّقْصِيرِ عَنْ
حَقِّكَ، وَأَظْهَرْتَ الْآيَاتِ حَتَّى أَفْصَحَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُونَ بِأَدْلَتِكَ، وَقَهَرْتَ
بِقُدْرَتِكَ حَتَّى خَضَعَ كُلُّ شَيْءٍ لِعِزَّتِكَ، وَعَنَتِ الْوُجُوهُ لِعَظَمَتِكَ، إِذَا أَسَاءَ
عِبَادُكَ، حُلِمَتْ وَأَمُهَلَتْ، وَإِذَا أَحْسَنُوا تَفَضَّلْتَ وَقَبِلْتَ، وَإِذَا عَصَوْا.. سَتَرْتَ
فَإِذَا أَذْنُبُوا عَفَوْتَ وَغَفَرْتَ، وَإِذَا دَعَوْنَا أَجَبْتَ وَإِذَا نَادَيْنَا سَمِعْتَ، وَإِذَا أَقْبَلْنَا
إِلَيْكَ قَرُبْتَ، وَإِذَا وَلَّيْنَا عَنكَ، دَعَوْتَ..!

إِلَهِنَا إِنَّكَ قُلْتَ فِي كِتَابِكَ الْمُبِينِ، مُحَمَّدٍ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ ﷺ ﴿قُلْ لِلَّذِينَ
كَفَرُوا إِنْ يَنْتَهُوا يُغْفَرْ لَهُمْ مَا قَدْ سَلَفَ﴾، فَأَرْضَاكَ عَنْهُمْ؛ الْإِقْرَارُ بِكَلِمَةِ
التَّوْحِيدِ بَعْدَ الْجُحُودِ، وَإِنَّا نَشْهَدُ لَكَ بِالتَّوْحِيدِ مُخْبِتِينَ، وَمُحَمَّدٍ نَبِيَّكَ ﷺ
بِالرِّسَالَةِ مُخْلِصِينَ، فَاغْفِرْ لَنَا بِهِذِهِ الشَّهَادَةِ سَوَالِفَ الْإِجْرَامِ، وَلَا تَجْعَلْ
حَظَّنَا فِيهِ أَنْقَصَ مِنْ حَظٍّ مَن دَخَلَ فِي الْإِسْلَامِ.
اللَّهُمَّ إِنَّكَ أَحْبَبْتَ التَّقَرُّبَ إِلَيْكَ بِعِتْقِ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُنَا، وَنَحْنُ عَبِيدُكَ وَأَنْتَ

(١) أورد نحوه ابن عبد البر في بهجة المجالس (٢/٢٧١) عن الأصمعي عن أعرابية تدعو.

(٢) رواه الدينوري في المجالسة وجواهر العلم (ص ٣٢) عن الأصمعي كذلك عن أعرابي يدعوه في
الملتزم.

أُولَىٰ بِالتَّفَضُّلِ عَلَيْنَا فَاعْتِقْنَا، وَإِنَّكَ أَمَرْتَنَا أَنْ نَتَّصِدَّقَ عَلَىٰ فَقْرَائِنَا، وَنَحْنُ
فَقْرَاؤُكَ، وَأَنْتَ أَحَقُّ بِالتَّطَوُّلِ، فَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا، وَوَصَّيْتَنَا بِالْعَفْوِ عَمَّنْ ظَلَمْنَا،
وَقَدْ ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَأَنْتَ أَحَقُّ بِالْكَرَمِ فَاعْفُ عَنَّا، رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا أَنْتَ مَوْلَانَا،
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً، وَقِنَا بِرَحْمَتِكَ عَذَابَ النَّارِ.

وه با هه ولیدات زۆر نزاو دوعاکه ی (حه زهه تی) خضر (سه لامی خودای له سه ر)
بکات که ده لێن فیری (حه زهه تی) عه لی کردبوو (خودای لی رازی بلیت) ، که
ئه وه یه بلیت: (یا مَن لا یُسْغِلُهُ شَأْنٌ عَنْ شَأْنٍ، یَا مَن لا یُسْغِلُهُ سَمْعٌ عَنْ
سَمْعٍ، وَلَا تَشْتَبِهْ عَلَيْهِ الْأَصْوَاتُ، یَا مَن لا تَغْلُطُهُ الْمَسَائِلُ، وَلَا تَخْتَلِفُ عَلَيْهِ
اللُّغَاتُ، یَا مَن لا یُبْرِمُهُ الْخَاحُ الْمَلْجِئِ، وَلَا تُعْجِزُهُ مَسْئَلَةُ السَّائِلِینَ، اذِقْنَا بَرْدَ
عَفْوِكَ وَحَلَاوَةَ رَحْمَتِكَ).

ئه ی پهروه ردگارم!^(۱)

ئه وه ی ستایشی چاکه کانی خوی ده کات له حزورتدا، من به ئه وه په ری
که مه ترخه می لۆمه ی ده که م، گونا ه زوبانی لال کردووم، ه یچ کرده وه یه کی
چاکم نیه پیایدا بنازم، که سیکیشم نیه تکام بو بکات له حزورتدا، جگه
له وه ی هیوام به لیبوده یی تۆه یه.

ئه ی خودایه؛ من ده زانم گونا هه کانم ه یچ رپژرو به هابه کی لای تۆی بو
نه هیلاومه ته وه، وه رپگه ی پۆزش و داوا ی لیبور دنیشی بو جی نه هیلاوم، به لام
تۆ له هه موو به رپژه کان رپژدارتری، منیش پشتم به که ره می تۆ به ستووه، خو
ئه گهر من شیوا ی ئه وه م نه بیئت بگه مه ئاستی رده مه تی تۆوه، به لام سۆزو
به زه یی تۆ شایسته یه که بگاته منی ده ستبارده، رده مه تی تۆ هه موو شو ئینیکی

(۱) هه ولما ته واوی دوعا کان پیکه وه ودریانیکێرم، بو نه وه ی نه وانه ی ده یانه ویت ده قه کان به
عه ره بی سوودیان لی بیین، له پال یه کدا بن، وه نه وانه ش به کوردی با شتر لێی حالی ده بن
لی تی بگهن و دوعای پێ بکه ن.

داگرتووو هه موو شتیکی گرتۆتهوه، منیش یه کیکم لهو شتانه، خودایه نه گهری گوناهاه کانم زۆر گه ورهن، به لام له پال لیبوردیهی تۆدا وردوو بچوک ده بنه وه، نهی خاوهنی رۆزو لیبوردیهی: لیم خوش بیه.

تۆتۆیت و منیش منم نهی خودا! من هه موو جار ده گه پتمه وه بۆ سه ر گوناهاه کانم و، تۆیش لیبوردنه کانت به دوا ی یه کدا دین، دهی نه گه ر په حم نه که ی ته نها به نه هلی تاعه تی خۆت، نهی گوناها به ره کان په ناو هاوار بۆ لای کێ به رن؟!

نهی خودایه: منی بێ خیر به عه مدی وازم له تاعه ت و به ندایه تی هینا وه، به قه صدی روم له گونا ه کردوو، به پاستی هه موو به لگه کانت به هیزو گه ورهن له سه رم، ئای که لیبوردنیش نیشانه ی رۆز به های تۆیه بۆم، به وهی که هه موو به لگه کانت سه لماوو چه سپا وه له سه رم، وه هێچ به لگه یه کم پینیه به رگری له خۆیشم بکه م، وه زۆر پێویستم به لاکر نه وه ت هه یه بۆم، وه تۆیش هێچ پێویستی به کت به من نیه، که واته ته نها به فه زلی خۆت لیم خوش بیه، نهی چاکترین که سیك که بانگی لیکرابی و ، به هانا یانه وه بچیت، گه وره ترین جیگای ئومیدی ئومیدداران، له بهر خاتری حورمه تی ئه رکانی ئیسلام، وه له بهر خاتری عه هدو په ناداری حه زره تی موحه ممه د ﷺ ، ته وه سسول به وانه ده که م بۆ ته قه دان له ده رگای مه ره بانیت، به لک وو له ته واوی گوناهاه کانم خوش ببیت، له م جیگه پیرۆزه ی عه ره فاتدا، وام بو رێکبخه که کاره کانت بۆ نه نجام دابم، داواکانم پێبه خشه، هیواکانم بهینه ره دی، له وانه ی که ئاواتم بۆ خواستوو.

به و نزاو پارانه وانه ی ئیلهامی دلت کردوو، رپوی دوعام کردۆته جزورته وه، پێبه شم مه که له و هیوا یه ی که بۆ خۆت پیت به خشیوم.

نهی خودایه: برپاری چیت داوه ئیستا که بیکه یت، به رامبه ر به نده یه کی خۆت، که دانی به هه موو تا وانه کانیدا ناوه، گه ردن که چ و ملکه چی ده سه لات ی تۆیه، له گه ل گوناهاه کانیدا تبه دگلا وه، ده نا لینی ت له ده ستی کرده وه خرا په کانی و، به زبانیکی پر له کپوزانه وه ی ته وه به کارانه وه، داوا ی لیبوردن لیده کات، له و

زۆلم و ستمەى لە خۆى كردوو، ھانای بۆ ھېناوێت، كە لێ خۆش ببیت، وە كارەكانى و پېداوېستىيەكانى بۆ جېبەجى بكەیت، لەم وەستانەيداو، بەو كۆلە گوناھەيەو ھىواى لەسەر لىبور دەي تۆ بەستوو، دەى ھۆ پەناگای ھەموو زىندوو زىنەو ھەرك، ئەى سەرپەرشتىاي پرواداران، ئەو ھەش چاكەيەكى كوردییت بەھۆى پەحمەتى تۆو ھەرفراز دەبیت، ئەو ھەش خراپەى لەگەڵ نەفسى خۆيدا كوردییت، ئەوا بە ھۆى ھەلەى خۆيەو ھەفەوتییت.

ئەى خودايە؛ بۆ لای تۆيە دەرچووین، لە پال مەيدانى بەرفراوانى تۆدا كاروانەكانمان خستوو، تەنھا ھىوايشمان بە تۆيە، داواى شتێك دەكەين كە تەنھا لای تۆ بوونی ھەيە، دەس و دلمان گرتۆتەو ھە بۆ چاكەو ئىحسانت، بەو ھىوايەى پەرشێك لە پەحمەتت بەرمان بكەوت، ترس و خۆفى سزاو تۆلەى تۆ لەدلماندايە، بە قورساى گوناھەكانمانەو ھە بۆ لای تۆ پامان كردوو، بۆ مائەكەى تۆيش نەيتى ھەج كردنمان ھېناو، تواناي بەرپەختى كارو داواى ھەموان تەنھا لای تۆيە، ناو دەروونی بێدەنگەكان دەخوینیتەو، ئەى ئەوازاتەى كە كەسێك لەگەڵدا نە داواى لىبكەيت، كەسێش لەسەر تەو نە لى بترسیت، وەزىرێك نە كارى خەلكى وەركریت و، كارناسانى بۆ تۆ بكات، حاجيب و دەرگاوانیش نە بەرتیل وەركریت، تەنھا خۆت بەرزو بالادەستیت، ھەرچەندىكىش داوات لىبكەرت، تۆ زياتر بەخشنەو و كەرەمەت دەجوشت، وە بەچاوى مېرەبانى ھەو دەنواريت بۆ داواو مەرەمە يەك لەداواى يەكەكان.

ئەى پەرەردگارم؛ تۆ رۆزى و جىرەت بۆ ھەموو ميوانانت بېرەوتەو، ئىمەش ميوانى تۆين، جىرە و پاداشتى ئىمەش بابە ھەشتى بەرنت بېت.

ھەموو وەفدىك كە دەچیتە خزمەتى گەورەكەى، خەلاتێك دەكریت، ھەموو زيارەتكەرێك پاداشت دەدرتەو، ھەموو دواكارێك بەخشىنى خۆى وەرەدە گریت، تەنھەت ئەوانەش بەھىواى پاداشتەن بېبەش ناكړين، ئەى خوداى مېرەبان؛ دەستى پارانەو ھەمان روى لە كەرەم و لوتفى تۆيە، دەرگای پەحمەتت

ئىخلاصه وه دودهين، كهواته بهم شايهتيدانه مان، له گوناھو تاوانه پيشووه كانمان خوښ بيه، بهشى ئيمهش له بهشى ئەوانه كه مترمه كه كه تازه دینه ناو ئيسلامه وه.

ئەى خودای گه وره؛ تو بۆخۆت پیت خوښه لیت نزيك بيينه وه، به نازاد كردنى ئەو بهنده و كه نيزه و كۆيلانهى كه له بهردهستماندا بن، خو ئيمهش بهندهى راسته قينهى تۆين، تۆيش ئەولاترى كه ئەو فهزله له گه ل بهندهكانتدا بكهيت، دوات لیدهكهين نازادمان بكه.

فرمانت پيداوين ههزارهكان به سهر بكهينه وه، صهدهقهيان پيبكهين، ئيمهش ههزاري راسته قينهى بهرديوانى دهسه لاتدارى تۆين، كهواته بمانبه خشه و خیرمان پيبكه، وهسیتت بۆ کردووين له رڼگهى خوښه ويسته كهته وه، كه له وانه خوښبين كه زولمیان ليكردووين، ئيمهش زولمیان له نهفسى خۆمان کردووه، دهى خواى به دهسه لات، كه رهم و به خشندهيى شايستهى تۆيه لیمان خوښ بيه.

ليمان خوښبه و لیمان ببوره، ئەى مهولاو پهروهردگارمان، له دونيادا چاكه و، له دواړؤزىشدا چاكهى خۆتمان پيبه خشه و، له ئاگرى دۆزه خيش بمان پارتزه، يا ارحم الراحمين....

ئەى ئەو دهسه لاتداره به توانايهى كه هيج كارو فرمانيك سهرقالت ناكات، بيرت به لای ئەوى تريانه وه نه مینیت، قسهى هه موان له يهك كاتدا له بيستنى قسهى ئەوانى تريت ناكات، دهنگهكانت لى تيكه ل نابیت، پرس و بابتهكان ناخه نه هه له و ليتيت چوونه وه، زوبانهكان هيج جياوازيهكت بۆ دروست ناكهن، تو بيژار نابیت له پارانه وه و مكوپى و دووباره كردنه وهى زورى بهندهكانت، هه رچه نديشت لیدا و بكهن، ئەو نه كه نه توانیت بۆيان جيبه جى بكهيت، داوامان وایه به فينكايي ليبوردهيى خۆت، دلّه كانمان

ئاواشته بكهيت و، به شيرينى رهمهتى خۆت، دهروونمان ببوژيتيته وه ئامين.

با حاجييه كان دواى ئەم نزاو پارانەووديه، بەھەرچۆنئىك دىيان دىتە جۆش
 لالەو پارانەوودى خۆيان بکەن،^(۱) داواى لىخۆش بوون بۆ خۆى و باوک ودايکى
 و، ھەموو ئيماندارانى پياوان و ئافرەتان بکات، با زۆر بەکوئى بپارپتەو،
 داواکەى زۆر گەورە بکات، بە بايەخەو بىنوارپت بۆ داخوازىيەکانى، شتى
 گەورەش لە خودا داوا بکات، ھىچ شتىک لای خودا گەورە نىه.

موطرىفى کوپى عەبدوئىلا لە رۆژى عەرەفەدا دەفەر مویت:

خودايە: لەبەر من داوا و نزاو خواستى ھەموان وەر بگرە و پرەديان مەکەرەو^(۲)،

بەکرى کوپى عەبدوئىلاى موزەنیش دەفەر مویت:

پياوئىک فەر مووى:

کاتىک سەيرى ئەھلى عەرەفاتم کرد. وام گومان برد کە خودا لەھەموويان
 خۆش بوو، ئەگەر منيان لە ناودا نەبوومايە.^(۳)

(۱) يقول الحافظ الزبيدي: (٤١٢/٤).

وأخرج أيضا عن ابن عساكر قال: لا أعلمه مرفوعاً قال: يلتقي الخضر واليباس
 (عليهما السلام) في كل عام في الموسم . فيخلق كل واحد منهما رأس صاحبه
 ويفترقان عن هؤلاء الكلمات: (بسم الله ماشاء الله، لا يسوق الخير إلا الله،
 بسم الله ماشاء الله، لا يصرف السوء إلا الله، بسم الله ماشاء الله، ماكان
 من نعمة فمن الله، بسم الله ماشاء الله، لا حول ولا قوة إلا بالله). قال ابن
 عباس: من قالهن حين يصبح ويمسي ثلاث مرات، أمنه الله من الحرق
 والغرق والرق، قال عطاء وأحسبه من الشيطان والسلطان والحية والعقرب.

(۲) رواد ابن الجوزي في صفة الصفوة (١١٩/٣).

(۳) رواد البيهقي في الشعب (٧٩٠٢ ، ٧٩٠٣).

رسته‌ی حه‌وته‌م:

باسی پاشماوه‌ی کاره‌کانی حه‌ج، له‌ دوا‌ی وه‌ستانی عه‌ره‌فه‌وه

له‌ مانه‌وه‌ی (موزده‌لیفه) و په‌جمی شه‌یتان و قوربان‌ی و

سه‌رتاشین و ته‌وافکردن

کاتیک حاجیه‌کان له‌ دوا‌ی خو‌رنشینه‌وه‌وه له‌ عه‌ره‌فه‌وه‌هاتنه‌ خواره‌وه‌وه که‌وته‌ه‌ ری به‌ره‌وه‌ موزده‌لیفه، پ‌یوسته‌ به‌ه‌یم‌نی و ئارام‌ی و ب‌یده‌نگ‌ی ب‌یت، ده‌ب‌یت خو‌ی ب‌پار‌یز‌یت له‌ په‌وته‌ی خ‌یر‌ای نه‌سه‌په‌کان و، تی‌زی و قونه‌ی وش‌ره‌کان^(۱)، چونکه‌ پ‌یغه‌م‌به‌ر ﷺ پ‌نگ‌ری کرد‌وه‌وه له‌ خ‌یر‌ای په‌وته‌ی وش‌تر و نه‌سه‌په‌کان^(۲)، وه‌ ده‌یفه‌رم‌وو:

(اَتَّقُوا اللَّهَ ، وَسَيُرُوا سَيْرًا جَمِيلًا ، لَا تَطْوَوا ضَعِيفًا ، وَلَا تُوجِلُوا مُسْلِمًا)^(۳)،

له‌خواب‌ترسن و خو‌تان ب‌پار‌یز‌ن، به‌ په‌وته‌یک‌ی نه‌رم و ه‌یم‌نی بر‌ون، که‌سه‌ه‌ه‌ژارو لاوازه‌کان مه‌که‌ن به‌ژ‌رد‌ود، وه‌ نازاری موس‌ول‌مانه‌کان مه‌ده‌ن و مه‌یان‌ترس‌ین. کاتیک گه‌یشته‌ موزده‌لیفه^(۴)، سوننه‌ته‌ خو‌ی بش‌وات، چونکه‌ موزده‌لیفه‌ به‌ش‌یکه‌ له‌ حه‌ره‌می مه‌ککه‌، با به‌ پاک‌وخاو‌ینی ب‌یته‌ ناویه‌وه، وه‌

(۱) جو‌ره‌ په‌وته‌یک‌ی وش‌ترس‌واره‌کانه، که‌ ل‌بیان ده‌ده‌ن به‌ خ‌یر‌ای و لای چه‌پ‌ یان لای پ‌است‌ی له‌ په‌وته‌که‌یدا به‌ خ‌یر‌ای ده‌گو‌یز‌ته‌وه‌وه، به‌ره‌وه‌ پ‌یشه‌وه‌ی ده‌بات. یان س‌وارکرد‌نی که‌سه‌کانه له‌سه‌روش‌تر به‌باره‌وه‌وه‌ نه‌ز‌ت‌ندان‌یان. یان نازاردانی خه‌لکه‌که‌ که‌ ناچار‌ین به‌ خ‌یر‌ای بر‌ون.

(۲) إِنْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ وَجِيفِ الْخَيْلِ وَإِضَاعِ الْإِبِلِ، الْبُخَارِي (۱۶۷۱)، وَأَبِي دَاوُود (۱۹۲۰)، وَالنَّسَائِي (۲۵۷/۵).

(۳) هُوَ فِي مَعْنَاهُ ضَمَّنَ الْحَدِيثَ السَّابِقَ، وَهُوَ بِلَفْظِهِ مَعَ النَّعْيِ مِنْ رَوَايَةِ ابْنِ الْبَخْتَرِيِّ، كَمَا فِي الْمَجْمُوعِ فِيهِ مَصْنَفَاتُهُ (۲۰۸).

(۴) چونکه‌ خه‌لکی ت‌یدا کو‌ده‌بنه‌وه‌ ب‌ویه‌ ب‌ی ده‌ل‌ین موزده‌لیفه، یان له‌به‌ر نه‌ویه‌ که‌ (حه‌ز‌ره‌تی) ئاده‌م و حه‌وا له‌وت‌یدا به‌یه‌ک گه‌یشتنه‌وه.

ئەگەر بتوانىت بەپيادەپەرەزى بىرپات، ئەو بەشتە و پىزى زىاتىرى لە ھەرھەمى مەككە گىرتو، وە لە پىگەيشدا بەردەوام دەنگ بەرز دەكاتەو و تەلبىيە دەكات. كاتىك گەيشتە موزدەلىفە، بلىت: خوايە ئەمە موزدەلىفە، ئەو ھەموو زوبان و نەتەوئەت لىرەدا كۆكردۆتەو، ئەو ھەموو خواستە تازەو نوپىانەت ەرز دەكەن، منىش بگىرە لەوانەى داوايان لى كىر دووئەت و بەدەنگيانەو ەوئەت، وە پىشتيان پى بەستوئەت و بەھانايانەوئەت.

لە پاشان نوپى ئىوارەو خەوتنان پىكەو كۆدەكاتەو، لە موزدەلىفە لە كاتى عىشادا دەيان كات، بە تەنھا يەك بانگ و دووقامەتەو، كە سوننەت نەكات لەنيوانياندا، بەلام سوننەتى نوپى مەغرىب و نوپى عىشا و، وەترەكەى پىكەو دواى نوپى فەرزەكان ئەنجاميان بدات، لەپىشەو سوننەتى ئىوارە دەكات، لەپاشان سوننەتى خەوتنان، وەك چۆن لەفەرزەكاندا دەيانكات، ھەر وەھا ئەوئەش لە سەفەردا نوپىزەكان كۆدەكاتەو، ئەگەر دوايان بخات بە ھەمان شىو سوننەتەكان دەكات. چونكە بەپراستى نەكردنى نوپى سوننەت لە سەفەردا، بە ئەو پەرى خەسارەت مەندى دادەنرەت.

وە فرماندان بەوئەى نوپىزە سوننەتەكان يەكسەر لەدواى فەرزەكان بكات، جۆرە زىان دانىكەو يەك لەدواى يەك بوونىش تىك دەدات لە نيوانى سوننەت و فەرزەكاندا، چونكە بەدواھاتى نوپىزە فەرزەكان پىويستە بە نىسبەت ئىمامەو، لەوانەيشە كەسكىش لە دواو شۆپىن ئىمام بکەوئەت و، بىچرەت لە مەناسىكەكان، كەواتە سوننەتەكان پىكەو لە دواى فەرزەكان بکرىن، لە جىيە دروست بىت نوپى سوننەت لەگەل فەرزدا بەيەك تەيەموم بکرىت، چونكە سوننەت شۆپىنكەوئەوئەى فەرزە، كەواتە باشتەر دەكرەت كە پىكەو كۆ بکرىنەو، لەدواى فەرزەكانىش بەھوكمى شۆپىن كەوتنىان بۆفەرزەكان پىكەو بکرىن ئەمەش نابىتە پىگر، كە جىاوازيەك ھەيە لە نيوانى فەرزو سوننەتدا، كە لە سوننەتدا دەتوانرەت لەسەر و لاخەكەيشى بىكات، بەلام بۆ فەرزەكە

ناتوانیت، چونکه باسماں کرد که ئەو پێگه پێدانه لهبەر پێویستی و شوێنکەوتەبی بوو.

له پاشان ئەو شەو له موزدەلیفه دەمێنێتەو، مانەوێهێك كه به مەناسیک و عیبادەتی حەج لەسەری دادەنرێت، ئەو ش لە نیووی یەكەمی ئەو شەو دا دەکەوێتە پێ و شەو نامێنێتەو، ئەو له سەریه‌تی خوێنێك بدات، وە باشتێش وایه، ئەوانەى دەتوانن ئەم شەویش به پارانه‌و‌و عیبادەت به‌پێ بخەن.

له پاشان هەركاتێك زیاتر كاته‌كه به‌ره‌و نیووی شەو دەرۆشت، ئەوا خۆی ئاماده ده‌كات بۆ پۆشتن. (به‌پێ مه‌زه‌بی شافعی سه‌عاتێك له نیووی شەو بپروات به‌سه‌و، ده‌توانیت به‌پێ بكه‌ویت) وە به‌رده‌كانی په‌جی شه‌یتان له‌وئ هه‌لده‌گریت، به‌ردی ورد و نه‌رمی زۆری تێدايه، با حه‌فتا به‌رد هه‌ل‌بگریت بۆ هه‌موو په‌جمه‌كان، كه به‌شیان ده‌كات، ئەگەر زیاتریش هه‌ل‌بگریت ئاساییه، چونكه له‌وانه‌یه به‌ردی لێبكه‌ویت، با به‌رده‌كان ئەوه‌نده سووك بێت كه سه‌ری په‌نجه‌كان دا‌ی‌پۆشن.

له پاشان با هەر له تاریکی به‌یانیدا پێش ئەو‌ی پۆشنایی ب‌لاو ببێتەو نوێژی به‌یانی بكات، وە دواى نوێژ بكه‌ویتە پێ، تا ئەو‌ی گه‌شته كۆتایی موزدەلیفه له (مه‌شه‌رول‌حه‌رام) لابدات، له‌سه‌ر چى‌ای (قوزه‌ح) پابوو سه‌تیت، خه‌ریكى دوعا‌کردن بێت، تا نزیكى خۆر كه‌وتن، وە ده‌لێت:

(اللَّهُمَّ بِحَقِّ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ، وَالْبَيْتِ الْحَرَامِ، وَالشَّهْرِ الْحَرَامِ، وَالرَّكْنِ وَالْمَقَامِ، بَلِّغْ رُوحَ مُحَمَّدٍ مِنَّا التَّحِيَّةَ وَالسَّلَامَ، وَأَدْخِلْنَا دَارَ السَّلَامِ، يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ)^(۱)، خودایه له‌بەر خاتری ئەو جیگا پیرۆزه‌ی (مَشْعَرِ الْحَرَامِ) كه سه‌رچى‌ای قوزه‌حه و پێغه‌مبه‌ر ﷺ دوعای له‌سه‌ر کردوو، وە داوات لێده‌که‌م به‌ حه‌ققی به‌یت و ماڵی خودا، وە مانگه‌كانی حه‌رام، وە به‌ حورمه‌تی

(۱) رواه أبو الشيخ في (طبقات المحدثين) (٤٤١) بنحوه غير مخصوص بمزدلفة

روکن و مقامی (حه زره تی) ئیبراهیم. بیگه ینه به رۆحی گه وره مان (حه زره تی) موحه ممه د ﷺ، له نيمه وه رۆزو سه لام و. له ولاتی ناشتی و سه لام، نه ی خاوه نی گه وره یی و به رزی و رۆزو ئیکرام.

له پيش هه لاتنی خۆر، له ویشه وه ده که ویتته ری به ره و نه و جیگایه ی که پئی ده لئین: (شیوی موحه سه ر) (وادی مُحَسَّر)^(۱). سوننه ته په له له و لاخه که ی بکات تا به خیرایی شیوه که ده بریت، وه نه گه ر پیا ده ش بێت نه و به خیرایی بروات.

له پاشان نه گه ر رۆزی یه که می قوربانی له سه ر هه لات، واته: رۆزی سه ربړن، نه و ته لبيه و ته کبیر (الله اکبر) ی جه ژن تیکه ل ده کات به یه که وه، جارئ (لبیک اللهم لبیک) ده خوینیت. وه جارئ کیش (الله اکبر) ی جه ژن، تا ده گاته مینا، شوینی ره جمی شه ی تانه کان. که سئ جیگایه، یه که م و دووه م به جیده هیلتیت و. له رۆزی سه ربړنی قوربانی دا کاری پێیان ناییت، تا ده گاته جه مره ی عه قه به، شه ی تانی سییه م، که لای راستی نه وه یه که رۆوی له قیبله کردووه. له سه ر جاده که، نه و جیگای به رده گانی بۆ ده هاوینتت که میك له به رزاییدایه، له بناری شاخه که، که جیگه که ی دیاره له ناو شه ی تانه کاند.

وه دوا ی نه وه ی خۆر به نه ندازه ی رمیک له که ناری ئاسمان به رز بوویه وه، ده سته دکات به ره جمی شه ی تانی گه وره، وه شیوه که یشی نه وه یه که:

پاده وه ستیت روه و قیبله، وه نه گه ر پوه له جه مره که یش بکات قه یناکه، چه وت جار به ردی بۆ به اویت و، هه موو جارئک ده ستی بۆ به رز کاته وه و له بریتی

(۱) نه و جیگه یه فیله گانی نه به ره هه ی تیا گه مارۆ دراو. کۆبوو بونه وه بۆ روخاندنی که عبه، له و جیگه یه دا پێغه مبه ر ﷺ په له ی ده کرد، یان له به ر فراوانی شوینه که بوو، یان له به ر نه وه یه که مۆلگای شه ی تانه کانه و. نایه ویت خاوه خاوی تیدا بکات. که ده که ویتته میانانی موزده لیفه و میناوه.

ته لیبیه ته کبیر بکات و هه موو هاویشتنی به ردیک بلیت: (اللهُ أَكْبَرُ عَلَى طَاعَةِ الرَّحْمَنِ، وَرَغَمَ الشَّيْطَانِ، اللَّهُمَّ: تصديقاً بِكِتَابِكَ وَاتِّبَاعاً لِسُنَّةِ نَبِيِّكَ)^(۱)

خودا گه وره و بن وینهیه، به نیه تی گوپرایه لی خودای به به زهیی و به کوپرایی چاوی شهیتان، نه م بهردانه ده هاویشتم بۆ ره جمی شهیتان، به پروا بوونم به قورئانه که ت و، شوینکه وتنم بۆ سوننه تی پیغه مبه ره که ت ﷺ.

کاتی بهرده که ی هاویشت: ته لیبیه و ته کبیره که ی ده وه ستینیت، مه گه ر نه و ته کبیرانه نه بیت که دوا ی نوژه فره زه کان سوننه تن، له نیوه پو ی پو ی یه که می جه زنی قوربان وه، تا کو تایی هه رسن پوژه که ی (ایام التشریق) یانزه و دوانزه و سیانزه ی مانگ، (واته: تا چوار پوژه ی جه زنی قوربان ته وا و ده بیت). له مرژه دا له ه یج جیگه به کدا رانه وه ستیت بۆ دوعا کردن، به لکو و ده چپته وه بۆ جیگای نیسته جی بوونی خو ی له و ی نزاکانی ده کات.

وه صیفه تی ته کبیر کردن نه وه یه بلیت: (اللهُ أَكْبَرُ اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ كَبِيراً وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيراً، وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلاً، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ، وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، صَدَقَ وَعْدُهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللهُ أَكْبَرُ)

سئ جار (اللهُ أَكْبَرُ) ده کات و همد و سه نای زو ری خودا ده کات، پاکی و بن گهردی له نیوه ره و به یانیاندا بۆ خودا برپار ده دات، ته نها خودای تا ک و ته نه یه که بیهرستن و، به دلسو زی به ندایه تی بۆ بکه ن، با دلی کافره کانیشی پن بته و سیته وه، خودا ته نه یه و به لینی خو ی برده سه ر و، یارمه تی به نده که ی داو، هپرسی نه حزابه کانی تیک شکاند و، ته نها گه وره یی و شایسته یی په رستن هه ربۆ خودایه.

له پاشان نه گه ر دیاری له گه ل خو ی هینابیت با سه ری برپیت، با شتر وایه بۆ خو ی سه ری برپیت، وه بلیت: (به ناوی خودا وه خودا گه وره یه، نه مه ی

(۱) رواه ابن أبي الشیبة فی المصنف (۱۶۰۴۵) والبیهقی فی السنن الکبری (۷۹/۵) عن علی (رض)

سەرى دەپرەم ئەى خودايە مولكى تۆيەو، بە ھۆى تۆۋەيەو لە پىناۋى تۆدايە، لىم ۋەرىگەر، ۋەك چۆن لە خۆشەويستەكەى خۆت ئىبراھىمى خەلىلت ۋەرگرت. (باسم الله والله أكبر، اللَّهُمَّ مِنْكَ وَبِكَ وَلُكَ، تَقَبَّلْ مِنِّي، كَمَا تَقَبَّلْتَ مِنْ خَلِيلِكَ إِبْرَاهِيمَ) ^(۱). ۋە بزانە كە قوربانى كردن بە ۋشترى پىنج سائە خىرى زياترە، لەپاشان بە مانگا، لەدۋاى ئەو بە بەران و كاوپ، ۋە كاوپىك خىرى زياترە لەۋەى كە ھاۋبەشى شەش كەسى تر بىت لە ۋشترىكدا يان مانگاىەكدا، ۋە خىرى مەز زياترە لە بزن، ۋە پىغەمبەر ﷺ فەرموۋىەتى: (خَيْرُ الْأَضْحِيَّةِ الْكَبِشُ الْأَقْرَنُ) ^(۲)، باشتىنى قوربانى ئەۋەيە كە بەبەرانىكى شاخ دار بىرتت..

بەرانى سېى خىرى زياترە لە ۋەى رەش و بۆر بىت، ۋە (حەزەرەتى) ئەبو ھورەيرە دەفەرەمۆت: سېى خىرى زياترە لە قوربانى دا لە سەرپرېنى دوۋائەلى رەش ^(۳)، ۋە سوننەتە لىى بخوات، ئەگەر لەۋانە بىت كە بۆ ديارى ھىنابىتى، ۋە نابى قوربانى بكات بە حەيۋانى عەبىدار (شەل بىت، يان گوئى قەل بىت، يان

(۱) ففي الصحيحين من حديث أنس قال ضحى رسول الله ﷺ بكبشين أملحين أقرنين ذبحهما بيده وزاد أبو داود: (٢٧٩٥) فقد ذبح رسول الله ﷺ كبشين أقرنين أملحين، موجأين فلما وجهها قال اني وجهت وجهي للذي فطر السماوات والأرض على ملة إبراهيم حنيفا وما أنا من المشركين، إن صلاتى ونسكى ومحياي ومماتي لله رب العالمين، لا شريك له، وبذلك أمرت وأنا من المسلمين، اللهم منك واليك وعن محمد وأمته، بسم الله والله أكبر. وفي الصحيحين من حديث عائشة رضي الله عنها ان النبي ﷺ أمر بكبش اقرن يطوى في سواد ويبرك في سواد وينظر في سواد، فأتى به ليضحي به، فقال لها يا عائشة هلمني المديّة ثم قال اشحن بها، ففعلت، ثم أخذها وأخذ الكبش فاضجعه، ثم ذبحه ثم قال: بسم الله اللهم تقبل من محمد وآل محمد، ومن أمة محمد، وضحى به وزاد البخاري ويأكل في سواد، الإتحاف: (٣٩٨ / ٤).

(۲) رواه أبو داود (٣١٥٦)، والترمذي (١٥١٧)، وابن ماجه (٣١٣٠).

(۳) رواه عبد الرزاق (٣٨٧ / ٤)، ورفعہ أحمد في المسند (٤١٧ / ٢)، والحاكم (٢٢٧ / ٤).

لووت بړاو، يان گوی دراوو داتلشاو بیټ، له پشته وه تللشایټ، يان له پېشه وه، يان کون له گوټیدا بیټ، له پېشه وه يان له دواوه، يان شاخی شکا بیټ، يان شهل بیټ، يان گهر بوو بیټ، يان نه وه نده لاوازوو بیټ مؤخ و بهزی پيوه نه مابیت. له پاشان با سهری بتاشیت، وه سوننه وایه رږبکاته قیبله وه، له پېشه وهی سهریه وه ده ست پټیکات، لای راستی سهری ده تاشیت، تا ده گاته نه و دوو نېسه که ی پستی سهری، له پاشان نه ولایشی ده تاشیت، وه ده لیت:

(اللَّهُمَّ اثْبُتْ لِي بِكُلِّ شَعْرَةٍ حَسَنَةً، وَاْمَحْ عَنِّي بِكُلِّ شَعْرَةٍ سَيِّئَةٍ، وَارْفَعْ لِي بِهَا عِنْدَكَ دَرَجَةً) وَالْمَرْأَةُ تَقْصُرُ مِنْ شَعْرِهَا^(۱). نهی خودایه: به هه موو موویه کی نه م قوربانیه، چاکه یه کم بو بنووسه، وه به هه موو موویه کی خراپه یه کم له سهر بکوژینه ره وه، وه پله یه کیش به رزم بکه ره وه.

وه نافر تیش له مووی سهری کورت ده کاته وه، وه که سیکیش (نه صله ع) بیټ، ده بیټ مووسه که بهینیت به سهریدا، وه هه رکاتیک سهری تاشی يان کورنی کرده وه، دواى پرجمی شهیتانی گه وره، نه وای به شی یه که می هه لوه شانده وهی ئیحرامی بو پهیدا ده بیټ، هه موو قه دهغه کراوه کانی بو حه لال ده بیټ، جگه له نافرته و نیچیر گرتن نه بیټ.

له پاشان حاجی به ره و خوار ده بیته وه بو مه ککه، وهک دیاریمانکرد ناوا ته واف ده کات، نه م ته وافه له حه جه که یدا به روکن داده نریت، پی ده وتریت:

ته وافی زیارته، سهره تایی دروستی کردنی نه م ته وافه له دواى نیوهی شهوی جه ژنی قوربانیه، وه باشتین کات نه وده که به رږژی یه که می قوربان بیکات، ناخره که یشی دیاری نه کراوه، به لکوو ده توانیت هه رکاتیک ناره زوی لیته تی نه و کاته بیکات، به لام تا ته واف نه کات نابیت ئیحرامه که ی بشکینیت و

(۱) فيه أنثر رواه الفاكهي في أخبار مكة، (۱/۱۹۰)، ويكبر بعد الفراغ، ويدفن شعره، ويصلي بعده ركعتين، وإن قصّر، فليقصّر الجميع، انظر الإتحاف (۴/۳۹۹).

بەرگی تر لە بەربكات، ئافرەتیشی بۆ دروست نابێت، تا تەواف نەكات، ئەگەر تەوافی كرد، ئەو كاتە یەكجاری خۆی لە قەدەغەكراوەكانی ئیحرام و بەرگەكەیشی پزگاری دەبێت، وە سەرچێكردنییشی بۆ حەلّ دەبێت، تەنھا پەنجی شەیتانەكانی دەمێنێت بۆ پۆزانی (أیام التشریق) و مانەوەیشی ئەو چەندشەو لە مینا دا، ئەمانەش كۆمەڵە پێداویستییهكە لە دواى لادانی ئیحرامیش بەشیوەی بەندایەتی پەيوەستەبن بە حەجەو، تا تەواو دەكرێن. وە چۆنیەتی تەوافی زیارەت و دووركەتەكەى، وەك تەوافی هاتن (قدوم) وایە كە پێشتر باسمان كرد، وە ئەگەر هاتوچۆو سەعى صەفاو مەرەویشی كەردبێت، ئیتر پێویست ناكات دووبارەى بكاتەو.

هۆكارەكانی هەڵوێشە نەوێكە و ئیحرام شكاندن سێ شتە:

پەنجی شەیتان و سەرتاشین و، تەوافی گەرانەو (زیارەت) كە روكنە، هەرچۆنێك دوان لەم سیانەى تەواو كرد، ئەوا (تەحەللولى) یەكەمى تەواو دەبێت، وە پێگەى ئى ناكەیت لە پێشخستن و دوا خستنى هەریەكێك لەم سێ بەشە، لەگەڵ سەربەپێنى قوربانیهكەش، بەلام باشتروایە كە پەنجەكە بكات و، لەپاشان قوربانى بكات و، لەپاشان سەرتاشی و لەدوايشدا تەواف بكات.

وە سوننەتیش وایە بۆ ئیمام لەم پۆژەدا: لە دواى زەوال وتارەكەى بدات، ئەمەش وتارى خواحافیزی (حەزەرەتى) پێغەمبەر بوو ﷺ^(۱).

لە حەجدا چوار وتارى تێدايە: وتارى پۆژى حەوتەم، وە وتارى پۆژى عەرەفە، وە وتارى پۆژى نەحر (قوربان)، وە وتارى پۆژى نەفر و بەرێكەوتنى یەكەم، كە ئەمانە هەمووى لە دواى زەوال دەبێت، وە هەموویشیان بە تاكى دەبێت، تەنھا وتارى پۆژى عەرەفە و وتارى پۆژى جەژن، كە دوو وتارن و

(۱) كما رواه البخاري (۹۶۸) و مسلم (۱۶۷۹) وهي خطبة النحر.

دەربچیت و پېویسته بمینیتەو تا رۆژی نایندە، لە رۆژی نەفری دوو هەمدا بیست و یەك بەردی تر بە هەمان شیوەی رۆژەکانی پېشوو بیان وەشیت. بەلام ئەگەر هەرتەری کرد و بەردەکانی نەهاوێشت و، شەویش نەمایەو لە مینادا، ئەوا دەبێت خۆنێك برێژت، وەهەموو گوشتەکی بکات بە صەدەقە. وە بۆی هەیه لە شەوانی مانەوێ (مینا) دا زیارەتی مائی خودا (بەیت) بکات، بەمەرچیک مانەوێ شەو تەنها لە مینا بێت و بگەرێتەو بۆی، وەك پیغەمبەر ﷺ بەم شیوەی دەکرد^(۱)، وە نابێت نامادەیی جەماعەتەکان نەبێت لە مینادا، لە مزگەوتی (خیف)، چونکە خێرەکی زۆر گەورەیه. (لە بناری کەژەکەدایە). ئەگەر لە مینا گەرایەو و بەرەو مەککە کەوتە رێ، باشتروایە لە (موحەصصەب) بمینیتەو^(۲).

و نوێژەکانی عەسر و ئیوارەو عیشای تێدا دەکات، وە ماوێهەك سەر بنیتەو و بخەوێت، ئەو سوننەتە، کۆمەلێك لە صەحابە پڕوایەتیان کردوو^(۳) ئەگەر هەركامێك لە مانەیی نەکرد، هیچی لە سەر واجب نابێت. ئەگەر لە مینا گەرایەو و بەرەو مەککە کەوتە رێ، باشتروایە لە (موحەصصەب) بمینیتەو و نوێژەکانی عەسر و ئیوارەو عیشای تێدا دەکات، وە ماوێهەك سەر بنیتەو و بخەوێت، ئەو سوننەتە، کۆمەلێك لە صەحابە پڕوایەتیان کردوو^(۱)، ئەگەر هەركامێك لە مانەیی نەکرد، هیچی لە سەر واجب نابێت.

(۱) روى ذلك ابن أبي شيبة في المصنف (۱۴۴۹۲) وأبو داود في المراسيل (۱۵۱).

(۲) (ئەوجیگای بەردەکانی ئێ کۆبوودەتەو، لە میانێ هەردوو کێو کەدایە)

(۳) رواه البخاري (۱۷۹۶)، وزاد صلاة الظهر. وهو كذلك عند أبي داود (۲۰۱۳) وقول المصنف:

روى ذلك من جمعة الصحابة، فالمراد منهم: أبو بكر وعمر وابن عمر كما في صحيح

مسلم (۱۳۱۱) وعثمان كما عند الترمذي (۹۲۱)، وابن ماجه (۳۰۶۹) وقد روي إنكاره عن

عائشة وابن عباس وطاووس ومجاهد وسعيد بن جبير والله أعلم، إتخاف ۴/ ۴۰۶.

رسته‌ی هه‌شته‌م:

له‌باره‌ی صیفه‌تی عومره و ئه‌وکردارانه‌ی دوا‌ی ئه‌و ده‌کریڤ

تا ته‌وافی خودا حافیزی.

ئه‌وه‌ی بیه‌وئیت دوا‌ی ته‌واو کردنی چه‌جه‌که‌ی عومره‌یه‌کیش به‌هینیتته‌وه، یان پێش چه‌جه‌که‌ی بیکات، ئه‌وا با خۆی بشوات، وه‌ به‌شته‌مائی ئیحرام له‌به‌ر بکات، وه‌ک چۆن له‌ باسی چه‌جا باسمان کرد، وه‌ له‌ میقات و شوئینی دیاری کراوه‌ وه‌ ئیحرام بپۆشیت به‌ نیه‌تی عومره.

خێردارترین جێگه‌ی دیاری کراو بۆ عومره کردن (جیعرانه‌یه، له‌ پاشان ته‌نعیم، له‌ دوا‌ی ئه‌و حوده‌بیبیه،^(۱) وه‌ نیه‌تی عومره ده‌هینیت و ته‌لبیه ده‌کات، (لبیک اللهم لبیک)، وه‌ رۆو له‌ مزگه‌وتی (حه‌زره‌تی) عائیشه ده‌کات (خودای لێ رازی بێت) وه‌ دوورکات نوێژ ده‌کات، وه‌ به‌ هه‌رجی ئاره‌زو‌ی لیبوو نزاده‌کات، له‌ پاشان ده‌گه‌رپته‌وه‌ بۆ مه‌ککه، به‌ده‌م ته‌لبیه کردنه‌وه، که هاته ناو مزگه‌وتی حه‌رامه‌وه، واز له‌ ته‌لبیه ده‌هینیت و، حه‌وت جار ته‌واف ده‌کات، له‌ پاشان حه‌وت جار سه‌عی ده‌کات (سه‌فاو مه‌روه)، وه‌ک باسمان کرد، ئه‌گه‌ر لیبوو‌یه‌وه‌ ئه‌وا سه‌ری ده‌تاشیت و عومره‌که‌ی ته‌واو ده‌بیت.

وه‌ ئه‌وه‌ی له‌ مه‌ککه‌دا ده‌مینیتته‌وه، پێویسته زۆر عومره و ته‌واف بکات، وه‌ با به‌زۆری سه‌یری به‌یت بکات، کاتێ چوو ه ناو به‌یتته‌وه..با دوورکات نوێژ بکات

(۱) رواه البخاري (۱۷۹۶)، وزاد صلاة الظهر، وهو كذلك عند أبي داود (۲۰۱۳) وقول المصنف:

روی ذلك من جمعة الصحابة، فالمراد منهم: أبو بكر وعمر وابن عمر كما في صحيح

مسلم (۱۳۱۱) وعثمان كما عند الترمذي (۹۲۱)، وابن ماجه (۳۰۶۹) وقد روي إنكاره عن

عائشة وابن عباس وطاوس ومجاهد وسعيد بن جبير والله أعلم، إتحاف (۴/ ۴۰۶).

(۲) جیعرانه، له‌میان‌ی (مه‌ککه‌و طائف) دابه، حه‌وت میل له‌ مه‌ککه‌وه دووره، ته‌نعیم: (ته‌نهاچوار

میل له‌ که‌عبه‌وه دووره، حوده‌بیبیه: ناوی بیرنکه له‌ نزیک مه‌ککه‌وه، له‌سه‌ر ڕنگای جیدده،

له نٔوانى ههردوو ستوونهكهدا، (وه دهركاى كهعبهى خسته لای پشتيهوه) وه به پٔى پهتى و به رٔزو بههاوه بچٔته ناو بهيتهوه.

وتيان به نافرهتٔك: نايا نهمرؤ چويته ناو مالى پهروهردگارت؟ فهرمووى: وهللاهى؛ نابينم نه م پٔيانهم شايبته بٔت بؤ نهوهى تهوافى كهعبه بكات، ئيتر چؤن به شايبتهى دهزانم پٔ بخاته ناو مالى پهروهردگارمهوه، كه دهزانم بؤ كوئ رؤشتووهو تا كوئ رؤشتووه؟!^(١).

با زؤر ئاوى زهمزمم بخواتهوه، نهگهر بتوانٔت خؤى ئاوهكه هه لگؤزٔت، يان بهدهستى خؤى ببخواتهوه، كهسيكى تر بؤى نهكات، نهوهنده بخوات تا ئاواشتهدهبٔت و لٔى تٔر دهبٔت، وه بلٔت: (اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ شِفَاءً مِنْ كُلِّ دَاءٍ وَسُقْمٍ، وَارْزُقْنِي الْإِخْلَاصَ وَالْيَقِينَ وَالْمُعَافَاةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ)^(٢).

نهى خودايه بيكه به شيفا بؤ هه موو دهر دو نارچه حه تيه كانم، وه به به ره كه تى نه م زهمزممه ئيخلاص و متمانه وله ش ساغيم پٔببه خشه، له دونياو دواړؤدا. ههروهها پٔغه مبه رى خودا ﷺ فهرموويه تى (ماءٌ زَمَزَمٌ لِمَا شَرِبَ لَهُ)^(٣).

-
- (١) رواه أبو نعيم في الحلية (١٥٠/٨) عن وهب بن الورد عن إمرأه قالت ذلك.
- (٢) وأخرج سعيد بن منصور عن أبي جريح أن ابن عباس قال: إذا شربت ماء زمزم فاستقبل القبلة، ثم قل: اللهم اجعله ألخ، وأخرج ابن ماجه (٣٠٦٢) عن ابن عباس قال قال رسول الله ﷺ إن آية ما بيننا وبين المنافقين أنهم لا يتضلعون من ماء زمزم وأخرج الازرقى عنه مرفوعا: التضلع من ماء زمزم براءة من النفاق. قال ﷺ علامة ما بيننا وبين المنافقين لم يشربوا منها قط حتى يتضلعوا. ومما جاء في فضل زمزم وبركاتها ما أخرجه الازرقى في التاريخ عن ابن عباس قال: صلوا في مصلى الأخيار واشربوا من شراب الأبرار. قيل له ما مصلى الأخيار قال تحت الميزاب. قيل: وما شراب الأبرار قال ماء زمزم. وروى البخاري في الصحيح من حديث أبي ذر رضي الله عنه فنزل جبريل ففرج صدرى ثم غسله بماء زمزم. وفي حديثه أيضا قال: ما كان لي طعام إلا ماء زمزم قسمنت. حتى تكسرت عكني. وما أجد على كبدي سخفة جوع. فقال ﷺ إنها طعام طعم. وفي البخاري (٥٦١٧) ومسلم (٢٠٢٧) أنه ﷺ شرب من زمزم قائما.
- (٣) رواه ابن ماجه (٣٠٦٢) ورواه الدارقطني في سننه (٣٨٩/٢) والحاكم من طريق محمد بن

واته: ناوی زه مزه م شیفایه و بو هه ره مه به ستیکت خوار دیتته وه بو ت جیه جی ده بیت.

رسته ی نۆیه م: باسی ته وافی خواحافیزی (الوداع)

هه رکاتیک حاجی ویستی بگه رپته وه به ره و نیشتمانی، دوا ی ته واکردنی مه ناسیکی چه ج و عومره، با له پێشه وه کاره کانی ته واکات، وه خۆی پێک بخات، وه دواکاری با خواحافیزی بیت له که عبه، نه مه ش به چه و تجار ته واف ده بیت به دهوری مائی خوادا، بن ته وه ی پێویستی به شیوه کانی (ره مل و ئیضتیباع ببیت) واته: خیرا رۆشتنی سێ خولی یه که م و ده رخستنی بآی راست. نه گه ره له ته وافیش لیبوویه وه. با دوورکات نوێز له پشتی مقامی (چه زره تی) ئیبراهیمه وه بکات، وه له ناوی زه مزه م بخواته وه بو جیه ته لای ده رگای

حبيب الجارودي عن سفیان بن عینة عن ابن نحيح عن مجاهد عن ابن عباس أن رسول الله ﷺ قال: ماء زمزم لما شرب له، ان شربته تستشفى به، شفاك الله، وان شربته لشبعك اشبعك الله به، وان شربته ليقطع ظمئك، قطعه الله. وهي خدمة (هزمة) جبريل، وسقيا الله اسمعيل. وأخرجه أبو ذر الهروي في مناسكه مرفوعا وقال الحاكم في المستدرک ١/٦٤٦ (١٧٣٩) بعد ایراده وهو صحيح الاسناد. إن سلیم بن محمد بن حبيب الجارودي، قال العراقي قال ابن القطان فان الخطيب في تاريخ بغداد (٢٧٧/٢) (٧٥٠) قال فيه كان صدوقا، قال ابن القطان كما في فيض القدير للمناوي (٤٠٥/٤) لكن الراوی عنه مجهول وهو محمد بن هشام هذا معروف موثوق يقال له ابن أبي الدميک. ويخط الحافظ بن حجر ومحمد بن هشام لا بأس به لكنه شد، والمحفوظ مرسل کذا رواه الحميدي وغيره عن سفیان، وقال في تخریج الرافعي والجارودي صدوق، الا أن روايته شاذة، فقد رواه حفاظ اصحاب ابن عيينة الحميدي وابن أبي عمرو وغيرهما عن ابن عيينة عن ابن أبي نحيح عن مجاهد قوله ومما يقوي رواية ابن عيينة ما أخرجه الديلمي في المجالسة (ص ٨٦) من طريق الحميدي قال كنا عند ابن عيينة فجاء رجل فقال يا أبا محمد... الحديث الذي حدثنا عن ماء زمزم صحيح؟ قال نعم. قال فاني شربت الآن دلوأ من زمزم على أنك تحدثني بمائة حديث، وعند ابن عساكر في تاريخ دمشق (٣٠٨/٤٥): بمأتي حديث، فقال اجلس فحدثه بمائة حديث والله أعلم. وانظر الإتحاف (٤/٤١٣، ٤١٢).

که عبه وه، سنگ به دیواری مولته زیمه وه بنیت، وه نزاو پارانه وهی خوی بکات، وه بلیک: (اللهم: البيت بیئتک، والعبد عبدک وابن عبدک وابن أمیک، حملتني علی ما سخرت لي من خلقک، حتی سیرتني فی بلادک، وبلغتني بنعمتک حتی أعنتني علی قضاء مناسکک، فإن کنت رضیت عني فازد عني رضا، وإلا فمُن الآن قبل تباعدي عن بیتک، هذا أو أن إنصرافی إن أذنت لي غیر مُستبدل بک ولا ببیتک، ولا راغب عنک ولا عن بیتک، اللهم اصحبني العافیة فی بدني، والعصمة فی دینی، وأحسن مُنقلبي وارزقني طاعتک ما أبقيتني، واجمع لي خیر الدُنيا والاخرة، إنک علی کُل شیئ قدير، اللهم لا تجعل هذا آخر عهدي ببیتک الحرام، وان جعلته آخر عهدي فعوضني عنه الجنة^(۱)، خودایه ئیره مآلی تو به و به ندهیش به ندهو کوپی به ندهو کوپی نه مه تهی تون، تو هه لتگرتووم ونه و خه لکه ت بو ره خساندووم، تا منت گه یانو ته ماله کهی خوت، وه نیعمه تی خوت پیداووم، تا بتوانم مه ناسیکه کانی چه ج ته و او بکه م، نه گهر لیم رازی بوویت، نه و زیاتر لیم رازی به، نه گهر نا پیش نه وهی له ماله که ت دووریکه ومه وه منه تی ره زامه ندیت برژینه به سه رمدا، نه گهر مؤله تم بدهیت، کاتی گهرانه وهم هاتووه، نه خوت و نه ماله که ت به هیچ شتیکی تر ناگوپرمه وه، خودایه با له ش ساغی هاوپی جه سته م بیّت، وه دینم پارژراو بیّت، وه به جوانی بگهر پیمه وه، وه نه وه ندهی ده مزینیت گوپرایه لیتم پیبیه خشه، وه داوات لیده که م خیری دونیاو پاشه پروژم بو کوپکه ره وه، تو ده سه لاتت به سه ره موو شتی کدا ههیه.

نهی خودایه؛ با نه م جاره دوا جاری به خزمه ت گه یشتی بهیت و ماله کهی تو نه بیّت، نه گهر برپاریشوایه دوا جار بیّت، قهره بووی نه م هاتنه م بو بکه ره وه، به هه شتم پیبیه خشه. چاکتر وایه جاوی له بهیت کلانه کات و تا به جی ده هیلیت.

(۱) روى هذا الدعاء البيهقي في السنن الكبرى (۵/۱۶۴)، عن الإمام الشافعي (رضي الله عنه) وفيه: أحبُّ له إذا ودَّع البيت ..

رسته‌ی دهیه‌م: له باسی زیاره‌تی مه‌دینه و ئادابه‌کانی

پێغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((مَنْ زَارَنِي بَعْدَ وَفَاتِي، فَكَأَنَّمَا زَارَنِي فِي حَيَاتِي))^(١)،
واته: ئه‌وه‌ی دوا‌ی مردنم سه‌ردان و زیاره‌تم بکات، وه‌ک ئه‌وه‌ وایه که له کاتی
ژیانمدا زیاره‌تی کردبم، هه‌روه‌ها پێغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی:
((مَنْ وَجَدَ سَعَةً وَلَمْ يَفِدْ إِلَيَّ، فَقَدْ جَفَانِي))^(٢)، ئه‌وه‌ی توانای دارایی هه‌بیت و
هیچ کۆسپێک له‌ پێگه‌یدا نه‌بیت و نه‌یه‌ت بۆلام، ئه‌وه‌ به‌پراستی وشکی و بن
وه‌فاییم له‌گه‌ڵ ده‌کات.

(١) قال العراقي رواه ابن عدي في الكامل (٣٨٢/٢) والطبراني في المعجم الكبير (١٢/٤٠٦) (١٣٤٩٧) والدارقطني في سننه (٢٧٨/٢) والبيهقي في سننه الكبير (٥/٢٤٦) (١٠٠٥٤) وضعفه من حديث ابن عمراه، قال الزبيدي (٤/٤١٦): ورواه البزار وأبو يعلي وابن عدي والدارقطني من طريق حفص بن أبي داود عن ليث بن أبي سليم عن مجاهد عن ابن عمرو، ومن هذا الوجه رواه البيهقي ووجه تضعيفه أن رواية حفصا ضعيف الحديث، وإن كان أحمد قال فيه صالح وأما الطبراني فرواه في الاوسط (١/٩٤) (٢٨٧) من طريق الليث ابن بنت الليث بن أبي سليم، عن عائشة بنت يونس امرأة الليث بن أبي سليم عن ليث بن أبي سليم وفي هذا الاسناد من لا يعرف، وأخرج سعيد بن منصور عن ابن عمر كما في الدر المنثور (١/٥٦٩) مرفوعاً: من حج فزار قبري بعد وفاتي، فكأنما زارني في حياتي، وعن حاطب بن أبي الحارث: قال قال رسول الله ﷺ: مَنْ زَارَنِي بَعْدَ مَوْتِي، فَكَأَنَّمَا زَارَنِي فِي حَيَاتِي، أخرجه الدارقطني في سننه (٢/٢٧٨)، والبيهقي في شعب الإيمان (٣/٤٨٨) (٤١٥١)، وقال ابن حبان في المجروحين (٣/٧٣)، في سنده نعمان بن شبل، وهو يأتي عن الثقات بالطامات.

(٢) رواه ابن عدي في الكامل (٧/١٤)، والدارقطني في غرائب مالك (كما في المقاصد الحسنة للسخاوي) (٦٦٩) (١١٧٨)، وابن حبان في الضعفاء، (٣/٧٣) (١١٢٨)، والخطيب في الرواة عن مالك كما في البدر المنير لابن الملقن (٦/٢٩٩) من حديث ابن عمر: مَنْ حَجَّ وَلَمْ يَزُرْنِي فَقَدْ جَفَانِي، وروى ابن النجار في تاريخ المدينة (ص/١٥٥) من حديث أنس (ما مِنْ أَحَدٍ مِنْ أُمَّتِي لَهُ سَعَةٌ، ثُمَّ لَمْ يَزُرْنِي، فَلَيْسَ لَهُ عَذْرٌ) وانظر شفاء السقام (ص/٢٧).

ههروههها پيغه مبهري خودا ﷺ فهرموويه تي: ((مَنْ جَاءَنِي زَائِرًا لَا يَهْمُهُ إِلَّا زِيَارَتِي، كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ سُبْحَانَهُ أَنْ أَكُونَ لَهُ شَفِيعًا))^(۱). نهوهي بيت بو زياره تم و تهها نامانج و مهرامي زيارهت كردنم بيت، خوي گهوره پيويستي كردووه كه من بيمه تكاكارو شفاعه تكارى له رۆزى قيامه تدا.

كهواته نهوهي دهيه ويت روو له زيارهتي مهدينه بكات، با له پنگه دا زور صلاوات له سهه پيغه مبهري خودا بدات ﷺ. نهگهر چاوى كهوت به دار و ديوارو باخ و بيستانه كانى مهدينه، با بليت:

(ئهى خودايه ئه مه هه رهمى پيغه مبه ره كه ته، بيگيره به پارته رى من له ناگر، وه مايه ئه ميني من له سزاو ناخوشيه كانى ليرسينه وهي دواپۆژ). با پيش نهوهي بچيته ناو مهدينه وه له بيرى (هه ره) (بيركه له ده ره وهي مهدينه يه) خوى بشوات و، خوى بوئخوش بكات و، پوخته ترين و گرانتري به رگى بكاته به رى، وه به نه و به رى گه ردى كه چيه وه، له گه ل به گه وه زانيى هه رهمى مهدينه دا بچيته ژووره وه، وه بليت:

(باسم الله وعلى ملة رسول الله ﷺ، رَبِّ أَدْخِلْنِي مُدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ وَاجْعَلْ لِي مِنْ لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَصِيرًا)، له پاشان كه ويستي بچيته مزگه وته كه يه وه ﷺ، با له ده رگاي (هه زره تي) جو به رئه يله وه بپوات و پي

(۱) رواه الطبراني في الكبير (۲۹۱/۱۲)، (۱۳۱۴۹) وأبونعيم في تاريخ أصفهان (۱۹۰/۲)، وصححه سعيد بن السكن كما في شفاء الأسقام (ص/۱۶) (۲۰)، والإمام تقي الدين السبكي جمع في شفاة من الأحاديث والأخبار في تأييد هذا المعنى ما هو أغنى. وقال ﷺ: من زارني بالمدينة محتسبا كنت له شفيعا أو شهيدا يوم القيامة أخرجه البيهقي في السنن الكبرى (۳/۴۹۰) (۴۱۵۷). وعن ابن عمر رفعه من زار قبري وجبت له شفاعتي أخرجه الحكيم الترمذي في نوادر الأصول (۲/۶۷) وابن عدي في الكامل ۳۵۱/۶، والدراقطني في سننه (۲/۲۷۸)، والبيهقي في شعب الإيمان (۳/۴۹۰) (۴۱۵۹)، وفيه موسى بن هلال العبيدي، قال أبو حاتم في الجرح والتعديل، مجهول، أي مجهول العدالة.

راستی پیش بخت^(۱)، له پال مینه‌ره‌که‌دا دوورکات نوښ بکات، هه‌ولبدات ستوونی میمه‌ره‌که بخته لای راستیه‌وه. وه روبکاته نه‌و کۆله‌که‌ی (ستوون) که صندووقه‌که‌ی له‌پالدايه، وه نه‌و بازنه‌ی که له پرووی قیبله‌وه‌یه له نیوانی هه‌ردوو‌چاويدا ده‌بیت، واته له‌و جیگه‌دا رابوو‌ه‌ستیت که پیغه‌مبه‌ر ﷺ تیايدا راوه‌ستاوه. پیش نه‌وه‌ی شیوه‌ی مزگه‌وته‌که بگوږن، وه هه‌ول بدات له‌و مزگه‌وته‌یه‌که‌مه‌دا نوښ بکات، که هیجی لښ زیاد نه‌کراوو. له پاشان بیت به‌ره‌و گوږی حه‌زره‌تی پیغه‌مبه‌ر ﷺ، له ناستی روخساری موباره‌کیدا بووه‌ستیت، به‌و شیوه‌ی که پشت بکاته قیبله‌و روبکاته (حه‌زره‌تی) پیغه‌مبه‌ره‌وه. وه پروو بکاته دیواری مه‌رقه‌ده‌که‌وه، که نزیکه‌ی چوار زیراع (دوومه‌تر) ټک دوور له ستوونه‌که‌ی پال دیواری قه‌بره‌که‌وه بیت، وه نه‌و چراو شه‌معه‌دانه‌که بخته سهر سهری، نه‌مړۆ نه‌و په‌نجه‌ره‌یه که له به‌رامبه‌ری پیغه‌مبه‌ر ﷺ دروست کراوه^(۲)، وه بزانه که سوننه‌ت نیه ده‌سته‌پیتیت به دیواره‌که‌دا یان ماچی بکات،^(۳)

(۱) وه‌بیت: باسم الله اللهم رب محمد صل علی محمد، رب اغفر لي ذنوبي وافتح لي أبواب رحمتك، إتخاف ۴۱۷.

(۲) رواه البيهقي في الشعب (۳۸۷۱) عن ابن أبي مليكة.

(۳) ثیبن و عاصی نه‌صفه‌هانی ریوايه‌تی کردووه له جوزنی ۲۷ دا: له نافیه‌وه: که عه‌بدوولای کوږی عومه‌ربه‌لایه‌وه که راهه‌تی هه‌بووه ده‌ستت به‌پیتیت به‌سهر قه‌بری پیغه‌مبه‌ردا ﷺ، حافزی زه‌هه‌بی له (معجم الشیوخ) دا (۷۳/۱) ده‌فه‌رمویت: له پښه‌ی نه‌حمه‌دی کوږی عبدالمنعم ی قه‌زوینی ریوايه‌تی کردووه، نه‌لیم: بۆیه به‌لایه‌وه که راهه‌تی هه‌بووه، چونکه نه‌وه‌نده نزیك بوونه‌وه له پیغه‌مبه‌ره‌وه ﷺ به‌لایه‌وه ته‌رکی نه‌ده‌به، به‌لام پرسیاربان کرد له نیمامی نه‌حمه‌د له‌باره‌ی ده‌ست لیدان و ماچکردنی گوږی پیغه‌مبه‌ره‌وه، فه‌رمووی: هیج خراپی و پښه‌یه‌کی تیدا نیه، عه‌بدوولای کوږی نیمام أحمد یش له باوکیه‌وه ریوايه‌تی کردووه، نه‌گه‌روتیان نه‌ی بۆجی صه‌حابه‌کان

مه‌نعيان كردووه: چونكه نه‌وان به زیندووپی به خزمه‌تی گه‌یشتوون لێی تیر بوون و ده‌ستیان زیاره‌ت كردووه، هه‌ندیکیشیان قاجیان زیاره‌ت ده‌كردو، خه‌ريك بوون شه‌ریان ده‌كرد له‌سه‌ر پاشماوه‌ی ناوی ده‌ستنوژه‌كه‌ی، وه‌ له‌ رۆژی هه‌جدا مووی موباره‌کیان دابه‌ش ده‌كردو، ته‌نانه‌ت نه‌گه‌رتف و به‌لغه‌میشی فرتبدايه، نه‌ده‌كه‌وته سه‌رزووی، به‌لكو هه‌میشه ناوله‌پی به‌کیکیانی بۆ ده‌گیراوه‌وه، ده‌هینا به ده‌موچاوبدا، كاتيك نيمه‌ نه‌م به‌شه‌ گه‌وره‌مان به‌ نسیب نه‌بوو، ناچار خۆماندا به‌سه‌ر گۆره‌ پیرۆزه‌كه‌یدا، به‌ شین و گریان و عه‌شق و نه‌وینه‌وه، نه‌ی نابینی (سابی به‌نانی ده‌ستی (حه‌زه‌تی) نه‌نه‌سی ماچ ده‌كردو، ده‌هینا به‌ روخساریداو ده‌یفه‌رموو: نه‌وه‌ ده‌ستیکه به‌رده‌ستی پیغه‌مبه‌ر كه‌وتوووه ﴿﴾. نه‌مه‌ش ته‌نها زیاده‌ محه‌به‌ت و خۆشه‌ویستی پال به‌ موسولمانه‌وه‌ ده‌نیت وا بکات، چونكه‌ فه‌رمانی پیکراوه‌ كه‌ محه‌به‌تی خوداو پیغه‌مبه‌ری هه‌بیت، به‌لكو كه‌سانیکي زۆر هه‌ن (حه‌زه‌تی) نه‌بویه‌كر و عومه‌ریان له‌ خۆیان زۆر زیاتر خۆش ده‌وین، ده‌گیرنه‌وه‌ كه‌ (جندار) بیستی له‌سه‌ر چپای ببقاع كه‌سێك جینیوتی به‌ (حه‌زه‌تی) نه‌بویه‌كر داوه، به‌كه‌سه‌ر شمشیری لێ ده‌ركێشاو دای له‌ ملی، خۆ نه‌گه‌ر جینیوی به‌ خۆی و باوكیشی بدایه، نه‌یده‌كوشت، ئایا نه‌تانیستوووه‌ كه‌ سه‌حابه‌ له‌ زۆری خۆشه‌ویستییان بۆ (حه‌زه‌ت) ﴿﴾ ده‌یانووت: نه‌رئ سه‌جده‌ت بۆ نه‌به‌ین؟! ده‌یفه‌رموو: نه‌، خۆ نه‌گه‌ر پێگه‌ی بدانا به‌ سوچه‌دیشیان بۆ ده‌برد.. سه‌جده‌ی رێز لێنان، نه‌ك سه‌جده‌ی عیباده‌ت، وه‌ك چۆن براكانی (حه‌زه‌تی) یوسف سه‌جده‌یان بۆ برد، هه‌روايشه‌: ته‌نانه‌ت نه‌وانه‌ی سه‌ر بۆ قه‌بری پیغه‌مبه‌ر ﴿﴾ داده‌نه‌وین، یان ده‌ستی پیا ده‌هین، هه‌رگیز به‌مه‌ كافر نابن، به‌لكو ته‌نها گوناها‌بار ده‌بن، نه‌وه‌نده‌ بزانی‌ت كه‌ نه‌م كاره‌ نه‌هی لێكراوه، هه‌ر به‌م شیوه‌یشه‌ نوێژ كردن روو به‌ قه‌برێك. كه‌ له‌مه‌ درێژتر له‌ (سیر أعلام النبلاء) دا ئیمامی زه‌هه‌بی نه‌م بابه‌ته‌ی روون كردۆته‌وه‌ (٤/٤٢، ١١/٢١٢). به‌لام به‌داخه‌وه‌ نه‌فامه‌كانی هاو مه‌شه‌ری نه‌بوجه‌هل، له‌م سه‌رده‌مه‌دا، نه‌وه‌ی بجیت بلیت بۆ زیاره‌تی پیغه‌مبه‌ر ﴿﴾ هاتووم، پتی پازی نین، ده‌لێن: ده‌بیت بلیت: بۆ زیاره‌تی (مزه‌گه‌وتی پیغه‌مبه‌ر)

به لکوو نه گهر تۆزيتک له دووره وه بووه ستيت ، نزيکتره له ريزگرتي، له وهی که بچيته سهر گۆره که ی، وه به که مالى نه ده به وه ده وه ستيت و ده لیت:

السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا أَمِينَ اللَّهِ، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا حَبِيبَ اللَّهِ، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا صَفْوَةَ اللَّهِ، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا خَيْرَةَ اللَّهِ، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا أَحْمَدُ، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا مُحَمَّد، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا مَاحِي، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا عَاقِبِ، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا حَاشِرِ، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا بَشِيرِ، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا نَذِيرِ، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا طَهْرُ، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا طَاهِرِ، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا أَكْرَمَ وَلَدِ آدَمَ، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا سَيِّدَ الْمُرْسَلِينَ، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا خَاتَمَ النَّبِيِّينَ، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا رَسُولَ رَبِّ الْعَالَمِينَ، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا قَائِدَ الْخَيْرِ، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا فَاتِحَ الْبَرِّ، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا نَبِيَّ الرَّحْمَةِ، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا سَيِّدَ الْأُمَمَةِ، السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا قَائِدَ الْغُرِّ الْمُحَجَّلِينَ، السَّلَامُ عَلَیْكَ وَعَلَى أَهْلِ بَيْتِكَ الَّذِينَ أَذْهَبَ اللَّهُ عَنْهُمْ الرَّجْسَ وَطَهَّرَهُمْ تَطْهِيراً، السَّلَامُ عَلَیْكَ وَعَلَى أَصْحَابِكَ الطَّيِّبِينَ، وَعَلَى

هاتووم، نه وه نده نه فامن نازانن فه زلی مزگه وته که به هو ی پیغه مبه ره وهیه، نه ویش نیسه تی داوه له خو به وه، ده فه رمویت: (ومسجدي هذا) واته نه م مزگه وته ی من.

وه رنکه ناده ن که روو له قه بره که ی بکريت، که نیجماعی زانایان له سهر نه وهیه جیگه قه بری پیغه مبه ر ﷺ له که عبه وه موو که ون و کائیناتیش گه وره تره، وه (حه زره تی) نیمامی مالیک (به خه لیفه مه نصوری) فه رموو: روی لی بکه و بپارێره وه، که وه سیله ی تۆیش و باوکه ناده میشته ..

نه گهر تۆزيتک بووه ستيت له و به رده مه دا چه ندين (زه بانیه ی دۆزه خ) هاوارت لی ده که ن و، به حه رام و شیرک شیرک دوورت ده خه نه وه، خوا هه قی نه و مه لایین عاشقی پیغه مبه ر ﷺ بستینیت له وانه ش که نه و فه توا نا هه قه یان بو دا ون و، رۆژانه مه لایین موسولمان کافر ده که ن، خودا په نامان بدات که بو سه ری خو یان ده گه رته وه.

أَزْوَاجَكَ الطَّاهِرَاتِ، أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ، جَزَاكَ اللَّهُ عَنَّا أَفْضَلَ مَا جَزَى نَبِيًّا عَن قَوْمِهِ وَرَسُولًا عَن أُمَّتِهِ، وَصَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ، كُلَّمَا ذَكَرَكَ الذَّاكِرُونَ، وَكُلَّمَا غَفَلَ عَن ذِكْرِكَ الْغَافِلُونَ، وَصَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ فِي الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ، أَفْضَلَ وَأَكْمَلَ وَأَعْلَى وَأَجَلَّ وَأَطْيَبَ وَأَطْهَرَ مَا صَلَّى عَلَى أَحَدٍ مِّنْ خَلْقِهِ، كَمَا اسْتَنْقَدْنَا بِكَ مِّنَ الضَّلَالَةِ، وَبَصَّرْنَا بِكَ مِنَ الْعَمَايَةِ، وَهَدَانَا بِكَ مِنَ الْجَهَالَةِ، أَشْهَدُ أَن لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّكَ عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ وَأَمِينُهُ، وَصَفِيُّهُ وَخَيْرُهُ مِمَّنْ خَلَقَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ بَلَغْتَ الرِّسَالَةَ وَأَدَيْتَ الْأَمَانَةَ، وَنَصَحْتَ الْأُمَّةَ وَجَاهَدْتَ عَدُوَّكَ وَهَدَيْتَ أُمَّتَكَ، وَعَبَدْتَ رَبَّكَ حَتَّى آتَاكَ الْيَقِينُ، فَصَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَعَلَى أَهْلِ بَيْتِكَ الطَّاهِرِينَ، وَسَلَّمْ وَكَرَّمْ وَشَرَّفْ وَعَظَّمْ.

سه لامي خودات له سهر؛ نهی نیروای خوا، سه لامي خوات له سهر؛ نهی پیغهمبه ری خودا، سه لامي خوات له سهر؛ نهی نهمینداری خودا، سه لامي خوات له سهر؛ نهی خوْشه ویستی خودا، سه لامي خوات له سهر؛ نهی پالئیوراوی خودا، سه لامي خوات له سهر؛ نهی هه لئیترراوی خودا، سه لامي خوات له سهر؛ نهی په سه ندو شایسته، سه لامي خوات له سهر؛ نهی په سه ندکراو، سه لامي خوات له سهر؛ نهی باوکی قاسم، سه لامي خوات له سهر؛ نهی نه وکسه سی کوفرت پښ سرپایه وه، سه لامي خوات له سهر؛ نهی نه وزاته ی به دوا ی هه موو پیغهمبه راندا هاتویت، سه لامي خوات له سهر؛ نهی نه وهی له پیش هه موویانه وه حه شر ده کریتیت، سه لامي خوات له سهر؛ نهی مژده دهر، سه لامي خوات له سهر نهی ترسیننه ر، سه لامي خوات له سهر نهی پاک و پوخت، سه لامي خوات له سهر نهی به پرتزرتینی نه وهی ئاده م، سه لامي خوات له سهر؛ نهی گه وره ی پیغهمبه ران، سه لامي خوات له سهر؛ نهی خاته می پیغهمبه ران، سه لامي خوات له سهر؛ نهی نیروای په روه ردگاری هه موو جیهان، سه لامي خوات له سهر؛ نهی سه رکرده ی خیر، سه لامي خوات له سهر؛ نهی فاتیحی دهرگای چاکه، سه لامي خوات له سهر؛ نهی پیغهمبه ری

به به زه یی، سه لامي خوات له سهر؛ نه ی رېنوميای که ری ناده ميبه کان، سه لامي خوات له سهر؛ نه ی سه رکړده ی ناوچاوسې و دياره کان، سه لام له سهر تۆو نال و به يت، که خودای گه وره له هه موو چلک و پيسيبه ک پاکو خاوينی کردوون و پوخته و پالفته ی کردوون، سه لام له سهر تۆ و ياران و خانه واده و دايکاني ئيمانداران، خودا به باشتري شيوه پاداشتت بداته وه، که پاداشتي پيغه مبه رتي که له قه ومه که پيدا دايته وه، يان نيرراوتک له نوممه ته که پيدا، سه لات و سه لامي خوات له سهر؛ هه رکاتيک خاوه ن زوبانه پاراوه کان به يادکردنته وه زيرکرت ده که ن، يان بې ناگان غافلن له يادی تۆ، وه سه لاتي خوات له سهر، له سه ره تاکان و کوټاييه کان، باشتري و ته واوترين و به رزترين و نايابترين و، پوخته و پاکترين و، بونخوش و تامدارترين سه له وات، که هيچ که سيک صلاواتي وای لي نه دراييت، وه ک چۆن به هو ی تۆوه ئيمه ی له گومرايی رزگارکرد، وه که مو کورتييه کاني پې نيشانداين، وه رېنوميای کردين له ده ربازيوون له رېنگه ی نه فامي و نه زانين. شايه تي به يه که خودايی په روه ردگارمان ده ده ين، تاک و ته نها و بې شه ريك، وه تويش نه ی ره به ري خوشه ويست!

تۆ به نده و نيرراوی خودايت، نه مين و پاليوراوی، هه لېژارده ی دروستکراواني، شايه تي ده دم که په يامه که ت راگه ياند، نه مانه تت به هه موان گه ياند، ناموزگاري نوممه ته که ت کرد، جهادتکرد دژي دوژمنانت، رېنوميای گرو ی نيسلامتکرد، وه به ندايه تي راسته قينه ت بۆ خوداوه نندت نه نجامدا، تا گه يشتيت به متمانہ ی خوت، وه تامردن کوْلَت نه دا.

سه لات و سه لامي خودا؛ له سهر تۆو نال و به يتي هه لېژيراوت و، رېزو گه وره يی و به هاو پيرۆزي، شايبسته ی تۆي گه وره و مه زمانه. وه هه رکه سيکيش وه صيتي کردييت که سه لامي بگه ښريت^(۱) عه رزي بکه سه لامت له سهر له

(۱) نه مه کاری سه له في صالحان بووه، روی البهي (في الشعب) (۳۸۶۹) قال: کان عمر بن

جیاتی فلان، سه لامت له سه ر له بری فلان که س.

له پاشان به ئەندازەى بآلێک دێته دواوهو، سه لام له (حه زره تی) ئەبویه کری صد دیق ده کات (خودای ئی پازی بیّت)، چونکه سه ری له ئاستی شانی پیغه مبه ردایه ﷺ، وه سه ری (حه زره تی) عومه ریش (خودای ئی پازی بیّت) له پآل شانی (حه زره تی) ئەبویه کردایه.^(۱) له پاشان به ئەندازەى بآلێکیش له وه ده کشیته وه وه سه لام له (حه زره تی) فارووق ده کات و ده لیّت:

سه لامی خوداتان له سه ر نه ی دوو وه زیره که ی پیغه مبه ری خودا، ﷺ، یارمه تی دهره ماندوونه ناسه کانی، بۆ به رێخستنی کاروباری دینی ئیسلام تا له ژباندابوو، وه له دوای ئەویش بۆ ئوممه ته که ی له خزمه تدا بوون، شوێن ئاسه واری (حه زره تی) پیغه مبه ر ﷺ ده که وتن، له سه ر سوننه ت و په ویه و په فتاری بوون، خودای گه وره به باشتین شیوه که پاداشتی وه زیری پیغه مبه ره کانی داوه ته وه، له وه باشتی پاداشتتان بداته وه، له پاشان بگه رپه ته وه له ئاستی سه ری موباره کی (حه زره تی) پیغه مبه ردا ﷺ رابوو ه ستیّت، له نیوانی قه بر و پایه که دا، وه پوو له قیبله بکات و، همدو سه نای خودا بکات، تا ئەتوانیّت ته مجیدی پیغه مبه ر بکات، وه سه له واتیکێ زۆر له دیداری (حه زره تی) فه خری عاله م بدات، له پاشان بلیّت: نه ی خودایه؛ تۆ خۆت فه رمووته و راستیشت فه رمووه:

که ئەگه ره بنده کانم زو لمیان له نه فسی خو یان کرد و، په نایان بۆ لای تۆ هیناو، له لای تۆ داوای لیخو شوونیان بۆ خو یان کرد و، تۆیش داواو تکات بۆ کردن، ئەوا ده بینن که خودا به خشنده و مبه ره بانه له گه لیاندا و، به چاوی لیبور ده بییه وه سه یریانده کات: ﴿وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا

عبدالعزیز یوجه بالبرید قاصدا إلى المدينة ليقري عنه النبي ﷺ السلام. و أبوزرعة (۳۸۷۵).

(۱) نقل ذلك أبوزرعة كما في الشعب (۳۸۷۵).

اللَّهُ وَاسْتَغْفِرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوْجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا ﴿٦٤﴾ (النساء/٦٤)

ئەى خودايە؛ ئەوا ئىمە هاتىن و گوى بىستى فەرموودەكەت بووين و،
پرومان لە پىغەمبەرەكەت كرد و، داواى تەكاكارىمان لى كرد، لەو هەموو
گوناهەى بارى شانى قورس و گران كردووين، تۆبەكارىن لە هەموو تاوان و
هەلەكانمان، دانيان پيادهنيين و لىيان پەشيمانين، ئەى پەرورەدگارى بەبەزەيى
لىمان خۆش بىهو، تەكاي ئەم پىغەمبەرەتمان بۆ وەربگرە، وە پلەمان
بەرزكەرەوه، لەبەر خاترى جاهو مقامى ئەم زاتە و، راستى و پىزى لە حەزورى
خۆتدا. (لەم كاتەشدا دەيىت رۆبكاتەوه پىغەمبەر ﷺ)

خودايە گيان لە موهاجىرو ئەنصارەكان خۆش بىه، وە لە ئىمە و براكانمان
كە بە ئيمان پيش ئىمە كەوتوون لىمان خۆش بىه، ئەى خوداى مېرەبان؛
وامەكە كە ئەمە دواجارى بەخزمەت گەيشتى قەبرى پىغەمبەرەكەت و
حەرەمى پىرۆزت بىت، لە پاشان با پىرواته رەوضەى پىرۆزەوه، دووركات نوپزى
تيا بخوئىت، ئەوەندەى دەتوانىت نزاو پارانەوهى زۆرى تىدا بكات، چونكە
پىغەمبەر ﷺ فەرموويهتى:

((مَايَنَّ قَبْرِي وَمَنْبَرِي، رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ، وَمِنْبَرِي عَلَى حَوْضِي))^(١).

واتە: لە نىوانى مالهەكەى من، يان گۆرەكەى من تا ميمبەرەكەم (دوانگە)
باخچەيهكە لە باخچەكانى بەهەشت، وە دوانگەكەيشم لەسەر حەوزەكەمە،
كە كەوسەرى پىرۆزە. وە لە پال ميمبەرەكەدا نزاى زۆر بكات، وە كاريكى باش
دەكات كە دەستى بگريت بە تۆبە خواروووهكەيان، كە پىغەمبەر ﷺ لە كاتى
وتاردا دەستى دەخستە سەرى^(١).

(١) رواه البخاري (١١٩٦)، ومسلم (١٣٩١)، وفيهما (بיתי) بدل (قبري)، وبينه ﷺ هو قبره،
وجاء التصريح بلفظ قبري: عند أحمد في المسند (٦٤/٣)، والطبراني في الأوسط (٦١٤)،
والبيهقي في السنن الكبرى (٢٤٦/٥).

وہ باش وایہ کہ لہ رۆژی پینج شہماندا بچیت بۆ زیارہتی نوحود^(۲)، وہ زیارہتی گۆری شہیدہکان بکات، نوژی بے یانیش لہ مزگہوتی پیغہمبہردا ﷺ بکات و، لہ پاشان بچیتہ دەرہوہ و بۆ نیوہرۆ بگہریتہوہ بۆ مزگہوت. نابیت نوژیکی جہماعہتی لہ مزگہوتہکە ی پیغہمبہردا لہ کیس بچیت. وہ چاکتر وایہ ھەموو رۆژتک بچیت بۆ زیارہتی (بہ قیغ)، لہ دوا ی سہلام کردنی لہ پیغہمبہر ﷺ^(۳)، وہ زیارہتی گۆری (حەزەرہتی) عوسمانیش بکات، (خودای لئ رازی بیت)، وہ گۆری (حەزەرہتی) حەسەنی کوپی (حەزەرہتی) عەلی (خودایان لئ رازی بیت)، ھەر وہا گۆری (عەلی کوپی حوسەین و محمد ی کوپی عەلی و، جە عفەری کوپی محمدی تیدایە (خودا لیان رازی بیت). وہ لہ مزگہوتی (حەزەرہتی) فاطیمەدا نوژی بکات و، زیارہتی گۆری سەید ابراھیمی کوپی (حەزەرہتی) پیغہمبہر ﷺ بکات، وہ گۆری صەفیہ خانی نامۆژنی پیغہمبہر ﷺ، ئەمانە ھەمووی لہ بہ قیغ دان^(۴).

-
- (۱) تأسیا بفعل السلف الصالح (رضي الله عنهم) روی ابن سعد في طبقاته (۲۱۸/۱) عن يزيد بن عبدالله بن قسيط قال: رأيت ناساً من أصحاب النبي ﷺ إذا خلا المسجد، أخذوا برمانة المنبر الصعلاء التي تلي القبر بميامينهم، ثم استقبلوا القبلة يدعون، وروی ابن عساکر في تاریخ دمشق (۱۹۲/۵۱) عن محمد التيمي قال: رأيت سعد بن الوقاص وابن عمر (رضي الله عنهما) يأخذان برمانة المنبر ثم ينصرفان. به داخوہ ئیستا نەماون.
- (۲) چونکہ روداوہکە لہ رۆژی پینج شەممەدابوو، یان کاتی دەس بەتائی ئەھلی مەدینە یە، یان لەبەر فەرموودە ی پیغەمبەر ﷺ کە طەبەرانی لہ (الأوسط) دا (۴۸۲۶) گێڕاویەتیەوہ: ((بورک لأمی في غَدْوَةِ الخَمِيس) یان لہ ھەر رۆژیکی تر نەگەر بۆی نەکرا، إتخاف ۴/ ۲۳ ..
- (۳) فرمانی خودا ھە یە بەم زیاردتکردنە، وەک لہ رپوا یەتی صەحیحی موسلیم دا ھاتووە: (۹۷۴).
- (۴) بەراستی جیگە ی داخە، موحەسیمیەکان و نەیارەکانی (حەزەرہتی) پیغەمبەر و ناحەزان ی نال و بەیت و صەحابەکان، ھەموو ئەو جیگە پیرۆزانە یان تیک و پیکداوہ، ئەو خەلکە کە مێکی نەبیت سەرگەردان دەسوپینەوہو، نازانن زۆریە ی ئەو مەرقەدانە لہ کوپن،

وه زۆر باشهكات كه هه‌موو پۆژانێكى شه‌ممه زياره‌تى مزگه‌وته‌ى (قوباء) بكات، وه‌نوێژى تيدا بكات، له‌به‌ر ئه‌و فه‌رمووده‌ى كه ده‌يگێرنه‌وه له پيغه‌مبه‌ره‌وه ﷺ كه فه‌رمويه‌تى:

((مَنْ خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ حَتَّى يَأْتِيَ مَسْجِدَ (قُبَاءٍ) وَيُصَلِّيَ فِيهِ، كَانَ لَهُ عِدْلُ عَمْرَةٍ))^(١)

ئه‌وه‌ى له مالى خۆبده‌ربچي‌ت و نه‌وه‌ستيت تا ده‌گاته مزگه‌وته‌ى (قوباء) وه‌ نوێژى تيا بكات، خي‌رى عومره‌يه‌كى بۆ ده‌نوسريت.

له‌باشدا بچي‌ته سه‌ر بيري (نيريس) كه ده‌لێن: پيغه‌مبه‌ر ﷺ تفي موباره‌كى خويى تى كردوه‌^(٢)، كه له پال مزگه‌وته‌ى قوبا دايه، ده‌ستنوێژى لى‌بشوات و

باوه‌رتان هه‌بي‌ت زۆرم نه‌وتوو ده‌گه‌ر بلي‌م: له چه‌رخى (حه‌ززه‌تى) فه‌خرى عاله‌م دا بوونايه. ئه‌مانه‌و پافيزيه‌كان زۆربه‌يان شوين كه‌وته‌ى ئه‌بووجه‌هل و ئومه‌بيه ده‌بوون و، له داها‌تويشدا شوين كه‌وته‌ى ده‌ججال ده‌بن، ئه‌م هه‌موو ديمه‌نى كوشت و كوشتار و قه‌زف و جني‌وو ته‌كفيرو ته‌فسيقه‌ى ده‌بينين لى‌يانه‌وه، له هه‌زار به‌لگه به‌هيزتره، خودا په‌نامان بدات، له ده‌ست و ده‌ميان، پيغه‌مبه‌ر ﷺ دواى شه‌هيد بوونى (حه‌ززه‌تى) هه‌مه، دلى ناره‌حه‌ت بوو، كه‌س نيه بۆ هه‌مه‌ى مامى بگري و، پرسه‌و سه‌ره‌خوشي لى بكات، تا هه‌ندىك ناهه‌رتى ئه‌نصار به‌م ئه‌ركه هه‌ستان، ئه‌ى ئه‌بى ئىسه له‌و دله‌قه ناوچاو تاله بى ئه‌ده‌بانه نيگه‌ران نه‌بي‌ت؟! كه كه‌س نازانيت گۆڤى مامه‌كه‌ى پيغه‌مبه‌ر له كو‌تدايه! يان گۆڤى (حه‌ززه‌تى) خه‌ديجه، كه تا وه‌فاتيشى كرد هه‌ريادى ده‌كرد، يان مزگه‌وته‌ى (حه‌ززه‌تى) فاطيمه، يان سه‌دان شوين و شوينه‌وارى پيروژ. خودا به‌عه‌دى خوت له‌گه‌ياندا بجو‌لێره‌وه و ته‌فرو توونايان بكه..... نامين.

(١) رواد النسائي (٣٧/٢)، وابن ماجه (١٤١٢)، باسناد صحيح.

(٢) كما روى ذلك البيهقي في (دلائل النبوة) (١٣٦/٦)، عن يحيى بن سعيد عن أنس بن مالك، وقد سأل عن بئر بقاء فدلَّ عليها، فقال: لقد كانت هذه، وإن الرجل لينضح على

له ناوهكهيشى بخواتهوهو، بجولیت بۆ مزگهوتى (فتهج) كه لهسه ر خهندهقه،
وه ههموو مزگهوت و مهشهده پیرۆزهكانى تربروات، وهك دهلین:

كۆى ئه و جیگا و مزگهوته پیرۆزانه سى مهشهدهن، ئههلى مهدينه دهیان
زانن، ئهوهندهى له توانای دا ههیت زيارهتيان بكات، وه ههروهها زيارهتى ئه و
بیرانه بكات كه پيغه مبه ر ﷺ دهستنوێژى لیدهگرتن، وه خۆى دهشۆرد و ناوى
لیدهخواردنهوه، كه كهوت بیر بوون، ئه ميس سهريان لیدات و بۆ ته بهروك و
شيفا، كه پيغه مبه ر ﷺ بهم شیوهى کردوو. ^(۱)،

وه ئه گهر بتوانیت له مهدينه بمینتهوهو رێزو حورمهتى جیگاكانیش رابگریت،
ئهوا مانهوهى خیرتکى زۆر گهورهى دهسدهكهوت.

پيغه مبه رى خودا ﷻ فهرمويهتى :

ئهوهى له ناو مهدينه دا خۆى له سه ر نارهحهتى و سهختیهكانى راپهینیت، ئهوا

حماره، فینزح، فنستخرجه له، فجاء رسول الله ﷺ وأمر بَذَنوبٍ (ذَلُو) فسقي، فإِذَا أَنْ
يكون تَوْضُأً مِنْهُ، أَوْ تَقْلٍ فِيهِ، ثُمَّ أَمْرُهُ فَأَعِيدَ فِي الْبَنْرِ، قَالَ: فَمَا نَزَحَتْ بَعْدُ.، وقد بين
الحافظ الشامي أنها بنر (أريس) في (سبيل الهدى والرشاد). (٣٤٦/٧) وأريس نسبة إلى رجل
من يهود، وهو بلغة أهل الشام (الفلاح)، ومنه حديث: (فإنَّ عليك إثم الأريسيين) وهي من
أعذب آبار المدينة المنورة.

(١) وتلك الآبار السبعة هي بنر أريس (البخاري. ٣٦٧٤)، ومسلم (٢٤٠٣)، وبنر بيرحاء، في
البخاري (٤٥٥٥)، ومسلم (٩٩٨)، وهي بنر أبي طلحة (رضي الله عنه) وبنر رومه، في
الترمذي (٣٦٩٩) وهي بنر سيدنا عثمان (رضي الله عنه) وبنر غرس، في ابن ماجه (١٤٦٨)، إذ
أوصى ﷺ أن يغسل إذا مات بسبع قِرب منها، وبنر بُضاعة، في أبي داود (٦٦)، والترمذي
(٦٦)، والنسائي (١٧٤/١)، وبنر البُصه، وانظر: خلاصة الوفا (١٢٦/٢)، إذ نسبه لابن
عدي، واختلف في السابعة فقيل هي بنر السُّقيا، في أبو داود (٣٧٣٥)، أو العهن، فقد
ذهب السيد السمهودي إلى أنها هي بنر اليسيرة كما في خلاصة الوفا، (١٣٨/٢، ١٤٢)، أو بنر
جمل، كما في البخاري (٣٣٧)، ومسلم (٣٦٩)

من دهبم به شهفیع و تکاکار بوی له رۆژی دوايیدا.

((لَا يَصْبِرُ عَلَى لَأْوَانِهَا وَشِدَّتِهَا أَحَدٌ إِلَّا كُنْتُ لَهُ شَفِيعاً يَوْمَ الْقِيَامَةِ))^(۱).

له پاشان نه گهر له کاره کانی لیبوو یه وه، وه بریاریدا که مه دینه به جی بهیلتیت، واباشه که بیته خزمه تی مهرقه دی پیغه مبه ر ﷺ وه، وهك جاری به که م زیاره تیکی بکات، وه خودا حافیزی له پیغه مبه ری خودا بکات، وه داوایش له خودا بکات جارێکی تر ئهم زیاره ته ی به نسیب بکاته وه، وه داوای سه لامه تیش بکات له گه رانه وهیدا، له پاشان له رهوزه بچوو که که دا دوورکات نوێز بکات، له وه جیگه ی پیغه مبه ر ﷺ تیایدا راده وه ستا و ده مایه وه، پیش نه وه دی مزگه وته که لی زیاد بکرت.

کاتیک که چوو ده ره وه، باپی چه پی پیش بخات، له پاشان پی پاستی، وه بلت: نه ی خودایه سه لات و سه لامی خۆت برژینه به سه ر (حه زره تی) موحه ممه د و ئال و نه صحابیدا، با نه مه ش دوا جاری هاتن و به خزمه ت گه یشتنم نه بیت بۆ حزوری پیغه مبه ره که ت، وه گونا مه کانم به م زیاره ته له سه ر بسره ره وه، وه سه لامه تی بکه ره هاوړی گه شته که م، وه بتوانم به ئاسانی بگه رپمه وه بۆ ناو ماڵ و منداڵ و نیشتمانم، نه ی له هه موو به ره حمه کان به سۆز و مه ره بان تر.

وه به پی توانای خۆی، با خیر و سه ده قه بیه خشیته وه به دراوسی و نزیکه کانی چواره وری مهرقه دی پیغه مبه ر ﷺ، وه بگه ری به شوین نه وه مزگه وتانه دا که له نیوانی مه که وه مه دینه دان، (نه گه ره له وێوه رۆشته وه) بۆ نه وه ی نوێزیان تیدا بکات، که بیست مزگه وتن^(۲)

(۱) رواد الترمذی (۳۹۱۷)، وابن ماجه (۳۱۱۲).

(۲) روی ذلك في البخاري في صحيحه (۴۸۳، ۴۸۴).

ناوبرئك

باسی سوننه ته کانی گه رانه وه له سه فهر

پېغه مبهري ﷺ نه گهر له غه زايه ك يان له سه فهری چه ج يان ههر گه شتيكي تر بگه رايه ته وه، له سه هر ههر بهر زاييه ك له وړنگه دا كه به سه ري دا ده رويشت سئ (الله اكبر) ده كرد، وه ده يفه رموو: ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، آيِبُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ، صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدُهُ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ))^(۱).

وه له هه نديك رپوايه تدا نه م زياده شي له گه لدايه:

﴿وَكُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ، لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ﴾^(۲)

گه رايه وه، ته وبه مانكرد، سوجه بو خودا ده بين، چه مدوسه ناي ده كه بين، به ليني خوئي برده سه ر، عه ده كه ي خوئي سه رخست، هه موو نه حزابه كاني تيكشكاند، هه موو شتيك له ناو ده چيت ته نها خوئي نه بيت، حوكم و برپار ته نها بو لاي نهو ده گه رته وه، وه ههر بو لاي نهو يش ده گه رينه وه. پتويسته نه م سوننه ته يه له گه رانه وهيدا به كار به ينييت.

وه كاتيک نزيكبوويه وه له شاره كه ي توژيک خيراتر بروات و بلييت:

(اللَّهُمَّ: اجْعَلْ لَنَا بِهَا قَرَارًا وَرِزْقًا حَسَنًا)^(۳).

خودايه له م شاره دا سه قامگيرمان بكهو، رزق و بژتوي چاكامان بده. له پاشان هه واليك بنيژيت بو ماله وهيان، كه وا گه يشتوتنه به ره وه، بو نه وه ي له پرئكدا

(۱) رواد البخاري (۱۷۹۷). ومسلم (۱۳۴۴).

(۲) رواد المحامي في الدعاء (۷۵)

(۳) قال العراقي رواد المحامي في الدعاء (۹۵) باسناد جيد، أنه ﷺ إذا قدم من أسفريه، فأشرف على المدينة.. يسرع السيرو يقول: ((اللهم : اجعل لنا بها قراراً وريزقاً حسناً)).

خۆی نه دا به سه رياندا^(۱)، نه مه سوننه ته و نابيت به شه و داو دواي عيشا يه كسه ر خۆي بكات به مآلدا، تا هه و آلپان بۆ ده نيرت، با له پيشه وه بچيته مزگه و تيكي نزيكه وه و، سوننه ته دوورپكات نوژ بكات، پيغه مبه ر ﷺ به م شيوه ي ده كرد^(۲)،
 نه گهر گه يشته مآله وه با بليت:

((تَوْباً تَوْباً، لِرَبِّنَا أَوْباً، لَا يُغَادِرُ عَلَيْنَا حَوْباً))^(۳).

واته: ته وبه ده كه ين و ته وبه ده كه ين، ده گه رپينه وه بۆ لاي خوداي خۆمان،
 كه هيچ گونا هيتكمان له سه ر نا هيتت .

كاتيك له مآله كه ي خۆي دامه زرا، نابيت نه و نيعمه ته گه و رانه له بير خۆي به رتته وه، كه زياره تي مآي خوداي كردو وه، وه له هه ره مي مه كه كه دا ما وه ته وه و زياره تي گوڤري (هه زره تي) پيغه مبه ري كردو وه ﷺ، نابيت كو فرانه ي نه م نيعمه تانه بكات، وه نابيت بگه رتته وه بۆ حاله تي گه مه و گالته و پۆچوون له گونا هو تاو نكاري دا.

نه گهر واي لي هات، نيشانه ي نه وه يه كه هه جه كه ي لي وه رنه گيرا وه، به لكوو هه جي وه رگيرا و نيشانه كه ي نه وه يه: كه ئيتر نه وه نده با وه ش به دونيادا نه كات، وه زياتر هه زي له وه ده ست هيناني ژيان ي پر له سه ره رزي قيامه ت بيت، بۆ نه وه ي هه ر له دونيادا خۆي بۆ ليقاي خودا وه ندي ناماده بكات و، وهك چۆن زياره تي به يتي خوداي كردو وه، ئاوايش ناماده باش بيت بۆ گه يشتن به خزمه تي په روه ردگاري مآي خودا.

(۱) كما في البخاري (٥٠٧٩)، ومسلم (١٨١/١٩٢٨)، إذ قال ﷺ للركب: إميلوا حتى ندخل ليلاً، أي: عشاءً، كي تمتشط الشعثه، وتستعيد المغيبه، فإعلام الأهل مفهوم من سياق الحديث

(۲) كما في البخاري (٤٤١٨)، ومسلم (٧١٦).

(۳) رواه أحمد في المسند (٢٥٥/١).

دهروازهی سییه م

باسی ئادابه ورد و ناسکه کان و کرداره شارواه کان

به بیان و پروونکردنه وهی ئادابه ورده کان

که (ده) ئادابن:

یه که م:

دهبیت ئەو پارەو پولهی سەرفی دەکات حەڵال بێت، وە دەستیشی نەگیرابیت بە کارێکی بازرگانی وەهاو، که دلی له زیكری خودا لایبات، وە بیرى پرش و بلاوو پەرته وازه بکات، بۆ ئەودى تەنها بیرو خەمى سەرەکی بەلای خودا پەرستیوه بێت، وە دلێشی ئارام و بێ خەفەت بێت، تا بتوانیت پرووی پێیکاته زیكری خوداو، ناسین و گەورە زانیی شەعائیرەکانی. لە فەرموودهیه که وه له ڕنگه‌ی ئالوبه‌يته وه پێمان گه‌یشتوو که پێغه‌مبەر ﷺ فەرموویه تی:

((إِذَا كَانَ آخِرُ الزَّمَانِ خَرَجَ النَّاسُ إِلَى الْحَجِّ أَرْبَعَةَ أَصْنَافٍ سَلَاطِينُهُمُ لِلزُّهْمَةِ، وَأَغْنِيَاؤُهُمُ لِلتِّجَارَةِ، وَفُقَرَاؤُهُمُ لِلْمَسْأَلَةِ، وَقُرَاؤُهُمُ لِلسُّمْعَةِ))^(۱).

واته ئەگەر ئاخەر زەمان هاته پێشه وه، ئەو خەلکه که بۆ حەج کردن دەرۆن چوار به‌شن: دەسه‌لاتداره‌کانیان بۆ گه‌شت و نوزه‌ه و کات به‌سه‌ر بردن، وه ده‌وله‌مهنده‌که‌نایان به‌مه‌به‌ستی بازرگانی، وه هه‌زاره‌کانیان بۆ سو‌ال‌کردن و خو‌ژياندن، وه قورئان خو‌ینه‌کانیشیان بۆ په‌یدا کردنی ناووشو‌ره‌ت.

(۱) رواه الخطيب في تاريخ بغداد. (٢٩٦ / ١٠) (٥٤٣٤)، من حديث أنس، بنحوه، وليس فيه ذكر السلاطين، ورواه أبو عثمان الصابوني في كتاب (المتن) وساق سندها الحافظ الزبيدي في الإتحاف (٤/ ٤٣٢)، ولفظ المصنف من القوت، (١١٧/ ٢)، وكذا سياق المصنف هنا. وأخرجه الديلمي في مسند الفردوس (٥/ ٤٤٤) (٨٦٨٩).

لەم فەرموودەیدا هێمای تێدا یە بۆ کۆمەڵێک ئامانجی دنیایی، کە دەکرێت ببێتە ئامانجی حاجیه‌کان و پەيوەنداری حەجکردن بێت، کە هەموویان پێگە دەبن لە مانەوای گەورەیی حەج، وە لە زیارەتە تایبەتەکانی دەرەهەینێت و دووری دەخاتەو، بە تایبەتی ئەگەر بۆ ئەصلي حەجە کەیش بازرگانی پێو بکات. بەوێی کە بە کرێ حەج بۆ بەکێکی تر بکات، واتە: بە کردنی کرداری دواپۆژ، مەبەست پێی ژبانی دنیای بێت، بە راستی خواناسە خۆپارێزو خاوەن دڵە زیندوووەکان، ئەم حالەتەیان پێ پەسەند نەبوو، مەگەر مەبەستی ئەو بێت بگاتە مەککەو، ئەوێندەیشی نەبێت کە بیگەینێتە بەرەو، ئەو بەو نێتە ئەگەر شتێک وەر بگرێت قەیناکە، نەک لە پیناوی ئەویدا پارە وەر بگرێت، کە بە هۆی دینەوێ دنیای دەستبکەوێت، وە لەم حالەشدا کە نێتەکە ی باشە، دەبێت مەبەستی زیارەتی مالی خودا بێت و، یارمەتی دانی ئەو برا موسوڵمانەش بێت، کە فەرزه‌کە ی لەسەر نەمێنێت، وە لە نموونە ی ئەم پیاوێ بە کە فەرموودەکە ی پێغەمبەر ﷺ واتای لێک دەدرێتەو کە فەرموویەتی :

((يَدْخُلُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ بِالْحَجَّةِ الْوَاحِدَةِ ثَلَاثَةَ الْجَنَّةِ: الْمُوصِي بِهَا، وَالْمُنْفِذُ لَهَا، وَمَنْ حَجَّ بِهَا عَنْ أَخِيهِ))^(١).

واتە: بە هۆی تاکە حەجکردنێکەو، خودای گەورە سێ کەس دەخاتە ناو بەهەشتەو: ئەوێ وەصیتی کردوو بەوێ حەجی بۆ بکرێت لە ماله‌کە ی، وە ئەو کەسەش کە وەسیتەکە ی جێبەجێکردوو، وە ئەو کەسەیش کە لە جیاتی براکە ی حەجی بۆ کردوو.

من نالیم دروست نێه کرێ وەر بگرێت، یان حەرامە وەری بگرێت، دوا ی ئەوێ فەرزی حەجی لەسەر نەما بێت، بەلام باشتروایە نەیکات، وە ئەم کارە نەکات بە کەسابەت و هۆی بازرگانی، چونکە خودای (عَزَّ وَجَلَّ) دویا بە هۆی

(١) رواه البيهقي في السنن (١٨٠/٥)، (٩٦٣٦) وفي الشعب (٣٨٢٨).

دینه‌وه ده‌به‌خشیت، به‌لام سوننه‌تی خودا وانیه، که به هوی دونیاوه دینی پنبه‌خشیت، وهک له فهرمووده‌دا هاتووه:

((مَثَلُ الَّذِي يَغْزُو فِي سَبِيلِ اللَّهِ (عَزَّوَجَلَّ) وَيَأْخُذُ أَجْرًا، مِثْلُ أُمِّ مُوسَى (عَلَيْهِ السَّلَام) تَرْضَعُ وَلَدَهَا وَيَأْخُذُ أَجْرَهَا))^(۱)

واته: نموونه‌ی نه‌و که‌سه‌ی که له‌رنگه‌ی خودا غه‌زاو جهاد ده‌کات و کرنیش وهرده‌گرت له‌سه‌ر کاره‌که‌ی، وهک دایکی (حه‌زهرتی) موسا وایه، که منداله‌که‌ی خویشی به‌خیو ده‌کرد و کرنیشی له‌سه‌ر وهرده‌گرت.

که‌واته هه‌رکه‌سێک له وهرگرتنی کړندا بو‌رؤشتنی هه‌ج وهک دایکی موسا وابوو، نه‌وه ئاساییه کړی وهریگرت، نه‌وه بو‌یه وهری ده‌گرت که بتوانیت هه‌جیش بکات و زیاره‌تیش بکات، وه به‌مه‌به‌ستی نه‌وه‌ی کړنی له‌سه‌ر وهریگرت هه‌ج ناکات، به‌لکوو کړی وهرده‌گرت، بو‌نه‌وه‌ی هه‌جه‌که‌ی پنبکات، وهک چو‌ن دایکی موسا کړی وهرده‌گرت، بو‌نه‌وه‌ی به‌ئاسانی بتوانیت شیر به‌منداله‌که‌ی بدات، وه راستیه‌که‌یان لیبشارتته‌وه.

دووهمه‌م:

نابیت یارمه‌تی دوژمنانی خودا بدات، یارمه‌تی ده‌رانی زالمه‌کان، که باج و سه‌رانه‌(مه‌کس)^(۲) به‌زو‌لم له‌خه‌لکی وهرده‌گرن و، رپگری زیاره‌تی به‌یتیان لیده‌که‌ن، تا نه‌و سه‌رانه‌و به‌رتیله‌یان لئ وهرده‌گرن. له‌نه‌میره‌کانی مه‌ککه‌و نه‌عرا به‌کان، که رپگه‌که‌ ده‌برن و باجیان لئ وهرده‌گرن، هه‌رچی به‌که‌ به‌مانه بدریت، وهک یارمه‌تی دانیانه له‌سه‌ر زو‌لمه‌که‌یان، وه ئاسانکردن و هاندانیکیشه‌ بو‌نه‌وان، وهک نه‌وه وایه به‌نه‌فسی خو‌ی یارمه‌تییان بدات. با به‌نه‌رمی به‌هانه‌و پلانیك دابرئیت و، خو‌ی له‌و باج و سه‌رانه‌ رزگار بکات،

(۱) رواه ابن أبي شيبه، في المصنف (۱۹۸۸۱)، وأبو داود في المراسيل (۳۱۸).

(۲) قال ﷺ فيما رواه أبو داود (۲۹۳۷): (لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ صَاحِبُ مَكْسٍ).

ئەگەر نەيتوانى، ئەوا ھەندىك لى ھوكەما كە قسەكەشيان خراب نىە كە
فەرموويانە: واز ھىنان لى ھەجىكى سوننەت، كە يارمەتى زالى لى نەكەوتتەو،
باشترە لى ھەجەى كە يارمەتى تاوانكارى ئەوانى تىدايىت.^(۱)

ئەم جۆرە تالانكردن و باج وەرگرتنە، جۆرە بىدەكەى خراپە پەيدايان
كردو، ئەگەر ملكەچيان بىين دەيىتە سوننەتلىكى بەربلاوو، بە زيان و ملكەچ
بوونى موسولمانىش دەشكىتتەو، وەك ئەوۋى جزيە و سەرانە بدات.

و ھىچ مانايەكى نىە ئەوۋى بلىت: ئەوۋم لى وەرەدەگرن و من ناچارم، خۆ
ئەگەر لى مائەوۋە دابنىشيت، يان بگەرپتەوۋە واز لى سەفەرەكەى بېيىت ئەوا
ھىچيان لى وەرەدەگرت، بەلكو لى وانەيە بە شىوازىكى تر خۆى وەك
دەولەمەندىك دەرېخات و داواى زىاترى لىيەكەن، خۆ ئەگەر لى بەرگى
ھەزارىكدا بوايە، ئەو داواى گەرەيان لى سەرى نەدەبوو، كەواتە خۆى خۆى
راكىشاوۋە بۆ ئەو ھالەتەى بە ناچارى سەرانەيان پى بدات

سىيەم:

با خوراك و پىداويستى زىاترى پى بىت، و بەدلىكى كراوۋە دوور لى بەرچاو
تەنگىيەوۋە لى سەرفىكات، نە بەشيوۋى ئىسراف و، نە بە خۆگرتنەوۋە، بەلكو
بە شيوەيەكى مامناوۋەندى و ميانەرەوى.

مەبەستم لى زىادەرەوى ئەوۋەيە: جۆرەھا خواردن و خوارنەوۋە پرازىتتەوۋە
و ەك نەرىتى دەولەمەندە بەرچاو برسپەكان، بەلام زۆر بەخشىنەوۋە
ھەرچەندىك بىت ئەوۋە زىادەرەوى تىدا نىە، چونكە وەك و تراوۋە:
نە خىر لى زىادەرەويدا بوونى ھەيە، نە زىادەرەويش خىرى تىدا ھەيە!^(۲)

(۱) قوت القلوب ۱۱۷/۲.

(۲) ئەمە فەرمووددى ھەسەنى كوپرى سەھلە، وەك ابن عبدالبر لى (بہجة النفوس) دا باسى
كردوۋە (۲/۶۱۴).

وہ زیادہ بہ خشیانی خوراک و برتوی ژبان له پښتو، نه وه سه رفکردنيکه له پښتو خودای (عَزَّ وَجَلَّ) دا بوی ده ژميريت، وه هه موو ديره ميکيش به حهوت صه د ديره هم زياتر خپري بؤ ده نوسرت.

عەبدوللای کوپی عومەر (خودایان لی رازی بیټ) فەرمووێهتی: لە نیشانهی سه‌خاوەت و بە‌پزنی پیاو، سفره‌و خوانی رێکوپێکی هە‌بیټ له‌ گه‌شته‌که‌یدا، هه‌روه‌ها ده‌فه‌رموێت: گه‌وره‌ترینی حاجیه‌کان، ئە‌و که‌سه‌یه‌: نیه‌تی له‌ هه‌مویان ئیخلاصی زیاتری تیدا بیټ، وه‌ پوخته‌ترین و باشت‌ترین به‌خشنده‌یی هه‌بیټ له‌ خۆراکدا، وه‌ متمانه‌بشی به‌خودا له‌هه‌موان به‌هێ‌زتر بیټ،^(١)

ههروه‌ها پێغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((الْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ الْجَزَاءُ إِلَّا الْجَنَّةُ، فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؛ مَا بَرُّ الْحَجِّ؟ فَقَالَ: طَيْبُ الْكَلَامِ، وَإِطْعَامُ الطَّعَامِ))^(۲)، واته: چه‌جێکی وه‌رگیراو هیچ پاداشتیکی نیه به‌هه‌شت نه‌ییت، وتیان ئه‌ی پێغه‌مبه‌ری خودا؛ چه‌جی وه‌رگیراو کامه‌یه، فه‌رمووی: قسه‌ی خو‌ش و نه‌رم و نیا‌ن بێت، وه‌ خو‌راک به‌خه‌شته‌وه‌و نانی خه‌ڵکی بدات.

چوارهم: واز له (رهفه‌ث و فسوق و جیدال) بهیئت، وه‌ك قورئان باسی
 فهرمووه: رهفه‌ث: ناویكه بۆ‌هه‌موو قسه‌یه‌كی بوچ و بیبایه‌خ و گه‌مه‌و گالته،
 وه‌ قسه‌ی بئ‌ شهرمی و بئ‌ په‌رده به‌كاربهیئت، وه‌ دواندن و یاری كردن له‌ گه‌ل
 نافرته و، باسی دلداری و باسكردنی بابته‌ی درووست بوون و سه‌رجییی كردن
 و سه‌ره‌تاكانی په‌یوه‌ندی، كه‌ هه‌مووی ده‌بیته‌ هۆی بزواندنی هه‌زی پیاوو ژن بۆ
 نزیك بوونه‌وه له‌ درووستبوونی هه‌رامكراو، وه‌ هه‌رجیش په‌لكیشت بكات بۆ
 شتی هه‌رامكراو هه‌رام ده‌بیٔ.

فسووق: ناوتکه کۆی هه موو کارنکی ده‌رچوون له فرمان و گوترايه ئی خودای

(١) قوت القلوب ١١٥/٢.

(٢) أوله في الصحيحين، وقد تقدم، وهو هذا اللفظ رواه أحمد في مسنده (٣٢٥/٣) بنحوه.

(عَزَّوَجَلَّ) ده‌گرته‌وه.

جیدال: زۆر قول داچوونه له به‌ربه‌ره‌کانی و ده‌مه‌ده‌می و شه‌ره‌قه‌سه‌دا، وه چه‌له‌هانی‌کردن له‌گه‌ئیداو، گومان دروست کردن بۆ قسه‌ه‌کانی، که رق و کینه له‌دلیاندا دروست ده‌بیت به‌رام‌به‌ره‌یه‌ک، وه هیممه‌ت و پیکه‌وه ژانیان کال ده‌بیته‌وه‌و، کارگی نادروسته‌وه‌ه‌رگیز له‌گه‌ل په‌وشتی به‌رزدا ناگونجیت.

(حه‌زره‌تی) سوفیانی ته‌وری فه‌رموویه‌تی: نه‌وه‌ی قسه‌ی بێ په‌رده‌و ناشرین و گه‌مه‌و گالته‌ بکات، حه‌جه‌که‌ی به‌تال ده‌بیته‌وه^(۱).

وه‌ک پیغه‌مبه‌ر ﷺ قسه‌ی خوش و، ناندانی خه‌لک و، وشه‌ی شیرینی له‌ نیشانه‌ه‌کانی وه‌رگی‌راوی حه‌جه‌که‌ داناوه‌. وه قسه‌ به‌زۆراندان و گومان دروست کردن له‌گه‌ل وشه‌ی جوان و شیرین یه‌ک ناگره‌وه‌، که‌واته‌ نابیت ته‌وه‌نده‌ په‌خه‌ له‌ هاو‌پیکه‌ی بگریت، یان له‌ وشتره‌وانه‌که‌ی، وه نابێ توندو نه‌گونجاو بیت له‌ گه‌ل هاو‌پیکانی و که‌سانی تریش دا، به‌لکوو ده‌بیت نه‌رم و نیان بیت، ته‌وه‌نده‌ شان دابات بۆ هه‌موو نا‌په‌حه‌تیه‌ک که‌ خه‌لکی له‌مالی خوادا به‌سه‌ریا ب‌روات گو‌پیان پینه‌دات.

که‌واته‌ ده‌بیت به‌ په‌وشتی جوانه‌وه‌ له‌ گه‌ئیاندا بجو‌لێته‌وه‌، په‌وشتی جوانیش ته‌نها ته‌وه‌ نیه که‌ دو‌چاری ئیش و ئازاریان نه‌کات، به‌لکوو ده‌بیت خه‌م و په‌ژاره‌ی و ناسۆرو ئازاره‌کانیشیان هه‌لیگریت، بۆیه به‌ سه‌فه‌ر و تراوه: سه‌فه‌ر، چونکه‌ په‌وشتی پیاوه‌کان ده‌رده‌خات، بۆیه (حه‌زره‌تی) عومه‌ر (خودای ئی‌رازی بیت) به‌و که‌سه‌ی وای گومان برد که‌ پیاوێک ده‌ناسیت فه‌رمووی: ئایا هاو‌پیه‌تی سه‌فه‌رت له‌ گه‌لدا کردووه‌؟! که‌ به‌لگه‌یه‌ له‌سه‌ر خو‌وره‌وشتی ته‌وه‌ که‌سه‌یه، فه‌رمووی: نه‌خێر، فه‌رمووی: که‌واته‌ وانا‌بینم که‌ بیناسیت.^(۲)

(۱) قوت القلوب ۱۱۵/۲.

(۲) رواه ابن أبي الدنيا في الصمت وأداب اللسان (۶۰۷) وبلغ المصنف هو في القوت: ۱۱۵/۲.

يَنْجِهَم: ئەگەر تواناي ھەبوو با بە پيادەپرەوى ھەج بکات، ئەو ھە خێرى زياترە، عەبدوللای کورى عەباس (خودايان لى رازى بىت) لە کاتى وەفاتیدا وە سىتى کرد بۆ کورەکانى فەرمووى: ئەى کورەکانم: بە پيادەپرەوى ھەج بکەن، چونکە حاجىيەك بە پى پروات و سوار نەبىت، بە ھەموو ھەنگاويك ھەوت ھەد خېرى بۆ دەنوسرىت، لە چاکەکانى ھەرەم، وتیان: چاکەى ھەرەم کامەيە؟ فەرمووى: چاکەيەكى ھەرەم بە ھەزار چاکەيە^(۱).

وہ ئەم پيادەپرەويە لە رۆشتن، بۆ بە جېيئنانى مەناسيکەکانى ھەجدا، وە رۆشتن بۆ وەستانى عەرەفەو مینادا، خېرو چاکەى زۆر زياترە لە رۆشتنى پىنگای دەرەو ھە بۆ ناو مەککە.

وہ ئەگەر لە گەل پيادە پرەويە کەدا ھەر لە مائەو ھە بەرگى ئىحراميشەو ھە بىت، وەك وتراو: ئەو ھە لە تەواو بوونى پلەکانى ھەج، وەك (ھەزەرەتى) عومەر و عەلى و ئىبنو مەسعود فەرموويانە (خودايان لى رازى بىت) لە لىکدانەو ھە واتاي نايەتى ﴿وَأَتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ﴾ (النساء/۹۵)

وہ ھەندىك لە زانايان فەرموويانە: بە سوارى بىت بۆ ھەج خېرى زياترە، چونکە مەسرەفى زياتر دەکات و، پىويستى بە ئالف و جىگەى و لاخەکەيشى دەبىت، وە کەمتر تووشى خۆشکاندنەو ھە ئازاردانى خۆى دەبىت، وە سوارىش بىت باشتەر دەتوانىت بە کاملى مەناسيکەکان جىبە جىبکات.^(۲)

لە کاتى لىکدانەو ھە ئەم دەستەواژەيە، جياکارى و پىچەوانەى را يەکە مەکە نيە، بۆيە پىويستە بابەتەکە شىتەل بکرىتەو ھە، وە بوترىت:

ئەو ھە رۆشتنى لا ئاسان بوو، ئەو ھە رۆشتن بۆ ئەو خېرتەرە، ئەگەر

(۱) رواه الطبراني في الأوسط (۲۶۹۶)، والحاكم في المستدرک (۴۶۰/۱)، ولفظ المصنف رواه أبو

ذر الهروي في منسكه كما في الإتحاف (۴ / ۴۳۵).

(۲) قوت القلوب (۱۱۶/۲).

رۆشتنەكە لاوازی دەکرد و واى لىدەكرد خراب لەگەڵ خەلكىدا بچولتەوهو، مەناسىكەكانىش بە كەموكورتى جىبەجى بكات، ئەو بە ئو كەسە سواربونهكە باشترە، وەك چۆن بەرۆزوو بوون خىرى زياترە ئو ئەو كەسەى كە لە سەفەردا بىت، يان نەخۆش بىت، مادەم دوچارى لاوازی و بىپىزى و رەوشتەزى نەكات.

وەك پرسىاركرائو لە هەندىك لە زانايان:

رۆشتن بە پى ئو حەج خىرى زياترە، يان گوێدرىژىك بە دىرهەمىك بە كرى بگرىت؟ فەرمووى: ئەگەر كىشى دىرهەمەكە لەسەر دلى قورستر بىت، ئەو بە كرى گرتنەكە خىرى زياترە، وە ئەگەر رۆشتنەكەى زياتر لەسەر ناپرەحت بوو، ئەو بە پى رۆشتن خىرى زياترە. وەك پياو دەوڵەمەندەكان، بە پى برۆن خىرى زياترە بۆيان، چونكە پارە لاى ئەوان بەهاىەكى نىه^(۱).

وەك ئەوەى رىنگەى موحاهەدەى نەفسى لەگەڵدا بەكار هێناىت، ئەم راپەش رووئەكى پەسەندى هەيە، بەلام بەهەر حال باشتر وایە بەپى پروات و ئەو دىرهەمەيش بە صەدەقە بكات بەخىر، ئەو بە باشترە لەوەى بىدا لە كرىدا، لەبرىتى ئازاردانى و لاخىكدا، بەلام ئەگەر نەفسى ئو كەسە ئەوئەندە فراوان نەبوو، كە ئەو دوو حالەتە كۆبكاتەو و، لە نىوانى ماندووبونى نەفس و كەمكردنى مال، بۆى لىكنەدەدراىەو كانىوانى بۆ باشترە يان خراپتر، ئەوكاتە، ئەو راپەى لە كۆتايىدا باسىان كرد، رى ئى دەچىت و گونجاوترە.

شەشەم:

دەبى سوارى و شترىك بىت كە (زامىلە) بىت، واتە: هەموو كەرهستەو پىداوئىستى سەفەرەكەى پىو بىت، بەلام و شترىك كەژاوەى تايبەتى پىو بەسرابىت، وا چاكە سوارى نەبىت، مەگەر لە حالەتەكدا كە ترسى لە و شترە

(۱) قوت القلوب ۲/ ۱۱۷.

زاميله كه بئت كه كه رهسته كانى بخات، ئەو كاته سواری كه ژاوه داره كه بئیت،
یان نه توانیت خوێ به سەر زاميله كه وه رابگریت، له بهر عوزرێك كه هه بئیت،
نهمهش دوو واتا دهگهینیت:

یه كه م: بارسوكییهك بئت بۆ وشتره كه، چونكه خوێ بارى هه بئیت و
نهمیش سواری بئت ماندوو تری دهكات.

دوو هه م: خوێ بیاریزیت له له بهرکردنی بهرگی دهوله مهندو نهوانه ی
زیاده رهوی دهكهن و فیزو ده ماریان هه یه.

پێغه مبه ر ﷺ به سەر وشترێكه وه هه جی کرد، كه راخه رێکی کۆنی پتوركاو
له سەر پشتی بوو، وه پارچه قه دیفه یه کی رزاو، كه چوار دیره م نرخى بوو، وه
له سەر نهو وشتره ی شه وه ته وافی ده کرد، بۆ نه وه ی خه لکه كه خوو ره وشتی
ببینن و پێنمایى ئی وه رېگرن^(۱)، وهك پێغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی :

((خُذُوا عَنِّي مَنَاسِكُكُمْ))^(۲)، واته: له منه وه عیبادهت و مه ناسیکی
هه جتان وه رېگرن.

وهك ده ئین: یه كه م كه س ئەم كه ژاوه و باره ه ئگرانه ی داھینا هه ججاج
بوو، وه له كاتی خویدا زانایان پێیان په سه ند نه بوو.^(۳)

سوفیانی سه وری له باوکیه وه ده یگێریت ته وه كه فه رموویه تی:

له كووفه وه ده رچووم بۆ هه ج کردن به ره و قادیسیه، هاوړپی سه فه رو خه لکی
و لات ه كانم ده دی، هه موو حاجیه كانم ده بینى سواری وشتر ده بوون، یان له سەر

(۱) كما رواه الترمذي في الشمائل (۳۳۴)، وهو عند ابن ماجه (۲۸۹۰) كذلك، ومع ذلك كان

ﷺ يقول: ((اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ حَجًّا لَا رِيَاءَ فِيهِ وَلَا سُمْعَةً)).

(۲) رواه مسلم (۱۲۹۷).

(۳) حكى ذلك الجاحظ في (البيان والتبيين) ۳/۲ (۳۰۳) وقال: وقال بعض رَجَاز الأكرباء :

أَوَّلُ عَبْدٍ عَمِلَ الْحَامِلَا أَخْزَاهُ رَبِّي عَاجِلًا وَأَجَلًا. وسياق المصنف في القوت: ۱۱۶/۲.

زاميله بوون، (كه كه رهسته كانى لىباركراوه) يان نهو كيسه گه ورا نهى كه شت ده خرته ناوى، يان له سه رى داده نىشتن، يان راحيله كانيان پى بوو، كه بو سواری ناماده كراوه، يان بو پيشه نگی قافلّه، ته نها دوو كه سم دى له ناو هه مو ياندا كه له سه ر و شترى كه ژاوه دارو پاراوه بوين.^(۱)

عه بدوللاى كوپى عه مه ريش (خوداى لى رازى بيت) كه سه رنجى بدايه ته نهو بهرگ و پوڤاك و كه ژاوهى كه حه ججاج دايمه زرانديبوو، ده يفه رموو: حاجيه كان زورن و كاروانيه كانيش زورن.

له پاشان سه رى پياوڤكى هه ژارى كرد، كه بهرگىكى شپى له بهردابوو، وه پهنگ هه ئبزپكاو بوو، كيسىكى له ژىردابوو، فه رموو: بهراستى نه مه باشتري حاجيه كه ديبيتم^(۲)،

حه وته م: ده بن بهرگىكى شپى كوڤى له بهرداييت، قزى ئالوزبيت و، نرخ و به هاى بو دانه نريت، هيج جوانكارى به كار نه هينا بيت، وه بهدواى كوكردنه وهى هوكاره كانى فيزو ده مارو شانازى كردن و خو به گه وه زانيندا نه گه پريت، نه وه كو له ديوانى ده مار دارو خاوهن فيزه كان ناو نووس بكريت، وه له پىرى هه ژارو بن ده ست و بن كه س و صالحه كان ده بكريت، چونكه بهراستى پيغه مبه ر^(۳) فه رمانى داوه به وهى، كه قز به رده نه وه و، نه وهنده خه ريكى ريك كردنى نه بن، وه به پى پته تى رى بكه ن^(۳)، وه قه ده غه ي كردوو ه لىيان كه زور

(۱) قوت القلوب ۱۱۶/۲.

(۲) هه مان سه رچاوه.

(۳) قال العراقي رواه البغوي في شرح السنة (۴۶/۱۲) (۳۱۱۷) موقوفاً على سيدنا عمر (رضي الله عنه) والطبراني في المعجم الكبير ۴۰/۱۹ (۸۴) وابن أبي شيبة في المصنف (۲۶۸۴۹) والطبراني أيضاً في الأوسط (۶۰۵۸): من حديث عبد الله بن أبي حدرد مرفوعاً: تمعدوا

خۇيان ئالوودەى نىعمەت و دەسبلاوى و خوشگوزەرانى بىكەن، وەك لە
فەرموودەى فۇضالەى كورى عوبەيددا ھاتووە ^(۱)،

وہ لە فەرموودەدا ھاتووە: ((إِنَّمَا الْحَاجُّ الشَّعِثُ (التَّفَثُ) التَّفِلُ)) ^(۲)،
ھاجى ئەوانەىە كە شپو وړ بێنە بەرچاوو، كە ميان ھەبێت و جۆرە گۆرانیك
بەسەر پوخساریاندا ھاتبێت لە كاتى ئىحرامە كەياندا، كە بايەخ بە جوانكارى
نادەن. وەك خواى گەورە بە فریشتەكانى دەفەر مۆیت: ((انظروا إلى زُؤَارِ بَيْتِي
فَقَدْ جَاؤُونِي شُعْثًا غُبْرًا مِنْ كُلِّ فَجٍ عَمِيقٍ)) ^(۳)،

بنوارېن، سەیری زیارەتگەرەنم بىكەن، ھاتوون بۆلاى من بە بەرگى شپو كۆن
و، سەر و قزى ئالۆزەوہ لە ھەموو رێگا و بانیکى دوورو نزیکەوہ دین.

واخشوشنوا وانتضلوا وامشوا حفاة. وفيه اختلاف أى في الالفاظ رواه ابن عدى من
حديث أبى هريرة وكلاهما ضعيف

(۱) رواه أبودود (٤١٦٠) وهو قوله: كان ﷺ يهانا عن كثير من الإرفاء، وقال: كان النبي ﷺ
يأمرنا أن نحتفئ أحياناً، وروى أحمد في المسند (٢٤٣/٥)، من وصيته ﷺ لمعاذ لما بعثه إلى
اليمن: إِيَّاكَ وَالتَّنْعُمَ، ولفظه: إِيَّايَ، لأنَّ راويه هو معاذ عن نفسه، فإنَّ عباد الله ليسوا
بالمُتَنَعِمِينَ. قال الزبيدي: (٤٣٨/٤) وقال أحد في المسند حدثنا يزيد أنبأنا عاصم عن أبي
عثمان أن عمر رضي الله عنه قال: اتزروا وارثدوا، وانتعلوا وألقوا الخفاف والسراويلات
وألقوا الركب، وعليكم بالمُعَيَّيَّةِ، وارمو الاغراض. وذروا التَّنْعُمَ وزيَّ العجم، وإياكم
والحرير.

(۲) رواه الترمذي (٢٩٩٨) وابن ماجه (٢٨٩٦).

(۳) رواه الحاكم وصححه (٤٦٥/١) (١٧٠٨) من حديث أبى هريرة دون قوله: من كل فج عميق،
وكذا رواه أحمد من حديث عبد الله بن عمرو قاله العراقي، قال الزبيدي (٤٣٨/٤): ورواه
ابن حبان في الصحيح وكذا أحمد في المسند (٢٢٤/٢) (٧٠٤٩) من حديث أبى هريرة بلفظ
فيقول: انظروا الى عبادي هؤلاء جاؤني شعثا غبرا، وأخرجه ابن حبان في
صحيحه ١٦٣/٩ (٣٨٥٢) أيضا من حديث جابر وفيه: من كل فج عميق، وهذا الخبر والذي
قبله ساقه صاحب القوت (١١٦/٢) خبرا وحدا، والمصنف تبع له.

وه خودای گه وره فه رموویه تی: ﴿ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ﴾ (الحج/۲۹)

ئه وهی له سهریان حه رام کراوه: وهك ئیحرام شکاندن و سه رتاشین و نینۆک کردن و، هه لکه نندی مووی بن بآل و، کورتکردنه وهی سمیل، با هه مووی بکات. واته ئه و شپرو و پری و نارنکییه یان پتیه نه مینیت،^(۱)

(حه زره تی) عومه ری کوپری خه طاب (خودای ئی رازی بیئت) نامه یه کی نوسی بۆ سه رکرده سه ربازه کانی: (اخْلَوْلِقُوا وَاخْشَوْشُوا)^(۲)، به رگی کۆن و دراو له بهر بکه ن و به زبری بژین، له سه ر جیگا و به رگی نه رم خۆتان فیڕ مه که ن.

وهك و تراوه: جوانی حاجیه کان له ئه هلی یه مه ن دا رهنگیان داوه ته وه^(۳) چونکه به شیوه یه کی گه ردن که چی و لاوازی و په وهی پشینه باشه کان دین بۆ هه ج.

ده بن خۆی له به رگی رهنگ سوور بپارێزیت، وه له هه موو ناوو شۆره تیکیش، وهك گپراویانه ته وه له پیغه مبه ری خوداوه ﷺ، که له سه فه رێکدا بوو: ((فَنَزَلَ أَصْحَابَهُ مَنَزَلًا، فَسَرَحَتِ الْإِبِلُ، فَتَنَظَرُوا إِلَى أَكْسِيَةِ حُمْرٍ عَلَى الْأَقْتَابِ، فَقَالَ ﷺ: أَرَى هَذِهِ الْحُمْرَةَ قَدْ غَلَبَتْ عَلَيْكُمْ! قَالُوا: قُمْنَا إِلَيْهَا، وَنَزَعْنَاهَا عَنْ ظَهْرِنَا، حَتَّى شَرَدَ بَعْضُ الْإِبِلِ.))^(۴)

هاوه له کانی له جیگه یه کدا دابه زین و، وشتره کانیان به ردا بۆ له وه پاندن، سه رنجی دا له چه ند کیسیکی سوور له جی کاروانیه بچوو که که، فه رمووی: ده بینم ئه و په نگه سووره زآل بووه به سه رتاندا، واته: سه رقآلی کردوون به خۆیه وه، وتیان: هه ستاین و په نگه که مان دارپی و لایاندا، تاوا ی ئی هات هه ندیک له وشتره کانمان له ده ستمان به ربوون.

(۱) کذا في القوت ۱۱۶/۲، ذكره الطبري عن ابن عباس وعكرمه، ومجاهد في تفسيره ۱۷/۱ (۱۹۰).

(۲) رواه الحربي في غريب الحديث (خشب) وزاد فيه واخشوشوا.

(۳) رواه الطبراني في الأوسط (۳۸۸۵)، عن ابن عمر (رضي الله عنهما) مرفوعاً.

(۴) رواه أبو داود (۴۰۷۰) من حديث رافع بن خديج.

هه شته م:

ئه بئ له گه ل و لاخه كه يشدا نه رم و نيان بئت. باری گرانتر له تاقه تی خوئی
لی نه نئیت، ئه و كه زاوه و باره گرانه له سنووری توانای و شتر به دهره.

وه نوستنیش له سهر و شتره كه به و بارگرانیه وه نازاری پئده دا، كاتی خوئی
ئهوانه ی خویان ده پاراست، وه رعیان ده كرد، له سهر و لاخ نه ده خه وتن، مه گهر
به دانیشتنه وه خه وه نوچكه بردبنیه وه بیانباته وه. وه له سهریشی
رانه ده وه ستان بۆ ماوه یه کی زۆر.

ههروهك پئغه مبه ری خودا ﷻ فه رموویه تی:

((لَا تَتَّخِذُوا ظُهُورَ دَوَابِّكُمْ كَرَّاسِيٍّ))^(۱).

واته : پشتی و لاخه كانتان مه كه ن به كورسی و له سهری دابنیشن.

وا باشه كه به یانیان و ئیواران، واته ناوه ناوه له سهر و لاخه كه ی داببه زئیت
و وچانیکی پئ بدات، ئه مه کاریکی سوننه ته^(۲).

وه له م بواره دا چه نندین ره وشت و ئاساری پئشیننه صالحه كانمان هه یه^(۳)،
وه هه ندیك له زانیان وای به كری ده گرت به مه رجیك كه دانه به زئیت، وه كرتی
ته وای پئده دان و دایش ده به زی، بۆ ئه وه ی چاكه یه ك له گه ل و لاخه كه دا
بكات، وه بخزئته سهر چاكه كانی، وه له ناو كئشانه ی كرده وه كانی خوئی

(۱) رواه أحمد في المسند (۴۴۱/۳) (۱۵۲۱۹) والحاكم في المستدرک (۲/۱۰۹) (۲۴۸۶) وصححه
من رواية معاذ بن أنس عن أبيه. قال الزبيدي ۴/۴۳۹: رواه ابن حبان في صحيحه (۱۲/
۴۳۷) (۵۶۱۹).

(۲) أخرجه الطبراني في الأوسط (۹۲/۷) (۶۹۵). ورواه البيهقي في السنن الكبرى، ۵/۲۵۵، عن
أنس (رضي الله عنه) قال: كان رسول الله ﷺ إذا صلى الفجر في السفر، مشى، زاد فيه
البيهقي في الآداب (۲/۳۷۵): قليلاً، وناقته تقاد...

(۳) رواه ابن عساکر في تاريخ دمشق (۴۰۶/۶۱): أن نافع بن جبیر كان يحج ماشياً، وناقته أو
راحلته تقاد معه.

دابىزىت، نەك لە كىشەنەى كىردەوۋەكانى بە كىردەرهكە.^(۱)،
 ۋە ھەركەسىك ئازارى ۋىلاخىك بدات، ۋە زىاد لە تواناى خۇى بارى لىبىنىت،
 لە رۆزى قىامەتدا لىپىچىنەوۋەى لە گەلدا دەكرىت.
 ئەبۇدەرداء (خوداى لى رازى بىت) لە كاتى گىانەلایدا بەوشرەكەى
 قەرموو:

ئەى وشرى؛ شكاتم لى نەكەيت لە حزورى خوداى خۆت، من لەسەر و
 تواناى خۆتەوۋە بارى گرانترم لى نەناوېت.^(۲)
 بەكورتى:

ۋاتە: لە چاكەكردن لە گەل ھەموو ئازەللىكى زىندوو، لە ئاۋىدان و
 لە ۋەپاندنىيەوۋە پاداشتى خۇى دەستدەكەوېت.^(۳) دەبىت ناگى لە مافى ۋىلاخ و
 خاۋەنە بە كىردەرهكەى بىت، ۋە ئەگەر ساتىك لەسەرى دابىبەزىت دەبىتە
 ۋچانىك بۇ ۋىلاخەكەو، دىلخۇشكردنىكىش بۇ خاۋەنەكەى، بە تايبەتى ئەگەر
 كاتى ھاتنەوۋەى بىت ۋە لەبەرچاۋى خاۋەنەكەى بىت.
 پىاۋىك عەرزى ئىبنو موبارەكى كرد:

ئەم كىتەبەم بۇ ھەلگىرە ۋە لەگەل خۆت بىبە، قەرموۋى:
 با وشرەۋانەكە رىنگەم پى بدات، چونكە من بەكرىم گرتوۋە^(۴)،
 بنۋارە چۆن خۇى لە گوناھ دەپارىزىت لە ھەلگىرتى پەراۋىك كە كىشىكى
 ۋاى نىيە، ئەمەش رىنگەى حەزم و ئىرادەى بەھىزى پىندەلپىن لە ۋەرع و
 خۇپارىزىدا، چونكە ئەگەر دەرگايەكى كەم لە ئاسانكارى لەسەر خۇى بكاتەوۋە،

(۱) قوت القلوب ۱۱۶/۲.

(۲) رواه ابن المبارك فى الزهد (۱۱۷۳)، وكان إسم هذا البعير (دمون).

(۳) كما رواه البخاري (۲۳۶۳) ومسلم (۲۲۴۴)، ((فى كلِّ كبد حرى أجز)).

(۴) قوت القلوب ۱۱۶/۲.

که م که مه رایده کیشیت بۆ چه نندین دهروازهی فراوانی تر.

نۆیه م:

دهبیت خووی له خودا نزیك بخته وه به سه ربی قوربانیهك به
خۆبه خشی، با له سه ری واجبیش نه بیّت ، وه هه ولبدات مه پکی قه له وو به نرخ
سه ربی پیت، بۆ ئه وهی خویشی لی بخوات، ئه گهر به خۆبه خشی سه ده قه که ی
کرد بیّت، به لام ئه گهر پیویست بیّت له سه ری ، ئه وا نابیت لی بخوات.

ده لێن له ته فسیری فه رمووده ی خوادا: ﴿ذَلِكَ وَمَنْ يُعْظَمْ شَعَائِرَ اللَّهِ﴾
(الحج/۳۲) به گه وه زانیی شه عائیری خودا، به نیسه بت سه ربی نه وه ده بیّت
قوربانیه که تا بتوانیت به نرخ و قه له وو جوان بیّت.^(۱)

وه بردنی دیاری له میقاته وه خیری زیاتره، ئه گهر توشی نازارو ماندوبوونی
زۆری نه کات، وه به دوای داشکاندی نرخه کهیدا نه گهر پیت، چونکه کاتی خووی
بۆ سئ شت به دوای نرخ و به هاداریکی زۆردا ده گه پان بیانکرن، دیاری و
قوربانی و نازادکردنی به نده، باشتین و خێردارترینیان ئه وهیه که نرخ و به هایان
له هه موان گرانتربیت،

عه بدوللای کوری عومه ر ده یگێرتنه وه که (حه زره تی) عومه ر (خوایان لی
رازی بیّت) و شترکی په سه ن و نه جیبی کرده دیاری، منیش داوام لیکرد پیم
بفرۆشیت به سئ سه د دینار، نه ویش پرسایاری له پیغه مبه ر ﷺ کرد : که ئایا
ببفرۆشیت و و شترکی پینج سآله ی گه وه تری پ بکریّت، فه رمووی:

ئهو کاره مه که وه ئه وهی خۆت که هیناوته به دیاری ، ئه وه سه ربی په ر^(۲) ،
چونکه که میکی جوان و په سه ن و تیکسمپاو، باشته له زۆریکی په ل نه زم تر،
چونکه مه به سه ته که گوشت نیه، به لکوو مه به سه ت پآلفته کردنی نه فسی

(۱) روی الطبري ذلك في تفسيره (۱۹۸/۱۷/۱۰) عن ابن عباس ومجاهد.

(۲) رواه أبو داود (۱۷۵۶) وفيه انحرها ، بدل أهدها.

خاوه نه كه يه تی، وه پا ككردنه وه يه تی له صيفه تی رژدی و به خیلی، وه جوانكردنیه تی به وهی به ته واوی توانایه وه ته عزیمی خودا وهندی (عَزَّ وَجَلَّ) ی بکات، چونكه نه و گوشت و خوئنه كه یشی كه ده رژیّت ناگات به خودا، به لكوو نه و نیراده و ته قواكاریه ده گات كه هه یه تی، بویه ده بی به دواى به نرخ و به هاداردا بگه رژیّت، ژماره یان زۆر بیّت یان كه م.

پرسیاریان له پیغه مبهری خودا كرد ﴿﴾ حه جی مه برورو و ده رگیراو كامه یه ؟ ((ما بَرُّ الْحَجِّ؟ فَقَالَ: الْعَجُّ وَالنَّجُّ.))^(۱)، واته وتی ته لویه، (لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ) به دهنگی به رز، وه قوربانی كردنی وشتی باش.

(حه زره تی) عایشه ده یگێرته وه (خودای لی پازی بیّت) كه پیغه مبهری خودا ﴿﴾ فه رموویه تی: ((ما عَمِلَ آدَمِيُّ يَوْمَ النَّحْرِ أَفْضَلَ مِنْ إِهْرَاقِهِ دَمًا، وَإِنَّهَا لَتَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِقُرُونِهَا وَأَضْلَافِهَا، وَإِنَّ الدَّمَ لَيَقَعُ مِنَ اللَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ)، بِمَكَانٍ قَبْلَ أَنْ يَقَعَ بِالْأَرْضِ فَطَيَّبُوا بِهَا نَفْسًا))^(۲).

واته: هه جی كرده وه یه كه نیه له رژی یه كه می قورباندا له سه برپین و پزانی خوئنی قوربانی خوشت تریّت، نه و قوربانیه له دواپوژدا ده هیتریت به هه موو شاخ و موو سم و نینوکه كانیه وه، وه خوئنه كه ی به رز ده بیته وه و پیش نه وه ی بکه ویتته سه رزه وی، لای خودا جیگه ی ته واو ده گریت، دلتان پی خوشت بیّت، وه له فه رمووده یه کی تردا هاتوو:

((لَكُمْ بِكُلِّ صَوْفَةٍ مِنْ جَلْدِهَا حَسَنَةٌ، وَكُلُّ قَطْرَةٍ مِنْ دَمِهَا حَسَنَةٌ، وَإِنَّهَا لَتَوْضَعُ فِي الْمِيزَانِ، فَأَبْشِرُوا))^(۳).

(۱) رواه الترمذي (۸۲۷)، وابن ماجه (۲۸۹۶).

(۲) قال العراقي رواه الترمذي (۱۴۹۳) وحسنه وابن ماجه (۳۱۲۶) وضعفه ابن حبان وقال البخاري انه مرسل ووصله ابن خزيمة ..

(۳) كذا في القوت (۱۱۸/۲) وينحوه عند ابن ماجه (۳۱۲۷)، والبيهقي في السنن الكبرى... ۲۸۳/۹.

واته: چاكه تان بۆ دهنوسرئيت به هه موو پارچه خوربيهك له پئسته كه ي
چاكه يه كت بۆ دهنوسرئيت، وه هه موو تكه خونئيكى دهرژئيت چاكه يه كه، وه له
سه ر كئيشانه داده نرئيت، كه واته مژده بئيت لئتان.

هه روه ها پئغه مبه رى خودا ﷻ فهرموويه تى:

((اِسْتَجِدُوا هِدَايَاكُمْ؛ فَإِنَّهَا مَطَايَاكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ))^(١).

واته: بئى به دهم قوربانى هه كئيشانه وه وه له سه ريان رابووه ستن، كاتئك كه
سه ريان ده برن، چونكه نه وه قوربانى هه تان ده بنه ولاخى سوارى بۆتان له
دواربۆژدا وه تان په رپئنه وه.

ده يه م: ده بى دلى لاي نه وه چاكه نه بئيت كه ده يكات و، چاوى له سه رى
نه بئيت، يان بير له هيج به لاو زيانئيك نه كاته وه كه تووشى بووه له زيانى مالى يان
جه سته بى، يان هه رناره چه تيبه كى تر، نه وه نيشانه ي وه رگيراوى چه كه كه يه تى،
چونكه هه ر به لايه ك له رپگه ي چه جدا دوچارى ببئيت، وهك نه وه وايه له
رپگه ي خوادا خيرو چاكه ت به خشيبئته وه، هه موو ديرهه ميك به چهوت سه د
جار بۆت دهنوسرئيت، وهك نه وه ناره چه تيانه وايه له رپگه ي جهاد و غه زادا
تووشت دئيت، كه له برى هه موو ئازارئيك پئت گه يشتووه، يان خه ساره ت و
زيانئيك لئيت كه وتوووه پاداشتت ده درئته وه وه، لاي خودا هيجى زايه نابئيت.

ده لئى: له نيشانه كانى وه رگيرانى چه كه كه يه، كه واز له وه گوناوه خراپانه
به بئيت كه پئشتر ده يكردن، وه نه وه برا بوچ و ببيايه خانه ي كه هه ببوو،
بيانگۆرئته وه به براى راسته قينه ي چاك و صالح، وه دانئشته پرله گه مه وه
گالته كانى بگۆرئته وه به دانئشته زيكرو به ندايه تى.^(٢)

(١) رواه الديلمي في الفردوس (٢٦٨) بلفظ: استفرهوا ضحاياكم، فإنها مطاياكم على الصراط.

(٢) قوت القلوب (١١٩/٢).

پوونکردنه وهی کرداره شاراوه کان، وه چۆنیه تی

بوونی ئیخلاص له نیه تدا

وه ڕنگه ی په ند وه رگرتن له و بینینی مه شاهیده پیرۆزه کان
چۆن بیران لیبکاته وه، وه یاداشتی نهیینی و واتا کانیان بکات

له سه ره تای چه جه وه تا کو تاییه که ی

بزانه: سه ره تای کاری چه ج تیگه یشتنه، واته بزانییت که چه ج چ
جیگه یه کی گرتووه و، چه بۆشاییه ک پر ده کاته وه له دیندا، له پاشان چه زو
خواستی هه بییت بۆی، دوا ی ئه وه ئیراده و نیه تی بخاته گه رو، بنه پری هه موو
ئه و هۆکارانه بکات که ڕنگری له چوونه که ی ده که ن، له پاشان به رگ و
په شته مائی ئیحرام بکرییت، وه پنیوستی خۆراک و که ره سه ته ی ئه و ڕنگه و بانه
ئاماده بکات، وه و لاخیکی سواری به کریی بگرییت، وه ده ستبکات به ده رچوون،
وه ڕنگای سارا بگریته به ر، تا ده گاته شوینی ئیحرام و نیه ت به یینییت و، له
میقات ئیحرام به سه ستییت و، ده ستبکات به ته لبیه کردن، له پاشان به جیته ناو
مه که که وه، وه کاره کانی مه ناسیک هه مووی وه ک باسما ن کرد ته و او یان بکات.

له هه ر یه که ی که له م فرمانانه بۆ که سه یک بیر له شت بکاته وه و په ند
وه ر بگرییت، وه بیر هینانه وه یه کی په ند نامیزی تیدایه، وه ئاگادار کردنه وه یه بۆ
موریدی راستگو، وه پیناسه و هیمایه بۆ که سانی زیره ک، که واته با په مز
دابنن بۆ ده روازه کانی، تا ئه وه ی ئه گه ر ده رگا که ی کرایه وه، وه هۆکاره کانی زانرا،
ئه و کاته بۆ هه موو حاجییه ک ئه وه ند ه نه یینی بۆ ئاشکرا ده بییت، که سه فای دل
و ته هاره ت و پاک و خاوینی ده روون و، ڕێژه نه ی زانست و زانیاریه کانی
ده یخوازییت.

بۆ باب ه تی تیگه یشتن: بزانه: هه رگیز ناگه ییت به خودای گه وره، مه گه ر به خۆ

پاککردنه وه له هه موو جوړه کانی ئاره زوات، وه ته نها کاره زور پټوښته کان نه انجام بدهیت، وه خوټ یه کلای بکه یته وه بۆ لایه نی خودا په رستی، له هه موو جوو له وړوشتن و هه لئس و که وتیکتدا، هه ر له بهر نه مه یشه که راهیبه کان (نه صاراکان) له ناینه پټشو وه کاندای له خه لکی دوور ده که وتنه وه، وه به زرده بوونه وه بۆ لوتکه ی چیاکان و، تیکه لیبان له گه ل خه لکی نه ده کرد، بۆ نه وه ی په یو دندی و ئونس و محه ببهت له حزوری خودا په یدابکه ن.

له بهر خودای (عَزَّ وَجَلَّ) وازیان له تام و چټزی نه و کاته ی ژبان هینا، وه هه ندیک هه ول و موجه ده ی نه فس و پزاده ی سه ختیان ده کیشا، به هیوای ده سکه وتی ژبانی دواړوژر. خودای گه ورده یش ستایشی کاره که یانی کرد و فهرمووی: ﴿ذَٰلِكَ بِأَنَّ مِنْهُمْ قِسِيسِينَ وَرُهْبَانًا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ﴾ (المائده/ ۸۲) هه ندیک له مانه زانان و، به دوا ی زانست و راستیدا ده گه پټن و، هی وایشیان هه یه که له پټناوی په زامه ندی خودا وازیان له رابواردنی دنیا هینا وه و، خو یان له خه لکی به گه وره تر نازانن و، ده عیه و ده ماریان نیه^(۱).

کاتیک نه مانه کو تاییان هات و له بهر چاودا نه مان، خه لکه که پرویان له شو پټکه وتنی ئاره زوات کرد، وه خو یان له خو ته رخانکردن له به ندایه تیبه وه گواسته وه، بۆ خو یه کلای کردنه وه بۆ ئاره زواتی دونیایی، بۆیه خودای گه وره (حه زره تی) موحه ممه دی کرد به پیغه مبه ر ﷺ و، ناردی بۆ ژبان دهنه وه ی پټگای ناخیره ت، وه تازه کردنه وه ی شو پټ پیغه لگرتنی سوننه تی پیغه مبه ره خاوه ن په یامه کان، بۆیه نه هلی دیانه ته کانی تر، برسیار ژبان لیده کرد له باره ی په هبانیه ت و گه شتی به نده کانی خودا و، خو یه کلای کردنه وه بۆ خودا په رستی، پیغه مبه ر ﷺ ده یفه رموو: خوا ی گه وره بۆی گو پټنه وه به جهاد له رپی خودا، وه وتی (الله اکبر) به سه ر به ر زاییه کاندای. ((أَبَدَلْنَا اللَّهَ بِهَا الْجِهَادَ وَالتَّكْبِيرَ

(۱) خو لاصه ی ته فسیری نامی (۱۲۱).

علی کلّ شرفٍ))^(۱) .وه پرسیاربان له پیغه مبهړ ﷺ کرد دهرباره ی سیاحه تکه ران،
فه رمووی: ((هُم الصَّائِمُونَ))^(۲)، واته: نه وانه رږوژ ووه وانه کائن.

خوای گه وره نه م ئوممه ته ی به وه شه ره فیاب کرد، که حه جکردنی بۆ
خستنه جیگه ی په هبانیه ته وه، وهك چۆن راهیبه کان وازیان له هه موو تام و
چیژنکی ژبان ده هینا، حه جیش به و شیوه یه، ده بیت واز هینان بیت له
ناره زوات، وه بهیت و ماله که ی خۆبی به وه شه ره فیاب کرد، که داویه تیه پال
خۆبه وه، وه دایناوه که قیبله گای به نده کانی بیت، ته نانه ت چوار ده وره که یشی
کردووه به حهره می که عبه، له بهر زیاده رږزگرتن له ماله که ی خوی،
عه ره فاتیشی کردووه به ناوه ندیکي فراوان، بۆ دهره وه ی حهره مه که ی، وه
نیشانه له سه رږزی حهره مه که ی:

نیچیرگرتن وراوکردن و درهخت برپنیشی لی قه دهغه کردوون، وه له سه ر
شیوه ی پادشا شکۆداره کان دای ناوه، که له هه موو لایه که وه میوان و
خزمه تکارانی سه ری لیبدن و، له هه موو که لښ و جیگایه کی دوور یشه وه
زیاره تی بکه ن، به شیوه ی که سیکی هه ژاری شری بن ناو نیشان، وهك که سیکی
ملکه چی زه لیلی بیچاره، په روه ردگاری مه زنی نه م بهیته گه وره یه، به شیوه یه کی
پر له گه ردن که چی، بۆ حزوری جه لال و گه وره یی خودا.

له گه ل نه وه دا که دانه نیت به وه دا که خودای گه وره، نه بهیت و نه هیچ
شوین و شارو جیگه یه ك نایگرته وه، بۆ نه وه ی که زیاتر به ندایه تی و کۆبیلایه تی
خوی بسه لمینیت، وه به لگه یه کی به هیژیش ده بیت له سه ر واتای سه لماندن و

(۱) رواه ابن المبارك في الجهاد، (۱۷) عن عمارة بن غزيرة مرسلًا، وروی أبو داود (۲۴۸۶) عن أبي
أمامة أن رجلاً قال: يا رسول الله: انذن لي في السباحة. قال النبي ﷺ: إِنَّ سِباحَةَ أُمَّتِي الْجِهَادُ
في سبيل الله، وحديث التكميل على كل شرف، رواه البخاري (۱۷۹۷) ومسلم (۱۳۴۴).

(۲) رواه الحاكم في المستدرک، (۳۳۵/۲)، والبيهقي في السنن الكبرى (۳۰۵/۴).

ملكه چى بۇ ئەۋزاتە بەرزە، بۆيە ھەندىك نەرك و فەرمانى داۋە بەسەرياندا، كە ناگونجىت لەگەل سرووشى ئاسايى نەفسدا، ۋە بەتەنھا بە ئەقلىش ناگاتە واتاۋ مەبەستەكانى، ۋەك رەجى شەيتان، ۋە ھاتوچۆى نيوانى صەفاۋ مەرۋە و چەندبارە كەردنەۋەى ئەۋ مەناسىكانە.

ۋە بە نموۋنەى بەجىگەياندى ئەم جورە كەردارنە، كەمالى كۆيلەيى و بەندايەتى دەسەلمىنىت، چونكە زەكات دان جورە نەرم و نيانى و بەزەبىيەكى تىدايە بە ھەزاراندا، ئەقل لىي تى دەگات و، مەيلىشى بەلايدا دەپرات، ۋە پۇژووگرتن ئارەزوات دەشكىنىت و، شكست بە دوژمنىكى سەرسەختى خودايى دەھىنىت، ۋە خۆتەرخانكەردنىكىشى تىدايە بۇ بەندايەتى، ۋە دووركەۋتنەۋە لە كاروبارى بى ھوۋدە، ھەروەھا پكۋە و سوجدەبردن لە نوژدا واتاي گەردن كەچى دەگەينىت بۇ خوداي (عَزَّوَجَلَّ) بە كەردارلىك كە بۇخۇى ملكه چى تىدا بەدى دەكرىت، ۋە نەفسى مرۇقىش پى دادىت و، ھەست بە جورىك پەيوەندى مەعنەۋى دەكات، كە گەۋرەيى و مەزنى بۇ خوداۋەندى بىرپاردەدات. بەلام ھاتوچۆى نيوانى صەفاۋ مەرۋە و، ھاۋىشتى بەردەكان و، كەردارە ھاۋىنەكانى لە ھەجدا، ھىچ بەشكى پازى كەردنى نەفسى تىدا نى، لە گەل ناخى مرۇقىشدا ناگونجىت، ئەقلىش بەسەربەخۇيى لە نەپىيەكانى ھالى ناپىت، كەۋاتە؛ تەنھا بە فرمانبەردارى خودا ئەنجاميان دەدات، ۋە لەۋلايەنەۋەيە كە ئەۋە فەرمانى خودايەۋ، دەپىت سى و دوۋى لى نەكات و بىكات.

تەنھا دەپىت بزائىت؛ كە ۋاجبە شوپن فەرمان بىكەۋىت، ئەۋكاتە ھىچ جىگەيەك بۇ خواست و ئىرادەى ئەقل نامىنىت، ۋە نەفس و سرووشى مرۇقىش لادەدات لەۋ شتانەى كە پىۋەدى داھاتوۋە، يان مەيلى بەلاياندا دەپرات، چونكە ھەرچى ئەقل لە ۋاتاكەى تىگەيشت، سرووشىش مەيلىكى بەلايدا دەپرات، ئەۋكاتە مەيلىكە دەپىتە يارمەتىدەر بۇ جىبەجىكەردنى، ۋە دەپىتە ھاندەر، ئىتركەمتر واتاي كۆيلايەتى و گەردن كەچى لى ۋەردەگىرىت،

بۆيە پېغەمبەر ﷺ لەبارەى حەجەو بە تايبەتى فەرموویەتى: ((لَبَّيْكَ بِحَجَّةٍ حَقًّا، نَعْبُدُكَ وَرِقًا))^(۱)، واتە رايدەگەيئيت، كە نيەتى حەجىكى راستەقىنەى هەيەو، نامادەى ئەنجامدانىەتى، بە بن سەلمىنەو پرسىارکردن، تەنھا دەيەوئيت عىبادەت ئەنجام بدات و، كۆيلايەتى خۆى بسەلمىئيت. كە نە بۆ نوئژ و نە بۆ کردارەكانى ترشتى وای نەوتوو.

وە حىكمەتى خودا هەمىشە وای خواستوو، کردارەكانيان بە پېچەوانەى هەواو ئارەزووتيانەو دەيئيت، وە جەلەوى کردارىشيان بە دەستى شەرەو دەيئيت، كە واتە بە پى سوننەتى ملكەچ بوون و گوئپرايەئى و خواستى خۆ بە بەندەکردنى خودا، رۆ لە کردارەكانيان دەكەن، كە زۆرترين و خەستەرين كارى بەندايەتى و، پالفتەکردنى نەفس رۆى لەواتاكانى ئەو ئەيئيانە نەدەكەوت، كە لە حەجدا بوونيان هەيە، كە ناخى مەوئف لە مەيل و حەزە تايبەتەكانەو بەگۆرپيت و، وای لىبكات تەنھا مەبەستى خۆ بە بەندە زانين يئيت و، هېچ مەيلى بەلای خواستى ئاشكراو نەفسى خۆيەو نەمىئيت.

كاتىك بۆ ئەم بابەتە گەنگە دەچيت، ئەوكاتە تىدەگەيت؛ كە سەرچاوەى ئەوەى كە نەفست سەرى لەو هەموو کردارە تايبەتيانەى ناو حەج سوپماو، ون بوون و رۆچوونە لە ناو دەريای ئەسەرى كارە تەعەببۇدىيەكاندا، (كە دەيئيت بيان كەيت وەك بەندەيەك و، ناشيئيت پەرسيت بۆجى ؟ يان لەبەرچى!) ئەم ئەندازە بەسە بۆ تىگەيشتن لە ئەصلى حەج و مەرامە شاراوەكانى، پشت بە خوداى مەزن و دلۆقان.

لەبارەى شەوقەو:

كاتىك شەوقى بۆ پەيدا دەيئيت، كە لە ئەيئەكانى حەج حالى بوويئيت و، تىگەيشتيئيت كە بەيت مالى خودايەو، لەسەر وئەنى پادشايەكى خاوەن

(۱) رواه الراهمورزي في (المحدث الفاصل) (ص/٦٢٤)، والخطيب في تاريخ بغداد (١٤/ ٢١٨).

شکو دانراوه، ئهوهی دهیهوئیت زیارهتی بکات، ئهوه زیارهتی خودای (عَزَّوَجَلَّ) دهکات و، ئهوهی له دونیادا پو لهو کهعبه پیروژهیه بکات، زیارهتهکهی زایه نابیت و، له کاتی خویدا پاداشتی راستهقینهی خوئی له زیارهتهکهی وهردهگرتهوه، که سهیرکردن و به خزمهت گهیشتی روخساری پیروزی بهروهردگاره، لهو جیگه دا که دهمیننهوهو، ههتا ههتا یه تیایدا دهگیرسینهوه، لهو پرووهوه که چاوئیکی کورت بینی لاواز له دونیادا، ئامادهیی نیه که بتوانیت نوری جهلال و جهمالی خودا وهریگریت و سهیری بکات، وه بهرگهی ناگریت، وه ناتوانیت چاوی پێ برێژیت، له بهر لاوازی چاوهکهی.

بهلام ئهگه رژیانی بۆ درێژکرایهوه بۆ مانهوهی ههتا ههتا یی له دواڕۆژدا، وه هۆکاری فهنا و تیاچوون و ههڵگورانی به سه رهوه نه ما، ئامادهیی پهیدا دهکات بۆ سهیرکردن و بینین، بهلام به زیارهتکردن و سهیرکردنی بهیت که مالی خودایه، ئه و مافه ی پێدهدریت که بتوانیت به لبقای خودا بگات، به پێی ئه و به ئینهی که خودا به فەزلی خوئی پێی داوه.

کهواته شهوقی لبقاو به خزمهت گهیشتی خودا، هانی ده دات بۆ ئهوهی هۆکارهکانی ئه و بهیه که گهیشتنه جێبه جێ بکات، جگه له وهی که که سێک خو شهو یستی له دلیدا بیت، دهگه ریت به دوا ی کردنی هه موو شتیکی تر دا که له خو شهو یسته که ی نزیک ی خاته وه، وه بشدریته پال دل بهنده که یه وه، ده ی خو ده زانییت که نیسه به تی (بهیت) یش درا وه ته پال خودا، کهواته زیاتر شهوقی بۆ زیارهتی بهیت پهیدا ده بیت، ته نها له بهر ئه و نیسه به تدا نی به یته یه به خودا وه که دهوتریت مالی خودا، جگه له وهی که داوا ی ئه وه دهکات: پاداشتی باش وهریگریت به پێی ئه و گفته ی که فهرموویانه.

بوونی ئیراده و عهزمی به هیژ:

با بزانییت که به و ئیراده به هیژه یه وه، دهیهوئیت له مال و نیشتمان دوور بکهوئته وه و، واز له به دوا داچوونی چێژ و ناره زواتی بهی نییت و، روبکاته مالی

خودای خاوهن عیززهت و دهسه لات.

کهواته با پنزو به های نهو بهیته بگریت، وه پنزو عهزمه تی خاوهنی بهیت بزانیّت و، بشزانیّت که نهو کاریکی زور گه وره و مه زنی دهست پښ کردووه، ههرکه سیکیش به دواي کاریکی گه وره و سهختا بگه پښت، نهوا روبه پرووی مه ترسی گه ورهش ده بیته وه، کهواته با عهزم و ئیراده که ی ته نها له بهر په زامه نندی خودای بالاده سبتیت، وه دوور بیت له هه موو بون و بهرامیکی رپاو ناوو شوهرت و دونیاویستی.

وه دلنیاش بیت، که له کرداره کهیدا، ته نها نهو هنده ی لی وهرده گریت؛ که ته نها له بهر په زامه نندی خودا کردوویه تی، وه خراپترین و بن شهرم و بن ئاپوترین کار نهو هیه، که سیك روبکاته مالی مه لیک و پادشای گه وره و، مه به سیتی یه کیکی تر بیت، کهواته با له گه ل خویدا عهزم و ئیراده که ی یه کلای بکاته وه، وه به ئیخلاص بو خودا راستی بکاته وه، به وهش ئیخلاصی ده سنده که ویت؛ که هه موو بون و بهرامیکی شوهرت و دهنگوباس پهیدا کردن و رپاکاری لی دوور بخته وه، با نهو هی دهسکه وتی زوره، نه یگورپته وه به دهسکه وتیکی که می دونیای کاتی.

پچرانندی په یوه نندیه کان:

واتاکه ی بهو هیه: که زوئی له کن کردووه مالی کی لایه، بیگپښته وه بویان، وه ته و به ی راسته قینه له هه موو گونا هه کانی بکات، هه موو زولمیک کردبیتی په یوه نندیه کی هه یه، وه هه موو په یوه نندیه کیش وهک خاوهن قه رزه که وایه، که دهستی گرتبیت به پشتی ملی کابراوه، یان له پشته وه به توندی بهرگه که ی گرتبیت و، هاواری لیبکات بو کوئ ده پوی؟! نایا نیازته بجیت بو مالی پادشای پادشایان و، لیره شدا فه رمانه کانت زایه کردووه، وه بایهخت پیینه داوه و ئهمالت کردووه، نهو ه شهرم ناتگریت که بجیته خزمه تی و، وهک بهنده یه کی تاوانباری یاخی سه یرت بکات و، وهرت نه گریت و بتگپښته وه؟!

كهواته ئەگەر حەزەت لىيە كە زيارەتە كەت وەر بگيرت، ئەوا فەرمانەكانى جىبەجى بکە، قەرەبووى ستەمانت بکەرەو، وەر لەسەرەتاو تەو بە بکە لە ھەموو گوناھەكانت، پەيوەندى دلت بچرە بە ھەموو لاکردنەو ھەيەك بۆ دواو، بۆئەو ھەي بە دل و گيانت تەنھا پرووت لە مالى خودا يئت، ئەگەر وا نەكەيت، تەنھا ماندوو بوونت بۆ دەمىنیتەو، و، پاداشتى گەشتەكەيشت بەدبەختى و دەرکردن دەيئت.

وايش لە نىشتيمانى دوور بکەرەو، وەر ئەو ھەي كە نەيەويئت بۆى بگەرپتەو، با وەرستيش بنووسيت بۆ مال و مندالى و پيوستىيەكانى، چونكە كەسك لەسەرەدا يئت، مەگەر خودا بياريزت، ئەينا زۆر جار رۆبەرپرووى مەترسى زۆر دەييتەو.

لەكاتىكدا پەيوەندىيەكانى بە نىشتيمانەكەى دەپرئت، وابەر بکاتەو كە نىتر ئەو بۆ گەشتى درىزخايەنى دواپۆز بەرپكەوتوو، چونكە ئەو پۆزە زۆر نزيكە لىيەو، بۆيە ئەم گەشتە پىرۆزەش دەكات، تا تویشوويەكى ئاسانكارى بۆ خوئامادەکردنى ئەو سەفەرە ئامادە بکات، كە ئەو جىگايە شوئى ئاسوودەيى و دامەزرانى دەيئت و، ھەر بۆ ئەويش دەگەرپتەو، كەواتە نايت ھەرگىز خۆى لەو گەشتە غافل بکات، لەكاتىكدا خۆى بۆ سەفەرى حەج خستۆتەرى.

تویشوى رىگا:

با پىداويستى خواردن و تویشوى رىگاي لە جىگەيەكى حەلەو پەيدا بکات، ئەو ھەندەى سووكە لەگەل خۆى بيبات، ئەگەر حەزى بە زياتر دەکرد، ئەو ھەندەى كە بەشى بکات تا ديتەو بۆ مائەو، وەر جۆرەك نەبوو كە خەسار بچيت و بۆن بکات، با بىريش لەو بکاتەو كە سەفەرى قيامەت چەندىك درىزترە و پيوستى بە تویشووى زياتر ھەيە، وەر تویشووى قيامەتيش تەقواو خۇباريزيە، وەر ھەموو شتەكانى تر كە وا گومان ببات تویشووى دواپۆزە، تا لای گۆرەكەى لەگەلى دەچن و خيانەتى لىدەكەن و لىي جى دەمىن، وەر و

خورماو خۇراكه كان كه زوو تىك ده چن، كه له كاتى پىوستدابه هانا يه وه ناچن و
بن خۇراك ده مېنىته وه ده ستيشى به هيچ جىگايه كى تر ناگات، كه واته با
ناگادار بىت كرداره كانى كه توئشووى دواروژنى، هاوپى گه شتى قيامه تى بن،
نهك دواى مردن هه موو كرداره كان به هووى رپاكارى و كه مته رخه مى و كه مو
كورتييه وه، لى به جى بمىن و له گه ليا نه چنه ناو گوڤره كه يه وه.

له باره ي سواربوونه وه:

كاتىك ولاخى بۇ ئاماده ده كه ن، با به دل سوپاسى خودا بكات كه بوى
داين كردووه، كه ماندوو بون و نازارى رىنگاي له سهر كه مده كاته وه، وه له كاتى
سوار بووندا بير لهو كاته بكاتيه وه كه سوارى ده كه ن يه كسهر به ره و مالى
ئاخيره تى، وهك نهو داره مه يته ي كه به رپنده خرىت، چونكه له پروويه كه وه
كاروبارى حه ج كردن، وهك كار و فرمانى گه شتى ئاخيره ت وايه.

با سه رنج بدات: ناي نهو سوارگه ي بويان ئاماده كردووه، ده شىت بىتته
توئشووى رىنگاو، بىگه ينىته جىگاي مه به ست، ئاي كه چه ندىك نهو گه شته يه
نزديكه، به لكوو مردنه كه شتى لهو سه فه ره ي نزيك تر بىت، له وانه يه
سوار كردنى بۇ ناو داره مه يته كه و به ره و سهر قه بران، خيرا تر بىت له سوار
بوونى خوى بۇ سه رپشتى نهو وشترد خيرا يه ي كه ئاماده ي كردووه، به لام
ده بىت نهو هوش بزانييت، كه سواربوونى ته رمه كه ي له سهر داره مه يته كه به
دنيا ييه وه دىته دى، به لام ئاماده بوونى نه سبابى گه شته كه ي كارىكى
گوماناو بيه و له وانه يه بوى نه رپه خسييت.

كه واته چۆن ئاماده باشى بۇ هه موو نه گه ره كانى سه فه ره گوماناو بيه كه ي
ده كات و، نهو هه موو خۇراك و خواردن و كه ره سته يه ئاماده ده كات، كه جى بۇ
سه فه رى حه تى دواروژى كه لىيشى دنيا يه كه مته رخه مى ده كات.

كرپنى په شته مالى ئيحرام:

با له و كاته دا بير له كفنه كه ي بكاتيه وه، چۆن ده پىچنه وه پىيه وه، نه وىش

به‌رگی ئی‌حرام له‌به‌رده‌کات و، په‌شته‌مائیکیش د‌هدا به‌شانیدا، له‌وکاته‌دا که له‌ مائی خودا نزدیک ده‌بیته‌وه، وه له‌وانه‌یشه به‌ کامی د‌لی خوئی نه‌گات، به‌لام به‌ د‌ننیا‌یه‌وه به‌ پیچ‌راوه‌یی ده‌یگه‌ینن به‌ ح‌زوری خودای خوئی.^(۱)، هه‌روه‌ک چۆن حاجی بۆ زیاره‌تی مائی خودا ده‌بیته‌ به‌رگیکی تایبه‌تی له‌به‌ر داب‌یته، جیاوازی بیته له‌ به‌رگ و شکلی ئاسایی خوئی، هه‌روایش له‌ قیامه‌تدا ناگات به‌ لبقای خودا، نه‌گه‌ر به‌رگیکی له‌به‌ردا نه‌بیته، که پیچه‌وانه‌ی به‌رگی د‌ونیا‌یی بیته، نه‌م به‌رگی ئی‌حرامه، نزیکه له‌ به‌رگی کفنی مردووه‌وه، که نه‌ویش وه‌ک کفن دروومان و تایبه‌تمه‌ندی به‌رگی د‌ونیا‌یی نه‌.

ده‌رچوونی له‌ شار:

کاتیک له‌ شاره‌که‌ی ده‌رده‌چیت، با وا بزانیته که له‌ خاو خیزان و خزم و که‌س و نیشتمانی دوور که‌وتۆته‌وه، پرووی له‌ خودای (عَزَّ وَجَلَّ) کردووه، له‌ گه‌شتیکدا جیاوازه له‌گه‌ل سه‌فه‌ره‌کانی د‌ونیا‌دا، با له‌د‌لی خویدا مه‌رامه‌کانی ناماده‌ بکات، که نه‌و چی ده‌وینته؟ وه زیاره‌تی کچی مه‌به‌سته؟ نه‌و به‌رپکه‌وتوووه بۆ ح‌زوری پادشای هه‌موو پادشاکان، له‌ ناو کۆری زیاره‌ت گه‌راندا، که بانگ کراون و چوون به‌ده‌م بانگه‌وازه‌که‌وه، هاندراون و شه‌وقی نه‌و گه‌شته له‌ ناو د‌لیاندا‌یه، هه‌لیان ساندوون و که‌وتووونه‌ته‌ رچی، په‌یه‌وه‌ندییه د‌ونیا‌یه‌کانیان پچ‌راندووه، له‌ خه‌لکی جیا بوونه‌ته‌وه، پروویان له‌ مائی خوداوه‌ندی خویان کردووه، که نه‌و په‌ری پ‌رتزی لی ناون و گه‌وره و به‌هادار و پ‌روزی کردوون، بۆ نه‌وه‌ی د‌لنه‌وا‌یه‌ک بیته بۆ زیاره‌تگه‌رانی، که نه‌وه‌ی به‌ خزمه‌ت که‌عبه‌ی شه‌ریفه‌ ده‌گات، وه‌ک نه‌وه‌ وایه به‌ ح‌زوری خودا گه‌یشته‌بیته، تا نه‌و کاته‌ی به‌و ناواته‌یش ده‌گهن، وه به‌خته‌وه‌ر ده‌بن به‌ لبقای په‌روه‌ردگاریان.

با هیوا‌یه‌کی به‌ هیز بخاته‌ ناو د‌لیه‌وه، که ده‌گاته مه‌رامه‌کانی و، خودایش

(۱) لما ورد (بحشر المیت فی ثیابه) ولذلك أمر بتحسين الأكفان، أنظر الإتحاف (٤/٤٤٦).

لَی وەرده گرت. نهك بنازیت به کرداره کانیدا، که مال و نیشتمان و دوسته کانی به جهیللاه، به لکوه، پشت به بوونی متمانهی تهواوی به خودا ﷻ. وه به هیوای گه یشتنی بهو به لینهی که داویه تی، بۆ نهوانه ی به خزمه تی به یته که ی ده گهن، با رجایشی و ابیت، نه گهر له رښگه دا مردن ئیخه ی گرت و نه گه یشته شوینی مه به ست، نهوا ده بیته میوان و، به لیکای خودا ده گات، وهك خودا ﷻ فه رموویه تی: ^(۱) ﴿وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا﴾ (النساء/۱۰۰)

واته: نهوه ی له مالی خو ی دهر بچیت و نیه تیشی کۆچ کردن بیت بۆ لای خودا و پیغه مبه ری خودا، نهوا پاداشتی جزوری خودا مسه و گهر ده کات، خودا به خشنده و لیبورده یه، هيجر دیش هه موو جوړه کان ده گرتته وه، بۆ زانست بیت یان بۆ جهاد یان بۆ چه ج کردن.

تیه ریوونی به ده شته کاندای و گه یشتنی به شوینی میقات:

کاتیک بهو ساریانه دا تیده په پرت و، ده گاته شوینی ئیحرار به ستن و، نهو هه موو کۆسپ و ته گهرانه ش ده بینیت که دینه رښگای، با بیر له و کاته بکاته وه له نیوانی دهر چوونی له دنیاو، گه یشتنی به لیکای خودا، میقاتی پوژی دوابی، که چه ندیک لهو ناو دنده دا، تووشی نه هوال و نارچه تی لیپرسینه وه ده بیت.

با له هه وڵدانی چۆنیه تی دهر بازبوون له دزو جهرده ی رښگا، بیر له پرسپاری نه کیر و مونکه ر بکاته وه، وه له سه یرکرنی دپنده ی شیوو دۆله کان، دوپشک و کرم و مارو نه زده های قه بری بیر بکه ویتته وه، وه له دوور که و تنه وه ی له مال و خزمانی، ته نهایی و بیکه سی و دامای، ناو گوژ ده که ی بیر بیتته وه، با له هه موو ترسه کانی له کردار و گوفتاره کانی تویشوی ناماده باشی بۆ دوا پوژی دابین بکات.

(۱) انظر مارواه البخاري (۱۲۶۵) ومسلم (۱۲۰۶) عن ابن عباس (رضي الله عنهما)

ئىحرام و تەلبيەى ناو مىقات:

با بزانت و اتای ئەم نامادەباشییە، چوونىەتى بە دەم بانگەوازی خوداودىە ﷻ
با بەهيوایىت لى وەرگىرىت، وە بترسىت کە پى بلىن:

نە لەبەیک و نەسەعدەیک!! نا لەبۆ ئەو تەلبيە و تەکبىرەى کە دەیکەیت،
کەواتە با هەمیشە دودل بىت و، لە نىوانى خۆف و رچادا بىت، وە بە هىچ
شێوەیەك پشت بە توانا و کردارى خۆى نەبەستىت، پشت قايم بىت تەنها بە
کەرەم و فەزلى خودا، چونکە بە راستى وەختى (لبیک اللہم لبیک) سەرەتای
کارەکەىەتى، جىگای مەترسییە و دەبىت ناگای لە خۆى بىت.

سوفیانی کورپى عوبەینە فەرموویەتى: عەلى کورپى حوسەین (خوایان لى
رازى بىت) حەجى کرد، کاتىک ئىحرامى بەست و لەسەر و لاخەکەى راوەستا،
رەنگى هەلبەرکا و لەرز کەوتە گیانیە وە، راجلە کىنىکى کرد و نەیتوانى تەلبيە
بکات، وتیان بۆچى (لبیک) نالیت؟ فەرمووی: دەترسم پىم بلىن:

نا (لبیک) وە نا (سعدیک)، وە تەلبيە کەم لى وەرەنەگرن، کاتىک دەستى
پىکرد، خۆى بۆ رانەگىرا و، لەسەر و لاخەکەى کەوتە خوارە وە، ئەو حالەتە
بەردەوام دايدەگرت تا حەجەکەى تەواو دەکرد لى نەدەبوویە وە.^(۱)

ئەحمەدى کورپى ئەبى الحواری دەلێت: لە خزمەتى ئەبو سولەيمانى
درانیدا بووم، (خوای لى رازى بىت) کاتىک وىستى ئىحرام بەستىت، تا يەك
میل دوور کەوتىنە وە تەلبيەى نەکرد، بى هۆشییەك هات بەسەرىدا و دای
گرت، لە پاشان بە ناگا هاتە وە فەرمووی: ئەى ئەحمەد: خودای (عَزَّ وَجَلَّ)
نىگای کرد بۆ (حەزەرەتى) موسا (عليه السلام): فەرمان بدە بە زالمەکانى بەنى
ئىسرائیل، واز بهێنن لە زىکر کردنى من، چونکە من ناوى ئەو کەسانەى کە

(۱) رواه الدينوري في المجالسة وجواهر العلم (۱۳۶). وابن عساكر في تاريخ دمشق (۲۷۸/۴۱).

زیکری من دهکهن (چونکه زالمَن و مال و نانیاں حه رامه) به له عننهت و بهری بوون له ره حمه تی خوُم ناویان ده به م!! بیدار به نهی نه حمه د:

بیستوو مه نه وهی حه چ بکات و، ماله که ی حه لال نه بیئت و تهلبیه ش بکات، خودای (عَزَّوَجَلَّ) ده فه رموئیت: لا (لَبَّيْكَ) وه لا (سَعْدَيْكَ)، نه وه لامت ده درته وه به (لَبَّيْكَ)، وه نه (سَعْدَيْكَ) وه رفرازیشت بو هه یه، تا نه وکاته ی، نه وهی له ده ستایه ده یگ پرتیه وه بو خوا وه نه کانی، ئیمه یش نه مین نین که هه مان شتمان پی بوترتیت^(۱)

وه کاتیک دهنگ بهرز ده کاته وه به (لَبَّيْكَ) و تهلبیه کردن له میقاتدا، با بیر له و بانگه ی خودا بکات که خودای گه وره فه رمو یه تی:

﴿وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ﴾ (الحج/۲) بانگی هه موو خه لکی بکه ن بو حه چ، به م بانگه نه و بانگه تان بیر بیته وه که فووده کریت به نه فخی صوردا و، خه لکی بانگ ده کرین بو زیندو بوونه وه له گوڤه کانیان و وه ستانی حه شر، وه هه موو به خیرایی مهیدانی حه شر پر ده که ن و، به ده م بانگی خودا وه ده چن، وه ده کرین به دوو به شه وه، نزیکه کان و بیژرا وه کان، وه رگرا وه کان و دوور خرا وه ده رگرا وه کان. که هه موو یه کیک له سه ره تا وه دُنیا نیه له کام پیرپانه، وه ک چوَن حاجیه کان له جیگای ئیحرام به ستندا دُنیا نین، نایا بو یان ته واو ده کریت، وه حه جه که یان لئ وه رده گیریت، یان نا؟

چوونه ناو مه ککه:

با له وکاته دا ده چیته ناو مه ککه وه، نه وهی بیر بیته وه، که گه یشتوته حه ره میکی پر له ئاسوو ده ی و هیمن و، دوور له کی شه و گرفت، هیوای به هیز بیئت، که ئیتر نه مین ده بیئت له تۆله ی خودا، به لام له وه ش بترسیئت، که

(۱) رواه أبو نعيم في الحلية (۲۶۳/۹)، والحديث الذي بلغه ما رواه الطبراني في الأوسط (۵۲۲۴) وإذا أخرج بالنفقة الخبيثة، فوضع رجله في الغرز، فنادى: لبیک .. ناداه مناد من السماء: لا لبیک ولا سعدیک، زادك حرام، ونفقتك حرام، وحجك غير مبرور.

له وانه به نه هل نه بټ بۆ نړيك بوونه وه له خودای گه وړه، له وانه به به هاتنه ناو حهره می مه ککه وه ده سته تال بټ و، شیاوی توږه بوونی په وړه ردگاری بټ، به لام له هه موو حالته کاند، با رجاى خیرى زياتر بټ له ترسه که ی، چونکه که ره می خودا گشت گیره و، په وړه ردگارنکى به به زه بیه و، شهره ف و رتزی مالى خودا زور گه وړه به و، مافى زیاره تگارنکى له به رچاودایه و، په ناگرتنى نه وانه ش که ده ستى په ناگیریان به خاودن په ناوه گرتووه هیواکه یان زایه ناکت.

که چاوی به که عبه ده که وټ:

ده بټ گه وړه پى به یتى له به رچاوو دلدا بټ، وای دابنې که تۆ خاوه نى به یته که ده بینیت، نه وه نده رټز و گه وړه پى بۆ مالى خودا برپار بده، وه تکت وایټ که خودای (عَزَّ وَجَلَّ) رټگای نه وه ت پټببه خشټ که چاوت به روخسارى نورینى خودا ﷻ بکه وټ، وه ک چۆن رټگه ی بینینى مالى خودای پڼ دایت، وه سوپاسى خودای گه وړه بکه که تۆى گه یاندوټه نه و پله و تۆى لکاندووه به و پټرو تاقدمانه ی میواندارى مالى خودایان به نسیب بووه. وه له وکاته دا بیر بکه ره وه له و ساته وه خته ی که هه موو خه لکى له به رده رگای به هه شتدا کو ده بڼه وه و، به ته مای ئیزنى خودان بۆ چوونه ژووره وه، له پاشان ده کړن به دوو به شه وه:

هه ندیکیان رټگه یان پیده درټ و، هه ندیکیشیان به پڼ ده خرټن (په نا به خودا) هه وړه ک چۆن حاجیه کانیش هه ندیکیان لییان وه رده گیرټ و، هه ندیکیشیان ده درټه وه به سه ریاندا، وه له هه رچى له و دیمه نانه ی ده بینیت، هه رگیز بڼ ناگا مه به له بیرکړدنه وه له ناږده تیه کانی دواړوژ، چونکه به راستى هه موو حال و بارو دوخی حاجیه کان به لگه یه که له سه ر دیمه ن و به سه ره اته کانی ژبانى دواړوژبان.

ته وافی به یت: بزانه: ته وافکردن، نوټزو عیبادته، با دلټ ناماده ی

تهواوی نهو کاته بیټ که دهسورپیتتهوه بهدهوری دا، له به گهورهزانین و ترس و بیم و هیواو موچهبیهت، که له م پهراوهدا به درټژی باسماں کردن. وه بزانه که تۆ له تهوافدا وهک به فرشته نزیك و موقهپه بهکانی لای خودایت، که بهدهوری عهرشدا دهسورپینهوهو، تهوافی به دهوردا دهکهن. وا گومان نه بهیت، که مه بهست له م تهوافه تنها سورانهوهی جهستهته به دهوری که عبهدا، به لککو مه بهست تهوافی دلته به زیکرو یادی خاوهنی بهیته که، بۆ نهوهی که دهستت به زیکر کرد، تنها زیکری راسته قینهی خودا بیټ و، دلټ به ملاو لادا نه پوات، وه له زیکریش لیبویهوه، به زیکری خودا کۆتایی پښ بهینیت، وهک چۆن دهستبه تهواف ده کهیت له ناو بهیتهوهو، کۆتایشی پیده هیینیت ههر له ناو بهیتهوه.

وه بزانه تهوافی په سهندو شایسته، تهوافی دلته له جزوری خوداوهندا، وه ماله کهی نموونه یه کی ناشکرایه له جیهانی مولکداری دونیادا، بۆ نهو حه زره تهی که به چاوی سهر له دونیادا نابینریت، ماده م له جیهانی مه له کوتی خودایی دابیت، وهک چۆن جهسته نموونه یه کی ناشکرایه له جیهانی شه هادهو بینراو، بۆ نهو دلتهی که به چاوی ناشکرا نابینریت، که خویشی له جیهانی غیب و نادیاره، وه جیهانی مولک و شه هاده و بینراو، ده چیتته ناو جیهانی شاراوهو غیب و مه له کووتهوه، بۆ نهو کهسهی دهروازه کهی بۆکراوه تهوه، ههر بۆ نهو لیکندهوه و پیوانه کارییه، که هیما به وه دراوه که (بیت المعمور)^(۱)، له ناو

(۱) مائیکي ناوه دانهو، پۆژانه حه فتا هزار مه لانیکه تهوافی به دهوردا دهکهن و، له پاشان تا پۆژی قیامهت ناگه رتنهوه، له سهر و ناسمانی حه وته مه وهیه، اخرج ابن حریروابن المنذر و ابن مردویه والحاكم وصححه البيهقي في الشعب عن انس ان النبي صلى الله عليه وسلم قال البيت المعمور في السماء السابعة يدخلة كل يوم سبعون الف ملك لا يعودون اليه حتى تقوم الساعة أنظر الإنحاف (۴/ ۴۴۸)

ئاسمانەكاندا بە راسەرى كەعبەى پىرۆزەودە، وە تەوافى مەلائىكەكان بە (بەت المعمور)دا، وەك تەوافى ئادەمىيەكان وایە بە چواردەورى كەعبەدا. وە لەبەر ئەوەى كە پلەو پایەى بەندایەتى زۆریەى خەلكە كە ناگەنە ئەوەى وەك ئەوان تەواف بکەن، فەرمانیان پێ دراوە كە بە پێى توانا خۆیانیان پێ بشۆپێن، وە ئەو بەلێنەشیان پێ دراوە:

كە هەركەسێك خۆى وەك تاقمێك لێبكات، ئەو لەوان ئەزمێرێت، ^(١)، ئەوەى دەتوانێت بەم شیۆە وریایە تەواف بكات، ئەوەیە كە دەوترێت: كەعبە زیارەتى ئەو جۆرە كەسانە دەكات و تەوافى بە دەوردا دەكات، وەك چۆن هەندێك لە وانەى خاوەنى كەشفى راستەقینەن، ئەمەیان بێنیووە بۆ هەندێك لە ئەولیاكانى خودا ﷺ.

دەست هێنان بە بەردەكەدا:

لەكاتێكدا دەستدەهێنیت بە (حجر الأسود)دا، وایزانە كە تۆ بەیعت بە خودای (عَزَّ وَجَلَّ) دەكەیت، كە ئێتر تاعەتى بكەیت، بپارەكەت با بەدنیایى و متمانەى تەواوێت، كە وەفا بە بەلێنەكەت بكەیت، هەركەسێك هەلى بوو شەیتەنێتەو بەیعتەكەى بشكێنێت، شیواى غەزەب و تورەبى خودا دەبێتەو، وەك عەبدوللای كۆرى عەباس (خوایان لى رازى بێت) دەفەر مۆیت: پێغەمبەر ﷺ فەرموویەتى: ((الْحَجَرُ الْأَسْوَدُ يَمِينُ اللَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ) فِي الْأَرْضِ، يُصَافِحُ بِهَا خَلْقَهُ كَمَا يُصَافِحُ الرَّجُلُ أَخَاهُ)) ^(٢).

(١) حدیث: من تشبه بقوم فهو منهم. رواه أبو داود (٤٠٣١).

(٢) هو بسياقه هنا رواه الأزرقي في أخبار مكة. (٢٥٧/١)، موقوفا على ابن عباس ولفظ: الركن يمين الله في الأرض. يصافح بها عباده كما يصافح بها أحدهم أخاه، هو شطر من حدیث رواه الحاكم في المستدرک (٤٥٧/١)، عن عبدالله بن عمر (رضي الله عنهما) مرفوعا، والركن هو الحجر المذكور في الحديث

واته: به رده ره شه که دهستی راستی قودرتهی خودای (عَزَّوَجَلَّ) ه له زه ویدا، ته وقهی پیده کات، له گه ل خه لکه دروستکراوه کهیدا، وهک چۆن پیاوێک له ئیوه دهستده خاته ناو دهستی براکه یه وه.^(۱)

خۆ هه ئواسین به روکنه کانی که عبه و نووساندنی سنگ به مولته زیمه وه. له کاتی که دا خۆت به بهیتا یان پال ده رگای که عبه دا هه ئده واسیت و، سنگی پیوه ده نییت، با داواکهت نزیک بوونه وه بیته به شهوق و موچه بیتهی زیاتره وه بۆ که عبه و خاوهنی نه و ماله پیرۆزه، وه به هۆی دهست لیدانه وه به ره که تهت بۆ بیته، به هیوای پاراستنی خۆت له ناگر، له هه موو به شیکی جهستهت که بهر بهیت که وت بیته.

با نیه ته که ته له خۆ دانه پال روکنه کانی که عبه وه، زۆری تکاو پارانه وهت بیته که خودا لیت خوش بیته، وه داوای نه مان و پاراستنی خودایی، وهک گونا هبارێک چۆن خۆی هه ئده واسیت به بهرگی نه و که سه دا گونا و خراپه ی له دژی کردووه، که لێ ده پارتته وه تا لێ خوش بیته، وای بۆ ده رده خات هیچ په نایه کی نه ماوه جگه له خۆهاویشته به رده رگا که ی، وه کهس ناتوانیته فریاره سی بیته مه گه رلیبوردیهی نه و دابین بکات، وه دهست له چاک به رنادات، مه گه رلی خوش بیته و له داها تویشدا لێرسینه وه ی له گه ئدا نه کات. هاتوچۆی نیوانی سه فاو مهروه له ساحه که ی ته نیشتی بهیت دا

(۱) (نهم جوره خیتابه ی خودا له گه ل به نده کانی دا، بۆ چۆنیتهی حالی کردنی به نده کانیتهی، وهک چۆن فه رموویه تی: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ﴾ (الفتح/ ۱۰) که واته که دهستیان خسته ناو دهستی پیغه مبه ره وه ﷺ وه که نه وه وایه دهستیان خسته بیته ناو دهستی قودرتهی خودا وه، واته: راسته وخۆ به یعه تیان به خودا کرد بیته، که واته نه مه مه جازه به کاری هینا وه، دهست هینان به (حجر الأسود) یشدا وهک به یعه تکردن وایه له جزوری خوادا، نهک نه وه ی که خودا دهستی هه بیته، (په نا به خودا).

وہك ئەوہ وایە بەندەپەك لە ناو مەیدان و موټكى پادشایەكدا بێت و بڕوات بۆ دەرپرێنى ئیخلاصى خۆى، كە بە چاوى بەزەببەوہ سەیرى بكات، دلیشى وەك ئەو كەسە وابێت كە چووبێتە لای مەلیكەوہو ھاتبێتە دەرەوہو نەزانیت چ ھوكمىكى بەسەردا دەدات، وەرى دەگریت یان دوورى دەخاتەوہ، بەردەوام لەو ساحەو مەیدانەدا دیت و دەچیت، بەو ھیوايەى كە ئەگەر جارى یەكەم رەحمى پێنەكردبیت، جارەكانى تر رەحمى پێبكات، ئەمیش بەم شیوە بە ھاتوچۆكانیدا لە نیوانى صەفا و مەرودەدا، ھەمان ھالەتى وەبیر بێت و ، بیریى لە تەئەزەووى كەردەوہەكانى بكاتەوہ لە رۆژى مەحشەردا .

وہ نموونەى صەفا بەو لایەبەینیتەوہ كە چاكەكانى تێداھەڵدەگیریت، وە مەرودەیش وەك لای ھەلگرتنى خراپەكانى بێت، ئەوہى بیرییتەوہ چۆن بەملاو لای تەئەزەووەكەدا دیت و دەچیت، بزانیى كامیان بارسەنگى زیاتر دەبیت، نایا رۆبەرپرووى سزادەبێتەوہ، یان لێخۆش بوون و پاداشتى خودایى.

وہستانی عەرەفە:

ئەو تێرژانەى دەبیینیت لەو مەیدانەداو، بەرزكردنەوہى دەنگەكان و، ئەو ھەموو زمانەى قسەى پێدەكەن و، شوێن كەوتنى ھەر تاقم و گروپەك بۆ پێشەواكانیان، كە دەچنە سەر مەشاعیرەكان و، جیگا پێرۆزەكان بەسەر دەكەنەوہ، دوايان دەكەون و ، شوێن پێیان ھەڵدەگرن، بێر لە تێرژانى رۆژى ھەشەر بکەرەوہ لە دوارۆژدا، وە كۆبوونەوہى ھەموو گروو ئوممەتەكان لەگەڵ پێغەمبەرەكان و پێشەواكانیاندا، وە ھەر ئوممەتێك شوێن پێغەمبەرەكەى كەوتووہو، بە تەماى شەفاعەتیانن و ، وە ھەموویشیان لەو مەیدانە فراوانەدا سەرسام ماون، نایا دەستبەرپروویانەوہ دەنێن ، یان وەریان دەگرن.

ئەگەر ئەو دیمەنەت بێر ھاتەوہ، نیتەر بەدلیش تا دەتوانیت بە گەردن كەجى و پرمەى گریانەوہ بپارێرەوہ لە خودای (عَزَّ وَجَلَّ)، كە لە ناو ریزی ئەوانەدا ھەشەر بكات، كە گرەوى پاشەرۆژیان بردۆتەوہ، وە دلییاییش بەدە بە خۆت؛

که خودای مېهره بان داواکانت ئی وەرده گرتت، چونکه بهراستی راوهستانیکی زۆر به بهرکه ته، په حمه تیش که له لای خودای خاوهن جه لاله وه دیته خواره وه بۆ هه موان، که به هۆی دله عه زیزه زیندوو هکانی ئه وتاد و ئه بداله کانی سه رزه وی، وه چینی پیاو صالح و خاوهن دله هۆشیاره کان، دیاره مهیدانی عه ره فهیش هه رگیز خالی نابیت له کۆمه لئیکی زۆر، له ئه وتاد و ئه بدال و چه ندين گرۆی پیاوچاکان و خاوهن دله به ئاگاگان، ئه گهر خه م ومه رام و داوای ئه مانه هه موویان کۆبوویه وه، وه دله کانیا ن به ته نها خه ریکی لاله و پارانه وه و تکاو رچابوون، وه دهسته کانیا ن بۆ حزوری خودا به رز کرده وه، مل و گه ردنیا ن درئز کرده و، چاویان بری بوویه ئاسمان و لییا ن که لا نه ده کرد، هه موو پیکه وه وه به یه که وه کۆ بوون و، به یه ک هیمه ته وه خه ریک بوون بۆ داوای په حمه تی خودایی، هه رگیز ئه و گومانه نه به یه ت که هیوا بر او بین، وه کۆششیا ن به زایه بروات، یا ن ئه و په حمه ته یا ن لئبگرئته وه، که هه موویان دا بپۆشیت، بۆیه وتراوه: گه وره ترین گونا ه ئه وه یه، که ناماده ی رۆژی عه ره فات ببیت و وایش گومان به یه ت که خودا لیت خو ش نه بووه.

که واته وای ئی دیته وه، وه ک ئه وه ی ئامانج و نه یی ئه و حه جه کۆبوونه وه ی ئه و هه موو خاوهن هیمه تانه و، شکۆمه ندجی ئه و نیوه نده بالایه یه، به هاوړپیه تی ئه و هه موو پیاوخوا و ئه بدال و ئه وتادانه، له ته واوی شارو و لاته کانه وه که کۆبوونه ته وه و، به یه ک دل و له یه ک کات و له یه ک شویتندا، باشتین هۆکاره بۆ رژاندندی په حمه تی خودای (عَزَّ وَجَلَّ)، که به هۆی کۆبوونه وه ی خاوهن هیمه ته کانه وه، په حمی خودایش دیته خرۆش و، هه موان ده گرتته وه،^(۱)

(۱) عاریفه کان فهرموویانه: ئه گهر (سئ یه کی ئه خیری شه و) سووره تی (یاسین) ت خویند بۆ

پەجمى شەيتان:

مەبەستت تەنھا بەجەيتىنى فەرمانى خودا بىت، كۆيلايەتى و بەندايەتى راستەقىنەى خۆت ئاشكرا بىكە، وە ھەستانت بىت بە فەرمانبەردى خوداى گەورە، بى ئەوۋى ئەم كارەت بەشى ئەوۋى تى بخەيت كە ئەقلى لىي ھالى بىت، يان نەفس پىي رازى بىت.

وہ خۆت وەك (ھەزەرەتى) ئىبراھىم نىشان بدە (عليه السلام) كە شەيتانى لەعين لەو جىگەيەدا خۆى پىشاندا، كە گومانىكى بۇ دروست بىكات، وە لەبارەى ھەجەوۋە شۆبەيەكى بخاتە دلەوۋە، يان دوچارى گومانىكى بىكات. خوداى گەورەش فەرمانى پىدا، كە بەردى تى بگىرت، وە دەرى بىكات، وە ھىوا براوى بىكات.^(۱)

ئەگەر ئەم گومانەھات بە دلېدا: ئەو زاتە شەيتان خۆى پى نىشانداوۋە بىنيويشەتى، بۆيە بەردى پىئوۋە ناوۋە، بەلام خۆمن شەيتان رىنگەم پى ناگىرت؟ ئەوۋە بزانە ئەو خەتەرەيە بۇ خۆى ھى شەيتانە، ئەو خستوويەتيە ناو دلئەوۋە، بۆئەوۋى عەزم و نىيەتت ھەلبىكەنئىت لە پەجم كىردنى، وات گومان بخاتە دلەوۋە كە ئەو بەرد تى گىرتنە ھىچ سوودىكى نىيە، وەك يارى مندا لان واىيە، بۆچى خۆتى پىئوۋە خەرىك دەكەيت؟! ئەوۋە يەكسەر ئەو گومانە لە دلئەدا دەر بىكە، بەھۆى وەشاندىنى بەردەكانىشەوۋە، بە ئىرادەيەكى بە ھىزەوۋە لە نەفسى خۆبىشتى

ھەرمەبەستىك خودا بۆت جى بەجى دەكات، لەبەر كۆبۇونەوۋى سى دىل، دلى خۆپنەرەكە كە نزايش دەكات، وە دلى قورئان، كە ياسىن دلى قورئانە، وە دلى شەوېش، كە نىوۋى شەوۋە، لە جىيەك سى دلى پىكەوۋە كۆبىنەوۋە خودا نزا وەرىگىرت، ئەى بە كۆبۇونەوۋى ئەو ھەزان ھەزار دلە چۆن خودا پەھمەت نارىژىت، كە لە عەرەفەيشدا بىت، كە بەپراستى ئەم نەپنىيەكى نايابە، بنوارە إتھاف (۴/۴۵۳).

(۱) روى هذا الخبر الأثرقي في أخبار مكة (۱/۴۳).

دوورېځه روه، نه وکانه لووتی شهیتان ددهیت به خوځدا، وه بشزانه که نه گهر به روالهت رېجی نهو شوینه وارانې دهکیت، به لام له راستی دا رېجی شهیتانه و، پستی نهوی پیده شکینیت، وه ناتوانیت لووتی نهوی پښ له خوځدا بگه وزینیت، نه گهر فرمانه کهی خودا جیبه جځ نه کهیت، بو به گه وره زانینی فرمانیک، که نه نه قل لی حالی دهیت، وه نه به شی پیخوش بوونی نه فسیشی تیدایه. (مه گهر بو عاریفه کان دهرکه وتییت).

سهرېږنی دیارېیه کان:

بزانې نه مهش به گوږه ی فرمانېه ردای خودایه، واته نړیک بوونه وهیه لهو زاته، که واته به ته وای نه نجامی بده، با دیارېیه کهت و پارچه کانی ته واییت، وه به هیوا به که خودا به هره یه کیک له پارچه کانی نهو قوربانې و دیارېیه پارچه یه که له گیانی تو بېه خشیت له ناگر، وه که به م شیوه یه نزاکان هاتووه، ههرچه ندیک دیارېیه که گه وره تربیت، وه پارچه کانی ته وای و کامل تربیت، جیگه ی باشرده گرت و، چاکتر قوربانې دهیت و له ناگر ده پیاړتیت.

زیارته ی مه دینه:

کاتیک چاوت کهوت به دیواره کانی مه دینه، یه کسهر بیر له وه بکه روه که نه وشاریه خودا بو پیغه مېره کهی ﷺ ه لېژاردووه، وه کردوویه تی به شوینی کوچکردنی، وه نهو جیگایه که فزره کانی خوداو سوننه ته کانی پیغه مېره تییدا به یان کراوه، وه پروبه پرووی دوژمنانی بوویه وه و، خودای گه وره دینه کهی تییدا سهرخست، تاوه فاتی کردو گه رایه وه بو حزوری خو ی.

وه خودا وای داناوه، که جیگای ناشتن و مرقه دی پیروزی خو ی و ههر دوو وه زیره که له ویدا بیت، که به حه قق وراستی هه ستاون و لایان نه داوه.

له پاشان بېینه به رچاوی خوت، جځ پیکانی (حه زره تی) پیغه مېره ﷺ له کاتیدا به مه دینه دا تی ده پیری، وه ههر جځ پییه که پیاده رهوی پیا ده کهیت،

ئەو جى پىي پىرۋىزى ئەو زاتە خۇشەۋىستەيە، كەۋاتە دەيىت بە ئارامى و بەترسەۋە پىكانت بگوازىتەۋە.

ۋە بىر لەۋەبىكەۋە، بە كۆلەن و ناۋەندەكانىدا دەپۇيشت، ۋە خەيالى ئەو رۇشتەنە پىر لە ئارامى و گەردن كەچىيەى بىكە، كە چۆن خوداى گەۋرە ناسىن و مەعرفەتى خۇيى پى بەخشى بوو، ۋە ناۋى بەرزكردبوۋىەۋە لە پال ناۋى خۇيدا دايىناۋە، تەنانەت لە گەل ناۋىردنى خۇيىشيدا، ناۋى ئەۋى پىۋە لكاندوۋە، ۋە ھەركەسىك سووكايەتى بەرامبەر رىزى ئەو زاتە بىكات، ئەۋا تەۋاۋى كىردەۋە چاكەكانى پوچەل دەيىتەۋە، تەنانەت ئەگەر بە بەرزكردنەۋەى دەنگىشى بىت بەسەردەنگى ھەزردەتى پىغەمبەر دا ﷺ.

لەپاشان بىر بىكەرەۋە، خوداى گەۋرە چ مەنىكى گەۋرەى داۋە بەسەر ئەۋ كەسانەدا كە ھاۋىپى بوون و، بە خىزمەتى گەيشتوون بەئىمانەۋەۋە، بەختىاربوون بە دىدارى موبارەكى و، فەرمايشتەكانىان بىستوۋە، ۋە خەم و مەراقىكى زۆر بىكىشە كە صوحبەت و بەخىزمەت گەيشتى خۇى و يارانىت بە نىسب نەبوۋە، (خودايان لى رازى بىت).

لە پاشان ئەۋە بەبىر خۇت بېئىنەرەۋە، كەمادەم لە دونىادا بە دىدارى شاد نەبوۋىت، ۋە مەترسى ئەۋەيشت ھەيە كە لە دوا رۇيىشدا بە خىزمەتى نەگەيت، لەۋانەيە لەۋ جىگەيشتا تەنھا بە ئاخ و خەفەتىكى زۆرەۋە بىبىنىت، كە بزانىت رىگەى بە خىزمەت گەيشتنت لى گىراۋەۋە، كىردەۋە خراپەكانت بوۋنەتە كۆسى بىنىنى ئەۋزاتەيە، ۋەك (ھەزردەتى) پىغەمبەر ﷺ فەرموۋىەتى:

((يَرْفَعُ إِلَيَّ أَقْوَامٌ، فَيَقُولُونَ: يَا مُحَمَّدُ يَا مُحَمَّدُ، فَأَقُولُ: يَا رَبِّ أَصْحَابِي، فَيَقُولُ: إِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا أَحَدَثُوا بَعْدَكَ، فَأَقُولُ بَعْدًا وَسُحْقًا))^(۱)، ھەندىك لەۋ خەلكە بەرز دەكەنەۋە بۇ لام، ھاۋارم بۇ دەھىن، ئەى

(۱) رواه البخاري (۶۵۸۵)، ومسلم (۲۴۹)، دون لفظ النداء.

موحه ممهد، ئەى موحه ممهد: منىش داوا لە خودا دەكەم: ھاوړىكانم ئەى
پەروەردگار، ئەوھىش دەفەرموئیت: تۆ نازانىت دواى تۆ چيان كردوو، منىش
دەلیم: دوريان خەنەو و ھەرگیز نەيانبىنمەو!

ئەگەر بۆ جارئكىش وازت لە پۆز لىنانى شەرىعەتەكەى ھىنايىت، با بۆ
خولەكئىكىش بىت، ئەمىن مەبە لەوھى كە نەبىتە ھۆكارى دوورخستەوھى تۆ
لەوزاتەيە، چونكە وازت لە بەلگەيەكى شەرىعەتەكەى ھىناو.

بەلام با لەگەڵ ئەوھشدا ھىوات بە ھىز بىت، كە ھىچ شتىك نەبىتە پۆز
لە نىوانى تۆو خۆشەويستدا، كە خاوەنى پراو ئىمانىت، تۆشى ديارى كردوو
لە نىشتىمانى خۆتەو بۆ زيارەتى ئەو خۆشەويستە، بى ئەوھى بازىرگانی و كارى
دونىايى تۆى ھىنايىت، بەلكو تەنھا لەبەر مەحبەت و شەوقى دۆل و گىانته،
بۆ ئەوھى ناسەوارە پىرۆزەكانىشى ببىنیت، يان بە دىدارى دىوارى قەبرەكەى
بگەيت، كە مادەم نەفسەكەت پۆزەي پىدايت، تەنھا بۆ ئەو مەبەستە بىت و
ئەو زيارەتە بكەيت، چونكە شەرەفى دىدارىت نەبوو، كەواتە ئەم نىتە باشە
وادەكات كە خوداوەندى بەبەزەيى، بە چاوى پەحم و بەزەيەو سەيرت بكات.

كە گەيشتیتە مزگەوتەكەى خۆشەويست، ئەوھت لە بىر بىت كە ئەود ئەو
ناوەندەيە كە خوداى (عَزَّوَجَلَّ) ھەلى بۆاردوو بۆ پىغەمبەرەكەى ﷺ، وە بۆ
ھاوھەلەكەيشى كە يەكەم كەسى ناو موسوڵمانەكان و گەورەترىيانە لە پىرووى
پۆزەو، (كەحەزەرتى صدىقى ئەكبەرە، خاوى لى پازى بىت)، وە فەرزەكانى
خودا بۆ يەكەم جار لەو ناوەندە دا راگەتەراو جىبەجىكرا، وە گەورەترىنى
دروستكراوانى خوداى تىدا كۆبووئەو، لە زىندوووان و لە مردوووان.

كەواتە با ھىوات بە ھىز بىت بە لوتفى خودا، كە بەزەيى پىتدا بىتەو، كە
لەو جىگە پىرۆزەشدا جىگەى كردوئەتەو، بە خشووع و ملكەچىو پۆزە
ژوورەو، گەورەيى بۆ بىبار بەدە، ئاى كە ئەم جىگايە شايستەيە بۆ ئەوھى لە
ناو دۆل و ناخى ھەموو ئىماندارىكدا جىگەو پىگەى خۆشەويستى تايبەتى

هه بئت، وهك دهگيرنه وه له سوله يمانى دارا نيه وه (خوای ئى رازى بئت) كه له خزمهت ئووه يسى قهره نيدا چه جى كرد (خوای ئى رازى بئت)، وه هاته ناو مه دينه وه، كاتيك له بهردهمى دهركاى مزگه وته كه دا راوه سها، وتيان پئى: ئه وه قهبرى (حه زره تى) پئغه مبه ره ﷺ، ئيتربى هوش كه وت، كاتيك به هوشى خوى هاته وه. فه رمووى: دهرم به ئين، به راستى ناتوانم تام چئز له شارنك ببينم (حه زره تى) مه چه ممه دى تيدا شارايئته وه و به ژررگله وه بئت^(١)،

زياره تى خوشه ويست ﷺ

به ئلام زياره تى (حه زره تى) پئغه مبه ره ﷺ ده بن تايبه تى بئت، له بهردهمى ئه و زاته دا وهك چو ن باس مان كرد ئاوا به ئه ده به وه رابوو ه ستيت، وهك چو ن به زيندووى زياره تى بكه يت، به مردوو ييش هه روا زياره تى ده كه يت، ئه وه نده له گو په پيرو زه كه ي نزيك ده بيه ته وه، كه له حا لى چه ياتيدا له شه خصى به رتري لئى نزيك ببوا يتايه ته وه، وهك چو ن ئه و كاته ئه وه نده رتري لئى ده گرت، لئى نه ده كه وتى و ما چت نه ده كرد، (به بن ئه ده بيت ده زانى ئه زتري بده يت)، به لكو و له دووره وه له بهردهمى راده وه ستايت، ئيست ه ش هه روا بكه، ئه و ده ست لئى دان و ده ست ما چكردنه كاتى خو ي نه ريتى جوله كه كان بوو،^(٢)

(١) رواه أبو نعيم في الحلية (٢٦٢/٩)، وابن عساكر في تاريخ دمشق (٤٥٠/٩)، له زۆربه ي نوسخه كانى تر دا له جياتى (يلد لى) (يلدى) هاتوو. واته شاره كه م ئه و شاره نيه كه (حه زره تى) ﷺ تيا مه دفوون بئت، واته ناتوانم له و شاره دا بژم.

(٢) مه به ست ئه وه نيه كه حه رامه ده ست ما چ بكرئت، له فه رموده ي درووستدا هاتوو كه (حه زره تى) ئه بو عوبه بده ي چه راح ده ستى حه زره تى عومه رى زياره ت كرد، وهك به يه قى له السنن الكبرى دا ده يگيرتته وه له زياد بن فياض، له تميم بن سه له مه وه، كاتيك كه رۆيشت بو قودس، وه هه ردوكيان له لايه كه وه دانيشتن و ده ستيان كرد به گريان، وه تايفه ي ته ميم ده يانووت: ده ست ما چ كردن سوننه ته، هه روه ها البخاري له الأدب المفرد (٣١/٨) والأصفهاني في طبقات أصفهان (٢٥٧/٣)، وجود إسناده الحافظ في الفتح (٥٧/١١)، دا

هاتوود له عبدالرحمن بن رزين فهرمووی: دامان به لای الزیدة دا، وتیان سه له مهی کوری نه کوودع لیرهیه، صه حاجی پیغه مبه ر، فهرمووی: چوینه لای و سه لاممان لئ کرد، دهستی خوئی دهرهیناو وهک له پی و شتر فراوان بوو، فهرمووی: بهم دهستانه م به یعه تم به پیغه مبه ر ۱۰ کردووه، نیمه بیش هه نسانین و چوین و ماچمان کرد، هه روه ها هه ندیک له موسو لمانان له غه زایه ک گه پانه وه و پیان دهوتن: نیوه راتان کردووه، (حه زره تی) عومه ر دلنه وایی کردن و نه وانش هاتن و دهستی (حه زره تی) عومه ریان ماچ کرد، وه ده فهرمویت: أبو لوبابه و که عبی کوری مالیک و دوو ها وه نه که ی کاتیک هه وائی نه ویه که یان بیست که لئیان وهرگیراوه، هاتن و دهستی پیغه مبه ریان ماچ کرد، وهک حافظ فهرمووده (ابن حجر) ده یگیرته وه، وه ماچ کردن بو ریز لئ گرتن کارکی په سه نده، وهک (حه زره تی) عائیشه باسی هه ستان له بهری پیغه مبه ر ۱۱ بو (حه زره تی) فاتیمه و ماچ کردنی ده کات و، هه رکاتیکش پیغه مبه ر ۱۲ ته شریفی بجوایه بو لای، نه ویش هه لده ستا له بهری و ماچی ده کرد، وهک أبوداوود رپوایه تی ده کات، نیمامی نه وه وی له روضة الطالبین دا (۲۳۶/۱۰) فهرموویه تی: ولا یکره تقبیل الید لزه د و علم و کبر سن، وه هه روه ها له ریاض الصالحین ص/۲۵۴، وه بنوا ره فهرمووده کانی أبوداوود (۳۶۵/۶)، و البیهقی فی السنن الکبری (۱۰۲/۷)، و فی شعب الإیمان (۴۷۷/۶)، و قال الحافظ إسناده جید، که وه فدی عبد قیس هاتن بو خزمه تی پیغه مبه ر ۱۳ وه به خیرایی داده به زین و ده چوونه خزمه تی پیغه مبه ر ۱۴ ده ست و پیان ماچ ده کرد، تاد.

و عن أسامة بن شريك، قال: قمنا إلى النبي ﷺ فقبلنا يده، رواه المحامي في أماليه (۲۵۶/۱) وأبو بكر بن المقرئ في قبيل الید (۵۸/۱)، وقال الحافظ ابن حجر إسناده جید في الفتح (۵۷/۱۱). وعن صفوان بن عسال أن يهوديا قال لصاحبه: إذهب بنا إلى هذا النبي ﷺ، قال: فقبلا يده وقالوا: نشهد أنك نبي الله، رواه الترمذي ۷۷/۵، وقال الحافظ في تلخيص الجبر (۹۳/۴) إسناده قوي. وعن عمار بن ياسر (رضي الله عنهما) أن زيد بن ثابت ركب يوما، فأخذ ابن عباس بركابه، فقال: تنح يا بن عم رسول الله، ﷺ فقال: هكذا أمرنا أن نفعل بعلمائنا، وكبرائنا، فقال زيد: أرني يدك، فأخرج يده فقبلها، فقال: هكذا أمرنا أن نفعل بأهل بيت رسولنا ﷺ، وه ده یان به لگه ی تره یه که حه زره تی عه لی دهستی مامی ماچ ده کردو و داوای لئ ده کرد که: نه ی مامه لئیم رازی به، وهک ابن المقرئ به درنژی له تقبیل الید دا باسی کردووه، وه باسی ثابتی به نانی ده کات، که پرساری له زهیدی

وه بزانه: كه پيغه مبهري ﷺ ناگداره به ئاماده بوونت و، وهستان و زيارهت و ئيخلاصهت، وه سهلات و سهلامتيكيش كه دهينيترت راستهوخو پي دهزانيت، تويش وينه موبارهكي وهك خو بخهره ناو خهياي دلتتهوهو، ئيستا له ناو رهوزه كهيدا بهرامبه رخت دايني و، به گهوره ترين پله وه بيخهره ناو دلتتهوه. دهگپنه وه له (هزردتي) پيغه مبهري ﷺ كه خوداي گهوره له سه رگوره كه ي فرشته يه كي كردوو به وه كيل، سهلامي هه موو نهوانه ي له نوممه ته كه ي سهلامي ليده كه ن پي دهگه تني^(۱).

ئه وه بو نهوانه ي كه ئاماده ي سه رگوره كه ي نابن، ئه ي دهبيت چو ن بيت له گه ل نهوانه دا كه نيشتيمانيان به جهنلاوهو، شيوو دوئيكي زوريان برپوهو شهيداي به خزمهت گه يشتيني، كه هه رچه نده به خزمهت ديداري جه مائي روخساري نه گه يشتوون، به لام به وه نده دليان ده سه ره ويت كه مه شاهيده

كوپي ثابت كرد، ئايا دهست بهري پيغه مبهري ﷺ كه وتوو، فهرمووي به ئن: فهرمووي: كه واته دهستم بدهري با ماچي بكه م و ماچي كرد. تلخيص الخبر (۹۷/۱)، نه گه رصه حابه بفهرمويت ئاوا نه مرمان پيكراره كه دهستي ئالو به يتي پيغه مبهري ﷺ ماچ بكه ين، نيترجي تيدا ده مي نيته وه، به لام ئيمامي غه زالي باسي نه ده بي زيارهت دهكات، وهك چو ن ئيمامي نه وه وي ته شريفى هينا بو زيارهتي ئيمامي شافيعي، كه له قه بره كه ي نزك كه وته وه له دووره وه راوه ستا، عه رزيان كرد بوچي ناچيته پيشه وه، فهرمووي: نه گه ر ئيمام زيندوو بوايه شو تي من هه رنه وه نده ده بوو، نه ده بوو نزك تر بكه و تمايه ته وه، كه واته به كار هيناني نه ده ب كار تيكي پيوسته بو نهوانه ي ده يانه ويت له گه وه يي (هزردتي) پيغه مبهري ﷺ به هره وه ر بگرن.

(۱) رواه البيهقي في الشعب (۲۷۷۳) وابن عساكر في تاريخ دمشق (۳۰۱/۵۴) وفيه: ثم يوكل الله بذلك ملكاً، يدخله في قبري، كما تدخل الهدايا، يخبرني من صلى عليّ باسمه ونسبه إلى عشرته، فأثبتته عندي في صحيفة بيضاء، وله ألفاظ أخرى، حكاها الحافظ السخاوي، في (القول البديع) ص/۳۱۳، وما بعدها، وللنسائي (۴۳/۳)، إن لله ملائكة سياحين في الأرض يُبَلِّغُونِي مِنْ أُمَّتِي السَّلَامَ.

پیرۆزدهكان و ئاسه‌واره دلفینه‌كان ببینن.

هه‌روهك پێغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((مَنْ صَلَّى عَلَى صَلَاةٍ وَاحِدَةٍ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا))^(١)، ئه‌وه‌ی تاكه‌ه‌ر صَلَاواتی‌كم لیب‌دات، خودای گه‌وره‌ له‌ پاداشتی‌دا ده‌ صَلَاوات و په‌حمه‌تی بۆ ده‌نێرێت.

ئهمه‌ پاداشتی ئه‌وه‌یه‌ كه‌ به‌ زوبانی صَلَاواتی له‌ هه‌زره‌ت ﷺ دایێت، ئه‌ی ده‌بێت پاداشتی ئه‌وانه‌ چۆن بێت كه‌ دینه‌ه‌زوری خۆی.

له‌ پاشان وه‌ره‌ پآل می‌مبه‌ری پێغه‌مبه‌ری خودا ﷺ، وایش بخه‌ره‌ دلت‌ه‌وه‌ كه‌ (هه‌زره‌ت) ﷺ چووه‌ته‌ سه‌ر می‌مبه‌ره‌كه‌وه‌، وه‌ شكۆ و پوختی پیرۆزی و جه‌مآلی بێ وینه‌ی بخه‌ره‌ به‌رچاوی خۆته‌وه‌، كه‌ به‌ پێوه‌ راوه‌ستاوه‌، وا موهاجیر و ئه‌نصاره‌كان چاویان برپوه‌ته‌ ته‌له‌ته‌ی پیرۆزی و، ئه‌ویش (سه‌لات و سه‌لامی خودای له‌سه‌ر) خه‌ریكه‌ هانیان ده‌دات بۆ گوێپایه‌لی و تاعه‌تی خودا، وه‌ وتاری به‌ پێریان بۆ ده‌خوێنێته‌وه‌.

له‌م كاته‌شدا داوا بكه‌ له‌ خودای (عَزَّ وَجَلَّ) كه‌ له‌ قیامه‌ت‌دا جیایی نه‌خاته‌ نێوانی تۆ و هه‌زره‌ته‌وه‌ ﷺ. ئه‌گه‌ر له‌مانه‌ هه‌مووی لی‌بوویه‌وه‌:

ده‌بێ خه‌م و په‌ژاره‌یه‌کی زۆر دایه‌گرت، ترس و بیمی‌کی زۆر پووی لی‌بكات، ئایا هه‌هه‌كه‌ی ئێ وه‌رگیراوه‌، وه‌ له‌ ناو كۆری خۆشه‌وێستاندا جیگیر كراوه‌؟ یان ده‌ست‌نراوه‌ به‌ روویه‌وه‌، خراوه‌ته‌ ناو تاقی ده‌ركراوانه‌وه‌؟!

با به‌ دلی خۆی و كرده‌وه‌كانی خۆیدا ئه‌م وه‌لامه‌ ده‌ست خۆی بخاته‌وه‌.

ئه‌گه‌ر سه‌یری دلی خۆیی كرد، به‌راورد له‌ گه‌ڵ پێش‌وودا، زۆر بێ مه‌یل بووه‌ له‌ دونه‌ی پڕ له‌ وه‌یشوومه‌ و سه‌رکه‌شی، وه‌ زیاتر هه‌زی به‌ وه‌یه‌ پڕ بکاته‌ هه‌وارگه‌ی دلانی دواپۆژ و، تاقه‌تی پۆچی خۆی به‌ نزیک بوونه‌وه‌ له‌ هه‌زوری خوا‌دا ده‌رده‌کات، وه‌ بینی و خه‌ریكه‌ كرده‌وه‌كانی هه‌مووی به‌ کێشانه‌ی سه‌ریع

(١) رواه مسلم (٤٠٨).

دهروات و نهنجاميان دهدات، نهوكانه با متمانهى به خوځى و ودرگرتنى
حهجهكهى ههبيټ و، دټنيا بيټ كه خودا هه ج له يهكيټك ودردهگريټ كه
خوځى بوټت.

نهوهيش كه خوځيوټست؛ سهريهرشتى دهكات و، ئاسهوارى لوتفى خوداى
پيوه ديار دهبيټ، وه هټزو دهسهلاتى دوژمنهكهى كه شهيتانى لهعينه لى دوور
دهخاتهوه.

نهگهرئه م حالتههى لهسهر ناشكرا بوو، نهوه نيشانهى ودرگيراوبيه، بهلام
نهگهر كار به پيچهوانهوه بوو، نهوه خهريكه بليين: له سهفهريكهى تهنها
نارپهحتى و ماندووبونى پى براوه، (پهنا نهگريين بهخوای گهوره له حالته
نهخوازراوه)

تهواو بوو پهپراوى نهټينهكانى هه ج و گرنگييهكانى

كه پهپراوى ههوتهمه له چواريهكى بهندايهتى، له پهپراوهكانى

ژبانوهى زانستهكانى ناين،

همدوسهنا بو خوداى پهروهردگارى ههموو جيهانهكان، سوپاسيټكى
زورى بى پايانى بوټندارى تامخوځى پيروزى موبارهك، وهك نهوهى شايستههى
نهوزاته بيټ، ههر نهويشه كه پشت و پهنامانهو بهسمانه بو ههموو
كارهكان،

وه سهلات و سهلامى نهبراوه لهسهر گهورهترينى مهخلووقاتى خودا
گهورهو سهروهزمان (ههزهرهتى) مههممه د ﷺ پيغهمبهري نهمين وزاناي
بى شهادهو، داناي بى خوټندهوارى، وه لهسهر نال بهيټى پاكو خاويټى ،
ههموو نهوكانانهى كه زاكيرو دټل زيندووهكان يادى دهكهن و، ههموو نهو
كاتانهش كه خاوهن دټله مردووهكان لى غافل و بى ناگان،
له دواى نه م پهپراوه: پهپراوى ئادابى تيلاوو و خوټندنهوهى قورئان ديټ.

کتاب آداب تلاوة القرآن

په ږاوی ئادابی خویندنه وهی قورئان

که په ږاوی هه شته مه
له چواریه کی به ندایه تی
له په ږاوه کانی
ژبانه وهی زانسته کانی ناین

په راوی ئادابی خویندنه وهی قورئان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حه مدو سه نا بۆ نه و خودایه ی که به ناردنی پیغه مبه ره خاوهن په یامه که ی
(صه لات و سه لامی خودای له سه ر) و، وه په راوه پیروژه نیرواوه که ی، منه تی
کردووه به سه ر ته واوی به نده کانیدا، پیغه مبه ریک که نوینه رو نیروای
خودایه و، قورئانیکیش که له هیچ لایه که وه هه له و قسه ی پروپوچ و نه شیاو
پرووی تیناکات و، له لایه ن خوداوه ندیکی زانای په ندیاری سوپاسکراوه وه
نیرواوه ته خواره وه. وه رینگه یه کی فراوانی له به رده م بیرمه ندو تیگه یشتواندا
والا کردووه، که زیاتر رینگای په ندو ناموزگاری لیوه فیربن و، چیرۆک و
هه واله کانی سه رچاوه ی په ندو ناموزگاریان بیئت، وه به هو ی قورئانه وه ببنه
په پره وکاریکی به رنامه یه کی دروست و، رینگایه کی راستی بن پیچ و په نا، به و
هه موو حوکم و فه رمانه ناشکراو پرونانه ی که بووه ته سه رچاوه ی روشنایی
و، هه لال و هه رامی بن له یه ک جودا کراونه ته وه و، مایه به خشی نوورو
تیشکی ناو ده روونی خودا ناسانه و، رزگارکه ری هه موانه له سه رکه شی و،
شیفابه خشی دلّه نه خو ش و زامداره کانیشه، له هه موو خه وش و ناسوریک.
ئه وه ی پیچه وانیه ی بجولیتته وه له زالمه کان، خودا پشی ده شکینیت،
ئه وه ش به دوا ی سه رچاوه ی زانستی تر دا بگه ریت و، له و قورئانه دوورکه ویتته وه
خودا گومرای ده کات. قورئان په تی به هیزو قایم و نه پچراوه، وه نووری پروون و
ناشکرای خودایه، نه و هیلّه چنراو و پیکه وه گریدراوه به هیزانه یه، که هه رگیز
لیک ناترازین، وه نه و په ناگایه که په نادراوانی ده پاریتیت و، نایاندات به
دهسته وه، چوارده وری هه موو روداوو بابه تی بچوک و گه وره و که م و زوری
داوه و، هیچ شتیکی لئ ون نابیت و، هه موو شتیکیشی تیدا جی ده بیتته وه،
فرمان و روداوه سه رسوپه یته ره کانی هه رگیز نافه ویتیت و، شته ناموو سه یرو

سەمەرەكانىشى ھەرگىز كۆتايى نايەت، ھەموو پەندىيارە دانامە و تىگە يىشتوو ھەكان ناتوان سەرى لىدەربكەن و، گەمارۆى زانستەكانى بدەن و، پەى بەھەموو نەينىەكانى ببەن، ھەرچەندىكىش خوينەرە شارەزاكان بىخويننەو ە لى ماندوو نابن و، چەندىك بەرھەمى لى ھەئىگۆزن ھەرگىز لى تىر نابن، ئەو قورئانەى كە چىنە سەرەتايىەكان و داھاتوو ەكانىشى رېنوماىى كىردو، جىنۆكەكانىش دانىان بەم راستىەدا ناو ەو، خۆيان پى رانەگىراو، بە خىراىى گەرانەو ە بۆ لای ھاو وىنەكانىان و، ھەرەشەو بىدارىيان پى راگەياندن و، بىرپارىاندا كە نىتر ھاو ەل بۆ خودا دانەنن و، شوپن ئەو پەراو ە پىرۆزە بكەون و دەلنن: ﴿إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا، يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ، وَلَنْ نُشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا﴾ (۲/الجن)

ئەو ەى بىراوى پى ھىنا، سەرفراز بوو، ئەو ەش وتەكانى لەسەر ئەو فەرموودانە دارىشتەو ە، ئەو ە راستى كىردوو ە، ئەو ەش دەستى پىو ەگرت، رېنماىى دروستى و ەگرت و، ئەو ەش كارى پى كىرد، ئەوا بە دلىنباىى ەو سەرفراز بوو.

ھەرۆك خوداى گەورە فەرمووىەتى: ﴿إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ﴾ (الحجر/۹) ئىمە بۆ خۆمان بە تايبەتى قورئانمان ناردۆتە خوارو ەو پارىزگارىشى لىدەكەين، (خوداپارىزىەندى پىداو ەو، بەكەس ھەئناو ەشپتەو ە) لەدلەكانداو لە ناو پەراو ەكان و، بە بەردەوامى خويندن و وتنەو ەى كىردوونى بە ھۆكارى پاراستنى، كەبەردەوام بن لە توئىرنەو ەو ەستان بە مەرج و ئادابەكانى، و ە پارىزگارى كىردن لە كىردارە شاراو ەو ئادابە ئاشكراكانى، ئەمەش پىوئىستى بە روونكرنەو ەو لەسەرودەستانى پىوئىست ھەيە، وەك باسى دەكەين:

مەبەست و نامانجەكانى لە چوار دەروازەدا خۆى دەبىننەو ە:

دەروازەى يەكەم: لە بارەى گەورەپى قورئان و ئەھلى قورئان.

دەروازەى دوو ەم: ئادابى خويندەنەو ەى بە شپو ەى زاھىرو ئاشكرا.

دەروازەى سىيەم: لەبارەى كىردارە شاراو ەكان لە كاتى خويندەنەو ەيدا.

دەروازەى چوارەم: تىگەيشتى قورئان و لىكدانەو ەى بە راو بۆچوونى تر

دهروازه‌ی یه‌که‌م:

له‌باره‌ی فه‌زلی قورئان و ئه‌هله‌که‌ی

وه سه‌رکۆنه‌کردنی ئه‌وانه‌ی که‌مه‌رخه‌من له‌ خوێندنه‌وه‌ی

(گه‌وره‌ی قورئان)

بِیَغِهِ مَبْرُورٌ ۖ فَهَرَمُوْهُ تَى: ((مَنْ قَرَأَ الْقُرْآنَ ثُمَّ رَأَى أَنَّ أَحَدًا أُوتِيَ أَفْضَلَ مِمَّا أُتِيَ.. فَقَدْ اسْتَصْغَرَ مَا عَظَّمَهُ اللَّهُ تَعَالَى))^(۱).

ئه‌وه‌ی قورئان بخوێنێته‌وه‌و، وایش بزانیته‌که‌ سێک هه‌یه‌ شتیکی تری پێ درابێت له‌وه‌ی ئه‌و باشتریته‌، ئه‌وه‌ ئه‌و قورئانه‌ی بچووک کردۆته‌وه‌، که‌ خودا گه‌وره‌ی کردووه‌.

هه‌روه‌ها بێ‌غه‌مبه‌ری خودا ۖ فَهَرَمُوْهُ تَى: ((مَامِنْ شَفِيعٍ أَفْضَلُ مَنْزِلَةٍ عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الْقُرْآنِ، لَا نَبِيَّ وَلَا مَلَكٌ وَلَا غَيْرُهُ))^(۲).

واته‌: هه‌یج شفاعه‌تکارێک نیه‌ تکه‌که‌ی باشتروهرگیریت له‌ شه‌فاعه‌ت کردنی قورئان بۆ یه‌که‌یک، نه‌ بێ‌غه‌مبه‌رو نه‌ فریشته‌و، نه‌ که‌سی تر.

(۱) رواه ابن مبارك في الزهد، (۷۹۹) والخطيب في تاريخ بغداد (۴۰۳/۹) وأوقفه البيهقي في الشعب (۲۳۵۲) عن عبدالله بن عمرو بن العاص (رضي الله عنهما) وأخرجه الطبراني في الكبير كما في مجمع الزوائد للهيثي (۱۵۹/۷) بسند ضعيف، وقال الزبيدي (۴/۴۶۳): ورواه محمد بن نصر في كتاب قيام الليل (ص/۲۷۰)، لكنه موقوف على ابن عمر، ورواه الخطيب في تاريخ بغداد عن ابن عمر (۳۹۶/۹).

(۲) رواه عبد الملك بن حبيب من رواية سعيد بن سليم مرسلًا، وللطبراني في المعجم الكبير (۱۳۲/۹) (۸۶۵۵)، و(۱۷۲/۱۰) (۱۰۴۵۰) من حديث ابن مسعود: (القرآن شافعٌ مشفعٌ)، ولمسلم في صحيحه (۸۰۴)، من حديث أبي أمامة: إقرأوا القرآن؛ فإنه يجيبُ يوم القيامة شفيعا لصاحبه) الإنحاف (۴/۴۶۳).

ههروههها پيځه مبهري خودا ﷻ فهرموويه تي:

نه گهر خودا وای ته قدیر بکردایه قورناني له ناو پيستيکدا دابنايه، که وشکه وهیشتا خوښه ش (ده باغ) يش نه کرابايه، نهوا ناگر نه يده سووتاند، نهی چوڼ که سيک ده سوتينيت هه لگري قورناني بيت وړيزشي لي بگريت:

((لَوْ كَانَ الْقُرْآنُ فِي إِهَابٍ مَّا مَسَّتْهُ النَّأْنُ))^(۱).

ههروههها پيځه مبهري خودا ﷻ فهرموويه تي:

((أَفْضَلُ عِبَادَةٍ أُمِّي تِلَاوَةُ الْقُرْآنِ))^(۲)، باشتري و خيډارترين عيباده تي نوممه ته که م خويندنه وهی قورنانه. (مه گهر زيکري تايبه تي بو کاتي تايبه تي)

ههروههها پيځه مبهري خودا ﷻ فهرموويه تي:

((إِنَّ اللَّهَ (عَزَّ وَجَلَّ) قَرَأَ (طه) و (يس) قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَ الْخَلْقَ بِأَلْفِ عَامٍ، فَلَمَّا سَمِعَتِ الْمَلَائِكَةُ الْقُرْآنَ، قَالَ: طَوْبَى لَأُمَّةٍ يَنْزِلُ عَلَيْهِ هَذَا، وَطَوْبَى لَأَجْوَابٍ تَحْمِلُ هَذَا، وَطَوْبَى لَأَلْسِنَةٍ تَنْطِقُ بِهَذَا.))^(۳)

خوای گه وره هه ردوو سووره تي (طاها و ياسين) ي خويندنه وه، پيش نه وهی هيچ که سيک دروست بکات به هه زار سال، کاتيک فريشته کان قورنانيان بيست، فهرموويان: خوژگه به و نوممه ته ی نه م قورنانه ی له سهر داده به زيت، خوښ به ختي بو نه و سينه و دهروونانه ی نه م قورنانه هه لده گرن، خوژگه ش به وزوبانانه ی به قورناني قسه ده که ن و دينه گوftar.

-
- (۱) رواه أحمد في المسند (۱۵۵/۴) (۱۶۹۶۷)، والطبراني في الكبير (۱۷۲/۶) (۵۹۰) وابن حبان في الضعفاء (۱۴۸/۲). من حديث سهل بن سعيد، والدرمي (۳۳۱۰)، ورواه ابن عدي في الكامل (۱۵/۶) والبيهقي في الشعب ۵۵۵/۲ (۲۷۰۰) والطبراني في الكبير (۱۸۶/۱۷) (۴۹۸).
- (۲) رواه البيهقي في الشعب (۱۸۶۵)، وأخرجه أبو نعيم في فضائل القرآن من حديث النعمان.
- (۳) رواه الدارمي في سننه (۳۴۵۷)، والطبراني في الأوسط ۱۳۳/۵ (۴۸۷۳)، والبيهقي في الشعب (۲۲۲۵) ۴۷۷/۲، بلفظ: قبل أن يخلق الله الأرض بألفي عام. وتكلم بدل تنطق. قال الزبيدي (۴۶۴/۴) وأخرجه أيضا ابن خزيمة في التوحيد (۴۰۳/۱)، وابن عدي في الكامل (۲۱۶/۱).

ههروهه پيغه مبهري خودا ﷺ فهرموويه تي: ((خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ))^(۱)، واته: چاكرينتان نهو كه سهيه كه قورنان فير بيبيت وه خه لكيشي لي فير بكات.

ههروهه ده فهرمويت: ﷺ خوداي گه وره فهرموويه تي: ((يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: مَنْ شَغَلَهُ قِرَاءَةُ الْقُرْآنِ عَنْ دُعَائِي وَمَسْأَلَتِي، أُعْطِيَتْهُ أَفْضَلُ ثَوَابِ الشَّاكِرِينَ))^(۲).

نهوهي خوئندنه وهي قورنان سه رقالي بكات و نه بيه رزيتته سه ردوعا كردن و داوا كردن له من، به نه ندازهي پاداشتي شوكر كردووه كان پاداشتي ده ده مه وه، وه ده فهرمويت: سه لات و سه لامی خوداي له سه ر:

((ثَلَاثَةُ يَوْمٍ الْقِيَامَةِ عَلَى كَثِيبٍ مِنْ مِسْكِ أَسْوَدَ، لَا يَهْوُلُهُمْ قَرْعٌ وَلَا يَنَالُهُمْ حِسَابٌ، حَتَّى يَفْرَغَ مِمَّا بَيْنَ النَّاسِ: رَجُلٌ قَرَأَ الْقُرْآنَ ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ) وَأَمَّ بِهِ قَوْمًا وَهُمْ عَنْهُ رَاضُونَ...))^(۳)، واته: سي كهس هه ن له دوا رؤژدا وان له سه ر گردؤلكه يهك له ميسكي رهش، هيچ ترس و بيم و ناره حه تي و ترسان و هه رايهك داياننا چلكي نييت و. لپرسينه وه يش نايانگريته وه، تا هه موو كه سه كان له لپيچانه وه ليذه بنه وه: پياويك له پيناوي ره زامه ندي خوداي به

(۱) رواه البخاري (۵۰۲۷). من حديث عثمان ابن عفان.

(۲) رواه الترمذي (۲۹۲۶). بلفظ: من شغله القرآن وذكرني عن مسألتي أعطيته أفضل ما أُعطي السائلين وقال حسن غريب. قال الزبيدي ۴/ ۶۴: ورواه الدارمي في سننه (۲۳۹۹) (۲۳۵۶) وأبو نعيم في الحلية ۵/ ۱۰۶. كسياق الترمذي، وكذلك رواه الطبراني في الدعاء ص/ ۵۱۹ (۱۸۵۱) قال الحافظ ابن حجر في الفتح الباري (۶۶/ ۹) فيه محمد بن الحسن. وعطية ضعيفان، إلا أنهم لا يخرجون لهما إلا في المتابعات، قال ابن عدي ۱۷۲/ ۶ (۱۶۵۶): في محمد بن الحسن مع ضعفه، يُكْتَبُ حديثه، هذا ما يتعلق بحديث الترمذي. ورواه ابن شاهين في الترغيب في فضائل الأعمال (۱۵۳).

(۳) رواه الترمذي (۱۹۸۶) بنحوه وهو بلفظه عند الخطيب في تاريخ بغداد (۴/ ۱۲۴).

دهسه لاتدا قورئان بخوینیت و، ئیمامه تیش بۆ تاقمیت بکات که لئی رازی بن.

وه دهفه رمویت: صهلات و سهلامی خودای له سهه:

((أَهْلُ الْقُرْآنِ أَهْلُ اللَّهِ وَخَاصَّتُهُ))^(۱)

ئهوانه ی به ئههلی قورئان دهژمیرین، واته: له بهریان کردوو و هوگری بوون، ئهوانه تاییه تمه ندو که سه نزیکه کان له خوداوه، که به ئههلولا و ئهولیا دهناسرین.

وه دهفه رمویت: صهلات و سهلامی خودای له سهه:

((إِنَّ هَذِهِ الْقُلُوبَ تَصْدَأُ كَمَا يَصْدَأُ الْحَدِيدُ، فَقِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ: وَمَا

جَلَاءُهَا؟ فَقَالَ تِلَاوَةُ الْقُرْآنِ وَذِكْرُ الْمَوْتِ))^(۲).

به راستی ئهه دلانه وهك چۆن ئاسن ژهنگ دهیگریت، ئاوا ژهنگ پروویان تی دهکات، وتیان:

ئهه بهچی پاك دهیته وه و شه و قه داته وه؟ فه رمووی: به خویندنه وهی قورئان و بیرکردنه وه له مردن.

وه دهفه رمویت: صهلات و سهلامی خودای له سهه:

((لِلَّهِ أَشَدُّ أَدْنًا إِلَى قَارِي الْقُرْآنِ، مِنْ صَاحِبِ الْقَيْنَةِ إِلَى قَيْنَتِهِ))^(۳).

وه ئلاهی خودا باشت دهنگی قورئان خویننه کان دهیستیت، له خاوهنی که نیه کیک که له پالیا گۆرانی بۆ بلیت.

(۱) رواه النسائي في السنن الكبرى (۱۷/۵) (۷۹۷۷) وابن ماجه (۲۱۵) والحاكم في المستدرک (۲۰/۴۶) (۷۴۳/۱) من حديث ابن عمر بسند ضعيف.

(۲) رواه أبو نعيم في الحلية، (۱۹۷/۸)، بغير ذكر الموت، والبيهقي في الشعب (۱۸۵۹) قال الزبيدي (۴/۴۶۵): وفي المعجم الصغير للطبراني (۳۰۷/۱) (۵۰۹) وجلاءها الإستغفار..

(۳) رواه ابن ماجه (۱۳۴۰) وأصله في مسلم (۷۹۲) والأذن: الإستماع.

ئاسارەكان:

ئەبو ئومامەى باھىلى فەرموویەتى:

(إِقْرُوا الْقُرْآنَ، وَلَا تُغَرِّنْكُمْ هَذِهِ الْمَصَاحِفُ الْمُعْلَقَةُ، فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُعَذِّبُ قَلْبًا وَعَى الْقُرْآنُ)^(۱)،

واتە: چەندىكتان بۆ كرا قورئان بخوینن، وانهزانن كه ئەو قورئانەى لەبەرگەكاندا هەتتان واسیوه، ئیتر ئەو شەفاعەتتان بۆ دەكات، ئەودەندە بزانی كه خودا دڵك سزا نادات كه لە قورئان گەشتبیت و، لەبەرى بێت و كارى پێبكات، ئەوێ لەبەرى كات و سنووردەكانى بیهزنییت، ئەوێ لێ تێنەگەشتوو. هەرودەها (حەزەرەتى) عەبدوللای كورێ مەسعود فەرموویەتى:

ئەگەر ویستتان زانست وەرگرن، ئەوا ناوەرۆكى قورئان بخویننەو، قوول بۆى دابچن، چونكە زانستی یە سەرەتایى و كۆتاییەكان هەمووى لە قورئاندا یە^(۲)،

هەوێ هەف قورئان بخویننەو، لەبەرەمبەرى خویندەنەوێ هەر پیتیكى قورئانا، دە چاكەتان بۆ دەنوسریت، ئەوێش بزانی كه من نالیم: (الم) یەك

(۱) رواه الدارمي في سننه بتمامه، وقال الزبيدي (٤/٤٦٥): هذا الأثر مشتمل على ثلاث جُمَلٍ: الأولى: اقرؤا القرآن، رواه أحمد ومسلم (٨٠٤) من حديث أبي أمامة مرفوعاً بزيادة: فَأَنَّهُ يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ شَفِيعاً لِأَصْحَابِهِ، الثانية: قوله: وَلَا تُغَرِّنْكُمْ إِلَى آخِرِ الْحَدِيثِ رواه الحكيم الترمذي في نوادر الاصول (٣/٢٥٣) من حديثه مرفوعاً بلفظ: لَا تُغَرِّنْكُمْ هَذِهِ الْمَصَاحِفُ الْمُعْلَقَةُ إِنْ اللَّهَ لَا يُعَذِّبُ قَلْبًا وَعَى لِلْقُرْآنِ، الثالثة: فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُعَذِّبُ الْخَ رواه تمام الرازي في فوائده (٢/٢٦١) (١٦٩٠) من حديثه مرفوعاً بلفظ: اقرؤوا القرآن فإن الله تعالى لا يعذب قلوباً وعى القرآن، وإذا علمت ذلك؛ ظهر لك أن هذا الاثر... ليس بموقوف عليه، بل هو مرفوع إلى النبي صلى الله عليه وسلم.

(۲) رواه ابن مبارك في الزهد (٨١٤).

۱) ھەر ھەر، بەلگە ئەلف پېتېنكە، لام پېتېنكە، مېمېش پېتېكى ترە، ۱) .
 ھەوھە ھەرموویەتی: با ھېچ كەسك لە ئتوھ دەربارەى خۆى پرس بەكەس
 نەكەت جگە لە قورئان نەبیت، ئەگەر قورئانى خۆش دەویست و پېئى سەرسام
 بو، كەواتە خودا و پېغەمبەرى ﷺ خۆش دەوئیت، وە ئەگەر رقی لە قورئان
 دەبوویە، كەواتە رقی لە خودای (عَزَّوَجَلَّ) و پېغەمبەرى ﷺ دەبیتە، ۲) .
 ھەروھە ھەمرى كۆرى عاص ھەرمووی: ھەموو ئایەتیک لە قورئاندا كە
 بېزانیت، پلەيەك بەرزت دەكەتەو لە بەھەشتدا، تا زیاتریت بەرزتر دەبیتە،
 وە قورئان چرای ناو مائەكانتە ۳)

وە ھەرموویەتی: ئەوھى قورئان بخوئیت، پلەى پېغەمبەرایەتی دەخريتە
 نېوانى شانەكانیەو، تەنھا ئەوھى كە وەحى بۆ نایەت، (واتە: لە ژئىر سېبەرى
 پلەى كەمالى ئەوازەدا دەژى)

ھەروھە ئەبو ھورەیرە (خودای ئى رازى بېت) ھەرموویەتی:
 ئەو مائەلى قورئانى خودای تېدا دەخوئیت، ئەھلەكەى فراوان دەبن، وە
 بەرەكەتیان تى دەكەوئیت، وە فرېشتەكانیش لەو مائەدا نامادە دەبن، بەلام

۱) ((رواه البخاري في تاريخه (۲۱۶/۱) (۶۷۹) والترمذي (۲۹۱۰) وقال حسن صحيح غريب، وابن
 الضريس في فضائل القرآن (ص/۶۶) والحاكم والبيهقي (۳۲۴/۲) (۱۹۳۳) عن ابن مسعود
 مرفوعاً بلفظ: من قرأ حرفاً من كتاب الله فله به حسنة. والحسنة بعشر أمثالها، لا أقول
 الم حرف، ولكن الف حرف، ولام حرف، وميم حرف. ورواه ابن أبي شيبة في
 المصنف (۱۱۸/۶) (۲۹۹۳۳) والطبراني في الكبير (۷۶/۱۸) (۱۴۱) عن عوف بن مالك الأشجعي
 مرفوعاً بلفظ: من قرأ حرفاً من القرآن كتب له حسنة لا أقول الم ذلك الكتاب، ولكن
 الالف واللام والميم والذال واللام والكاف وروى البيهقي في شعب الإيمان (۳۴۱/۲) (۱۹۸۳)
 عنه بلفظ: لا أقول بسم الله، ولكن باء وسين وميم ولا أقول ألم، ولكن ألف ولام وميم.
 ۲) رواه ابن المبارك في الزهد (۱۰۹۷)، والطبراني في الكبير ۱۳۲/۹ بنحوه وهو في القوت (۵۷/۱).
 ۳) رواه ابن المبارك في الزهد (۷۸۹).

ئەو مائە كىتابى خۇداى (عَزَّوَجَلَّ) ى تېدا ناخوتىزىت، تابىت ئەھلى مال كەم و ژيانىان بەرتەسك دەيتتەو، وە خېرى كەم دەيتت و، مەلاىكە تىايدا دەرەچەن و شەيتانەكان جىگەيان دەگرەنەو. ^(۱) .

پېشەوا ئەحمەدى كۆرى حەنبەل فەرمووى:

لە خەومدا بەخزمەت خۇدا ﷻ گە يىشم ، عەرزىم كىرد ئەى پەرورەدگارم:
گەورەترىن ھۆكارم پى نىشانىدە، كە نىزىكانى خۆت بە ھۆيەو پىت
گە يىشتوون؟ فەرمووى: ئەى ئەحمەد، بەھۆى كەلامى منەو كە (قورئانە)
دەفەرمويت: عەرزىم كىرد: بە تىگە يىشتەنەو يان بە پى تىگە يىشتەن، فەرمووى: بە
تىگە يىشتەنەو يان بە پى تىگە يىشتەن ^(۲)

ھەرورەھا موخەممەدى كۆرى كەعب ى قورەظلى فەرموويەتى:

كاتىك ئەو خەلكە لە دوارقۇزدا لە خۇداى (عَزَّوَجَلَّ) ە وە گوئ بىستى
خۆئىندەو قورئان دەبن، وەك ئەو وايە كە ھەرگىز نەيانبىستىت، ^(۳) .
ھەرورەھا فوضەيلى كۆرى عىياض دەفەرمويت: دەپى ھەلگىرى قورئان كارى
بە كەس نەيتت، وە داواى لە خەلىفەكان و ئەوانەش لە خوارى ئەوانەو
نەيتت، بەلكو دەيتت كارو پىداويستى خەلكەكە بكەوتتە لاي ئەوانەو ^(۴) .
ھەرورەھا دەفەرمويت: ھەلگىرى قورئان ھەلگىرى ئالاي ئىسلامە، لەبەر بە
گەورە زانىنى مافى قورئان، نابىت لەگەل كەسانىكدا كە گەمەو گالتە دەكەن
ئەويش وەك ئەوان بكات، يان دەنگە دەنگ و ھەروا ھورىا بىتتەو، لەگەل

(۱) ھەمان سەرچاوە (۷۹۹). وە (۷۹۰) .

(۲) رواه ابن الجوزي في مناقب الإمام أحمد (ص/۵۲۷) (واتە ھەرکەسە بە نىسبەتى زانىارى
خۆى لە قورئانەو دەتوانىت بە خۇدا بگات و لى نىزىك بىتتەو)

(۳) رواه مرفوعا الديلي كما في مسند الفردوس (۹۸۱).

(۴) رواه الأجرى في أخلاق حملة القرآن (ص/۵۰).

نهوانه دا قسه‌ی پرو پوچ و بیبایه‌خ ده‌که‌ن.

وه سوفیانی نه‌وری (خوای لی رازی بیّت) فه‌رموویه‌تی: هه‌ر که‌س ده‌ستی به‌قورئان خویندن کردو خه‌تمی کرد، فریشته‌ ناوچه‌وانی ماچه‌کات^(۱).

هه‌روه‌ها عومه‌ری کوپی مه‌یموون فه‌رموویه‌تی:

ئه‌وه‌ی په‌راوی قورئان بکاته‌وه له‌ کاتیکدا که‌ نوژی به‌یانی ده‌کات، وه‌ صه‌د ئایه‌ت بخوینیت، خودای گه‌وره به‌ ئه‌ندازه‌ی کاری خیری هه‌موو نه‌هلی دونیای بۆ به‌رزده‌کاته‌وه^(۲).

وه‌ ده‌گێڤنه‌وه که‌ خالیدی کوپی عه‌قه‌به‌ هاته‌ خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ر ﷺ وه‌ عه‌رزی کرد: قورئانم به‌سه‌ردا بخوینه، ئه‌ویش ئه‌م ئایه‌ته‌ی بۆ خویند:

﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ (النحل/۹۰)

که‌ خودا فه‌رمان ده‌دات به‌ دادپه‌روه‌ری و چاکه‌کردن و، چوون بۆ لای خزمان و به‌سه‌رکردنه‌وه‌یان و، نه‌کردن و دوورکه‌وتنه‌وه له‌ هه‌موو جوړه‌کانی خراپه، فه‌رمووی: بۆم دووباره‌ بکه‌روه‌وه، هه‌زره‌تیش ﷺ بۆی دووباره‌ کرده‌وه، خالید فه‌رمووی:

وه‌للاهی له‌م قورئانه‌ی که‌ خویندته‌وه بۆم، پرپه‌تی له‌ شیرینی و پاراوی و ئاواشته‌یی، خوشتی خسته‌نه‌ ناو دڵ و، خوارووه‌که‌ی پرپه‌تی له‌ ئاوو ته‌پایی زۆر و، سه‌رووه‌که‌یشی لیوانه له‌ به‌رو بوومدا، وه‌ ئه‌مه هه‌رگیز قسه‌ی ئاده‌میه‌کان نه‌یه^(۳).

(۱) رواه الدينوري في المجالسة وجواهر العلم (ص/۶۹).

(۲) ذكره الزمخشري في ربيع الأبرار (۲/۳۵۴)

(۳) ابن عبد البر في الاستيعاب (ص/۲۰۰). وروى البيهقي في الشعب (۱۳۳) والقائل عنه وهو المشهور في كتب السيرة: وليد بن المغيرة.

(حه زره تی) حه سه نی به صریش فهرموویه تی:
وه لاهی نه وهی قورنانی لا بیّت کهس له و ده و له مه ندر نابیت، وهک نه وهی
لی دووربیّت کهس نیه له و داموو هه ژارو بیده ست تربیّت.
فوضه یلیش (خودای لی رازی بیّت) فهرموویه تی:
نه وهی کوّتابی سووره تی حه شر له کاتی به یانیدا بخوینیت، وه هه ر نه و
رۆژه ییش مرد، به پله و پاداشتی شه هیده کان ده مریت، وه نه وه ییش له کاتی
نیواره دا بیخوینیت نه واهه مان پله ی شه هیدانی بو ده نو سریت^(۱)،
قاسی کوپی عبدالرحمن (خودای لی رازی بیّت) فهرمووی:
پرسیارم له هه ندیک له عابیده کان کرد، لی ره جی هه یه دلّمانبده وه و
پییه وه سه رقّال بین، دهستی درێژکرد بو قورنانیّک و خستییه باوه شییه وه و
فهرمووی: نه م قورنانه یه^(۲)،
وه (حه زره تی) عه لی کوپی نه بی طالیبیش فهرمووی:
سی شت هه ن توانای له به رکردن زیاد ده کهن، وه به لّغهم لاده بهن،
سیواک و رۆژوو گرتن و خویندنه وهی قورنان^(۳)

(۱) رواه ابن الضريس في فضائل القرآن (ص/ ۱۷۲) (عن الفضيل عن هاشم عن الحسن، وهو عن الحسن بغير طريق الفضيل، رواه الدارمي في سننه، (۳۴۶۶) قال الزبيدي (۴/ ۴۶۸):
روی مرفوعاً من حديث أبي أمامة بلفظ: من قرأ خواتم الحشر من ليل أو نهار، فقبض في ذلك اليوم أو الليلة فقد أوجب الجنة. هكذا رواه ابن عدي في الكامل (۳/ ۳۱۷) وابن مردويه والبيهقي في شعب الإيمان ۴۹۲/۲ (۲۵۰۱) والخطيب في تاريخ بغداد (۱۲/ ۴۴۴) ولفظ: من قرأ آخر سورة الحشر فمات من ليلته مات شهيداً هكذا رواه أبو الشيخ.

(۲) الخبر في الرسالة القشيرية (ص/ ۲۰۰).

(۳) چونکه به لّغهم نه و ته پایی ولینجیهی ناو ده ماخ لاده بات و هیزێ له به رکردن لاواز ده کات، سیواکیش ته پایی ده ماخ لاده بات و رۆژوو ویش ره گه کان ده سپریت و خویندنه وهی قورنانش جهسته ده توینیتیه وه، به هه موویانه وه زنی مرؤف به هیز ده کات الإنحاف ۴/ ۴۶۸.

سه ره کۆنه کردنی ئه وانه ی به غافلێ

قورئان ده خویننه وه

ئه نه سی کورێ مالیک ده فه رمویت: (رُبَّ تَالٍ لِلْقُرْآنِ وَالْقُرْآنُ يُلْعَنُهُ)^(١)،
واته هه ندێ که س هه ن که به پوا له ت خه ریکی قورئان خویندنه، که چی
قورئانه که نه فره ت وله عنه تی لیده کات.

هه روه ها مه یسه ره فه رموو یه تی: ئه وه ی به نامۆو غه رب ده ژمێریت:
ئه وه قورئانه یه که له ناو سک و سینه ی که سیکی زالم و خراپه کاردا یه^(٢)،
ئه بوو سوله یمانی دارانی فه رموو یه تی:

زه بانه کانی دۆزه خ زووتر و خیراتر په لاماری که سیکی هه لگرو حافیزی
قورئان ده ده ن، که بێ فه رمانی خودا ده که ن، له وانه ی که بت په رستن، کاتی که
که تاوانکاری ده که ن له دوا ی هاتنه خوا ره وه ی قورئان بو سه ریان، به هه لگرانی
قورئان ده و تریت: ئیوه ئی پرسینه و دتان توندتره له نه زانه کان^(٣)،
هه ندیک له زانایان فه رموو یانه:

ئه گه ر ئاده میه ک قورئانی خویند و ئیستیقامه تی بوو، خودا به چاوی
په حمه ته وه سه یری ده کات، ئه گه ر تیکه ئی کرد و، کرده وه ی ناجۆری له گه لدا
کرد، وه دهستی کرده وه به خویندنه وه ی قورئان، پێی ده و تریت:
چیه به سه ر خویندنه وه ی که لامی منه وه ؟!^(٤)،

(١) فی صحیح مسلم: (٢٢٣): والقرآن حجةٌ لك أو عليك، وانظر إلى مارواه ابن الضريس في فضائل القرآن (ص/١٠٤) مرفوعاً: يمثل القرآن يوم القيامة رجلاً..... الحديث.

(٢) بمعناه مرفوعاً عن الديلمي في مسند الفردوس (١/٤٣٠).

(٣) رواه البيهقي في الشعب (٢٣٨٢) ورواه مرفوعاً أبو نعیم في الحلیة (٢٨٦/٨).

(٤) هذا العالم هو يحيى بن الجلاء، رواه البيهقي في الشعب (٢٣٨٢).

ئىبنو رەمماح دەفەر مۆيت:

بەشىمان بوومەو ھە لە ھەركردنى تەواوى قورئان، لە ترسى ئەو ھى كە پىم گەشتوو، ئەوانە ھەنگرى قورئان، بەرپرسيارن و ھەك ئەو ھى لە پىغەمبەران دەپرسن، ئاوا لە رۆژى قىامەتدا پرسياريان لىدەكرىت.^(۱)

عەبدوللای كورى مەسعودىش دەفەر مۆيت:

دەبى ھەنگرى قورئان بەو ھەدا بناسرىتەو، كە لەكاتى خەوتنى خەلكىدا لەشەودا، ئەو خەرىكى خۆتەندەو ھەو شەو نوێز بىت، وە لەكاتىدا خەلكى بەرۆژدا شت دەخۆن ئەو بەرۆژو بىت، وە بناسرىتەو بە حوزن و خەفتىدا كە ھەموان شاد و فەرھەناكن، وە بە گریانىدا لەكاتىدا خەلكە كە پىدەكەن، وە بەو ھى پىدەنگى ھەلىبىترىت، كە ئەوانىتر پۆچووبن لە ھەموو بابەتەدا كە جىگەى بابە خىشيان نەبىت، وە بناسرىتەو بە گەردنكەچىدا، كە خەلكى لووت بەرزەكەنەو، وە دەبىت ھەنگرى قورئان دانا و خۆراگر و نەروخاوو زۆر پىدەنگ و نەرم و نىان بىت، نابىت وشك و پىكارو دەمەدەمىكەرىت، يان ھاواركەرىت و قىرە بەسەر خەلكا بكات و، زوبانى تىز بىت بەرامبەريان^(۲)،

ھەروەك (خەزەتى) پىغەمبەر ﷺ فەر مۆيەتى:

((أَكْثَرُ مُنَافِقِي هَذِهِ الْأُمَّةِ قُرَاءُهَا))^(۳)،

(۱) رواه مرفوعاً من غير طريق ابن الملاح ابن عساكر في تاريخ دمشق ۱۷۴/۳۲، وهو في الحلية ۲۸۱/۷، من كلام سفيان الثوري بنحوه.

(۲) رواه أحمد في الزهد (۶۴)، من زيادات نعيم بن حداد، وأحمد في المسند (۱۷۵/۲).

(۳) رواه الطبراني في مسند الشاميين (۱۳۴۵) وأبو نعيم في الحلية (۱۷۷/۵)، قال العراقي رواه أحمد من حديث عقبة بن عامر في مسنده (۱۶۹/۱۶) وعبد الله بن عمرو في مسنده (۶۵۹۶) وفيهما ابن لهيعة اه قال الزبيدي (۴/۴۴۶) ورواه الطبراني في الكبير (۱۷/۳۰۵/۸۴۱) مثل رواية أحمد ورواه كذلك البيهقي في السنن وفي الشعب (۵/۳۶۳/۶۹۵۹) عن ابن عمر، ورواه كذلك ابن عدي الكامل (۶/۱۵)، في ترجمة الفضل بن مختار، قال الهيثمي في مجمع

واته: زۆریه ی دوروو و مونا فغانی ئەم ئوممه ته، قورئان خویننه کانیه تی.
ههروه ها پێغه مبهری خودا ﷺ فهرموویه تی:
((إِقْرَأِ الْقُرْآنَ مَا مَلَكَ، فَإِنْ لَمْ يَمَلِكْ... فَلَسْتَ تَقْرُؤُهُ))^(۱)، ئەوهنده قورئان
بخویننه رهوه که بزانیته له خراپه دوورت ده خاته وه، ئەینا ئەوه خویندنی نیه و
نه یخوینیت باشته، چونکه هیچ سوودیکت له خویندندنه وهی نه بینیه.
ههروه ها پێغه مبهری خودا ﷺ فهرموویه تی:
((مَا آمَنَ بِالْقُرْآنِ مَنِ اسْتَحَلَّ مَحَارِمَهُ))^(۲)،
بروای به قورئان نیه که سێک که قورئان شتیکی حه رام کردیته و نه و
حه لای بکات.
هه ندیک له زانیانی سه له ف ده فه رموون:

الزوائد (۲۲۹/۶ — ۲۳۰) أحد أسانيد أحمد ثقات أثبات، وسند الطبراني فيه الفضل بن
المختار، وهو ضعيف. والحاكم في تاريخ نيسابور في ترجمة عبد الله بن خالد وهو ضعيف،
ولقتلهم كلهم أكثر من منافقي أمي وهكذا أخرجه ابن أبي شيبة في المصنف (۷/۷۹) (۳۴۳۳۵).
(۱) رواه الطبراني في مسند الشاميين، (۲/۲۸۲) (۱۳۴۵) من حديث عبدالله بن عمر بسند
ضعيف، قال الزبيدي ۴/۴۶۹: وكذا أبو نعيم في الحلية (۵/۱۷۷) ومن طريقهما أخرجه
الدلي في مسند الفردوس (۱/۴۳۳) (۱۷۶۵) وفيه اسماعيل بن عياش، قال الذهبي في
الضعفاء (ص/۸۵/۶۹۷)، ليس بقوي، وقال ابن عدي في الكامل: ۱/۲۹۱ (۱۲۷) لا يجتج
به، ومما يؤيد معنى ما ذكرته في تفسير الحديث المذكور، وما رواه الطبراني في الاوسط من
حديث أنس رفعه: من قرأ القرآن ... يقوم به أناء الليل والنهار، يحل حلاله ويحرم
حرامه، حرم الله لحمه ودمه على النار. وجعله رفيق السفرة الكرام. حتى اذا كان
يوم القيامة كان القرآن حجة له، ورواه نحو ذلك البيهقي من حديث أبي هريرة.
(۲) رواه الترمذي (۲۹۱۸). من حديث صهيب، وقال: ليس إسناده بالقوي. قال الزبيدي
۴/۴۶۹ ورواه الطبراني في الكبير (۸/۳۱) (۷۲۹۵) والبيهقي في شعب
الإيمان (۱/۱۹۸) (۱۷۳) وقال البيهقي: حديث ضعيف ورواه عبد بن حميد في مسنده
(ص/۳۰۸) (۱۰۰۳) عن أبي سعيد

بەندەى خودا سورەتتەك دەكاتهو و دەبخوئىت، فرىشتەكان پەحمەتى بۆ دەنېرن تا لىدەبىتەو، وە بەندەى وايش ھەيە، سوورەتتەك دەكاتهو نەفرەت و لەعنەتى بۆ دەنېرن تا لىدەبىتەو، وتيان: ئەمە چۆن وادەبىت؟! فەرمووى: ئەگەر ھەلەلەكانى ھەلەل کرد و، ھەرامەكانى بە ھەرام دانا، ئەو پەحمەتى بۆ دەنېرن، ئەگەر بە پىچەوانەى کرد، ئەوا نەفرەتى بۆ دەنېرن^(۱) وە ھەندىك لە زانايان فەرمووانە: بەندەى وا ھەيە قورئان دەخوئىت و قورئانەكە نەفرەتى لىدەكەت و بە خوئىشى نازانىت، بۆ نموونە: دەخوئىتەو: ﴿أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ﴾ (ھود/۱۸)، واتە لەعنەتى خودا لەسەر زالمان و، خوئىشى زولمى لە نەفسى خوئى کردوو، نەفرەتى خوداى لە سەردرۆزان کردوو: ﴿فَتَجْعَلْ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ﴾ (آل عمران/۶۱)^(۲)، ھەروەھا ھەسەنى بەصرى روو لە قورئان خوئىنەكان دەكەت و دەفەرموئىت: ئىو قورئان خوئىندنتان کردوو بە چەند قۇناغىك، شەوانىستان وەك وشتىك لى کردوو، سواری دەبن و چەند قۇناغىكى پىدەبىن، واتە بە شەودا چەند بەشىك لە قورئان دەخوئىن، بەلام ئەوانەى پىش ئىو وەك چەند پەيام و نامەيەكى خودا سەیرىان دەکرد، كەتەھا بۆ ئەوان ھاتىت، بەشەو دەیانخوئىندەو زۆر بىریان لە واتا و مەبەستەكانى دەکردەو، بە پۆزىش ھەولیان دەدا لە خوئاندا جىبەجىيان دەکرد ھەروەھا عەبدوللاى كورى مەسعود دەفەرموئىت: بۆيە قورئانيان لەسەر دابەزى كە كارى پىكەن، ئەمانىش تەھا توئىنەو و لىكدانەو ھەيان کردوو تە جىگەى كارپىكردنى، كەسى واتان ھەيە، لە

(۱) قوت القلوب ۵۸/۱.

(۲) قوت القلوب ۵۸/۱.

سه‌ره‌تای قورئانه‌وه تا کۆتاییه‌که‌ی ده‌یخوونێته‌وه‌و، پیتیکیشی لی فه‌رامۆش نه‌کردووه، به‌لام کاری پێینه‌کردووه.

وه له‌ فه‌رمووده‌ی عه‌بدوڵلای کوپی عومه‌رو جوندوبدا (خودایان لی رازی بێت) هاتووه:

(لَقَدْ عِشْنَا ذَهْرًا طَوِيلًا وَأَحَدْنَا يُؤْتَى الْإِيمَانَ قَبْلَ الْقُرْآنِ، فَتُنْزِلُ السُّورَةَ عَلَى مُحَمَّدٍ ﷺ فَيَتَعَلَّمُ حَلَالَهَا وَحَرَامَهَا، وَأَمْرَهَا وَزَاجِرَهَا، وَمَا يَنْبَغِي أَنْ يَقِفَ عِنْدَهُ مِنْهَا.

ثُمَّ لَقَدْ رَأَيْتُ رَجُلًا يُؤْتَى أَحَدُهُمُ الْقُرْآنَ قَبْلَ الْإِيمَانِ، فَيَقْرَأُ مَا بَيْنَ فَاتِحَةِ الْكِتَابِ إِلَى خَاتِمَتِهِ لَا يَدْرِي مَا أَمْرُهُ وَلَا زَاجِرُهُ، وَلَا مَا يَنْبَغِي أَنْ يَقِفَ عِنْدَهُ مِنْهُ، فَيَنْثُرُهُ نَثْرَ الدَّقْلِ)^(۱).

واته: زه‌مانێکی زۆر ژباين، که له‌ پێشه‌وه‌ ئيمانمان وه‌رده‌گرت، پێش نه‌وه‌ی قورئان وه‌ریگرين، واته:

تا کارمان پێینه‌کردایه‌وله‌سه‌رئایه‌ت و فه‌رمووده‌کان که ده‌هاتنه‌ خواره‌وه‌ له‌سه‌ر (حه‌زه‌تی) مه‌حه‌مه‌د ﷺ رانه‌وه‌ستاینایه‌و حه‌رام و حه‌لّ‌له‌کانی فێر نه‌بووینایه‌، وه‌ فه‌رمانمان به‌ جی پێده‌دات و له‌ جی ده‌مانگێڕێته‌وه‌، وه‌ ده‌بێت له‌سه‌ر کامیان به‌باشی رابوووستین،

(تا ئه‌مانه‌مان هه‌مووی نه‌کردایه‌ قورئانمان نه‌ده‌خویند)

به‌و شیوه‌ گرنگی به‌ قورئان ده‌درا.

به‌لام له‌ پاشان تا قه‌مه‌گه‌ئێکی زۆرم بینی، که له‌پێش نه‌وه‌ له‌باره‌ی ئيمان و حه‌لّ و حه‌رامه‌وه‌ حالێ ببن، ته‌نها ده‌قی قورئانه‌که‌یان له‌سه‌ره‌تاوه‌ تا کۆتایی ده‌خویند، نه‌یده‌زانی فه‌رمانی به‌ جی پێده‌داو له‌ جی ده‌یگێڕێته‌وه‌و نه‌هی لێده‌کات،

(۱) رواه الحاكم في المستدرک (۳۵/۱) قال الزییدی (۴/۴۷۰): قال السیوطی في الإتيان (۲۲۱/۱)

هذا الأثر أخرجه البيهقي في سننه عن علي في قوله تعالى: (وَرَبَّلَ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا)

وه دهبن له سهر ئايه تيك رابوو ده ستيت و، ئى حالى ببيت و جيبه جى بكات،
وهك بهرو بوومى رزيو و خراب پرش و بلاوى پنده كرد.

وه له ته وراتيشدا هاتوو:

ئەى بهنده كه م : نایا شهرم له من ناكهيت؟!

له هه نديك له برايانته وه نامه يهكت بو ديت، تويش له سهر رنجهيت و بوى
لاده دهيت، وه داده نيشيت و بهوردى سهيرى دهكهيت و، پيت به پيت
دهبخوئينته وه، بو ئه وهى شتيكيت ئى ون نه پيت.

ئهمه يش پهراوو نوسراوى منه بو توم ناردوته خواره وه، بنواره چون
ناموزگارى و هه واله كانم پى گه ياندوو، وه چه ندين جار بوم دوپات
كردويته ته وه، بو ئه وهى سه رنجى به رينى و دريژى بابته كان بدديت، تويش
پشتى تى دهكهيت، نایا منت لا كه م به ها تره له هه نديك له براكانت؟!
ئەى بهنده كه م :

هه نديك له هاوپى و برايانته له پالتا داده نيشن، به هه موو گيانته وه
روويان تى دهكهيت و، هه موو گيانته دهكهيت به گوى و، به دل گوپى بو
راده گريت، ئه گه ركه سيك قسه يه كى كرد، يان كارىك هاته پيشه وه وه سه رقالت
بكات له قسه كانى، هيماى بو دهكهيت:

بيدهنگ به، وازبهينه، من وهك ده ميينى به هه موو گيانته وه روم له تو
كردوو وه، گويم ئى گرتوو، تويش به دل پشت له من كردوو و ناگات ليم
نيه.

نایا منت لا كه م بايه ختره، له هه نديك له براكانت؟! (۱)،

(۱) قوت القلوب ۱/ ۵۹.

دهروازه‌ی دووهه‌م

له‌باسی ئادابه ئاشکراکانی خویندنه‌وه‌ی قورئان

که ده ئادابی هه‌یه:

یه‌که‌م: له‌باره‌ی حالی خویننه‌ره‌که‌وه:

ده‌بێ دهستی به‌دهستنوێژ بێت، به‌شێوه‌یه‌کی پڕ له‌ ئه‌دهب و هێمنی وه‌ راوه‌ستا بێت، یان به‌ پێوه، یان به‌دانیشتنه‌وه، پڕوه و قیبله، سه‌ردابخات، نه‌ به‌چوارمشقی دابنیشییت و نه‌ شانیش دابدات، وه‌ بۆنی فیزو ده‌ماری لیوه‌ نه‌یت^(۱) به‌ته‌نها دابنیشییت، وه‌ك چۆن له‌ خزمه‌تی مامۆستا که‌ی داده‌نیشییت.

باشترین شیوه‌ ئه‌وه‌یه‌ ئه‌گه‌ر له‌ نوێژدابوو به‌ پێوه‌ بیکوینیت، وه‌ له‌ مزگه‌وتدا بێت، ئه‌وه‌ له‌گه‌وره‌ترین کرده‌وه‌كان بۆی ده‌ژمێریت.

ئه‌گه‌ر به‌بێ ده‌ستنوێژ خویندی، وه‌ له‌سه‌ر جیگه‌یشدا پآل که‌وتبوو، ئه‌وه‌ نیه‌سه‌تیک خیری ده‌گات، به‌لام که‌مه‌تر له‌وان، وه‌ك خودای گه‌وره‌ فهرموویه‌تی:

﴿الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ﴾ (النساء/۱)

که‌واته‌ ستایشی هه‌موانی کرد، ئه‌وه‌ی به‌پێوه، یان به‌ دانیشتنه‌وه‌ زیکری خوداده‌که‌ن و قورئان ده‌خوینیت، یان به‌ پآلکه‌وته‌وه، به‌لام وه‌ك ده‌بینیت راوه‌ستانی پێشخستوه‌، له‌پاشان دانیشتن، له‌پاشان به‌ پآلکه‌وته‌وه‌.

(حه‌زه‌تی) عه‌لی (خودای لی رازی بێت) فهرموویه‌تی:

(۱) قاچ نه‌خاته‌ سه‌ر قاچ و لاقی بۆرانه‌کێشیت، وه‌ باشتر وایه‌ خۆی بۆنخۆش بکات و ده‌م به‌ سیواکه‌وه: وه‌ك ئه‌ین ماحه‌ له‌ (حه‌زه‌تی) عه‌لی وه‌ رێوایه‌تی ده‌کات (خودای لی رازی بێت) که‌ فهرموویه‌تی: (أفواهم طرق القرآن فطَّيَّبُوها بالسَّوَالِكِ) (الإتحاف) (۴/ ۴۷۰)

ئەوھى قورئان بخوینیت و بەپتوھ لە نوێژدا راوھستاییت، بە ھەموو پیتیک
 ھەد چاکەى بۆ دەنوسریت، ئەوھش بە دانیشتنەوھ لە نوێژدا ببخوینیت، ئەوا
 پەنجا چاکەى بۆ دەنوسریت، ئەوھش کە لە نوێژدا نەبیت و دەستنوێژی
 ھەبیت، ئەوا بیست و پینچ چاکەى بۆ دەنوسریت، ئەوھش کە قورئان
 بخوینیت و دەستنوێژی نەبیت، ئەوا دە چاکەى بۆ دەنوسریت^(۱).

ئەو خویندەش کە لەشەو نوێژدا بێت. خیری لە ھەموان زیاترە، چونکە
 دلی ئامادەو خالی ترە لە خەتەرەو خەیاڵات.

وھک ئەبوزەری غەففاری فەرموویەتی:

زۆری سوجدە بردن لە رۆژدا یەو، درێژی شەونوێژش بە پتوھ لەشەودایە^(۲)

دووھەم: ئەندازەى خویندنی قورئان:

قورئان خوینەکان ھەر تاقمەو نەرتیکی خۆیان ھەبە لە زۆریان کەم
 خویندنی قورئان، ھەیانە لە شەوو رۆژێکدا خەتمەیک دەکات، وە ھەیانە
 دوو خەتمە دەکات، وە ھەیشیانە دەیکەتینتە سێ خەتمەى تەواو،^(۳)

و ھەندیکیشیان لە مانگێکدا یەک خەتمەى قورئان تەواو دەکەن.

باشترین حالەت کە بۆی بگەرێتەوھ فەرماشتیکی پیغەمبەرى خودایە ﷺ
 ئەوھى خەتمیکی قورئان بکات لە کەمتر لە سێ رۆژدا، ئەوا ناتوانیت لێ تێ
 بگات، وھک فەرموویەتی: ((مَنْ قَرَأَ الْقُرْآنَ فِي أَقَلِّ مِنْ ثَلَاثٍ، لَمْ يَفْقَهُهُ))^(۴).

(۱) بنحوه رواه أبو تمام في فوائده (۱۳۰/۴) مرفوعاً من رواية براء بن عازب.

(۲) قوت القلوب ۱/ ۴۶.

(۳) نیمامی ئەوھى لە الأذکار دا (۱۸۹/ل) فەرموویەتی: ھەندیکیش گەیانەدوویەتیە ھەشت

خەتمەى تەواو لە شەوو رۆژێکدا، چوار خەتمەى بە شەوداو چواریش لە رۆژدا، وھک

سەبیدی بەرتزاین الکاتب الصوفی (خودای لێ پازی بێت) ھەشت خەتمی کردووە.

(۴) رواه بهذا اللفظ أحمد في مسنده (۱۶۴/۲)، وهو بنحوه عند أبي داود (۱۳۹۰).

چونکه زیاتر خه تمی بکات، رڼگری لیده کات که به تهرتیل بیخوینیت^(۱)، ههروهک (حه زره تی) عایشه (خودای لی رازی بیت) کاتیک بیستی پیاوئک به په له ده بخویند وهک بیگلمینیت، واته به پاراوی و فه صیحی نه یده خویندو خیرای ده کرد و ددانیشی به وشه کاندانه دنا، فهرمووی:

(إِنَّ هَذَا مَا قَرَأَ الْقُرْآنَ وَلَا سَكَّتَ)^(۲)، واته: به راستی ئەم کابرا نه بیدهنگ

بووه و هیچ نه خوینیت، نه قورنانیشی خویندووه و بووی بزمیریت.

وه (حه زره تی) پیغه مبه ر ﷺ فهرمانیدا به عه بدولای کوری عومه ر (خودایان لی رازی بیت) که له یهک ههفته دا خه تمه ی قورنانه و او بکات^(۳)،

ههروه ها که مه ئیک له صه حابه ی کیرام (خودایان لی رازی بیت) له هه موو جومعه یه کدا جارنک خه تمی قورنانیان ده کرد، وهک (حه زره تی) عوسمان و زهیدی کوری ثابت و عه بدولای کوری مه سعود و ئوبه یی کوری که عب (خودایان لی رازی بیت)^(۴)،

والترمذی (۲۹۴۹)، وابن ماجه (۱۳۴۷).

(۱) نیمامی تورمزی فهرموویه تی: هه ندیک له زانایان فهرموویانه: نابیت له سئ رۆژ که متمر بیخوینیت. وه هه ندیک روضحه تیان داوه، وهک ده گپ نه وه (حه زره تی) عوسمان له یهک رکاتی وه تر دا خه تمی هه موو قورنانی کردووه، وه سه عیدی کوری جوبه یه له که عبه دا خه تمی هه موو قورنانی له یهک رکاعه تدا کردووه. وه به لای نه هلی عیلمه وه خویندنه وه ده بیت به تهرتیل و جوانی بیت، که واته وهک نیمامی نه وه دی له الاذکار دا (ل/ ۱۹۰) باسی ده کات، وه له (التبیان) دا (ل/ ۸۰) به پیتی تواناو زانایی و په وانی که خویندنی که سه کان ده گوینت، هه ندیکی زور تایبه تیش هه ن که ده توانن له ساته وه ختیکدا ته وای قورنان بخویننه وه و لیشی تی بگهن، کات و شوین بۆ نه هلوللا دیته پیشه وه، یان درنژ ده بیت.

(۲) رواه ابن مبارك في الزهد (۱۱۹۷).

(۳) رواه البخاري (۵۰۵۴)، ومسلم (۱۱۵۹) حيث قال رسول الله ﷺ: (فاقرأه في سبع ولا تزدد على ذلك).

(۴) رواه أبو طالب المكي في القوت (۴۵ / ۱).

خەتمى قورئان چوارپلەى ھەيە:

خەتمىك لە شەوورپۇژىكدا يەك جار بىكرىت، كە ھەندىك لە زانايان بەلايانەو ە ناپەسەندو مەكرووھە.

و ە خەتمىكى قورئان، لە ھەموو مانگىكدا جارنىك، ھەموو رۇژنىك جوزنىك بخوئىت، ئەمەش ئەو پەرى كەمكىدەو ەيە، وەك چۆن يەكەمەكە ئەو پەرى زۆرىيە، و ە لە نىوانى ئەم دوانەدا دوو پلەى ئاساپى ھەيە:

يەكەمیان: ئەو ەيە كە لە ھەفتەيەكدا جارنىك خەتمى بىكات.

دوو ەمیان: لە ھەفتەيەكدا دوو جار خەتمى قورئان بىكات، نىك بىت لە سىجارەو ە، و ە باشتىنپان ئەو ەيە كە دوو خەتمە بىكات لە ھەفتەيەكدا، خەتمەيەك بىكات بەشەودا و خەتمەيەكىش بىكات بە رۇژدا، و ە خەتمەى رۇژەكە لە رۇژى دووشەممەدا بىت، لە دووركاتى بەيانىدا، يان دواى ئەو ە تەواوى بىكات، و ە خەتمەى شەو ەكەيش بىگاتە شەوى جومعەو ە، لە دووركاتەكەى نوئى ئىواراندا خەتمى بىكات، يان دواى ئەو ەكاتەيە، بۆ ئەو ەى بە ھەردوو خەتمەكەو ە، پىشواى لە سەرەتای رۇژ و سەرەتای شەو بىكات، چونكە فرىشتەكان (سەلامى خودايان لەسەر) پەحمەتى بۆ دەنپىر تەبەيانى، ئەگەر بەشەوا خەتمى كرد، و ە ئەگەر بە رۇژىشدا كردى، ئەوا پەحمەتى بۆ دەنپىر تە ئىوارە، كەواتە بەرەكەت تەواوى شەو و رۇژەكە دەگرىتەو ە.^(۱)

و ە ئەندازەى درىژكردنەو ەى خوئىندى قورئان:

بەراستى ئەو ەكەسە ئەگەر لە بەندە تەبەتەكان بوو، كە سالىكى پىنگاى كاركردن بىت، (كارى تىرى نەبوو سەرقاى بىكات) ئەو ە نەبىت لە ھەفتەيەكدا لە دوو خەتمە كەمىرىكات، بەلام ئەگەر لە سالىكانى كارى دى و تىگەىشتوانى

(۱) فقد روى الدارمى فى سننه (۳۵۱۸) عن عبدة بن أبى لبابة: (إذا ختم الرجل القرآن بِنَهَارٍ، صَلَّتْ عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ حَتَّى يُمِيسِيَ. وَإِنْ فَرَّغَ مِنْهُ لَيْلاً، صَلَّتْ عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ حَتَّى يُصْبِحَ).

بواری بیرمه‌ندی و فیکر بوون، (له‌وانه بوو که خه‌ریکی هه‌ناسه گرتنه‌وه و زیکری قه‌لبی بوو)، یان له‌وانه بوو که سه‌رقالی ب‌لاو کردنه‌وه‌ی زانست بوو، نه‌وه ئاساییه که له‌ حه‌فته‌یه‌کدا ته‌ن‌ها خه‌تمه‌یه‌ک بکات. وه نه‌گه‌ر بیرتیژنکی شاره‌زابوو له‌ واتاکانی قورئاندا، نه‌وه له‌ وانه‌یه له‌ مانگی‌کدا خه‌تمه‌یه‌کی به‌س بی‌ت، چونکه زیاتر پی‌ویستی به‌ وه‌ستان و تی‌پ‌امان سه‌رنجدان هه‌یه له‌ سه‌رواتاو ده‌ققه‌کانی.

سێیه‌م: له‌ شی‌وه‌ی دابه‌ش کردنی خه‌تمه‌که:

نه‌وانه‌ی حه‌فته‌ی جارێک خه‌تمه‌یه‌ک ده‌که‌ن، نه‌وا قورئان ده‌کات به‌ حه‌وت (حیزیه‌وه) به‌شه‌وه:

چونکه سه‌حابه‌کان (خودایان ئی رازی بی‌ت) قورئانیان کردبوو به‌ حه‌وت حیزیه‌وه،^(۱) ده‌گێژنه‌وه که (هه‌زره‌تی) عوسمان (خودای ئی رازی بی‌ت) شه‌وی جومعه‌ی به‌ سووره‌ی (البقرة) ده‌کرده‌وه تا سووره‌ی (المائدة)، وه شه‌وی شه‌مه‌ له‌ (الأنعام) ه وه بۆ (هود)، وه شه‌وی یه‌ک شه‌مه‌، له‌ (یوسف) ه وه تا (مریم)، وه شه‌وی دوو شه‌مه‌ له‌ (طه) وه بۆ (طسم ی موسا و فیرعه‌ون)، وه شه‌وی سێ شه‌مه‌ له‌ (العنکبوت) ه وه تا (ص)، وه شه‌وی چوار شه‌مه‌ له‌ (تنزیل) ه وه تا (الرحمن)، وه له‌ شه‌وی پێنج شه‌مه‌دا خه‌ته‌ی ته‌واوی قورئان که ماوه‌ بیکات^(۲).

وه عه‌بدوڵلای کوری مه‌سه‌عودیش ده‌یکرد به‌ حه‌وت به‌شه‌وه نه‌ک به‌و پێک‌خستنه‌ی که باس‌مان کرد^(۳)

وتراوه: که کۆی حیزیه‌کانی قورئان حه‌وت به‌شه:

(۱) روی ذلك أبو طالب في القوت (٤٥/١).

(۲) رواه أحمد في فضائل الصحابة (٥١٧/١).

(۳) قوت القلوب (٤٥ / ١) .

حیزبی یه گهم: سی سوورده ته، حیزبی دووهه م: پینج سوورده ته، حیزبی سییه م: حهوت سوورده ته، حیزبی چواره م: نو سوورده ته، حیزبی پینجه م: یازده سوورده ته، حیزبی شه شه م: سیازده سوورده ته، حیزبی حه وته م: درتزه کانن، له سوورده تی (قاف) ه وه تا کو تایی قورئان، به م شیوه صه حابه کان (خوایان لی رازی بیت) بهش بهشیان کردووه، وه ههر به م شیوه دهیانخوئنده وه، وه پیغه مبه ر ﷺ له م باره وه فهرمووده یه کی هه یه: ^(۱)

ئه م دابهش کردنه پینج ئه وه دیت که ئه و دابهش کردنه نوئیه بکرت، وهک پینج یه کی جوزنیک و، دهیه کی جوزنه کان و، جوزنه کانیش که به شیکن له سی بهشی هه موو قورئان، جگه له و دابهشکردنه هه رچی تر کرابیت ئه وه تازه په یدابوو.

چواره م: چونیه تی نوسینه وه و نیشانه له سه ر پیته کان:

باشتروایه که به جوانی قورئان بنوسرتته وه و پروونبکرتته وه، وه ئاساییه ئه گهر نوخته یشی بو بکرت، یان نیشانه ی سوور و جیاکه ره وه ی تری بو دابرت، ئه وه له لایه که وه جوانکاریه و، پروونکردنه وه یشه و، رینگاگرتنیشه له ناوازو له حن و هه له کاری بو خوئنه ری قورئان.

کاتی خو ی حه سه نی به صری و ئیبنو سیرین (خودایان لی رازی بیت) ئه و دابهشکردنی قورئانه یان به پینج یه ک و دهیه ک و جوزنه کان پ باش نه بوو ^(۲)، وه ده گپنه وه له شه عی و ئیبراهی نه خه عی وه که نوخته کردنی قورئانیان

(۱) وهوما رواه أبو داوود (۱۳۹۳)، وابن ماجه (۱۳۴۵)، عن أوس بن حذيفة، قال: (سألت أصحاب رسول الله ﷺ كيف يُحزَّبون القرآن، قالوا: ثلاث، وخمسون، وسبع، وتسع، وأحدى عشر، وثلاث عشر، وحزب المفصل وحده).

(۲) واته ئه و نیشانه ی که واتای پینج یه ک و ده یه ک و به شیهشکردن و جوزنه کانی قورئان ده گه یین، بنواره: قوت القلوب (۱/ ۴۵).

به رهنگی سوور پښ باش نه‌بووه، که کرښی له‌سهر وه‌برگیریت، وه ده‌یان
 فهرموو: (جَرِّدُوا الْقُرْآنَ)^(۱)، واته: پوتی بکه‌نه‌وه له شته زیاده‌کان، واگومان
 ده‌بریت، که مه‌به‌ستیان نه‌وه‌بووېت، نه‌وه‌رگایه نه‌کرښته‌وه و، هه‌رکه‌سه‌ بۆ
 خوی داهینانی زیادی بۆ بکات، وه نه‌وه‌رگایه‌ش دابخه‌ن، وه پارښکاری له
 قورئان بکه‌ن و، پاسه‌وانیک بن به‌دهوری دا، که که‌س گۆرانکاری به‌سهردا
 نه‌هینیت، به‌لام نه‌گه‌ر نه‌وه‌ زیادکردنه‌ سهری نه‌ده‌کیشا بۆ کارنکی
 قه‌ده‌غه‌کراو، وه رای هه‌موو زانایانی ئوممه‌تی ئیسلام له‌سهر نه‌وه‌ جیگیربوون
 که نه‌وه‌ جوانکاریه‌ی تیدا بکړیت، نه‌وه‌ کارنکی ئاساییه، نه‌وه‌ جوړه‌ په‌یدا‌بو‌وانه
 نابنه‌ پښگر، چونکه‌ زور شتی بیدعه‌و تازه‌په‌یدا‌بو‌و هه‌یه، که کارنکی جوان و
 په‌سه‌ندن، وه‌ک چۆن له‌کردنی ته‌راویج به‌جه‌ماعه‌ت وتراوه، که (حه‌زره‌تی)
 عومه‌ر داهیناوه، وه نه‌وه‌ بیدعه‌یه‌کی جوان و په‌سه‌نده، چونکه‌ بیدعه‌ی
 ناپه‌سه‌ند ته‌ن‌ها نه‌وه‌ داهینراوانه‌یه که له‌گه‌ل سونه‌تیکي دامه‌زراوی پښت‌ردا
 به‌کناگرښته‌وه‌و، ده‌بیته‌ جیگره‌وه‌ی سونه‌تیک و گۆرانی به‌سهردا ده‌هینیت^(۲)
 وه هه‌ندی‌ک له‌ زانایان ده‌یان‌فه‌رموو: من له‌ په‌راویکی قورئاندا که نوخته‌ی
 بۆ کراییت قورئانده‌خوینمه‌وه، به‌لام بۆ خۆم نوخته‌ی بۆ ناکه‌م^(۳)،

(۱) روی هذا بطرق عديدة ، وعن الشعبي وإبراهيم النخعي وغيرهما الكثير، رواه ابن أبي داوود في (المصاحف) (۵۱۱/۲) (۵۲۸).

(۲) وتراوه: که بیدعه‌ی موباح و درووست نه‌وه‌یه: که نه‌صلی شهرع شایه‌ت بیت له‌سهر جوانی
 نه‌وه‌کاره، یان به‌رژه‌وه‌ندی‌ه‌ک له‌ ئارادا بیت که خراپه‌و مه‌فسه‌ده‌یه‌کی پښ له‌ناو‌بریت،
 نه‌وه‌یش که ئیمه‌ باسی ده‌که‌ین به‌رژه‌وه‌ندی تیدایه، چونکه‌ قورئانی پښ پوون ده‌بیته‌وه‌و
 پوون‌کردنه‌وه‌یش به‌رژه‌وه‌ندی گشتیه، که‌واته: نوخته‌و نیشانه‌کان بیدعه‌ی خراپ‌نین،
 الإتحاف: (۴/ ۴۷۷).

(۳) روی ابن أبي شعبة في المصنف (۳۷۱۷۸) عن الشعبي أنه قال: سأله عن مصحفٍ منقوط:
 (اقْرَأْ عَلَيْهِ وَلَا تَنْقُطْ بِدِكَ).

ههروهها پېشهوا نهوزاعی له یه حیای کورپی (أبي الکثیر) دهیگېرتهوه:
 کاتی خوئی قورئان پرووت بوو لههه موو زیادهیهك له پهراوهکاندا، یهکهه
 زیاده که دایان هیئا، دانانی خالی سهر پیتتهکانی (باء و تاء) بوو، وتیان نهوه
 ئاساییه، چونکه دهیته نوریک بوئی و، جیای دهکاتهوه، له پاشان خالی
 گهوره تریان داهینا له سهر کوئیای نایهتهکان، وتیان:
 نه مهش ئاساییه، کوئیای نایهتهکانی پیده ناسرتهوه، له پاشان کوئیای
 سوورهت و حیزب و کردنهوهی بابهتهکان و ناوپرهکانی تریان بو زیاده کرد^(۱)،
 نه بوبه کری هه زهلی فهرمووی: پرسیارم له حهسه نی به صری کرد: دهربارهی
 نوخته و خالنهندی بو قورئان به رهنگی سوور، فهرمووی:
 چوئن نوختهی بو دهکهن، وتم: وشه که سهر و بوری بو دهکهن و نیشانهی
 بو دادهنن به عه ره بی، فهرمووی:
 هیچ رېنگیهك نیه له ئیعرابکردنی قورئان^(۲)،
 خالیدی حه ززائیش فهرموویه تی:
 چوومه لای ئیبنوسیرین، بینیم له مه صحه فیکی نوخته بو کراودا قورئانی
 ده خویند، که کاتی خوئی نهو نوخته کارییهی پې په سهند نه بوو^(۳)،
 وه دهلین: حه جاجی سهقه فی نهو بوو که نهفتهی داهینا و دایمه زرانده بو
 سهر قورئان، وه هه موو قورئان خویننهکانی ناماده کرد و، سهر ژمیری وشهکان و
 پیتتهکانی قورئانیاں کرد و، جوزئه کانیاں رېنکخست و، کردیان به سی جوزء،
 چه ندین به شی تریان ئی کردهوه^(۴)،

(۱) الخبر في القوت، ۴۵/۱، وروی ابن أبي داوود في المصاحف (۴۴۵) عن هارون بن موسى

قال: (أَوَّلُ مَنْ نَقَطَ الْمَصَاحِفَ يَعْنِي بَنُ يَعْمُرَ).

(۲) رواه الهذلي مختزلاً عن ابن أبي شيبه في المصنف (۳۰۹۴۳) والخبر في القوت: (۱/۱۷۱).

(۳) رواه ابن أبي داوود في المصاحف (۴۶۵) وكرهته لنقطه (۴۵۱).

پینجهم: جوان خویندنی قورئان (تەرتیل)

ئەو کە کارپکی خێردارە بۆ شیوەی قورئان خویندن، چونکە ئامانج لە خویندنه‌وه‌یدا وەك پروونی دەکەینه‌وه بیری‌کردنه‌وه‌یه‌تی! کە بە هۆی تەرتیلە‌وه بە‌و ئامانجە دەگەیت، بۆیە (أم سلمة) تاریفی خویندنه‌وه‌ی (حەزەرەتی) پێغەمبەری دەکرد ﷺ، وەك چۆن دە‌ی‌خویندنه‌وه، ناوا بڕگە بڕگە بە جوانی کە واتا مەبەستەکانی دە‌ریکە‌وێت، پیت پیت دە‌ی‌خویندنه‌وه^(۲).

عەبدوللای کورپی عەباسیش (خودای لی پازی بێت) فەرموویەتی: ئەگەر تەنھا سوورەتی بە‌قەرە و ئالی عیمران بە تەرتیل و لە‌سەر خۆ بە بڕکرنە‌وه لە واتاکە‌ی بیان‌خوینمە‌وه، پیم باشترە کە هە‌موو قورئان بە خێرای و تیکە‌لی بێت^(۳).

هە‌روه‌ها فەرمووی: ئەگەر (إذالزلت) و (القارعة) بخوینمە‌وه بێر لە واتا‌کانیان بکە‌مه‌وه، پیم خۆشترە بە خێرای و تیکە‌لکردنی هە‌موو ئایەتی سوورەتە‌کانی بە‌قەرە و ئالی عیمران بخوینمە‌وه^(۴).

و‌ه پرسیاریان لە موحاممەد کرد، دە‌ربارە‌ی دوو پیاو چووبنە ناو نوێژە‌وه، وەك یەك بە پێ‌وه مابنە‌وه لە نوێژدا، بە‌لام ئە‌وه‌ندە هە‌یه یە‌کێکیان تە‌نھا سوورە‌ی (بە‌قەرە) ی خویندبێت و، ئە‌ویشیان تە‌واوی قورئانی لە‌و نوێژدا خویندبێت، فەرمووی: ئە‌و دوانە وەك یەك پاداشت وەر‌ده‌گرن.^(۵)

(۱) قوت القلوب ۱/۱۷۱.

(۲) رواه أبو داود (۱۴۶۶)، والترمذي (۲۹۲۷)، والنسائي (۱۸۱/۲).

(۳) رواه البيهقي في السنن الكبرى (۵۴/۲).

(۴) رواه ابن أبي شيبة في المصنف (۸۸۲۴) وأبو نعيم في الحلية (۲۱۴/۳)، عن محمد بن كعب

القرظي، ونسبته إلى ابن عباس (رضي الله عنهما) في القوت: ۴۶/۱.

(۵) قوت القلوب ۱/۴۶.

وه بزانه كه ته‌رتیلی قورئان موسته‌حه‌بب و په‌سهندكراوه، نه‌ك ته‌نها له‌به‌ر بیركردنه‌وه، نه‌و كاپرا عه‌جه‌مه‌ی كه له واتای قورئانیش ناگات، واباشه به هیواشی و تی‌فكرین و بیركردنه‌وه‌وه بیخوینیتته‌وه، چونكه نه‌مه زیاتر نیشانه‌یه له‌سهر پزگرتنی قورئان و به‌به‌ه‌اداركردنی، وه زیاتر کاریگه‌ری له‌سهر دَل ده‌كات، له به‌په‌له‌كردن و خیرایی و تی‌كه‌لكردنی وشه‌ورسته‌كان.

شه‌شه‌م: گریان:

واباشه له خویندنه‌وه‌ی قورئاندا گریانی هه‌بیت، وه‌ك پی‌غه‌مبه‌ری خودا ﷻ فه‌رموویه‌تی: ((اَتْلُوا الْقُرْآنَ وَابْكُوا، فَإِنْ لَمْ تَبْكُوا فَتَبَاكُوا))^(۱)،
واته: قورئان به جوانی بخویننه‌وه و بگرین، نه‌گه‌ر گریانتان نه‌ده‌هات،
ئه‌وا گریان به‌سهر خوئاندا به‌ینن. هه‌روه‌ها پی‌غه‌مبه‌ری خودا ﷻ فه‌رموویه‌تی:
(لَيْسَ مِنَّا مَنْ لَمْ يَتَغَنَّ بِالْقُرْآنِ)^(۲)،

واته: له‌ئیمه نیه ئه‌وه‌ی به ئاواز و حوزن و سۆزه‌وه قورئان نه‌خوینیتته‌وه،
صالحی مه‌ری فه‌رموویه‌تی: له خه‌ومدا قورئانم بو پی‌غه‌مبه‌ری خودا ﷻ ده‌خوینده‌وه، فه‌رمووی: ئه‌ی صالح: ئه‌مه خویندنه‌وه‌كه‌ی، ئه‌ی گریانه‌كه‌ی؟^(۳)
عه‌بدوللای كورپی عه‌باسیش (خوایان لئ پازی بیت) فه‌رموویه‌تی:
ئه‌گه‌ر سو‌جده‌ی (سُجْدَان) تان خویند، په‌له‌مه‌كه‌ن له‌سو‌جده‌بردن، تا ده‌گرین، ئه‌گه‌ر چاوی هه‌ره‌كه‌یك له ئیوه گریانی نه‌ده‌هات، ئه‌وا با به‌دَل بگری كه حالی جی به‌سه‌ره‌هاتووه، با خه‌فه‌ت و خشووع دایبگرت،^(۴)

(۱) رواه ابن ماجه (۱۳۳۷)، من حدیث سعد یاسناد جید، وقال الزیبدی (۴/۷۹): رواه أبو یعلی الموصلي في مسنده، ۲/۴۹ (۶۸۹)، ومحمد بن نصر في قيام اللیلص/ ۲۰۰،
(۲) رواه البخاري (۷۵۲۷) من حدیث أبي هريرة.
(۳) رواه ابن عساکر في تاریخ دمشق ۸۳/۶۵ عن یزید الرقاشی. وفي القوت: ۴۷/۱ عن البناني.
(۴) قوت القلوب ۴۷/۱.

پښتگه ی چوڼیه تی گریان به سهرخوډا هیښان نه وهیبه: که حوزن و خه فته تیک رو بکاته دلپه وه، چونکه به و خه مه که دایده گریت گریان لیده که ویتته وه، وهک پیغه مبه ر^(۱) فهرموویه تی ((إِنَّ الْقُرْآنَ نَزَلَ بِحُزْنٍ، فَإِذَا قَرَأْتُمُوهُ فَتَحَازَنُوا))^(۱)، واته: قورئان خو ی به حوزنه وه هاتوته خواره وه، که خو یتنه وه حوزن و غه م بهین به سهر خوتاندا.

وه چوڼیه تی خو خه مبارکړدن: ده بیت سهرنج له هه پرده شه و گوړه شه کانی قورئان و، له وه عدو فهرمان و نهییه کانی بدات، خو ی خه فته تبار بکات، بیگومان کاریگه رپی له سهری ده بیت و، گریان رووی تی دهکات، نه گهر به م حاله شه وه خه فته و گریان رووی تی نه ده کړد، وهک دلی خاوه ن دلّه صه فادراوه کانی لی نه ده هات، نه وکاته با بگری بو نه و دلّه په قه ی که حوزن و گریان تیډا نیه، که نه مه ش گه وره تربت به لایه به سهریه وه.

حه وته م: ده بیت مافی ثایه ته کان په چاو بخات:

نه گهر دای به لای ثایه تی سوجه ده، نه و پتوسته سوجه ببات، هه روه ها نه گهریه کیکی تر ثایه تی سوجه ی خو یتنه وه، نه گهر نه و که سه سوجه ی برد نه میش بیبات، وه ده بیت له سهر ته هاروت و ده ستنو یتز سوجه ببات. وه بزانه که له قورئاندا چواردد سوجه ی تیډایه، له سووره ی حه ج دا دوو سوجه ی تیډایه، وه له سووره ی (صاد) دا سوجه ی تیډا نیه^(۲).

وه که مترنی سوجه نه وهیبه که: ناوچه وانی بخاته سهر زه وی، وه ته ووترینیشی نه وهیبه که (الله اکبر) بکات و ینجا سوجه ببات، وه له

(۱) قوله إن القرآن نزل بحزن، هو قطعة من حديث ابن ماجه المتقدم، وهو بمعناه عموماً، ولفظ الحزن روى الآجري في فضائل القرآن (ص/ ۸۰)، مرفوعاً: اقرؤوا القرآن بحزن؛ فإنه نزل بحزن.

(۲) واته: سوجه واجب نیه، سوجه دیش ببات نه وه کارنکی باشی کردووه، الإنحاف (۴/ ۴۸۰).

سوجده که یدا نزابکات، بهو شیوهی که گونجاو بیت له گه ل ناوه روکی نایه ته که دا، بۆ نموونه نه گهر نه م فرموده ی خودایه ی خوینده وه: ﴿خَرُّوا سُجَّدًا وَسَبِّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ﴾ (السجدة/۱۵) نه گهر نایه ته کانی خودایان به سهر دا بخوینریت، نهوا سهر داده خهن و سوجده ده بهن و، ته سببجاتی خودا ده کهن و. هیچ فیزو ده مارنکیان نیه که رنکه ی سهر دانه وانندن و ملکه چییان لیبگریت.

بۆ یه له سوجده که یدا ده لیت: (اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ السَّاجِدِينَ لِرُوحِكَ، الْمُسَبِّحِينَ بِحَمْدِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْتَكْبِرِينَ عَنْ أَمْرِكَ أَوْ عَلَى أَوْلِيَاءِكَ)، خودایه؛ بمگپیت له وانه ی له بهر رده ی تۆ سوجده ده بهن، وه په نا ده گرم به تۆ که له ریزی خاوهن فیزو ده ماره کاندایم، له به جی هینانی فره مان ی تۆ، یان دۆسته کانی تۆ. وه نه گهر نه م نایه ته ی خوینده وه که ده فره مویت:

﴿وَيَخْرُونَ لِلْأَذْقَانِ يَبْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ خُشُوعًا﴾ (الإسراء/۱۰۹)

به رودا ده که ون و ده گرین و، زیاتر ترسیان له جزوری خوا دا بۆ په یدا ده بیت، بۆیه له م سوجده دا ده لیت: خودایه بمگپری له وانه ی ده گرین و، روو له تۆ ده کهن و، ملکه چ و گهردن که چن له جزو ورتدا.

وه له م سوجده بردنه دا نهو مه رجانه ی بۆ نوێژ کردن پیویسته، ده بێ بوونی هه بیت، له داپۆشینی عه ورده و، روکردنه قیبله و، پاکی به رگ و جهسته له پیسی و بێ ده ستنوێژی، نه وکه سه ش که گوئیستی نایه تی سوجده بیت، وه ناماده نه بوو نهو کاته سوجده بیات، که خۆی پاک کرده وه و ده ستنوێژی گرت، نه وکاته سوجده بیات، وه ک وتراوه:

که مائی سوجده که یش به م شیویه: دهسته کانی به رزکاته وه بۆ وتی (الله اکبر)، له پاشان (الله اکبر) ی سوجده بردن بیات، له پاشان بۆ هه ستانه وه یش (الله اکبر) بکات، له پاشان سه لام بداته وه به هه ردوو لادا، وه هه ندیکیش خویندنی (ته حیات) یان زیاد کردوو، به لام نه مه هیچ بنه مایه کی نیه، مه گهر

به پيوهر و قیاس له سهر سوخته دهی نوێژ، نه مهیش رایه کی دووره، چونکه تهنه
 فه رمان به سوخته که دراوه، باو دک فه رمانه که بجوئته وه، وه ته کبیره ی
 دابه زین بو سه رزه وی نزیک تره له دابه ستی سه ره تاکه یه وه، به لام مه رج نیه، وه
 نه وانی تر که باسکرا دووریه کیان تیدایه، (وه نه گهر له نوێژدابوو تهنه بو
 دابه زین و هه ستانه وه (الله اکبر) بکات، بئ ده سته رزکردنه وه، وه ده بیته
 ته وای هه ستیه وه و سونه تیشه توژیکی تریش بخوئیت ئینجا رکوع ببات).

وه نه وهیش که ئیقتیدای به نیمام کردوو، ده بئ له گه ل سوخته ده ی
 نیمامدا نه ویش سوخته ببات، نه ینا نوێژه که ی به تال ده بیته وه، نه گهر نه یشی
 برد، نه مهیش سوخته نه ببات، به لام نه گهر بو خوی قورئانی ده خوئند و ئایه تی
 سوخته ده هاته پیش و له دوا ی نیمامیشه وه بوو، با سوخته نه ببات.

هه شته م: ده بیته له سه ره تای خوئنده که یه وه بلیت:

(أَعُوذُ بِاللّٰهِ السَّمِيعِ الْعَلِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، رَبِّ : أَعُوذُ بِكَ مِنْ
 هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ، وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَنْ يَحْضُرُونِ) په نا ده گرم به خودای
 بیسه رو زانا، له شه ری شه ی تانی نه فره ت لی کرا و ده رکرا و له ره حمه تی.
 نه ی په روه ردگارم: په نات پیده گرم له قسه هینان و بردن و خه ته ره و
 وه سه وه سه ی شه ی تان و ئاماده بوونیان، وه له پاشان سووره تی (قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ
 النَّاسِ) و سووره تی (الحمد) بخوئیت،

وه دوا ی نه وه ی له هه رسووره تیک لی بوویه وه بلیت: صَدَقَ اللهُ تَعَالَى، وَبَلَغَ
 رَسُلُ اللهِ ﷺ، (اللَّهُمَّ انْفَعْنَا بِهِ، وَبَارِكْ لَنَا فِيهِ، الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ،
 وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْحَيَّ الْقَيُّومَ)^(۱) خودایه سوودمان بئ بگه ینه به هویه وه، وه
 به ره که تمان به سه ردا برژینه له م عیاده ته دا، حه مدو سه نا بو خودای
 په روه ردگاری هه مو جهان و داوا ی لی بوردن و لی خو ش بوون له خودای به تواناو

(۱) قوت القلوب ۶۰/۱.

دهسه لاتندارو هه‌میشه زیندو ده‌که‌م.

وه له کاتی خویندنی قورئاندا، که دای به‌لای ئایه‌تی ته‌سبیحاتدا، با (سبحان الله و الله أكبر) بکات، وه ئایه‌تی دوعا و لیخۆش بوون بوو، ئەوا نزاو (أستغفر الله) بکات، وه هه‌ر ئایه‌تێت هیوای تیدا بییت. ئەوا داوا بکات، وه ترسی تیدا هه‌بوو، په‌نا به‌خودا بگرت، به‌ زوبان یان به‌دڵ ئەو نزیانه بکات، با بلیت: (سُبْحَانَ اللَّهِ، نَعُوذُ بِاللَّهِ، اللَّهُمَّ ارْزُقْنَا، اللَّهُمَّ ارْحَمْنَا).

(حه‌زهره‌تی) حوزه‌یفه‌ فه‌رموویه‌تی: نوێژم له‌ خزمه‌ت پێغه‌مبه‌ردا کرد (سه‌لات و سه‌لامی خودای له‌سه‌ر) ده‌ستی کرد به‌ خویندنی سووره‌ی (البقرة)، نه‌ده‌رپۆشت به‌لای ئایه‌تێکدا باسی عه‌زاب بکات، یه‌که‌سه‌ر په‌نای به‌ خودا ده‌گرت له‌ سزای خودا، وه به‌لای ئایه‌تی ره‌حه‌مه‌تدا داوای ره‌حه‌مه‌تی ده‌کرد، وه ئایه‌تێک باسی پاک و بیگه‌ردی خودای تیدا بییت، ئەوا ته‌سبیحاتی ده‌کرد.^(۱)

که‌ لییش بوویه‌وه.. با ئەوه‌ بلیته‌وه‌ که‌ پێغه‌مبه‌ر ﷺ له‌ کاتی خه‌ته‌ی قورئان ده‌یفه‌رموو: خودایه‌ به‌م قورئانه‌ گه‌وره‌یه‌ ره‌حمم پێکه‌، بیگێره‌ به‌ نوورو رۆشنایی و پێشه‌واو ره‌حه‌مه‌ت و رێپیشاندهرم، خودایه‌ ئەوه‌ی له‌بیرم چووه‌ته‌وه‌ بیرم به‌یئیته‌وه‌، ئەوه‌ی لی ئازانم فێرم بکه‌یت، ئەو نیعمه‌ته‌ به‌رژینه‌ به‌سه‌رمدا که‌ به‌یانیا و ئیواران بیخوینمه‌وه‌، وه‌ بیکه‌ به‌به‌لگه‌ بۆم، نه‌ک بیکه‌ی به‌شایه‌ت به‌سه‌رمه‌وه‌، ئەه‌ی په‌روه‌ردگاری هه‌موو جه‌هانه‌کان.

(اللَّهُمَّ : اَرْحَمَنِي بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَاجْعَلْهُ لِي إِمَامًا وَنُورًا، وَهُدًى وَرَحْمَةً، اللَّهُمَّ: ذَكِّرْنِي مِنْهُ مَا نَسِيتُ، وَعَلِّمْنِي مِنْهُ مَا جَهِلْتُ، وَارْزُقْنِي تِلَاوَتَهُ أَنَاءَ اللَّيْلِ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ، وَاجْعَلْهُ حُجَّةً لِي يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ)^(۲).

(۱) رواه مسلم (۷۷۲)، وابن خزيمة في صحيحه (۶۸۴) بنحوه.

(۲) قال العراقي رواه أبو منصور المظفر بن الحسين الأرجاني في فضائل القرآن وأبو بكر بن الضحاك في الشمائل كلاهما من طريق أبي ذر الهروي من رواية داوود معضلا الإنحاف

نۆیه‌م: له‌باره‌ی خوێندنه‌وه به دهنگی به‌رز:

گومان له‌وه‌دا نیه که ده‌بی‌ت ئه‌وه‌نده ده‌نگی به‌رزکاته‌وه که خۆی گوێی لێ‌بی‌ت، چونکه خوێندنه‌وه بیریتیه له‌وه‌ی ده‌نگه‌که به‌ بر‌گه‌بر‌گه‌ بی‌ته‌ ده‌ره‌وه، پی‌ته‌کان ده‌ریکه‌ون، وه‌ پێ‌ویستی به‌ ده‌نگ هه‌یه، که‌مترینی ئه‌وه‌یه که خۆی گوێی لێ‌وه‌ بی‌ت، نه‌گه‌ر گوێی لێ نه‌بی‌ت ئه‌وا نوێژه‌که‌ی لێ وه‌رنا‌گیر‌یت، به‌لام ئه‌و ده‌نگ به‌رزکردنه‌وه‌ی که‌سیکی‌تر گوێی لێ‌وه‌ بی‌ت، له‌لایه‌که‌وه‌ باشه، وه‌ له‌ لایه‌کی‌ تریشه‌وه‌ خراپه‌.

به‌ل‌گه‌ له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی به‌ بی‌ده‌نگی با‌شته: ئه‌وه‌یه که له‌ پی‌غه‌مبه‌ر ﷺ ی ده‌گێ‌زنه‌وه که فه‌رموویه‌تی: گه‌وره‌یی خوێندنی بی‌ده‌نگی به‌سه‌ر ده‌نگ به‌رزکردنه‌وه‌دا، وه‌ک فه‌زلی سه‌ده‌قه‌ی نه‌ینی وایه به‌سه‌ر خێ‌کردنی به‌ ناشکرا‌دا، (فَضْلُ قِرَاءَةِ السَّرِّ عَلَى قِرَاءَةِ الْعَلَانِيَةِ، كَفَضْلِ صَدَقَةِ السَّرِّ عَلَى صَدَقَةِ الْعَلَانِيَةِ)، وه‌ له‌ ر‌ی‌وایه‌تی‌کی‌ تر‌دا ده‌فه‌رمو‌ی‌ت:

ئه‌وه‌ی به‌ده‌نگی به‌رز قورئان ده‌خو‌ی‌ن‌یت، وه‌ک ئه‌وه‌ وایه که به‌ ناشکرا خێ‌ده‌کات، وه‌ ئه‌وه‌یش که به‌ بی‌ده‌نگی قورئان ده‌خو‌ی‌ن‌یت، وه‌ک ئه‌وه‌ وایه که به‌ بی‌ده‌نگی خێ‌ده‌به‌خشی‌ته‌وه:

(الْجَاهِرُ بِالْقُرْآنِ كَالْجَاهِرِ بِالصَّدَقَةِ، وَالْمُسْرُ بِهِ كَالْمُسْرِ بِالصَّدَقَةِ)^(۱).

وه‌ له‌ فه‌رمووده‌ی گشتی‌ دا هاتووه:

کرده‌وه‌ی نه‌ینی خێ‌ری زیاتره به‌ حه‌فتا جار له‌ کرداری‌ت‌ک که به‌ ناشکرا

(۴/۴۹۲)، قال في هذا الحديث الحافظ الإمام ابن الجزري في النشر في القرائات العشر،

٤٦٤/٢، وهذا الحديث لأعلم ورد عن النبي ﷺ في ختم القرآن غيره، أي تخصيص هذا

الدعاء، وإلا فقد أورد هو نفسه مرفوعات في دعائه ﷺ عند الختم عقب هذا القول.

(۱) رواه أبو داود (۱۳۳۳) والترمذي (۲۹۱۹) والنسائي (۲۲۵/۳) واللفظ الأول للحديث في القوت

(۵۹/۱) وبنحوه موقوفاً على ابن مسعود (رضي الله عنه). رواه أبو نعيم في الحلية (۴/۱۶۷).

بيكهيت، ((يَفْضَلُ عَمَلُ السِّرِّ عَلَى عَمَلِ الْعَلَانِيَةِ سَبْعِينَ ضِعْفًا))^(١).
 ههروهها پيغه مبهري خدا ﷻ فهرموويه تي ((خَيْرُ الرِّزْقِ مَا يَكْفِي، وَخَيْرُ
 الذِّكْرِ الْحَقُّ))^(٢)، (واته: باشتري رزقي خدا كه پيټ بدات، نهوهيه كه به شي
 ثبانت بكات و ليټ زيادوكه م نه پيټ، وه باشتري زيكريش نهوهيه به بيدهنگي و
 په نامه كي بيكهيت، بويه نه هلي طهريقهت زوره يان زيري بيدهنگيان به لاوه
 گرنگه و، زيكري قه لبيش هه رله و فهرموودانه وه سهرچاوه ي گرتوه و).
 ههروهها له فهرمووده دا هاتوه و: ((لَا يَجْهَرُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الْقِرَاءَةِ
 بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ))^(٣)، (واته: با هه نديكتان له نيواني نوټري مه غريب و
 عيشادا دهنگ به سهر نهواني ترتاندا به رز نه كه نه وه).
 پيشه واه سعهيدي كوري موسهيب شه ويكيان له مزگه وتي پيغه مبهري ﷻ دا
 گوټيستي دهنگي عومه ري كوري عبدالعزيبو، كه دهنگي به رزي كردبوويه و
 دهنگيشي زور خوش بوو، به غولامه كه ي فهرموو: برو بولا ي نه و نوټزكه ره و
 پي بلئ:

با دهنگي نزم كاته وه، غولامه كه وتي: نه م مزگه وته په يوه ننداري نيمه نيه و
 نه وپش به شي خوي هه يه له مزگه وتدا، له پاشان سعهيد ددنگي به رزكرده وه و
 فهرمووي: نه ي نه وكه سه ي كه نوټز ده كه يټ؛ نه گهر مه به ستت به نوټزكه ت

(١) رواه البيهقي في الشعب (٥٥١)، وبنحوه كذلك عن أبي الدرداء (٦٣٩٤).

(٢) رواه أحمد في المسند (١٧٢/١) (١٤٨٠)، وابن حبان في صحيحه (٩١/٣) (٨٠٩) من حديث سعد بن أبي وقاص، قال الزبيدي (٤٩٣/٤) وكذلك رواد البيهقي في الشعب (٥٤٨) (٤٠٦/١) (٥٥٢)، وعبد بن حميد في مسنده (١٣٧/٧٦) (ص). والعسكري في الأمثال، وابو عوانة كلهم من طريق محمد بن عبد الرحمن بن أبي لبابة، عن سعد غير انه بتقديم الجملة الثانية على الأولى ومحمد بن عبد الرحمن هذا وثقه ابن حبان، وضعفه ابن معين، وبقي رجاله عند أحمد وابن حبان رجال الصحيح، وهذا الحديث قد عُذَّ من الحكم والأمثال.

(٣) رواه أحمد في المسند (٩٦/١).

رهزانه‌ندی خودایه، نه‌وا ده‌نگت نزم که‌ره‌وه، وه نه‌گهر خه‌لک‌یشته مه‌به‌سته، نه‌وه بزانه نه‌وانه لای خودا هیچ که‌لین‌یکت بۆ پر ناکه‌نه‌وه، ئیتر عومه‌ری کو‌ری عبدالعزیز ده‌نگی نزم کرده‌وه و پکاته‌که‌یشی به‌ خیرایی ته‌واو کرد، که‌ سه‌لامی دایه‌وه نه‌عله‌کانی هه‌لگرت و رۆشت، که‌ له‌و کاته‌دا نه‌میری شاری مه‌دینه‌یش بوو^(۱)، به‌لگه‌یش له‌سه‌رباشی ده‌نگ به‌رزکردنه‌وه نه‌وه‌یه که‌:

له پیغه‌مبه‌ری ده‌گێرنه‌وه ﷺ که‌ گوئی له کۆمه‌لێک له‌ سه‌حابه‌کانی بوو به‌ده‌نگی به‌رز نوێژیان ده‌کرد، کاره‌که‌ی به‌ دروست زانین^(۲).

هه‌روه‌ها پیغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ يُصَلِّي، فَلْيَجْهَرْ بِقِرَائَتِهِ، فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ وَعَمَّارَ الدَّارِ يَسْتَمْعُونَ إِلَى قِرَائَتِهِ وَيُصَلُّونَ بِصَلَاتِهِ))^(۳)، واته‌: نه‌گهر یه‌کیکتان به‌شه‌ودا هه‌ستا نوێژ بکات، با خوێندنه‌که‌ی به‌ ده‌نگی به‌رزبیت، چونکه‌ به‌ راستی فریشته‌کان و ئاوه‌دان که‌ره‌وه‌کانی ماله‌که‌ی گویشی لێده‌گرن و، به‌ دوایشه‌وه نوێژ ده‌که‌ن.

وه پیغه‌مبه‌ر ﷺ دای به‌لای سێ له‌ نه‌صحابه‌کانیدا، (خودایان لێ رازی بێت) هه‌ریه‌که‌ به‌شیوه‌یه‌ک بوون، دای به‌لای (حه‌زهره‌تی) نه‌بویه‌کردا (خودای لێ رازی

(۱) قوت القلوب ۵۹/۱، وقد روى القاسم بن سلام في فضائل القرآن (ص/ ۱۶۹): سمع رسول الله ﷺ عبدالله بن حذافة يقرأ في المسجد يجهز بقراءته في صلاة النهار، فقال: يا ابن حذافة، سمع الله ولا تسمعنا!!.

(۲) حيث روى البخاري (۵۰۴۲)، ومسلم (۷۸۸)، عن عائشة (رضي الله عنها) قال: سمع النبي ﷺ قارناً يقرأ من الليل في المسجد، فقال: يرحمه الله، لقد أذكرني كذا وكذا آية أسقطها من سورة كذا وكذا. وروى البخاري (۴۲۳۲)، ومسلم (۲۴۹۹) مرفوعاً: إِنِّي لأَعْرِفُ أَصْوَاتَ رَفَقَةِ الْأَشْعَرِيِّينَ بِالْقُرْآنِ حِينَ يَدْخُلُونَ بِاللَّيْلِ... الحديث

(۳) رواه البزاز كما في مختصر زوائد مسند البزاز (۵۰۱، ۱۵۶۲)، وقد رواه ابن أبي الدنيا في (التهجد وقيام الليل)، (ص/ ۳۱) وابن الضريس في فضائل القرآن (ص/ ۱۱۶)، موقوفاً على عبادة بن الصامت، ضمن حديث طويل عند الجميع.

بېت) بەدەنگى نزم قورئانى دەخوئند، لې پىرسى بۆچى دەنگىت نزمە؟ فەرمووى:
 ئەوھى لە حوزرىدا موناجات دەكەم دەنگم دەبىستېت، وەدای بەلای
 (حەزرەتى) عومەردا (خودای لى رازى بېت) دەنگى بەرز بوو، پىرسىارى لىکرد
 بۆچى دەنگىت بەرزە؟ فەرمووى: ئەوانەى خەوونوچكە دەیانباتەوھە خەبەرىان
 دەكەمەوھە و بېداریان دەكەمەوھە، شەیتانىشى پى تورپە و تەنگەتاو دەكەم.
 لە پاشان دای بەلای(حەزرەتى)بىلالدا، ئەویش ئایەتلىكى لەم سوورەتەو
 ئایەتلىكى لە سوورەتلىكى تر دەخوئند، پىرسىارى لى کرد بۆچى وادەخوئىت؟
 فەرمووى: پاك و بۆن خۆش تىكەل بەیەكدى دەكەم. پىغەمبەر ﷺ فەرمووى:
 ھەمووتان چاكتان کردو پاستىتان پىكاوھە ((كُلُّكُمْ قَدْ أَحْسَنَ وَأَصَابَ))^(۱).
 كەواتە چۆن دەتوانىن ئەم فەرموودانە كۆبكەبەنەوھە و لەیەکیان دەین:
 بەپاستى دەنگى نزم دوورترە لە تىكەل بوونى رپاو خۆدەرختىن، ئەم شىوھ
 باشترە بۆ كەسك لە خۆى بترسىت، بەلام ئەگەر لە خۆى نەدەترسا، وە لە
 دەنگ بەرزکردنەوھەكەیدا نوئىزى لە كەسكى تىك نەدەدا، ئەوھ دەنگ بەرز
 كاتەوھە خىرى زياتر دەبىت، چونكە كىردارى زياترى تىدايە و، كەسانىكى تىرش
 سوودى لى وەردەگرن، خىرك كە تەشەنەبكات و سنوورى خۆى تى بپەرنىت
 باشترە لەو خىرى كە وەستاو بىت و لە خاوەنەكەى جودا نەبىتەوھە، ھەروھە
 دلى قورئان خوئەنەكەيش دەكاتەوھە، زياتر كۆى دەكاتەوھە، كە بىر لە واتاكانى
 خوئىندەنەوھەكەى بكاتەوھە، وە بە چاكتر گوئى بە دەنگى خۆیەوھە دەبىت، وە
 خەویش لە خۆى دوور دەخاتەوھە، چالاكى بەھىز تر دەبىت بۆ خوئىندەنەوھە، وە
 تەمبەلىشى كەمدەبىتەوھە، وە كەسكى نوستووىش بە ناگادىنىتەوھە، يان
 كەسكى بىناگا چالاک دەكات و، وای لىدەكات كە حەزبە خىزمەتى زياتر بكات.
 ئەگەر ھەندىك لەم نىتە تە باشانەى لەدلا گەلآلە بىت، ئەوھ بەرزكەنەوھە

(۱) رواه أبو داود (۱۳۳۰)، وهو في القوت ۵۹/۱.

دەنگ خېرى زياتره بۆي، وه چەندىك نيه ته باشەكانى زياتر لا كۆبويته وه، پاداشتيشى چەند قات زياد دەكات، وه زۆرى نيه تى خېر، كردارى پياوچاكان پالفتەو خېردارتر دەكات، پاداشتى زياتريان بۆ دەنوسرېت، كەواتە ئەگەر لە تەنھا يەك كرداردا دە نيه تى باشى هەبوو، ئەو دە پاداشتى چاكي بۆ دەژمېرېت.

بۆيە دەلېين: خویندنه وهى قورئان لە ناو مەصحە فەكەدا خېرى زياتره، چونكە كارى بينين و هەلگرتنیشى تى دەگەوېت، بۆيە پاداشتەكەيشى زياتر دەبېت، وهك وتراود: خەتمەيەك لە ناو قورئانەكەدا بېكەيت، بە حەوت بەرامبەرە كە تەنھا لەبەر بېخوینیت، چونكە سەیرکردنى قورئانەكە بۆ خۆى بە عىبادەت بۆت دەنوسرېت^(۱).

وه (حەزرەتى) عوسمان دوو مەصحە فى پېرۆزى ئەو ئەندە خویندبوو يە وه و گرتبوونى بە دەستىه وه كۆن و درپا بوون، (وه پۆزى شەهیدبوونیشى خوینى پزايە سەر مەصحە فەكەى كە تيايدا دەخویندە وه، پزايە سەر ئايەتى ﴿فسيكفيكمهم الله﴾. وه زۆر لە صەحابەكان لە ناو قورئانەكەدا دەيانخویندە وه، وه بە لایانە وه ناپەسەندبوو پۆزى تىكان بە سەردا تى بېرېت و سەیرى ناو قورئان نەكەن^(۲).

فوقەها و شەرع زانەكانى مېصر، لە بەرەبەيانىكدا چوونە خزمەتى ئىمامى شافىعى يە وه، مەصحە فيكى بە دەستە وه بوو، شافىعى پىي فەرموون:

(۱) قوت القلوب ۱/ ۶۱، قال النووي في الأذكار ص/ ۱۹۸: قراءة القرآن في المصحف أفضل من القراءة في حفظه، هكذا قاله اصحابنا والسلف أيضا، ولم أرفيه خلافاً، قال: ولو قيل انه مختلف باختلاف الاشخاص فيختار القراءة فيه لمن استوى خشوعه وتدبره، لو قرأ من المصحف لكان هذا قولاً حسناً اه قال السيوطي وحكي الزركشي في البرهان ما يحثه النووي قولاً، وحكي معه قولاً ثالثاً: ان القراءة من الحفظ أفضل مقاماً لأنه يحصل له من التدبر والتفكير وجمع القلب والبصر أكثر مما يحصل له من المصحف، وان ابن عبد السلام اختاره، لان فيه من التدبر ما لا يحصل بالقراءة من المصحف اه

(۲) قوت القلوب ۱/ ۶۱.

زانستی (فیقه) له قورئان خویندن دووری خستوونه ته وه، من که نوێژی به یانی ده که م تا دنیا روشن دهیته وه له خزمه تی قورئاندا دهیم و دایناخه مه وه^(۱)

دهیه م: هه وێ جوان خویندنه وهی قورئان بدات و به

له راندنه وهی دهنگی، به بێ درێژکردنه وهی زیادو په چاو نه خستنی ئادابی ته جوید: ئه مه سوننه ته، بۆیه پیغه مبه ری خودا ﷺ فهرموویه تی: ((زَيْنُوا الْقُرْآنَ بِأَصْوَاتِكُمْ))^(۲)، واته: قورئان جوان بکه ن و جوانیه که ی ده ریخن به دهنگه خۆشه کانتان بپراژننه وه. هه رو ده ها پیغه مبه ری خودا ﷺ فهرموویه تی: ((مَا أَدْنَى اللَّهِ لَشَيْءٍ أَذْنَهُ لِحُسْنِ الصَّوْتِ بِالْقُرْآنِ))^(۳).

واته: خوی گه وره گوێ بۆ هیچ دهنگی نه گرتو وه، به و نه ندازه ی که گوێ بۆ دهنگی خۆش ده گرت که قورئان ده خوینیت.

هه رو ده ها پیغه مبه ری خودا ﷺ فهرموویه تی: ((لَيْسَ مِنَّا مَنْ لَمْ يَتَغَنَّ بِالْقُرْآنِ))^(۴)، ئه و که سه له ئیمه نیه که به زانی قورئان و له راندنه وه و چاک خویندنی خوی خه ریک نه کات.

وتراوه: که مه به ست ئه وه یه ئه و که سه له ئیمه نیه ئه گه ر بیزانیت و خوی به ده و له مه ند نه زانیت، یان ئاوازه کان و له راندنه وهی جوانی قورئان فێر نه بیت و به کاریان نه هینیت، ئه م واتایه ش زیاتر له زمانه وانیه وه نزیکه^(۵).

(۱) روا أبو داود في مناقب الشافعي (۱۶۰/۲).

(۲) رواه أبو داود (۱۶۸)، والنسائي (۱۷۹/۲)، وابن ماجه (۱۴۳۲).

(۳) رواه البخاري (۵۰۲۳)، ومسلم (۷۹۲)، ولفظه: ما أذن الله لشيء كأذنه ليني يتغنى بالقرآن يجهز به.

(۴) رواه البخاري (۷۵۲۷).

(۵) أما معنى الإستغناء فقد رواه البيهقي في السنن الصغرى (۳۵۲/۱) عن سفيان بن عيينة، وأعقبه بقوله: "شافعي: نحن أعلم بهذا، لو أراد النبي ﷺ الإستغناء به، لقال: ليس منا من

ده‌گېرته‌وه که پيغه‌مبه‌ر ﷺ شه‌وټکيان چاوه‌نواړی (حه‌زره‌تی) عائبشه ده‌کرد،
 (خودای لڼ پازي بڼت) نه‌وېش خي‌رای نه‌کرد له هاتن، پيغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رمووی:
 ((ما حبسک؟ قالک يارسول الله: کنت اُستمع قِراءةَ رَجُلٍ ما سَمِعْتُ
 أَحَسَنَ صَوْتاً مِنْهُ، فقامَ رسولُ الله ﷺ حَتَّى اسْتَمَعَ إِلَيْهِ طَوِيلاً، ثُمَّ رَجَعَ فَقَالَ
 ﷺ: هَذَا سَالِمٌ مَوْلَى أَبِي حُدَيْفَةَ، الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ فِي أُمَّتِي مِثْلَهُ))^(۱).
 نه‌وه چی دواي خستی؟ فه‌رمووی: نه‌ی پيغه‌مبه‌ری خودا: گوټم له قورټان
 خوټندنې يه‌کټک ده‌گرت، تا ئیسته ده‌نگی نه‌وه‌نده خوشم نه‌بیستوهه،
 پيغه‌مبه‌ریش ﷺ هه‌ستاو ماوه‌یه‌کی زور گوټی لیگرت و گه‌رايه‌وه‌وه فه‌رمووی:
 نه‌وه ده‌نگی سالمه، مه‌ولای نه‌بو حوزده‌یفه، سوپاسی خودا ده‌که‌م که له ناو
 ئوممه‌ته‌که‌مدا نمونه‌ی وهک سالی تی‌دایه.

هه‌روه‌ها پيغه‌مبه‌ر ﷺ شه‌وټکيان گوټی گرت له ده‌نگی عه‌بدو‌ل‌لای کورې
 مه‌سعود، که (حه‌زره‌تی) نه‌بویه‌کرو عومه‌ری له خزمه‌تدا بوو، ماوه‌یه‌کی زور
 وه‌ستان و له پاشان پيغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رمووی: ((مَنْ أَرَادَ أَنْ يَقْرَأَ الْقُرْآنَ غَضًّا
 كَمَا أُنْزِلَ.. فَلْيَقْرَأْهُ عَلَى قِرَاءَةِ ابْنِ أُمِّ عَبْدِ))^(۲)،
 نه‌وه‌ی ده‌یه‌وټ قورټان به ته‌واوی و پاراوی و ته‌روبرپیه‌وه بیخوټیټه‌وه وهک

لَمْ يَسْتَعْنِ بِالْقُرْآنِ، فَلَمَّا قَالَ: لَيْسَ مِنْهُ مَنْ لَمْ يَتَغَنَّ بِالْقُرْآنِ، عَلِمْنَا أَنَّ التَّغَنِّيَ بِهِ، وَمَعَ
 ذَلِكَ فَقَدْ نَقَلَ الْأَزْهَرِيُّ فِي تَهْذِيبِهِ (غَنَى) عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ فِي تَأْيِيدِ هَذَا حَيْثُ قَالَ: (قَالَ أَبُو عُبَيْدٍ:
 وَهَذَا كَلَامٌ جَائِزٌ فَاشٍ فِي الْعَرَبِ، يَقُولُونَ تَغَنَيْتَ تَغْنِيًّا، وَتَغَانَيْتَ تَغَانِيًّا، بِمَعْنَى اسْتَعْنَيْتَ،
 وَكَذَا قَدْ رَوَى الْبَيْهَقِيُّ فِي الصَّغَرَى (۳۵۲/۱) عَنِ الشَّافِعِيِّ قَالَ: مَعْنَاهُ يَقْرَأُونَ حِدْرًا وَتَحْزِينًا)
 (۱) رواه ابن ماجه (۱۳۳۸) ورجال إسناده ثقات. قال الزبيدي (۴/۴۹۸): حديث حسن أخرجه
 عبد الله بن المبارك في كتاب الجهاد (ص/۹۹/۱۲۰).

(۲) رواه النسائي في السنن الكبرى (۸۲۰۰) و(۷۱/۵) (۸۲۵۷) وهو عند أحمد في المسند
 ۲۵/ (۱۷۶) وعند ابن ماجه (۱۳۸) مرفوعا دون القصة. وللترمذي (۱۶۹) وقال: حسن صحيح

چۆن ھاتۆتە خوارەو، با لەسەر شێوێی خوێندنەوێی کورێ(ام عبد) بیخوێنیت.

ھەرۆھا پیغەمبەر ﷺ بە ئیبنو مەسعودی فەرموو:

قورئانم بۆ بیخوێنەرەو: فەرمووی: ئەی پیغەمبەری خودا! بۆتۆی بیخوێنمەو، لە کاتێکدا بۆ تۆ ھاتۆتە خوارەو؟! فەرمووی: ((إِنِّي أُحِبُّ أَنْ أَسْمَعَهُ مِنْ غَيْرِي)) من ھەز دەکەم لە غەیری خۆیشم بیبیسەو، ئیتر بۆی دەخوێندەو و چاوەکانی پیغەمبەر ﷺ فرمیسکیان پیا دەھاتە خوارەو.^(۱)

ھەرۆھا پیغەمبەر ﷺ گوێی گرت لە خوێندنەوێی ئەبوموسای ئەشعەری و فەرمووی: ((لَقَدْ أُوتِيَ هَذَا مِزْمَاراً مِنْ مِزَامِرِ آلِ دَاوُدَ)) بەراستی ئەوێندە دەنگی خۆشە، بەشێک لە ئاوازو دەنگی شیرین و خوشی ئالی داوود پیغەمبەری وەرگرتوو، کە (حەزەرەتی) داوود بە ناوبانگ بوو بە دەنگ خۆش.

ئەبو موسا کاتێک ئەم فەرموودە پێ گەیشت فەرمووی: ئەگەر بمزانایە ئەی پیغەمبەری خودا تۆ گویت ئێ گرتوو، دەنگم خۆشتر دەکرد.^(۲)

ھەیسەمی قورئانخوین لە خەودا بە خزمەت پیغەمبەر ﷺ گەیشت، پیغەمبەر ﷺ فەرمووی پێ: تۆ ھەیسەمی کە بە دەنگە خۆشەکەت قورئانت جوان کردوو؟ فەرمووی: بەئێ، فەرمووی: خودا پاداشتی بە خێرت بداتەو،^(۳) لە فەرموودەدا ھاتوو: ئەصحابەکانی پیغەمبەر ﷺ کە کۆبونایەتەو، فەرمانیان دەدا بە یەکیکیان کە سوورەتێکی قورئانیان بۆ بخوێنیتەو،^(۴)

(۱) رواه البخاري(۴۵۸۲)، ومسلم(۸۰۰).

(۲) رواه البخاري (۵۰۴۸) ومسلم(۶۹۳)، وقول أبو موسى من زيادة البرقاني كما في الجمع بين الصحيحين(۳۱۵/۱).

(۳) رواه ابن أبي الدنيا في المناقب، (۲۱۶) وهو الهيثم بن اليمان الرازي.

(۴) قوت القلوب ۶۰/۱.

کاتی خۆی (حه زره تی) عومه ریش ده یفه رموو به ئه بو موسا (خودایان لی
 رازی بیئت): خودامان بیر بخه ره وه، ئه ویش دهستی ده کرد به قورئان خویندن،
 تاوای لیده هات که کاتی نوێژکردن خه ریک بوو نیوهی ده پویشت، عه رزیان
 ده کرد ئه ی فه رمانده ی موسو لمانان کاتی نوێژه، نوێژ دره نگه، ئه ویش
 دو یفه رموو: ئه ی ئیمه له ناو نوێژدانین؟!

ئه مه ش هیمایه بو فه رمووده ی خودا: ﴿وَلَذِكُرُ اللَّهَ أَكْبَرُ﴾ (عنکبوت/ ۴۵) ^(۱)،
 ههروه ها پێغه مبه ری خودا ﷺ فه رموویه تی: ((مَنْ اسْتَمَعَ إِلَى آيَةٍ مِنْ
 كِتَابِ اللَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ) كَانَتْ لَهُ نَوْرًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ)) ^(۲)،

واته: ئه وه ی گوێ له ئایه تێکی قورئان و په راوی خودای (عَزَّ وَجَلَّ) بگریت،
 ئه وه بو ی ده بیته نورێک له رۆژی قیامه تدا پێگه ی پێده رده کات. وه له
 فه رمووده ی تریشدا هاتووه:

ده چاکه ی بو ده نوسریت: ((كُتِبَ لَهُ عَشْرُ حَسَنَاتٍ)) ^(۳)،
 وه هه رچه ندیک خیری گوێ گرتن له قورئان زۆر بیئت، وه قورئان خویننه که
 هۆکاری ئه و پاداشته زۆره بیئت، خویشی به شداره له و پاداشته دا، مه گه ر به
 مه به ستی رپا و ناوبانگ و خو ده رخستن ئه و قورئانه ی خویند بیئت.

(۱) هه مان سه رچاوه.

(۲) رواه أحمد في المسند (۳۴۱/۲)، والدارمي في سننه (۳۴۱۰).

(۳) قوت القلوب ۱/ ۶۰، وانظر الإنحاف (۵۰۰/۴). قال العراقي رواه احمد من حديث ابي هريرة
 من استمع الي آية من كتاب الله كتب له حسنة مضاعفة ومن تلاها كانت له نورا إلى
 يوم القيامة، وفيه ضعف وانقطاع، قال الزبيدي (۵۰۰/۴) قال الهيثمي في مجمع الزوائد
 (۱۶۲/۷) فيه عباد بن ميسرة ضعفه أحمد وغيره، ورواه ابن عدي في الكامل (۳۸۷/۲)
 والبيهقي من حديثه: من استمع حرفا من كتاب الله طاهرا كتب له عشر حسنات،
 ومحبت عنه عشر سيئات، ورفعت له عشر درجات، الحديث... وروى الديلمي عن أنس:
 من استمع الى كتاب الله كان له بكل حرف حسنة اهـ

دهروازهی سییه م

له و کرداره شاراوونهی که له خویندنه وهی

قورئاندا ده بې ره چاو بخړین

ئه وهیش ده کرداره:

تیگه یشتی ئه صلی که لامی خودا، به گه وره زانینی قسه کردن و
فه رمووده ی خودا، ئاماده کردنی دل له خویندنه وهی قورئاندا،
بیرلیکدرنه وهی، تیگه یشتی له واتاکه ی. وازهینان له و شتانه ی ده بنه
رېگر بو تیگه یشتن، وه له باره ی تایبه تمه ندی کردن. وه کاریگه ربوون
پئی، وه به رزبوونه وهی پله و پایه، له پاشان ده سته ردار بوون له قورئان.

یه که م: تیگه یشتن له گه وره یی و به رزی که لامی خودا:

وه فه زل و مېهره بانی په رو درگار به و خه لکه. که له له عه رشی به رینی
جه لالی خو به وه هیناویه تیبه خواره وه، بو ئه و پله ی که هه موان لی حالی بېن:
با بنوارپت، چو ن لوتفی له گه ل دروستکراوه کانیدا کردو وه، واتای
فه رمووده کانی پې گه یاندوون، که صیفه تیکی نه زه ل و قه دیمه و، به زاتی
خودا وه راوه ستاوه، وای لی کردو وه خه لکه که لی حالی بېن، وه چو ن ئه و
صیفه ته لیبان ئاشکرا بووه، له شیوه و به رگی چه ندین ده نگ و پیتدا، که ئه و
پیت و ده نگانه له صیفه تی ناده میبه کانی، چونکه هه رگیز ناده می ناتوانیت له
حه قیقته تی صیفه ته کانی خودا حالی ببیت، مه گه ر به ووی صیفه ته تایبه تیبه کانی
خو به وه نه بیت، وه ئه گه ر خو شاردرنه وهی حه قیقته تی جه لال و قه درگرانی وشه و

که لیماتی پیرۆزی خودا به و بهرگی بیت و حرووفانه وه نه بوایه، ههرگیز نه ده که وه بهرگوته وه بۆ بیستی که لامی خودا، شایه تیک هه بیت له عهرشه وه یان له خواری زهوییه وه.

خۆ نه گهر وهك خۆی فه رمایشتی بکردایه، له گهره یی ده سه لات و هیژی که لامی خودا، نه عهرش و نه زهوی و جیگا خواری وه کان هیچیان خۆیان رانه ده گرت و، هه مووی ده بوو کانه وه. خۆ نه گهر خودا ~~هه~~ (حه زره تی) موسای پاگیر نه کردایه (سه لامی خودای له سه ر)، نه یده توانی گوئ بیستی فه رمووده کانی خودا ببیت، وهك چۆن کێوه که خۆی رانه گرت له بهرده م به شیک له سه ره تا کانی ته جه لیلیاتی خوداییدا، وه هه پروون هه پروون بوو.

وه ناتوانین له باسی گهره یی که لامی خودا حالی ببین، مه گهر به هینانه وهی چه ند نموونه یهك له سه ر ناستی تیگه یشتی خه لکی.

بۆیه هه ندیک له عاریف و خودا ناسان فه رموویانه:

هه موو پیتیک له که لامی خودا له ناو (لوح المحفوظ) دا گهره تره له کێوی قاف، (که گه مارۆی هه موو دونیای داوه)،^(۱) وه نه گهر هه موو فریشته کانی خودا کو ببینه وه، بۆ هه لگرتنی ته نها یهك پیتی قورئان ناتوانن، ته نانه ت ئیسرافیل (علیه السلام) که مه لائیکه ی (له وحی مه حفوزه) که له وحی پارێزراو له کێوی قاف گهره تره، ته نها نه و دیت و هه ئیده گریت و، به ئیزن و پێگه پێدان و په حمه تی خودا ده یجو ئینیت، نهك به هیژو توانای خۆی، به لام خودای (عَزَّ وَجَلَّ) نه و توانا و هیژه ی پێده دات و، بۆ نه و مه به سه ته به کاری ده هی نیت^(۲)،

به راستی هه ندیک له حوکه ماکان ده برپینیکی جوان و ناوازه یان هه بوو، له

(۱) وهو جبل محيطٌ بالأرضين السبع عندهم. روي في ذكره وبیانہ آثاراً عن السلف أبو الشيخ في العظمة (۴/ ۱۴۸۴- ۱۴۹۱).

(۲) قوت القلوب (۱/ ۴۷)

دەرخستى شىۋەي گەياندنى واتاي كەلام و، دەرىپىنى خودا لەگەل بەرزى پلە و مقامى ئەو، بۇ ئاستى تىگەيشتى ئادەمىيەكان، لەگەل نزمى پلەي ئەمان، وە نموونەيەكى دىكەي بۇ ھىنانەووەكە پىر بەپىستى بابەتەكەيە بەوہى كەئەوزانا پەندىارە، پادشايەكى بانگەيشت كرد بۇ شوپن كەوتنى شەرىعتى يەككە لە پىغەمبەرەن، (صەلات و سەلامى خودايان لەسەر) مەلىكەكە ھەندىك پىرسىارى لى كرد، ئەويش بەو شىۋەي لە تواناي ئەودايىت، كە تى بگات وەلامى دايەوہ: گەلىك پىرسىارى كرد: دەبىنى ئەو كەلام و فەرموودانەي كە پىغەمبەرەن ھىناويانە، ئەگەر بلىيت: ئەو كەلامى خەلكى نىە، وە كەلامى خودايە، دەي ئەو خەلكە چۆن دەتوانن كەلامى خودا ھەلبىگرن؟!

حەكىمەكە فەرمووي: ئىمە خەلكەكەمان بىنيوہ، لە كاتىكدا ويستيان كە ھەندىك لە ئازەل و پەلەورەكان تى بگەين، كە چۆن بچنە پىشەوہ، يان بۇ دواوہ بگەرپنەوہ، يان بەلای راستدا يان چەپدا برۆن، بەرەو پرويان بىن، يان بگەرپنەوہ دواوہ، وە بىنىشمان و لاخ و ئازەل و گيانلەبەرەكان تواناي ئەوہيان نىە كە لە قسەي ئادەمىيەكان تى بگەن، كە بەھۆى نوورى ناو دليانەوہ قسەكانى پىدەكەن، لەگەل بوونى جوانكارى و پىكخستن و ھۆنىنەوہيدا، كە ئازەلەكان لەمان تىنەگەن، دەپ ئەمان خويان دابەزىننە ئاستى تىگەياندنى ئەوان، كە مەبەستەكانيان بخەنە ناو سىنەي ئازەل و گياندارەكانەوہ، بە داھىنانى كۆمەلە دەنگىك كە شياوہ لەگەل سىرووشى ئەواندا، وەك دەنگى قىرەو بۆرەوزىكە و فىكەكەردن، كە نىزىكن لە دەنگى گياندارەكانەوہ، كە دەتوانن وەرى بگرن و ھەلىشى بگرن،

ھەروەھا ئەم خەلكەيش، ناتوانن كەلامى خودا ﷻ وەك خۆي وەربىگرن و ھەلبىگرن، بە ئەصلى حەقىقەت و صىفەتى كەمالى ئەو كەلامە بەرزەيە، بۆيە لەسەر ئەو ھالەتەي كە خويان پى داھاتوون و لى تىدەگەن، حىكمەتى لەبن نەھاتووي پەرەردىگارىان پى وەرگرتووە، وەك چۆن ئازەلەكان بە ھۆى فىكەو

دهنگى تابيه تيبه وه، قسه ى خه لکه که یان بیست و توانیان هه لى بگرن، وه نه مهش نه بووه پنگر له وهى که که لامى خودا له گه ل نه وه دا که به رگى که په یدابووى کراوه به بهردا، پنگر نیه له بوونى حکمهت و په ندىارى و صیفه ته نایابه کانى خودایى، له دوو تو لى قسه ئاساییه کاند، به شیوه یه ک که قسه ئاساییه کانیش به هو ى که لامى خوداوه شه ره فیاب بوون و، پزى که تابیه تیان پى به خشراوه. که واته دهنگه کان بۆ حکمه ته کان بوونه جهسته و نیشتمان و جى حه واندنه وه یان، وه حکمه ته کانیش بوون و هه ناسه و رۆح و گیانیان به وشه کان به خشى.

وهك چۆن جهسته ى مرؤف پزى لى گىراوه و به بهرزى سه یرده كریت، چونكه رۆحى تیدا جى گىره، هه ر به و شیوه یش دهنگ و پیته کانه که لامى خودا (که نه صلی که لامه که یش نین) شه ره ف و پزى په یدا ده کهن، چونكه نه و حکمه ته گرنگه یان له ناخدا به رجه سته بووه، که لامیش شوین و جى گیه یه کى به رزو، پله و مقامى کى بالای هه یه، ده سه لاته کان ده شکى نیت، له هه موو کارى که حه قق و باتیلدا فه رمانى به جى به و قسه ى ده روات، دادوه رى کى داد په روه ره و حاکمى کى عادله، شایه تى کى وه رگىراوو جى گای ره زامه ندى به و، فه رمان ده دات و نه ه ى و فرمانى نه کردن به ده ست خو به تى، وه هه رگىز باتیل و نارپه و ناتوانیت به رامبه رى له گه ل که لامى پر حکمه تى خودایى دا بکات، وهك چۆن سى به ر ناتوانیت له به رده م تیشکى رۆژ و هه تاودا رابوو ده ستیت و پنگرى لى بکات، هه روه ها ئاده مى ناتوانیت خو ى به او پته ناو کړوک و ناواختى په ره شاراوه کانى حکمه ته وه، وهك چۆن ناشتوانیت چاو به رپته ناو قولایى تیشکى هه تاوه وه و به ناخه که ى بگات، له گه ل نه وه شدا به پى پى یدا وى ستى سوود له نه صلی خو ر وهرده گرن، نه وه نده ى چا وى انى پى زى ندوبیت و بژیته وه ده بین و سوودى لى وهرده گرن، که واته: که لامى خودا وهك نه و پادشایه ک وایه، که رۆخسارى له خه لکى نادیاره و، له ودى و په رده ى بینینه وه یه و، فه رمانه کانیش ى هه مى شه

له بهرچاوه، ههروهه ها وهك نهو خوۆره وایه، كه ناشكراو دیاره و له بهرچاودایه، كه چی رهگهزهكانیشی شاراوویه و نابینریت، وهك نهو نهستیره وایه كه خهئکی رینگهی خووانی پیده ده دهكهن و ده بیته رتنوماپی بۆیان، كه چی كه سیش ناتوانیت نه مسه ره و سه ری رۆشتن و سنووره كانی دیاری بكات.

وه بشزانه كه كهلامی خودا له مانه هه مووی به ریزو شه ره فمه ندره و کلیلی گه نجینه نایاب و به نرخه كانه، وه شه راب و ئاوی ژیاپی نه براویه، نه وهی كه لپی بخواته وه هه رگیز نامریت، وه ده بیته دهرمانی هه موو دهر ده كانی و، نه وهی لیوانی لیبخوات هه رگیز نه خووش ناكه ویت،^(۱)

ئه م ورده كاری و وه لامدانه وهی حه كیمه كه باسی كرد، نموونه یه كه له شیوهی تیگه یشتن له كهلامی خودایی، وه باس كردن و پروونكر دهنه وهی زیاتر له م بابته، شیاو نیه له گه ل زانستی موعامه له دا، بۆیه ده بیته وهنده واز به پینین.

دوو هه م: به گه و ره دانانی خودا وهندی موته كه لیم:

قورئان خوین، له سه ره تایی خویندنه كه یه وه ده بیته گه و رهی و به رزی و مه زنی نهو زاته بخاته دلیه وه، كه خاوه نی وته و قسه ی ته واوو به پیزه، وه بشزانیت: نه وهی ده یخوینیتته وه له ره گه زی قسه ی خه ئکی نیه، وه له خویندنه وهی كهلامی خوادا دوو چاری نهو به ری مه ترسی ددیت، چونكه بۆ خۆی فهرموویه تی: ﴿لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ﴾ (الواقعة/۷۹).

ته نها پاك و پوخته كان ده بی دهره وه و ناوه وه یان پاك بیت، ئینجا ده توان دهست له قورئان بدهن، ههروهه كه چون رواله تی پیستی به رگه كه ی و لاپه ره كانی پارێزراره له وهی پیستی دهستی مروؤی به ربكه ویت، مه گه ر پاك بیت و ده ستنوێزی ته واوی هه بیت، ههروهه ها شاراوپی واتا پیروژه كانیشی، به حوكمی

(۱) قوت القلوب ۱/ ۴۷، له پاشان ده لیت: نه م به سه رهاته م له وه لامدانه وهی حه كیمه وه بوو بۆ پادشاهه، كه به جوانی خودا فیری نهو حیکمه ته ناوازی کردبوو، نهو وه لامه ی داوه ته وه.

بوونی عیززەت و بالادەستی خواوەنەکە، پارتیزاوە لە وەه بە تەنھا ناخ و
 شاراوەی دڵەووە ببینیت، مەگەر ئەو دڵە پاک بێت لە ھەموو پەگەزێکی پێسی و
 پۆخلەوات، وە دەبێت دڵی نورانی بووبێت، بە نووری بە گەورەزانین و بە بەھاو
 قەدرگراڤی سەیرکردنی خودایبەو، ئینجا بۆی ھەیە ببینیت، ھەر وەك چۆن
 ناشیت ھەموو دەستێك بەری پێستی بەرگی قورئانی پیرۆز بکەوێت، ھەر وایش
 ناشیت ھەموو زوبانیك قورئانی پێ بخوێنێتەو، وە ھەموو دلیكیش ناتوانیت
 واتاگانی قورئان وەربگریت و لێی حالی ببیت، وە ھەر لەبەر ئەم بە گەورە
 زانیبەبوو، کە عیكریمە ی کورپی ئەبوو جەھل ھەركاتیك پەراوی قورئانی
 بکردایەتەو، بێ ھۆش دەکەوت، وە دەیفەرموو:

(ئەو فەرموودە ی پەرەردگارمە، ئەو فەرموودە ی پەرەردگارمە)^(۱).

کاتیك وشە پیرۆزەکانی بە گەورە ناسیو و داناو، کە پێزو بەھای تەواو
 دابنیت بۆ خواوەنی قسە و کەلامەکە، وە ناتوانیت گەورەیی خواوەن کەلام جێگیر
 بکات لە دڵیدا، تا بێر لە صیفەت و دەسەلات و کردار و جەلالی خودا نەکاتەو،
 کاتی ئەوێ لەم بوونەو ھەردایە وەك عەرش و کورسی و ئاسمانەکان و، ھەوت
 تەبەقە زەوی و نێوانەکانیان و، جنۆکە و مرۆف و، وڵاخ و ئازەل و ھەموو
 چوارپەلەکان و، درەختەکانیشی دێ بە مێشک و خەیاڵدا، وە بشزانیت کە
 خوداوەندی ھەموویان و، پۆزی بەخش و خواوەن دەسەلات و تەوانا بەسەر
 ھەمویدا، تەنھا خودایەکی تاك و تەنھایە، وە ھەمووی لە ژێر دەسەلات و
 تەوانایی و فەرمانی ئەودا دین و دەچن، یان لە نێوانی فەزڵ و سۆزو مېھرەبانی
 خوادان، یان لە نێوانی قەھرو تۆلەو بێ نامانی ئەودان، ئەگەر نەعمەتی پێزانن،
 ئەو بە چاکە و فەزلی خۆیەتی و، کەس ناتوانیت زۆری لیبکات، وە ئەگەر
 تۆلەیشی سەندەو، ئەو بە پێی عەدل و دادپەرۆری خۆی بوو، کە ھەر

(۱) رواه الطبراني في الكبير (۳۷۱/۱۷)، والحاكم في المستدرک (۲۴۳/۳).

خۆيەتى دەفەرموئیت: ((هؤلاء في الجنة ولا أبالي. وهؤلاء في النار ولا أبالي))^(۱).

ئەوانەى نامەى كرده وەكانيان دەدرت بە دەستى راستیانە وە، با بچن بۆ بەهەشت و هیچ باكم پښان نښه، وە ئەوانەش كە دەدرت بە دەستى چەپیانە وە بۆ دۆزەخن و باكم بە هیچیان نښه.

كە ئەمەش ئەو پەرى دەسلەت و بەرزى و گەورەى و ښاكى خودا دەرەخت، بەم جوړه بركردنه وانه گەورەى خودا له دليدا زياتر جيگير دەبیت و، له پاشان گەورەى كەلامى خودايش دەچەسپیت له دليدا.

سليهم: نامادەباشى دل و وازهيښان له خەتەرە و خەياللاتى نه فى:

وتراوه له تەفسيرى فەرموودەى خودا: ﴿يَا يَحْيَى خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ﴾ (مریم/۱۲) واتە: ئەى يەحيا ئەو كتيبه به ههول و ليبران و كووشش و تونديوه بېگره، گرتنى به جيددى واتە: دەبى خوى بۆ خوښندنه وەكەى يەكلابى بكاته وە، به تەواوى بىرو هوش و هيممه تى تەنها رو لهو بكات.

وتيان به هەندىكيان: ئەگەر قورئانت خوښند، ئايا شتيكى تردیت به خەيالندا؟ فەرمووى: ئايا شتيكى تر هەيه له قورئان زياتر خوشم بویت تا بىرى لىبكەمە وە بېهينمه خەيال خۆم.^(۲)

هەندىك له زانا پيشينه كان ئەگەر سورەتيكيان بخوښندايە و دليان له لای نه بوايه، دووبارە دەگەرانه وە سەرى و دەيانخوښندە وە.

ئەمەش لە وە وە سەرھەلەدات، كە بە گەورەى سەرى قورئان دەكەن، ئەو وە ئەو صيفەتەى هەبیت، دل پى خوش دەبیت و، پى دادیت و لىشى ښاگا نابیت، له قورئاندا زور لهو بابەتانه هەيه، كە دل پیدەكرتە وە و لەگەلیدا دەروات، ئەگەر خوښنەرەكە شياوبیت بۆ ئەو دلداهاتنه، چۆن به

(۱) حديث القبضتين رواه أبو يعلي في (مسند) (۳۴۲۲). عن أنس مرفوعا.

(۲) قوت القلوب ۱/ ۴۶.

تەمابیت كەسك بە دواى ئونس و دلداهاتندا بگەپت بەشتىكى تر، كە
 بوخوى لەناو باخ و بىستانىكى بەرفراواندا، يان لەبەردەم چەندىن دىمەنى
 دلفىندا دەزى و سەربان دەكات، ئاشكرايە ئەو ەيش كە لە ناو قورئاندا بڑى،
 وەك وتراو: ئەو ەندە وىستەگەى پىر لەسەيرو سەمەرە و، باخ و بىستانى پىر لە
 ميوەھات و سەمەرە بەروبوومى تىدايە، ئەو ەندە كۆشك و تەلارى بەرزو بلندى
 لىيە، ئەو ەندە ژوانگە و شوئى شايىكردن و دىباج و بەرگى ئاورىشى و، باخچە و
 باخاتى ناياب و خان و شوئىگاي ئاسوودەيى و ەوانەو ەى لىيە، كە پىويست
 نەكات دل بەملاولاي تردا بىروات.

ئايەتەكانى كە بە ميم دەست پىدەكەن، گۆرەپان و مەيدانى قورئانە(ميم
 بەبەرچاوەيەو، لىيەو ە دەچىتە ناو ئاسۆيەكى فراوانەو ە) پىتى(پاء)ەكان كە
 دەرچوونە لە تەنگەلانىەو ە بو ناو ئاسۆيەكى بەرفراوان، رائەكان بىستانەكانى
 ناويەتى، ەائەكان كە نىشانەى ەمدو شوراو دىوارى قەلاكانە، ئەو ە
 سنوورەكانىەتى، ئايەتەكانىش كە بە تەسبىحات دەست پىدەكەن، ەئو ەى
 ژوان و زاوا بەرتزەكانى قورئانن، ەامىمەكانىش بەرگ و دىباجى ئاورىشمىنى ئەو
 پەراو ە پىرۆزەن .

ئايەتە درتزەكانىش؛ باخە پىر بەرھەمەكانىەتى، مۆتىل و جىگاي ەوانەو ە
 كانىش، ئەو شوئىنانەن كە سالىكانى رىگاي ئاخىرەت تىياندا دەمىننەو ەو، بە
 نەينىەكان ئاشنادەبن و، واتا شاراو ەكان وەردەگرن، كەواتە خوئنەر ئەگەر
 چوو ە ناو كۆرى مەيدانەو ە و، بەرى باخەكانى چنى و، چوو ە ناو كۆشكەكان و
 زاواكانى بىنى و، بەرگى ئاورىشى پۆشى و، بەباخچەكاندا چاوى گىپرا و، لە ناو
 خانەكانىشدا ەوايەو ە، ئىتر دل دىدەت و دادەمەزرىت و، بىرىشى و پەرتەوازە
 نايىت و ناروات بەھىچ لايەكى تردا.

چوارەم: تىفكرىن و رۆچوون لە ناو واتاكانىدا:

ئەم ەالەتە دواى ئامادەباشى دل دەست پىدەكات، چونكە دەگونجىت بىر لە

غەيرى قورئان نەكاتەۋە، بەللام تەنھا گۆي لە قورئانەكە بگىرت بۇ خۆي و، بەدوای واتاكانىدا نەگەرېت.

كەۋاتە مەبەستمان لە دوای خوئىندەۋە، بىرکردنەۋە قوۋلداچوونە بۇ واتاكەي، بۆيە سوننەتە بە تەرتىل و خاۋى بخوئىنرئەۋە، چونكە جوان خوئىندەۋەي رۋالەتېي، ھۆكارى تىگەيشتىن و بىرکردنەۋەي ناۋەرۈكەكەيەتې، ۋەك حەزرەتې عەلى (خوداى ئى رازى بىت) فەرموۋىەتې: ھىچ خېرو چاكەيەك نىيە لەۋ بەندايەتەدا كە تىگەيشتى تىدا نەبىت، ۋە خېرىش نىيە لە خوئىندەۋەيەكدا بىرکردنەۋەي تىدانەبىت^(۱).

ئەگەر بىرکردنەۋەي بۇ نەدەكرا، مەگەر بە دووبارە خوئىندەۋەي ئايەتەكان نەبىت، ئەۋا با چەند جارىك بىخوئىنرئەۋە، مەگەر لە دوای ئىمامەۋە بىت، ئەۋە دەبىت لەگەل ئىمامدا گۆي لە خوئىندىن ئايەتەكان ئىمام بگىرت، ناكىرت ئەۋ سەرقالى واتاي ئايەتەك بىت و، ئىمامىش لە ئايەتەكى تردا بىت، ۋەك ئەۋ كەسەي ئى دىت قسەي لەگەلدا بكەن و، بە ۋشەيەكى قسەكان سەرسام بووبىت و، ھەر بىرى لىبكاتەۋە، پاشماۋەي رستەۋ فەرمانەكانى ترى لەكىس چووبىت و، نەزانىت جى پى وتوۋە.

ھەرۋەك چۆن ئەگەر لە ناۋ تەسبىحاتى ركوع بردندا، ئەۋ بىر لەۋ ئايەتە بكاتەۋە، كە ئىمام لە ۋەستاندا خوئىندوۋىەتې، ئەمە بە ۋەسۋەسە دەژمىرېت.

دەگىرنەۋە لە عامىرە كورى عەبد قەيس كە فەرموۋىەتې:

ۋەسۋەسە لە نوئىزدا دامدەگىرت، وتيان بۇ كارى دونيايى؟ فەرموۋى:

ئەگەر سەرەرمەكان بدەن بە دل و ھەناۋمدا، لەۋەم پىخۇشتەرە كە بىرى دونيايىم بۇ بىت، بەللام دلەم سەرقال دەكات، تا لەبىرم بباتەۋە كە لە حزورى خواداى (عَزَّوَجَلَّ) داۋەستاۋم، كە چۆن من بتوانم لەۋانەبم، كە دەربازدەبن

(۱) رواه الدارمي في سننه (۳۰۵)، وأبو نعيم في الحلية (۷۷/۱).

و. نامه به دهستی راستیانه وه ده درت^(۱).

که واته نهو جوړه لادانه یشی به وه سوه سه کرنی شهیتان له قه له مداوه، که وایشه، چونکه سهرقائی دهکات له وهی که له واتای نهو وشه و پرستانه دا بیر بکاته وه که دهیان خوینته وه، خو شهیتان بو نهو که سانه ناتوانیت بیرى دونیایی بخاته میشکیانه وه، ناچار هر به بابته یکی دینییه وه سهرقائیان دهکات، تا گرنگتره که ی له ده ستبدات.

کاتیک نه م قسه یان بو پیشه واهه سنی به صری گزایه وه فهرمووی:
نه گهر راست بیت نه وه قسه ی نهو بیت، داوام له خودایه وامن لی نهکات که گیروده ی نهو حالته بین.

وه ده گپنه وه که پیغه مبه ر ﷺ بیست جار بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ی خوینده وه، دوو باره ی کرده وه^(۲) بو نه وهی زیاتر له واتاو ناوهرؤ که که ی وردبینه وه. نه بوزه رری غه فارى ده فهرمویت: پیغه مبه ر ﷺ شه ویکیان شه و نوژی بو کردین، نایه تیکی خوینده وه و زوری دوباره ده کرده وه، که نه مه یه ﴿إِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾ (۱۱۸/المائدة)^(۳) (واته: نه گهر سزایان بدهیت، نه وه به راستی نهوان کوپله و ژیرده سته ی خوئن و، که س بو ی نیه نه پره زایی دهر بریت، به لام نه گهر به لوتفی خوت لییان خوش ببیت، نه وه له صیفه تی سوزو که ره می خوت به دوور نیبیه، که له هه موان به به زه یی تربت). هه روه ها (ته میمی داری) شه ویک تابه یانی شه و نوژی به م نایه ته وه برده سهر که ده فهرمویت: ^(۴) ﴿أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ نَجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ

(۱) رواه ابن المبارك في الزهد (۱۵۶۱) بنحو.

(۲) رواه أبو الشيخ في (أخلاق النبي) (۵۵۱).

(۳) رواه النسائي (۱۷۷/۲)، وابن ماجه (۱۳۵۰).

(۴) رواه ابن مبارك في الزهد، ۹۴/۲، والطبراني في الكبير (۵۰/۲).

آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَوَاءٌ مَخْبَاهُهُمْ وَمَمَائِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٢١﴾ (الجاثية)
 ئایا ئەو بێپر وایانە ی کاری تاوانکارییان ئەنجامداوه، واگومان دەبن بە هەمان
 شیوەی بر وادار و چاکەکاران هەلس و کەوتیان لە گەڵدا بکەین، وەك لە دنیادا
 پایان بواردوو، دواى مردنیشیان هەروادەبن، هەرگیز وانا بێت و بپاریکی نابارو
 ناپەسەندیان داوه. هەروەها سەعیدی کۆری جوبەیر، شەویکیان تابه یانی ئەم
 ئایەتە دەووتەو: ﴿وَأَمَّا زُوا الْيَوْمِ أَيْهَا الْمُجْرِمُونَ﴾ (یس/ ٥٩)

ئەى تاوانباران دەى ئەمرفۆ كە رۆژى لێرسینەو دەیه جیاببنەو لەوانى تر^(١).
 وەهەندێك لە زانایان فەرموویانە: جارى واهەیه سورەتێكى قورئان
 دەخوینمەو، هەندێك لە دیمەنەكانى پام دەووستینت، هیشتا لێ نەبوومە
 تەو بەیانى دەبیتەو، وە هەندێكى تریان فەرموویانە: هەر ئایەتێك لێ
 تێنەگەم و دلێشم لە ناویدا نەبێت، هیچ پاداشتیكى لە بەرامبەردا دانانیم^(٢).
 دەگێرنەو لە ئەبو سولەیمانى دارانیەو كە فەرموویەتى: ئایەتى وا
 دەخوینمەو چوار شەو یان پێنج شەو لە گەڵیا دەمینمەو و بیری لێدەكەمەو،
 ئەگەر بۆخۆم واز نەهێنم لە بیرلێکردنەو، نا توانم بگوازمەو بۆ ئایەتێكى تر.
 هەندێك لە زانا پێشینەكان فەرموویەتى:

شەش مانگ لە خویندەو و بیرکردنەو لە سوورەتى (هود) دا مابوویەو و
 دووبارەى دەکردەو و سەرنجى دەدا و، هەرچى دەکرد تێر نەدەبوو لە بیرکردنەو
 لە واتا و مەبەستەكانى. هەندێك لە عاریف و خوداناسان فەرموویەتى:
 هەموو جومعه یەك خەتمەیه كى قورئان دەكەم، وە خەتمەیه كیشم هەیه

(١) رواه القاسم بن سلام، في فضائل القرآن، ص/ ١٤٨). وفيه قراءة: وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ
 فِيهِ إِلَى اللَّهِ (وفي رواية) إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ (بدلًا مذكر المصنف، وحكى تكرير الآية عن ابن
 مسعود، وعمر بن الخطاب، وعامر بن عبد قيس، وأسماء بنت أبي بكر (رضوان الله عليهم)
 (٢) هەردوو پر وایەتە كە: قوت القلوب، ٦١/١.

مانگێك جارئ ته‌واو ده‌بێت، وه‌ خه‌تمه‌ی سالانه‌یشم هه‌یه‌، وه‌ خه‌تمه‌ یه‌كیشم هه‌یه‌ سی ساله‌ده‌ستم پێ كردوووه‌، هه‌شتا لێ نه‌بوومه‌ته‌وه‌^(١)،

ئه‌مه‌یش به‌ پێ پله‌كان و جووری بیركردنه‌وه‌ی له‌ ئایه‌ته‌كان و قوول داچوون بۆ واتاو ناوه‌رۆكه‌كانی، وه‌ك دووباره‌ فهرموویه‌تی:

خۆم خسته‌ شوێنی ئه‌وانه‌ی به‌ كرێکاری كارده‌كه‌ن، ئێستا وه‌ك ئه‌وانه‌ كار ده‌كه‌م كه‌ هه‌ندێكیان به‌ رۆژانه‌ یه‌و، هه‌ندێكیشیان هه‌فتانه‌ كارده‌كه‌ن، یان مانگانه‌، یان سال به‌سال و، پاداشتی سالانه‌ وهرده‌گرن.

پێنجهم: لێ تێگه‌یشتن: ئه‌وه‌یه‌ له‌ خوێندنه‌وه‌ی هه‌موو ئایه‌تێك، به‌دوای روونكردنه‌وه‌ی واتاكه‌یدا بگه‌رێت كه‌ شیاوو گونجاوه‌ له‌ گه‌ڵ ئایه‌ته‌كه‌دا، چونكه‌ قورئان بابه‌تی صیغه‌ته‌كانی خودای (عَزَّ وَجَلَّ) ده‌گرێته‌وه‌، یان باسی كرداره‌كانی، یان باسی كاروباری پێغه‌مبه‌ران (صه‌لات و سه‌لامی خودای له‌سه‌ر)، وه‌ باسی حاڵی ئه‌وانه‌ی به‌ دروایان خستوونه‌ته‌وه‌، كه‌ چۆن به‌ هه‌لاكدا چوون و فه‌وتان، وه‌ باسی فهرمانه‌كانی خوداو كاره‌ قه‌ده‌غه‌كراوه‌كان، وه‌ باسی به‌هه‌شت و دۆزه‌خ.

با له‌ باسی صیغه‌ته‌كانی خوداوه‌ ده‌ست پێ بكه‌ین:

صیغه‌تی خودای (عَزَّ وَجَلَّ) وه‌ك فهرمووده‌ی خودای گه‌وره‌: ﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ﴾ (الشوری/١١) ناتوانیت هه‌یج شتێك بشوێهێنیت به‌ خودا، وه‌ خودای گه‌وره‌ بیه‌سه‌رو بینا و ئاگاداره‌.

یان فهرموویه‌تی: ﴿الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ﴾ (حشر/٢٣) خودا ئه‌و خودایه‌یه‌: كه‌ پادشای هه‌موو جیهانه‌ و، پاكه‌ له‌ هه‌موو ناته‌واوییه‌ك و، سه‌لامه‌ته‌ له‌ هه‌موو كه‌موكورتیه‌ك و، ئاسایشه‌ خشی

(١) هه‌ر سێ رېوایه‌ته‌كه‌ بنواړه: قوت القلوب: ٥٠/١. له‌گه‌ڵ ئه‌م هه‌واڵه‌دا كه‌ باسی كردوووه‌.

هه موانهو، ئاگادارو پارێزگاری هه موو شتیكهو، زاله به سه ره هه رچیهك بیهوئیت که بیکات، هه رچیه کیشی بوئیت خه لکی ناچار ده کات که بیکهن، گه وره تره له وهی که پێویستی به هیچ شتیک هه بیئت، یان هیچ ناته واوییه کی تیدا بیئت، پاكو خاوپنه له وهی هاوبه ش دانهره کانی هاوبه شی بو دابنن^(۱).

با بیر له واتای ئەم ئایه تانه بکاته وه. تانه ئیه کانی بو ده ربکه وئیت. که چهن دین واتای سه رنراوه یان تیدا یه. مه گه سه رکه وتوو ه پێنوما یی کراوه کان په بیان پێبه ن، هه ربو ئه مه یه که (حه زه تی) عه لی (خودای لی رازی بیئت) هیمای بو کردوو ه وه رموو یه تی: پێغه مبه ر ﷺ شتیکی به نه ینی پێنه وتووم که له خه لکی شار دبیته وه، مه گه ر شتیک که به هو ی بیر کردنه وه وه خودا تیگه یشتنیکی تایبه تی به به نده یه کی دابیئت، که له واتا و نه ینیه کانی قورئان زیاتر حالی بو بیئت^(۲). که واته با سوور بیئت له سه ر نه و جو ره بیر کردنه وه یه.

عه بدو ئلای کو ری مه سه وودیش وه رموو یه تی: نه وه ی زانسته کانی سه ره تا کانی ژبان و کو تاییه کانی ده وئیت، با بگه ر پت به دوای واتا و مه به سته کانی قورئاندا،^(۳) وه گه وره ترینی زانسته قورئانیه کان له ژیر ناوه پیرۆزه کانی خودای (عَزَّوَجَلَّ) و صیفه ته کانیدا جیگایان ده بیته وه، چونکه زو ربه ی خه لکه که ته نها

(۱) خو لاصه ی ته فسیری نامی ۴۴۸.

(۲) رواه النسائي (۲۱/۸) من رواية أبي جحيفة قال سألنا عليا رضي الله عنه فقلنا: هل عندكم من رسول الله ﷺ شيء سوى القرآن؟ فقال لا، والذي خلق الحبة وبرأ النسمة، إلا أن يُعطي الله (عَزَّوَجَلَّ) فهماً في كتابه، الحديث وهو عند البخاري (۶۹۰۳) بلفظ: هل عندكم من رسول الله ﷺ ما ليس في القرآن. وقال مرة: ما ليس عند الناس، ولأبي داود (۴۵۳۰) والنسائي (۴۷۳۴) فقلنا: هل عهد إليك رسول الله صلى الله عليه وسلم شيئا لم يعهده إلى الناس، قال: لا إلا ما في كتابي هذا. الحديث. ولم يذكر الفهم من القرآن،

(۳) رواه ابن المبارك في الزهد، وقال الزبيدي: (۵۰۹/۴) والدلي في مسند الفردوس كما في كنز العمال (۲۷۶/۱) عن أنس مرفوعا.

ئەو ھەندەي ئى تى دەگەن، كە دەگونجىت لەگەل تىگەيشتىياندا، ۋە نەيانتوانىۋە بەقولى بۆي دابچن و واتا شاراۋەكانى بېيننەۋە^(۱)،

دەربارەي كردارەكانى خودا ﷻ

ۋەك باسكردنى دروستكردنى ئەرزو ئاسمانەكان و بەدەپىنراۋەكانى تر، با ئەۋەي دەيخوئىنئىتەۋە صىفەتى بەرزو جەلالى خوداى ئى تى بگات، چونكە بوونى كارتىك نىشانەي بىكەرەكەيەتى، گەۋرەيى كارەكە گەۋرەيى بىكەرەكەي دەردەخات، كەۋاتە لە بېينىنى دروستكاراۋەكە، دەبىت تەنھا دروستەكەرەكەي بېينىت، نەك كارەكەي، ئەۋەي خوداى حەقق و راستى ناسى، لە ھەموو شتىكدا دەبېينىت، چونكە ھەموو شتەكان لەۋەۋە و بۆئەۋىش دەگەرپنەۋە، ۋە بەئەنجام دەدرىت و تەنھا پەيوەندارى ئەۋىشە، خودا بۆ خۆي ھەموو شتىكەو سەرچاۋەي ھەموۋيانەۋ، ھەموو شتەكانىش لە خوادا دەبېرنەۋە،^(۲)

ئەۋەي نەتوانىت خوداى خۆي لە ھەموو بېنراۋەكانىدا بېينىتەۋە، ۋەك ئەۋە ۋايە كە خوداى نەناسىبىت، چونكە ئەۋەي بە تەۋاۋى بىناسىت، دەزانىت جگە لە خودا ھەموو شتىكى ترمايە چەچ و بېبنەمايە، تەنھا بوونىكى رۆكەشى ھەيە، بۆ ماۋەيەكى كەمەۋ، ھەموو شتەكان جگە لە خودا تيا دەچن و دەفەوتېن، چونكە بوونى راستەقىنە ئەۋەيە: نەبەسرابىت بە ھېچ بوونىكەۋە، بۆيە بوونەكانى تر ھەموۋى لە راستىدا ئىستا فەۋتاون، نەك ئەۋەي لە كاتىكى تردا نەمىن، بەلكى ۋە پىي رابوردوۋ ئەزەل سەيرى بىكەيت، لە پروۋى زاتى شتەكانەۋە، يان داھاتوو، مادەم بە ھىلاكدا دەچىت، كەۋاتە بوونى سەرپەخۆيان نىيە، بوونەكەيان بەستراۋە بە بوونى خوداۋە، ۋە بە پالېشتى تەۋانايى خودايە، كەۋاتە لە رىگەي شوپن كەۋتەۋە جىگىرىۋونى بۆ بىرپار

(۱) انظر: المقصد الأسنى (ص/۳)

(۲) ھەمان سەرچاۋە: ل/۴۲

دهدریت، نهینا له ږنگه ی سهر به خوږی خوږه وه، تهنه باتلی و بیښه ماښی تیدا ده بڼریت، نه مه یش سهره تابه که له باسی بڼه ماکانی عیلمی موکاشه فه^(۱)،

بویه پېوېسته نه گهر قورئان خوین نه م نایه تانه ی خوینده وه:

﴿أَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ﴾ (۵۸) ﴿أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرُثُونَ﴾ (۶۳) ﴿أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ﴾ (۶۸) ﴿أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ﴾ (۷۱/الواقعة)

نابیت تهنه سهرنجی نه و تکه شه هوه و (مهنی و تومه) یه بدات، یان به سادهی سهری ناوو ناگرو کیلگه و جوو تکردن بکات، به لکوو ده بیت سهرنج بدات، که له سهره تاوه (مهنی) که نوظفه یه کی بجو و که، پارچه کانی وه که یه که، له پاشان سهرکات، چوڼ له گوشت و نیسک و ږه گ و دهمار پیک دیت، وه چوڼ وینه و شکله کانی به چهن دین شیوه ی جیاواز ده گوږریت، له سهر و ده ست و پښ و جگه رو دل و پارچه کانی تر، هه روه ها سهر بکات چهن دین جوړی صیفه تی جیاوازی په سهن دی وهک:

بیستن و بینین و نه قل و قسه و هه ستن پکړدن و نه وانی تریشی تیدا په یدا ده بیت، له پاشان نه وانه ی ترکه لپی په یداده بن، له صیفه ته ناپه سهنده کان، وهک ږق و کیڼه و ناره زووه کان و فیز و دهمارو، عوجب و نه زانین و به درو خستنه وهو، دهمه دهمی کردن، وهک خودای گه وره فهرموویه تی:

﴿أَوَلَمْ يَرِ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ﴾ (یس/۷۷) نه وانه ی دهمه دهمی و موجه له ده کهن و ږکه به رایه تی ده کهن و، باوه ږیان به زیندو و بوونه وه نیه، ده لپن کی نه م نیسکه شکاوو پتور کاوو ږزیوه زیندو و ده کاته وه؟

نه گه ربه باشی سهرنجی کاره سهر سوږه ینه ره کانی خودا بدات، نه و کاته ده توانیت به رزتر بنواړت بو نه وهی له هه موان سهر سوږه ینه رتره، که نه صلی دروستکردنه که یه، که له و سهر چاوه وه نه م کاره نایابانه ده رچووه،

(۱) زیاتر نیمامی غه زالی له کتبی (مشکاه الأنوار) دا نه م بابه ته ی ږوونکړدو ته وه ل/۴۵.

ئەویش بەردەوام سەرنجى بەدەيىنراوۋە جوانەكان دەكات و، بەدەيىنەرەكەي تېدا دەبىنئىت^(۱)،

شارەزابوونى لە ئەحوالى پېغەمبەران (سەلامى خوداى لەسەر):

ئەگەر گوڭبىستى ئەوۋە بووبىت كە چۆن ئەوان بەدرۆ دەخرانەوۋە، لىيان دەدرا و، ھەندىكىشيان كوژراون، ئەوۋە دەبىن كە تى بگات، خوداى گەورە پېوېستى بە پېغەمبەران و ئەوانەش نىيە كە بۆيان نىرراون، وە ئەگەر ھەموويان بە ھىلاكدا بچن، كارىگەر يەكيان لەسەر مولكى خودا نابىت، وە ئەگەر لە پاشاندا سەرنجى دا، كە خودا يارمەتى داون و سەرى خستوون، دەبىن لەوۋە تى بگات، كە خودا تەوانايە و دەيشەوېت يارمەتى حەقق و راستى بدات.

حالى ئەوانەي بە درۆيان دەخستەوۋە:

وہك نەتەوۋەكانى (عاد) و (سەمود) و ئەوۋەي بەسەريان ھات، كە سەرنجى دا، ئەوۋەي لى تى بگات، ھەست بە ترسانىكى زۆربكات لە خودا، كە بەزەبرو دەسەلات و تۆلەي خودايى، لەوانەيە ھەموو كەسىكى نالەبار، ئەو قەھرو غەزەبەي خودا بىگرتتەوۋە، كەواتە با پەند وەر بگرتت و، ئەگەر تا ئىستە لە بىئاگايى و بى ئەدەبى و سەركەشىدا ژيا بىت، وە مۆلەتى پىن دابىت و سزا نەيگرتبىتەوۋە، وازانئىت ئەوۋە كاتىكى سنووردارەو لەوانەيە ئەمىش بەر ئەو تۆلەو سزايە بگەوېت.

ھەرۋەھا ئەگەر باسى بەھەشت و دۆزەخى بىست، وە ھەموو ئەو ياسانەي

(۱) ئىمامى غەزالى (خوداى لى رازى بىت) لە (مشكاة الأنوار) دا ل / ۴۵ فەرموويەتى: لە پاشان بە ھەموويەوۋە دەگەر تەوۋە و بەرز دەبىتەوۋە بۆ سەرجاۋەي بنەرەتى، نورى ھەموو نوورەكان و كانگاي يەكەم، كە خوداى گەورەيە، تاك و تەنھا بىن شەرىكە، وە ھەموو نوورەكانى تر نەصلى نىن و خوازارا، نوورە حەقىقىيەكەش تەنھا نورى خودايە .

له قورئاندا هاتوون: خو ناتوانیئت هه موو ئه و باس و خواسانه ی له قورئاندا هاتوو ه سهرژمیری هه موویان بکات، چونکه به کوئا ناگات، نه وهنده هه یه هه موو به ننده یه ک به ئەندازە ی ئەوەندە ی که پئی دراوه، ئەینا له راستیدا هیچ تهرو وشکیک نیه که له قورئاندا نه هانتبیئت، یان باسی نه کرابیئت.

﴿قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا﴾ (الكهف/ ۱۰۹) پێیان بلن: ئەگەر دەریا هه مووی مره که ب بیئت، بو نوسینه وهی و ته و فه رموو ده و که لیکمه کانی زانیاری و ده سه لات و به توانایی خودا، ده ریای سنووردار ته و او ده بیئت با ئە وهنده ی تریش به ینییئت بو یارمه تی دانی، به لام که لیماتی خودا که ئە زه لیه هه رگیز ته و او نابیئت.

هه ره له به ره ئە مه یه که (حه زره تی) عه لی فه رموو یه تی: ئە گه ر به مه و یئت باری حه فتا و شتر بار ده که م ته نها له ته فسیر کردنی سووره ی فاتیه ه^(۱).

که واته مه به ست له وهی با سمان کرد، بیدار کردنه وه یه له چۆنیه تی کردنه وه ی رینگای تیگه یشتن له قورئانی پیروژ، بو ئە وهی ده روازه که ی له سه ر بکریته وه، ئە گینا مه به ستمان سهرژمیری هه موو زانسته کان نیه، چونکه ئە وه جی ته ماحی که س نه بو وه و نابیئت، ئە گه ر که سیک تیگه یشتنی له قورئاندا نه بیئت، با نزمترینی پله یش بیئت، ئە و ده چیته ناو ئە م فه رموو ده وه :

﴿وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ حَتَّى إِذَا خَرَجُوا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوا لِلَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ أَنِفًا أُولَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ﴾ (محمد/ ۱۶).

هه ندیک له وانه ی لای تو داده نیشتن له دو پرووه کان و گویت لیده گرن، دوا ی ئە وهی چوونه ده ره وه ده پرسن له وانه ی زاناو شاره زان له هاوړیکانت، به شیوه ی گالته کردن، ئە وهی نیستا موحه ممه د باسی جی بو ده کردین؟

(۱) قوت القلوب ۱/ ۵۰.

ئەمانە ئەو كەسانەن كە خودا دَل و دەروونی مۆركردوون و قسەى چاك وەرنەگرن، مۆربوونی دَل: ئەو پىنگرەنەى كە لە باسى تىگەشتەندا باسيان دەكەين، وەك وتراویشە:

مورىد نابىتە مورىد، تا هەموو ئەو شتانەى دەبەوتت لە ناو قورئاندا نەيدۆزىتەو، وە شتە كە موكوپىەكانى خۆي پى بزائىت و ئەو وەيش كە زىادە دەرى بخات و بەهۆى خوداى سەرىەرشتىارەو پىوئىستى بە بەندەكان نەمىنەت^(۱).

شەشەم:

وازهينان لەو شتانەى دەبنە پىنگر بۆ تىگەشتەن:

بەراستى زۆرىەى خەلكە كە پىيان لى گىراو كە لە واتاكانى قورئان تى بگەن، لەبەر چەندىن هۆكارو پەردەو حىجابى تايبەتى، كە شەيتان داوئەتى بەسەرگوى و دلياندا، چاوى دلى كوئىر كىردوون لە حەناى بىنىنى نەينىە سەر سورەينەرهكانى قورئاندا، وەك پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى:

((لَوْلَا أَنَّ الشَّيَاطِينَ يَخُومُونَ عَلَى قُلُوبِ بَنِي آدَمَ، لَنَظَرُوا إِلَى الْمَلَكُوتِ))^(۲).

ئەگەر شەيتانەكان پىنگرەبوونايەو پەردەيان نەدايە بە سەردل و چاوى ئادەمىيەكاندا، ئەوا دەيانتوانى جەهانى بەربلاوى خودايى بىينى، وە واتاكانى قورئانىش بەشەيكە لە جەهانى مەلەكووتى، وە بزانه هەرجى نەچووە ژىرىەكەك لە نامىرە هەستىارەكانتەو، نەشت دەتوانى بە حاسەكانت بىينىت، مەگەر بە نوورى بەصيرەت و چاوى دَل نەبىت، ئەو لە مەلەكووتى خودايە.

(۱) قوت القلوب ۱/ ۵۷، عن بعض العارفين

(۲) رواه أحمد في المسند (۳۵۳/۲) في قصة الإسراء مرفوعا

وه بزانه ئه وهى كه رڼگره له تڼگه ښتن چوار په رده يه:

يه كه ميان:

واى لښت كه خه مى ته واوى له بهر بښت، كه پښته كان له شوښنى خوښان به جوانى دهر بښت، شه يتان پكيش كراوه ته چاودږ به سهر پاستى و نادرستى دهر بښنى پښته كاندا، بو ئه وهى سهر قاليان بكات به رڼكخستن و جوان دهر بښنى پښته كانه وه و له واتاى پرسته كان دوريان بخاته وه، به رده وام وه سوه سهيان بو دروست دهكات تا زياتر گرنگى به مه خره ج و دهر بښنى پښته كان بدهن و مافى خوښان وه رڼگر، هه رچه نده ئه مه له راستيدا كار پكې به جڼيه، به لام نيه تى شه يتان جياوازه، ئه و مه به ستيه تى هه رچو نيك بكات، بيريان له لاي و اتاكاني قورئان نه هيليت، زوريش به ده گمهن ئه م فرودانه ي شه يتان بو قورئان خوښنه كان ئاشكرا ده بښت، كه ده بنه جيگاي گه مه و گالته و پكې كه نښنى شه يتانى نه فره تى، به تايبه تى نه وانه ي كه ده قاو ده ق رڼما ييه كانى جڼيه جى ده كه ن^(۱).

دووه ميان:

به و شپوه بښت كه شوښنه كه و تووى مه زهه بڼكى خوښندن و (قيرائه ت) بښت، كه به ته قليد گوښيستى بوو بښت، وه هوگرى بو بښت و پڼيه وه به سرا بڼته وه و لښى لانه دات، ته نها به وهى كه گوڼى له و كه سه بووه كه شوښنى كه و تووه، بڼ نه وهى به هوى بينين و چاوى دله وه بوى سه لما بښت، ئه و كه سه بېرو باوه په كه ي رڼگه كه ي وا لښه رته ننگ كړدو ته وه، كه واده زانښت نابښت بچڼته سهر پايه كى تر،

(۱) شه يتان پښان ده لښت، چه نديك حوكمى قورئان پښوسته جڼيه جى بكرښت، به هه مان شپوه يش ده بڼ و شه ورسته و پښته كان به رڼكى بخوښرتنه وه، نه مه يش عيباده ته، وه ده بخاته دليانه وه كه به بڼ ته جويد خوښندنه كه ده بڼته له حن و ناوازي نادرست و نه گهر جى قسه كه په وايه به لام نيه تى نه و له عينه گلاوه و دور خستنه وه يانه له واتاى قورئان. الإتحاف ۵۱۲/۴.

كه واته چاوى ته نه اېه وړاېه ده بېنېت كه بېستوويه تې، نه گهر تېشكى راپه كې تر له دوور هوه بوى دهرېكه وېت، وه واته يه كې تړى بؤ بكه وېته ناو زېږنېه وه، كه نه گونجېت له گهل راپو بؤچوونه بېسراوه كهى خو، شه يتانى شوېنكه وتن (ته قلىد) و پابه ندېوون به راپېشو وه كهى، هېرشېكى سه ختى ده خاته سهر، ده لېت: چؤن خه ته رهى ئاوا روو له دلت ده كات، كه نه مه پېچه وانهى بېرو باوهرى باو پېرته؟!

يه كسهر خوې دملېت، نه م خه ته رهى بوى هاتووه فرېودان و سهركه شى شه يتانه، بويه لې دوورده كه وېته وه.

بؤ نموونهى نه م جوړو شېوانه يه كه صؤفیه كان فهرموويانه:

(به راسى زانست ده بېته په رده، له نيوانى بهنده و گه يشتن به خوادا) مه به ستیان له زانست نه و عه قیده و باوهرېه كه خه لكانېك پابه ندې پيوه ده كه ن و ته نه ا به ته قلىدو شوېنكه و تېش و هريان گرتووه، يان له رېنگه ي هه ندېك راپرسته ي پرله ده مارگېريه وه، كه هه ندې شوېن كه و تووى مه زه ب بؤيان باسكردوون و، سه پاندوويانه به سه رياندا، دوور له و زانستيه راسه قينه ي كه به كه شفى راسى و بېنېنې نه ينيه كان لې تې ده گهن و، نه هلى به صيرت شارهاى دهن، نه وه كه خوې نه وپه رې ئامانجه كه زانايان پېي بگهن، هه رگېز نابېته په رده له نيوانى بهنده و خالىقدا.

نه و شوېنكه و تنه ش كه باسما ن كړد؛ هه ندېك جار بوخوې كارېكى پوچ و باتيله، كه واته ده بېته رېنگر له گه ياندنى واته به خاوه نه كهى، وهك نه و كه سه ي برواى وايه، كه واته (نېستىوا) كه خودا له سهر عهرش راپوه ستاوه، به راپوه ستانى دامه زراندى و دانېشتن و حه وانهى لېك بداته وه، جا نه گهر خه ته ره يه كې بؤ په يدابوو، كه بؤ نموونه ناوى (القدوس)، واته پاك و خاوېنى له هه موو نه و صيفه ت و شتانه ي كه ده درېنه پالى خه لكه كه يه وه، نه وكاته ته قلىده هه له كهى رېنگه ي پې نادات كه نه و واته دروسته جېگېر بېت له دلى دا، وه

ئەگەر وەریشى بىگىرىت و جىگىرىش بىيىت پىيىستى بە كەشفيك و چەندىن كەشفي ترده بىيىت، بەلام ھەولدىدات ئەم خەتەرە زانىستىيەش لە خۆى دوورىخاتەو، چونكە پىچەوانەى تەقلىدە باتلەكەى خۆيەتى، كە لەسەرەتاو و اتاي جىگىرىوونى خوداي لەسەر عەرش بە شىوہىەكى ھەلە لىكد اوو تەو.

و ھەندىك جارىش تەقلىدەكەى راست و دروستە، ئەم راستىيەش ھەر دەبىتە رىگىر بۆئەو ھى لە واتاي قورئان تى بگات، يان لىي ئاشكرا بىيىت، چونكە ئەو راستىيەى كە داوا لە خەلكى كراو كە بروايان پىي ھەبىت، چەندىن پلەوپايەى ھەيە، و ھەو راستىيە بنەمايەكى ئاشكراى ھەيە، و ھەك توئىكل وايە رۆچوونىكى شاراوہىشى ھەيە، كە بە كاكلەو ناوہرۆك ناوہەبرىت، و ھەسروشى مرۆف ئەگەر تەنھا لەسەر واتا ئاشكراكان راوہستاو، پەلى نەھاوئىشت بۆ ناو كاكلەو مەبەستە شاراوہكان، دەبىتە رىگىر لەو ھى شارەزاي قوولاي بابەتەكان بىيىت و، بگاتە حەقىقەتەكەى، و ھەك چۆن لە باسى جىياوازى نىوانى زانىستى ئاشكراو زانىستى شاراوہدا، لە پەراوى بنەماكانى بروادا باسكمانكرد^(۱)،

سىيەميان:

ئەگەر سوورىيىت لەسەر گوناھىك، يان صىفەتى دەمار و خۆبەشتزانين زالى يىت بەسەرىدا، يان شوين كەوتەى ھەواو ئارەزواتى دونيايى و نەفسى يىت، ئەمانە ھەمووى ھۆكارن بۆ تارىك بوون و ژەنگاوى بوونى دلى. ئەمەيش و ھەك چلك و پىسى سەرئاوئەنە وايە، ئىترپىگە نادات كە پالفتەيى و برىقەى راستىيەكان، لەسەر شاشەى ئاوئەنەكە دەرىكەوئىت و خۆى نمايش بكات. ئەمەش گەورەترين پەردە و حىجابە بۆ دل، كە زۆرىەى ئەو خەلكەى

(۱) بنوارە بەرگى دووھەمى ژيانەو ھى زانىستەكانى ناين، پەراوى دووھەم، ل: ۸۳، ۹۵ بەدواو.

بیبه شکردوو له تیگه یشتی واتاګانی قورئان، وه هه رچه ندیک زیاتر نارەزوات که له که ببه ستیت له سهر دلی، په رده ی رنګری تیگه یشتی واتاګانی که لامی خودا قایم تر ده بیت، وه هه رچه ندیک بارسای حەزو نارەزواتی دونیای له سهر دلی سووک تربیت، ئەوا نزیکتره له وه رگرتی واتاګانی که لامی خوداوه .

دل وهک نه ینۆک و ناوینە وایه، نارەزواتیش وهک ژهنگ وایه، واتاګانی قورئانیش وهک ئەو وینانه وان که له ناوینە دا دەر ده که ون، رپازه پیکردنی دلش، به وهی نارەزوه ګانی بخه سینیت، وهک جه لای و پالفته کردنی ناوینە که وایه، بویه پیغه مبه ر ﷺ فه رموبه تی:

((إِذَا عَظَّمْتُ أُمَّتِي الدِّينَارَ وَالْدِّرْهَمَ، نُزِعَ مِنْهُ هَيْبَةُ الْإِسْلَامِ، وَإِذَا تَرَكُوا الْأَمْرَ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ، حُرِّمُوا بَرَكَةَ الْوَحْيِ))^(۱).

ئه ګه ر ئوممه ته که م به چاوی ګه ورده ی و به هاوه سهیری دینار و دیر هه میان کرد، سام و هه بیه تی ئیسلامه تی بیان لیده سه نرته وه، وه ئه ګه ر وازیشیان له فه رمان به چاکه ور پتګری له خراپه هینا، ئەوا له به ره که تی وهی بیبه ش ده کړن.

فوضه یل ده فه رمویت: واته: له به ره که تی تیگه یشتی قورئان بیبه ش ده بن.^(۲)، وه بۆ تیگیشتی قورئان و په ند لئ وه رگرتی، به مه رجګیراوه که ته وه بکات وهک ده فه رمویت: بۆ به رچا وروونی و یاد کردنه وهیه که بۆ هه موو به ندهیه ک که ته وه بکات و بګه رپته وه بۆ حزوری خودا:

(۱) رواه ابن أبي الدنيا في العقوبات، (۳۷) عن الفضيل بن عياض معضلاً، وهو عند الحكيم الترمذي في (نوادير الأصول) (ص/۲۱۶) و (۲/۲۷۰) وقد أورد سند الحكيم الحافظ الزبلي في تخریج الأحادیث والآثار (۱/۴۷۲) عن أبي هريرة مرفوعاً بلفظ:

إذا عظمت امتي الدنيا نزع منها هيبة الاسلام، وإذا تركت الامر بالمعروف والنهي عن المنكر حرمت بركة الوحي. وإذا تسابت امتي سقطت من عين الله.

(۲) قوت القلوب (۱/۵۸).

﴿تَنْصِرَةً وَذِكْرَى لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ﴾ (٨/ق) يان فەرموویەتی: ﴿وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ﴾ (البقرة/٢٦٩). کەس بیرناکاتەو، یان تەنھا ئەوانە بێردەکەنەو و پەند وەردەگرن، کە دلیان زیندوو، دوورە لە غەفلەت ﴿إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ﴾ (رعد/١٩)، کەواتە ئەوانە ی سەرکەشی و ژبانی دنیاویستیان هەلبژارد بەسەر نیعمەتەکانی دواڕۆژدا، لەو کەسانە نین کە دانا و فامیدە بن و، دلیان زیندوو بێت، بۆیە نەینێهەکانی واتای کەلامی خودایان بۆ ئاشکرا نابێت.

چوارەمیان:

دەبێت کە سێک بێت کە تەفسیریکی پڕاڵەتی قورئانی خۆتەندبێتەو، وایزانییەت کە واتاکانی قورئان تەنھا ئەوانە یە کە پیتی گەشتوو لە تەفسیری ئیبن و عەبباس و موحامەد و ئەوانی تر، جگە لە مانە هەرواتیەکی قورئان لێکدرا بێتەو ئەو تەفسیرە بە (پەئی).

و هەر کە سێکیش بەرای خۆی لێکدانەو دی مانای قورئان بکات، وەک پیغەمبەر ﷺ فەرموویەتی ئەو شوێنی خۆی لە ناو ئاگریدا دابنێت، ((أَنَّ مَنْ فَسَّرَ الْقُرْآنَ بِرَأْيِهِ، فَقَدْ تَبَوَّأَ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ))^(١) ئەم تیگە یشتنەیش دەگەرێتەو بۆ ئەو پەردە و حجابە گەورە ی نراو تە سەر دلیانەو، لە (دەروازە ی چوارەمدا) پروونی دەکەینەو. و ئەم تیگە یشتنەیش، دژایەتی هەیه لە گەڵ فەرموودەکە ی حەزەرەتی عەلی دا (خودای لی رازی بێت)

((إِلَّا أَنْ يُؤْتِيَ اللَّهُ عَبْدًا فَهَمًا مِنَ الْقُرْآنِ))

واتە: مەگەر خودا جوۆرە تیگە یشتنێک ببەخشێت بە هەریەکیک لە بەندەکانی، خو ئەگەر واتای قورئان تەنھا ئەو واتیانە بێت کە لە زاناکانەو گەشتوون و وەرگیراون، ئیتر هیچ جیاوازییەک پرووی نەدەدا لە واتاکردنیاندا.

(١) رواه الترمذي (٢٩٥١).

حه وته م: تايبه تمه ند كردنى حوكمه كان:

با وای دابنیت؛ که فه رمان و وته و خیطابی خودا راسته و خو پرووی له خوی کردوو و نه و ده گرتته وه، نه گهر فه رمان به کردن یان نه کردنى شتیکی بیست، وای داده نیت نه و فه رمانه پرووی له و کردوو. نه گهر گوئ بیستی به نین و هه ره شهیه ک بوو، و ابزانیت بۆ خویه تی، نه گهر گوئی به چیرۆک و به سه رهاتی ئوممه ته پئشووه کان و پیغه مبه رانه وه بوو، بزانیت که ته نها گێرانه وه و چیرۆکخوانی مه به ست نه بووه، به لکوو مه به ستی نه وهیه که ئامۆژگاری لئ وه رېگرت، با چه ندیک حالی پئی بگۆررت، نه وه ندهی لیبکاته توئشووی داهاتووی، چونکه هه ر چیرۆک و به سه رهاتی که له قورئاندا هاتبیت، هینانه که ی به مه به ست بووه، که سودیکی تیدا هه بیت بۆ (حه زرده تی) پیغه مبه ر ﴿و ئوممه ته که ی، بۆیه خودای گه وره فه رموویه تی:

﴿مَا نُنَبِّتُ بِهِ فُؤَادَكَ﴾ (هود/۱۲۰)، واته: دلی توئی پئ دابمه زرینین، که واته: ده ببه نده یش و ا دابنیت، که خودا ویستوو یه تی دلی نه و جیگیرو دامه زراو بکات، به چیرۆک و به سه رهاتی ژبان و، نه حوالی نه و پیغه مبه رانه و، ئارامبوونیان له سه ره نه و هه موو سزایه ی ربه پروویان بووه ته وه، وه خۆراگری و مانه وه یان له سه ر دینه که یان، که چاوه نواری یارمه تی خودایان کردوو، تا سه رکه وتی پئ به خشیون .

چۆن ده ییت وای دانه نابیت؟ که ده زانیت قورئانیش به تايبه تی بۆ پیغه مبه ر ﴿نه هاتۆته خواره وه، به لکوو رېنوما یی هه موان ده کات و شیفابه خش و نوورو ره حمه ته بۆ هه موو جهانیه کان، بۆیه خودای گه وره فه رمانی به هه موان داوه که ستایشی نیعمه تی ناردنی نه و په راوی قورئانه بکه ن، وه ک خودا ده فه رموئیت: ﴿وَاذْكُرُوا اللّٰهَ عَلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْكُمْ مِنْ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ﴾ (البقرة/۲۳۱)، بیر له نیعمه ته کانی خودا بکه نه وه،

که نارذوویه تیه خوارده و بۆ سه رتان، وه ئه و په راوو حکمه تیش که بۆی نارذوون، وه ده فهرمویت: ﴿لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ﴾ (الأنبياء/۱۰) ئیمه کیتابیکمان بۆ نارذوونه ته خواره وه، په ندو ئاموژگاریتانی تیدایه، دهی بۆ ئه قلتنان پئی ناشکیت و برپای پښ ناهین.

یان خودای گه وړه فهرموویه تی: ﴿وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ﴾ (النحل/۴۴) بۆیه قورئانمان نارده خواره وه بۆ لای تو، تائه وهی بۆیان دابه زیوه تو بۆ خه لکه که ی پروون بکه یته وه، ئه وانیش بیرى لیبه که نه وه، خو یانی له سه رچاک بکه ن، پښگای دروست هه لېبژرن.

یان ده فهرمویت: ﴿كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ﴾ (محمد/۳) واته: خودا ئاوه ها نموونه بۆ خه لکی ده ینیته وه، له حال و وه زعی خو یان، که تاقمیکیان کافرو تاقمیکیان موسولمانن.

هه روه ها ده فهرمویت: ﴿اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ﴾ (الأعراف/۳) ئیوه شوین ئه و فهرموودانه بکه ون، که له لایه ن خودای خو تانه وه بۆتان هاتۆته خواره وه، که په یره وی لیبه که ن، ئه م قورئانه به رچاوی خه لکی پروون و رۆشن کردۆته وه، وه مایه ی خپرو پښمای و په حمه تیشه، بۆ ئه و تاقمانه ی متمان ه و برپای دامه زراویان هه یه: وه ک فهرموویه تی:

﴿هَذَا بَصَائِرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ﴾ (الجاثیه/۲۰).

یان ده فهرمویت: ﴿هَذَا بَيَانٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ﴾ (آل عمران/۱۳۸) ئه مه ی نارذوومانه، پښگای ژبان بۆ هه موو که سیک پروون و ئاشکرا ده کات، وه پښوما یی ئیماندارانه و، مایه ی ئاموژگاریشه بۆیان.

وه ئه گه ربه خیطابی خودایی مه به ستی هه مو خه لکه که بیّت، که واته مه به ستی تاکه تاکه کانیشیه تی، که واته: ئه و که سه ی قورئان خو ینه که یه، وه ک ئه وه ئاوا یه به تایبه تی پرووی له و کرد بیّت، ئیتر ئه وه هقی به سه ر خه لکانی دیکه وه نه بیّت؟!

ئەو وادابىيەت كە تەنھا خۆيەتى و لەگەڵ ئەويەتى، وەك خودا فەرموويەتى

﴿ وَأَوْحِيَ إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآنُ لِأُنذِرَكُمْ بِهِ وَمَنْ بَلَغَ ﴾ (الأنعام/۱۹)

خودا ئەم قورئانەى بەووەحى و نىگا ناردۆتە سەرم، كە بتانترسىنم و
وہبىرتان بھينمەوہ، وە ئەوہيش كە پيى دەگات.

مەمەدى كۆرى كەعبى قورەضى فەرموويەتى:

ئەوہى قورئانى پي گەيشتەيت، وەك ئەوہ وايە كە خودا بۆخۆى فەرمايشتى
لەگەلدا كردييت.^(۱)

ئەگەر بەم شيوەى دانا و بىرى كردهوہ، ئيتربەچاوييكي تر سەيرى قورئان
دەكات، نەك تەنھا وەك كاركردن و كاردانەوہيەك، بەلكوو بەشيوەيەك
دەيخوئييتەوہ، وەك ئەوہى بەندەيەك نامەيەكى لە گەورەو مەولاكەيەوہ پي
گەيشتەيت، بۆ ئەوہى سەرنجى بدات و كار بە ناوەرۆكەكەى بكات.

بۆيە ھەندىك زانا فەرموويەتى: ئەم قورئانە چەند نامە و پەياميەكە لە
لايەن خوداى (عَزَّوَجَلَّ) ھوہ بۆمان ھاتووہو، پريەتى لە بەلّين و بەلگەنامە،
دەبيت لە نوێژەكاندا لىي وردبينەوہ، وە لە جيگا خەلۆەتيەكاندا لەسەريان
رابطوہستين، وە لە گوپرايەلى و بەندايتەتيەكاندا، بە پيى سوننەت و پەيرەويكى
تەواو شوئييان بکەوين و جيەجىيان بکەين^(۲)،

مالىكى كۆرى دينار (خوداى لى رازى بيت) فەرموويەتى:

ئەى برواداران، ھيشتا قورئان نەچينراوہ لە دلتاندا، دەبي ئەوہ بزنان كە
قورئان بەھارى دلى باوہرآنە، وەك چۆن باران ھۆكارى وەرزی بەھارى سەر

(۱) رواه الطبري في تفسيره ۲۰۶/۷/۵ وفيه: فكأنما رأى النبي ﷺ.

(۲) أوردہ صاحب القوت، ۵۸/۱، عن الحسن البصري (رضي الله عنه).

پرووی زهوییه^(۱)،

قه تاده (خودا لئی خوښ بیټ) فهرموویه تی:

هیچ که سټک هاوونشینی ئەم قورئانه نه بیټ، ئەگەر زیادو که می له گه ئدا نه کرد بیټ، وهك خودای گه وره فهرموویه تی:

﴿هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا﴾ (الإسراء/ ۸۲)

ئەگەر له و که سانه بیټ که به بر وادار ده ناسرین، ده بیټه شیفا و چاره سهر بۆیان، به لام ئەوانه ی زو لَم ده که ن و سنووره کانی ده به زتن و پیتی هه ئناستن، ئەوه تابیت زیاتر دو چاری که موکوری و نه هاهمه تیایان ده کات^(۲).

هه شته م:

کاربگه ری بکه ویتته سهر:

ئەوهیه که دئی به چه نندین جووری جیا جیا بکه ویتته ژیر کاربگه ربیه وه، به پیتی جیاوازی ئایه ته کان، به پیتی شیوهی تیگه یشتنه که ی، هه رجاره ی جووره حال و وه جد و گهرمییه ک پرو له دئی بکات، یان شیوهی ترس و حوزن و خوئی خوداو گریان و هیواو رجاو حاله تی تر، وه هه رچه نندیک باشت ره واتای ئەوه ی ده یخوئیتته وه شاره زاتر بیټ، ئەوا زیاتر ترسان له خودا زال ده بیټ و، زۆربه ی حاله ته کانی به م شیوه ده بیټ، چونکه به رته نگیه ک هه ست پیده که یه له تیرامانی ئایه ته کانی قورئان، نابینریت باسی ره حمه ت و لیخو شبوونیک بکریت،

(۱) رواد أبو نعیم فی الحلیة (۳۵۸/۲) ونصه: یا حملة القرآن ماذا زرع القرآن فی قلوبکم، فان القرآن ربیع المؤمن. كما أن الغیث ربیع الأرض، وقد ینزل الغیث من السماوات إلى الارض فینبت الحشیش، فتكون فیہ الحبة فلا یمنعها نئ موضعها أن تهتز وتخصر وتحسن، فیا حملة القرآن، ماذا زرع القرآن فی قلوبکم؟ أين أصحاب سورة؟ أين أصحاب سورتن؟ ماذا عملتم فیهما؟

(۲) رواد ابن مبارک فی الزهد (۷۸۸)، والفریانی فی فضائل القرآن (۷۸)، من طریقہ.

ئەگەر نەپچىرايىت بە ھەندىك مەرچەو، كە تەنانەت عارىف و خوداناسانىش

ناسىن و پىگەيشتىيان لە كورتى دەدات بۆ پىگەيشتى.

بۆنموونە خودا فەرموويەتى: **﴿مَنْ لِيُورِدْهُم بُيُوتَهُمْ﴾** (وَإِنِّي لَغَفَّارٌ)، بەلام چوار مەرجى ديارى كردوو: ئەو كاتە خووش دەبىت كە: تەوبە بكەن و برۆاى بتهويان ھەبىت، كەردووى چاكە بكەن و لەسەر پىنمايى تەواو برۆن بەرپۆ: **﴿لَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَى﴾** (۸۲/طە).

و ھەرموودەى خودا: **﴿وَالْعَصْرِ، إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ، إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ﴾** (۳/العصر) كەسویند بە زەمان دەخوات و ديارى كردوو: ئەو مرۆفانە بەختيارن و خەسارەت مەندىن، كە برۆاداربن، و ھەرموودەى چاكیان ھەبىت و، وەسبىت بە ھەق و راستى و، وەسبىت و بە صەبر و خۆپراگرى بكەن. وەك دەبينىن چوار مەرجى ديارى كردوو، و ھەگەر بە كورتىش بەيانى كەردىت، تەنھا مەرجىكى گشتگىرى داناو ھەرمووت:

﴿إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ﴾ (الأعراف/۵۶)

رەحمەتى خودا نزىكە لە چاكەكارانەو، و ھەسبەتى ئىحسانىش ھەموويان لە خۆدەگرىت، ئەو ھەى لە سەرەتاو تا كۆتايى قورئان بخوويىتەو، ھەربەم شىو ھەى ھالى دەبىت، ئەو ھەى بەم شىو ھەى بگات:

دەبىت ھەمىشە بە حوزن و خەفەت و ترسانەو لە حوزورى قورئاندا بىر بکاتەو، بۆيە پىشەوا ھەسەنى بەصرى (خوداى لى رازى بىت) فەرموويەتى: وەللاھى ھىچ بەندەيەك نىە رۆزى لىبىتەو، بە برۆاو قورئانى خویندىت ، كە كارىگەرى ئەو خویندەنەو ھەى زياتر حوزنى دلى زياد نەكەردىت و، شادمانىە كانىشى كەمتر نەكەردىتەو، گريانى زۆر نەبووىت و. پىكەنىنى كەم

نه كړدېته وه. وه ماندوبوون و كارو سهرقالي زياد نه بڼت و وه ئيسراحه تي كه م نه بڼته وه و كاتي فه راغي شي كه م نه بڼته وه.^(۱)

وه هې كوپي مونه بيه (خوداي لي خوش بڼت) فه رمويه تي: سه يري نه و فه رمووده و ناموزگارپانه مان كرد، نه مان بيني هيچ شتيك دل ناسك بكاته وه و حوزن و گريان بهيڼت بوي زياترو چاك تريپت له خوڼندنه وه و تيگه يشتن و بير كړدنه وه له قورئان^(۲)،

دياربووني كاريگه ري خوڼندنه وه ي قونان له سه ري به وه يه: كه وهك صيفه تي ثايه ته خوڼنراوه كه ي لي بڼت، له كاتي هه رده شه كان و به ستنه وه ي لي خوش بووني خوداوه، به و كوومه له مه رجانه ي كه باس مان كردن، ده بڼت له ترساندا بڼته وه يه ك، وهك نه وه ي خهريك بڼت بمرپت، وه له كاتي باسي فراواني ره حمه تي خوادا، وه مژده ي لي خوشبووندا، نه وه نده دلي خوش بڼت، وهك نه وه ي ئيستا له خوشيدا بال بگريته وه، وه له كاتي ناوبردني خوداو صيفه و ناوه كانيدا، ده بڼت سه ري گهردن كه چي بو جه لال و گه وره يي خوا دابنه و بڼت، وه هه ست به و سام و هه يبه ته بكات له حزويدا، وه له كاتي ناوبردني كافره كاندا، كه هه نديك قسه ده كه ن كه هه رگيز نابڼت بدرپته پال خوداوه، وهك باسي هاوسه رو مندا، كه (په نا به خودا) ده يده نه پالي، ده بڼت نه وه نده دهنگي خوي به سووكي و شه رمه وه ده ربپرت، كه نارپه واي و ناله باري گوفتاره كوفره كه يان ده ربخات، وه كاتي كيش كه تاريقي به هه شت دهكات، واي باس بكات كه خهريكه له ده روونه وه پالي بو ده گريته وه، وه كاتي ك باسي ناگري دوزه خيش دهكات، ده بڼت له رز بكه و بڼته دده مارو نه ندانه كاني له شيه وه، له و ترس و بيمه ي كه بوي په يدا ده بڼت و پرووي تن دهكات.

(۱) قوت القلوب (۱/۴۷).

(۲) رواه أبو نعيم في الحلية (۸/۱۴۲).

هه‌رله‌به‌ر نه‌مه‌یه که پی‌غه‌مبه‌ر ﷺ به عه‌بدولای کوری مه‌سعوودی فه‌رموو: ((إِقْرَأْ عَلَيَّ))، قورئانم به‌سه‌ردا بخوێنه‌ره‌وه، ده‌فه‌رمویت:

له سووره‌ی (نساء) ه وه ده‌ستم بێ کرد، که گه‌یشتمه‌ ئایه‌تی: ﴿فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا﴾ (النساء/۴۱)

ده‌بێ حالی نه‌و کافرا نه‌ جی لیبیت، که پی‌غه‌مبه‌ره‌کانیان شایه‌تی له‌سه‌ر بێ باوه‌ری و خراپییان ده‌ده‌ن و، تۆیش به‌ئین شایه‌تی له‌سه‌ر راستی قسه‌ی پی‌غه‌مبه‌ره‌کانیان بده‌یت،^(۱)، بینیم هه‌ردوو چاوی فرمی‌سکیان ده‌پرشت، فه‌رمووی پیم: ئیتر به‌سه، ((حَسْبُكَ الْآنَ))،^(۲)، چونکه‌ بینینی نه‌و دیمه‌نه‌ ترسناکه‌ ته‌واوی دڵ و ده‌روونی داگرتبوو، که له‌ ژێر گاریگه‌ری ئایه‌ته‌که‌دا بوو. وه‌ هه‌ندێک له‌وانه‌ی زۆر ده‌ترسان، له‌کاتی بیستی ئایه‌تی هه‌ره‌شه‌ ئامێزدا به‌پۆش ده‌که‌وتن، وه‌ هه‌ندێک له‌وانه‌ له‌ حه‌یبه‌تی بیستی نه‌و ئایه‌تانه‌دا مرده‌بون،^(۳)، نموونه‌ی نه‌م حاله‌تانه‌ له‌وه‌ ده‌ری ده‌کات که بووتریت: ته‌نها قسه‌و باسه‌کان ده‌گیرته‌وه، نه‌گه‌ر وتی:

﴿إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابٌ يَوْمَ عَظِيمٍ﴾ (الأنعام/۱۵) واته‌: نه‌گه‌ر بێگوێی فه‌رمانی خودا بکه‌م، من ده‌ترسم له‌ سزایه‌کی سه‌خت و گه‌وره‌. خو‌نه‌گه‌ر نه‌م قسه‌ی به‌راست نه‌بیت، که‌واته‌ چیرۆکیکه‌و ده‌یگیرته‌وه، وه‌ نه‌گه‌ر وتی: ﴿رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنْتَبْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ﴾ (الممتحنة/۴)

(۱) خۆلاصه (۸۵/)

(۲) رواه البخاري (۴۵۸۲)، ومسلم (۸۰۰).

(۳) وقد أُلّف الثعلبي في ذلك كتابا سماه (قتلى القرآن) (۴۴۵) عن بهز بن حكيم قال: وانظر الإتحاف (۵۱۹/۴) وكان زرار بن أوفى قاضي البصرة، وكان يوم في بني قشير، فقرا يوماً في صلاة الصبح، فإذا نُقِرَ في الناقور (۸) فذَلِكَ يَوْمُنَا يَوْمَ عَسِيرٍ، خَرُّمِيتَا، فكنيت فيمن احتمله إلى داره.

په روه ردگارم، ته نه پښت و په نامان به تویه و، بۆ جزوری تۆ گه پراوینه ته وه،
 نه گه ر حاله ته که ی له راستیشدا له سهر ته وه ککول و ته وبه و گه پانه وه
 دانه مه زرابوو، نه وه به چیرۆکخوان داده نریت.

وه نه گه روتی: ﴿وَلَنَصْبِرَنَّ عَلَىٰ مَا آذَيْتُمُونَا﴾ (ابراهم/۱۲) بریاریت له سهر نه و
 هه موو ئیش و نازاره ی پوبه پرووی بووینه ته وه خور اگریښ. با له حاله تی صه برو
 ئیراده ی که به هیژدا بیت، هه تا شیرینی خویندنه وه که هه ست پیبکات، نه گه ر
 نه م صیفه تانه ی نه بیت، وه دلشی له نیوانی نه م حاله تانه دا نه مسهره و سهر
 نه کات، که واته ته نه پ به شیک که وه ریده گریت له خویندنه وه که ی، جولاندنی
 زوبانیه تی، له گه ل نه وه ی که به ناشکرا له عنه ت له خو ی ده کات، له م
 نایه ته دا که بیخوینیت ته وه:

به ری بوون له په حمه تی خودا له سهر زالمان بیت، ﴿أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى
 الظَّالِمِينَ﴾ (هود/۱۸) وه له فهرمووده ی خوا دا:

﴿كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ﴾ (۳/الصف)

واته: نه گه ر قسه یه ک بۆ خه لکی بکه ن و له خو تاندا جیبه جیی نه که ن، نه وه
 پوبه پرووی تورپه ی و بیژراوپیبه کی توندی خودایی ده بنه وه.

یان فهرمووده ی خودا: ﴿وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ﴾ (۱/الانبیاء). نه وانه له ناو
 بن ناگاییدا پشتمان له راستیه کان کردوه.

وه فهرمووده ی خودای (عَزَّوَجَلَّ):

﴿فَاعْرِضْ عَنْ مَنْ تَوَلَّىٰ عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا﴾ (النجم/۲۹)

پښت بکه ره نه و که سه ی پو له زیکرو قورئانه که مان وه رده گپریت، وه ته نه پ
 مه به ستیش که هه بییت: دابین کردنی ژبانی دونیایه.

وه له فهرمووده ی خودای گه وره دا: نه وانه ی ته وبه نه که ن و نه گه پرته نه وه

له گونا ه، نه وانه به زالم ده ژمیررین، ﴿وَمَنْ لَّمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾

(حجرات/۱۱)، ئەمانە و كۆمەل ئايەتى تر لەم بارەيەو.

وہ دەچینە ناو ئەو كۆمەلە نەخویندەوارەو، كە خودا باسیان دەكات و دەفەرموئە: ئەوانە تیااندایە كە نەخویندەوارن، شارەزاییان لە ناوەرۆكى ئەو قورئانە پیرۆزە نیە، بەلكو تەنھا دەخویننەو و بەس، ﴿وَمِنْهُمْ أُمِّيُونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمَانِي﴾، (البقرة/۶۸)،

هەر وەها لە فەرموودەى خوادا: ﴿وَكَايْنٍ مِنْ آيَةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَمُرُونَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ﴾ (يوسف/۱۰۵)

واتە: گەلى ئايەت و بەلگەى بەهیزههيه لە ئاسمانەكان و زەویدا، كە ئەوانە دەدەن بە لايداو چاویان پێیان دەكەوێت و، پرویشیان لى وەرەچەرخین و پەندیشیان لى وەرناگرن.

چونكە قورئان بۆخۆى پروونكەرەوێ ئەو بەلگە و ئايەتەنەيه لە ئاسمانەكان و زەویدا، خۆ ئەگەر باسیان بكرێت و، ئەمیش لێیان وردنەبێتەو و بیریان لى نەكاتەو، ئەو پەشتى تى كردوون، بۆیە فەرموویانە:

ئەوێ هەلگری ئاكار و پەوشتى بەرزى قورئانى نەبێت، ئەگەر قورئانى خویندەو، ئەوا قورئانەكە بانگى لێدەكات، تۆ چیتە بەسەر كەلامى منەو، كە حالىت وایە پەشتى لە من كردووە، بۆچى كەلامى من دەخوینیتەو، مادەم ناگەرێتەو و تەو بە ناكەیت، ئەوا بە یەكجاری وازیش لە كەلامى من بێتە^(۱).

نموونەى ئەو تاوانبارەى كە قورئان دەخوینێت و، دوپاتیشى دەكاتەو، وەك ئەو كەسە وایە كە نامەیهكى لە لایەن مەلیكەو پێگەبێت و هەمیشە خەرىكى خویندەوێ بێت، ئەو بۆى نوسیبێت: كە ولاتەكەى ناوەدان بكاتەو و ئەمیش بەردەوام خەرىكى وێرانكارى بێت تیايدا، لەگەڵ ئەوەشدا تەنھا خەرىكى

(۱) رواه البيهقي في الشعب (۲۳۸۲).

دیراسه کردنی نامه که یه تی، خو نه گهر له کاتی سه ریچی کردنه کانیدا وازی له لیکدانه وه و توژیینه وهی نامه که ی پادشا بهینایه، نه وه نه ده بووه جیگه ی گه مه و گالته پیکردنی، وه شایسته ی غه زهب و توپری سه خت نه ده بوویه وه.

بویه یوسفی کوری نه سباط فهرموویه تی:

من جاری وا هه یه ده مه ویت قورئان بخوینم، که بیر ده که مه وه له وه مه وه فهرمانه گرنگانه ی تیدایه تی، له ترسی توپه بوونی خودا ناویرم بیخوینم و لاده ده مه وه به لای ته سبیحات و زیکرو داوای لیخو شبووندا^(۱).

نه وه ی پشتی لێ کردووه و کاری پیناکات، نه وه که سه یه که قورئان باسی ده کات و ده فهرمویت:

﴿فَتَبَذُوهُ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ وَاشْتَرَوْا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَبَيَّسَ مَا يَشْتَرُونَ﴾ (آل عمران/ ۱۸۷)، واته: فهرمووده کانی خودایان خستوته پشتیان وه وه نه یان گه یاندووه، له بری هه ندیک ده سکه وتی بی نرخ ی دونیای فرۆشتویانه و گوپیانه ته وه، به راستی کارکی ناشیرین و به دیان نه نجامدا.

هه ره له بهر نه مه یه که پیغه مبه ر ﷺ فهرموویه تی:

((إقرءوا القرآن ما انتلفت عليه قلوبكم، ولانت له جلودكم، فإذا اختلفتم فليستم تقرؤنه، وفي بعضها: فإذا اختلفتم، قوموا عنه))^(۲)

نه وه نده قورئان بخویننه وه، که دلێ کانتان له سه ری کویت، لیک نه تراژین، وه پیستی له شتان بو ی نه رم بوویت، به ده م ئاوازی خویندنه وه که وه بروات، واته (خشية الله) پرووی تی بکات. خو نه گه ردلتان گوپا و جیاوازی و نه گونجاوی پرووی لێ کردن، نه وه نیشانه ی نه وه یه که قورئانتان نه خویندووه،

(۱) رواه أبو نعيم في الحلية، ۲۴۳/۸، بنحوه، وهو بلفظه في القوت، ۵۸/۱.

(۲) رواه البخاري (۵۰۶۰)، ومسلم (۲۶۶۷)، دون قوله: ولانت له جلودكم. واللفظ لصاحب

القوت: (۵۸/۱):

وه له رپوايه تيكي تردا ده فهرمويت: نه گهر جياوازي كه وته ميان تانه وه و، دلتان
كو نه بوو له سهری، نه وا له سهر خوښندنه وه كه ی هه ستن
خوای گه وره فهرموويه تی: ﴿الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ
عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا﴾ (الأنفال/۲).

نه وانهن كه ناوی خودایان له لایاسکرا، دلیان دائه چله کیت و، دهر وونیان
دهه ژبت، وه نه گهر نایه ته کانی خودایان به سهردا بخوښننه وه، برپوایان زیاتر
ده بیت.

هه روه ها پیغه مبهری خودا ﷺ فهرموويه تی: به پراستی نه و که سه ی له
هه موان دهنگی خوشتره، بو خوښنده وهی قورئان نه وه یه: که گویت له دهنگی
بوو ده بخوښند، ترس و خوښی خودای پتوه دیار بیت:
(إِنَّ أَحْسَنَ النَّاسِ صَوْتًا بِالْقُرْآنِ، الَّذِي إِذَا سَمِعْتَهُ يَقْرَأُ، رَأَيْتَ أَنَّهُ
يَخْشَى اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ) ^(۱)،

هه روه ها پیغه مبهری خودا ﷺ فهرموويه تی:
(لَا يُسْمَعُ الْقُرْآنُ مِنْ أَحَدٍ أَشْهَى مِنْهُ مِمَّنْ يَخْشَى اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ) ^(۲)،

(۱) رواه ابن ماجه بسند ضعيف من حديث جابر (۱۳۳۹). قال الزبيدي (۵۲۱/۴): ورواه البيهقي في شعب الإيمان ۳۸۸/۲ (۲۱۴۵) عن ابن عباس، ورواه الخطيب في تاريخ بغداد (۲۰۸/۳)، بلفظ: أحسن الناس قراءةً الذي إذا قرأ رأيت أنه يخشى الله، وأما حديث جابر ففيه عبدالله بن جعفر وفيه وفي شيخه ابراهيم بن اسمعيل ابن مجمع ضعف، وهذا معنى قول العراقي بسند ضعيف، وأما حديث ابن عمر فروي من طرق منها مرسل، فقد رواه الدارمي في كتاب فضائل القرآن (۳۴۸۹)، نحوه.

(۲) رواه أبو عبدالله الحاكم فيما ذكره أبو القاسم الغافقي في كتاب فضائل القرآن، قال الزبيدي (۵۲۲/۴): قلت: ولم يذكر صحابته، وقد رواه ابن مبارك في الزهد مرسلًا (۳۷/۱) (۱۱۳) عن طاووس. وقال السبكي لم أجد له إسنادًا.

واته: گویت لئ ناییت له که سیک که به تام و چترتر قورئان بخوینیت، له و که سهی که ترس و (خشية الله) له دلیدا ههیه.

بۆیه مه بهسته که قورئان بخوینیت، تا نه و واتاو حالته تایبه تیانه رابکیشیت بۆ ناو دڵ و کاری پښکات، نهینا جولاندنی زوبان، بۆ ده برپینی بیهکان نه رکیکی سووک و ناسانه، بۆیه یه کیک له قورئان خوینه کان ده فهرمویت:

له خزمهت مامۆستایه کمدا قورئانم خویند، له پاشان گه رامه وه دیسان بۆی بخوینمه وه، سه رزه نشتی کردم و فهرمووی: واده زانیت ته نه! نه وهندهی قورئان بخوینیت وه به سه ر مندا ئیتر ئه مه کارت پښ کردوه،؟!

برۆ قورئانه کهت له حزوری خوادا بخوینه ره وه، بزانه فهرمانت به چی پښده دا و چی لیه فیر ده بیت^(۱)،

کارو سه رقآل بوونی سه حابه کان (خودایان لئ رازی بیت) به مه وه بوو که بزائن حالیان گۆراوه و توانیویه کاری پی بکه ن، تا نه و کاته ی (حه زره تی) پیغه مبه ر ﷺ وه فاتی کرد، بیست هه زار سه حابه ی له دوا به چی ما^(۲)، ته نه! شه ش که سیان هه موو قورئانیان له بهر بوو، له دوانیشیاندا رای جیاوازه بوو له سه ریان^(۳)، نه وانی ترزۆریه یان سووره تیک یان دوانیان له بهر بووه،^(۱)، وه

(۱) قوت القلوب (۵۸/۱) ولفظه: فانظر ماذا يسمعك منه، وماذا يفهمك عنه.

(۲) پهنگه مه بهستی نه وه بیت، ته نه! له مه دینه دا، نهینا وهک (أبوزرعة) رپوايه تی کردوه پیغه مبه ر ﷺ وه فاتی کرد سه دو چواره هه زار سه حابه ی لئ به جیما، که رپوايه تی لئ کردوون و فهرمووده ی لئ بیستوون. إتحاف (۵۲۲/۴).

(۳) روی البخاري (۳۷۵۸) و مسلم (۲۴۶۴)، عن عبدالله بن عمر (رضي الله عنهما) مرفوعا: إستمقروا القرآن من أربعة: من عبدالله بن مسعود فبدأ به - وسالم مولى أبي حذيفة، وأبي بن كعب، ومعاذ بن جبل، وروى البخاري (۳۸۱۰)، و مسلم (۲۴۶۵) من حديث أنس

نهوهی که سووره ته کانی (البقرة آل عمران) ی له بهرده کرد، له زانا کانیان
 بوون ^(۲). کاتیک یه کیک هات بو نهوهی قورئان فی ربیت، که گه یشته نایه تی:
﴿فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ، وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ﴾
 (الزلزله/۸) نهوهی به نه ندازهی پارچه ی گهر دیله یه ک چاکه بکات، پاداشته که ی
 ده بینته وه، نه وهش به وه نه ندازه خراپه بکات ده بینته وه، فه رمووی: نه وه ندهم
 به سه، نیت ره له ساو روشت، پیغه مبه ر ﷺ فه رمووی:
 ((إِنْصَرَفَ الرَّجُلُ وَهُوَ فَقِيءٌ)) ^(۳)، نه و پیاوه روشت و ئیستا شارده زایه.

(رضي الله عنه) قال: جمع القرآن على عهد رسول الله ﷺ أربعة كلهم من الانصار: أبي
 ابن كعب ومعاذ ابن جبل و زيد و ابو زيد. قال قتادة: مَنْ أَبُو زَيْدٍ؟ قال أنس: أَحَدُ
 عُمُوْمَتِي. وبالروایتین يظهر الخلاف في الإننين المختلف فيهما.
 (۱) رواه ابن الأنباري في الصحاح (ذكر سننه القرطبي في تفسيره، (۴۰/۱) عن ابن عمر قال:
 كان الفاضل من أصحاب رسول الله ﷺ في صدر هذه الأمة لا يحفظ من القرآن إلا
 السورة ونحوها، ورزقوا العمل بالقرآن، وإن آخر هذه الأمة يقرؤون القرآن منهم الصبي
 والأعمى، ولا يرزقون العمل به.
 (۲) روى الترمذي وحسنه من حديث أبي هريرة قال: بعث رسول الله صلى الله عليه وسلم بعثا
 وهم ذو عدد فاستقرأهم، فاستقرأ كل رجل منهم ما معه من القرآن، فأتى على رجل من
 أحدثهم سنا، فقال ما معك يا فلان؟ قال معي كذا وكذا وسورة البقرة، فقال أمعك
 سورة البقرة؟ فقال نعم، قال اذهب فانت أميرهم.. الحديث
 (۳) أخرجه أبو داود (۱۳۹۹)، والنسائي في الكبرى (۱۶/۵) (۸۰۲۷)، وابن حبان في صحيحه
 (۵۰/۳) (۷۷۳) والحاكم في المستدرک (۵۸۰/۲) (۳۹۶۴)، وصححه، من حديث عبدالله بن عمر،
 قال: أتى رجل رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال اقرنني يا رسول الله الحديث، وفيه:
 فأقرأه رسول الله ﷺ إذا زلزلت الأرض حتى فرغ منها، فقال الرجل: والذي بعثك بالحق،
 لا أزيد عليها أبدا، ثم أدبر، فقال رسول الله ﷺ أفلح الرويحل أفلح الرويحل ولاحمد في
 مسنده (۲۰۰۷۰)، والنسائي في الكبرى (۱۱۶۹۴/۵۲۰/۶) من حديث صعصعة عم الفرزدق
 أنه صاحب القصة، وقال حسي لا أبالي أن لا أسمع غيرها.

ئەو خوتىندىنەۋەيە ناۋازە و نايابە كە خاۋەنەكەي ئەو حالەتەي بۇ پەيدا بېيت، كە خودا بە منەتتىكى تايبەتتى دەيخاتە دلى ھەندىك لە بەندەكانى، ئەۋىش دۋاي تىگەيشتن لە واتاكەي، ئەينا بە تەنھا زوبان جولاندن بايەخىكى ئەۋتۈي نابىت، ئەمەيشە مەبەست لەم ئايەتە:

﴿وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا، وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَعْمَى﴾ (طە/۱۲۴)

ۋاتە: ئەۋەي پىشت لەم قورئانە ھەلبىكات، ئەۋە دوچارى ژاننىكى سەخت و تەنگى دەبىتەۋە، ۋە لە دۋارۋۇزىشدا بە كۆپرى ھەشرى دەكەين. ھەروەھا ھەرموۋدەي خودا:

﴿كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيَهَا وَكَذَلِكَ الْيَوْمَ تُنْسَى﴾ (طە/۱۲۶)

ئايەتەكانى منت پىگەيشت و لە بېرى خۆت بىردەۋە، ئەمپۇيش تۆلەبىر دەكرىت و بايەخت پى نادىت، ۋاتە: ۋازت لى ھىناۋسەبىرت نەكرد و، بايەخت پىنەدا، چونكە كەسلىك لە فرمانىكدا كەمتەرخەمى بىكات، پى دەۋىرتىت: لەبېرى خۆپى بىردۆتەۋە.

ۋە خوتىندىنەۋەيە قورئان بەۋشېۋەي كە مافى خۆپى پى بدەيت، دەبىت زوبان و دلى ۋەئەقلىت ھەموۋى ھاۋبەش بن لە گرنگى پىدانى، بەشى زوبان ئەۋەيە كە پىت و وشەكانى بپارىزىت و، لە كاتى تەرتىلدا ھەلەي تىدا نەبىت، بەشى ئەقلىش ئەۋەيە كە: واتاكەي لىكداتەۋە و تىپى بىكات، ۋەبەشى دلىش ئەۋەيە كە: ئامۇزگارى لى ۋەبىگىرت و، كارىگەرى لەسەرى پەيدا بېيت و، خۆي لە خراپە بپارىزىت و ھەرمانبەردارى بىكات.

كەۋاتە زوبان بە جوانى دەيخوتىنەۋەيە ۋە، ئەقلىش واتاكەي ۋەردەگىرت و لى تىدەگات، ۋە دلىش پەند و ئامۇزگارى لى ۋەردەگىرت.

نۆپەم: بەرزبوانەوہ:

مەبەستم پیتی: ئەوئەندە بە خوئندەوہی قورئان بەرزبیتەوہ، تا دەگاتە ئەو ئاستەہی کە وەك لە خودای (عَزَّوَجَلَّ) ە وە کەلامە کە ببیستیت، ئەك لە خۆیەوہ، کەواتە سێ جۆر پلەہی خوئندەوہ ھەہیە:

نزمە کەیان: دەبێ ئەو بەندەہی وای دابنیت، کە بۆ خودای دەخوینیتەوہ، وە لە حزوریدا راوہستاوہ و خودای گەورەہیش سەہیری دەکات و گوئی لیدەگرت، کەواتە حالەتە کەہی کە بەم شیوہ بیت، ئەوا داواکردن و خۆساچاندن و لالەو پارانەوہوہیە، بەشیوہیەك لە نزاو دوعاوہ نزیک بیت،

دوو ھەمە کەیان: وای لیبیت، بەدلی خۆی ببینیت کە خودا ﷻ وا دەببینیت و، بە لوتف و مہری خۆی دەیدوینیت و، بە ھۆی نیعمەت و چاکەکانیەوہ موناجاتی لە حزوری خوادا دەکات، کەواتە لە حال و مقامی شەرمکردن و بەگەرەزانین و، گوئی گرتن و تیگەشتندایە لە حزوری خوادا.

سێیەم: دەبیت لە خوئندەوہی قورئانە کەدا خودای تیدا ببینیت، وە لە وشەکاندا صیفەتەکانی خودا ببینیت، سەہیری خودی خۆی و خوئندەوہ کەہی خۆی ئەکات، وە لایشنە کاتەوہ بەلای ئەوہدا کە نیعمەتەکانی خودا پەہوہندی بەوہوہ ھەہیە لەو پۆوہوہ کە نیعمەتە کە بەسەرئەوہدا دەباریت، بەئکوو تەواوی بیرکردنەوہو بایەخدانی تەہا پوو بەو زاتە بیت کە قسەہی لە حزوردا دەکات، بیری بەسترایت پئیەوہ، وەك ئەوہی کە بە بینینی ئەو زاتەہی قسەہی لەگەئدا دەکات ناتوانیت بیر لە کەسێ تر بکاتەوہ، ئەمەہیش پلەہی نزیک و موقورەہینی دەرگای خودایە، وە پلە پێشووہ کانیش، بۆئەوانەہیە کە نامەہی کردارەکانیان بە دەستی راستیان دەدریت، یان موری دی ئەو پێگاہین، وە ھەرچی لەو سێ ئاستە دەرچوو، یەکیکیان نەہیگرتەوہ، ئەوہ پلەہی قورئان خوینە بێ ناگاو غافلەکانە.

له باره ی پله ی یه که مه وه:

ئیمام جه عفهری کوپی محهمه دی صادق (خودای لی رازی بیّت) هه وائی
پیداوین و ده فهرمویت: وه لاهی خودای گه وره به

ته جه للیاتی خۆی، خۆی بۆ نه و خه لکه دهرخستوه، به لām نه وانه نایبینن.
هه روه ها له وه لāmی نه وه دا که توشی حاله تیک هاتبوو، که بِن هۆشی خستبوو،
وه به رودا که وتبوو کاتن به ناگا هاته وه پرسیاریان لی کرد نه ویش فهرمووی:
به رده وام نه ونايه ته ی ده مخوینده وه ده مپنا به سهر دلما، تا وای لی هات
له وه ی که خاوه نیه تی و قسه ی پیکردوه، له وم بیست که ده یخوینده وه، ئیتر
جه ستم به رامبه ر توانای بیسنووری نه و نه ی توانی خۆی رابگریّت.
وه له م پله به رزه دا شیرینی و تام و چیژی مونا جات و پارانه وه ی جزوری خودا
زیاد ده بیّت، بۆیه هه ندیک له حوکه ما فهرموویه تی:

کاتی خۆی قورئانم ده خوینده وه هه ستم به شیرینیه که ی نه ده کرد، تاوام
لی هات، که ده مخوینده وه وام ده زانی له پیغه مبه ره وه ﴿﴾ ده بیستم که بۆ
صه حابه کانی ده خوینته وه، له پاشان پله یه کی تر به رز بوومه وه، تاوام لپهات،
وه ک نه وه ی له (حه زره تی) جوهره ئیله وه بیستم، (سه لامی خودای له سه ر) که
ده یخاته ناو دلی (حه زره تی) پیغه مبه ره وه ﴿﴾، له پاشان له پله یه کی تر دا، وه ک
نه وه ی له لایه نی خودای (عَزَّوَجَلَّ) ه وه راسته و خۆ بیستم، من ئیستا
له خاوه نی که لامه که خۆیه وه ده بیستم، لی ره دا نه و تام چیژو شیرینیه ی
هه ستی پی ده که م، نه وه ند ده زۆره، ناتوانم خۆم له به ری رابگرم^(۱)،

(حه زره تی) عوسمان و حوزدیفه ی یه مانی (خودایان لی رازی
بیّت) فهرمویا نه:

(۱) بۆ هه رسئ فهرموود که بنواړه: قوت القلوب (۴۷/۱). وه ل (۴۹/۱).

ئەگەر دۆلەتە پاك بېنەو، ھەرگىز لە خۆتەندەو ھى قورئان تېر نابن^(۱)،
بۆيە وایان فەرموو:

چونکە ئەو ئەندە پلەیان بەرز دەبێتەو، تا دەگەنە ئەو ھى کە خودای
خاوەنى کەلامە کە لە ناو و تەو فەرموودەو ئایەتەکاندا دەبینن.

بۆيە سابىتى بەنانى (خودای ئى رازى بىت) فەرموویەتى:
بىست سالى تەواو رپازەى نەفسىم کىشاو جىھادى نەفسىم کرد، وە بىست
سالى تەواویش لە ناو نىعمەتى خۆتەندەو کەدا ژيام^(۲)،
وہ بە بىنىنى خاوەنى کەلامە کە:

کە ئىتر کەسى تری لە بەرچاودا نەبىت، ئەو بە جىھىنانى فەرمانىكى
خودایە، کە دەفەرمووت:
﴿فَفِرُّوا إِلَى اللَّهِ﴾، واتە: با راکردنتان بۆ حەزورى خوادا بىت، وە
فەرمانبەردای ئەم ئایەتە یە بن:

﴿وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ﴾ (الذاریات/۵۱)
کە سىكى تردامەنن بە خواو پەرورەدگارى خۆتان، کە واتە:
ئەو ھى خودا لە ھەموو شتیکدا نەبىت، واتە:
کە سىكى تردەبىت، وە ھەر شتیک بەندە لابکاتەو بە لایدا جگە لە خودا
، کە واتە لای کردۆتەو بە لای شتیکدا کە تووشى شىركى شاراو ھى دەکات،
بە لکەو دەبىت بزانىت، کە تەو حیدى راستەقىنەى پالفتە کراو، ئەو دىە کە لە
ھەموو شتەکاندا جگە لە خودای گەورە ھىجى تر نەبىت.

(۱) رواه أبو نعيم في الحلية، ۳۰۰/۷، وهو في القوت ۵۰/۱.

(۲) هه مان سه رچاوه ۳۲۰/۲، وه ۵۰/۱، له حلیة الأولیاء دا.

دهیه م: ئیخه هه لته کانن:

مه به ستم پئی نه وه یه که: ده بئت خوئی به یری بکات له هه موو که سانی چوارده وری، نابئت بنازئت به هیز و توانای خویدا، وه بکاته وه به لای نه فسی خویشیدا، به وهی به چاوی ره زامه ندی و پالفته کردنه وه بوئی بنوارئت و ته زکییه ی بکات.

له کاتیکیدا نه و ئایه تانه ده خوینئته وه، که ستایشی پیاوچاک و مژده به خشیی تیدا یه، خوئی له و پرزه دا نه بینئته وه، به لکوو خوداناسه متمانه دارو صدیق و نزیکه کانی تیدا ببینئته وه، وه چاو له ڕی بئت، به لکوو خودای گه و ره بیگه ئنئت به وان.

وه نه گه ر ئایه تی تور په بوون و سه رکۆنه کردنی یاخی و که مته رخه م و تاوانبارانی ده خوینده وه، خوئی له و ئاسته دا ببینئته وه، وادابئت که نه و هه ره شانه رو له و ده که ن، بترسئت و به زه یی به خوئی دا بئته وه.

بۆیه (حه زه ته ی) عومهر (خودای ئی رازی بئت) فه رموویه تی:

خودایه: من داوای لیبور دنت لیده که م، له وهی که زو لیم له نه فسی خو م کردبئت و، کوفرانه ی نیعمه تیشم کردبئت، وتیان:

نه وه زو لمه که ده زانین، بۆچی باسی کوفر ده که یه؟

نه ویش ئایه ته که ی خودای خوینده وه که ده فه رموئیت: ^(۱)، ﴿إِنَّ الْإِنْسَانَ

لَظَلُومٌ كَفَّارٌ﴾ (ابراهم/۳۴)

خودای گه و ره نیعمه تی پزاندو وه به سه ریدا، یان کوفرانه ی ده کات و منه تباری نابئت، یان ستایشی که سانئیکی تر ده کات و له خودای نازائیت.

وه به یوسفی کوپی نه سباطی فه رموو:

(۱) رواه السيوطي في (الدر المنثور) ۴۵/۵، أنه من رواية ابن أبي حاتم، وهو في القوت ۴۹/۱.

ئەگەر قورئانت خوتىندەۋە، بە چى دوعاۋا نىزادەكەيت؟ فەرموۋى:
بە چى دوعا بىكەم، ھەفتا چارداۋاى لىخۇش بوون دەكەم لەخودا، لەۋ ھەموو
كەموكورتيانەى كەھەمە^(۱)،

ئەگەر خۇى وابىنىيەۋە كە ئەۋپەرى كەموكورى ھەيە لە خوتىندەۋە
كەيدا، ئەۋجۇرە بىنىنە دەيتە ھۇى نىكبوونەۋە ۋ بەرزبوونەۋەى، ئەۋەى لە
نىزىكەۋە دوورى پىن نىشان بدرىت، بەھۇى ئەۋترس ۋ بىمەۋە كە داي
دەگرىت، ئەۋەندە لوتفى لەگەلدا دەكرىت، كە ترسەكەى دەبيات بۇلاى
پلەيەكى بەرزتر، بۇ نىزىك بوونەۋەى زياترو، بەرزبوونەۋەى يەك لە دواى يەك.
بەلام ئەۋەى نىزىكى پىن نىشان بدرىت لە دووريدا، واتە: پىنگەكەى دوورىت
ۋ بە نىزىك بخرىتە بەرچاۋى، توۋشى مەكرى خودايى دەيت ۋ، بۇ پلەيەكى
دوورتر لەۋ پلە نىزمەى كە تىيدا بوۋە دەبيات.

بۇيە ۋەك بىنەمايەكى سەرەكى، دەپن بىزائىت:

ھەرچەندىك بە چاۋى رەزامەندىيەۋە سەيرى خۇى بكات، ئەۋە بە خۇى
خۇى لادەدات ۋ، لە بەرزبوونەۋە بىبەش دەيت، بەلام ئەگەر ئەۋقۇناغەى
برى ۋ، چاۋى لەسەر خۇى لادا ۋ، تەنھا خوداۋەندى خۇى دەبىنى، لە
خوتىندەۋەى كەلامى خوادا، ئەۋە مەلەكوۋتى خوداي بۇ ئاشكرا دەيت ۋ
چاۋى دلى دەكرىتەۋە.

سولەيمانى دارانى (خوداي لىخۇش بىت) فەرموۋىت:

ئىبنو سەۋبان كە قورئان خوتىنكى ناۋدارە، بەئىنى دا بە برايەكى كە
لەلاى ئەۋبەربانگ بىكەتەۋە، بەلام نەچۈۋ بۇلاى تا بانگى بەيانى دا، بۇ پۇۋى
دواىى براكەى بىنى ۋ، پىتى ۋت: تۇگفت پىدام بىيت بۇلام، بەئىنەكەت
نەبردەسەر، فەرموۋى: ئەگەر ئەۋبەئىنە نەبوايە كە پىم داي، پاستىيەكەم پى

(۱) قوت القلوب ۵۸/۱.

نه دهوتی که بۆچی دوا که وتووم، کاتیک نوئیژی خه وتنانم کرد، وتم:
 با نوئژه وهرده که یش بکه م، پئیش ئه ودی بئیم بۆلات، چونکه ئه مین
 نه بووم له وهی که مردن ئیخه م پئ بگریئت، کاتیک گه یستمه دوعا کانی ناو
 وهر، باخچه یه کی سه وزیان بۆ بهرز کردمه وه، جۆره ها گوئی رازاوهی به هه شتی
 تئیدا بوو، منیش بهرده وام سه یرم ده کرد و لئی تئیر نه ده بووم تا نوئیژی به یانی.
 ئه م موکاشه فه وشت بۆ ده رکه وتنانه کاتیک په یدا ده بیئت: که به ته واوی
 خۆی بهری بکات له نه فسی، لابه لای نه فس و ئاره زووه کانیدا نه کاته وه، وه
 به پئی حائی ئه و که سه که بۆی ئاشکرا ده بیئت، تایبه تمه ندی وهرده گریئت،
 هه رکاتیک ئایه ته هیوا به خشه کان بخوئینئت، حاله تی مژده و خۆشی لئ ئاشکرا
 ده بیئت، وهک وئنه ی به هه شت، وهک ئه وهی به راستی بیبینئت ئاوايه، وه ئه گهر
 ترس زآل بوو به سه ریدا، ئاگری دۆزه خی لئ ئاشکرا ده بیئت، هه موو جۆره
 سزا کانی ده بینئت، چونکه فه رمووده ی خودا ئه و بابه ته ئاسانه نه رمانه و،
 بابه ته تونده رهق و زبره کانیش ده گریئته وه:

پرپه تی له هیوا به خش و ترسیننه ر، به پئی وه صفه کانی، ئایه تی ره حمهت و
 مه ره بانى و تۆله و سزاو سه ختی تئیدایه، به پئی بینینی وشه کان و صیفه ته کان،
 دلئیش گۆرانی دئیت به سه ردا، حاله ته کانی ده گۆریئت.

بۆ هه ر حاله تیک جۆرتک موکاشه فه ی تایبه تی بۆ په یدا ده بیئت، چونکه
 ناگونجیئت حائی گوئگره که یهک بیئت و، که لامه بیستراوه که جیاوازیئت، چونکه
 له و که لامه دا ره زامه ندی تئیدایه، وه تۆره بوونی تئیدایه، که لامی خواوهنی
 نیعمهت و زاتیکى تۆله سین، ده سه لاتدار و خواوهن ده مار، که گوئی به کهس
 نادات، وه به سۆزو مه ره بان و نه رمه، که ئه مالى کهس ناکات.

دهروازهی چوارهم

له باره‌ی تیگه‌یشتنی قورئان و ڤاڤه‌کردنی به ڤای

زانایان، به‌بێ به‌لگه‌ی نه‌قلی

له‌وانه‌یه بلییت: له پێشه‌وه فرمانه‌که‌ت زۆر گه‌وره کرد، له باره‌ی تیگه‌یشتنی نه‌ینیه‌کانی قورئان، وه نه‌وه‌ی بۆ نه‌هلی دله‌ سه‌فادراوه‌کان ئاشکرا ده‌بیّت، له واتا نه‌ینیه‌کان، نه‌مه‌ چۆن ده‌بیته‌ کارێکی باش، که پێغه‌مبه‌ریش ﷺ فه‌رموو‌یه‌تی: ((مَنْ فَسَّرَ الْقُرْآنَ بِرَأْيِهِ فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ))؟! (۱).

نه‌وه‌ی به ڤای خۆی و به‌ ئاره‌زووبازی ڤاڤه‌و ته‌فسیری قورئان بکات، با شوێنی خۆی له‌ ناو ئاگردا ببینیته‌وه، له‌سه‌ر نه‌مه‌ زانایان به‌ ڤواڵه‌ت و زاهیری لیکدانه‌وه‌یان، توندترین هێرشیان کردۆته‌ سه‌ر نه‌وانه‌ی توانای کاری مه‌عنه‌وی و ڤاڤه‌پاندنیان هه‌یه، واته‌: (نه‌هلی ته‌سه‌ر ڤروفن)، له‌وانه‌ی ته‌فسیری قورئانیان کردووه‌و دراونه‌ته‌ ڤاڵ نه‌هلی ته‌سه‌وف، له‌ باره‌ی ته‌ئویل کردنی وشه‌کانی قورئان، پێچه‌وانه‌ی نه‌و ڤایانه‌ی که وه‌رگیراون له‌ ئیبنو‌عه‌بیاس و موفه‌سیره‌کانی تره‌وه، وه‌ ڤایانگه‌یان دووه‌، که نه‌م کاره‌بان به‌ کوفر ده‌شکێته‌وه به‌سه‌ریاندا. جا نه‌گه‌ر نه‌وه‌ی نه‌هلی ته‌فسیر و توویانه‌ راسته‌:

که‌واته‌ چ واتایه‌ک ده‌گه‌ینیت، تۆ له‌ ناوه‌رۆک و واتای قورئان بگه‌یت، جگه‌ له‌وه‌ی که ته‌فسیره‌که‌ی که زانایان کردوویانه‌ بپاریزیت و ته‌واو؟! وه‌ نه‌گه‌ر نه‌م قسه‌شیان دروست نه‌بیّت، ئه‌ی جی ده‌که‌یت له‌ واتای نه‌و فه‌رمووده‌ی که هێنا‌مانه‌وه‌ که ده‌فه‌رموویت: نه‌وه‌ی به ڤای خۆی ته‌فسیری

(۱) رواه الترمذی (۲۹۵۱) من حدیث ابن عباس وحسنه، والنسائی فی الکبری (۸۰۸۵/۳۱/۵).

قورئان بکات، با شوئی خوئی له دۆزه خدا دیاری بکات؟! بزانه: ئهوهی وا گومان ببات، که واتای قورئان تهها بریتیه لهو تهفسیرا نهی له پنگهی زاناکانهوه به زاهیری کراون، نهوه باس له سنووری خوئی دهکات، وه له وروانگهوه پاستی کردووه، که خوئی نهوهنده توانای ههیه. بهلام بهههله داچووه نهگهروابزانیئت، ئاستی ههموو خه لکی وهک پلهی زانستی خوئی وایه، که له سنووریکدا راوهستاوه و ناتوانیئت لئی دهربازبیئت، (که نه مهش بو خوئی یه کیکه لهو هۆکارانهی که دهبیته پنگر بو تیگه یشتی قورئان، به لککو ههوال و فهرمووده و ئاساردکان نیشانهن له سه ره رفراوانی واتاکانی قورئان، بو نه وزانا پنگه یشتووانه ی که نه هلی زانست و تیگه یشتن. (حه زه تی) عه لی (خودای لئ رازی بیئت) فهرموویه تی: مه گه ربو که سیك که خودای گه وره تیگه یشتنیکی تایبه تی بیبه خشیئت،^(۱).

که واته نه گه رواتاکه ی تهها نهو تهفسیرو لیکدانه وانه بیئت که پیمان گه یشتووه، نهی دهبن نهو تیگه یشتنه کامه بیئت که باسی لیدهکات؟! ههروهها پیغه مبهری خودا ﷻ فهرموویه تی: ((إِنَّ لِلْقُرْآنِ ظَهْرًا وَبَطْنًا، وَحَدًّا وَمَطْلَعًا))^(۲)، واته: ^(۳) قورئانی پیرۆز واتای زاهیری ههیهو، واتای باطین و شاراویشی ههیه، که زانا پنگه یشتوودکان لئی حالی دهبن، ههروهها سنور و کو تاییه کی تایبه تی ههیه، نهو په پری ههیهو مه طله ع و سه رده تایه کیشی ههیه.

(۱) رواه النسائي (۲۳/۸) بنحوه، ولفظ المصنف: (إِلَّا أَنْ يُؤْتِيَ اللَّهُ عَبْدًا فَهَمًّا فِي الْقُرْآنِ).
 (۲) رواه ابن حبان في صحيحه (۷۵)، من حديث ابن مسعود مرفوعاً بلفظ: أنزل القرآن على سبعة أحرف، لكل آية منها ظهروطن، وهو عند عبدالرزاق في (المصنف) (۳۵۸/۳)، بلفظ: والذي نفسي بيده ما من آية إلا ولها ظهروطن، وما فيه حرف إلا وله حد، ولكل حد مطلع، من قول الحسن، ولفظ المصنف هنا عند صاحب القوت (۵۱/۱).
 (۳) بۆ زیاتر شیهه لکردنه وهی ئهم بابته بنواره: بهرگی دووهه می ژیا نه وهی زانسته کانی ناین، په راوی (بنه ماکانی باوهی)، (ل/۷۷).

ههروایش دهگیرنهوه له عهبدوڼلای کورپی مهسعووده وه (خودای ئی رازی بیټ)
که پړوايه ته که وهستاوه له سهري ، وه بهرزی نه کردو ته وه و له زانایانی
ته فسیریش ده زمیړریت .

کهواته بابزانین؛ واتای زاهيرو باطین و هدد و مه طله ع چیه؟!

(حه زره تی) عه لی (خودای ئی رازی بیټ) فهرموویه تی:

ئه گهر بمه ویت باری هفتا و شتر بارده که م ته نها له ته فسیر کردنی
سووره ی فاتیه^(۱) ، کهواته ده بی ئه م فهرمووده چی بگه ینیت، که ده بینین
زاهیری ته فسیری فاتیه زۆر به که م و کورتی و سنووردار کراوه؟!

ئه بو ده رداء ده فهرمویت: پیاو نابیته (فه قیه)، شارهزا و تیگه یشوو نابیت
تا چهند پرویه ک بو واتای قورئان نه دۆزیته وه.^(۲)

وه هه ندیک له زانایان فهرموویانه:

بو هه موو نایه تیکی قورئان شه ست هه زار لیکدانه وه و تیگه یشتی هه یه .
ئه وه ش که ماوه و په یی پینه براوه له وه زیاتره^(۳) .

یه کیکی تر فهرموویه تی: قورئان هفتا و ههوت هه زارو دوو سه د زانستی
له خو گرتووه، چونکه هه موو وشه یه کی زانستیکی سه ره خو یه، له پاشان
ئه مه ش چوار جار دوو چه ندانه و موزاعه ف ده بیته وه و زیاد ده کات، چونکه
هه موو وشه یه ک واتایه کی رواله تی و په نهانی و شاره وه سنووردار و نه و په پری
هه یه و سه ره تاوده ستپیکیشی هه یه^(۴) .

(۱) قوت القلوب (۵۰/۱). وانظر: مسند الإمام علي (ج/۱) حسن القبانجي. مكتبة مركز الأبحاث
العقائدية، ولطائف المنن للشعراني (۱۷۱/۱) طبعة مصر.

(۲) رواه عبدالرزاق في المصنف (۲۵۵/۱) وأبو نعيم في الحلية (۲۱۱/۱).

(۳) رواه أبو طالب المكي في القوت ۵۰/۱.

(۴) هه مان سه رچاوه (۵۷/۱) .

وه چەند باره کردنه وهی حەزرەتی پێغه مبه‌ر ﷺ بۆ پسته‌ی (بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ) بۆ بیست جار، به‌ بێ مه‌رام نه‌بووه‌ خو و اتاکه‌ی زۆر ئاشکرایه‌ ، نه‌گه‌ر مه‌به‌ستی تیفکرین و تیگه‌یشتن نه‌بوو بێت له‌ واتا شاراوه‌کانی، به‌کیکی وه‌ك حەزرەت ﷺ چ پێویستی به‌ وه‌موو دووباره‌ کردنه‌وه‌ هه‌بووه‌؟!

ئێبنو مه‌سعود (خودای لێ پازی بێت) فه‌رمووویه‌تی: ئه‌وه‌ی زانسته‌کانی سه‌ره‌تاکانی ژبان و کۆتاییه‌کانی ده‌وێت، با بگه‌ڕێت به‌ دوای واتاو مه‌به‌سته‌کانی قورئاندا، ^(١) ئه‌مه‌ش به‌ ته‌نها واتا زاهیرییه‌کانی هه‌رگیز ده‌ستی ناکه‌وێت.

پوخته‌ی قسه‌: هه‌موو زانسته‌کان به‌ گشتی ده‌چنه‌ ناو کردارو صیغه‌ته‌ پێرۆزه‌کانی خودای گه‌وره‌وه‌، ود له‌ قورئانیشتدا ڕافه‌و شه‌رحی زات و کردار و صیغه‌ته‌کانی خودا کراوه‌، ئه‌م زانسته‌نیش هه‌رگیز کۆتاییان نیه‌، له‌ قورئانیشتدا هێما بۆ تیکپرای ئه‌م زانسته‌ کراوه‌، بۆیه‌ واتاکانی زۆره‌ و به‌رفراوانه‌و، به‌ ته‌نها لێکدانه‌وه‌یه‌کی ڕوآله‌تی به‌ کۆتا ناگات.

پله‌کانی قوولداچوونیش له‌ فراوانکردنی واتاکانی، ده‌گه‌ڕێته‌وه‌ بۆ جووری تیگه‌یشتن له‌ قورئان ، وه‌ به‌ ته‌نها سه‌رنجی ڕوآله‌تی ته‌فسیرو لێکدانه‌وه‌کان بکه‌یت، ناگه‌یت به‌و ئامانجه‌، به‌ئکوه‌ هه‌موو ئه‌و بابه‌تانه‌ی بووه‌ته‌ کێشه‌ی زانا خاوه‌ن بێرۆزه‌کان و، خه‌ئکه‌که‌ به‌ گشتی ڕای جیاوازیان له‌ سه‌ر ده‌رپه‌وه‌، له‌ بێرۆزه‌کان و بابه‌ته‌ عه‌قلانییه‌کان، ئه‌وه‌ ده‌بینین له‌ ناو قورئاندا چه‌ندین په‌مزو هێمای تیايه‌، وه‌ نیشانه‌و ده‌لاله‌تی زۆری تێدايه‌، که‌ ئه‌وانه‌ی ده‌کرێت به‌ ئه‌هلی تیگه‌یشتن ناو بێرێن، ^(٢) ئه‌وانه‌ لێی حاڵی ده‌بن، ئێتر چۆن ته‌نها به‌

(١) رواه ابن المبارك في الزهد، وقال الزبيدي (٥٠٩/٤) والدلي في مسند الفردوس كما في كنز العمال (٢٧٦/) عن أنس مرفوعاً. ورواه البيهقي في شعب الإيمان (١٨٠٨) والطبراني في الكبير (١٣٥/٩)، ولفظه: (مَنْ أَرَادَ عِلْمَ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ، فَلْيُتَوَرَّ الْقُرْآنَ).

(٢) تا وای لێ هات که نیمام، شافعی (خودای لێ پازی بێت) فه‌رمووویه‌تی: (فلیس تنزل بأحد

وهرگیران و رافه کردنیکی رواله تی نه وه موو و اتا وره مزانه ده گه یتیت؟! ،
 هه ره له بهر نه مه یه که پیغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی:
 ((إِقْرَؤُوا الْقُرْآنَ وَالتَّمَسُّوا غَرَائِبَهُ))^(۱) .

واته: بهرده وام قورئان بخویننه وهو بگه رین به دواى و اتا نادیارو ناموکانیدا.
 ههروه ها پیغه مبه ری خودا ﷺ له وه رمووده ی که (حه زه تی) عه لی
 ریوایه تی ده کات فه رموویه تی: ((وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَتَفْتَرِقَنَّ أُمَّتِي عَنْ أَصْلِ
 دِينِهَا وَجَمَاعَتِهَا، عَلَى اثْنَتَيْنِ وَسَبْعِينَ فِرْقَةً، كُلُّهَا ضَالَّةٌ مُضِلَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى
 النَّارِ، فَإِنْ كَانَ ذَلِكَ فَعَلَيْكُمْ بَكِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى، فَإِنَّ فِيهِ نَبَأٌ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ
 وَنَبَأٌ (بَيَانٌ) مَا يَأْتِي بَعْدَكُمْ، وَحُكْمٌ مَا بَيْنَكُمْ، مَنْ خَالَفَهُ مِنَ الْجَبَابِرَةِ قَصَمَهُ
 اللَّهُ (عَزَّ وَجَلَّ)، وَمَنْ ابْتَغَى الْعِلْمَ فِي غَيْرِهِ... أَضَلَّهُ اللَّهُ (عَزَّ وَجَلَّ)، وَهُوَ خَبَلٌ
 اللَّهُ الْمَتِينِ، وَنُورُهُ الْمُبِينِ، وَشِفَاؤُهُ النَّافِعِ، عِصْمَةٌ لِمَنْ تَمَسَّكَ بِهِ، وَنَجَاةٌ لِمَنْ
 اتَّبَعَهُ، لَا يُغْوَجُ فَيُقْوَمُ، وَلَا يَزِيغُ فَيَسْتَقِيمُ، وَلَا تَنْقُضِي عَجَائِبُهُ، وَلَا يُخْلِفُهُ
 كَثْرَةُ التَّرْدِيدِ، هُوَ الَّذِي سَمِعْتُهُ الْجَنُّ، فَمَا تَنَاهَى أَنْ وَلَّوْا إِلَى قَوْمِهِمْ مُنْذِرِينَ،
 فَقَالُوا يَا قَوْمُنَا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ، مَنْ قَالَ بِهِ صَدَقَ
 وَمَنْ عَمِلَ بِهِ أُجِرَ ، وَمَنْ تَمَسَّكَ بِهِ هُدِيَ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ)^(۲) .
 واته: سویند به وهی منی به حه ق ره وانه کردو وهو کردوومی به پیغه مبه ر ،

من أهل دين الله نازلة، إلا وفي كتاب الله الدليل على سبيل الهدى فيها) الرسالة (ص/ ٢٠).
 (١) رواه ابن أبي شيبة (٣٠٥٣٢)، وأبو يعلى في مسنده (٦٥٦٠)، وفيهما (أعربوا) ، بدل (إقروا)
 (٢) قال العراقي هو عند الترمذي (٢٩٠٦) دون ذكر افتراق الأمة بلفظ: ألا ستكون فتنة مضلة،
 فقلت: ما المخرج منها يارسول الله؟ قال كتاب الله، فيه نبأ من كان قبلكم، فذكره مع
 اختلاف، وقال غريب وإسناده مجهول، قال الزبيدي (٤/ ٤٢٠): هو من حديث الحارس الأعور
 قال الذهبي حديثه في فضائل القرآن منكر وأورده السيوطي في النوع الخامس والستين من
 الاتفاق (٤/ ٤٠٤) (٥٨٥٦) بلفظ: ستكون فتن، قيل وما المخرج منها؟ قال كتاب الله، فيه نبأ
 ما قبلكم، وخبر ما بعدكم، وحكم بينكم، وقال أخرجه الترمذي وغيره

ئوممەتەكەم جیادەبنەووە حەفتا و دوو تا قەمیان لێ دروست دەبێت. هەموویان گومراو گومراکەرن، وە بانگی خەڵکی دەکەن بۆ ناو ئاگر، ئەگەر ئەمە روویدا، لەسەر تانە بگەرێنەووە بۆ کیتابی خودای (عَزَّوَجَلَّ)، هەوایی ئوممەتە پێشووە کانتانی تێدا، پەندیان لێ وەر بگرن، وە هەوایی و بەسەر هاتوو پرودای لەمەولانی تێدا، وە حوکم و قەزاوەتی نێوانتانی تێدا، ئەوێ پێچەوانەیی بچوێتەووە لە دەسەڵاتدارە ملهپورەکان، خودای گەرە پستی دەشکێنێت، وە هەرکەسێک بە دواي زانستدا بگەرێت، لەسەر چاوەیەکی ترەو غەیری قورئان، خودای بە دەسەڵات گومرای دەکات، قورئان حەبلی بەهێزو نەپچراوی خودایە، نوروو رۆشناوییەتی، شیفابەخشی نەخۆشی و ئازارەکانە. ئەوێ دەستی لێبەرنەدا دەپارێزێت، ئەوێ شوێنی بکەوێت رزگاری دەکات، هەرگیز لارو خوار نابێت، تا پێویستی بە پاست کردنەووە هەبێت، لە پاستی لاندات تا پاست بکێتەووە، وە شتە سەر سوپەینەرهکانیشی هەرگیز تەواو نابێت، چەندیکیش بیخوێنیتەووە هەڵی بدەیتەووە، کۆن و بێزارو نابێت، تا کۆتای فەرموودەکە.

وە لە فەرموودەیی حوزەیفەدا هاتوو، کاتێک کە پێغەمبەر ﷺ هەوایی پێدا بە دروستبوونی جیاوازی زۆر و تا قەم و کۆمەڵی جیا جیا، دەفەر مویت:

وتم ئەي پيغەمبەري خودا؛ فەرمانی چیم پێدە دەیت، ئەگەر کە وەتم ئەو رۆژەو؟ فەرمووی: تَعْلَمُ كِتَابَ اللَّهِ، وَاعْمَلْ بِمَا فِيهِ، فَهُوَ الْمَخْرَجُ مِنْ ذَلِكَ، قَالَ فَأَعِدْتُ عَلَيْهِ ثَلَاثًا، فَقَالَ ﷺ ثَلَاثًا: تَعْلَمُ كِتَابَ اللَّهِ (عَزَّوَجَلَّ) وَاعْمَلْ بِمَا فِيهِ فَفِيهِ النِّجَاةُ^(۱)،

فیری قورئان ببە، کە پەراوی خوداوەندە، تەنھا ئەو لە وە فیتنە دەربازتان دەکات، دەفەر مویت: سێجار لێم دوبارە کردووە: ئەویش (سەلات و سەلامی خودای لەسەر) سێ جار دوپاتی کردووە، کە فیری کیتابی خودا ببە، وە لە

(۱) رواه أبو داود (٤٢٤٤)، والنسائي (في السنن الكبرى) (٧٩٧٨).

خۆتدا فه‌رمانه‌كانى جېبه‌جى بكه، رزگار بوونت له‌وه‌دا ده‌بێت.

هه‌روه‌ها (حه‌زهره‌تى) عه‌لى (خوداى لى رازى بېت) فه‌رموويه‌تى:

ئه‌وه‌ى له‌ قورئان تى بگات و لى حالى بېت، ئه‌وا ده‌توانىت، ته‌واوى زانسته‌كان لى‌كدانه‌وه‌يان له‌سه‌ربكات^(١)، هېما به‌وه‌ ده‌كات، كه‌ قورئان هېماى بۆ هه‌موو زانسته‌كان كردوو.

عه‌بدوللاى كوپى عه‌باسىش (خوداى لى رازى بېت) ده‌رباره‌ى ئه‌م ئايه‌ته:

﴿وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا﴾ (البقرة/٢٦٩)

ئه‌وه‌ى حىكمه‌ت و په‌نديارى پېدرېت، ئه‌وه‌ خېرىكى زۆرى نه‌پراوه‌ى پېدراوه، فه‌رموويه‌تى: مه‌به‌ستى ئه‌وه‌يه‌ كه‌ تىگه‌يشتى واتاى قورئانى پېدرېت^(٢)،

خوداى گه‌وره‌ فه‌رموويه‌تى: ﴿فَفَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ وَكُلًّا آتَيْنَا حُكْمًا

وَعِلْمًا﴾ (الانبيا/٧٩) واته: بابه‌ته‌كه‌مان به‌ سوله‌يمان گه‌ياندو حالىمان كرد، وه‌ هه‌ردوكيشيان تواناى فه‌رمانه‌وايى و زانستيمان پى به‌خشين، ئه‌وه‌ى پى داون، ناوى بردوو به‌ زانست و به‌ حوكم، وه‌ ئه‌وه‌ى داويه‌تى به‌ (حه‌زهره‌تى) سوله‌يمان، جوړىكى زېره‌كى و تىگه‌يشتى زياتره، وه‌ ئه‌م فه‌همه‌ى له‌ پيشى حوكم و زانسته‌وه‌ داناه^(٣).

ئه‌م فرمان و بابه‌تانه‌ى باسمانكردن، نيشانه‌و به‌لگه‌ن له‌سه‌ر ئه‌وه‌ى كه‌ بۆ تىگه‌يشتن له‌ واتاكانى قورئان، ده‌رفه‌تېكى باش و فراوان و زۆره‌يه، وه‌ هېمايشه‌ بۆ ئه‌وه‌ى كه‌ ئه‌و زانيارپانه‌ى له‌ ته‌فسىره‌كانه‌وه‌ وه‌رگىراون، نابنه‌ جىگه‌ره‌وه‌ى هه‌موو زانست و تىگه‌يشتىكى تر كه‌ پىويسته‌ بزانرېت.

كه‌واته‌ واتاى فه‌رمووده‌كه‌ى قورئان ئه‌وه‌ى ته‌فسىرى قورئان به‌ ره‌ئى بكاته‌وه،

(١) قوت القلوب (٤٩/٢).

(٢) رواه الطبراني في تفسيره: (١١٧/٣).

(٣) قوت القلوب (٤٩/١).

وه پښتگري كردنى پښغه مبهري ﷺ بډړا دهر پرين ، وه فهرمووده كهي (حه زره تي) نه بوبه كر (خوای لي رازی بيټ): (كام زهوى هلم ده گريټ و؛ كام ناسمان نه مخاته ژر سيښه رى خوښه وه و په نامددات، نه گهر له باره رى قورئانه وه به رايه كى خوم واتاي ليك بده مه وه)^(۱)، وه نه وفهرموودانه رى تريش له هه وال و ناسارو فهرمووده كان، كه پښتگري ده كهن له وه رى ليكدانه وه و ته فسيري قورئان به راي خه لكى بكرټ، نه مه له يه كيك له م دوو لايه نه دهر ناچيټ:

يان مه به ست نه وه يه كه ته نها نه وفهرموودانه وه رى گريټ كه به نه قل و له دم زانا پيشينه كانه وه پيمان گه يشتووه و بيستراوه و، نيترواز له هه نينجان و وه رگريټ نه حكام به نين، وه هه رگريټ نه دهين كه به هو رى تيگه يشتن و فه همه وه واتايه كى زياتر ده ستبخهين، يان مه به ستىكى ترى هه يه كه ده بى روون بكرټه وه:

به دننبايه وه نه ورووه يان باتيله كه هيچ كه س بوى نه بيټ له سهر قورئان قسه بكات، مه گهر ته نها به واتايه ك كه بيستبيټى، نه مه بيبنه مايه له بهر نه م خالانه رى خواره وه:

يه كه ميان: ده بوايه نه م رايه نه گهر و ابوايه، له (حه زره تي) پښغه مبهري ﷺ بيسرترايه، وه به سه نه ده وه بدرايه ته پالى، نه مه ش چهنه جارټك رټكه و تووه له ليكدانه وه رى هه نديك نايه تي قورئاندا، وه نه وه يش كه نيبنو عه باس و نيبن و مه سعود له لايه نى خوښانه وه ده يلىن: ده بيټ وه نه گريټ، وه بوټريټ: نه وه ش ته فسير كردنه به (ره نى)، خو له پښغه مبهريان ﷺ نه بيستووه و صه حابه كاني تريش (خودايان لي رازی بيټ) هه ربه م شيوه يه بووه.

دوو هه ميان: صه حابه كان و نه وانه رى ته فسيري قورئان يان كردووه، له هه نديك نايه تدا جياوازي بيرو رايان هه يه، ناتوانين راكانيان كوښكه ينه وه و

(۱) رواه القاسم بن سلام، في فضائل القرآن (۳۷۵)، وابن عبد البر في الجامع (۱۵۶۱).

يەكيان بخەين، وە ناشگونجيت ھەموو ئەو را جياوازانە كە پيچەوانەى
يەكترين، ھەمووى لە پيغەمبەرەو ھەمبەسترايت، وە ئەگەر يەكيان بە بىستراو
دابريت، خو دەيت ئەوانى تروەرنەگيرين، كەواتە بە دنيابىيەو ھەركەوت:
كە موفەسیرەكانيشى ئەو واتاى خوian بۆian ھەركەوتوو ليكيان داوھتەو،
ئيجتھاديان تيدا كروو، تەنەت لەو سوورەتانەى كە بە پیتەكان دەست
پیدەكات لەسەرەتای سوورەتەكانەو ھەوت راى جياوازيان ھەيە، ھەرگيز
ناتوانريت پيچخريين و، ھەموويان يەك سەرچاويان بوويت.

بۆ نمونە: وتراو ھە (الر) ئەو چەند پيتيکە لە پەمانەو، وە
دەلتين: ئەلفەكەى ناوى (الله) يە، لامەكەى واتاى (لەطيف)، رائەكەى
(پەھيم) وەك بفرموييت: من خوداى پەمانوو پەھيم.

و چەندين راى تری لەسەر ھەيە، وە ناکريت ئەم را جياوازانە
کۆيکرنەو، ئيتر چۆن دەگونجيت بووتريت: ھەموو راكان بىستراون؟!

سئيەم: پيغەمبەر ﷺ نزاى کرد بۆ ئىبنوعەباس (خوداى لى رازى بيت) و
فرموى: ((اللَّهُمَّ فَقِّهْهُ فِي الدِّينِ وَعَلِّمَهُ التَّأْوِيلَ))^(۱)، واتە: خودايە لە دين
شارەزاو تيگەشتووى بکە، وە فيرى تەئويلى بکە^(۲)، جا ئەگەر تەئويلەكە بە
بيستن لە پيغەمبەرەو دابريت و، وەك تەنزىل و ناردنە خوارەو ھى قورئان بيت،
و پارتزراویش بيت وەك قورئان، كەواتە ئيتر چ واتايەك دەميتيت بۆ نزاكەى
پيغەمبەر ﷺ كە تايبەت بە (ابن عباس) ى كروو؟!

(۱) رواه البخاري (۲۴۳) وبتمامه عند أحمد في المسند (۲۶۶/۱).

(۲) تەئويل ئەو ھەيە وشەيەك واتايەكى ئاشكرائى ھەيە، بەلام تۆ دايدەپریت بەسەر واتايەكى تردا
يان واتا شاراوەكەيدا، لەبەرەمبەرى بەلگەيەكدا بيت، ئەو دروستە، يان لەبەرەمبەر
گوماندايت ئەو باتيلە، ئەگەر ھەروا كرويتيشى ئەو گائتەكردنەو بە تەئويل دانانريت،
وەك لە (جمع الجوامع دا) ھاتوو لە باسى تەئويلدا.

چوارهم: خودای گه ووره فهرموویه تی: ﴿لَعَلَّمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ﴾

(نساء/۸۳) واته: نه وانه ی هه لئینجانی نه حکام له قورئان ده که ن و. لئی وهرده گرن، که واته سه لماندوویه تی که زانا مه زنه کان ده توانن حوکم له قورئان وهریگرن، ناشکرایه که نه م وهرگرته، له و دیوی بیستنه ووهیه له پیغه مبه ر ﷺ، چونکه بیستن دهرهینانی نه حکام نیه. که واته پوخته ی نه و به لگه و ناسارانه ی که وهرمانگرتوو ه بۆ تیگه یشتن له قورئان، دزایه تی هه یه له گه ل نه و خه یاله ی که باسیان کردوو ه، که نابیت رافه ی قورئان به رای زاناکان بکرت، که واته نه و مه رجه یه باتیله که ده لئین: بۆ ته ئویلکردن پیویسته له سه روخویانه وه بیستیبتیان، که واته دروسته هه ریه کیک له و زانایانه، به پیی سنووری نه قل و ناستی تیگه یشتی حوکمه کان له قورئان دهرهینیت و کۆششی خوی بکات.

دهرباره ی نه و پنگریه ی که کراوه:

له دوو پرووه و پنگری کراوه که نابیت ته فسیری قورئان به (په نی) بکرت: یه که م: له کاتی که خوی رایه کی له سه ر شتی ک هه بیت و مه یل و هه زیشی به لای نه و رایه دا هه بیت و، بگه رت به دوا ی ته ئویل کردنی قورئان به شیوه یه ک گونجای کات له گه ل راو ئاره زواتی خۆیدا، بۆ نه وه ی بیکاته به لگه بۆ به دروست زانینی مه به سه ته که ی، خۆ نه گه ر خوی نه و رایه ی نه بوایه، هه رگیز نه و واتایه ی به و شیوه نه بۆ دهرده که وت، نه باسی ده کرد .

نه م هه لویسته یه، جاری واهه یه له گه ل بوونی زانستیشدا ده بیت، به پیی ئاره زواتی خوی ته ئویل ده کات، وه ک نه و که سه ی هه ندیک ئایه تی قورئان ده هینیته وه به به لگه، بۆ به دروستدانانی بیدعه که ی خوی، وه ده شزانیت که مه به سه ت له ئایه ته که نه وه نیه، به لام ده یه ویت راستیه که له به رامبه ره که ی بشیوتیت و، به لگه ی به م شیوه ی بۆ دروست ده کات.

وه هه ندیک جار له پرووی نه زانینه ووه یه، له کاتی که له ئایه ته که دا نه و رایه ش هه لبگریت، نه ویش یه که سه ر ده یبات به لای نه و رایه دا که خۆیشی

مەبەستىيەتى، بەھ شىۋەيە لىك بىدريئەو، ۋە ئەۋراپە بەھىزىر دەكات، بە پىي راۋ
ئارەزۋاتى خۆى، ئەۋكاتە رافە كىرەنەكەى بە (رەئى) خۆى كىرەوۋ، كە بەزۇر
ئايەتەكەى دابىرۋە بەسەر ئەۋواتادا كە خۆى مەبەستى بوۋ، خۆ ئەگەر خۆى
خاۋەنى ئەۋراپە نەبۋايە، ئايەتەكەيشى بۆ ئەۋلايە نەدەبىر.

ۋە ھەندىك جارى مەبەستىكى دروستى ھەيە، دەگەر پىت بە دۋاى
بەلگەيە كىدا لە قورئاندا بىيىنئەو، بۆ پىشتىگىرى كىرنى ئەۋەى كە دەيەۋىت،
ۋەك ئەۋكەسەى بانگى خەل كىكات لە بەرەبەياندا بۆ (استغفار) ۋە داۋاى
لىخۇشبوۋ، ئەۋفەر مۋودەى پىغەمبەر ﷺ بىيىنئەو بە بەلگە كە
فەر مۋويەتى: ((تَسَحَّرُوا فَإِنَّ فِي السُّجُورِ بَرَكَةً))^(۱)، ۋا گومان بىيات كە
ھەرچەندە مەبەستى پارشيو كىرنىشە، بەلام واتاى زىكرى پىش نوئىزى بەيانىش
دەگىرئەو، يان كەسىك كە بانگەشە بىكات بۆ ئەۋەى، ئەۋ خەل كە خەرىكى
موجاھەدە ۋىرازە كىشان بن لەگەل دله رەقەكاندا، بۆيە دەلئىت:

خۋاى گەۋرە فەر مۋويەتى: ﴿أَذْهَبْ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى﴾ (۲۴/طە)

برۆ بۆلاى فىرەۋن كە بەپاستى ئەۋياخى بوۋ، ۋە ھىما بىكات بۆ دلى خۆى
ۋىلئىت: مەبەست لە فىرەۋن ئەۋ دله رەقەى مە!

ھەندىك لە ۋاعىزەكان ئەم جۆرە لەسنوور لادانە بەكار دەھىنن، بە
نىيەتىكى پاك، بۆ جوان كىرنى قىسەكانىيان ۋ، زىاد كىرنى شەۋقى گۈنگران، كە
ئەمە كارىكى نادروستە، ۋە ھەندىك جارىش (باطىنيەكان) بۆ مەبەستە پىس ۋ
فاسىدەكانىيان بەكارى دەھىنن، ۋە خەل كى بۆ مەزھەبە باتىلەكەيان بانگ
دەكەن، قورئان تەئۋىل دەكەن ۋ، دەھىننە ئاستى راۋ بۆچۈۋنەكانى خۆيان، بۆ
ھەندىك فرمان، كە بە دلىيايىشەۋ دەزانن كە پىچەۋانى مەبەستى قورئانە.
ئەم رىكارە خراپانە يەككىكە لەۋ شىۋانەى كە قەدەغە كراۋ، لە رافە كىرنى

(۱) رواه البخاري (۱۹۲۳)، ومسلم (۱۰۹۵).

قورئان به (رهئی)، که واته مه به ست له (رهئی)، رای بئ که لک و فاسیده، که له گه لئ ئاره زواتدا یه کبگرته وه، به بئ ئه وهی نیجتهادیکی دروستی بۆ کرد بیئت. دیاره (رهئی) ش رای دروست و نادروستی ههیه، هه ندیک جار ئه و رایه ی له گه لئ ئاره زواتدا ده گونجیئت، تا یه تمه ندییه کی پیده درئت، به ناوی ئه وه وه که ئه مه یش (رهئی).

لایه نی دوو هه م: ئه وه یه که په له بکات له رافه و لیکدانه وهی واتای قورئان، به پئی رواله تی وشه کان که عه ره بییه، بئ ئه وهی ده ری بخات که گوئی له ته فسیره وه بووه، یان له پیشینه کانه وه ئه و واتایه ی گواستوته وه، به تایبه تی له وشه نامۆ و نادیارو گۆراوو نا ئاشکراکاندا، که هه ندیکیان حه زف و لادان و کورته کردنه وه، شاردنه وه و پیش خستن و دواخستیان تیدایه، هه رکه سیك باش ئه و بنه ما زانستیانه به پئی زمانه وانی نه زانیئت، وه ته نها به پئی زاهیری تیگه یشتنی خۆی له زمانی عه ره بی حوکه کان له ئایه ته که ده ره پینیئت، ئه و جوړه که سه ده که ویتته هه لئه ی زۆره وه، وه له وانه ده ژمیرریت که ته فسیری قورئان به رای خویان ده که ن، که واته یه که مجار بۆ رواله تی لیکدانه که وه پتویستی به بیستن و نه قنکردن له زاناکانه وه ههیه، بۆ ئه وهی نه که ویتته ناو هه لئه وه، له پاشان ئه گه ربیری فراوان بوو، وه شاره زایی زۆر بوو، ده توانیئت واتای تری لیده ره پینیئت.

ئه و وشه نامۆ یانه ی واتایان نازانریت، به بییستن له زاناکانه وه زۆرن، ئیمه هیمما بۆ هه ندیکیان ده که ین، بۆ ئه وهی بکریته به لگه بۆ هاو وینه کانیان، وه بزانیئت که دروست نیه که مته رخه می و ئاسانکاری بکریئت، له له بهر کردنی واتا زاهیره کاند، بۆیه پتویسته له پیشه وه واتا زاهیره کان باش له بهر بکریتن، ئینجا به ته مای ئه وه بیئت که له واتا شاره وکان حالی بیئت، وه هه رکه سیکیش وای بگه ینیئت له نه پینه کانی قورئان حالی بووه و، تیی گه یشتوو، به بئ تۆکه کردنی زانستیانه کانی له باره ی واتا زاهیره کانه وه، ئه وه وهک ئه و که سه

وايه که رایگه یان دبیّت گه یشتبیتته ناوهندی ماله که و. هیشتا له ده رگای ده ره وه یش نه هاتبیتته ژووره وه، یان وای گه یان دبیّت له مه به ستی تور که کان حالی بووه و، هیشتا زوبانه که شیان فیّر نه بووه، چونکه زاهیری لیکنده وهی واتای قورئان، وهک فیروونی زوبانی میلله تیک وایه، تا فیّر نه بیت له مه به سته کانی تریان تن ناگه یت.

ئه و بابه تانه ی که ته نها به بیستن ده بن واتایان لیک بدریتته وه
چه ندین بابهت و هونه ری زور ده گریته وه:

له وانه کور تکر دنه وهی رسته که یه له قورئاندا،

به هوی حه زف ولادانی وشه یهک بیت، یان شاردنه وهی، وهک ئه وهی که قورئان ده فه رمویت: ﴿وَأَتَيْنَا ثُمُودَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوا بِهَا﴾ (اسراء/ ۵۹) واته: وشتره که مان کرده به لگه و نایه تیکی ئاشکرا بو نه ته وهی (ئه مود) که بیته هوی تیگه یشتنی خاوهن نه قله کان، که چی سته میان لی کردو، به زیندویی چوار په لیان برپیه وه، که واته به کوشتنی زولمیان له خویان کرد، ئه وهی به پواله تی زمانی عه ره بی سهرنج بدات، وا ده زانیت، وشه ی (مبصره) واته وشتره که ده بیینی، وه کویر نه بوو، وه نازانیت که ئه وه قهومه به چی زولمیان کرد، وه نایا زولمیان له وانی تر کردووه، یان له خویان.

یان فه رمووده ی خودای (عَزَّ وَجَلَّ): ﴿وَأَشْرُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ﴾ (بقرة/ ۹۳) واته: خو شه ویستی گویره که که چوبووه دل و ده رو نیانه وه، وازیان لی نه ده هینا، چونکه کافر بوون، وایان ده زانی خودا له ناو سکی گویره که که دایه، مه به ست حه زفکردنی وشه ی (خو شه ویستی) یه، خو گویره که ناچیتته ناو دلیانه وه!؟

یان فه رمووده ی خودای (عَزَّ وَجَلَّ): ﴿إِذَا لَأَذُنَاكَ ضِعْفَ الْحَيَاةِ وَضِعْفَ

الْأَمَاتِ﴾ (اسراء/ ۷۵) وشه ی عه زاب لابراره، که واته ئه گه ر نزیکیان

بکه و تیتایه ته وه، سزای ژبان و سزای مردنمان به دووقات له خه لکی تر ده رخوا رده دایت، واته: دووقاتی عه زابی ژبان، نه ک دووقاتی ژبان عه زابه که لادراوه، وه وشه ی زیندووکان و مردووکان لابراره و، له بریتیدا وشه گانی حیات و مردن دانراوه، که له ره وانبیزی زوبانی عه ره بیدا کارنکی ناساییه.

ههروه ها فه رمووده ی خودای (عَزَّوَجَلَّ): ﴿وَاسْأَلِ الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا وَالْعِيزَاتِ اَلَّتِي اَقْبَلْنَا فِيهَا﴾ (یوسف/۸۲) واته پرسیار له گونده که بکه، یان له وشتره کان، ده ی پرسیار له خه لکی گونده که ده کړنت، وه له کاروانیه که ده کړنت، نه ک له گوندو وشتره کان، نه هله که له هه ردوکیاندا لادراوه و تیا یاندا شاراره یه، بویه نه م ده برپنانه له زوبانی عه ره بیدا به زوری هاتوه.

وه فه رمووده ی خودای گه وره: ﴿ثَقُلْتُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾ (اعراف/۱۸۷) واته: شارایه وه له سه رنه هلی ناسمانه کان و زهوی، وه هه رشتیک نه گهر بشارتته وه قورس ده بیت له سه ریان، بویه وشه ی (ثَقُلْتُ) ی به کاره یناوه، له بریتی وشه ی (خَفِيتُ)، وه وشه ی (فی) دانراوه له جیاتی وشه ی (علی)، وه وشه ی (أهل) یش شاراره ته وه و له پاشان لایش دراوه، واته نه هلی ناسمانه کان و زهوی.

وه فه رمووده ی خودای گه وره: ﴿وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ اَنْتُمْ تُكْذِبُونَ﴾ (الواقعة/۸۲) له به رامبه ری سوپاسی خودا، که نیعمه تی قورنانی پښ داوون، نیوه ینکاری ده که ن و به دروی ده خه نه وه، وشه ی شوکر لیږده لادراوه، واته شوکری نه ورزقه ی که پتی داوون. وه فه رمووده ی خودای گه وره: ﴿رَبَّنَا وَاِنَّا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ﴾ (ال عمران/۱۹۴)

نه ی خودایه؛ پیمان بده، نه وه ی له سه ر زوبانی پیغه مبه رانت به لښت پښ داوین که واته وشه ی (أَلْسِنَةً) که زوبانی پیغه مبه رانه لادراوه^(۱).

(۱) نه مانه هه مووی نمونه ی کور تکر دنه وه ی رسته یه، به لادانی وشه یه ک بۆ جوانکاری، له روی زوبانی عه ره بییه وه، که حه زفی پښ ده لښن، به هه رسن به شه که یه وه إتحاف، (۵۴۵/۴).

وه فهرموودهى خودای گه ووره: ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ﴾ (١/القدر)، مه به سستی ناردنه خواره ویه، واته: قورئانه که ناردوویه تیه خواره وه و پیشتریش باسی نه کردووه.

ههروه ها خودای گه ووره فهرموویه تی: ﴿حَتَّى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ﴾ (ص/٣٢) مه به سستی له (هه تاوه) که له بهرچاودا نامینیت و باسیشی نه کردووه.

ههروه ها خودای گه ووره فهرموویه تی:

﴿وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَى﴾ (زمر/٣)، نه وانه ی خودایه کی ترده که نه سه ره رشتیاری خوین، ده لئین:

ئیمه به ندایه تیان بۆ ناکهین، ته نها له بهر نه وه نه بیت که له خوداوه نزیک ببینه وه، وشه ی (یقولون: واته: نه لئین) لادراوه.

ههروه ها خودای گه ووره فهرموویه تی:

﴿فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا، مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكَ﴾ (نساء/٧٩)

نه وانه بۆ له وقسه یان حالئین، که ده لئین:

نه وه ی له خیر بهرت که وت و هاته رینگات، له خوداوه یه، که واته وشه ی (یقولون) واته: وا ده لئین لیرده دا لادراوه، وه نه وه یش که له خراپه بهرت ده که ویت له خوته ویه، نه گهر نه وه ی مه به ست نه بیت؛ ده بیته پیچه وانه ی فهرمووده ی: ﴿قُلْ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ﴾ تو پپیان بلن، هه مووی له لایه ن خوداوه یه، نه گهر نه م ته قدیره ره ی بۆ نه کهین، نه وا قسه ی (قه ده ریه) کانوناته موخته زیله کان دیته پیشه وه که به هو ی ئو جوړه رایانه وه به هیلاکدا چوون.^(١)

(١) نه وه ی پیشتر نمونه ی وشه یه ک بوو که به کینایه گه یرابیت و شاراوه بیت تیایدا، نه م دوانه یش بۆ نه وه یه که وشه که شاراوه و کورتکراود بیت. به تاییه تی چه زفی (قه ول) و هیماکردن

وه هه نندیکی تریان نه وه به که له وشه یه کی تره وه وه رگیراییت و،
هه ئیش گه راییته وه،

وهك فهرمووده ی خودای گه وره: ﴿وَطُورِ سَيْنٍ﴾ (٢/التین)،

واته طوری سیناء، که ناوه که ی هه لگه راوه ته وه، یان: ﴿سَلَامٌ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ﴾ (الصافات/١٣٠). واته: سه لام له سه ر (إلیاس)، یان (إدريس) چونکه له
موصحه فه که ی ئیبنو مه سعود دا (سَلَامٌ عَلَىٰ إِبْرَاسِيْمَ) نوسرابوو. ^(١)،
وه هه ر له وانه یه که وشه که دووپا تکراییته وه به پوالت پرسته که
له یه ك بیچریت:

وهك نه وه ی که خودای گه وره فهرموویه تی: ﴿وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِينَ يَدْعُونَ
مِن دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءَ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ﴾ (یونس/٦٦)

واته: نه وانه که غه یری خودا ده په رستن دوا ی هاوبه شی راسته قینه
نه که وتوون، چونکه خودا هاوبه شی نیه، به لکوو دوا ی گومان که وتوون و
درۆزن، که ده ئین: خودا شه ریک و هاوبه شی هیه، واته ته نها گومان ده بن و
شوین گومان که وتوون.

هه روه ها خودای گه وره فهرموویه تی: ﴿قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِن
قَوْمِهِ لِلَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا لِمَنْ آمَنَ مِنْهُمْ﴾ (اعراف/٧٥)،

ئه و کۆمه له ی که خۆیان به گه وره داده نا له قه ومی صالح، به
موسولمانه کانیان وت: که بن هیز بوون، واته:

بۆ موعته زیله کان، به پێ فهرمووده ی خاودنی: قوت القلوب/١/٥٣.

(١) قوت القلوب/١/٥٢، وهو قراءة ابن مسعود، ويحيى والأعمش والمنهال بن عمرو، والحكم بن عتيبة، وقبلها: وإن إدريس، وهو ما يعبر عنه بتخليط العرب بالإسم الأعجمي، كذا في المحتسب/٢/٢٢٤.

خاوهن دهماره کان وتیان به وانه ی نیمانیان هیناوه له بپهژده کان، کاتیک وشه ی بپهژده کانی به گشتی باسکرد، له دوا پیدا به وشه ی نه وانه ی که پروایان هیناوه له بپهژده کانی دووپات کرده وه بۆ به یان و پروونکردنه وه، چونکه مه به سته که هه موویان نیه به لک وو هه ندیکیه.

وه له وانه یه که وشه که پیشکه وتن و دواکه وتن پ ب بکرت:

که گومانی هه له ی لی بکرت، وه ک فهرمووددی خودای گه وره:

﴿وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَأَجَلٌ مُّسَمًّى﴾ (طه/۱۲۹).

ئه گه رپیشتر برپاری دوا خستنی سزای کافره کانمان نه دایه، نه واپیوستبوو، که سزایان پیش بخهین، واته: (لولا کلمه و اجل مسمی، لکان لزاماً) نه گه ر نه و برپاره و نه و کاته دیاری کراوه مان دانه نایه، نه واپیوست بوو هه ر له دنیا دا سزایان بدهین، وشه کان پیش و دوا خراون، بۆ جوانکاری له ده برپندا. نه گه ره به م شیوه نه بوایه، ده بوایه (واجل) وه ک لزاماً به مه نصوبی بخوینرایه ته وه.

هه روه ها خودای گه وره فهرموویه تی: ﴿يَسْأَلُونَكَ عَنْكِ حَافِي عَنْهَا﴾

(الأعراف/۱۸۷) ده باره ی رۆژی قیامه ت پرسارت لیده که ن، وه ک نه وه ی که تۆ لپی بزانی، وه ک ده بیی وشه ی (عنها) واته ده باره ی قیامه ت، لادراوه.

هه روه ها خودای گه وره فهرموویه تی:

﴿لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ. كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ﴾

(أنفال/۵) نه وانه پله و پایه و لیخو شبون و رزقیکی باشیان لای خودایانه وه هه یه، وه ک چۆن خودا وه ندت تۆی له ماله وه ده رکرد، نه م قسانه پیکه وه

نه به ستراونه ته وه، به لک وو په یوه ندی به فهرمووده یه کی پیشتر دوه هه یه:

﴿قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ﴾؛ پیا یان بلی: مالی ده سکه وت و غه نیمه ی شه پ،

بۆ خودا و پیغه مبه ر ده گه رپته وه، ﴿كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ﴾، واته:

ده سته که وته کۆکراوه کانی شه ره مووی گه رایه وه بۆ لای تۆ، چونکه تۆ

ره‌زانه‌ندیت دهربرپوه به دهرچوونت و، نه‌وانیش پټی نارازین. له‌نیوانی نه‌و دوو‌پرسته‌دا که په‌یوه‌نداری یه‌کن. فرمان دراوه به ته‌قواو خوداپه‌رستی و هه‌ندی کاری تر.

وه هه‌ر له‌م جوړه‌یه (که پټو‌یستی به بیستنه):

خودا ی گه‌وره فه‌رموویه‌تی:

﴿حَتَّىٰ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحَدُّهُ إِلَّا قَوْلَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ لَأَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ﴾ (الممتحنة/۵)

تاوه‌کو‌بروا به‌ینن به خودای تاك و ته‌نها، وه نه‌م پرسته لكاوه به فه‌رمووده‌ی پټشتره‌وه: ﴿قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ﴾ که ده‌بیټ نه‌وان سه‌رمه‌شقی پټگاتان بن، مه‌گه‌ر نه‌وه نه‌بیټ که ئیبراهیم (سه‌لامی خودای له‌سه‌ر) به باوکی فه‌رموو: من داوای لیخو‌ش بوونت بو ده‌که‌م، که بیباوده‌ره‌کان وتیان، تویش وه‌کو ئیبراهیم بو داوای لیخو‌ش بوون بو کافره پټشووه‌کانمان ناکه‌یت، قورنانش فه‌رمووی: له‌هه‌موو شتی‌کدا با ئیبراهیم پټشپره‌وتان بیټ، ته‌نها له‌و داوای لیخو‌ش بوونه‌دا نه‌بیټ، که ویستی بو باوکی بکات.

وه هه‌ر له‌وانه‌یه (که بییستن ناتوانیت ته‌فسیری بکه‌یت) که وشه‌که به کینابه‌بیټ وواتاکه‌ی نادیار بیټ:

که وته‌یه‌کی هاوبه‌شه له نیوانی چه‌ندین واتادا، له وشه‌یه‌کدا یان له پیتی‌کدا: نه‌گه‌روشه‌یه‌ک بیټ: وه‌کو (الشَّيْءِ) و(الْقَرِينِ) و(الْأُمَّةِ) و(الرُّوحِ) و هاوو‌ینه‌کانیان. هه‌روه‌ك خودای گه‌وره فه‌رموویه‌تی:

﴿ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَىٰ شَيْءٍ﴾ (نحل/۷۵).

واته: خودا نموونه‌ی هیناوه‌ته‌وه، به به‌نده‌یه‌کی کوپله‌ی بی مالی بی ده‌ست، که نه‌توانیټ هیچ خیرك بکات، که‌واته: وشه‌ی (الشَّيْءِ) مه‌به‌ست پټی نه‌فه‌قه کیشان و مه‌سره‌فکردنه، له‌وه‌ی که خودا رزقی دابیټ.

هه‌روه‌ها خودای گه‌وره فه‌رموویه‌تی:

﴿وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ﴾ (نحل/۷۶).

وه خودای گه وره نموونهی هیناوه ته وه به دوو پیاو، یه کیکیان که ره و توانای هیچی نیه، واته: وشه ی (الشئی) لیره دا به واتای نه وه دیت که توانای فرمان به دادگه ری و راوه ستان و ئیستیقامه تی نیه.

هه روه ها خودای (عَزَّوَجَلَّ) فهرموویه تی:

﴿فَإِنْ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ﴾ (الکھف/۷۰)

نه گه رشوینم که وتیت له هیچ شتیک پرسیارم لِن مه که، مه به ستی له شته کان، واته پرسیارم له صیفاتی به روه ردگاری لِن مه که، که نه و زانستانه ده گریته وه که دروست نیه پرسیاران ده باره بکریت، تا نه و که سه عاریفه کاتی خوئی هات پروونیان ده کاته وه.

هه روه ها خودای (عَزَّوَجَلَّ) فهرموویه تی:

﴿أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ﴾ (الطور/۳۵) لیره دا وشه ی (الشئی) به واتای خودایه، له وانه یه و ا گومان ببریت که نه و وشه یه نه و واتا ده گه ینیت، که هیچ شتیک دروست ناکریت مه گه رله شتیکه وه، که نه ویش خودایه. ^(۱)

هه روه ها ووشه ی (قه رین) (هاوتا):

وهك فهرمووده ی خودا: ﴿وَقَالَ قَرِينُهُ هَذَا مَا لَدَيَّ عَتِيدٌ﴾ (ق/۲۳) مه به ستی له هاوړیکه ی نه و فریشته یه که کراوه به چاودیرو سه ربه رشتیای.

وه فهرمووده ی: ﴿قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْعَمْتُهُ﴾ (ق/۲۷)

لیره دا قه رین به واتای شه یتان دیت.

وشه ی (الأمة): به هه شت شیوه واتای دیت:

(۱) قال صاحب القوت: ۵۴/۱: رويانا ذلك عن ابن عباس وعن زيد بن علي (رضي الله عنهما)

قالا: أي: من غير رب، كيف يكون خلق من غير خالق؟!.

ئوممەت: بە واتای جەماعەت: وهك فەرموودەى خودای گەورە: ﴿وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِّنَ النَّاسِ يَسْقُونَ﴾ (القصص/۲۳) واتە كۆمەڵك لەو خەلكەى بىنى خەرىكى ئاودان بوون، يان بە واتای شوێنكەوتوانى پيغەمبەرەران دىت، وهك دەلىت: ئيمە لە ئوممەتى (خەزەتى) موخەممەدين ﷺ .

ئوممەت: بە واتای: پياوێك دىت كە هەموو چاكەكانى تيدا كۆبوويتهوه و شياوى ئەوه بىت شوێنى بكهويت. وهك باسى (خەزەتى) ئىبراهيم كە خودای گەورە دەرئوممەت: ﴿إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِلَّهِ﴾ (نحل/۱۲۰).

ئوممەت: بە واتای دين دىت: هەر وهك خودای گەورە فەرموويهتى:

﴿إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَارِهِم مُّهُتَدُونَ﴾ (زخرف/۲۲).

ئيمە باوبايرانمان لەسەر دينيک بوون.

بە واتای کات و زەمان: هەر وهك خودای گەورە فەرموويهتى:

﴿إِلَىٰ أُمَّةٍ مَّغْدُودَةٍ﴾ (هود/۸) بۆ تا قەم و گرويه کى ديارى کراو،

يان فەرموودەى: ﴿وَأَذْكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ﴾ (يوسف/۵)، دواى ماوهيه کى بىرى کردەوه.

ئوممەت، بە واتای قامەت و بالاهاتوو: وهك دەلىن: فلان كەس ئوممەتيكى

جوانى هەيه، واتە بالايە کى جوانى هەيه، (فلان حسن الأمة).

ئوممەت: پياوێكە بە تەنها دينيکى هەبىت، كەس هاوبەشى نەبىت، وهك

پيغەمبەر ﷺ فەرموويهتى: ((يُبْعَثُ زَيْدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ نُفَيْلٍ أُمَّةً وَاحِدَةً)) ،

واتە: زەيدى كورى عەمرى كورى نوفەيل زىندوو دەكرێتەوه بە تەنها بۆ خۆى لەسەر دينيکى تايبەتيه. ^(۱)

بە واتای داىكەش دىت: دەوترىت (هذه أُمَّةٌ زَيْدٍ) ئەوه داىكى زەيدە.

هەر وهها وشەى (الروح) بە چەندىن واتا هاتوو درێژى ناکهينهوه ^(۱)،

(۱) رواه النسائي في السنن الكبرى (۸۱۳۱).

وه ههروهه نادياربوونی واتاو مهعنا له پيته کانيشدا دهرده که ویت:

وهك فهرموودهی خودای گه وره: ﴿فَأَنْزَلَ بِهِ نَقْعًا ، فَوَسَطْنَ بِهِ جَمْعًا﴾
(العادیات/۵) واته: جا به وه لکوتاندنه سهر دوژمنه یان، توژو گهرد بهرز
ده که نه وه، ئینجا ده که ونه ناو کوّمه ئی دوژمنه وه، پیتی (هه) ی به که م، کینایه یه
له و ئه سپانه ی زهوی هه لده دپن، که ئه سپه کانن، سمیان ددهن به سهر
به ردداو ئاگر لیتی بهرز ده بیته وه، (هه) هی دووه میشیان: کینایه یه له و
ئه سپانه ی له به ره به یاندا هه لیانده کوتایه سهر دوژمن، وه خویان هه لده دهنه
ناو کوّری دوژمنه بیباوه ره کانه وه، وه تیکو پیکیان ده شکین.

ههروهه خودای گه وره فهرموویه تی: ﴿فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ﴾، واته:

به هوی هه وروهه بارانمان پژانده خواره وه، ﴿فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ﴾
(الأعراف/۵۷)، به هوی ئه و ناوه وه هه موو به رو بووم و پرووه که کانمان پیده رکیشا و
سه وزکرد، که واته (باء) ی به که م بو هه وره، (باء) ی دووه م بو باران و
ناوه که یه، وه نمونه ی ئه مانه له قورئاندا یه کجار زۆره.

یه کیکی تر له وانه ی به بئ (بیستن) واتای لیک نادریته وه، پله کارییه له گه یاندنی
واتادا: (به چهنه جارێک مه به سته که پروونده کاته وه) وهك فهرمووده ی خودای
گه وره: ﴿شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ﴾ (البقرة/۱۸۵):

ئه و مانگه ره مه زانه ی که قورئانی تیدا هاته خواره وه، دیاری نه کردووه به شه و
هاتوته خواره وه یان به پوژ، وه به فهرمووده یه کی تر دهری ده خات که له شه و
دابوو، به لام نافه رمویت له چ شه ویکدا بووه، ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ مُبَارَكَةٍ﴾
(الدخان/۳) به لام به م فهرمووده ی خواره وه دیاری ده کات که له شهوی قه دری

پیرۆزدا بووه: ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ﴾ (القدر/۱) .

که له وانهیه به پوالت و گومان بیریت که جیاوازی ههیه له نیوانی ئەم ئایەتانهدا، بۆیه ئەمەو نموونە ی ئەم ئایەتانه هەمیشە پێویستیان بە بیستن و گواستنهوهی فەرمووده و بەلگه ههیه بۆ پافه کردنیان.

له سه ره تای قورئانهوه تا کۆتاییه که ی خالی نیه له م په گهزو شیوهیه، چونکه به زوبانی عه رب ناردوو یه تیه خواره وه، که واته هه موو شیوه و جوړه قسه کانیان ده گرتیه وه، له کورتکردنه وه و درێژ پیدانی بابته که وه، شارده نه وه ی وشه و، لادان و حه زفکردنی و، گوپینی به وشه یه کی ترو، پێشخستن و دواخستی، بۆ ئه وه ی پێده نگیان بکات و، بپێته موعجیزه یه کیش له به رامبه ریاندا.

که واته ئه وه ی بلیت: به ته نها تیگه یشتی پوالتی وشه عه ره بیه کان من ده توانم پافه ی بکه م، وه دهستی پێ کرد و، بایه خیکی نه دا به بیستن ی پای زاناکان و، نه قلكردنی به لگه و فەرمووده ی پێشینه کان، ئه وه له و که سانه یه که ته فسیری قورئان به (په ئی) کردوو و، (هه ره شه که ده یگرتیه وه)، وه ک ئه وه ی له واتای وشه ی (الامة) ته نها واتا به ناوبانگه که ی تی بگات و، دلێشی به لای نه و واتادا بروات، وه نه گه ره له جیگه یه کی ترده هه مان وشه ی بینیه وه، یه کسه ردلی بروات بۆ واتا بلاوه که ی، وه واز له وه به ئینیت که به دووی واتا نه قلییه کانیدا بگه پیت، ئەم جوړه هه لوێسته، ده شیت که بو تریت کارێکی قه ده غه کراوه، به پێ تیگه یشتن و گه پانه وه بۆ نه ئینی واتا کان وه ک به یانمان کرد، که واته نه گه ره بۆ نموونە ی ئەم فرمانانه، وشه و واتا کانی له سه رچاوه کانه وه بیست، ئه وه پوالتی ته فسیرکردنه که ی زانیوه، که وه رگ پێرانی واتای وشه کانه، به لام ئه وه نده یش به س نیه بۆ تیگه یشتن له حه قیقه تی واتا شاراوه کانی.

بۆ ئه وه ی بزاین جیاوازی چیه له نیوانی حه قیقه تی واتای قورئان و، پوالتی ته فسیرکردنیدا، ده بپیت به نموونە یه ک پروونی بکه ینه وه:

خودای (عَزَّوَجَلَّ) فەرموویەتی: ﴿وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَى﴾
 (الأنفال/۱۷) لیکدانەووە ئاساییەکی دیارە، کە ئەو تیرەنەیی تۆ تێت گرتوون، تۆ
 نەبویت، بە لکۆو خودا خۆی تۆی گرتوون و پێیەووە ناو، بە لām ئەصلى و اتاکەیی
 پروون نیە، چونکە سەلماندنی ئەوێ تێدا یە، کە تیرەندازی کراووە، ئەوێشی
 تێدا یە کە نەکراووە، کە بە پوالت دوو واتای دژ بە یەکن، مادەم لەوێ تۆ
 نەگات کە لە پروویە کەووە تیری وەشان دوووە، لە پروویەکی تریشەووە ئەو
 نەبووەشاندووە بە لکۆو خودا تۆی هاوێشتوون، چونکە توانای سەرەکی و هیژو
 ئێرا دەهه مووی لای خودایە).

ههروهها خودای گه‌وره‌ فەرموویەتی: ﴿قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ﴾
 (التوبة/۱۴) شەڕیان لە گەڵدا بکەن، با خودا بە دەستی ئێو سزایان بدات،
 ئەگەر ئەوان شەڕقانی مەیدانن، چۆن دەبێت خودا سزادەریان بێت؟
 وە ئەگەر خودا سزادەریان بێت و هیژو جۆلان بخاتە ناو دەستیانەووە، کە شەڕی
 ئەوانی پێکەن، ئەو فەرمان پێدانیان بە شەڕکردن چ واتایەکی دەبێت؟
 پاستی پروونکردنەوێ ئەم نەینیانە، لە ناو دەریایەکی بەرفراوانی زانستی
 موکاشەفەدا دەردەکەوێت، هیچ کاتێک بە پوالت تەفسیرکردنی قورئان و
 واتای زاهیری ناتوانیت ئەو بۆشاییە پڕ بکاتەووە، کە دەبێت بیزانیت؛
 پەيوەندییەکی راستەوخۆی کردارەکانی بەندە هەیه بەو توانا پەیدا بوووە کە
 پێی دراووە، وە دەبێت پرووی پەيوەندی توانای ئەو کەسە بە توانای ئەزەلییەتی
 خودای (عَزَّوَجَلَّ) وە تۆ بگات، تا دواي پروون بوونەوێ چەندین فرمانی
 شاراوێ پەنھانی ئەو نەینییە بۆ دەربکەوێت، کە راستە: ﴿وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ
 وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَى﴾، ئەو تۆ نیت کە هاوێشتووتە، لە راستیدا هەر خودایە کە
 تۆی هاوێشتوون، لەوانە یە ئەگەر تەواوی تەمەن سەرف بکەیت لە پێناوی
 دەرخیستن و تیگەیشتن لە واتای و نەینییەکانی ئەو بابەتەووە، بە سەرەتاو
 پەيوەستەکانیەووە، ئەو تەمەن بە کۆتادەگات و تۆ هیشتا نەگەشتووتە واتای

راسته‌قین^(۱) وه ته‌مه‌ن کۆتایی دیت و هیشتا ته‌واوی په‌یوه‌ست و په‌یوه‌نداره‌کانی بۆ ده‌رنه‌که‌وتوو.

وه هیچ وشه‌یه‌ک نیه له قورئاندا نه‌گه‌ربه‌ویت راستی واتا که‌یت بۆ ده‌ریکه‌ویت، به‌بێ ئەم هه‌ول و زانست و لیبرانه‌ پێی ناگه‌یت، ته‌نها بۆ پێگه‌یشتوو و راسیخه‌کان ده‌رده‌که‌ویت، نه‌ویش به‌پێی زۆری و سه‌رپێژکردنی زانست و سه‌فای دله‌کانیان، وه‌ بوونی نه‌و هۆکار و به‌دواگه‌ران و شه‌ونخونیان له‌ بیرکردنه‌وه و خۆیه‌کلایی کردنه‌وه‌یان، بۆ گه‌یشتن به‌ نه‌ینییه‌کان، وه‌ هه‌ریه‌که‌شیان سنوورێکیان هه‌یه بۆ به‌رزبوونه‌ود تا ئاستیک و، یه‌کیکی تر له‌و به‌رزتر، به‌ پێی هه‌ول و کۆشش و ئیخلاص و پڕنمایی و کارناسانی په‌روه‌ردگاریان.

به‌لام زانیی هه‌موو نه‌ینییه‌کان: نه‌وه‌نابیت که‌س ته‌ماحی له‌و زانییه‌دا

(۱) له‌و نه‌سرا‌رانه‌یه: زانیی په‌له‌کانی که‌مال و، زانیی چه‌زلی‌بوون له‌ گه‌یشتن و شاره‌زابوونی نه‌و په‌له‌ به‌رزانه‌و، زانیی هینانه‌وه‌ی نموونه‌ دژ به‌یه‌که‌کان و، چۆنییه‌تی پێک‌خستن و ته‌وفیق‌کردن له‌ میاناندا، وه‌ زانیی نه‌وه‌ی که‌ بوونی (واجب الوجود) ئایا به‌ واتای نه‌وه‌یه‌ که‌ پێک‌اری هۆکاری و سه‌به‌بییه‌ت نه‌هێلێت و سه‌لی بکات، یان بۆ نه‌وه‌یه‌ که‌ کرداره‌کان بداته‌ پال خۆیه‌وه، وه‌ ئایا ده‌زانیت: زانیی عاریف و خواناسه‌کان تا به‌کوێ ده‌گات و، له‌ کوێدا کۆتایی پێ ده‌گات، وه‌ جیاوازی په‌له‌و مقامی عاریفان چیه‌؟ ئایا زانین و مه‌عریفه‌تی عاریفان به‌ صیفاتی خودا له‌ روی حه‌قیقه‌ت و ناسینی ته‌واوه‌وه‌یه‌ یان نا؟! وه‌ چه‌ندین زانست و زانیی تر، که‌ به‌ راستی مه‌له‌وانی ناو ده‌ریای مه‌عریفه‌تی خوداناسی نه‌بیت، کۆلکه‌ زاناکانی ئەم سه‌رده‌مانه‌، ته‌نها له‌ لیوا‌ره‌که‌یدا ده‌خنکێن و، ته‌مه‌نیشیان ته‌واو ده‌بیت، هه‌یچیان بۆ سه‌ه‌وز نابیت، بۆ زیاتر پرووونکردنه‌وه‌ بنوا‌ره: الإتحاف) (۵۵۳/۴.

هه بێت، ته نانا نهت نه گه رده ریاکان مره که ب بن و، دره خته کانیش پینووس بن، نهینه کانی که لیماتی خودا هه رگیز ناگاته دوا قوئاغ، هه موو ده ریاکان به کوئا دین، پیش نه وهی که لیماتی خودای (عَزَّوَجَلَّ) کوئابی پین بێت.

له م رووه وه خه لکه که جیاوازیان ههیه له تیگه یشتن دا، دوا ی نه وهی که هه موویان وهك يهك رواله تی واتا قورئانیه کانیان زانی، که نه م زانی نه رواله تیه نه تینویتی ده شکینیت و، نه دهی شی گه ینیت نه و ئاسته ی که ئیتر پینوستی به واتا شاراو هکان نه مینیت.

نموونه که ی: تیگه یشتنی هه ندیک له خاوه ن دلّه زیندوو هکانه، له فهرمووده یه کی پیغه مبه ر ﷺ له سوجه ده کانی دا:

((أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمَعَاذِكَ مِنْ عِقَابِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ لَا أَحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ))^(۱)، واته: به هو ی ره زامه ندی تو وه په نات پیده گرم له تو ره بوونت، وه به لیبور دو بیت وه په نات پیده گرم له تو له سه ندنه وهت، وه په نات پیده گرم له خو ت و به خو ت، ناتوانم سه رزمی ره هه مو سه ناو ستایشه کانت بکه م، که شایسته ی تو یه، ودك نه وهی که خو ت ستایشی خو ت کرد وه.

وتیان به پیغه مبه ر ﷺ: ﴿وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ﴾ (۱۹/العلق) که واته بینی؛ که نزیک بوونه وهی له سوجه بردندایه، بو یه سه رنجی له صیفه ته کانی خودا، په نای گرت به هه ندیک له صیفه ته کانی خودا له هه ندیکی تریان، چونکه ره زامه ندی و تو ره بوون دوو صیفه تی خودایین، له پاشان نزیک بوونه وه که ی زیاتر بوویه وه له خودا وه، نزیک یی یه که م، که وته ناو بازنه ی نه م نزیک بوونه وه یه، تا به رز بوویه وه به ره و نزیک ی مه عنه وی له زاتی خودا، بو یه

(۱) رواه مسلم (۴۸۶).

فهرمووی: وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ،^(۱) په‌نا نه‌گرم به زاتی خۆت له زاتی خۆت، له‌پاشان نه‌وه‌نده‌ی تر قورب و نزیک‌بوونه‌وه‌ی زیادی کرد، تاوای لڼ هات: له‌و میوانداری نزیکی جزوورده‌دا شهرمی کرد، که په‌نا به‌زاتی خودا ببات، وه‌ك نه‌وه‌ی که به‌ته‌واوی له‌حاله‌تی نه‌مانداییت و، له‌سه‌رپایه‌خی نه‌رمی نزیکییه‌وه په‌نای پڼ ببات، بۆیه په‌نای برده به‌رسه‌ناو ستایش کردنی په‌روه‌ردگار، وه‌به‌وه ده‌ستی پیکرد: لَا أَحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ، وه‌ زانی که‌ئهم جوړه ستایشه‌ش که‌ناتوانییت سه‌رژمیری هه‌موو ستایشه‌کانی بکات، به‌که‌مته‌رخه‌می داده‌نریت، بۆیه فهرمووی: أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ، وه‌ك نه‌وه‌ی که‌ تۆ ستایشی خۆت کردووه،^(۲)

نه‌مه‌ی باس‌مان کرد، چه‌ندین زانیاری تاییه‌تی بوون، که‌ ده‌که‌ونه ناودلی خواوه‌ن دلّه سه‌فادراوه‌کانه‌وه، له‌ دوا‌ی نه‌م ئاسته‌یش، چه‌ندین قوولّ بو‌دا‌چوونی تریشی له‌پندایه، که‌ ده‌بیته واتای تیگه‌یشتنی نزیك بو‌ونه‌وه له‌ سوجده‌بردندا، وه‌ بۆچی نزیك بو‌ونه‌وه‌که‌ تاییه‌ته به‌ کاتی سوجده‌وه، وه‌ واتای په‌نا‌گرتن به‌ صیفه‌تیک له‌ صیفه‌تیک‌ی تر، یان به‌خۆی له‌ خۆی، وه‌ نه‌ینی زۆری تر، که‌ پڼویستی به‌ پۆ‌چوونی تاییه‌تی هه‌یه، وه‌ هه‌رگیز ته‌فسیرکردنه‌وه‌ی وشه‌کانی قورئان به‌ رواله‌تی و‌زاهیری، نه‌و‌واتا گ‌رنگانه‌ ناگه‌ین، وه‌ نه‌م لیک‌دانه‌وانه‌یش هه‌رگیز د‌زایه‌تیان نیه‌ له‌گه‌ل ږافه‌کردنی رواله‌تیدا، به‌لکوو

(۱) نه‌مه‌یش ږاک‌ردنیکه‌ له‌ خوداوه‌ بۆ‌ جزوری خودا، پڼ نه‌وه‌ی کارو صیفه‌ته‌کانی ببینییت، ته‌نها خۆی ببینوه، که‌ ږاده‌کات بۆ‌لای په‌روه‌ردگاری، نیت‌رکه‌وته‌ حاله‌تی فه‌ناوه، له‌وه‌ی که‌ خۆی ببینییت، به‌لکو ته‌نها خالیقه‌که‌یی له‌به‌رچاو ده‌بییت، الإنحاف/۴/۵۵۴.

(۲) هه‌وا‌لی به‌وه‌دا که‌ خودا خۆی ستایش‌کار و ستایش‌کراو‌یشه، وه‌ هه‌موو شتیک له‌وه‌ ده‌ستی پیکردووه‌و، بۆ‌لای نه‌و‌یش ده‌گه‌رته‌وه. وه‌هه‌موو شتیک به‌هیلاک‌دا ده‌جیت

ته‌نها رو‌خساری نه‌و‌زاته‌ نه‌بییت ﷻ

ته‌واوکردنی ئەو ته‌فسیرکردنانه‌یه که زاناکان کردوویانه، وه گه‌یشتنه به ناودرۆک و کاکله‌ی مه‌به‌سته‌کان.

ئه‌مه‌ی سه‌رموه ئەو باب‌ه‌تانه‌بوو که ویستمان پروونیان بکه‌ینه‌وه، له هه‌ول‌دان بو‌تیگه‌یشتن له نه‌ینی و نه‌سراری واتای که‌لیماتی شاراوه‌ی خودایی، نه‌ک ئەودی که دزایه‌تی له‌گه‌ڵ واتا زاهیریه‌کاندا هه‌ییت. وه خودای گه‌وره‌یش زاناره .

په‌راوی

ئادابی خویندنه‌وه‌وه قورئان

ته‌واو بوو، که په‌راوی هه‌شته‌مه

له چواریه‌کی به‌ندایه‌تی

له‌په‌راوه‌کانی

ژیانه‌وه‌ی زانسته‌کانی ئاین.

به‌دووی دا دیت په‌راوی

زیکره‌کان و نزاو پارانه‌وه‌کان

تم کتاب

آداب تلاوة القرآن وهو الكتاب الثامن

من ربيع العبادات من كتب

إحياء علوم الدين، والحمد لله حقَّ حمدِه، وصلاته على خير

خلقه، سيّدنا محمد وعلى آله الطّاهرين، وصحبه الأكرمين.

يتلوه كتاب الأذكار والدعوات

په راوی

زیکره کان و نزاو پارانه وه کان

که په راوی هه شته مه

له چواریه کی به ندایه تی

له په راوه کانی

ژیانه وهی زانسته کانی ناین.

کتاب

الأذکار والدَّعَوَاتُ

وهو الكتاب التاسع

من ربع العبادات

من كتب

إحياء علوم الدين

په پړاوی زیکره کان و نزاو پارانه وه کان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سوپاس و ستایش بۆ نه و خودایه ی که خاوه نی مپړوسوژ و په حمه تنکی به رفراوان و گشتگیره، پاداشتی به نده کانی داوه ته وه که زیکری خودا ده که ن به ناو بردن و زیکرکردنیا، وهك فه رموویه تی: ﴿فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ﴾ (البقره/۲۵۲).

نیوه یادو ناوی من ببه ن، منیش ناوی نیوه دهبه م، وه هانی داو ن بۆ نه وه ی هه میسه له سهر فه رمانی خو ی داوا و نزاو پارانه وه ی له خزمه تدا بکه ن، وهك فه رموویه تی: ﴿ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ﴾ (غافر/۶۰). وه ته ماحی خستوته به ری گوپړایه ل و تاوانکار و خه لکانی دوور و نزیك. که دهرگی سوژو په حمه تی کراویه و، ده توان هه میسه هیواو ناواتی نزاو پارانه وه کانیا بگه یننه جزوری (حه زره تی) خاوه ن جه لالی په روه ردگار، که په رددی نیوانیانی له سهر هه لگرتوون و. ده توان داواکانیا به رز بکه نه وه، وهك فه رمووی:

﴿فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ﴾ (البقره/۱۸۶)

نه وه من نزیکم و ده چم به دهم هه موو نه و که سانه وه که هاناو په نام پیډه به ن و پرووی نزیانم تن ده که ن.

وه سه لات و سه لامی به رده وام له سهر (حه زره تی) موحه ممه د گه وره ی په یامبه رانی خودا، وه له سهر ئال و نه صحابی کیرام و بزارده و پالفته کراو، به شیویه کی هه میسه یی و نه براوه تا کو تای زه مان.

له پاشان: له دوا ی خویندنه وه ی قورئان، هیچ به ندایه تیهك نیه که به زوبان بکړیت، خیری زیاتر بیت له زیکری خودای گه وره، وه به رزکردنه وه ی داوا و پیډاویسته کان به کوومه لیک نزا ی پرله نیخلاصه وه، بۆ جزوری خودای به ده سه لات، که واته پیویسته له پیشه وه باس و رافه ی گه وره یی زیکر بکه یین به پوختی، له پاشاندا به شیویه کی تیرو ته سهل باسی زیکره به ناویانگه کان

دهكه يـن، وه رافه ي گه وره يـي دوعا و نزا كردن و مه رجه كاني نزا كردن و گواستنه وه ي ئه و دوعا مه ئسوورانه ي كه پيمانگه يـشتووه، به تايبه تي دوعا تايبه ته كان، كه هه موو خه صله تيكي پـيروزي تـيدايه و، كو كه ره وه ي پـيداويستـيه كانه و، مه رامي دين و دونيـاي پـي جـيـبه جـي ده بـيـت، وه نزا تايبه ته كاني تريش كه په يوه نـدارن به داواي ليـخوـش بوون و په ناگرتن به خوداو ئه واني تر.

ئه وه ي مه به ستمانه باسيان بكه يـن له پـيـنج ده روازه دا پرووني ده كه يـنه وه:

ده روازه ي يه كه م:

باسي گه وره يـي زيـكو و سووده كاني به كورتي و به درتـزي.

ده روازه ي دووه م:

باسي گه وره يـي دوعا و ئادابه كاني و گه وره يـي داواي ليـبوـردن له خوداو سه لاواتدان له ديداري (حه زره تي) مو حوممه د ﷺ.

ده روازه ي سييه م:

له باره ي ئه و دوعا مه ئسوورانه كان، واته: له ئه سه رو فه رمايشـتي پـيشـينه كانه وه وه رگـيرايـت و، باسي هو كاري ئه و نزا يـانه و گـيـرانه وه يـان بو خوا وه نه كانـيان كه فه رموويـانه.

دوروازه ي چواره م:

هه نديك دوعاي هه ئـبـرـراوي بـي سه نه د، واته: نـيـسـبه تي بو خوا وه نه كاني نه ماوه و باسـنه كـراوه و له دوعا مه ئسوورده كانـيش ده ژمـيـريـن.

ده روازه ي پـيـنجـه م:

ئه و دوعا مه ئسوورانه ي له كاتي پوداني پوداويـكـدا ده وـتـريـن، يـان ده خو وـتـريـن.

دهروازه‌ی یه‌که‌م

باسی گه‌وره‌یی زیکر به کورتی و به‌دریژی، به به‌نگه‌ی

نایه‌ت و فه‌رمووده و ئاساره‌کان

پوخته‌ی به‌نگه‌کان له‌سه‌ر گه‌وره‌یی زیکر:

به‌نگه‌ نایه‌تیه‌کان:

فه‌رمووده‌ی خودای گه‌وره: ﴿فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ﴾ (البقرة/۲۵۲).

ثابتی به‌نانی (خودای لێ رازی بێت) فه‌رموویه‌تی: من ده‌زانم که‌ی خوداوهندم زیکری من ده‌کات، لێ سله‌مینه‌وه‌و وتیان: چۆن شتی واده‌زانیت؟! فه‌رمووی: ئه‌گه‌ر من زیکرو یادی ئه‌وم کرد، ئه‌ویش ناوی من ده‌بات.^(۱)

هه‌روه‌ها خودای گه‌وره فه‌رموویه‌تی: ﴿اَذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا﴾ (الأحزاب/۴۱) ناوی خودای گه‌وره به‌ن و زیکری زۆری بکه‌ن.

وه خودای گه‌وره فه‌رموویه‌تی: ﴿فَإِذَا أَقَضْتُمْ مِنْ عَرَفَاتٍ فَاذْكُرُوا اللَّهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ وَاذْكُرُوهُ كَمَا هَدَاكُمْ وَإِنْ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمَنِ الضَّالِّينَ﴾ (البقرة/۱۹۸) ئه‌گه‌ر له عه‌ره‌فات گه‌رانه‌وه‌و، که‌وتنه‌ ڕێ به‌رده‌و موزده‌لیفه ، له‌لای (مه‌شعه‌رولحه‌رام) ناوی خودا به‌یتن، وه‌ک ڕێنمایی کردوون ئاوا زیکری بکه‌ن.

خودای (عَزَّ وَجَلَّ) فه‌رموویه‌تی: ﴿فَإِذَا قَضَيْتُمْ مَنَاسِكَكُمْ فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا﴾ (البقرة/۲۰۰)

واته که مه‌ناسیکی هه‌جتان ته‌واو کرد، ده‌س بکه‌ن به‌زیکرو یادو باسی گه‌وره‌یی خودا، وه‌ک چۆن ناوی باوکتان به‌ ڕێزو حورمه‌ته‌وه‌ ده‌بن، به‌تکوو له‌وه‌یش زیاترو به‌هێزتر ناوی خودا بیه‌ن.

(۱) رواه ابن أبي شيبة في (المصنف) (۳۶۵۲۷)، وأبو نعيم في الحلية (۳۲۴/۲).

وہ خودای گہورہ فہرموویہ تی: ﴿الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ﴾ (ال عمران/۱۹۱) ئەوانەى زىكرى خودا دەكەن بە پىوہ و بە دانىشتنەوہو لەسەر تەنىشت و بە پالەوہ.

وہ خودای گہورہ فہرموویہ تی: ﴿فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ﴾ (النساء/۱۰۳) وہ ئەگەر نوپزتان تەواو کرد، ئەوا بە ھەموو شێوہیەکی پەسەند زىكرى خودا بکەن، وەك ئىبنو عەباس (خودایان لى رازى بىت) دەفەرمووت: بەشەوو پۆژ و لە ناو دەریاو لە دەشت و ساراداو، لە گەشت و گوزەر و لە مائەوہو، لە حائى دەولەمەندى و ھەزاریدا و، لە کاتى نەخۆشى و لەش ساغیدا، وە بەشێوہى ناشکراو پەنھانى^(۱).

خودای گہورہ لە باسى خراپەى دوپرووہ کاندە فہرموویہ تی: ﴿وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا﴾ (النساء/۱۴۲) زۆر بەکەمى نەبىت ناوى خودا نابەن.

وہ خودای (عَزَّ وَجَلَّ) فہرموویہ تی: ﴿وَادْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ﴾ (الاعراف/۲۰۵)، زىكرى خودای خۆت لە نەفسى خۆتدا بە زارى و كزى و داماوى و ترسەوہ، ئەگەریش بە زوبان زىكرت کرد؛ با دەنگت لە ناشکراى كەمتر بىت، لە بەیان و ئىوارەو لە ھەموو کاندە ناوى خودا بھێنە، لەوانە مەبە كە بىئاگان لە ناوو يادى خودا خودای گہورہ فہرموویہ تی: ﴿وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ﴾ (العنكبوت/۴۵) ئىبنو عەباس (خوایان لى رازى بىت) فہرموویہ تی: بە دوو شێوہ لىك دەدرتتەوہ:

یەكەمیان: زىكرى خودای گہورہ بۆ ئیوہ گەورەترە لە زىكرى ئیوہ بۆ خودا، دووھەمیان: زىكرى خودا گەورەترە لە ھەموو عیبادەتێك كە زىكرى تیدا نەبىت.^(۲)، چەندین ئایەتى تر لەم بارەوہ ھاتووہ لە بەیانى گەورەبى زىكردا.

(۱) رواه الطبري في تفسيره (۳۳۵/۴/۴).

(۲) رواه الطبري في تفسيره (۳۳۵) ۲۰/۱۱.

به نگه فەرموودەکان:

(حەزەرەتی) پێغەمبەری خودا ﷺ فەرموویەتی:

((ذَاكِرُ اللَّهِ فِي الْغَافِلِينَ، كَالشَّجَرَةِ الْخَضِرَاءِ فِي وَسْطِ الْهَشِيمِ))^(١).

زیکری خودا لە ناو کۆمەڵیکى بن ئاگا و غافلدا، وەك بوونی درەختیکى سەوزى بەردار وایە، لە ناو کۆمەڵە درەختیکى زەری و شکی پەلشکاوی رزبۆدا، پێغەمبەر ﷺ فەرموویەتی: ((ذَاكِرُ اللَّهِ فِي الْغَافِلِينَ، كَالْمُقَاتِلِ بَيْنَ الْفَارِسِ))^(٢)، واتە: زیکری خودا لە ناو بن ئاگاندا، وەك کەسێکی موحامیدی شەڕوانە لە ناو کۆمەڵیکى تێکشاوی راکردوو، کە ناوەندی جەهادیان بە جێ هێلايێت. پێغەمبەر ﷺ فەرموویەتی: ((ذَاكِرُ اللَّهِ فِي الْغَافِلِينَ، كَالْحَيِّ بَيْنَ الْأَمْوَاتِ))^(٣)، ئەوەی لە ناو غافلاندا یادو زیکری ئەللا دەکات، وەك کەسێکی زیندوو وایە لە ناو کۆمەڵە مردوویە کدا.

وہ پێغەمبەر ﷺ دەفەرموێت: خودای گەورە فەرموویەتی:

((أَنَا مَعَ عَبْدِي مَا ذَكَرَنِي وَتَحَرَّكَتْ بِي شَفَاتَا))^(١)، من لە گەڵ بەندە کە مدام، ھەركاتێك یادى منى كردو ليۆهەکانى بە زیکری من جۆلاندهو.

(١) رواه أبو نعيم في الحلية ١٨١/٦، والبيهقي في الشعب (٥٦١)، وفيهما: مثل الشجرة الخضراء في وسط الشجر. وقد أورد الزبيدي نص الحديث بطوله، ذاكراً لله في الغافلين مثل الذي يقاتل عن الفارين. وذاكر الله في الغافلين كالمصباح في البيت المظلم. وذاكر الله في الغافلين كمثل الشجرة الخضراء في وسط الشجر الذي تحات من الصرير. وذاكر الله في الغافلين يغفر له بعدد كل فصيح وعجم. وذاكر الله في الغافلين يعرفه الله عز وجل مقعده من الجنة، وعلق على أحد رواة الحديث الذي اتهم بالضعف وهو عمران بن مسلم، فقال الذهبي ٤٨٠/٢ (٤٦١٧)، والبخاري في التاريخ الكبير ٢٨٤٢/٤١٩ منكر الحديث، ثم أورد له هذا الحديث

(٢) هو القطعة الأولى من الحديث المخرج أنفا.

(٣) قوت القلوب ٢٦٥/٢.

وه يَنْغَمِبُهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَرَمُوهُ تَي: ((مَا عَمِلَ ابْنُ آدَمَ مِنْ عَمَلٍ أَنْجَى لَهُ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ، مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ). قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ: وَلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، قَالَ: وَلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، إِلَّا أَنْ تَضْرِبَ بِسَيْفِكَ حَتَّى يَنْقَطِعَ، ثُمَّ تَضْرِبَ بِهِ حَتَّى يَنْقَطِعَ، ثُمَّ تَضْرِبَ بِهِ حَتَّى يَنْقَطِعَ))^(١).

واته: هیچ کرده ویه کی ناده میزاد نیه که رزگاری بکات له سزای دوزخ، با شتر بیت له زیکری خودا، عه رزبان کرد؛ ته نانهت جهادی راسته قینه یش له پرتی خوادا ناگات به زیکری خودا، فهرمووی: ته نانهت نهویش پیایدا ناگات، مه گهر شمشیره کهت له دوژمندا بشکینته ووه دوو باره و سئ باره له شهرو لیدانی بیبا وهدا شمشیره کهت بشکیت .

ههروه ها پیغه مبهری خودا ﷺ فهرمووی تئ

(١) أخرجه ابن ماجه (٣٧٩٢) كتاب الأدب. باب فضل الذكر. وابن حبان في صحيحه (٩٣/٣) (٨١١)، من حديث أبي هريرة، والحاكم في المستدرک (٦٧٣/١) (١٨٢٤)، من حديث أبي الدرداء وقال صحيح الإسناد. قال الزبيدي ٥/٥: وعلقه البخاري في صحيحه (كتاب التوحيد باب قول الله تعالى (لا تحرك به لسانك، عن أبي هريرة بصيغة الجزم، وابن حبان أيضا في صحيحه ٩٧/٣) (٨١٥)، وابن عساكر في تاريخ دمشق ٢٥/٢١٢)، وعد مسلم كتاب الذكر (٢٦٧٥)، أنا عند ظن عبدي بي بطوله.

(٢) أخرجه ابن أبي شيبة في المصنف (٥٧/٦) (٢٩٤٥٢)، و ١٦٩/٧ (٣٥٠٤٦)، والطبراني في الكبير ١٦٦/٢ (٣٥٢) من حديث معاذ بإسناد حسن. وقال الزبيدي (٥/٥)، رواه أحمد في المسند (٢١٥٧٤) عن معاذ بن جبل، قال الهيثمي في مجمع الزوائد (٧٣/١٠)، رجاله رجال الصحيح. إلا أن زياد ابن أبي زياد راويه لم يدرك معاذ، أي فهو منقطع، وزباد بن أبي زياد إنما رواه عن أبي بحرية عن معاذ، فعلى هذا لا نقطاع، إلا أنه رواه موقوفا، ورواه مالك في الموطأ (٤٩٠) عن زياد عن معاذ موقوفا ولم يذكر أبا بحرية، واسمه عبد الله بن قيس، شامي ثقة تابعي، وأما المرفوع فرواه عثمان بن أبي شيبة من طريق أبي الزبير عن طاوس عن معاذ وهو منقطع أيضاً، لأن طاووساً لم يلق معاذاً، وقد رواه الطبراني أيضاً عن جابر مثله بسند رجاله رجال الصحيح.

((مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَرْتَعَ فِي رِيَاضِ الْجَنَّةِ، فَلْيُكْثِرْ ذِكْرَ اللَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ)))^(١)،

نهوی پئی خوْشه له باخچه کانی به ههشتدا ژبان به سه ره بریت و به خوْشی لئی بگوزهریت، با زور زیگری خودای (عَزَّ وَجَلَّ) بکات.

ههروهها پیغه مبهری خودا ﷻ له وه لای پرسیار نکدا که لیان کرد، نایا چ کردارتک خودا له هه موو کرداره کان پئی خوْشتره؟ فه رمووی: نه وهیه که بمریت و زوبانت به یاد و زیگری خودا پاراویت.

((أَنْ تَمُوتَ وَلِسَانُكَ رَطْبٌ مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ)))^(٢)،

ههروهها پیغه مبهری خودا ﷻ فه رموویه تی: ((أَصْبَحُ وَأَمْسِي وَلِسَانُكَ رَطْبٌ بِذِكْرِ اللَّهِ، تَصْبِحُ وَتُمْسِي وَلَيْسَ عَلَيْكَ خَطِيئَةٌ))^(٣)،

کارتک بکه به یانیت له سه رهات و ئیوارهت به سه رتا هات، زوبانت پاراویت به زیگری خودا، بۆ نه وهی ئیوارهو به یانی که له سه ره دیت، هیچ هه له وه تاوانیکت له سه ره نه مینیت و هه مووی له سه رهت بسپرتنه وه.

ههروهها پیغه مبهری خودا ﷻ فه رموویه تی: ((لَذِكْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ أَفْضَلُ مِنْ حَطْمِ السِّيُوفِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَمِنْ إِعْطَاءِ الْمَالِ سَخًا))^(١)،
واته: زیگری خودا به به یانیان و ئیواراندا، باشترو گه وره تره له وهی شمشیره

(١) أخرجه ابن أبي شيبة في المصنف (٥٨/٦) (٢٩٤٥٧)، و ١٧١/٧ (٣٥٠٥٩)، والطبراني في الكبير (١٥٧/٢٠) (٣٢٦)، من حديث معاذ بسند ضعيف، ورواه الطبراني في الدعاء ص/٥٢٨ (١٨٩٠) من حديث أنس، وهو عند الترمذي (٣٥١٠): بلفظ: إذا مررتم برياض الجنة فارتعوا... وقد تقدم تخريجه أيضا في كتاب العلم.

(٢) أخرجه ابن حبان مرفوعا في صحيحه (٨١٨) (٩٩/٣) والطبراني في الكبير ٩٣/٢٠، وفي الدعاء (ص/٥١٩) (١٨٥٢)، وص/ ٥٢٠ (١٨٥٣)، والبيهقي في الشهب (٣٩٣/١) (٥١٦)، من حديث معاذ. ورواه ابن المبارك في الزهد (١١٤١)، عن الحسن مرسلا،

(٣) رواه أبو القاسم الاصبهاني في الترهيب والترغيب من حديث أنس: من أصبح وأمسى ولسانه رطب من ذكر الله، يُمسي ويصبح وليس عليه خطيئة) وفيه من لا يعرف، إتحاف ٦/٥.

کهت له ناو شه‌ری رۆبه‌رۆب و نه‌وی بیاوه‌راندای بشکیت، وه‌ له‌وه‌ش باشتره‌ به‌
ئه‌وه‌ په‌ری سه‌خاوه‌ته‌وه‌ مال و سامانت ببه‌خشیته‌وه‌.

هه‌روه‌ها پێغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی:

((قال الله عزَّ وجلَّ إذا ذكرني عبدي في نفسه ذكْرتهُ في نفسي، وإذا ذكرني في مَالٍ ذكْرتهُ في مَالٍ خَيْرٍ مِنْ مَلْنِهِ، وإذا تقَرَّبَ مِنِّي شَبْرًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ ذِرَاعًا، وإذا تَقَرَّبَ مِنِّي ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ باعًا وإذا مَشَى إِلَيَّ هَرْوَلْتُ إِلَيْهِ))^(١).

واته: خودای گه‌وره‌و فه‌رموویه‌تی: ئه‌گه‌ر به‌نده‌که‌م له‌ ناو دئی خۆیداو له‌به‌ر
خۆیه‌وه‌ یادی من بکات، منیش لای خۆم ناوی ده‌به‌م، وه‌ ئه‌گه‌ر له‌ ناو
کۆمه‌ئیکدا ناوم ببات، منیش له‌ ناو کۆمه‌ئیکی باشتر له‌واندا ناوی ده‌به‌م،
ئه‌گه‌ر بستیتیک له‌من نزیک ببیته‌وه‌ له‌ رۆوی گوێپایه‌ئی و پابه‌ندییه‌وه‌، ئه‌وا
منیش بآلئیک (زیراع) لئی دیمه‌ پێشه‌وه‌، وه‌ ئه‌گه‌ر بآلئیک لیم نزیک ببیته‌وه‌ ئه‌وا
من (باع) یتک واته‌ که‌سێک هه‌ردوو بآلی کردبیته‌وه‌، ئه‌وه‌نده‌ لئی نزیک ده‌به‌مه‌وه‌،
وه‌ ئه‌گه‌ر به‌ ناسایی بیت بۆلام، من به‌ خێرای ده‌چم به‌ ده‌میه‌وه‌، (باسکردنی
پێوه‌ره‌کان، بۆ تیگه‌یاندنه‌، ئه‌ینا نه‌ مرۆف ده‌توانیت به‌ مسافه‌ نزیک ببیته‌وه‌ و
نه‌خودایش به‌و پێوه‌رانه‌ نزیک ده‌بیته‌وه‌، به‌ئکوه‌ ته‌نها نزیکبوونه‌وه‌یه‌کی
تایبه‌تییه‌، وه‌ هه‌روه‌له‌ واته‌: به‌ خێرای ده‌چیت به‌ ده‌میه‌وه‌).

هه‌روه‌ها پێغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی :

((سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمُ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ، مِنْ جُمَلِهِمْ: (رَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ

(١) رواه ابن مبارك في الزهد، (١١١٦) وابن أبي شيبة في المصنف ١٧٠/٧ (٣٥٠٤٧) (٣٠٠٦٩)،
موقوفاً على عبدالله بن عمرو بن العاص موقوفاً، ورواه مرفوعاً بتمامه ابن شاهين في
الترغيب والترهيب، ورواه الديلمي في مسند الفردوس ٤٥٤/٣ (٥٤٠٢)، عن أنس مرفوعاً إلى
قوله: وفي سبيل الله، إلا أنه قال: خير، بدل: أفضل،

(٢) رواه البخاري (٧٤٠٥) ومسلم (٢٦٧٥).

خَالِيًا فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ))^(١)، واته: يه کتیک له و تاقمانه ی که خودا ده یخاته ژیر سیبهری عه رشه وه، پیاوئیکه له جیگه یه کی چۆلدا یاد و زیکی خودا بکات و، چاوه کانی فرمیسکی لیپرژیت له ترسی خودا.

هه وه ها نه بوده رداء ده فه رموئیت: پیغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی: ((أَلَا أَنْتُنُكُم بِخَيْرِ أَعْمَالِكُمْ وَأَزْكَاهَا عِنْدَ مَلِيكِكُمْ، وَأَرْفَعَهَا فِي دَرَجَاتِكُمْ، وَخَيْرٌ لَّكُمْ مِنْ إِعْطَاءِ الْوَرَقِ وَالذَّهَبِ، وَخَيْرٌ لَّكُمْ مِنْ أَنْ تَلْقَوْا عَدُوَّكُمْ فَتَضْرِبُوا أَعْنَاقَهُمْ، وَيَضْرِبُوا أَعْنَاقَكُمْ؟ قَالُوا: وَمَا ذَاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: "ذِكْرُ اللَّهِ" (عَزَّ وَجَلَّ) دائمًا))^(٢).

واته: ئایا هه و ئلتان پێ بدهم به باشتیری کرده وه کانتان و، پوخته ترینیان بێت لای پادشاکه تان و، له هه موان زیاتر پله تان به رزکاته وه له جزوری خودا و، له به خشینه وه ی زیرو زیو و دراو زیاتر خیرتان بۆ بداته وه، ته نانه ت له وه ش باشت بێت که به دوژمنانتان بگهن و، ئیوه له گهردنیان بدن و نه وانیش له گهردنی ئیوه بدن؟ وتیان کامه یه ئه ی پیغه مبه ری خودا؟ فه رمووی: به رده وام بوون له سه ر زیکی خودای گه وره و بالاده ست.

هه روه ها پیغه مبه ری خودا ﷺ فه رموویه تی: ((قَالَ اللَّهُ (عَزَّ وَجَلَّ) : مَنْ شَغَلَهُ ذِكْرِي عَنْ مَسْأَلَتِي، أُعْطِيَتْهُ أَفْضَلُ مَا أُعْطِيَ السَّائِلِينَ))،

واته: ئه وه ی یادو زیکی من ئه وه نده ی سه ر قالدرد، نه یبه ر ژایه سه ر نه وه ی داوای شتم لیبکات، زۆر له وانیه ی زیاتر پێده دهم که داوام لێده که ن.^(٣)

(١) رواه البخاري ١٤٢٣ ومسلم (١٠٣١).

(٢) رواه الترمذي (٣٣٧٧) وابن ماجه (٣٧٩٠)، ووقع في بعض النسخ زيادة كلمة دائما في آخره. والحاكم في المستدرک ١/٦٧٣ (١٨٢٥) وصحح إسناده، من حديث أبي الدرداء.

(٣) رواه البخاري في التاريخ الكبير (١٠٠/٢) (١٨٧٩)، والبزاز في مسنده ١/٢٤٧ (١٣٧).

وفيه صفوان بن أبي الصهباء ذكره ابن حبان في الضعفاء (١/٣٧٦) (٥٠٣)، وفي الثقات (٨/٣٢١) (١٣٦٦) أيضا. وقال الزبيدي (٥/٧): ورواه البخاري أيضا في خلق أفعال العباد ص/١٠٩، والبيهقي في شعب الإيمان، ١/٤١٣ (٥٧٣)، عن عمرو عن جابر (رض) ورواه

به‌نگه ئاساره‌كان:

فوضه‌یلى كورپى عه‌یاض فه‌رموویه‌تى:

بێمان گه‌یشتوو ه كه خودای (عَزَّوَجَلَّ) فه‌رموویه‌تى: نه‌ی كورپى ئاده‌م:
كاژتێك له‌ دواى به‌ره‌به‌یان زیکری من بکه‌ن و له‌ دواى عه‌س‌ریش به‌هه‌مان
شێوه سه‌عاتێك یادم بکه‌ن، منیش له‌و نێوانه‌یاندا ناگام لێتان ده‌بێت^(١)،

وه هه‌ندیك له‌ زانایان فه‌رموویه‌نه: خودای خاوه‌نى جه‌لال و ده‌سه‌لات
فه‌رموویه‌تى: هه‌ر به‌نده‌یه‌ك سه‌یری دلى بکه‌م و زیاتر زیکری من زāl بێت
به‌سه‌ریدا، پابه‌ندبێت پێیه‌وه، منیش ده‌بمه سه‌ره‌شتیاری و، کاروباری بۆ
پاده‌په‌رتنم و، ده‌بنه هاو‌نشینى و هاو‌پازو دله‌پاوه‌رى.

حه‌سه‌نى به‌صرى (خوا لێ خوش بێت) فه‌رموویه‌تى:

دوو جوړ زیکر هه‌یه: زیکرێكى خودای گه‌وره له‌ نێوانى خۆت و خوداوه‌ندا،
(كه به‌ زیکرى قه‌لبى ناسراوه) چه‌ند جوان و خێردار و گه‌وره‌یه، وه له‌مه‌یش
خێردارتر ئه‌وه‌یه: له‌ جێگه‌یه‌كدا خودا شتێكى حه‌رام‌كردبێت، تۆخودات له‌بیر
بێت و، زیکری بکه‌یت و توخنى حه‌رامه‌كه نه‌که‌ویت.^(٢)

وه ده‌گێر نه‌وه: كه هه‌موو كه‌سێك به‌ توینێتى زیندوو ده‌بێته‌وه و به‌پێ
ده‌خرێت بۆ حه‌شر، جگه له‌وانه‌ی كه زیکری خودایان كردوو ه.

وه معازى كورپى جه‌به‌ل (خواى لێ پازى بێت) فه‌رموویه‌تى: نه‌ه‌ی به‌هه‌شت
ته‌نها داخ له‌و سه‌عاته هه‌لده‌كێشن كه له‌ده‌ستیان چوو ه و زیکری خواى
گه‌وره‌یان تێدا نه‌كردوو ه. خودای گه‌وره مه‌زنیش زاناو ئاگاداره.

ابن أبي شيبه في المصنف (٣٤٠/٦) (٢٩٢٧٣) عن عمرو بن مرة مرسلًا، بلفظ (فوق) بدل (أفضل).

(١) رواه أبو نعيم مرفوعا (٢١٣/٨).

(٢) رواه الطبراني في الكبير (٩٣/٢٠) والبيهقي في الشعب (٥٠٩) عن معاذ (رضي الله عنه) مرفوعا.

گه وره یی مه جلیسی زیکر

پیغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی: ((ما جَلَسَ قَوْمٌ مَجْلِساً يَذْكُرُونَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ إِلَّا حَفَّتْ بِهِمُ الْمَلَائِكَةُ، وَغَشِيَتْهُمْ الرَّحْمَةُ، وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ))^(۱)، له هه ر کۆرپکی زیکر دا تا قمیك دابنیشن و یادی خودای تیدا بکه ن، ئەوا فریشته کان ده وریان لیده ده ن، وه ره حمه ت دایان ده گریت و، خودای گه وره ییش له لای هاو نشین و نزیکانی دیوانی خویدا باسیان ده کات و ناویان ده بات.

هه روه ها پیغه مبه ری خودا ﷺ فه رموویه تی:

((ما مِنْ قَوْمٍ اجْتَمَعُوا يَذْكُرُونَ اللَّهَ تَعَالَى لَا يُرِيدُونَ بِذَلِكَ إِلَّا وَجْهَهُ، إِلَّا نَادَاهُمْ مُنَادٍ مِنَ السَّمَاءِ، قُومُوا مَغْفُورًا لَكُمْ، وَقَدْ بَدَّلْتُ لَكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ حَسَنَاتٍ))^(۲).

هه ر کۆمه لیک ته نها له به ره زای خودا کۆبینه وه و زیکر خودا بکه ن و مه رامی تریان نه بییت، ئەوه به دنیاییه وه، ده نگیک له ئاسمانه وه بانگیان ده کات: هه ستنه وه و مژده تان لی بییت، ئەوا لی تان خو ش بووم، وه کرده وه خراپه کانیشم بو گوهرین به کرده وه ی چاکه.

هه روه ها پیغه مبه ری خودا ﷺ فه رموویه تی:^(۳)

((ما قَعَدَ قَوْمٌ مَقْعَدًا لَمْ يَذْكُرُوا اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ، وَلَمْ يُصَلُّوا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ، إِلَّا كَانَ

(۱) رواه مسلم من حديث أبي هريرة (٢٧٠٠) وبلفظ المصنف عند أحمد في المسند (٤٩/٣) كذلك.

(۲) قال العراقي رواه أحمد في مسنده (١٢٠٤٥) وأبو يعلى في مسنده (١٦٧/٧) (٤١٤١) والطبراني في

الأوسط (١٥٤/٢) (١٥٥٦) بسند ضعيف من حديث أنس، وقال الزبيدي ٨/٥: هو مركب من

حديثين؛ الاول: عن أنس وأحمد وأبي يعلى والطبراني في الاوسط والضياء في المختارة بلفظ:

ما جلس قوم يذكرون الله إلا ناداهم مناد من السماء، قوموا مغفورا لكم. والثاني: عن

سهل بن الحنظلية عند الطبراني في الكبير والبيهقي في السنن والضياء في المختارة بلفظ:

ما جلس قوم يذكرون الله عز وجل فيقومون حتى يقال لهم: قوموا قد غفر الله لكم

ذنوبكم . وبديل سيناتكم حسنات.

(۳) قال العراقي: رواه الترمذي (٣٣٨٠) وحسنه من حديث أبي هريرة ، وفيه (ترة) بدل (حسرة).

عَلَيْهِمْ حَسْرَةٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)) ، هەر کۆمه لێک له شوێنێکدا دابنیشن و زیکری
خودای تیدا نه کهن و ، صلاواتی تیدا نه دهن له سه ریغه مبه ر ﷺ ، نه وه له
دواړژدا ده بیته ناخ و خه فه تیکی زۆر و هه سه رت و په شیمانی ئی هه لده کیشن.
(حه زره تی) داوود (سه لامی خودای له سه ر) فه رموویه تی:

ئه ی په روه ردگارم: ئه گه ر منت بینی به سه ر مه جلیسی ئه وانهدا که زیکره که م
تیپه ریم و لامنه داو چووم بو ناو کۆری خه لکه غافل و بن ناگا ئه وا پێش نه وه ی
بگه مه ناویان قاچه کانم بشکینه ، نه وه به نیعمه ت و دیارییه کی خۆتی ده زانم^(۱) ،
هه روه ها پێغه مبه ری خودا ﷺ فه رموویه تی :

((الْمَجْلِسُ الصَّالِحُ يَكْفُرُ عَنِ الْمُؤْمِنِ أَلْفِي أَلْفِ مَجْلِسٍ مِنْ مَجَالِسِ السُّوءِ))^(۲) ،
کۆری باش و چاکه کاری، دووه ه زار هه زار کۆری خراب و نا په سه ند ده سه رته وه .
ئه بو هورهیره (خوای ئی رازی بیّت) فه رموویه تی:

دانیشه تووی ئاسمانه کان نه و مالانه ده بینن له سه رزه ویدا، که زیکری
خودای گه وره ی تیدا ده کریت، وه ک چۆن ئه سه تیره کانی ئاسمان ده بینیت،^(۳) ،
سوفیانی کۆری عویهینه (خودای ئی رازی بیّت) فه رموویه تی:

ئه گه ر کۆمه لێک کۆبوونه وه و زیکری خودایان ده کرد، شه یتان و دنیا که نارگیر
ده بن و ، له سوو چیکی کدا پێکه وه ده که ونه قسه کردن، شه یتان به دنیا ده لیت:
نابینیت چی ده کهن؟ دنیا ییش ده لیت: وازیان لێپێنه هه رکه لێک ترازان و
کۆپه که یان به جێپێلا، ملیان ده گرم و ده یانخه مه به رده سه ته وه

ده گێر نه وه ئه بو هورهیره (خودای ئی رازی بیّت) چووه ناو بازاره وه و به

(۱) رواه أحمد في الزهد (۴۵۳) وابن أبي الدنيا في العلم (۱۳۹).

(۲) قال الحافظ العراقي ذكره صاحب الفردوس (۱/ ۱۵۸) (۵۸۳) من حديث أسد بن وداعة، وهو

مرسل، ولم يُخرجه ولده، وكذلك لم أجد له اسنادا. الإتحاف ۵ / ۹.

(۳) رواه ابن مبارك في الزهد (۹۶۳).

خه لکه که ی فهرموو : ده بینم ئیوه لیږه دان و. میراتی پیغه مبه ریش ﷺ له مزگه وتدا دابه ش ده کړت، خه لکه که رږوشتن بو مزگه وت و. وازیان له بازارې هینا، هیچ میراتیکیان نه بیني، گه رانه وه ووتیان: نه ی ئه بو هورهیره: هیچ میراتیکیان نه بیني له مزگه وتدا دابه ش بکړت، فهرمووی: نه ی چیتان بیني؟ ووتیان: بینیمان کوښه لیک له وی بوون زیږی خودای (عز و جل) یان ده کړد، وه قورئانیان ده خو پنده وه، فهرمووی:

ده ی ئه وه ی بینيوتانه نه وه میراتی (حه زره تی) موحه ممه ده ﷺ^(۱)،

نه عمه ش له نه بی صالحه وه و. نه ویش له نه بو هورهیره و نه بو سه عیدی خودریه وه ده یگړتته وه له پیغه مبه ره وه ﷺ که فهرموویه تی:

إِنَّ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مَلَائِكَةً سَيَّاحِينَ فِي الْأَرْضِ، فَضَّلًا عَنْ كُتَابِ النَّاسِ، إِذَا وَجَدُوا قَوْمًا يَذْكُرُونَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ تَنَادَوْا: هَلُمُّوا إِلَى بُغْيَتِكُمْ. (فَيَجِبْنَونَ) فَيَحْفَونَ بِهِمْ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا، فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: «أَيُّ شَيْءٍ تَرَكْتُمْ عِبَادِي يَصْنَعُونَ؟» فَيَقُولُونَ: تَرَكْنَاهُمْ يَحْمَدُونَكَ وَيُمَجِّدُونَكَ (وَيَسْبَحُونَكَ) وَيَذْكُرُونَكَ، فَيَقُولُ: «هَلْ رَأَوْنِي؟» فَيَقُولُونَ: لَا، فَيَقُولُ ﷻ: «كَيْفَ لَوْ رَأَوْنِي؟»، فَيَقُولُونَ: لَوْ رَأَوْكَ لَكَانُوا أَشَدَّ (تَسْبِيحًا) وَتَحْمِيدًا وَتَمَجِيدًا وَذِكْرًا، فَيَقُولُ:

(وَأَيُّ شَيْءٍ يَطْلُبُونَ؟ «مَا يَسْأَلُونِي؟» فَيَقُولُونَ: (يَطْلُبُونَكَ) يَسْأَلُونَكَ الْجَنَّةَ، فَيَقُولُ: «وَهَلْ رَأَوْهَا؟» فَيَقُولُونَ: لَا، فَيَقُولُ: «فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْهَا؟»، فَيَقُولُونَ: لَوْ رَأَوْهَا لَكَانُوا أَشَدَّ لَهَا طَلَبًا، وَأَشَدَّ عَلَيْهَا حِرْصًا، فَيَقُولُ:

«فَمِنْ أَيِّ شَيْءٍ يَتَعَوَّذُونَ؟» فَيَقُولُونَ: مِنَ النَّارِ، فَيَقُولُ: «وَهَلْ رَأَوْهَا؟» فَيَقُولُونَ: لَا، فَيَقُولُ: «فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْهَا؟»، فَيَقُولُونَ: لَوْ رَأَوْهَا لَكَانُوا أَشَدَّ مِنْهَا هَرَبًا، وَأَشَدَّ مِنْهَا تَعَوُّذًا وَخَوْفًا، فَيَقُولُ: «فَأَيُّ أَشْهَدِكُمْ أَنِّي غَفَرْتُ لَهُمْ؟»، فَيَقُولُونَ: فَإِنَّ فِيهِمْ فُلَانًا (الْخَطَاءَ) لَمْ يُرِدْهُمْ، إِنَّمَا جَاءَ لِحَاجَةٍ، فَيَقُولُ اللَّهُ (عَزَّ

(۱) رواه الطبراني في الأوسط (۱۴۵۱).

وَجَلَّ): «هُمُ الْقَوْمُ لَا يَشْقَى بِهِمْ جَلِيسُهُمْ»^(۱).

واته: خوای گه وره چه ندين مه لانيكه ی گه پۆکی هه یه له زه ویدا، جگه له وانیه ی له سه رشانی خه ئکه کانن، نه گه رکه سانیکیان بینى زیکری خودا ده کهن، بانگ له یه که ده کهن، وهرن ئه وه ی بۆی ده گه پۆن لیهرن، تا به رزایی ئاسمانی دونیا چوارده وریان لیده گرن، خودای (عَزَّ وَجَلَّ) ده فهرمویت:

به نده گانی منتان چۆن به جهیلان؟ ده ئین: "به جیمانهیلان خه ریکی هه مدو سه ناو ته مجیدو زیکرو ته سبیحاتی تۆ بوون، ده فهرمویت: ئایا منیان دیوه؟ ده ئین: نه خیر. ده فهرمویت: ﴿تَعَالَى﴾ ئه ی ئه گه ر منیان بینایه؟ ده ئین: باشت ر ئه و ته سبیحات و زیکرو سه نای تۆیان ده کرد، ده فهرمویت:

داوای چی ده کهن؟ عه رزی ده کهن داوای به هه شت ده کهن، ده فهرمویت: ئایا دیوانه؟ ده ئین: نه یان دیوه، ده فهرمویت: ئه ی ئه گه ر بیان بینایه؟ ده ئین: ئه گه ر بیان بینایه زیاتر سوورده بوون له سه ر داوا کردنی، ده فهرمویت: ئه ی له چی په ناد ده گرن: ده ئین: له ئاگر، ده فهرمویت: ئایا بینوانه؟ ده ئین: نه یان بینویه. ده فهرمویت: ئه ی ئه گه ر بیان بینایه؟ ده ئین:

زیاتر لییان راده کرد و نه فره تیان لیده کرد، خودای (عَزَّ وَجَلَّ) ده فهرمویت: ئیوه ده گرم به شایهت: ئه و من لییان خۆش بووم، عه رزی خودا ده کهن: که سیکیان تیدایه بۆلای ئه وان نه هاتووه، هه له کارو تاو نباره! خودای گه وره ییش ده فهرمویت: ئه وان ه قه ووم و کۆمه ئیکن، که هه رکه سیک هاو نشینیان بێت به ختیاره و به دبه خت نابیت.

(۱) ينظر الدعاء للطبراني ۱۸۹۶، باب فضل مجالس الذكر ۵۳۰/۱، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَحْمَدَ بْنُ حَنْبَلٍ، حَدَّثَنِي أَبِي، ثنا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَوْ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا شَكَ الْأَعْمَشُ - ورواه الترمذي (۳۶۰۰) عنهما أيضا، وهو عن أبي هريرة في البخاري (۶۴۰۸)، ومسلم (۲۶۸۹)، بنحوه.

گه وره یی ته هلیله (لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ)

پیغه مبه ر ﷺ فهرموویه تی:

((أَفْضَلُ مَا قُلْتُهُ أَنَا وَالنَّبِيُّونَ مِنْ قَبْلِي، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَخَدَهُ لِشَرِيكَ لَهُ))^(۱)،
واته: گه وره ترین وشه، من و پیغه مبه ره کانی پیش من وتبیتیان: نه وهیه که دان
بنیین به یه کتابی خوداو تاک و ته نهایی و بی شه ریکی و بن هاوتاییدا،
هه روه ها پیغه مبه ری خودا ﷺ فهرموویه تی:

هه رکه سیك رقرانه صهد جار نه و درووشی تاک و ته نهایی و بن شه ریکی و،
خاوه نیه تیبه ی بوه موو موک و ده سه لات و، شایسته یی بوسه ناو ستایش و،
ته وانا یی به سه ره موو شتیکدا ته نها بوه خودا بریار بدات وه ددانی پیدا بنیت،
وهك خیری نازاد کردنی ده به ندهوی بوه دنوسریت، وه صهد چاکه یشی بوه
دنوسریت، وه صهد خراپه یشی له سه ر رهش ده کرتته وه، وه تا نیواره ده بیته
په ناگاو قه لایهك و له شهیتان ده یپارزیت، وه هیچ کهس له وه باشترو خیرتری
ناگات، مه گه رکه سیك له وه زیاتری کردیت. وهك فهرموویه تی:

((مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَخَدَهُ لِشَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، فِي يَوْمٍ مِائَةِ مَرَّةٍ، كَانَتْ لَهُ عِدْلُ عَشْرِ رِقَابٍ، وَكُتِبَتْ لَهُ مِئَةُ حَسَنَةٍ، وَمُحِيتَ عَنْهُ مِئَةُ سَيِّئَةٍ، وَكَانَتْ لَهُ حِرْزاً مِنَ الشَّيْطَانِ يَوْمَهُ ذَلِكَ حَتَّى يُمِيبَ، وَلَمْ يَأْتِ بِأَفْضَلٍ مِمَّا جَاءَ بِهِ، إِلَّا أَحَدُ عَمَلٍ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ))^(۲)،

هه روه ها پیغه مبه ری خودا ﷺ فهرموویه تی:

نه وهی ده ستونوئزکی بوخت بگریت و، چاو به رزکاته وه به ره و ناسمان که
قیبله گای دوعا گویناه، وه شایه تی بدات به یه کتابی و بن هاوتای خواداو،

(۱) رواه الترمذي (۳۵۸۵).

(۲) رواه البخاري (۳۲۹۳)، ومسلم (۲۶۹۱).

ره‌وانه‌کراوی و به‌نده‌یی (حه‌زره‌تی) پی‌غه‌مبه‌ردا ﷺ، هه‌موو هه‌شت ده‌رگا‌کانی به‌هه‌شتی بۆ ده‌کرینه‌وه، له‌هه‌رکامیانه‌ود ئاره‌زوی لی‌بی‌ت پی‌شوازی لی‌ده‌کریت.

((مَامِنْ عَبْدٍ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضْوءَ، ثُمَّ رَفَعَ طَرْفَهُ إِلَى السَّمَاءِ فَقَالَ: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، إِلَّا فَتَحَتْ لَهُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ (الثَّمَانِيَةِ) يَدْخُلُ مِنْ أَيِّهَا شَاءَ))^(۱).

هه‌روه‌ها پی‌غه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی:

((لَيْسَ عَلَى أَهْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْشَةٌ فِي قُبُورِهِمْ، وَلَا فِي نَشُورِهِمْ، كَأَنِّي أَنْظَرُ إِلَيْهِمْ عِنْدَ الصَّيْحَةِ يَنْفُضُونَ رُؤُوسَهُمْ مِنَ التُّرَابِ وَيَقُولُونَ : الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزْنَ، إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ))^(۲).

واته: ئه‌وانه‌ی ئه‌ه‌لی که‌لیمه‌ی ته‌و‌حیدن، له‌ گۆره‌کانی‌اندا و له‌ هه‌شرو زیندو‌بوونه‌وه‌یاندا هه‌ست به‌ نامۆ‌یی ناکه‌ن، ئیستا وه‌ک ئه‌وه‌ی که‌ بیانی‌بنم ته‌پ و تۆزی خۆ‌ی قه‌بره‌که‌ له‌ خۆیان ده‌تکین و ده‌لێن: سوپاس بۆ ئه‌و خودایه‌ی خه‌می له‌سه‌ر هه‌لگرتین، به‌پاستی خودایه‌کی لی‌بورده‌و شایسته‌مان هه‌یه، که‌ شوکرانه‌ بژێری بین و منه‌تباری بین.

پی‌غه‌مبه‌ر ﷺ به‌ ئه‌بو هوره‌یره‌ی فه‌رموو: هه‌رچاکه‌یه‌ک بیکه‌یت، له‌ دوا‌پۆژدا ده‌خ‌رتته‌ سه‌ر کێشانه‌ و ده‌کێش‌رتت، جگه‌ له‌ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ نه‌بی‌ت، ئه‌وه‌ ناخ‌رتته‌ ناو کێشانه‌وه‌، چونکه‌ که‌سێ به‌ پاست‌گۆ‌یی بی‌لی‌ت و بۆی بخ‌رتته‌ ناو کێشانه‌که‌یه‌وه‌، وه‌ هه‌موو ئاسمانه‌کان و هه‌وته‌به‌قه‌ی زه‌ویش بخ‌رتته‌ تای ترازووه‌که‌ی تریه‌وه‌، ئه‌وه‌ که‌لیمه‌ی ته‌و‌حید بارسه‌نگی زیاترو قورستر ده‌بی‌ت.

(۱) رواه أبوداود (۱۶۹)، وهو عند مسلم (۲۳۴) بنحوه

(۲) رواه الطبرانی في الأوسط ۹/ ۱۷۱ (۹۴۴۵) (۹۴۷۴)، والبيهقي في الشعب ۱/ ۱۱۰ (۹۹) (۱۰۰). وأخرجه أبو يعلى في تخریج الأحادیث والآثار الواقعة في تفسیر الکشاف للزلیعي ۳/ ۱۵۳ (۱۰۶۲).

((يا أبا هريرة: إِنَّ كُلَّ حَسَنَةٍ تَعْمَلُهَا، تُوزَنُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَّا شَهَادَةً أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، فَإِنَّهَا لَا تَوْضَعُ فِي مِيزَانٍ، لِأَنَّهَا لَوْ وُضِعَتْ فِي مِيزَانٍ مَن قَالَهَا صَادِقًا، وَوُضِعَتِ السَّمَاوَاتُ السَّبْعُ وَالْأَرْضُونَ السَّبْعُ وَمَا فِيهِنَّ، كَانَتْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَرْجَحَ مِنْ ذَلِكَ))^(١)،

ههروههها پیغه مبهري خودا ﷺ فهرموويه تي ((لَوِ جَاءَ قَائِلٌ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ صَادِقًا بِقُرَابِ الْأَرْضِ ذُنُوبًا، لَغَفَرَ اللَّهُ لَهُ ذَلِكَ))^(٢)،

ئهگه ره ئه وکه سه ی که لیمه ی یه کتاپه رستی به پراستی وتووه، بیت وبه قه باره ی زهوی گونا هی پیوه بیت، نهوا خودا له گونا هه کانی خو ش ده بیت.

ههروههها پیغه مبهري ﷺ فهرموويه تي : نه ی نه بووه هوره ره: نه وه ی له حالی گیانه لادایه و، مردوو انیشتان لا إله إلا الله یان به سه ره دا بخوین و، بیخه نه سه ره زوبانیان با بیلینه وه، چونکه کیوی گونا هه دانه پرمینیت و وردوخاشی ده کات، وتیان: نه وه بو مردوو ده کان وا گاریگه ری هه یه، نه ی بو زیندوو ده کان؟ فهرمووی: زیاتر و زیاتر گونا هیان دانه پرمینیت و ده پرخینیت.

((يا أبا هريرة: لَقِيَ الْمَوْتَى شَهَادَةً أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، فَإِنَّهَا تَهْدِمُ الذُّنُوبَ

(١) وروی الطبرانی فی الکبیر مرفوعا، عن ابن عباس فی حدیث: والذی نفسی بیده لو جییء بالسموات والارضین ومن فیهن وماتحتهن وما بینهن، فوضعت فی کفة المیزان، ووضعت شهادة ان لا اله الا الله فی الکفة الأخری، لرجحت ین. ونحوه عند النسائی فی السنن الکبری، (١٠٦٠٢) وهو حدیث سیدنا موسی المشهور.

(٢) قال العراقي غریب بهذا اللفظ وللمزمذی کتاب الدعوات (٣٥٤٠) فی حدیث لانس: یقول الله یا ابن آدم: إنک لو اتیتنی بقرب الارض خطایا ثم لقیتنی لاتشربک بی شیئا، لاتیتک بقراهما مغفرة، وقال حسن، ولابی الشیخ فی کتاب الثواب من حدیث انس: یارب ماجزاء من هلل مخلصا من قلبه؟ قال جزاءه ان یكون کیوم ولدته امه من الذنوب، وفیه انقطاع والذی رواه مسلم (٢٦٨٧) حدیث قدسی مرفوعا: ومن لقینی بقرب الارض خطیئة، لا یشربک بی شیئا، لقیته بمثلها مغفرة.

هَدَمًا، قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ: هَذَا لِلْمَوْتَى فَكَيْفَ لِلأَحْيَاءِ؟ فَقَالَ ﷺ: هِيَ أَهْدَمُ وَأَهْدَمُ^(١)،

ههروهها يَبْغِه مبهري خودا ﷺ فهرموويه تي: ((مَن قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصًا، دَخَلَ الْجَنَّةَ))^(٢)، نه وهى به بروا وني خلاص و حزورى دله وه لا إله إلا الله بكات، نهوا ده بياتا ناو به هه شته وه.

ههروهها يَبْغِه مبهري خودا ﷺ فهرموويه تي
((لتَدْخُلَنَّ الْجَنَّةَ كُلُّكُمْ إِلَّا مَنْ أَبَى، وَشَرَّدَ عَلَى اللَّهِ (عَزَّوَجَلَّ) شُرُودَ الْبَعِيرِ عَلَى أَهْلِهِ، فَقِيلَ: يَارَسُولَ اللَّهِ: مَنِ الَّذِي يَأْبَى؟ قَالَ مَنْ لَمْ يَقُلْ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ^(٣)، فَأَكْثَرُوا مِنْ قَوْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، قَبْلَ أَنْ يُحَالَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهَا))^(٤)، فَإِنَّهَا كَلِمَةُ التَّوْحِيدِ^(٥)، وَهِيَ كَلِمَةُ الْإِخْلَاصِ، وَهِيَ كَلِمَةُ التَّقْوَى، وَهِيَ الْكَلِمَةُ الطَّيِبَةُ، وَهِيَ دَعْوَةُ الْحَقِّ وَهِيَ الْعُرْوَةُ الْوُثْقَى^(٦)، وَهِيَ ثَمَنُ

(١) رواه أبو نعيم في معرفة الصحابة، ٢١٨٩/٤، مرفوعا، ورواه عبدالرزاق في المصنف، ٣٨٧/٣، موقوفا على عبدالله بن مسعود.

(٢) رواه الطبراني في الأوسط (١٢٥٧)، وأبو نعيم في الحلية، (٢٥٤/٩)، وتاماه عند الطبراني: قيل: وما إخلاصها؟ قال: أن تحجزه عن محارم الله (عَزَّوَجَلَّ).

(٣) رواه البخاري (٧٢٨٠) بلفظ: كل أمتي يدخلون الجنة إلا من أبى. زاد الحاكم في المستدرک (٢٢/١) (١٨٣) وصححها: وشرد على الله شرود البعير على أهله قال البخاري: قالوا يارسول الله ومن يأبى؟ قال من اطاعني دخل الجنة ومن عصاني فقد أبى. وقطعة فأكثرُوا: رواه أبو يعلى في مسنده (٦١٤٧)، وابن عدي في الكامل (١٠٤/٤)، والخطيب في تاريخ بغداد (٢٤٨/٣).

(٤) روى أبو الشيخ في الثواب من حديث الحكم بن عمير مرسلا: إذا قلت لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، فهي كلمة التوحيد.. الحديث، إتحاف ١١/٥.

(٥) رواه أحمد في المسند ٦٣/١، وسماها النبي ﷺ بكلمة الإخلاص عند الطبراني في الدعاء ٤٧٧.

(٦) روى هذه الكلمات الثلاث الطبراني في الدعاء (١٥٩٨) (١٥٨٠) (١٥٦٥)، عن ابن عباس (رضي الله عنهما)

الْجَنَّةِ^(۱))) واته: هه مووتان ده چنه ناو بهه شته وه. مه گهر نه وه تان که نهیه ویت ولووت و نه فرت بکات و له خودای گه وره یاخی ببیت، وهک چۆن و شتر له خاوه نه که ی یاخی ده ببیت، عه رزیان کرد :

ئه ی پیغه مبهری خودا ، کتیه نه وه ی که یاخی ده ببیت، فه رمووی: نه وه ی نه لیت لا إلهَ إِلَّا اللهُ، نه وه یاخی بووه، که واته زۆر لا إلهَ إِلَّا اللهُ بکه ن، پیش نه وه ی رنگریتان لیبکرت و، نه توانن بیلین، چونکه لا إلهَ إِلَّا اللهُ که لیمه ی به کتا په رستییه، وته ی نیخلاصه، وته ی ته قواو خو پاریزیه، وته ی پاک و خاوینی نیمانه، بانگه شه ی راسته قینه یه بۆ حه قیقه ت، حه بل و په تی قایم و نه پچراوی متمانه پیکراوه، وه نرخی وه ده سته یانی بهه شته.

هه روه ها خودای گه وره فه رموویه تی: ئایا پاداشتی چاکه جگه له چاکه ده بن چیبیت؟ ﴿هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ﴾ (٦٠/الرحمن)

ده لێن پاداشتی چاکه ی دنیا، نه وه یه که وشه ی (لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ) ی به نسیب ببیت، وه له دواړو ژبیدا چوونه ناو بهه شته،^(۲)

هه روه ها فه رمووده ی خودای گه وره: ﴿لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ﴾ (یونس/۲۶)^(۳)، نه وانه ی کرده وه ی چاکیان کردووه، نه و بهه شتیان خه لات ده کرت و له ویش زیاده تر که بینیی په روه ردگاره.

به پائی کوړی عازیب ده یگرتنه وه که پیغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی: ((مَنْ قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ عَشْرَ مَرَّاتٍ، كَانَتْ لَهُ عِدْلُ رَقَبَةٍ أَوْ نَسَمَةٍ))^(۴)،

(۱) رواه مرفوعا ابن عدي في الكامل(۳۴۸/۶).

(۲) رواه الطبراني في الدعاء (۱۵۴۴)، عن ابن عباس (رضي الله عنهما)

(۳) رواه الطبراني في تفسيره(۱۳۷/۱۱/۷).

(۴) رواه أبو داود الطيالسي في مسنده، ص/ ۱۰۰ (۷۴۰) وابن أبي شيبة في (المصنف) ۶۱/۶

ئەوھى ئەو وىردە پىرۆزە بخوئىت، خېرى نازادکردنى گەردنى كۆيلەيەك يان
پىزگارکردنى كەسكى بۆدەنوسرىت.

وھەوھە عەمرى كۆپى شوعەيب دەيگىرتتەوھە لە باوكىەوھە و، ئەوېش لە
باپىرەوھە كە پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: ھەركەسك پۆزى ھەد جار بليت:
(مَنْ قَالَ فِي الْيَوْمِ مِئَةً مَرَّةً: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ
الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَمْ يَسْبِقْهُ أَحَدٌ كَانَ قَبْلَهُ، وَلَا يُدْرِكُهُ أَحَدٌ كَانَ
بَعْدَهُ، إِلَّا مَنْ عَمِلَ بِأَفْضَلِ مِنْ عَمَلِهِ))^(۱)، ئەوھى ئەم وىردە بخوئىت، كەسكى
پېش خۆپى پى ناگاتەوھە، مەگەر يەكك لەم باشتەر خوئىتدېتى.

ھەروھە پىغەمبەرى خودا ﷺ فەرموويەتى: ھەركەسك لە بازارىك لە
بازارەكاندا بليت: ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحْيِي
وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ)) ھەزار ھەزار
چاكەى بۆدەنوسرىت و ھەزار ھەزار خراپەى لە سەردەكۆزىتتەوھە، وھە
خانويەكىشى لە بەھەشتدا بۆدروست دەكرىت^(۲).

(۳۰. ۶۸) والنسائي في السنن الكبرى ۳۵/۶ (۹۹۴۶) وابن حبان في صحيحه (۱۳۰/۳) (۸۵۰) بلفظ
كعدل نسمة. الإتحاف ۱۲/۵. وأخرجه الحاكم في المستدرک ۱/۶۷۹ (۱۸۴۵) وقال: صحيح
على شرط الشيخين، وهو في مسند أحمد دون قوله (عشر مرات)
(۱) رواه أحمد في المسند (۱۸۵، ۲۰۴/۲). ورواه الحاكم في المستدرک ۱/۶۷۹ (۱۸۴۳) وإسناده
جيد، وأخرجه أحمد في مسنده (۶۹۶۶) بلفظ: مئة، وقال الزبيدي: ۱۲/۵: ورواه الطبراني في
الدعاء ص/۱۲۶ (۳۳۴)، نحوه، والذي رواه ابن السني في عمل اليوم والليلة ص/۷۰ (۱۸۳)
والخطيب في تاريخ بغداد ۲۵/۳، عن عمر بن شعيب، بلفظ: مائة مرة إذا أصبح، ومائة مرة
إذا أمسى، لم يجد أحد بأفضل من عمله إلا من عمل أفضل من ذلك.
(۲) رواه الترمذي (۳۴۲۸)، وابن ماجه (۲۲۳۵)، عن عمر (رضي الله عنه) مرفوعاً، وأشار الدار
قطني في علله (۴۹/۲) إلى روايته موقوفاً بئى له.. عند ابن السني في عمل اليوم والليلة، ۱۸۲.

وه دهگېر نه وه: كه به ندهيهك بليت (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) ده چيت به سهر نامه ي كرده وه كانيدا ، به سهر هر ره له و گونا هيكدا بروات ده سپرته وه، تا چا كه يه كي وهك خوي ده بينيت، نيتر له پاليدا داده نيشيت، ^(۱)،

له فهرمووده ي دروستدا هاتووه: له ئه بو ئه ييو به وه له پيغه مبهري خوداوه ﷻ كه فهرموويه تي: ((مَنْ قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، كَانَ كَمَنْ أَعْتَقَ أَرْبَعَةَ أَنْفُسٍ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ عَلَيْهِ السَّلَام)) ^(۲)، نه وه ي ئه م ويرده ي سهر وه بخوښيت، وهك نه وه وايه چوار گهر دني له كوښله يه تي نازاد كرديت، له نه ولادي (هزره تي) ئيسماعيل (سه لامى خوداي له سهر). (پيش تر واتا كه ي ليكدر اوده وه)

هه روه ها له فهرمووده ي دروستدا هاتووه، له عوباده ي كوري صاميته وه له پيغه مبهري خوداوه ﷻ كه فهرموويه تي: ((مَنْ تَعَارَّ مِنَ اللَّيْلِ ، فَقَالَ، نَهْوِي بِهِ شَهْوَدًا تَهْطَاوُتِلْ بَدَاتٍ وَلَهُ سَهْرٌ جِيْگَه كَه ي خه وي لي بزريت و بليت: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، الْحَمْدُ لِلَّهِ ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ،

ئه م ويرده بخوښيت و له پاشان داواي ليخو شبوون بكات و، هه ر نزيه ك مه به ستى بيت بيكات، گيراده بيت، وه نه گهر هه ستيت و ده ستونوږ تكيش بگريت و، دووركات نوږت يش بكات، نه وا نوږده كه ي لي ودرده گيريت، ثُمَّ قَالَ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، أَوْ دَعَا، اسْتَجِيبَ لَهُ، فَإِنْ تَوَضَّأَ وَصَلَّى، قُبِلَتْ صَلَاتُهُ)) ^(۳).

(۱) روى أبو يعلي في مسنده (۳۶۱۱) مرغوعا: (ما قال عبدٌ لا إلهَ إلا الله في ساعة من ليلٍ أو نهارٍ، إلا طُمست ما في صحيفته من السيئات حتى يسكنَ إلى مثلها من الحسنات).

(۲) رواه البخاري (۶۴۰۴)، ومسلم (۲۶۹۳).

(۳) رواه البخاري (۱۱۵۴) والتعازُّ: السهر والتقلب على الفراش بالليل.

گه وره یی ته سبیحات و حه مدوسه نا و زیکره کانی تر

پیغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی: ((مَنْ سَبَّحَ دُبُرَ كُلِّ صَلَاةٍ ، ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ مَرَّةً ، وَحَمِدَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ مَرَّةً ، وَكَبَّرَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ مَرَّةً ، وَخَتَمَ الْمِنَّةَ بِلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَخَذَهُ لِأَشْرِكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ، غُفِرَتْ ذُنُوبُهُ وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ))^(۱) ،

واته: نه وه دواى هه موو نوێژێك كه لیبوویه وه، سی و سئ جار (سُبْحَانَ اللَّهِ) سوبحاه نه لا بکات و، سی و سئ جار: الحمد لله بکات و، سی و سئ جاریش: اللَّهُ أَكْبَرُ بکات، وه ته وای صه د جاره كه به و: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ یه...تا کو تاییه كه ی خه تمی بکات، نه وه خودا له گونا هه کانی خوش ده بیئت، نه گه روه ک که فی ده ریاش زۆر بیئت.

هه روه ها پیغه مبه ری خودا ﷺ فه رموویه تی:

((مَنْ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ ، فِي يَوْمٍ مِائَةً مَرَّةً ، حُطَّتْ خَطَايَاهُ وَإِنْ كَانَ مِثْلُ زَبَدِ الْبَحْرِ))^(۲) ، واته: نه وه ی صه د جار (سوبحانه لاهی و بیحه مدیه ی) بخوینیت، گونا هه کانی له سه ر ده سرتته وه باوه ک که فی ده ریاش واییت.

ده گێر نه وه پیاویک هاته خر مه ت پیغه مبه ر ﷺ عه رزی کرد: دونیا پشتی له من هه لکردو وه، ده ستیشم کورتبو وه، پیغه مبه ر ﷺ فه رمووی:

((فَأَيْنَ أَنْتَ مِنْ صَلَاةِ الْمَلَائِكَةِ وَتَسْبِيحِ الْخَلَائِقِ ، وَبِهَا يُرْزَقُونَ؟ قَالَ فَقُلْتُ: وَمَا ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: قُلْ: نَهَى تَوَلَّاهُ كَوْنِي لَهُ كَرْدَنِي نَهَى دَوْعَايَانِهِ فَرِيشْتِه كَان دِه يَكِهَن وَنَهَوْتِه سَبِيحَاتِه ي خه لکه كه ده يَكِهَن ، وَتَم نَهَى پيغه مبه ري خودا نه وه كامه يه: فه رمووی: بَلَى : سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ ، مِائَةً مَرَّةً مَا بَيْنَ طُلُوعِ الْفَجْرِ إِلَى أَنْ تُصَلِّيَ الصُّبْحَ ،

(۱) رواه مسلم (۵۹۷). من حديث أبي هريرة.

(۲) رواه البخاري (۶۴۰۵). ومسلم (۲۶۹۱).

تَأْتِيكَ الدُّنْيَا رَاغِمَةً صَاغِرَةً، وَيَخْلُقُ اللَّهُ مِنْ كُلِّ كَلِمَةٍ مَلَكًا يُسَبِّحُ اللَّهَ تَعَالَى إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ، لَكَ ثَوَابُهُ^(١)، وَاَتَهُ: ئەو تەسبیحاتە و سەد کەرەت ئاستغفرالله یش بکە، لە نێوانی هەڵاتنی گزنگی بەرەبەیانە وە تا کاتی نوێژی بەیانی، ئەوکاتە دنیا بە ناچاری وزەللی ئەو دیت بۆلات، وە خوای گەورە لە هەر وشەیکە مەلانیکیە دەووست دەکات تا رۆژی قیامت تەسبیحاتی خودا دەکەن و خێرەکیشی بۆ تۆ دەنوسریت.

هەروەها پێغەمبەری خودا ﷺ فەرموویەتی: ئەگەر عەبدی من وتی (الْحَمْدُ لِلَّهِ).. نێوانی زەوی ئاسمان پێ دەبێت، وە ئەگەر جارێکی تر وتی: الْحَمْدُ لِلَّهِ... نێوانی ئاسمانی حەوتەم و دوا تەبەقەیی خواری زەوی پێ دەبێت، ئەگەر جاری سێیەم الْحَمْدُ لِلَّهِ ی کرد، خودای گەورە دەفەر مویت: چ داواوە کت هەیه بیکە^(٢) پێغەمبەر زورەقی دەفەر مویت: لە پستی پێغەمبەرە وە ﷺ نوێژمان دەکرد، کاتی لە پکوع سەری بەرز کردە وە، وە فەرمووی: (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ) کابراکە فەرمووی: رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ، حَمْدُ سەنایەکی زۆری پاک و خاویتی پێرۆزی شایستە بەتۆ، تەنھا شیاوی تۆیە و بۆ تۆیە. کاتێک پێغەمبەر ﷺ لە نوێژەکی لێبوویە وە فەرمووی: (مَنِ الْمُتَكَلِّمُ أَنْفًا) تۆزێ

(١) قال العراقي رواه المستغفري في الدعوات من حديث ابن عمر، وقال غريب من حديث مالك ولا أعرف له أصلاً في حديث مالك ولأحمد من حديث عبد الله بن عمر (١٧٠/٢) أن نوحاً قال لابنه آمرك بلأ إله إلا الله ... الحديث. ثم قال: سبحان الله وبحمده فانها صلاة كل شيء وبها يرزق الخلق، واسناده صحيح اد قال الزبيدي ١٣/٥: وروى ابن السني والدلي من حديث ابن عباس: من قال بعد صلاة الجمعة قبل أن يقوم من مجلسه: سبحان الله وبحمده سبحان الله العظيم استغفره وأتوب اليه مائة مرة، غفر الله له مائة ألف ذنب، ولو لوالديه أربعة وعشرين ألف ذنب

(٢) قال العراقي غريب بهذا اللفظ لم أجده إتحاف ١٤/٥، إذ المشهور هو حديث مسلم: (٢٢٣) وفيه: والحمد لله تملأ الميزان. وسبحان الله والحمد لله تملأ ما بين السماوات والأرض.

لهمه و بهر کج بوو نهو قسانه ی کرد؟ فه رمووی: من بووم نه ی پیغه مبهری خودا، پیغه مبهر ﷺ فه رمووی: ((لَقَدْ رَأَيْتُ بِضْعَةَ وَثَلَاثِينَ مَلَكًا يَتَّبِعُونَهَا أَنَّهُمْ يَكْتُبُهَا أَوَّلًا))^(۱)، بینیم سی ونه و ندهمه لایکه هه و لایانده داکامیان یه که مجار بینوسیتته وه. ههروه ها پیغه مبهری خودا ﷺ فه رموویته: پاشماوه ی کارو کرداره باشه کان که هه تاهه تایه ده میننه وه، نه م زیکره پیروزانه ن، که به باقیاتی صالحات ناوی براوه: ((الْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ هُنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ))^(۲).

ههروه ها پیغه مبهری خودا ﷺ فه رموویته: لهسه ر زهوی که سیک نیه بلیت: ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَ سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، إِلَّا غُفِرَتْ ذُنُوبُهُ وَلَوْ كَانَ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ))^(۳)، به خویندن ی و برده کان خودا له گونا هه کانی خو ش ده بلیت، با وه کو که فی ده ریاش زور بلیت. نوعمانی کو ری به شیر له پیغه مبهروه وه ﷺ ده یگ پرتته وه که فه رموویته: نهو زیکرو ناو بردن و باسی جه لالی خودایه ی که ده یکه ن له ته سپیحات و ته هلیله و همد و سه نا، که به ده وری عهرشی خوادا بالده کیشن و ده سو پرتنه وه، وه ک کو وری هه نگ ده نگیان ده بیسترت و خاوه ن زیکره کان دیننه وه یاد، ثایا ئیوه ش هه زنا که ن، به رده وام ویردی (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) کانتان له جزوری خوادا ناوتان وه بیر بلیته وه و یادتان بکرتته وه^(۴)،

(۱) رواه البخاري (۷۹۹) وفيه فلما انصرف: قال: من المتكلم؟ قال أنا، قال رأيت بضعة...

(۲) رواه بلفظ المصنف الضياء في (الأحاديث المختارة) (۳۲۳) موقوفا على عثمان (رضي الله عنه)، وابن حبان والحاكم صححه من حديث أبي سعيد والنسائي في عمل اليوم والليلة

(۸۵۴)، مرفوعا والحاكم من حديث أبي هريرة دون قوله لا حول ولا قوة الا بالله اهـ

(۳) رواه الترمذي (۳۴۶۰)، وجاء في النسخ (عمر) بدل (عمرو) رواه ابن عمر (رضي الله عنهما).

(۴) رواه ابن ماجه (۳۸۰۹). ونص الحديث: ((الَّذِينَ يَذْكُرُونَ مِنْ جَلَالِ اللَّهِ وَتَسْبِيحِهِ

وتكبيره وتهليله) وتحميده، يتعطفن حول العرش، لهنَّ دَوِيٌّ كَدَوِي النَّحْلِ، يُدَكِّرْنَ

ههروهه ها نه بوهوره بیره له پیغه مبهروهه ﷺ دهیگپرتهوه که فهرموویه تی: نه گهر بلیم: سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، نهم وتنهم پښ باشته له هه موو نه و نازو نیعمه تانه ی که خوړی به سهردا هه لدیت،^(۱) وه له پړوایه ټیکی تر دا نهم زیاده شی ټیډایه که بیلیت:

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، وه فهرمووی: هِيَ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا^(۲)،

وتی نهم ویردهیه خیر و بیری زیاتره له هه موو دونیاو نه وهش له دونیادایه.

ههروهه ها سه موړه ی کوړی جوندوب پړوایه تی کردووه که پیغه مبهری خودا ﷺ فهرموویه تی: چوار وته هه ن لای خودای گه وړه له هه موو شتیکی پښ خوشره: أَحَبُّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ) أَرْبَعَةٌ، وَهَكَذَا فهرموویه تی: سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، لَا يَضُرُّكَ بِأَيِّنَ بَدَأَتْ^(۳).

نه وکه لیمانه ییش ئاساییه کامیان پښ کامیان بخه یت.

نه بو مالیکی نه شعهری دهیگپرتهوه که پیغه مبهره ﷺ فهرموویه تی: ((الطَّهْوَرُ شَطْرُ الْإِيمَانِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمْلُؤُ الْمِيزَانَ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ تَمْلُؤُ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، وَالصَّلَاةُ نُورٌ وَالصَّدَقَةُ بُرْهَانٌ، وَالصَّبْرُ ضِيَاءٌ، وَالْقُرْآنُ حُجَّةٌ، لَكَ أَوْ عَلَيْكَ، كُلُّ النَّاسِ يَغْدُو؛ فَبَانِعٌ نَفْسَهُ فَمُعْتِقُهَا أَوْ (مُشْتَرٍ نَفْسَهُ) مُوقِفُهَا))^(۴).

بصاحبین. أَوْلَا يُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ لَا يَزَالَ عِنْدَ اللَّهِ مَا يُذَكِّرُ بِهِ. أَلَا يَوَالَى عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى مَنْ يُذَكِّرُ بِهِ.

(۱) رواه مسلم (۲۶۹۵).

(۲) قال العراقي رواه مسلم (۲۶۹۵) باللفظ الاول، وللمستغفري في الدعوات من رواية مالك ابن دينار: ان ابا امامة قال للنبي صلى الله عليه وسلم قلت: سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اكبر خير من الدنيا وما فيها، قال انت اغنم القوم، وهو مرسل جيد الاسناد.

(۳) رواه مسلم (۲۱۳۷).

(۴) رواه مسلم (۲۲۳)، بنحوه، وهو بلفظ المصنف هنا، وسبحان الله والله اكبر، رواه الطبراني في الكبير (۲۸۴/۳)، والبيهقي في السنن الكبرى (۴۲/۱).

واته: پاك و خاويڻي نيوهي ٿي، وتي الحمد لله پرڪهري ڪيڻانهيه، وه
(سبحان الله) و (الله اَكْبَر) نٿواني ٿاسمان و زهوى پر دهڪهن، وه نوٽڙ ڪردن
نووره و صهدهقه ڪردن به لڳهه دروستي بڙوايه و ، نارام گرتن تيشڪ و
رڻشنايه و، قورٿانلى پيرؤڙيش يان به لڳهه به ٻوٽ، يان به لڳهه له سهرت و
ده بيٽه خه صمت، نه و خه لڪهش هه موو دين و ده پڙن، هه يانه گيانى خويى
فروشتووه به خوداو نه فسي نازاد ڪردووه، هه يشانه نه فسي خويى
ڪريوته وه و ٻوٽه وه و ٻوٽه داوه و به هيلاكيدا ده بات.

هه روه ها نه بو هورهيره فهرموويه تي: پيغه مبه ر ﷺ ده فهرمويت:
(كَلِمَتَانِ خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ ثَقِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ، حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ:
سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ))^(۱).

دووشه پيرؤڙن، ٻو ده رپڻ سووڪن له سهر زوبان، به لام له ڪيڻانه دا
قورسن، وه لاي خوداو هندی مهره بانيش خوشه ويستن، نه وانه (سُبْحَانَ اللَّهِ
وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ)ن .

نه بوزهري غه فارى (خوداي لي رازى بيت) ده فهرمويت:
وتم نه ي پيغه مبهري خودا: چ قسه و ڪه لام ڪ خوداي (عَزَّ وَجَلَّ) زوري
پن خوشه، پيغه مبه ر ﷺ فهرمووي: ((مَا اصْطَفَى اللَّهُ (عَزَّ وَجَلَّ) لِمَلَائِكَتِهِ:
سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ))^(۲)، نه وهى ڪه خودا ٻو
مه لائيه ڪانى هه لٻر اردووه: ڪه هه ردو سو بچانه ٿلا ڪه يه.

نه بو هورهيره ده فهرمويت: پيغه مبه ر ﷺ فهرموويه تي: خوداي گه وره نه و

(۱) رواه البخاري (۶۶۸۲)، ومسلم (۲۶۹۴).

(۲) رواه مسلم (۲۷۳۱) بنحوه، ودون زياده (سبحان الله العظيم) وعند الترمذي (۳۵۹۳) بلفظ المصنف، ولفظ المرفوع فيه: (ما اصطفى الله لملائكته: سبحان ربي وبحمده، سبحان ربي وبحمده) وانظر الإتحاف ۱۵/۵.

واتانهی له ناو قسه کاندایه لَبَّازدووه: سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ. نه گهر بهندهی خودا وتی (سبحان الله) پاک و خاویتی بۆ خودا، نهوا بیست چاکه ی بۆ دهنوسریت، وه بیست خراپه ی له سهر لاده بریت و ده کوژیته وه، ههروهها به وتی (اللَّهُ أَكْبَرُ) و نهوانی تریش بهم شیوهیه^(۱).

وه جابیر دهفه رمویت: پیغه مبه ر ﷺ فهرموویه تی: نه وهی بلیت: (سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ) نهوا دار خورمایه کی له بهه شتدا بۆ دهنیژریت^(۲). نه بوزه ری غه فاری (خودای لی رازی بیّت) دهفه رمویت: هه زاره کان هاتنه خزمهت پیغه مبه ر ﷺ عه زریان کرد: نه ی پیغه مبه ری خودا: دهوله مهنده کان هه موو خیره کانیاں برد بۆ خوڤان، وهک ئیمه نوژه کانیاں دهکهن و پۆزوو دهگرن و خپرو سه دهقه یش به زیاده ی ماله کانیاں دهکهن، فهرمووی:

دهی ئیوه یش نه وه نهیه خودای گه وره شتیکی پیینه داوون که سه دهقه ی پیبکه ن، هه موو ته سبیحاتیک سه دهقه یه کتان بۆ دهنوسریت، هه موو (اللَّهُ أَكْبَرُ) یك، هه موو هه مدو سه نایهك، هه موو فه رمان به چاکه و پرنگری کردنی کتان له خراپه، چاکه تان بۆ دهنوسریت، ته نانهت پاروویهك نان دهیخه نه ده می مأل و مندالتانه وه به سه دهقه بۆتان دهنوسریت، وه دروستبوونتان له گه لّ هه لالی خۆتاندا چاکه یه و پاداشتی له سه ره، وتیان نه ی پیغه مبه ری خودا؛ چۆن یه کیک ئاره زووی خو ی بشکینیت و خپریشی دهگات، فهرمووی:

نه ی نابینن نه گه ر له هه رامدا بیرشایه شه ری بۆ نه دهنووسرا؟ وتیان: به لێ. فهرمووی: دهی که واته نه گه ر له هه لالدا دایینیت نهوا خپری بۆ دهنوسریت. ((يَا رَسُولَ اللَّهِ، ذَهَبَ أَهْلُ الدُّثُورِ بِالْأُجُورِ، يُصَلُّونَ كَمَا نُصَلِّي، وَيَصُومُونَ

(۱) رواه النسائي في (عمل اليوم والليلة) (۸۴۶)، وفي ثواب الحمد لله قال: كتب له ثلاثون حسنة، وحطت عنه ثلاثون سيئة.

(۲) رواه الترمذي (۳۴۶۴).

كَمَا نَصُومُ، وَيَتَصَدَّقُونَ بِفُضُولِ أَمْوَالِهِمْ، فَقَالَ ﷺ: "أَوْ لَيْسَ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ مَا تَصَدَّقُونَ بِهِ؟! إِنَّ بِكُلِّ تَسْبِيحَةٍ صَدَقَةٌ، وَكُلِّ تَكْبِيرَةٍ صَدَقَةٌ، وَتَحْمِيدَةٍ صَدَقَةٌ، وَتَهْلِيلَةٍ صَدَقَةٌ، وَأَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ صَدَقَةٌ، وَنَهْيٌ عَنِ الْمُنْكَرِ صَدَقَةٌ، وَيَضَعُ أَحَدُكُمْ اللَّقْمَةَ فِي فِيْ أَهْلِهِ، فَهِيَ لَهُ صَدَقَةٌ، وَفِي بَضْعٍ أَحَدُكُمْ صَدَقَةٌ، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيَأْتِي أَحَدُنَا شَهْوَتُهُ وَيَكُونُ لَهُ فِيهَا أَجْرٌ؟ قَالَ: "أَرَأَيْتُمْ لَوْ وَضَعَهَا فِي حَرَامٍ أَكَانَ عَلَيْهِ فِيهَا وَزْرٌ؟ فَكَذَلِكَ إِذَا وَضَعَهَا فِي الْحَلَالِ كَانَ لَهُ أَجْرٌ" ^(١).

ههروهها نه بوزهري (خوداي لن رازي بييت) فهرموويه تي: وتم به پيغه مبهري خودا ﷺ؛ خاوهن ماله كان ته واوي پادا شته كانيان برد بو خويان، نه وهي نيمه ده يلين نه وانيش ده يلين و، نه وان خيرو چا كه ده كه ن و، نيمه نيمانه بيكه ين، پيغه مبهريش ﷺ فهرمووي:

نايا كار نيكت پيشان بدهم، كه نه گهر بيكه يت ده گه يته وه به واندها كه پيشت كه وتوون، وه نه واندهش كه له دواته وهن پيشيان دده يته وه، مه گهر به كيكيش هه مان ويردي تو بخووينيت؟

دواي هه موو نويزنك سي وسى جار (سبحان الله) بكه و، سي وسى سى جار (الحمد لله) بكه و، سي و چوار جاريش (الله اكبر) بكه و له سهري به رده وام به. ((سبق أهل الأموال بالأجر، يقولون ما نقول، وينفقون ولا يُنفق، فقال رسول الله ﷺ: أفلا أدلك على عملٍ إذا أنت فعلته، أدركت من قبلك، وفئت من بعدك، إلا من قال مثل قولك،؟ تسبيح الله ثلاثاً وثلاثين، وتحمد الله ثلاثاً وثلاثين، وتكبر أربعاً وثلاثين)) ^(٢).

خاتو يوسه يرهش ده يگير پته وه له پيغه مبهروه وه ﷺ كه فهرموويه تي: ((عليكن بالتسبيح والتهليل والتقديس فلا تغفلن، واعقدن بالأنامل فإنها

(١) رواه مسلم (١٠٠٦).

(٢) رواه ابن ماجه (٩٢٧)، والمرفوع بصيغة الجمع، وفيه قول ابن عيينة، لا أدرى أيهن أربع، وهو بلفظ المصنف عند النسائي في (عمل اليوم والليلة) (١٤٧) عن أبي الدرداء رضي الله عنه.

مُسْتَنْطَقَاتُ))^(۱) له سهرتانه نهی نافرته کان که ته سبیحات و ته هلیله و ته قدیسی خودا بکهن و هه رگیز غافل نه بن، وه به برکهی په نجه کانی دهستان ناگاتان له ژماره کان بیټ، ویرده کانی پښ بخوینن، چونکه نه وانه له قیامه تدا لښان ده پرسن و شایه تی تان لیده ده ن.

عه بدوللای کوری عومه ریش ده فهرمویت:

پښغه مبهرم ده بیښی ﷺ به سهره په نجه کانی ته سبیحاتی ده ژمارد.^(۲)

هه روه ها پښغه مبهری خودا ﷺ وهك نه بو هورهیره و نه بو سه عیدی خودری شایه تی له سهر نه ده ن که فهرموویه تی: ((إِذَا قَالَ الْعَبْدُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ قَالَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ صَدَقَ عَبْدِي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا، وَأَنَا أَكْبَرُ، وَإِذَا قَالَ الْعَبْدُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، قَالَ اللَّهُ تَعَالَى صَدَقَ عَبْدِي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَحْدِي لَا شَرِيكَ لِي، وَإِذَا قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى صَدَقَ عَبْدِي لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِي، وَمَنْ قَالَهُنَّ عِنْدَ الْمَوْتِ لَا تَمْسُهُ النَّارُ))^(۳).

واته: نه گهر به نده: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ یر کرد، خودای (عَزَّوَجَلَّ) ده فهرمویت: عه بده که م راست ده کات، هیچ خودایهك نیه ته نها من نه بیټ و هاوبه شم بۆنیه، وه نه گه روتی: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، خودای گه وره ده فهرمویت: به نده که م راسته کات، هیچ هیزو توانا و فریاده سیك نیه پشت و په نای من نه بیټ، وه هه رکه سیك نه م ویرده له کاتی گیانه لایشدا بلیت: نه واه به دلنیاییه وه ناگر بهری لاشه ی ناکه ویت.

موصعه بی کوری سه عد ده یگرتته وه له باوکیه وه له پښغه مبهری خودا وه ﷺ که فهرموویه تی ((أَيَعْجِزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَكْسِبَ كُلَّ يَوْمٍ أَلْفَ حَسَنَةٍ؟ فَقِيلَ لَهُ

(۱) رواه أبو داود (۱۵۰۵) والترمذي (۳۵۸۳).

(۲) رواه أبو داود (۱۵۰۲) والترمذي (۳۴۱۱)، وانساني (۷۹/۳)، ووقع في النسخ عمر بدل عمر،

(۳) رواه الترمذي (۳۴۳۰)، وابن ماجه (۳۷۹۴)، بنحوه.

كَيْفَ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يُسَبِّحُ اللَّهَ تَعَالَى مِئَةَ تَسْبِيحَةٍ، فَيَكْتُبُ لَهُ أَلْفُ حَسَنَةٍ، وَيُحِطُّ عَنْهُ أَلْفُ سَيِّئَةٍ^(١).

ئایا که سئیک له ئیوه ناتوانیئت که رۆژانه ههزار چاکه بۆ خۆی دابین بکات؟ وتیان: ئهێ پێغه مبهری خودا چۆن دهتوانیئت؟ فهرمووی: (سهلات و سهلامی خودای له سههر) با سههد که رهت ته سببحات بکات، (سبحان الله)، ئهوه ههزار چاکه ی بۆ ده نوسریئت و ههزار خراپه یشی له سههر هه لده گیرئیئت.

ههروهها پێغه مبهری خودا ﷺ فهرموویه تی:

((يَا عَبْدَ اللَّهِ ابْنِ قَيْسٍ، أَوْ يَا أَبَا مُوسَى؛ أَلَا أَذُلُّكَ عَلَى كَثَرٍ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ؟ قَالَ: بَلَى، قَالَ: قُلْ: لَأَحُولَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ))^(٢)، ئهێ ئه بوموسای ئه شعهری: ئایا که نز و غه زنه یه که له که نزه کانی به هه شت پێ نیشان بدهم؟ فهرمووی: : به ئێ، فهرموویه تی: : بَلَى: لَأَحُولَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ.

وه له پر وایه تیکی تر دا هاتوو: ((أَلَا أَعْلَمُكَ كَلِمَةً مِنْ تَحْتِ الْعَرْشِ: لَأَحُولَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ))^(٣)، ههروهها ئه بو هورهیره ده فهرموئیئت: پێغه مبهری ﷺ فهرموویه تی: ئایا کار پێکت پێ نیشان بدهم که به شیکه له غه زه کانی ناوبه هه شت؟ که له ژێر عه رشدا یه. ئه وه یه که بلییئت: هه یج کار و فهرمانێک نا کرئیئت و په نایه که نیه مه گه ره به خودا و په نادانی ئه و نه بیئت، خوا ییش ده فهرموئیئت: به نده که ی من خۆی راده ستیمان کردوو و فهرمان به ردار ی ئیتمه یه. ((أَلَا أَذُلُّكَ عَلَى عَمَلٍ مِنْ كُنْزِ الْجَنَّةِ؟ مِنْ تَحْتِ الْعَرْشِ، قَوْلٌ: لَأَحُولَ

(١) قال العراقي رواه مسلم (٢٦٩٨) الا انه قال أو تحط، وقال الترمذي (٣٤٣٠) وتحط، كما قال المصنف وقال حسن صحيح، والنسائي في اليوم والليلة (ص/١٥١) (٣٠)، وابن ماجه (٣٧٩٤)، والكاظم في المستدرک ٤٦/١ (٨).

(٢) رواه البخاري (٤٢٠٥)، ومسلم (٢٧٠٤) وابن قيس سيدنا أبو موسى الأشعري رضي الله عنه. (٣) رواه النسائي في السنن الكبرى (٩٧٥٧).

وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: أَسْلَمَ عَبْدِي وَاسْتَسْلَمَ))^(۱).

ههروه‌ها پیغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((مَن قَالَ حِينَ يُصْبِحُ: نه‌وه‌ی که له‌کاتی به‌ره‌به‌ی‌اندا بلیت: په‌زامه‌ندم به‌ په‌روه‌ردگار و خوداوه‌ندی خوم، وه‌ نی‌سلام ثانی هه‌ل‌ب‌ز‌تر‌راوی منه، وه‌ قور‌نان پی‌شه‌وامه، وه‌ (حه‌زره‌تی) موحه‌مه‌د ﷺ پیغه‌مبه‌رو نی‌تر‌راوی خودایه، خودای گه‌وره‌ پی‌ویستی کردووه‌ له‌سه‌ر‌خوی که له‌ دوا پ‌و‌ژ‌دا رازی بکات، نه‌وه‌ی بلیت، خودا لی‌ رازی ده‌ی‌ت. ((رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِالْقُرْآنِ إِمَامًا، وَبِمُحَمَّدٍ ﷺ نَبِيًّا وَرَسُولًا، كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ أَنْ يُرَضِّيَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.))
وفي رواية: مَن قَالَ ذَلِكَ: رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ))^(۲).

هه‌روه‌ها موجه‌ید (خوای لی‌ رازی بیت) ده‌فه‌رمویت:
نه‌گه‌ر‌که‌سیک ده‌ر‌چوو له‌ مائه‌وه‌و‌وتی: بِسْمِ اللَّهِ، مه‌لانیکه ده‌لین:
پ‌ن‌امی کراویت، وه‌ نه‌گه‌رو‌تی: تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ، پ‌شتم به‌خودا به‌ستووه‌،
ده‌لین: نه‌وه‌ به‌سته و پی‌ویستت به‌ هیجی تر‌ناییت، وه‌ نه‌گه‌رو‌تی: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، فریسته ده‌لین: پار‌تر‌راویت، شه‌یتانه‌کانیش لی‌ دوورده‌که‌ونه‌وه‌،
ده‌لین: چیتان له‌ پیاوینک ده‌و‌یت، که هیدایه‌تی درابیت په‌نای درابیت و پار‌تر‌رابیت و هیج ریگه‌یه‌کتان نیه بو‌لای^(۳).
نه‌گه‌رو‌تت: بو‌جی ده‌بیت زیکری خودا، له‌گه‌ل نه‌وه‌ی زور‌سووکه له‌سه‌ر

(۱) رواه أحمد في المسند (۲/۲۹۸). أخرجه النسائي في اليوم والليلة (ص/۱۴۰/۱۳). وللحاكم في المستدرک: مَن قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، أَسْلَمَ عَبْدِي وَاسْتَسْلَمَ، وَقَالَ: صحيح الإسناد.

(۲) رواه أبوداود (۵۰۷۲)، والترمذي (۳۳۸۹)، وابن ماجه (۳۸۷۰).

(۳) رواه أبو نعيم في الحلية (۳/۳۹۵) عن مجاهد، وهو عن ابن أبي شيبه في

المصنف (۲۹۸۱۴) عنه، عن عبدالله بن ضمرة، عن كعب بن الأحبار، ونحوه عن ابن ماجه، (۳۸۸۶) مرفوعاً من غير طريق مجاهد.

زوبان و که متریش پییه وه ماندوو ده بیت، که چی خیر و سوودی زیاتر بیت له زۆربه ی عیباته کانی تر، که نه وان ماندوو بوون و نه زۆتیشیان زیاتره؟

ئه وه بزانه: لیکدانه وه و وردبینی له م بابته دا ته نها له زانستی موکاشه فه دا جیگه ی ده بیته وه، به لام نه و نه ندازه ی که پنگه هه یه له زانستی (موعامه له) دا باسی بکه یین، ئه وه ی که کاریگه ری هه یه و به رده وام سوود ده گه ینیت، نه صلی زیکره که یه، له گه ل ئاماده بوونی دلدا له کاتی زیکره که، نه ینا ته نها به زوبان زیکر بکات و دل بئ ناگا بیت، ئه وه زۆر که م بایه خه و سوودیکه مه، له فه رمووده کانیشدا به لگه مان هه یه گه واهی ئه م راستیه ده دن^(۱).

ته نانه ت ئاماده بوونی دلش له کاتی زیکره که دا و، بئ ناگا بوون و غافل بوون له خودا و سه رقالبوون و خه ریک بوونی زۆریشی به دونیا وه، ئه مه یش که متر خیر ده داده وه، به لکوو پئویسته ئاماده بوونه که ی دل له حزوری خودا به رده وام بیت، یان زۆربه ی کاته کانی بگرتته وه، نه و کاته یه له عیبادته کانی تر له پیش تر ده بیت، به لکوو به هۆی زیکره وه به ندایه تیه کانی تر پزۆ نزدیکی په یدا ده که ن، ئه مه ش ئامانجی ئه و به ندایه تیایانه یه که به کردار نه نجام ده درئین.

زیکری خودا سه ره تا و کوئای هه یه، سه ره تاکه ی ده بیته مایه ی ئونس و خوشه ویستی و پیداهاتن، وه کوئایه که یشی ده بیته هۆی پیکه وه داهاتن و محه ببه تی تایبه تی، وه لییشیه وه سه رریژر ده کات و بلاو ده بیته وه.

که واته ئه وه ی مه به ستی سه ره کییه، ئه و داهاتن و خوشه ویستی په یدا کردنه یه، چونکه مورید له سه ره تای کاره کانیه وه، له وانیه زۆر له خۆی بکات تا

(۱) خودای گه وره فه رموو یه تی: ﴿رَجَالٌ لَا تُلْهِيمُ بَحَارَةً وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ﴾ (نور/ ۲۷) وروی الترمذی (۳۴۷۹) عن أبي هريرة مرفوعاً: (ادعوا الله وانتم موقنون بالإجابة. واعلموا أن الله لا يستجيب من قلب غافل لاه).

دَلْ و زوبانی له وهسوهسه بهدوور خاتهوهو، وهری دهچهرخینیت بهلای زیکری خودای (عَزَّوَجَلَّ) وه، نهگهر خودا ماوهیهک پینمای و پشتگیری کرد و، بهردهوام بوو لهسهری، نهوا زیاتر پیتی دادیت و چیریشی لی وهردهگریت، بهلکوو خوشهویستی نهو ناوبراوه له دلشیدا جیگیر دهییت.

ناییت سهرت لهم کاره سوربمینیت، چونکه جاری واهیه ناوی بهکینکی نادیار لهلای کهسیکدا زور باسدهگریت، ناوی دهبریت، وه باسی شیمه و خصلته باشهکانی دهگریت، بویه ههر له خویهوه خوشهویستی دهکهویته ناو، دلی و، ههندیک جاریش به هوی زور باس و تاريف کردنیهوه دهیته عاشق بوی و، به دواي بینینیدا دهگهپیت، لهپاشان نهگهر عهشقهکهی بۆ نهو کهسه به شیوهیهکی ناچاریش بییت، له زور باسکردن و ناوبردینیدا، ههستی دهگوریت، وه حهزیش دهکات زوو زوو ناوی بیات، وای لییدیت، که ناتوانییت له دووری نهوهوه خوی راگریت، چونکه نهوهی شتیکی خوش بویت، زور ناوی دهبات، وه کهسیک زور ناوی شتیکی بیات، با به ناچاری و زور له خوگردنیش بییت، نهوا خوشی دهویت، ههر بهم شیوهیهش بهکهمجاری زیکی قهلبی وهک ناچاری و بهسهخودا هینان وایه، تا نهوهی بهرهه می ئونس و محهبههتی لی پهیدا دهییت، وه یادو زیکرهکه دهیته خوشهویستی، وه خوشهویستییهکه دهیته شهیدابوون، نهوگاته نهوهی به ناچاری و به زور نهنجامت داوه، دهیته شتیکی پیویست و، نهوهیش وهک درهختی بهسووودی لی دیت و، دهیته بهرهه می راستهقینهو، کهلکی تهواوی لی وهردهگریت.

نهمهیه واتای نهو فهرموودهی که ههندیکیان وتوویانه: ماوهی بیست سأل موجههدهو پراهی نهفسم کیشاو، له گهلیدا خهریک بووم، وه ماوهی بیست سالیش له سایه ی نيعمهت و خوشی و چیریشی نهو ههول و پهنجهدا ژيام.^(۱)

(۱) أبو نعيم في الحلیة (۲/۳۲۰) ولفظه: الصلاة بدل (القرآن) وهو بلفظ المصنف في القوت ۵۰/۱.

ئەو تام چىزەش كاتىك پەيدا دەيىت، كە پىيەوۋە داھاتىيىت و، خۇشى بويىت و، نەتوانىت لىيى جودا بىيىتەوۋە، ئونس و داھاتنىش بە ھۆى بەردەوامى و ماندووبون و خۇپاگرىبەكى زۆرەوۋە پەيدا دەيىت، ماوۋەكى دىرئ تا ئەوۋى بە ناچارى پىيەوۋە خەرىكە بىيىتە كارىكى ئاسايى.

ئەمەيش نايىت بە دوور بزانرىت، كە دەيىن ھەندىك خۇراك ھەيە ناگونجىت لەگەل سىروشتى يەكىكدا و، دەيخوات و بەزۇر خۇي لەسەر پادەھىيىت و، بەردەوامىش دەيىت لەسەرى، تا دەيىتە خۇراكىكى ئاسايى، تا واى لى دىت ناتوانىت لى دوور بىكەوۋىتەوۋە، ۋەك و تراوۋە:

هي النفسُ ماعودتها تتعوذُ، واتە: نەفس يەكە م جاربە زۆرو ناچارى كارىكت پى كىرد، پى دادىت و ئاسايى دەيىتەوۋە لاي. بۆيە بەندەيش لەم واتادا دەلىم:

ئەوۋە نەفسە دەيى واپى ئەگەر ويىستى كەوا دابى
كە پىيى دابى، دەيى رابى بە ناچارى دەيى دابى^(۱)

لەپاشان ئەگەر بە زىكرى خوداي (عَزَّوَجَلَّ) ئونسى بۆپەيدا بوو، جگە لەو زىكرە لە ھالەتەكانى تر خۆى دەپچىننىت و، دوور دەكەوۋىتەوۋە، تا واى لى دىت لە كاتى مردنىشىدا، غەيرى خودا بە ناچارى لىيى دوور دەكەوۋىتەوۋە، لە ناو كۆپىشدا نە مال و نە مىندال و، نە ئەھل و دەسەلات ھىچى نامىنىت، جگە لە زىكرى خودى بالادەست كە ھاوپى ھەمىشەيى دەيىت.^(۲)

(۱) ويىستى دابى، واتە بىيەوۋىت بە شتىك دايىت، كەمادەم دەيەوۋىت پىيى دايىت، دەيىت زۆرى بىكات و لەسەرى رابىت، ئەو كاتە نەفسىش دەيىت قەبولى كات و، ۋەك كەسكى كە گرەوى دۆراندېيىت و، ياربەكى لى برايىتەوۋە چۆن دادەيىت، دەيىت ئەمىش (دا) بىيىت.

(۲) واتە زىكرى خودا ۋەك كىدارەكانى ترنەيە كە دواى مردن نىتر بېچىرت، جگە لەو سى كىدارە نەيىت كە پىيغەمبەر ﷺ فەرموۋىتە: إذا مات ابن آدم انقطع عنه عمله إلا

کاتیک به زیکری خودا داهات، چِیژی لی وهرده گریت، وه تامو چِیژی زیاتریش به وه وهرده گریت، که په یوهندی ده پچریت له هه موو نه و کۆسپانه ی که له زیکری خودا دووری بخه نه وه، چونکه پیداو یستیه کانی ژبانی دنیا ده بنه پنگر بۆ ئالوودهی به زیکری خودای گه وره وه، به لام دوی مردن هیچ کۆسپیک نامینیت له پنگه یدا، وهك نه وه وایه که ئیتیر پنگای نیوانی خوی و خو شه ویسته که ی والاو کراوه بیت، نه و کاته زور شادومان ده بیت، وه له و زیندانی دنیایه پزگاری ده بیت، که پنگریکی تایبه تی بوو، بۆ نه و حال و زیکرهی که ده یوست ئولفه تی له گه لدا بیه ستیت^(۱). بۆیه (حه زره تی) پیغه مبه ر ۴۴ فهرموویه تی: ((إِنَّ رُوحَ الْقُدُسِ نَفَثَ فِي رُوعِي، فَقَالَ: أَحِبُّ مَنْ أَحَبَّ، فَإِنَّكَ مُفَارِقُهُ))، واته: جویره ئیلی نه مین (سه لامی خودای له سه ر) خسته ناو دلمه وه، که کیت خوش بویت ناره زوی خۆته خوشت بویت، به لام نه وه نده

من ثلاث، الحديث، مبه ست کاره دنیایه کانی خۆیه تی لی ده پچریت، که له (دار الملك) دایه، نه ینا زیکری خودای هه ر ده مینیت که له جهانی غیب و مه له کووتی دایه. الإتحاف (۲۲/۵).

(۱) شیخی گه وره محی الدین ی عه ره بی ده فهرمویت: نه وه ی شتیک بناسیت و هه و لی بۆ بدات، هیممه تی نه و که سه پییه وه ده لکیت، نه مرؤ بیت یان سه بی و له داهاتوودا هه ری پی ده گات، نه گه ر ده ستی که وت، نه وه تایبه ت مه ندی و پزیزکی جیاوازه لی گیراوه، به لام که سیک به ئیخلاصه وه هه و لی بۆ داییت و له دنیادا پی نه گه یشتبیت، نه و به بی گومان له دواړژدا پی ده گات، چونکه کاری بۆ کردووه، به لام له دنیادا هیچ کارت بۆ نه کردیت، نه و له دواړژدا هیچ پله یه کت ده ستناکه ویت، چونه یه کیک له ناوه کانی قیامه ت (یوم التغابن) د واته پچرانی به رزبوونه وه ی پله و مقام، بۆ نه وانه له دنیادا هه و لیان نه داوه، ته نانه ت نه وانه یش له دنیادا له جهانی خه ویشدا به وریای ده خه ون، له قیامه تاو له جهانی به رزه خیدا پله و پایه کانیان به رده وام له به رز بوونه وده ده بیت، بۆیه پیوسته کاره کانی به وریای نه نجام بدریت، الإتحاف (۲۲/۵).

بزانه كه لېي جودا ده بېته وه، مه به ستې له هه موو په يوه ننديه د نيا ييه كانه، له دواي مردن نېتر هيچې نامېنېت، هه رچې له سه رزه وي و ناو نه م جهانه بېت، نهوا فه نا و تيا چوون چاوه نواري ده كات، ته نها روخساري نوريني په روه ردگاري خاوه ن جه لال و رېزو گه وره يي ده مېنېته وه.

به فه نا چووني دونيا بو نه و كه سه يه كه خوې ده مرېت، دونياي لې كوتا يي دېت، تا نه و كاته ي كه كاتي دونيا يې به كوتا ده گات، نهو پيوه داهاتنه يې به زېكروهه، به نده كان له دواي مردن يې چېرې لې وهرده گرن، تا نه و كاته له ده چېته پال دراوسنيه تي و ميوانداري خوداوه، نه و كاته له زېكري خوداوه بوې ده گورېت به وه صل و به يه ك گه يشتن، نه مه يې دواي زيندو و بوونه وه ي نه هلي گورستانه كانه، هه موو كرداره ناوه كي و دهر ونه كانيان لې ناشكرا ده كړت.

نايېت نه وه رهد بكا توه كه دواي مردن زېكري خوداي (عَرْوَجَل) بوې به رده وام ده بېت، وه بليېت: نه و كه سه خوې كوتا يي هاتوو، نېتر چوون زېكره كه ي ده مېنېت؟

نه و نه مانه به كجاره كيه نيه، كه نېتر زېكري لې قه ده غه بكرېت، به لكوو ته نها نه مانيكي ناو دونيا يه و، دوور كه و تنه وه يه كه له جهاني مولك و بينين، نهك له جهاني شاراوه و مه له كووتي، نه مه ي كه باس مانكرد، هيمايه بو فه رمووده يه كي پيغه مبه ر ﷺ ((الْقَبْرِ إِمَّا خُفْرَةٌ مِنْ خُفْرِ النَّارِ، أَوْ رَوْضَةٌ مِنْ رِياضِ الْجَنَّةِ))^(۱)، واته: گور يان ده بېته چاليك له چاله كاني ناگري دوزه خ، يان ده بېته باخچه يه ك له باخچه كاني به هه شت، وه فه رمووده ي پيغه مبه ر ﷺ:

((أَرْوَاخُ الشُّهَدَاءِ فِي حَوَاصِلِ طَيْرٍ خُضِرٍ)) واته: روي شه هیده کان وان له ناو بوشايي و گه ده ي په له وري سه وزدا^(۲)،

(۱) رواه الترمذي (۲۴۶۰).

(۲) رواه مسلم (۱۸۸۷) من حديث أبي مسعود أنه سئل عن هذه الآية: ولا تحسبن... قال أما إنا

وه ههروهه ها فهرمووده ی دروستی پیغه مبه ر ﷺ که دهیغه رموو به کوژراوه کانی به در له بیباوه ره کان، نه ی فلانی کوپی فلان: یه که یه که پیغه مبه ر ﷺ ناوی ده بردن، ((هَلْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَكُمْ رَبُّكُمْ حَقًّا؟ فَإِنِّي وَجَدْتُ مَا وَعَدَنِي رَبِّي حَقًّا)) نایا نه وه به لیینه ی که خودا پیی دابوون، دهستان که وت به راستی؟ من به لیینه که ی خودای خوّمم به دلییاییه وه وه رگرت.

(حه زره تی) عومه ر (خودای لی رازی بیست) گوئی له (حه زره تی) پیغه مبه ره وه بوو ﷺ عه رزی کرد:

نه ی پیغه مبه ری خودا نه وانه چۆن ده بیستن، وه له کوئی ده توان وه لام بده نه وه، که لاشه یان وشك بووه و بوگه نیان کردووه؟! پیغه مبه ر ﷺ فهرمووی: سوئند به وه ی نه فسی منی به دهسته، ئیوه باشر له وان قسه کانی من نابیستن، ته نها نه وهنده یه که ناتوان وه لام بده نه وه، ((والذي نفسي بيده، ما أنتم بأسمع لِكَلَامِي مِنْهُمْ، وَلَكِنَّهُمْ لَا يَقْدِرُونَ أَنْ يُجِيبُوا))^(۱).

به لام بپرواداران و شه هیده کان، نه وه به دلییاییه وه پیغه مبه ر ﷺ فهرموویه تی: ((أرواحهم في خواصل طير خضر مُعَلَّقَةٍ تَحْتَ الْعَرْشِ))^(۲)، رۆحه کانیان وان له ناو گه ده و سینه ی بالنده یه کی سه وزدا که له ژیر عه رشه وه هه ئواسراون، که واته نه م حاله ته و نه وه هیما یانه ی که پیی کراوه، رنگری ناکات له وه ی که زیگری خودای (عَزَّوَجَلَّ) نه که ن،

خودای گه وره فهرموویه تی: ﴿وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا، بَلْ

قد سألنا عن ذلك، فقال: أرواحهم في جوف طير خضر، فلم يسم فيه النبي ﷺ .
ورواه الترمذي (۳۰۱۱)، وذكر صاحب مسند الفردوس (۲۳۸/۱) (۹۱۴) إن ابن منبج صرح برفعه في مسنده. وعند أبي داود (۲۵۲۰) بنحوه مصرحا برفعه في شهداء أحد.

(۱) رواه مسلم في صحيحه (۲۸۷۵).

(۲) رواه ابن ماجه (۱۴۴۹) في أرواح المؤمنين خاصة، والذي سبق في أرواح الشهداء.

أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ، فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ، وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١٧٠﴾ (آل عمران/ ١٧٠).

كهواته نابیت هه‌رگیز وای دابنیت؛ ئه‌وانه‌ی له پیناوی خوادا کوژراون، ئه‌وه مردوون، به‌لکوو ئه‌وانه زیندوون، لای خودا رۆزبیا پیده‌دریت، شادمان به‌و به‌ش و لوتفه‌ی که خودا پینیه‌خشیون، دلخۆشی حالی موسولمانه ساغه‌کانی دواي خۆشیان، که هیشتا پیاو نه‌گه‌یشتوون، که ژیا نیکی بن ترس و بیم و خه‌فه‌ت و پر له خۆشی چاوه‌نواریان ده‌کات.

له‌به‌ر رێز و شه‌ره‌فی زیکری خودای گه‌وره، پله‌و مقامی شه‌هیدبوون ئه‌وه‌نده گه‌وره‌بوو، چونکه ئه‌وه‌ی مه‌به‌سته: خاتیمه‌و کوژایی کاره‌که‌یه، مه‌به‌ست له خاتیمه‌خواحافیزییه له دنیاو، چوونییه‌تی به‌ره و لبقای خودای (عَزَّ وَجَلَّ)، دلێش که ته‌نها سه‌رقالی خودای خۆیه‌تی و، به‌ته‌واوی پچراوه له هه‌موو په‌یوه‌ندییه دنیا‌ییه‌کان، کهواته ئه‌گه‌ر به‌نده‌یه‌ک توانی ته‌نها بیر له خودای گه‌وره‌ی خۆی بکاته‌وه، ئه‌وه هه‌رگیز ناتوانیت له‌سه‌ر ئه‌و حاله‌ته‌ بمریت، مه‌گه‌ر له‌رێزی موحامیداندا نه‌بیت، چونکه له‌و کاته‌دا ئیتر ته‌ماحی له هه‌موو خۆشییه‌کی دنیا ده‌پچریت، په‌یوه‌ندی به‌ مأل و مندال و که‌س و کاره‌وه نامیتیت، به‌لکه هه‌موو دنیا ده‌خاته ئه‌و لاوه، چونکه دنیاو مأل و مندالی بۆ ژبان گه‌ره‌که، ده‌ی ئه‌و ژبانی به‌خشیوه به‌ خودای (عَزَّ وَجَلَّ) و، به‌ دواي په‌زنامه‌ندی ئه‌ودا ده‌گه‌ریت، کهواته ئه‌مه‌ باشت‌ترین خۆ ساغ کردنه‌وه‌و یه‌کلایی بوونه‌وه‌یه بۆ خودا، بۆیه شه‌هید بوون کارێکی زۆر ناوازه‌یه، ئه‌وه‌نده به‌لگه‌ی گه‌وره‌ی شه‌هاده‌تمان له‌ده‌ستایه که سه‌رژمێر نا‌کرین، له‌وانه:

كَاتِيكَ عَهْدُؤَلَّاي كُورِي عَهْمَرِي ئه‌نصاری له رۆژی ئوحد دا شه‌هید بوو، پێغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رمووی: به‌ جابیری کوری: ((أَلَا أُبَشِّرُكَ يَا جَابِرُ: قَالَ بَلَى بَشِّرْكَ اللَّهُ بِالْخَيْرِ، قَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَحْيَا أَبَاكَ وَأَقْعَدَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ، وَلَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ سِتْرٌ، فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: تَمَنَّ عَلَيَّ يَا عَبْدِي مَا شِئْتَ أُعْطِيكَهُ، فَقَالَ: يَارَبِّ أَنْ

تَرَدَّنِي إِلَى الدُّنْيَا حَتَّى أَقْتَلَ فِيكَ، وَفِي نَبِيِّكَ (ﷺ) مَرَّةً أُخْرَى، فَقَالَ اللَّهُ (عَزَّ وَجَلَّ) سَبَقَ الْقَضَاءُ مَتَى بَأْتَهُمْ إِلَهًا لَا يَرْجِعُونَ^(۱).

ئەي جابىر ئايا مژدەت پى بىدەم، فەرمووى: بە ئى خودامژدەي خىرت پى بدات، فەرمووى: خوداي گەورە باوكتى زىندو كردهو، وە لە بەينى دوودەستەي قودرەتى خويدا دايىنا، هېچ پەردەيەك نەبوو لە نىوانياندا، خوداي گەورە فەرمووى: ئەي بەندەكەم چ ئاواتىكت هەيە و ئارەزووى جى دەكەيت بىلنى با پىت بىدەم، فەرمووى: ئەي پەروەردگارم؛ بىگىرەرەو بۆ دونيا تا شەربكەم و جارىكى تىرش لە پىناوى تۆو پىغەمبەرەكەتدا بكوژىمەو، خوداي (عَزَّ وَجَلَّ) فەرمووى: بىپارو قەدەرى من بەم شىو پابوردوو، كە نابىت كەس بۆئەو دونيايە بگەرپتەو.

وە بزانه؛ كە كوشتنەكەي هۆكارى ئەو دەبوو كە كۆتايى ژيانى لەسەرزىكو ئونس و موخەبەت بىت، چونكە ئەگەر نەكوژرابايە، لەوانەيە بگەرپتەو بۆ سەر هەمان سەرقال بوونى بە دونياو، وە ئارەزوات ديسان زالبىتتەو بەسەريدا، جىگە بە زىكرى خودا تەنگ بكات، بۆيە عارىف و خودا ناسان هەميشە ترسى سەرەكبيان لە سوونى خاتىمە بوو، چونكە دل با پابەنديشى پەيدا كردىت بە زىكرى خوداو، لە حالەتتىكى هەميشە هەلگۆراندايە، خالى نابىت لەوەي كە جارىك لاىكاتهو بەلای دونيادا، لەوانەيە بۆ ماوئەيەك ئەو نەخۆشايە دايىگىرتتەو، كەواتە ئەگەر لە كۆتايى ژياندا جارىك توشى ئەو دەردەبىت و، خۆشەويستى دونيا زال بىت بەسەريدا، وە بەم حالەوە مرد، لەوانەيە ئەو زالبوونە هەروا بەردەوامىش بىت و دواى مردنشى بەم شىو بىمىتتەو لى نەبىتتەو، ئىتر ئاواتە خواز دەبىت كە بگەرپتەو بۆ ژيانى دونيا، چونكە هەست دەكات كە بەشكى كەمى لەدواروژدا هەيە، چونكە مروف

(۱) رواه الترمذي (۳۰۱۰) وابن ماجه (۱۹۰)، وقوله وفي نبيك عند ابن أبي الدنيا في (المتمين) ۳.

لهسەر ئه و حاله دهمریت که لهسهری ژیاوه، وه به و حاله تهیشه وه زیندوو دهکریته وه و حه شرده کریت، که لهسهری مردوووه.

کهواته سه لامهت ترین حالهت نهوویه که پارێزراو بێت له سه لهی سه ره مه رگ، یان سوئی خاتیمه، وه به شه هیدی بمریت، چونکه شه هید ئامانجی وه دهست هینانی مآل نیه، ئان نهووی که پتی بوتریت نازیه، یان ههر ئامانجیکی تری دونیایی، وهك له فهرمووده دا هاتوووه^(۱).

به لکوو ده بێت ته نهها خو شه ویستی خودای (عَزَّوَجَلَّ) و به رزکردنه و هی که لیمه ی خودا ئاواتی بێت، نه مه یه نه و حاله ته ی ناوه رۆکی نایه ته که ده یگریته وه که ده فهرمویت: خودای گه وره گیان و رۆح و مآلی کرپوه له موسو لمانان، له پیناوی نه و ده که به هه شتیان پیده به خشییت، نمونه ی نه م که سه یه که دونیای فرۆشتوو به و ده سه پینانی قیامهت.

وه حاله تی شه هیدیش گونجاوه له گه ل و اتای نه و دی که بلیت: (لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) که هیچ مه رامیکی تری نیه، جگه له رازی کردنی خودا، وه ته نهها په رستراو یکیشی هه یه که خودایه، وه هه موو مه به سه ته کانی شیای نه ویه که بو ی نه نجام بدریت، وه په رستراوه که یشی خودای به حه قیه تی، کهواته نه م شه هیده به زوبانی حا ئی ده لیت: (لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ)، چونکه مه رامیک و ئامانجیکی تری نیه جگه له خودا، به لآم نه و دی به زوبان بلیت و حاله که ی یارمه تی ده ری

(۱) روی البخاری (۲۸۱۰) و مسلم (۱۹۰۴) من حدیث ابی موسی الاشعری رضی الله عنه قال رجل إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقال: الرجل يقاتل للمغنم، والرجل قاتل للذكر، والرجل يقاتل ليرى مكانه فمن في سبيل الله، قال: من قاتل لتكون كلمة الله هي العليا فهو في سبيل الله. وفي مسلم (۱۹۰۵) إن أول الناس يقضى يوم القيامة عليه رجل استشهد، فأُتي به، فعرفه نعمه، فعرفها، قال: فما علمت فيها؟ قال: قاتلت فيك حتى استشهدت، قال: كذبت، ولكنك قاتلت لأن يقال: جري، فقد قيل، ثم أمر به، فسحب على وجهه حتى ألقي في النار... الحديث.

نه بئیت، نه وه له ئیراده و ئاره زوی خوادایه، وه حالی جینگه ی مه ترسی ده بئیت. هه ره له بهر نه مه یه که (حه زره تی) پښغه مبه ر ﷺ زیکری (لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) ی له هه موو زیکره کانی به لاهه خیردارو گه وره تره ^(۱)، وه هه ندیک جار به ره های و له جینگه ی هانداندا نه مه راگه ینراوه. وه له هه ندیک شوینی ترده که لیمه ی ته وحیدی به ستوته وه به وه ی که به ئیخلاصه وه، یان به راستیه لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ بکات، وه که ده فره مویت: ((مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصًا)) ^(۲).
 نه وه ی به ئیخلاصه وه بیلئیت، وه واتای ئیخلاصیش نه وه یه که حالی نه و که سه گونجاوو یارمه تی ده ری قسه که ی بئیت.

ئیمه یش داوا له خودای گه وره و مه ره بان ده که ین، که خاتیمه ی هه موو کرداره کانمان به که لیمه ی ته وحید بئیت و له نه هلی لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مان بگئیرئیت، حالممان له سه ره نه و گوتاره بئیت و قسه کانمان ته عبیر له و ناخی ده روونه مان بکاته وه، روا له ت و حاله تی شاراوه یشمان هه ره له سه ره هه مان رتبازی نه گؤراو بئیت، تا ده ستمان له دنیا ده بئته وه و لئی دوورده که وینه وه، واین که لای به لادادا نه که ینه وه، وه ئیخه ی لئ هه لته کئین و بایه خی پئینه ده ین، تا بتوانین به راستی هه زمان به لیکای په روهر دگاران بئیت، چونکه نه وه ی هه ز به لیکای خودا بکات، خودایش هه زی به لیکا و پښگه یشتی نه وه هه یه، وه نه وه یش گه رانه وه و لیکای خودای پښ ناخو ش بئیت، نه ووا خودایش هه ز به چاره ی نه و ناکات و هه ز به لیکای ناکات ^(۳)، نه وه ی باسمان کرد، هه ندیک بوو له و په زمانه ی له واتای زیکرکردندا ده کرا که باسی بکه ین، ناکرئ له مه زیاتر پروونی بکه ینه وه، که له ده ره وه ی زانستی (موعامه له وه) بئیت.

(۱) كما روی الترمذي (۳۲۸۳) وابن ماجه (۳۸۰۰).

(۲) فقيدها بالإخلاص، وهو مروي عند الطبراني في الأوسط (۱۲۵۷) وأبي نعيم في الحلية ۲۵۴/۹

(۳) كما روی ذلك البخاري (۶۵۰۷) ومسلم (۲۶۸۳)، وسيأتي للمصنف في آخر الكتاب.

دهروازه‌ی دووهه‌م

له باره‌ی ئادابی نزاو گه‌وره‌یی پارانه‌وه و هه‌ندیك له
دوعایانه‌ی كه له چه‌زده‌ته‌وه ﴿وهرگیراون (المآثورات)
وه گه‌وره‌یی سه‌لاواتدان له‌سه‌ر پیڤه‌مبه‌ری خودا ﴿﴿
وه گه‌وره‌یی داوای لیخۆش بوون له خودا

گه‌وره‌یی نزاو پارانه‌وه

خودای گه‌وره فه‌رموویه‌تی: ﴿وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ
الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي﴾ (البقرة/۱۸۶) واته: نه‌گه‌ر به‌نده‌كانم ده‌رباره‌ی
من لییان پرسیت، پییان بلی: نه‌وه من لییان نزیکم و ناگام له حال و کرده‌وه
کانیانه، هه‌رکەش بانگمبات ناگام لییه‌و، وه‌لامی ده‌ده‌مه‌وه‌و فریای ده‌که‌وم،
که‌واته که بانگم کردن بۆ عیبادەت و به‌گوێکردنم با ئەوان به‌گوێم بکه‌ن.^(۱)

هه‌روه‌ها خودای گه‌وره فه‌رموویه‌تی:

﴿ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ﴾ (الأعراف/۵۵) به‌ترس
و گریان و خوشووعه‌وه له خودای خۆتان بیارپنه‌وه به په‌نامه‌کی، خودا نه‌و
که‌سانه‌ی خۆش ناوی له دوعاو پارانه‌وه‌داله رینگای شه‌رع لاده‌ده‌ن و داوای
شتی ناره‌واده‌که‌ن، یان به‌بێ مه‌عنا له دوعا‌کردندا ده‌نگ به‌رزده‌که‌نه‌وه.^(۲)
وه خودای گه‌وره فه‌رموویه‌تی: ﴿قُلِ ادْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا

(۱) خۆلاصه‌ی ته‌فسیری نامی (۲۸).

(۲) هه‌مان سه‌رچاوه (۱۵۷).

تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى ﴿ (الإسراء/ ١١٠) بیان بلی:

داواو نزاکانتان رو له خودابکهن، به ناوی (یاالله) وه بانگی بکهن یان به (یا رحمن)ه وه، درووسته و نه و خاوهنی هه موو ناوه جوانه کانه و، جیاوازی نیه له ناوه کاند، په حمانیش صیفه تی خودایه و ده توانن بانگی خودای پیکهن.

هه روه ها خودای گه وره هه رموویه تی: ﴿وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ﴾ (غافر/ ٦٠)

خودای ئیوه هه رموویه تی: ئیوه داوام لیبه کهن و، منیش دیم به ده متانه وه و نزاکانتان وهرده گرم، نه وانه ی فیزیان نه پینیت که دوعا و به ندایه تی بکهن، نه و به مل شوړی و زه لیلیه وه ده درینه بهر بو جه هه نه م.

نوعمانی کوړی به شیر ده گپرتنه وه له پیغه مبه روه ﷺ که هه رموویه تی: ((إِنَّ الدُّعَاءَ هُوَ الْعِبَادَةُ، ثُمَّ قَرَأَ: ﴿ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ﴾^(١)، نزاو پارانه وه نه صلی به ندایه تی، وه نه م ئایه ته ی خوینده وه که هه رموویه تی: داوام لیبه کهن با بیم به ده متانه وه.

هه روه ها پیغه مبه ری خودا ﷺ هه رموویه تی: ((الدُّعَاءُ مَخُ الْعِبَادَةُ))^(٢). نزاو دوعای راسته قینه به مؤخ و کاکله ی به ندایه تی ده ژمیریت.

نه بو هورهیره له پیغه مبه ری خودا وه ده گپرتنه وه ﷺ که هه رموویه تی: ((لَيْسَ شَيْءٌ أَكْرَمَ عَلَى اللَّهِ مِنَ الدُّعَاءِ))^(٣)، واته: هیچ شتیک نیه، نه وه نده ی نزاو پارانه وه لای خودا به ریزو خاتر گیراو بیت.

(١) رواه أبو داود (١٤٧٩)، والترمذي (٢٩٦٩) والنسائي في السنن الكبرى (١١٤٠٠) وابن ماجه (٣٨٢٨)..

(٢) رواه الترمذي (٣٣٧١) چونکه له هه موو کهس هیوا بپاوه بیت و ته نها رو له خودا ده کات، نه مهش به یه کتاپه رستی راسته قینه بوی ده ژمیریت، وه کزبو دامای خویشی درده خات.

(٣) رواه الترمذي (٣٣٧٠) وابن ماجه (٣٨٢٩)

ههروه‌ها پیغهمبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی

إِنَّ الْعَبْدَ لَا يَخْطِئُهُ مِنَ الدُّعَاءِ إِحْدَى ثَلَاثٍ: إِمَّا ذَنْبٌ يُغْفَرُ لَهُ، وَإِمَّا خَيْرٌ يُعَجَّلُ لَهُ، وَإِمَّا خَيْرٌ يُدَخَّرُ لَهُ^(۱)،

واته: کاتیک که به‌نده‌یه‌ک دوعا ده‌کات: یه‌کن له‌م سی ئامانجه ده‌پیکیت: یان گونا‌هه‌و خودای لی خۆش ده‌بیت، یان خیریکی تایبه‌تیبه، خودا به‌خیرایی بوی دابین ده‌کات، یان ده‌بیته‌ خیر و چاکه‌یه‌ک که بوی هه‌لده‌گیریت و له‌ دوا‌پۆژدا ده‌بیته‌ نه‌جروپادا‌شت و به‌که‌لکی دیت.

نه‌بوزه‌ری غه‌فاری ده‌فه‌رمویت:

(يَكْفِي مِنَ الدُّعَاءِ مَعَ الْبِرِّ، مَا يَكْفِي مَعَ الطَّعَامِ مِنَ الْمَلِجِ)^(۲)،

له‌گه‌ل کردنی چاکه‌و چاکه‌کاریدا ته‌نها نه‌وه‌نده‌ی دوعا ده‌ویت و پیوستیه‌تی، به‌و نه‌ندازه‌ خوی یه‌ی سازکردنی ژمه‌ خوانیک پیوستیه‌تی.

هه‌روه‌ها پیغهمبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی:

((سَلُّوا اللَّهَ تَعَالَى مِنْ فَضْلِهِ، فَإِنَّهُ تَعَالَى يُحِبُّ أَنْ يُسْأَلَ، وَأَفْضَلُ الْعِبَادَةِ إِنْتِظَارُ الْفَرَجِ))^(۳)،

داوا له‌ خودا بکه‌ن هه‌میشه‌ له‌ گه‌وره‌یی و فه‌زلی خوی پیتان ببه‌خشیت، به‌راستی خودای گه‌وره‌ بۆ چاکه‌ی ئیوه‌ پێ خۆشه‌ که‌داوا‌ی لیبکه‌ن.

(۱) هو بلفظ المصنف عند الديلمي في مسند الفردوس (۷۴۹)، وبنحوه عند أبو نعيم، في الحلية (۳۲۴/۲)، وهو عند أحمد في المسند ۱۸/۳، بلفظ:

ما من مسلم يدعو بدعوة ليس فيها إثم ولا قطيعة رحم، إلا أعطاه الله إحدى ثلاث، إما أن يعجل له دعوته، وإما أن يدخرها له في الآخرة، وإما أن يصرف له من السوء مثلها، قالوا إذا نكّر، قال: (الله أكثر).

(۲) رواه ابن مبارك في الزهد، ۳۱۹، وأبو نعيم في الحلية (۱۶۴/۱).

(۳) رواه الترمذي (۳۵۷۱).

ئادابەکانی دوعاکردن که ده ئاداب له خو دەگرت

یه کهم: ده بی بگه ریت به شوین کاته پیرۆزو خیرداره کاندای:

وهك رۆژی عه رهفه له سالدای و، رهمه زان له مانگه کاندای و، رۆژی ههینی له ههفته دای و، کاتی به ره به یان له دوا ساته کانی شهودا.

وهك خودای گه وره فهرموویه تی: ﴿وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ﴾ (الذاریات/۱۸) له به ره به یاندا داوای لیبوردن له خودا ده کهن.

وه له بهر فهرمووده ی پیغه مبه ر: ﴿(يَنْزِلُ اللَّهُ (عَزَّ وَجَلَّ) إِلَى سَمَاءِ الدُّنْيَا، حِينَ يَبْقَى ثُلُثُ اللَّيْلِ الْآخِرِ، فيَقُولُ (عَزَّ وَجَلَّ) : مَنْ يَدْعُونِي فَأَسْتَجِيبَ لَهُ؟ مَنْ يَسْأَلُنِي فَأُعْطِيَهُ؟ مَنْ يَسْتَغْفِرُنِي فَأَغْفِرَ لَهُ؟))﴾^(۱)، واته:

خودای گه وره هه موو شه ویک ره حمه ت و فهرمانی وه رگرتی داوای به نده کانی داد به زین ته ئاسمانی دونیاو ده فهرمویت: کئ داوایه کی هه یه و بانگم لیده کات و په نام بو دینیت تا بو ی جیه جئ بکه م، کئ داواکاره لیم تا پی بیه خشم، کئ داوای لیبوردنم لیده کات تا لی خوشبیم.

ده لێن: هه زره تی یه عقوب (سه لامی خودا له سه ر پیغه مبه رمان و له سه ری) بویه به کوره کانی فهرموو: ﴿سَوْفَ أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّي﴾ (یوسف/۹۸) له پاشان داوای لی خوشبو و نتان له په روه رداگرم بو ده که م، بو ئه وه ی کاتی به ره به یان بیته پی شه وه تا دوعایان بو بکات، که له و کاته دای ده لێن هه ستاوه و منداله کانی بانگ کردوو، ئه وانیش له سه ر دوعا کانی ئامینیان ده کرد، خودای گه وره یش نیگای بو کرد: ئه وامن لییان خوش بووم و، هه مویشیانم گێران به پیغه مبه ر^(۲)،

(۱) رواه البخاري (۱۱۴۵) ومسلم (۷۵۸).

(۲) تأخيره الدعاء إلى وقت السحر عند الطبري في تفسيره (۸/ ۱۳/ ۸۳) وتأخيره الدعاء إلى ليلة الجمعة، جاء في حديث علي (رضي الله عنه) عند الترمذي (۳۵۷۰) وانظر: الدر المنثور (۴/ ۵۸۵).

دوو هه م: ده بیټ چاودیری جالته شه ریفه کان بکات:

وهك نه بوهورهیره (خودای ئی رازی بیټ) فهرموویه تی: ده رگاگانی به هه شت ده کرینه وه له کاتیکدا ریزی موجهیده کان به پئی ده که ون بۆ جهاد له رپی خوادا ، وه له کاتی باران باریندا، وه له کاتی قامهت کردن و هه ستانه وه بۆ نوێژه فهرزه کاند، نه و کاتانه به هه ند وهریگرن و نزای به کوئیان تیدا بکه ن.

وه موجهید ده فهرمویت: نوێژه فهرزه کان له باشتین ساته کاند دیاری کراون که بکری ن، له سه رتانه که نزاو پارانه وه کانتان بخه نه دوا ی نوێژه کانه وه^(۱). پیغه مبه ری خودا ﷻ فهرموویه تی: ((الدعاء بین الأذان والإقامة لا یُردُّ))^(۲) نزا کردن له نیوانی بانگ و قامه تدا بکری ت، ناگه پئته وه و وهرده گیریت.

ههروه ها فهرموویه تی: ((الصائم لا تُرَدُّ دَعْوَتُهُ)) پۆزووه وان نزاو داواکانی نادرته وه به سه ریدا و لئی وهرده گیریت.

وه له راستیدا : پتزوو گرنگی کاته کانیش ده گه پئته وه بۆ به نرخی و پتزو به پتزی حالته کان، چونکه کاتی سه حهرو به ره به یان کاتی سه فای دهروون و بوونی ئیخلاصه، که هیچ ئالوزی و هانه بانه کی دونیایی سه ری ئی تیک نادات، وه پۆزی عه ره فه و پۆزی هه یی، کاتی کو بوونه وه ی هیممه تی خاوه ن هیممه ته کانه بۆ به ندایه تی و هاوکاری کردنی دله کان بۆ پاکیشانی په حمه تی خوای (عَزَّوَجَلَّ)، نه مه یه کیکه له هوکاره کانی شه ره ف و پتزی کاته کان، جگه

(۱) روا ی النسائي في السنن الكبرى (۹۸۱۷) عن أنس (رضي الله عنه) إذا أقيمت الصلاة، فتحت أبواب السماء واستجيب الدعاء.

(۲) رواه النسائي في السنن الكبرى (۹۸۱۲). وأخرجه أبو داود (۵۲۱)، والنسائي في اليوم والليلة (ص/ ۱۶۷/ ۶۷)، والترمذي (۳۵۹۵) وحسنه من حديث أنس، وضعفه ابن عدي في الكامل (۴۰۰/ ۱) وابن قطان، وروا النسائي بإسناد آخر جيد، في اليوم والليلة (ص/ ۱۶۸/ ۶۸) وابن حبان في صحيحه (۵۹۳/ ۴) (۱۶۹۶)، والحاكم في المستدرک (۳۱۴/ ۱) (۷۱۳)، وصححه.

لهو هوکاره نهینیهی دیکه که نابن باسبکرتن و خه لکی لیان ناگادار بن.
 وه له حالتهی سوجه بردنیشدا کاتی وهرگیرانی دوعایه، وه نه بوهورهیره
 (خوای لی رازی بیت) له پیغه مبهری خوداوه دهیگپرتته وه که فهرموویه تی:
 ((أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ، فَأَكْثِرُوا مِنَ الدُّعَاءِ))^(۱)،
 واته: نزیکترین کات که بهنده له خودای خوویه وه نزیک بیت، نه و کاتهیه که له
 سوجه دایه، دهی له کاتی سوجه بردندا زور دوعا و پارانه وه بکه ن.
 ئیبنو عه باس دهیگپرتته وه (خودای لی رازی بیت) له پیغه مبهری خوداوه ﷺ
 که فهرموویه تی: ((إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَقْرَأَ الْقُرْآنَ رَاكِعًا أَوْ سَاجِدًا، فَأَمَّا الرُّكُوعُ
 فَعَظَّمُوا فِيهِ الرَّبَّ تَبَارَكَ وَتَعَالَى، وَأَمَّا السُّجُودُ فَاجْتَهِدُوا فِيهِ بِالْدُّعَاءِ، فَإِنَّهُ
 قَمِينٌ أَنْ يُسْتَجَابَ لَكُمْ))^(۲)، واته: پتگرم لی کراوه که له رکوع و سوجه دا
 قورئان بخوینم، له کاتی رکوع بردنتان شوئی به گه وره زانیی په روه ردگار تانه،
 ته عزیزیی خودای تیدا بکه ن، وه له سوجه یشدا هه ولبدن دوعای باش و
 زوری تیدا بکه ن، کاتی نه وهیه که لیتان وهرگیریت.

سپیه م: با رووه و قبیله نزاکانی بکات و نه وهنده دهسته کانی
 به رزکاته وه سپیایی بن بالی دهر بکه ویت:

جاییری کوری عه بدوللا دهیگپرتته وه که پیغه مبهری خودا ﷺ روژی
 عه رفه پرووی کرده قبیله، وه به رده وام نزی ده کرد تا روژ ناوا بوو^(۳)،
 سه لمانی فارسی ده فهرمویت: پیغه مبه ر ﷺ فهرموویه تی: ((إِنَّ رَبَّكُمْ حَيٌّ
 كَرِيمٌ، يَسْتَعِي مِنْ عَبْدِهِ إِذَا رَفَعَ يَدَيْهِ إِلَيْهِ أَنْ يَرُدَّهُمَا صِفْرًا))^(۱)، واته:
 په روه ردگار تان زیندووه و به پرتزو دهستی به خشینی کراودهیه، شهرمه کات، واته:

(۱) رواه مسلم (۴۸۲).

(۲) رواه مسلم (۴۷۹).

(۳) رواه مسلم مطولا (۱۲۱۸) وعند النسائي (رضي الله عنه) (۲۵۴/۵) (فرع يديه يدعوا).

لَيِّ خَوْشِدَه بَيْت) که به نده که ی دهستی بۆ به رزکانه وه و به به تالی بیگپرته وه.
 هه وه ها نه نه س دهیگپرته وه که پیغه مبه ر ﷺ دهسته کانی نه وه نده به رزده
 کرده وه له دوعادا، تا سپیایی بنبالی ده بینزا، به لām به په نجه کانی هیمای نه ده کرد.
 نه بوهورهیره (خوای لَی رازی بَیت) دهیگپرته وه که پیغه مبه ر ﷺ دای به لای
 که سیکدا دوعای ده کرد و، به هه ردوو په نجه ی هیمای پیده کردن، پیغه مبه ر
 ﷺ فهرمووی: ((أَحْذَ اَحْذَ))^(۲)، واته: ته نها به یه ک په نجه هیمای پیکه. خودا
 یه که و تاک و ته نه یه.

نه بوهره داء (خودای لَی رازی بَیت) فهرمووی ته: پیش نه وه ی دهسته کانتان
 کۆت و به ند بکرتن، به رزی بکه نه وه و دوعای پیکه ن.^(۳) له پاش ته واو کردنی
 دوعا کانی پیوسته دهسته به رزکراوه کانی بیانینیت به دهم و چاویدا، وه ک
 (حه زره تی) عومه ر (خودای لَی رازی بَیت) فهرمووی ته:

(حه زره تی) پیغه مبه ر ﷺ نه گه ر دهستی به رز بکردایه ته وه بۆ دوعا کردن،
 داینه ده ناو نزمی نه ده کرده وه، تا مه سحی دهم و چاوی پی نه کردایه^(۴)،

ئیبینوعه باس (خودایان لَی رازی بَیت) دهیگپرته وه که پیغه مبه ر ﷺ کاتیک
 دوعای بکردایه، هه ردوو ته نیشتی له په کانی ده گه یاند به یه کو، پرووی ناو
 له پیشی ده کرده خواری ده موچاوی^(۵)،

(۱) رواه أبو داود (۱۴۸۸) والترمذي (۳۵۵۶) وابن ماجه (۳۸۶۵). والحاكم ۶۲۵/۱ (۱۸۳۰) صحيح.

(۲) رواه الترمذي (۳۵۵۷) وقال حسن، وابن ماجه (عزاه السيوطي له في جامع الأحاديث ۴۷۴/۱۶ (۸۷۵۲) والحاكم) في المستدرک (۷۱۷/۱) (۱۹۶۵) بإسناد صحيح، والنسائي (۳۸/۳).

(۳) رواه الفريابي في الذكر، الإتحاف ۳۴/۵.

(۴) رواه الترمذي (۳۳۸۶).

(۵) بنحوه عند الحاكم في المستدرک (۵۳۶/۱) عن ابن عباس مرفوعا، إذا سألت الله فاسأله ببطون أكفكم. ولا تسأله بظهورهما، وامسحوا بهما وجوهكم، وروى أبو نعيم في الحلية (۲۱۳/۸) من حديث أنس قال: رأيت رسول الله ﷺ يدعو رافعا يديه باطنهما ممّا يلي وجهه.

ئەمەى كە باسماڭ كۆر چۆنىيەتى گرتىڭ و بەرزكردنەوھى دەستىيەتى، وھ نابىت چاوى بەرزىكاتەوھ بۆ ئاسماڭ، وھك پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: ((لَيْتَنِيَنَّ أَقْوَامٌ عَنْ رَفْعِ أَبْصَارِهِمْ إِلَى السَّمَاءِ عِنْدَ الدُّعَاءِ، أَوْ لَتَخَطِفَنَّ أَبْصَارُهُمْ))^(۱) دوپاتى دەكەينەوھ: كەسانىڭ كە لە كاتى نزاكانياندا چاوهكانيان بەرز دەكەنەوھ بەرھو ئاسماڭ، جا يان واز لەوھ دەھىن، يان بىناپى چاويان لەدەستدەدەن.

چوارەم: نەمزكردنەوھى دەنگ لە نىوانى پەنھانى و دەنگ بەرزكردنەوھى:
وھك دەگىرنەوھ كە ئەبومووساى ئەشعەرى(خوداى لى پازى بىت) فەرموويەتى: لە خزمەت پىغەمبەردابووين ﷺ و كاتىڭ لە مەدينە نەزىك بوينەوھ، تەكبىرى كۆر ((اللّٰهُ أَكْبَرُ))، خەلكەكەيش ھەموو ((اللّٰهُ أَكْبَرُ)) يان كۆر، وھ دەنگيان بەرزكردەوھ، پىغەمبەرىش ﷺ فەرمووى: ((أَيُّهَا النَّاسُ: إِنَّ الَّذِي تَدْعُونَ لَيْسَ بِأَصَمٍّ وَلَا غَائِبٍ، إِنَّ الَّذِي تَدْعُونَ، بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ أَعْنَاقِكُمْ رِكَابِكُمْ))^(۲) ئەى خەلكىنە: ئەو زاتەى كە ئىوھ بانگى لىدەكەن، زاتىڭ نىيە كە نەبىستىت وھ ئەوھەيش نىيە كە ديارنەبىت و پەنھان بىت، ئەوھى بانگى دەكەن لە نىوانى ئىوھوگەردنى و شتروكاروانىيەكانتەنە.

واتە: حازرەوئامادەيەو پىيويست بەھاتوھاوار ناكات.

(ھەزرەتى) عائىشە(خوای لى پازى بىت) لە بارەى فەرموودەى خوداوە: ﴿وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتْ بِهَا﴾ (الإسراء: ۱۱۰) أي بِدُعَائِكَ^(۳) واتە: نە بەدەنگى بەرز بىت و نەبە دەنگى نەزم، فەرمووى: مەبەستەكەى ئەوھەيە كە دوعاكانتان با بەرزو نەزم نەبىت، واتە لەو ميانەدا بىت.. ئەوھەندەى كە خۆت گويىت لە دەنگى خۆتەوھ بىت.

(۱) رواه مسلم (۴۲۹)، وقال: عند الدعاء في الصلاة، أنظر الإتيان / ۳۴/۵.

(۲) رواه أبو داود (۱۵۲۶) والترمذي (۳۳۷۴) وهو في الصحيحين: البخاري (۲۹۹۲) ومسلم (۲۷۰۴).

(۳) رواه البخاري (۶۳۲۷) ومسلم (۴۴۷).

خودای گهوره ستایشی (حه زره تی) زه که ریا پیغه مبه ری به وه کردووه ۴ که به دهنگیکی نزم و په نهانی بانگی له خوداو هندی کردووه لی پاراوده وه:

﴿إِذْ نَادَى رَبُّهُ نِدَاءً خَفِيًّا﴾ (مریم/۳) ههروه ها فهرموویه تی:

﴿ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً﴾ (الأعراف/۵۵) به نه رمی و ترس و خشوع و په نهانی و زوبانی پارانه وه وه نزا له پهروه دگارتان بکه ن.

پینجه م: نابئ به زور پسته ی سه جع و قافیه و کیش و سهروا له نزاکانیدا به کار بهینیت، حالی نهو که سه ی دوعا دهکات، ده بیبه حائیکی کرؤلی و پر له پاروله لوه بیت، نابیه فشاروته که للوف زوره ملی قسه و پسته دروست بکات.

پیغه مبه ر ۵ فهرموویه تی: ((سَيَكُونُ قَوْمٌ يَعْتَدُونَ فِي الدُّعَاءِ))^(۱).

کۆمه لیکی وا پهیدا ده بن له دوعا کردندا، سنوور ده به زین و له هیلی راست ده رده چن، وهك نه وهی به زور نزاکان به سه ر خویندا بهین.

ههروهك خودای گهوره فهرموویه تی: ﴿ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ﴾ (الأعراف/۵۵)^(۲)، هه ندیک ده لئین: مه به ست نه وانه یه که وشه سازی ده که ن، به شیوه ی (سه جع)، که دوعای وشه کان پک ده خه ن و وهك سهروای هؤنراوه پکی ده خه ن، باشتر وایه دوعا مه ئسور ده کان تینه په پرتنیت، نه گه ر وایکات، له وانه یه به سنوور به زانندن بؤی بزم پرتیت، داوایهك بکات که له گه ل به رزه وهندی نهودا یهك نه گرته وه، چونکه هه موو که س نازانیت دوعای شیوا و بکات، بویه له فهرمووده و نه سه ری پیرۆزدا هاتووه:

زاناکان له به هه شتیشدا بن، خه لکی ناو به هه شت پتووستیان پئیان دبیت، چونکه پئیان ده لئین: ئاده ی چ ئاواتیکتان هه یه باسی بکه ن، نازان چ خواست

(۱) رواه أبو دوود (۱۴۸۰). وفي رواية: والطهور، وأخرجه أيضا ابن ماجه في متاب الدعاء (۳۸۶۴۹) وابن حبان في صحيحه (۶۷۶۴)، والحاكم في المستدرک، ۱/۷۲۴ (۱۹۷۹).

(۲) بنواریه خولاصه ی ته فسیری نامی (ل/۱۵۷) (وه لاپه ره: (۵۰۴) ی نه م به رگه واتاکه ی نوسراوه.

وئاواتيكيان هه بئيت تا زاناكان بانگدهكهن و فيريان دهكهن^(١)،
 پيغه مبهري ﷺ فهرموويه تي: ((إِيَّاكُمْ وَالسَّجْعَ فِي الدُّعَاءِ بِحَسَبِ أَحَدِكُمْ أَنْ
 يَقُولَ: اللَّهُمَّ: إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ وَعَمَلٍ، وَأَعُوذُ بِكَ
 مِنَ النَّارِ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ وَعَمَلٍ))^(٢).

واته: نه كهن له نزاكانتندا توخني سه جع و قافيه نارايي بينه وه، نه وهنده
 به سه كه به كييك له ئيوه بلييت: خودايه من داواي به هه شنت ليدكه كه م و،
 نه وهي له به هه شتم نزك ده خاته وه له قسه و له كردار، وه په نات پيدكه گرم له
 ناگرو نه و قسه و كردارانه يش كه له ناگري نزك ده خاته وه.

وه له فهرمووده دا هاتووه (وهك باسما ن كرد):

((سَيَأْتِي قَوْمٌ يَعْتَدُونَ فِي الدُّعَاءِ وَالطَّهْوَرِ))^(٣)

به كييك له زانا ياني سه له ف داي به لاي چيروك خوانيكد ا به شيوهي سه جع
 دوعاي ده كرد: فهرمووي: نه وه نه و ژور وتن و پيا هه لدانه به سه ر خودا دايه
 ده يكه يت؟! من شا به تي ده دم كه حه بيبي عه جه ميم بيبي دوعاي ده كرد و
 له مه ي زياتر نه ده وت: خودايه به مانگيرد به وانه ي كه له چاكه كانن، نه ي
 په روه ردگار؛ له قيامه تدا روومان هه لنه مائيت.

نه ي خودايه: پښمايي خيرو چاكه مان بكه، خه لكه كه يش له هه موو
 لايه كه وه له دوايه وه دوعا كه يان ده وته وه، كه به يه كييك له و كه سانه ناسرا بوو،

(١) كما روي مرفوعا من حديث جابر (رضي الله عنه)، رواه ابن عساكر في (تأريخ دمشق)

٥١/٥٠)، والدليعي كما في مسند الفردوس (٨٨٠)، وانظر الإتحاف ٣٧/٥.

(٢) كما أورده صاحب القوت، (١٦٥/١)، وتقدم حديث ابن عباس السالف الذكر، وقد روى

بشأن الدعاء المذكور أبو داود الطيالسي في مسنده ص/٢١٩)، وابن ماجه (٣٨٤٦)،

والحاكم في المستدرک (٥٢١/١) واللفظ له مرفوعا. وأيضا ٧٠٢/١ (١٩١٤) وقال صحيح

الإسناد من حديث عائشة (عليك بالكوامل) وفيه : وأسألك الجنة.... إلخ

(٣) رواه أبوداود (٩٦).

که بهر هکات له نزاکانیدا هه بوو.

هه نديکی تريان ده فهرموون: به زوبانی کزی و زه لیلی و پيويستیه وه دوعا بکه، نهک به زوبانی قسه زانی و په وانپيژیه وه^(۱).

وهک ده لئین: زانا مه زن و نه بداله کان تهنه چاوت وشه یان که متریان فهرمووه، که کۆتایی نایه ته کانی سووره ی (ئه لیه قهره) گه واهی بۆ ده ده، خودای گه وره له هیچ شوی نیدا که باسی نزی به نده کانی کردیت، له مه زیاتری لیداوا نه کردوون^(۲)، وه بزانه: مه به ست له قسه ی پاراوه و پک خراو به سه جع، نه وهیه که به دوا ی وشه سازی و پک خستی رسته دا بگه پت، نه وه له گه ل زوبانی پارانه وه و لاله نه وه دا گونجاو نه ، بناوړه بۆ دوعا کانی پیغه مبه ر ﷻ که چهن دین وشه ی پک و پرواتا و هاوسه نگی تیدا یه، به لام وشه یه کی خورسکه و به زور پکی نه خستوون، وهک پیغه مبه ر ﷻ فهرموویه تی: ((أَسْأَلُكَ الْأَمْنَ يَوْمَ الْوَعِيدِ، وَالْجَنَّةَ يَوْمَ الْخُلْدِ، مَعَ الْمُقَرَّبِينَ الشُّهُودِ، وَالرَّكْعَ السُّجُودِ، الْمُوفِينَ بِالْعُهُودِ، إِنَّكَ رَحِيمٌ وَدُودٌ، وَأَنْتَ تَفْعَلُ مَا تُرِيدُ))^(۳) واته: خودایه داوای ناسایش و ناسووده ییت لیده که م، له هاتی پوژی دیاری کراودا، که هه ره شه نامیژه، وه داوای به هه شت لیده که م، له پوژی مانه وه ی هه تاهه تاییدا، له گه ل نه و نزیکانه ی خاوه نی بینین له جزووردا، نه وانه زور له رکوع و سوجه دا ماونه ته وه، وه فا به به لئین و په یمانیان ده که ن، تو نه ی خودایه به سوژو مبه ربان و به به زه ییت، وه هه رجیت بویت نه وه نه نجام ده ده ییت. له گه ل هاوویته ی نه م دوعایانه.

که واته با زیاتر نه و دوعایانه بکات که له سوننه ت و فهرمووده ی پیاو

(۱) قوت القلوب ۱/۱۶۵.

(۲) قوت القلوب ۱/۱۶۵، نه وه که نه و به لگه ی هه لئینجاوه و وه ری گرتووه.

(۳) واه الترمذی (۳۴۱۹)، ضمن حدیث طویل من دعائه ﷻ.

چاكانه وه پئی گه یشتووه، یان بن خۆماندوو کردن و وشه رپکخستن، هه ردوعایه کی دیکه که پری بیّت له گه ردن که چی و پارانه وه، چونکه نه وهی له نزادا زیاتر وه رده گیریت ملکه چی و پیشاندانی زبلله ته له جزوری خوادا.

شه شه م: ملکه چی و گه ردن که چی، وه زāl بوونی ترس و خوف به سه ریدا: خودای گه وره فه رموویه تی: ﴿إِنَّهُمْ كَانُوا يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا رَغَبًا وَرَهَبًا وَكَانُوا لَنَا خَاشِعِينَ﴾ (الأنبياء/۹۰) صیفه ت و حالیان وابوو، که ده ستوبردیان ده کرد له کردنی چاکه و به هیوای چاکه و له ترسی سزای دواړو ژلیمان ده پارتنه وه و ملکه چی فه رمانمان بوون^(۱).

هه روه ها فه رموویه تی: ﴿تَضَرُّعًا وَخِيفَةً﴾ (اعراف/۲۰۵)، واته: زیکری خودای خۆت بکه له نه فسی خۆت داو به زاری و داماوای و کزی و ترسه وه. هه روه ها پیغه مبه ری خودا ﷺ فه رموویه تی: ((إِذَا أَحَبَّ اللَّهُ عَبْدًا، ابْتَلَاهُ حَتَّى يَسْمَعَ تَضَرُّعَهُ))^(۲)، نه گه ر خودا به نده یه کی خۆشویستبیت، تووشی ئیش و نازارو ناسۆری ده کات، تا کپوزه و پارانه وهی ببیستیت.

حه وته م: نه بن دوعاکانی به دلنیا ییه وه بکات و، متمانه ی هه بیّت له سه روه رگرتی، وه هیوای به هیز بیّت پئی :

پیغه مبه ری خودا ﷺ فه رموویه تی: ((لَا تَقُلْ أَحَدُكُمْ إِذَا دَعَا: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي إِنْ شِئْتَ، اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي إِنْ شِئْتَ، لِيَعِزَّمَ الْمَسْأَلَةَ فَإِنَّهُ لَأَمْكِرَةٌ لَهُ))^(۳).

(۱) خۆلاصه (۳۲۹).

(۲) رواه هناد في الزهد (۴۰۵) والشاشي في مسنده (۶۱۲). وفي البخاري (۵۶۴۵) مرفوعا: (من يرد الله به خيرا يصيب منه) وأخرجه أبو منصور الديلمي في مسند الفردوس (۲۵۱/۱) (۹۷۲) من حديث أنس إذا أحب الله عبدا صبَّ عليه البلاء صبًّا. الحديث... وفيه: دعه فإني أحب أن أسمع صوته. وللطبراني في الكبير (۱۶۶/۸) (۷۶۹۷) من حديث أسامة مثله. قال الزبيدي (۳۸/۵): ورواه البيهقي في الشعب (۱۴۵/۷) (۹۸۷۷) (۹۳۳۱). والديلمي (۲۵۱/۱) (۹۷۰).

ئەگەر يەككە ئە ئۆيە دوعاى كەرد، ئەئەت: خۇدايە ئەگەر ئارەزۇوت لىيە، ئەى خۇدايە: لىم خۇشە، ئەگەر مەيلىت هەيە رەحمم پىبە، با بە ئىرادە يەكى بە هەزەو نزا بکات، خۇ هەچ كەسەك ناتوانەت كاریكى بەسەردا بسەپەنەت. هەروەها پىغەمبەرى خۇدا ﷺ فەرموویەت: ((إِذَا دَعَا أَحَدُكُمْ فَلْيُعْظِمِ الرَّغْبَةَ، فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَا يَتَعَاضَمُهُ شَيْءٌ))^(۱). واتە ئەوئى داوايەكى هەيە، با هەرجى مەبەست و ئارەزواتى گەورە هەيە داواى بکات، چونكە لای خۇدا هەچ شەك گران نەو، هەمەموو شەكى وەك يەك لا ئاسانە.

هەروەها پىغەمبەرى خۇدا ﷺ فەرموویەت: ((ادْعُوا اللَّهَ وَأَنْتُمْ مُوقِنُونَ بِالْإِجَابَةِ، وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ (عَزَّ وَجَلَّ) لَا يَسْتَجِيبُ دُعَاءَ مَنْ قَلْبٍ غَافِلٍ))^(۲). واتە: بپارنەو ئە خۇداو كە دوعاتان كەرد، دلىابن ئە قەبوئوونى، وە بشزانن كە بەراستى خۇداى گەورە نزا ئە دلىكى غافل و پىئاگا وەرناگرت.

سوفيانى كورى عویەنە فەرموویەت: ئەفسى ئۆيە حەزى بە هەرجیەك هەبەت، با ئە پارانەو وەدا لى ئەگرتەو وە داواى بکات، چونكە خۇداى گەورە تەنەت داواى خراپترىنى دروستكراوانى خۇى وەرگرتو وە كە شەیتانە، وەك دەئەت: ﴿رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ، قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ﴾ (الحجر/۳۷) پەروردگارم، بمەللەو و مۆلەت ژانم پىبە تا رۆزى زىندوبوونەو، فەرمووی: ئوا بپارماندا تۆ دەمىنەت و، ئەو مۆلەت ژانەت پىدەدرەت.

هەشتەم: دەبن زۆر نزاو پارانەو كانی بلىتەو وە، سوور بىت ئەسەرى و ماندوو ئەبەت، سى جار دویاتى بکاتەو: ئىبنو مەسعود (خۇدايان لى رازى بىت) فەرموویەت:

(۱) رواه البخاري (۶۳۳۹)، ومسلم (۲۶۷۹).

(۲) رواه مسلم (۲۶۷۹).

(۳) رواه الترمذي (۳۴۷۹).

پیغهمبەر ﷺ که نزای بکردایه، سئ جار دووپاتی ده کرده وه داوایه کیشی بکردایه سئ جار داواکه ی دووباره ده کرده وه.^(۱) نابیت په له بکات و بلّیت: نه وه بۆچی خودانه هات به هاوارمه وه، چونکه پیغهمبەر ﷺ فه رموویه تی: ((يُسْتَجَابُ لِأَحَدِكُمْ مَا لَمْ يُعْجَلْ فَيَقُول: دَعَوْتُ فَلَمْ يَسْتَجِبْ لِي))^(۲) نزاو داوا ی هه ریه که تان وهرده گرت، ماده م په له نه کات و بلّیت: من داوام کردوو دیاره قه بوئی نه کردوو، نه وه په له کردنه بئ متمانه یی ده که ینیت. وه نه گهر داوا یشت کرد، داوا ی شتی زۆربکه، چونکه تۆ داوا له زاتیکی سه خی و به پرتز ده که یت،

هه ندیک له زانا یان فه رموویانه: ماوه ی بیست سأل ده بیت داوام له خودا کردوو وه هیشتا جیبه جی نه کردوو و هیوا براویش نه بووم، وداواکه یشم نه مه یه که خودا نه وهنده یارمه تیم بدات، واز له و شتانه به ینم که په یوه ندیان به منه وه نیه، با سه رقائی بابه تیک نه بم که په یوه ندیان به منه وه نه بیت^(۳)،

هه روه ها پیغهمبهری خودا ﷺ فه رموویه تی: ((إِذَا سَأَلَ أَحَدُكُمْ رَبَّهُ مَسْأَلَةً، فَتَعَرَّفَ الْإِجَابَةَ، فَلْيَقُلْ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ، وَمَنْ أَبْطَأَ مِنْهُ ذَلِكَ شَيْئٌ، فَلْيَقُلْ: الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ))^(۴)، نه گهر به کیکتان داوایه کی له په روه ردگاری کرد و بۆی ده رکه وت یان که وته دلیه وه که نزاکه ی وه رگیراوه، با بلّیت: سوپاس بۆ نه وه خودایه ی که هه رچی کاری باش و چاک هه یه به هۆی نیعمه تی نه وه وه به نه نجام ده گات، وه نه گهر ماوه یه ک درتزه ی خایاندو بۆی جیبه جی نه بوو، نه وا با بلّیت: حه مدو سه نا بۆ خودا له سه ره هه موو حاله تیک.

(۱) رواه مسلم (۱۷۹۴).

(۲) رواه البخاري (۶۳۴۰)، ومسلم (۲۷۳۵).

(۳) هو مؤرق العجلي رحمه الله، روى هذا الخبر أبو نعيم في الحلية (۲/۲۳۵).

(۴) رواه البهقي في الأسماء والصفات، ص/۱۷۲ كمتروى السيدة عائشة عن رسول الله ﷺ كما رواه ابن ماجه (۳۸۰۳) إذا رأى ما يحب قال: الحمد لله... إلخ وإذا رأى ما يكره قال: الحمد لله على كل حال.

نویه م: ده بن پارانہ وہ کہی به ناوی خودای (عَزَّ وَجَلَّ) وه ده ست پیبکات:
 نابیت یه کسه ر به داواکهی ده ست پیبکات. حه زره تی سه له مهی کوری
 نه کوهع ده فهرمویت: نه مبیستوو له پیغه مبه ری خوداوه ﷺ که هه رگیز
 ده سته دوعایه ک بکات، ته نها به م شیوه ده ستی پیده کرد: ((سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَلِيِّ
 الْأَعْلَى الْوَهَّابِ)) پاکو خاوی پی بیکه موکوری بویه روه ردگاری به رزوبالترین
 وبه خشنده یه^(۱)

نه بو سوله یمانی دارانی (خودای لی رازی بیت) ده فهرمویت:
 هه رکه سیک ویستی داوایه ک له خودای (عَزَّ وَجَلَّ) بکات، با له پیشه وه
 صلاواتیک له پیغه مبه ر ﷺ بدات، له پاشان داواکهی بکات، له دوا ی ته واو
 بوونی دوعاکه یشی صلاواتیکی تر له پیغه مبه ر ﷺ بدات، چونکه خودای
 گه وره و مبه ربان هه ردوو صلاواته که ودرده گریت، له وه یش به رزو به پرتز تره که
 ناوه نده که ی (نیوانی هه ردوو صلاواته که ی ودرنه گریت که نزاو داواکاریه کانه^(۲)،
 ده گپرنه وه له (حه زره تی) پیغه مبه روه ﷺ که فهرموویه تی: ((إِذَا سَأَلْتُمُ اللَّهَ
 (عَزَّ وَجَلَّ) حَاجَةً، فَاذْكُرُوا بِالصَّلَاةِ عَلَيَّ، فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَكْرَمُ مِنْ أَنْ يُسْأَلَ
 حَاجَتَيْنِ فَيَقْضِي أَحَدَهُمَا وَيَرْدَّ الْأُخْرَى))^(۳). واته: نه گه رداوای کارنکتان له خودا
 کرد له سه ره تاوه صلاوات له دیدارم بدهن، چونکه خودای گه وره له وه به پرتزو

(۱) رواه أحمد في مسنده (۵۴/۴) (۱۶۱۱۳) . والحاكم (۴۹۸/۱) (۱۸۳۵) وقال صحيح الإسناد.

(۲) انظر: مطالع المسرات ص/۳۶، وزاد تمام كلامه حيث قال: وكل الأعمال فيها المقبول

والمردود، إلا الصلاة على النبي ﷺ فإنها مقبولة غير مردودة.

(۳) رواه أبو طالب المكي في القوت ۶/۱، وقال العراقي إنه موقوف على أبي الدرداء رضي الله عنه

قال الزبيدي ۴۱/۵: وهو وان كان موقوفا فهو شاهد لقول الداراني، ومما يؤيده أيضا ما

أخرجه أبو داود عن فضالة قال: سمع النبي ﷺ رجلاً يدعو في صلاته ولم يُمجِّد الله ولم

يُصل على النبي ﷺ فقال: عَجِلَ هذا، ثم دعاه فقال: إذا صلى أحدكم فليبدأ بتحميد

به سۆزتره كه دوو پيداويسى ليداوا بکرت يه کيکيان جيبه جي بکات ودواتريان
ره دبکاته وه.

دهيه م: نهويه خاوه ني نهدهب و رهوشتيکي شاراوه بيټ:

که نهصل له وهرگرتي نزاکان بو نهو نهدهبه دهگه پته وه که برتبييه له
تهوبه کردن و گپانه وهی ههر زولم و زورتک له ههرکه سيکی کردبيټ، وه به
تهواوی دل و گيانه وه، هي ممتي دهروونی بخاته کارو، پروو له خودا بکات:
نهوه دهبيته نزيکترين هوکاري وهرگرتي دوعاکهي، وهک که عبي نه حبار
(خوای لي رازی بيټ) دهیگپته وه که: گرانی و بيارانيه کی زور له زهمانی
(هه زره تي) موسادا (سهلامی خودای له سه ر) پرووی کرده نهو خه لکه، نه ویش
خه لکه که ی برده دهروه، تا نوڙی باران بارينيان پيکات، به لام باران نهباری،
تا سي جار دهچووه دهروه و نوڙی باران بارينيان دهکرد و نهدهباری، خودای
گه وره وهی کرد بو (هه زره تي) موسا (سهلامی خودای له سه ر): (من نزا نهله
توو نهله نوممه ته کهت وهرناگرم، که که سيدووزوبان و ئاژاوه گپرتان تيدا بيټ،
(هه زره تي) موسا (سهلامی خودای له سه ر) فهرمووی: نهی خودايه؛

نهو که سه کييه با له ناو خو ماندا دهري کهين؟ خودای (عَزَّوَجَلَّ) نيگای
بو کرد، نهی موسا؛ من که رڼگريتان ليده کهم قسه و نهيني يه کتری بو يهک
بکهن، چون خوّم نهو کاره بکه م؟! بويه هه زره تي موسا به بهني ئيسرائيليه کاني
فهرموو: هه مووتان پاشگه زبينه وه و، واز له دووزوبانی بهين و، بگه پته وه بو
لای خودای خوټان، نهوانيش تهوبه يان کرد و، خودايش بارانی بو باراندن.
سه عيدي کوپي جوبه ير (خوای لي رازی بيټ) ده فهرمويت:

الله والثناء عليه، ثم يصلي على النبي ﷺ ثم يدعوا بما شاء، ورواه النسائي وزاد فسمع
النبي ﷺ رجلا يصلي فمجد الله وحمده وصلى على النبي ﷺ فقال ادعُ تُجِبْ وسلُ تُعطَ.

لە چەرخى يەككەك لە پادشاكانى بەنى ئىسرائىلدا، گرانيەك پرووى لە خەلكى كرد، داواى باران بارىنيان كرد و نوژنيان بۆ دەكرد، مەليكهكه به (بەنى ئىسرائىلى) وت: يان دەبىت خوداى گەوره بارانى ئاسمانمان بۆ بنىرت، يان ئەزىتى دەدەين، وتيان: چۆن دەتوانىت ئەزىتى خودا بدەيت كه ئەو بەرزو بالايە، واتە دەستى كەس پى ناگات؟! پادشا وتى: لىره دۆست و ئەولياو ئەهلى تاعەتى ئەو خودايە دەكوژم، بەمە خودا پى نىگەران دەبىت، دەئىت: لەپاشان خوداى گەوره ئاسمانى بۆ كردنەوه و بارانى بۆ باراندن^(۱).

سوفيانى سەورى (خوای لى خوش بىت) فەرموويهتى. بەنى ئىسرائىليەكان حەوت سأل بىبارانيان بەسەردا هات و، دوچارى قات و قىرى هاتن، واين لى هات كه لە زىلخانه شتيان دەخوارد و، گوشتى منداليان دەخوارد، بەم حالەشەوه دەچوونە سەر چىپاكان و دەگريان، خوداى گەوره وهى كرد بۆ پىغەمبەرەكانيان (سەلامى خودايان لەسەر): ئەگەر بە پى خوتان بىن بۆلام و، ئەوهەندە ماندووبىن تا پى و ئەزىتەتان ناسك بىتەوه، نەتوانىت هەلتان بگريت، وه ئەوهەندە بەرزىبنەوه بۆ سەركەژەكان، تا خەريك بىت دەستان بگاتە ئاستى ئاسمان، وه ئەوهەندە بپارنەوه، تا زوبانتان لال بىت، ئەوا من وهلامى نزاو دوكانتەن نادەمەوه، وه بەزەبىم بە گريانەكانتەندا نايەتەوه، هەتا ئەو مولك و مالهى كه زەوتەن كردووهو داگيركردووه نەيگىرنەوه بۆ خاوەنەكانيان، دواى ئەوهى ئەم كارەيان ئەنجامدا، خودايش بارانى بۆ باراندن.

مالىكى كورى دىنارىش (خوای لى خوش بىت) دەفەرموئىت:

نەتەوهى بەنى ئىسرائىلى دوچارى قات و قىرى و بىبارانى هاتن، چەندىن جار

(۱) ئەو كەسە تايەتيانە لە دۆستانى خوا، كاتىك بە لىبارنەوه داوايان لە خودا كرد، خوايش بارانى بۆ باراندن، نەك لەبەر هەپەشەى مەليكهكه، بەلكو لەبەر نىيەت پاكي نەولياكان و خۆشەويستى خودا بۆيان. رواه أبو نعيم فى الحلية (۲۸۲/۴).

دەرچوونە دەرەووی شار بۆ نزاو پارانەو، خودای گەورە نیگای فەرموو بۆ پیغەمبەرە کە یان، کە پێیان رابگەننیت. کە ئێو بە جەستە یەکی پیسەو دین بۆلای من، وە دەستێک بۆ دوعا بەرز دەکەنەو، کە خەلتانی خوین رشتنتان کردو، وە ناوسکی خۆیشتان بە حەرام پڕ کردو، ئیستا بزانی کە تورە ییم زۆر زیاتر بوو لە سەرتان. وە بەم شیوە تابیت زیاتر لێک دوور دەکەنەو^(۱).

ئەبوصدیدی ناجی فەرموویەتی: (حەزەرەتی) سولەیمان بۆ داوای باران بارین بە خۆی و نەتەو کە یەو چوو دەرەووی شار، تێپەری بەلای مێرویه کدا، بە پشتاکە وتبوو، وەپەلوپۆی بەرز کردبوو وە بۆ ئاسمانو دەیوت: ئەی پەرەردگار؛ ئیمەیش بە شیکین لە دروستکراونی تۆ، پتووستیمان بە رزق و بژتوی تۆ هەیه، ئیمە بە گوناھی ئەوانی ترمەفەوتینە، (حەزەرەتی) سولەیمان فەرمووی: بگەرێنەو خودا بە دوعا و نزای غەیری ئێو بارانی بۆ باراندن، نزای لەوان وەرگرت^(۲).

ئەوزاعی دەفەرمویت: خەلکە کە چوونە دەرەو بۆ نوێژی باران بارین، بیلالی کۆری سەید هەستا لە ناویانداو حەمدو سەنای خودای کردو، فەرمووی: ئەی ئامادەبووان:

ئایا ئێو داننانین بە خراپەو تاونکاری خۆتاندا، وتیان: وەللا راستە و دانی پیادەنین، فەرمووی: ئەی پەرەردگار؛ ئیمە گوتمان لەو ئایەتە بوو کە تۆ فەرمووتە: ﴿مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ﴾ (التوبة/ ۹۱)

کەسی چاکەکار و خاوین گلەیی لێ ناکریت، ئیمە دانمان ناو بە گوناھبا ریماندا، ئەی لێخۆش بوونی تۆ بۆ ئیمە ی گوناھبار نەبیت بۆ کێیە؟ کەواتە ئەی خودایە؛ لێمان خۆش ببە، بەزەییەت بیتەو پیماندا، ئاواشته یشمان بکە، دەستی بەرز دەکردو و ئەوانیش دەستیان بەرز کردو، تا بارانی بۆ

(۱) رواه أبو داود في الزهد (۱۳).

(۲) رواه ابن أبي شيبة في المصنف (۳۰۱۰۱) وأبو نعيم في الحلية ۱/ ۴.

باراندن^(۱).

به ماليكى كورې دیناریان وت: له خزمهت په روهر دگارتدا دوعامان بۆ بکه،
فهرمووی: ئیوه دهلین نهوه بۆ جی باران ناباریت، منیش دهلیم:
نهوه چۆنه که تا ئیستا خودا په حى پیکردوین و بهردبارانی نه کردوین؟!^(۲)،
دهگپنهوه چه زره تی عیسا(صلوات و سهلامی خودای له سه) دهرچووه دهرهوه
بۆ دوعای باران بارین، کاتئ گه یشتنه دهشته که وه، (چه زره تی) عیسا (سهلامی
خودای له سه) پئی فهرموون: نهوه تی تووشی گوناھیک بووه با بکه پرتنه وه،
هه موویان گه پانه وه ته نه پیاوئیک له لاپه پانه وه مابوو، نه و مایه وه، (چه زره تی)
عیسا(سهلامی خودای له سه) فهرمووی: نه وه تۆ هیچ گوناھیکت نیه؟
فهرمووی: وه لاهی نازانم گوناھم کردیئت، جگه له وه نه بیئت، که
رۆژنکیان نوێژم ده کرد، ئافره تیک تیپه ری به بهرده ممد، به م چاوه م سه یترکم
کرد، کاتیک که تیپه ری، دهستم کرد به ناو چاومدا و نه وه نده تی به دهستمه وه
هات دهرم هیئا، و فرپمدا به دواى ئافره ته که دا، (چه زره تی) عیسا فهرمووی:
که واته تۆ دوعا بکه و با منیش ئامینت بۆ بکه م، ده فهرمویت: ئیتر نه و دوعای
کرد و ئاسمان بریسه کی داو، هه ورگرماندی و بارانیش داباری به سه ریاندا.^(۳)
هه روه ها یه حیای غه سسانی ده فهرمویت: گرانی و بببارانیه ک رپوی کرده
نه و خه لکه ی له زه مانى (چه زره تی) داوودا بوون (سهلامی خودای له سه) سئ
له زاناکانیان هه لپژارد بۆ نه وه ی بچه دهره وه و، داوای باران بارین بکه ن، که
چوون: یه کیکیان فهرمووی:
خودای گه وره: تۆ له ته وراتدا فرمانت پیکردوین: که له وانه خویش

(۱) رواه ابن أبي حاتم في تفسيره (۱۰۷۰۱).

(۲) رواه أحمد في الزهد (۱۸۹۸)، والدينوري في المجالسة وجواهر العلم (ص/۱۲۵).

(۳) رواه عبد الرزاق في المصنف (۹۴/۳)، والطبراني في الدعاء (۹۶۶) وابن عساکر في تاريخه ۴۱۱/۴۷.

بىيىن كە زولمىيان لىكرىدووين، دەى خۇدايە ئىمە زولمىيان لە خۇمان
كرىدووه، تۆيش لىمان خۇشبه،

دووه مەكەيشيان فەرمووى: ئەى خۇدايە: تۆ لە تەوراتدا فەرمانت بۆ
ناردوينە تە خوارەوه، كە گەردنى كۆيلە و بەندەكانمان ئازاد بكەين، دەى
خۇدايە گيان؛ ئىمە هەموو كۆيلەى راستەقىنەى تۆين گەردنمان ئازاد بكە.

سپەيبان فەرمووى: ئەى خۇدايە: لە ناو تەوراتدا فەرموودەى خۆت ناردۆتە
خوارەوه، كە نابىت دەستبەرووى هەزارەوبنئين، كە لە بەردەرگاماندا پراوەستان،
يا رەببى ئىمە هەزارونەدارى بەرقاپى تۆين، دەرمان مەكەو دەستى رەحمەت
مەنن بەرپومانەوه، داواكەمان وەرېگرە، ئىترخوای گەورە بارانى بۆبارانن^(۱)،

عەطائى سوللەمى فەرموويەتى: خوای گەورە ماوئەك بارانى لىگرتينەوه
و، دەرچووينە دەرەوه بۆ نوئزە بارانە، ديمان (سەعدوونى مەجنوون) كە
بەشيت ناسرابوو، لە گۆرستانەكاندايە، سەيرىكى كردم و فەرمووى:

ئەى عەطاء: ئەوه رۆژى حەشرە وا ئەو خەلكە كۆيوونەتەوه؟ ئايا
ئەوانەى ناو گۆرەكان زىندووېوونەتەوه؟ وتم: نەخىر، ئەوئەندە هەيە بارانمان بۆ
نەبارېوهو، دەمانەوئىت داوا لە خودا بكەين بۆ باران بارين، فەرمووى:

ئەى عەطاء: بەو دلانەوه دەپارتنەوه كە پەيوەستن بە زەويەوه، يان بە
دلە ئاسمانىەكانەوه؟ واتە بە تەوبە و ئىخلاصەوه، وتم: بەو دلە ئاسمانىانەوه،
فەرمووى: زۆر دوورە ئەى عەطاء! بەوانە بلى كە لە گۆماوى بەتالدا مەلە
دەكەن و درۆدەكەن، ئەوهى كە چاودىرييان دەكات بىيناو ئاگادارە، لە پاشان بە
تيلەى چاوى سەيرىكى ئاسمانى كرد و فەرمووى: ئەى خوداى من: ئەى گەورەو
سەرورەم؛ ولاتەكەى خۆت بە ھۆى گوناھبارى بەندەكانتەوه لەناومەبە، بەلام
داوات لىدەكەم، بەو سىپرە شاراوەى لە دووتوئى ناوہ پىرۆزەكانتدايە، شاردوو

(۱) رواه ابن أبي الدنيا في التوبة (ص/ ۱۳۹، عن سعيد بن سنان الحمصي.

نته ته وه له بهرچاوی غافلّه کان، وه ئه و پهردانه ی داوته به سه ر نیعمه ته کاندای
که هه موو کهس له تۆیان ناناسیت، داوات لینه کهم هه ر نیستا بارانمان بۆ
ببارینه، ناویکی گشتگیری ئاودیڤری باش، که بهنده کانی پښ بژننه وه و لاتنه که ی
پښ ببوژننه وه، نه ی ئه وزاته ی که توانات به سه ره موو شتی کدا ده شکیتنه وه.

عه طاء ده فهرمویت: قسه کانی ته واه نه کرد، هه تا ئاسمان هه وره گرمه و
بزيسکه ی ئی پهیدا بوو، شریخانی و وه ک ده می کونده و شه ربه بارانی بۆ بارانین.
ئه ویش پشتی هه لکرد و له بهر خو ځیه وه ده یفه رموو: ^(۱)

نِعَمَ الرَّاهِدُونَ وَالْعَابِدُونَ إِذْ لَمَوْا لَهُمْ أَجَاعُوا الْبُطُونَ
أَسْهَرُوا الْأَعْيُنَ الْعَلِيلَةَ حُبًّا فَأَنْقَضَى لَيْلُهُمْ وَهُمْ سَاهِرُونَ
شَغَلَتْهُمْ عِبَادَةُ اللَّهِ حَتَّى حَسِبَ النَّاسُ أَنْ فِيهِمْ جُنُونًا

[له حزوری رۆحی هه ردوو زانا هه زره تی غه زالی و سه عدونی دانا شه ی دایا ده ئیم:

باشترین دونیا نه ویست و چاکترینی عابیده

وا که مه ولا لا وه لا بښ، نه ک سکی تیرو گه ده

شه و به بیداری به چاوی پر له نیش و نه شکه وه

دل له بۆعه شقی هه قیقی جیژوان و مه رقه ده

ئه و که سه رقائی فه نایه، له و جیهانی هه زره ته

پیی ده ئی شیتنه! خودایه؛ چه نده نابووت و به ده

له م هه راو به زمی زه مانه مه رجه تا رۆژی فه نا

(نه حسه ن) هه هه دو به ئینی تا کو به ردی نه لحه ده

دین و مینهاج و عه قیده م له و چرا بښ، پښ چرا؟

نه خله تابیی دهس له چاکی چاکه کاران به رمه ده] ^(۲)

(۱) رواه ابن حبيب في عقلاء المجانين، ص/ ۱۱۴.

(۲) هۆنراوه ی بهنده (نه حسه ن) ۲۷/ ۸/ ۲۰۱۶، مه ولانا

عه بدوللای کوری موباهك فهرموویه تی:

له سائیکی زۆر بیبارانی و گرانیدا هاتمه شاری مه دینه، خه لکه که ده رچوو بوون
بو داوای باران بارین، منیش له گه لیان ده رچووم، بینیم غولامیکی ره شپیت
هات و خراپترین قوماشی که تانی له بهردابوو، پارچه یه کیشی به ستبوو به ملیه وه،
له ته نیشتمدا دانیش، گویم لیوو فهرمووی: نهی خوای من، روخساره کان به
هوئی گوناھی زۆرو کرده وهی خراپه وه ته رو پتورکاوان، تویش بارانت لی
گرتوینه ته وه، بو نه وهی بهنده کانت فیژی داب و ئصولیان بکهیت، منیش
داوات لیده کهم: نهی خاوین حیلیم و خوڤاگری، نهی نه وزاتهی که بهنده کانی
جگه له جوانی هیچی تریان لی نه بینوه، داوات لیده کهم ههر له م ساته دا
بارانیان بو بیارتنیت، نه م ساته نه م ساته. نه وهنده نه م ساتهی دووباره کرده وه
تا هه ور ئاسمانی داگرت و، له هه موو لایه که وه باران دایکرد.

ئیبوو موبارهك ده فهرمویت: هاتم بۆلای فوضه یلی کوری عیاض، فهرمووی:
نه وه چیه به خه فته باری ده تبینم. وتم: که سیک دیکه جگه له ئیمه پشمان
کهوت و به بن ئیمه و له بهر خاتری نهو خوای گه وره کاره کهی بو جیه جی
کردین، کاتیک به سه رهاتی بهنده کهم بو گپرایه وه فوضه یل هاوارنکی
لی به رزبوویه وهو کهوت به روداو بیهوش کهوت.^(۱)

(حه زره تی) عومه ریش داوای باران بارینی به خاتری (حه زره تی) عه باس کرد
(رضی الله عنهما) مامی پیغه مبه ر ﷺ، کاتی (حه زره تی) عومه ره له دوعا کهی
لی بوویه وه (حه زره تی) عه باس (خودای لی رازی بی) فهرمووی: خودایه؛
ههر به لایهك هاتبیته خواره وه به هوئی گونا هه وه بووه، وه لایش نه چوو به
ته وه نه بی، نه مانه منیان کردوو به تکاکار له حزورتا، له بهر نزیکیم له
پیغه مبه ره که ته وه ﷺ، ده ستمان به گونا هه وهو ناوچه وانمان به ته وه وه، جه نابت

(۱) رواه الدینوری فی المجالسة، ص/ ۳۹۲، وابن الجوزی فی المنتظم (ضمن خبر طويل).

شوانیت و ونبووه کانت فهراموښ ناکه‌یت، پښت شکاوه‌کان له جیگه‌ی ویرانه‌دا زایه ناکه‌یت و لښان ده‌پرسیت‌وه، بچووک بښازوکړوښ و گه‌وره دلناسک و ده‌نگی هه‌موان به‌سکا‌لاوه له حزورت‌دایه، ناگات له نه‌پنی و ښارواوه‌کانه، نه‌ی خودای فریاره‌س فریایان بکه‌وه، پښ نه‌وه‌ی نائومید بین و به هیلاک‌دا بچن، جگه له کافره‌کان که‌س له په‌حمه‌تی خدا بی‌پیاو ناب‌یت. ده‌فهرمویت: هښتا قسه‌کانی ته‌واو نه‌کردبوو، خودای گه‌وره وهک چیاکان بارانی بو نارد^(۱).

گه‌وره‌ی صلاوات وباسی فه‌زلی پیغه‌مبه‌ری خدا ﷺ

خودای گه‌وره فهرموویه‌تی: ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾ (۵۶/الأحزاب)

بیگومان خداو فرشته‌کانی صلاوات نه‌دهن له پیغه‌مبه‌ر، واته خودا په‌حمه‌ت ده‌رږږی به‌سهریا و فرشته‌کانی داوای لی‌بور دنی بو لی ده‌که‌ن، ده‌سا نه‌ی خاوه‌ن باوه‌ره‌کان! ئیوه‌یش صه‌لاواتی لی‌بده‌ن و سه‌لامی لی‌بکه‌ن به سه‌لامکردن به دل و به زوبان^(۲)

ده‌گیرنه‌وه که رږوژتکیان پیغه‌مبه‌ر ﷺ ته‌شریفی هاته ناو صه‌حابه‌کان و مژده و شادی به روخساریه‌وه دیار بوو، بو‌یه پیغه‌مبه‌ر ﷺ فهرمووی:

(۱) قال حسان بن ثابت رضي الله عنه: سأل الخليفة إذ تتابع جذبه * فسقوا الغمام بدعوة العباس * عم النبي وصنو والده الذي * ورث الثناء بذاك دون الناس أحياء المليك به البلاد فأصبحت * مغمضة الأجتاب بعد الياس. وأصل القصة في البخاري عن أنس بن مالك (رضي الله عنه) أن عمر بن الخطاب كان إذا قحطوا استسقى بالعباس بن عبدالمطلب ويقول: اللهم إنا كنا نتوسل إليك بنبينا فتنسقيننا، وإنا نتوسل إليك بعم نبينا فاسقنا، قال: فيسقون. من غير ذكر دعاء العباس رضي الله عنه وقد انفرد البخاري بإخراجها، ورواه بلفظه الدينوري في المجالسة ص/ ١٢٤، وابن عساكر في تاريخ دمشق ٣٥٨/ ٢٦. وكان ذلك في عام الرمادة. (٢) خولاصه (٤٢٦).

((إِنَّهُ جَاءَنِي جَبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ: أَمَا تَرْضَى يَا مُحَمَّدُ أَلَّا يُصَلِّيَ عَلَيْكَ أَحَدٌ مِنْ أُمَّتِكَ صَلَاةً وَاحِدَةً، إِلَّا صَلَّيْتُ عَلَيْهِ عَشْرًا، وَلَا يَسْلِمُ عَلَيْكَ أَحَدٌ مِنْ أُمَّتِكَ إِلَّا سَلَّمْتُ عَلَيْهِ عَشْرًا))^(١)

واته: جوهرئیل (سهلامی خودای لهسه) هات بۆ لام و فهرمووی: نایا بهوه
پازی نابیت و دلخوشت ناکات که یهکیک له ئوممهت یهک سهلهوات
لیبدات، ئهوا (خودادهفهرمویت) به ده بهرابه پاداشتی دهدهمهوه و پرهمهتی بۆ
دهنیرم، وه ههکه سیک سهلامیکت لیبکات، ده جار سهلامی لیدهکه مهوه.

ههروهها پێغه مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((مَنْ صَلَّى عَلَيَّ..صَلَّتْ عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ مَا صَلَّى عَلَيَّ، فَلْيُقِلَّ عَبْدٌ مِنْ ذَلِكَ أَوْ لِيَكْثُرِ))^(٢) نه‌وه‌ی صلاوات له‌سه‌ر من بدات، تا نه‌و به‌رده‌وام بێت، مه‌لا نیکه‌یش به‌رده‌وام صلاواتی له‌سه‌ر ده‌ده‌ن، جا به‌ ئاره‌زووی خو‌ی که‌می ده‌کات، یان زۆری ده‌کات مه‌یلی خۆبه‌تی.

ههروه‌ها پیغه‌مبه‌ری خودا ﷻ فه‌رموو به‌تی:

((إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِي، أَكْثَرُهُمْ عَلَيَّ صَلَاةً))^(۳)، واته: ئەوانەى لەدواپۆژدا
لەهەموو کەس بەمەن نزیکترو لەپێشترن، ئەوانەن زیاتر صلاواتم لەسەر
دەدەن. هەر وەها پێغه مبه‌رى خودا ﷺ فەرموو بەتێک ((بِحَسَبِ الْمُؤْمِنِ مَنْ

(۱) أخرجه النسائي ۴۴/۳ (۱۲۹۵)، وابن حبان في صحيحه ۱۹۶/۳ (۹۱۵) بإسناد جيد.

(٢) قال العراقي رواه ابن ماجه (٩٠٧) من حديث عامر بن ربيعة باسناد ضعيف، والطبراني في الأوسط ١٨٢/٢ (١٦٥٤) باسناد حسن اه قال الزبيدي ٤٨/٥: ورواه البهقي في شعب الإيمان ٢١١/٢ (١٥٥٧) من حديث عامر بن ربيعة بلفظ: من صلى علي صلاة صلّت عليه الملائكة ما صلى علي فليقلل عبده ذلك أو ليكثر، وعن أبي طلحة بلفظ: من صلى علي واحدة صلى الله عليه عشراً، فليكثر عبد من ذلك أو يقلل، وروى الطبراني في الكبير وأبو نعيم في الحلية، ١٨٠/١ والضياء في المختارة (١٨٩/٨) (٢١٦) من حديثه بلفظ: ما من عبد يصلي علي إلا صلّت عليه الملائكة ما دام يصلي، فليقل العبد من ذلك أو ليكثر.

(٣) أخرجه الترمذی (٤٨٤) من حدیث ابن مسعود وقال: حسن غریب، ولفظه: أولى الناس بی

البُخل، أَنْ أَذْكَرَ عِنْدَهُ فَلَا يُصَلِّيَ عَلَيَّ))^(١) باشتري به لگه له سه ره به خيلي و پڙدى كه سيك نه وهيه، كه ناوى من له لايدا بېرته و گوى بيستى ناوى من بېت و صلاواتم له سه ره نه دات. هه روه ها پيغه مبهري خودا ﷺ فهرموويه تى: ((أَكْثِرُوا مِنَ الصَّلَاةِ عَلَيَّ يَوْمَ الْجُمُعَةِ))^(٢).

واته: له شه وو پڙى جومعه دا زورت و زياتر صلاواتم له سه ره بدهن.

هه روه ها پيغه مبهري خودا ﷺ فهرموويه تى:

((مَنْ صَلَّى عَلَيَّ مِنْ أُمَّتِي، كُتِبَتْ لَهُ عَشْرُ حَسَنَاتٍ، وَمُحِيتُ عَنْهُ عَشْرُ سَيِّئَاتٍ))^(٣). نه وهى له نوممه تى من صلاواتم له سه ره بدات، ده چاكه ي بۆ دهنوسرته و ده خراپه و تاوانيشى له سه ره ده كوژته وه.

هه روه ها پيغه مبهري خودا ﷺ فهرموويه تى: ((مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ الْأَذَانَ وَالْإِقَامَةَ، اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ النَّامَةِ وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ، وَأَعْطِهِ الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ وَالشَّفَاعَةَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، حَلَّتْ لَهُ شَفَاعَتِي))^(١) نه وهى كه گوئى له بانگ و قامه ته وه بېت و بليت: نه ي خودايه؛

يوم القيامة أكثرهم علي صلاة، وابن حبان قال الزبيدي ٤٩/٥: وكذا رواه البخاري في التاريخ (١٧٧/٥) ٥٥٩، وقال: صحيح.

(١) أخرجه القاسم بن أصبغ من حديث الحسن بن علي هكذا، والنسائي في السنن الكبرى (٣٤/٥) (٨١٠٠) وابن حبان في صحيحه (١٨٩/٣) (٩٠٩) من حديث أخيه الحسين: (البخيل من ذُكِرْتُ عِنْدَهُ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيَّ)، ورواه الترمذي (٣٥٤٦) بلفظ: زَعِمَ أَنْفَ رَجُلٍ ذُكِرْتُ عِنْدَ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيَّ، وقال حسن صحيح.

(٢) رواه أبو داود (١٠٤٧)، والنسائي (٩١/٣) وابن ماجه (١٦٣٧). وابن حبان في صحيحه (١٩٠/٣) (٩١٠)، والحاكم في المستدرک (٤١٣/١) (١٠٢٩)، وقال صحيح على شرط البخاري، من حديث أوس بن أوس.

(٣) أخرجه النسائي في اليوم والليلة (ص/١٦٦) (٦٤)، من حديث عمير بن دينار، وزاد فيه: مخلصاً من قلبه، صلى الله عليه بها عشر صلوات، ورفعها بها عشر درجات، وله في السنن (١٢٩٧)، وابن حبان في صحيحه (١٨٧/٣) (٩٠٦)، من حديث أنس نحوه.

ئەى خودايە؛ خاوەنى ئەم بانگ و بانگەوازە تەواو و ئەم نوێژە پەرۆزەى كە
هاتۆتە پێشەو، رەحمەت و مېرەبانى خۆت بېژێنە بەسەر (حەزەرەتى)
موحەممەدى بەندە و نېرراوى خۆت، وە هەردوو مقامى پەرۆزى وەسىلە و
فەزىلەى پېنبەخشە، كە پلەو پايەى ئەوەندە بەرزبێتەو، تا لە دواپۆژدا زياتر
تەكەركەمان لە حەزورەدا بۆ بكات، ئەوەى ئەم نزايەى دواى بانگ و قامەت و
هەستانەو بۆ نوێژ بخوێنێت، ئەوا شەفاعەتى من بۆ خۆى مسۆگەر دەكات.^(٢)

(١) حديث جابر الذي رواه البخاري (٦١٢) ولفظه: من قال حين يسمع النداء اللهم رب هذه
الدعوة التامة والصلاة القائمة أت محمداً الوسيلة والفضيلة وأبعثه مقاماً الذي
وعده. حلت له شفاعتي يوم القيامة وهكذا رواه الطبراني في الأوسط (١٩٦) ورواه أحمد
ومسلم وأصحاب السنن الأربعة وابن خزيمة وابن حبان ورواه الدارقطني في الأفراد من
حديث بلفظ: من قال إذا سمع النداء: اللهم رب هذه الدعوة التامة أت محمداً الوسيلة
وأبعثه المقعد المقرب الذي وعده وجبت له الجنة.

وللمستغفري في الدعوات بسند ضعيف من حديث أبي رافع: كان رسول الله ﷺ إذا سمع
الأذان، فذكر حديثاً فيه: وإذا قال قد قامت الصلاة قال: اللهم رب هذه الدعوة التامة
و.....وزاد: وتقبل شفاعته في أمته. ولمسلم (٣٨٤) من حديث عبد الله بن عمرو:
إذا سمعتم المؤذن فقولوا مثل ما يقول المؤذن. ثم صلوا عليّ، ثم سلوا الله لي الوسيلة،
وفيه: فمن سأل الوسيلة حلت عليه شفاعتي. چ بە لگەيه لە مە بەهێزتر دەبێت، كە
پێویستی کردوو دواى بانگ كە وەلامى بېگەكانى بانگ دەدرێتەو، صەلەواتیش لەسەر
پێغەمبەر ﷺ بوتریت و بخوێنیت، خۆ لە ناو بانگەكەدا صالواتى تێدا نیه، ئەى بۆچى
دەفەر مۆیت: ثم صلوا عليّ: كەواتە ئەوەى لە مزگەوتەكانەو موسوڵمانان دەيكن و
صالوات لە دیدارى (حەزەرەت) ﷺ دەدەن، كارێكى باشە و پەیرەوى كردنە لە فەرموودەى
پێغەمبەر ﷺ. ئەوەیش كە دەتێت بیدەيه، بەئێ بیدەيه كى حەسەنەيه، بەئكوو
شونكەوتن و جێبه جى كردنى فەرموودەيه كى پێغەمبەر ﷺ.

(٢) ئەمە بۆ خۆى بە لگەيه كى پروونە لەسەر ئەودى كە پێویستە دواى بانگ و دواى قامەت و
هەستانەو بۆ نوێژ ئەو دوعاى وەسىلە و فەزىلەيه بخوێنیت، وەك لە رىوايهتى موسلىمدا

ههروهها پیغه مبهەر ﷺ فهرموویه تی:

((مَنْ صَلَّى عَلَيَّ فِي كِتَابٍ، لَمْ تَزَلِ الْمَلَائِكَةُ تَسْتَغْفِرُ لَهُ مَا دَامَ إِسْمِي فِي هَذَا الْكِتَابِ))^(۱)، واته: نه گهر نوسراوینکیش نوسی و دانراوینکت هه بوو، وه صلاوات له سهەر پیغه مبهەر ﷺ دا، تا نهو صلاواته له ناو نوسراوه که تدا بهردهوام بیت، نهوه مه لائیکه ی خودا داوای لیخووش بوونت بو ده که ن.

ههروهها پیغه مبهری خودا ﷺ فهرموویه تی:

((إِنَّ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةً سَيَّاحِينَ، يُبَلِّغُونِي عَنْ أُمَّتِي السَّلَامِ))^(۲).

به راستی فریشته ی گهړوکی خودایی هه یه به سهەر جینگاکاندا ده گهړین، سه لای نه وانه م پیده گهړین له نوممه ته که م که سه لامم لیده که ن.

ههروهها ده فهرمویت: ((لَيْسَ أَحَدٌ يُسَلِّمُ عَلَيَّ إِلَّا رَدَّ اللَّهُ عَلَيَّ رُوحِي، حَتَّى أَرُدَّ عَلَيْهِ السَّلَامِ))^(۳)، هیچ که سیک نیه که سه لامم لیبکات، نهوا خودای گه و ره رۆحه که م ده گهړپته وه بو ناو لاشه م ووه لای سه لامه که ی ده ده مه وه^(۴).

باسمان کرد که پیغه مبهەر ﷺ فهرمان دهدات، له دوا ی بانگ که ته واد ده بیت، صلاوات له سهەر من لى بدن، وهک له پهراوینزی ژماره ۳ ی لاپهړدی پیشوودا باسمان کرد.
(۱) رواه الطبراني في الأوسط (۱۸۵۶) والخطيب في شرف أصحاب الحديث (ص/۳۶)، وابن عساكر في تاريخ دمشق (۸۰/۶).

(۲) رواه ابن حبان في صحيحه (۹۱۴)، والنسائي ۴۳/۳.

(۳) رواه أبوداود (۲۰۴۱). بسند جيد.

(۴) نه م فهرمووده نهوه ده گهړنیت: که بو چرکه ساتینکیش لاشه ی پیغه مبهەر ﷺ به بن رۆح نایکړیت و هه رگیز رۆح لى جودا نابیته وه، که ده فهرمویت: رۆحه که ی ده گهړپته وه چه ندين واتای تری هه یه، له وانه: رۆحی پیغه مبهەر ﷺ هه میسه له جزوری خوادایه، به بن تپه پوونی کات و زه مان ده توانیت رۆحه که ی بگهړپته وه له جزوریشدا بیت، وهک چو ن که سیک سه یری شتیک بکات و چاوی لى کلانه کات، ناوه ناو هیش چاو ده تروکینیت، که هیچ کاریگه ری له سهر بینینه که ی مه به ستیه تی

وتیان: ئەى پىغەمبەرى خودا! چۆن صلاوات لەسەر بدەين؟ فەرمووى:
(صەلات و سەلامى خوداى لەسەر) بَلَّيْن: ((اللَّهُمَّ: صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ
عَبْدِكَ، وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَآلِ إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ
وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَآلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ))

ناکات و، چاویش دەنوقینیت و دەیشی کاتەو، کە ئەمە لە دونیایە کدایە کە پۆشتی
زەمان تیایدا زāl، ئەى لەو دونیادا کە هیچ پێوەرێکی دونیایی نایخوینیتەو، وە هیچ
ئەقلێک ناتوانیت لێى حāl ببیت، مەگەر ببینیت، نیتردەبیت، ئەو گەرانیەو چۆن
بیت؟! ئەگەر وانیە: چۆن دەگرتت لە کەمتر لە چرکە بە کدا صەدان هەزار صلاوات لە
(حەزەرەت) ﷺ لێدەدرت، وەلامى هەموویشیان دەداتەو، ئەگەر دەلێت: بە تەواوی
حزوری خوداى بە جێیلاو، ئەو ناگونجیت و محāl، ئەگەر هەمیشە لە گەل
لاشە کەیدا بیت، کەواتە گەرانیەوێ رۆح چ واتایەک دەبەخشیت؟! کەواتە پێویستە
ئیمە بپروامان دامەزرێو بیت، کە پىغەمبەر ﷺ هەمیشە ئاگاداری هەوادارانیتى، کە
صلاواتى لێ دەدەن، وە ئاگاداری کردەوێ ئوممەتە کەیشیتى، کە بێ ئەندازە لەویان
بەرفراوانتر، بە لێکو ئاگاداری کردەوێ تەواوی ئوممەتەکانى تریشە، بە چاکەو
خراپەکانیانەو، کە هەرگیز لە ژمارە نایەت، کەواتە دەبیت ئەو ویسەتە سینهو
دەروون و تواناو بینین و، گوێگرتن و بیستەنەى پىغەمبەر ﷺ لە ئاستیکدا بیت، کە
ئەقلێ کوێ نیتەى ئیمە، سەرى لەبەر دەرناکات، خو ئەگەر پێش بیست سأل
لەمەوبەر بیانوتایە پارچە شتێک هەیه ناوی (میمۆرى) یە و، ملووتێک کتیب و پەراو
زساتر دەگرت، پەنگە بە گز کابرا دا بچوینایەتەو، چونکە فراوانى تیگەشتن
نەگەشتبوو ئەو ناستە، بەلام سبەینى ئەگەر بَلَّيْن: ئەو پارچە زۆر بچوو کە، صەد
ئەوئەندە زیاتریش دەگرت، باوەردەکەین، چونکە نمونە کەیمان دیو، کەواتە دەبیت
بەم شێوەیەش باشتەرپروا بکەین کە پىغەمبەر ﷺ خاوەنى زانیاری هەموو زانستەکانى
(ئەوئەلین و ئاخیرینە)، وەك خۆی دەفەر مۆیت و خودا فیری کردوو، نیتر تەسلیم
بوون باوەرێت دەپارتزیت و، صلاواتدانى زیاتریش ناسوودەیت پێدەبەخشیت
و، نزیکتریش دەخاتەو لە (حەزەرەت) پىغەمبەرەو.

ئەى خودايە؛ صەلەواتى خۆت بېژىنە بەسەر پىغەمبەرى بەندەى خۆت و ئال و بەيت و خىزان و نەوەكانىدا، وەك دروودو پەحمەتى خۆت پزانددو بەسەر (خەزەرتى) ئىبراھىم و ئالى ئىبراھىمدا، ھەروەھا بەرەكەتى خۆت بېژىنە بەسەر ئالى (خەزەرتى) موخەممەد و خىزان و نەوەكانىدا، وەك چۆن پزانددو بەسەر (خەزەرتى) ئىبراھىم و ئالى ئىبراھىمدا، كە بەراستى ھەرتۆى كە سوپاسكراو و شاىستەى سوپاس و بەرزى مەجدودەسەلات بىت.

وہ ده گىرنەوہ كہ (خەزەرتى) عومەرى كورى خەطاب (خوای ئى پازى بىت) لە دواى وەفاتى پىغەمبەر ﷺ بىستىيان كە دەگىرا، وە دەيفەرموو:

بە خۆم و باوك و دايكەمەوہ بە قوربانىت بىن ئەى پىغەمبەرى خودا؛ ئەو چلى دار خورمايەى وتارت لەسەرى دەدا، كە خەلكەكە زۆر بوون، مېمبەرتكىيان بۆ دانائىت، بۆ ئەوہى باشتەر گوئيان لە دەنگت بىت، لاسكە خورماكە لەدوورى و فىراقى تۆ دەينالاند و تامەزرۆى بىنىنى جەنابتى دوكرد، تا بە دەستى خۆت دەستت ھىنا بەسەرىدا و ئارام بوويەوہ، دەى ئوممەتەكەت زياتر ھەقيانە لەدوورى تۆ بگىرىن و بنالین و بىرت بكەن،

(بأبي أنت وأمي يا رسول الله، لقد كان لك جذع تخطبُ الناس عليه، فلما كثر الناس اتخذت منبراً لئسمعهم، فحنَّ الجذع لفراقك، حني جعلت يدك عليه فسكن، فأمتك أولى بالحنين إليك لما فارقهم)^(١)، ئەوہندە لای خودا پىزدارىت، ئەوہى گوپرايەلى تۆ بىت، ئەوا بە تاعەتى خودا بۆيدەژمىرتىت، وەك دەفەرمويت: ﴿مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ﴾ (النساء/۸۰)، واتە: ھەركەس بە گوپى پىغەمبەرى خوداى كردبىت، ئەوہ بە گوپى خوداى كردووہ^(٢)،

بە خۆم و باوك و دايكەمەوہ بە قوربانىت بىن ئەى پىغەمبەرى خودا؛

(١) فحدىث حنين الجذع متفق عليه، عند (البخارى) (٩١٨،٣٥٨٣) من حديث جابر وابن عمر

(٢) خۆلاصەى تەفسىرى نامى (٩١).

ئەوھەندە لای خودا بەرئزیت، کە ھەوایی پێ دایت کە لێت خوش بوو،
 پێش ئەوھە ھەوالت پێ بدات کە بۆچی وات کردوو، وەك فەرموویەتی:
﴿عَفَا اللَّهُ عَنْكَ لِمَ أَذِنْتَ لَهُمْ﴾ (النوبة/۴۳).خوا عەفووت بکات و لێت
 خوش بێت. بۆچی ئیزنت دان لە شوێنی خوێاندا بمێننەو

بە خۆم و باوک و دایکەوھ بە قوربانت بین ئە ی پێغەمبەری خودا؛
 ئەوھەندە بەرئزیت لە حزوری خوادا، کە لە دواى ھەموو پێغەمبەرەوھ
 ڕەوانەى کردویت، بەلام لە پێش ھەموویانە ناوت دەبات، (و ە پەیمان نامە بە
 ھەموویان پێ دەکاتەوھ و ناوی تۆیش دەخاتە پێش ھەموویانەوھ) و دەفەرمویت:
﴿وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَنُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا﴾ (الأحزاب/۷) یادى ئەوھ بکە کە عەعدو
 پەیمانمان لە پێغەمبەرەوھ وەرگرت کەوا ئەو پەيامەى خودا لە ئەستۆى ھەموویانى
 داناوھ بە خەلکی بگەین، لە تۆیشمان وەرگرت و لە نوح و لە ئیبراھیم و لە موساو
 لە عیسای کوپی مەرپەمیشمان وەرگرت و پەیمانیکى توندو سەختمان لێ وەرگرتن^(۱)

باوک و دایکەم بە قوربانت بێت ئە ی پێغەمبەری خودا؛
 ئەوھەندە فەزێت زۆرە، تەنانت ئەھلى ئاگر کە لە ناو شیوھکانى دۆزەخدا
 دەسوێن، خوازیای ئەوھن کە گوێ رایەلت بوونایە، دەلێن: **﴿يَا لَيْتَنَّا أَطَعْنَا اللَّهَ وَأَطَعْنَا الرَّسُولَ﴾** (الأحزاب/۶۶). بریا بەگەئى خوداو پێغەمبەرمان بکردایە.
 باوک و دایکەم بە قوربانت بێت ئە ی پێغەمبەری خودا؛^(۲)

ئەگەر (حەزەرەتى) موسای کوپی عیمران خودای گەورە بەردیكى کردە
 موعجیزە بوى، کە چەندین رۆبارى لێدەرچیت، ئەوھ سەر سوپەینەر تر نیه
 لەوھى کە لە نیوانی پەنجەکانتەوھ ئاو دەھاتە دەرەوھ و ھەموان پێی

(۱) خۆلاصە(۴۱۹). نایەتى پیشویش بنواری: ھەمان سەرچاوە(۱۸۴).

(۲) حدیث نبع الماء من بين أصابعه الشريفة ﷺ عند البخاري (۱۶۹) ومسلم (۲۲۷۹).

ئاواشته دهبوون، سه لالت و سه لامی خودات له سه ر

به خۆم و باوك و دايكمه وه به قوربانت بين ئەى پيغه مبهري خودا؛ نه گهر (حه زره تی) سوله يمان (سه لامی خودای له سه ر) خودای گه وره (باى) خستبووه ژير فه رمانيه وه، ريگه ی مانگيک رۆشتن و هاتنى پيده بپري، له وه زياتر جيگه ی سه رسورمان نيه كه بوراقى به تۆبه خشی، تا ئاسمانى حه وته م پي رۆيشتيت و هه رنه وبه يانيه ش گه رايته وه نوێژت له نه بطه حدا كرد سه لاتی خوات له سه ر^(۱)

به خۆم و باوك و دايكمه وه به قوربانت بين ئەى پيغه مبهري خودا؛

نه گهر (حه زره تی) عيسا زيندوو كردنه وه ی مردووی پي به خشرا بوو، نه وه له و موعجيزه سه ير تر نيه كه كاوپه برژاوه كه هاته قسه و هه وائی پيداييت كه ليى مه خوژه هراوى كراوه،^(۲)

به خۆم و باوك و دايكمه وه به قوربانت بين ئەى پيغه مبهري خودا؛

(حه زره تی) نوح دوعای له قه ومه كه ی كرد، و فه رمووی: ﴿رَبِّ لَا تَذَرْنِي الْاَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ ذَيَآءًا﴾ (نوح/۲۶) ئەى خودايه؛ كه س له م كافرانه به سه ر پوی زه ويه وه مه هيله،^(۳) خو نه گهر هاوشيوه ی دوعای نووح پيغه مبه ر دوعات ليى كردينايه، هه موو ده فه وتاين، به راستى پشتيان نه وى كرديت و، ناوسكى حه يوانيان له كاتى نوێژدا خسته سه رسه رت، رۆخسارتيان زامداركرد و خوێنى پي داده هاته خواره وه، وه ددانی پيشه وه ی موباره كيشتيان شه هيدكرد^(۴). جگه له نزاى خير هيچ دوعايه كى شه رت لي نه كردن، به لكوو فه رمووت: خودايه له

(۱) حديث الإسراء والمعراج عند البخاري (۳۲۰۷) ومسلم (۱۶۴) دون ذكر الصلاة في الأبطح. نه و

شوتنه يه كه ناسراوه به (المحصب) كه له گه ل خي زانی دا هاته وه و نوێژی به يانی كرد.

(۲) حديث الشاة المسمومة عند البخاري (۲۶۱۷)، ومسلم (۲۱۹۰).

(۳) خۆلاصه (۵۷۱).

(۴) كان ذلك في غزوة أحد كما في البخاري (۲۹۰۳)، ومسلم (۱۷۹۰).

نه ته وه که م خوش بیه نه وانه نازان! ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِقَوْمِي فَإِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ))^(۱)،
 به خۆم و باوک و دایکمه وه به قوربانت بین نهی پیغه مبهری خودا؛
 به راستی له گه ل که مبوونی ته مه نی تو، ماوهی سآله کانی بانگه شهی تو،
 نه وهنده خه لکیکی زۆر شوینت که وتن، که بۆ چه زره تی نوح (سه لامی خودای
 له سه ربیت) ریکنه که وت که سآلانیکی زۆروو ته مه نیکی درێژی به سه ر برد،
 ته نها چه ند که سیك بر وایان پی هیئا.
 به خۆم و باوک و دایکمه وه به قوربانت بین نهی پیغه مبهری خودا؛
 نه گه ر ته نها له گه ل هاو پرزو هاو تاوهاو کوفنی خۆتدا دابنیشیتایه، نه وا
 له گه ل ئیمه دانه ده نیشیت.
 نه گه ر نه وهی ماره ت ده کرد ده بویه هاوشانی خۆت بویه، نه وا ئافره تیك
 له خزم و که سی ئیمه نه ده بوو که هاوشانت بویه تا مه رهیان بکه یت، وه که س
 نه ده بوو هاو نشینت بیت تا نانت له گه ل بخوات.
 که چی وه لاهی جه نابت له گه ل ئیمه که هاوشانی تو نه بوین، دانیشتیت و
 به هۆی به رزی ره وشته وه قه بو لئکرد که هاوسه رگیری له گه ل ئافره تانی ئیمه دا
 بکه یت و ناتده خواردو، به رگی خوریت ده پۆشی و^(۲)، سواری گویدرێژ ده بوویت.
 وه له دوای به نده که ته وه ده پۆشتیت و سواری و لاخیش ده بوویت،^(۳)
 نانیشت له سه رزه وی داده ناو ده تخواردو^(۱). له به ر گه ر دنکه چی و بی فیزی و

(۱) مه به ستی نه وه یه دانیه پآلی خۆی، بنواره: البخاری (۲۹۰۳)، و مسلم (۲۷۴).

(۲) لبسه ﷺ الصوف عند البخاري (۵۷۹۹)، و مسلم (۲۷۴)، و روی الترمذي (۲۴۷۹) عن أبي
 موسى الأشعري قال: (يا بني لورأيتنا ونحن مع رسول الله ﷺ وأصابتنا السماء، لَحَسِبْتَ
 أَنَّ رِيحَنَا رِيحَ الضَّأْنِ)، قال الترمذي: ومعنى هذا الحديث أن ثيابهم كان الصوف، فإذا
 أصابهم المطر، يجئ من ثيابهم ريح الضأن.
 (۳) كما في البخاري (۲۹۸۷)، و مسلم (۱۷۹۸).

خوبه که مزانی خوت بوو که په نجه کانت ده لیسایه وه^(۲)، صه لاتى خودات له سه ربیت^(۳).

هه نديک له زانایان فه رموویه تی: فه رمووده کانی پیغه مبه رم دهنووسى و ته نها صلاواتم له پیغه مبه ر ﷺ ددهاو دهنوسى و وتهى سه لامم نه دهنووسى، به خزمه ت پیغه مبه ر ﷺ گه یستم له خه ودا فه رمووی: نه وه صه له وات له سه ر من ته و او ناکه یت؟ دواى نه وه پیکه وه صه لات و سه لامم بو دهنوسى^(۴).

هه روه ما ده گیرنه وه له (أبو الحسن الشافعي) که فه رموویه تی: به خزمه ت (حه زره تی) پیغه مبه ر ﷺ گه یستم له خه ودا، عه رزم کرد نه ی پیغه مبه رى خودا؛ به جى پاداشتی شافعی (خودای لى رازى بیت) دراوه ته وه له باره ی جه نابته وه که له په راوی (الرسالة) دا فه رموویه تی: (وصلی الله على محمد كلما ذكره الذاکرون، وغفل عن ذکره الغافلون)^(۵)، صه لات و په حمه تی خودا له سه ر له سه ر (حه زره تی) موحه مبه د ﷺ به قه دهر ژماره ی هه موو نه وانه ی که زیکر و یادی ده کهن و به نه ندازه ی نه وانه ش که بیتاگان له زیکر و یادی نه و. پیغه مبه ر ﷺ فه رمووی: به وه پاداشتی ده درېته وه که له پوژی لېرسینه وه دا راناگیریت و لېرسینه وه ی له گه لدا ناکریت. (جزي عني أنه لا يوقف للحساب)^(۶)

(۱) فقد روى البخاري (۵۳۸۶)، أنه ﷺ ما أكل على خوان قط.

(۲) كما في مسلم (۲۰۳۴).

(۳) قال الحافظ العراقي: هو غريب بطوله، من حديث عمر، وهو معروف من أوجه، وحكى تخریج قطعه، الإتحاف ۵/۵۳.

(۴) رواه الحافظ السلفي في الوجيز في ذكر المجاز والمجيز، ۲۸.

(۵) الرسالة (۱۶)

(۶) رواه ابن عساكر في تاريخ دمشق (۴۳۶/۵۱).

گه‌وره‌یی و خیری داوای لی‌بوردن

(إستغفار)

خودای گه وره فهرموویه تی: ﴿وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ﴾ (آل عمران/۱۳۵)

واته: ئەوانەى ھەرکاتى تەوانىکە ناپەرەوايان کرد، یا سەمیان لە خۆيان کردبە گوناھىکى تر، بىر لە گەورەبى خودا دەکەنەووە داواى لىخۆشبووونە لێدەکەن و لەو تەوان و سەمەیان بەشیمان دەبنەووە.

عه لقه مهی شهر عزان وئه سوهدی نه خه عی له عه بدو لای کوری مه سعو ده وه ده یگی پنه وه (خودایان لی رازی بیټ) : که له رتووک و قوران ه که ی خودای (عَزَّ وَجَلَّ) داد و وئایه تی تیدایه، هر که سیڅ گونا هی کرد بیټ و بیان خوینیټه وه، دوا ی لی بو وردنیش له خودا بکات، ئه و به دنیاییه وه خودا لی خوُش ده بیټ،

ئايەتى: ﴿وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاجِسَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ، وَمَنْ يَغْفِرِ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ﴾ (ال عمران/۱۳۵) له خودا به وولاوه كى دهتوانىت گوناھ بپوشىت، ههروهه بهردهواميش نابن له سهر ئهه گوناھهه كردهوويانه و دهزانن ئهه كارهى كردهوويانه و ئهه زانن ئهه كارهى كردهوويانه تاوانهه مائهه سزايه ^(۱) وه فهرموودهه خوداي گهوره: ﴿وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا﴾ (النساء/۱۱۰). ههركهس كارتكى خراپ بكات كه زيان به خهك بگهتنيت، ياخو كارتكى بهدى وهه بكات و ببيته هوى ستهم بو خووى وله پاشان

(۱) خۆلاصه (۶۷) نیوهی ئەم نایه ته له سه رتای لاپه ره که دا ته فیسیری کرا. هه مان سه رچاوه.

(٢) رواه ابن أبي شيبة في المصنف (٣٠١٣٧)، من طريق علقمة، والأسود النخعيين.

له خودای خوئی بپارته‌وه و به په‌شیمان بوونه‌وه و ته‌کای لی‌خوش بوونی لی‌بکات، نه‌وا بوئی پونده‌بیته‌وه که خودایه‌کی لی‌بورده‌و به‌خشنده‌ی هه‌یه.

هه‌روه‌ها فه‌رمووده‌ی خودا: ﴿وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ﴾ (آل عمران/۱۷) که ستایشی نه‌وانه ده‌کات به‌به‌ره‌به‌یاندا، داوای لی‌خوش بوونی له‌ خودا ده‌که‌ن. وه‌خوادی (عَزَّوَجَلَّ) فه‌رمانده‌دات: ﴿فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا﴾ (نصر/۳) که ته‌سبب‌حات و سوپاس و ستایشی په‌روه‌ردگارت بکه، وه‌ داوای لی‌خوش‌بوونی‌شی لی‌بکه، به‌راستی خودا لی‌بورده‌و به‌خشنده‌یه.

بوئه پی‌غه‌مبه‌ر ﷺ به‌م شیوه‌یه به‌زوری داوای لی‌خوش بوونی له‌ خودا ده‌کرد: پاک و بی‌گه‌ردی بو‌تویه که شایسته‌ی همه‌د و سه‌نای، نه‌ی خودایه؛ لی‌م خوش ببه، ته‌نها تو‌به‌خشنده‌و مه‌ره‌بانیت:

((سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ : اغْفِرْ لِي، إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ))^(۱).

هه‌روه‌ها پی‌غه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((مَنْ أَكْثَرَ الْإِسْتِغْفَارَ، جَعَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ مِنْ كُلِّ هِمٍّ فَرْجًا. وَمِنْ كُلِّ ضِيقٍ مَخْرَجًا، وَرَزَقَهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ))^(۲)، هه‌رکه‌سێک زۆر (استغفرالله) بکات، خودای گه‌وره‌ ده‌روازه‌و ده‌رووی خیری لی‌ده‌کاته‌وه‌و خه‌مه‌کانی له‌سه‌ر لاده‌بات و له‌ ته‌نگانه‌ پرزگاری ده‌کات و، له‌و جی‌گه‌یه‌شه‌وه که بیری لی‌ نه‌کردۆته‌وه بزۆی مه‌سه‌وکه‌رده‌کات.

هه‌روه‌ها پی‌غه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((إِنِّي لِأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى وَاتُّوبُ إِلَيْهِ فِي الْيَوْمِ سَبْعِينَ مَرَّةً))^(۳).

(۱) رواه أحمد في المسند (۱/ ۴۱۰)، وهو عند البخاري (۷۹۴) ومسلم (۴۸۴) في أذكار الركوع والسجود، دون قوله إنك أنت التواب الرحيم. وأخرجه الحاكم في المستدرک (۱/ ۶۸۱) (۱۸۴۹) من حديث ابن مسعود وقال: صحيح الإسناد إن كان سمع أبو عبيدة من أبيه.

(۲) رواه أبو داود (۱۵۱۸) والنسائي في السنن الكبرى (۱۰۲۱۷)، وابن ماجه (۳۸۱۹).

(۳) رواه البخاري (۶۳۰۷) بزيادة (أكثر) ولفظ المصنف هو عند الترمذي (۳۲۵۹) وابن ماجه (۳۸۱۶).

واته: من رۆژانه ههفتا جار داوای لێخۆش بوون له خودا دهکه موده گهڕمهوه بۆ لای و تهوبه دهکههه، نههه موو داوای لێبوردنهيش له گهه نهوه دایه که خودا له گوناھی بهرودوای ژبانیشی خۆش بووه.^(١)

ههروهها پێغه مبهری خودا ﷺ فهرموویهتی: جاری وایه که تهنگزه و نار په تیهه که دلم داده گریت، بیرو هوشم ئالۆز دهکات، که بههوی تاعه تیکه وه له عیباده تیکه دیکه بوو بیت، یان بیر له وه نه حکامانه بکاته وه، که هیشتا خودا په وانه ی نه کرد وه، تا وای لیدیت رۆژانه سههه جار (استغفر الله) دهکات، نه که له بهر گوناهی که کردیتی، به لکوو له بهر نه و بیرو نار په تیهه ی خه مباری کرد وه: ((إِنَّهُ لِيُغَانُ عَلَى قَلْبِي، حَتَّى إِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ تَعَالَى فِي كُلِّ يَوْمٍ مِئَةً مَرَّةً))^(٢)

ههروهها پێغه مبهری خودا ﷺ فهرموویهتی:

((مَنْ قَالَ حِينَ يَأْوِي إِلَى فِرَاشِهِ: أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، غَفَرَ اللَّهُ لَهُ ذُنُوبَهُ وَإِنْ كَانَ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ، أَوْ عَدَدِ رَمْلِ عَالِجٍ، أَوْ عَدَدِ وَرَقِ الشَّجَرِ، أَوْ عَدَدِ أَيَّامِ الدُّنْيَا))^(٣)

نه وهی له کاتیکدا دهچیته سههه جیگا که ی بۆ نوستن سی جار بلیت:

((أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ)) خودا له

(١) کهواته بۆ بهر زبوونه وهی پله و مقامه، یان ئیستغفار که ی بۆ نه وه به که نه وه کوو که موکو ریه کی بیت، یان لا به لای شتیکدا کردیته وه که نه گونجاو بویت (یتحافه/ ٥٧).

(٢) رواه مسلم (٢٧٠٢) والغبین التغطیه.

(٣) رواه الترمذی (٣٣٩٧). من حدیث أبی سعید، ورواه البخاری فی التاریخ (٣/ ٢٧٩) دون قوله یأوی إلى فراشه، وقوله (ثلاث مرات). قال الزبیدی ٥٧/٥: ورواه أحمد فی مسنده (١٠٦٩٠) ورواه ابن عساکر فی تاریخ دمشق (٨٦/٥١)، بلفظ من قال: أستغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم وأتوب اليه ثلاثا، غفر له ذنوبه ولو كانت مثل رمل عالج وغشاء البحر وعدد نجوم السماء، ورواه ابن السني والطبراني في الأوسط (٣٥٦/٧) (٧٧١٧) وابن عساکر فی تاریخ دمشق (٣٨٢/١٦)، وابن النجار من حدیث انس بنحوه الا انه قال: صبيحة الجمعة قبل الغداة، وفيه لو كانت أكثر من زيد البحر وفي الاسناد حنيف الجزري مختلف فيه

گوناھه کانی خوښ ده بښت، با به قه دهر که فی دهریا و لمی ناوچه ی (عالیج)^(۱) و ژماره ی که لای دره خته کان و روزه کانی دنیا زور بښت.

هه روه ها پیغه مبهری خودا ﷻ له حه دیسیکی دیکه دا فهرموویه تی: نه وه ی نه و ئیستیغفاره ی سه روه بکات، خوداله گوناھه کانی خوښ ده بښت، باله ناوندی تیرزانی جهادیشدارا یکرد بښت: ((مَنْ قَالَ ذَلِكَ .. غُفِرَتْ ذُنُوبُهُ وَإِنْ كَانَ فَارًّا مِنَ الرَّحْفِ))^(۲) حوزه یفه (خودای لی رازی بښت) فهرموویه تی:

زوبانیکی تیزو توند و ره قم هه بوو له که ل خیرانمدا، وتم: نه ی پیغه مبهری خودا: ترساوم زوبانم بمخاته ناو ناگره وه، پیغه مبه ریش ﷻ فهرمووی:

((فَأَيُّ أَنْتَ مِنَ الْإِسْتِغْفَارِ، إِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ فِي الْيَوْمِ مِائَةً مَرَّةً))^(۳)

نه ی تو حالت چونه و له که ل (أستغفر الله) کردندا، من له روزه کدا صه د که رت داوای لیخوښ بوون له خوا ده که م.

(حه زره تی) عایشه (خوای لی رازی بښت) فهرمووی: پیغه مبه ر ﷻ فهرمووی پیم: نه که ر زانیت به گوناھ یکی خوښ، یه که سه ر داوای لیخوښ بوون له خودا بکه و، له حزوورید پاشگه زبیه روه وه، چونکه په شیمان بوونه وه و داوای لیخوښ بوون له گوناھ به ته و به و که رانه وه داده نریت: ((إِنْ كُنْتَ أَلَمْتَ بِذَنْبٍ، فَاسْتَغْفِرِ اللَّهَ وَتُوبِ إِلَيْهِ، فَإِنَّ التَّوْبَةَ مِنَ الذَّنْبِ الْإِسْتِغْفَارُ وَالنَّدَمُ))^(۴).

له کاتی داوای لیخوښ بووندا له خودا (ئیمامی نه وه وی دد فهرمویت وه ک

(۱) جئگه یه که له ناوچه ی (بنی تمیم) رملی زوره.

(۲) رواه أبو داود (۱۵۱۷) والترمذي (۳۵۷۷). قال الزبيدي ۵/۵۷: ورجاله موثقون، وروى الحاكم

في المستدرک (۱/۶۹۲) (۱۸۸۴) من حديث ابن مسعود وقال صحيح على شرط الشيخين.

(۳) رواه الحاكم في المستدرک (۱/۵۱۰) وأخرجه النسائي في اليوم والليلة (ص/۳۲۹) (۴۵۱)، وابن

ماجه (۳۸۱۷)، والحاكم في المستدرک (۲/۴۶۹) (۳۷۰۶) وقال: صحيح على شرط الشيخين.

(۴) أخرجه البخاري (۴۱۴۱)، ومسلم (۲۷۷۰)، دون قوله فإن التوبة... وزاد: (وتُوبِ إِلَيْهِ،

فإنَّ الْعَبْدَ إِذَا اعْتَرَفَ بِذَنْبِهِ ثُمَّ تَابَ، تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ).

نیشانەى تەوازوع و گەردن کەجى): پىغەمبەر ﷺ دەیفەرموو:

((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي، وَجَهْلِي وَإِسْرَافِي فِي أَمْرِي، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي جِدِّي وَهَزْلِي، وَخَطْئِي وَعَمْدِي، وَكُلُّ ذَلِكَ عِنْدِي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ، وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ))^(۱)، ئەى خودايە: خوشبە لە گوناھەکانم، کە بە ھەڵە و نەزانین و زیادەرەوی کردوومە، وە لەو تاوانانەیشم خوشبە کە جەنابت زاناتری پێیان، خودایە خوشبە لەو کردارانەى بە راستی کردوومن، یان بە گەمە و گالته، ئەوێ بە ھەڵە یان بە قەصدی ئەنجام داون، ھەموو ئەم کەموکورتیانە لە منەو سەریان ھەلداو و دەشت کە کردبێتم. ئەى خودایە: لێم خوشبە، لەوێ پێشتر کردوومە، یان لە دواترەو دەیکەم، ئەوێ شار دوومەتەو، ئەوێ ئاشکرام کردو، ئەوێش کە تۆ لێ بە ناگاتری لە من. تۆ ھەندیک لە بەندەکان پێش خستوو، بەوێ بەندایەتیت بۆ دەکەن، وە ھەندیکیشیان تەواخستوو و دەسبەرداریان بوویت، تۆ بە توانا بە دەستەلاتی بەسەر ھەموو شتێکدا.

(حەزەرەتی) عەلی (خوای ئی رازی بێت) فەرموویەتی:

ئەو کاتە پیاو بووم کە فەرموودەیکەم لە پىغەمبەرەو ﷺ بیست کە خودای گەرە بەو فەرموودەیکە وەندەیمەبەستی بویت سودی پێ گەیان دووم، وە ئەگەر یەکیک لە صەحابەکان بۆم باس بکات، ئەوا سویندی دەدەم، ئەگەر سویندی خوارد برۆی پێ دەکەم، وە ئەبۆبەکر (خوای ئی رازی بێت) ئەو فەرموودەى بۆ گێرایەو و راستیشی کردو و دەفەرمویت: بیستم لە پىغەمبەری خودا ﷺ کە فەرموویەتی: ((مِمَّنْ عَبْدٍ يَذْنِبُ ذَنْبًا، فَيُحْسِنُ الطَّهْرَ، فَيَقُومُ وَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ اللَّهَ (عَزَّ وَجَلَّ) إِلَّا غَفَرَ اللَّهُ لَهُ، ثُمَّ تَلَا قَوْلَهُ

(۱) رواه البخاري (۶۳۹۸) ومسلم (۲۷۱۹) واللفظ له.

تَعَالَى: ﴿وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاجِرَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرِ اللَّهُ يَنْجِبْهُ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ﴾ (آل عمران/ ١٣٥)^(١).

واته: هه‌ره‌نده‌یه‌ك گونا‌هێك بكات و تاره‌ت و ده‌ست‌نوێژێك پوخت و پاك و خاوێن بگرت، وه هه‌ستێته سه‌ر پ و، روبكاته قیبه‌لو دوورپكات نوێژ بخوێنێت، له‌پاشاندا داواي لێخوێشبوون له‌ خودای مه‌هره‌بان و به‌ده‌سه‌لات بكات، ئه‌وا به‌ دڵنیا‌یه‌وه‌ خودای گه‌وره‌ لێ خوێشده‌بێت، وه ئایه‌ته‌كه‌یشی خوێنده‌وه‌ كه‌ پێشتر واتا كه‌ یمان روونكرده‌وه‌.

هه‌روه‌ها ئه‌به‌ه‌وره‌یره‌ (خوای لێ رازی بێت) ده‌یگێژێته‌وه‌ له‌ پێغه‌مبه‌ری خوداوه‌ ﷺ كه‌ فه‌رموویه‌تی: ((إِنَّ الْمُؤْمِنَ إِذَا أَذْنَبَ ذَنْبًا، كَانَتْ نُكْتَةً سَوْدَاءَ فِي قَلْبِهِ، فَإِنْ تَابَ وَتَزَعَّ وَاسْتَغْفَرَ، صُقِلَ قَلْبُهُ مِنْهَا، فَإِنْ زَادَ.. زَادَتْ حَتَّى تَعْلُوَ قَلْبُهُ، فَذَلِكَ الرَّأْيُ الَّذِي ذَكَرَهُ اللَّهُ (عَزَّ وَجَلَّ) فِي كِتَابِهِ ﴿كَأَلَا بَلَّ رَأْيٌ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ﴾ (المطففين/ ١٤)^(٢) واته: به‌پاستی مروفي ب‌روادار كه‌ گونا‌هێك ده‌كات، خاڵێكی ره‌ش ده‌كه‌وێته‌ ناو دڵیه‌وه‌، ئه‌گه‌ر ته‌وبه‌ی كرد و ده‌ریكێشاو داواي لێخوێش بوونی كرد، ئه‌وا خودا لای ده‌بات و، پاك و جه‌لا‌یی ده‌كات‌ه‌وه‌، ئه‌گه‌ر زیاتریشی بكات، به‌و پێیه‌ خاڵه‌ ره‌شه‌كه‌ زیاد ده‌بێت، تا به‌سه‌ر دڵیدا سه‌رده‌كه‌وێت، تا دڵی داده‌پۆشێت، كه‌ به‌ (ران) ناو ده‌برێت، له‌پاشان مۆرده‌كرێت، ئه‌مه‌ش ده‌ره‌نجامی كرده‌وه‌ خراپه‌كانی خوێته‌ی، وه‌ك خودا فه‌رموویه‌تی: باواز له‌م تاوانانه‌ به‌یئن، كه‌ وه‌ك ژه‌نگ دڵیانی داگرتووه‌.

(١) رواه أبو داود (١٥٢١)، والترمذي (٤٠٦)، والنسائي في السنن ١١٠/٦ (١٠٢٥٠) (١٠١٧٥) وابن ماجه (١٣٩٥) وحسنه الترمذي، قال الزبيدي ٥٨/٥: رواه أبو داود الطيالسي في مسنده (١/٢)، وأحمد في مسنده (٥٧)، وأبو يعلي في مسنده (٢٣/١١)، والبيهقي في شعب الإيمان (٤٠١/٥) (٧٠٧٨)، والضياء في المختارة (١/٨٤) (٩)، كلهم عن علي وعن أبي بكر (رضي الله عنهما).

(٢) رواه الترمذي (٣٣٣٤)، وصححه، والنسائي في اليوم والليلة (ص/٣١٦) (٩٣٠)، وابن ماجه (٤٢٤٤)، وابن حبان في صحيحه (٣/٢١٩) (٩٣٠)، والحاكم في المستدرک (١/٤٥) (٦)، وأحمد في المسند (٢/٥٠٩).

ههروهها نه بوهورهیره (خوای لی رازی بیّت) فهرموویه تی: که پیغه مبه ر ﷺ دهفه رمویت: ((إِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ لَيَرْفَعُ الدَّرَجَةَ لِلْعَبْدِ فِي الْجَنَّةِ، فَيَقُولُ يَا رَبِّ: أَتَى لِي هَذِهِ؟ فَيَقُولُ اللَّهُ (عَزَّ وَجَلَّ): بِاسْتِغْفَارٍ وَلَدِكَ لَكَ))^(۱). به پراستی خودای گه وره پله ی بهنده ی له بهه شتدا بهرز دهکاته وه، ده لیّت: یاره بی؛ ئه م پله یه م چۆن دهسکه وتوو ده؟ خودای گه وره ش دهفه رمویت: به وه ی رۆله که ت داوای لیخۆش بوونی بۆتکردوو ه.

وه (حه زره تی) عایشه (خودای لی رازی بیّت) ده گپرتته وه له پیغه مبه ری خودا وه که فهرموویه تی: ((اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ الَّذِينَ إِذَا أَحْسَنُوا...اسْتَبَشَرُوا، وَإِذَا أَسَاؤُوا اسْتَغْفَرُوا))^(۲). خودایه؛ له و تا قمانه م بگپره، که ئه گهر چاکه یه کیان کرد، شادی و خۆشی ده رده برن، وه ئه گهر دو چاری خراپه یه کیش بوون، یه کسه ر داوای لیبوردن له خودا ده که ن.

((إِذَا أَذْنَبَ الْعَبْدُ ذَنْبًا فَقَالَ: اللَّهُمَّ: اغْفِرْ لِي. فَيَقُولُ اللَّهُ (عَزَّ وَجَلَّ): أَذْنَبَ عَبْدِي ذَنْبًا، فَعَلِمَ أَنَّ لَهُ رَبًّا يَأْخُذُ بِالذَّنْبِ وَيَغْفِرُ الذَّنْبَ، عَبْدِي: اْعْمَلْ مَا شِئْتَ، فَقَدْ غَفَرْتُ لَكَ))^(۳). ههروهها پیغه مبه ری خودا ﷺ فهرموویه تی هه رکاتی که بهنده یه ک تاوانی که ئه نجامدا و تی: خودایه لی م خۆشبه، خوای گه وره دهفه رمویت: بهنده که م تاوانی که ئه نجامدا و زانی که په روه ردگار ی که هیه و ئه گهر ویستی له سه رتاوانه که ی سزای ده داو، وه ئه گهر ویستی له تاوانه که ی خۆش ده بیّت و پیشی دهفه رمویت: ئه ی بهنده ی من هه رچی ده که ی بیکه،

(۱) رواه ابن ماجه (۳۶۶۰)، وأحمد في المسند بإسناد حسن ۵۰۹/۲ (۱۰۲۳۲)، قال الزبيدي ۵۹/۵: ويؤيده ما روى أبو نعيم في الحلية ۳۴۴/۲، عن أنس رفعه: سبَّ يجري أجرها للعبد وهو في قبره، وفيه: أو ترك ولدًا يستغفر الله له بعد موته. .

(۲) أخرجه ابن ماجه (۳۸۲۰) قال الزبيدي ۵۹/۵: وكذا رواه البيهقي في شعب الإيمان، ۳۷۱/۵ (۶۹۹۲) بهذا الإسناد.

(۳) متفق عليه (البخاري (۷۵۰۷)، ومسلم (۲۷۵۸)، عن أبي هريرة. ويكون ذلك بعد ثلاث مرار.

دُنْیَا بَه لَیْتُ خَوَشْبُووم. جا هه رکا تَیک به نده تاوانباره که بهوشیوه به داوای لیخوَشبوونی کرد، نه وه به به ندهیه کی گوناهاکار هه ژمارنا کریت، پی ناوتریت سووره له سه رگونا، نه گهر پوژانه هه فتا جاریش بگه رته وه سه رگونا هه که ی وهک پیغه مبهری خودا ﷺ فه رموویه تی ((ما أَصْرَمَنْ اسْتَغْفَرَ، وَإِنْ عَادَ فِي الْيَوْمِ سَبْعِينَ مَرَّةً))^(۱)، هه روه ها پیغه مبهری خودا ﷺ فه رموویه تی:

((إِنَّ رَجُلًا لَمْ يَعْمَلْ خَيْرًا قَطُّ، نَظَرَ إِلَى السَّمَاءِ فَقَالَ: إِنَّ لِي رَبًّا، يَارَبِّ! اغْفِرْ لِي، فَقَالَ اللَّهُ (عَزَّ وَجَلَّ): قَدْ غَفَرْتُ لَهُ))^(۲)، پیاوێک ههچ کرده وهیه کی چاکه ی نه کردبوو، سه بیرکی ئاسمانی کردو وتی: من خودایه کم ههیه، خودایه لیتم خوَشبه، خودای (عَزَّ وَجَلَّ) یش فه رمووی: نه وا لیتم خوَشبووم.

هه روه ها پیغه مبهری خودا ﷺ فه رموویه تی: ((مَنْ أَذْنَبَ ذَنْبًا فَعَلِمَ أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَطْلَعَ عَلَيْهِ، غَفَرَ اللَّهُ لَهُ وَإِنْ لَمْ يَسْتَغْفِرْ))^(۳)، هه رکه سی گوناها بکات و بزانیتم که خودا ئاگاداره و ئاگای لییه تی، نه وه خودا لی خوَش ده بیتم، با (به زوبانیش) داوای لیبوردن نه کات، وهک شیخی مه ناوی ده فه رموویت: مانای نه وه نیه هان بدریت که گوناها بکات، به لکوو مه به ست بیدار کردنه وه یانه له سه ر

(۱) رواه أبوداود (۱۵۱۴)، والترمذي (۳۵۵۹). وقال غريب وليس إسناده بالقوي، قال الزبيدي إنما لم يكن قويا لجهالة مولى أبي بكر الراوي عنه، لكن جهالته لا تضر، إذ تكفيه نسبته إلى الصديق (رضي الله عنه). قال المناوي في فيض القدير: وفيه أيضا عثمان بن واقد وضعفه أبوداود نفسه، قلت: لم أره مذكورا في الضعفاء للذهبي، ولا في ذيله، ولعله عثمان بن فائد، فليُنظر ذلك.

(۲) رواه ابن أبي الدنيا في (حسن الظن بالله) ص/ ۱۰۳ (۱۰۷)، بسند ضعيف عن أبي هريرة.

(۳) أخرجه الطبراني في الأوسط (۳۷۴/۴) (۴۴۷۲)، من حديث ابن مسعود بسند ضعيف، قال الزبيدي ۶۰/۵: وكذلك رواه في الصغير أيضا، وفي الاسناد ابراهيم بن هراسة وهو متروك قاله الهيتمي في مجمع الزوائد (۱۰/۲۱۱): فهذا معنى قول العراقي بسند ضعيف، وروي الحاكم في المستدرک (۲۷۰/۴) (۷۶۰۹) وأبو نعیم في الحلیة (۲۸۶/۸) والطبراني في المعجم الأوسط (۱۸۸/۲) (۱۶۷۶) عن أنس مرفوعا: من أذنب ذنبا فعلم أن له ربا أن شاء الله أن يغفر له غفر له، وإن شاء أن يعذبه عذبه، كان حقا على الله أن يغفر له، وجابر بن مرزوق نكرة

لَيَبُوردهی خودا، که ده بیّت نه میس زیاتر هوشیار بیّت بهرام بهری.

ههروه ها پیغه مبهری خودا ﷺ فهرموویه تی:

((يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: يَا عِبَادِي! كُلُّكُمْ مُذْنِبٌ إِلَّا مَنْ عَافَيْتُهُ، فَاسْتَغْفِرُونِي أَغْفِرْ لَكُمْ، وَمَنْ عَلِمَ أَنِّي ذُو قُدْرَةٍ عَلَى أَنْ أَغْفِرَ لَهُ، غَفَرْتُ لَهُ وَلَا أَبَالِي))^(۱).

خودای (عَزَّ وَجَلَّ) ده فهرمویت: نهی بهنده گانم: ئیوه هه مووتان گونا هبارن جگه له وانهی که من ده یان پارێزم، داوای لیخو شبوونم لیبه کهن تا لیتان خو شده بيم، وه هه رکه سیك به متمانه وه بزانیّت که من توانای نه وه م هه یه که لئی خو ش بيم، نه وا لئی خو شده بيم و گرنگ نیه به لاهه وه چه ندیک گونا هباره.

ههروه ها پیغه مبهری خودا ﷺ فهرموویه تی:

((مَنْ قَالَ: سُبْحَانَكَ، ظَلَمْتُ نَفْسِي، وَعَمِلْتُ سُوءًا فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، غُفِرَتْ لَهُ ذُنُوبُهُ وَلَوْ كَانَتْ كَمَدَبِ النَّمْلِ))^(۲).

هه رکه سیك بلیت: خودایه پاکو خاوی ئی بو تو: زولیم له نه فسی خو م کردو وه، وه کرده وهی خراپم کردو وه، داوات لیده که م لیم خو ش بیه، که س ناتوانیّت له گونا هه کان خو ش بیّت جگه له تو، به پروایه کی به هیزه وه نه م قسانه بکات خودا لئی خو ش ده بیّت، با گونا هه کانی به نه ندازانه ی نه و میروانه بیّت که به سه ره ویدا ده پۆن، وه ک زه پاتی بوونه وه روابن، خودا لیان خو ش ده بیّت.

وه ده گێر نه وه که گه وره ترینی نزاو داوای لیخو شبوون:

((اللَّهُمَّ: أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ خَلَقْتَنِي، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبِوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبِوءُ عَلَى

(۱) رواه الترمذي (۲۴۹۵) وابن ماجه (۴۲۵۷)، وأصله عند مسلم (۲۵۷۷).

(۲) رواه البيهقي في الدعوات الكبير (۱۹۰)، ولفظه: عن علي (رضي الله عنه) أن رسول الله ﷺ أخذ بيده يوماً فقال: ألا أعلمك كلمات تقولهن: لو كانت عليك كعدد الذر ذنوباً.. غفر الله لك على أنه غفور لك،؟ لا إله إلا أنت سبحانك وبحمدك، عملت سوءاً وظلمت نفسي، فاغفر لي، إنه لا يغفر الذنوب إلا أنت.

نَفْسِي بِذَنْبِي، فَقَدْ ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذَنْبِي، فَاغْفِرْ لِي ذُنُوبِي مَا قَدَّمْتُ مِنْهَا
وَمَا أَخَّرْتُ. فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعاً إِلَّا أَنْتَ ((^(۱)).

واته: خودايه تۆ پهروهردگارمى. من بهندهى دروستکراوى تۆم. من تا
بتوانم لهسهرگفت و بهلێنى خۆمم. په نات پندهگرم له هه موو نهو خراپانهى
کردوومن. نهگه پتمه وه بۆ لای تۆو منه تبارى هه موو نهو نيعمه تانه م که
پژاندووته بهسهرمدا، وه لپرسينه وهى خۆم دهکه مه وه، لهسهر نهو گوناها نهى
که کردوومن. به پاستى زوئمم له نهفسى خۆم کردووه، وه دان ده نيم به
تاوانه کانمدا، داوات لیده که م تۆيش ليم خوشبیه، نهو گوناها نهى پيشتر
کردوومن، يان له داها توودا ده يکه م خۆ که س نيه په نای پيبه م و. له هه موو
گوناها نهکان خوشبیت بيجگه له زاتى تۆ نه بیت.

ئاسار و فهرموودهکان:

خالىدى كورى مه عدان ده فهرمويت: خودای گه و ره فهرموويه تى:
خۆشه ويست تيرى به نده كانم له لای من، نهوانه ن که به خۆشه ويستى من
يه كترىيان خۆش ده ویت، وه دليان هه ميشه په يوه سته به مزگه وته كانه وه، وه
له به ره به ياندا داواى ليخۆش بوون و (استغفار) له خودا ده که ن، نهوانه ن که
نهگه ربمه ویت تۆله يه کى سهخت له نههلى سه رزهوى بکه مه وه به سزادان
يادی نهوان ده که يمه وه، واز له وانى تريس ده هينم و تۆله يان لى ناسه نمه وه ^(۲)،
ههروه ها قه تاده (خودای لى رازى بیت) ده فهرمويت:

(۱) قال العراقي رواه البخاري من حديث شداد بن أوس دون قوله: وقد ظلمت نفسي واعترفت
بذنبى. ودون قوله: ذنوبي ما قدمت منها وما أخرت، ودون قوله: جميعاً. قال الزبيدي: ٦٠/٥،
ورواه أيضاً أحمد وأبو بكر بن أبي شيبة والترمذي والنسائي وابن حبان والطبراني
(۲) رواه ابن مبارك في الزهد (٤١٢)، وأبو نعيم في الحلية (٢١٢/٥)، وروى البيهقي في

قورئان رېنماييتان دهکات و، ددردوو ددرمانه پېويستهکانتان پېنیشان
دهدات، ددردوو نهخوښهکانتان گوناوهکانتانه، بهلام ددرمانی ددردهدهکانتان
نېستېغفارو داوای لیخوښبوونه له خودا،

(حهزرهتی) عهلی (کَرَّمَ اللهُ وَجْهَهُ) فهرموویهتی: سهرم لهوکهسانه سورپماوه
دهفهوتېن و، هوکاري رزگار بوونیشیان پېيه، وتیان نهو هوکاره کامهیه؟
فهرمووی (أستغفرالله) داوای لیخوښ بوونه له خودا.

ههروهها دهوترا: خودای گهوره (أستغفرالله) ی نهخستوته دلی بهندهکاني
له کاتيکدا نهگهربيهوت سزايان بدات.

فوضهیلی کوړی عهياض فهرموویهتی: بهنده که دهلیت: أستغفرالله،
واته: لهوگهردوپرهسايي گوناوه دوورم بخهروه و، پاکوو خاوتیم بکهروه^(۱)،

یهکک له زانایان فهرموویهتی: بهنده له نیوانی گوناوه وزوری نیعمهتدا که
رژاوه بهسهریدا، نهوهی بهردهوامی پېدهدات و، دهپېته هوی سرپنهوهی
گوناوهکانیشی: همدوسهناو داوای لیخوښ بوونه له خودا.^(۲)

رهبیعی کوړی خهیسهم فهرموویهتی:^(۳) با یهکک له نیوه نهلیت:
(أستغفرالله وأتوب إليه) واته: داوای لیخوښ بوون دهکه م و، تهوبهدهکه م له
حزمهتی خوادا، نهگهر تهوبه نهکات به گوناوه درو لهسهری دنوسریت،
بهلکوو بلیت: خودایه لیم خوښ بیه، خودایه تهوبه م لیودریگره.

فوضهیلی کوړی عهياض (خودای لی رازی ییت) دهفهرمویت: داوای لیخوښبوون

الشعب(۲۶۸۵) مرفوعا: يقول الله (عَزَّوَجَلَّ) : إِنِّي لَأَهْمُ بِأَهْلِ الْأَرْضِ عَذَابًا، فَإِذَا نَظَرْتُ إِلَى
عَمَارِ بِيوتِي الْمُتَحَايِينَ فِيَّ، وَإِلَى الْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ، صَرَفْتُ عَنْهُمْ.

(۱) رواه البيهقي في الشعب(۶۷۴۵).

(۲) رواه ابن أبي الدنيا في الشكر(۱۵۰).

(۳) رواه ابن أبي حاتم في تفسيره (۱۸۹۹).

له خودابه بئ وازهينان و دووركه و تنه وه له گوناھه كان، ئه وه ته و بهی درۆزنه كانه^(۱)
راييعه ی عه ده وی (ره حمه تی خودای لیبیت) فهرمووی:

ئه و جوړه داوای لیخو شبوونه ی که ئیمه دهیکه ی، پیوستی به داوایه کی
زۆره، بۆ ئه وه ی خودا لیمان خو ش ببیته وه (چونکه قسه ی روتی بئ کردار
وه رناگیریت، ئه گهر جزوری دل و کرداری له گه لدا نه بیت)^(۲)

هه ندیک له حه کیمه کان فهرموویانه: هه رکه سیک پيش په شیمان بوونه وه
له گوناھیک، ته نها داوای لیخو شبوون بکات، ئه وه به خو ی نازانیت و، وه ک
که سیکي گالته جار وایه له خزمه ت خودادا ئوای بۆ ده نوسریت^(۳).

گوپیان به (ئه عرابیه ک) بوو خو ی به ددرگی که عبه دا شو رکرد بوویه وه و
ده یفه رموو: خودایه به راستی که داوای لیخو شبوونت لیده که م و له گه ل ئه وه شدا
سوورم له سه ر گوناھ ئه وه نیشانه خراپیمه، وه ئه گهر وازیش له (أستغفر الله)
به ینم، له گه ل ئه وه دا که ده زانم ره حمه تی تۆ چه ندیک فراوانه، ئه وه ش نه شیوو
ناته و اووه نیشانه ی ده ستباره ییمه، ئای که چه ندیک تۆ به نیعمه ته جوانه کانت
خوت له لام شیرین تر ده که ی و، هیچ پیوستیه کیشت به من نیه، وه چه ندیک
من به تاوان و گوناھه کانم خو م له جزورتا دیزو قیزه ون ده که م و چه ندیکیش
پیوستی به رده وامم بیت هیه؟! نه ی ئه و زاته ی که به لینی دا ده یگه یتیته جی، که
گفتیشی دا لیبور دنیسی له گه ل ده بیت و جاو بۆش ده کات، گوناھ و تاوانه گه وره کانم
بیچچه به لیبور دنه گه وره کانت ه وه، نه ی له هه موو خاوه ن سۆزه کان مه ربه بان و
به ره حمتری^(۴).

(۱) رواد البیهی فی الشعب (۶۷۷۷) عن ذي النون المصري.

(۲) قوت القلوب ۱/۶۱.

(۳) روی الخبر البیهی فی الشعب (۶۷۷۸).

(۴) رواد اللاکلانی فی اعتقاد أهل السنة (۱۱۵۲/۳) بنحوه. ونقل نحوه الحافظ فی (البيان

والتبيين) ۳/ (۱۷۱)، عن شيخ من أعراب طيء.

نه بوعه بدوئلای وه پراق دهفه رموت: نه گهر به نه ندازهی تکهی بارانه کان و که فی ده ریاکان گونا هباریت، هه موویت له سه ر ده کوژیتته وه، نه گهر به م نزاو پارانه وهیه داوا له پهروه ردگارت بکهیت: (اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَغْفِرُكَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ تُبْتُ إِلَيْكَ مِنْهُ ثُمَّ عُدْتُ فِيهِ، وَأَسْتَغْفِرُكَ مِنْ كُلِّ مَا وَعَدْتُكَ بِهِ مِنْ نَفْسِي، ثُمَّ لَمْ أُوفِ لَكَ بِهِ، وَأَسْتَغْفِرُكَ مِنْ كُلِّ عَمَلٍ أَرَدْتُ بِهِ وَجْهَكَ، فَخَالَطَهُ غَيْرُكَ، وَأَسْتَغْفِرُكَ مِنْ كُلِّ نِعْمَةٍ أَنْعَمْتَ بِهَا عَلَيَّ، فَاسْتَعْنْتُ بِهَا عَلَى مَعْصِيَتِكَ، وَأَسْتَغْفِرُكَ يَا عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ أَتَيْتُهُ فِي ضِيَاءِ النَّهَارِ وَسَوَادِ اللَّيْلِ، فِي مَلَأٍ أَوْ خَلَاءٍ، وَسِرٍّ وَعَلَانِيَةٍ يَا حَلِيمٌ)^(۱).

واته: خودایه: به راستی من داوای لیخو شبوونت لیده کهم، له هه رگونا ه ته و به م کردو وه لی، وه گه راومه ته وه سه ری، وه داوای لیخو ش بوونت لیده کهم له وانه ی که به لئیم پیتدا وه به جیم نه گه یاندو وه، وه داوای لیخو شبوونت لیده کهم، له و کرده وانه ی له پیناوی تودا کردو وه و، که س و مه به ستی تریشم تیکه لکردو وه، وه داوای لیخو شبوونت لیده کهم، له باره ی نه و هه موو نیعمه تانه ی له هه موو پرویه که وه پژاندو وه به سه رمدا، منیش له کاری تاوان کاریدا به کام هیناون، وه داوای لیخو شبوونت لیده کهم، نه ی زانا به هه موو کارو ووجهانه بینراو نه بینراو ده کان، (سه باره ت به بوونه وه) له هه موو گونا هیك که کردبیتم له پو شنایی رۆژدا، یان له تاریکایی شه ودا، له کاتی ناشکراو به رچاوی خه لکدا، یان له حاله تی په نهان و نادیاردا، نه ی خاوه نی حیلیم و لیبورده یی لیم خو شبه.

ده لئین: نه م نزایه کاتی خو ی (حه زره تی) ناده م (سه لامی خودای له سه ر) کردو ویه تی، هه روه ها ده گپزنه وه که له (حه زره تی) خضر ه وه وه رگیرا وه (خوا ی لی رازی بیت).

(۱) قوت القلوب ۹/۱، بنحوه، قال الحافظ الزبيدي: وقد وقع علينا مسندا، الإتحاف ۶۲/۵.

دهروازهی سییه م

چه ند جوړئك له نزاى وهرگيراو،

كه دراونه ته پال هوكارو خاوه نه كانيان ،

كه شياوه موریدى راستگو به يانيان و نيواران و دواى هه موو نوټزه كان
بیان خو ټیټ،

له و دو عامه ئسو و رانه: نزاى پیغه مبه ره ﷺ له دواى دووړكاتى به يانى:

ئیبنو عه باس (خوایان لى رازى بیټ) فه رموویه تی:

عه باس (ى باوكم) ناردمى بو خزمه ت (حه زرده تی) پیغه مبه ره ﷺ ، كه چوومه
خزمه تی له مالى مه یموونه ی خالوژنم بوو شه و داهاتبوو. ، هه ستاو پیش
نوټزى به يانى دووړكات نوټزى كرد. وه فه رمووى:

((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِكَ تَهْدِي بِهَا قَلْبِي وَتَجْمَعُ بِهَا شَمْلِي ،
وَتَلُمُّ بِهَا شَعْيِي، وَتَرُدُّ بِهَا أُلْفَتِي، وَتَصْلُحُ بِهَا دِينِي، وَتَحْفَظُ بِهَا غَائِبِي، وَتَرْفَعُ
بِهَا شَاهِدِي، وَتُزَكِّي بِهَا عَمَلِي، وَتُبَيِّضُ بِهَا وَجْهِي، وَتُلْهِمْنِي بِهَا رُشْدِي،
وَتَعْصِمْنِي بِهَا مِنْ كُلِّ سُوءٍ، اللَّهُمَّ : أَعْطِنِي إِيمَانًا صَادِقًا، وَتَقِينًا لَيْسَ بَعْدَهُ
كُفْرٌ، وَرَحْمَةً أَنَالُ بِهَا شَرَفَ كَرَامَتِكَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،

اللَّهُمَّ : إِنِّي أَسْأَلُكَ الْقُوْرَ عِنْدَ الْقَضَاءِ، وَمَنَازِلَ الشُّهَدَاءِ، وَعَيْشَ
السُّعْدَاءِ، وَالنَّصْرَ عَلَى الْأَعْدَاءِ، وَمُرَافَقَةَ الْأَنْبِيَاءِ.

اللَّهُمَّ: إِنِّي أُنْزِلُ بِكَ حَاجَتِي وَإِنْ ضَعُفَ رَأْيِي، وَقَصُرَ عَمَلِي، وَافْتَقَرْتُ إِلَى
رَحْمَتِكَ، فَأَسْأَلُكَ يَا قَاضِيَ الْأُمُورِ، وَيَا شَافِيَ الصُّدُورِ، كَمَا تُجِيرُ بَيْنَ الْبُحُورِ :
أَنْ تُجِيرَنِي مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ، وَمِنْ دَعْوَةِ الثُّبُورِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْقُبُورِ.

اللَّهُمَّ: مَا قَصُرَ عَنْهُ رَأْيِي، وَضَعُفَ عَنْهُ عَمَلِي، وَلَمْ تَبْلُغْهُ نِيَّتِي وَأُمْنِيَّتِي
مِنْ خَيْرٍ وَعَدْتَهُ أَحَدًا مِنْ عِبَادِكَ، أَوْ خَيْرٍ أَنْتَ مُعْطِيهِ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، فَإِنِّي

أَرْغَبُ إِلَيْكَ فِيهِ، وَأَسْأَلُكَهٗ يَا رَبِّ الْعَالَمِينَ.

اللَّهُمَّ : اجْعَلْنَا هَادِينَ مُهْتَدِينَ، غَيْرَ ضَالِّينَ وَلَا مُضِلِّينَ، حَرَبًا لِأَعْدَائِكَ
وَسِلْمًا لِأَوْلِيَائِكَ، نُحِبُّ بِحُبِّكَ مَنْ أَطَاعَكَ مِنْ خَلْقِكَ، وَنُعَادِي بِعَدَاوَتِكَ مَنْ
خَالَفَكَ فِي خَلْقِكَ.

اللَّهُمَّ : هَذَا الدُّعَاءُ وَعَلَيْكَ الْإِجَابَةُ، وَهَذَا الْجُهْدُ وَعَلَيْكَ التُّكْلَانُ، وَإِنَّا
لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ.
ذَا الْحَبْلِ الشَّدِيدِ وَالْأَمْرِ الرَّشِيدِ: أَسْأَلُكَ الْأَمْنَ يَوْمَ الْوَعِيدِ، وَالْجَنَّةَ يَوْمَ
الْخُلُودِ، مَعَ الْمُقَرَّبِينَ الشُّهُودِ، وَالرُّكَّعِ السَّجُودِ، الْمُوفِينَ بِالْعُهُودِ، إِنَّكَ رَحِيمٌ
وَدُودٌ، وَأَنْتَ تَفْعَلُ مَا تُرِيدُ.

سُبْحَانَ الَّذِي تَعَطَّفَ بِالْعِزِّ وَقَالَ بِهِ، سُبْحَانَ الَّذِي لَبَسَ الْمَجْدَ وَتَكَرَّمَ
بِهِ، سُبْحَانَ الَّذِي لَا يَنْبَغِي التَّسْبِيحُ إِلَّا لَهُ، سُبْحَانَ ذِي الْفَضْلِ وَالنِّعَمِ،
سُبْحَانَ ذِي الْقُدْرَةِ وَالْكَرَمِ، سُبْحَانَ الَّذِي أَحْصَى كُلَّ شَيْءٍ بِعِلْمِهِ.

اللَّهُمَّ : اجْعَلْ لِي نُورًا فِي قَلْبِي، وَنُورًا فِي قَبْرِي، وَنُورًا فِي سَمْعِي، وَنُورًا فِي
بَصَرِي، وَنُورًا فِي شَعْرِي، وَنُورًا فِي بَشْرِي، وَنُورًا فِي لَحْمِي، وَنُورًا فِي دَمِي،
وَنُورًا فِي عِظَامِي، وَنُورًا مِنْ بَيْنَ يَدَيَّ، وَنُورًا مِنْ خَلْفِي، وَنُورًا عَنْ يَمِينِي،
وَنُورًا عَنْ شِمَالِي، وَنُورًا مِنْ فَوْقِي، وَنُورًا مِنْ تَحْتِي.
اللَّهُمَّ : زِدْنِي نُورًا، وَأَعْطِنِي نُورًا، وَاجْعَلْ لِي نُورًا.^(١)

(١) الحديث بلفظ المصنف عند صاحب القوت (٥/١)، ورواه محمد بن نصر في صلاة
الوتر ص/١٢٧، ورواه كذلك الطبراني في الكبير ٢٨٣/١٠، وأبو نعيم في الحلية (٢٠٩/٣)، وهو
عند الترمذي (٣٤١٩)، من غير بحث ابن عباس إلى بيت خاتمه ميمونة (رضي الله عنهم) قال
الزبيدي ٦٦/٥: ورواه البيهقي في كتاب الدعوات، ٥١/١ (٦٩)، كلهم من طريق داود بن علي
بن عبد الله بن عباس، عن أبيه عن جده، وداود هذا عم المنصور، ولي المدينة والكوفة
للسامع، حَدَّثَ عَنْهُ الْكَبَّارُ، كالثوري والأوزاعي، وَثَّقَهُ ابْنُ حِبَانَ فِي الثَّقَاتِ (٢٨١/٦) (٧٧٣٧)،
وغيره، وقال ابن معين برواية الدارمي ص/١٠٨ (٣١٧): أَرَجُو أَنَّهُ لَا يَكْذِبُ، إِنَّمَا يَحْدُثُ

واته ئەى خودايە: داواى رەحمەتتەم لە تۆيە بە بى ھۆکار، پىنمايى دلى پىبکەيت، پرش و بىلاويى و کاروبارمى پى کۆبکەيتەو، ئولفەت و داهاتنى پى بگىرپتەو، دىنى پى رىک و ساز بکەيت و، ئەوانەى لىم ناديارن بە پرپروا رەوشتى بەرز بيانپاريزىت پى، روالەتى دياريشى پى بەرز بکەيتەو، کردارەکانى پى پالفتەو زىاد بکەيت، رومى پى سى بکەيتەو، پىگای راستم پى نیشان بەدەيت و بىخەيتە دلمەو، وە بەو رەحمەتە لە ھەموو خراپەيەك بمپاريزە.

ئەى خودايە: نىمانىكى راستەقىنەم پىبەخشە، وە متمانەيەك كە كوفرو بىباوهرى لە دوا نەبىت، وە رەحمەتتەك شەرەفمەندى رىزو حورمەتى تۆم پى دەسكەوتت لە دونياو دوارپۆژدا.

ئەى خودايە: داواى سەرکەوتنت لىدەكەم لە کاتى دادگا و قەزاوهدا، وە داواى پلەو مەقامى شەھیدەکان و، ژيانى بەختەوهران و سەرکەوتن بەسەر دوژمنان و، ھاوړى بوونى پىغەمبەرانت لىدەكەم.

ئەى خودايە: پىداويستىيەکانى خۆمت دەعەرزەدەكەم، ئەگەرچى نەشزانم کاميان خىرى منى تىدايە، با کردارەکانىشم پىريت لە کەم و کورتى، ھەميشە پىويستم بە رەحمەتت ھەيە، دوات لىدەكەم ئەى رىکخەرى ھەموو کارەکان، شىفابەخشى سىنەو دەروون، وەك چۆن رىگە نادەى دەرياكان لە تەنىشت يەكدا تىكەل بەيەك بىن، ئاوا من بپاريزە لە سزاي ناگر، لەو بانگەى ئەھلى ناگر دەيکەن و ھاوار دەکەن بە وەيل و هيلاک چوون، وە لە فیتنەو نارەحەتيەکانى ناوگۆر.

ئەى خودايە: ئەوھى راو ئىجتىھادى من نەيگرتىت، وە کردارەکانم

بحدیث واحد، وأوردہ ابن عدي في الكامل (۸۸/۳) (۶۳۰) وساق له بضعة عشر حديثاً ثم قال: عندي لأبأس برواياته عن أبيه عن جده، واحتج به مسلم، وخروج له الأربعة.

بەرامبەرى لاواز بووئىت، ۋە نىيەت پىي نەگە يىشتىت، لەو خېرەي كە بەلئىت داۋە بۇ يەككەك لە بەندەكانت، يان چاكەيەك تۆ دەيىبەخشىت بە دروستكراۋانت، مەن ئەۋا ھەزۇ خواستەم لەو شتانەيەۋ، داۋات لئىدەكەم كە پىيان بگەم ئەي خاۋەن رەھم و مېرەبان.

ئەي خودايە؛ بمانگىرە لەۋانەي رېنمىي كراۋن و لەسەر رېگەي چاكان دەرۋن، نەك رېگەي گومپراۋ گومپراكاران، لەۋكەسانە بىن كە لەدژنەيارانت شەر ۋە ھەرەشە بىن و بۇ خەزمەتى دۆستانىشت ئاشتى، بە خۆشەويستى تۆ خۆشمان بوئىن، ھەموو ئەۋانەي كە گوئى رايەلئى تۆن لە دروستكراۋانت، ۋە بە دۆزىنايەتى تۆ بۇ نەيارانت، ئىمەش دژايەتپيان دەكەين، لە ناحەزە دروستكراۋەكانت.

ئەي خودايە؛ ئەۋە نزاى مەنە و، تۆيش بە مېرەبانى خۆت لوتف بفرمىۋەن كە يىن بە دەممەۋە، ئەمە كۆششمە و پىشت و پەنايش تەنھا تۆي، ئىمە مولكى خوداين و، تەنھا بۇ لاى ئەۋىش دەگەرپىنەۋە، ھىچ ھىزۇ پەنايەكىش نىيە پىشتى پىببەستىن و ھىزىمان پىببەخشىت تەنھا لە رېگەي خوداى گەۋرەدا نەبىت.

ئەي خاۋەنى ھەبلى مەتىن و بەتىن و، داراى فەرمانى پەرلە دانايى؛ لەرۋزى ھاتنە پىشەۋەي ھەرەشەكانتدا داۋاى ئاسوۋدەيى و ئارامىت لئىدەكەم، ۋە داۋاى بەھەشتى رۋزى ھەتا ھەتايى دەكەم، ژيانم لەگەل نىزىكە بىنراۋەكان و، خاۋەن رېكۋە و سۈجىدە بىردۋەكاندا بىت، ئەۋانەي ۋەفايان بە بەلئىنەكانيان كەرد، بەراستى تەنھا تۆ خاۋەنى نەرمى و سۆز و مېرەبانىت، ئەۋەي بىشتەۋىت ئەنجامى دەدەيت.

پاكو خاۋىنى بۇ ئەۋە خودايەي؛ كە بەرگى شىكۆمەندى و عىززەتى پۆشيوۋە، دەسەلاتى ھەيە بەسەر ھەموو خاۋەن شىكۆيەكدا.

پاكو خاۋىنى بۇ ئەۋە خودايەي؛ پۆشاكى گەۋرۋىي و عەزەمەتى پۆشيوۋە ئەۋەندەي دىكە پىي رېزدارتر دەناسرئىت. پاكو خاۋىنى بۇ ئەۋە خودايەي؛ كە

جگه لهو نابیت ته سببجات بۆ هیچ که سیکه تر.
 پاکوو خاوتنی بۆ نه و خودایه ی؛ که خاوه نی فه زل و نیعمه ته کانه.
 پاک و به رزی بۆ نه و زاته ی که خاوه نی توانا و سه خاوه ته، وه سه رزمیری
 هه موو شتیکی کردوو به و زانسته نه برآوه ی که هه یه تی.
 نه ی خودایه؛ نووریک بخه ره ناو دلمه وه، وه نووریک له ناو گۆره که م، وه نووریک
 له ناو گوتمدا ئایه ته کانتی پ ب بیستم، وه نووریک له ناو چاومدا، وه نووریک له
 ناو مووه کانمدا، وه نووریک له ناو پیستمدا، وه نووریک له ناو گوشتمدا، وه
 نووریک له ناو خوینمدا، وه نووریک له ناو ئیسکمدا، وه نووریک له نیوانی
 دهسته کانمدا، وه نووریک له پشتمه وه، وه نووریک لای راستمه وه، وه نووریک
 له لای چه پمه وه، وه نووریک له سه ر سه رمه وه، وه نووریک له بن پیمه وه.
 نه ی خودایه؛ زیاتر نوورانیم بکه یت، ود نوورم پیبه خشیت، وه نووریکی
 گشتگیرشم پیبه خشیت هه موو نووره پیشوو ده کان بگریته وه.

دوعای (حه زره تی) عائشه: (۱).

پیغه مبه ر ﷺ فه رموی: به عائشه (خوای لی رازی بیت) : له سه رته که نه م
 دوعایه بخوینیت که هه موو واتای نزاو دوعا کانی تری تیدا کۆبووه ته وه:
 ((عَلَيْكَ بِالْجَوَامِعِ الْكَوَامِلِ؛ قُولِي: اللَّهُمَّ؛ إِنِّي (أَسْأَلُكَ الصَّلَاةَ عَلَى
 مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ) أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ
 وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ
 أَعْلَمْ، وَأَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ
 وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ وَعَمَلٍ، وَأَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ مَا سَأَلَكَ عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ
 مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَأَسْتَغِيْذُكَ مِمَّا اسْتَعَاذَكَ مِنْهُ عَبْدُكَ

(۱) بۆیه دراوه ته پال (حه زره تی) عائشه، چونکه پیغه مبه ر ﷺ فیری نه وی کردوو، إتخاف ۶۶/۵.

وَرَسُولُكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَأَسْأَلُكَ مَا قَضَيْتَ لِي مِنْ أَمْرِ أَنْ
تَجْعَلَ عَاقِبَتَهُ رُشْدًا ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ ^(۱) ،

ئەى خودايە: داواى صلاواتدان لە سەر(حەزرەتى) موخەممەد ﷺ وئال و بەيتى:
ئەى خودايە: داوات لێدەكەم لە خێروچاكە ھەموویم پێبەخشیت،
ئەوانەى بە خێراى بۆم دەنێریت یان لە داویدا، ئەوێ پێ دەزانم یان پێ
نازانم، وە پەنات پێدەگرم لە ھەموو جوورەكانى شەر، ئەوێ دەستەو ئێخەى
و، ئەوێش كە لەمەودا ئەگونجێ تووشى ببین، پێیان بزەنم یان نەزانم.

و داواى بەھەشت و ھەرھۆكارێك لێدەكەم لە قسەو كردار كە بۆ لاى
بەھەشتەم نزديك بخاتەو، وە پەنات پێدەگرم لە ئاگرو ھەرھۆكارێك لە گوتار
و كردار كە لە ئاگرم نزديك دەخاتەو، وە لە خێرو چاكە، داواى ئەوێ
لێدەكەم، كە بەندەو پێغەمبەرت (حەزرەتى) موخەممەد ﷺ داواى لێ
كردوویت، وە پەنات پێدەگرم لە ھەموو شەرێك كە بەندەو پێغەمبەركەت
(حەزرەتى)موخەممەد ﷺ پەناى لێ گرتوویت، وە داواشت لێدەكەم ھەر
كارێك بۆ دانام و ھیناتە پێگام، داھاتووێكى پێ لە خێرى تیدا بێت، لەبەر
خاترى سۆزوپرەحمەتى خۆت، ئەى لەھەموو بەرەحمەكان بە سۆزو مېرەبان تر.

نزای (حەزرەتى) فاطیمە (خوای لێ رازی بێت) :

پێغەمبەر ﷺ فەرمووی:

ئەى فاطیمە: چى رێگرت لێدەكات، كە ئەو وەصیتەى بۆت دەكەم
بیبیستیت و جیبەجێ بكەیت، كە بڵێیت:

((يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ ، لَا تَكِلْنِيْ إِلَى نَفْسِيْ طَرْفَةَ عَيْنٍ ، وَأَصْلِحْ لِيْ

(۱) رواه ابن ماجه (۳۸۴۶)، وهو في القوت ۸/۱. والحاكم في المستدرک (۷۰۲/۱) (۱۹۱۴)
وصححه من حديثها، وقال الزبيدي ۶۶/۵: وكذلك رواه البخاري في الأدب المفرد،
ص/۲۲۲ (۶۳۹) وأحمد في المسند (۲۴۴۹۸)، وابن عساكر في تاريخ دمشق ۵۴/۱۱۲).

شَأْنِي كُلُّهُ))^(۱)، ئەى خاوەنى ژيانى ھەتاھەتايى، كە رێكخەرى ھەموو كارەكانىت، پەنام بە رەحمەتى تۆ ھيئاو، بۆ چاوتروكاندنېكيش مەمدە بە دەستى نەفسى بەدخوومەو، وە ھەرچى كارو بارم ھەيە خۆت ھەموويم بۆ چاك بكە.

نزای (حەزرەتى) ئەبوبەكرى صدديق

(خوای ئى رازى بىت) :

(حەزرەتى) پېغەمبەر ﷺ ئەم دوعايەى فېرى (حەزرەتى) ئەبوبەكرى صدديقى (خوای ئى رازى بىت)، كە بلىت:

((اللَّهُمَّ أَنِي أَسْأَلُكَ بِمُحَمَّدٍ نَبِيِّكَ، وَابِرَاهِيمَ خَلِيلِكَ، وَمُوسَى نَجِيِّكَ، وَعِيسَى كَلِمَتِكَ وَرُوحِكَ، وَبَتُورَةَ مُوسَى، وَإِنجِيلَ عِيسَى، وَزَبُورَ دَاوُدَ، وَفِرْقَانَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ، وَبِكُلِّ وَحْيٍ أَوْ حَيْثُهُ، أَوْ قَضَاءٍ قَضَيْتَهُ، أَوْ سَائِلٍ أُعْطِيَتْهُ، أَوْ غَنِيٍّ أَقْنِيَتْهُ، أَوْ فَقِيرٍ أَغْنَيْتَهُ، أَوْ ضَالٍّ هَدَيْتَهُ، وَأَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَهُ عَلَى مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ، وَأَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الَّذِي بَثَّتَ بِهِ أَرْزَاقَ الْعِبَادِ، وَأَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الَّذِي وَضَعْتَهُ عَلَى الْأَرْضِ فَاسْتَقَرَّتْ، وَأَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الَّذِي وَضَعْتَهُ عَلَى السَّمَوَاتِ فَاسْتَقَلَّتْ، وَأَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الَّذِي وَضَعْتَهُ عَلَى الْجِبَالِ فَرَسَّتْ، وَأَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الَّذِي اسْتَقَلَّ بِهِ عَرْشُكَ، وَأَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الطُّهْرِ الطَّاهِرِ الْأَحَدِ الصَّمَدِ الْوَحْدِ الْمُبَارَكِ الْمُنَزَّلِ فِي كِتَابِكَ مِنْ لَدُنْكَ مِنَ النُّورِ الْمُبِينِ، وَأَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الَّذِي وَضَعْتَهُ عَلَى النَّهَارِ فَاسْتَنَارَ، وَعَلَى اللَّيْلِ فَأَظْلَمَ، وَبِعَظَمَتِكَ وَكِبَرِيَّاتِكَ، وَبُنُورِ وَجْهِكَ الْكَرِيمِ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ، وَأَنْ تَرْزُقَنِي الْقُرْآنَ وَالْعِلْمَ بِهِ وَتَخْلِطَهُ بِلَحْمِي وَدَمِي وَسَمْعِي وَبَصَرِي، وَتَسْتَعْمِلَ بِهِ جَسَدِي بِحَوْلِكَ

(۱) رواه النسائي في السنن الكبرى (١٠٣٣٠) وهو في قوت القلوب ٨/١. وأخرجه النسائي في اليوم والليلة (ص/٣٨١) (٥٧٠) والحاكم في المستدرک ١/٧٣٠ (٢٠٠٠) من حديث أنس وقال صحيح على شرط الشيخين.

وَقُوَّتِكَ، فَإِنَّهُ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ^(۱)،

ئەى خودايە: من داوات لێدەكەم لەبەرخاترو پێزی پێغەمبەرەكەت موخەممەد ﷺ وە ئیبراھیمی خەلیل و خۆشەویستت، وە موسای پزگار كراوت، وە عیسی كەلیمە و خەلقكراو و پەيام پێدراوت، وە دروستكراو بە فوویەك لە روخەو بە فەرمانی خۆت، وە پەنات پێدەگرم؛ بە تەوراتی موساو، ئینجیلی عیساو زەبووری داوود و قورئانی موخەممەد(صەلات و سەلامی خودایان لەسەر).

وە داوات لێدەكەم لەبەر خاتری هەموو ئەو نیگایەى بۆ سەر دڵەكانت ناردووتە خوارەو، وە ئەو قەزاوەت و بێزارانەى ئەنجامتداون، ئەو بەخشینانەى بە دواكارانتداو، ئەو دەوڵەتمەندانەى هەژارت كردوون و، ئەو هەزارانەى دەوڵەتمەندت كردوون، وە ئەو گومارپایانەى پێنوماییت كردوون، وە داوات لێدەكەم بەو ناو پیرۆزەى دات ناو لەسەر زەوى و پای وەستاندوو، وە داتنا لەسەر ئاسمانەكان كە هەلیگرت و رایگرتوو، وە دات بەسەر كێوكاندا دامەزراو و جیگیری كردون، وە داوات لێدەكەم بەو ناوێ كە عەرشی بەرینت پێ راگرتوو، وە داوات لێدەكەم بە ناو پاك و پوخت و پالفتەكەت، وە بە ناو

(۱) كذا في القوت ۸/۱، والحديث بهذه القصة عزَّاهُ الحافظ العراقي لأبي الشيخ في الثواب، ومن رواية ابن عباس مارواه الطبراني في الدعاء (۱۳۳۴) ومن رواية ابن مسعود رواه الخطيب في الجامع لأخلاق الراوى وآداب السامع ۳/۳۹۲، وروى أبو داود (۵۰۶۷) والترمذي (۳۳۹۲) من تعليم النبي ﷺ أبابكر دعاء: قل اللهم فاطر السموات والارض عالم الغيب والشهادة، لا اله الا انت رب كل شيء ومليكه، أعوذ بك من شر نفسي، ومن شر الشيطان وشركه، وأن أقترف على نفسي سوءاً أو أجره إلى مسلم. وروى ابن ابي شيبة واحمد والشيخان البخاري (۸۳۴) ومسلم (۲۷۰۹) والترمذي والنسائي وابن ماجه وابن خزيمة وابو عوانه وابن حبان والدارقطني في الافراد عن ابي بكر رضي الله عنه قال: قلت لرسول الله صلى الله عليه وسلم علمني دعاء أدعوه به في صلاتي، قال قل: اللهم اني ظلمت نفسي ظلماً كثيراً ولا يغفر الذنوب إلا أنت فاغفر لي مغفرة من عندك وارحمني انك انت الغفور الرحيم.

تاك و فریاد پهس و پشتگیر کراوه کهت، که له کیتاب و پهراوه که ته وه ناردووته ته خواره وه، له لای خۆته وه و له و نووره ناشکرایه ته وه سه رچاوه ی گرتو وه. وه داوات لیده کهم به و نووره ی دات به سه ر پوژدا تیشکی پهیدا کرد و دات به سه ر شه ودا تاریک بوو، وه داوات لیده کهم به عه زه مه ت و گه وری و ده سه لاتت، وه به نووری روی پیرۆزت، سه لات و سه لام برژیتیت به سه ر (حه زه تی) موحه ممه ددا و، فیریوونی قورئانم پیبیه خشیت، شاره زام بکهیت لی، وه له گه ئل گوشت و خوین و گوئ و چاومدا تیکه لاوی بکهیت، وه به تواناو ده سه لات و هیزی خۆت جهسته می له سه ر به کار بهینیت، هیچ هیزو توانایه ک به بن تۆناکرئ و نه نجام نادریت، ئه ی له هه موان به ره حم و مه ره بان تر.

دوعای بورهیده ی ئه سه له می (خوای ئی رازی بیّت) :

ده گپنه وه له پیغه مبه ره وه ﷺ که فه رموویه تی : ئه ی بورهیده؛
 ئایا چه ند وشه یه کت فیر نه کهم؟ که هه رکێک خودا مه یلی خیری له گه ئیا هه بیّت، فیری ده کات و هه رگیزیش له بیران ناکات؟ فه رمووی: عه رزمکرد: به ئی ئه ی پیغه مبری خودا، سه لاتی خوات له سه ر، فه رمووی: بئی:
 ((اللَّهُمَّ إِنِّي ضَعِيفٌ فَقَوِّ فِي رِضَاكَ ضَعْفِي، وَخُذْ إِلَى الْخَيْرِ بِنَاصِيَتِي، وَاجْعَلِ الْإِسْلَامَ مُنْتَهَى رِضَايَ، اللَّهُمَّ: إِنِّي ضَعِيفٌ فَقَوِّنِي، وَإِنِّي ذَلِيلٌ فَأَعِزَّنِي، وَإِنِّي فَقِيرٌ فَأَغْنِنِي. يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ))^(۱).
 واته: ئه ی خودایه؛

(۱) رواه ابن أبي شيبة (۲۹۹۶۵)، والرامهـورزی ص/۳۴۳، والحاكم في المستدرک ۷۰۸/۱ (۱۹۳۱)، من حدیث بریده وقال: صحیح الإسناد، قال الزبیدی: وكذلك رواه أبو يعلي كما في فيض القدير للمناوي ۱۱۳/۳، ورواه الطبراني في الأوسط، ۳۴۶/۶ (۶۵۸۵)، من حدیث عبدالله بن عمر وفي الاسناد أبو داود الأعمى وهو متروك، انظر الكامل لابن عدي، ۴۸۹/۸ (۲۲۴۳)، ولفظهم: أَلَا أَعْمَلُك كَلِمَاتٍ مِنْ يَرُدُّ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يَعْلَمُهُنَّ أَيَّاهُ ثُمَّ لَا يَنْسِيه

من لاوازم له رەزامەندی خۆتدا بەهێزم بکە. ناوچەوانم بەلای خێردا
ببەو، ئیسلامیش بکەرە ئەو پەری ناواتم کە پێی بگەم، ئەى خودایە؛ ئەمن
خۆیشم بێ هێزم، لەسەر تەقوا بەهێزم بکە، کزو دامامم شکۆو عیززەتم
پێبدە، هەژارم دەولەمەندم بکە، ئەى لەهەموان بەرەحم و مېرەبانتر.

دوعای قەبىصه ی کورى موخارىق:

عەرزى پىغەمبەرى کرد ﷺ کە نزایەکم فیر بکە ببخوینم و خودای گەورە
سوودم بێ بگەینیت؛ ئەوا تەمەنم زۆر بوو، ناتوانم زۆر لەو شتانەى لە
پێشتردا دەمکردن ئیستە بیانکەم، پىغەمبەرىش ﷺ فەرمووی: بۆ ئاسانکردنى
کارو بارى دونیات، کە نوێزى بەیانیت کرد سى جار بلى: ((سُبْحَانَ اللَّهِ
وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ، لَأَحُولَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ
الْعَظِيمِ))، ئەگەر تۆ بیانلێیت؛ ئەوا ئەمین دەبیت لە کوێر بوون و بەلەكى و
گولی و شەلەلى، وە بۆ دواڕۆژیش کە بەکەلکت بێت، ئەوا بلى:

((اللَّهُمَّ: اهْدِنِي مِنْ عِنْدِكَ، وَأَفِضْ عَلَيَّ مِنْ فَضْلِكَ، وَاَنْشُرْ عَلَيَّ مِنْ
رَحْمَتِكَ، وَأَنْزِلْ عَلَيَّ مِنْ بَرَكَاتِكَ، أَمَّا أَنَّهُ إِذَا وَافَى يَهْنَ عَبْدٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَمْ
يَدْعُهُنَّ .. فَتَحَ لَهُ أَرْبَعَةُ أَبْوَابٍ مِنَ الْجَنَّةِ يَدْخُلُ مِنْ أَيِّهَا شَاءَ))^(١).

ئەى خودایە؛ لە لایەنى خۆتەو رێنماییم بکە، لە فەزلى خۆت برژێنە
بەسەرمد، رەحمەتى خۆت با هەموو گیان و جەستەم داگیریت، بەرەکەتى

ابدا، قل: اللهم اني ضعيف فقو برضاك ضعفي، وخذ الى الخير بناصيتي، واجعل
الاسلام منتهى رضائي، اللهم اني ضعيف فقوني. واني ذليل فاعزني. واني فقير فارزقني.
(١) رواه الطبراني في الكبير (٣٦٨) (١٨) وابن السني في عمل اليوم والليلة/١٣٣/١٣٤، بنحوه،
ولفظه عند صاحب القوت ٦/١. وهو عند أحمد في مسنده (٢٠٠٧٩) مختصراً من حديث
قُبَيْصَةَ وفيه رجل لم يسم. قال الزبيدي ٦٨/٥: وكذلك رواه الطبري في الكبير
٣٦٨/١ (٩٤٠) ورواه أيضا في الدعاء ص/٢٣٣ (٧٣٣) من حديث قُبَيْصَةَ.

خويشت بيارتنه به سهرمدا، نه گهره رهر به ننده يه ك نه م نزايه ي به به رده وامي كرد، رۆزى دوايش وازى لى ناهيئيت، چوار دهرگاي به هه شتى بۆ ده خرته سهر پشت، ئينجا خويشى سهرپشك ده كريت له ههر كاميانه وه. ده چيته ژوره وه.

دوعاي ئه بوده رداء (خوای لى رازى بيئت):

رۆژت و تيان به ئه بوده رداء: خانووه كهت سووتاوه، ئاگرتك له گهره كه كه يان كه وتبوويه وه، فهرمووى: باوه رپناكه م خوداكارى واناكات، سى جار دوپاتيان كرده وه، نه وه ره نه وه نده ي ده فهرموو: كه باوه رپناكه م خودا شتى وابكات!

له پاشان كه سيك هات وتى: نه ي ئه بوده رداء:

ئاگره كه ههر كه له ماله كهت نزيكبوويه وه يه كسهر كوژايه وه، فهرمووى: ده مزاني، و تيان پى نازانين كام له قسه كانت سهرسو رپهينه رتره، فهرمووى:

من له پيغه مبهري خودام بيست ﷻ كه فهرموويه تى:

ههر كه سيك نه م چه ند وشه يه بليت، به شه ودا يان به رۆژدا بيليت، هيج

شتيك زيانى پى ناگه يئيت، منيش نه م نزاو وتانه م خويئندووه:

((اللَّهُمَّ: أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَأَنْتَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ. لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ. مَا شَاءَ اللَّهُ كَانَ. وَمَا لَمْ يَشَأْ لَمْ يَكُنْ. أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا، وَأَحْصَى كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا، اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ دَابَّةٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا، إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ))^(١).

نه ي خودايه: تۆ په روه ردگارى منى، جگه له زاتى تۆ هيجكه شيك نيه به خوداي بزانه م، پشت و په نام ههر به تۆيه، تۆ خاوه ن و خاليقى نه وه عهرشه گه و ره به رينه يت، هيج كارو هيژو برپاريتك به بى خودا ناكريت و نادريت، نه وه ي

(١) كذا في القوت (٩/١)، ورواه الطبراني في الدعاء (٣٤٣) وابن السني في عمل اليوم والليلة

(٥٨/٥٥)، مختصراً، الإتحاف: (٦٨/٥).

خودا برپاری له سهر دايټ و مه يلى ليټيټ، ته نه ا نه وه ده يټ. نه وه يش مه يلى
 ليټه يټ نايټ، وه من ده زانم كه خودا ته وانايه به سهر هه موو شتيكدا،
 به راستي خوداي گه وړه به زانسته كه ي هه موو شتيكي ته نيوه. وه سه رزميري
 هه موو زمير راويكي شي كړدوه. نه ي خودايه: من په نات پينده گرم له شهري
 نه فسي خوم، وه له شهري هه موو گياندارك كه به سهر زه ويدا ده روات، كه
 پيشه سهر و نيوچه وانايان له بن ده سلا تي تودان، رټبازي خوداي من رټبازيكي
 دروست وړه وايه، هه رگيز له راستي لانا دات.

دوعاي (حه زره تي) ئيبراهيمي خه ليل

له سه پيغه مبه رمان و له سهر نه ويش بيټ صه لات و سه لام:
 هه ركاتي ك به ياني به سهر دا به اتايه فهرمو ويه تي:

خودايه نه مړويش دروستكراويكي تازه ي تويه، به تاعه تي خوت له سهر مي
 بكه يته وه، وه كوټاييه كه شي به ليخوشبون و په زامه ندي تو تي بپه رپنه،
 چا كه يه كم به نسيب بكه له وړژه دا كه لييشم وه ربرگري، وه پالفته و زوري
 بكه و، چه ندي جار پاداشتم له سهر ي بده روه، هه ر كړده ويه كي خرايشم
 كړدوه تاي دا، نه وا لي مخوش ببه، ته نه ا تو لي بورده و به خشنده ي، به رپزو به
 سوز و خوشه ويستيت. ده فهرمو يټ: نه وه ي به ياني لپه ات و نه م دوعايه
 بخويټيټ، نه وا شوكرانه بزي ري نه وړژه ي نه نجامدا وه.^(۱)

دوعاي (حه زره تي) عيسا

(له سه پيغه مبه رمان و له سهر نه ويش بيټ صه لات و سه لام):
 ده يفهرموو: نه ي خودايه: نه وا رورم له سهر هه لات، ناتوانم نه وه ي پيم
 ناخوشه له خومي دوور بخه مه وه، وه ناشتوانم بيمه خاوه ني نه وه ي حه زم

(۱) قوت القلوب ۹/۱.

لتيهتي، نهوا رږؤم لنيوويهوهو، كارم بهدهستي غهيري خؤمهويهو، بوومهته بارمتهي كردهوهكانم، هيچ ههژارتك نيه لهمن ههژار تربيت.

نهى خودايه: دلى دوژمنهكه مم بئ خوش مهكه، وه دلى دوستهكانيشم بئ نازار مهده، وه نارپهحهتي و بهلاكان رومهكه ره دين و ثاينمهوه، وه دونيا مهكه به قيبلهگام، كه نهو پهري خه مى لئ ههلبگرم، كه سيكيش زال مهكه بهسهرمدا، كه سؤز و بهزهبي نهبيت و رپهحمم پيینهكات، نهى لهههموان بهسؤزو كه رهم و مپهريه بانتر^(۱).

دوعاي (حه زره تي) خضر (سهلامى خوداي لهسه)

دهلئن: كه حه زره تي خضرو ئيلياس (سهلامى خودايان لهسه) لهههموو وهرزيكي سالددا كه به بهكه دهگه يشتن، ليك جودا نهدهبوونهوه به بئ وتني ئه م وشانه:
(بسم الله، ماشاء الله، لا قوّة الا بالله، ماشاء الله، كل نعمة فمن الله، ماشاء الله، الخير كله بيد الله، ماشاء الله، لا يصرف السوء الا الله)^(۲).

تهنها به ناوى خوداوه؛ نهوهي خودا ويستی لهسهريبت، هه مووشت به نارزهوي نهو دهبيت، هيچ هتريك نابزويت به بئ خودا، هه موو نيعمه تيك تهنها له خوادوهيهو لهوى بناسه، نارزهووه هه مووي لهدهست خودادايه، خيرو چاكه بهدهستي خودايه، هه مووشت به مهيلي خودايه، كهس ناتوانيت خراپهت لهسه رهه لبگريت تهنها خودا نهبيت.

نهوهي كه رږؤي لهسه رهه لديت سي جار ئه م نزايه بخوينيت، پشت به خوداي مهزن نه مين دهبيت له سووتان و خنگان و دزين، نهگهر خودا مهيلي لبيت.

(۱) رواه عبدالرزاق في المصنف (۳۷/۱)، وابن أبي شيبة في المصنف (۳۵۳۷۷) والبيهقي (۲۳۷).

(۲) كذا في القوت (۹/۱). ورواه ابن عدي في الكامل (۳۲۸/۲)، وابن عساكر في تاريخ دمشق

(۴۲۷/۱۶). والدليعي كما في مسند الفردوس (۸۸۹۵) وانظر الإتحاف (۶۹/۵).

دوعای شیخ مه‌عرووفی که‌رخى (خوای لیخۆش بیټ)

مه‌مه‌دی کورى چه‌سسان ده‌فه‌رموټ: (چه‌زره‌تى) مه‌عرووفى که‌رخى خودای لیخۆش بیټ فه‌رمووى پټم: ئایا ده‌که‌لیمه‌ت فی‌ر بکه‌م. که‌ پټنجیان به‌که‌لکى دونیات بټن و، پټنجیشیان بۆ ده‌سکه‌وتى قیامه‌ت، هه‌رکه‌سټک به‌م وشانه‌ داوا بکات و بپارټه‌وه‌ له‌ خودا، ده‌بینیت خودا لټى نزیک ده‌بیټ و نزاکه‌ی به‌هه‌ند ده‌بیستټ؟ وتم: که‌واته‌ بۆم بنووسه‌، فه‌رمووى:

نه‌خټر، به‌لام بۆت ئه‌لټمه‌وه‌ وه‌ک چۆن به‌کرى کورى خونه‌یس (خوای لیخۆش بیټ) بۆى وتمه‌وه‌:

(حَسْبِيَ اللَّهُ لِدِينِي، حَسْبِيَ اللَّهُ لِدُنْيَايَ، حَسْبِيَ اللَّهُ الْكَرِيمُ لِمَا أَهَمَّنِي، حَسْبِيَ اللَّهُ الْخَلِيمُ الْقَوِيُّ لِمَنْ بَغَى عَلَيَّ، حَسْبِيَ اللَّهُ الرَّشِيدُ لِمَنْ كَادَنِي بِسُوءٍ، حَسْبِيَ اللَّهُ الرَّحِيمُ عِنْدَ الْمَوْتِ، حَسْبِيَ اللَّهُ الرَّؤُوفُ عِنْدَ الْمَسْأَلَةِ فِي الْقَبْرِ، حَسْبِيَ اللَّهُ الْكَرِيمُ عِنْدَ الْحِسَابِ، حَسْبِيَ اللَّهُ اللَّطِيفُ عِنْدَ الْمِيزَانِ، حَسْبِيَ اللَّهُ الْقَوِيُّ عِنْدَ الصِّرَاطِ، حَسْبِيَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ)^(۱) واته‌:

خودای مه‌ره‌بانم به‌سه‌ بۆ پارټزگارى له‌ دینم، خودام به‌سه‌ بۆ دونیام، خودای به‌پټزو که‌رم به‌خشم به‌سه‌ بۆ هه‌رچییه‌ک پټم گرنگ بیټ، خودای حه‌لیم و به‌هټزم به‌سه‌ بۆ به‌ربه‌ره‌کانټ له‌گه‌ل که‌سټکدا هټرشى بۆ هټنابم، یان له‌سه‌رم به‌ناهه‌ق ده‌رچوو بیټ، بۆ نه‌وه‌ی پیلانى خراپم دژ ده‌گټرټ، به‌سمه‌ بۆ کاتى مردن و کاتى جواب و پرسىارى گۆرو لټپرسینه‌وه‌ی رۆژى چه‌شرو کاتى کټشانه‌ و پټوانه‌ی کرده‌وه‌کان. خودابه‌سمه‌ که‌ فرياد په‌س و یارمه‌تیده‌رم بیټ، ئه‌و خودایه‌ی بټن هاوتایه‌، ته‌نها پشتم به‌و به‌ستووه‌، که‌ هه‌ر نه‌ویشه‌ په‌روه‌ردگارى ئه‌و عه‌رشه‌ گه‌وره‌و به‌رفراوانه‌.

ده‌گټرنه‌وه‌ له‌ نه‌بوده‌ردائه‌وه‌که‌ فه‌رموویه‌تى: هه‌رکه‌سټک هه‌موو رۆژتک

(۱) قوت القلوب ۹/۱، وهو عند الحكيم الترمذي في نوادر الأصول، ص/۲۱۷) عند برودة مرفوعا.

حهوت جار بليت: ﴿فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ﴾ (التوبة/ ١٢٩) واته: نه گهر پشتيان لي هه لكرديت و، نه كهوتنه شوين ياساي نيسلام، پتيان بلي: يارمه تي و پشتيواني خودام به سهو، هيچ خودايه نيه به راستي عباده تي بو بكرتت نهو نه بيت، من ته نها پشت بهو ده به ستم، خودا پهروه ردگاري عهرشي مه زنه ^(١)،

خوای گه وره هه موو فه رمان و مه به ستيت كه جيگه ي بايه خي بيت بو ي جيبه جي ده كات، راست بكات يان درو بكات. ^(٢)،

دوعاي عه ته به ي غولام (خوداي ليخوش بيت) دواي وه فاتي، له خه ودا بينيان و فه رمووي: به هو ي نه م چه ند وشه وه من خرامه ناو به هه شته وه: (اللَّهُمَّ يَا هَادِيَ الْمَضَلِّينَ، وَيَا رَاحِمَ الْمُذْنِبِينَ، وَمُقِيلَ عَثَرَاتِ الْعَاثِرِينَ، ارْحَمْ عَبْدَكَ ذَا الْخَطَرِ الْعَظِيمِ، وَالْمُسْلِمِينَ كُلَّهُمَ أَجْمَعِينَ، وَاجْعَلْنَا مَعَ الْأَخْيَارِ الْمَرْزُوقِينَ، الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ، مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ، آمِينَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ) ^(٣). نه ي خودايه: نه ي رننماييكاري سه رگه ردانه كان، خاوهن به زه ي بو گونا هباران، چاوپوشي ده كه ي له هه له و زه لله كان، ده ي كه واته به چاوي به زه بيه وه بنواره بو نه م بهنده يه ت، كه له ناو مه ترسيه كي گه وره دايه، وه هه موو موسولمانانيش به گشتي هه مان مه ترسي چاوه نواريان ده كات و پتيوستيان بهو په حمه ته يه، نيمه ش بگيتره لهو هه لبرتر درا وانه ي لهو نيعمه ته مه زنه به شيان دراوه، به هره ي ته ووايان وه درگرتووه، له پيغه مبه ران و صديقيين و راستگو ياني ديواني خودايه رستي، له شه هيدان و صالحان و پياوچاكان، نامين. نه ي له هه موو خاوهن په حمه كان مه ره بان و به ره حمتر.

(١) خولا صه (٢٠٧).

(٢) قوت القلوب ١٠/١، وقد رواه أبو نعيم في الحلية ٢٣٨/٦.

(٣) قوت القلوب ١٠/١، وقد رواه أبو نعيم في الحلية ٢٣٨/٦.

دوعای (حه زره تی) ئاده م

له سه پښغه مبه رمان و له سه ر نه ویش بیت سه لات و سه لام: (حه زره تی) عانیسه (خودای ئی رازی بیت) فه رموویه تی: کاتیک خودای مبه ربه بان ویستی ته و به له ئاده م پښغه مبه ر وه ربگریت (سه لامی خودای له سه ر) هه ستاو هه وت جار ته وافی به چوارده وری که عبه دا کرد، که نه و رۆژه خانووی ئی نه کرابوو، ته نها گردۆلکه یه کی به رزایی بوو، له پاشان هه ستاو دوو پکات نوژی کرد و فه رمووی: (اللَّهُمَّ؛ إِنَّكَ تَعْلَمُ سِرِّي وَعَلَانِيَّتِي. فَأَقْبِلْ مَعْذِرَتِي، وَتَعْلَمُ حَاجَتِي، فَأَعْطِنِي سُؤْلِي، وَتَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي، فَأَغْفِرْ لِي ذَنْبِي، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيْمَانًا يُبَاشِرُ قَلْبِي، وَبِقِيْنًا صَادِقًا حَتَّى أَعْلَمَ أَنَّهُ لَنْ يُصِيبَنِي إِلَّا مَا كَتَبْتَهُ عَلَيَّ، فَأَرْضِنِي بِمَا قَسَمْتَهُ لِي، يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ)

ئه ی خودایه؛ تۆ نه یی و کاره ئاشکراکانم ده زانیت، پۆزش و داوای لیبوو دهم ئی وه ربگره، وه پښداویستیبه کانم ده زانیت، نه و دی داوای ده که م پیم به خسه، ده زانیت چی له ناو دلمدایه، له گونا هه کانم خوش به.

ئه ی خودایه؛ من داوای بر وایه کت لیده که م، دلم پاسته و خو دابگریت و پری بکات، وه متمانه یه کی پاستگۆیانه م ده ویت، تا دلیا بم که هه چ شتیکم به سه ر نایه ت، نه گهر خودا له سه ری نه نویسیم، که واته چ به شیکت بو دیاری کردووم پازیم بکه له سه ری، ئه ی خاوه نی جه لال و که ره م. خودای گه و ره نیگای بو کرد: ئه و من لیتخو شبووم، وه هه ر به کیک له نه وه و وه چه کانت بیته دونیا وه و گونا هه بکات و، هه مان ئه م دوعایه بخوینیت، ئه و له ویش خوش ده بم، خه م و نا ره چه ته به کانی هه لده گرم، به رچاوی تیر ده که م و، برسیتی ئی هه لده گرم، خو م باز رگانی بو ده که م و یار مه تی ده ده م، تا وای لیدی ت؛ دنیا به نا چاری دیت به پیره وه، با خویشی خوا زیاری نه بیت.^(۱)

(۱) رواه الأزرقي في أخبار مكة، ۲۰/۱، عن عبدالله بن أبي سليمان وهو من رواية السيدة

دوعای (حه زره تی) عه لی (خودای لی رازی بیّت)

له (حه زره تی) پیغه مبه ره وه ﷺ ده گپرتته وه که فهرموویه تی:

إِنَّ اللَّهَ يُمَجِّدُ نَفْسَهُ كُلَّ يَوْمٍ وَيَقُولُ: واته: خودای گه وره هه موو رۆژتک

تاریف وته مجیدی خووی ده کات و ده فهرمویت:

(إِنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا الْحَيُّ الْقَيُّومُ. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا، لَمْ أَلِدْ وَلَمْ أُولَدْ، إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا الْعَفْوُ الْغَفُورُ. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا مُبْدِئُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ يَعُودُ. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا مَالِكُ يَوْمِ الدِّينِ. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا خَالِقُ الْخَيْرِ وَالْشَّرِّ. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا خَالِقُ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا الْوَاحِدُ الْأَحَدُ الْفَرْدُ الصَّمَدُ. الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا الْفَرْدُ الْوَتَرُ. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهِمِّنُ. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا خَالِقُ الْبَارِئِ. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا الْأَحَدُ الْمُصَوِّرُ. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا الْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا الْمُقْتَدِرُ الْقَهَّارُ. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا أَهْلُ الثَّنَاءِ وَالْمَجْدِ. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا أَعْلَمُ السِّرِّ وَأَخْفَى. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا الْقَادِرُ الرَّزَّاقُ. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَوْقَ الْخَلْقِ وَالْخَلِيقَةِ) ^(۱).

عائشة، مرفوعاً، رواه الطبراني في الأوسط (۵۹۷۱) وهو في القوت ۱/۱۰.

(۱) هه ربه م شتوه نوسراوه له إتخافدا (۷۱/۵). هه روه ها له قوت القلوب (۱: ۱۳) له گهل

هه نديک باش و پيشدا.

واته: له هه موویدا پرستهی: (إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا) یتدایه،
هه رکه سیک بهم ناوانه دوعا بکات، با بلیت:

إِنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ.. له پاشان پرسته کانی تری له گه ډا بلیت.

به راستی تۆ نه و خودایه ی که هیچ په رستراوړیک نیه شیای په رستن بیت
جگه له تۆ، که زیندوو و هه نسورپنه ری کاروباری، بهرز و مه زنیت، له کهس
نه بویت و که ست لینابیت، لیبورده و به خشندهیت، سه رده تای هه مووشتیک
به تۆ وهیه و بۆ لای تۆ ده گه پرته وه، به ده سه لات و په ندياریت، په حم به هه موان
ده که یت له دونیاداو، به پروادارانیش به تایبه تی له دواړوژدا، پادشای رۆژی
قیامه تی، خالیقی خیر و شهرو به هه شت وجهه ننه می، تاکوو ته نها و بن هاو دل
و پشت پیبه ستووی، که پیو یستت به مال و مندال نه بووه و نابیت، ته نها و
وه ترو بن هاوتای، زنانای به سهر جیهانی ناشکرا و په نه اندا، پادشای پاک و بن
خه وشي، سه لامه تی له هه موو که موو کورتیه ک، ناسایش به خشی هه موان و،
ناگادارو پاریزگاری هه موو شتیکیت، زالییت به سهر هه رشتیکدا که بته ویت
بیکه یت، هه رچی بته ویت بکرتیت، وا له خه لکی ده که یت و ناچار باند ده که یت
نه وه بکه ن، له وه گه وره تربیت که پیو یستیت به هیچ شتیک هه بیت، یان هیچ
ناته واوویه کت تیدا بیت، صیفه ته کانی عزیزهت و جه به روت و خاوه نی
عه زه مهت ته نها شیای تویه، دروستکاری هه موو جیهانیت و له نه بوونه وه
هیناوت ته بوون و تاک و ته نه ایت، وینه ی هه ر دروستکراوړیکت به و شیوه
کردووه که خۆت ده ته ویت، گه وره و بالاده ستیت و، به تواناو زالییت به سهر
هه رچیدا بته ویت، به راستی تۆ خاوه نی حیلیم و که رهم و خور اگریت و، شیای
ستایش و سه ناو سوپاس گوزاریت، وه زنانیت به سهر هه موو نه یی و
شاراوه کاند او، خاوه نی ته وانایی و دابینکردنی بژتوی ژبانی هه موانیت و،
له سه رو هه موو دروستکراوان و په یدا بووه کانه وه یت.

نه و که سه ی نه م نزایه به و تیروته سه لیه بکات: له تاقی سوجد به رو

گهردن که چ و تهوبه کاران دهژمیریت. که ده بیته دراوسیی (حه زره تی) موحه ممهد و (حه زره تی) موساو (حه زره تی) عیسا (صه لات و سه لامی خودایان له سه ر) له کۆشکی بهرز و شکۆمه نداندا، وه پاداشتی بهنده خواپهرسته کانی بۆ دهنوسریت له ئاسمانه کان و زهوی دا. وه صه لات و سه لامی خودا له سه ر گه وره مان هه زره تی موحه ممهد و هه موو بهنده یه کی پاک و پالفته کراو. ^(۱)

دوعای ئیبنو موعته میر (سوله یمانی تهیمییه)

وه ته سبیحاته کانی (خودا لئی خوۆش بیّت)

ده گێرنه وه که یونسی کۆری عوبهید (خوای لئ پازی بیّت) له خهودا پیاوێکی بینی له وانهی له ولاتی رۆمه کان شه هید بوو بوون، فه رمووی پێی: له و جیهانهی لای ئیوه، چ کرده وه یه کت بینی له هه موویان گه وره تر بیّت؟ نه ویش فه رمووی: ته سبیحاته کانی (ئیبنو موعته میر) (خوای لئ پازی بیّت) له خزمهت خوادا جیگه یه کی تایبه تی هه یه، که ئه مه ی خواره وه یه: (سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ، عَدَدَ مَا خَلَقَ، وَعَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ، وَزِنَةَ مَا خَلَقَ، وَزِنَةَ مَا هُوَ

(۱) فه رمووده کانی خودا به ناوی خو به وه ده ست پیده کات، إني أنا الله، من خودای تاک و ته نه ای ئیوه م، به لām وه ک ئیمامی غه زالی ده فه رمویت: که ئیمه نزاکان ده که ین ده بیّت بلّین: تۆ خودا وه ندی تاک و ته نه او بن شه ریکیت، وه ته واوی نزاکان به م شیوه روی گوتاره که ی له خزمه تی خودا بیّت، بۆیه دووباره ی واتای (إني أنا الله لا إله إلا أنا) م نه کرده وه له بهر درێژی، به لām به شیوه ی خیطاب واتای لیک دراوه ته وه، ئه م فه رمووده له (حه زره تی) عه لی وه په وایه تکراره، (خودای لئ پازی بیّت) به مه رفوعی، واته نیسه ته تی داوه له پێغه مبه ر ﷺ، رواه الديلمي كما في مسند الفردوس (۸۱۱۲)، وهو في قوت القلوب (۱۳/۱) كذلك.

خَالِقٌ، وَمِلءٌ مَا خَلَقَ، وَمِلءٌ مَا هُوَ خَالِقٌ، وَمِلءٌ سَمَوَاتِهِ وَمِلءٌ أَرْضِيهِ، وَمِثْلُ ذَلِكَ، وَأَضْعَافَ ذَلِكَ، وَعَدَدَ خَلْقِهِ وَزِنَةَ عَرْشِهِ، وَرِضَا نَفْسِهِ وَمُنْتَهَى رَحْمَتِهِ، وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ، وَمَبْلَغَ رِضَاؤِهِ، وَحَتَّى يَرْضَى، وَإِذَا رَضِيَ، وَعَدَدَ مَا ذَكَرَهُ بِهِ خَلْقُهُ فِي جَمِيعِ مَا مَضَى، وَعَدَدَ مَا هُمْ ذَاكِرُوهُ فِيَمَا بَقِيَ، فِي كُلِّ سَنَةٍ وَشَهْرٍ وَجُمُعَةٍ، وَيَوْمٍ وَلَيْلَةٍ وَسَاعَةٍ مِنَ السَّاعَاتِ، وَنَسَمَةٍ وَنَفْسٍ مِنَ الْأَنْفَاسِ، وَأَبَدٍ مِنَ الْأَبَادِ، مِنْ أَبَدٍ إِلَى أَبَدٍ، أَبَدَ الدُّنْيَا وَأَبَدَ الْآخِرَةِ، وَأَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ، لَا يَنْقَطِعُ أَوَّلُهُ وَلَا يَنْقُذُ آخِرُهُ^(١).

پاك و خاويڻي و حەمد و سەنا بۆ خودای تاكووتەنهایە و جگە لە زاتی (الله) هیچ خودایەکی دیکە نیە و گەورەیی ڕەها و ھێزو توانا تەنھا بەخوداو لە خوداوھە، کە بەئەندازە و ژمارەو کێشی دروستکراوھەکانی بێت و ئەوھش لەمەودوا دروستیان دەکات، وە پراوپی ئاسمانەکان و زەویەکانی، وە ھاو وێنەئەو و چەندین جار لەمەش زیاتر، وە بە ژمارەئەو دروستکراوانی و کێشی عەرشی خودا و، ئەو پەری ڕەحمەتی خوداوندو، مەرکەبی بێویست بۆ نوسینەوھێ کەلیماتەکانی کە ھەرگیز بە کوێتا ناگات، وە بەئەندازەئەو ڕەزامەندی خودا تا ڕازی دەبێت، وە ئەوکاتەیش کە ڕازی ببێت، وە بە ژمارەئەو کەسانەئەو پێشتریش ناوی خودایان بردووە، یان لەمەولا تەواوی دروستکراوھەکانی ناوی دەبەن، لەمەموو سأل و مانگ و ھەینی و ڕۆژ و کازێرو چرکە ساتیکدا، وە لە ھەموو کاتی ھەناسەو بۆن و بەرامیکدا، تا ھەتا ھەتایە و لە ئەزەلەوھ تا ئەبەد، لە ئەزەلی دونیاوھ تا ئەبەدی دواڕۆژوو ھەتا ھەتایی، وە لەوھش زیاتر، نە سەرھەتاکەئەو بێچەریت و تا بە کوێتایش بگات.

(١) کذا في القوت (١/١٠)، وقد روى صيغته عنه الخطيب في الجامع لأخلاق الراوي (٦٥٢/١).

دوعای ئیبراهیمی کوپی ئەدەھەم (خوای لیخۆش بێت)

ئىبراهیمی کوپی بەشارکە خزمەتکای بوو، دەتێت: نزاو پارانەوێ ئىبراهیمی کوپی ئەدەھەم لە رۆژی جومعهدا کاتی بەیانی و ئیوارە بەم شیوەیە بوو:

(مَرْحَباً بِيَوْمِ الْمَزِيدِ، وَالصُّبْحِ الْجَدِيدِ، وَالْكَاتِبِ وَالشَّهِيدِ، يَوْمَنَا هَذَا يَوْمُ عِيدِ، اَكْتُبْ لَنَا مَا نَقُولُ بِسْمِ اللَّهِ الْحَمِيدِ الْمَجِيدِ الرَّفِيعِ الْوَدُودِ. الْفَعَّالِ فِي خَلْقِهِ مَا يُرِيدُ، أَصْبَحْتُ بِاللَّهِ مُؤْمِناً وَبِلِقَائِهِ مُصَدِّقاً، وَبِحُجَّتِهِ مُعْتَرِفاً، وَمِنْ ذَنْبِي مُسْتَغْفِراً، وَلِرُبُوبِيَّةِ اللَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ) خَاضِعاً، وَلِسُورَى اللَّهِ فِي الْأَلْهِيَّةِ جَاحِداً، وَإِلَى اللَّهِ سُبْحَانَهُ فَقِيراً، وَعَلَى اللَّهِ مُتَوَكِّلاً، وَإِلَى اللَّهِ مُنِيباً، أَشْهَدُ اللَّهَ وَأَشْهَدُ مَلَائِكَتَهُ وَأَنْبِيََاءَهُ وَرُسُلَهُ وَحَمَلَةَ عَرْشِهِ، وَمَنْ خَلَقَهُ، وَمَنْ هُوَ خَالِقُهُ، بَأَنَّهُ هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، وَخَدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ﷺ تَسْلِيماً، وَأَنَّ الْجَنَّةَ حَقٌّ، وَالنَّارَ حَقٌّ، وَالْحَوْضَ حَقٌّ، وَالشَّفَاعَةَ حَقٌّ، وَمُنْكَرًا وَنَكِيرًا حَقٌّ، وَوَعْدَكَ حَقٌّ، وَوَعِيدَكَ حَقٌّ، وَلِقَاءَكَ حَقٌّ، وَالسَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا، وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ، عَلَى ذَلِكَ أَحْيَا، وَعَلَيْهِ أَمُوتُ، وَعَلَيْهِ أُبْعَثُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ .

اللَّهُمَّ: أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، فَاغْفِرْ لِي ذُنُوبِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ إِلَهِي مِنْ شَرِّ كُلِّ ذِي شَرٍّ.

اللَّهُمَّ: إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي ذُنُوبِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، وَاهْدِنِي لأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ، فَإِنَّهُ لَا يَهْدِي لأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ، وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا فَإِنَّهُ لَا يَصْرِفُ سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ، وَاهْدِنِي لأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ، فَإِنَّهُ لَا يَهْدِي لأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ، وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا فَإِنَّهُ لَا يَصْرِفُ سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ.

لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ كُلُّهُ بِيَدِكَ، أْنَا لَكَ وَإِلَيْكَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ، آمَنْتُ بِاللَّهِ بِمَا أَرْسَلْتَ مِنْ رَسُولٍ، وَأَمَنْتُ بِاللَّهِ بِمَا أَنْزَلْتَ مِنْ كِتَابٍ، وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ، وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ تَسْلِيماً كَثِيراً، خَاتِمِ كَلَامِي وَمِفْتَاحِهِ، وَعَلَى أَنْبِيَائِهِ وَرُسُلِهِ أَجْمَعِينَ، آمِينَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

اللَّهُمَّ: أَوْرَدْنَا حَوْضَهُ، وَاسْقِنَا بِكَاسِهِ مَشْرَباً رَوِيّاً، سَائِغاً هَنِيئاً، لَانْظَمًا

بَعْدَهُ أَبَدًا. واحْشُرْنَا فِي زُمْرَتِهِ غَيْرَ خَزَايَا وَلَا نَاكِثِينَ لِلْعَهْدِ، وَلَا مُرْتَابِينَ وَلَا مَفْتُونِينَ، وَلَا مَغْضُوبًا عَلَيْنَا وَلَا ضَالِّينَ.

اللَّهُمَّ؛ اعْصِمْنِي مِنْ فِتَنِ الدُّنْيَا، وَوَفِّقْنِي لِمَا تُحِبُّ وَتَرْضَى، وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ، وَتَبَيَّنِي بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ، وَلَا تَضِلَّنِي، وَإِنْ كُنْتُ ظَالِمًا.

سُبْحَانَكَ سُبْحَانَكَ يَا عَلِيُّ يَا عَظِيمُ، يَا بَارُّ يَا رَحِيمُ، يَا عَزِيزُ يَا جَبَّارُ، سُبْحَانَ مَنْ سَبَّحَتْ لَهُ السَّمَوَاتُ بِأَكْنَافِهَا، وَسُبْحَانَ مَنْ سَبَّحَتْ لَهُ الْجِبَالُ بِأَصْدَانِهَا، وَسُبْحَانَ مَنْ سَبَّحَتْ لَهُ الْبِحَارُ بِأَمْوَاجِهَا، وَسُبْحَانَ مَنْ سَبَّحَتْ لَهُ الْعِيتَانُ بِلُغَاتِهَا، وَسُبْحَانَ مَنْ سَبَّحَتْ لَهُ النُّجُومُ فِي السَّمَاءِ بِإِبْرَاقِهَا، وَسُبْحَانَ مَنْ سَبَّحَتْ لَهُ الشَّجَرُ بِأُصُولِهَا وَنَضَارِهَا، وَسُبْحَانَ مَنْ سَبَّحَتْ لَهُ السَّمَوَاتُ السَّبْعُ وَالْأَرْضُونَ السَّبْعُ، وَمَنْ فَمِنَ وَمَنْ عَلِمَنَّ، سُبْحَانَكَ مَنْ سَبَّحَ لَهُ كُلُّ شَيْءٍ مِنْ مَخْلُوقَاتِهِ، تَبَارَكَتْ وَتَعَالَيْتْ، سُبْحَانَكَ سُبْحَانَكَ يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ، يَا عَلِيمُ يَا خَلِيمُ، سُبْحَانَكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ، تُخَيِّئُ وَتُمِيتُ وَأَنْتَ حَيٌّ لَا تَمُوتُ، بِيَدِكَ الْخَيْرُ، وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ^(١)، وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا كَثِيرًا. وَاثَاكِهِ شَى بِهِ كُورْتَى بِهِم شَيَّوْهِيه: خَوْشَحَالْمُ بِهِ هَاتَنِي رَوْزِي جُومعه كه به ره كه تى زيادهى تىدايه، له به يانى نو، له نووسه رى سه رشان و شايه ته كان، نه مرؤمان رَوْزى جه ژنه، نه وهى ده يلىين بينووسه:

به ناوى خوداى سوپاسكراوى خاوهن عيززهت، پله به رزى خو شه ويست، هه رچى بيه ويت ده يكات وه كه مه يلى لىيه تى، منيش وا رَوْز مكرده وه، به برواى ته واو به خودا، به گه يشتن پى له رَوْزى ليقا، دان به پاستى به لگه كاندا ده نيم، داواى لىخوشبوون بو گوناوه كانم ده كه م، ملكه چى فه رمانى په روه ردگارم، نكو لى خودا يه تى غه يرى خودا ده كه م، هه زارى به رده ستى خوداى خو مم، پشت و په ناى پنده به ستم، وه بو لاي نه وه ده گه رپمه وه، خودا يگه وره وه

(١) كذا رواه أبو طالب في القوت، ٧٣/١، وأبو نعيم في الحلية، ٣٨/٨، وقد جاء بعضه مرفوعاً.

فریشته‌کانی گه‌واهی دهرن، وه پیغه‌مبه‌ران و مورسه‌ل و هه‌لگرانی عهرش و،
 نه‌وده‌یش که دروستی کردووه و، نه‌وه‌ش که دروستکاریه‌تی، که بروام وایه نه‌و
 خودای منه، که‌س خودام نیه جگه له‌و، بئ‌هاوه‌ل و تاک و ته‌نهایه ،
 (حه‌زهره‌تی) موحه‌مه‌دیش ۴ ره‌وانه‌کراوو به‌نده‌ی نه‌وه، به‌هه‌شت پاسته‌و،
 بروام به بوونی دۆزه‌خ هه‌یه‌و حه‌وزی که‌وسه‌رو شه‌فاعه‌ت و، نه‌کیرو
 مونکه‌رو، به‌لینه‌کانی تۆ و هه‌په‌شه‌کانیشت هه‌مووی راستن، وه پاستیشه‌که
 به‌لیق‌ای تۆ شاده‌بین، رۆژی قیامه‌ت دیته‌ پی‌شه‌وه و، هیچ گومانی تیدا نیه،
 وه هه‌موو نه‌هلی ناوگۆر زیندو ده‌کاته‌وه، له‌سه‌ر نه‌م برپایه‌پشت به‌خودا ده‌ژیم
 و ده‌مرم و زیندوو ده‌بمه‌وه .

ئه‌ی خودایه؛ ته‌نها تۆ په‌روه‌ردگارمی، که‌سی تر خودای به‌حه‌قم نیه، منت
 دروست کردووه، به‌نده‌ی تۆم، چه‌ند له‌ توانامدا هه‌بی‌ت له‌سه‌ر گف‌ت و
 به‌لینه‌یک که‌ پیم داویت، په‌نا ده‌گرم به‌تۆ له‌ شه‌ری نه‌و خراپانه‌ی کردوو‌من،
 وه په‌نا نه‌گرم پیت له‌شه‌ری هه‌موو خاوه‌ن شه‌په‌کان.

ئه‌ی خودایه؛ زۆلم له‌ خۆم کردووه، لیم خۆشبه، که‌س ناتوانیت له
 گونا‌هه‌کانم خۆش‌بیت جگه له‌ تۆ، رپنماییم بکه‌ بۆ باشترینی په‌وشت و ئاکار،
 که‌س ناتوانیت جگه له‌ زاتی تۆ، خو‌وپه‌وشته‌ خراپه‌کانیشم لئ‌ دوورخه‌روه‌ه ،
 به‌که‌س دوورناکه‌ویت‌وه به‌ تۆ نه‌بی‌ت، ئاماده‌ی گوپ‌رایه‌لیم، به‌ خۆش‌حالییه‌وه
 دیم به‌ ده‌م فه‌رمانته‌وه، خیر هه‌مووی له‌ ده‌سته‌لاتی زاتی تۆدایه، من مو‌لکی
 تۆم و بۆلای تۆش دیم‌وه، داوای لیب‌وردنت لیده‌که‌م و ده‌شگه‌رپمه‌وه بۆلات،
 بروام به‌ هه‌موو په‌یامه‌ نیراوه‌کانت هه‌یه‌ بۆ پیغه‌مبه‌رانت، وه سه‌لات و
 سه‌لامی خودا له‌سه‌ر پیغه‌مبه‌ری نه‌خوینده‌واری دانا، وه له‌سه‌ر ئال به‌یتی،
 هه‌تا هه‌تایه.

که‌ کۆتایی قسه‌کانم و کلیلی ده‌رگای وته‌کانم به‌و زاته‌یه، وه له‌سه‌ر ته‌واوی
 پیغه‌مبه‌ران به‌ گشتی ، لیمان و ده‌ریگه‌ ئه‌ی په‌روه‌ردگاری هه‌موو جیهانه‌کان.

خودايه : بمانگه ينه به ههوزى كهوسهر، به پهرداخه پيرۆزهكهى
ئاواشتهمان بكه، به جورىك ئاواشتهمان بفرموو كه ههركيز تينوومان
نهبيتهوه، وه له ناو كۆمهلى ههزرهتدا ههشرمان بكه. بهبى ئهوهى تووشى
سهershۆرى ورسوايى وپهيمان شكاندن بيبى، دامهزراوبين و دوور له گومان و
دودلى و تاقىكردنهوه. نه غهزه ب ليگيراو بين و نه گومراو سهري شياو.

ئهى خودايه؛ بمپارۆزه له فيتهكانى دونيا، بمخه سهريئه ورپگايهى كه
پيت خۆشه و جىگاي رهزامه نديته، چاكسازى له ههموو كارهكانمدا بفرموو، له
دونياو دواپۆژدا زوبانم جىگيربكه له سهريتهى ههق و راستى، با زولميشم
كردبىت مههتله گومراو سهري شياووم بم.

پاكى و مونهززهى بۆتۆيه بۆتۆ، ئهى گهوره و مهن، ئهى بهرهم و
به بهزهينى، ئهى عهزىزو به دهسهلات.

پاكى بۆ ئهه و زاتهى كه ئهرزو ئاسمانهكان و كهناكهكان و، كهژو
بهزاييهكان و دهرياو شهپولهكانيش تهسبيحاتى بۆ دهكهن. پاكى و بهرزى بۆ
ئهو خودايهى كه نهههنگهكانى دهريا و زوبانه جياوازهكانيان تهسبيحاتى بۆ
ئهكهن، وه ئهستيرهكانى ئاسمان و برسكهكانى، وه درهخت و رپگ و پرشه و
به رهه مهكانى، هه رههوت نهۆمهكانى ئاسمان و زهوى، ئهوانهى له سهرينى و
ئهوانهش له ناويدا دهزين، پاكى بۆ ئهه و خودايهى هه مووشتيك تهسبيحاتى بۆ
دهكات، بهرزى بلندى شايستهى تۆيه.

ئهى خاوهنى حيلم و دهسهلات و زانا و شارهزا، جگه له تۆ كهس شياوى
پهرستن نيه، مردن و زيندوكردنهوه به دهسهلاتى تۆيه، خيروش ههريه رپگه
تۆوهيه تۆيه، تۆ زيندويت و ههركيز نامريت،
وه توانات به سه رهه موو شتيكدا دهشكيت.

دهروازهی چوارهم

چهند دوعایه کی وهرگیراو له پیغهمبهر ﷺ وه له صهحابه کان
(خودا لییان رازی بیّت) سه نه ده که یان پچراوه، هه لبراردهو

کۆی ئه و نزایانه یه که نه بو طالیی مه کی و ئیبنو خوزهیمه و
ئیبنو مونزیر) (خودا لییان خوش بیّت) کۆیان کردۆته وه^(۱).

موریدی پڠای ناخیرهت، واباشه که رۆژی له سه ره هه لان، یه کسه ره یه کێک
له ویرده کانی دوعا کردن بیّت، وهک له مه وودوا له په راوی (الأوراد) دا باسی
ده که یه، جا نه گهرتۆ له وانه یه که تۆوی کرداری چاکه ده چینیت بۆ ئه وهی
له دوارۆژدا به رو بوومه که ی بخۆیت. وه چاو له پیغهمبهر ﷺ ده که یه که یه
نزاکانیدا، ئه و له دوا ی نوێژه کانت له سه ره تای دوعا کانتدا بلی:

سبحان ربی العلیّ الاعلیّ الوهاب^(۲)، لا إله إلا الله وحده لا شریک له، له
الملک وله الحمد وهو على کلّ شیء قدير.^(۳) هه روه ها بلی:

رضیت بالله رباً، وبالإسلام دیناً، وبمُحمّدٍ صلى الله عليه وسلم نبياً.

سئ جار ئه م ویرده بخۆینه ره وه، دوا ی دوو پاتکردنه وه ی بریاردانی گه وره یی
ویه کتایی خودا و، پاکی و خاوتی ئه و زاته له هه موو که موو کورتیه ک، رایشی
ده گه ینیت: که رازیم به وه ی (الله) په روه ردگارمه ، وه ئیسلام ناینمه، وه
(حه زره تی) موحه ممه د ﷺ پیغهمبهرمه و په وانه کراوی خودایه.

(۱) حیث قال أبو طالب (رضي الله عنه) في القوت (۱/ ۱۴) : وحذفنا ذكر فضائل ذلك وما جاء
من الروایات إيجازاً.

(۲) رواه أحمد في مسنده ۵۴/ ۴، والحاكم في المستدرک ۴۹۸/ ۱.

(۳) رواه البخاري (۵۰۷۲)، والترمذي (۲۳۸۹)، وابن ماجه (۳۸۷۰).

اللَّهُمَّ : فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَه^(١)، ئەى خودايە: دروستکاری ئاسمانەکان و زەوى، زاناو ئاگادار بەسەر هەموو ديار و ناديارەکان، خاوەن و پەروەردگارى هەموو شتتک، شايتەى بە خودايەتى تۆ دەدەم و، پەنات پێدەگرم لە شەروداوى نەفس و شەيتان و ئەوەى راماندەکێشیت بۆ دانانى هاوبەش بۆ خوداو هەموو داوو پلانیکی شەيتان .

اللَّهُمَّ: إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ، وَأَهْلِي وَمَالِي.
اللَّهُمَّ اسْأَلْ عَوْرَاتِي وَأَمِنْ زَوْعَاتِي، وَأَقْبِلْ عَثْرَاتِي، وَاحْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي وَعَنْ شِمَالِي، وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَغْتَالَ مِنْ تَخْتِي^(٢)، ئەى خودايە: داواى لێبوردن و لەش ساغیت لێدەکەم ، دووربم لە کێشەکانى دونياو دواڕۆژ، خۆم و خێزان و منداڵم، کەموکۆرپىيەکانم داپۆشەو ترس و بيم و خەفەتمان بپەرۆینەو، هەلەکانم کەم کەرەو، لەهەموو لایەکەو کە لەوانەى دواى ناپەرەتەى بيم، لای راست و چەپ و، پێش و دوا، سەرەو خوارەو بپارێزە، وە بەتايبەتى پەنات پێدەگرم کە لە خوارەو بەهێلاکەمدا ببەن و بمفەوتین.

اللَّهُمَّ : لَا تُؤْمِي مَكْرَكَ وَلَا تُؤَلِّنِي غَيْرَكَ، وَلَا تَرْفَعْ عَنِّي سِتْرَكَ، وَلَا تُنْسِنِي ذِكْرَكَ، وَلَا تَجْعَلْنِي مِنَ الْغَافِلِينَ^(٣)، ئەى خودايە: دەسبەردارم مەبە و، مەهێلە پرسواببم، تا وام لێبیت ئەمینبمەو لە مەکرى تۆ، وە جگە لە زاتى خۆت

(١) رواه البخاري (١١٢٠) ومسلم (٢٧١٩) دون: وعلى كل غيب شهيد، وهي في سياق القوت (١١/١)

(٢) رواه أبو داود (٥٠٦٧)، والترمذي (٣٥٢٩) وهو من دعاء سيدنا أبي بكر المتقدم تعليقا.

والحاكم في المستدرک ٦٩٨/١ (١٩٠٢) وصحح إسناده، من حديث ابن عمر حيث قال: لم

يكن النبي ﷺ يدع هؤلاء الكلمات حين يمسي وحين يصبح. دون قوله: وأقل عثراتي.

(٣) رواه الديلمي كما في مسند الفردوس (٢٠١٧). وابن نجار في ذيله على تاريخ بغداد

(٢٢٨/١٦) وليس فيه: ولا تولني غيرك، وهي في القوت: (٣٢/١).

مه هیله که سێکی تر سه ره پهرشتیارم بێت. وه په رده دی حورمهت و پرتزم له سه ره هه لمه گره، وه ناوی خوتم له بیر مه به ره وه، وه مه مگی پر له وانه ی که بێ ناگان له زیکی تۆ.

اللَّهُمَّ: أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ. وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ. أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ. أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأُبُوءُ عَلَى نَفْسِي بِذَنْبِي، فَقَدْ ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذَنْبِي. فَاغْفِرْ لِي ذُنُوبِي مَا قَدَّمْتُ مِنْهَا وَمَا أَخَّرْتُ، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعاً إِلَّا أَنْتَ^(۱).

سێ جار نهم دوعایه بخوینیت: واته: خودایه تۆ په روه ردگارمی، جگه له زاتی تۆ هیچ خودایه کی به حه قم نیه، من به نده دی دروستکراوی تۆم، من تا بتوانم له سه ره گهت و به ئینی خووم، په نات پیده گرم له هه موو نهو خراپانه ی کردوومن، نه گه پتمه وه بو لای تۆ و، منه تباری هه موو نهو نیعمه تانه ی که پزانده و ته به سه رمدا، وه دیمه وه به سه ره نه فسی خوودا، له سه ره نهو گونا هانه ی که کردوومن، به پراستی زولتم له نه فسی خووم کردووه، وه دان ده نیم به تاوانه کانه دا، داوات لیده که م تۆیش لیم خووش بیه، نهو گونا هانه ی پیشتر کردوومن، یان له داها تو و داده یانکه م، خو که س نیه په نای پیبه م و له هه موو گونا هه کانه م خووش ببیت بیجگه له زاتی تۆ نه بیت. وه سێ جار بلی:

اللَّهُمَّ: عَافِنِي فِي بَدَنِي، وَعَافِنِي فِي سَمْعِي، وَعَافِنِي فِي بَصَرِي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ^(۲)، خودایه ته ن و جه سته م بپارێزه، له نه خووشی و ناخووشی، وه هیزو توانای بیستن و بینیم، نه ی نهو زاته ی که جگه له تۆ، که س شیاوی په رستن نیه.

(۱) قال العراقي رواه البخاري (٦٣٠٦) من حديث شداد بن أوس دون قوله: وقد ظلمت نفسي واعترفت بذنبي، ودون قوله: ذنوبي ما قدمت منها وما أخرت، ودون قوله: جميعا، قال الزبيدي: (٦٠/٥)، ورواه أيضا أحمد وابن أبي شيبة والترمذي والنسائي وابن حبان والطبراني (٢) رواه أبو داود (٥٠٩٠)، والنسائي في الكبرى (١٠٣٣٢).

اللَّهُمَّ: إِنِّي أَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ الْقَضَاءِ، وَبَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَلَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ الْكَرِيمِ، وَشَوْقاً إِلَى لِقَائِكَ، مِنْ غَيْرِ ضَرَاءٍ مَضَرَّةٍ، وَلَا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ، أَوْ أَعْتَدِيَ عَلَى أَحَدٍ أَوْ يُعْتَدَى عَلَيَّ، أَوْ أَكْسِبَ خَطِيئَةً أَوْ ذَنْباً لَا تَغْفِرُهُ^(١)

ئەى خودايە؛ داوات لێدەكەم، دواى ھەر بېيارنك كە تۆ بېدەيت ، پەزامەندىم پېبەخشيت لەسەرى، وە ژيانىكى ئاسوودەى دواى مردن و، تام چيژى بينينين و گەيشتن بە خزمەتى زاتى پيرۆزت و شادبوون بە ديدارت پېبەشم نەكەيت، بئ ئەوھى دوچارى زيان و زيانەپۆيى بيم، يان توشى فيتنەيەكى گومراكەربيم، وە پەنات پێدەگرم كە زوڵم و ستمە لەكەس بكەم و، كەسيش ستمەم لیبكات، يان دەستدریژی بكەمە سەركەس و، كەسيش دەستدریژيم بكاتەسەر، يان ھەلەيەك ئەنجام بدەم، يان گوناھيەك كە تۆ لێم خوێش نەبیت.

اللَّهُمَّ: إِنِّي أَسْأَلُكَ الثَّبَاتَ فِي الْأَمْرِ، وَالْعَزِيمَةَ عَلَى الرُّشْدِ، وَأَسْأَلُكَ شُكْرَ نِعْمَتِكَ، وَحُسْنَ عِبَادَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ قَلْباً خَاشِعاً سَلِيماً، وَخُلُقاً مُسْتَقِيماً، وَلِسَاناً صَادِقاً، وَعَمَلاً مُتَقَبَّلاً، وَأَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا تَعْلَمُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا تَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا تَعْلَمُ، فَإِنَّكَ تَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ، وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ^(٢)،

ئەى خودايە؛ داواى خۆپاگريست لێدەكەم لە فرمانەكانمدا، خاوەن ئێرادەيەكى بەھيژيم لە روشدو تێگەيشتندا، بتوانم سوپاسگوزارى نيعمەتەكانت بيم، بەچاكي بەندايەتيت بۆ بكەم، وە داوات لێدەكەم دڵم كەچ كە بۆ زاتى خۆت و دووربیت لە كەموكورتى و، خاوەن پەشتيكي راست و پەسەن و پاوێستاو بيم، زوبانيكى راستگوو كردهوھيەكى وەرگيراوبيم، وە داوات لێدەكەم پێم لەباشترينى ئەو كارانە بخەيت كە دەيزانیت، وە دوورمبخەيتەوھ

(١) رواه أحمد في المسند (١٩١/٥) والحاكم في المستدرک. (٥١٦/١). وقال: صحيح الإسناد.

(٢) رواه الترمذي (٣٤٠٧)، والنسائي (٥٤/٣).

له خراپه‌کان و، داوای لیخوښ بوونیشت لیده‌که‌م له‌و خراپانه‌ی کردوون و ناگاداریان بویت، تو ده‌یزانیت و من نایزانم، تو زانای به‌سه‌ره‌موو نه‌پنیه‌کاندا.

اللَّهُمَّ: اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ. وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، فَإِنَّكَ أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ، وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، وَعَلَى كُلِّ غَيْبٍ شَهِيدٌ^(۱)، نه‌ی خودایه: له‌گونه‌ه‌کانی پیشترو دواترم خوښ ببه، نه‌وه‌ی به‌نه‌پنیان به‌ناشکرا کردوون، نه‌وانه‌ی که‌له‌ خوښ زاناتری به‌سه‌ریاندا، تو ه‌ندی‌ک له‌به‌نده‌کانت پیښ خستووه‌و ده‌سبه‌رداریان بویت، زاتی تو ته‌وانات به‌سه‌ره‌ندی‌کشیانت دوا خستووه‌و ده‌سبه‌رداریان بویت، زاتی تو ته‌وانات به‌سه‌ره‌موو شتی‌کدا ده‌شکیت، وه‌ه‌موو شتی‌کی نادیاریش ده‌بینیت.

اللَّهُمَّ: إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيْمَانًا لَا يَرْتَدُّ، وَنَعِيْمًا لَا يَنْفَدُ، وَقُرَّةَ عَيْنٍ أَبَدِيَّةً، وَمُرَافَقَةً نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَعْلَى جَنَّةِ الْخُلْدِ^(۲)،

نه‌ی خودایه: باوه‌رو ئیمانیکم ده‌ویت که‌ه‌رگیزه‌لگه‌رانه‌وه‌ی به‌دوادانه‌یه‌ت، نیعمه‌تی‌کی نه‌پراوه‌و. نوری چاو‌نیکیشم ده‌ویت، که‌ده‌وامکردنه‌له‌سه‌رزیکرو محبه‌به‌تی‌خودا، که‌ه‌رگیزلیم نه‌پریت، وه‌هاو‌رپی‌ه‌تی پیغه‌مبه‌ره‌که‌تم پی‌ببه‌خسه‌له‌به‌رزتری‌پله‌کانی به‌ه‌ه‌شتی ه‌ه‌تاه‌ه‌تاییدا.

اللَّهُمَّ: إِنِّي أَسْأَلُكَ الطَّيِّبَاتِ، وَفِعْلَ الْخَيْرَاتِ، وَتَرْكَ الْمُنْكَرَاتِ، وَحُبَّ الْمَسَاكِينِ، أَسْأَلُكَ حُبَّكَ، وَحُبَّ مَنْ أَحَبَّكَ، وَحُبَّ كُلِّ عَمَلٍ يُقَرِّبُ إِلَى حُبِّكَ، وَأَنْ تَتُوبَ عَلَيَّ، وَتَغْفِرَ لِي وَتَرْحَمَنِي، وَإِذَا أَرَدْتَ بِقَوْمٍ فِتْنَةً، فَاقْبِضْني إِلَيْكَ غَيْرَ مَفْتُونٍ^(۳)، نه‌ی خودایه: من داوات لیده‌که‌م که‌ه‌موو گوفتارو کرداری‌کی

(۱) رواه البخاري (۱۱۲۰) ومسلم (۲۷۱۹) دون وعلى كل غيب شهيد. وهو في سياق القوت (۱/۱۱).

(۲) رواه أحمد في المسند (۴۴۵/۱)، والطبراني في الكبير (۶۸/۹)، والحاكم في المستدرک (۵۲۳/۱)،

من دعاء سيدنا ابن مسعود عندما قال له المصطفى ﷺ (سَلْ تُعْطَ).

(۳) رواد الترمذي (۳۲۳۵)، من حديث معاذ. وقال: حسن صحيح، ولم يذكر الطيبات. وهي في

پاك و خاويتم پېښه خشيت، وه يارمه تيم بدهيت له سهر به نه نجامگه ياندني
 هه موو كرده وه به كي چاكه، به لكوو بتوانم واز له كار نه شياوه كان به ښم و،
 هه زاره كانم خوښ بویت، وه داوات لیده كه م كه توم خوښ بویت و نه وانه ش كه
 تويان خوښ دهویت، وه هه موو كار ټكيشم خوښ بویت، كه نزيكم ده خاته وه
 له خوښه ويستی توه، وه ليم خوښ ببيت و، ليم بيوريت و پرهميشم
 پېكهيت، وه نه گهرويستت كومه ليك دوچارى تاقى كړنه وه به ك بكهيت، نه و
 من بگيرپه وه بولاى خوت به ئيمان وه، كه توشى نه و تاقى كړنه وه نه ښم.

اللَّهُمَّ: بِعِلْمِكَ الْغَيْبِ، وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلْقِ، أَخْبِي مَا كَانَتْ الْحَيَاةُ خَيْرًا لِي
 وَتَوَفَّي مَا كَانَتْ الْوَفَاةُ خَيْرًا لِي، أَسْأَلُكَ الْخَشْيَةَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، وَكَلِمَةَ
 الْعَدْلِ فِي الرِّضَا وَالْغَضَبِ، وَالْقَصْدَ فِي الْغِنَى وَالْفَقْرِ، وَأَسْأَلُكَ لَدَّةَ النَّظَرِ إِلَى
 وَجْهِكَ، وَالشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ ضَرَاءٍ مَضَرَّةٍ، وَفِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ، اللَّهُمَّ زَيِّنَا
 بِزِينَةِ الْإِيمَانِ، وَاجْعَلْنَا هُدًى مُهْتَدِينَ^(۱)،

ئهی خودایه: سویندت ددهم به وهی كه غهیب و نه زانراوه كان ده زانیت و،

الدعاء للطبراني ص/ ۴۲۰ (۱۴۱۸)، من حديث عبدالرحمن بن عائش، وقال صحيح الاسناد
 وقال الزبيدي ۷/ ۷۷: وعن أبي الدرداء رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه
 وسلم: كان من دعاء داوود عليه السلام يقول: اللهم اني أسألك حبك وحب من يحبك
 والعمل الذي يبلغني حبك، اللهم اجعل حبك أحب إلي من نفسي وأهلي و من الماء
 البارد. قال وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا ذكر داوود عليه السلام، يحدث عنه
 قال: كان أعبد البشر، رواد الترمذي واللفظ له، وقال حسن غريب ورواه الحاكم في
 المستدرک ۱/ ۷۰۸ (۱۹۳۲)، وعن عبد الله بن يزيد الخطمي رضي الله عنه عن رسول الله صلى
 الله عليه وسلم انه كان يقول: اللهم ارزقني حبك، وحب من ينفعني حبه عندك، اللهم ما
 رزقتني حبه فاجعله قوة لي فيما تحب، وما زويت عني مما أحب. فاجعله فراغا فيما
 تحب. رواه الترمذي (۳۴۹۱) من حديث عطاء بن السائب، وقال حسن غريب
 (۱) رواه النسائي ۳/ ۵۴، والحاكم في المستدرک (۱/ ۷۰۵/ ۱۹۲۳)، وقال صحيح الإسناد. من
 حديث عمار بن ياسر (رضي الله عنه): كان رسول الله ﷺ يدعو به.

تهوانايشت بهسهره موو درووستكراوئكدا دهشكيت، تهها نهوهندهم بژئنه كه ژيان سوودی هه بئيت بؤم، وه نهو كاتهش بممرتته كه مردن له بهرژه وهنديدا بئيت، دواكارم له زاتي توو كه له پههاني و ناشكراييدا ترسي توو له دئلدا جيگيري بئيت، وه قسهي دادگهري بكهه، له حالي توو پهي و په زامه نديدا، وه دووربم له دهستبلاوي له كاتي هه بوون و نه بووندا، بويه داواي نه وهت لئده كهه كه چيز وه رگرم له وهي به ديداري جه نابت شاد بيم. وه شهوقي ليقاي خوتم پيبيه خشيت، وه په نات پئده هيئم، وه په ناده گرم به توو، كه تووشي زبانيك نه بيم كه نه توانم خوتم به رامبهري رابگرم، وه تووشي هه لئديره و سه رگه ردانيه كي گومر اكه ريش بيم، ئه ي خودايه؛ به جواني ئيمان بمانراژئنه وه، كه رنمايي كراو و رپيشاندر او بين.

اللَّهُمَّ: اقسِمْ لَنَا مِنْ خَشْيَتِكَ مَا تَحُولُ بَيْنَنَا وَ بَيْنَ مَعَاصِيكَ، وَمِنْ طَاعَتِكَ مَا تُبَلِّغُنَا بِهِ جَنَّتِكَ، وَمِنَ الْيَقِينِ، مَا تُهَوِّنُ بِهِ عَلَيْنَا مَصَائِبَ الدُّنْيَا^(١)،

ئه ي خودايه؛ له ترس وخوفي خوتم نه وهنده مان پيبيه خشيت، كه رنگرين له وهي من بتوانم په نا بو گونا بهه، وه له نه وهنده شم له گوپرايه ئي خوتم به شبيه، كه بمگه نيئت به بهه شت، وه برواو متمانه يشم نه وهنده پيبيه خسه، كه هه موو موصي بهت و به لايه كي دونيام له سه ر ئاسان و ئاساي ببئته وه.

اللَّهُمَّ: أَلْبِسْ وَجُوهَنَا مِنْكَ حَيَاءً، وَقُلُوبَنَا بِكَ قَرَحاً، وَاسْكُنْ فِي نَفُوسِنَا مِنْ عَظَمَتِكَ، وَذَلِّلْ جَوَارِحَنَا لِخِدْمَتِكَ، وَاجْعَلِ اللَّهُمَّ حُبَّكَ أَحَبَّ إِلَيْنَا مِمَّا سِوَاكَ.

(١) رواه الترمذي (٣٥٠٢). وتمامه: ومتعنا باسماعنا وابصارنا وقوتنا ما أحييتنا، واجعله الوارث منا، واجعل ثأرنا على من ظلمنا، وانصرنا على من عادانا، ولا تجعل مصيبتنا في ديننا، ولا تجعل الدنيا أكبر همنا، ولا مبلغ علمنا، ولا تسلط علينا من لا يرحمنا. وقال حديث حسن، ورواه النسائي في اليوم والليلة (ص/ ٣١٠ (٤٠١)، والحاكم في المستدرک ١ (٧٠٩/ ١٩٣٤)، وقال صحيح علي شرط البخاري من حديث ابن عمر ان النبي صلى الله عليه وسلم كان يختم مجلسه بذلك.

واجعلنا أخشى لك ممّا سِوَاكَ^(١)،

ئەى خودايە؛ ڤوخسارمان بپۆشه به شهرم و حەيا له جزوورتدا، وه دله كانمان بو خۆت و به خۆت شادومان بکه، وه ناخ و دەر و وومان به مەزنى و گەورەيى خۆتان ناوهدان بکه ره وه، ئەندامه كانى جهسته يشمان که چ و زه ليل بکه بو ههستان به خزمەت به ئايه کهت، خودايه وابکه که خۆشه ويستی جه نابت خۆشترين شت بێت له لامان، وامان لێبکه که له هه موان زياتر ترس و (خشية الله) له دلماندا جيگير ببيت.

اللَّهُمَّ: اجْعَلْ أَوَّلَ يَوْمِنَا هَذَا صَلَاحًا، وَأَوْسَطَهُ فَلَاحًا، وَآخِرَهُ نَجَاحًا، اللَّهُمَّ: اجْعَلْ أَوَّلَهُ رَحْمَةً، وَأَوْسَطَهُ نِعْمَةً، وَآخِرَهُ تَكْرِمَةً وَمَغْفِرَةً^(٢)،

ئەى خودايە؛ سەرەتای ئەم ڤۆزەمان به چاک بگێرە، ناوەرپاسته که یشى مایه سەر فەرەزیمان بیت، وه کۆتاییه که یشى بۆمان ببيت به سەرکه وتن، خودايه سەرەتای ڤه حمەت و ناوەرپاسته که یشى نیعمەت و، کۆتاییه که یشى کەرەم و ڤژو لێخۆشبوون بیت.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي تَوَاضَعَ كُلُّ شَيْءٍ لِعَظَمَتِهِ، وَذَلَّ كُلُّ شَيْءٍ لِعِزَّتِهِ، وَخَضَعَ كُلُّ شَيْءٍ لِمَلِكِهِ، وَاسْتَسْلَمَ كُلُّ شَيْءٍ لِقُدْرَتِهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي سَكَنَ كُلُّ شَيْءٍ لِهَيْبَتِهِ، وَأَظْهَرَ كُلُّ شَيْءٍ بِحِكْمَتِهِ، وَتَصَاغَرَ كُلُّ شَيْءٍ لِكِبْرِيَانِهِ^(١)، حەمدوسەنا بو ئەو خودايەى

(١) قوت القلوب (١١/١) قال الزبيدي (٧٩/٥): ويشهد له ما رواه أبو نعيم في الحلية (٢٨٢/٨)، عن الهيثم بن مالك الطائي، اللهم اجعل حبك أحب الأشياء إليّ، واجعل خشيتك أخوف الأشياء عندي، واقطع عني حاجات الدنيا بالشوق إلى لقائك، وإذا أقررت أعين أهل الدنيا من دنياهم، فاقدر عيني من عبادتك، وما رواه الطبراني في الأوسط (١٢٠/٦) (٥٩٨٢): عن أبي هريرة: اللهم اجعلني أخشاك حتى كأني أراك، الحديث...

(٢) رواه ابن مبارك في الزهد، (١٠٨٥)، وابن السني (٣٨) في عمل اليوم والليلة، إلى قوله: وآخره نجاحا، وتمامه عند صاحب القوت (١١/١). وأخرجه عبد الحميد في المنتخب (ص/١٨٨) (٥٣١) والطبراني في الدعاء (ص/١١٣) (٢٩٦) من حديث ابن أبي أوفى بالشرط الأول فقط.

هه مو شتیک گهردن که چه له بهردهم گه وروی و مه زنبه تی نهودا، وه هه موو شتیکش بن هیزو کزو زه بوونه له بهردهم شکۆمهندی نهودا، وه هه موو شتیک خۆیداوه به دهسته وه له بهردهم ته وانایی نهودا، چه مدو سه نا بۆئه و خودایه ی، که هه موو شتیک نارام و بن جوئه و سه رکزه له بهردهم سام و هه یبه تی نهودا، وه به دانایی و په ندیاری خۆی هه موو شتیک ئاشکرا کردووه، له بهردهم دهسه لات و کیریای نهویشدا هه موو شته گه وره و مه زنه کانیش بچووک و زه بوون ده نویتیت، وه نرخ و به هیان نامیتیت.

اللَّهُمَّ: صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ^(١)، نه وهش جوړیکی صلاواته که بیدات، و اتاکه ی چه ندجار کراوه. اللَّهُمَّ: صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَنَبِيِّكَ وَرَسُولِكَ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ، رَسُولِ الْأُمِّيِّينَ، وَأَعْطِهِ الْمَقَامَ الْمَحْمُودَ الَّذِي وَعَدْتُهُ يَوْمَ الدِّينِ^(٢) خودایه پله و مقامی بهرزو پیروژ بیه خشه به (حه زه ته) موحه ممه د ﷺ، که به لیتیت پیداوه بۆرۆزی دوا ی.

(١) رواه الطبراني في الكبير (٤٢٤/١٢) إلى قوله: الحمد لله الذي سكن... وهو بتمامه في القوت ١٢/١.

(٢) رواه البخاري (٣٣٦٩)، ومسلم (٤٠٧) بنحوه.

(٣) قوت القلوب (١٢/١)، دون (رسول الأميين) وسؤال المقام المحمود له ﷺ في البخاري (٦١٤) و عند الطبراني في الكبير ٣١٦/٢٣. وللبخاري (٦٣٥٨) من حديث أبي سعيد اللهم صل على محمد عبدك ورسولك، ولا بن حبان في صحيحه (٢٩٨/٥) (١٩٥٩) والدارقطني في سننه (٣٥٤/١)، والحاكم في المستدرک (٤٠١/١) (٩٨٨) والبيهقي في السنن الكبرى (١٤٦/٢) (٢٦٧٢)، من حديث أبي مسعود اللهم صل على محمد النبي الأمي، قال الدارقطني اسناده حسن، وقال الحاكم صحيح وقال البيهقي في المعرفة (٤٠/٢) (٩٠٢) اسناده صحيح وللنسائي من حديث جابر وأبعثه المقام المحمود الذي وعده وهو عند البخاري وأبعثه مقاماً محموداً بهذا اللفظ.

اللَّهُمَّ: اجْعَلْنَا مِنْ أَوْلِيَايِكَ الْمُتَّقِينَ، وَحِزْبِكَ الْمُفْلِحِينَ، وَعِبَادِكَ الصَّالِحِينَ،
وَأَسْتَعْمِلْنَا لِمَرْضَاتِكَ عَنَّا، وَوَفِّقْنَا لِمَحَابَّتِكَ مِنَّا، وَصَرِّفْنَا بِحُسْنِ اخْتِيَارِكَ لَنَا، نَسْأَلُكَ
جَوَامِعَ الْخَيْرِ وَقَوَاتِحَهُ وَخَوَاتِمَهُ، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ جَوَامِعِ الشَّرِّ وَقَوَاتِحِهِ وَخَوَاتِمِهِ^(١)
ئەى خودايە؛ بمانگێرە لە دۆسته خوداناسە تەقواکارەكانت، وە تاقمە
سەرفرازەكانت، وە بەندە صالحە صەفادراوەكانت، بۆرەزامەندی خۆت
بەكارمان بێنە، یارمەتی ئەوەمان بدە، كە لە پیناوی خۆشەویستی تۆدا
كاربەكەین، وە بمانخەره سەرئەو پێگەى كە بە جوانی بۆت هەلبژاردوین، داواى
كۆى هەموو خێرو سەرەتا و كۆتایی چاكەكانت لێدەكەین، وە پەنات پێدەگرین
لە كۆمكار و كۆبەندی شەرو سەرەتا و كۆتاییەكانی.

اللَّهُمَّ: بِقُدْرَتِكَ عَلَيَّ تُبَّ عَلَيَّ، إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَابُ الرَّحِيمُ، وَبِعِلْمِكَ عَلَيَّ أَعْفُ
عَنِّي إِنَّكَ الْغَفَّارُ الْحَلِيمُ، وَبِعِلْمِكَ بِي أَرْفُقْ بِي، إِنَّكَ أَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ، وَبِمِلْكِكَ
لِي مَلِكُنِي نَفْسِي، وَلَا تُسَلِّطْهَا عَلَيَّ، إِنَّكَ أَنْتَ الْمَلِكُ الْجَبَّارُ، سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ
وَبِحَمْدِكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، عَمِلْتُ سُوءًا وَظَلَمْتُ نَفْسِي، فَاعْفِرْ لِي ذَنْبِي إِنَّكَ أَنْتَ
رَبِّي، إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ^(٢).

ئەى خودايە؛ بەوہى توانات بەسەر مندا هەيە تەوبەم ئی وەربگرە، چونکە

(١) قوت القلوب (١٢/١). وقوله (ونسألك جوامع الكلم) بنحوه عند الطبراني في الكبير ٣١٦/٢٣.

(٢) قوت القلوب (١٢/١). وقوله: سبحانك وبحمدك.. رواه مرفوعا النسائي في عمل اليوم
والليلة (٤٣٠). قلت وروي جعفر الفريابي في الذكر عن أبي سعيد الخدري من قال في مجلسه
: سبحانك اللهم وبحمدك أشهد أن لا اله إلا أنت استغفرك وأتوب إليك، ختمت بخاتم
فلم يكسر إلي يوم القيامة، وروى النسائي في السنن الكبرى (١١٢، ٦، ١٠٢٥٧) والطبراني في
الكبير (١/٧٢٠، ١٩٧٠) وأبو نعيم والحاكم والضياء عن نافع بن جبير بن مطعم عن أبيه
من قال: سبحان الله وبحمده، سبحانك اللهم وبحمدك، أشهد أن لا اله إلا أنت
أستغفرك وأتوب إليك، فإن قالها في مجلس ذكره، كانت له كالطابع يطبع عليه، ومن
قالها في مجلس لغوٍ كانت كفارة له.

هه‌رتۆ به‌خشنده و به‌به‌زه‌ییت، وه به‌وه‌ی که خاوه‌نی حیلیمیت له‌گه‌ڵ مندا، لیم ببوره، تۆ لیبورده و خاوه‌ن حیلیم و ئارامیت، به‌وه‌ی شاره‌زاه‌ی منیت، به‌ نه‌رم و نیانی له‌گه‌ڵمدا مامه‌له‌ به‌رموو، به‌پاستی ته‌نها تۆی که له‌هه‌موو خاوه‌ن به‌زه‌یه‌کان به‌به‌زه‌یی تریت، که ماده‌م تۆ خاوه‌نی منی، فه‌رمانبده منیش بیه خاوه‌نی نه‌فسی خۆم، که زāl نه‌ییت به‌سه‌رمدا، ته‌نها تۆ مه‌لیکی خاوه‌ن هێزو ده‌سه‌لاتی، پاک‌ی و هه‌مدوسه‌نا بۆتۆیه، که‌س خودا نیه تۆ نه‌ییت، خراپه‌م کردوو، زۆلمه‌م له‌ خۆم کردوو، لیم خۆش بیه، ته‌نها تۆ په‌روه‌ردگاری، که‌سیش ناتوانییت له‌ گوناوه‌ تاوان خۆش بییت بێجگه‌ له‌تۆ.

اللَّهُمَّ: أَلْهِمْنِي رُشْدِي وَقِنِي شَرَّ نَفْسِي^(١)، ئه‌ی خودایه؛ فام و تیگه‌یشتنم بێبیه‌خسه، وه دوورم بخره‌وه له‌شه‌ری ئاره‌زوو په‌رسی نه‌فسی خۆم.
اللَّهُمَّ: ارْزُقْنِي حَلَالًا لَا تُعَاقِبُنِي عَلَيْهِ، وَقِنِي بِمَا رَزَقْتَنِي، وَاسْتَغْمِلْنِي بِهِ صَالِحًا تَقْبَلُهُ مِنِّي^(٢)،

(١) قال العراقي رواه الترمذي (٣٤٨٣) من حديث عمران ابن حصين أن النبي ﷺ علّمه لَحْصِينَ وقال الحسن غريب ورواه النسائي في اليوم والليلة والحاكم في المستدرک (١/٦٩١) (١٨٨٠) من حديث حصين وأبو عمران وقال صحيح علي شرط الشيخين أنه قال الزبيدي (٥:٨٠٩): وفي الإصابة للحافظ ابن حجر (٢/٨٤) (١٨٨٠) للحافظ ابن حجر في ترجمة والد عمران هو حصين عن أبيه أتى النبي ﷺ قبل أن يسلم فقال: يا رسول الله: فما أقول الآن وأنا مسلم قال قل: اللهم اغفر لي ما أسررت وما أعلنت وما أخطأت وما عمدت وما علمت وما جهلت وسنده صحيح

(٢) قال العراقي رواه الحاكم من حديث ابن عباس كان النبي ﷺ يدعو اللَّهُمَّ قنّني بما رزقني وبارك لي فيه واخلف لي عليّ كلّ غائبةٍ بخير. وقال صحيح الإسناد ولم يخرجاه، قال الزبيدي (٥/٨٠): رواه الحاكم في المستدرک من طريق سعيد بن جبیر عن ابن عباس مرفوعاً كما ذكره، وابن أبي شيبه في المصنف (٣/٤٤٣) (١٥٨١٦) وسعيد ابن منصور في السنن والازرق في تاريخ مكة (١/٣٤١)، عن ابن جبیر قال: كان من دعاء ابن عباس الذي لا

ئەى خودايە؛ رزقئىكى ھەلەم پئىبەخەشە، لئىپچىنەوھەم لەگەلدا نەكەيت لەسەرى، قەناعەتى تەواوم پئىبەخەشە بەو بەشەى بە منت بەخشىوھە كە نەقسەم پئى دابمركئىتەوھە، وھ بشتوانم لە خىرو چاكەدا بەكارى بھىنم، كە لىم وھربگرت. **أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ، وَحُسْنَ الْيَقِينِ، وَالْمُعَافَاةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ^(١)**، داواى لئىبوردن و باشى و عافىيەت و تەندروسىت لئىدەكەم، لەگەل متمانەى باش و دوورى لە نەخۆشى و ناخۆشى لە دونيا و پاشەپوژدا.

يَا مَنْ لَا تَضُرُّهُ الدُّنُوبُ، وَلَا تَنْقُصُهُ الْمَغْفِرَةُ، هَبْ لِي مَا لَا يَضُرُّكَ، وَأَعْطِنِي مَا لَا يَنْقُصُكَ^(٢)،

ئەى ئەو زاتەى كە گوناھى ھىچ كەسئىك زيانەت پئى ناگەئىئىت، وھ لئىخۆشبونىشت ھەرگىز كەموكورتى پوناكاتە زاتەت، دەى گوناھەكانم پئىبەخەشەوھە، كە سوود بەتۆ ناگەئىئىت، وھ بەخشندەيش بە لەگەلدا، خۆ ھىچ كەم و كورتىبەك پوو لە زاتەت ناكات.

خوداى گەورە فەرموويەتى: **﴿رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَقَّنَا مُسْلِمِينَ﴾** (الأعراف/١٢٦) خودايە ئارامى بەسەردلماندا برئزەو بە موسولمانى بمانمرئە.

﴿أَنْتَ وَلِيِّ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحِنِي بِالصَّالِحِينَ﴾ (يوسف/١٠١)

تۆسەرپەرشتيارى منىت لە دونياو دواپوژداو، بەموسولمانى گيانم بكئشەو لە زومرەى چاكانئىش ھەژمارم بكە.

يَدَعُ بَيْنَ الرُّكْنِ وَالْمَقَامِ أَنْ يَقُولَ: رَبِّ قَبِّعْنِي بِمَا رَزَقْتَنِي وَبَارِكْ لِي فِيهِ وَأَخْلِفْ عَلَيَّ كُلَّ غَائِبَةٍ بَخِيرٍ وَلَفْظٌ سَعِيدٌ وَالْأَزْرَقِيُّ وَاحْفَظْنِي فِي كُلِّ غَائِبَةٍ لِي بَخِيرَانِكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٍ.

(١) قال العراقي رواه النسائي (ص/ ٥٠٢) (٨٨٢) في اليوم والليلة ولين ماجه (٣٨٤٩) باسناد حسن من حديث أبي بكر الصديق بلفظ: سلوا الله المعافاة، فإنه لم يؤت أحدٌ بعد اليقين خيراً من المعافاة، وفي رواية البيهقي في الدعوات (ص/ ١٨٠) (٢٥٢) سلوا الله العفو والعافية.

(٢) رواه الدينوري في المجالسة وجواهر العلم (ص/ ٤١٢)، والدليعي كما في (مسند الفردوس) (١٩١٣)، عن سيدنا علي (رضي الله عنه) وهو في القوت (١، ١٢).

﴿أَنْتَ وَلَيْنَا فَأَغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ. وَكُتِبَ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ إِنَّا هُذْنَا إِلَيْكَ﴾ (الأعراف/۱۵۵)

تو گه وره و سه ره رشتیارمانی، تاوانمان ببه خشه و مه ره بانیمان له گه لدا بکه، تو چاکترین تاوان به خشی، له م دونیا به دا برپاری نیعمه ت و نه نجامی چاکمان بو بده و، له و دونیا بشدا پاداشت و به هره ی باش، بیگومان مه یلی ئیمه بولای تویه.

﴿رَبَّنَا عَلَيْنِكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ﴾ (المتحنة/۴)

خودایه؛ ئیمه پشت و په نامان به تویه ستووه و، بولای تو هاتوینه ته وه و، سه ره نجامیش هه مو و هه ر بولای تویه .

﴿رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ﴾ (یونس/۸۵) خودایه مه مانخه ره

ژرده ستی خودانه ناسان و تاوانکاران، که تووشی سزاو نازاوه مان بکه ن.

﴿رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَآغْفِرْ لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾

(المتحنة/۵) خودایه؛ مه مانکه به مهیدانی تاقیکردنه وه بو کافره کان، به وه که زالیان بکه یت به سه رمانداو، نه وانیش سزامان بده ن و، ئیمه ش له نه نجامدا دلمان بگوریت و ، که واته لیمانخوش بیه و، هه ر تو خاوه نی عزیزه ت و حیکمه تی.

﴿رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ

الْكَافِرِينَ﴾ (آل عمران/۱۴۷)

خودایه؛ گونا همان بیو شه و له زیاده ره و بیه کانمان ببوره و، دلمان

دامه زربنه و، پیمان راگیر بکه و، سه رمان بخه به سه ر کافره کاند،

﴿رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا

لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ﴾ (الحشر/۱۰)

خودایه له ئیمه و نه و برایانه شمان خو ش ببه که پیش ئیمه موسو لمان

بوون، کینه و به خیلی مه خه ره ناودلمانه وه به رامبه ر باوه پداران، خودایه تو مه ره بان و به ره حی.

﴿رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا﴾ (الكهف/۱۰) خودایه له لایه نی خوته وه ره حمه تمان بده ری و له گونا هه کانمان ببوری پوزیمان بده ری و، له فیل و زوری دوزمن رزگارمان بکه و له مکاره دا که له سه ری نی پتگی روشد و راستمان پ نیشان بده.

تیگه یشتن و سه رفرا زیمان بو دابین بکه،

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ (البقرة/۲۰۱)

خودایه له دونیادا چاکه م پیبیه خشه له له شساغی و ناسایش و مال و خیزانی باش و خزمی باش و به شی حالی خو مان داراییمان پیبیه خشه، له دوا پوزیشدا پاداشتی چاکمان پیبیه خشه و، له سزای ناگر بمانبارتیه.

رَبَّنَا إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَقَّنا مَعَ الْأَبْرَارِ، رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ (آل عمران/۱۹۴)

ئه ی خودایه؛ گویمان له دهنگی بانگه ری نیمانه وه بوو بو بروابوونیان به خودا و ئایی نیسلام، نیمه ش بروامان هینا وه موسولمان بووین،

که واته خودایه؛ له گونا هه گه وره کانمان ببوره و، تاوانه گه وره کانمان بسره وه و، به گه وره یی و مه ره بانی خوت له گونا هه بچو و که کانمان خوشبیه و له گه ل زومره ی پیاو چاکاندا بمانمرینه، نه و به ئینه ی له سه ر زوبانی پیغه مبه رانت پیت داوین بو مان بهینه ره دی و، له پوزی دوا یی سه رشو پرو مالویران و نا هو می دمان مه که، تو خاوه ن به ئینی خوتیت و، به ئینه کانت له کاتی خویدا دینه دی و جیبه جی یان ده فه رمویت.

﴿رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا، رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا، رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ، وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا

وَإِزْهَمْنَا، أَنْتَ مُؤَلَّاتَا فَأَنْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٨٦﴾ (البقرة/٢٨٦)

خودایه؛ لیمان مه گرهو، نه گهرو واجبیکمان له بیرچوو یان هه له یه کمان کرد، سزامان مه ده، خودایه باری گران مه خه ره سه رشانمان، وهك نه وهی خستوو ته ته سه رسانی نه ته وه کانی پێش ئیمه.

خودایه؛ بارئیکمان مه ده به سه ردا توانامان به سه ریدا نه شکیت، له گونا همان ببوره و، تاوانمان بیۆشه و به زه دیت بیته وه پیاماندا و، مه ره بانیمان له گه لدا بفه رموو، تو په روه ردگارمانیت، تو گه و ره مانیت، تو سه ره رشتیمان ده که یت، زالممان بکه به سه رب دینه کافره کاندا.^(١)

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَإِزْهَمْنَا كَمَا رَبَّنَا صَغِيرًا، وَاعْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ.

خودایه له خوّم و باوک و دایکم خوښ ببه، وهك منیان به مندا لی به خێو کردو پیمه وه ماندوو بوون، تویش په حمیان پێبکه، وه خوښ ببه له پرواداران و موسولمانانی پیاوان و ئافرهتان، زیندوو مردوو هکانیان.

رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ، وَتَجَاوَزْ عَمَّ تَعْلَمَ، وَأَنْتَ الْأَعَزُّ الْأَكْرَمَ، وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ، وَأَنْتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ^(٢)، خودایه لیمان خوښ ببه و، له و تاوانانه ی تو ده یزانیت له باره مانه وه لیمان ببوره، تو خاونی که ره م و عیززه دیت، تو باشتربنی به خشنده و به ره حمه کانیت. وَإِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ، وَحَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ، وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا كَثِيرًا.

(١) هه موو واتای نه م نایه تانه ی پێشه وه له خو لاصه ی ته فسیری نامی وه رگیراوه (وه رگیر)

(٢) روی بعضه ابن أبي شيبه في المصنف (١٥٨٠٩) موقوفا علی سیدنا وهو قوله: رب اغفر ورحم وأنت الأعز الأكرم، والسياق في القوت (١٣/١) ثم قال: فهذا جامع ماجاء من فضائل ما يقال من الدعاء عن المصطفى ﷺ وعن الصحابة وعن أئمة الهدى.

جۆره کانی په ناگرتن به خودا

که له پیغهمبه ره وه ﷺ پیمان گه یشتووه

اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْزَلِ الْعُمَرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ^(۱)،

ئهی خودایه: به پراستی من په نات پیده گرم له رږدی و به خیلی، وه له ترسنوکی و ته مه نیکی وا، که پیرو زه لیل و بن دده سلات و کوږو دده بنگ بېم، وه په نات پیده گرم که توو شی به لاونه هامه تی نه بمه وه له دونیادا، وده هروه ها په نات پیده گرم له سزای قه بر. اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ طَمَعٍ يَهْدِي إِلَى طَبَعٍ، وَمِنْ طَمَعٍ فِي غَيْرِ مَطْمَعٍ، وَمِنْ طَمَعٍ حَيْثُ لَا مَطْمَعٍ^(۲). ئهی خودایه:

من په نات پیده گرم له ته ماحیک سهریکشیت بؤ مالی پیس و چلک و چه به لی دنیا، وه له ته ماحیک له شتیکدا جیگه ی نه و نه بیت ناواتی بؤ بخوازم ، یان په نات پیده گرم له چاوچنوکیه ک که ری تینه جیت به ددهس بیت.

اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَقَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَدُعَاءٍ لَا يُسْمَعُ، وَنَفْسٍ لَا تَشْبَعُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُوعِ؛ فَإِنَّهُ يُلْسِنُ الضَّجِيعُ، وَمِنَ الْخِيَانَةِ؛ فَإِنَّهَا يُلْسِنُ الْبِطَانَةَ، وَمِنَ الْكَسَلِ وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ وَمِنَ الْهَرَمِ. وَمِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْزَلِ الْعُمَرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ، وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ.

ئهی خودایه: به پراستی من په نات پیده گرم له زانستیکی بن سوود، وه دلیکی دوور له خشوع، وه دوعایه کی وهر نه گیراو، وه نه فسیکی تیږنه خواردوو، وه په نات پیده گرم له برستی، که به پراستی خراپترین هاوړتی کاتی نوستنه، چونکه لی تیک ددهات، وه په نات پیده گرم له ناپاکي و خیانهت، خراپترینی بهرگی شاراوه دی دهر وونه که هاوړتی مرؤف بیت، وه په نات پیده گرم له ته مبه لی و به خیلی و ترسنوکی و

(۱) رواه البخاري (۶۳۷۵) من حديث سعد ابن أبي وقاص.

(۲) رواه أحمد في مسنده (۲۴۷/۵)، والطبع: الدنس.

پړيوون، له ودهش که تهمه نم بگاته ناستی بېزارى و زه لیلی و لاوازی، وه له فیتنه ی سزای گوړو هه موو فیتنه کانی کاتی ژبان و کاته کانی دواى مردن.

اللَّهُمَّ: إِنَّا نَسْأَلُكَ قُلُوباً أَوَّاهَةً مُخْبِتَةً مُنِيبَةً فِي سَبِيلِكَ.

ئهی خودایه: داواى دلیکی پر له پاره و لآلت لیده کهین، پر بیت له که چ بوون و خسووع و گه رانه وهی هه میسه یی بو حزوی خودا و له پیناوی تودا بیت.

اللَّهُمَّ: إِنَّا نَسْأَلُكَ عَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ، وَمَوْجِبَاتِ رَحْمَتِكَ، وَالسَّلَامَةَ مِنْ كُلِّ إِثْمٍ، وَالْغَنِيْمَةَ مِنْ كُلِّ بَرٍّ، وَالْقَوْرَ بِالْجَنَّةِ وَالنَّجَاةَ مِنَ النَّارِ^(۱).

ئهی خودایه: ئیمه داواى یارمه تیت لی ده کهین له سه رته و کردارانه ی که جه خت ده که نه وه له وهی له گونا هه کانه خو ش بیت، له که ل و ده ده سه پینانی نه و هو کارانه ی که ره حمه تی تو مسه و گه ر ده کهن، وه داوات لیده کهم پارنزاروم بکهیت له هه موو گونا هیك، وه هسته به رکردنی هه موو چاکه یه ك، که به هه شتی پیبیه مه وه پر گاریشم بییت له ناگر.

اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ التَّرَدِّي، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْغَمِّ وَالْغَرَقِ وَالْهَدَمِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أَمُوتَ فِي سَبِيلِكَ مُدْبِراً، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَمُوتَ فِي طَلَبِ دُنْيَا^(۲).

ئهی خودایه: به راستی په نات پیده گرم له که و تنه خواره و هه لديران، وه له خه م و مهراق و خنکندن و پروخان و دارمان، وه په نات پیده گرم که پشت له راستی بکه م، یان له جهاددا له پشته وه لی م بدریت و بمرم، (واته: پاکردووی ناو مه یدانیم)، وه په نات پیده گرم له وهی که له پیناوی و ده ده سه پیننی دونیادا بمرم.

(۱) الدعاء إلى هنا رواه الحاكم في المستدرک (۵۳۳/۱) و (۷۱۶/۱) (۱۹۵۷) وقال صحيح الإسناد، والتعوذ من الأربع الأول عند مسلم (۲۷۲۲)، والاستعاذة من الكسل والبخل والجبن والهزم وفتنة المحيا والممات عند البخاري (۶۳۶۷).

(۲) رواه أبو داود (۱۵۵۲).^(۱) والنسائي (۲۸۲/۸) (۵۵۳۱/۵۵۳۲) وفيهما: (وأعوذ بك أن أَمُوتَ لديغاً، بدل: اللَّهُمَّ، أَمُوتَ فِي طَلَبِ دُنْيَا). والحاكم في المستدرک (۷۱۳/۱) (۱۹۴۸). وصحح إسناده، من حديث أبي اليسر، دون الفقرة الأخيرة.

اللَّهُمَّ: إِنَّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ، وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْلَمْ، نَهَى خُودَايَه؛ پهنات پنده گرم له شهري نهو شتهی که زانیبیتم یان نه مزانیبیت.^(۱)

اللَّهُمَّ: جَنَّبَنِي مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ وَالْأَعْمَالِ وَالْأَدْوَاءِ وَالْأَهْوَاءِ^(۲) نَهَى خُودَايَه؛ لامده له ئاکاره ناپه سه نده دهروونیه کان وهک: به خیلی و ژیړه یی و ترسنوکی و هاو وینه کانی، وه کرده وه نادر وسته کان، وهک دزی و زینا و سه رخو شتی، وه ئاره زووه خراپه کانی نه فس و دهر دهرده ناهه مواره خه مناکه کان کان، وهک به له کی و گولی و سیل و نه وانی تر، وه بیشم پارتره له هه واهه پهرستی و هه موو شیوه کانی.

اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ، وَدَرَكِ الشَّقَاءِ، وَسُوءِ الْقَضَاءِ، وَشَمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ^(۳)، نَهَى خُودَايَه؛ پهنات پنده گرم، له به لای سهخت و ناهه مواره که به رگه ی نه گرم، وه جیگه ی نه وانه ی که به دبهخت و نه هلی شه قاوه تن، وه قه زاوقه دهر یکی به ئازار، وه له وهی دوژمنان دلی خو یانم پښ خو ش بکه ن.

اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ وَالذِّينِ وَالْفَقْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ^(۴)، نَهَى خُودَايَه؛ پهنات پنده گرم له کوفرو

(۱) رواه ابن ماجه ولفظه: وأعوذ بك من الشر كله عاجله وأجله. ما علمت منه وما لم أعلم، وهو عند مسلم (۲۷۱۶) بلفظ: (من شر ما عملت ومن شر ما لم أعلم). من حديث عائشة ولأبي بكر بن الضحاک في الشمائل في حديث مرسل في الاستعاذه وفيه: وشر ما أعلم أه وكذلك رواه أبو داود (۱۵۵۰) والنسائي (۵۵۲۳)، وابن ماجه (۳۸۳۹) ولفظهم أن النبي صلي الله عليه وسلم كان يقول في دعائه: اللهم اني أعوذ بك من شر ما عملت ومن شر ما لم أعلم، وروي أبو داود الطيالسي في مسنده (۲۸) (۲۰۰) من حديث جابر بن سمره اللهم اني أسألك من الخير كله، ما علمت منه وما لم أعلم، وأعوذ بك من الشر كله ما علمت منه وما لم أعلم، وهذا أيضاً شاهد جيد لرواية النسائي.

(۲) رواه الترمذي (۳۵۹۱). وحسنه والحاكم في المستدرک (۷۱۴/۱) (۱۹۴۹) وصححه، واللفظ له، من حديث قطبة بن مالك، قال الزبيدي ۸۴/۵: وكذا رواه الطبراني في الكبير (۱۹/۱۹) (۳۶).

(۳) رواه البخاري (۶۳۴۷)، ومسلم (۲۷۰۷).

(۴) التعوذ من الكفر والذین عند النسائي، (۲۶۴/۸)، ومن الفقر مع الكفر عنه كذلك (۷۳/۳).

قهرزاري و ههژاري و، سزاي دۆزهخ و فيتنه‌ي ده‌ججال و شوپنكه‌وتواني.
 اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي وَبَصَرِي، وَشَرِّ لِسَانِي وَقَلْبِي، وَشَرِّ مَنِّي^(١)،
 نه‌ي خودايه: په‌نات پي‌ده‌گرم له‌وشه‌پانه‌ي په‌ هو‌ي بيستن و بينينه‌وه
 دوچارم ده‌بن، وه‌هه‌روه‌ها به‌ هو‌ي زوبان و دلمه‌وه، وه‌له‌وشه‌پرو تاوانانه‌ي له
 خراپي خومه‌وه سه‌رجاوه‌يان گرتي‌ت و گيرودده‌ي بوو بم.

اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَارِ السُّوءِ فِي دَارِ الْمَقَامَةِ، فَإِنَّ جَارَ الْبَادِيَةِ يَتَحَوَّلُ^(٢)،
 نه‌ي خودايه: په‌نات پي‌ده‌گرم له‌ دراوسې خراپ له‌ جيگه‌يه‌كدا كه به‌رده‌وام
 پي‌كه‌وه بين، چونكه دراوسې ره‌وته‌ني و كوچه‌ري نه‌گه‌ر خراپيش بن ماوه‌يه‌كه.
 اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْقَسْوَةِ وَالْغَفْلَةِ، وَالْعِلَّةِ وَالذِّلَّةِ وَالْمَسْكَنَةِ، وَأَعُوذُ
 بِكَ مِنَ الْفَقْرِ وَالْكَفْرِ، وَالْفُسُوقِ وَالشِّقَاقِ وَالنِّفَاقِ وَسُوءِ الْأَخْلَاقِ وَضَيْقِ
 الْأَرْزَاقِ، وَالسُّمْعَةِ وَالرِّيَاءِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الصَّمَمِ وَالْبُكْمِ وَالْعَمَى، وَالْجُنُونِ
 وَالْجَذَامِ وَالْبَرَصِ وَسَيِّئِ الْأَسْقَامِ^(٣)،

نه‌ي خودايه: په‌نات پي‌ده‌گرم له‌ گه‌رد و ژه‌نگ و په‌شايي گونا‌هو غه‌فله‌ت
 و نه‌خوشي و ده‌ردو كزي و زيلله‌ت و نه‌داري، وه‌ په‌نات پي‌ده‌گرم له‌ هه‌ژاري و
 بې‌باوه‌ري و له‌پيلادان و، دوو‌به‌ره‌كي و دوو‌پروويي و، به‌دپه‌وشي و ته‌نگي ژيان و
 كه‌مي بزئوي و هه‌زكردن به‌ ناوو ناوبانگ، هه‌روه‌ها په‌نات پي‌ده‌گرم له‌وه‌ي
 تووشي كه‌ري و لائي و كويري و شتي و گولي و گه‌ري بېم، له‌گه‌ل نه‌خوشي‌يه
 خراپ و مه‌ترسي داره‌كاندا. اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ، وَمِنْ تَحَوُّلِ

والتعوذ من عذاب جهنم وفتنة الدجال عند البخاري (١٣٧٧) ومسلم (٥٨٨).

(١) رواه أبو داود (١٥٥١)، والترمذي (٣٤٩٢)، والنسائي (٢٥٥/٨)، من دعاء علمه النبي ﷺ
 شَكَلَ بن حميد (رضي الله عنه)

(٢) رواه النسائي (٢٧٤/٨) والكبرى (٧٨٨٦). والحاكم في المستدرک ٧١٤/١ (١٩٥١) من حديث
 أبي هريرة وقال: صحيح على شرط مسلم.

(٣) رواه الطبراني في الصغير (١١٤/١) والإستعاذة من الأربعة الأخيرة عند أبي داود (١٥٥٤).

عَافِيَتِكَ، وَمِنْ فُجَاءَةِ نَفْمَتِكَ، وَمِنْ جَمِيعِ سَخَطِكَ^(۱)، ئەى خودايە: بەراستی من بەراستیپەنات پێدەگرم لە نەمان و هەلگرتنی نەعمەتەکانت، وە لادان و هەلگورانی باری تەندورستیم کە پێت بەخشیوم، وە لەو حالەتانی کە دوچارى تۆلەى خیرات بێمەو، وە هەموو جوۆرەکانى ناپازیبوون و تۆرەبوونی تۆ.

اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ النَّارِ، وَمِنْ فِتْنَةِ النَّارِ، وَعَذَابِ الْقَبْرِ وَفِتْنَةِ الْقَبْرِ، وَشَرِّ فِتْنَةِ الْغَنَى، وَشَرِّ فِتْنَةِ الْفَقْرِ، وَشَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَغْرَمِ وَالْمَأْتَمِ^(۲)، ئەى خودايە: بەراستی پەنات پێدەگرم لە سزای ئاگرو فیتنەو تاقیکردنەو هەکانى ئاگرو تانەو سەرزنەنشتەکانى خەزەنەى دۆزەخ، وە پەنات پێدەگرم لە سزای قەبرو پرسىارى نەکیرو مونکەرو تاقیکردنەو هەکانى، وە لە شەپى فیتنەى دەولەمەندى و، شەپى فیتنەى هەژارى و، شەپى دەججالی چاو کوێر، وە پەنات پێدەگرم لە هەموو حالەتیکى قەرزارى و جیگایەکی گوناھ.

اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ، وَقَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَصَلَاةٍ لَا تَنْفَعُ، وَدَعْوَةٍ لَا تُسْتَجَابُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ الْعُمْرِ وَفِتْنَةِ الصَّدْرِ^(۳)، ئەى خودايە: بەراستی پەنات پێدەگرم لە نەفسێک تیرنەخوات، وە دڵێک کە چ نەبێت، وە نوژنێک سوودی نەبێت، وە نزایەك وەرەگیرێت، وە پەنات پێدەگرم لە شەپو خراپەى تەمەن و کینەو پشووێ تەنگ و سینەى ناگوشاد.

اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ غَلَبَةِ الدَّيْنِ، وَغَلَبَةِ الْعَدُوِّ، وَشِمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ^(۴) ئەى خودايە: بەراستی پەنات پێدەگرم لەو هەى قەرزارى زۆرم بۆ بێتێت و دۆژمن جیگەم بێ لێژبکات و، تووشى شاکامى و نەیارانم بێم، کە دڵم بەشکستیپەکانم خوێش بکەن، وەصلی اللہ علی سیدنا مُحَمَّدٍ وَعَلَى كُلِّ عَبْدٍ مُصْطَفًى، مِنْ كُلِّ الْعَالَمِينَ آمِينَ.

(۱) رواه مسلم في صحيحه (۲۷۳۹).

(۲) رواه البخاري (۶۳۶۸) (۶۳۷۵)، ومسلم (۲۷۳۹) بنحوه و (۸۵۹) من حديث عائشة.

(۳) الثلاث الأولى عند مسلم، (۲۷۲۲)، وما بعدها عند أبي داود، (۱۵۲۹) والنسائي (۲۵۵/۸).

(۴) رواه النسائي (۲۶۵/۸)، وصححه الحاكم على شرط مسلم، في المستدرک ۷۱۳/۱ (۱۹۴۵).

دهروازهی پینجه م

دوعا مه ئسووره کان به پئی روداوو پیشهاته کان

ئه گهر رپوژبوویه وه گویت له بانگی به یانی بوو، سوننه ته وه لامي بانگبێژ
بدهیته وه، وهك باسمان كرد، وه باسی دوعای چوونه سه رئاوو هاتنه دهره وه
دوعاكانی كاتی شۆردنی ئه ندامه كانی ده ستونێژ له په راوی ته هارهت و پاكو
خاوتی دا.

ئه گهر له مزگه وتیش دهرچوویت، بَلَى: اللَّهُمَّ: اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا، وَفِي
لِسَانِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي سَمْعِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي بَصَرِي نُورًا، وَاجْعَلْ خَلْفِي
نُورًا، وَأَمَامِي نُورًا، وَاجْعَلْ مِنْ قَوْي نُورًا، اللَّهُمَّ: أَعْطِنِي نُورًا^(۱).

خودایه نوری خۆت بخه ره ناو دلمه وه وه سه رزوبانم و، ناو گویم و ناوی
چاوم و، له پیشمه وه و، له پشت و سه رو خوارمه وه به نوور پرووناکی بکه ره وه
، نوری خۆتم پی ببه خشه.

هه روه ها بَلَى:

اللَّهُمَّ: إِنِّي أَسْأَلُكَ بِحَقِّ السَّائِلِينَ عَلَيْكَ، وَبِحَقِّ مَمْشَايَ هَذِهِ إِلَيْكَ، فَإِنِّي لَمْ أَخْرُجْ
أَشْرًا وَلَا بَطْرًا، وَلَا رِيَاءَ وَلَا سُمْعَةً، خَرَجْتُ إِتْقَاءَ سَخَطِكَ، وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِكَ،
فَأَسْأَلُكَ أَنْ تُنْقِذَنِي مِنَ النَّارِ، وَأَنْ تُغْفِرَ لِي ذُنُوبِي، إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ^(۲).

(۱) رواه البخاري (۶۳۱۶)، ومسلم (۷۶۳) من حديث ابن عباس.

(۲) أخرجه ابن ماجه (۷۷۸)، من حديث أبي سعيد الخدري بإسناد جيد. قال الزبيدي ۸۹/۵:
وأخرجه أحمد في مسنده (۱۰۷۷۲) عن فضيل بن مرزوق وهو في كتاب الدعاء للطبراني،
ص/ ۱۴۹ (۴۲۱). وأخرجه أبو نعيم الأصبهاني من رواية أبي نعيم الكوفي كلهم عن فضيل بن
مروان، وعطية العوفي صدوق في نفسه حسن له الترمذي عدة أحاديث بعضها من أفراده
وإنما ضَعُفَ مِنْ قِبَلِ التَّشْيِيعِ، وَمِنْ قِبَلِ التَّدْلِيسِ وَقَدْ رَوَى نَحْوَ هَذَا عَنْ بِلَالٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ.

ئەى خودايە؛ بەراستى داوات لىدەكەم لەبەرخاترى ئەوانەى زۆر بە ئىخلاص و نىەت پاكيەو لە خزمەتدا دەپارتنەو، وە لەبەرخاترى ئەم ھاتنەم كە لەبەر ھەزەمەندى تۆبەو، نەبۆ كوفرانەى نىعمەتەو، نەبۆ سنگ دەپەرانەندەو، نە بۆ ناودەركردن و پتابازىيە، بەلكو تەنھا لەترسى ئەو ھاتووم خۆم لە توورەيىت بيارنم و، ھەزەمەندىت بەدەسبىنم، بۆيە داوات لىدەكەم، بىمارنرە لە ئاگر، وە لە گوناھەكانم خۆش ببە، كەجگە لە تۆكەس ناتوانىت خۆشىت لىيان.

ئەگەر بۆ كارىك لە مأل چويەتە دەرەو، ئەوا بلى:

باسمِ الله، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ، أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ. (١)،
بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، لَأَحُولَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ، بِاسْمِ اللهِ،
التَّكْلَانُ عَلَى الله. (٢)،

بەناوى خودا؛ ھەر وەردگارم، پەنات پىدەگرم لەو ھى كەستەم لەكەس بكەم، يان ستەمم لىبەكەن، يان ھەرمانەكانى ئاين نەزانم، يان خەلكەكە زيانم پىگەينىت، بەناوى خوداى بەخشنەو مېرەبانەو، توانا و ھىزو دەسەلات تەنھا لەلای خوداوەيە، بەناوى خوداوەو پىشت و پەنامان تەنھا بە خودايە.

كاتىك گەيشتىنە مزگەوت و ويستت بچىتە زۆرەو بلى: اللّهُمَّ؛ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَسَلِّمْ، اللّهُمَّ؛ اغْفِرْ لَجَمِيعِ ذُنُوبِي، وَافْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ (٣)

-
- (١) رواه أبو داود (٥٠٩٤)، والترمذي (٣٤٢٧)، والنسائي (٢٦٨/٨)، وابن ماجه (٣٨٨٤).
(٢) رواه ابن ماجه (٣٨٨٥)، بنحوه. قال الزبيدي ٩٠/٥: وكذلك أخرجه الحاكم في المستدرک (١٩٠٨) ٧٠٠، وابن السني في عمل اليوم والليلة ص/١٤٦ وروي الطبراني في الكبير، كما في فيض القدير، ١٢٤/٥، من حديث بريدة الأسلمي رضي الله عنه رفعه كان إذا خرج من بيته قال: بسم الله توكلت على الله، لا حول ولا قوة إلا بالله، اللهم إني أعوذ بك أن أضلّ أو أضلّ أو أزلّ أو أزلّ أو أظلم أو أظلم أو أجهل أو أجهل أو أيجهل علي أو أبغني أو يبغني علي وقد تقدم ذكر أدعية الخروج في كتاب الحج وبسطت عليه الكلام هناك.
(٣) رواه الترمذي (٣١٤) وابن ماجه (٧٧١)، والجملة الأخيرة عند مسلم (٧١٣).

ئەى خودايە: صلاوات و سەلامى خۆت ببارتە بەسەر (حەزرەتى) موخەممەددا، ئەى خودايە: لەھەموو گوناھەکانم خۆشبە، وە دەروازەکانى رەحمەتى خۆتم لىبکەرەو. وە لە چوونە ژورەویدا پى راست پىش بخە. ئەگەر يە کىکت بىنى لە مزگەوتدا شتى دەکرى يان دەيفرۆشت، پى بلى: لَا أَرْيَحُ اللَّهُ تِجَارَتَكَ^(۱) داوام لە خودايە قازانچ لەم بازرگانىە کەتدا نە کەيت.

وە ئەگەر کە سىکت بىنى جارى دەدا بۆ و ن بوو کەى، بە پى فەرمانى پىغەمبەر ﷺ پى بلى: خودايە ماله ونبوو کەى نە گىرتەو. لا رَدَّهَا اللَّهُ عَلَيْكَ.^(۲)

ئەگەر دوورکات نوژى بە يانیت کرد بلى:

باسمِ اللَّهِ.. اللَّهُمَّ: إِنِّي أَسْأَلُكَ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِكَ تَهْدِي بِهَا قَلْبِي.^(۳)

بە ناوى خوداوه، ئەى خودايە: بە راستى داواى رەحمەتکى تايبەتى لە تۆ دەکەم، ببیتە ھۆى رىنماى دلى و دەروونم.

ئەگەر چەمىتەو بۆ رکوع، ئەوا لە کىنووشە کەدا بلى: خودايە بۆ تۆ کىنووشم بردوو، وە خشوع و گەردەن کە چىم بۆتە، وە پروام بە تۆ ھىناو، و، بۆ تۆبە کە موسولمان بووم، وە پشتم بە تۆ بەستوو، تۆ خوداوەندى منى، کە ئەندامى بىستن و بىنين و گوڭرتن و ئىسک و مۆخ و رەگ و پىستم، وە ھەموو ئەو ئەندامانەى کە جەستەمى پىراوہ ستاو، ھەموو يان ملکەچى تۆن و پەيوەستى پەروەردگارى ھەموو جىھانەکان.

اللَّهُمَّ لَكَ رَغَمْتُ، وَلَكَ خَشَعْتُ، وَبِكَ أَمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ. أَنْتَ رَبِّي خَشَعَ سَمْعِي وَبَصَرِي، وَمُخِّي وَعَظْمِي وَعَصْبِي، وَمَا اسْتَقَلْتُ بِهِ

(۱) رواه الترمذي (۱۳۲۱).

(۲) رواه مسلم (۵۶۸).

(۳) تا کۆتايى دۆعاکە وەک لە ئىبن و عەباسەو پىوايە تمانکرد، لە پىغەمبەرەو ﷺ گىراوہ تىەو، رواه الترمذي (۳۴۱۹) والطبراني في الكبير.

قَدَمِي لِّلّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ^(۱)

وه سوننه ته نه گهر پیت خوښ بوو سئ جار بلئ: (سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ)^(۲) ،
پاکي و خاویځي و دووری له هه موو که موو کورتیه ک بو خودایپه روه ردگارو مه زنه ،
یان بلئ: به رزی و خاویځي و مونه زده ی هه ر بو توپه ، په روه ردگاری جویره نیل و
فرشته کانیت ، سُبُوحٌ قُدُوسٌ، رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ^(۳) .

نه گهر سهرت له رکوع به رز کرده وه ، بلئ:

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ، مِلْءَ السَّمَاوَاتِ وَمِلْءَ الْأَرْضِ وَمِلْءَ
مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ، أَهْلُ الثَّنَاءِ وَالْمَجْدِ، أَحَقُّ مَا قَالِ الْعَبْدُ، وَكُنَّا لَكَ عَبْدٌ.
لَا مَنَافِعَ لِمَا أُعْطِيَ، وَلَا مُعْطِي لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنَ الْجَدِّ^(۴) .

واته: خودا سوپاسی نه و که سه یه ده بیستیت که ده یکات، په روه ردگارا:

پراوپری ناسمانه کان و زهوی و هه موو شتیک که ویستی تو ی له سهر بیت،
حه مدو سه ناو ستایشیت بو تو، شایانی ستایش و به رزی و مه زنی، راستین
وته که به نده یه ک بیلیت، سه ناو ستایشه و، دانپیا دانانه به وهی که هه موومان
به نده ی توین، نه گهر تو به نیمه ی بیه خشیت، که س ناتوانیت پگری بکات، وه
نه گهر جه نابیشته له نیمه ی بگریته وه، که س ناتوانیت پیمان بدات، هیچ هه ول
و کوششیک سوودی نابیت ، ته نها لای توو له زاتی تووه نه بیته .

اللَّهُمَّ: لَكَ سَجَدْتُ. وَبِكَ آمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ، سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ
وَصَوَّرَهُ، وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ، فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ^(۵)، اللَّهُمَّ: سَجَدَ لَكَ

(۱) رواه مسلم (۷۷۱) وأحمد (۱۱۹/۱) في المسند.

(۲) رواه أبو داود (۸۸۶) ويزادة: وجمده، عنده. (۸۶۹) والترمذي (۲۶۱) وابن ماجه (۸۸۸).

(۳) رواه مسلم (۴۸۷).

(۴) رواه مسلم (۴۷۷، ۴۷۱) دون (سمع الله لمن حمده)، وهي عند أبي داود

(۸۴۷) والنسائي (۱۹۸/۲).

(۵) إلى هنا عند مسلم (۷۷۱).

سَوَادِي وَخَيَالِي. وَبِكَ أَمَنْ فُؤَادِي. أَبُوءُ بِبِعَمَّتِكَ عَلِيَّ. وَأَبُوءُ بِذَنبِي. وَهَذَا مَا جَنَيْتُ عَلَى نَفْسِي، فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ.^(١)

ئەى خودايە؛ سوجدەم بۆتۆ بردوووە، بەتۆ بپروام هیناوەو، بۆ تۆشە کەموسولمان بووم، ئەوا روخسارم سوجدەى برد بۆ ئەو زاتەى کە دروستى کردوو، وە بە جوانترین شێوە وێنەى کێشاوە، هێزى بىستەن و بىنىنى بەخشىووە بۆى دارشتوو، بەرزى و دەسەلات بۆ خودايە، کە باشتەرى دروستکراوى هیناوەتە بوون، ئەى خودايە؛ ئەوا جەستەو روخسارو هزرو خەيالم بۆ تۆ بەپرودا خستە سەر زەوى، وە دلم بپروای تەواوى بە تۆ هیناوە، هەمیشە دان دەنیم بە نىعمەتە زۆرەکانى لەسەر من، وە بەگوناھەکانىش دەگەرێمەو، ئەمەبوو کە ستەمم لە نەفسى خۆم کردوو، لێم خۆشبە، پەنام بۆ هیناويت، کەس ناتوانیت لە گوناھەکان خۆشبىت تۆ نەبیت.

يان سئ جار بليت: (سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى)،^(٢)

کاتیک لە نوێژەکەى بوویەو، با بليت ئەى خودايە؛ تۆ خۆت سەلامیت، وە سەلام و سەلامەتى لەتۆو دەبیت، ئەوێ خاوەن پێزو مەزنى و جەلال و کەرەم بەخشىو، وە نزاو دوعاکانى دیکە کە باسمانکردن، واکاکە نزاىان پێیکات. اللَّهُمَّ: أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكَتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ.^(٣)

جا ئەگەر لە دانىشتنەکەت هەستایت و، وىستت نزایەك بخوینیت و بیلێتەو، کە بیلێتە کەفارهتى قسەى پوچ و گەمە و گالتهكانت، ئەوا بلی: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ؛ وَبِحَمْدِكَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ

(١) رواه الحاكم في المستدرک، ٥٣٣/١، و ٧١٦/١ (١٩٥٧) ضمن دعاء قد تقدم من حديث ابن مسعود، وقال صحيح الإسناد... وبحمده، عنده، (٨٦٩) والترمذي (٢٦١) وابن ماجه (٨٨٨).

(٢) رواه أبو داود (٨٨٦)، ويزادة (وبحمده).

(٣) رواه مسلم وفيه الإستغفار ثلاثاً قبله، و (٥٩٢) دون ذكر الإستغفار.

إِلَيْكَ، عَمِلْتُ سُوءاً وَظَلَمْتُ نَفْسِي، فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ^(١)،
 پاك و خاوتی و حەمدو سەنا بۆ تۆیە ئەى خودایە؛ شایەتى دەدەم كە
 هیچ خودایەك نیە شیاوی پەرستن بێت جگە لەتۆ، داواى لیخۆشبوونت
 لێدەكەم و دەگەرتمەووە بۆلات، كاری خراپەم كردووە و ستمەم لە خۆم
 كردووە و كەسیش ناتوانیت لە گوناھەكانم خۆش بێت بێجگە لە تۆ.
 لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ بِيَدِهِ الْخَيْرُ
 وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ،^(٢)، بِاسْمِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ: إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ السُّوقِ،
 وَخَيْرَ مَا فِيهَا، اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا، اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ
 أُصِيبَ فِيهَا يَمِينًا فَاجِرَةً، أَوْ صَفَقَةً خَاسِرَةً^(٣)،

دواى دووبارە كردنەوێ كە لیمەى تەو حیدو داننان بە خاوەنیەتى خودای
 گەرە بۆ هەموو مۆلك و دەسەلاتێك، لە پاشان بلییت: ئەى خودایە؛ من
 داواى خێرى ئەم بازارەت لێدەكەم و ئەو خێرەى لە ناویایەتى، وە پەنات
 پێدەگرم لە شەرى ئەم بازارە و ئەو شەپەش لە ناویایەتى، وە پەنات پێدەگرم كە

(١) رواه النسائي في الكبرى (١٠١٨٨) بتمامه، وفي اليوم واللييلة ص/٣٢٠ (٤٢٧) من حديث رافع ،
 بإسناد جيد، قال الزبيدي ٩٩/٥: ورواه الحاكم في المستدرک ١/٧٢١ (١٩٧٢)، وعن أبي هريرة
 رضى الله عنه قال قال رسول الله ﷺ من جلس في مجلس فكثر فيه لغطه، فقال قبل ان
 يقوم من مجلسه ذلك: سبحانك اللهم إلى قوله: وأتوب إليك، إلا غفر له ما كان في
 مجلسه ذلك. رواه أبو داود والترمذي (٣٤٣٣) والنسائي والحاكم وابن حبان في
 صحيحه (٣٥٤/٢) (٥٩٤) وقال الترمذي واللفظ له: حسن صحيح غريب هذا الوجه
 (٢) رواه الترمذي (٣٤٢٨)، وابن ماجه (٢٢٣٥)، وأخرجه الحاكم في المستدرک (١/٧٢٢) (١٩٧٤) من
 حديثه ، ومن حديث ابن عمر ١/٧٢٢ (١٩٧٥)، وقال: صحيح على شرط الشيخين.

(٣) قال العراقي رواه الحاكم من حديث بريدة وقال أقر بها لشرائط هذا الكتاب حديث بريدة
 قال العراقي فيه أبو عمرو جازلشعيب بن حرب، ولعله حفص بن سليمان الأسدي مختلف
 فيه، وقال الزبيدي ٩٩/٥: رواه الطبراني في الدعاء ص/٢٥٢ (٧٩٥) من حديث محمد بن ابان
 الجعفي، متابعا له عن علقمة بن مرثد، وابن أبان ضعيف، أنظر الكامل لابن عدي ٦/١٢٨.

دوچارى سوينديكى ناحەق نەبەم و ، بە سويندى درۆ شت بىكرەم يان كالاكە
ساغ بكە مەوە ، يان تووشى خەسارەتلىك بىم .

جا نەگەر قەرزدارىت ھەبوو ، ئەوا بلى :

اللَّهُمَّ: اكْفِنِي بِخَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ، واغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ^(۱) ،

ئەي خودايە : ئەو ھەندە ھەلەلەم پىندەيت ، ئاوپر لە ھەرام نەدە مەوە ، ۋە بە
فەزىلە و گەورەيى خوت بىمارتەزە لەو ھى ھانا بۆكە سىكى دىكە بەرم .

ئەگەر بەرگىكى تازەت پۆشى ، بلىيت : ئەي خودايە :

بەم بەرگە مەنت داپۆشى ، سوپاس بۆتۆ ،

اللَّهُمَّ: كَسَوْتَنِي هَذَا الثَّوْبَ، فَلَكَ الْحَمْدُ، أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِهِ وَخَيْرِ مَا صُنِعَ
لَهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهُ^(۲) ، داوات لىدەكەم تووشى خىرەكەي بىم
ۋە ھەو خىرەش كە بۆي دروستكراو ، ۋە پەنات پىندەگرم لە ۋە شەرەي تىي دايەو

(۱) رواه الترمذي (۳۵۶۳). والحاكم في المستدرک (۱/۷۲۱) (۱۹۷۳) وقال صحيح الإسناد .
(۲) رواه أبو داود (۴۰۲۰)، والترمذي (۱۷۶۷)، وقال حسن، وانساني في اليوم
والليلة (ص/۲۳۷) (۳۰۹)، من حديث أبي سعيد الخدري. ورواه ابن السني في عمل اليوم
والليلة ص/۲۳۹ (۲۷۰) بلفظ المصنف. وقال الزبيدي ۱/۵: ورواه الحاكم في المستدرک
۴/۲۱۳ (۷۴۰۸) وابن حبان في صحيحه (۱۲/۲۳۹) (۵۴۲۰) وقال الحاكم صحيح على شرط
مسلم، وفي الباب عن أبي إمامة رضي الله عنه قال: لبس عمر بن الخطاب رضي الله عنه
ثوباً جديداً فقال: الحمد لله الذي كساني ما أوارى به عورتى واتجمل به في حياتي، ثم
عمد الى الثوب الذي أخلق فتصدق به، كان في كنف الله وفي حفظ الله وفي ستر الله حياً
وميتاً رواه الترمذي (۳۵۶۰) واللفظ له وابن ماجه (۳۵۵۷) والحاكم فى
المستدرک ۴/۲۱۴ (۷۴۱۰) وعن معاذ بن انس رضي الله عنه ان رسول الله صلى الله عليه
وسلم قال: مَنْ أَكَلَ طَعَاماً الْحَدِيثِ.. وفيه: مَنْ لَبَسَ ثَوْباً فَقَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي
هَذَا وَرَزَقْنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةَ، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَا تَأَخَّرَ، رواه أبو
داود واللفظ له (۴۰۲۳) والترمذي (۳۵۷۰) وابن ماجه والحاكم في المستدرک وقال صحيح
على شرط البخاري وقال الترمذي حسن غريب.

بۆی دروستکراوه. وه نه گهرشتیکی شوومت دی، که پئی نیگه ران بویت و خوشت لی نه ده هات، نهوا بلئ: اللّهُمَّ؛ لا یأتی بالحَسَنَاتِ إِلَّا أَنْتَ، وَلَا یَذْهَبُ بِالسَّيِّئَاتِ إِلَّا أَنْتَ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّهِ^(۱).

ئه ی خودایه؛ که س ناتوانیئت چاکه کان بهینیئت بیجگه له تو، وه ناتوانیئت خراپه کان لادات جگه له تو، هیزو توانا و پشت و په نا هه ر به تو به.

وه نه گهر مانگت بی بی نوئ بیته وه بلئ:

اللّهُمَّ ؛ أَهْلُهُ عَلَيْنَا، بِالْأَمْنِ وَالْإِيمَانِ وَالسَّلَامَةِ وَالْإِسْلَامِ، وَالتَّوْفِيقِ لِمَا تُحِبُّ وَتَرْضَاهُ، وَالْحِفْظِ عَمَّنْ تَسْخَطُ، رَبِّي وَرَبُّكَ اللَّهُ، (۲)، وه ده لیئت:

هلال رُشدٍ وَخَيْرٍ، أَمَنْتُ بِخَالِقِكَ،^(۳)، اللّهُمَّ؛ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الشَّهْرِ وَخَيْرَ الْقَدْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ يَوْمِ الْحَشْرِ^(۴)، مانگیکی پر له خیر و خوشی و بی داری بیئت، بروام به وزاته یه که دروستی کردویت، داوات لیده که م نه ی خودایه؛ ریم بخهیت له وه ی خیر و ته قدیری باشه برپارت داوه، وه په نایشت پیده گرم له ناهه مواری به کانی رۆزی زیندوو بوونه وه.

وه پێش دوعا کانت له کاتی بینینی مانگ دا سئ جار (اللّهُ أَكْبَرُ) بکه،^(۵).

وه نه گهر (با) هه ئی کرد بلئ: اللّهُمَّ؛ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الرِّيحِ وَخَيْرَ مَا أُرْسَلَتْ بِهِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا وَشَرِّ مَا أُرْسَلَتْ بِهِ^(۶).

(۱) رواه أبو داود (۴۰۲۰)، والترمذي (۱۷۶۷). وابن أبي شيبه في مصنفه (۷۰/۶) (۲۹۵۴۱) وأبو نعيم في اليوم والليلة والبيهقي في الدعوات (ص/۲/۲۸۷) (۵۰۰) من حديث عروة مرسلًا، ورجاله ثقات.

(۲) رواه الترمذي (۳۴۵۱) وابن أبي شيبه في المصنف (۹۸۲۷) وفيه: والحفظ مما تسخط.

(۳) رواه أبو داود (۵۰۹۲) عن قتادة مرسلًا، مكرراً (هلال خير ورشد) ثلاثاً.

(۴) رواه أحمد في المسند (۳۲۹/۵).

(۵) رواه عبد الرزاق في المصنف (۱۶۹/۴) عن قتاده مرسلًا.

(۶) رواه الترمذي (۲۲۵۲).

ئەى خودايە: داوات لىدەكەم لە خىرى ئەم بايەو ئەو خىرەى كە تىيدايەو ئەو خىرەش كە بۆت پەوانە كىردوو بەشدارمان بكەيت، وە لە شەرەكەشى بمانپارتىت، وە ئەو شەرەى كە تىيدايەو بۆت پەوانە كىردوو، وە ئەگەر هەوائت بۆ هات يەكك وەفاتی كىردوو، بلى:

﴿إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ﴾ (البقرة/۱۵۶) ﴿وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ﴾ (الزخرف/۱۴)

(ئىمە مولكى خوداين و، بۆلای خودا دەگەرئىنەو. خودايە لە ناوړىزى چاكەكاراندا بماننووسە، ناوى كىردەوكانى بخەرە شوئىنە بەرزەكانەو، لەوانەش كە ماون جىگەكەيان بەكەسىكى باش پىركەرەو، ئەى خودايە: بىبەشمان مەكە لە پاداشتى ئەم هەوائە، دواى كوچى ئەو ئىمەش تووشى تاقىكردەو، نەكەيت، لە ئىمەش و لە ئەو پىش خوښ ببىت).

وە ئەگەر چاكە و خىرىكت بەخشىيەو بلى: ﴿رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ﴾ (البقرة/۱۲۷) پەرورەدگار! لىمان وەرگرە، بەراستى هەرتووت كە بىسەرى داواكانمان دەبىت و ئاگادارىت لە كىردەوكانمان. وە لە كاتى تووش بوونى خەسارەت و زيانىكدا بلى:

﴿عَسَىٰ رَبُّنَا أَنْ يُبَدِّلَنَا خَيْرًا مِنْهَا إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا رَاغِبُونَ﴾ (القلم/۳۲)

رچاوايە كە پەرورەدگار بۆمان قەرەبووبكاتەو، بە چاكتر لەوەى لەدەستمان چوو، وە ئىمەمەيلمان هەر بەلای خواى خوڤمانەو،

وەكاتىك دەستبە كارىك دەكەت بلى: ﴿رَبَّنَا آتِنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا﴾ (الكهف/۱۰) ﴿رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي، وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي﴾ (طه/۲۶)

خودايە لەلای خوڤتەو پەرەحمەتىكمان بۆ بنىرە، بۆراپەراندى كارەكانمان هۆكارى كارناسانيمان بۆ ساز بكەو، رىگای راستمان پىنشان بدە، خودايە سىنەم بۆ گوڤاد فراوان بكەيت و كارم بۆ ئاسان بكەيت ...

وە لەكاتى سەير كردنى ئاسماندا دەلىيت: ﴿رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا، سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ﴾ (ال عمران/۱۹۱) پەرورەدگار! تۆ ئەم ئاسمانە بەرزو پى عەيبەت

هه روا به ههوانته دروست نه کردووه. پاکی بۆتۆیه، بمانپارتزه له ناگری دۆزه خ.
﴿تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا﴾ (الفرقان/۶۱)
به رزی و بلندی بۆ نهو خودایه ی که له ناو ئاسمانه کاندای دوانزه مه نزل و
حه وانگای تیدایه، وه له ناویدا خۆری داگیرساوو مانگی رۆشنمان بۆ داناون.
وه نه گهر دهنگی هه وره گرمه ت بیست بۆ:

﴿سُبْحَانَ مَنْ يُسَيِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ﴾^(۱)،

پاکی و به رزی بۆ نهو خودایه ی که هه وره گرمه به زوبانی خۆی ته سبیحات بۆ
خودا ده کات، وه فرشته کانیش له ترسی هه یبه تی خودادان.
وه نه گهر هه وره بروسکه ت بیستی بۆ:

اللَّهُمَّ: لَا تَقْتُلْنَا بِغَضَبِكَ، وَلَا تُهْلِكْنَا بِعَذَابِكَ، وَعَافِنَا قَبْلَ ذَلِكَ^(۲).

ئه ی خودایه: به غه زه ب و تۆره بوونی خۆت مه مانکوژده، وه به سزای خۆت
له ناومانمه به، خودایه به رله رودانی هه ره به لایه ک له شساغیمان پییبه خشه،
وه نه گهر باران باری بۆ: اللَّهُمَّ: سَيِّئاً هَنِئناً، وَصَيِّباً نَافِعاً،^(۳) اللَّهُمَّ: اجْعَلْهُ
سَيِّبَ رَحْمَةٍ، وَلَا تَجْعَلْهُ سَيِّبَ عَذَابٍ^(۴) ئه ی خودایه:

به خشینتیکی ناواشته که ر بیست، ره هیلله یه کی به سوودی بۆ زیان بیست، خودایه
بیگێریت به بارانیکی گشتگیری به سوود، مه یگێره به بارانیکی زیانبه خس.
ئه گهر حالته تی تۆره یی روی لیکردی بۆ: اللَّهُمَّ: اغْفِرْ لِي ذَنْبِي، وَأَذْهَبْ غَيْظَ
قَلْبِي، وَأَجِرْنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ^(۵) ئه ی خودایه: له گوناوه کانم خۆش ببه،

(۱) رواه مالك في الموطأ ۲/۹۹۲، عن عامر بن عبدالله بن الزبير، وأوقفه ابن أبي شيبة علة

ابن الزبير في المصنف (۲۹۸۲۴) ورفعاه ابن جرير في تفسيره (۱۳/۸) (۱۵۹).

(۲) رواه الترمذي (۳۴۵۰).

(۳) رواه البخاري (۱۰۳۲)، وابن ماجه (۳۸۸۹) مجموعاً.

(۴) رواه النسائي في عمل اليوم والليلة (۹۲۲) عن سعيد ابن مسيب مرسل.

تۆپره‌ی و قینی ناو دلم لابه‌ره، وه له شه‌ری شه‌یتانی نه‌فره‌تی بمپارتزه.

وه نه‌گهر له کۆمه‌لێک ترسایت بلئ: اللّهُمَّ: إِنَّا نَجْعَلُکَ فِی نُحُورِهِمْ، وَنَعُوذُ بِکَ مِنْ شُرُورِهِمْ. ^(۲) نه‌ی خودایه: داوات لیده‌که‌ین که نه‌وانه‌ رۆبه‌رووی مه‌رگیان بکه‌یته‌وه، وه په‌نات پیده‌گرین له خراب و شه‌ره‌نگیزه‌کانیان.

وه نه‌گهر بۆ جه‌اد و رۆبه‌رووی دوژمنان رۆشتیت بلئ: اللّهُمَّ: أَنْتَ عَصَدِي وَنَصِيرِي، وَبِکَ أَقَاتِلُ ^(۳)، خودایه تۆ پشت و په‌ناو یارمه‌تی ده‌رمیت، تۆ سه‌رم ده‌خه‌یت، وه به‌ یارمه‌تی تۆیه‌ من ده‌جه‌نگم.

وه نه‌گه‌رگویت زرنگایه‌وه، صلاواتێک له دیاری (حه‌زهره‌تی) موحه‌مه‌د ﷺ بده‌و بلئ: ذَكَرَ اللهُ بِخَيْرٍ مَنْ ذَكَرْتَنِي ^(۴)، خودای گه‌وره ستایشی نه‌و که‌سه به‌خێر بکات و پاداشتی بداته‌وه‌که‌ زیکرو یادی خودای به‌بیری من هی‌ناوته‌وه .

-
- (۱) قال العراقي رواه ابن السني في اليوم واللييلة، من حديث عائشة باسناد ضعيف، وقال الزبيدي (۱۰۴/۵): ولفظ ابن السني: كان إذا غضبت عائشة عرك بأنفها وقال: يا عويش قولي اللهم ربّ محمد، اغفر لي ذنبي واذهب غيظ قلبي وأجرني من مضلات الفتن. ورأيت بخط الحافظ السخاوي ما نصه: هو في مسند أحمد (۲۶۰۳۶) في حديث طويل وحسن
- (۲) رواه أبو داود (۱۵۳۷). والنسائي في اليوم واللييلة (ص/۳۹۲/۶۰۱). من حديث أبي موسى بسند صحيح، قال الزبيدي (۱۰۵/۵): وكذا رواه الحاكم في المستدرک (۱۵۴/۲) (۲۶۲۹) وابن حبان في صحيحه (۸۲/۱۱) (۴۷۶۵) ولفظ الأربعة: أن النبي ﷺ كان إذا خاف قوما قال: اللّهُمَّ: إلخ، فذكروه. وقال الحاكم صحيح على شرط الشيخين، وأقره الذهبي، ورواه أحمد أيضا في مسنده (۱۹۲۲) والبيهقي في السنن الكبرى (۲۵۳/۵) (۱۰۱۰۵) قال النووي في الأذکار ص/۹۸ (۳۵۷)، والرياض ص/۱۹۷ (۹۸۱) أسانیده صحيحة.
- (۳) رواه أبو داود (۲۶۳۲)، والترمذي (۳۵۸۴)، والنسائي في الكبرى (۸۵۷۶) ورواه أحمد في مسنده (۱۲۴۹۸) وابن حبان في صحيحه (۷۶/۱) (۴۷۶۱) والضياء في المختارة (۳۳۹/۶).
- (۴) رواه الطبراني في الكبير (۳۲۱/۱)، وابن السني في عمل اليوم واللييلة (۱۶۶)، وابن عدي في الكامل (۱۱۳/۶)، رواه الطبراني في معاجمه الثلاثة، الأوسط (۹۲۲۲) والصغير (۴۵/۲) (۱۱۰۴) وكذا العقيلي ۱۰۴/۴ (۱۶۶۳) في الضعفاء، والخرانطي ص/۲۲۷ (۵۴۵) في مكارم الاخلاق

نه گهر بینیت دوعاکهت وهرگیراوه لیت، نهوا بلئ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَعَزَّتِهِ وَجَبَرَوْتَهُ تَتِمُّ الصَّالِحَاتِ، سَوَاسِ بُوْ نَهو خودایه ی که به پشتوپه نای دسه لاتی نهو هه موو کاره خیره کان تهواو ده بیت، وه نه گهر دواکهوت، بلئیت: همدو سهنا بُو خودا له سه ره موو کات و ساتیکدا: الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ^(۱)،

وه نه گهر گویت له بانگی نیواره بوو، بلئ: نهی خودایه؛ نهوا شهو داهات و کاتی پیشوازی کردنمانه له شه وه کهت و روزه که یشتمان به جهیلا، نه وهش دهنگی دوعاگانه روو به حزوری جه نابت و، ناماده بوونی بهنده گانه به دهم بانگ و نویره کانتته وه، داوات لیده کهم که لیم خوشبه. اللَّهُمَّ: هَذَا إِسْتِقْبَالُ لَيْلِكَ، وَإِسْتِدْبَارُ نَهَارِكَ، وَأَصْوَاتُ دُعَائِكَ، وَحُضُورُ صَلَوَاتِكَ، أَسْأَلُكَ أَنْ تَغْفِرَ لِي^(۲)

وه نه گهر خهفه تیک رووی تیکردیت، بلئ: اللَّهُمَّ: إِنِّي عَبْدُكَ وَابْنُ عَبْدِكَ وَابْنُ أُمِّتِكَ، نَاصِيَتِي بِيَدِكَ، مَاضٍ فِي حُكْمِكَ، عَدَلٌ فِي قَضَاؤِكَ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ إِسْمٍ هُوَ لَكَ، سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ، أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ، أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، أَوْ اسْتَأْذَنْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ: أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رِبْعَ قَلْبِي، وَنُورَ صَدْرِي، وَجَلَاءَ غَمِّي، وَذَهَابَ حُزْنِي وَهَمِّي. قال رسول الله ﷺ: مَا أَصَابَ أَحَدًا حُزْنٌ فَقَالَ

واخرون كلهم بلفظ: إِذَا طَنَّتْ أذن أحدكم، فَلْيَذْكُرْنِي وَلْيُصَلِّ عَلَيَّ وَلْيَقُلْ: ذَكَرَ اللهُ بِخَيْرٍ مِنْ ذَكَرْنِي بِخَيْرٍ. وللسند ضعف بل قال العقيلي أنه ليس له أصل، كذا في المقاصد للسخاوي، (ص/ ۸۹) (۷۰)، لكن قال الهيثمي في مجمع الزوائد (۱۰/ ۱۳۸): اسناد الطبراني في الكبير حسن، وهذا يبطل من زعم ضعفه، فضلاً عن وضعه، كابن الجوزي والعقيلي، ونقل المناوي في شرحه على الجامع، أنه رواه ابن خزيمة في صحيحه، باللفظ المذكور عن أبي رافع وهو ممن التزم تخريج الصحيح فاعرف ذلك.

(۱) رواه البيهقي في الأسماء والصفات، (ص/ ۱۷۱)، له به راوی الدعاء به درتزی باسماں کرد.

(۲) رواه أبو داود (۵۳۰) دون (وحضور صلواتك) والترمذي (۳۵۸۹) بتمامه، وهو غريب، والحاكم في المستدرک (۱/ ۶۷۷) (۱۸۴۰) من حديث أم سلمة دون (وحضور صلواتك) فإنها عند الخرائطي في المكارم الأخلاق ص/ ۱۹۷ (۴۶۸) والحسن بن علي المعمری في اليوم والليلة.

هَذَا، إِلَّا أَذْهَبَ اللَّهُ (عَزَّ وَجَلَّ) هَمَّهُ وَأَبْدَلَ مَكَانَهُ فَرَحًا، فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ: أَفَلَا نَتَعَلَّمُهَا؟ فَقَالَ ﷺ: بَلَى، يَنْبَغِي لِمَنْ سَمِعَهَا أَنْ يَتَعَلَّمَهَا^(١)،

ئەى خودايە؛ من بەندە و کۆپى بەندەى تۆم، کۆپى کەنيزەى تۆم، ناوچەوانم لە ژێردەسەلاتى تۆدایە، بپرارى جەنابتان دادپەرورەرانە بەسەرماندا قەلەمى لێدراوە، لەبەر خاترى ناوە جوانەکانت کە خۆت بەو ناوانە ناو بردووە، ياخود لە قورئاندا ناردووتەتە خوارووە، يان فيرى يەكێک لە دروستکراوانت کردووە، يان لای خۆت هێلاوتەتەووە و کەست پێ ناگادار نەکردۆتەووە، دوات لێدەکەم کە قورئان بکەیتە بەهارى دڵم، وە نوورى دەروون و سـينەم، وە بیکەيـستە لایەرى خەم و نەمانى خەفەت و ناپەرەحتیەکانم، پێغەمبەر ﷺ فەرموویەتى: هەرکەسێک بە خەمیکەووە بتلێتەووە و پێى گیرۆدە بووبێت، وە ئەم نزايە بخوێنێت، ئەوا بە دڵنایايیەووە خودا خەمەکانى لادەبات و، شادى دەخاتە دڵیەووە، عەرزىانکرد: ئەى پێغەمبەرى خودا؛ ئایا فيرى نەبین؟ پێغەمبەر ﷺ فەرمووى: بەئێ پێويستە هەرکەسێک ببیستێت فيرى بێت.

وە ئەگەر برین و ئازارێکت هەبوو لە جەستەى خۆت، يان کەسێکى تر، دوعاکەى پێغەمبەرى بەسەردا بخوێنە ﷺ، کە هەرکەسێک سکالای بکردایە لە

(١) رواه أحمد في المسند (٣٩١/١) (٣٧٠٤) وابن ماجه. وابن حبان في صحيحه (٢٥٣/٣) (٩٧٢) والحاكم في المستدرک ١/٦٩٠ (١٨٧٧) من حديث ابن مسعود وقال: صحيح على شرط مسلم، إن سلم من إرسال عبد الرحمن عن أبيه فانه مختلف في سماعه عن أبيه وقول الحاكم ان سلم من إرسال عبد الرحمن الخ تعقبه الذهبي في مختصره فقال في السند أبو سلمة الجني مروي عنه إلا فضيل بن مرزوق، ولا يعرف اسمه ولا حاله، قال الحافظ ابن حجر ولكنه لم ينفرد به وذكره مع ذلك ابن حبان في الثقات ٣١٦/٧ (١٠٢٤٥) ثم ساق الحافظ سنده الى علي بن المنذر واخرجه أبو يعلى في مسنده ١٩٨/٩ (٥٢٩٧) واخرجه ابن السني عن أبي يعلى ص/٣٠١ (٣٤٠).

برينيك يان زاميك له سهر جهستهيدا ، په نجهی شه هاده تی ده خسته سهر زهوی و ، له پاشان بهرزی ده کرده وه ده یفه رموو:

باسمِ اللهِ تُرَبُّ أَرْضُنَا، بِرِيقَةِ بَعْضِنَا، يُشْفِي سَقِيمُنَا بِإِذْنِ رَبِّنَا^(۱)،
به ناوی خوداوه، خوئی زهوی خو مان، به تیکه لکردنی تفی هه نندیکمان، ده بیته
هوکاری چاکبوونه وهی دهر دوو برنمان، نه مهیش به ئیزنی په روهر دگارمان.
وه نه گهر ئازار نکت هه بوو، ده ستت بخهره سهر ئازاره که، وه سی جار بلئ:
بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ به ناوی خودای به خشندهی مېره بانه وه ، وَقُلْ سَبْعَ
مَرَّاتٍ: أَعُوذُ بِعِزَّةِ اللهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأُحَازِرُ^(۲)، وه هوت جار بلئ:
په ناده گرم به عیززهت و ته وانا یی خودا، له شهړی نه و ئیش و ئازاره ی که
هه ستی پښ ده که م و ترسم هه یه لی،

وه نه گهر ته نگره و به لا و ناره حه تیبه ک پروی تی کردیت، بلئ:
لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ الْعَلِيُّ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، لَا إِلَهَ إِلَّا
اللهُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ^(۳).

هیچ په رستراوئک نیه جگه له نه لاله، که خاوه نی بهرزی و هیمنی و خوړاگریه
خاوه نی عهرشی گه وره ی مه زنه، هیچ په رستراوئک به حه ق و راستی نیه جگه
له زاتی (الله) په روهر دگاری ئاسمانه کان و زهوی، وه په روهر دگاری عهرشی
گه وره ی به رین.

وه نه گهر ویستت بنویت، له پی شه وه ده ستنو ئژتک بگرو، له سهر ته نیشتی
راست پالکه وه و پروو له قیبله بکه و سی و یه ک جار الله اکبر بلئ و ، سی و سی

(۱) رواه البخاري (۵۷۴۵)، ومسلم (۲۱۹۴).

(۲) رواه مسلم (۲۲۰۲).

(۳) رواه البخاري (۶۳۴۶) ومسلم (۲۷۳۰). والترمذي (۳۴۳۵). وعنده لفظة: العلي الحليم وفي

الصحيحين : العظيم الحليم.

جار (سبحان الله) و . سى وسى جارىش الحَمْدُ لله بَلَى^(١)، له پاشانته م نزا به خويته: اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ، اللَّهُمَّ: لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أُبْلَغَ ثَنَاءً عَلَيْكَ وَلَوْ حَرَصْتُ، وَلَكِنْ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ^(٢)، اللَّهُمَّ: بِاسْمِكَ أَحْيَا وَأَمُوتُ^(٣)، واته:

ئەى خودايە؛ من پەنادەگرم بە رەزامەندى تۆ، لە تورەيىست، وە بە لىبور دەيىست، لە تۆلەسەندەنەووت، پەنادەگرم بە زاتى تۆ، لە هەندىك لە صيفەتەكانى خۆت. ئەى خودايە؛ هەرچى تواناشم هەيه بىخەمە كار، ناتوانم وەك پيويست سەناو ستايشت بکەم، بەلام بەووە حەمدو سەنات دەکەم کە خۆت سەناو ستايشى خۆتکردوووە. ئەى خودايە؛ بەناوى تۆو دەژىم و دەمرم.

اللَّهُمَّ: رَبَّ السَّمَاوَاتِ وَرَبَّ الْأَرْضِ وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكُهُ، خَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى، وَمُنْزِلَ التَّوْرَاتِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْفُرْقَانِ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ ذِي شَرٍّ، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ دَابَّةٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا. أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ، إِقْضِ عَنِّي الدَّيْنَ، وَأَغْنِنِي مِنَ الْفَقْرِ^(٤)،

ئەى خودايە؛ پەروەردگارى ئاسمانەکان و زەوى، خاوەنى هەموو شتێک و، مەلىك و دەسەڵاندارى هەموان، دروستکارى هەموو تۆم و ناوک و دانەوتێلەيەك، ئەى ئەوزاتەى کە تەورات و ئىنجىل و قورئان ناردە خواوەروە، پەنادەگرم بە تۆ، بە دوورمانخەيت لە شەرى هەموو خاوەن شەپک، وە بمانپارێزە لە شەرى هەموو ئەوانەى بەسەر زەويدا دەگەڕێن و، فەرمانيان

(١) كما في البخاري (٣١١٣) ومسلم (٢٧٢٧).

(٢) رواه النسائي في عمل اليوم والليلة (٨٩٧) وأصل الدعاء في الصحيح كما سبق.

(٣) رواه البخاري (٧٣٩٤) واللفظ له، ومسلم (٢٧١١).

(٤) رواه مسلم (٢٧١٣)، وأبو داود (٥٠٥١)، والترمذي (٣٤٨١)، وقوله ومليكه: من دعاء

سيدنا الصديق (رضي الله عنه) المتقدم.

بەدەست تۆۋەنە، تۆسەرەتاي ھەموو بوونىكىت و، پېش تۆھىچ شىتېك نەبوۋە، تۆلە دواى ھەموۋى دەمىنىت و ھىچ شىتېك لەدواى تۆنابىت و نامىنىتەۋە، تۆئاشكراۋ ديارىت و ھىچ شىتېك نىيە برپارى لەسەر برپارى تۆۋە بىت، تۆباطىن و شاراوھىت و نىزىكتىن كەسى بەھەموو شىتېك، لە خۆيان بەخۆيان. قەرزەكانم بۆ بېژرە ۋە و، لە ھەژارىش رىزگارم بكە.

اللَّهُمَّ: إِنَّكَ خَلَقْتَ نَفْسِي، وَأَنْتَ تَتَوَقَّأُهَا، لَكَ مَمَائِهَا وَمَحْيَاها، اللَّهُمَّ: إِنَّ أَمَّتْهَا فَاغْفِرْ لَهَا، وَإِنْ أَحْيَيْتَهَا فَاحْفَظْهَا، اللَّهُمَّ: إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.^(۱) بِاسْمِكَ رَبِّي وَضَعْتُ جَنَبِي، فَاغْفِرْ لِي ذَنْبِي^(۲)، اللَّهُمَّ: قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَجْمَعُ عِبَادَكَ^(۳)، اللَّهُمَّ: أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ، وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ، وَقَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَأَلْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنَاجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، أَمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ، وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ^(۴)

ئەى خودايە؛ تۆنەفس وړوځى منت دروست كړدوۋه و تۆيش دهگيپرتهۋه بۆ لاي خۆت، مردن و ژيانى تەنھا بۆلاى خۆت دەگەرپتەۋه، ئەى خودايە؛ ئەگەر گيانى منت كېشا، ئەوا لېيشى خۆشبه، ۋە ئەگەر بەردەوامى ژيانىشت پېبەخشى، ئەوا بېبارتېزە. ئەى خودايە؛ من داواى لېبوردن و تەندروستى و لەشساغيت لېدەكەم، لە دونياۋ دواړۆزدا، بەناوى تۆۋە ئەى خودا، ئەوا تەنىشتەم لەسەر جيگاكەم داناو، داوات لېدەكەم لە گوناھەكانم خۆشبيت،

(۱) رواه مسلم (۲۷۱۲) دون قوله في الدنيا والآخرة.

(۲) رواه النسائي في اليوم والليلة. وعند أبي داود (۵۰۵۴) باسم الله وضعت جنبي، اللهم اغفر لي ذنبي، وأخسي شيطاني، وفك رهاني، واجعلي في الندي الأعلى، وأصله في الصحيحين

(۴) رواه الترمذي (۳۳۹۸). في الشمائل ص/ ۲۱۶ (۲۵۵-۲۵۶) من حديث ابن مسعود، وهو عند أبو درداء (۵۰۴۵)، من حديث حفصة، بلفظ (تبعث) وكذا رواه الترمذي من حديث حذيفة (۳۳۹۸) وصححه، ومن حديث البراء كتاب الدعوات، باب منه (۳۳۹۹) وصححه.

ئەى خودايە؛ بىپارتىزە لە سزاي ئاگر، ئەورقۇزەى ھەموو بەندەكانت كۆدەكەيتەوئەى خودايە؛ ئەوا گيانى خۆم دايە دەستى تۆ، وە پرووى روخسارى خۆم كرده تۆو، وە ھەموو فەرمانەكانى خۆم دايە دەستۆو، تۆ سەرپشكى ھەموو بىپارەكانىمىت، پشتم پىت بەستوو، وە پەنام بۆ ھىناوئەىت، بەخۆشى خۆم و ھەم بە حالەتى ترس و خۆفم لە خزمەتدا، ھىچ پشت و پەنايەكم نىيە ماىيەى پزگاريم پىت لە تۆ، بىجگە لە پەناھىنان بۆ تۆ، بىروام بەو پەراو ھىناوئەى كە ناردووتەتە خوارەو، وە بەو پىغەمبەرەش كەرەوانەت كرددو، ئەمەش با دوا نزاىت، وەك پىغەمبەر ﷺ فەرمانى پىداو^(۱)،

با دواى ئەمەيش بلىت: اللّهُمَّ: أَيْقِظْنِي فِي أَحَبِّ السَّاعَاتِ إِلَيْكَ، وَاسْتَعْمِلْنِي بِأَحَبِّ الْأَعْمَالِ إِلَيْكَ، تُقَرِّبْنِي إِلَيْكَ زُلْفَى، وَتُبْعِدْنِي مِنْ سَخَطِكَ بَعْدًا، أَسْأَلُكَ فَتُعْطِينِي، وَأَسْتَغْفِرُكَ فَتَغْفِرْ لِي، وَأَدْعُوكَ فَتَسْتَجِيبَ لِي.^(۲)

ئەى خودايە؛ لەو كاتەى شەودا خەبەرم بکەرەو، كە لە ھەموو كاتەكان پىت خۆشترە، وە بمخەرە سەرئەو كردهوانەى كە خۆشەويست ترين كردارن لەلای تۆ كە ئەنجاميان بدەم، لە خۆتم بە چاكى نزيك بخەيتەو، لە كارىكيش دوورم بخەرەو كە ماىيەى تورەبوون و زویر بوونى تۆ پىت، داوات لىبكەم و پىم بىخەشيت، داواى لىبوردين بکەم و لىم بىبوريت، دوعاكانم بکەمە حزورت و لىم وەربرىگريت. وە ئەگەر بەيانى لە خەو بەناگا ھاتيت؛ ئەوا بلى:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَخْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ^(۱)، أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلَكُ لِلَّهِ، وَالْعِزَّةُ وَالْقُدْرَةُ لِلَّهِ^(۲)، أَصْبَحْنَا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ، وَكَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ، وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَمِلَّةِ أَبِيْنَا

(۱) رواه البخاري (۲۴۷)، ومسلم (۲۷۱۰). فەرمودەكەى سەرەوئەيش ھەمان سەرچاودى ھەيە.

(۲) رواه الديلمي كما في مسند الفردوس ۱/ ۴۹۵ (۲۰۱۷). وعند ابن النجار في ذيل تاريخ بغداد.

۲۲۸/۱۶، مرفوعاً بنحوه، والصواب إنه من قول حبيب الطائي، ينظر الإتحاف ۱۱۰/۵.

إِبْرَاهِيمَ حَنِيفاً وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ^(٣)، اللَّهُمَّ: بِكَ أَصْبَحْنَا ، وَبِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ، وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ^(٤)، اللَّهُمَّ: إِنَّا نَسْأَلُكَ أَنْ تَبْعَثَنَا فِي هَذَا الْيَوْمِ إِلَى كُلِّ خَيْرٍ، وَنَعُوذُ بِكَ أَنْ نَجْتَرِحَ فِيهِ سُوءاً أَوْ نَجْرَهُ إِلَى مُسْلِمٍ، فَإِنَّكَ قُلْتَ: ﴿وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُم بِاللَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُم بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيهِ لِيُقْضَى أَجَلٌ مُسَمًّى﴾ (انعام/٦٠)^(٥)،

واته: سوپاس بۆ ئەو خودایەى زیندووی کردینهوه، دواى ئەوهى مراندىنى، وه زیندوو بوونه وهى یه کجاره کیش هه ربۆلاى خۆى دهگه پێته وه، به یانیمان به سه داها ت و، موێک و ده سه لات و ته وانایى هه ربۆ خودایه، رۆژمان

-
- (١) رواه البخاري(٦٣١٢)، ومسلم(٢٧١١). قال الزبيدي ١١١/٥: حديث ابن مسعود هذا رواه ايضاً أبو داود (٥٠٧١) والترمذي (٣٣٩٠) والنسائي في همل اليوم واللييلة (٣٨٢) (٥٧٣) كان نبي الله ﷺ إذا أمسى قال: أمسينا وأمسى الملك لله وإذا أصبح قال: أصبحنا وأصبح الملك لله.
- (٢) رواه بنحوه الطبراني في الأوسط (٩٣٨) ٢٨٦/١ (٩٣٤) ممن حديث عائشة، وقوله: أصبحنا وأصبح الملك لله، عند مسلم (٢٧٢٣). قال الزبيدي ١١١/٥: حديث ابن مسعود هذا رواه ايضاً أبو داود (٥٠٧١) والترمذي (٣٣٩٠) والنسائي في همل اليوم واللييلة (٣٨٢) (٥٧٣) كان نبي الله ﷺ إذا أمسى قال: أمسينا وأمسى الملك لله وإذا أصبح قال: أصبحنا وأصبح الملك لله.
- (٣) رواه أحمد في المسند (٤٠٧/٣) (٢٠٦٤١)، مرفوعاً، والنسائي في عمل اليوم واللييلة (ص/١٣٣) (١)، من حديث عبدالرحمن بسند صحيح.
- (٤) رواه أبو داود (٥٠٦٨)، والترمذي (٣٣٩١) وحسنه إلا أنه قال: وإليك النشور، والنسائي في الكبرى (٩٧٥٢) وابن ماجه (٣٨٦٨) وابن حبان في صحيحه (٢٤٤/٣) (٩٦٤) وابن السني (٤٩) (٥٠).
- (٥) كذا في القوت، وبنحوه عند أبي داود (٥٠٨٣)، والترمذي (٣٥٢٩). قال الزبيدي ١١١/٥ رواه الترمذي من حديث أبي هريرة أن أبا بكر الصديق رضي الله عنهما قال يا رسول الله: مرني بكلمات أقولهن إذا أصبحت وإذا أمسيت فساقيه، وقد انفرد الترمذي بهذه الزيادة، وقد رواه أبو داود والنسائي في السنن الكبرى (٤٠٨/٤) (٧٧١٥) والحاكم في المستدرک (٦٩٤/١) (١٨٩٢) وابن حبان في صحيحه (٤٤٢/٣) (٩٦٢) بدون هذه الزيادة وقد تقدم ذكره في دعاء أبي بكر رضي الله عنه

لېبوييه وه له سهر خاويښي فيطره تي ئيمان و، كه ليمه ي ئيخلاص و دلسوزي، وه له سهر په پرېه و كړدني ئايني (حه زره تي) موحه ممه دﷺ وه ميلله تي حه زره تي ئيبراهيم، كه له سهر په سه نايه تي و موسولمانيه تي مابوييه وه و، هه رگيز هاوبه شي بؤ خودا برپار نه داوه، نه ي خودايه؛ به تواناي تۆوه به يانيمان كرده وه، وه به هؤي تۆوه ئيواره مان ليدنه بښته وه، وه هه روه ها مردن و ژيان و داهاتوومان ته نها به تۆيه و بؤ لاي تۆ.

نه ي خودايه؛ داوات ليدنه كه ين؛ له م رۆژه دا به ره و لاي هه موو جوړه كاني خيړمان به پرې بخه، په نات پند ه گرڼ كه له م رۆژه دا خراپه ي تيا بكه ين، يان خراپه يه ك توشي موسولمانيك بكه ين، به راستي هه رتوي كه فهرمووته: الله نه و خودايه؛ كه به شه و ده تانمرتنييت و ده شزانييت به رۆژدا چيتان كړدوه، له پاشان بؤ سبه يئي زيندووتان ده كاته وه، تا نه و رۆژه ي مؤله تي ژيانتان مابيت ده ژين و ده ميښنه وه.

اللَّهُمَّ : فَالِقَ الْإِصْبَاحِ وَجَاعِلَ اللَّيْلِ سَكَنًا، وَالشَّمْسِ وَالْقَمَرِ حُسْبَانًا، أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الْيَوْمِ وَخَيْرَ مَا فِيهِ، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا فِيهِ^(۱)، نه ي خودايه؛ نه ي پووناكي به خشي كاتي به ره به يان، وه شه ويشت گيړاوه به كاتي حه وانه وه و نارامي، رۆژوو مانگيش بؤ ژماردن و دياريكردني كاته كان، داواي

(۱) كذا في القوت: ۳۲/۱، وإلى قوله حسبانا، عند مالك في الموطأ، ۲۱۲/۱، بلاغا مرسلا، وتمامه عند أبو داود، (۵۰۸۴)، بلفظ: إني أسألك خير هذا اليوم، فتحة ونصره، ونوره وبركته وهده، وأعوذ بك من شر ما فيه، وينحوه عند الطبراني في الدعاء (۲۹۵). وللدارقطني في الأفراد من حديث البراء: نسألك خير هذا اليوم وخير ما بعده، ونعوذ بك من شر هذا اليوم وشر ما بعده، وفي حديث أبي مالك الأشعري الذي تقدم قريبا: اللهم أني أسألك خير هذا اليوم، وفي آخره: وأعوذ بك من شر ما فيه وشر ما بعده، وفي اليوم والليلة للحسن بن علي المعمرى: اللهم إني أسألك خيرا في هذا اليوم وخير ما بعده وأعوذ بك من شر هذا اليوم وشر ما بعده.

خبرو چاکه‌ی ناوئه‌مرۆژه‌ت لێده‌که‌م، وه‌ ئه‌و خێره‌ش که‌ له‌ ناویابه‌تی، وه‌ په‌نا ده‌گرم به‌ تۆ له‌ خراپه‌ی ئه‌م رۆژه‌و، نه‌و ناخۆشی و خراپانه‌ش له‌ ناویابه‌تی. بسم الله ما شاء الله، لا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، كُلُّ نِعْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ، مَا شَاءَ اللَّهُ، الْخَيْرُ كُلُّهُ بِيَدِ اللَّهِ، مَا شَاءَ اللَّهُ، لَا يَصْرِفُ السُّوءَ إِلَّا اللَّهُ^(۱).

به‌ناوی خوداوه، ئه‌وه‌ی خودا ویستی لێبێت، ده‌بێت، هیچ هێزو پالێشتێک نیه‌ به‌ یارمه‌تی خودا نه‌بێت، ئه‌وه‌ی خودا مه‌یلی له‌سه‌ر بێت هه‌ر نه‌وه‌ ده‌بێت، هه‌موو نيعمه‌تێک له‌ خوداوه‌یه، ئه‌وه‌ی خودا پێی رازیه‌: هه‌موو خێرێک به‌ده‌ستی خودایه، وه‌ هیچ که‌سیکیش ناتوانیت خراپه‌ت له‌سه‌ر هه‌لبگریت. رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ ﷺ نَبِيًّا، ﴿رَبَّنَا عَلَيْنِكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنْتَبْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ﴾ (الممتحنة/٤) واته‌:

رازیم که‌ (الله) په‌روه‌ردگارم بێت، وه‌ به‌وه‌ی که‌ ئیسلام که‌ ئاینم بێت و(حه‌زه‌تی)موحه‌مه‌دیش ﷺ پیغه‌مبه‌رم بێت، په‌روه‌ردگارا! پشتمان به‌ تۆ به‌ستوه‌وه‌، بۆ خزمه‌تی تۆ ده‌گه‌ڕێنه‌وه‌وه‌، چاره‌نووس و داها تویشمان هه‌ر بۆلای تۆیه‌، وه‌ نه‌گه‌ر ئیواره‌ت لێداها، هه‌مان دوعا دووباره‌ بکه‌ره‌وه‌، له‌ جیاتی (أصبحنا) به‌یانیمان کرده‌وه‌، بۆ: (أمسينا) واته‌: ئیواره‌مان لێداها. له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شدا بۆ نزای به‌یانیان و ئیواران ده‌لێیت:

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ وَأَسْمَانِهِ كُلِّهَا، مِنْ شَرِّ مَا ذَرَأَ وَبَرَأَ، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ ذِي شَرٍّ، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ دَابَّةٍ رَبِّي أَخِذْ بِنَاصِيَتِهَا إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ^(۲).

(۱) كذا في القوت ٩/١، ورواه ابن عدي في الكامل (٣٢٨/٢) وابن عساكر في تاريخ دمشق (١٦٤٢٧) والدليعي كما في مسند الفردوس (٨٨٩٥)

(۲) قال العراقي رواه أبو الشيخ في كتاب الثواب من حديث ابن عوف من قال حين يصبح: أعوذ بكلمات الله التامات التي لا يجاوزهن برولا فاجر من شر ما خلق وبرأ وذرا وأعتصم من شر الثقلين الجن والإنس وإن لدغ لم يضره شيء حتي يمسي، وفيه وإن قالهن حين

په نا ده گرم به و ته و كه ليمه ته واوه بڼ كه موكور تيبه كاني خودا، وه به ناوه
پروژه كاني خودا، له شهري هه موو نه و شتانه ي كه خودا دروستي كړدوون و،
له شهري هه موو خاوهن شه پره كان، هه موو نه وانه ي به سهر زه ويدا ده پړون، وه
جله ويان له ژرده سه لاتي تودايه، پڼگاكه ي خودا راسته و، به راستيش
ده مانخاته سهر پڼگايه كي راست و بڼ پيچ و په نا.

وه نه گهر سه يري ناوښته يه كت كړد... بلڼي : سوياس بو نه و خودايه ي له سهر
شيوه و وښته يه كي راست و جوان دروستي كړدووم، وه پوخسارنكي جوان و
به پرتزي پيښه خشيوم، وه گپراومي به يه كيڼك له موسولمانان.^(۱)
وه نه گهر خزمه تكارو به رده ستڼك يان غولاميكټ په يدا كړد، يان ولاخيكت
كړي، نه وا ده ستبخه ره سهر ناوچه وانيان و بلڼي:

خودايه من داوات ليده كه م، تووش ي خيربم ليه وه . نه و خير ي
له سهر ي داهاتووه و خووي پتوه گرتووه، وه په ناده گرم به توله شهري، وه ههر
خراپه و شه پرتك كه له سهر ي گه وره بوويټ و پتي داهاتيټ.^(۲)

يمسي كن له كذلك وروي ابن عدي في الكامل (۲۴۳/۷) والسنجري في الإبانة من حديث أبي
هريرة من قال: أعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق. ثلاث مرات لم تضربه عقرب
حتى يمسي ومن قالها حين يمسي لم تضربه حتى يصبح، ورواه الجماعة إلا البخاري من
حديثه بلفظ جاء رجل إلي النبي ﷺ فقال يا رسول الله ما لقيت من عقرب لدغني البارحة
قال: أما لو قلت حين أمسيت أعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق لم يضرك شيء.
(۱) رواه الطبراني في الأوسط (۲۴۰/۱) (۷۸۷) (۷۹۱) وابن السني في عمل اليوم والليلة
ص/ ۱۳۹ (۱۶۵). وقال الزبيدي (۱۱۳/۵): وكذلك رواه البيهقي في الشعب (۱۱۱/۴) (۴۴۵۸)،
وروى أبو يعلى أيضا في مسنده (۴۷۸/۴) (۲۶۱۱)، والطبراني في الكبير (۳۱۴/۱۰) (۱۰۷۶۶)، من
حدث ابن عباس. كان اذا نظر في المرآة قال: الحمد لله الذي حسن خلقي وخلقني وزان
مني ما شأن من غيري الحديث وعن ابن مسعود رضي الله عنه كان رسول الله صلى الله
عليه وسلم يقول: اللهم انت حسنت خلقي رواه ابن حبان في صحيحه.
(۲) رواه أبو داود (۲۱۶۰)، وابن ماجه (۱۹۱۸).

وه نه گهر پیرۆزبایی یه کینکت کرد بۆ هاوسه رگیری و گواستنه وهی ، بَلَى: خودا به ره کهت بخاته ژبانته وه، وه به ره کهت برژینیت به سه رتدا، وه خیر و به ره که تیش له نیوانتاند اکۆبکاته وه. بَارَكَ اللهُ فَيْكَ، وَبَارَكَ عَلَيْكَ، وَجَمَعَ بَيْنَكُمَا فِي خَيْرٍ^(۱). وه نه گهر قهرزت بژارده وه، به خاوهن قهرزه که بَلَى: خودا به ره کهت بخاته مال و مندال و خانه واده ته وه، چونکه پیغه مبه ر ﷺ فه رموو یه تی:

إِنَّمَا جَزَاءُ السَّلَفِ الْحَمْدُ وَالْأَدَاءُ^(۲)، ده بیئت پاداشتی خاوهن قهرزه که بدریته وه به سه ناو سوپاسکردن و، به دانه وهی ماله کهیش به باشی.

ئه م دو عایانه هه موو موریدیکی رتگای ناخیرهت پپووستی پپیان هه یه که له بهریان بکات، وه پاشماوهی دوعا که نی سه فه رو نوێژ و ده ستنوێژ و نه وانی تر له په راوی نوێژ و هه ج و (ته هارهدا) باسما ن کردن،

ئه گهر ویت: سوودی دوعا چیه، که ده زانی نه وهی خودا برپاری له سه ر دابیئت گه پانه وهی نیه؟ بزانه: یه کئ له برپار و قه زاکانی خودا نه وه یه؛ که به لا ده گیریتته وه به هوی دوعا وه^(۳)

(واته: خودا بۆ نه و که سه ی که به لا که ی به رده که ویت، واته قیدی کردووه که دوعا نه کات، وه بۆ نه وهی که به ری ناکه ویت، وای ته قیدیر کردووه که دوعا بکات و له سه ری هه ئبگیریت)، که واته دوعا که هۆکاری گه پانه وهی به لا که یه، وه پراکیشه ری به ره که ته، وهک چۆن قه ئغانیک ده بیته هوی

(۱) رواه أبو داود (۲۱۳۰)، والترمذی (۱۰۹۱)، وابن ماجه (۱۹۰۵).

(۲) رواه النسائي (۳۱۴/۷)، باب الإستقراض (۴۶۸۳) من حديث عبدالله بن أبي ربيعة قال: استقرض مني النبي ﷺ أربعين ألفاً، فجاءه مالٌ فدفعه إليّ، فقال: وذكره . وإسناده جيد.

(۳) ويشهد لذلك ما أخرجه الترمذی (۲۰۶۵) عن ابن أبي خزيمة عن ابيه أن رجلاً أتى النبي ﷺ فقال يا رسول الله: أرأيت رُقِيْ نَسْتَرِيْ بِهَا، ودواءٌ نَتداوِيْ به، وتَقاةٌ نَتَّقِيْهَا، هل تُردُّ مِنْ قَدَرِ الله شيئاً؟ فقال: هي من قدر الله. إتحاف السادة المتقين ۱۱۵/۵.

گېرپانەۋەي تيرەكە، ۋە ئاۋ دەبىتتە ھۆي پىنگە يىشتى پروۋەك ۋە بەروو بوۋى كىشتووكالى. ھەروايش دوعاۋ بەلا پروۋە پروۋى يەكتر دەبنەۋە،^(۱).

ۋە مەرج نىيە كەسىك دان بەقەزاۋ قەدەرى خودايدا بېيىت، ئەۋ مەرجەي لەسەرگىرايىت، كە نايىت چەك ھەلگىرىت، كە دەزانين خوداي گەۋرە فەرموۋىيەتى: ﴿خُذُوا حِذْرَكُمْ﴾ (النساء/۵۱) واتە: ئامادەيى ۋە ھەزەرى خۇتان ۋەرگىن، بۇ نموۋنە: ئەگەر ئاۋدىرى زەۋىيەكە نەكات كە تازە تۆۋى پىشتوۋە ۋە بلىت: ئەگەر خودا ۋا تەقدىرىكىردىت كە پىيگات، ئەۋا بەبى ناۋىش ھەر شىن دەبىت، ئەۋە پىي دەۋىرتىت: ئەگەر پىشتىر خودا ۋا بىرپارى دابىت كە بەبىبارانىش سەۋز بىت، ئەۋا پىدەگات، ئەگەرنا وشك دەبىت ۋە شىن نايىت.

بەلكوۋ قەزاۋ تەقدىرى يەكەمى خودا ۋايە، كە بوۋى كارەكانى بەستوۋە بە ھۆكارەكانىيەۋە، كە ۋەك تروكاندى چاۋ ۋايە، يان لەۋەش نىزىكتەر، ۋە بەستەۋە ۋە جىبەجى بوۋى كارىك لەسەر بوۋى ھۆكارەكان، بەپى پىزبەندى ۋە يەك لەدۋاي يەك، ئەۋە قەدەرى خودايە، ئەۋەي خىرىكى تەقدىر كىردوۋە، بەستۈيەتيەۋە بە ھۆكارىكەۋە، ھەروەھا ئەۋەي بىرپارى شەرىكى داۋە، ۋايداناۋە كە ئەگەر بەرھەئىستى شەپكە كارابوۋ، ئەۋا پروۋە پروۋى دەبىتتەۋە. كەۋاتە بۇ كەسىك چاۋى دى كراۋە بىتەۋە، لە نيۋانى ئەم چەند ھالەتەدا ھىچ ئالۋى ۋە دىزايەتيەك نابىيىتەۋە.

لەپاشان ئەۋەي باسماۋ كىرد بۇ سوۋدى زىكرىكردن، ھەمان سوۋدىش بۇ دوعا كىردن ھەيە، كەۋاتە دەبىت دى ئامادەباش بىت لە ھىزورى خوادا، ئەۋەش كۇتا پلەي بەندايەتيە، بۇيە پىغەمبەر ﷺ فەرموۋىيەتى: الدُّعَاءُ مَخُّ الْعِبَادَةِ^(۲).

(۱) روى الطبراني في الأوسط (۲۵۱۹)، والحاكم (۴۹۲/۱)، مرفوعاً: لَا يُغْنِي حَذْرٌ مِنْ قَدَرٍ، والدعاء

ينفع مما نزل ومما لم ينزل وإن البلاء لينزل فيبتلقاه الدعاء يعتلجان إلى يوم القيامة

(۲) رواه الترمذي (۳۳۷۱).

نزاو پارانه وه مۆخ و کاکله ی به ندایه تییه، که واته زۆربه ی خه لکی دلیان به زیکی خودا دانامه زرین، مه گهر له کاتی کارو پیدایه تییه ک پرووی تیکردن، یان گیرۆده ی گرفتیک بووبن، مرۆف نه گهر شهرو خراپه پرووی تیکرد، نه و نزاو پارانه وه یه کی درێژو ناجۆری هه یه، پیویستی ناچاری ده کات په نا به رته به ردوعا کردن، نزا کردیش پرووی دل ده گیرته وه به لای خودا، که لی بیارته وه و ملکه چی خۆی بنوینیت، نه و کاته زیکی خودای لپهیدا ده بیت، که گه وره ترینی به ندایه تییه، بۆیه زیاتر توندی به لاروو له پیغه مبه ران و، پاشان پروو له دۆستانی خودا ده کات، له پاشان نه وانه ی پله یان له وان نزیك ده بیت وه، چونکه دل هکان بۆ جزوری خودا وه رده گیریت، به لاله و پارانه وه، ئیتر خودای له بیر ناچیت وه، به لام که سیک ده ولمه ند، زۆرتر سنگ ده رده په رینیت و، که بینی پیویستی به کهس نیه، ئیتر یاخی ده بیت و، بیریشی ناکه ویت وه که په نا بۆ خودا بیات.

ئه مه ی باسمان کرد نه وه نده بوو که ویستمان له باره ی زیکرو ویرد و نزاو دوعاوه بۆتانی باس بکهین، پاشماوه که ی له باره ی خواردن و سه فهرو سه ردانی نه خۆش و نه وانی دیکه، له جیگه ی خۆیاندا پشت به خودا باسیان ده کرت، خودا پشت و په نامان بیت.

په راوی ئه زکارو نزاکان ته واو بوو، که په راوی نۆیه مه له چواریه کی به ندایه تی، له په راوه کانی ژیا نه وه ی زانسته کانی ناین. همدو سه نا بۆ خوداو سه لات و سه لام له سه ر باشت رینی دروستکراوانی خودا و ئال و بهیتی به ریزی.

نۆبه ی په راوی: رینکخستنی ویرده کانه له کاته کاند، وه باسی شه ونوێژکردن.

په راوی

رېځخستنی ویرده کان به پي کاته کان

وه دريژه باسيکی زیندوو کردنه وهی

شه وان به به ندایه تی

ئه مه ش په راوی ده یه مه له چواریه کی

به ندایه تی

له په راوه کانی

ژیانه وهی زانسته کانی ناین

کتاب

ترتیب الأورادِ في الأوقات

وتفصيل إحياء الليل

وهو الكتابُ العاشر من كتب

إحياء علوم الدين

كِتَابُ
تَرْتِيبِ الْأَوْرَادِ
فِي الْأَوْقَاتِ

وَتَفْصِيلِ
إِحْيَاءِ اللَّيْلِ

په پراوی
رېځخستنی ویرده کان به پي
کاته کان

وه باسکردنی زیاتری
شه و بیداری و شه و نوڅکردن

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حه مدو سه نای زۆرو بئ پایان ده کهین، بۆ خوداو هندی مپهره بان، له سه ره نیعمه ته زۆره کانی، وه زیکرئکی شایسته ی بهرده وام ده کهین، بۆ خودای گه وره که هه موو گه ردیک له دلدا بسرپته وهو، له ژهنگی خو به گه وره زانین خاوتنی بکاته وه .

وه سوپاسی شی ده کهین، که پۆژوو شهوی هیناوه به دوا ی به کدا، که هه می شه بتوانین یاد ی پهروه ردگاری تیدا بکهین، یان شوکرانه بژیری بۆ ده ربیرین.

ههروه ها سه لات و سه لامی بهرده وام، بۆ سه ره پۆح و گیانی پیروزی پیغه مبه ره که ی بیت ﷻ، که به راستی خودا به مژده دهر و ترسینه ره پوهانه ی کردوو به بۆ سه ره به نده کانی، وه له سه ر یار و یاهورانی به پۆزو، ئال و بهیتی به پۆزی بیت، که تیکۆشان بۆ نه نجامدانی نه و په ری به ندایه تی و، زیندو کردنه وه ی پۆبازی خودا ناسی، به پۆژوو شهوو به یانیان و نیواران، ماندونه ناسانه له عیباده تدا بوون، تا هه ره که کیکیان بوونه نه ستیره به کی پرشنگذاری ئاسمانی دینداری، وه خۆرئکی ئاوانه بووی جهانی پۆنمای و بیدار کردنه وه.

له پاش سه ناو ستایش

خودای گه وره زهوی کردوو به ناوه ندیک حه وانه وه ی گو ترپیه ئی ده سه ته مو، تا به نده کانی تیدا بگيرسینه وهو، بیکه نه مه نزلگای ئاسووده یی و، کۆلگه ی چاندنی تۆوی پیداو یسته کانی بژتوی ژبان و، که ره سه ته ی گه یاندن و گواسته نه وه یانی لیوه به ره هه م بهین، بۆ گه شت و گوزار له ناو نیشتیما نه کاندو، تا هه ندیک توحفه و ده سه که وتی نایابی لئ وه به ره هه م بهین و، بیکه نه تویشوی کاری پۆژانه و کالای به نرخ ی رهوشت به رزی خۆیان، وه خۆیان له ته له و چال و شیوه پر له نه هه مه تیه کانی بپارێزن.

وه بشزانن که ته مه ن وهک نه و که شتی به ی به ناو ده ریادا ده روات، ئاوا نه وانیش

بەرەو کەناری دەریاو کۆتایی ژبان بەرپەندەخات، ھەموان لەگەشتیکی ھەمیشەبیدان و سەرەتای مەنزلی ژبانیان ئەو کاتە یە دەچنە ناو سکی دایکیانەو، لەپاشان لەدایک دەبن و، کۆتاییە کەشی ناو گۆرپیچەو ئەلحەدە و، نیشتمانیش یان بەھەشتە یان دۆزەخ، تەمەنیش ئەو ماوەیە کە لەگەشتە کەدایە، سألەکانی ژبانی قۇناغەکانیەتی، وە مانگەکانی سأل وەك فەرسەخەکانی درێژایی پێگایە، وە پۆژەکانیش وەك میلەکانە، وە ھەناسەکانیشی بەرامبەرە لەگەڵ ھەنگاوەکاندا، وە گۆنپرایەتیە کەشی ئەو سەرمايە و کالایە یە کە بە دەستیەو یەتی، وە کاتەکانیشی سەرمايە ی مأل و دراوہەکانیەتی، وە ئارەزووہەکانی نەفس و مەبەستە شاراوہەکانیشی، بەرابەرە لە گەڵ دزوو جەرەدو پێگرەکاندا، قازانجە کەشی؛ دەستکەوتن و گەیشتن بێت بە لیکای خودای (عَزَّ وَجَلَّ)، لە ولاتی سەلام و ئاشتیدا، لەگەڵ وەدەستەبنانی مولکیکی گەرەو نەعمەت و بۆنویەکی بەردەوامدا.

وہ زبان و خەسارەتە کەشی: بێرتییە لە دوورکەوتنەو لە خوداو پووبەپووبوونەو ی کۆت و زنجیرو سزای سەخت و شیوہ سەختەکانی ناو دۆزەخ.

کەسێک لە یەکیک لە ھەناسەکانی خۆی بێ ئاگابێت، تا بەکۆتای دەگەینیت، نەك لە بەندایەتیە کدا کە لە خوداو نزیکی بکاتەو، بەلکوو لەژبانیکی پەر لە نەھامەتیدا، کە بێ دەسمایە بچیتە قیامەت و، خیراتی دونیاشی بپچرپت، بەراستی پۆژنکی پەر لە زبان و خەسارەت و ناخ ھەلکێشان چاوہنواری دەکات^(۱)

(۱) ئەھلی بەھەشت دەبنە میرات گری ئەو جینگای کە دۆزەخیەکان بۆیان دیاری کرابوو، نەگەر تەقواکار بوونایە، وە ئەھلی ئاگریش دەبنە میراتگری ئەو جینگایە کە

هەر له بهر ئهم مه ترسییه گه ورهیه، که سه لپهاتوو هکان چاکی مهردانه یان
 لئ کردوو به لادا و، وازیان له تام و چێژهکانی نهفس به خێوکردن هیناوهو،
 ماوهی ته مه نی داهاتوو یان به هه ند وه رگرتوو، بۆ ئه وهی ئه وهشیان له
 دهسته نه چیت و، به پیتی دووباره بوونه وهی کاته کان خویندنی ویرده کانیان به
 شیوهیه کی گونجاوو په سه ند رێکخستوو، سووریوون له سه ر ئه وهی
 شه وه کان و رۆژه کانییش به عیبادت ئاوه دان بکه نه وه.

به وهیوایه ی که زیاتر خۆیان نزیک بکه نه وه له خودای به ده سه لات و
 پادشای خاوه ن برپار، تا به لیبهرانه وه هه ول بده ن بۆ دابین کردنی ژبانی
 هه میشه یی پر له ئاسووده یی قیامه ت.

که واته درێژه پیدانی چۆنیه تی زیکرو ویرده کان و دابه شکردنیان به سه ر
 کات و عیبادته کاند، ده بیته ئه رکیکی گرنگی ئه ورپوارانه ی رپگای ناخیره ت،
 که ئهم بابته به چاکی توێژینه وهی له سه ربکه ن، وه ک پێشتر باسمان کرد
 ئه ندازه ی کاته کانییش دیاری بکه ن، ئهم بابته بایه خداره ش له نیوانی ئهم دوو
 ده روزه وه زیاتر بۆمان پروون ده بیته وه:

ده روزه ی یه که م:

باسی گه وره یی ویرده کان و چۆنیه تی رێکخستنیان به پیتی کاته کانی شه وو رۆژ.

ده روزه ی دووه م:

له باره ی چۆنیه تی زیندوو کردنه وهی شه و به عیبادت، وه باسی ئه و
 گه وره ییانه ی که په یوه ندارن پێیه وه.

به هه شتییه کان پێیان ده درا، ئه گه ر خراپه کار بوو نایه، یه ک جیگه ی یه ک پر ده که نه وه،
 وه ئهم نمونه ی که نیمامی غه زالی هیناویه تیه وه، به و ته شبیه ولیکچوونه ی باسی
 کردوو، له کتێبێکیدا به درێژتر پروونی کردۆته وه، بنواره: فضائح الباطنية الغزالی ص/ ۲۲۵.

دەروازەى يەكەم

باسى گەورەيى وىردەكان و پىكخستن و حوكمەكانيان
(گەورەيى خىرى وىردەكان)

وہ بەردەوامبوون لەسەريان پىنگاي گەيشتنە بە رەزامەندى خودا:
بزانە: ئەوانەى بە نوورى بەصيرەت و چاوى دلەوہ سەيرى شتەكان
دەكەن، دەزانن كە رىزگاربوون نيە، مەگەر بە گەيشتن بە لىقاي خوداي (عَزَّ
وَجَلَّ)، وە پىنگاي ئەم پىنگەيشتنەيش نيە، مەگەر بە مردنىك نەبىت كە بە
گيانى محەببەتى تەواوہوہ گيانى سپاردبىت، وە خوداناس و عارىفىكى
راستەقىنە بىت، وە ئەم خۆشەويستى و پىكداهاتنەشى بۆ نايەتە دى، مەگەر
لە پىنگەى بەردەوام بوون لە باس و ياد و ناوبردى خۆشەويستەكەى، وە ناگاتە
پلەى مەعرفەت و خوداناسى، مەگەر بە بەردەوامى لە بىركردنەوہ لە صيفات
و كردارەكانى خودا، وە دلىابىت كە لەم بوونەوہردا كەسلىك بوونى
راستەقىنەى نيە بىجگە لە خودا و كردارەكانى، وە ناتوانىت ئەو كەشى زىكرو
يادكردنەيش بۆ خۆى فەراھەم بېنىت، ئەگەر پىشت لە دونيا و ئارەزووكان
نەكات، وە تەنھا ئەوہندە دونياى بوىت، كە بە پىى پىويست ژيان و بژئوى بۆ
دابىن بكات و بەس، ھەموو ئەمانەيشى بۆ تەواو نابىت، تەنھا لە و پىنگەيەوہ
نەبىت كە ھەموو كاتەكانى شەوو پۆژى لە ئەركە گرىگەكانى زىكرو وىردو
بىركردنەوہدا بىت.

كاتىكىش نەفس بەم زىكرو وىردە دادىت، ناتوانىت بە تەنھا كردنى
جۆرىكى دابكەوئىت، چونكە ماندوو دەبىت و، مەلەل و بى تاقەتى پرووى
تيدەكات، بۆيە دەبىت ھونەرى زىكرو وىردە جياوازەكان فىربىت و ھۆكارەكانى

بخاته بهرچاو، تاواى ليديت، نه گهر بيه ویت بيخاته سهر يهك شيوازي زيكر
 كردن، تووشى ماندوو بوون ببيت، كه زور به لايه وه گران ده بيت.
 به لام خواى گه و ره له هيچ كارىكى به نده كانى ماندوو نابيت و له زوركردنى
 زيكر و ياد و پارانه و هيان بيزار نابيت مه گهر نه وان بو خويان بيزار بن، وه له
 ناسه وارى لوطفى خودايه، كه پيوستى نه كردوو له سهر به نده كانى، به يهك
 شيوازي جوړه وه خهريك بن و بهرده وام بن، بويه به پتي كات و شوينه كان بويان
 ده گوازته وه، بو نه وهى تام و چيزى تريان پيښه خشيت، وه زياتر خواست و
 خوشه و يستيان بچيته سهر زيكر و ويرده نوئ و تازه كانه وه، وه چهنديك زياتر
 هوگريان ببيت، نه وه نده باشتريان لئ وهرده گريت، وه نه و تام و چيزه
 بهرده وام ده بيت، به بهرده وام بوونى له سهر و ويرده كان.

بويه ويرده كان ده كرين به چهنده شىكى جياوازه وه :

زيكر و بيركردنه وه كه ش ده بيت هه موويان زور بهى كاته كانى بگريته وه،
 چونكه نه فسى مرؤف به پتي سروشتى خوى نار هزووى به لاي تام و چيزه
 دونيا ييه كانه وه يه، نه گهر به نده يهك نيوهى ته مه نى ته رخا بكات بو وه ده ست
 هينانى كاروبارى دونيا و نار هزووه دروست و موباحه كانى كه ريگريان لئ نه كراوه،
 وه نيوه كهى تريشى ته رخا بكات بو به نديا هتي، نه و كاته بارسهنگى به ره و لاي
 دونيا و يستيه كه ده بيت، چونكه له گه ل هه و او نار هزووه كانى خو يشيدا
 ده گونجيت، وه كاته كانيش يه كسانن، نيتري چون ده توانيت ربه پرووى
 نار هزووه كانى بو وه ستيته وه، كه سرووشت و مه يلى نه فسى به لايه كيان وه
 زياتره؟ چونكه زاهيرو باتين هه ردووكيان ده بنه يارمه تيدر بو كاروباره
 دونيا ييه كان، وه دلش بوى دپروا و، صه فاو خوشيه كى پيده گات، به لام
 گيرانه وهى نه و دل به ره و عيبادهت، قورساى و نهركيكي گرانه و، كه متر دل
 ده توانيت به ته و اوئى خيلا صه وه له و نيوه نده دا خوى بيبينته وه، مه گهر له
 هه نديك كاتدا نه بيت.

که واته نه وهی مه به سستی بښت بچښته ناو به هه شته وهو، لږ سینه وهیښی له گه ل نه کړیت، با هه ولبدات هه موو کاته کانی له گوږپایه لیدا به سهر به ریت، به لām که سیک ته نها نه وهندهی بویت که بارسه نگی چاکه کانی قورسترو زیاتر بیت له خراپه کانی، با هه ولبدات زوږیهی کاته کانی له عیباده تدا به سهر بات، به لām نه گهر کرده وه چاکه کانی تیکه ل به خراپه کان بوو، نه وه له حاله تیکی مه ترسیدار دا ده بیت، به لām هیوا پر اویش نابیت، وه له که رهمی خودا لیبور دن و به خشین کارنکی چاوه نو اړکراوه، له وانه یه به رنه زهر و لیبور دنکی خودایی بکه ویت.

نه مهی با سمان کرد، نه وه نه دازه یه که به هوئی نووری به صیره ته وه بو نه وانه ی چاوی دلیان کراوه یه بویان ده رکه وتوو، نه گهر تو له وانه نیت، نه واکوئ بو گو تارو خطاب ی خودای (عَزَّ وَجَلَّ) بگره که پروو له پیغه مبه ره که ی ده کات ﷺ، وه به نووری نیمن بیزانه و په ندی لی وه رگره، که خودابه نزدیکترینی به نده کانی که خاوه نی به رزترینی پله کانی ته قوا یه ده فهرمویت:

﴿إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْعًا طَوِيلًا، وَادْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبْتَئِلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا﴾ (المزمل/۸)
له بهر نه وهی به پوژدا سهر قالیی زوړت هیه، جگه له نوپزه فهرزو سوننه ته کان و به رده وام بوون له سهریان، له وه به ولاره زیاترت بو ناکریت، که واته ناوی خودای خوئی لیپینه و بو پارانه وه و داپران بوئی خوئی بو یه کلایی بکه ره وهو خوئی بو به ندایه تی ته رخان بکه.

هه روه ها خودای گه وره فهرموویه تی: ﴿وَادْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا، وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا﴾ (الانسان/۲۶) واته: خه ریکی نوپژ و زیگری خوئی به به به یانیا و نیوه پو و عه سراندا و نوپژی نیواره و خه وتنانیش بکه و شه و گارنکی درپژیش هیه که ته سببحاتی خودای تیدا بکه یت.

وه خودای گه وره فهرموویه تی: ﴿وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ، وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَأَدْبَارَ السُّجُودِ﴾ (ق/۴۰)

خودای خوئی پاکوو بیگهر د رابگره و، بهر له هه لاتنی خوړ له سبه یاناندا نوپژ

بکهو، به شه ویشدا هه روا نوئز بکهو، له پاش سوجده بردنی نه و نوئزانه ش هه روا شه و نوئزو نوئزی وه تر بکه^(۱)،

﴿وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ، وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ النُّجُومِ﴾ (الطور/۴۹)
کاتیک له خه وه لده ستیت، یان راست ده بیته وه بۆ نوئز، سوپاس و ستایشی خودا بکهو به شیکی شه ویش ته سبیحات و سوپاس و ستایشی بکه، وه ههروه ها کاتی ئاوابوونی نه ستیره کانیش که رۆژ ده بیته وه.

ههروه ها ده فهرمویت: ﴿إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْئًا وَأَقْوَمُ قِيلًا﴾ (المزمل/۶)
بن گومان نوئزک به شه و بکرت گرانتره له نوئزک به رۆژ بکرت، چونکه له خه وهه ستانی ده ویت، وه له پرووی وتی نایهت و دوعا کانیشه وه راستره، چونکه دنیا کش و ماتهو، هیچ شتیک نیه سه ره له نوئز خوین تیک بدات.

خودای گه وره فهرموویه تی: ﴿وَمِنَ آثَاءِ اللَّيْلِ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَى﴾ (طه/۱۳۰) ههروه ها له هه ندئ کاتی شه و داسو بچانه للا بکه، (مه به ست له شه و نوئزه) وه له کاتی هه ردوو چه مکه که ی رۆژدا (نوئزی به یانی و ئیواره)، ئومید وایه به رامبه ر به م ته سبیحات و سوپاسکردنی خودایه، پاداشتیکی وات له خودای گه وره وه به ربکه ویت، که جیگای ره زامه ندی و دلخوشیت بیت.

خودای گه وره فهرموویه تی: ﴿وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ﴾ (هود/۱۱۴) نوئزه کانت راگره و جیبه جییان بکه، له هه ردوو لای نوئزو چمکه کانیدا، (نوئزی به یانی و نیوه رۆ و عه سر) ههروه ها له چه ندکاتی کدا که نزکی رۆژن، (وهک نوئزه کانی ئیواره و عیشا)، به راستی کرده وه چاکه کانتان، گونا هه بچوکه کانتان لاده دهن و ده یان سه رپنه وه.

له پاشان بنوا ره؛ چۆن تاریفی به نده سه رفرازه کانی کردوو، وه به جی وه صفیان

(۱) هه موو واتای نایه ته کان سوود له خولاصه ی ته فسیری نامی وه رگیراوه، ۵۲۰.

دهکات، نه وه تانی خودای (عَزَّ وَجَلَّ) دهفه رمویت:

﴿أَمَّنْ هُوَ قَانِثٌ آتَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَانِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةً رَبِّهِ. قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ﴾ (الزمر/۹)

ئایا که سیک که به کاژیره کانی شه ودا خه ریکی چه نندین شیوهی عبادته و، له قیامه تیش دهرسی و، به هیوای ره حمه تی خودایشه، وه که سیک بیباوه ری کافر وایه؟ ئایا نه وانه ی زانان و نه وانه ی هیچ نازانن وه که یه که وان؟! خودای گه وره فه رموویه تی:

﴿تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا﴾ (السجدة/۱۶) واته: به شه و راسته بانه وه بو خوداپه رستی، وه له ترسی سزای دۆزه خ، وه به هیوای وده ده سپینانی نیعمه ته کانی به هه شته که له خودای خوین ده پارتنه وه.

خودای گه وره فه رموویه تی: ﴿وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا﴾ (الفرقان/۶۴) هه روه ها نه وانه ی شه وان به سهر دهبه ن به سوجه بردن و نوژیرو راوه ستان له نوژیرو بو خودا.

خودای (عَزَّ وَجَلَّ) فه رموویه تی: ﴿كَانُوا قَلِيلًا مِنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ، وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ﴾ (الذاریات/۱۸) نه وانه که می که له شه ودا پال ده که وتن و هه می شه خه ریکی عبادت بوون، به یانیانیش وه که یه کی که گونا هی زوری به شه ودا کرد بیت، هه روا خه ریکی داوای لیخوش بوون له خودا.

خودای گه وره فه رموویه تی: ﴿فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ، وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَعَشِيًا وَحِينَ تُظْهِرُونَ﴾ (الروم/۱۸) که واته پاکی و بیگهردی هه ر بو خودایه، کاتیک که ده که ونه نیواره وه و کاتیکی که ره ژده که نه وه، وه سه ناو ستایشیش هه ر بو خودایه، له ئاسمانه کان و له زه ویدا، کاتیک که ده که ونه شیوان و نیوه پروانه وه، واته له هه موو کاته کاند.

وه خودای گه وره فه رموویه تی: ﴿وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ﴾ (الانعام/۵۲) له بهر خاتری راگیرکردنی دلی کافره کان

هه ژاره موسولمانه کان دهرمه که، که به یانی و ئیواران له خودای خویمان ده پارتنه وهو، مه به ستیان ته نها په زامه نندی خودایه.

نهم هه موو پروونکردنه وانه نه وهت بو دهرده خات که پښگای دواړوژ به چاودیری کردنی کاته کان ده بیت، وه ناوه دانکردنه وهی پښگا که یش به بهرده وامبوون ده بیت له سه رویره کان، هه رله بهر نه مه یه که پیغه مبه ر ﷻ فهرموویه تی:

((أَحِبُّ عِبَادَ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ، الَّذِينَ يُرَاغُونَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالْأَظْلَةَ، لِذِكْرِ اللَّهِ تَعَالَى))^(۱)، خو شه ویستترینی بهنده کانی خودا لای خودجای گه وره نه وانه که چاودیری خوړ و مانگ و کاته سیبهره کان ده کهن، بو شه وهی زیکری خودایان تیدا بکهن.

هه روک خودای گه وره فهرموویه تی: ﴿الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ﴾ (الرحمن/۵) مانگ و پوژ رهوتی خویمان ده کهن و پتی خویمان ده برن، له سه ر حیسابیک که بویمان دیاری کراوه، بو کاته کانی هه لاتن و ناوا بونیان.

خودای گه وره فهرموویه تی: ﴿أَلَمْ تَرَ إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا، ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيلًا﴾ (الفرقان/۴۵) نه یا تو سه رنج نادهیت له کاری خودای خوټ، چو ن سیبهری به سه ر پانتایی زه ویدا کی شاوه، که نه گهر ویستی له سه ربوایه تا کو تایی دونیا نه و سیبهری بهرده وام ده کرد، پاشان پوژی له که ناری ناسمانه وه ده کرد، ده رکه وتی پوژمان کردووه به به نگه له سه ر بوونی سیبهر، چونکه له هه ندیک شویندا جیگیره وه له هه ندیکدا ناجیگیره.

﴿وَالْقَمَرَ قَدَرْنَا مَنَازِلَ﴾ (یس/۳۹) بو مانگیش چه نندین جیگا و مه نزلمان بو برپار داوه و دیاریمان کردووه بو ی.

﴿وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ﴾ (الأنعام/۹۷)

(۱) رواه ابن مبارك في الزهد (۴/۱۳۰)، والطبراني في الدعاء (۱۸۷۶)، والحاكم في المستدرک (۵۱/۱)، وأبو نعيم في حلیة الأولیاء (۲۲۷/۷).

واته: هەر خودای دەسەڵاتدارە، ئەستێرەکانی بۆ کردوونەتە نیشانە و رێپیشاندەر، تا لە تاریکی و تنووکییەکانی وشکانی و، شەپۆلی دەریای پان و بەریندا شارەزای رینگاو بان ببین و، بەهۆی ئەو ئەستێرانەو بەگەنە نامانج و، سەرتان ئێ تێکنەچێت و رینگاکان ون نەکەن.

وا گومان نەبەیت: کە مەبەست لە پۆشتن و پێکردنی خۆر و مانگ بەو جوانی پێک و پێکیبە یە، یان مەبەست لە دروستکردنی سیبەر و پۆشنایی و، نوورو ئەستێرەکان ئەو بەیت، کە کۆمەکیان ئێ وەرگیرێت بۆ راپەراندنی کاروباری دنیا، بەلکوو تەنها مەبەست ئەو یە، کە کات و ئەندازەکانیان پێ دیاری بکری، وەك نیشانە یەك بەکار بهێنرێن، بەو هۆیەو خەریکی بەندایەتی و بازرگانی رینگای ئاخیرەت بیت، بەلگەش لەسەر ئەمە فەرموودە ی خودایە:

﴿وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَنۡ أَرَادَ أَنۡ يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُورًا﴾ (الفرقان/ ۶۲). خودا ئەو خودایە، کە شەوو و رۆژی کردووە بە پاشکۆی بەکترو، هەرکامیان بەدوای ئەویاندا دێت و دەروات، ئەمە ی بۆ پەند و نامۆزگاری وەرگرتن کردووە، بۆ هەرکەسێک بیهوێت پەند وەرگیرێت، یان سوپاسی لوطفی خودا بکات، بۆ ئەم مەبەستە کردوونی بە پاشکۆی بەکتري.

﴿وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَتَيْنِ فَمَحَوْنَا آيَةَ اللَّيْلِ وَجَعَلْنَا آيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابِ﴾ (الإسراء/ ۱۲) ئیمە شەوو و رۆژمان کردووە بە دوو نیشانە ی دەسەڵات و پێرچیکمەتی کاری خۆمان، کە چۆن بە پێک و پێکی و، کاری بێ زیاد و کەم بە دوای یە کدا دێن، هەر و هە شەومان تاریک و رۆژمان رووناک کرد، تا لە رووناکی رۆژدا کەسابەت بکەن و، بە دوای نیعمەتی خوادا بگەرێن و، بەرچاوتان روون بێت و، بە هۆی گۆڕینی شەوو و رۆژووە، ژمارە ی سألەکان و، حیسابی کاروباری کەسابەتتان بزانن. کەواته: ئەو فەزڵە ی مەبەستمانە دەستمان بکەوێت؛ وەرگرتنی پاداشت و لیخۆشبوونی خودایە، داوامان وایە عاقیبەتخێرمان بکات بۆ ئەو ی لیمان پازی بیت.

ديارى كردن و رېځخستنى

ژماره‌ى وږده‌كان

بزانه: وږده‌كانى رږژ حهوت وږده :

له نيوانى رږژبوونه‌وه تا خور هه‌لاتن وږديك هه‌يه، وه له نيوانى هه‌لاتنى هه‌تاو تا لادانى خور له ناوه‌پاستى ناسمان دوو وږد هه‌يه، وه له نيوانى زه‌واله‌وه (پاش نوږزى نيوه‌رږ) تا كاتى عه‌سر، دوو وږدى تر هه‌يه، وه له نيوانى عه‌سره‌وه تا خور نشين، دوو وږدى تر هه‌يه.

شه‌وانيش چوار وږدى بۆ دانراوه:

دوو وږد له كاتى مه‌غريبه‌وه تا نه‌وكاته‌ى خه‌لكى ده‌خه‌ون، وه دوو وږديشيان له دواى نيوه‌ى شه‌وه‌وه، تا كاتى گزنگى به‌ره‌به‌يان و نوږزى به‌يانى، وږديكى ديكه‌يش هه‌يه پيى ده‌وترت: وږدى نوستن، تايبه‌ته به‌ زيكه‌كان و دوكانه‌وه. كه‌واته با له سه‌ره‌تاوه كارى هه‌روږديك و نه‌ركه‌كانى رږوونيكه‌ينه‌وه، وه باسى كه‌وره‌بيان و نه‌وه‌ى په‌يوه‌نداريانه بكه‌ين،

باسى وږده‌كانى رږژ

وږدى يه‌كه‌م: له نيوانى هه‌لاتنى گزنگه‌وه‌يه، واته

فه‌جرى صادق، تا كاتى خور هه‌لاتن:

ئه‌مه كاتيكي زور به‌كه‌لكه، به‌لگه‌ش له‌سه‌ر پړزو كه‌وره‌پى نه‌وكاته ئه‌وه‌يه: كه‌خودا ﷻ سويندى پى خواردووه، وه‌ك فه‌رموويه‌تى: ﴿وَالصُّبْحُ إِذَا تَنَفَّسَ﴾ (التكوير/١٨) سويند به‌به‌ره‌به‌يان كه‌هه‌ناسه ده‌دات، واته:

ئه‌وسپه‌ره‌يه، كه‌خودا دريژى كردوته‌وه بۆ به‌نده‌كانى، له نيوانى رږژبوونه‌وه‌وه تا خوركه‌وتن، واته به‌ره‌به‌يان كه‌ده‌رده‌كه‌ويت و رږوشن

دهبته وه، ﴿فَالِقُ الْإِصْبَاحِ﴾ (انعام/۹۶)، واته دینگه و ستوونی به ره به یانی، له ناو تاریکایی و پده شایی شه ودا ده ره یناوه، ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ﴾ (الفلق/۱) نهی موحه ممه د بلی؛ په ناده گرم به په روه ردگاری پوژ و پوژنایی که هه لدیت، وه ته وادی نه و توو و توماوینک که له پستی باوک و په حه می دایکه وه دینه ده ره وه، وهک چوَن له و تووهی ده بینثیت گهنم ده رویت و بهرز ده بیته وه، وه ته وانیایی خوئی ده رده برپت، به وهی که نه و سیبهره ده هیلته وه، واته به شیوهیه کی له سهر خو، سیبهره کهی ده میتته وه تا تاریکایی دادیت و نامینیت، ﴿ثُمَّ قَبْضُنَا إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا﴾ (الفرقان/۴)،

نه وهش کاتی وهرگرتنی سیبهری شه وه، به کرانه وه و پوژنوبونه وهی نووری هه تاو، وه پرتنمایی کردنی خودای (عَزَّ وَجَلَّ)، که ته سبیحات بکه ن له و کاتانه دا، وهک ده فهرمویت: ﴿فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ﴾ (الروم/۱۷) که واته پاک و بیگهردی هه ر بو خودایه، کاتیک که ده که ونه نیواره وه و، کاتیکیش که پوژده که نه وه. هه روه ها به فهرموودهی خودای گه وره: ﴿وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ﴾ له پیش کاتی هه لاتی خوُردا، پاک و بیگهردی بو خودای خوَت برپار بده و ته سبیحاتی بکه.

هه وره ها فهرموودهی خودا:

﴿وَمِنْ آثَارِ اللَّيْلِ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَى﴾ (طه/۱۳۰)

له کاتی شه و نوپژو دووچمکه کهی نیواره و نیوه پوُردا، وهک باسما ن کرد.

وه فهرموودهی خودا: ﴿وَاذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا﴾ (الإنسان/۲۵)

واته: خهریکی نوپژو زیگری خوَت به، به یانیان و نیوه پوُر و عه سران^(۱)

(۱) رواه عبدالرزاق في المصنف (۴۷/۱۱)، عن علقمة بن قيس قال: بلغنا أنَّ الأرض تعج إلى

الله من نومة العالم بعد صلاة الصبح، وروی البیهقی فی الشعب: (۴۴۰۵) عن السيدة

فاطمة (رضي الله عنها) قالت: مرَّ بي رسول الله ﷺ وأنا مضطجعة متصبحة، فحركني

رېځخستنې ویرده کان:

با له و کاته وه که له خه و به ټاگادېته وه، هه وې رېځخستنيان بدات، که بیدار بوو یه وه، پېوېسته به زیځری خودا ده ست پېبکات و بلیت:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ^(۱)،

سو پاس بو نه و خودایه ی که به ټاگای هیڼاوینه ته وه، دوا ی نه وه ی که نو ستبووین، وه بو لای نه ویش ده گه رېځینه وه و کؤده بیڼه وه (نوستن وه ک مردن وایه) وه هه موو نه و دوعا و ټایه تانه بخوینیت، که له په راوی نزاگاندا با سمان کردوون، بو کاتی له خه و هه ستان.

با له کاتی دوعا کردندا به رگیک بېوښیت و نیه تی نه وه ی هه بیت له بهر فهرمانی خودا خو ی پوښته بکاته وه، وه بشتوانیت به ندایه تی پېوه بکات، بن نه وه ی مه به ستی شو رت و ناوبانگ و رپاکردن بیت. له پاشان نه گه ر پېوېستی هه بیت بجیت بو سه ر ټاو، با پېی چه پی پیش بخات، وه نه و دوعایانه بخوینیت که نه و بابته له په راوی ته هار ت (پاکو خا وېتی) دا با سمان کردوون، له کاتی چوون و هاتنه دهره وه دا.

له پاشان به پېی سوننه ت بکات، وه ده ستنو ټر ټکی جوان بگریت، به ره چاوگر تی هه موو مه رج و دوعا کان، که له با سی ته هار تدا پرونمان کردنه وه، بو یه یه که یه که ی عیباد ته کانمان باس کرد، بو نه وه ی لیره دا ته نها با سی چونی ه تی رېځبه ندی و رېځخستنيان بکه یڼ.

ټینجا که له که له ده ستنو ټر لېبوو یه وه، دوور کاتی پیش نو ټری به یانی بخوینیت، مه به ست سوننه تی به یانی ه له مال ه وه، وه ک چوون (حه زره تی)

پرچله، ثم قال: يا بنيّة؛ قومي اشهدي رزق ربك، ولا تكوني من الغافلين، فإنّ الله يقسم أرزاق الناس ما بين طلوع الفجر إلى طلوع الشمس.

(۱) رواه البخاري (۶۳۱۲)، ومسلم (۲۷۱۱).

پیغهمبر ﷺ بهم شیوهیهی دهکرد^(۱)، وه له دواى نهجامدانى دوورکاتهکه، له ماله وه کردبیتی یان له مزگه وتدا، بادوعاکه ی که ئیبنوعه باس (خودایان لى پازى بىت) پىوايه تى دهکات بخوینیت که ده فهرمویت: اللَّهُمَّ: إِنِّي أَسْأَلُكَ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِكَ تَهْدِي بِهَا قَلْبِي.. تا کو تایی دوعاکان بخوینیت^(۲)

له پاشان له مال ده رچیت پرووه و مزگه وت، دوعای چوون بۆ مزگه وتیشی بیر نه چیت^(۳)، په له نهکات له رۆشتندا، به لکوو به هیمنى و ئارامى و سام و وبقاره وه رى بکات، وهك فهرمووده ی له سه رهاتووه^(۴)،

وه له رۆشتندا با په نه کانی دهستی نهکات به یه کدا، وه پى راستى بخاته ناو مزگه وته وه، وه دوعای مه ئسوورى چوونه ناو مزگه وت بخوینیت^(۵)، له پاشان پرووبکاته پىزى یه که مى ناو مزگه وت، به لام پى به سه رشان و ملی خه لکیدا به رز نه کاته وه، وه ته نگیان پى هه ئنه چنیت، وهك با سمانکرد له په راوی جومعه دا.

له پاشان نه گهر له ماله وه دوورکاتی سوننه تى به یانی نه کردبووله وى بیکات، وه خه ریکی دوعاکانی دواى نوژه که بىت، به لام نه گهر کردبوونی، نه وا با دوورکاتی سلأوى مزگه وت (تحية المسجد) بخوینیت، وه چاوه نواری جه ماعه تیش بکات.

وه با شتروایه نوژی به یانی له کاتی کو تایی تاریکی شه ودا بکات، دواى نه خات، چونکه پیغهمبر ﷺ نوژی به و تاریکایه ده کرد،^(۶) وه به شیوهیه کی گشتی نابیت جه ماعه ت نهکات، به تاییه تى نوژی به یانی و عیشا، وهك (حه زره تى)

(۱) رواه البخاري (۱۱۷۳).

(۲) رواه الطبراني في الكبير (۲۸۳/۱۰) وأبو نعيم في الحلية (۲۰۹/۳) والترمذي (۳۴۱۹).

(۳) رواه البخاري (۶۳۱۶)، ومسلم (۷۶۳).

(۴) فيما رواه البخاري (۶۳۶) ومسلم (۶۰۲) مرفوعا: ((إِذَا تَوَبَّ لِلصَّلَاةِ، فَلَا يَسْعَ إِلَيْهَا أَحَدُكُمْ، وَلَكِنْ لِيَمْشِ وَعَلَيْهِ السَّكِينَةُ وَالْوَقَارُ، صَلَّى مَا أَدْرَكَتْ، وَاقْضِ مَا سَبَقَكَ)).

(۵) رواه الترمذي (۳۱۴)، وابن ماجه (۷۷۱).

(۶) كما في البخاري (۵۶۰) ومسلم (۶۴۶) ((كَانَ ﷺ يُصَلِّي الصُّبْحَ بَغْلَسٍ)).

ئەنەسى كۆرى مالیک لہ پیغہمبہری دہگپرتتہوہ ﷺ کہ لہ بارہی نوئیژی بہ یانیہوہ فہرموویہ تی: ((مَنْ تَوَضَّأَ ثُمَّ تَوَجَّهَ إِلَى مَسْجِدٍ يُصَلِّي فِيهِ الصَّلَاةَ، كَانَ لَهُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ حَسَنَةً، وَمُعِي عَنْهُ سَيِّئَةٌ، وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا، فَإِذَا صَلَّى ثُمَّ انْصَرَفَ عِنْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ، كُتِبَ لَهُ بِكُلِّ شَعْرَةٍ فِي جَسَدِهِ حَسَنَةٌ، وَانْقَلَبَ بِحُجَّةٍ مَبْرُورَةٍ، فَإِنْ جَلَسَ حَتَّى يَرْكَعَ.. كُتِبَ لَهُ بِكُلِّ رُكْعَةٍ أَلْفَا أَلْفِ حَسَنَةٍ، وَمَنْ صَلَّى الْعَتَمَةَ.. فَلَهُ مِثْلُ ذَلِكَ، وَانْقَلَبَ بِعَمْرَةٍ مَبْرُورَةٍ))^(۱)،

ئەوہی دەستنوئژ بگرتت وروبکاتە مزگەوتیکەوہ نوئیژی تیدا بکات، ھەموو ھەنگاوتیکی چاکە یەکی بۆ دەنووسرتت، وە خراپە یەکی لہ سەر دہکوژی تەوہ، وە ھەموو چاکە یەکی ش پاداشتە کە ی بە دہ چاکە یە، ئەگەر نوئژیکرد و تا کاتی خۆر ھەلاتن (بەئەندازە ی ریمیک) مایەوہو ئیمجا چووہ دەر دہوہ، ئەوہ بە ئەندازە ی چەندی ک موو بە جەستە یەوہ تی، ئەوہ ندە چاکە ی بۆ دەنووسرتت، وە بە پاداشتی حەجیکی وەرگیراوہو دہگەرتتەوہ، وە ئەگەر زیاتریش دابنیشیت تا رکوعیک دەبات، ئەوہ بە ھەر کړنوشیک کە بیبات خیری دووہزار ھەزار چاکە ی بۆ دەنووسرتت، وە ئەوہی نوئیژی کاتی (یەکەمی تاریکی شەو) بکات، کە

(۱) رواہ ابن عساکر فی تاریخ دمشق، ۴۶/۲۱)، بنحوہ، وانظر: قوت القلوب (۲۷/۱) وفي شعب الإيمان للبيهقي بسند ضعيف: من حديث أنس، ومن صلى المغرب في جماعة، كان له كحجة مبرورة، وعمرة مقبلة. قال الزبيدي (۱۲۷/۵): بل له أصل أخرجه ابن عساکر فی التاريخ عن ابن شاور عن سعيد بن أبي طویل، عن أنس بمثل سياق المصنف سواء، إلا أنه قال: بعد قوله مبرورة، وليس كل حج مبرورا، فان جلس حتى يركع ولم يقل الضحى، كتب له بكل حسنة ألف الف حسنة، ولكن سعيد راويه عن أنس، قال أبو حاتم في الجرح والتعديل (۶۱/۱۵) منكر الحديث، لا يشبه حديثه حديث أهل الصدق، وأحاديثه عن أنس لا تعرف وقال أبو زرعة كما في فيض القدير (۳۷۹/۳) حدث عن أنس بمناكير، وأما الذي أورده في شعب الإيمان فقد أخرجه أيضا الديلمي عن أنس بزيادة: وكأنما قام ليلة القدر، وروى الترمذي من حديثه بلفظ: ((من صلى الفجر في جماعة ثم قعد يذكر الله حتى تطلع الشمس ثم صلى ركعتين كانت له كأجر حجة وعمرة تامة تامة تامة)) وقال حسن غريب

تاریکی به که لاده چیت و دواى لاجوونى نوورو رۆشنایى گزنگى به ره به یان دیت، وهك ئه وهى پيشه وه خیری ده گات، وه به عومره به کی وه رگی راوه وه ده گه پرتته وه بۆ ماله وهى.

وه نه ریتی پیاوچاك و صالحانى سه له ف(خودایان لى رازى بىت) پيش ئه وهى گزنگ بدات، ده چوونه ناو مزگه وته وه، به كيك له تابيعينه كان فهرموويه تی: پيش ده ركه وتنى رۆشنایى به ره به یان، چوومه ناو مزگه وته وه، گه يشتم به ئه بو هوره به ره (خودای لى رازى بىت) پيش من له وى بوو، فهرمووى: ئه ی برازام؛ بۆجى له م كاته زووه دا له ماله وه ده رچوویت و هاتویت بۆ مزگه وت؟

وتم بۆ ئه وهى بيم بۆ نوێزى به یانى، فهرمووى: مژده ت لیبت، كاتى خوى ئيمه ده رچوون و دانیشنمان بۆ مزگه وت له م ساته وه خته دا، وهك پله ی ئه و كه سانه مان ده ژمارد كه ده چوون بۆ غه زا و جهاد كردن له رپی خوادا، یان فهرمووى: وهك ئه وهى درچووین له خزمه ت پیغه مبه رى خوادا ﷺ^(۱).

(حه زره تی) عه لی(خوای لى رازى بىت) ده گپرتته وه كه پیغه مبه ر ﷺ ته قه یدای له ده رگا كه یان، ئه وو(حه زره تی) فاطيمه نوستبوون، فهرمووى: أَلَا تُصَلُّونَ؟ ئه وه نوێز ناكه ن، (حه زره تی) عه لی فهرمووى: منیش وتم: ئه ی پیغه مبه رى خودا؛ گیانی ئيمه به ده ستى خودای (عَزَّ وَجَلَّ) ه، ئه گه ر ویستی له سه ربیت زیندومان ده كاته وه و له خه و بیدارمان ده كاته وه، ئه وا هه لده ستین، ئیتیر پیغه مبه ر ﷺ به جی هیلاين و بیستم كه یشی له ئيمه كرد، دای به رانی خویدا و فهرمووى: ﴿وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرُ شَيْءٍ جَدَلًا﴾ (الكهف/۵۴) حالى مروؤف وایه، زیاتر حه زى له قسه كردن و قسه به زۆراندانه^(۲).

له پاشان پتویسته له دواى دوورکاتى سوونه تی به یانى و ته واوکردنى دوعاكانی،

(۱) قوت القلوب (۴۳/۱).

(۲) رواه البخاري (۱۱۲۷-۷۳۴۷)، ومسلم (۷۷۵).

خه‌ریکی ته‌سبیحات و (أستغفرالله)و، داوای لی‌بوردن بی‌ت له خودا تا نه‌و کاته‌ی قامه‌ت ده‌کری‌ت بۆ نویژ، وه له‌و ماوه‌دا حه‌فتا جار بی‌ت:

(أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ).

وه صه‌د که‌ره‌تیش بی‌ت: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ. له‌پاشان نویژه فه‌رزه‌که بکات و، ره‌چاوی هه‌موو نه‌و مه‌رج و نادابه‌ی روا‌له‌تی و شار‌اوانه بکات که با‌سمان‌کردن، له نویژو له پی‌شنو‌یژیدا، که هه‌رکات له نویژ بوویه‌وه، با له مزگه‌وتدا دابنیشیت تا کاتی خۆره‌ه‌لاتن، خه‌ریکی زی‌کری خودا بی‌ت، وه‌ک به‌ی‌کی و باشی پروونی ده‌که‌ینه‌وه، چونکه پی‌غه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((لأن أقمعد في مجلسي أذكر الله فيه من صلاة الغداة إلى طلوع الشمس، أحب إلي من أن أعتق أربع رقاب))^(۱).

واته: له مزگه‌وتیکدا دابنیشم له دوا‌ی نویژی به‌یانیه‌وه تا کاتی خۆره‌ه‌لاتن، نه‌وه‌م پێ خۆشته‌وه له‌وه‌ی گه‌ردنی چوار‌کۆیله به‌نده‌ی نازاد بکه‌م.

وه ده‌گێر‌نه‌وه پی‌غه‌مبه‌ر ﷺ که نویژی به‌یانی بکه‌ردایه، له شو‌ین نویژه‌که‌ی خۆی داده‌نیش‌ت و هه‌ل‌نه‌ده‌ستا تا خۆر‌که‌وتن^(۲). وه له هه‌ندیک پ‌روایه‌تی دیکه‌دا دوو‌رکات نویژی ده‌کرد، واته: دوا‌ی خۆره‌ه‌لاتن.

له با‌سی گه‌وره‌ی نه‌م مانه‌وه‌دا پ‌روایه‌تی زۆره‌ه‌ن سه‌رژمی‌ر ناکری‌ن. وه حه‌سه‌نی به‌صری (خوا‌ی ئی‌ رازی بی‌ت) ده‌ی‌گێر‌پته‌وه که پی‌غه‌مبه‌ر ﷺ له‌و باب‌ه‌تانه‌ی که با‌سی په‌ر‌وه‌رد‌گاری ده‌کرد و ده‌یفه‌رموو:

خودای گه‌وره فه‌رموویه‌تی: ((يا ابن آدم؛ اذكُرني من بعد صلاة الفجر ساعة، وبعد صلاة العصر ساعة أكفك ما بينهما))^(۱) واته: نه‌ی نه‌وه‌ی ناده‌م، له دوا‌ی نویژی به‌یانی کا‌ژ‌تر‌تک یادی من بکه‌ن، وه له دوا‌ی عه‌س‌ریشه‌وه به‌هه‌مان

(۱) رواه أبو داود (۳۶۶۷).

(۲) رواه مسلم (۶۷۰).

شېۋە سەعاتىڭ زىكرىم بىكە، مەن كەم و كورتى نىۋانىيانت بۇ پىر دەكەمەۋە، ۋە ئەگەر گەۋرەۋىيى و بەرەكەتى ئەۋزىكرەۋى بۇ دەرەكەت، ئەۋا با دابنىشېت و، قسە لەگەل كەسدا نەكات تا خۆرەھەلدىت، بەلكوۋ پىۋىستە چۈرەركى سەرەكى جىبەجى بىكات تا كاتى خۆرەھەلاتن، دوعاكان و زىكرەكان، كە دوۋپاتيان دەكاتەۋە بە تەسبىحىكەۋە، ۋە خوتىندەۋە قورئان و بىرلىكرەنەۋە.

باسى دوعاكان:

ھەر كە لە نوپۇزەكەۋى لىدەبىتەۋە، با دەستبە نزاكان بىكات و بلىت: اللّٰهُمَّ: صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، اللّٰهُمَّ: اَنْتَ السَّلَامُ، وَمِنْكَ السَّلَامُ، وَالْبِكَ يَغُودُ السَّلَامُ، حَيَّنَا رَبَّنَا بِالسَّلَامِ، وَأَدْخِلْنَا دَارَ السَّلَامِ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. دۋاى صلاۋات دان لە دىدارى(ھەزەرەتى) پىغەمبەرۋ نال و بەيتى بەرپىزى بلى:

ئەى خودايە: تۆ خۆت سەلامىت، ۋە سەلام و سەلامەتى لەتۋۋە دەبىت، ۋە بۇ لای تۆ دەگەپتەۋە، ۋە داۋام وايە بمانخەرە ناو كۆشكى سەلام و ئاشتىيەۋە، پاك و بەرزى و بى گەردى بۆ تۆيە ئەى خاۋەنى جەلال و پىر زو گەۋرەۋى.

لەپاشان نزاۋ دوعاكانى بەۋ دوعايانە دەكاتەۋە كە پىغەمبەر ﷺ دەستى پىيان

دەكرد، كە دەيفەرموو: ((سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَلِيِّ الْأَعْلَى الْوَهَّابِ))

پاكو خاۋىنى بۆ خوداى گەۋرەۋە بەزۋو بەخشندەۋە بال^(۱).

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَهْلُ النِّعَمَةِ وَالْفَضْلِ، وَالثَّنَاءِ الْحَسَنِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ، مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ، وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ.

ھىچ خودايەك نىە شىاۋى پەرستىبىت جگە لە (اللّٰه)، خاۋەنى نىعمەت و .

(۱) رواه أحمد في الزهد (۲۰۳) وأبو نعيم في الحلية. ۲۱۳/۸، عن الحسن أبي هريرة (رضي الله عنه) مرفوعاً. وذكر العراقي أن ابن مبارك رواه في الزهد عن الحسن مرسلاً. الإتحاف ۱۲۸/۵.

(۲) رواه أحمد في مسنده (۵۴/۴) (۱۶۱۱۳)، والحاكم (۴۹۸/۱). (۱۸۳۵) وقال صحيح الإسناد،

گه وره یی و ستایشی نایاب و جوانه، به ندایه تی بۆ که سی تر ناکه یین یۆ ئه و زاته نه بیئت، به دلسۆزی خۆمانی راده ستده که یین و، ناینیشمان ته نها تایبه ته به و، با بیباوه رپه کانیش پیاپان ناخۆش بیئت، ئیمه سوورین له سه ربرپای خۆمان.

له پاشان ده ستبکات به و دوعایانه ی که له ده روازهی سییه م و چواره می په راوی دوعاکان به یانمانکردن، ئه گه ر توانی هه موو دوعاکان بخوینیت، یان ئه وه ی زیاتر له گه ل حاله تی ئه و ده گونجیت له به ریان بکات، که سووکتربیئت له سه رزوبانی و، کاریگه ری زیاتر له دلی بکات و، نه رمی بکاته وه.

باسی زیکره دووباره کراوه کان:

ئه و کۆمه له زیکرانه یه، که له دووپاتکردنه وه یاندا باسی خپرو فه زلی زۆریان کراوه، به درێژی باسمان نه کرد، وه که مترین شیوه ی دووباره کردنه وه یان ده بیئت له سی که په ت یان چه وت که په ت بخویندریته وه، وه زۆربه یشیان ده بیئت سه د جار، یان سه فتا جار دووباره بکریته وه، ناوه ند ه که یشیان ئه وه یه که ده جار دووباره ده کریته وه، که واته به گوێره ی کات و ده رفه تی په خساوی خۆی با دووباره یان بکاته وه، وه خیری نزا زۆره کان زیاتره، به لām ناوه رپاست و حاله تی ناوه ندو میانه ره و ئه وه یه: که ده جار دووپاتیان بکاته وه، ئه مه زیاتر گونجاوه بۆ ئه وه ی بتوانیئت به ردوام بیئت له سه ریان، باشتین کاریشی ئه وه یه:

که به رده وام بیت له سه ری با که میش بیئت، وه هه ر وه زیفه یه کی گرنگ، ئه گه ر نه توانیئت زۆری ئه نجام بده ییت، که مه که ی بکه ییت و به رده وام بیت له سه ری، ئه وه زیاتر کاریگه ری به جی ده هیلیئت له سه ر دلی، له وه ی زۆر بیکات، به لām نه توانیئت به رده وام بیئت له سه ری. نموونه ی کاریگه ری که میکی به رده وام، وهك ئه و نه رمه بارانانه وایه، که به رده وام ده بارپیت، ته نانه ت ئه گه ر بشکه وپته سه ر به ردیکی په قیش چالی ده کات، به لām نموونه ی زۆریکی پرش و بلاو وهك ئه و په هیله یه که جارێک یان چه ند جارێک ده بارپیت، وه له چه ند کاتیکی جیاوازدا، به لām هه یج کاریگه ریهك له سه رزه وی دروست ناکات.

ئەمەش دەجۆره له دوعاكان:

یه کهم: ئەو یه که دهئیت: لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحْيِي وَيُمِيتُ، وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ^(١)، ههچ په رستراویکی به حهق نیه جگه له الله، ههچ هاو به شیکی بۆ نیه، موک و ستایشی راسته قینه ته نهها شایسته ی ئەوه، هه مو ان زیندوو ده کاته وه و ده یان مریت و، خویشی هه می شه زیندوو و هه رگیز نامریت، وه ته و انایشه به سه ره موو کارو کردار ی کدا.

دوو هه م: دهئیت: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ^(٢)، پاکی و بیگه ردی بۆ خودا، سوپاس و ستایش ته نهها شایسته ی ئەلایه، ههچ زاتیک نیه شایاوی په رستن بیت جگه له (الله)، هه موو کاروو تواناو ده سه لاتیک ته نهها پشت به خودا ئە نجام ده دریت، سییه م: دهئیت: سُبُوحٌ قُدُّوسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ^(٣) به رزی و خاوی و دووری له هه موو که موکو رتیک هه ر بۆ تویه، ئە ی په رو ه ردگاری جو به ر ئیل و فری شته کان، چواره م: دهئیت: سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ^(٤)، پاکی و بۆ گه ردی بۆ خودای گه وره یه، له گه ل سه ناو سوپاس و ستایشدا.

پنجه م دهئیت: أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَسْأَلُهُ التَّوْبَةَ^(٥)، داوا ی لی بو ردن و لی خو ش بوون ده که م له و خودایه ی که ته نهها نه وه

(١) رواه البخاري (٦٤٠٤)، ومسلم (٢٦٩٣)، والحديث عن فضل التكرار هنا، وفيما سيأتي مطلق.

(٢) رواه أحمد في المسند (٧٥/٣) بمطلق الإستكثار، ولفظة العلي العظيم عند ابن عدي في الكامل (١٥/٥).

(٣) رواه مسلم (٤٨٧) وورد تكرارها عند ابن السني في (عمل اليوم والليلة) (٦٣٩) ولفظه مرفوعا: أكثر من أن تقول، سبحان الملك القدوس رب الملائكة والروح.... وهو في ذهاب الوحشة.

(٤) رواه البخاري (٦٤٠٥)، ومسلم (٢٦٩١).

(٥) قال الحافظ العراقي: رواه المستغفري في الدعوات، من حديث معاذ، أن من قالها بعد

په روږدگارمه، زیندوو کارساز و به توانایه، وه داوای لیده که م توانای ته و به کړد نم
پیښه خستیت.

شه شه م بلیت: اللّهُمَّ: لَامَانَعٍ لِّمَا أُعْطِيتَ، وَلَا مُغْطِيٍّ لِّمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ
ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ^(۱)، نهی خودایه:

نه و هی تو پی بیه خستیت که س ناتوانیت لی بگریته وه، وه نه و هیش تو نه دهیت
و لی بگریته وه که س ناتوانیت پی بدات، هه ولی هه مو خاوه ن هه ول و
هی ممه تیک به بی تو بی سووده و، ته نه له تو وه دهیت سه رچاوه بگریت.

حه و ته م بلیت: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبِينُ^(۲)
هیچ زاتیک نه شایوی په رستن بیت جگه له (الله)، که پادشایه کی راست
و به توانا و ناشکراو حاشا هه نه گره.

هه شته م بلیت: بِاسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي
السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ^(۳)،

واته: به ناوی نه و خودایه ی که له گهل ناوی پروژیداو پشت به ناوی پروزی
نه لاله، هیچ شتیک ناتوانیت زیان به خش بیت، نه له زهوی و نه له ناسماندا،
که هه موو داواکان دهیستیت و، زانایشه به سه ره موروداوه کاند.

نویه م بلیت: اللّهُمَّ: صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَنَبِيِّكَ وَرَسُولِكَ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ
وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ^(۱)، نهی خودایه: توره حمه تی خوت ببارینه به سه ر به نده و

الفجر وبعد العصر ثلاث مرات، كفرت ذنوبه، وإن كانت أكثر من زبد البحر، ولفظه: وأتوب
إليه، ونحوه عند الترمذي: (۳۳۹۷) كذلك.

(۱) رواه البخاري (۸۴۴) ورواه مسلم (۴۷۱،۵۹۳) عقب الصلاة وبعد الركوع مطلقا.

(۲) هو عند الدارقطني في العلل، (۳۰۶/۳) ورواه أبو نعيم، في الحلية ۲۸۰/۸ والخطيب في
الرحلة في طلب الحديث ص/۲۰۴.

(۳) رواه أبو داود (۵۰۸۸) والترمذي (۳۳۸۸)، والنسائي في الكبرى (۹۷۵۹) وابن ماجه (۳۸۶۹).

پڻ ڳهه مبهرو نڀراوی خوت ڇه زره تي موحه ممه دي نه خوتنده وارو ٿال و بهيتي
نهو سهردارهيه.

دهيه م بليت: اَعُوذُ بِاللّٰهِ السَّمِيعِ الْعَلِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، اَللّٰهُمَّ : اِنِّيْ
اَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ، وَاَعُوذُ بِكَ رَبِّ اَنْ يَّخْضُرُونِ^(۱)،

پهنا ده گرم به خوداي بيسهر و بينهر و زانا، له شهرو شوومي شيتاني
نه فرهت لي ڪراوي دوورخراوه، نهى خودايه؛ من په نات پنده گرم له قسه هيتان
و بردن و، خه تهره وه سهه سهى شهيتان و، په نايشت پنده گرم له هاونشيني و
ناماده بوونيان.

نه م ده كه ليمهيه:

نه گهر يه كي ده جار دووباره ي بكه نه وه، ده بيت به صه د كه پرت، كه واته
نه مه يان خيري زياتره له وهى تنها ويرد ٿي صه د جار دووباره بكانه وه.

چونكه هه ربه ڪي ڪ لهو دوعا يانه، به ره كهت و تايبه تمه نديه كي خوڻيان
ههيه، وه دلش به هه ربه كه يان جو ره ڪاري گه ربه كي ده كه ويته سهر، وه جو ره
چي ٿي ڪ وه ره گر ٿي.

وه نه فسي دوعا گوڻش، ڪاتي ڪ له م نزاوه ده گواز ٿي ته وه بو نزا به كي تر، نه وا
دهحه ويته وه، وه دوور ده كه ويته وه له مه لهل و له ماندو بوون.

(۱) صيغة مركبة من حديثين، ففي البخاري (٤٧٩٨)، قولوا: اَللّٰهُمَّ؛ صل على محمد عبدك
ورسولك، الحديث. وعند أبي داود (٩٧٩) قولوا: اَللّٰهُمَّ؛ صل على محمد النبي الأُمي
وعلى آل محمد، والإكثار من الصلاة والسلام عليه ﷺ مستفيض من دواوين السنة.

(۲) رواه الترمذي (۲۸۲۲)، مرفوعاً: من قال حين يصبح ثلاث مرات: أعوذ بالله السميع العليم
من الشيطان الرجيم، وقرأ ثلاث آيات من سورة الحشر، وكَلَّ اللهُ بِهِ سَبْعِينَ أَلْفَ مَلِكٍ
يصلون عليه حتى يمسي، وإذا مات في ذلك اليوم.. مات شهيداً. ومن قالها حين يمسي..
كان بتلك المنزلة.

خویندنه وهی قورئان:

به باش زانراوه خویندنه وهی هه ندیک له نایه ته کانی قورئان، که له بارهی گه وره بیانه وه چه ندین فه رموده یان له سه رهاتوو، وهک ئه وهی سووره تی فاتیه^(۱) (الحمد) بخوینیت، وه (آیة الكرسي)^(۲) وه کوئابی (البقرة)^(۳)، وه نایه تی پیروزی: (ءامن الرسول) تا کوئاییه کهی، وه دوو نایه تی سووره ی (آل عمران). ﴿شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَانِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾ (آل عمران/۱۸) وه هه ردو نایه تی:

﴿قُلِ اللَّهُمَّ مَالِكُ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ، وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ، بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، تُوَلِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُوَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ، وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ، وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ، وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ﴾ (آل عمران/۲۷)^(۴).

وه فه رموده ی خودا:

﴿لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ

(۱) گه وره ترینی سووره تی قورئانه، وهک له بوخاریدا هاتوو (۴۴۷۴). نه م نایه تانه ته نه

هیمایان پێ کراوه به شیکی نوسراوه، ئیمه بۆ خویندنه وه یان ته واما ن کردن، به لām رافه مان نه کردن، چونکه زۆر درێژ ده بیته وه و نامانجیش ته نه خویندنه وه که یانه.

(۲) نه میش گه وره ترینی نایه ته له قورئاندا، وه نیمای موسلیم رپویه تی کردوو (۸۱۰).

(۳) له بوخاریدا باسی گه وره یی کراوه: (۴۰۰۸)، وه له موسلم یشدا (۸۰۷).

(۴) روی المستغفری فی الدعوات من حدیث علی، وابن السنی فی عمل الیوم والليلة: أن فاتحة الكتاب وآية الكرسي والآيتين من آل عمران شهد الله إلى قوله الاسلام، وقل اللهم مالك الملك، إلى قوله بغير حساب، معلقات ما بينهن وبين الله (عَزَّوَجَلَّ) حجاب، لما أراد الله أن ينزلهن. تَعَلَّقْنَ بِالْعَرْشِ، قُلْنَ: ربنا تهبطنا إلى أرضك، وإلى من يعصيك، فقال الله (عَزَّوَجَلَّ) بي حلفت: لا يقرؤكن أحد من عبادي دبر كل صلاة، إلا جعلت الجنة مثواه، على ما كان منه، وإلا أسكنته حضيرة القدس... الحديث.

رَءُوفٌ رَحِيمٌ. فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ
الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿التوبة/١٢٩﴾^(١).

وه فهرموودهى خودا: ﴿لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ لَتَدْخُلَنَّ
الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ. فَعَلِمَ
مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ فَتْحًا قَرِيبًا. هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى
وَدِينِ الْحَقِّ، لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ، وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا، مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ،
وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ، تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ
اللَّهِ وَرِضْوَانًا، سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِنْ أَثَرِ السُّجُودِ. ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ
وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْأَهُ فَآزَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَى عَلَى سُوقِهِ،
يُغْجِبُ الرُّزَّاعَ لِيغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ، وَعَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ
مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا﴾ (الفتح/٢٩)^(٢)، وه فهرموودهى خوداى گهوره:

﴿وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمَلِكِ، وَلَمْ
يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذَّلِيلِ وَكَبِّرْهُ تَكْبِيرًا﴾ (الإسراء/١١١)^(٣).

وه پينج نايهتى سه ره تاي سووره تى (الحديد)^(٤)، وه سى نايه تى كو تاي

(١) روى في فضل الآية الخاتمة منها الطبراني في الدعاء (١٠٥٩)، ونقلنا للحافظ عن أبي القاسم
الغافقي في فضائل القرآن لعبد الملك بن حبيب من رواية محمد بن بكار أن رسول الله صلى
الله عليه وسلم قال: من لزم قراءة لقد جاءكم إلى آخر السورة لم يمت هدمًا ولا غرقًا ولا
حرقًا ولا ضربًا بحديد انظر الإتحاف (١٣٣/٥).

(٢) روى البخاري (٤١٧٧) في فضل السورة عموماً قوله ﷺ: لقد أنزلت علي الليلة سورة لهي
أحب إلي مما طلعت عليه الشمس ثم قرأ: إنا فتحنا لك فتحاً مبيناً (الفتح/١)، وروى
الثعلبي في تفسيره (٤٠/٩): عن يزيد بن هارون يقول: سمعت المسعودي يذكر، قال: بلغني
أن من قرأ في أول ليلة من رمضان: إنا فتحنا لك فتحاً مبيناً في التطوع حفظ ذلك العام.
(٣) روى أحمد في المسند (٤٣٩/٣) مرفوعاً: آية العز: ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا﴾ الآية.
(٤) ذكر أبو القاسم الغافقي في فضائل القرآن من حديث علي: إذا أردت أن تسأل الله
حاجة فاقراً خمس آيات من أول سورة الحديد: ﴿سَبِّحْ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ

سوره تی حه شر^(۱)

وه نه گهر نه و ده ثایهت و ویردانه هه ریه که یان حهوت جار بیانخوینیتته وه،
که (حه زره تی) خضر (سه لامی خودای له سه ریئت) به دیاری به خشی به
(نیبراهی می ته مییه، عابیدی به ناوبانگ) (خوای لی خوش بیئت) وه وه صیتی بو
کرد که به یانیان و نیواران بیانخوینیتت، نه وه هه موو فه زل و خیرتک ته و او
ده کات، وه نه م دیاریه، کوی خیری نه و دو عایانه ی باسکراون بو کۆده کاته وه.
ده گیرنه وه له کورزی کوری وه بره ی حاریسی، (خوای لی رازی بیئت) که
به کیکه له نه بداله کا^(۲) فه رموویه تی:

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (۱) لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (۲) هُوَ
الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (۳) الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ
أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يَعْلَمُ مَا يَلْجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ
وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (۴) لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ
وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ (۵) يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَهُوَ عَلِيمٌ
بِدَابِّ الصُّدُورِ (الحديد/ ۶) ومن اخر سورة الحشر من قوله لو أنزلنا هذا القرآن إلى آخر
السورة آثم تقول يا من هو كذا إفعل بي كذا، ثم تدعو بما تريد.

(۱) ﴿لَوْ أَنزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ لَّرَأَيْنَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ
نَضَرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ (۲۱) هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ
هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ (۲۲) هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ
الْمُهَيَّمُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ (۲۳) هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ
الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾
(۲۴ حشر) وروی البیهقی فی الشعب (۲۲۷۱) مرفوعاً: من قرأ خواتیم الحشر فی لیل أو
نهار فمات من یومه أو لیلته، فقد أوجب الجنة.

(۲) ترجمه ابو نعیم فی الحلیة فقال: کان یسکن جرجان کوفی الأصل، له الصیت البلیغ والمکان
الرفیع فی النسک والتعبد، روی عن طاوس وعطاء والرابع بن خینم ومحمد القرظی و غیرهم
وعنه ابن عطیة والجرجانی وابن المبارک وفضیل بن غزوان وابو شبرمة. الإتحاف ۱۳۴/۵.

برایه کی خه لکی ولاتی شام هات بو لام، دیارییه کی بو هینام، فهرمووی: نهی کورز: نه م دیارییه م لن وهریگره، باشتینی دیارییه بو، وتم:

نهی براهه م: کن نه م دیارییه ی پیداویت؟ فهرمووی: ئیبراهیمی تهیمیه پی داوم، وتم: نهی پرسیارت نه کرد کن به ئیبراهیمی دابوو؟

فهرمووی: به لن، فهرمووی: له ناو حه وشه ی که عبه دا دانیشتبووم، خه ریکی لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ و سوبحانه لا و، حه مدو سه ناو تهمجیدی پهروهردگارم بووم، پیاوئک هات و سه لامی کرد و لای راستمه وه دانیشیت، له م چه رخه دا یه کیکم نه دیوو پوخساری له و جوانتر بیت، یان بهرگی جوان و پاک و سپی تر بیت، وه که سیشم نه دیوو نه وهنده بوئی خوش بیت، وتم: نهی بهنده ی خودا:

تو کئیت و له کوئ وه هاتویت؟ فهرمووی: من (خضر) م، وتم: بو چی هاتویت بو لای من؟ فهرمووی: هاتووم سه لامت لیبکه م، وه بزائیت که له بهر خودای (عَزَّ وَجَلَّ) تۆم خوشده ویت، وه دیاریه کیشم پییه، ده مه ویت پیی بیبه خشم، وتم: کامه یه نه و دیارییه؟ فهرمووی:

له پیش نه وهی خوړ هه لبیت، وه پهل بلاو بکاته وه به سه رزه ویدا، وه پیش نه وه یش که ناوا ببیت، نه مانه بخوینیت:

سووره تی (الحمد) فاتحه، و ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ﴾ و ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ﴾ و ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ و ﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ﴾ و، (آيَةُ الْكُرْسِيِّ) هه موویه کیکیان حهوت جار بیانخوینیت، له پاشان بلیت: (سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، حهوت که رهت، وه حهوت صلاواتیش له دیداری پیغه مبه رﷺ بدهیت، وه داوای لیخوش بوون بوخوت و باوک و دایکت و پروادارانی پیاوو ژن بکهیت، له پاشان حهوت جار بلیت: اللَّهُمَّ: افْعَلْ بِي وَبِهِمْ عَاجِلًا وَأَجَلًا، فِي الدِّينِ وَالْدُنْيَا وَالْآخِرَةِ مَا أَنْتَ لَهُ أَهْلٌ، وَلَا تَفْعَلْ بِنَا يَا مَوْلَانَا مَا نَحْنُ لَهُ أَهْلٌ، إِنَّكَ غَفُورٌ حَلِيمٌ (رحیم) جَوَادٌ كَرِيمٌ رَّؤُوفٌ رَحِيمٌ.

وه ئاگاداربه ئىواران و به يانيان، ئەم وىردانه بەردەوام بىت لەسەريان و تەركيان نەكەيت. وتم: ھەز دەكەم بزانم ئەم وىردانه كى پى داويت.

فەرمووى: (ھەزەرتى) موخەممەد ﷺ پى داوم، وتم:

كەواتە پىم بلى پاداشت و خىرەكەى چەندە؟ فەرمووى: ئەگەر گەيشتى بە (ھەزەرتى) پىغەمبەر ﷺ لەو پرسىار بكە، ئەو ھەلامەت دەداتەوھ.

ئىبراھىمى تەيمىيە دەفەرموئىت:

شەوئىكان لە خەومدا بىنىم، فرىشتەكان ھاتن و، ھەلىان گىرم و بردمىان بەرھە بەھەشت، ھەموو ئەو شتەنەى بىنىبووى لە نازو نىعمەت، ئەو ھەندەى تارىف كرد كە ھەرگىز ھەسەت ناكىت، فەرمووى: پرسىارم لە فرىشتەكان كرد: ئەم ھەمووھە بۆ كىيە؟ فەرموويان:

بۆ ئەو كەسەيە ھەك ئەو كارەى تۆ كىردووتە ئەوئىش بىكات، ھە فەرمووى: لە بەرھەبوو ھەمەكانىم خوارد و، لە شەرابەكەيشى ئاواشتەيان كردم، فەرمووى: لە پاشان پىغەمبەر ﷺ تەشرىفى ھىنا، ھەفتا پىغەمبەر ھەفتا رىز لە مەلانىكە لە خەمەتى دا بوون، ھەموو رىزىك بە پانتايى رۆژھەلات و رۆژناوا، سەلامى لى كردم، ھە دەستى گىرم، وتم ئەى پىغەمبەرى خودا:

خەزەرھەوائى پىدام كە ئەم فەرموودەى لە جەنابت بىستووھ، ھەزەرەت ﷺ فەرمووى: خەزەرپاستى كىردووھ، خەزەرپاستى كىردووھ، ھەرچىش دەگىرپتەوھ پاست دەكات و ھەقە، ئەو زانای سەرپووى زەوى يە، ھە سەرۆكى ئەبدالەكانە، يەكەكە لە سەربازەكانى خوداى (عَزَّوَجَلَّ) لە زەویدا.

وتم: ئەى پىغەمبەرى خودا:

ھەركەسىك ئەم وىردانه بخوئىت، ھە يان كاريان پىبكات و، ئەو ھەش كە من دىومە ئەو نەبىنىت، ئايا ھەندىك لەوانەى پىدەدرىت كە بەمن دراوھ؟ فەرمووى: سوئند بەوھى بە ھەق و راستى منى پەوانە كىردووھ: دەدرىت بەو كەسەى كە ئەم وىردانه بەكار دەھىت و دەيانلىتەوھ، با منىش و بەھەشتىشى

نه بینبیت، خودا له هه موو گونا هه گه وره کانی که کردوونی خوش ده بیت، وه غه زه ب و تو ره یی خو یی له سه ره له ده گری ت، وه فه رمانی ش ده دات به مه لانی که ی لای چه پی، که تا سالتیک هیچ گونا هو خرا به یه کی له سه ره نه نوسن، سو یند به وزاته ی منی به راستی ره وانه کردو وه؛ که س ناتوانی ت نه م ویردانه بخو ینیت، مه گه ره کیک خودا به به ختیری دروستی کرد بیت، وه نه وهش که نه یکات و نایان خو ینیت، ته نها له به دبه خت و بی به شه کانه.^(۱)

(۱) القصة رواها ابن عساكر في تاريخ دمشق، (٤٢٩/١٦)، إلى قوله: وهو من جنود الله (عز وجل) في الأرض، وتماها عند صاحب القوت، (٧/١)، وقال الحافظ العراقي: . ولم يصح في حديث قط اجتماع الخضر بالنبي ﷺ ولا عدم اجتماعه ولا حياته ولا موته اه قال الحافظ الزبيدي (١٣٥/٥): وهي مسألة شهيرة الاختلاف بين المحدثين والسادة الصوفية والكلام عليها طويل الذيل، وقد اورد الحافظ ابن حجر طرفا منه في الإصابة (٢/٣٢٦) (٢٢٧٢) في ترجمة الخضر عليه السلام، وهذا ايضا على قواعد المحدثين لا يستقيم فانها رؤيا منامية وسعد بن سعيد الجرحاني قال البخاري في التاريخ الكبير (٤، ٥٦) (١٩٤٩): لا يصح حديثه وأبو طيبة ضعفه يحيى بن معين وكرز بن وبرة عن رجل من الشام مجهول لا يُدرى من هو، ولكن مثل هذا يغتفر في فضائل الاعمال لا سيما وقد تلقته الامة بالقبول والله اعلم.

بوونی (حه زره تی) خدری زینده که له ناو کورده واریدا به م شیوه ناوی هاتووه، بووه به به شیک له ژبانی ئیمانداران، چونکه تیکرای خوداناسه دل صه فادراوه کان باسیان کردووه و، چه ندين زاناو خواناسی وهك (حه زره تی) ئیمامی ره بیانی باسیان کردووه، که به خه وو به ناشکرا به خزمه تی هه زره تی خضرو ئیلیاس گه یشتوون و، بوونیان هه یه و خو یان نیشانی دوستانى خوداو به شیک له پیاوه باشه کان ده ده ن و، مه ئمووری خودان و، زۆربه ی موفه سیره کانیش ته فسیری (عبدا من عبادنا) به (حه زره تی) خضرده که نه وه، وه من بوخوم له چه ندين خواناسی وهك (حه زره تی) شیخ عوسمانی سیرا جه ددینی نه قشبه نديم بیستووه (قدس سره) که فه رموویه تی: به چاوی خوم دیومه و، که به رجه سته بووه و هاتووه بۆ لام و، قسه و حیواری دوورو درێژ که وتوته میانیا نه وه، له گه وهه ری حه قیقه تدا به درێژی باسم کردووه، ده مینیته وه

وه حالى ئىبراھىمى تەيمىيە وابوو، كە ماۋەى چوار مانگ دەمايەو، دەمى بۆ
 ئاۋو نان نەدەبىرد، لەوانەيە دۋاى ئەم خەۋەيە ئەم بەھرەيشى ۋەرگرتىت،
 (چونكە ئەۋەى لە ميوە و ئاۋى بەھەشتى خواردە ۋە، ئىترىنوۋ برسى نابىت)
 ئەمەى باسمانكرد، ۋەزىفە و ئەركى مورىدى ئاخىرەتە، بۆ چۆنيەتى
 خويندەنەۋەكانى، ئەگەر شتىكىشى بۆ زياد كىرد، كە دەستى پى گەيشتبىت
 لەقورئان، يان تەنھا ئەۋەندەى خويندەۋە كە باسمان كىرد، ئەۋە كارىكى باشى

ئەوانەى پروايان بە تەصەروقاتى ئەوليا نىە. ئەگەر ۋەك گەزۆ و حەئوا بىشېخەبتە
 ناو دەميانە ۋە ، تفى دەكەنەۋە و دەئىن: بەراستى زۆرتفت و تالە. داوام وايە لە خودا
 بەلوتفى خۆى پىنومايمان بىكات و حەشرمان لەگەئيان نەكات، ۋە دوورمان خاتەۋە لە
 ئىنكارىكردنى ئەوانەى سنوور بۆ دەسەلاتى خودا دادەنپىن، پەنا بەخودا، وادەزانن
 ئەگەر يەككە لە دۆستانى خودا شتىكى پىكرا كە بىكات، ئەۋە لە دەسەلاتى خوداى
 كەمكردۆتەۋە، نازانن ھەموۋى ھەربە تەوانايى و يارمەتى خودا دەيكات. لەوانەى
 باسى ژبانى (حەزرىتى) خدىريان كىردوۋە: أبو عمرو بن صلاح لە فەتاۋاكانىدا ۱/۱۸۵،
 ۋەك دەفەرموتت: خضر (سەلامى خوداى لەسەر) لەوانەيە كە ئىستا دەژىن، بەلاى
 جەمھورى زانا تاييەتمەندەكانەۋە لە صالح و زانا خوداناسەكانە، تىكرپراى زاناکانىش
 ھاۋپان لەگەئياندا، تەنھا ھەندىك لەزانايانى ئەھلى فەرموۋدە ئىنكارىيان كىردوۋە،
 نىمامى نەۋەۋى دەفەرموتت: لە (المجموع) دا (۲۶۹/۵): ۋەو يحكى عن الخضر عليه
 السلام: وإنما ذكره أصحابنا، وفيه دليلٌ منهم لإختيارهم ما هو المختار وترجيح ما هو
 الصواب، وهو أن الخضر عليه السلام حيٌّ باقي، وهذا قول أكثر العلماء، وقد قال
 الإمام المفسر القرطبي في تفسيره (۴۱/۱۱)، وهو يحكى الخلاف، والصحيح القول
 الثاني ، وهو أنه الحيُّ). وهذا لا يمنع وجود أقوال معارضة لذلك، ووجود من فوض
 الأمر فيه (عليه السلام) إلى الله تعالى، كما فعل الحافظ ابن حجر صاحب الإصابة،
 (۴۲۸/۱)، وقد ذكره في القسم الأول وقال: فهو داخل في تعريف الصحابي على أحد
 الأقوال، ولم أر من ذكره فهم من القدماء، مع ذهاب الأكثر إلى الأخذ بما ورد من
 أخباره، في تعميره وبقائه، ثم أفرد في كتابه: الزهر النضر في نبأ خضر.

ئەنجامداۋە، چونكى قورئان ھەموو گەورەيى زىكرو دوعاۋا بىر كىردنەۋەي تىدا كۆپۈۋەتەۋە، ھەرچەندىك زىاتر بە بىرلىك كىردنەۋەۋە لە خىزمە تىدا بىت، چاكترو زىاتر لىي سوۋد مەند دە بىت، ۋەك لە گەورەيى قورئان و نادابى خوتىندەۋەيدا باسما نكىرد.

باسى بىرلىك كىردنەۋە: گرنگ ئەۋەبە كە يەكك لە ئەركەكانى سەرشانى ئىماندار بىر كىردنەۋە بىت، ۋە لەمەۋدوا بە درىژى باس لەۋە دەكەين كە پىۋىستە چۆن بىرىكتەۋە، لە پەراۋى (بىر كىرنەۋە) دا پشت بە خودا لە چوار يەك (پىزگاركارەكان)، بەلام كۆي ئەۋ بابەتەنى بىريان لىدەكتەۋە دەگەرتتەۋە بۆ دوو جۆر و دوۋەنەر:

يەكەمىيان: پىۋىستە بىرىكتەۋە لەۋشتەي كە سوۋدى پىدەگەتتە لە عىلى موعامەلەۋ لە ھەئسوكەۋتەكانىدا، بەۋەي لىپىچىنەۋە لەگەل خودى خۇيدا بىكات لەبارەي كەموكۇرىيەكانىيەۋە دەربارەي شوكرى نىعمەتە ئاشكراۋ بەنەنەكان، كە نەيشى تۈانىۋە ۋەك پىۋىست تاعەتى خودا بىكات وشوكرانەبىژىرىش بىت، ۋە ئەركو ۋەزىفەي رۆژانەيشى دىارى بىكات كە لەبەر دەستىدايە، ۋە تەگبىرى ئەۋەش بىكات بۆلادانى ئەۋكۆسپ و تەگەرەنەي كە لاي دەدەن و، لە خىرو چاكە دوۋرى دەخەنەۋە، ھەرۋەھا پىۋىستە بگەرتت بە دۋاي كەموكۇرتىيەكانىدا، بۆ ئەۋەي كەلئىنەكان پىرى بىكاتەۋە ھەئەكانىش چارەسەر بىكات، ۋە لەدلى خۇشىدا نىيەتلىكى باش گەلئە بىكات، بۆ راست كىردنەۋەي كارەكانى و، پەيدا كىردنى ئىخلاصى دلى، لە چۆنىيەتى ھەئسوكەۋتى لەگەل موسولماناندا.^(۱)

(۱) پىتازەكەي بەۋە دىارى دەكات كە چۆن ھەئسوكەۋت دەكات لەگەل خۇي و خىزمەتى خالىقەكەيدا، ۋە لە مىيانى خۇي و خەلكى دىكەدا، كە بىرلە فەرمانەكان وشتە بەكەلك و بەسوۋدەكانىش دەكاتەۋە كە دەبىت بىيانكات، ۋە بىرلە ۋەھموۋ داپۇشىنەي خوداييە بىكاتەۋە كە پروي ھەئەمەلىيەۋە خرابەكانى پۇشىۋە، داۋاي

جۆرى دوو هه م:

له باره ی ئه و شتانه ی سوودی پیده گه ینیت له زانستی موکاشه فه، ئه مه ش به وه ده بیئت که جارنک بیر بکاته وه له نیعمه ته کانی خودا، وه یه ک له دوای یه کی ئه و نیعمه ته ئاشکرا و په نهانانه، بۆ ئه وه ی زیاتر پیاوان ئاشنا بیئت، وه شوکری خودایان زیاتر له سه ر بکات، یان بیر له تۆله و هه ره شه و غه زه بی خودا بکاته وه، بۆ ئه وه ی زیاتر ئاشنا بیئت به ده سه لاتی پهروه ردگار، که هیچ پیوستیه کی به کهس نیه، وه زیاتریش ترسی خودا له دلیدا جیگیر بیئت، وه هه ره که کیک له م فرمانانه چه نندین جۆگه و هۆبه ی لیده بیته وه که هه ندیک زیاتر ده رفه تی بیر کردنه وه ی بۆ ده ره خستینیت و هه ندیکیش ناتوانیت به باشی بیر بکاته وه، که زیاتر له په راوی (بیر کردنه وه) دا باسی ده که یین.

که واته هه ره چه ندیک زیاتر توانای بیر کردنه وه ی بۆ ئاسان بیئت، ئه وه باشتیرینی به ندایه تی به نسیب بووه، که واتای زیکری خودای تیدا به ره جه سته ده بیئت:


یه که میان:

زیاتر به ناسینی خودا (معرفة الله) ئاشنا ده بیئت^(۱)، چونکه بیر کردنه وه، کلیلی ده وازه ی ناسین و ده رخستی شته نادیار و نه زانرا وه کانه.

لیبور دنیان لئ بکات، به دئیک پر له لاله و گهردن که چیه وه بهار پته وه له خودا که لئی خوشبیت، وه رینمای پنگای راستی بکات و دلی له هه موو په یوه ندیه کی دونیای خالی بکاته وه و دنیاش بیت خودا لئی وهرده گریت، ئه مه به شیک بیت له بیر کردنه وه کانی تا له زانستی موعامه له دا به نه نجام بگات.

(۱) بۆ نموونه چۆن به هۆی دهسته وه هه ست ده گریت به شته کانی، له جیهانی هه ست پیکراو (محسوسات) دا، هه روایش به هۆی بیر کردنه وه جیهانی نه بینراوی مه عریفی که شفی ئیلاهی پن ده زانریت، له دلاقه ی بیر کردنه وه وه بۆی ده چیه ژووره وه. الإتحاف ۱۳۶/۵.

دوو هه م: زيادبوونی خوښه ويستی:

چونكه دل ناتوانيت يه كيكي خوښ بویت، تا له ناو دلیدا سام و هه يبه تی جیگیر نه بیټ، وه ناشتوانيت گه وره یی و جه لالی خودای بو دهرېكه ويټ  . مه گه ر له رېگه ی ناسینی صيفه ته کانيه وه، وه زانیی ناستی قودره ت و ته وانایي خودا، وه کاره سه رسورپه ینه ره کانی، که واته به هوی بیرکردنه وه وه، مه عريفه تی بو په یدا ده بیټ، وه به هوی ناسین و مه عريفه تیشه وه، گه وره یی خودا ده چه سپنت له دلیدا، وه به هوی مه زنی و به گه وره زانینيشيه وه خوښه ويستی نه وی بو په یدا ده بیټ.

هه روه ها زیکری خودایش، نونس و نالووده ی بو دابین ده کات، نه وه یش جورېکه له خوښه ويستی، به لام نه و خوښه ويستیبه ی که به هوی ناسین و مه عريفه تی خودا وه دروست بوو بیټ، نه وه به هیزو جیگیرو چه سپاوو مه زنتره . وه نیسبه تی خوښه ويستی عاريفيکی ره بیانی، له گه ل نالووده یی و نونسی که سيك، که به هوی زیکره وه په یدای کرد بیټ، به بی نه وه ی به ته واوی چاوی دلی کرابیته وه و، به صیره تی ته واوی بو په یدا بوو بیټ:

وهك نیسبه ت و رېژه ی عه شقی که سيكه، که به چاوی خوی دولبه ره که ی بیني بیټ، وه شاره زای ره وشت به رزی و کردارو مه زنايه تی و خه صله ته شياوو په سه نده کانی بوو بیټ به هوی تاقیکردنه وه ی زوره وه لی شاره زابوو بیټ، له گه ل که سيکی دیکه دا که شیوه نونس و خوښه ويستی و پیداها تنيکی له گه ل يه کيکدا په یدا کرد بیټ، ته نها به وه ی که ناوو تاريف و که سایه تی نه و که سه ی به رگوئ که وت بیټ، وهك که سيکی نامو، که دوو ریټ له به ره چاوی، وه نه زانیټ که ره وشت و ناکارو خوو صيفه ته کانی چونه، ته نها نه وه نده ی به رگوئ که وت بیټ که که سيکی باشه. دياره نه م دوو ناسین و خوښوېستنه جياوازن و، هه رگیز ناتوانيت وهك نه وه یانی خوښ بویت که هه میشه له به ره چاویايه تی و تا نه ندازه يهك لی شاره زابوو. بویه راستیان وتوو

که ده لئین: بیستن وهك بینین نیه.^(۱)

ئهو بهنده خواپه رستانه ی به دَل و زوبان بهرده وامن له سه رزیکری خودا، وه به هۆی برپایه کی تهقلیدی و شوینکه وتنه وه برپایان هیئاوه به و په پامانه ی که پڼغه مبه ران هیئاویانه، ئه مانه له جوانی صیفه ته کانی خودا ته نها چه ند واتایه کی پرووکه شیان وه رگرتووه، وهك له که سانی دیکه وه بۆیان وه صف کراوه نهك قوولبۆی داچووبن وشاره زای نهینیه کان بووبن، به لَام عاریف و خودا ناسه کان، ئه وان هه ندیک ئاشنا بوون به هه ردوو صیفه تی جه لال و جه مالی خودای گه وره به چاوی دلیان بینیه و، چاوی دَل و به صیره تیان کراودیه، که له چاوی سه رزۆر به هیرو بیناتره، خۆمه به ست ئه وه نیه که که سیك توانیبیتی، هه موو لایه نه کانی ناسینی خودای بۆ ده رکه وتییت، ئه مه بۆ هیج بهنده یهك گونجاو نیه و، له توانایاندا نیه^(۲)، به لَام ئه وه نده هه یه هه رکه سه به و ئه ندازه ده بینیت، که له لایه نی خودا وه په رده و حیجابی بۆ لادراوه. وه بزانه که جه مالی چه زرته ی خودا وهندی گه وره هه رگیز به کۆتا ناگات و، که سیش ناتوانیت نه له

(۱) قال الزبيدي (۱۳۶/۵): قد روي ذلك مرفوعا عن ابن عباس. رواه العسكري في الامثال والخطيب في تاريخ بغداد ۵۶/۶. وعن أبي هريرة رواه الخطيب وعن انس رواه الطبراني في الاوسط والخطيب في تاريخ بغداد (۲۷/۸). وعن انس رواه الطبراني في الاوسط (۹۰/۷) (۶۹۴۳) والديلمي (۴۰۰/۳) (۵۲۱۸) ورواه أحمد في مسنده (۲۴۴۳) والضياء في المختارة (۲۰۲/۵) (۱۸۲۷) بزيادة: ليس المعاین كالخبر، عن ثمامة بن عبد الله بن أنس عن جده.

(۲) چونکه نه پایه تی ناسینی عاریفه کان بۆ خودا، ئه وه یه که ناتوان به ته واوی بیناسن، حه قیقه تی خودا ناسین، ئه وه یه که بگاته ئه و ئاسته ی که تیگات له وه زیاتر ناتوانیت له حه قیقه ت و کونه ی خودا حالی بییت، جگه له خوا محاله هیج که سیکی تر حه قیقه تی نهینیه کانی خودایه تی خودا بزانییت، مه گه رته نها له ږنگه ی ناوو صیفه ته کانی خودا وه، هه ندیک له مه عریفه و زانسته کانی بۆ خۆی زیاد بکات.

جوانی و جه مائی خودا تیر بیئت، وه نه له نهی و فراوانی پهرده و حجابه کانی نیوانی بهنده و خالیق تیبگاتو بتوانیت بگاته نه و په ږی، به لک وو ژماره ی پهرده کان که شیاوی نه و دپه به نوور وه صفدار بکړن، وای لئ هاتوو که له وانه په نه و که سه ی گه یشتبیته په که م حجاب، و ایزانیت که گه یشتبیته نه صلی نوور و پهرده کان، که هفتا حجاب له نیوانیاندا په، وهک پیغه مبه ر ځکه فهرمو وپه تی: ((إِنْ لِّلّٰهِ سَبْعِينَ حِجَابًا مِّنْ نُورٍ، لَوْ كَشَفَهَا لِأَخْرَجْتُ سَبْحَاتُ وَجْهِهِ كُلَّ مَا أَدْرَكَ بَصَرَهُ))^(۱)، به پراستی خودای گه وړه هفتا پهرده ی نوورینی هه په له نیوان خوی و به ندکانیدا، نه گهر پهرده نوورینه کانی لابات، نه و له گه وړه یی و کاریگه ږی صیفه تی جه لالی خودای گه وړه هه موو بوونه وهر ده سوو تیت.

وه بشزانه؛ که نه و پهرده و حجابانه ش پڅخراون و به پله کاری دانراون، وه نه و نووران هیش له پله و نړیکیدا جیاوازیان هه په، وهک جیاوازی پله کانی نیوانی خوړو مانگ و نه ستیره په،^(۲) وه له په که مجاردا بچوو که که یان

(۱) رواه مسلم (۱۷۹) بلفظ: حجابہ نور. ولفظ سبعین حجاباً. عند الطبرانی في الأوسط (۶۴۰۳) وروی أبو نعیم في الحلیة ۵ (۵۵/۵) مرغوعا: یا جبریل: هل ترى ربک؟ قال: إِنْ بَیْنِی وَبَیْنِ رَبِّیْ لَسَبْعَیْنِ حِجَابًا، مِّنْ نَّارٍ أَوْ نُورٍ، لَوْ دَنَوْتُ مِنْ أَدْنَاهَا.. لَأَحْتَرَقْتُ. وانظر ما قال المصنف رحمه الله تعالى في مشکاة الأنوار ص/۷۵).

(۲) خوڼه ږی به ږنن: بۆ تڼگه یشتن له م فهرمو و دپه. پتوږسته نه م ږوونکړدنه و به خوڼنینه و: بزانه هه موو شته کان که بیانده پته پال حاسه ی بینینه و. سئ به شیان لئ ده بیته و: هه ندیکیان به خوڼان نابینرن، وهک جیسمه تاریکه کان، وه هه ندیکیشیان به خوڼان ده بینرن، به لام به هو ی نه وانه و شتی تران پڼ نابینرن، وهکو جیسمه ږوونا که کان، وهک نه ستیره و لایه نی ناگر نه گهر دانه گیر سابیت، وه هه ندیکیشیان به خوڼشیان ده بینرن و، جیسمی ترشیان پڼ ده بینرن، وهک خوړو مانگ، وه ناگرو چرای داگیر ساویشی داناوه بۆ نه م به شی سیه مه، که هه ندیک جار نه و تیشکانه ده گرنه و، که له جیسمه ږوونا که کانه و ده ږننه خواره و به سه ریاندا و ده بینرن، وه هه ندیک جاریش مه به ست نه صلی نه و جیسمانه په که خوڼشیان ږوشن، که واته نوور بریتیه له و هی

دەبىنرئىت، لە پاشان ئەوھى لە دوای ئەوھو دەیت، وە ھەر لەسەر ئەم
بنەمايەشە، ھەندىك لە زانايانى ئەھلى تەصەووف تەئویلى ئەو پلانەیان
کردووە، کە يەك لەدوای يەك بۆ (حەزەرەتى) ئىبراھىم ئاشکرا دەبوو، لە
بەرزبوونەوھى ئەحوالى گەيشتەیدا بە خودا، کە دەفەر مۆیت: ﴿فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ
الَّيْلُ﴾ واتە: کاتىك فرمانەکەى لەسەر تارىک بوو، راستىيەکەیانى ئى تىکەل

خۆبىشى دەبىنرئىت و، شتىشى پى دەبىنئىت، وەك خۆر، ئەقلەکانىش با بشىبن پلەیان
جىاوازە، ھەندىکیان ئەوشتانەى دەبىنن وەك زانپنى شتە (زەرورىيە) کان وایە، کە
پتوئىستىيان بە بەلگە نى، وە ھەندىکیشىيان بە پى لىکدانەوھى ئەقل پى ناگات، مەگەر
ناگادارکردنەوھىکى تر لە ئەنوارى ناسمانى بىدارى بکاتەو، کە نوورەکانى سەر زەوى
ھەموویان لە نوورە ناسمانیەکان تىشکیان وەرگرتووە، ئەویش بە پى پلەکارى، ئەوھى لە
سەرچاوەى بەکەمەوھە نزىک تریت، لەپىشتەرە کە ناوى نوورى ئى بنرئىت، چونکە پلەکەى
بەرزترە، لە جەھانى بىنراویشدا مەرؤف ناتوانىت دەرکى پى بکات، مەگەر لەرنگەى ئەم
نموونەوھە: کە گریمان تىشكى مانگ لە دەلاقەو پەنجەرەيەکەوھە بىتە ژوورەوھە، وە بىدات
لە ناوتنەيەك، کە بەدیوارىکەوھە ئەواسرايىت، وە تىشکەکەى بىدات لە دیوارىکى تر کە
بەرامبەرى بىت، لەویشەوھە دابەزىتە خواردەوھە بۆ سەر زەوى، وە ھەر کوئىەك لە زەوى
رۆشن بکاتەوھە، ئەوا تۆ دەزانىت کە ئەو نوورە تابىعى نوورى دیوارەکەيە، ئەویش
پەيوەستە بە نوورى ناوتنەکەوھە، ئەویش بە نوورى مانگەوھە، وە نوورى مانگەکەيش
تابىعى نوورى خۆرە، چونکە لە خۆرەوھە نوورەکە ھەلدىت بەسەر مانگدا، کە ئەم چوار
نوورە بەم تەرتىبە دىن، ھەريەکەيان پلەيەکى تابىەتى ھەيە، ھەريەمشۆيە ئەنوارە
مەلەکوئىيەکانىش پلەکانيان جىاوازە و، ئەوھى زۆر نزىکترە، ئەوھە لەپىشتەر دادەنرئىت، وە
بشزانە کە نوورەکان وەك زنجىرو ئەلقەبەندىيەك نىن کە پىکەوھە بەسرايەوھە کوئايان
نەيەت، بەلکو ھەموو نوورەکان دەگەن بە نوورى ئەصلى و سەرچاوەى نوورەکان، کە
نوورى زاتى خودايە، رۆشنايىيەکەى بە خۆيەوھەتى و، پىوئىستى بە نوورى تر نى پۆشنى
بکاتەوھە، تەنھا لە خۆيەوھە ھەموو نوورەکان سەرچاوەيان گرتووبە پى رىزەندى، ئەمەش
واتای فەرموودەکەى نىمامى غەزاليیە کە فەرموويەتى: نوورەکان لە روتبەدا
جىاوازن، وەك جىاوازی روتبەو پلەى خۆرو مانگ و ئەستىرەکان، الإنحاف ۵/ ۱۳۸- ۱۳۹.

بوو، (سهره تاي بیرکردنه وهی بوو) نه ستره به کی بینی، ﴿رَأَى كَوْكَبًا﴾ (انعام/۷۶) واته: گه یشت به یه کیک له په رده و حیجاب به نووریه کان، به نه ستره ده ری برپوه و لیکي داوه ته وه، مه به ستی نه م جیسمه تیشکداره بینراوانه نه بووه^(۱)، چونکه تاکه نه زان و عه وامه کانیش نه وه یان لی شاراهه نیه،

که شیواو نیه بۆ ناسینی په روه ردگاری خودا ﷻ به پتی ریزه ندی جیسم بوی برپار بدهیت و پیناسه ی بکهیت، به لککوو نه م راستیه ته نها به یه که م سهرنجدانیان پتی ده زانن، (چونکه یه که م نه زهری پیغه مبه ران ده گاته سهروو جهانی هه ست و خه یال وه، که جهانی قودسیه)، نیتر شتیک که نه توانیت نه خوینده وارنیک فریو بدات، چۆن ده کرت خه لیلی خودا (علیه السلام) فریو بدات؟!.

نه و حیجابانه ی که ناو ده برتن به نه نار، مه به ست لیان نه و نوورانه نیه که به چاوی سهره ستیان پیده کرت، به لککوو مه به ست پتیان نه وانه یه که خودا مه به ستی بووه له فهرمووده که یدا: ﴿اللَّهُ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ مِثْلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ، الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ، الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ، يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ، زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ، يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ، وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ، نُورٌ عَلَى نُورٍ، يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ، وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ، وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ﴾ (النور/۳۵)^(۲)، که ته نها نووری راسته قینه ی خودایه. با له م بابه ته لادهین، که له

(۱) بنواره بۆ درژی نه م بابه ته له کتبی (مشکاة الأنوار) ی نیمامی غه زالی، ص/۵۵.

(۲) جهانی مه له کووتی، واته: جهانی غه یبی، وه جهانی حیسی، واته بینراوو موشاهه ده، که رینگه ی به رزبوونه وه به بۆ عاله می غه یبی، وه له میاناندا مونسه به به کی زور هه به، نه گهر نه و پیکه وه لکان و په یوه ندیه نه بوايه، هه رگیز مه حسو وساته وه به رز نه ده بوویه وه بۆ جهانی نادیار، بۆیه له به رامبه ری نه سراره کانی عاله می قودسی دا، هاویننه ی نه وانه له جهانی بینراودا دانراوه، بۆنموونه: نه گهر له جهانی مه له کووتیدا گه وهه ری به رزی نووران هه ییت، که به مه لانیکه ته عبیران ده درته وه، که نووره کان ده رزین به سهر رۆحی ناده مییه کاند، بۆیه به نه رباب ناو براون، که هه ربه که یان پله ی جیاوازی خو یانان

زانستی موغامه له دا تېی ناگهین و ناگهینه راستییه کانی، مه گهر له پښه پښه
 که شفی دروسته وه، له لایه ن دهروون پاکه صه فادراوه کان، که م که سیش هه یه
 نه و ده رگایه ی بۆ بکړتته وه، نه وه ی بۆ تېکرای خه لکه که ده گونجیت، ته نها
 بیرکړدنه وه یه له وه ی سوودی پېده گه ټنیت له زانستی موغامه له دا، نه مه ش
 سوودی زوره و که لکې چاکیشیان پېده گه ټنیت که نه م چوار وه زیفه یه: که دوعا
 و زیکر وخویندنه وه ی قورئان و بیرکړدنه وه یه، ده بیت مورید له دوا ی نوږتی
 به یانی جېبه جیان بکات، به لکوو دوا ی لېبونه وه ی له نوږته کان و خویندنی
 وېرده کانیان، ته نها نه م وه زیفانه ی هه یه: با چه ک و قه لغانه که ی هه لگړت و
 خوی بۆ به ټیز بکات، پوژو ویش نه و پارنزه ریه که پښه ی شه یتان و خه یالاتی
 نه و به رته نگ ده کاته وه، وه له پښه ی روشدو تیگه یشته وه دووری ده خاته وه و
 لای ده دات، له دوا ی پوژ بوونه وه، جگه له دوورکاتی نوږتی سووننه ت، نوږتیکی
 دیکه نیه تا خوړه لاتن، له م کاته دا پښه مبه ری خودا ﷻ وه صه حابه کان خه ریکی
 زیکره کان ده بوون^(۱)، نه مه ش له عیاده ته کانیر له پښتړه، مه گهر خه و زوری بۆ
 به ټنیت، نه و ده توانیت نوږتیکی دیکه بکات، نه و کاته پښه ی ل ناگیرت.

هه یه، دیاره پټوېسته له جیهانی بینراودا نموننه یان هه بیت، وه ک خوړو مانگ و
 نه ستیه رکان، رېبواړی پښه ی ناخبره تیش، له پښه وه پله که ی به رزده بیته وه. تا ناستی
 پله ی نه ستیه ریه ک، که نووری نه و قوناغه ی بۆ ده رکه وت که وه ک پله ی نه ستیه ریه
 ده ټیت: نه مه خودای منه! که نه و نووره نیش، ده ټیت: خو شیم له م پله نایه ت،
 پټوېستم به به ره وژوور تره، که نوریک به ټیز تر ببینیت له پله ی هاو وټنه که ی له عاله می
 موشاهه ده دا بیت، وه ک خوړ، که له و گه وره تره. پله پله ناشنا ده بیت به نووری
 حه قیقی، نیتر نموننه کان و حیجابه نوورانیه ده خاته نه ولاوه و ده ټیت: و جهت و جیهی
 للذي قَطَرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، ته نها پو له نووری په ها ده کات و. نموننه کان به هایان
 نامینیت، نینجا له حه قیقه تی به ندایه تی حالی ده بیت. بنواړه الإتحاف (۵ / ۱۳۹).

(۱) روی ذلك الخبر أبو داود (۳۶۶۷).

ویردی دوو ههم: له نیوانی هه لاتنی خۆره وه تا رۆشنایی به یانی:

مه به ست له و رۆشناییه، به یانی خۆره لاتن و کاتی لادانی خۆره له ناوه راستی ئاسمان، واته: نه گهر پۆژ دوانزه سهعات بێت، سێ سهعاتی یه که می تیپه رپیت، که چواریه کی رۆژه که یه، وه له م کاته دا دوو ئهرکی تری له سه ره ده بێت بیانکات:

ئه رکێ یه که م: نوێژی (چێشته نگاو) (الضحی)، له په راوی نوێژدا وتمان:

باشتر وایه که دوو رکات بکات له کاتی خۆر هه لاتندا، که ئه ندازه ی پمێک له که ناری ئاسمان به رزبوو بێته وه، و، تیشکه که ی بآلو بوو بێته وه، وه چوار رکات یان شه ش، یان هه شت رکات بکات، کاتیک که گهرما دادیت، (سه باره ت به جیگا و شوینه گهرمه کان) (ئه و کاته ی که به چکه و شتر بۆ نوستن و هه وانه وه خۆی ده خاته ژێر سیبه ری دایکیه وه، که پم و به رده کان گهرم دادین)، وه ده ست و پییه کانی گهرم ده بن که له به ر خۆر ده بن.

کاتی ئه و دوو رکاته ئه وه یه: که خودا مه به ستیه تی و ده فه رمویت:

﴿يُسَبِّحُنَ بِالْعَشِيِّ وَالْإِشْرَاقِ﴾ (ص/ ۱۸)

واته: ته سبیحاتی خودا ده که ن، له کاتی عیشا و له کاتی خۆره لاتندا، که به ته واوی رۆشناییه که ی بآلو ده بێته وه، که به رز بێته وه له ئاستی ئه و هه لم و بوخارو ته پ و تۆزه ی سه رزه وی داده گریت، چونکه ئه و تۆزو غوباره نایه لپیت رۆشنایی خۆر به پروونی دیار بپیت.

وه کاتی چوار رکاته که ، ئه و کاته یه که ضوحای به رزی پێده لپن، که خودا سویندی پێ خواردووه، ﴿وَالضُّحَى، وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى﴾ (الضحی/ ۲) سویند به کاتی چێشته نگاو، سویند به شه و، کاتیک که خه لکی ئارام ده گرن، پیغه مبه ر ﴿ده رچوو ده ره وه بۆ ناو سه حابه کانی، که له کاتی خۆر هه لاتندا نوێژیان ده کرد به ده نگیکێ به رزه اواوی کرد:

(أَلَا إِنَّ صَلَاةَ الْأَوَّابِينَ، إِذَا رَمَضَتِ الْفِصَالُ)^(١)

ئاگادارین؛ نوژی (ئەوایین) ئەو کاتەیه، کە بەچکە لە شیر براوەکان گەرمايان دەبێت و بەرەو سێبەردەکشین، کەواتە دەبێت بڵین:

ئەگەر تەنھا لە یەكکاتدا سوننەتی ضوفا دەکات، با لەو کاتی چواریهکی رۆژدا بێت کە گەرما بەرز دەبێتەوە، هەرچەندە بەوێ کە لەکاتی دووچەمکی کەراھەتدا کردبێتی ئەصلى گەرەبی خێرەکی دەستدەکەوێت، واتە:

کاتی بەرزبوونەوێ خۆر بە قەدەر نیوێ پمێک، تاکوو پێش کاتی وەستانی خۆر لە ناوەرەستی ئاسمان، واتە:

پێش لادانی لە ناوەرەستی ئاسمان.

کەواتە ناوی ضوفا هەموو ئەو کاتانە دەگرێتەوە، وەك ئەو وایە کە دوو پکاتەکی کاتی خۆرکەوتن کەوتبێت سەرەتای وەختی رێگەپێدان بۆ نوژی چێشتەنگا، وە کاتی بەسەر چوونی کەراھەتەکە.

چونکە پێغەمبەر ﷺ فەرموویەتی:

((إِنْ الشَّمْسُ تَطْلُعَ وَمَعَهَا قَرْنُ الشَّيْطَانِ، فَإِنْ ارْتَفَعَتْ فَارْقَهَا))^(٢).

واتە: خۆر هەڵدێت و لەگەڵیدا شاخە شەیتانیش هەڵدێت، هیز و سەربازو تاقمەکەیشی لەگەڵ هەڵاتنی خۆردا ئەوانیش بۆ دەبنەو، و، لەگە بەرزبوونەوێ خۆردا ئەوانیش لێ جودا دەبنەو،

(١) رواه أحمد في المسند (٣٧٤/٤) وهو عند مسلم (٧٤٨) دون ذكر وقت الإشراق. قال الزبيدي (١٤٠/٥): ورواه أحمد في مسنده (١٨٧٧٩) وابن أبي شيبه (٣٥٣/١) (٥١٦) والدرامي (١٤٥٧)، وابن خزيمة في صحيحه (٢٢٩/٢) (١٢٢٧) وغيرها.

(٢) رواه النسائي (٢٧٥/١)، وابن ماجه (١٢٥٣).

که متری بی به رزبونه وهی خۆر ئه و کاتهیه که تیشکه که ی به رزبیتته وه له ناستی غوبارو هه لم و ته پ و تۆزی زه ویدا، ئه مهش به شیوهیه کی خه مآلاندن به ده ده که ویت.

وه زیفه و کرداری دوو هه م له م کاته دا:

ئه و خێرو چا کانهیه که په یوه نداری خه لکه که ن، که نه ریتیان وایه له به یانیان زوودا ئه نجامی ده دن، وه ک سهر دانی نه خوش و به رتخستنی جه نازه و ئه سه به ده کردنی و، یارمه تی دان له سه ر چاکه و خۆپارێزی و ته قواو، ئاماده بوونی کۆپی زانست و هاو وینه کانیان له کاری خێر، که کاری موسو لمانیک به پێ بخت، یان هه ر چاکه یه کی تر ئه نجامی بدات. ئه گه ر هه یج یه کێک له مانه ی له به ده مدا نه بوو، ده گه رتته وه بۆ ئه و چوار وه زیفه ی که له پێ شه وه با سمان کردن:

زیکرو دو عاو قورئان خویندن و بیر کردنه وه، یان کردنی نوێژی خۆ به خشی ئه گه ر ئاره زووی لیبوو، چونکه له دوای نوێژی به یانی که راهه تی هه یه نوێژی سوننه ت بکری ت، به لām له و کاته دا نا په سه ندیه که ی نامینیت، ئه و کاته نوێژ ده بیتته به شی پینجه م له و ئه رکانه ی که بیه ویت ئه نجامیان بدات.

به لām له دوای نوێژی فه رزی به یانی، ئه وه که راهه تی هه یه هه ر نوێژکی دیکه بکه ییت، ئه گه ر هو کارێکی نه بیت، وه له به یانیاندا با شتر وایه ته نها دوو رکاتی سوننه تی پێش نوێژی به یانی بکات.

ئه گه ر کاتیشی هه بوو سوننه تی دیاری و سلّوی مزگه وت بکات، له پاشان به ده وام بیت له سه ر زیکرو قورئان خویندن و پارانه وه و بیر کردنه وه، ئیتر خۆی سه رقائی نوێژ کردن نه کات.

ويدى سىيەم:

لە دواى كاتى ضوحا و چواربەكى رۆژەكەى تا كاتى لادانى خۆر،
مەبەستمان لە كاتى چىشتەنگاۋ، نيوانى خۆرەھەلاتن و زەوال، وە كەمىك
پىشتىرەشەۋەك ئەۋەى كە لە دواى ھەموو سى كاتىرەك فەرمان ھەيىت بە
نوڭزكردن.

كەۋاتە لە دواى خۆر ھەلاتن، ئەگەر سى كاتىمىرى تىپەپاند، ئەۋە لەۋ
كاتەدا پىش ئەۋەى كاتەكە تىپەپەرت، با نوڭزى ضوحا بكات، ئەگەر سى كاتىمىرى
ترى تىپەپاند، با نوڭزى نيۋەرۇ بكات، وە ئەگەر سى كاتىمىرى دىكەى تىپەپاند،
نوڭزى عەسردەكات، لە دواى سى سەعاتى تر نوڭزى ئىۋارە دەكات.

ۋەجىگەى نوڭزى چىشتەنگا لە نيوانى خۆرەھەلاتن و، لادانى خۆردايە لە
ناۋەپاستى ئاسمان، وەك جىگەى نوڭزى عىسركەۋتۆتە نيوانى كاتى زەوال و،
لادانى خۆر و كاتى خۆرنشىندا، تەنھا ئەۋەندەيە كە نوڭزى ضوحا(چىشتەنگاۋ)
فەرزەنەكراۋە، چونكە كاتى سەرقالى و كارو كەسابەتەۋ، لەسەريان ئاسان كراۋە.
ئەۋ نەركەى لەم كاتەدا پىۋىستە بەجىي بىيىت، جگە لە چوار

ۋەزىفەكە، دوو ئەركى ترى لەسەرە:

يەكەميان:

خەرىك بوۋنى بە كەسابەت و دايىن كردنى بىزىۋى ژيان و، چوونيان بۇ ناو
بازار:

جا ئەگەر بازارگان بوو، دەيىت بە راستگۆيى و ئەمانەتەۋە بازارگانى بكات و
كالاكانى بفرۆشيت، وە ئەگەر پىشەساز بوو، دەيىت بە ئامۇزگارى خىرو، نەرم
ونيانى و بەزەيىيەۋە كارەكەى بكات، وە نايىت لە ھەموو كارەكانىدا يادى خوداى
لەبىر بجىت وە ھەتا ئەۋ ئەندازەيە خۆى سەرقالى كارو كەسابەت بىت كە
بتوانى پىداۋىستىيەكانى رۆژانەى دايىن بكات، مادەم ھەموو رۆژىك بتوانىت، بۇ

ئەو رۆژە بۆتۇي خۆي دابىن بىكات^(۱)،

جا ئەگەر بەشى رۆژتىكى دەست كەوت و اباشە بگەرئەتەو بۇ مالى خوداي
(عَزَّ وَجَلَّ)، وە خەرىكى دابىن كەردنى تويئشوو قىامەتەش بىت، چونكە
ئەمەيانى دواتر پىويستەر دەبىت لە تويئشوو دۇنيا، وەزىراتر لى دەحەوتەو،
چىزى لى وەردەگىت، كەواتە خەرىك بوون بۇ كەسابەتى دوارۆز، گىرنگ و
بايە خدارترە لە پىداوېستىيە كاتىيەكانى، وەك و تراو:

مروفي پروادار لە سى شوئندا دەبىنرئەتەو:

مىزگەوتىك بە عىبادەت ئاوەدانى بىكاتەو، يان مالىك كە بىشارئەتەو و
نەيخاتە بەرچاوى ئەوكەسانەو كە پىويست ناكات بىانېنىت، يان خەرىكى
كارىكى پىويستى خۆي بىت^(۲)،

و كەم كەس ھەيە بزانىت ئەو ئەندازە چەندىكە كە خۆي پىو خەرىك
بىكات، چونكە شەيتان ھەمىشە ترسى برسىتى و نەدارى و گرانييان دەخاتە
بەرچاوى، وە فرمانى كارى نەشیاوو بى شەرمىيان پىدەدات، ئەوانىش گوئى بۇ
شل دەكەن و، ئەوئەندە كۆدەكەنەو كە ناىخۆن و، ترسى ھەزارى زال دەبىت
بەسەرياندا.

و خوداي گەورەش بەلئىنى لىخۆشبوون و مېرەبانى خۆي دەرئىنىت
بەسەرياندا، كەچى پىشت لە بەلئىنى خودا دەكەن و لى دەتەكىنەو.

(۱) يان بۆتۇي خانەوادەكەي، وە ئەگەر بتوانىت چەند رۆژتىك كار بىكات و پاشماوھى حەفتە كە
خەرىكى زىكرو خوداناسى بىت، ئەو بەشەورنگرى لى ناكىرت، الإنحاف/۵/۱۴۲.

(۲) رواه عبدالرزاق في المصنف (۱۱/۲۱)، وأبو نعيم في الحلية (۲/۳۴۱)، عن قتادة، وروى
الترمذي (۲۳۴۱) مرفوعاً: ليس لابن آدم حق في سوى هذه الخصال: بيت يسكنه، وثوب
يؤاري عورتَه، وجلف الخبز والماء.

كارو فرمانى دووھەم:

قەيلوولەيە، واتە سوننەتە كەمىك بخەوتت لە نيوەرۇدا، پىش نوپىزى نيوەرۇ، بۇ ئەوھى يارمەتى عىبادەتى بدات، ياخود دواى نوپىز كە يارمەتى ھەستانەوھى شەوى بدات، وەك چۆن پارشپوكردن سوننەتە كە بىيئە يارمەتى دەرى بۇ ئەوھى بەرگەى برسپىتى و تىنپىتى پۆژووى پۆژەكەى بگىرت^(۱)

خۆ ئەگەر شەونوپىزى نەبوو، وە بەنەخەوتنىش خەرىكى كارىكى باش نەدەبوو بەلكوو لەوانەيە تىكەلى غافل و بى ئاگايانى بگردايە، وە قسەى لەگەلى بگردنايە، ئەوھ نووستنەكە بۆى باشترە، بەمەرجىك تەمبەلى نەكات لەوھى كە نەتوانىت خەرىكى زىكرو وەزىفە باسكراودەكاي بىت، چونكە ھەرھىچ نەبىت لە نوستنەكەيدا بىدەنگەوسەلامەتىشە لەوھى تووشى گواناھى تر بىت. ھەندىك لە زانايان فەرموويانە:

سەردەمىك دىتە پىشەوھ بەسەر خەلكىكدا، كە بى دەنگى و نووستن لە باشتىنى كەردەوھەكانيان دەبىت، وە چەندىن كەسىش ھەيە لە عابىدەكان، كە باشتىن حالىيان نووستنە، نەك بە ئاگابوون، چونكە زياتر پىايى دەكەن و دوورن لە ئىخلاصەوھ، ئىترئەبىت حالى خراپەكاران چۆن بىت؟!

سوفيانى سەورى (خوداى لى رازى بىت) فەرموويەتى:

كاتى خۆى بەلایانەوھ باش بوو، لەكاتى دەستبەتالپوونيان بخەوتنايە، بۇ ئەوھى سەلامەت بن و تووشى گوناھوپاكارى نەبنەوھ،^(۲)

كەواتە؛ نوستنەكەى بە مەبەستى ئەوھى خۆى لە گوناھ بپارتىت و، شەوانىش بتوانىت بەندايەتى بكات، ئەوھ بە نزىكيوونەوھ لە خودا بۆى دەنوسرىت، بەلام دەبىت ئاگادارى ئەوھى ھەبىت كە پىش لادانى خۆر لە

(۱) روى ابن ماجه (۱۶۹۳) مرفوعاً: (استعينوا بطعام السحر على صيام النهار و بالقبولة قيام الليل)

(۲) قوت القلوب ۱/۹۶. وە بنواری ھەمان سەرچاوە ۱/۱۶.

ناوه‌پراستی ئاسمان، به ئەندازەى دەستنوێژ گرتنێك بە ئاگاڤتەوه و، بتوانیت خۆى بۆ نوێژى نيوه‌پۆ نامادە بكات، وه پێش دابه‌ستى نوێژ له مزگه‌وتدا ناماده‌بێت، ئەوه له گه‌وره‌ترینى كرداره خێرداره‌كانه، وه ئەگه‌ر نه‌نوست و خه‌رىكى كه‌سابه‌ت و كارى نوێژ و زىكر كردن بوو، ئەو بۆى ده‌نوسرێت به خێردارترینى كرده‌وه‌كانى له پۆژدا، چونكه ئەو كاته كاتى غه‌فلەت و بێ ئاگایى خه‌لكى به‌ خوداى (عَزَّ وَجَلَّ)، وه كاتى سه‌رقاڵییانه به خه‌مه‌كانى دونیاوه، به‌پراستى ئەو دله‌ى خۆى ته‌رخان كرده‌بێت بۆ خزمه‌تكردنى په‌روه‌ردگارى، له كاتێكدا كه خه‌لكى پشتیان له ده‌رگای په‌حمه‌تى كردووه، ئەو به‌نده‌یه شی‌اوى ئەوه‌یه كه خودا پالافته‌و پاکی بكاته‌وه و، نزیكى بكاته‌وه له خۆبێتا ئەندازه‌یه‌ك خودناس بێت.

وه بزانه كه گه‌وره‌یى ئەم بێداربوونه‌وه‌یه به پۆژدا وهك گه‌وره‌یى زیندووكرده‌وه‌ى شه‌وه به عیباده‌ت، چونكه شه‌و كاتى بێئاگایى و نووستنه، پۆژیش كاتى غه‌فلەت و بێ ئاگایى و شوێن كه‌وتنى هه‌واو ئاره‌زووه‌وه‌كانه سه‌رقاڵ بوونه به خه‌م و په‌ژاره‌یى كاروبارى دونیاوه.

وه به‌كێك له واتاكانى فه‌رمووده‌ى خوداى گه‌وره:

﴿وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَنۡ أَرَادَ أَنۡ يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُورًا﴾

(الفراق/٦٢)؛ خودا ئەو خودایه، كه شه‌وو پۆژى كردووه به پاشكۆى به‌كتر و، هه‌ركامیان به‌دواى ئەویاندا دێت، ئەمه‌ى بۆ هه‌ركه‌سێكه بیه‌وێت په‌ند وه‌ربگرێت، یان سوپاسى لوطفى خودا بكات. واته: به‌كێكیان جێگه‌ى ئەویان ده‌گرتنه‌وه له گه‌وره‌بیدا، وه دووه‌مه‌یش: ئەوه‌یه كه شوێنى ده‌گرتنه‌وه، ئەگه‌ر خێرێكى له به‌كێكیاندا له‌ده‌ستچوو، له‌ویاندا ده‌يكاته‌وه و، تابه‌لێت له كێسى بچێت. ^(١)

(١) رواه ابن جرير الطبري في تفسيره (١٩/١١) (٣٩) عن عمرو بن عباس والحسن رضي الله عنهم.

ویردی چواره م:

له نیوانی لادانی خۆر تا کاتی لیبوونهوهی له نوێژی نیوه پۆو

سوننهت و راتیبه کانی:

ئه مه یش کورتترین ویردی پۆزه، وه له هه موویشیان گه وره تره، جا ئه گه ر پێش لادانی خۆر له ناوه پاستی ئاسمان ده ست نوێژی گرتبوو، وه ئاماده بوو له ناو مزگه وتدا، ئه وه هه ر که خۆر لایدا وه بانگوێژ بانگیدا، با په له نه کات تا وه لامی بانگده ر ده داته وه.

له پاشان با هه ستیت و نیوانی بانگ و قامهت به زیکری تایبهت زیندوو بکاته وه، ئه مه وه ختی ئه وه ده رخسته نه یه که خودا فه رموو یه تی:

﴿وَجِبْنَ تَظْهَرُونَ﴾ (الروم/۱۸) ^(۱)

با له م کاته دا چوار پکات نوێژی سوننهت به سه ر یه که وه بکات به یه ک سه لامدانه وه، وه ته نها ئه م نوێزه یه که پێمان گه یشتوو له نیوانی هه موو نوێزه کانی دیکه دا که به یه ک سه لامدانه وه ده کړیت ^(۲)

به لام ئه م رپوا یه ته یش رپوه پرووی په خنه بووه ته وه، وه ک هه ندیک له زانا کان فه رموو یانه، وه به پێی په رپه وی ئیما می شافیعی (خودای لی رازی بیّت) پێویسته وه ک هه موو سوننه ته کانی دیکه به دوو سه لامدانه وه و دوو پکات دوو پکات بیانکات، وه ئه م رپوا یه ته ش جیگیرو درووسته ^(۳)، با ئه م چوار پکاته یش درێژ

(۱) قوت القلوب ۱/ ۱۶-۱۷.

(۲) روی ذلك أبو داوود (۱۲۷۰)، والترمذي (۴۷۸)، تعلیقا، وابن ماجه (۱۱۵۷).

(۳) إشارة إلى حديث أبي داوود (۱۲۹۵)، والترمذي (۵۹۷) والنسائي (۲۲۷/۳)، وابن

ماجه (۱۳۲۲)، صلاة الليل والنهار مثنی مثنی، أو مطلق الخبر الذي رواه البخاري (۴۷۲)

ومسلم (۷۴۹) مرفوعا: صلاة الليل مثنی مثنی.

بکاتهوه، چونکه کاتی کردنهوهی ده‌رگاکانی ناسمانه به‌ره‌حمهت، وهک
فهرمووده‌مان له‌مباریه‌وه هینایه‌وه له باسی نوژی خۆبه‌خشیدا^(۱)

با سووره‌تی (البقرة) بخوینیت، یان دوو سووره‌تی سه‌د نایه‌ته‌کان، یان چوار
سووره‌ت له‌وانه‌ی زۆر ده‌خوینینه‌وه و دوو پات ده‌کرتنه‌وه، با درژیان بکاته‌وه.
ئه‌مه ئه‌و ساته‌یه که نزای تیدا گیرا ده‌بیت.

وه پێغه‌مبه‌ر ﷺ پێخۆش بوو کرده‌وه‌ی چاکه‌ی تیدا بکات و چاکه‌که‌ی بۆ به‌رز
ببیته‌وه^(۲)،

له پاشان نوژی نیوه‌پۆ به‌جه‌ماعه‌ت بکات، له‌ دوای چوار پکات که به
درژی بیانکات، بۆ ئه‌و پۆژانه‌ی که درژن، یان به‌ کورتی بۆ پۆژه کورته‌کان
وهک باسمانکرد، وه‌ هه‌رگیز ناگونجیت به‌یه‌کجاری نه‌یانکات.

له‌پاش نوژی نیوه‌پۆ دوو پکات سوننه‌ت بکات، وه‌ له‌پاشدا چوار پکات،
وهک عه‌بدوللای کو‌ری مه‌سعود ده‌فه‌رمویت:

دوای فه‌رزه‌که‌یه‌که‌سه‌ر چوار پکات نوژی سوننه‌تی به‌ دوا‌دا بکات^(۳)،

وه‌ له‌م نوژه سوننه‌تانه‌دا وا چاکه (آیة الكرسي) و کۆتایی سووره‌تی
(البقرة) بخوینیت، وه‌ هه‌مان ئه‌و نایه‌تانه‌ی له‌ وێردی یه‌که‌مدا باسمانکردن
بیانخوینیته‌وه، بۆ ئه‌وه‌ی کۆی هه‌موو زی‌کرو دوعاو خویندنه‌وه‌ی قورئان و
سه‌له‌وات و ته‌سبیحاتی تیدا بیت، له‌ گه‌ڵ شه‌ره‌ف و پێزی ئه‌و کاته‌ پیرۆزه.

(۱) واته نوژی سوننه‌تی په‌ها که نه‌به‌سرایته‌وه به‌ کات و مه‌به‌ستیکه‌وه، رواه الترمذي (۴۷۸)
عن عبدالله بن السائب (رضي الله عنه) وقال: وفي الباب عن علي وأبي أيوب، وهو عن أبي
أيوب عند أحمد في مسنده (۴۱۶/۵).

(۲) نفس المصدر السابق.

(۳) قوت القلوب ۱/۳۱.

ویردی پینجه م:

له دواى ئەم سوننەت و دوایانەوہ تا کاتى عەسر:

وا باشە کە لە مزگەوتدا بمیننەوہ بە نیەتى (ئىعتىکاف)، خەرىكى زىکرو نوێزو جۆرەکانى خێرو چاکە بێت، وە لە چاوەنوارى نوێژدا دەبێت بە نیەتى مانەوہ لە مزگەوتدا، چونکە یەکیک لە کارە خێردارەکان چاوەنوارى نوێژە لە دواى نوێژ، ئەمەش سوننەتى پێشینیان بوو، یەکیکیان کە لە نێوانى نوێزى نیوہ پۆو عەسردا دەهاتە ناو مزگەوتەوہ گوێ بە دەنگى ئەھلى مزگەوتەوہ بوو، وەك پوورەى ھەنگ دەنگیان دەهات و قورئانیان دەخویند، جا ئەگەرزانى کە مألەوہ بۆ ئەو چاکترە کە تووشى پراو خو دەرخستن نابێت، با بگەرێتەوہ بۆ مألەوہو عیبادەت بکات. لەم کاتەیشدا کە خەلکی تیايدا بئناگان، ئەو ویردانە زیندوو بکاتەوہ، وەك زیندوو کردنەوہى ویردی سییەمە لە گەرەبیدا، وە ھەرکەسێک پێش زەوال نوستبێت، لەم کاتەدا کەراھەتى ھەيە بخەوێت، چونکە کارێكى ناپەسەندە لە پۆژدا دووجار بنوێت، وەك ھەندێک لە پەندیاران فەرموویانە:

سئ شت ھەيە خودا لەسەریان تورە دەبێت: پێکەنین بە بئ ھۆکار، وە خواردن بەبێبەرسى بوون، وە نوستن بە پۆژدا، بئ ئەوہى شەو بێداربوو بێت^(۱)،

سنوورى نوستن: شەوورپۆژ بیست و چوار سەعاتە، نوستنى ھەشت کازێر بۆ ھەموو شەوو پۆژەکە ئەندازەيەكى ئاسايیە، ئەگەر ئەو ئەندازەيە بەشەودا نووست، ئێتر ھیچ واتایەكى نامینیت بە پۆژیشدا بنوێت، وە ئەگەر ھەندێكى کەمتریو، ئەوا با بەرپۆژ تەواوى بکات، ئەو ھەندە بەسە ئادەمیيەك شەست سأل تەمەنى بێت و بیست سأل بەخەو بە فیرۆ لەدەستى داوہ، کەواتە ئەگەر ھەشت کازێر بخەوێت، کە سییەكى پۆژەکەيە، واتە: سئ یەكى تەمەنى نوستووە، بەلام ئەو ھەندە ھەيە، وەك چۆن خۆراك بژێوى ژيانى مروڤە،

(۱) قوت القلوب ۱/۱۷، وبمعناه رواه الطبري في الكبير (۳۱۸/۱۰).

بهه مان شیوه نوستنیش خۆراکی رۆحیه و پێوستیه کی گرنکه بۆ ژبان، هه رووها وهك چۆن زانست و زیرکردن خواردنی دله و به وهۆیه دله له جۆشدا دهییت، كه ناتوانیت نهو غیزای لیبگریته وه^(۱)، وه نه ندازهی پێوستیش نه وهندهیه كه باسمان کرد، وه لیکه مکردنه وهیشی دهیته هۆی تیکدانی لیدانی دله، وه تیکچوونی جهستهی مرۆف، مه گهر كه سیك ورده ورده خۆی له سه ر نه خه وتن راهیناییت، كه وای لی دیت ده توانیت نه شخه ویت و تووشی ئالوزی و تیکشکاندنی جهسته ییش نه ییت. نه م ویرده ییش له ویرده درێژه کانه، وه چێژی له هه موویان زیاتره، یه کیكه له و کاته ئیوارانهی كه له قورئاندا هیمای بۆ کراوه، وهك ده فهرمویت: ﴿وَلِلّٰهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَظِلَالُهُمْ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ﴾ (الرعد/۱۵) واته:

حه زیكه ن و حه زنه كه ن نه وهی وا له ئاسمانه كان و له زه ویدا خویان و سیبه ره كانیشیان ئیواران و سبینان هه ر بۆ خودا سوجه ده بن، وه کاتیکیش شته بیگیانه کانیش سوجه بۆ خودا بیهن، چۆن ده ییت به ندهیه کی ئاقل و تیگه یشتوو خۆی له زیكرو جۆره کانی عیبادت غافل و بێ ناگا بکات؟!

ویردی شه شه م: كه وهختی نوژی عه سه ر هاته پێشه وه،

کاتی ویردی شه شه میش دیته پێشه وه:

نه و ویردهیه كه خودای گه و ره سویندی پێ خواردوو، وهك فه رموویه تی: ﴿وَالْعَصْرِ﴾ سویند به ئیواران، نه مه یه کیكه له واتای ئایه ته كه، كه مه به ست له وشه ی (الاصال) له یه کیك له و دوو ته فسیرهیدا، هه ر نه وهیه كه وتمان، هه روه ها وشه ی عه شی، له فه رمووده ی (وَعَشِيًّا)، یان فه رمووده ی خودا: ﴿بِالْعَشِيِّ وَالْإِشْرَاقِ﴾ (ص/۱۸) واته: له کاتی عیشاو له کاتی خۆره لاتندا.

(۱) رواه أحمد في الزهد (۱۰۲۲)، وأبو نعيم في الحلیة (۲۳۷/۱) من قول معاذ (رضي الله عنه).

وہ لہم ویردەدا هیچ نوێژێکی تێدا نیە جگە لە چوار پکات نەبێت، لەنیوانی بانگ و قامەتدا، وەك لە نوێژی نیوەڕۆدا باسماں کرد، لە پاشان نوێژە فەرزەكەى دەكات و، خۆى خەرىك دەكات بە چواربەشە باسكراوەكەو، لە ویردە یەكەمەكە، تا ئەو كاتە خۆر بەرز دەبێتەو تا سەرى دیوارەكان، وە زەردو لاواز دەبێت، واتە: بەرەو ئاوابوون دەچێت، باشتەر وایە كە مادەم پێگەى نوێژ کردنى نیە، خەرىكى خۆتندنەوێى قورئان بێت، بە تێگەشتن و بیر لێكردنەو، چونكە لێرەدا واتای زىكرو نزاو بیركردنەو كۆدەبێتەو، زۆرتىنى مەبەستەكانى سى بەشەكە لەم بەشەدا جێگەیان دەبێتەو.

ویردى حەوتەم: ئەگەر خۆر بە زەردبووى دەركەوت:

بەوێى كە لە زەویەو نزیك بێتەو، وای لێبێت نوورەكەى كزبێت و تەپ و تۆزو غوبارو هەلەى سەرزەوى دايبپۆشیت، كە لە سەرزەوى بەرز دەبنەو و پەنگى خۆرەكە زەردواش دەبێت، وەختى ئەم ویردە دێتە پێشەو، ئەمەیش وەك ویردى یەكەم، كە لە هەلاتنى گزنگى بەرەبەیانەو یە تا خۆركەوتن، چونكە ئەویش پێش خۆرنشین، وەك چۆن ئەویان پێش خۆر هەلاتنە، ئەمەیش مەبەستى ئەو ئایەتە یەكە دەفەر مۆیت:

﴿فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ﴾ (الروم/۱۷) پاك و بێگەردى بۆ خودا، لەو كاتانەدا كە ئیوارانتان لى دێت و، لە كاتى بەیانانیشتدا، كە ئەمەش چمكى دوو هەمە لە فەرموودەى خودا: ﴿وَأَطْرَافَ النَّهَارِ﴾ (طه/۱۳۰) (پێشەوا) حەسەنى بەصرى فەرموویەتى: زیاتر كاتى عیشایان بە گزنگ و گەورە دەژمارد لەوێى كە بايەخ و پێژيان لە بەیانیان گرتبێت^(۱)،

وە هەندێك لە زانایانى سەلەف فەرموویانە: كاتى خۆى سەرەتای پۆژيان

(۱) قوت القلوب ۱/ ۱۸.

بۆ دۇنيا دادەناو، كۆتاييه كهيشى بۆ كارى قيامهت^(۱)،

له م كاته دا واباشه خهريكى ته سبيحات و، به تاييه تى داواى ليخوشبوون
له خدا بكات، وه نهوانى ديكهيش كه له ويردى يه كه م باسما ن كردن، وهك
ئه وهى ته وه به بكات و، داواى ليخوشبوون و ته سبيحاتى خدا به م شيوه بكات
و بليت: اَسْتَغْفِرُ اللهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ، وَأَسْأَلُهُ التَّوْبَةَ، وَسُبْحَانَ
اللهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ، كه وه رگيراهه له و نايه ته پيرۆزه :

﴿وَأَسْتَغْفِرُ لِدُنْيِكَ وَسَيِّحَ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ﴾ (غافر/ ۵۵)

واته: داواى ليخوش بوونى گوناوهكانت له خدا بكه، وه له به ره به يان و
ئيواراندا ته سبيحات و سوپاسى خوداى خۆت بكه .
وه باشت ر وايه داواى ليخوش بوونيش به ناوهكانى خودا بكات كه له
قورئاندا هاتووه، وهك ئه وهى بليت:

داواى ليبور دن ده كه م له خدا چونكه ليبور دهيه، يان ته وه به م لى
وه ر ده گريت، يان له هه موان به ره حم و به سوژ تره، وه له هه موان ليبور ده تره:
(اَسْتَغْفِرُ اللهَ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا، اَسْتَغْفِرُ اللهَ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا، رَبِّ اغْفِرْ وارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ
الرَّاحِمِينَ، فَاغْفِرْ لَنَا وارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ).

وه كاريكى باش دهكات ئه گهر له دواى نويزى ئيواره و خورئاوا بوون
سووره تى (وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا) و (وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى) و ههردوو (قُلْ أَعُوذُ) و وهكان
بخوينت، وه كاتيك خورى له سه رئاوا ده بيت، ده مى به (اَسْتَغْفِرُ اللهَ) وه بيت.
ئه گهر گو تيبستى بانگ بوو ده ليت: خودايه ئه وه هاتنه پيشه وهى شهوى تو به،
وه پشت هه لكر دنى رۆژه كهى تو به، ئه مهش دهنگى نزاكانه له حزوورتدا، به م
شيوه دوعاكان دهكات، وه وه لامى بانگيش ده داته وه، له پاشان ده سته دهكات

(۱) هه مان سه رچاوه.

به نوڭى ئىۋارە، وه به خۇرئاۋابوونىش كۆتايى به ويردەكانى رۆژ دىت. پىۋىستە سەرنجى خالى خۇى بدات ولپىرسىنەۋه له گەل خۇيدا بكات، ئەۋا قۇناغىكى ژيانى ئەۋ رۆژەى به كۆتا هات، ئايا ۋەك دوتىن واپوو كە زەرەرمەند بىت، يان خراپىر بوو كە نەفرەت لىكراۋ بىت، ۋەك پىغەمبەر ﷺ فەرموۋىتەن:

((لَا بُرْكَ فِي يَوْمٍ لَا أَزْدَادُ فِيهِ خَيْرًا))^(۱). پىرۆز نەبىت ئەۋ رۆژەى كردهۋەى خىرى زياترى تىدا نەكەم.

ئەگەر ھەستى به خۇى كرد كە تەۋاۋى رۆژەكە پروۋى له خىر بوو به ناسۆرەكانى دلشاد بوو، ئەۋە جىگەى مژدەىە بۆى. با سوپاسى خودا بكات كە پىنمايى كردهۋە، لەسەر پىگەى راست راگىرى كردهۋە.

ۋە ئەگەر بزانىت كارە باشەكانى له پاشەكشەدايە، ئەۋا ھىشتا كاتى شەۋى له پىشدا ماۋە، با لىبىرپىت ئەۋەى له كىسى چوۋە ۋەدەستى بېنىتەۋە، كە دەزانىت ئەۋ چاكانە بىكات خراپەكانى دەسپىتەۋە، با سوپاسى خودا بكات كە لاشەيەكى تەندروسىت ۋە سەلامەتى ھەيە، ۋە پاشماۋەيەكى تەمەنى ماۋە، لە سەرەتاي ئەۋ شەۋەۋە كە لەبەردەمىدايە، بۆ ئەۋەى كەموكورتىەكانى خۇى پر بكاتەۋە.

ۋەدەبىت ئەۋ راستىيە له دلى خۇيدا بچەسپىنىت، ۋە برۋاى خۇى دابمەزىنىت، كە رۆژى تەمەنى خۇى ئاۋادەبىت ۋ، رۆژىك دىت خۇرى ژيانى لەسەربىنىشپىت ۋ، جارىكى دىكەيش ئەۋ رۆژەى بۆ ھەلنايەتەۋە.

ئىتر ھەرگىز دەرگاي پاشگەزىۋونەۋەۋ پۆزىش ۋ تەۋبەكردنى لەسەر ناكىرتەۋە، تەمەنىش تەنھا چەند رۆژىكى ژيانەۋ بە كۆتا ھاتنى رۆژە تاكەكانى ھەموۋىشى كۆتايى دىت .

(۱) رواه أبو نعيم في الحلية (۱۸۸/۸)، وابن عبد البر في جامع بيان العلم وفضله (۱۱۰۸) واللفظ له، ولفظه هناك (علما) بدل (خيرا) ولفظه هنا رواه الأزدى في (أوهام الحاكم) ص/۵۱.

باس و پروونکردنه‌وهی ویرده‌کانی شه‌و

که بریتیه له پینج ویرد:

ویردی یه‌که‌م: کاتیک خورئاوا ده‌بیٚت و نوٚژی ئیواره‌ی

کرد خه‌ریکی زیندوکردنه‌وهی نیوانی ئیواره و عیسا ده‌بیٚت:

کۆتایی ئەم ویرده ئەو کاته‌یه که سوورایی که‌ناری ئاسمان به‌ته‌واوی نامینٚیت، واته لاجوونی ئەو سووراییه‌ی که به نه‌مانی کاتی نوٚژی عیسا دٚته پٚشه‌وه، که خودای گه‌وره سوٚندی پٚ خواردوو و فه‌رموویه‌تی:

﴿فَلَا أُقْسِمُ بِالشَّقِيقِ﴾ (الإنشاق/١٦) واته : سوٚند بیٚت به‌و کاته‌ی له نیوانی مه‌غریب و عیسا دایه، که نوٚژ کردن تٚیدا ئەو سه‌ره‌تای شه‌وه ده‌گرٚته‌وه، که له قورئاندا ستایشی کراوه، چونکه ده‌ستپٚکی ساته‌کانی شه‌وه، واته:

کاتیکه له‌و کاتانه‌ی که قورئان باسی کردوو و ده‌فه‌رموٚیت: ﴿وَمِنْ آثَاءِ اللَّيْلِ فَسَبَّحْ﴾ (طه/١٣٠)، که بریتیه له نوٚژی (الأوابین) له کاته تایبه‌ته‌کانی شه‌و دا ئەنجامیان ده‌دات، وه هه‌لده‌ستنه‌وه‌و جٚگه‌ی خه‌وتنیان به جٚ ده‌هٚلن و، ده‌سته شه‌و نوٚژو به‌ندایه‌تی ده‌که‌ن، ئەمه‌یش مه‌به‌ستی ئەم ئایه‌ته‌یه که خودای گه‌وره فه‌رموویه‌تی: ﴿تَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ﴾ (السجدة/١٦)

که هه‌سه‌نی به‌صری (خوای ئی رازی بیٚت) به‌م شٚوه‌یه دیگٚرٚته‌وه‌و کوٚری (ئیبنو زیاد) ده‌یداته پآل پٚغه‌مبه‌ر ﷺ که پرسپاری ئی کرا ده‌رباره‌ی ئەم فه‌رمووده‌یه: ((الصَّلَاةُ بَيْنَ الْعِشَاءَيْنِ)) دیسانه‌وه پٚغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((عَلَيْكُمْ بِالصَّلَاةِ بَيْنَ الْعِشَاءَيْنِ، فَإِنَّهَا تَذْهَبُ بِمُلَاحَاةِ النَّهَارِ، وَتُذْهِبُ آخِرَةً))^(١).

(١) قال العراقي: نسبه المصنف هذا إلى ابن أبي الزناد معترض إنما هو اسماعيل بن أبي زياد رواه أبو منصور الديلمي في مسند الفردوس (١٨/٣) (٣٠٢٩) من رواية اسماعيل بن أبي زياد

واته: پيويسته له سه رتان که له نيواني نوټزي مه غريب و عيشادا نوټزه سوننه ته کان بکه، چونکه کرده وه پوچ و گه مه و گالته کاني روژتان لا دهبات، وه کوټاييه که يشي پوخت و پالفته ده کاته وه، کاته کاني که بن هووده به سه رتان بردو وه، له سه رتان لاده بات.

وه پرسيار کرا له نه نه سي کوري ماليک (خوداي لي رازي بيت) دهر باره ي که سيک له نيواني مه غريب و عيشادا بنوټ، فهرمووي: کاري وا مه که، نه وه نه و ساته وه خته يه که نايه ته که ي قورټان مه به ستيه تي که ده فهرموټ:

ته نيشتيان به رزده که نه وه و له سه ر جيگا کانيان هه لنده ستن:

﴿تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ﴾ (السجدة/ ١٦)^(١)، وه له دهر وازه ي دو وه همد ا

به درټزي با سي زيندو کړدنه وه ي نه و ماوه ي نيواني ئيواره و عيشايه ده که ين.

وه رنکخستني نه م ويرده به م شيوه يه:

له دواي مه غريب، له سه ره تا وه دو ورکات نوټزي سوننه ت بکات، سووره ته کاني ﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ﴾ و ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ يان تيدا بخوټنټ، يه که سه ر دواي فهرزه که بيانکات، بن نه وه ي قسه و کارټکي بکه ويته به ينه وه، له پاشان

الشامي عن الأعمش حدثنا أبو العلاء العنبري عن سلمان قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: عليكم بالصلاة بين العشاءين، فإنها تذهب بملأغة النهار ومهذبة آخره، وإسماعيل هذا متروك يضع الحديث، قاله الدارقطني في سؤالات البرقاني (١٣/٤) واسم أبي زياد: مسلم، وقد اختلف فيه على الأعمش أنه ولابن رادوية من حديث أنس، أنها نزلت في الصلاة بين المغرب والعشاء، والحديث عند الترمذي (٣١٩٦) وحسنه، بلفظ: نزلت في إنتظار الصلاة التي تدعى العتمة. قال الزبيدي (١٥١/٥): هو في كتاب الديلمي ومهذبة آخره، وقد ذكر الذهبي إسماعيل هذا في ديوان الضعفاء (٨٢/١) (٦٦٢) وأنه روي عن أبي عون، وأنه كان ممن يضع الحديث، ونقله عن الدارقطني وذكر إسماعيل بن أبي زياد آخره يعرف بالشقري، قال ابن معين وهو كذاب، ولكن المراد هو الأول المعروف بالشامي. وانظر القوت (١٩/١)، وفيض القدير ٣٤٤/٤. (١) قوت القلوب (١٩/١) وقريب منه ما روي عنه في التعليق السابق.

چوار پکات نوٲڙی سوننه ت بکات، نه مه یان درٲڙ بکاته وه، له پاشان به رده وام نوٲڙ بکات چه نديکي بؤکرا، تا سوورايي که ناري ناسمان ناميٲښت.

وه نه گهر مزگه و ته که نزیکي ماله وه یان بوو، ناسايه نه گهر نه و نوٲڙانه له ماله وه بيانکات، نه گهر نيه تي ئيعتيکاف و مانه وهی له مزگه و تدا نه هيټايٲښت، به لام نه گهر مانه وهی مه به ست بيټ و چاوه نواري نوٲڙی عيشا بکات، نه وه خٲږی زياتره، نه گهر ترسی نه وهی نه بيټ توووشی رپاو خوځده رخستن بيټ.

ويردی دوو هه م: له هاتنه پيشه وهی کاتي عيشا وه ده ست

پيځده کات، تا کاتي نوستن:

نه مه يش سه ره تاي بته و بوونی تاریکايي شه وه، خودای گه وره سوٲندي پڼ خوار دوو ه که فهرموويه تي: ﴿وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ﴾ (الانشقاق/ ١٧) واته: سوٲند به شه و که تاریکاييه که ی کوځده کاته وه، هه روه ها فهرمووده ی خودا: ﴿إِلَىٰ غَسَقِ اللَّيْلِ﴾ (الاسراء/ ٧٨) واته: تا نه و کاته ی تاریکاييه که ی زور به هيټ دديٲښت.

وه رٲنکخستنی نه م ويرده: به له به رچا و گرتنی سی مه رج ده بيټ:

يه که م: ده بيټ جگه له نوٲڙی خه و تنان ده پکات نوٲڙ بکات، چواريان پيش ده ست پيځردي فهرزه که يه، بؤزيندوو کردنه وهی نه و ماو هيه، له نيواني قامه ت و بانگداندا، وه شه شپکاتيش له دواي فهرزه که وه يه، دوورکات به جياو چوار پکاتي تریش دواي نه و، وه ئايه ته تاييه تيه کاني تيځدا ده خوٲنيٲښت، وه ک کوٲتايي (البقرة) و (آية الكرسي) و، سه ره تاي سوورده تي (الحديد) و، کوٲتايي سوورده تي (الحشر) و نه وانی تر.

دوو هه م: ده بيټ سيازده پکات نوٲڙ بخوٲنيٲښت و کوٲتاييه که يان به تاک بيټ، نه م ژماره يه زور تريني نه و نه ندازه يه که ده گيږنه وه له پيغه مبه ره وه ﷺ که کردوونی^(١)

(١) رواه أبو داود، (١٣٦٢) عن عائشه (رضي الله عنها) (ولم يكن يوتر بأقص من سبع، ولا

که سانی داناو ژیر له سه ره تاي شه وه وه ژاكي لپه لده مالن، به هيژه كانيش كه ده توانن له خه وهه لېستن ده يخه نه كوټايي شه وه وه، وه كه سيك خاوه ني ئيراده يه كي به هيژيټ، باشتروايه كه هر له سه ره تاوه خوټي بوټه رخاڼ بكاټ، چونكه له وانه يه به ناگانگه يه ته وه، يان زور به قورسي و گراني هه ستيته وه، مه گهر خووي پيوه گرتيټ، نه وه دواخستني نه و نوټزو هه ستانه يه خيري زياتر ده بيت بوي. (۱) له پاشان با له م نوټزانه دا، نه ندازه ي سيصده ثايه ت بخوټنيټ، له سووره ته تايبه ته كان، كه پيغه مبه ر ﷺ زياتر ده يخويندن، وهك (يس) و سووره تي (لقمان) و (۲)، سووره تي (الدخان) و (الملك) و (الزومر) و (الواقعة).

خو نه گهر نوټرشي نه كرد؛ با واز له خوټندنه وه ي نه م سووره تانه نه هيټيټ، يان هيچ نه بيت هه نديكيان بخوټنيټ، به راستي له سي فهرمووده دا رپوايه ت كراوه، كه پيغه مبه ر ﷺ هه موو شه ويك سووره ته به ناوبانگه كانيانى ده خوټند، (سه جده) و (تَبَارَكَ الْمَلِك) و (۳)، (الزمر) و (الواقعة)، (۴). وه له رپوايه تيكي ديكه دا سووره ته كانى (زوممه ر) و (بني اسرائيل) (الزمر والاسراء). (۵)

بأكثر من ثلاث عشرة).

(۱) روى أبو داود (۱۴۳۴) أن النبي ﷺ قال لأبي بكر (رضي الله عنه) متى توتر؟ قال: أوتر من أول الليل، وقال لعمر (رضي الله عنه) متى توتر؟ قال: آخر الليل، فقال لأبي بكر: أخذ هذا بالحزم، وقال لعمر: أخذ هذا بالقوة؟

(۲) واته سووره تي (سه جده) بنواړه: بصائر ذوي التمييز (۳۷۳/۱).

(۳) روى الترمذي (۳۴۰۴) عن جابر (رضي الله عنه) قال: كان النبي ﷺ لا ينام حتى يقرأ تنزيل السجدة، وتبارك.

(۴) فعن ابن مسعود رضي الله عنه رفعه: من قرأ سورة الواقعة في كل ليلة، لم يصبه فاقة أبداً، رواه الحارث بن أبي أسامة ۷۲۹/۲ (۷۲۱) والبيهقي وابن عساكر. وعن ابن عباس مرفوعاً: من قرأ كل ليلة إذا وقعت الواقعة لم يصبه فقر أبداً رواه ابن عساكر

(۵) روى الترمذي (۳۴۰۵)، عن عائشة (رضي الله عنها) قال: كان النبي ﷺ لا ينام حتى يقرأ

وه له رپوايه ټيكي تردا ، پيغه مبهړ ﷺ هه موو شه وټك سووره ته ته سبيح تيا
 كراوه كاني ده خویند، (كه نه م پيښ سووره ته ن: الحديد و الحشر و الصف و
 الجمعة و التغابن)، وه ده يفه رموو:

ثايه ټيكيان ټيډايه، خيډارتره له هه زار ثايه ت، ^(۱)، زاناكان كردبوويان به شه ش
 سووره ت، سووره تي ﴿سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى﴾ شيان ده خویند، چونكه له
 فه رمووده دا هاتووه، كه پيغه مبهړ ﷺ سووره تي ﴿سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى﴾ ي پڼ
 خوښ بووه ^(۲)، وه هه روه ها له سئ ړكاتي وه تردا نه م سئ سووره ته ي ده خویند:
 ﴿سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى﴾ وه ﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ﴾ و (الإخلاص)
 ئي خلاص، وه كاتيك نوټزي وه تري ته واو كړد سئ جار ده يفه رموو: (سُبْحَانَ الْمَلِكِ
 الْقُدُّوسِ) پاكي و بيگه ردي بو نه و خودايه كه خاوه ني هه موو شتيكه و، پاك و
 بڼ گهرده له هه موو كه موكورتيه ك ^(۳).

سليهم: نوټزي وه تره: با پيش نه وه ي بنوټ، به تاكه ړكاتيكي وه تر
 كوټايي به نوټزه كاني به نيټ، نه گهر نه ريت و خوي وانه بيټ كه شه و نوټز بكات،
 نه بوهوره يره (خوداي لي رازي بيټ) فه رموويه تي: ((أَوْصَانِي خَلِيلِي ﷺ أَلَا أَنَا م
 إِلَّا عَلَى وَتْرٍ)) ^(۴)، خوښه ويستی هه ميشه له يادم ناموژگاري كردووم كه نه خه وم
 هه تا كوټانوټزي وه تر ده خوینم .

به لام نه گهر خو و نه ريتي و ابو و كه هه لده ستايه وه بو شه و نوټز، نه وه

الزمر و بني إسرائيل، وسورة بني إسرائيل هي سورة الإسراء.

(۱) رواه أبو داود (۵۰۵۷)، والترمذي (۲۹۲۱)، وقال: حسن. والنسائي في الكبرى (۷۹۷۲). و
 (۱۷۹/۶) (۱۰۵۵۰) من حديث عرياض بن سارية.

(۲) رواه أحمد في المسند (۹۶/۱).

(۳) رواه أبو داود (۱۴۲۳)، والنسائي (۲۴۴/۳)، واللفظ عنده، وابن ماجه (۱۱۷۱).

(۴) رواه البخاري (۱۹۸۱)، ومسلم (۷۲۱).

باشتروايه وەترەكەيشى دوا بخات بۆ دواى شەو نوپزەكەى. وەك پىغەمبەر ﷺ
فەرموويەتى:

((صَلَاةُ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى، فَإِذَا خِفَتِ الصُّبْحُ فَأَوْتِرْ بِرُكْعَةٍ))^(١)، واتە:
شەنوازى شەونوپز با دوورپكات دوورپكات بىكرىت و سەلاميان تىدا بدەرەو، ئەگەر
ترسايت كە بەيانى ھاتىيەتە پىشەو، بەيەك پكاتى وەتر كۆتايى پى ھېنە.
(حەزرەتى) عائىشە (خوداى ئى رازى بىت) فەرموويەتى: پىغەمبەر ﷺ لە
سەرەتاي شەويشەو و لە ناوەرەستىشەو و لە كۆتايەكەيشى كۆتايى ھىناو
بەيەك پكات وەتر، كاتى وابوو وەترەكەى تا نىزىكى بەرەبەيان درىژەى كىشاو^(٢)
ھەرەوھا (حەزرەتى) عەلى (خوداى ئى رازى بىت) فەرموويەتى:

نوپزى وەتر بە سى شىو دەكرىت: دەتوانىت لە سەرەتاي شەو وەتر پكاتىك
نوپز بىكەيت و، لە پاشان دوورپكاتى سوننەتىش بىكەيت، بەوھى كە پابردوو
دەبىتە وەتر، وە دەشتوانىت پكاتىك وەتر بخوئىت و، كە لە خەويش
ھەستايەت، پكاتىكى تر بخوئىت، ئەو كاتە جووت دەبىتەو، وە لە كۆتايى
شەونوپزەكاندا دواپكاتىش بە وەتر كۆتايى بە نوپزەكانت دەھىتەت، وە
دەشتوانىش ھەرلەسەرەتاو وەترەخوئىت تا كۆتايى شەو، يەكجار بە پكاتىكى
وەتر كۆتايى بە نوپزەكانت ھېنەت.^(٣) ، ئەمەى لىدەگىرەنەو، رىگەى يەكەم و
سېھەم باشترە كە ئەنجام بدرىت. بەلام رىگى كراو لە ھەلەشاندەوھى
وەتر، وەك لە رىوايەتى دروستدا ھاتوو، نايىت ھەلى بوەشېنەتەو^(٤).

(١) رواه البخاري (٤٧٢)، ومسلم (٧٤٩).

(٢) أوتر رسول الله ﷺ أول الليل ووسطه وآخره وانتهى وتره إلى السحر رواه البخاري (٤٧٢)
ومسلم (٧٤٥) واللفظ له.

(٣) قوت القلوب ٣١/١

(٤) إذا أوترت من أوه، فلا توتر من آخره، البخاري (٤١٧٦) عن عائذ وقد سئل عن نقض الوتر.

وه به شیوه‌یه‌کی ره‌هایش هاتووه، که پیغه‌مبه‌ر ﴿فهرموویه‌تی: ((لا وِتران
 فِي لَيْلَةٍ))^(۱)، واته له یه‌ک شه‌ودا دوو وه‌تر ناکریت و نا خوینریت.

وه نه‌گهر که‌سیک دوودل بوو له‌وه‌ی به‌ ناگا بیته‌وه، هه‌ندیک له‌ زانایان
 به‌لایانه‌وه جوان بووه (کارنکی ناسک ئه‌نجام بدات) که له‌ دوا‌ی پکاتی
 وه‌تره‌که‌ی، که ده‌چینه‌ سه‌ر جیگاوه بوو‌نوستن، به‌ دانیشتنه‌و دوورکات نویژی
 تر‌بخوینیت، که پیغه‌مبه‌ر ﴿خوی راده‌کیشا به‌ره‌و جیگای نوستن و، ئه‌م دوو
 پکاته‌ی ده‌خویند، وه‌ سووره‌ته‌کانی (الزلزلة) و (التکاثیر) ده‌خویند، چونکه
 هه‌ره‌شه‌و بیدار‌کردنه‌وه‌ی تیدایه‌.

وه له‌ ره‌وایه‌تییکی دیکه‌شدا هاتووه که ﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ﴾ ده‌ی خویندوه،
 چونکه‌ خوی به‌ری ده‌کات له‌وه‌ی هاوبه‌ش بوو‌خودا دابنیت، وه‌ شه‌هاده‌تی
 یه‌کتابه‌رستی تیدایه‌ بوو‌خودای (عَزَّ وَجَلَّ)^(۲) ده‌لین: نه‌گهر به‌ناگا هاته‌وه، نه‌و
 دوورکاته‌ی به‌ دانیشتنه‌وه‌ کردوونی خیری یه‌کپکات نویژی به‌ پیوه‌ی هه‌یه، ئیتر
 بوو‌ی هه‌یه له‌ دوا‌ی شه‌و‌نویژ له‌ کو‌تاییه‌که‌یدا پکاتیکی تر وه‌تر بخوینیت، وه‌ک
 نه‌وه‌ی که‌ رابردووه‌کانی بوو‌بوینیت به‌ جووت، که نو‌یژنکی جوان ده‌بیت تاکیتیکی
 تریان به‌ دوا‌دا به‌ینیت، که ئه‌بو‌طالیبی مه‌کی(خودای لئ رازی بیت) ئه‌م
 ورده‌کاریه‌ی به‌لاوه‌ جوان بووه‌ و فهرموویه‌تی: سئ کرداری په‌سه‌ندی تیدایه‌:
 نه‌وه‌ی که‌ هیوای به‌ ژبان ئه‌وه‌نده‌ در‌ژنیه‌ که ده‌مینیت تا نیوه‌ی شه‌و،
 بو‌یه‌ هه‌ر له‌سه‌ره‌تاوه‌ وه‌تریک ده‌کات، وه‌ ئه‌نجامدانی وه‌تره‌که‌یشی بوو
 ده‌نوسریت، وه‌ له‌ کو‌تایی شه‌ویشدا وه‌تری خوی ده‌کات^(۳)،

(۱) رواه أبو داود (۱۴۳۹)، والترمذی (۴۷۰)، والنسائی (۳:۲۲۹).

(۲) ورد قراءة السور الثلاثة معا في الوتر عند أحمد في المسند (۸۹/۱) والبيهقي في السنن

الكبرى (۳۳/۳) ولم يذكر الزحف إلى الفراش والسياق لصاحب القوت ۲۰/۱.

(۳) قوت القلوب ۲۰/۱.

ئەوھى فەرموویەتى وایە، بەلام لەوانە یە ئەگەر ئەو دوو پکاتەى سەرجیگا بکات، ئەو ترسەیش پەیدا ببێت کە نوێژەکەى دەکات بە دوانە، نیتربە ناگا بێتەوھە یان نە یەتەوھە، وە وەترەکەى یە کەمیشى ھەلەوھە شیتەوھە، کەواتە لەو حالەتەدا ئەگەر بە ناگا بێتەوھە، وای بۆ دەژمێرێت کە دوانەى کردووە، بەلام ئەگەر نووست و خەبەرى نەبوویەوھە، حیسابى وەترى بۆدەکرێت، ئەمە جۆرە سەرنجێکى لەسەر دەبێت، مەگەر بە دروستى لە پێغەمبەرەوھە ﷺ ئەم کردارەى ئى پىوایە تکرابێت، کە لە پێشەوھە وەترێکى کردبێت و، لە دواى ھەستانیشى وەترێکى تری کردبێت، لەم حالەتەدا وای ئى تى دەگەین؛

کە ئەو دوو پکاتەى سەرجیگا کە بە دانیشتنەوھە ددیانتکات، ئەوھە لە وێنەو پىوالتەدا بە جیوت و دوانە دەژمێرێن، بە لام لە واتا و گەیانندەدا بە یەك دانەو بە یەك پکاتى وەتر حیساب دەکرێن.

واتە: ئەگەر بە ناگا ھاتەوھە، وەك ئەوھە کە وەترى نەکردبێت، وە ئەگەر بە ناگایش نەھاتەوھە؛ وەك ئەوھە کە وەترى خۆى کردبێت.

لە دواى سەلامدانەوھى نوێژى وەتر و اچاکە بلیت:

(سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ، رَبِّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ، جَلَّتِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْعِظَمَةِ وَالْجَبْرُوتِ، وَتَعَزَّزَتْ بِالْقُدْرَةِ، وَقَهَرَتْ الْعِبَادَ بِالْمَوْتِ)^(۱)،

مەبەستى ئەوھە: پوختى و بێگەردى بۆ مەلىكى پاك و پارێزراو لە ھەموو كەمىيەك، پەروەردگارى فريشتهكان و جوبرەئيل، ئاسمانەكان و زەويت بە گەورەبى و جەبەر ووتى خۆت درەوشاندۆتەوھە، وە بە تواناو دەسەلاتى خۆت بە ھێز و راگىراوت کردوون، وە بە مراندنیشیان زال دەبیت بەسەر بەندەكانتدا. وە دەگێرنەوھە کە پێغەمبەر ﷺ ھىشتا وەفاتى نەکردبوو، کە وای ئى ھاتبوو زۆربەى نوێژەکانى بە دانیشتنەوھە دەکرد جگە لە نوێژە فەرزەکان.^(۱)

(۱) قوت القلوب ۲۰/۱، والجملة الأولى منه رواها أبو داود (۱۴۳۰) والنسائي (۲۴۴/۳).

واته: كَاتِيكْ كه پيغه مبهَر ﷺ ته مه نى گه وره بوو، وه قورسيش بوو بوو، ئيتَر زۆربه ي نويزه كانى به دانىشتنه وه ده كرد، جگه له فهرزه كان.

وه ده يفهرموو: ((لِلْقَاعِدِ نِصْفُ أَجْرِ الْقَائِمِ، وَلِلنَّائِمِ نِصْفُ أَجْرِ الْقَاعِدِ))^(٢)، واته: كه سيك به دانىشتنه وه نويز بكات، نيوهى خيى ئه وهى ده سته كه ويك به پيوه نويز ده كات، وه ئه وهش به پال كه وتنه وه بيكات نيوهى خيى نويزى دانىشتووى بو ده ژميريت، ئه مهش به لگه يه، كه نويزى سوننه ت به پال كه وتنه وه له شي وهى نوستندا دروسته

ويدى سييه م: نوستن:

لاري تيدا نيه، كه ئه مه له ناو ويد ده كانى شه و دابريت، چونكه ئه گهر ره چاوى ئادابه كانى بكرت، وهك عيبادت ده ژميريت، ده گيرنه وه كه ئه گهر كه سيك به پاكي و به ده ستنويزه وه و به زيكرى خوداي گه وره وه بنويت، تا به ئاگاديتنه وه وهك نويزخوينيك بوى ده نوسريت، وه فريشته يهك ده چيته ناو به رگه كه يه وه، ئه گهر له كاتى نوستنه كه يدا جولايه وه و زيكرى خوداي (عَزَّ وَجَلَّ) كرد، ئه وا مه لانيكه كه يش نزاى خيى بو ده كات و، داواى ليخوشبوونى له خودا بو ده كات^(٣)،

وه له فهرمووده دا هاتووه: ئه گهر به نده له سه ر پاك و خاوينى نوست، رۆحه كه ي به رز ده كرتنه وه بو عهرشى خودا^(٤)

(١) رواه البخاري (٥٩٠) ومسلم (٧٣٢) ولفظه لعائشة (رضي الله عنها) (لَمَّا بَدَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَفَّ، كَانَ أَكْثَرُ صَلَاتِهِ جَالِسًا). دياره مه به ست زياتر ئه و كانه يه كه نه خووش كه وت و تواناي كه م بووويه وه.

(٢) رواه البخاري (١١١٥).

(٣) رواه ابن مبارك في الزهد (١٢٤٤) وابن حبان في صحيحه (١٠٥١).

(٤) رواه ابن مبارك في الزهد (١٢٤٥) موقوفا على أبي الدرداء (رضي الله عنه) ولفظه:

ئەمەى باسماڭن كىرد بە نىسبەت رۇخى تىكراى خەلكە بىرۋادارەكەيە، ئەى دەيىت حالى ئەوانە چۆن بىت كە عابىدە تايىبەتمەندەكانن، يان زاناو خاۋەن دله زىندوۋە ۋەفادراۋەكانن؟

دىارە ئەوانە لە نوستنەكەيشياندا نەيىنى زۆريان بۆ ئاشكرا دەكرىت، بۆيە پىغەمبەر ﷺ قەرموۋىيەتى: ((نَوْمُ الْعَالَمِ عِبَادَةٌ ، وَنَفْسُهُ تَسْبِيحٌ))^(۱)،
نوستى زاناي خوداناس بە عىبادەت بۆى دەنوسرىت، ۋە ھەناسەكانىشى بە تەسبىحات.

ھەروھە معازى كورى جەبەل بە ئەبوموساى ئەشعەرى پىرسى: (خوداى لىيان رازى بىت): بۆ ھەستانەۋەى شەو بۆ عىبادەت جى دەكەيىت؟
قەرموۋى: شەو ھەموۋى ھەلدەستم، ھىچ كاتىكى بەخەو نابەمەسەر، ۋە ھەتا تىرو ئاۋاشتە دەبىم قورئانى تىدا دەخوئىنم، بەردەوام دەبىم و لىي جودا نابمەۋە، كات لەدۋاى كات و يەك لەدۋاى يەك،^(۲)
معاز قەرموۋى: بەلام من دەنووم و، چاۋەنۋارى پاداشتىشم لە نوستنەكەمدا، ۋەك چۆن لە ھەستاۋەمدا چاۋەنۋارى دەكەم، ئەم قەسەيان گىرايەۋە بۆ پىغەمبەر ﷺ قەرموۋى:
((مَعَاذَ أَفْقِهِ مِنْكَ))^(۳)، واتە: موعاز لە تۆزىاتر لە شەرع شارەزايە.

إذا نام الإنسان ..عرج بروحه حتى يوتى به إلى العرش، فإن كان طاهرا، أذن لها بالسجود، وإن كان جنبا لم يؤذن لها بالسجود.

(۱) رواه الديلمي في مسند الفردوس ((۶۷۳۱))، ويشهد للجملة الأولى ما رواه أبو نعيم في الحلية (۳۸۵/۴) مرفوعاً (نومٌ على علمٍ خيرٌ من صلاةٍ على جهل).

(۲) فتح الباري ۶۲/۸.

(۳) رواه البخاري (۴۳۴۲) ومسلم (۱۸۲۴)، دون قوله: معاذ أفقه منك، وروى عبد الرزاق في المصنف (۳۵۷/۳) فكان معاذ بن جبل فضل عليه، وروى أبو إسماعيل الهروي في ذم الكلام وأهله (۴۳۴) (فكان معاذ أفضل منه).

ئادابه‌کانی نوستن ده دانه‌ن:

یه‌که‌م: پاک و خاوینی و سیواک کردن:

بِیَغِهِ مَبْهَرٌ ۖ فَهَرْمُو بِهِ تَي: ((إِذَا نَامَ الْعَبْدُ عَلَى طَهَارَةٍ، عُرِجَ بِرُوحِهِ إِلَى الْعَرْشِ، فَكَانَتْ رُؤْيَاؤُهُ صَادِقَةً، وَإِنْ لَمْ يَنَمْ عَلَى طَهَارَةٍ، قَصُرَتْ رُوحُهُ عَنِ الْبُلُوغِ، فَتِلْكَ الْمَنَامَاتُ أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ لَا تَصْدُقُ))^(۱)،

ئه‌گه‌ر له‌سه‌ر ته‌ه‌اره‌ت و به‌ده‌ست‌نوێژه‌وه‌ه بنویت، رۆحه‌که‌ی به‌رزده‌کرێته‌وه تا عه‌رش، خه‌و بینینه‌کانیشی راست ده‌رده‌چیت، به‌لام ئه‌گه‌ر له‌سه‌ر پاک‌ی و به‌ده‌ست‌نوێژه‌وه‌ه نه‌نوستبوو، ئه‌وا خه‌وه‌کانی پر‌وپ‌وج و خه‌یال‌بازی و هاشه‌و پاشه‌یه‌و، رۆحه‌که‌ی ناگاته‌جیگای مه‌به‌ست و، خه‌و بینینه‌کانیشی راست ده‌رناچیت. مه‌به‌ست ته‌ه‌اره‌ت و پاک‌ی ر‌وا‌له‌تی و شار‌او‌ه‌کانیشیه‌تی، که‌ پاک‌ی شار‌او‌ه و باطینی زی‌اتر کاریگه‌ری هه‌یه‌ له‌سه‌ر ئاشک‌رابوونی په‌رده‌ شار‌او‌ه‌کان.

دوو‌هه‌م:

ده‌ب‌ی سیواک و هۆکاره‌کانی پاک و خاوینی له‌ ته‌نیش‌ت سه‌ری‌دا دا‌بنی‌ت و لی‌یه‌وه‌ه نزیک بی‌ت؛ وه‌ نیه‌تی‌شی وا بی‌ت، هه‌ر که‌ خه‌به‌ری بوویه‌وه‌ه یه‌که‌سه‌ر هه‌ستی‌ت بۆ به‌ندایه‌تی، وه‌ هه‌رجارێک به‌ ئاگا‌بی‌ته‌وه‌ه سیواک بکات، هه‌ندی‌ک له‌ پێ‌شینه‌کان به‌م شی‌وه‌یان ده‌کرد،^(۲)،

(۱) رواه الحاكم في المستدرک (۳۹۶/۴) بنحوه، ولفظه عند صاحب القوت، قال العراقي رواه الطبراني في الأوسط (۵۲۱۷) من حديث علي: (ما من عبد ولا أمة ينام فيستثقل نوماً إلا عُرِجَ بروحه إلى العرش فالذي لا يستيقظ إلا عند العرش فتلك الرؤيا التي تكذب) وسنده ضعيف أ ه قال الزبيدي (۱۵۸/۵): ورواه الحاكم في المستدرک (۴۳۹/۴) (۸۱۹۹) وصححه وتُعَقَّبُ ولفظه: فيمئلن نوماً فيستثقل.

(۲) قوت القلوب ۱/۳۳.

وه ده گېرڼه وه له پيغه مبهړه وه ﷺ كه هه موو شه وټك چهند جار له خه وه له بستانه و چهنديكيش بيويستايه بنويته وه سيواكي ده كرد، ^(۱).

وه نه گهر كه سيك له بهر ماندووبوون و ته مبه لي بوي نه ده كرا، له سهر ده ستونيزو پاكي بنويته، واباشه مه سحي نه دنامه كاني له شي بكات به ناو، نه گهر ناويشي دهس نه ده كه وت، نه وا با دابنيشيت و پروو له قبيله بكات و، خوي خهريك بكات به زيكرو نزاو، بيركردنه وه له ته وانايي و نيعمه ته كاني خوداي (عَزَّوَجَلَّ)، نه وه جيگه ي شهو نويزي بو ده گرڼته وه.

هه روه ها پيغه مبهري خدا ﷺ فهرموويه تي:

((مَنْ أَتَى فِرَاشَهُ وَهُوَ يَنْوِي أَنْ يَقُومَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ، فَغَلَبَتْهُ عَيْنَاهُ حَتَّى يُصْبِحَ كُتِبَ لَهُ مَا نَوَى، وَكَانَ نَوْمُهُ صَدَقَةً عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى)) ^(۲)، نه وه ي بچيته سهر جيگاي نووستن و، نيه تيشي وايته كه هه ستيته وه بو شهو نويز، به لام خه و زوري بو هيناو زال بووبه سهر چاوه كانيدا تا به ياني، نه وه ي نيه تي لي هيناوه بوي دهنوسرته، وه نوسته كه يشي به خشينكي خوداييه پي داوه.

سييه م: نه وه ي وه ستيتيكي هه بيته نابيته سهر بنيته وه و بخه ويته، تا وه ستيته كه ي دهنووسيته وه، چونكه دلنيا نيه له وه ي گياني ده كيشرته، يان نا، وهك وتوويانه: نه وه ي به بي وه ستيت كردن بمرت، له جيهاني به رزه خدا

(۱) رواه مسلم (۷۶۳).

(۲) قال العراقي رواه النسائي (۲۵۸/۳) وابن ماجه (۱۳۴۴) من حديث أبي الدرداء بسند صحيح قال الزبيدي: (۱۵۸/ ۵): وكذلك رواه الطبراني في الكبير والحاكم في المستدرک (۴۴۵/۱) (۱۱۷۰) والبيهقي في السنن الكبرى (۱۵/۳) (۴۵۰۰) ورواه ابن حبان في صحيحه أيضاً (۲۵۸۸) (۳۲۳/۶)، والحاكم والطبراني أيضاً من حديث أبي ذر وأبي الدرداء معاً، وروى أبو نعيم في الحلية (۳۲۶/۸) من حديث عمر بن الخطاب رضي الله عنه: من نام عن حزبه، وقد كان يريد أن يقوم به، فإن نومه صدقة تصدق الله بها عليه، وله أجر حظه.

رېنگه ۱ قسه كړدنې پې نادرېت تا رږږى قېامهت، مردووه كان سهري لېدهدهن و قسه ۱ بډ دهكهن، به لام نهو ناتوانېت وه لامېان بداته وه، نهوان به يه كترى ده لېن: نه م هه ژاره بډيه قسه ۱ بډ ناكړت، چونكه به بې وه سېت مردووه (۱)،

نه م وه سېت كړدنه زږر باشه، نه وه كو تووشى مردنى له ناكودا بېت، وه مردنى له ناكو، كار ئاسانيه بډ موسولمان، مه گهر بډ يه كېك كه ناماده باشى مردنى نه بېت، وه بارى له ش و پشنى به گونا هو زولم كړدن له خوى و خه لكى قورس بېت و، ناماده باشنه بېت و نه يه رږږته سه ر مردن. (۲)،

چواره م: ده بېت ته وبه ۱ له هه موو گونا هه كانى كړد بېت و.

ئېنجا بنوېت، دلى هېچ كېنه و رږږكى تېدا نه بېت به رامبه ر به موسولمانان، بېر له وه نه كاته وه زولم له هېچ كه سېك بكات، وه نيه تى هېچ تاوانېكېشى نه بېت كه هه ستاو به ئاگاهاته وه بېانكات، پېغه مبه ر ﷺ فه رمويه تى:

((مَنْ أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ لَا يَنْوِي ظُلْمَ أَحَدٍ، وَلَا يَحْقِدَ عَلَى أَحَدٍ، غُفِرَ لَهُ مَا

اجْتَرَمَ)) (۳)، نه وه ۱ سه ر بخته سه ر جېگای نووستن و به نياز بېت بنوېت، نيه تېشى نه بېت نه زولم له كه سېك بكات و، نه كېنه و رږږشى به رامبه رى كه سېك هه بېت، نه وا خودا له تاوانه كانى خوش ده بېت.

پېنجه م: نابېت زږر له نازوو نېعمه تى خوشدا بږى:

(۱) كذا في القوت (۳۳/۱) وروى الدېلي كما في مسند الفردوس (۵۹۴۵) مرفوعا: من لم يُوصَ لَمْ يُوْذَنْ لَهُ فِي الْكَلَامِ مَعَ الْمَوْتِ، قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَيَتَكَلَّمُونَ؟ قَالَ: نَعَمْ، وَيَتَزَاوَرُونَ، أَنْظِر: الإتحاف (۱۵۸/۵). ورواه أبو الشيخ كما في شرح الصدور للسيوطي (ص/۲۶۱) وابن ماجه (۲۷۰۱)، في كتاب الوصايا من حديث جابر: من مات على وصية مات على سبيل وسنة، ومات على تقى وشهادة، ومات مغفورا له.

(۲) قوت القلوب/۱/۳۳.

(۳) كذا في القوت (۳۳/۱) وقد روى الشهاب في مسنده (۹ (۴۲۵) والخطيب في تاريخه (۹۴/۴) وابن عساكر في تاريخ دمشق (۲۷۳/۵۳) مرفوعا: من أصبح لانيهم بظلم أحد، غُفِرَ له ما اجترَم.

وہك رايەخ و جینگەي نەرم و نيان، بەلكوو لايان دوور بێت، يان كەميان
 بکاتەو، هەندێك لە زاناياي سەلەف پايان خوښنەبوو نامادەباشي بۆ نوستن
 بکەن، ئەمەيان بە ئەركيكي زيادە لەقەلەم دەدا، تەنانەت كۆمەلێ صوففە
 (أهل الصفة) نەريتيان وابوو كە هيچ شتيكيان نەدەخستە نيواني جەستەيان
 و گلي سەر زەوييەو، وە دەيان فەرموو: لەم گلە دروست كراوين و بۆ ناو ئەم
 گلەيش دەگەرێننەو، وایان دەبيني كە ئەم جوۆرە سادەييە لە ژياندا سوودی
 زياترە بۆ نەرمي و ناسكي دايان و گەردن كەچی خويان،^(١)

كەواتە هەركەسيك نەفسی ئەوێندە پێگەي پێ نادات بۆ سەر زەوي شوپري
 كاتەو، با نەفسەكەي كەم كاتەو و زۆر بایەخي پيێنەدات.

شەشەم: نابێ بنوێت تا نوستن زۆري بۆ دنيوت:

هەولنەدات بەزۆر نوستن پاكيشيت، مەگەر بەو نيهتەي كە بنووت و لە
 كۆتاييدا بۆ شەو نوێژ هەستيتەو، چونكە پياوچاكان تاخەو زۆري بۆ
 نەهينانايەخويانيان رادەست نەدەکرد، وە خواردنيان بەشي ژيان بوو، وە
 قسەکردنيان بە پي پيوست بوو، بێ دەنگيان پەندياري بوو، زانستەكانيان
 هيزوتەوانايي بوو، بۆيە بەو شيۆە تارييف كراون، كە كەمێك لە شەواندا
 دەنوستن و دەحەوانەو.

وە ئەگەر خەوتن زۆري بۆ بهينايە لە كاتي نوێژو زيكرەكانيدا، كە
 نەيدەزاني چي دەلييت و شەكاني ئێ تيكەل دەبوو، با بنووت و بجەوتەو، تا
 بزانييت چي دەلييت، وەك حالي عەبدوللای كورپي عەباس (خودايان ئێ رازي
 بێت) كە پي ناخوښبوو بە دانيشتنەو بنووت^(٢)،

وە لە فەرموودەدا هاتوو: لەگەل شەوداو مەملانی مەكەن وزۆرانی

(١) قوت القلوب ١/٣٣.

(٢) هەمان سەرچاو. ١/٢١.

له‌گه‌لدا مه‌گرن، كه خه‌و زۆرى بۆ هينان بنون و بجه‌وينه‌وه ((لا تُكَابِدُوا
الَّيْلَ))^(١). عه‌رزى پيغه‌مبه‌ريان كرد ﷺ كه فلان كه‌س شه‌و نوێزده‌كات و، كه
زۆرى بۆ هات خۆى به‌ په‌تيكه‌وه‌ راده‌گریت و هه‌ر به‌رده‌وام ده‌بیت، پيغه‌مبه‌ر
ﷺ رنكرى لى كردو فه‌رمووى: ((لِيُصَلِّ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ مَاتِسَّرَ لَهُ، فَإِذَا غَلَبَهُ
النُّومُ فَلْيَرْقُدْ))^(٢) هه‌ريه‌ك له‌ ئيوه‌ چه‌نديكى بۆ ناسانه شه‌و نوێز بكات، نه‌گه‌ر
خه‌و زۆرى بۆ هينا نه‌وا پالېكه‌وېت بۆ نووستن.

هه‌روه‌ها پيغه‌مبه‌رى خودا ﷺ فه‌رموويه‌تى: ((تَكْلَفُوا مِنَ الْعَمَلِ مَا تُطِيقُونَ،
فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَمَلُّ حَتَّى تَمْلُوا))^(٣) نه‌وه‌نده كار بگره‌ ئه‌ستوى خۆتان كه بۆتان
نه‌نجام بدریت و پيتان بكریت، كه به‌رده‌وام بن له‌سه‌رى، وه‌ خودا پادا‌شتان
له‌سه‌ر هه‌ناگریت، كه به‌ هۆى ماندوو بوونه‌وه‌ كاره‌كانتان وه‌ستاندبیت، يان
پادا‌شتان له‌سه‌ر لانا‌بات، وه‌ خودا ماندوونا‌بیت مه‌گه‌ر خۆتان چه‌زتان له‌
داوا‌کردن نه‌ما‌بیت و ماندوو بووبن، نه‌ينا به‌رده‌وام مه‌رى خودا له‌گه‌لتاندايه‌.
هه‌روه‌ها پيغه‌مبه‌رى خودا ﷺ فه‌رموويه‌تى: ((خَيْرُ هَذَا الدِّينِ أَيْسَرُهُ))^(٤).
واته: باش‌ترين هه‌ل‌بژارده‌ و كرار له‌م ئاينه‌دا ناسان‌ترينiane

(١) رواه الخطيب في موضح أوهام الجمع والتفريق، (٣٨٢/٢) ورواه الديلمي في مسند
الفردوس (٧٤٦٠). مرفوعا: لا تكابدوا هذا الليل، فإنكم لا تطيقونه، وإذا نعس أحدكم فلينم
على فراشه، فإنه أسلم له. وعند ابن أبي شيبة في المصنف (٣٥٧٠٨) والطبراني في الكبير (١٠٦/٩)
موقوفا على ابن مسعود ج (لا تغالبوا هذا الليل)... الحديث.

(٢) كذا في القوت (٢١/١)، ورواه البخاري (١١٥٠) ومسلم (٧٨٤)، وهي أم المؤمنين زينب بنت
جحش، وفيهما (فليقعد) بدل (فليرقد)، أي يتمها قاعدا، وجاء لفظ قاليرقد عند البخاري،
٢١٢، ومسلم (٧٨٦)، مرفوعا: إذا نعس أحدكم وهو يصلي فليرقد حتى يذهب عنه النوم،
فإن أحدكم إذا صلى وهو ناعس لا يدري: لعله يستغفر فيسب نفسه.

(٣) رواه البخاري (٤٣، ٦٤٦٥)، ومسلم (٧٨٢).

(٤) رواه الطيالسي في مسنده (١٢٩٦)، وأحمد في مسنده (٤٧٩/٣)، والبخاري في الأدب المفرد
(٣٤١) ولفظه: خير دينكم أيسرُهُ.

وتبان: فلان كهس نه وهنده نوټز دهكات كه نانويت، وه نه وهنده به پړوژوو ده بټ، هه رگيز نايشكيتنيت، پښه مبه ريش ﷺ فهرمووی: ((لَكِنِّي أَصْلِي وَأَنَامُ، وَأَصُومُ وَأُفْطِرُ. هَذِهِ سُنَّتِي فَمَنْ رَغِبَ عَنْهَا فَلَيْسَ مِنِّي))^(۱)، به لام من نوټز ريش ده كه م و ده شنووم، وه به پړوژووش ده بم و هه ندئ پړوژيش پښ نابم، نه مه سوننه ت و په ويه ي منه، نه وه ي له سوننه تي من لابات له رټپه وي من لايداه: هه روه ها پښه مبه ري خودا ﷺ فهرموويه تي: ((لَا تُشَادَا هَذَا الدِّينَ، فَإِنَّهُ مَتِينٌ، فَمَنْ يَشَادُهُ يَغْلِبُهُ، فَلَا تُبْغِضْ إِلَى نَفْسِكَ عِبَادَةَ اللَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ))^(۲)، هه رگيز نه م نايه به توندي مه گرن و ملامنئي له گه ل مه كه ن، كه دواي بټان راگيرنه كريت، چونكه نه م دينه به هيزو مه تينه، وه نه وهنده باري خوت له م دينه گران مه كه، كه بټ هه لنه گيرت، نه وهنده به قوولي بوي دامه چو كه دواي نه توانيت به لينه كانت ببه يته سهرو بيزاربيت وواز له كرداره كه مه كانيش به نيت. وات ليبيت رقت له به ندايه تيش بيته وه.

حه وته م: سوننه ته پرووه و قبيله بخه ويت: نه م پرووكرنه ش به دوو شيويه: يه كه م: وهك كه سيك له كاتي گيانكيشانده سه ر پشت پاكشاييت، پرووكرنه قبيله كه ي به و شيويه كه پروخسارو هه ردو قاجه كاني پرووه و قبيله بټ.

(۱) رواه النسائي (۲۱۰/۴) دون ذكر الجملة الأخيرة منه، وهو مجملاً في حكاية الرهط الذين سألوا عن عبادته ﷺ وكانهم تقالوها عند البخاري (۵۰۶۳) ومسلم (۱۴۰۱) ولفظ المصنف في القوت ۲۱/۱.

(۲) أخرجه النسائي (۲۳۹۰)، من حديث عبدالله بن عمر، دون قوله هذه سنتي، وهذه الزيادة لابن خزيمة في صحيحه (۱/۹۹/۱۹۷)، من رغب عن سنتي فليس مني، وهي متفق عليها، ورجح البخاري في التاريخ إرساله وروى البزار في مسنده من حديث جابر بلفظ: أن هذا الدين متين فأوغلوا فيه برفق، فإن المُنْبَتَّ لا أرضاً قطع ولا ظهراً أبقِي، وفي سنده متروك وروي أحمد من حديث أنس: أن هذا الدين متين فأوغلوا فيه برفق، والأُيغَالُ الدخول في الشيء.

دوو هه م: وهك پيشوازيكردنى ناو نه لحه د، له سه ر لای راستى بنويت، به و شيوه
 پرووى له گه ل پيشه وهى جهسته ي له قيبله بيت، نه گه ر له سه ر لای راستى بيت.
هه شته م: دوعا كردن له كاتى نوشتندا: ده ليت: به ناوى توه نه وا
 لاتهنيشتم داناوه و به رزيشى ده كه مه وه، (باسمك اللهم ربّي وضعت جنّي، وباسمك
 أرفعُ) تا كو تاى نه و نزا وه رگيراوانه ي كه له په راوى (دوعا و نزاكان) دا باسما نكردن.
 وه باش وا به نايه ته تا بيه ته كان بخوينته وه، وهك: (آية الكرسي) و كو تاى
 (البقرة) و نه وانى ديكه. وه نايه تى: ﴿وَأَنذَرْتُكُمْ إِلَٰهَ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ، إِنَّ فِي
 خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ
 وَمَا أَنزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ فَأَخْبَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ
 الرِّيَّاحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ﴾ (البقرة/ ۱۶۴) بخوينت،
 وهك ده گيرنه وه هه ركه سيك له كاتى نوشتندا بيانخوينت، خودا يا وه رى ده بيت
 و له به ر كردنى قورناني بو ده پارزينت و له بيرى ناچيته وه.

واته: خوداى نيوه تاقه خودا به كه و خوداى ديكه نيه نه و نه بيت، به خشنده و
 مېره بانه، بيگومان له دروست كردنى نه رزو ناسمان و دوا به دواى به كاهاتنى شه وو
 پوژداو، جياوازيان له كورتى و درتزي و قازانچ و مه به ستدا و، له بيدانى بېرو
 هوشدا به بنيادهم بو دروست كردنى كه شتى هه مه جوړ، كه له ده رادا هاتو چو
 ده كه ن و، قازانچ به خه لك ده گه ين به بازرگانى و شتى ديكه، هه روه ها له و
 ناوو بارانده كه خودا له ناسمانه وه ده بارزينت و، زهوى پڼ زيندوو ده كاته وه
 پاش مردنى و، سه وزى ده كات پاش وشكبوونى و، نه و هه موو گيان له به رانه ي
 تييدا بلاوى كردو نه ته وه، هه روه ها له پام كردن و وه رچه رخاندى هه ور و با له
 نيوان ناسمان و زهويدا، له هه موو نه مانده نيشانه و به لگه ي گه وره ي و
 ده سه لاتدارى و تاقانه يى خودا هه يه بو نه وانه ي خاوه نه قلن و بير ده كه نه وه^(۱)

(۱) خلاصه ي ته فسيري نامى ل/ ۲۵

ههروهها له سوورهتی (الأعراف) نه م ئایه تانه بخوینیت:

﴿إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا، وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِهِ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ، ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ، وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِنَ الْمُحْسِنِينَ﴾ (٥٦)

واته: خودای ئیوه خوداییکه؛ ئاسمانه کان و زهوی دروستکردوه له شهش رۆژداو، بووبه فه زمانپهوا به سه رهشدا و، به هیزی خوێ شه و ده کاته په رده و رۆژی پێ داده پۆشیت، وه به په له دیت به دوایدا وهك ئه وهی بیهویت بیگریت، ههروهها خوړ و مانگ و نه سته ره کانی دروستکردوون، که هه موویان پامن له به رده ستیدا و، به ئاره زوو و خواستی نه و ده سوړپنه وه، هه ره خودایه ده توانیت هه موو شت دروست بکات و، هه ره وه فه زمان پهوا، خودا پاک و پێ گه رده و، له هه موو نه ندیشه و خه یالیک به رزته وه، په روه ردگاری هه موو عاله مه^(١)، وه کو تایی سوورهتی ئیسرا (بنی اسرائیل) بخوینه که ده فه رمویت:

﴿قُلْ ادْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى، وَلَا تَجْهَرُوا بِصَلَاتِكُمْ وَلَا تَخَافُوا بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ، وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذَّلِّ وَكَبْرَهُ تَكْبِيرًا﴾ (الإسراء/ ١١١)^(٢)،

واته: تو بلی: به (یا الله) بانگ بکه نه خودا، یان به (یا رحمن)، دروسته و هیچ پێگری به کی لێ نه کراوه، هه ردوکیان جوانن و، خودا ناوی جوانجوانی هه یه، نوێ ژبه دهنگی به رز مه که که کافره کان گوێیان لیبیت و ده سته که نه به جنیودان، به دهنگی نزمی وه هایش مه یکه که ته نانهت خویشته نه بیستیت، له نیوانی نه م دوو جوړه دا پێگایه کی مام ناوه ندی، نه به رزو نه نزم بگه ره وه.

(١) خو لاصه ی ته فسیری نامی: ل/ ١٥٧.

(٢) رواه ابن مبارك في الزهد (١٢٤٤)، وابن حبان في صحيحه (١٠٥١).

تۆ بلى: سەناو ستایش بۆ ئەو خودایە ئەوئە بۆ خۆی بېزارنەداو،
 ھاوبەش و ھاوکاریشی نییە لە کارو کردارەکانیدا، ھەر و ھا یارمەتیدەریشی
 ناوێت لە بەرکزیوون و داماو، چونکە ھەرگیز کز نابێت تا پێوستی بە یارمەتی
 دەر ھەبێت، وە بە گەورەى جیهانی دابنێت و بلى: خودا لە ھەموو گەورەى ئە
 گەورەترە ^(۱)، ئەو کاتە مەلائیکەى ئە دەچێتە ناو پێستە کە یەو، فەرمانی
 پێدەدرێت کە بېپارێزێت، وە ھەمیشە داوای لێخۆش بوونی لە خودا بۆ دەکات.
 لە پاشان ھەردوو (قُلْ أَعُوذُ) و ھەکان بخوێنێت، وە فوو بکات بە دەستی
 خۆیداو، دەستبە دەم و چاوو تەواوی جەستەیدا بھێنێت، بەم شیوئە گێراو
 یانە تەو ھە کە پێغەمبەر ﷺ کردوویەتی ^(۲)،

ھەر و ھا با دە ئایەت لە سەرەتای سوورەتی (الکھف) بخوێنێت، وە دە
 ئایەتیش لە کۆتاییە کە ی، ئەم ئایەتە بۆ بە ئاگاھانەوئە بۆ ھەستان بۆ شەو
 نوێز ^(۳)،

حەزەرەتی عەلى حالى وابوو کە دەدەیفەر موو: نابینم یە کێک خاوەنی ئە قلیکی تەواو
 بێت و بخەوێت، پێش ئەوئە دوو ئایەتی کۆتای سوورەتی (البقرە) ی نە خوێندبێت. ^(۴)
 ھەر و ھا با بیست و پێنج جار بلیت: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
 وَاللَّهُ أَكْبَرُ. بۆ ئەوئە کۆی ئەم چوار و شە بە کاتە سەد کەرەت.

نۆیەم: پێش ئەوئە خەو بېباتەو ھە بێر لەو بە کاتەو ھە کە نوستن جۆرێکە

لە مردن، وە بە ئاگاھانەوئەوئە جۆرێکە لە زیندوو بونەو:

خودای گەورە لە قورئاندا فرمویەتی: ﴿اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي

(۱) خۆلاصە ل/ ۲۹۳.

(۲) رواه البخارى (۵۰۱۸).

(۳) قوت القلوب (۳۲/۱).

(۴) قوت القلوب ۳۲/۱، وە کە لە پێشەو ھە باسی گەورەى بێر ئەم ئایەتەمان روونکردووە.

مَنَامِهَا ﴿الزمر/٤٢﴾ خودا گیانی هه موو زیندوو یه ک وهرده گرتته وه له کاتی مردنیدا، وه گیانی نه وانهش وهرده گرتته وه له کاتی نوستنیدا که هیشتا نه مردوون،

یان فهرموویه تی: ﴿وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُم بِاللَّيْلِ﴾ (الأنعام/٦٠) هه خودا خۆیه تی که به شه وداو له کاتی خه ودا ده تانمرتیت، که واته ناوی بردوو به وه فاتکردن، وه ک چۆن که سیک به ئاگاییت هه ندیک شتی بۆ دهرده که ویت و ده بیینیت که جیاوازه له گه ل حاله تی نوستنیدا، ههروه ها که سیکیش که زیندوو ده کرتته وه نه وهی ده بیینیت نه به میسکیدا هاتوو و نه به یه کیک له نه ندامه هه ستیاره کانیشی هه ستی پ کردوو، که واته ژیا نی نوستن که له نیوانی ژیان و مردن دایه، وه ک ژیا نی به رزه خی وایه، که له نیوانی دونا و پاشه پوژدایه.

(حه زره تی) لوقمان به کوره که ی فهرموو: نه ی کوپم نه گهر گومانیکت هه یه به رامبه ر مردن؟ نه وا مه نوو، وه ک چۆن ده نویت ئاواش ده مریت، وه نه گهر گومانیت له زیندوو بوونه وه هه یه؟ نه وا بیدار مه به ره وه، وه ک چۆن به ئاگادیتته وه، ئاواش له دوا ی مردنت زیندوو ده بیته وه^(١)

که عبی نه حبار (خودای ئی رازی بیت) فهرموویه تی:

نه گهر نوستیت؛ نه وا به لای راستدا رابکشیت، وه پرووی خۆت بکه ره قیبله وه، نه وه مردنه و خۆتی بۆ ئاماده بکه.

ههروه ها (حه زره تی) عایشه (خودای ئی رازی بیت) فهرموویه تی:

پیغه مبه ر ﷺ دوا نزاو دوعای که له پیش نوستندا ده یکرد، که ده ستی راستی ده خسته ژیر گوئی، وه ده بیینیت که له و شه ودا ده مریت بۆیه ده یفه رموو: ((اللَّهُمَّ: رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِكِهِ)) ته وای نزا که له په راوی دوعا کندا باسکراوه^(٢)،

(١) قوت القلوب ٣٤/١. رپویه ته که ی پیشویش هه مان سه رچاوه یه.

(٢) رواه النسائي في الكبرى (١٠٥٥٧).

کهواته پښوېسته بهنده سهرنج ی خوی بدات بزانیټ لهسهر چ حال و بیرټک دهنوټ؟ وه چی زآله بهسهریدا، نایا خوښهویستی خودا و پیغه مبهری خودایه، یان خوښهویستی دونیایه؟ واش دابنیټ که بهرهو مردن دهروات، وه لهسهر چ حاله تیټک خهوی لڼ کهوتوو لهسهر نهو حاله زیندوو دهبیټهوه، چونکه مرؤف لهگه ل نهوکهسه دایه و لهگه ل نهو شته دا هشرده کرټ که خوښی دهوټ.

دهیه م: کاتیکیش به ئاگادیټهوه دوعا بکات:

وه له کاتی به ئاگا هاتنه وه کانیدا و ته پاولی سهر جیگه یدا، هه رچه ندیټک به ناگابیټهوه نهوه بلټهوه که پیغه مبهری خودا ﷻ دهیفرموو: ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ، رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ))^(۱) هیچ خودایه ک نیه شیایوی په رستن بیټ جگه له (الله)، خاوه ن و تا کوته نهاو به زه برو په روه ردگاری ئاسمانه کان و زهوی و نیوانه کانیا نه، خاوه نی دهسه لات و شکومه ندی ولیبوورده یی.

هه وی نهوه بدات دوا شت له کاتی نوستندا که به خه یالی دلیدا دټی زیکری خودای گه روره بیټ، وه یه که م شتیش که بیټ به دلی دا، له کاتی به ئاگا هاتنه وه یدا زیکری خودا بیټ، نه مه نیشانه ی خوښهویستییه، نهوه ی له م کاتانه دا له ناو دلدا لی جودا نه بیټهوه نهوه یه که زآله به سهر دلیدا، کهواته با دلی تاقی بکاتهوه بزانیټ چی زآله بهسهریدا، نیشانه یه لهسهر نهوه ی ناو دهروونی به چ خوښهویستییه کهوه سهرقاله، بویه نه م زیکرانه ییش باشه که بکرتن، تا دلله کان راپکیښن بوزیکری خودا و ئالووده بوونیان پییه وه.

نه گه ر به ئاگایش هاته وه با بلټی: (الحمد لله الذي أحيانا بعد ما أماتنا وإليه النشور).. (حمدو سهنا بؤ نهو خودایه ی زیندووی کردینه وه، دوا ی

(۱) رواه النسائي في الكبرى (۱۰۶۳۴) وابن السني في (عمل اليوم والليلة) (۷۵۷).

نهوهی که مراندینی، وه تنها بۆ لای نهویشه که دهگه پینهوه و زیندوو دهکرینهوه، تا کۆتایی نهو نزیانهی باسمانکردن بۆ کاتی به ناگا هاتنهوه.

ویردی چوارهم: سه ره تاکه ی له وکاته وهیه که نیوهی به که می شه و ده پروات، تا نه وکاته ی که شهش به کیکی شه و ده میتیت:

له م کاته دا با ههستی بۆ نوێزی ته هه ججود، نه م ناوه له وهوه و ده رگپراوه که له دوا ی نوستن هه وئو کۆشش بکات و هه ستیته وه بۆ شه و نوێژ، که پی دهوتریت ته هه ججود. نه مهیش ناوه پاستی شه وه، وهک نه و ویرده وایه که دوا ی نیورۆ ده خوێنریت، که نه ویش ناوه پاستی رۆژه، وه خودا سویندی پێ خواردوو و فه رموو یه تی: ﴿وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى﴾^(۱) سویند به شه و کاتیک ئارام و کش و مات ده بیت،^(۱)، ئارامیه که یشی نه و بیدهنگی و هیمنیه که له نیوهی شه ودا چرپهش که م ده بیته وه، هه موو چاوه کان نوستوون، مه گهر چاوی قودره تی خودای زیندوی کارسازی به ده سه لات، که هه رگیز خه وو وه نه وز نایاته وه، هه روه ها وتوو یانه: که (إذا سجد) به واتای نه وهیه:

که شه وگار درێژ ده بیته وه و ده خاتینیت، یان نه وکاته ی که تارک دادیت^(۲).

وه پرسیاربان له پیغه مبه ر ﷺ کرد: چ کاتیکی شه و باشر نزاو دوعای تیدا ده بیسرت ؟ فه رمووی: ((جوف الليل) واته نیوهی شه و^(۳)،

(حه زره تی) داوود (سه لامی خودای له سه ر) فه رموو یه تی:

((إلهي إني أحبُّ أن أتعبَّدَ لك، فأَيُّ وقتٍ أفضل؟ فأوحى الله تعالى إليه: يا داود: لا تقم أولَّ الليل ولا آخره، فإنه من قام أوله نام آخره، ومن قام آخره لم يقم أوله، ولكن قم وسطَ الليل حتى تخلو بي وأخلو بك، وارفع إليَّ حوائجك)^(۱)،

(۱) روا ذلك ابن جرير في تفسيره (۲۸۹) ۳۰/۱۵ عن قتادة والضحاك. وانظر القوت ۲۱/۱.

(۲) هه مان سه رچاوه ل (۲۸۸) له عه بدوئلای کوپی عه باسه وه (خودای ئی رازی بیت).

(۳) رواه أبو داود (۱۲۷۷) والترمذي (۳۴۹۹).

خودايە دەمەوئەت بەندايەتەت بۆ بکەم . چ کاتیک خیری زیاتره؟ خودای
گەرە نیگای بۆ کرد و فەرمووی:

ئەي داوود: نەسەرەتای شەو و نەکۆتاییەکەیشی، چونکە ئەوێ
سەرەتاکەي هەستیتەوێ کۆتاییەکەي دەنوئەت، وە ئەوێ کۆتاییەکەي
هەستیتەوێ سەرەتاکەي هەئناسیت، بەلام تۆ لە ناوەرەستی شەودا هەستەوێ،
بۆ ئەوێ بە تەنھاو خەلوێ تۆ لەگەڵ من و منیش لە گەڵ تۆ بێم، وە کارو
پیداویستیەکانەت بەرز کەرەوێ بۆ لام.

وێ پرسیاریان لە پیغەمبەر ﷺ کرد، چ کاتیک شەو خیری زیاتره؟ فەرمووی:
ئەو نیوێ شەوێ کە ماوەتەوێ، ((نصفُ اللَّيْلِ الْغَائِبِ))^(٢)،

وێ لە کۆتایی شەودا وەك لە فەرموودەدا هاتووە:
عەرشی خودا دێتە لەرزین^(٣)، وێ هەر وەها بۆلایوونەوێ با لە بەهەشتی
هەتاهەتایی، وێ دابەزینی خودا بە پەحمەتی خوێ بۆ ئاسمانی دونیا، وێ
هەندیکێ تر لە هەواڵەکان کە لە شەودا دەبن^(٤)،

(١) قوت القلوب ٢١/١.

(٢) رواه أحمد في المسند (١٧٩/٥) ولفظه: جوف الليل الغابر، وابن حبان في صحيحه (٢٥٦٤)
ولفظه: نصف الليل أو جوف الليل، دون لفظ الغابر.

(٣) رواه ابن أبي شيبة (٣٥٣٩٢) وأبو نعيم في الحلية (٢٠٣/٦). عن سعيد الجريدي أن داوود
قال: يا جبريل: أي الليل أفضل؟ قال: ما أدري. غير أني أعرف أن العرش يهتز من السحر.

(٤) رواه البخاري (١١٤٥)، ومسلم (٧٥٨)، وانتشار الرياح: القوت: (٢١/١) والسياق عنده.

رَبِّكَ خَسْتَنِي تَهْم وَيَرْدَه

دواى لیبوونه وهى له دوعاكان كه بۆ كاتى خه بهر بوونه يه، با دهستنوژتت، بگريئت، به ته وایى سوننهت و نادابه كانيه وه، وه بپروات بۆ جىگای نوژته كهى، وه پروو له قيبله بكات و رابوو ههستيت و بليت:

((الله أَكْبَرُ كَبِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا)) له پاشان دهجار ته سبيحات بكات (سوبحانه لالا)، وه دهجار (ألحمد لله)، وه دهجار (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ)، وه بليت: (اللَّهُ أَكْبَرُ دُوَ الْمَلَكُوتِ وَالْجَبْرُوتِ، وَالْكِبْرِيَاءِ وَالْعِظَمَةِ، وَالْجَلَالِ وَالْقُدْرَةِ)^(١)، گه ورده يى بۆ خودايه كه خاوهنى موټك و دهسه لاتة، خاوهنى گه ورده يى و كيبرياو جه لال و توانا و زال بوونه. با تهم وتانه يش بليت كه له پيغه مبه ره وه ﷺ وه رگيراو، كه بۆ شه و نوژته له بسايه ته وه ده يفه رموو:

(اللَّهُمَّ: لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نَوْرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ بَهَاءُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ زَيْنُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَيُّومُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فَمِنْ، وَمَنْ عَلِمَنَّ، أَنْتَ الْحَقُّ وَمِنْكَ الْحَقُّ، وَلِقَاؤُكَ حَقٌّ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ، وَالنَّارُ حَقٌّ، وَالنُّشُورُ حَقٌّ، وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ، وَمُحَمَّدٌ ﷺ حَقٌّ. اللَّهُمَّ: لَكَ أَسْلَمْتُ وَبِكَ أَمَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَإِلَيْكَ أُنَبِّئُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ، فَاغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، أَنْتَ الْمَقْدَمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخَّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ)^(٢)

اللَّهُمَّ: آتِ نَفْسِي تَقْوَاهَا وَزَكِّهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا، أَنْتَ وَلِيُّهَا وَمَوْلَاهَا،^(٣) اللَّهُمَّ: اهْدِنِي لأَحْسَنَ الْأَعْمَالِ لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ، وَاصْبِرْ عَنِّي سَيِّئًا، لَا يَصْبِرُ عَنِّي سَيِّئًا إِلَّا أَنْتَ،^(١)

(١) رواه الطيليسي في مسنده (٤١٦) مصرحا بصلاة الليل . وأبو داود (٨٧٤) والنسائي (٢٣١/٢).

(٢) إلى هنا رواه البخاري (١٢٠) ومسلم (٧٦٩) بالفاظ متقاربة.

(٣) رواه أحمد في المسند (٢٠٩/٦) في قيام الليل، وهو عند مسلم (٢٧٢٢) من دعائه ﷺ.

أَسْأَلُكَ مَسْأَلَةَ الْبَائِسِ الْمِسْكِينِ، وَأَدْعُوكَ دَعَاءَ الْمُفْتَقرِ الدَّلِيلِ، فَلَا تَجْعَلَنِي
بُدْعَانِكَ رَبِّ شَقِيئاً، وَكُنْ بِي رَوْفاً رَحِيماً، يَا خَيْرَ الْمَسْؤُولِينَ وَأَكْرَمَ الْمُعْطِينَ^(۱)،
ئەي خودايە؛ تەنھا تۆ شايسەتی ئەوەی کە سوپاست بکەین، تۆ
سەرچاوەی نووری ئاسمانەکان و زەویت، تۆ مایەي پەنەق و جوانیەکانیانیت،
سوپاس بۆ تۆ پەرەردگاری ئاسمانەکان و زەویت، تۆ هەڵسورپنەر و جیبە
جیکاری هەموو کارەکانیت، ئەوەی لە ناو ئاسمانەکان و زەویدایە و لەسەریان
دەژین، تەنھا تۆ حەققیق و، راستی لە تۆوەیە و لبقاو پینگەیشنت حەققە و،
بەهەشت و دۆزەخ و زیندوو بوونەو و پیغەمبەران هەموویان حەقق و راستن و
(حەزرەتی) موخەممەدیش راستە و متمانەمان لەسەریان دامەزراوە.
ئەي خودايە؛ بۆ تۆ موسوڵمان بووم و، بەتۆ پروام هیناوە و، پشت و
پەنام لەسەر تۆیە و، بۆ لای تۆ گەراومەتەو و، بەتۆیە توانای روبەر و
بوونەو و هەیهو، سکاڵاو دادوەریم بۆ لای تۆیە،
ئەي خودايە؛ لێم خۆش ببە لەوەی پێشتر کردوومە، یان لە دواترەو و
دەیکەم، ئەوەی شاردوومەتەو و ئەوەی ئاشکرام کردووە، ئەوەش کە تۆ لێی بە
ناگاتری لە من. تۆ هەندیک لە بەندەکانت پێش خستوو، بەوەی بەندایەتیت
بۆ دەکەن، وە هەندیکیشیان تۆ دوا خستوو و دەسبەرداریان بوویت، هیچ
کەسێک شیاوی پەرستن نیە جگە لە تۆنەیت.
ئەي خودايە؛ نەفسێکی تەقواکارم پێبەخشیت، پاکی بکەرەو تەنھا تۆ
دەتوانی پالفتە و پاکژی بکەیتەو، تۆ سەرپەرشتیار و خاوەنی گیانی منی.
ئەي خودايە؛ پێنمایی کردارەچاکەکانم بکە، کە کەس ناتوانیت ئەو

(۱) رواه النسائي بلفظ: لأحسن الأعمال وأحسن الأخلاق، وهو عند مسلم (۷۷۱) بلفظ

الأخلاق، بدل: الأعمال، وفيه زيادة من أوله

(۲) رواه الطبراني في الصغير (۲۴۷/۱).

رېنماييه بکات جگه له تۆ، خراپه کانم لږ دوورخه روه که که س ناتوانيت نه و کارم له گه ل بکات تۆ نه ييت.

وهك كه سيكي هه زاري بيده سيلات له ده رگاتا كه وتووم و داوات لیده که م وهك زه لیلیکی بیچاره و ښ دسه لات، خودایه به دبه ختم مه که و، نزا کانم مه دهره وه به سهرمدا و، به مهرو سوزو نه رمی به زه یی خوته وه بوم بنواړه، نه ی نه و زاته ی له هه موو که سيك چا تر به دهم داوای داوا کارانه وه ده چیت، وه له هه موان به خشنده و مه ره بان تریت.

(حه زره تی) عائشه (خودای لږ رازی ييت) فه رموويه تی: پيغه مبه ر ﷺ نه گهر له شه ودا هه لېستايه بۆ نوښتر کردن، سهره تاي نوښتره که ی به م نزيه ده کرده وه:
اللَّهُمَّ: رَبَّ جِبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ، فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ. اهْدِنِي لِمَا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِأَذْنِكَ، أَنْتَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ^(۱).

نه ی خودایه؛ په روه ردگاری جوړه نیل و میکانیل و ئیسرافیل، نه ی دروستکه ری زه وی و ئاسمانه کان، زانا به سهر هه موو شته بینراو و جیهانه شاراوه کان، تۆ دادوه ری نیوانی به نده کانت ده که یت، له هه موو جیاوازیه ک له نیوانیاندا بوو ييت، رېنمايیم بکه بۆ گه یشتن به راستی، له و بابته تانه ی جیاوازی بیروپایان له سهر بووه، که به ئیزنی تۆ راستیه که م بۆ دهریخه یت، به راستی ته نها توی که رېنمایي نه وانه بکه یت که مه یلت بویان هه یه، رڼگای راستیان پښ نیشان بده یت. له پاشان نوښتره که ی به نزی (کردنه وه ی) نوښتر بکاته وه، وه دوو پکاتی خپرا ده کات و، له پاشان دوو دوو نوښتره سوننه ته کان ده کات و کوټاییشیان به نوښترکی وهر (تاک) ده هیئت، نه گه رپیشتر نوښتری وهری نه کرد ييت.

وه باشتروایه نیوانی هه موو دوو پکاتیک سهد که رت سوبحانه لالا و ته سبیحات

(۱) رواه مسلم (۷۷۰).

بکات، بۆئەووی که چالاکی زیاد بکات و توانای نوێزکردنی نوێ بێتتهوه. وه رپوایهتی دروست ئەوه دهگهینیت: که پێغه مبه‌ر ﷺ به‌شه‌ودا له‌سه‌ره‌تاوه دوو پکاتی سووکی نه‌نجامداوه، له‌پاشان دوو پکاتی درێژ، له‌پاشان دوو پکاتی تر کورتتر له‌وهی دووه‌م، به‌م شیوه به‌رده‌وام پکاته‌کانی کورتتر ده‌کرده‌وه، تا ده‌گه‌یسته سیانزه پکات، ^(۱).

وه پرسیار له‌(حه‌زه‌تی) عائیشه کرا (خوای ئی رازی بیت) ئایا پێغه مبه‌ر ﷺ له‌ شه‌و نوێژدا ده‌نگی به‌رز ده‌کرده‌وه یان به‌ نزمی ده‌یخویند، فه‌رمووی: (رُبَّمَا جَهَرَ، وَرُبَّمَا سَرًّا) هه‌ندیک جار به‌ ده‌نگی به‌رز وه‌هه‌ندیک جار به‌ نزمی ده‌یخویند. ^(۲) هه‌روه‌ها پێغه مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((صَلَاةُ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى، فَإِذَا خَفَتِ الصُّبْحَ فَأَوْتِرْ بِرُكْعَةٍ)) ^(۳)، واته: نوێژه‌کانی شه‌و دوو دوو بیانکه، ئەگەر ترسی نزیک بوونه‌وهی به‌یانیت بوو، ئەوا به‌ پکاتیکی وه‌تر کۆتایی پێ بهێنه.

هه‌روه‌ها پێغه مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((صَلَاةُ الْمَغْرِبِ أَوْتِرْتُ صَلَاةَ النَّهَارِ، فَأَوْتِرُوا صَلَاةَ اللَّيْلِ)) ^(۴)، واته: نوێژی مه‌غریب کۆتایی هێنانه به‌ نوێژه‌کانی رۆژ به‌ وه‌تر که سێ پکاته، ئیوه‌یش شه‌و نوێژ به‌ تاکی کۆتایی پێ بهێن. ئەو رپوایه‌ته دروسته‌ی زیاتر له‌ (حه‌زه‌تی) پێغه مبه‌ره‌وه ﷺ پێمان گه‌یشتووه ، ئەوه‌یه که سیانزه پکات شه‌و نوێژی کردووه. ^(۵)

(۱) وقد صح في صلاة النبي صلى الله عليه وسلم أنه صلى أولاً ركعتين خفيفتين ثم ركع ركعتين طويلتين، ثم صلى ركعتين دون اللتين قبلهما، ثم لم يزل يقصر بالتدريج إلى ثلاث عشرة ركعة قال العراقي رواه مسلم (۷۶۵).

(۲) رواه أبو داود (۲۲۶)، والترمذي (۴۴۹)، والنسائي (۲۲۴/۳)، وابن ماجه (۱۳۵۴).

(۳) رواه البخاري (۴۷۲)، ومسلم (۷۴۹).

(۴) رواه عبدالرزاق في المصنف (۲۸/۳)، وأحمد في المسند (۳۰/۲).

(۵) رواه مسلم (۷۶۵)، والنسائي (۲۳۷/۳).

لهم پکاتانه ی شه و ده یانکات، نه و ئایه تانه بخوینیت که کردوونی به ویردی خوی، یان نه و سوورته تاییه تیانه ی که ئاسانن له سه ری، نه مه ش له حوکمی نه و ویردانه دایه که به رده وام ده بیت تا شه ش یه کی شه و ده مینیت.

ویردی پینجه م: به شی شه ش یه کی نه خیری شه و:

نه مه ش کاتی گزنگی به ره به یانه، خودای گه وره له بارهی نه و ساته وه ده فه رمویت: ﴿وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ﴾ (الذاریات/۱۸) به به ره به یاندا داوای لیبوردن له خودا ده که ن، هه ندیک ده فه رموون: مه به ستی نه وه یه که نوێز ده که ن، که له ناویدا داوای لیبوردنی زۆری تیدایه، ^(۱)، نه م کاته ش نزیکه له کاتی رۆژبوونه وه وه، که مه لائیکه کانی شه و ده رۆن و مه لائیکه کانی رۆژ دینه پێشه وه. سه لمانی فارسی فه رمانی دا به براکه ی (نه بو ده رداء) (خودایان ئی رازی بیت) له و شه وه دا که سه ردانی کرد، له فه رمووده به کی درێژدا له کو تاییه که یدا ده فه رمویت: کاتیک شه و داهات، نه بو ده رداء رۆشت بو نه وه ی شه و نوێز بکات، سه لمان فه رمووی پێ: بنوو، نه ویش نوست، له پاشان هه ستاوه که شه و نوێز بکات، دیسان فه رمووی: بنوو، نه ویش نووسته وه، کاتیک به یانی هاته پێشه وه هه لێساندو فه رمووی: ئیستا هه سته وه، ئیتر هه لسان و ده ستیان کرد به نوێز کردن، فه رمووی: بزانه که نه فسی خویشت بو حه وانه وه ی مافی له سه رت هه یه، وه میوانیشت مافیان له سه رت هه یه، وه خێزانیشت مافیان له سه رت هه یه، مافی هه موو خاوهن مافه کان بده، نه مه ش نه و کاته بوو که خێزانی نه بو ده رداء هه وائی دا به سه لمانی برای: که میژده که ی شه و ناخه ویت و هه ر

(۱) روی ذلك الطبري في تفسيره (۲۶/۱۳) (۲۴۵) عن ابن عمر والضحاك ومجاهد، قال أبو طالب المكي في القوت (۲۱/۱): وكذلك قوله تعالى: وقرآن الفجر، يعني به الصلاة وكنى بذكر القرآن والاستغفار عن الصلاة لأنهما وصفان منها. كما قيل للصلاة الاستغفار، لانه يطلب بها المغفرة، وتكون هذه الصلاة في السحر بدلا عن السجود الى طلوع الفجر الثاني.

نوێژهکات، هاته خزمەت پێغه مبه‌ر ﷺ و ئەم هه‌واله‌ی پێدا، ئەیش فەرمووی:
(صدق سلمان)^(١)، واته سه‌لمان راست ده‌کات.

ئهمه‌یش وێردی پێنجهمه که سوننه‌ته پارشیویش له‌م کاته‌دا بکریت، که
رۆژ بوونه‌وه نزیك ده‌بیته‌وه^(٢)،

له‌کاتی ئەم دوو وێرده‌دا ئه‌رکی چیه‌؟ چاک وایه نوێژ بکات، ئه‌گه‌ر رۆژ
بوویه‌وه ئیتر وه‌ختی وێرده‌کانی شه‌و نامێنیت، وه‌ کاتی وێردی رۆژ دێته پێشه‌وه،
هه‌لده‌ستیت و دوو رکات نوێژی سوننه‌تی به‌یانی ده‌کات، که ئه‌ستێره‌کان ورده
ورد دیارنامین و ون ده‌بن، که مه‌به‌ستی فەرمووده‌که‌ی قورئانی‌ش ئه‌وه‌یه که
ده‌فه‌رمویت: ﴿فَسَبِّحْهُ وَادْبَارَ النُّجُومِ﴾ (٤٩/الطور)،

له پاشان ئەم ئایه‌ته بخوێنیت‌وه: خودای گه‌وره فەرموویه‌تی: ﴿شَهِدَ اللَّهُ
أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾
(آل عمران/ ١٨) خودای گه‌وره مه‌لائیکه‌کان و خاوه‌ن زانسته‌کان و ئه‌وانه‌ی به
دادوه‌ری راوه‌ستان شایه‌تی ده‌ده‌ن که ته‌نها خودایه‌ک شیای پهرستن بێت
زاتی (الله)یه، که خاوه‌نی شکۆمه‌ندی و په‌ندیاری و ده‌سه‌لاته.

له پاشان بڵیت: منیش شایه‌تی ده‌ده‌م به‌وه‌ی که خودا شایه‌تی له‌بارهی
خۆیه‌وه داوه، هه‌روه‌ها ته‌صدیقی شه‌هاده‌تی مه‌لائیکه‌کان و، خاوه‌ن
زانسته‌کان ده‌که‌م له‌ دروستکراوه‌کانی، وه‌ ئەم شایه‌تیدانه‌م به‌ ئه‌مانه‌ت له
حزوری خوا‌دا داده‌نیم، داوای لێده‌که‌م بۆم بپاریزیت تا له‌سه‌ر ئه‌و
شه‌هاده‌ته‌وه بمرم، ئه‌ی خودایه؛ خراپه‌و گونا‌هه‌کانی پێ بکوژینه‌ره‌وه، وه‌ بیه‌که
به‌ زه‌خیره‌و توێشووی قیامه‌تم، وه‌ بپاریزه‌ بۆ من که شایه‌تیم بۆ بدات، وه
له‌سه‌ری بممرینه‌و تا به‌ لیکای تۆ ده‌گه‌م بێ ئه‌وه‌ی بیگۆرم و لێ لابده‌م^(١)،

(١) رواه البخاري(١٩٦٨)، ولفظ المصنف في القوت: ٢١/١.

(٢) قوت القلوب ٢١/١ (فمن لم يتسحر في أوله.. بغته الفجر).

ئەمە جۆرى رېڭخستى دوعاكانە بۆ بەندەكان، وە كاتى خۆى پېيان خۆش بوو كە بۆ ئەم دوعاو نزاينە ھەموو رۆژىك چوار جۇريان كۆبكەنەوہ:

بەرۆزوو بوون و سەدەقەكردن با كەمىكىش بوويىت، وە سەردانى نەخۆشىك، وە ئەسپەردەكردنى جەنازەيەك، لە ھەرموودەدا ھاتووە: ((مَنْ جَمَعَ بَيْنَ هَذِهِ الْأَرْبَعِ فِي يَوْمٍ.. غُفِرَ لَهُ)) وە لە رېوايەتېكى تردا ((دَخَلَ الْجَنَّةَ))^(۲)، واتە: ئەوھى ھەركەسىك ئەم چوار صىفەت و چاكەيە لە خۆيدا كۆبكەتەوہ، ئەوا خودا لىي خۆش دەيىت، وە دەچىتە ناو بە ھەشتەوہ.

ئەگەر توانى ھەندىكىيان ئەنجام بدات و ھەندىكىيانى بۆ نەدەكرا، ئەوا پاداشتى ئەوھى دەدرتتەوہ كە ھەمووى جىبەجى كرىيىت، بە ھۆى نيەت باشىەكەيەوہ.

وە كاتى خۆى پېيان ناخۆش بوو كە رۆژىكىيان لىپروات و چاكەو خىرىكىيان تىدا نەكردىيىت، با بەبەخشىنى دەنكە خورمايەكىش بوويىت، يان سەلكە پيازىك، يان پارچە نانېك. چونكە پىغەمبەر ﷺ ھەرموويەتى:

((الرَّجُلُ فِي ظِلِّ صَدَقَتِهِ حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ النَّاسِ))^(۳)، واتە: پياو لە ژىر سايەى سەدەقەو چاكەكانىايەتى، تا ئەو رۆژەى دادوھرى خەلكى دىتە پىش.

ھەروەھا پىغەمبەرى خودا ﷺ ھەرموويەتى: ((اتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ))^(۴)، واتە: خۆتان لە ئاگر بپارىزن با بەبەخشىنى لەتە خورمايەكىش بىت.

(۱) قوت القلوب (۲۲/۱) والدعاء الأخير منه رواه الترمذي (۵۷۹) وابن ماجه (۱۰۵۳).

(۲) رواه مسلم (۱۰۲۸)، ولفظه عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله ﷺ من أصبح منكم اليوم صائماً، قال أبو بكر (رضي الله عنه) أنا، قال: فمن تبع منكم اليوم جنازة؟ قال أبو بكر (رضي الله عنه): أنا، قال: فمن أطعم منكم اليوم مسكيناً؟ قال أبو بكر (رضي الله عنه): أنا، فقال رسول الله ﷺ: ما اجتمعن في أمري إلا دخل الجنة، ورواية (غفر له) أوردها صاحب القوت (۴۲/۱).

(۳) رواه ابن حبان في صحيحه (۳۳۱۰)، والحاكم في المستدرک (۴۱۶/۱).

(۴) رواه البخاري (۱۴۱۳)، ومسلم (۱۰۱۶).

(حه زره تی) عائیشه دهنگه ترټیه کی دا به سوالکه رټک و نه ویش لی وه رگرت، هه ندیک له وانه ی له لای بوون سهیری یه کتربیان ده کرد، وهک نه وهی به بن رخ سهیریان کرد بیت، نه ویش فهرمووی: چیتانه! نه وهی که من پیم دا چه ندین مسقالی وردی زوری تیدایه (نه وهی که خوړ لی بدات دهرده که ویت)^(۱)،

وه پیشینه کان پیان باش نه بووه دهس به پرووی سوالکه ره وه بنریت، چونکه ره وشتی پیغه مبه رڼه و ابووه: داوای هه رچیبه کیان لی بکړدایه نهیده فهرموو نیه، نه گهر نه یشتی توانیایه بیده نگی هه لده بژارد^(۲)،

وه له فهرمووده دا هاتووه: ((يُصْبِحُ ابْنُ آدَمَ وَعَلَى كُلِّ سَلَامٍ مِنْ جَسَدِهِ صَدَقَةٌ، فَأَمْرُكَ بِالْمَعْرُوفِ صَدَقَةٌ، وَنَهْيُكَ عَنِ الْمُنْكَرِ صَدَقَةٌ، وَحَمْلُكَ عَنِ الضَّعِيفِ صَدَقَةٌ، وَهِدَايَتُكَ إِلَى الطَّرِيقِ صَدَقَةٌ، وَإِمَاطَتُكَ الْأَذَى صَدَقَةٌ، وَرُكْعَتَا الضُّحَى تَأْتِي عَلَى ذَلِكَ كُلِّهِ، أَوْ تَجْمَعُ ذَلِكَ كُلُّهُ))^(۳)،

ئاده میزاد رڼی لی دده بیتووه، هه موو برگیه کی جه سته ی که سیصه دوشه ست برگیه صه ده قه یه کیان له سهره، فهرمان کردنت به چاکه صه ده قه یه و، رټکه گرتنت له خراپه به چاکه بوټ دنوسریت، شتیک بوکه سیکی بن هیز هه لبرگرت صه ده قه یه، وه هه روه ها رټنمای رټگای که سیکی بکه یت، وه ته نانه ت به ردو کو سپټیک له رټگه ی خه لکدا لابه دیت هه مووی به چاکه بوټ دنووسریت، تا هاته سهر باسی لا اِلَهَ اِلَّا اللهُ و سوبحانه لاا کردن و له پاشان فهرمووی: نه و دوورکاته ی سوننه تی ضوحاو چیشته نگایش که دهیان که یت خیره که ی دیت به سهر هه موویاندا، یان خیری هه موویان کو ده کاته وه.

(۱) قوت القلوب ۱/ ۴۲.

(۲) رواه مسلم (۲۳۱۱). والبرزاز (۶۴۳۹).

(۳) رواه البخاري (۲۹۸۹)، ومسلم (۷۲۰) واللفظ له.

جیاوازی ویرده‌کان به گویره‌ی جیاوازی حاله‌ته‌کان

بزانه: نه‌وه‌ی موریدی وەرگرتنه‌وه‌ی به‌روبوومی کێلگه‌کانی ژبانی دواړوژ بېت، ساليك و پړيواری پړگای قیامه‌ت بېت، يه‌کېک له‌م شەش حاله‌ته ده‌یگرته‌وه، يان نه‌و که‌سه عابیده و کاته‌کانی بۆ به‌ندایه‌تی ته‌رخان ده‌کات، يان زانایه‌و خه‌لکی لږی سوود مەند ده‌بن، يان فیرخوازه، يان کاربه‌ده‌ست و فه‌رمان په‌وايه، يان کاسبکاره، يان که‌سیکی يه‌کتاپه‌رسته، که‌ پوچ‌وو‌بیت له‌ زی‌کرو یادی خودای به‌ده‌سه‌لاتداو وازی له‌ هه‌موو شتیکی تره‌ینابیت.

یه‌که‌م: عابید

نه‌وه‌ی خو‌ی ته‌رخان کردووه بۆ به‌ندایه‌تی بۆ خودای (عَزَّ وَجَلَّ)، هیچ کارنکی نیه‌ جگه‌ له‌ به‌ندایه‌تی نه‌بیت، خو‌ نه‌گه‌ر واز له‌ عیباده‌ت به‌یتیت بڼ کار ده‌مینیته‌وه، نه‌و که‌سه به‌پتی نه‌و پړک‌خستنه‌ی که‌ به‌سمانکرد ویرده‌کانی بکات. به‌لږ، دوور نیه‌ که‌ وه‌زیه‌که‌یشی گۆرانی به‌سه‌ردا بیت، به‌وه‌ی که‌ زۆریه‌ی کاته‌کانی، يان به‌ نوێژ، يان به‌ خویندنه‌وه‌ی قورئان، يان به‌ ته‌سبیحات به‌سه‌ر به‌ریت، وه‌ک ده‌زانين که‌ له‌ سه‌حابه‌کان هه‌ندیکیان له‌ پوژنکدا ویرده‌که‌ی دوانزه‌هه‌زار ته‌سبیحات بووه^(۱)،

وه‌ هه‌ندیکی تریان له‌ ناودا بوو که‌ سئ هه‌زار ته‌سبیحاتی کردووه، وه‌ هه‌ندیکیان ویرده‌که‌یان سئ سه‌د پکات تا شەش سه‌د پکات نوێژی بووه، تا ده‌یانگه‌یانده‌ هه‌زار پکات، وه‌ که‌مترینی نه‌وه‌ی له‌و که‌سانه‌وه‌ پیمان گه‌یشتووه، له‌ شه‌وو‌پوژنکدا سه‌د پکات نوێژ بووه^(۲)،

(۱) وه‌ک نه‌به‌هوره‌یره (خودای لږ پازی بیت) روی ذلك عنه ابن أبي شيبه في المصنف (۲۷۲۶۹) وابن عساکر في تاریخ ۶۷ (۳۶۳).

(۲) قوت القلوب ۱/ ۴۰-۴۱.

وہ ھەندیکیان زۆربەى وێردەکەیان خۆتێندەوہى قورئان بوو، ھەندیکیان لە رۆژێکدا یەک خەتێ تەواوێ قورئانی دەکرد، وە لە ھەندیکیشیان دەگێرنەوہ کە دوو خەتێ قورئانیان کردووە، وە ھەندیکیشیان شەوورۆژێکیان بەسەر دەبرد، تەنھا لە بیر کردنەوہى یەک ئایەتدا، وە بەردەوام دەبوو تەوہ.

بەکێک لەوانە کورزى کورپى وەبرە بوو، کە لە مەککەدا نیشە جی بوو، لە ھەموو رۆژێکدا ھەفتا جار بە تەواوەتێ تەوافی کەعبەى دەکرد، ھەر تەوافیک ھەوت جار سوپانەوہیە بە دەورى ماڵى خوادا، لەگەڵ ئەمەیشدا لەو شەوورۆژەدا دوو خەتێ قورئانی دەکرد، ئەو رۆشتنە پێوانەکەى دە فەرسەخى دەکرد، وە لە گەڵ ھەموو تەوافیکیشدا دوو پکات نوێژى دەکرد، ھەمووی کردیە دوو ھەشتا پکات نوێژ، وە دوو خەتێ قورئان، وە دە فەرسەخ رۆشتن، کە پێوانەى پیاوێرەوہى تەوافەکانى بوو^(۱).

ئەگەر وتت: کام لەم وێردانە لە ھەموویان لە پێشتەرە کە کاتەکانى پێ بدات؟ بزائە: خۆتێندەوہى قورئان بە پێوہ لە ناو نوێژدا لەگەڵ بیرکردنەوہدا، ھەموو وێردە نایابەکان کۆدەکاتەوہ، ئەوێندە ھەبە لەوانەبە کە نەتوانیت بەردەوام بێت لەسەرى، کەواتە گەورەبێ ئەم وێردانە دەگۆرێت بە گۆرانی کەسەکان و ھالەکانیان، وە مەبەستیش لەوێردەکان تەزکیبە و پالفتەکردنێ دڵ و دەروونی خواوہنەکەبەتێ، وە پازاندنەوہبەتێ بە زیکرى خودای (عَزَّ وَجَلَّ)، تا پێى دا بێت و، ئالوودەى زیکرو یادى خودا بێت.

کەواتە مۆرید دەبێت سەیری دلی خۆى بکات؛ بزائیت کام لەم وێردانە باشتر و زیاتر کاریگەربێ ھەبە لەسەر دەروونی، با لەسەر ئەو وێردە بەردەوام بێت، ئەگەر ھەستى کرد لێ ماندوو بوو، با بیگوازێتەوہ بۆ زیکرو وێردیکی تر. بۆبە دەبینین باشتەین ھەلێژاردە بۆ زۆربەى کەسەکان وەك وتمان؛

(۱) وەك لە قوت القلوب دا ھاتووە (۱/۴۱).

دابه شکردنى ئەم خېرە جياوازانەيە بەسەر کاتە جياوازه کاندە، وه خۆى بگوازنتە وه لە جۆرىکە وه بۆ جۆرىكى تر، چونکە زۆربەى سرووشى تاکە کان ماندوو بوونە لە وهى لەسەر يەك جۆر بەردەوام بن، تەنانەت حالى يەك کەس يەش لەسەر حالەت يەك نامىنىت و، جياوازی لى پەيدا دەيىت، بەلام ئەگەر لە نەيىنى و حىکمەتى وىردەکان تىگەيشتى پەيدا کرد، ئەوکاتە با شوينى واتا کانيان بکەويت، بۆ نموونە ئەگەر جۆرىكى تەسبيحاتى بيست، وه هەستى پى کرد کە کارىگەرى لەسەر دلى پەيدا کردوو، با بەردەوامى لەسەر بکات، مادەم کارىگەرى لەسەر دلى هەيىت.

دەگىزنە وه لە ئىبراهيمى كورپى ئەدەمە وه (خوداى لى پازى يىت) کە لە يەك يەك لە ئەبدالەکانى گىراوه تە وه:

کە شەويىکيان لەسەر کەنارى دەريايەك هەستاو و شەو نووتى دەکرد، دەنگىكى بەرزى دەبيست بە تەسبيحاتە وه کەسيشى نەدەيىنى، فەرمووى: تۆ کيىت کە دەنگت دەبيستم و خۆت نابينم؟ فەرمووى: من يەك يەك لە فرىشتەکان، کاروبارى ئەم دەريايەم پى سپىراوه، لە وه تەى خودا دروستى کردووم، ئەم جۆرە تەسبيحاتەى بۆ دەکەم، وتم: ناوت چيىە؟ فەرمووى: موهەل يائىل! وتم: پاداشتى چەند يەكە کەسيك بيخوينىت؟ فەرمووى: هەركەسيك صەد کەرەت بيخوينىت.. نامرتى تا هەر لە دونيادا جيگەى خۆى دەيىنىت لە بەهەشتدا، يان جيگاکەى بۆ دەيىن^(۱)،

تەسبيحە کەيش ئەمە يە: ((سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَلِيِّ الدَّيَّانِ، سُبْحَانَ اللَّهِ الشَّدِيدِ الْأَرْكَانِ، سُبْحَانَ مَنْ يَذْهَبُ بِاللَّيْلِ وَيَأْتِي بِالنَّهَارِ، سُبْحَانَ مَنْ لَا يَشْغُلُهُ شَأْنٌ عَنْ شَأْنٍ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْحَنَّانِ الْمَتَّانِ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْمُسَيِّحِ فِي كُلِّ مَكَانٍ))
پاکى و يىگەردى بۆ خوداى بەرزو بلند، کە پاداشتى بەندەکانى دەداتە وه،

(۱) قوت القلوب ۱/ ۴۰.

سوبحانه ئالا چەندىك ئەرکان و پاىەكانى عىززەت و گەورەبى و عەرشەكەى
 ىتەوو بەھىزە، سوبحانه ئالا كە شەو دەروىنىت و رۇزىش دەھىنىت، وە ھىچ
 كارىك سەرقالى ناكات و نەتوانىت كارىكى تر بكات، سوبحانه ئالا! چەندىك
 بەسۆزو نەرم و مېرەبانى، پاكى بۆ ئەو خودايەى لە ھەموو جىگەيەكەو
 تەسبىحاتى بۆ دەكەن. ئەم تەسبىحاتە و ھاووينەكانى ئەگەر مورىد بىبىنىت
 و، كارىگەرى لەسەر دلى ھەيىت، با بەردەوام پىيەو ەخەرىك بىت، وە
 ھەرچىيەكى ترىش زانى كە دلى پى ئاسوودەيەو، دەروازەى خىرى لىدەكاتەو،
 ئەوا با بەردەوام بىت ووازى لى نەھىنىت.

دووھەم: ئەو زانايەى كە بە فەتواكانى، يان بە دەرس

وتنەوہى، يان بە دانراوہكانى، خەلكى لى سوودمەند دەبن:

رېكخستى ئەورادى ئەم زانايە جياوازە لەگەل وىردى عابىدەكە، چونكە
 زاناکە پىويستى بە متالاي پەراوہكان ھەيە، وە پىويستى بە نوسىن و دانان و
 گەياندن ھەيە، وە بە دلىيايەو پىويستى بە كاتىكى تايبەتى ھەيە، ئەگەر
 دەگونجا كاتەكانى خويى بۆ تەرخان بكات، ئەو ەلەھەموو وىردىكى تر باشتە
 بوى، با دواى نوژە فەرزەكان و سوننەتە پاتىبەكان خەرىكى ئەو كارانە بىت،
 چونكە سوودەكەى بۆكەسانىكى تر دەبىت.

بەلگەيشمان بۆ ئەم بابەتە: ھەموو ئەوانەيە كە باسماىنكردوون لە

گەورەبى فىربوون و فىركردندا لە (پەراوى زانست)، چۆن دەبن وانەبىت؟

كە لە ئەھلى زانستدا فەرمانى تىدايە، بە بەردەوام بوون لەسەر زىكرى
 خوداوہندى گەورد، وە سەرنجدان لەوہى كە خودا فەرموويەتى و
 پىغەمبەرىش ﷺ گەياندوويەتى، كە مايەى گەياندن سوود و قازانجىشە بۆ
 خەلكى، وە ھۆكارى رىنمايشيانە بۆ سەرىنگاى راست، زۆر جار پى دەكەويىت
 فىربوونى تەنھا يەك پەرسى گرنگ، دەبىتە ھوى چاكسازى لە عىبادەتى تەواوى

تەمەنیدا، كە ئەگەر فېرى نەبوايە، لەوانەبوو لەسەر ھەلە برۆشتايەو بەندايەتيەكەيشى زايە ببوايە.

ئەو زانستەى كە مەبەستمانە و، پېشى دەخەين بەسەر عىبادەتدا، ئەو زانستە يە كە ھەزو خواستى خەلكى رادەكېشېت بۆيىركردنەو ھەلە دواپۆژو، دروستكردنى گىيانى دونيا نەويستى، يان ئەو زانستەى يارمەتيان دەدات لەسەر سلوك و گرتنە بەرى رېنگاي ئاخىرەت، بۆيە فېرى دەبن، كە كۆمەكى دۆزىنەو ھەى ئەو رېنگەى دواپۆژەيان پېيكات، نەك ئەو زانستە دونياييانەى كە زياتر تەماح و ھەز و خۆشەويستى دونيا و جاھو كە سايەتى ناوخەلكوشۆرەتيان لە دلا بۆ زياد دەكات.

كەواتە باشتروايە بۆ زانا، كە كاتەكانى بكات بە چەند بەشېكەو ھە: ديارە ئەگەر ھەموو كاتەكانيشى بۆ ھەرگرتنى زانست تەرخانى بكات، لېى ماندوو دەبېت و بەرگە ناگرت، كەواتە پېويستە لە دواى نوپۆرى بەياني تا خۆر ھەلاتن تەرخان بكات بۆ زىكرو و یردەكان، ھەك لە زىكرى يەكەمدا باسماں كەرد.

و ھەلە دواى خۆركەوتن تا گەرم بوونى خۆر، خەرىكى فېركردن و وانە و تنەو ھەىت، ئەگەر كەسانىكى لا بوو، كە ھەزيان دەكرد لە زانستە دواپۆژىيەكان خۆيان فېر بكەن، بەلام ئەگەر كەسېكى واى دەس نەدەكەوت، با ئەو كاتە خۆى خەرىك كات بە يېركردنەو ھەى، ھەىرلەو پەرسە گەنگ و ناپەھەتە ئاينيانە بكاتەو ھە، كە واتاكانيان بە ئاسانى نازانرېن، چونكە دلېكى صەفادراوو پالفتەكراو، دواى ئەو ھەى لە زىكرەكەى لېدەبېتەو ھەى، ھەى پېش ئەو ھەى سەرقالې كاروبارى دونيا بېت، چاكتر دەتوانېت بە يېرتېژىيەو ھەى پەرسە قورس و گەرانەكان لېكدانەو ھەيان بۆ بكات.

و ھەلە كاتى گەرمى رۆژدا تا كاتى ھەسرتەرخان بكات بۆ نوسين و، دانانى كىتب و متالاكردنى پەراو ھەى، ھەىرلەم ئەركەى نەھىنېت، مەگەرلە كاتى خواردن و دەستنوېژو نوېژە ھەىرەكان و، كەمە نوستىنېكى پېش نېو ھەىرۆ بارپۆژىش درېژ بېت. ھەىلە كاتى ھەسەرەو ھەى تا كاتى زەردايى كە نارەكانى ئاسماں، با خەرىك بېت بەو

دەرسانه‌ی ده‌خوڼترینه‌وه بۆی، له ته‌فسیر و فه‌رمووده و زانسته به‌سووده‌گان.

وه له کاتی زه‌ردایي که‌ناره‌گانی ئاسمانه‌وه تا خۆر ئاوابوون، با خه‌ریکی زی‌کرو ویردو ته‌سبیحات و داوای لی‌خۆش بوون بی‌ت له خودا.

که‌واته ویردی یه‌که‌می پێش هه‌لاتنی خۆر، به هۆی کاری زوبانه‌وه ده‌یکات، وه ویردی دوو‌هه‌میشی به کرداری دڵ ده‌بی‌ت و ده‌نوسریت، ئە‌مه‌یش به بیر‌کردنه‌وه ده‌بی‌ت تا خۆر‌گه‌رم بوون، وه ویردی سێ‌یه‌م تا کاتی عه‌سر ته‌رخانه به کاری چاوو ده‌ست، به مو‌تالا‌کردن و نو‌سین، وه ویردی چواره‌م:

له عه‌سره‌وه به هۆی بی‌ستن و گو‌ی بی‌ستییه‌وه ئە‌نجام ده‌دریت، بۆ‌نه‌وه‌ی ده‌ست و چاوی پێ ئاسووده بی‌ت، چونکه نو‌سین و مو‌تالا‌کردن له دوا‌ی عه‌سره‌وه، له‌وانه‌یه که زیان به چاوی بگه‌ینیت، وه له دوا‌ی زه‌ردبوونی که‌ناره‌گانی ئاسمان بگه‌رپته‌وه بۆ زی‌کری زوبان، که‌واته:

ساته وه‌ختێک نامپینیت که به فیرۆ له‌ده‌ستی بدات، هه‌مووی به کرداری ئە‌ندامه‌گانی له‌ش و ئاماده‌باشی دڵ‌ه‌وه پێی سه‌رقال ده‌بی‌ت.

وه له شه‌ویشدا با‌شترین به‌ش‌کردنی کاته‌گانی، به‌و شی‌وه‌یه که ئی‌مامی شافیعی دیاری کردووه، که شه‌وه‌که‌ی بۆ ده‌کات به سێ به‌شه‌وه:

به‌شیکی بۆ خو‌یندنه‌وه‌ی په‌راوه‌گان، وه پێ‌ک‌خستنی زانسته‌گانی، که سه‌ره‌تای شه‌وه‌که‌یه‌تی، وه سێ‌یه‌کی‌کی تری‌شی به نو‌یژه‌وه خه‌ریک بکات، وه سێ‌یه‌کی ئە‌خیری‌شی به نو‌ستن بباته‌سه‌ر، ئە‌م دابه‌ش‌کردنه بۆ شه‌وی زستان ئاسانه، به‌لام له شه‌وانی هاویندا له‌وانه‌یه نه‌توانیت به‌م شی‌وه‌یه به‌رده‌وامی‌یت له‌سه‌ری، مه‌گه‌ر ماوه‌یه‌کی زی‌اتر به پۆژدا نو‌ستبیت، ئە‌مه‌ی که پامانگه‌یاند، پێمان باشه به‌م شی‌وه‌یه زانا کات و ویرده‌گانی دابه‌ش بکات ^(۱).

(۱) غه‌زالی ئە‌م ئی‌حیایه‌ی له‌ ماوه‌ی سه‌د رۆژدا نو‌سیوه به زی‌کرو تیلاودیشه‌وه، إت‌حاف ۱۷۳/۵.

سیئەم: فیرخواز:

خەریکبوون بە فیڕبوونەووە خێدارترە لە خەریک بوون بە زیکر و سوننەتە کانهو^(۱)، حوکمەکە ی وەك و کاری زانا وایە کە خەریکی زانستە، چۆن ئەو تەرتیبی وێردەکانی کرد، ئەمیش بەهەمان شیوە وێردەکانی پێک بخات، ئەوەندە هەیه کە خەریکی فیڕبوون دەبێت، وەك چۆن زانا خەریکی فیڕکردنی خەلکی دەبێت، وە فیرخواز خەریکی نوسینەووە و نوسینی پەراوێزو کۆمیتە لەسەر نوسینی پەراوەکان دەبێت، وەك چۆن زانا خەریکی نوسین و دانانی پەراووە.

وێ کاتەکانیشی وەك لە پێشەووە بۆ زاناکان باسمان کرد، ئاوا پێکیان بخات. وە هەموو ئەو باسانە ی لە گەورەیی زانست و فیڕبووندا بەبەلگە هێناماننەووە، دەریدەخات کە فیڕبوونیش ئەوەندە خێری هەیه، بەلکوو تەنانت ئەگەر فیرخوازی نەبوو، بەو شیوەی کە بتوانیت با رای خۆی و پەراوێزی تایبەتی لەسەر نووسراوەکان بنوسیت و بخوینیت، بۆ ئەوەی ببێت بە زانا، ئەگەر ئەمەیشی پێنەکریت، تەنھا ئامادەبوونی بۆ دانێشتنەکانی زیکر و ئامۆزگاری و زانست وەرگرتن، ئەووە خێدارترە بۆی، لەوەی کە خەریکی زیکر و وێردەکانی بەرەبەیان و دوا ی خۆر کەوتن و کاتەکانی تر بێت، چونکە سوودی ئی وەرەگرت، وەك لە فەرموودەدا هاتووە:

ئامادەبوونی دانێشتنێکی زیکر و وێرەپێنەووە، لای خۆدا گەورەترە لە هەزار پکات نوێزی سوننەت، وە لە ئامادەبوونی ئەسپەرەکردنی هەزار جەنازە و، سەردانی هەزار نەخۆش!^(۲)

(۱) بەلکوو خەریک بوون بە زانست بۆخۆی خەریک بوونە بە زیکر، چونکە ئەو عیلمە ی فیڕی دەبێت، بەو هۆیەووە دەتوانیت و دەزانیت زیکری خودایش بە چاکی بکات، کەواتە بە زیکر بۆی دەژمێریت، الإتحاف (۱۷۳/۵).

(۲) قوت القلوب ۶۷/۱، وانظر الإتحاف (۹۹/۱).

وه لهم بارهوه پیځه مبهړ ﷺ فهرموویه تی: ((إِذَا رَأَيْتُمْ رِيَّاضَ الْجَنَّةِ فَارْتَعُوا فِيهَا، فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ: وَمَا رِيَّاضُ الْجَنَّةِ؟ قَالَ حِلَقُ الذِّكْرِ))^(۱).

واته: نه گهر داتان به لای باخچه ی به هه شتدا نهوا لابدهن و لئی به هره مه ند ببن، وتیان نهی پیځه مبهړ خودا؛ باخچه ی به هه شت کامه یه؟ فهرمووی: دانیشتنه بوزیکر کردن به نه لقه و خړی.

که عبی نه حبار (خودای لی رازی بیټ) فهرموویه تی: نه گهر پاداشته کانی دانیشتنی زیکره کان بو نهو خه لکه دهریکه وتایه، نهوا شهریان له سهرده کرد، تا به ریان بکه ویت، ته نانه ت خاوه ن ئیماره ت و فهرمانده کانیش وازیان له فهرمانده یی ده هینا، وهک بازارپه کان وازیان له بازارپ ده هینا، هه موو پروویان له زیکر ده کرد^(۲).

هه روه ها (حه زره تی) عومه ر (خودای لی رازی بیټ) فهرموویه تی: پیاوی وا هه یه له ماله که ی دهرده چیت، گونا هی وای به سهرشانه وه یه، به قه دهر که ژه کانی (تهامه)، نه گهر گوئیستی ناموژگاریه کانی زانایه ک بیټ، دهرسیت و له گونا هه کانی په شیمان ده بیته ود، وه ده گه رپته وه بو ماله وه و، ته نها گونا هیکیشی به سهرشانه وه نه ماوه، هه رگیز واز له مه جلیسی زاناکان مه هینن، چونکه خودای (عَزَّ وَجَلَّ) له سهرزه ویدا خاکیکی دروست نه کردووه گه ورده تر و پیروژتریټ له و جیگه ی زاناکانی تیدا داده نیشن و، ناموژگاری ده که ن.

پیاوټک وتی به حه سه نی به صری (خودای لی رازی بیټ): سکا لای دل ره قی خوُم بو حزوری خودا ده به م، فهرمووی: که واته دلت نریک بکه ره وه له دانیشتنه کانی زیکرو یاده کان^(۳).

(۱) رواه الترمذي (۳۵۱۰). وصححه.

(۲) نسبه الحافظ الزبيدي في الإتحاف (۱۷۴/۵): أبي نعيم في الحلية.

(۳) رواه البيهقي في الشعب (۶۹۱).

عه ممامارى زاهيد و دونيا نهويست، ئافرهتتېكى صالحه ي بىنى مسكينه ي
(طه ففاويه) بوو، وه هه ميشه بهرده وام بوو له سه زىكر و حهلقه ي زىكر،
فه رمووى: مه رحه با نه ي مسكينه! فه رمووى: نه وه چى ده لئيت؟ وانا بئيت، نه و
مسكينه و حاله ته هه ژاريه رؤشت و ئيستا ده وئله مهندي هاتووه، فه رمووى:
چون؟ ئافره ته صالحه كه فه رمووى: چى ده لئيت به رامبه ركه سيك، كه هه موو
به هه شتى خراوه ته به رده ست، خو ي و هه موو دهروناوو كه ناره كانى.

فه رمووى: به چى نه م خه لاته ت وهرگرتووه؟ فه رمووى: به و دانىشتنه ي له
ناو نهلقه ي زىكرو يادى خوا دا به شداريم كرد و لئى به هر مه ند بوو بووم^(۱).

كورته ي نه م بابته: نه و گري و گولانه ي كه به هو ي ئاموزگاري زانايه كي
رهوشت به رزه وه چاك ده بئيت و، گومانئيك كه هه بئيت به روه يتته وه، به تايبه تي
لاجوونى خوشويستنى دونيا، نه وه زور گه وره و چاكتره به پيتره، له چه ندين
ركاتى زورى نويز، كه دلى له كاتى نويزه كه دا سه رقائى خوشويستنى دونيا ببئيت.

چواره م: نه و كاسبكاره ي كه بو بژئوى ژيانى خانه واده كه ي
پيويستى به هه وئ و كه سابه ت هه يه:

بو ي نيه خيژانه كه ي زا به بكات و، خو يشى خه ريكي به ندياه تي بئيت، به لكوو
ويردى نه م خاوه ن پيشه يه له كاتى صنعه تكاريدا چوونه ناو بازاره، وه خهريك
بوونى كاره كه يه تي، به لام نه وه نده هه يه، نابئيت زىكرى خودا له بير بكات له كاتى
كه سابه ت كردنه كه يدا، به لكوو به رده و اميش بئيت له سه زىكرو ته سبيحات و
خويندنه وه ي قورئان، نه و ويردانه له وانه يه كه كو يكات وه له سه ر كاره كه ي،
ته نها نه وه نده ي بو ناكريت كه له گه ل كاره كه يدا نويزيش زور بكات، مه گه ر باخه وان
بئيت، نه وه ده توانيت له گه ل زىكرو كاره كه يشى دا، نويز و ويرده كانيشى
بخو يئيت.

(۱) رواها ابن أبي الدنيا في المنامات (۱۴۷)، والدينوري في المجالسه وجواهر العلم (ص/۵۹۵).

مه‌روه‌ها چاکه و سه‌ده‌قه له‌سه‌ر ئه‌م نیه‌ته‌یه، عیباده‌تیکه له‌خودای گه‌وره‌وه‌ نزیکه ده‌خاته‌وه، له‌ پاشان که‌سانیکه‌ تریش لی‌ سوود مه‌ند ده‌بن، وه‌ به‌ره‌کاتی دوعاو نزای موسو‌لمانانیش بو‌ لای خو‌ی پاده‌کی‌شی‌ت، ئیتر پاداشته‌که‌ی چه‌ندین به‌راه‌رزباد ده‌بن‌ت.

وهك پيشه‌او قازى و دادوهر و، سه‌په‌رشتياري كاروباري موسولمانان، نه‌و كه‌سه‌ي كه‌ نه‌م به‌پرسياريه‌ي هه‌بيت، نه‌وا هه‌ستاني به‌كارى موسولمانان، وه‌ جيبه‌جيكردن ئامانج و مه‌به‌سته‌كانيان به‌پتي شه‌ريعه‌تي ئيسلام، وه‌ به‌ دلسوزي و ئيخلاصه‌وه، خپري زباتره‌ له‌وو بردانه‌ي كه‌ باسман كرد.

(١) رواه الدينوري في المجالسة (ص/٦٠٤). وابن عساكر في تاريخ دمشق (٢٧٣/٤٤). وكان هذا جوابا لابن العاص سألته: بلغني يا أمير المؤمنين أنك لا تنام بالليل ولا بالنهار إلا مغلبا.

له مهی باسماں کرد نه وهی ئی تی گه یستم، که دووشت ههیه پیش نهو
عیباده تانه ده که ویت که به جهسته نه انجام ده درتن:

یه که میان: خه ریک بوون به فیریوونی زانست، وه دوو هه میان: هه لئس و
که وتی نهرم و نیانی له گه ل موسولمانان و به رژه وه ندیه کانیاندا، چونکه نه م
کارانه بو خویان به کرداریکی په سه ند ده ژمیررین، وه عیباده تیکیشی گه وره تره
له به ندایه تیه کانی تر، چونکه سووده که ی له سنووری خوی نامینته وهو
خه لکیکی تریش ده گرتته وه، بویه پیش جوړه کانی تری به ندایه تی ده که ون.

شه شه م: نهو یه کتاپه رسته ی که به ته واوی بیرو هزی لای

خودا وه ندی تاک و ته نه یه و، رۆچووه له یه کتا په رستی دا:

که رۆزی ئی هه لددیت، ته نه یه ک خه می له پیشه^(۱)، نه ویش هه و لدا نیه تی
بو خوشو یستی خودا و، ته نه یه لوه ویش بترسیت، وه به هیوای رزق و بژتوی
له که سه وه نیه له وزاته وه نه بیست، وه سهیری هه رشتیک بکات به روا له ت
هه رجییه ک بیست نهو خودای گه وره ی تیدا ده بینیت.

که واته نه وه ی پله ی به ندایه تی به رز بیته وهو بگاته نه م پله یه، بیو یستی
به وه نیه که جوړی ویرده کانی جیاواز بن و، گوړانکاریان تیدا بکات، به لکوو
ویرده کانی دوا ی به جیپنانی فره زه کان ده بیته یه ک ویرد، که ناماده بوونی
دلایه تی له حزوری خودای خویدا، له هه موو حالته کاند، نه وانه خه ته ره یه ک
روو ناکاته دلایه وه له حزو رو ناماده باشی دووریان بخاته وه، وه هه رگیز گوپیان

(۱) روی الحاكم في المستدرک (۴۴۳/۲)، مرفوعاً: (مَنْ جَعَلَ الْهُمُومَ هَمًّا وَاحِداً. كَفَاهُ اللَّهُ هَمَّ دُنْيَاهُ، وَمَنْ تَشَعَّبَتْ بِهِ الْهُمُومُ، لَمْ يُبَالِ اللَّهُ فِي أَيِّ أَوْدِيَةِ الدُّنْيَا هَلَكَ). وروی ابن مبارک في الزهد (۸۵۸) عن الحسن (رضي الله عنه) قال : قال عامر بن عبد قيس لقوم ذكروا الدنيا: وَإِنَّكُمْ لَتَهْتَمُّونَ؟! وَاللَّهِ لَئِنْ اسْتَطَعْتُ.. لِأَجْعَلَهَا هَمًّا وَاحِداً. قال الحسن: ففعل والله ذلك حتى لحق بالله.

به دهنگيكي نامۆ نازرنگيټه وه، سه رقالي بابەتيكي تريان بكات، وه ديمه نيك يان تابلويه كي كيشر او نايه ته بهرچاويان، كه پەند و نامۆژگاري لى وه رنه گرن، وه بيركردنه وهى باشريان پى بدات وحاليكي باشريان پيټبه خشيټ، وايان لى ديت هيچ هوكاريك نايان بزويټيت و نايان جوليټيت خودا نه بټيت، وه هيچ شتيكيش نايان سره ويټيت و دايان نامركيټيټه وه جگه له خودا وه ندى گه وره يان نه بټيت.

حالي ئه وه جوړه كه سانه ده شيټ بۆ ئه وهى كه هوكار بټ بۆ زياد بوونى حاله ته كانيان و، كردنه وهى زياترى چاوى دليان و، نه مانى ديمه ن و ويټه روكه شيه كان و، بينينى ويټه راسته قينه كان و واتا و ناوهرؤكه كانيان، كه هه موو شتيك هه ر له خودا وه بينيت و به خوا وه بينيت، ئيتر جوړى به ندايه تى بۆ ئه وه جوړه كه سانه جياوازيه كي نابيت، چونكه ئه وانه به گيان و دلّه وه بۆ حزو رو ليقاى خودايى رايان كردو وه، به لكوو بيټه مايه ي بيركردنه وه يان.

وهك خوداي گه وره فهرموويه تى: ﴿لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ، فَفِرُّوا إِلَى اللَّهِ﴾ (الذاريات/٤٩) وه فهرمووده كه ي خوداي گه وره يان تيدا دټه جى كه ده فهرمويت:

﴿وَإِذِ اعْتَزَلْتُمُوهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ، فَأْوُوا إِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ﴾ (الكهف/١٦)، كه ماده م كه ناريان گرت له بيټاوه ره كان و، ته نها به ندايه تيشيان بۆ خودا ده كرد، كه واته په نابيه ن بۆ ئه شكه وته كه وه، چاوه نواري ليشاوى كه ره مى خودايى بكهن، كه ده يرژيټيت به سه رتاندا، بويه خويان به خودا وه ده وله مه نديكردو وه و، لا به هيچ لايه كي تردا ناكه نه وه، وهك خوداي گه وره هيما به حالي ئه وانه دهكات كه ده چن بۆ حزو ري خودا وه ته ماي رينمايى ئه وزاته ن و ده لټين: ﴿وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَى رَبِّي سَمِيعِينَ﴾^(١) (الصافات/٩٩)

ئه مه دوا پله ي به رزبوونه وه و پيگه يشتى صديق و عاريفه كانه، وه

(١) رۆشتن بۆ لاي خودا، ده وله مه نديبوونه به خودا خو ي، وه له پيناوى خودا، به شيوه بهك كه هيچ هه واليكي ترى نامينيټ له غه يري خودا وه، بنوا ره الاتحاف ١٧٦/٥.

ناشتوانن بهم پله یه بگهن، نه گهر به ریزه بندی و رنکوپنکی نه و ویردانه نه خوینن، به بڼ پچران و به به رده وامی بؤماوویه کی درنژخایه ن.

وه نابیت مورید به وه سهرکهش بیت، که نه و حالته بیستیت و پای بگه ینیت که نه و پئی گه یشتووه و، نیت واز له وه زیفه و ویرده کانی بهینیت.

وه ده بیت بزانت: که نیشانه ی گه یشتن به و پله و مقامه نه ویه؛ که شهیتان نه توانیت هیچ وه سوه سه و چربه یه ک بدات به گویتدا، وه خه ته ره ی گونا هو تاوانکردنیش نه چیتته ناو دلپه وه، وه هیرشی ناسورو ناره حه تیه کانی ژبان بیزاری نه کات، وه ته وای کاره گرنگ و گه ورده کانش تورپی نه کات، که خورگری له دهس بدات، به راستی که م که سی وا هه یه بتوانیت دارای نه م صیفه تانه بیت، ده بڼ ک بیت که خاوه نی نه و پله و مقامانه بیت؟!

که واته پیوسته له سهره موان وه ک باسما نکرد، به ریزه بندی ویرده کانی

به جی بهینیت و، به رده وام بیت له سهریان، وه هه موویشیان ده بنه رنکه ی

لیقا و گه یشتن به ره زامه ندی خودا، خودای گه وره فهرموویه تی:

﴿قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَى شَاكِلِهِ، فَرُبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَى سَبِيلًا﴾ (الإسراء/ ۸۴) تو بڼ:

ههرکهس له سهر ره وشت و مه زاج و عاده تی خو ی نیش ده کات و ده جولپته وه، جا خودای نیوه باشت ده زانیت کڼ رنکای راستی باشت رگرتووه^(۱).

که واته هه موویان رنماییکراون و هه ندیکیان باشت رنکای هیدایه تیان رگرتووه.

له فهرمووده دا هاتووه: ((الإِيْمَانُ ثَلَاثٌ وَثَلَاثُونَ وَثَلَاثٌ مِئَةً طَرِيقَةً، مَنْ

لَقِيَ اللَّهَ (عَزَّ وَجَلَّ) بِالشَّهَادَةِ عَلَى طَرِيقٍ مِنْهَا دَخَلَ الْجَنَّةَ))^(۲).

(۱) خولاصه، ل/ ۲۹۰.

(۲) کذا لفظه في القوت (۸۳/۱)، وقد رواه الطبراني في الأوسط (۷۳۰۷) واللاکلائی في اعتقاد

أهل السنة (۹۷۹/۵) وأبو نعيم في معرفة الصحابة (۱۹۰۴/۴)، والبيهقي في الشعب (۸۱۹۰)

بلفظ: الإیمان ثلاث مئة وثلاث وثلاثون شریعة، من وافی الله تعالی بشریعة دخل الجنة.

که ئیمان سی صەدو سی وستی پښگهیه، ئەووی به خودای گه‌وره بگات به‌شایه‌تدان و باوه‌ریوون به یه‌کێک له‌م پښگانه، ده‌چێته به‌هه‌شته‌وه.

وه هه‌ندیك له‌ زانایان فه‌رموویه‌نه: ئیمان؛ سی صەد و سیازده جوړو په‌وشتی هه‌یه، به‌ ئەندازه‌ی ژماره‌ی پښغه‌مبه‌ران، هه‌ر بر‌وادارێك له‌سه‌ریه‌کێك له‌و په‌وشتانه‌ ده‌بێت، که ده‌بێته‌ سالیك و پښواری پښگای خوداناسی، که‌واته‌ خه‌لکه‌که‌ با پښگه‌کانیشیان جیاوازییته‌ له‌ به‌ندایه‌تی دا، هه‌موویان له‌سه‌ر هێلی راستن، وه‌سیله‌ ده‌گرن بۆ‌لای خودا، کام پښگه‌یان به‌‌لاوه‌ نزیک‌تریته‌، به‌ری ناده‌ن و، به‌ هۆیه‌وه‌ خو‌یان نزیک‌ ده‌که‌نه‌وه‌ له‌ خوداوه،^(۱).

﴿أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ﴾ (الإسراء/ ۵۷)

به‌لام جیاوازییه‌ك که هه‌یانبێت له‌ پله‌کانی نزیک‌ییاندایه‌ به‌ خوداوه، نه‌ك له‌ ئە‌صلی په‌یوه‌ندیان به‌ خوداوه، وه‌ هه‌رکامیان نزیک‌تریته‌، با‌شتر خودا ده‌ناسیت، وه‌ ئە‌ووی خوداناستر بێت، پێ‌ویسته‌ که‌ عابید و به‌نده‌ی راسته‌قینه‌تریته‌، ئە‌وه‌ش بیناسیت، ناتوانیت به‌ندایه‌تی بۆ‌که‌سی تر بکات.

ئە‌وی گرنگه‌و ئە‌صلی هه‌موو وێ‌رده‌کانه‌ بۆ‌ هه‌موو چین و تو‌نێ‌زە‌کان، به‌‌رده‌وامییه‌نه‌ له‌سه‌ر وێ‌رده‌کان، چونکه‌ مه‌به‌ست له‌م وێ‌ردانه‌ گو‌ڕینی صیفه‌ته‌ شاره‌وه‌کانی ده‌روونیانه‌، کرداره‌ تاکه‌کان کاریگه‌رییان که‌م‌تره‌، به‌‌لگو‌ له‌وانه‌یه‌ هه‌ست به‌ کاریگه‌ری و ئاسه‌واریشیان نه‌ک‌ریت، ئە‌ووی گاریگه‌ری به‌هێ‌ز ده‌بێت، که‌ کو‌ی هه‌موو وێ‌رده‌کان جێ‌به‌جێ بکات، که‌واته‌ ئە‌گه‌ر تاکه‌ وێ‌ردو وه‌زیفه‌یه‌کی ئە‌نجامداو، ئاسه‌واری له‌ دڵ‌یدا به‌ جێ نه‌هێ‌لا، وه‌ یه‌که‌سه‌ر به‌‌دوای ئە‌و وێ‌رده‌دا وێ‌ردو کاری دوو‌هه‌م و سێ‌یه‌میشی به‌‌دوادا نه‌هێ‌نا، ئە‌وا ناساری کرداره‌ یه‌که‌مه‌که‌ به‌ته‌واوی ده‌س‌پێ‌ته‌وه‌، وه‌ك ئە‌و فه‌قهیمه‌ی ده‌یه‌وێ‌ت شاره‌زاو

(۱) هه‌رچه‌نده‌ هاتنه‌ خواره‌وه‌ی ئە‌م نایه‌ته‌ بۆ‌حالی که‌سانێکی تره‌، به‌لام لێ‌رده‌ا پێ‌شه‌وا غه‌زالی بۆ‌مه‌به‌ستی پش‌تراست کردنه‌وه‌ی فه‌رمووده‌که‌ی خو‌ی به‌به‌‌لگه‌ هێ‌ناویه‌تی‌وه‌.

تىگە يىشتوۋى نەفس بىت و زال بىت بەسەرى دا، بەراستى ناتوانىت ئەو فىقھو
تىگە يىشتەنە پەيدا بىكات، بەن ئەوۋى كىدارەكانى زۆر زۆر دووپات نەكاتەوۋە.

بۇ نموونە: ئەگەر شەۋىك كىدارىكى زۆرى دووبارە كىردەوۋە، لە پاشان بۇ
مانگىك و حەفتە يەك وازى لى ھىناو نەچوۋىەوۋە بەلاياندا، لە پاشان گەپرايەوۋە
سەرى و شەۋىكى تىرە زۆرى ئەنجامى دايەوۋە زۆرىش دووبارە كىردەوۋە، ئەوۋە
كارىگەرى لەسەرى نابىت، بەلام ئەگەر كىدارى تاكە شەۋەكانى دابەش بىكات
بەسەر تەۋاۋى ئەو شەۋانەدا كە وازى لى ھىناوۋە، ھەموو شەۋىك بەو پىيە
چەند سەعاتى بەردەكەۋىت بىكىردايە، ئەوا كارىگەرى پەيدا دەكىرد لەسەرى.

لەبەر ئەم نەپىيە يە كە پىغەمبەر ﷺ فەرموۋىيەتى:

((أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ أَدْوَمُهَا وَإِنْ قَلَّ))^(۱).

باشتىنى كىردەوۋەكان لای خودا كە پىي خوش بىت، ئەوۋەيە كە بەردەوام
بىت لەسەرى، با كەمىش بىت.

وہ پرسىار لە (حەزەرەتى) عائىشە كرا (خوداى لى رازى بىت) لەبارەى
كىدارەكانى پىغەمبەرى خوداۋە ﷺ فەرموۋى:

((كَانَ عَمَلُهُ دِيمَةً، وَكَانَ إِذَا عَمَلَ عَمَلًا .. أَثْبَتَهُ))^(۲).

واتە: پىغەمبەر ﷺ كارەكانى بە بەردەوامى دەكىرد و لەسەرى بوو، وہ ھەر
كارىكى بىكىردايە بە تۆكمەيى و تەۋاۋى ئەنجامى دەدا.

ھەر لەبەر ئەمەيە كە پىغەمبەر ﷺ فەرموۋىيەتى:

((مَنْ عَوَّدَهُ اللَّهُ تَعَالَى عِبَادَةً، فَتَرَكَهَا مَلَالَةً، مَقَّتَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ))^(۳).

ئەگەر خودا عىبادەتتىكى بەيەككىك بىەخشىت، واى لى كىرد كە خوۋى پىئوۋە

(۱) رواه البخاري (۶۴۶۴)، ومسلم (۷۸۳).

(۲) رواه البخاري (۱۹۸۷) ومسلم (۷۴۶—۷۸۳).

(۳) قوت القلوب ۸۴/۱.

بگريٽ و، له پاشان به هوی ماندووبونه وه لی بیتاقت بوو، نیر وازی لی هیڼا، نهوا خودای گه وره لی دهرنجیت .

نهمه یش هوکاري نه وه پو که پیغه مبهړ ﷺ له دواي نوږي عه سر دووپکاتي گپراهه وه، که به هوی هاتي وه فديکه وه نه يتواني له کاتي خویدا بیکات، له پاشان به رده وام نهو دووپکاته ی له دواي عه سریش ده کرد، بو نه وهی وازی لی نه هیڼیت، به لام له ماله وه نهک له مزگهوت، بو نه وهی که سی تر شویت نه که ویت. وهک (حه زره تی) عائیشه و (أم سلمة) (خودایان لی رازی بیت) دهیگپنه وه^(۱) .

نه گه روت:

نایا که سیکی تر بو ی هه یه شوین نه م کرداره ی پیغه مبهړه ﷺ بکه ویت، که ده زانین نوږ کردنی دواي عه سر کاتيکی ناپه سهندو مه کرووه؟

نه وه بزانه:

نهو سی واتایه ی باسما نکردن له باره ی که راهه ته وه، بو نه وهی که خوی بپارږیت و خوی بشو پیڼیت به خوړپه رسته کانه وه، یان سوجه بیات لهو کاته دا که شاخه شیتان هه لډیت له گه ل هه لاتنی خوړدا، یان له بهر نه وهی که بجه ویته وه و نیسراحه تیک بکات، نه وه کو ماندوو بییت و لی بیزار بییت...
نه م سی واتایه هیچ کامیان له کرداره که ی پیغه مبهردا ﷺ جیگیر نابیت، که واته بو پیغه مبهړ ﷺ تایبه ته و، ناتوانریت که سی تر قیاسی بکرتته سه رنهو. چونکه وهک زانیمان، پیغه مبهړ ﷺ له ماله وهیش نه نجامی ده دا نهک له مزگهوت ، بو نه وهی که که سانیکي تر چاوی لی نه که ن.

(۱) رواه البخاري (۵۹۰، ۱۲۳۳)، ومسلم (۸۳۴، ۸۳۵)، وهاتان الركعتان کانتا بعد الظهر.

دهروازهی دووهه م:

باسی نه وهۆکارانهی کاری شه و نوێژ ئاسان ده کهن، وه نه وه شه وانهی که واکه به عیبادت زیندوو یان بکاته وه، وه باسی که ورهیی زیندوو کردنه وهی شه وان و نیوانی مه غریب و عیسا و چۆنیه تی دابهش کردنی شه و.

باسی که ورهیی زیندوو کردنه وهی نیوانی مه غریب و

عیسا

پیغه مبهری خودا ﷺ فه رموویه تی : وهک (حه زره تی) عایشه (خودای لی رازی بیّت) دهیگپرتنه وه:

((إِنَّ أَفْضَلَ الصَّلَوَاتِ عِنْدَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ صَلَاةُ الْمَغْرِبِ، لَمْ يَحْطَئْهَا عَنْ مُسَافِرٍ وَلَا عَنْ مُقِيمٍ، فَتَحَّ بِهَا صَلَاةُ اللَّيْلِ، وَخَتَمَ بِهَا صَلَاةُ النَّهَارِ، فَمَنْ صَلَّى الْمَغْرِبَ وَصَلَّى بَعْدَهَا رَكْعَتَيْنِ، بَنَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ قَصْرَيْنِ فِي الْجَنَّةِ، قَالَ الرَّائِي: لَا أَدْرِي مِنْ ذَهَبٍ أَوْ فِضَّةٍ، وَمَنْ صَلَّى بَعْدَهَا أَرْبَعَ رَكْعَاتٍ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ ذَنْبَ عَشْرِينَ سَنَةً، أَوْ قَالَ: أَرْبَعِينَ سَنَةً))^(۱).

واته له خپردارترین نوێژه کان لای خودای که وره نوێژی مه غریبه، نه له سه ر که سیک له سه فه ردا بیّت یان له ماله وه بیّت که می نه کردوته وه، نوێژکردنی رۆژی پښ کوّتا هیناوه، وه نوێژی شه وی پښ کردوته وه، نه وهی نوێژی

(۱) کذا الحديث في القوت (۲۹/۱): عن هشام بن عروة عن أبيه عن عائشة (رضي الله عنها) قال العراقي رواد أبو الوليد يونس بن عبدالله الصفار في كتاب الصلاة. الإتحاف. (۱۷۹/۵). ورواه الطبراني في الاوسط (۶۴۴۵) مختصرا واسناده ضعيف أم، ورواه ابن شاهين في الترغيب، وقد ساق سنده الحافظ الزبلي في تخریج الأحاديث والآثار (۳/۳۶۰).

نیواره بکات و دوورپکاتیش له دوایه وه سوننهت بکات، خودای به دهسه لآت دوو کۆشکی نایابی بۆ دروست دهکات له بههه شتدا (له ئالتوون، یان له زیو)، وه نه گهر چوار پکات نوێژ بکات، خودای مه ره بان له گوناھی بیست سالی (یان چل سالی) خووش ده بیئت.

ههروه ها (أم سلمة) ده یگێژته وه له نه بوهوره یه وه (خوایان لی رازی بیئت) ^(۱)، که پیغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی: ((مَنْ صَلَّى سِتَّ رَكَعَاتٍ بَعْدَ الْمَغْرِبِ عَدَلْتُ لَهُ عِبَادَةً سَنَةِ كَامِلَةٍ، أَوْ كَأَنَّهُ صَلَّى لَيْلَةَ الْقَدْرِ)) ^(۲)،

ئه وه ی شهش پکاتی سوننهت بکات له دوای نوێژی مه غریب، به قه ده ر عیباده تی یه ک سالی بۆ ده نووسریت، یان وه ک ئه وه وایه که له شهوی قه ده ری پیرۆزدا نوێژی کرد بیئت.

وه سه عیدی کوپی جوبه یه ده یگێژته وه له نه و بانه وه که پیغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی: ((مَنْ عَكَفَ نَفْسَهُ مَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ فِي مَسْجِدِ جَمَاعَةٍ، لَمْ يَتَكَلَّمْ إِلَّا بِصَلَاةٍ أَوْ قُرْآنٍ، كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ أَنْ يَبْنِي لَهُ قَصْرَيْنِ فِي الْجَنَّةِ، مَسِيرَةَ

(۱) له قوت القلوب دا هاتوو، که باوکی سه له مه رپوایه تی کردوو له نه بوهوره یه وه، که عبدالله ی کوپی رافیعی هه زه رمی تابیی میصریه، شیخی زوبه یدیش ئه م رایه ی په سه ند کردوو، بنواژه: الإتحاف (۱۷۹/۵).

(۲) رواه الترمذي (۴۳۵) وابن ماجه (۱۱۶۷). بلفظ: اثنتي عشرة سنة، وضعفه الترمذي، وأما قوله: كَأَنَّهُ صَلَّى لَيْلَةَ الْقَدْرِ، فهو من قول كعب الاحبار، كما رواه أبو الوليد الصنفار والدلمي في مسند الفردوس، كما في الجامع الصحيح للسيوطي (۲۶۲/۷) (۲۲۳۱۵) من حديث ابن عباس: من صلى أربع ركعات بعد المغرب، قبل أن يكلم أحداً رُفِعَتْ له في عليين، وكان كَمَنْ أدرك ليلة القدر بالمسجد الأقصى، وسنده ضعيف أه قلت: لفظ الحديث الذي رواه الترمذي وضعفه: من صلى بعد المغرب ست ركعات لم يتكلم فيما بينهما بسوء. عدلن له بعبادة ثنتي عشرة سنة، قال الزبيدي: (۱۷۹/۵): وسبب ضعفه أن فيه عمر بن أبي خشم قال البخاري منكر الحديث، وضعفه جدا.

كُلِّ قَصْرٍ مِنْهُمَا مِئَةُ عَامٍ، وَيَغْرِسَ لَهُ بَيْنَهُمَا غِرَاسًا، لَوْ طَافَهُ أَهْلُ الدُّنْيَا لَوَسِعَهُمْ ((^(١))).
 ١) نهوهی له مزگه وتیکدا جه ماعه تی تبادا بکرت بمینته وهو خوئی رابگرت
 و جگه له نوژیرو خویندنه وهی قورنان هیچ قسه یه کی تیدا نه کات، نهوا خودای
 گه وره پیوستی کردوو له سهر خوئی که دوو کوشکی له بهه شتدا بو دروست
 بکات، وه نه وهنده درخت له نیوانیاندا بنیژت، که نه گهره موو خه لکی سهر
 زهوی به ده وریدا بگه رتن جیگه ی هه موویان بیته وه.

ههروه ها پیغه مبهری خودا ﷺ فهرموویه تی:

((مَنْ رَكَعَ عَشْرَ رَكَعَاتٍ مَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ، بَنَى اللَّهُ لَهُ قَصْرًا فِي الْجَنَّةِ
 فَقَالَ غَمْرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِذَا تَكَثَّرَ قَصُورُنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ: اللَّهُ أَكْثَرُ وَأَفْضَلُ أَوْ قَالَ: أَطْيَبُ))^(٢).

نهوهی دوای نوژیرو مه غریب ده رکات نوژیرو سوننهت بکات، خودای
 گه وره کوشکی له بهه شتدا بو دروست ده کات، (حه زره تی) عومه ر فهرمووی:
 که واته کوشکی زورمان ده بیته نه ی پیغه مبهری خودا ﷺ؟! فهرمووی:
 خودا زورترو گه وره تره، یان پال پوخت و بوئخوش تره.

(١) کذا في القوت، (٣٠/١)، ورواه أبو الفضل الوهري في (جزء يضم حديثه) (٥٠٢)، وقال ابن
 الملقن في البدر المنير (٧٧٠/٥): رواه الحاكم أبو أحمد في كناد، وقال الحافظ الزبيدي:
 (١٧٩/٥): وبخط الحافظ ابن حجر: أسنده الديلمي من حديث ثوبان.

(٢) رواه ابن مبارك في الزهد، من رواية عبد الكريم بن الحرث مرسلًا أه قال الحافظ
 الزبيدي: (١٨٠/٥) : ورواه محمد بن نصر في الصلاة له من روايته مرسلًا مختصرًا ولم يذكر
 قول عمر، والحديث بتمامه أورده صاحب القوت من طريق محمد بن أبي الحجاج سمع
 عبد الكريم بن الحرث، يحدث أن رسول الله صلى الله عليه وسلم: فسأقه. وعبد الكريم بن
 الحرث الحضرمي المصري العابد من رجال مسلم والنسائي روى عن المستورد بن شداد
 وجماعة، وعنه الليث وبكر بن مضر توفي سنة ١٣٦ قاله الذهبي في الكاشف.

نه نه سی کوپی مالیک (خوای لی رازی بیت) ده فیه رمویت: پیغه مبه ر ۴
 فیه رموویه تی: من صلی المغرب فی جماعه ثم صلی بعدها رکعتین، وَلَا یَتَكَلَّمُ بِشَیْ
 فِیْمَا بَیْنَ ذَٰلِكَ مِنْ أَمْرِ الدُّنْیَا، یَقْرَأُ فِی الرُّكْعَةِ الْأُولَى بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَعَشْرَ آیَاتٍ
 مِنْ أَوَّلِ (سُورَةِ الْبَقَرَةِ) وَآیَتَیْنِ مِنْ وَسْطِهَا: ﴿وَالْهَکُمُ إِلَهُ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
 الرَّحْمَنُ الرَّحِیْمُ ، إِنَّ فِی خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّیْلِ﴾..... إلی آخر
 الآیه، و﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ خمس عشرة مرة، ثُمَّ یَرْکَعُ وَیَسْجُدُ. فإذا قامَ فی
 الرُّكْعَةِ الثَّانِیَةِ قَرَأَ: (فَاتِحَةَ الْكِتَابِ) وَآیَةَ الْکُرْسِیِّ، وَآیَتَیْنِ بَعْدَهَا إلی قوله:
 ﴿أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِیْهَا خَالِدُونَ﴾. وثلاث آیاتٍ مِنْ آخِرِ الْبَقَرَةِ مِنْ قَوْلِهِ
 عَزَّ وَجَلَّ: ﴿لِلَّهِ مَا فِی السَّمَاوَاتِ وَمَا فِی الْأَرْضِ وَإِنْ تُبْدُوا مَا فِی أَنْفُسِکُمْ أَوْ تُخْفُوهُ
 یَحَاسِبْکُمْ بِهِ اللَّهُ فِیَغْفِرْ لِمَنْ یَشَاءُ وَیُعَذِّبُ مَنْ یَشَاءُ وَاللَّهُ عَلٰی کُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ .
 آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَیْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ﴾..... إلی آخرها، و﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ
 أَحَدٌ﴾ خمس عشرة مرة، وَوَصَفَ مِنْ ثَوَابِهِ فِی الْحَدِیْثِ مَا یَخْرُجُ عَنِ الْحَصْرِ^(۱) .
 واته: نه وهی به جه ماعهت نوژی مه غریب بکات و، له پاشان دوورکات
 نوژی سوننهت بکات، وه له بارهی کاروباری دونیاوه هیچ قسه یهک له
 نیوانیادا نه کات، له رکاتی به که مدا دواى سووره تی فاتحه ده نایه تی سه ره تای
 سووره تی (البقرة) بخوینیت، وه دوو نایه تیش له ناوه راسته که ی.. ﴿وَالْهَکُمُ إِلَهُ
 وَاحِدٌ..... تا کو تابی نایه ته که، وه پانزه جار سووره تی (نیخلاص) بخوینیت، له
 پاشان بجه میته وهو رکوع به ریت و، له پاش هه ستانه وه سوجه به ریت، وه که
 هه ستایه وه بو رکاتی دووهه م، فاتحه بخوینیت، وه (آیه الكرسي) بخوینیت، وه
 دوو نایه تیش له دوايه وه تا ده گاته: أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِیْهَا خَالِدُونَ،

(۱) کذا فی القوت ، ۳۰/۱: وسرد ما له من الجزاء طویلا. قال الحافظ العراقي: رواه أبو الشیخ
 فی (الثواب) من رواية زیاد بن میمون عنه مع اختلاف یسر. وهو (ضعیف). إتحاف
 ۱۸۰/۵، وانظر (تنزیه الشریعة) ۱۲۳/۲.

وه سئ ئايه تي تریش له کۆتایی سووردهی (البقرة) بخوینیت:
 له فهرموودهی خوداوه: **لِلّٰهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ**، تاکۆتایی
 سوورده ته که بخوینیت، وه پانزه جاریش سووردهی ئیخلاص بخوینیت، ئه وهنده
 پاداشتی ههیه که سه رژمیر ناکریت.

ههروهه کورزی کوپی وه بره که له (ئهبدال) هکانه فهرمووی: وتم به خضر
 (سهلامی خودای له سه ر) شتیکم فیر بکه هه موو شه ویک بیکه م، فهرمووی:
 ئه گهر نوێزی مه غربت کرد، ههسته وه تا کاتی نوێزی عیسا دیته پیشه وه
 خه ربکی نوێز کردن به، بئ ئه وهی که قسه له گه ل که سیک دا بکهیت، وه ته نها
 رو له نوێزه کهت بکه که له ناویدایت، وه دوا ی هه موو دوورکاتیک سه لام
 بدهروهه، وه له هه موو پکاتیکدا سووردهی فاتیه به کجار ببخوینه، وه سئ جار
 سووردهی (قل هو الله أحد) بخوینه، وه که لیبوو یته وه له نوێزه کهت برۆروهه بۆ
 ماله کهت، وه قسه له گه ل که سدا مه که، وه دوورکات نوێزیش له وئ بکه، وه
 جاریک سووردهی فاتیه و، سووردهی ئیخلاص ههوت جار له ههردوو
 پکاته کهدا بخوینه، له پاشان دوا ی سه لامدانه وه سوجه ده یه ک به رهو، له
 سوجه ده که دا ههوت جار داوا ی لیخۆش بوون له خودا بکه، وه ههوت
 که پهنیش بئ: **سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا**
قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ، له پاشان سه رت بهرز که رهوه له سوجه ده کهت و
 دانیشهو، دهسته کانت بهرز که رهوه و بئ: **يا حيُّ يا قيُّومُ؛ يا ذا الجلال**
والإکرام، يا إله الأولین والآخرین يا رحمان الدنيا والآخرة ورحیمهما، يا ربُّ
يا ربُّ يا ربُّ، يا الله يا الله يا الله.

ئهی خودای زیندوی به ده سه لات ی کار به ده ست، خاوه نی شکۆمه ندی و
 جهلال و پزۆ که ره م، ئهی خودا وه ندی هه موو شته سه ره تا کان و کۆتا کان که
 دروست ده بن، که بهزه ییت دیته وه به موسو لمان و بیبا وه پشداو، لهو
 دونیا ییش به بهزه یی و به مه ره بانی ش ده جو لیتیه وه له گه ل ئیمانداراندا،

لههردودونیا دا، ئه ی پهروه دگار (سئ جار) ئه ی زاتی به رزی خوداوه ند (یا الله، یا الله، یا الله). له پاشان ههسته و به ده سته رزکردنه و دوه هه مان دوعا به پیوه ی شه وه بخوینه، له پاشان چۆن ده ته ویت پرووه و قیبله و له سه ر لای راست پالکه وه و بنوو، ده م به صلاوات دا نه وه له سه ر (حه زره تی) پیغه مبه ر ﷺ وه به ر ده وام صلاواتی لیبه تا خه و ده تبا ته وه، وتم: پیم خوشه ئه وه یشم پښ بلییت :

له کتیه ئه مه ت بیستوه ؟ فه رمووی: من له خزمه ت پیغه مبه ر دا بووم ﷺ کاتیک ئه م دوعایان فیڕ ده کرد و به وه چی بو ی ده هات له حزوری خودا وه، به ناگاداری منیش بوو که فیړی بووم هه ر له و که سه وه که ئه و یان فیړ ده کرد^(۱)، وه ده ئین: ئه م نو ئیژو دوعایه هه ر که سیک به ر ده وام بیت له سه ری، به متمانه و پر وایه کی به هیژه وه، پیش ئه وه ی له دنیا ده ریچیت، له خه ویدا به خزمه ت پیغه مبه ر ﷺ ده گات، وه هه ندیک ئه م کاره ی کردو وه و بینویه تی که خرا وه ته ناو به هه شته وه و، به خزمه ت پیغه مبه ران گه یشته وه له ویدا و، به خزمه تی (حه زره تی) پیغه مبه ر یش گه یشته وه و قسه ی له گه ئدا کردو وه و فیړیشی کردو وه.^(۲)

به کورتی: ئه و پر وایه تانه ی له باسی گه وره یی زیندوو کردنه وه ی نیوانی مه غریب و عیسا هاتوون زۆرن، تا گه یشه ئه وه ی وتیان به عوبه ید که به ر ده ست و مه ولای (حه زره تی) په سولول لا بوو ﷺ : ئایا پیغه مبه ر ﷺ فه رمانی ده دا به کردنی نو ئیژیک بیجگه له نو ئیژه فه رزه کان؟ فه رمووی: به ئی نو ئیژی نیوانی مه غریب و عیسا^(۳)،

هه روه ها پیغه مبه ری خودا ﷺ فه رموویه تی: ((مَنْ صَلَّى مَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ

(۱) قوت القلوب ۱/۳۰.

(۲) قوت القلوب ۱/۳۱.

(۳) رواه أحمد في المسند (۴۳۱/۵)، وابن عساكر في تاريخ دمشق (۲۷۴/۴).

فَذَلِكَ صَلَاةُ الْأَوَّابِينَ^(۱)، ئەو ھى نوپۇزى نىۋانى مەغرىب و عىشا بىكەت ئەو نوپۇزە پى دەللىن: نوپۇزى تۆبەكاران و، ئەوانە ھى دەگەرتنەو ھى بۆلای خودايان. ئەسۋەدى نەخەنى فەرموۋىتە: ھەركاتىك ھاتىم بۆلای عەبدوللاى كوپى مەسعوود (خوۋى لى پازى بىت) لەو كاتەدا دەمبىنى كە نوپۇزى دەكرد، پرسىيارم لى كەرد، فەرموۋى: بەللى: ئەمە ساتىكە خەللى تىايدا بىللىگا دەبن^(۲)، ھەروھە ئەنەس(خوۋى لى پازى بىت)بەردەوام بوو لەسەرى، ھە دەفەرموۋ: ئەو ساتەيە كە خودا باسى كەردوۋە (ناشئە اللىل)كە نوپۇزىكە بەشەو بىكرىت، واتە: نىۋانى مەغرىب و عىشا، ھە دەفەرموۋىت: لە عىبادەتى ئەو كاتەدايە كە ئەم ئايەتە ھاتە خودارەو: ﴿تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ﴾ (السجدة/۱۶) واتە: بەشەو راست دەبنەو ھى بۆ خوداپەرستى^(۳)، ھەروھە ئەحمەدى كوپى(أبي الحواري)دەفەرموۋىت: وتم بە ئەبو سولەيمانى دارانى: بەرپۇزدا بەرپۇزو دەبم و لە نىۋانى خۇرئاۋابوون و نوپۇزى عىشادا نان دەخۇم، ئەمە لای تۆ باشترە، يان بەرپۇزا نان بخۇم و بەرپۇزوونەبم و، لە نىۋانى ئىۋارە و خۇرنشىندا تا نوپۇزى عىشا خەركى عىبادەت بىم و زىندوۋى بىكەمەو؟ فەرموۋى: ھەردوۋىكىان پىكەو كۆبىكەرەو، واتە: بەرپۇزوۋىش بەو نىۋانەكەشيان زىندوۋىبىكەرەو بە عىبادەت، وتم: ئەگەر بۆم رىتەكەۋىت؟فەرموۋى: بەرپۇزوۋى مەبەو، نىۋانى مەغرىب و عىشا بە نوپۇز

(۱) رواه ابن مبارك في الزهد (۱۲۵۹) عن ابن منكر مرسلًا. باسى ژمارى نوپۇزەكەى نەكەردوۋە تا زۆرى بىكەت، ھە ئەوۋابىن ئەوانەيە لە گوناۋ دەگەرتنەو ھە تەۋبەى راستەقىنەيان كەردوۋە.
 (۲) (بۆبە پىۋىستە نوپۇزى تىدا بىكرىت، چۈنكە خەللىكە بىن ئاگاۋ سەرقاللى قسەو خواردن و شتى وان) رواه الطبراني في الكبير (۲۸۸/۹)، وابن المبارك في الزهد (۱۲۶۱)، وعبدالرزاق في المصنف (۴۴/۳)، والأسود هو: ابن يزيد النخعي والد عبدالرحمن.
 (۳) رواه أبو داود (۱۳۲۱)، والترمذي (۳۱۹۶).

کردن زیندو و بکه ره وه نه وه خیری زیاتره^(۱).

گه وره یی شه و نوڙ:

ثایه ته کان له باره یی گه وره یی شه و نوڙه وه: خودای گه وره فه رموویه تی:

﴿إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِنْ ثُلُثِي اللَّيْلِ وَنُصْفَهُ وَثُلُثَهُ﴾ (الزمر/۲۰)

واته: بیگومان خوداوه ندت ده زانیت که تو دوو سیه کی شه وو، جار جار نیوه ی و جار جار ش سئ یه کی شه و به پیوه یت و هه لده ستیته وه.

خودای گه وره فه رموویه تی: ﴿إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْئًا وَأَقْوَمُ قِيلاً﴾ (الزمر/۶)
ثایا که سیک که به سه عاته کانی شه و دا خه ریکی هه موو شیوه کانی عبادته ته و له قیامه ت دهرسیت و به هیوای په حمه تی خودایه، وه که سیک بیباوه یری کافروایه، ثایا نه وانه ی زانان و نه وانه ی هیچ نازانن وه که یه ک وان؟!

هه روه ها فه رموویه تی: ﴿تَتَجَافَىٰ جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ﴾ (السجدة/۱۶) واته: به شه و له جیگه ی نووستن و حه وانه وه یان راست ده بنه وه بو خودا په رستی.

خودای گه وره فه رموویه تی: ﴿أَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ آنَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةً رَبِّهِ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ﴾ (الزمر/۹) ثایا که سیک که به سه عاته کانی شه و دا خه ریکی هه موو شیوه کانی عبادته ته. به سوجه وهه ستانه وه و شه و نوڙه وه، له ترسی دوا پوژو به هیوای په حمه تی خودا.

یان فه رموویه تی: ﴿وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا﴾ (الفرقان/۶۴) هه روه ها نه وانه ی شه وان به سه رده بن به سوجه بردن و نوڙو راوه ستان له نوڙدا بو خودا.

یان فه رموویه تی: ﴿وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ﴾ (البقرة/۴۵). داوای یارمه تی له خودا بکه ن و پینگه ی خوتان به نوڙکردن و خوگرتن و خوږاگری به هیز و خوږاگر بکه ن.

(۱) قوت القلوب، (۱/ ۲۹).

دهلپن: نه مه‌يش بو هه‌ستانه‌وه‌ی شه‌وه بو شه‌و نوټر، به صه‌برو
خوټراگرتن ده‌توانيت زال ببيت به‌سه‌ر نه‌فسيدا و پيازه و موجه‌ه‌ده‌ی بکات.

له‌فه‌رمووده‌کان:

فه‌رمووده‌ی پيغه‌مبه‌ر ﷺ ((يَعْقِدُ الشَّيْطَانُ عَلَى قَافِيَةِ أَحَدِكُمْ إِذَا هُوَ نَامَ
ثَلَاثَ عَقَدٍ، يَضْرِبُ مَكَانَ كُلِّ عَقْدَةٍ : عَلَيْكَ لَيْلٌ طَوِيلٌ فَارْقُدْ. فَإِنْ اسْتَبَقَظَ وَذَكَرَ
اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ، فَإِنْ تَوَضَّأَ.. انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ، فَإِنْ صَلَّى.. انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ،
فَأَصْبَحَ نَشِيطًا طَيِّبَ النَّفْسِ، وَالْأَمْرُ... أَصْبَحَ خَبِيثَ النَّفْسِ كَسَلَانَ))^(۱).

واته: شه‌يتان له‌پشتی سه‌ری هه‌ریه‌که‌تانه‌وه سی گری و گوژ ده‌به‌ستیت،
یان وه‌ک گری جادووگه‌ری، که نوست گری ده‌دات و له‌شوینی هه‌ریه‌کیک
له‌گریکان وه‌ک موری لیبدات ناوا ده‌خوینیت به‌سه‌ریدا، یان ده‌سته‌ده‌دات
به‌سه‌ر گریکه‌دا که به‌ناگا نه‌یه‌ته‌وه، که شه‌وگاریکی درټرت له‌به‌رده‌مدایه‌و
بخه‌وه، جا نه‌گه‌ر به‌ناگا هاته‌وه و زیکرکی خودای کرد، نه‌وا گریه‌کیان
ده‌کرته‌وه و، ده‌زانیت که شه‌وگاریکی درټری به‌سه‌ر بردووه و، کات که م‌ماوه
با هه‌ستیت، نه‌گه‌ر زیکر نه‌کات، نه‌وه‌نده‌ی تر خه‌وه‌که‌ی لا قورس ده‌بيت و
گریکه‌ی ناکرته‌وه، وه نه‌گه‌ر هه‌ستاو ده‌ستنوټرکی گرت، گریه‌کی تر
هه‌لده‌وه‌شینه‌وه، وه نه‌گه‌ر نوټریشی کرد، نه‌وا گری سیه‌میشی نامینیت و
چالاک و پوچ سووک و وریاو دلخو‌شده‌بيت، نه‌گه‌ر نه‌م کارانه نه‌نجام نه‌دات
نه‌وا تابیت نه‌فسی پیس و لغاو کراوو ته‌مه‌ل ده‌بيت و ناتوانیت بزویت.

وه له‌فه‌رمووده‌یه‌کی تر دا هاتوو: که باسی کابرایه‌ک کراوه تا به‌یانی به‌شه‌و
گاریکی درټر نوستوو تا پوژی لی هه‌لاتوو، فه‌رمووی: ((ذَاكَ رَجُلٌ بَالِ
الشَّيْطَانُ فِي أَذُنِهِ))^(۲)، نه‌وه که‌سیکه که شه‌يتان میزی به‌گوټچکه‌یدا کردوو.

(۱) رواه البخاري (۱۱۴۲)، ومسلم (۷۷۶).

(۲) رواه البخاري (۱۱۴۴)، ومسلم (۷۷۴).

وه له هه والدا هاتوو: ((إِنَّ لِلشَّيْطَانِ سَعَوَاطٍ وَلَعَوَاقٍ، وَذُرُورًا، فَإِذَا أَسْعَطَ الْعَبْدُ...سَاءَ خُلُقُهُ، وَإِذَا أَلْعَقَهُ..ذَرَبَ لِسَانُهُ بِالشَّرِّ، وَإِذَا ذَرَّهَ...نَامَ اللَّيْلُ كُلُّهُ حَتَّى يَصْبَحَ))^(١)، واته: شهيتان جوړه دهرمان و توتناوېكى وردى هه يه ده يخانه ناو لووته وه، وه كه وچك و مراگيكي تايبه تى هه يه ده يخانه ناو دهمه وه، وه خو ليكي تايبه تيشى هه يه ده يخانه ناو چاوه وه، نه گهر تووتناوى كرد به لووتيا، نه وا رهوشى زور خراب و ناله بار ده بى ت، وه نه گهر كه وچكه كه يشى كرد به گه روويدا؛ نه وا زوبانى ده پزى ت به شهرو قسه ي خراب و ناجور، وه نه گهر چاويشى پر كرد له ته پ و توز، نه وا خه و دايد ه گري ت و ته مبه ل ده بى ت و، ناتوانى ت تا خوړ هه ل دى ت هه ل ب س تى ت و خه به ري شى ناي تته وه.

هه روه ها پيغه مبه رى خودا ﷻ فهرموويه تى: ((رَكَعَتَانِ يَرْكَعُهُمَا الْعَبْدُ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ الْآخِرِ، خَيْرٌ لَهُ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا، وَلَوْلَا أَنْ أَشَقَّ عَلَى أُمَّتِي لَفَرَضْتُهُمَا عَلَيْهِمْ))^(٢) واته: دووړكات له ناوه ندى تاريكاي شه و دا، كه سي به كي شه وى ما بى ت، با شتره بو نه و كه سه له هه موو دونيا و نه وه ش له ناويدا بى ت، وه نه گهر به زحمه ت نه گه رايه به سهر ئوممه ته كه مدا، پيويستم ده كرد له سه ريان كه نه و دووړكات ه نو تزه بكه ن.

(١) القوت (٤٠/١) وقد رواه الطبراني في الكبير (٢٠٦/٧) وابن عدي في الكامل (٣٧٤/٣) ولفظه: إِنَّ لِلشَّيْطَانِ كُحْلًا وَلَعَوَاقٍ، فَإِذَا كَحَلَ الْإِنْسَانُ مِنْ كَحْلِهِ نَامَتْ عَيْنَاهُ عَنِ الذِّكْرِ، وَإِذَا لَعَقَهُ مِنْ لَعَقِهِ ذَرَبَ لِسَانَهُ بِالشَّرِّ، وَنَحْوَهُ عِنْدَ الْبَيْهَقِيِّ فِي الشَّعْبِ (٢٨٣٧) وَاَنْظُرِ الْإِنْخَافَ (١٨٥/٥).
(٢) رواه ابن مبارك في الزهد (١٢٨٩)، وابن أبي الدنيا في التَّهْجِدِ وَقِيَامِ اللَّيْلِ (٢٩٤) عن حسان بن عطية مرسلًا، ورفعته الديلمي في مسند الفردوس (٣/٤٤٥) (٥٤٠٤) قال الزبيدي (١٨٥/٥): حسان بن عطية أبو بكر المحاربي عن أبي امامة وسعيد بن المسيب وعنه الأوزاعي وأبو غسان، ثقة عابد نبيل، لكنه قد زُي، روى له الجماعة قال الذهبي في الكاشف من حديث ابن عمر (رضي الله عنهما) وأخرجه آدم بن إياس في الثواب (كما في كنز العمال للمتقي الهندي (٣٢٦/٧) (٢١٤٣٥)، ومحمد بن نصر المروزي في كتاب قيام الليل (ص/١٠٥).

له رپوايه تی دروستدا هاتووه، له جابیره وه (خوای لی رازی بیت) که پیغهمبر ﷺ فهرموویه تی: ((إِنَّ مِنَ اللَّيْلِ سَاعَةً لَا يُوَافِقُهَا عَبْدٌ مُسْلِمٌ يَسْأَلُ اللَّهَ تَعَالَى خَيْرًا إِلَّا أُعْطَاهُ أَيَّاهُ)). وه له رپوايه تیکی تردا هاتووه:

((يَسْأَلُ اللَّهُ تَعَالَى خَيْرًا مِنَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَذَلِكَ كُلُّ لَيْلَةٍ))^(۱)، واته: ساتیک هه یه له شهودا هیچ بهنده یه کی موسولمان نیه که له وساته دا داوای شت له خودای گه روره بکات و پیی نه به خشیبیت، یان داوای هه رکارنکی خیری دونیایی یان قیامه تی بکات و پیی نه دابیت، هه موو شه ویکیش دووباره ده بیته وه. هه روره ها موغیره ی کوری شوعبه (خودای لی رازی بیت) فهرموویه تی:

نه وهنده پیغهمبر ﷺ به پیوه راوه ستاوه و (شه ونوژی) کردووه، تا پیی هه مووی شهق بوو، قلیشی بردبوو، وتیان: ئایا خودا له گوناھی به رودوات خوش نه بووه؟ قَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ، قَالَ: أَفَلَا أَكُونُ عَبْدًا شَكُورًا^(۲)،

واته: نه گهر له بهر نه وهی خودا له من خوش بووه نابیت منیش واز له و نارچه تیه بهینم، نه گهر واز بهینم بهنده یه که نه بووم که شوکرانه بژیتری خودابم. له واتا که یه وه وا دهرده که ویت که نه مه کینایه یه بو زیاده پله یه که بیه ویت و پیی درابیت، چونکه شوکری زیاده، هوکاری پزانی نیعمه تی زیاده یه به سه ری دا، وه که خودای گه وره فهرموویه تی: ﴿لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ﴾ (ابراهیم/۷). هه روره ها پیغهمبر خودا ﷺ فهرموویه تی:

((أَتُرِيدُ أَنْ تَكُونَ رَحْمَةً اللَّهِ عَلَيْكَ حَيًّا وَمَيِّتًا وَمَقْبُورًا وَمَبْعُوثًا؟ قُمْ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلِّ وَأَنْتَ تُرِيدُ رِضَاءَ رَبِّكَ، يَا أَبَا هُرَيْرَةَ صَلِّ فِي زَوَايَا بَيْتِكَ، يَكُنْ نُورُ بَيْتِكَ فِي السَّمَاءِ كَنُورِ الْكَوَاكِبِ وَالنَّجْمِ عِنْدَ أَهْلِ الدُّنْيَا))^(۱)، واته: ئایا ده ته ویت که

(۱) رواه مسلم (۷۵۹) وأحمد في المسند (۳/۳۱۳).

(۲) رواه البخاري (۱۱۳۰)، ومسلم (۲۸۱۹).

په حمه تی خودات له سه ربیت؟ له و کاته دا که له ژباندایت و له ناو
 گوږه که تدایت و زیندوو ده کریتته وه؟ که واته هه لسه و نوږ بکهو، ته نها
 مه به ستت په زامه ندی خودات بیت، نهی نه بوهوره یره له سوچ و که ناره کانی
 ماله که تدا نوږ بکهو، نووری ماله که ت له ناو ناسماندا وهک نووری نه جم و
 نه ستیره کان وایه که له سه رزهوی به وه دیارن.

هه روه ها پیغه مبه ری خودا ﷻ فه رموویه تی:

((عَلَيْكُمْ بِقِيَامِ اللَّيْلِ، فَإِنَّهُ دَأْبُ الصَّالِحِينَ قَبْلَكُمْ، وَإِنَّ قِيَامَ اللَّيْلِ قُرْبَةٌ إِلَى اللَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ) وَتَكْفِيرٌ لِلذُّنُوبِ، وَمُطَرِدَةٌ لِلدَّاءِ عَنِ الْجَسَدِ، وَمَنْهَاجٌ عَنِ الْإِثْمِ))^(۱)،
 پیوسته له سه رتان که هه ستنه وه بو شه و نوږ، چونکه نه وه نه ریت و
 نادایکی صالحه کانه وازیان ل نه هیناوه، وه بزنان که شه و نوږ له خودا وه
 نریکتان ده کاته وه، وه گونا هه کان ده سرپته وه، وه دهر دو نه خوشی راوده نیت له
 جه سته دا، گونا هه کانیش به کو تا ده که نیت.

هه روه ها پیغه مبه ری خودا ﷻ فه رموویه تی: ((مَا مِنْ أَمْرٍ تَكُونُ لَهُ
 صَلَاةٌ بِاللَّيْلِ فَغَلْبَةُ عَلَمِهَا النَّوْمُ، إِلَّا كُتِبَ لَهُ أَجْرُ صَلَاتِهِ، وَكَانَ نَوْمُهُ صَدَقَةً
 عَلَيْهِ))^(۲)، واته: هه ر که سیك که شه و نوږ و هه ستانی شهوی هه بیت، نه گهر

(۱) هذا قطعة مما يُسمى بَوْصِيَّة أَبِي هُرَيْرَةَ. قال الزبيدي: ١٨٦/٥: هذا الحديث من جملة

الاحاديث التي يقول فيها: يا أبا هريرة افعل كذا وكذا، يا أبا هريرة لا تفعل كذا وكذا.

(۲) رواه الترمذي (٣٥٤٩). من حديث بلال وقال غريب ولا يصح، قال الزبيدي ١٨٦/٥: ورواه

الطبراني في المعجم الكبير (٩٢/٨) (٧٤٦٦)، والبيهقي في السنن الكبرى (٢/٢) (٥٠٢٣) ورواه

في شعب الإيمان (٣/١٢٧) (٣٠٨٩)، وابن عساكر في تاريخ دمشق (٥٢/٣٨٣)، عن سلمان

بنحوه، ورواه الطبري في الأوسط (٣/٣١١) (٣٢٥٣)، من حديث أبي امامة بسند حسن وقال

الترمذي أنه أصح، وكذلك رواه أحمد والنسائي وابن ماجه وابن السني وأبو نعيم في الطب

عن الخولاني عن أبي امامة وقال الترمذي وهذا أصح من حديث أبي ادریس عن بلال.

(۳) رواه أبو داود (١٣١٤)، والنسائي (٣/٢٥٧)، ونحوه ابن ماجه (١٣٤٤). من حديث أبي

خەۋىش بىياتەۋە و زۆرى بۆ ھېيت، ئەۋا خېرى نوپۇزەكەى ھەر دەگات، ۋە ئەۋ نوستەنەيش بۆى دەيت بە چاكە ۋەدەقە بۆى.

ھەرۋەھا پېغەمبەر ﷺ ھەر موۋى: بەئە بوۋدەر:

((لَوْ أَرَدْتَ سَفَرًا أَعَدَدْتَ لَهُ عِدَّةً؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: فَكَيْفَ سَفَرُ طَرِيقِ الْقِيَامَةِ؟! أَلَا أُبَيِّنُكَ يَا أَبَا ذَرٍّ بِمَا يَنْفَعُكَ ذَلِكَ الْيَوْمَ؟ قَالَ: بَلَى يَا أَبَا أُتَيْتَ وَأُمِّي، قَالَ صُمْ يَوْمًا شَدِيدَ الْحَرِّ، لِيَوْمِ النَّشُورِ، وَصَلِّ رَكْعَتَيْنِ فِي ظُلْمَةِ اللَّيْلِ، لَوَحْشَةِ الْقُبُورِ، وَحُجَّ حَاجَّةً لِعِظَائِمِ الْأُمُورِ، وَتَصَدَّقْ بِصَدَقَةٍ عَلَى مَسْكِينٍ. أَوْ كَلِمَةً حَقٍّ تَقُولُهَا، أَوْ كَلِمَةً شَرًّا تَسْكُتُ عَنْهَا))^(۱).

ئەگەر گەشتىكت لە پىدا بىت، خۆتى بۆ نامادە دەكەيت، كەرەستەيشى بۆ دابىن دەكەيت، ئەى بۆ سەفەرى قىامەت چىت كىردوۋە؟ پىت خۆشە ئەى ئەۋزەر ھەۋالت پى بدەم؛ چ تۆشۈۋىەك بۆ ئەۋ سەفەرە بەكەكت دىت؟ ھەر موۋى: بەئى، باوك و دايكم بە قوربانىت بىت، ھەر موۋى:

لە پۇزىكى زۆر گەرمدا بەپۇزۋو بىە ، بۆ ئەۋەى لە گەرمای پۇزى ھەشرو زىندوۋو بونەۋە بەكەكت بىت، ۋە دوو پكات لە تارىكايى شەۋدا نوپۇزىكە، با لە كاتى بى كەسى و تەنھابى ناو گۇردا فرىات بىكەۋىت، ھەجىكى باشى مالى خودايش بىكە، بۆ كارە گەۋرەكان، ۋە چاكە ۋەدەقەىە كىش بىكە بۆ ھەزارىك، يان وتەيەكى ھەق و پاست كە بىلىيت، يان خۆت بپارىزىت لە وشەيەكى شەپەنگىزى كە لى بىدەنگ بىت و نەىلىيت، كە ھەموو ئەمانە دەبنە فرپارس بۆ دۋارپۇزت.

الدرداء نحوه بسند صحيح.

(۱) رواه أحمد في الزهد (۸۰۳)، وأبو نعيم في الحلية (۱/۱۶۵)، من طريقه موقوفا على أبو ذر، ورفعہ ابن أبي الدنيا في التجدد وقيام الليل ص/۱۱۵ (۱۰). من رواية السري بن مغلد مرسلًا، والسري ضعفه الأزدي (كما في ميزان الاعتدال) للذهبي ۱۷۵/۳.

وه دهگپرنه وه كه له چه رخی (حه زرده تی) پښغه مبهردا ﷺ پیاوێك بووه، نه گهر خه لكه كه بچوونا به ته سه ر جڭكه ی نوستنیان و، چاوه كانیان خامۆش ببوايه، نه وه له ده ستاو دهستی ده كرد به نوێژ كردن و قورئان خوێندن، وه ده یفه رموو: یا ره بی ناگر: په نام بگره له ناگر، نه م بابه ته یان گپراهه وه بو پښغه مبهردا ﷺ و فه رموو: ((إِذَا كَانَ ذَلِكَ فَادُونِي))، نه گهر جارێكی تر بینیتان هه وائم پښ بدهن، دوا ی نه وه ی ناگاداریان كردووه هاته لایه وه و گوێ لێ راگرت و، كاتێك رۆژ بوویه وه بانگی كرد، نه ی فلان:

((يا فلان: هَلْ سَأَلْتَ الْجَنَّةَ)) قال: يا رسول الله: إِنِّي لَسْتُ هُنَاكَ، وَلَا يَبْلُغُ عَمَلِي ذَلِكَ، فَلَمْ يَلْبَثْ إِلَّا يَسِيرًا، حَتَّى نَزَلَ جِبْرِيلُ (عليه السلام) وقال: أَخْبِرْ فُلَانًا، أَنَّ اللَّهَ (عَزَّ وَجَلَّ) قَدْ أَجَاذَهُ مِنَ النَّارِ وَأَدْخَلَهُ الْجَنَّةَ))^(١).

نه وه بوچی ته نها په ناده گرت له ناگر، ئایا ناتوانیت داوا ی به هه شت بکهیت، فه رموو: نه ی پښغه مبهردی خودا ﷻ، کرده وه کانی من نه وه نیه بمگه ینیته به هه شت، نه وه نده ی پښینه چوو، (حه زرده تی) جوهره ئیل (سه لامی خودای له سه ر) دابه زی و فه رموو: هه وائ به فلان بده، كه خودا په نای داوه له ناگرو، خستیشیه ناو به هه شته وه.

وه دهگپرنه وه كه جوهره ئیل (سه لامی خودای له سه ر) فه رموو به پښغه مبهردا ﷻ: به راستی (ئیبینو عومه ر) پیاوێکی باشه، نه گهر شه ونوێزی بکردایه. پښغه مبهردیش ﷻ نه م هه وائهی پێدا، نه ویش ئیتر به رده وام بوو له سه ر هه ستانه وه و شه و نوێژ كردن^(٢)، نافعیه ده فه رمویت:

شه وه له ده ستاو نوێزی زۆری ده كرد و، له پاشان ده یفه رموو: نه ی نافعیه؛ به ره به یانمان له سه ر نه هات؟ منیش ده مووت:

(١) قال الحافظ العراقي: لم أقف له على أصل، الإتحاف ١٨٧/٥.

(٢) رواه البخاري (١١٢٢) ومسلم (٢٤٧٩) وليس فيه ذكر جبرئيل (عليه السلام).

نه‌خېر ماوېه‌تی، نه‌ویش ده‌ستی ده‌کرده‌وه به‌ نوټز کردن، له‌پاشان
 ده‌یفه‌رموو: نه‌ی نافع پروژمان لی نه‌بووېه‌وه ، منیش ده‌موت:
 به‌آی: نیتر داده‌نیشت و ده‌ستی ده‌کرد به‌داوای لیخوښ بوون و(أستغفرالله)
 کردن تا گزنگی دهدا و کاتی نوټزی به‌یانی ده‌هات^(۱) ،
 هه‌روه‌ها علی کوپری (أبي الحزّ) فه‌رمووی: رۆژنکیان (حه‌زده‌تی) به‌حیای
 کوپری (حه‌زده‌تی) زه‌که‌ریا له‌ خواردنی نانیکي جوټیری خوارد، له‌پاشان به‌سه‌ر
 خویندنه‌وه‌ی وېرده‌که‌یه‌وه‌ خه‌وی لیکه‌وت و تا به‌یانی داهات، خودای گه‌وره
 وه‌جی بو‌کرد: نه‌ی به‌حیا؛
 ئایا خانوویه‌کی ترت ده‌سکه‌وتوو به‌اشتر بیت له‌ خانووه‌که‌ی من، یان
 دراوسیه‌کت بینووه‌ته‌وه‌ له‌ دراوسیه‌تی من باشتر بیت؟! سویند به‌ عزیزه‌ت و
 جه‌لالی خوّم ده‌خوّم نه‌ی به‌حیا؛ نه‌گه‌ر ته‌ن‌ها چاوټکت بخشاندايه به‌ به‌هه‌شتی
 به‌رین و ئاماده‌کراودا، نه‌وا جه‌سته‌ت ده‌توایه‌وه‌ و، رۆحیشت بی په‌روا
 له‌شه‌وقی نه‌و به‌هه‌شته‌ ده‌رده‌چوو بو‌ی.
 وه‌ نه‌گه‌ر ته‌ن‌ها به‌ک جارېش سه‌یرنکی دۆزه‌خت بکړدايه، هه‌موو دووگ و
 چه‌وری گیانت ده‌توایه‌وه‌ و، به‌ چاوه‌کانت فرمیسکی کیم و زوخواو جه‌راعه‌تت
 ده‌رشت و، له‌ دواي به‌رگی خوری په‌ش، به‌رگی ئاسنینت ده‌پوښی^(۲) ،
 عه‌رزی پیغه‌مبه‌ریان کرد ﷺ که‌ فلان که‌س به‌شه‌ودا نوټزده‌کات، به‌لام
 که‌ رۆزی لیبوویه‌وه‌ دزی ده‌کات، فه‌رمووی: ((سَيَنْتَاهُ مَا تَقُولُ) واته‌: شه‌و
 نوټزه‌که‌ی ، رنگری لیده‌کات و، له‌و دزیبه‌ دوری ده‌خاته‌وه.^(۳)
 هه‌روه‌ها پیغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی:

(۱) رواه أبو نعیم فی الحلیة (۳۰۳/۱)، وأبو الحسین الطیور ی فی الطیوریات (۶۹۳).
 (۲) رواه ابن أبي الدنيا فی (التهجد وقيام الليل) (۲۶۹) وأبو نعیم فی الحلیة (۳۳۴/۸).
 (۳) رواه أحمد فی المسند (۴۴۷/۲) وابن حبان فی صحیحه (۳۰۰/۶) (۲۵۶۰) من حدیث أبي هريرة.

((رَجِمَ اللَّهُ رَجُلًا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى، ثُمَّ أَيْقَظَ امْرَأَتَهُ فَصَلَّتْ، فَإِنْ أَبَتْ؛ نَضَحَ فِي وَجْهِهَا الْمَاءَ، وَرَجِمَ اللَّهُ امْرَأَةً قَامَتْ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّتْ، ثُمَّ أَيْقَظَتْ زَوْجَهَا فَصَلَّى، فَإِنْ أَبَى نَضَحَتْ فِي وَجْهِهِ الْمَاءَ))^(١)، رحمه‌تی خودا له پیاوړتک بیت به‌شه‌ودا هه‌ستیت و نویتز بکات، له پاشان خیزانی خه‌به‌رکاته‌وه و نویتز بکات، نه‌گهر هه‌لنه‌ستا ناو پیرژینیت به‌سه‌ر دهم وچاویدا تا خه‌به‌ری ده‌بیته‌وه، وه رحمه‌تی خودایش له نافرته‌تیک بیت له‌شه‌ودا هه‌ستیت و نویتز بکات و، له پاشان می‌رده‌که‌ی خه‌به‌رکاته‌وه، نه‌گهر هه‌لش نه‌ده‌ستا، نه‌وا ناو پیرژینیت به‌ده‌موچاویدا بوئه‌وه‌ی به‌ناگی بینیته‌وه.

هه‌روه‌ها پیغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی:

((مَنْ اسْتَيْقَظَ مِنَ اللَّيْلِ، وَأَيْقَظَ امْرَأَتَهُ، فَصَلَّيَا رَكَعَتَيْنِ، كُتِبَا مِنَ الذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَ الذَّاكِرَاتِ))^(٢)، هه‌رکه‌سیک به‌شه‌وبه‌ناگا‌بیته‌وه و خیزانه‌که‌یشی خه‌به‌رکاته‌وه، وه دووړکات نویتز بکه‌ن، نه‌وا له ناو کوومه‌لی نه‌وانه‌دا ناو‌نووس ده‌کړیت، که زور‌زیکری خودایان کردووه له پیاوو ژنان.

هه‌روه‌ها پیغه‌مبه‌ری خودا ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((أَفْضَلُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْمَكْتُوبَةِ، صَلَاةُ اللَّيْلِ))^(٣)، واته: گه‌وره‌ترین نویتز دوا‌ی نویتزه فه‌رزده‌کان شه‌ونویتزه.

هه‌روه‌ها (حه‌زده‌تی) عومه‌ر (خودای لی‌رازی بیت) فه‌رمووی: پیغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی: ((مَنْ نَامَ عَنْ حِزْبِهِ أَوْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ بِاللَّيْلِ، فَقَرَأَهُ بَيْنَ صَلَاةِ الْفَجْرِ

(١) رواه أبو داود (١٣٠٨) (١٤٥٠)، والنسائي (٢٠٥/٣)، وابن ماجه (١٣٢٦)، وابن حبان في صحيحه (٣٠٠/٦) (٢٥٦٠) من حديث أبي هريرة.. قال الزبيدي (١٨٧/٥): وكذلك رواه أحمد في مسنده (٧٣٦٣)، والنسائي كتاب قيام الليل (١٦١٠)، والحاكم في المستدرک (٤٥٣/١) (١١٦٤).

(٢) رواه أبو داود (١٤٥١) (١٤١٥) والنسائي في الكبرى (٤١٣/١) (١٣١٢)، وابن ماجه (١٣٣٥) من حديث أبي هريرة وأبي سعيد بسند صحيح، قال الزبيدي (١٨٨/٥): وكذلك رواه الحاكم في المستدرک (٤٦١/١) (١١٨٩)، والبيهقي في السنن الكبرى (٥٠١/٢) (٤٤٢٠).

(٣) رواه مسلم (١١٦٣).

والظَّهْرِ، كُتِبَ لَهُ كَأَنَّمَا قَرَأَهُ مِنَ اللَّيْلِ))^(١)، واته: ئەوەی بنوێت بەسەر خوێندنەوهی ئەو بەشە دوعاو خوێندنەهی کە بەشەودا دەیانخوێنێت، نەتوانێت هەمووی یان هەندێکی تەواو بکات و، لەپاشان لە نیوانی نوێژی بەیانی و نیوەڕۆدا بیخوێنێت، وەک بەشەو خوێندبێتی، ئاوا بۆی دەنوسرێت.

ئاسارەکان:

دەگێرپنەوه کە (حەزەرەتی) عومەر (خودای ئی رازی بێت) دەروێشت بەسەر ئایەتیکدا لە وێرەکانی شەوی، وە لەسەری رادەووستاو، نەیدەتوانی خۆی رابگرێت و دەکەوت، چەندین رۆژ دەهاتن و سەردان و عیادەیان دەکرد، وەک چۆن سەردانی نەخۆشێک دەکرێت^(٢)،

هەروەها حائى (ئیبینومەسعود) وابوو: ئەگەر چاوەکان بە شەودا خامۆش ببونایە، هەڵدەستا و، تا بەیانی دەنگێکیان لێو دەبیست، وەک پوورەى هەنگ ئاوا دەنگی نوێژو نزاکانی دەهات تا رۆژی لێدەبوویەوه^(٣)،

وە دەگێرپنەوه کە سوفیانی سەوری (خودای لێخۆش بێت) شەوێکیان

تێری خواردبوو، لەپاشان فەرمووی:

گوێدرێژ ئەگەر ئالفی زیاتری پێدەرێت، دەبێت باری گرانتریشی لێبەرێت، بەم شیوەیە هەستاو دەستی کرد بەشەو نوێژ تا رۆژی لێبوویەوه^(٤)،

هەروەها (طاووس) ی یەمانی (خودای لێخۆش بێت) ئەگەر لەسەر

جێگەى نوستنەکەى پال بکەوتایە، دەلەرزى و هەرگیز نەدەحەوايەوه، وەک

(١) رواه مسلم (٤٧٩).

(٢) رواه الدينوري في المجالسة وجواهر العلم (ص/٩١)، وابن عساكر في تاريخ دمشق (٣٠٩/٤٤).

(٣) رواه ابن مبارك في الزهد (٩٧)، والحاكم في المستدرک (٣/٣١٥).

(٤) رواه الدينوري في المجالسة وجواهر العلم (ص/٦١)، والبيهقي في الشعب (٢٩٦٤).

چۆن دانەوتىلە لە ناو مەنجىلىكىدا لەسەر ئاگرىيىت دەكۆلىت و خۆى پاناگرىت،
لە پاشان پادەپەرى و دەستى دەکرد بە نوژىر كۆردن تا رۆژى لىدەبوويهو
دەيفەرموو: بەراستى تەنھا بىر كۆردنەو لە ئاگرى دۆزخ، خەوو ئىسراحتى
بەندەكانى خوداى ھەلفراندوو^(۱)

ھەسەنى بەصرى (خوداى لىخۆش بىت) فەرموويهتى:

ھىچ كۆردارىك ناكەين لەسەرمان توندترىت لە رۆبەرپووبوونەو ناپەھەتەكانى
شەو و نوژىر كۆردن تىياندا، وە لە سەرفكۆردنى ئەو مائەلى ھەمانە،^(۲) وتيان پىي:
ئەوانەى كە زۆر تىكۆشاو لە عىبادەتدا، بۆجى دەموچاويان لەھەموو كەسىك
جوانترە؟ فەرمووى: ئەوانە لە ھالەتى خەلۆتەيدا ژيان لە حەزورى خوداى
خوياندا، بۆيە لە نوورى خۆى پۆشاكى نوورىنى كۆردوو بەبەرگ بۆيان^(۳)،
يەككىك لە پىاو صالھان لە گەشتىك گەرايەو، جىگەيەكى بۆراخراو
لەسەرى خەوى لى كەوت و، وىردىكى ھەبوو فەوتا، سوپىندى خوارتا ماو
لەسەر ھىچ دۆشەك ورايەخىك نەنووت^(۴)،

ھەروەھا عەبدولعەزىزى كۆرى (أبي داود) (خوداى لىخۆش بىت) ئەگەر
شەوى لىبەتايە، دەھاتە سەر جىگاگەى و دەستىكى بەسەردا دەھىناو
دەيفەرموو: بەراستى زۆر نەرم و شلى، وە سوپىند بەخوا ئەو ھەشت نەرم
شل و جوان ترە، بەم شىو ھە جىاتى ھەوانەو بەردەوام نوژى دەكۆرد تا
رۆژى لىدەبوويهو^(۵).

(۱) رواه ابن أبي الدنيا في التهجّد وقيام الليل (۹۱).

(۲) رواه ابن أبي الدنيا في التهجّد وقيام الليل (۱۷).

(۳) رواه الدينوري في المجالسة وجواهر العلم (ص/۲۸).

(۴) رواه ابن أبي الدنيا في التهجّد وقيام الليل (۱۳۷)، والدينوري في المجالسة ص/۷۹.

(۵) وقد رواه ابن أبي الدنيا في التهجّد وقيام الليل (۱۱۸) صبره على قيام الليل.

ههروه‌ها فوضه‌یلی کورپی عه‌یاض (خودای لیخۆش بیئت) فهرموویه‌تی:
کاتی له‌سه‌ره‌تاوه پێشوازی له‌شه‌و ده‌که‌م، درێژیه‌که‌ی ده‌مترسینیئت، که
ده‌سته‌ده‌که‌م به‌ قورئان خویندن، ئه‌وه‌نده‌ی پێ ناچییت به‌یانی ده‌بیته‌وه‌و
هیشتا کاری خۆم له‌ خزمه‌تی قورئاندا ته‌واو نه‌کردوه‌^(۱).

هه‌روه‌ها حه‌سه‌نی به‌صری (خودای لیخۆش بیئت) فهرموویه‌تی:
پیاوی واهیه‌ جوړیک گوناوه‌کات مه‌حرومی ده‌کات له‌ هه‌ستانه‌وه‌ی
شه‌و، ئیتر شه‌و نوێژی به‌ نسیب نابیئت^(۲).

هه‌روه‌ها فوضه‌یل ده‌فه‌رمویت:
ئه‌گه‌ر نه‌توانی شه‌و نوێژ بکه‌یت و به‌پۆزیش به‌پۆزوو بیئت، بزانه‌ ئه‌وه
هه‌له‌و گوناوه‌کانت زۆرن و تۆ بیبه‌ش کراویت له‌و کرده‌وه‌ چاکانه‌^(۳).

صیله‌ی کورپی ئه‌شیه‌می عه‌ده‌وی (خودا لێی خۆش بیئت) شه‌و تابه‌یانی
نوێژی ده‌کرد، که‌ به‌ره‌به‌یان داده‌هات، ده‌یفه‌رموو: ئه‌ی خودایه‌:
که‌سیکی وه‌ک من شیای ئه‌وه‌نیه‌ که‌ داوای به‌هه‌شت بکات، ئه‌وه‌نده
هه‌یه‌ داوات لێده‌که‌م؛ به‌ مه‌ره‌بانی خۆت له‌ ئاگری دۆزه‌خ بمپاریزه‌^(۴)

به‌یه‌کیک له‌ حه‌کیمه‌کانیان وت: چارم چیه‌، توانای شه‌و نوێژم نیه‌؟ ئه‌ویش
فه‌رموو: ئه‌ی بڕام؛ به‌پۆژ گوناوه‌که‌و به‌شه‌ویش شه‌و نوێژ مه‌که‌!^(۵)
حه‌سه‌نی کورپی صالحی هه‌مه‌دانی (خودای لیخۆش بیئت) که‌نیزه‌کیکی
هه‌بوو، فرۆشتی به‌ تاقمێک، کاتیک نیوه‌ی شه‌و داها، که‌نیزه‌که‌که‌ بانگی

(۱) رواه ابن أبي الدنيا في التهجيد وقيام الليل (۸۸) عن محمد بن المنكدر، قاله لأمه.

(۲) رواه ابن أبي الدنيا في التهجيد وقيام الليل (۳۶۳)، والدينوري في المجالسة ص/۷۰.

(۳) رواه أبونعيم في الحلية ۹۶/۸.

(۴) رواه أبونعيم في الحلية ۲۴۰/۲.

(۵) أورد نحوه المروزي في قيام الليل (۶/۱).

کرد، ئەى ئەھلى مالى، كاتى نوپۇزە نوپۇز (شەونوپۇز). وتيان بۆجى رۆز بوو تەو؟
 فەرمووى: بۆجى ئىو جگە لە نوپۇزە فەرزەكان نوپۇزى تر ناكەن؟!
 وتيان: نەخىر، ئەوئىش گەرايەو بۆلاى حەسەنى ھەمەدانى و فەرمووى: ^(۱)
 ئەى گەورەم؛ منت داوہ بە كۆمەئىك كە شەونوپۇز ناكەن، حەزدەكەم
 بمگپىتەو، ئەوئىش گپرايەو.

رەببىى موراڧى (خوداى لىخۇش بىت) فەرمووى:
 لەمالى شافعى (خوداى لى رازى بىت) چەندىن شەو ماومەتەو، نەم بىنيوہ
 بەشەودا بخەوئىت مەگەر بەدەگمەن و كەمى ^(۲)،
 ھەرەھا (أبو الجويره) كوفى دەفەرموئىت: ماوہى شەش مانگ ھاوپىيەتى
 ئىمام ئەبو حەنىفەم كرد، نەمبىنى شەوئىك شان لەسەرزەوى دابنىت ^(۳)،
 وە حالى ئەبو حەنىفە و ابوو كە نىوہى شەوى بە عىبادەت زىندوو
 دىكردەو، داى بەلاى كۆمەئىكدا وتيان: ئەمە ئەو پياوہىە شەو تابەيانى نانويىت
 و زىندوو دەكاتەو!

دەفەرموئىت: منىش شەرمم كرد لە حەزورى خوادا، بە شتەك وەصفم
 بكەن و تيامدا نەبىت، ئىتر لەو كاتەو تەواو شەوكانى بە بەندايەتى زىندوو
 دەكردەو ^(۴)، وە ھەرگىز بەشەودا جىگەى بۆ دانەدەخرا ^(۵)،
 وە دەئىن: كە مالىكى كورى دىنار (خوداى لى رازى بىت) شەوئىك تابەيانى
 ئەم ئايەتەى دەخوئىندەو دەيووتەو:

(۱) أوردھا العجلي في الثقات، ۱/۲۹۵.

(۲) رواد البهقي في مناقب الشافعي (۱۵۷/۲).

(۳) رواه أبو نعيم في مسند أبوحنيفة (۲۱).

(۴) رواه الخطيب في تاريخ (۳۵۳/۱۳).

(۵) أوردہ الذهبي في مناقب أبي حنيفة وصاحبيه ، ص/۲۱.

﴿أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ نَجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ، سَوَاءٌ نَحْيَاهُمْ وَنَمَاتُهُمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ﴾ (الجاثية/ ٢١)

ئایا ئەوانەى کارى تاوانکارییان ئەنجامداوه، واگومان دەبەن کە وەك بڕوادارو چاکەکاران مامەتەیان لەگەڵ دەکەین و، ژيان و مردنیان چون یەك بێت، وەك لە دنیا دا رایانباردوو و، نازارو ناره‌حه‌تیش نه‌چێژن، هه‌رگیز وانا بێت، به‌پاستی بپاریکی نابار و ناپه‌سه‌ند ده‌ده‌ن. ^(١)

هه‌روه‌ها موغه‌یره‌ی کورێ حه‌بیب فه‌رموویه‌تی:

سه‌رنجی مالیکی کورێ دینارم دا، دواى نوێژى عیسا ده‌ستنوێژی گرت، له‌پاشان چوو ه‌ه‌نگای نوێژکردنی، ده‌ستی گرت به‌ پێشی خۆیه‌وه‌و، قسه‌كان له‌ قورگیدا وشك بوون و، نه‌یده‌توانی ده‌ری به‌پێت و، به‌ چاوی پر له‌ گریان ه‌وه‌ فه‌رمووی: ئەى خودایه‌؛ مالیک پیریوه‌، بپاریزه‌ و ناگری ئێ حه‌رام بکه‌. ئەى خودایه‌؛

تۆ دانیه‌ستوانی به‌هه‌شت و ئەه‌لی جه‌هه‌نمی ده‌ناسیت و پێیان ده‌زانیت، ئایا مالیک له‌ کام تا قه‌میان ه‌؟ کام مائیان ده‌بێته‌ مائی مالیک؟ به‌م شیوه‌ تابه‌یانی داده‌هات ئەم قسه‌نه‌ی به‌ گریان ه‌وه‌ دووباره‌ ده‌کرده‌وه‌ ^(٢)

هه‌روه‌ها مالیکی کورێ دینار فه‌رمووی: شه‌وێکیان و یرده‌که‌مم له‌بیر چوو وه‌ نووستم، له‌ خه‌ومدا که‌ نه‌زه‌کیکی زۆر جوانم بینى، پارچه‌یه‌ك نامه‌ی به‌ ده‌سته‌یه‌وه‌ بوو، فه‌رمووی: ئەزانیت به‌ جوانی بیخوێنیت ه‌وه‌؟

وتم:

به‌ئێ، نامه‌که‌ی دایه‌ ده‌ستم تیا دا نو سرا بوو: ^(١)

(١) رواه ابن مبارك في الزهد (٩٤)، والطبراني في الكبير (٥٠/٢) عن تميم الداري. وه بنواره خلاصه‌ی ته‌فسیری نامی (٥٠١).

(٢) رواه أحمد في الزهد (١٨٧٦) وأبو نعيم (في الحلية) ٣٦١/٢ بنحوه.

ۛألَهْتِكَ اللَّذَائِدُ والأَمَانِي عَنِ الْبَيْضِ الْأَوَانِسِ فِي الْجَنَانِ
 تَعِيشُنْ مُخَلَّدًا لَا مَوْتَ فِيهَا وَتَلْهُوا فِي الْجَنَانِ مَعَ الْحِسَانِ
 تَلَبَّه مِنْ مَنَامِكَ إِنَّ خَيْرًا مِنْ النَّوْمِ التَّهَجُّدُ بِالْقُرْآنِ
 واته:

خه ریکه له ززه تی چایژی نه مهل پچراوی نه م ژینه
 له (حووری عین) ی مه حروم کا، که ری گیراوه په رژینه
 دلت به ولا بدهی باشه، ده مینی توه تا هه رکا
 به هه شت مابن، نه توش چاوت له سهر نه و شوخه سه نگینه
 له خه و رابه و نه وی خیره، له قورئان و له شه و نوژه
 به هه شت با پر له حوری بن، که سی بیبه ش چ غه مگینه!
 ده بی (نه حسه ن) له ناو ئاپوری غه مباری بنالینی
 نه نا بینینی نه و جیگه، ده سال فرمیسکی خوینینه^(۲)،

ده لئین: مه سروقی خودا ناس، سالتیکیان حه جیکی کرد، هیچ شه ویک
 نه ماوه ته وه له حه رهمدا نه گه رتا به یانی سهری له سهر سوچده دا نه بویت^(۳)،

وه ده گپ نه وه له نه زه هری کوپی موغیث، که له وانه بوو شه و تابه یانی له

(۱) رواه ابن أبي الدنيا، في التهجد وقيام الليل، (۲۵۱) والدينوري في المجالسة وجواهر العلم
 (ص/۲۴)، عن بعض العابدین، والخبر في الحلية (۱۵/۱۰)، عن أبي سليمان الداراني، وهي
 عند الرافعي في (التدوين في أخبار قزوين) (۹۹/۴) عن الحسن البصري.

(۲) هونراوهی نه حسه ن موغتی، وهرگپ رانی نه و چهند دپړه ی سهره وه.

(۳) رواه ابن المبارك (۹۷۵)، وابن أبي الدنيا، في (التهجد) (۶۹) وأبو نعیم في الحلية (۹۵/۲).

شەۋ نوپۇزدا دەمايەۋە، دەفەرمۇت:

لە خەۋمدا ئافرەتلىك بىنى لە ژنانى دونيا نەدەچوو، پىم وت: تۆ كىت؟
وتى: من حۆرىيەكم، وتم خۆتم لى مارە بكة، وتى:
داخوازىم بكة لە گەۋرەكەم و مارەيىكەشىم بدە، وتم: مارەيىكەت
چىيە؟ وتى: مانەۋەى زۆرى شەۋنوپۇزە^(۱).

يوسف ى كوپى مەھران فەرموۋى: پىم گەشتوۋە كە مەلائىكەيەك لە
ژىر عەرشدايە، لەسەر شىكلى كەلەشىرتك، چونگولەكانى لە گەۋهەرىۋو،
بەرزايى پىشتى و جقەى پىي لە زوبورجودى سەۋزىۋو، ئەگەر سىيەكى يەكەمى
شەۋپروات، دەدا لە شەققەى بال و ھاۋاردەكات و دەلىت:

با ئەۋانەى ھەلدەستىن بۆ شەۋ نوپۇز بىدارىنەۋە و ھەستىن، ئەگەر نىۋەى
يەكەمى شەۋپروشت، دىسان دەدا لە شەققەى بال و ھاۋاردەكات:
ئەۋانەى دەيانەۋىت بۆ نوپۇزى(تەھەججود)و(شەۋنوپۇز) ئامادەبن، با ھەستىن.
ئەگەر دوۋبەشى شەۋپروشت، دىسان دەدا لە شەققەى بال و ھاۋاردەكات:
با ئەۋانەى دەيانەۋىت ئامادەى نوپۇز بىن ھەستىن، بەلام كە بانگى بەيانى
دا، دىسان دەدا لە شەققەى بال و ھاۋاردەكات:

با غافل و بى ئاگاكان ھەستىن و گوناھى خۇيان لەسەر شانى خۇيانە^(۲).
ۋە دەلىن: كە ۋەھبى كوپى مونەببىيى يەمانى^(۱)، (خوداى لىخۆش بىت) ماۋەى
سى سالى شانى لەسەر زەۋى دانەدا، ۋە دەيفەرموو:

(۱) رواه ابن أبي الدنيا في التهجّد وقيام الليل (۲۵۵).

(۲) رواه أبو الشيخ في كتاب (العظمة) ۱۰۱۰/۳، وأوردته صاحب القوت ۳۶/۱ وقد روى الحافظ الزبيدي: حديث الديك الذي تحت العرش مسلسلًا في إتحافه بالتفصيل (۱۹۱/۵).

ئەگەر لە مائەكە ما شەيتانێك ببینم، پێم خۆشترە لەوەی كە پشتی و سەرنێك ببینم، چونكە بانگەشەى نوستن دەكات و پێگەى خەو خۆش دەكات.

وہ سەرنێكى ھەبوو (پشتی) ناوەكەى پێوو لە پوش و پەلاش، ئەگەر خەو زۆرى بۆ پێنایە، ئەوا سنگى دەخستە سەر بالیفە زەرەكەو، ماوەیەك لە سەرى دەجولێت و تووشى دڵە تەپە دەبێت و بە خێراى رادەچلەكێت و دەروات.

وہ كەسێكى تریان دەفەرمووت:

لە خەومدا پەرەردگارى بە دەسەلاتم بینی، بیستم كە دەیفەرموو:

سویند بە عیززەت و جەلالی خۆم:

دەبێ رێز لە جیگا و مەنزىلەى سولەیمانى تەیمییە بگرم، چونكە بۆ ماوەى چل سالی تەواو نوێزى بە یانى بە دەستنوێزى نوێزى عیشاوە كردووہ^(۲)،

وہ مەزھەبیشى وابوو كە نوستن ئەگەر لە گەڵ دڵدا تێكەڵ ببێت، ئەوا دەستنوێز بە تال دەكاتەوہ.

وہ لە ھەندێك پەراوہ كۆنەكانەوہ دەگێرێنەوہ لە خوداوە ﷻ كە فەرموو یەتى:

بەندەى راستەقینەى من ئەو یە:

كە چاوەنوارى خویندنى كە ئەشیری (عرش) ناكات بۆ ھەستانى شەونوێزو بە ئاگابوونى.^(۳)

(۱) ماوەى بیست سالی وەھب قسەى نەوتووہ بە شتێك كە رۆحى تیا بوویت، وە بیست سالیش لە میانى نوێز عیشا و بەیانیدا بە دەست نوێزێك نوێزى كردووہ، بنواری: قوت القلوب ۱/۳۷.

(۲) القائل هورقة بن مصقلة، رواه أبو نعيم في الحلية ۳/۳۲، والبيهقي في الشعب (۲۹۵۲).

(۳) قوت القلوب ۱/۳۸.

پروونکردنەوێ ئێو ھۆکارانە ی کە بە ھۆیەو

دەتوانیٔ بە ئاسانی شەو نوێژ بکات

بزانی: ھەستانەوێ بۆ شەو نوێژ، ھەروا ئاسان نیە، مەگەر بۆ کەسێک کە خودا یارمەتی دابێت و ھەستێت بە جێبەجێکردنی مەرجەکانی، کە ئاسانکاری بۆ کراوە لەرووی ئاشکراو پەنھانیەو.

ھۆکارە ئاشکراکان: چوار فرمان دەبن:

یەكەم: نابێت زۆر بخوات، تا بتوانیٔ زۆر ئاو نەخواتەو و خەو زۆری بۆ بھێنیت، وە ھەستانەوێ لەسەر بێتە بارگرانیەکی زۆر.

یەكێك لە شیخەکان ھەموو شەوێک لەسەر سفرە ی خواردن پادە وەستاو، دەیفەرموو: ئێی کۆمەڵی موریدەکان! زۆر مەخۆن و زۆر مەخۆنەو، بۆ ئەوێ خەوێ کە یشتان زۆر نەبێت، تا لە کاتی مردندا زۆر ئاخ و خەفەت ھەلنەکێشن^(١)، ئەمەیش بنەمای سەرەکیە کە گەدە ی مورید سووک بێت و قورسابی خۆراک تەمبەڵی نەکات^(٢).

دووھەم: با بەرۆژدا ئەوێندە خۆی ماندوو نەکات، کە ئەندامەکانی

جەستە ی گیرۆدە بێت و، مێشکی ماندوو بێت، ئەمەیش کاریگەری دەبێت

(١) رواه أحمد في الزهد (٥٢٨) في نفر من بني إسرائيل، وهو في القوت (٩٨/١)، وفيه: فتخسروا.

(٢) بەشۆن ئەم ھۆکارە ئاشکرایەدا، ھۆکارێکی تری شاراوێش دێت، کە دەبێت ئەو ئەندازەیش کە خۆراک دەخوات، بەزیکرێ یادی خوداوە بیخوات، کە ھاوکاری دەبێت لەسەر ھەستانەوێ شەو، چونکە بە زیکرە کە دەردەکەیشی دەپوات، وە خواردنی زۆر نەگەر گەدە ی قورسی بکات، دیارە قورسابیە کە ی لەسەر دێ زیاتر دەبێت، کەواتە با نەنوێت تا خۆراکەکانی بتوێنیتەو بە زیکرێ خوێندەوێ قورئان و داوای لێ بوردن لە خودا، بنواری: (إتحاف ٥/ ١٩٢).

له سه رپا كيشانى خه و كه نه توانيټ به ئاسانى هه ستيټ و شه و نوټر بكات.

سئييه م: نايټ واز له نوستى پيش نيوه رۆ (قهيلوله) بهينيټ، چونكه سوننه تيشه و يارمه تيشى ده دات بۆ هه ستانه وهى شه و.

چواره م: نايټ به رۆژدا گوناھ و تاوان نه نجام بدات، كه دلى رهق ده كات و ده بيټه رنكر له نيوانى ئه وو په حمه تى خوادا كه به رى بكه ويټ.

پياويټ كه رمووى به حه سه نى به صرى: ئه ي باوكى سه عيد؛ من كه شه وم به سه ردا ديټ، له شم ساغه و ده مه ويټ كه شه و نوټر بكه م، وه هۆكارى تاره ت و ده ستنوټر يش ئاماده ده كه م، نازانم بۆچى ناتوانم هه ستمه وه، فه رمووى:

ئه وه گوناھه كاته وهك كوټ و زنجير پيوه نى كردويت و ناتوانيت هه ستيته وه^(١).
حه سه نى به صريش (خوداى لى رازى بيټ) هه ركاتيټك بجوايه ته بازار په وه، گوټى به ده نگ و هه راو ژاوه ژاويان بوايه ده يفه رموو: واگومان ده به م كه شه وى ئه مانه شه ويټكى خراپه كه به نسيبيان ده بيټ، ئيسته ناخه ون و ناحه ويته وه و شه و يش به ئاگانايه نه وه^(٢).

سوفيانى سه وريش ده فه رمويټ: به هۆى گوناھيټكه وه كه كردم، ماوه ي پينج مانگ بيبه ش بووم له هه ستانه وهى شه وو شه و نوټر كردن، وتيان: ئه و گوناھه ت چى بوو؟ فه رمووى: بينيم پياويټك ده گريا، له دلى خوڤدا وتم: ئه م پياوه رپاي و رپا مايى ده كات^(٣).

به كيټكى تر له و خودا ناسانه ده فه رمويټ: چوومه خزمه تى كورزى كورى وه بره، بينيم ده گريا، وتم: هه والى مردنى هه نديټك له خيزانه كه ت پى گه يشتوو وه وا ده گريت، فه رمووى: له وه سه خت و نار په حه تتر، وتم: ئازاريټكه

(١) قوت القلوب (٣٩/١) وسبق نحوه عنه قريبا.

(٢) رواه أحمد في الزهد (١٥٣٥) وهو في القوت (٣٩/١).

(٣) رواه أبو نعيم في الحلية (١٧/٧)، وهو في القوت (٣٩/١) بتمامه.

هينده ئىشت پىدەگەينىت؟ فەرموۋى: لەۋەش سەختەرە، وتم: كەۋاتە ئەۋە
چىيە؟ فەرموۋى: دەرگاگەم داخراۋە و، چەترو سايەكەم لەسەر لادراۋە،
چونكى دوتى ئەۋ بەشە وىردەم نەخويندوۋە، ديارە ئەۋەى كە وىردەكەم لە
كىس چوۋە، بە ھۆى گوناھىكەۋە بوۋە كە كىردوۋمە^(۱)،

ھۆكارى ئەمەش ئەۋەيە:

كە خىر خىر پادەكىشىت، شەپش شەپ پادەكىشىت، ھەركاميان بەكەمى
بوۋنى ھەيىت، خاۋەنەكەى پادەكىشىت بۆ زيادكردنى، بۆيە سولەيمانى دارانى
پەحمەتى خوداى لىيىت فەرموۋى:

ھەركەسىك نوڭىزىكى جەماعەتىشى بىفەوتىت، ئەۋە بەھۆى گوناھىكەۋەيە
كىردوۋىتەتى.

ھەروەھا دەيفەرموۋ:

ئەگەر بەشەۋدا كەسىك توۋشى ئىحتىلام بىيىت و غوسلى لەسەر پىۋىست
بىيىت، ئەۋە تۆلەيەكى خودايىيە، لەشپىس بوۋنىش جۆرىكە لە دووركەۋتەنەۋە^(۲)
يەكىك لە زانايان فەرموۋىتەتى:

ئەى ھەزار؛ ئەگەر بەپۆۋوۋ بويت، بنواپە لاي كى بەربانگ و ئىفطار
دەكەيتەۋە، ۋە بەچى پۆۋوۋەكەت دەشكىنىت، چونكى جارى ۋاھەيە بەھۆى
پاروۋىيەكەۋە كە كەسىك دەيخوات، گۆرانىكى تەۋاو دىت بەسەر دلىدا،
ئەۋەندە دوۋرى دەخاتەۋە، ناچىتەۋە سەر حالەتە پىشوۋەكەى.

كەۋاتە ھەموو جۆرەكانى گوناھ، دىرەقىيەك بۆ ئەۋ كەسە پەيدادەكەن،
ۋە دەبنە رىنگەر لە ھەستانەۋە بۆ شەۋنوڭىز، بەتايىبەتى كارىگەرى زياتر لە
خواردنى پاروۋىيەكى ھەرامدايە، بەلام پاروۋى ھەلال دلى پالفتەدەكات و

(۱) رواه أبو نعيم في الحلية (۷۹/۵)، وهو في القوت (۳۹/۱).

(۲) ھەردوۋ فەرموۋدەكە قوت القلوب ۴۹/۱.

دەبىزىۋىتت بۇ كارى خېرو، ھىچ ھۆكارىكى تر بەو شېۋە كارىگەرى لەسەرى ناپىت، زانىنى ئەم حالەش زياتر ئەھلى مورا قەبە دەيزانن، كە چاودېرن بەسەر خالى خوياندا، بە تاقىكردەنەو ە وشايە تيدانى شەرى لەسەر تاقىكردەنەو ە كەيان. بۆيە ھەندىك لە زانايانە فەرموويانە: زۇرجار بوو ە تەنھا پارووە نانېك شەۋىتېرىكى لەكىس داۋىن، يان سەير كىردىكى حەرام، لە خويىندەو ە سوورەتېكى كىردوۋىن، بەندە جارى وا ھەيە پاروۋىەك دەخوات، يان كارىكى خراپ ئەنجام دەدات، يەك سالى بېيەشى دەكات لە ھەستانەو ە شەۋ نوېز كىردن^(۱).

ھەروەك چۆن نوېزى راستەقىنە دەبىتە رېنگر لە كىردنى كارى خراپەو ناپەسەند، ھەر بەوشېۋەيەش كارى خراپ و نارەۋا دەبىتە رېنگر بۇ كىردنى كارى خېرو چاكەكان.

يەكېك لە فەرماندەكانى زىندانى (دېنەوەر) دەفەرموۋىت:

ماو ە سى و ئەۋەندە سالى مامەۋە لەسەر ئەۋ زىندانە، ھەركە سېكىيان بېيىنايە بۇ ناو زىندان، دەمپرسى: ئەۋ كەسە نوېزى خەوتنانى بە جەماعەت كىردوۋە؟ دەيانوۋت نەيكىردوۋە.

كەۋاتە ئەمە جۆرېكە لە بېدار كىردەنەو ە، كە بەرەكەتى جەماعەت لە كارى خراپەو ناپەسەندى دوۋرى دەخاتەو ە^(۲).

(۱) ئەم رېۋايەتانە ھەموۋى لەسەر چاۋەي پېش و ۋەرگىراون.

(۲) شېخى زوبەيدى (خوداى لىن رازى بېت) لە إتخافدا باسى زۆر لەۋ حالەتانە دەكات كە ئاسانكارى عىبادەتى بۇ پەيدا دەكات، ۋەك دەستىۋىزى دۋاى مەغرىب و، پېشۋازى كىردن لەشەۋ لەسەر تەھارەت و پاكى، دەم بە زىكرى خوداۋە، ۋە زىندوۋ كىردەنەو ە نىۋانى ھەردوۋ نوېزەكەى نىۋاردەو خەوتنان، ۋە قەسەنە كىردنى دۋاى عىشا، ۋە تازە كىردەنەو ە دەست نوېز، ۋە زىكرو صلاۋاتدان و گۆرېتى شېۋەى نوستن، ئەمانە ھەموۋى ھۆكارن بۇ يارمەتى دانى بۇ ھەستانەو ە بۇ (شەۋ نوېز) بۇ درىزىتر. بنۋارە: الإتخاف (۱۹۴/۵). ۋە بنۋارە: قوت القلوب (۴۰/۱)

هۆكاره ئاسانكارىيە شاراوه كان، ئەمىش چوار فرمانه:

يەكەم: دى خالى بىت لەوهى كه كينه وړقى تىدا بىت بهرامبەر به يەكك له موسولمانان، وه خالى بىت له بیدعه و داهینراوى نادروست، وه له زباده خه مخواردن بۆ کاروبارى زبادهى دونيا، چونكه نهوهى كارو فیکرى سهرقال کردوه، تهنها به بیرکردنه وه له دونيا، نيتربوى ئاسان نابىت ههستينه وه بۆ شهونویژ، وه نهگهر هه لیشسته وه ناتوانىت بیر بکاته وه، مهگهر له وشته گرنگانهى كه له رینگهى وه سه سه وه دین به خه یالیدا، كه به نمونهى ئەم حاله تانه دهوترىت:

يُخَيِّرُنِي الْبَوَّابُ أَلَّا تَكُنَّا نَائِمٌ وَأَنْتَ إِذَا اسْتَيْقَضْتَ أَيْضاً فَنَائِمٌ^(۱)

دهرگاوان ده لىت: ئەتۆ خه وتوىت تۆيش بىدار بىتۆ، هه روا نوستوىت

دوو هه م: ترسىك كه زال ببىت به سهر دلیدا، وهك نهوهى هيوای به ژيان كه م بىته وه، چونكه چه ندىك زياتر بیر له مه ترسىيه كانى قىامهت و شيوه كانى دۆزه خ بکاته وه، نه وه نده خىراتر خه وه كهى دهروات و ترسى بۆ زياد ده بىت، وهك طاووس فه رموويه تى: به پاستى يادکردنه وهى دۆزه خ خهوى به نده كانى خودای هه لفراندوه و، ناتوانن بىرىشى لىبه كه نه وه^(۲)

دهگپرنه وه گه نچك له به صرهدا ناوى صوههيب بوو، شه و تابه يانى شهونویژى ده کرد، گه وره كهى پى و ت: تۆ كه شهوان تا به يانى شهونویژ بكهيت، كار له سهر نيشه كانى رۆژت دهكات، فه رمووى: به پاستى صوههيب كه بىر له ناگر دهكات وه، خهوى نامىنىت تا بتوانىت بنوىت.

ههروهها هه مان قسه يان و ت به غولامىكى گه نچى تر كه شه و تابه يانى

(۱) البيت لمحمد بن عمرو الحري(ت: ۲۴۰هـ)، انظر معجم الشعراء، للمرزباني ص/ ۴۶۶.

(۲) رواه ابن أبي الدنيا في التهجيد وقيام الليل(۹۱).

شه و نوښتی ده کړد؛ نه ویش وه لامي دانه وه که: نه گهر بیر له ناگر بکه مه وه،
ترسم بوزياتر ده بیټ، وه نه گهر بیر له به هه شت بکه مه وه شه وق و خوشی دلم
بوزیاد ده بیټ، بویه له هه ردوو حاله ته که دا ناتوانم بنووم^(۱)،

(ذَا النُّونِ) ی میصریش (خودای لی رازی بیټ) ده فهرمویت: ^(۲)،
مَنْعَ الْقُرْآنَ بِوَعْدِهِ وَوَعْدِهِ مَقَلَ الْعُيُونُ بِلَيْلِهَا أَنْ تَهْجَعَا
فَهَمُّوا عَنِ الْمَلِكِ الْجَلِيلِ كَلَامَهُ فَرَقَابُهُمْ ذَلَّتْ إِلَيْهِ تَخَضُّعًا
واته: ^(۳)، قورئان ری ده گری، که چاو بسره وی

به وه په شان هی له چاو ده سره وی

که تی گه یشتن له فهرمووده ی خوا

ده بن ملکه چ وی، نه وا سه رکه وی

هه وه ما نه م هونراوه شیان وتووه:

يَا طَوِيلَ الرُّقَادِ وَالْغَفَلَاتِ كَثْرَةُ النَّوْمِ تُورِثُ الْحَسْرَاتِ
إِنَّ فِي الْقَبْرِ إِنْ نَزَلْتَ إِلَيْهِ لَرَقَادًا يَطُولُ بَعْدَ الْمَمَاتِ
وَمَهَادًا مُمَهَّدًا لَكَ فِيهِ بِذُنُوبٍ عَمِلْتَ أَوْ حَسَنَاتِ
ءَأْمِنْتَ الْبَيَّاتِ مِنْ مَلِكِ الْمَوْتِ، وَكَمْ نَالَ أَمِنًا بِبَيَّاتِ

له و اتاو وه رگيرانی نه م هونراوه شیدا ده ليم:

ناکامی که سنی خه و که به زوری له سه ری دا

نازانی که وا به رگی خه فته وا له به ری دا

له و گوړه به یه کجاری سهرت نایه وه، مردی

خه ونیکی دریژ، وا له په زیرو گوژه ری دا

(۱) نه وه غولامی رباحی قه یسی بووه، بنواړه: البصائر والذخائر لأبي حبان التوحیدی (۸۸/۸)

(۲) رواه أبو نعيم في الحلية (۱۳/۱).

(۳) وه رگيرانی نه م شيعرانه له لایه نی به نده وه (نه حسه ن).

ئەولانكەيە ، نامادەيە بۆكارى گوناھى
 يا چاكەيە كىردوويە لە باخى بە بەرى دا
 ئاسوودە دەبى! نوستى كەوا قەت نەبى ناگا
 وا (مەلەكولەوت)ە كە دئ، وەك خەبەرى دا
 وا چاكە بە ناگابى، دئت ھەردەمى وريا
 (ئەحسەن)كە دەژى، پىر بە دئى وا سەمەرى دا^(۱).

ھەروەھا عوبىدوللاى كۆپى موبارەك فەرموويەتى:
 إِذَا مَا اللَّيْلُ أَظْلَمَ كَانَدُوهُ فَيُسْفِرُ عَنْهُمْ وَهُمْ زُكُوعُ
 أَطَارَ الْخَوْفُ نَوْمَهُمْ، فَقَامُوا وَأَهْلُ الْأَمْنِ فِي الدُّنْيَا هُجُوعُ
 لە واتاو دەرخستنى مەبەستەنەكانى ئەم فەرموودەدا دەلێم:^(۲).

وتراوە كە شەوقەلای مێردانە	شەونوێژ و كپنووش، دەواى دەردانە
بە كەمەربەندى زىكرو عیبادهت	شەوى تارىكە، كۆپى رەندانە
لە ترسى خودا، خەويان تار بوو	ھەستاون خێرا، نەمرى يەزدانە
ئەوھى ناترسى، دايم خەمۆشە	شەوانى غەفلەت، وەكو زىندانە
يەك شەو بێدار بوون، بە ھەزار دانە	شەوگارى درێژ مائى بى دانە
ھەستە خێراكە، پاك و كوردانە	بۆلىقاي خودا، كاتى سەردانە
دئى پىر نوورە، كاتى تەنگانە	چاتر لە زىر و پىرى جىزدانە
دئى بى نووريش، تارىكە شەو	وەكو روخسارى دزو جەردانە
شەو بۆ (ئەھلولا) كاتى ھەستانە	شايى و شاديە، كاتى خەندانە
ئەحسەن دەزانێت كە پەشيمانە	شەوگارى غەفلەت گوێى بى دانە

سێيەم: دەبێت بە بىستى ئەم ئايەت و فەرموودە و ئاسارانەى ھىناماننەو،

(۱) وەرگێراوى بەندە (ئەحسەن موفتى) ۲۰۱۶/۹/۲۱.

(۲) ھۆنراوھى (ئەحسەن) موفتى.

بزانئیت، چەندئیک خیری شەو نوێژ هەیه، تا زیاتر هیواو شەوق و دلخۆشیشی
بۆ زیادبێت و تامەزرۆی پاداشتەکەیی بێت، بۆ ئەوەی زیادبوونی شەوقەکەیی
بیوروژینێت و، هانی بدات بۆو دەست هێنانی پاداشتی زیاتر و پلەیی بەرزتر لە
بەهەشتی بەریندا.

وەک دەگێڕنەووە کە پیاوچاکێک لە یەکیک لە غەزاکانەووە گەرایەووە، کاتێک
کە شەو داھات، خێزانەکەیی جیگای بۆراخست و، چاوەنواری ھاتنەووەی بوو،
بەلام ئەو بەردەوام لە مزگەوت بوو، خەریکی نوێژکردن بوو تا بەیانی و
نەگەرایەووە بۆلای خێزانەکەیی، بۆ بەیانی پێی وت:

ماوہیەکی زۆر چاوەنواری گەپانەووەتمان دەکردو، کە گەپایشیتەووە تا بەیانی
لە مزگەوت نوێژت کرد! ئەویش وتی:

وہللاھی؛ تا بەیانی بیرم لە یەکیک لە حۆریەکانی بەهەشت دەکردەووە،
ئێر بیرم لای خێزان و مائ و مندائم نەمابوو، بەم شێوہ تا بەیانی بەو شەوقەووە
خەریکی شەونوێژکردن بووم و، ئەو هیواو شەوقە پالەنەری تایبەتیم بوو.

چوارەم: کە باشتەری ھاندەرەکانە؛ کە لە پیناوی رەزامەندی خوادا
خودای خۆش بویت، وە ھێزی برپايشی بەو شێوہ بێت، کە ھەستانەووەکەیی بۆ
بەنرخەری ھۆکار و ھاندەری ھەستان بێت بۆ شەونوێژ، خۆش و یستنی خوداو
بە ھێزی ئیمان و برپاویە، کە ھەرقسەھەک لە زاری دیتە دەرەووە تەنھا موناجات
و پارانەوہیە لە خودا، کە خودایش بەم نیەتە ئاگادارە، وە ئاگای لە
خەتەرەکانی ناودلە، وە ئەو خەتەرەکانەیی دلێشی جۆریکە لە گوتار و فەرموودەیی
خودایی لەگەڵیدا، بۆیە ئەو کاتەیی کە لەبەر خودا شتەکانی خۆش دەوێت،
ئاشکرایە ئەو ھیشی پێ خۆشە کە لە حزوری خوادا لە خەلوەدا بێت، وە چێژ
لە موناجات و پارانەوہکانی وەردەگیرێت، ئەو تام و چێژی وتەو پارانەووە و
موناجاتە لە حزووری خوادا، ئەو ھەندەیی تر مانەووە و شەونوێژکردنی لە دلای
شیرین دەکات.

له بهر ئه وهی به لگهی بوونی فهرمووده کانی قورئان و حه دیس و
به لگه ئه قلییه کانیش ههیه، که واته نابیت بوونی ئه م تام و چێزه

به دوور بزانی: به لگه ئه قلی

با له و حاله تهیه په ندیکی باش وه برگریت: که که سیک یه کیک زور خوش
بویت له بهر جوانیه که ی، یان پادشایه کی خوش بویت له بهر به خشین و مال و
دهستلاریه که ی، نایا که سیک له بیر کردنه وهیه کی وادییت، هه رگیز بیر له
نوستن ده کاته وه؟ یان بیر له وه ده کاته وه زیاتر به شیوهیه کی تایبه تی له خه لوه دا
بیت له گه لیدا و، به هوی مونا جاته وه چێزی زیاتری ئی وه برگریت، بۆ ئه وهی به
هیچ شیوهیه ک رێگه نه دا نوستن ئیخه ی بگریت و زال بییت به سه ری دا.

ئه گه روتت: شتی جوان به سه رنج دان و تێرمان و سه یرکردنی چێزی زیاتر
وه رده گریت، ده ی خو خودا ﷻ نابینیت ئیتر چێزی چی ئی وه رده گریت؟!

ئه وه بزانه: ئه گه ر که سه جوانه خو شه و یسترا وه که له پشی په رده یه که وه
بیت، یان له ناو خانویه کی زور تاریکدا بیت، ئه وا که سی عاشق ته نها به وهی
دراوسیشی بیت و سه یری شی نه کات چێز له وه وه رده گریت که ته نها
قسه یه کیشی له گه لدا بکات، ته نانه ت ئه گه ر ته ماداری بینیشی نه بیت، یان
به هیوای هیچی تر نه بیت ئی یه وه، ته نها به وه دلخو ش ده بیت که خو شه و یستی
خو بی بۆ ده رده بریت، وه ناوی ئه و ده هیئت به سه ر زو بانیدا، له و جیگه دا که
ده زانیت گوئی لێیه تی، با ئه مه ش لای ئه و خو شه و یسته ی زانرا و ئاشکرا بییت.

ئه گه ر وتت: ئه و چا وه نواری وه لامه که ی ده کات، وه چێز له بیستی ده نگ
ئه و وه رده گریت، به لام خو ده نگ خودا نابیستی: ئیتر چێزی چی وه رده گریت؟!

بزانه: هه رچه نده ده زانیت که وه لامی ناداته وه، وه بیده نگه به رامبه ری،
به لام ئه وه نده ی که ده توانیت حالی خو ی بخاته به رچاوی و نه یینییه کانی بۆ لا
به رزبکاته وه، ته نانه ت ئه و که سه ی خا وه نی متمانه ی ته وا وه له حزوری خوا دا،

له کاتی مونا جاته کانیدا گوئی له و هه موو ئیلهام و دهنگۆبانه یشه که داده بارئیت به سهر دلیدا، وه چێزبان لی وهرده گرئیت، ههروهها نه و کهسه ییش که به ته نه له لای پادشاکه ی دانیشتوووه و، داواو پێداویستییه کانی له تاریکی شه ودا ده خاته بهرچاوو، چاوه نواری لوتف و به خشیانی پادشاکه یه تی ئیتر ناتوانییت خوئی پادهستی خه و بکاته وه، دیاره که سێک هیوای به خشیانی خودای هه بییت، ئه م هیوایه به هێزتره له هیوای ئه وه ی که پادشاکه شتیکی پێ بدات، ئه وه ی لای خودایه زیاتر ده مینیتته وه و سوود به خشتریش ده بییت، ئیتر چۆن چێز وه رنا گرئیت له و کاتانه ی داواو مه بهسته کانی ده خاته حزووری خوداوه.

به لگه نه قلییه کان:

ئه وه ی ده بیته شایهت بۆ ئه م راستیه، ئه وانه ی شه ونوێژ ده که ن، تام و چێژ له شه ونوێژه که یان وهرده گرن، وه ماوه که یان زۆر به که می له سهر ده پروات، وهک چۆن که سێک له گه ل خۆشه و یسته که یدا کات به سه رببات، چۆن هه ست به رۆشتنی کاته که ی ناکات، ئاوا به خۆشی و خێرای له سهری ده پروات، تا گه یشته ئه وه ی وتراوه به هه ندیکیان: چۆن شه وت لیده پروات؟ ده فهرمویت: نه متوانیوه هه رگیز چاودیری بکه م، هه رئه وه نده روخساری خۆیم پێ نیشان ده دات و ده پروات، هیشتا ده رفه تی ئه وه م نه بووه که به باشی سه رنجی بده م^(۱)، به کیکی تر ده لییت: من و شه و وهک ئه و دوو ئه سپه واین که له گره و دان، که ره تیکیان ئه و پێشم ده که ویت تا کاتی به یانی، واته به خێرای له سهرم ده پروات، وه جارێکیش دوورم ده خاته وه و ده مپچرێتییت له بیرکردنه وه.

وتیان به به کیکی تر: شه و چۆن لییت ده پروات؟ فهرمووی: ساته وهختێک من له شه ودا له نیوانی دوو حاله تدام، شادومانم به داها تانی تاریکییه که ی که دیت و کاری تیدا ده که م، وه ئه و ساته ییش که رۆژم لیده بیته وه و به خۆشی

(۱) قوت القلوب ۳۸/۱.

دەيقۇزمەۋە كە ھەرگېزىش نەمتوانىۋە لىي تېرىبىم.

عەلى كۆپى بەككار فەرموۋىيەتى: ماۋەى چىل سالى تەنھا ھەلاتى گزىنگى بەرەبە
يان خەفەتبارى كىردووم، (چونكى بەدىلى خۆى تېرى لە شەۋەكەى نەخواردوۋە)
فوضەىلى كۆپى عەياض فەرموۋىيەتى: ئەگەر كاتى خۆر نشىن ھاتە
پىشەۋە، بەداهاتى تارىكىيەكە شادومان دەبىم، چونكە دەتوانم بە خەلۋەتى
لە جزورى خوداى خۇمدا بىزىم، بەلام كە پۇشنایى ھەلات، خەفەتبار دەبىم،
چونكە سەرقال دەبىم بە ھاتى كەسانىكى تر.^(۱)

ئەبوسولەيمانى دارانى فەرموۋىيەتى: ئەوانەى ئەھلى بەندايەتىن لەشەۋدا
خۇشحال ترن لەوانەى ئەھلى گەمەۋ گالتەن لە پۇژدا، بەپاستى ئەگەرتام و
چىژى شەۋان نەبۋايە، بەدلىيايىيەۋە حەزم لە ژيان نەدەكرد^(۲)،
ھەروەھا دەرفەرموۋىت: ئەۋ چىژەى لە بەندايەتى ۋەرى دەگرن، زۆر زياترە
لەۋ پاداشتەى كە ھەقىانە ۋەرى بگرن، كەۋاتە ئەگەر خوداى گەۋرە بىخاتە
برى چىژو خۇشەكانيان، ئىترماي پاداشتى تريان نامىنىت كە ۋەرى بگرن.
يەكىكى تر لە زانايان دەفەرموۋىت: لە دونيادا كاتىك نىيە ۋەك نىعمەتەكانى
ناۋ بەھەشت بىت، جگە لەۋ كەسانە نەبىت كە ئەھلى نزاۋ پارانەۋەن لە
جزورى خوادا، كە بەدىلى لەگەل شىرىنى نزاۋ موناجاتەكانياندا دەژىن^(۳)،
ۋە يەكىكى تر دەفەرموۋىت: خۇشى ئەۋ موناجاتە كە بەدىلى دەگات، لە
نىعمەتەكانى دونيا نىيە، بەلكوۋ پەيوەندارە بە نىعمەتى بەھەشتەۋە، كە خودا
بۇ دۇستانى خۆى ئاشكرائى دەكات و، تەنھا ئەۋلىياكان ھەستى پىدەكەن.
مەھمەدى كۆپى مونكەدىر فەرموۋىيەتى: ئەۋەى كە مابىتەۋە لە تام و

(۱) ھەموو رىۋايەتەكان لە سەرچاۋەى پىش ۋە رىگىراۋن.

(۲) رواه الدينوري في المجالسة وجواهر العلم ، ص/۳۱ ، وأبونعيم في الحلية (۲۷۵/۹).

(۳) بۇ ھەموو رىۋايەتەكان بنۋارە: قوت القلوب (۳۶/۱).

چېژىڭكى خۇشى لە دونيادا كە بەكەلك بېت سى شتە: ھەستانەوود و شەونوئىژ،
 ۋە بەيەك گەيشتى برايانى نەھلى طەرىق، ۋە كردنى نوئىژى جەماعەت.(۱)
 يەكېك لە عارىفەكان فەرموويەتى: خوداى گەورە لە بەرەبەياندا دەنوارپىت
 بۆئەو دلانەى كە بەخەبەرن، پىپان دەكات لە نور، سوودو قازانجكەى دەپرژىت
 بەسەر دلانداو، رۆشن و نورانى دەبېت، لەپاشان لەو نوورەيش دەپرژىت
 بەسەردلى ئەو كەسانەدا كە غافلن لە زىكرى خودا، بەئاگايان دەھىنئىتەوود.
 ھەروەھا يەكېك لە زانا پىشېنەكان فەرموويەتى:

خوداى گەورە نىگاي بۆ يەكېك لە صدديقەكان كرد فەرمووى پىيان: لەو
 عەبدانەى ھەمە، ھەندىكيان منيان خۇش دەوئىت و، منىش ئەوانم خۇش
 دەوئىت، زۆر تامەزرۆن بگەن بەمن و منىش شەوقى بينىنى ئەوانم ھەيە، زىكرى
 من دەكەن و منىش يادىيان دەكەم، سەيرم دەكەن و منىش بۆيان دەنوارم،
 ئەگەر بەرپىگەى ئەواندا برۆيت، ئەوا تۆيشم خۇش دەوئىت، خۆ ئەگەر لە
 پىگەكەيان لادەيت، ئەوا لېت تۆرەدەبم . فەرمووى: ئەى خودايە: نىشانەى
 ئەوانە چىيە؟ فەرمووى: ئەوانە چاودىرى كاتەكانى خۆرەھەلاتن دەكەن، تا
 لادانى خۆر لە ناوەرپاستى ئاسمان و، وىردەكانى بە چاكى تيا دەخوئىن، ۋە سۆز
 و خۇشەويستى و دلېشيان وا لاي ئىواران و خۆرنشېن، ۋەك چۆن پەلەورەكان
 حەزدەكەن بگەپنەوود بۆ ھىلانەكانيان، ئەگەر شەو داھات و تارىكى بالى كىشا
 بەسەرياندا، ۋە ھەموو خۇشەويستىك گەراپەوود بۆ لاي خۇشەويستەكەى،
 ئەوانىش دەكەونە حالەتى خەلووود لە گەل مندا و، پىيان رادەگرن و شەو
 نوئىژدەكەن و، رۆخسارىيان ۋەك راپەخ رادەكىشن و، سوجدەم بۆ دەبەن و، بە
 كەلامى خۆم موناجاتم لەگەلدا دەكەن و، بە نىعمەتەكانى من دەپارپنەوود لە
 دەرگامدا، ھەندىكيان ھاواردەكەن و ھەندىكىشيان دەرگىن و، ھەيشە ئاھو
 نالەى لىبەرز دەبىتەوود، ھەيشە سكالاي حالى خۆى بەرزدەكاتەوود، ئەوويان
 بۆلەبەرچاودەگرم كە لە پىناوى مندا خۆيان ماندوودەكەن، ئەو سكالاولالەو

پارانه‌وه‌يان ده‌بيستم و لټيان به‌ناگام، يه‌كه‌م شت كه پټيان ده‌به‌خشم،
 نه‌وه‌يه كه له نووړي خوم دټيان پرووناك ده‌كه‌مه‌وه، نه‌وانيش ده‌توانن هه‌وال
 له باره‌ي منه‌وه راگه‌يټن، وهك چون من هه‌والې نه‌وان بلاو ده‌كه‌مه‌وه.
 وه دووه‌م شت نه‌وه‌يه نه‌گه‌ر جهوت ناسمانه‌كان و جهوت ته‌به‌قه‌ي
 زه‌وي و نه‌وه‌ش له ناوياندايه له كي‌شانه‌ي كاري نه‌واندا بيت، نه‌وا بويان
 هه‌لده‌گرم و بويان حيساب ده‌كه‌م، وه سټيه‌ميش نه‌وه‌يه كه به‌روخساري
 خوم پرويان تن ده‌كه‌م، ده‌بينيت نه‌وه‌ي به‌خوم پروي تن بكه‌م: نايا كه‌س
 هه‌يه بزانيټ كه ده‌مه‌ويت جي پټيه‌به‌خشم؟!^(۱).

هه‌روه‌ها ماليكي كوري دينار (خوداي لن رازي بيت) فهرموويه‌تي:
 نه‌گه‌ربه‌نده‌ي خودا هه‌ستا بو‌شه‌ونوټ‌ركردن، خوداي (عَزَّوَجَلَّ) لي نزيك
 ده‌بيت‌ه‌وه، كاتي خو‌ي كه حاله‌تي وه‌جدو خو‌شه‌ويستي و دلنه‌رمي و شيري
 ئيمان و دلخوشييان بو ده‌هات، ده‌يانزاني نه‌وه هه‌مووي به‌هوي نزيكي
 مه‌عنه‌وي و لوتني په‌روه‌ردگار ده‌ويه لټيانه‌وه^(۲)،
 نه‌مه‌ي كه‌باسمانكرد:

نهيټيه‌ك و ليكدانه‌ويه‌كي تري له‌سهره، كه پرونيان بكه‌ينه‌وه، پشت به‌خودا
 له په‌راوي خو‌شه‌ويستي دا هيمايان بو ده‌كه‌ين.

له‌فهرمووده‌دا هاتووه كه خوداي (عَزَّوَجَلَّ) فهرموويه‌تي:
 نه‌ي به‌نده‌كه‌م: من نه‌و خودايه‌م كه نزيك بوومه‌ته‌وه له دلته‌وه، وه تو‌يش
 نوري منت به‌شاراوه‌بي و په‌نه‌اني بينيوه^(۳)، يه‌كيك سكالاي درټزي شه‌وي بو
 خزمه‌تي ماموستا كه‌ي ده‌كرد، داواي پلانيكي لن كرد، به‌هويه‌وه بتوانيټ خه‌وي

(۱) بو په‌راويزي ژماره يه‌كي نه‌و ديويش بنواړه: قوت القلوب (۳۷/۱)

(۲) هه‌مان سهرچاود.

(۳) رواه أبونعيم في الحلية (۳۵۹/۲)، ماليكي كوري دينار فهرموويه‌تي: خو‌ندومه‌ته‌وه له ته‌وراتدا:

لېښکه ویت، ماموستا که ی فه رمووی:

نه ی کورم؛ نه فه حات و لوتفی تایبه تی خودای هیه، که له شه وو رږډا ده که ونه ناو دلّه هوشیاره کانه وه، وه دلّه نوستووه کان به رناکه ون، خوت بده ره بهر نه و سوز و نه فه حاتی خوداییه، نه ویش وتی: نه ی ماموستا؛ وات لیکردم که نیت ربه شه وو نه به رږډ نه نوم و خه وم ل نه که ویت.

وه بزانه؛ شه وان زیاتر ته ماداربه که بهری نه و نه فه حاتی خوداییه بکه ویت، چونکه له شه ونوږډو صه فای دهر ونیدا دووریشی تیدایه له سه رقāl بوون به دونیاوه، وه که له فه رمووده ی دروستدا هاتووه له جابیری کورې عه بدوللاوه که پیغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی: ساتیک هیه له شه ودا، هر به ننده یه کی موسولمان نراکانی یه که بگریته وه له گه ل نه وساته دا، وه داوای کارنکی خیری تیا بکات، خودا (عَزَّوَجَلَّ) پئی دهبه خشیت، وه له پړوايه تیکي تردا:

هه مووشه ویک داوا له خودای (عَزَّوَجَلَّ) بکات، بو خیری دونیاو پاشه رږډی، به دلنیا ییه وه خودا پئی دهبه خشیت^(۱) إِنَّ مِنَ اللَّيْلِ سَاعَةً لَا يُوَافِقُهَا عَبْدٌ مُسْلِمٌ يَسْأَلُ اللَّهَ (عَزَّوَجَلَّ) خَيْرًا، إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ. وَفِي رِوَايَةٍ:

يَسْأَلُ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ خَيْرًا مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ، وَذَلِكَ كُلَّ لَيْلَةٍ.

وه نه و ساته یه ش وه که شه وی قه دری رهمه زان شاراوه ته وه، بو نه وه ی هه موو شه وه که له ناماده باشیدا بیت، هه روه ها وه که سه عاته که ی رږډی جومعه وایه که نزای تیدا وه رگیراوه، که نه و ساته یه نه فه حات و رهمه تی خودای تیدا دهر ږیت به سه ربه ننده کانیدا، وه خودای گه وره زانتره.

نه ی ناده میزاد؛ وامه که، که نه توانیت به گریان وه له بهینی دووده سته ی قودره تیمدا رابووه ستیت، من نه و خودایم که له دلته وه نریک بوومه ته وه، وه له غه یبه وه نوری منت بینوه، وات: نه و نووره ی که دلتي ناسک کردو ته وه، نه وه فتح و مېره بانی خودایه.

(۱) رواه مسلم (۷۵۷).

پروونکردنه وهی رڼگای دابه شکردنی پارچه کانی شهو

بزانه: به پټی نه ندازه کان، زیندو وکردنه وهی شهو حهوت پلهی ههیه:

پلهی یه کهم: زیندو وکردنه وهی تیکرای شهو کهیه:

که حال پشینه صالحه به هیزه کان بهم شیوه بووه، که خویان تهرخان کردبوو بۆ به ندایه تی خودای (عَزَّ وَجَلَّ). وه چټریان له موناجات وپارانه وه له حزوری خوادا ودرده گرت، وه ئەم به ندایه تیبه بوویه خۆراکی رۆحی بۆیان، بۆیه شهوگاری درټژ ماندووی نه ده کردن، به لککو دله کانیانی ده ژيانده وه، وه کاتی نوستیانی ده گواسته وه بۆ نه و ساتانهی له رۆژدا خه لکی سهرقائی ئیش و کار بوون.

گۆمه لیک له زانایانی سه له ف(خوای لی رازی بیټ) ئەمه پیشه یان بووه، نوټژی به یانیان به ده ستونوټژی عیسا ده کرد، وهک نه بو طالیبی مه ککی ده یگټر ټنه وه: که چل کهس له خودا ناسه کان له و کاته دا بهم شیوه ناوبانگیان ده رکردبوو، تابه یانی نه ده خه وتن و به ندایه تیان ده کرد.

وه هه ندیکیان ماوهی چل سال به رده وام بوون له سه ر ئەم به رده وام بوونه تا به یانی، (که هه ر دوو که سیکیان خه لکی شارو و لا تیک بوون، وهک: سه عیدی کوپی موسه ییه ب و سه فوانی کوپی سه لیم ی مه دینه یی و ، فوضه یلی کوپی عه یاض و وه هیی کوپی وه ردی مه ککه یی، وه طاووس و، وه هیی کوپی مونه ببیی یه مه نی و، ره بیعی کوپی خوسه یم و، هه که می کووفی و، نه بوسوله یمانی دارانی و عه لی کوپی به ککاری شامی و، نه بوعه بدو لای خه وواص و، نه بوعاصی عه به دانی و، هه بیی عه جه می (أبومحمد) و، نه بوجابیری سه لمانی فارسی و، مالیکی کوپی دینار و، سوله یمانی ته یمیه و، یه زیدی ره ققاشی و هه بیی کوپی نه بی سابیت و، یه حیای به ککائی به صری و، که همه سی کوپی مینهال، که هه موو مانگیک نه وه د خه ته ی قورئانی ده کرد،

ئەوھش لېي حالى ئەبوابە دەگەرپايەوھ سەرى و دووبارە دەيخويندەوھ.
 ھەرۈھە لە ئەھلى شارى مەدينە، ئەبوحازم و موھەممەدى كۆرى مونكەدەر
 و، كۆمەلئىكى زۆرى تر كە ژمارەيان زباد دەكات ئەگەر سەرژمىريان بگەين^(۱).

پلەي دووھەم: ئەوانە بوون، كە نيوەي تەواوى شەويان بە عىبادەت
 زىندوودەكردەوھ، ئەمەيان لە عابىدەكان ناتوانين سەرژمىريان بگەين، ئەوھندە
 زۆرن، وە باشتەين رېگە تېيدا، ئەوھە: سېبەكى سەرەتاي شەو بنوئەت و شەش
 يەكى كۆتايى شەويش بنوئەت، بۆ ئەوھى شەونوئەكەي بگەويئە كاتى ناوھراست
 و قولايى شەوھە و، بەم شېوھ خېرى زياترە.

پلەي سېيەم:

ئەوھە كە سى يەكى شەوھەستەيت و شەو نوئەز بكات، كە دەبەت نيوەي
 سەرەتاي شەو بنوئەت و، شەش يەكى كۆتايى شەويش بنوئەت.
 بە كورتى: نوستى كۆتايى شەو كارىكى باشە، چونكە خەوھنوچكەي كاتى
 بەرەبەيان لادەبات، تا پېش خۆركەوتن، كە زاناكان پېيان ناخۆش بوو لەو كاتى
 بەرەبەيان و ھەلاتى خۆرەدا خەويان لېبەكەويئەت، وە ئەو نوستى كۆتايى شەوھ
 زەردايى دەم وچا و لادەبات و، ناويانگىشى كەمدەكاتەوھ، چونكە ئەگەر زۆر بەي
 شەو نەنوئەت و شەونوئەز بكات و، بەرەبەيان و لە كاتى سەھەرىشدا بنوئەت،
 ئەو كارىگەرى دەبەت لەسەرى و، خەوھنوچكەو باويشك و زەروپى دەمو
 چاويشى كەمدەكاتەوھ.

(حەزرىتى) عائشە (خوداي لې رازى بېت) فەرموويەتى:

((كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أُوتِرَ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ؛ فَإِنْ كَانَتْ لَهُ حَاجَةٌ إِلَى أَهْلِهِ..

(۱) قوت القلوب ئەمانە بە ناويانگەكانيان بوون، ھەرۈھە ئىمام ئەبوحەنىفە لەوانەيە كە
 ھەمووشەوى بە عىبادەت زىندووكردۆتەوھ، دەبوابە لە ناو زاناكانى كووفەدا باسى بگرايە.
 چونكە لە ھەموويان شاىستەترو زاھىدوگەرەتربووھ، بنوارە: الإتحاف، ۲۰۰/۵.

دَنَا مِنْهُمْ، وَإِلَّا اضْطَجَعَ فِي مُصَلَّاهُ حَتَّى يَأْتِيَهُ بِلَالٌ، فَيُؤَذِّنُهُ لِلصَّلَاةِ^(۱)))

واته: پيغه مبهري ﷺ نه گهر كوتايي شه و نوښي و هتري بخويندايه. نه گهر كارنكي به خيزاه كاني هه بوايه. لييان نزيك ده بوويه وه، نه گهر نا، نه وه له جيگه كه ي خوږدا پال ده كه وت، تا بيلال ده هات و مؤله تي لي وهرده گرت و ناگاداري ده كرده وه بو نوښ كردن.

هه روه ها ده فهرمويت: ((مَا أَلْفَيْتُهُ السَّحَرَ الْأَعْلَى إِلَّا نَائِمًا))^(۲).

واته: هه رگيز له كاتي به ره به ياني گه ورده دا من پي نه گه يشتووم، كاتي گزنگي به ياني نزيك ده بيته وه، كه نه و نه نوست بيت، تاواي لي هاتووه كه هه نديك له زاناياني سه له ف فهرموويانه: نه و نوستي پيش نوښي به يانيه سوننه ته، يه كيك له وانه نه بوهوره يريه (خوداي لي رازي بيت)^(۳).

وه كاتي خوي نوستن له م كاتي سه حه رو پيش گزنگه دا هو كاربوو بو نه وه ي ده روازي كه شف و بينين و ناشنا بوونيان به نه ينيه كان له و ديو په رده ي حجابي شاراوه و غه يبييه وه له سه ر بكرته وه، نه مهش بو خاوه ن دله زيندووه كان، وه حه وانه يه كي ميشكيشي تيديا، ده بيته يارمه تيدهر بو خوښندنه وه ي ويردي يه كه م له ويرده كاني رور كه باسما ن كرد.

وه هه ستانه وه ي سييه كي شه و له دواي نيوه ي كوتايي شه ودا، وه نوستي شه شيه كي كوتايي شه وپيش، نه مه جوړي هه ستانه وه و شه و نوښي حه زره تي داوود بووه (سه لامی خوداي له سه ر)^(۴).

(۱) رواه البخاري (۱۱۴۶)، ومسلم (۷۳۹). بنحوه.

(۲) رواه البخاري (۱۱۳۳)، ومسلم (۷۴۲).

(۳) نه م نوستن و پاكشانه پيش سوننه تي نوښي به يانيه، كارنكه باشه بو نه و كه سانه ي كه شه ويان به عبياده ت زيندو و كړدو ته وه، وهك نه بوهوره يره به لايه وه باش بووه، قوت ۳۸/۱.

(۴) كما في البخاري (۱۱۳۱)، ومسلم (۱۱۵۹).

پله ی چوارهم: ئه وهیه که شەش یه کی شەو یان پینجیه کی شەو
هەستێته وه و شەونۆژ بکات، باشتەین کاتیش ئه وهیه که له دوای نیوهی
ئه خیری شەوه وه بێت، وه پێش ئه وهی شەشیه کی کۆتایی شەو بێته پێشه وه.

پله ی پینجه م: ئه وهیه که چاودێری کات و ئەندازه نه کات، ئەمەیش زیاتر بۆ
ئه وانه گونجاو ده بێت، که پێغه مبه رتک بێت نیگای بۆ بێت، یان که سێک که
جێ گۆرکێ هەر بیست و ههشت مه نزلە که ی مانگ بزانی و لێی شارەزایی،
وه که سێک بکاته بریکاری خۆی بۆ چاودێری کردن و ناگداربوون و هه و آل
پێدانی و به ناگا هێنانه وهی، له وانه ی شه له شه وه کانی هه ورو هه لادا لێی تێک
بجێت و، جیگا و شوێنی مانگی لێبشی ویت، به لام ئەوه نده هه یه له سه ره تایی
شه وه وه ده سته دکات به شه و نوێژ تا خه و زۆری بۆ دینیت، هه رکاتیکیش به
ناگا هاته وه ، هه لده ستیت و، که خه و دیسان زۆری بۆ هێنایه وه ده نویته وه،
که واته له یه ک شه ودا دوو هه ستانه وه و دوو نوستی هه یه، ئەمەش به شیکه
له روه بوه و نه وه له گه ل شه ودا، وه زۆر سه خت ده که ویت له سه ری و،
خێرکی زۆریشی ده بێت بۆی.

ئەم جۆره هه ستانه وهیه کاتی خۆی له ئاکار و ره وشتی پێغه مبه ر بووه ^(۱)
وه رێبازی عه بدوللای کوپی عومه ر و پیاوه خاوه ن عه زم و ئیراده
به هێزه کان به م شیوه بووه، له سه حابه کان و کۆمه لێکیش له تابیعین (خوایان
لێ رازی بێت) ^(۲).

یه کێک له زانا پێشینه کان فه رموویه تی:

(۱) روی أبو داوود (۱۴۶۶) واللفظ له، والترمذي (۲۹۲۳)، والنسائي (۲۱۴/۳) عن أم سلمة
(رضي الله عنها): كان يصلي وبنام قدرا ما صلى، ثم يصلي قدرا ما نام، ثم ينام قدرا ما
صلى حتى يصبح. (.

(۲) قوت القلوب ۱/ ۳۸.

ئەمە يەكەم نوستنمە، ئەگەر بەئانگا ھاتمەوہ و لە پاشان گەرنامەوہ بۆ نوستن، با خودا ھەرگیز خەو لە چاوانم نەخات^(۱)،

بەلام ھەستانەوہی پێغەمبەر ﷺ بۆ شەونویژ لە پرووی ئەندازەوہیە، لەسەر يەك شێوہو جۆر نەبووہ، بەلكوو جاری وابووہ پێغەمبەر ﷺ نیوہیەکی تەواوی شەو ھەلدەستا، یان سێیەکی، یان دووبەشی، یان شەش یەکی شەو، بەپێی شەوہكان جیاوازی تی دەكەوت. ئایەتە پەرۆزەكەیی قورئانی ش بەلگە یە لەسەر ئەم جیاوازییە، كە لە سوورە (المزمل) دا دەفەر مۆیت:

﴿إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِنْ ثُلُثَيِ اللَّيْلِ وَنِصْفَهُ وَثُلُثَهُ﴾

واتە: پەرورەدگار ت دەزانیت كە تۆ كەمتر لە دووبەشی شەو شەونویژ دەكەیت، واتە: نیوہی شەوێك، وە نیوہی شەشیەکی شەو، ئەگەر وشەكانی ﴿وَنِصْفَهُ وَثُلُثَهُ﴾ ژیری پێدەرت، ئەو كاتە نیوہی دووبەش لەسێ بەش، وە سێیەکی ئەو ئەندازە دەكاتە نزیک سێیەکی شەو، یان چوارەکی، وە ئەگەر وشەكان سەری پێدەرت (فەتھە) ھەبیت، ئەوا دەكاتە نیوہی تەواوی شەوہكە، یان سێ یەکی^(۲).

(حەزەرەتی) عائیشە (خودای لی رازی بێت) فەرموویەتی:

پێغەمبەر ﷺ ھەر كە گوێی بە دەنگی كە ئەشیرەوہ ببوایە، ھەلدەستاو نوێژی دەكرد^(۳)، كە ئەو كاتەش بریتییە لە شەش یەکی كۆتایی شەو، لەو كەمتریش دەگێرەوہ لە یەكێك لە صەحابەكانەوہ: كە فەرموویەتی: شەوانە لەسەفەردا سەرنجی پێغەمبەری خودام داوہ ﷺ ماوہیەك دوای عیشا دەنوست، لە پاشان

(۱) رواه أبو نعيم في الحلية (۲/۳۲۰).

(۲) أنظر الحجة لأبو علي الفارسي (۳۳۶/۶)، قرأ أبو عمرو نافع وابن هاجر: بالكسر، حملة على الحال، وقرأ الباقر بالفتح، حملة على (أدنى) في موضع نصب، وانظر القوت ۱/۳۹.

(۳) كان النبي ﷺ يقوم إذا سمع الصارخ، يعني الديك. رواه البخاري (۱۱۳۲)، ومسلم (۷۴۱)

خه به یری ده بوویه وه و سه یریکی ئاسوی ده کرد و ده یفه رموو:

﴿رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ، رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تَدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ، رَبَّنَا إِنَّنا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا، رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ، رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ﴾ (آل عمران/ ۱۹۴)

ئهی خودایه؛ تۆ ئه م زهوی و ئاسمانانه ت به ههوانته دروست نه کردوه، خودایه؛ ئه وهی تۆ بیخه یته ناو ئاگره وه ئیتر داماوو پسوات کردوه، که س ناتوانیت پستی زالمه کان بگریت، ئیمه گویمان به بانگه کری ئیمان وه بوو، پروامان هینا،

ئهی خودایه؛ تۆیش له گونا هه کانمان خوش ببهو، تاوانه گه وره کانمان له سه ر بسپه وهو، له گه ل پیاوچا کاندایمان مریته وه، ئه وهی به ئیت پ داوین له سه ر زوبانی پیغه مبه ره که ت پیمان بدهو، سه رشو و پسوای دواپوژمان مه که، تۆ هه رگیز به ئینه کانت ناشکینیت.

له پاشان سیواکیکی له جیگه که ی دهرده هینا و سیواکی پیده کرد و، ده ست نوژی ده گرت و دهستی ده کرد به نوژی کردن، تا ئه وهنده ی ده مووت: به قه ده ر ئه وهی که نوستوو نوژی کردوه، له پاشان ئه وهنده ی پالده که وت تا ده مووت: ئه وهنده ی نوژی کردوه ئه وهنده ی نوسته وه، له پاشان به ئاگا ده هاته وهو، وه که یه که م جار دوعا کانی ده کرد و هه مان کرداره کانی ده کرده وه^(۱)

پله ی شه شه م: ئه مه یان که مترینه، که به ئه ندازه ی چوار پکات نوژی، یان دوو پکات هه ستیت و شه و نوژی بکات، وه ئه گه ر نه یشی ده توانی ته هاره ت و ده ست نوژی بشواته وه، با رووه و قیبله دابنیشیت و، ساته وه ختیک خه یریکی

(۱) رواه النسائي (۲۱۳/۳) بنحوه.

باسی شهوو رۆژه خێداره گهوره کان

بزانه: ئه و شهوانه ی که تایبهتمهندی و جیاوازیان ههیه، وه زیندوو کردنهوهی ئه و شهوانه خێدارترو چاکتره، ئهوانه پانزه شهون. ناییت موریدی رێگه ی خوداناسی که متهرخه می بکات بهرامبه ر بهم شهوانه، چونکه کات و وه رزی خێرو چاکه ن، وه جیگه ی قازانجی بازرگانین. هه رکاتیک بازرگانه کان بێ ئاگابن له وه رزی بازرگانی، ئه و قازانج ناکه ن و هه ر له دواوه ده بن، بۆیه موریدیش نه گه ر غافل بێت له کاته به نرخ و به پیته کان، ئه و به دنیاییه وه سه رکه وتوو ناییت.

شهش شهو له و شهوانه له مانگی رهمه زاندایه، پینجیان له شهوه تاکه کانی ده شهوی کۆتایی مانگی رهمه زاندایه، که به دوا ی شهوی قه دری پیرۆزدا ده گه پێت، ههروه ها شهوی حه قده ی مانگی رهمه زان، که ئه و شهوه یه به یانیه که ی رۆژی جیا بونه وه ی حه ق و باطیله، که هه ردوو تاقی بروادارو ده سه لاتدارانی کوفر به یه ک گه یشتن، وه رودای و گرنگی غه زای به درپرووی دا. عه بدوللای کوری زوبه یر ده فه رمویت: ئه وه شهوی (لیلة القدر)^(۱).

نۆ شهوه که ی تر:

یه کهم شهوی مانگی موحه رهم^(۲)، وه شهوی عاشوراء (واته: ده یه مین شهوی مانگی موحه رهم^(۱)، وه یه کهم شهوی مانگی رجه ب^(۲)، وه شهوه ی

(۱) کذا في القوت (۶۲/۱)، وروی أنها ليلة القدر كذلك الطبراني في الكبير (۱۹۸/۵)، عن زيد بن الأرقم (رضي الله عنه) (۲۲۱/۹)، عن ابن مسعود (رضي الله عنه).

(۲) ونقل الإمام القرطبي في تفسيره (۳۸/۲۱): عن ابن عباس وقتادة، أن فجر هذه الليلة هو الذي أقسم الله تعالى به مطلع سورة (الفجر) قال: هو فجر أول يوم من المحرم، منه تنفجر السنة، وهو مطلع سنة جديدة، وفي الحديث الذي رواه الترمذي (۹۸۱):

نیوهی مانگی ره جهب، وه شهوی بیست و ههوتیشی، که شهوی میعراجه، وه نوژیژیکی وه رگیرا و له پیشیننه کانه وه له شهوی میعراجدا ههیه.

ههروهك پیغه مبهری خودا ﷻ فه رموویه تی:

((للْعَامِلِ فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ حَسَنَاتٌ مِثْلُ سَنَةٍ، فَمَنْ صَلَّى فِيهَا اثْنَتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً، يقرأ في كلِّ رَكْعَةٍ فاتحة الكتاب وسورة من القرآن، يتشهد في كلِّ رَكْعَتَيْنِ وَيُسَلِّمُ في آخِرِهِنَّ، ثُمَّ يَقُولُ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، مِثْلَةَ مَرَّةٍ، ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ اللَّهَ مِثْلَةَ مَرَّةٍ، وَيُصَلِّي عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَةَ مَرَّةٍ، وَيَدْعُو لِنَفْسِهِ بِمَا شَاءَ مِنْ أَمْرِ دُنْيَاهُ وَآخِرَتِهِ، وَيُصْبِحُ صَائِمًا، فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَسْتَجِيبُ دُعَاءَهُ كُلَّهُ، إِلَّا أَنْ يَدْعُو فِي مَعْصِيَةٍ))^(٣).

واته: ئه وهی له م شهوه دا کار بکات، چاکه ی صهد سائی بو ده نوسریت، ئه وهی دوانزه رکات نوژی تیا بخوینیت و، له هه موو رکاتیکیدا سووره ی فاتحه بخوینیت، وه سووره تیکیش له قورئان بخوینیت، وه له هه موو دوو رکاتیکیدا ته حیاتیک بخوینیت، به لام له ته حیات کۆتاییدا سه لام بداته وه، وه بلیت: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، صهد که رهت، وه

-
- (ما من حافظین رفعا إلى الله ما حفظ من لیل أو نهار، فيجد الله من أول الصحيفة وآخر الصحيفة خيرا، إلا قال الله تعالى: أشهدکم إني قد غفرت لعبدي ما بین طرفي الصحيفة).
- (١) گه وره ی نه م شهوه له فه رمووده ی درووستدا هاتووه، ونقل الحافظ ابن رجب في (الطائف المعارف) ص/١١٤، عن أبي موسى المديني مرفوعا: هذا يوم تاب الله فيه على قوم، فاجعلوه صلاة وصوما (يعني يوم عاشوراء).
- (٢) روى عبد الرزاق في المصنف (٣١٧/٤) والبيهقي في الشعب (٣٤٤٠) عن ابن عمر (رضي الله عنهما) خمس ليال لا يرد فيهن الدعاء، ليلة الجمعة، وأول ليلة من رجب، وليلة النصف من شعبان، وليلتي العيد). وروى البيهقي في السنن الكبرى (٣: ٣١٩) عن الشافعي بلاغا.
- (٣) قال العراقي ذكر أبو موسى المديني في كتاب فضائل الايام والليالي: أن أبا محمد الخبازي رواه من طريق الحاكم أبي عبد الله، من رواية محمد بن الفضل، عن إبان، عن أنس، ومحمد بن الفضل وإبان ضعيفان، وانظر الإتحاف ٢٠٥/٥.

(أستغفر الله) بکات صەدجار، وه صەد جاریش صلاوات له دیداری (هەزرەتی) پیغەمبەر ﷺ بدات، له پاشان بەهەرجی ئارەزوی لێبەتی دوعا بۆ خۆی بکات، له کاروباری دینی و دونیایی، وه بۆ سبەینیش بەرۆزوو بێت، ئەوه به دڵنیاپییه وه خودای گەوره هەموو داواکانی وەردهگریت، مەگەر نزایه کی تاوان و گوناھی کردبیت.

وه شهوی نیوهی شهعبان: نوێژکی تێدایه صەد ڕکاته، له هەموو ڕکاتێکدا له دوای سورەتی (فاتیحە) پانزە جار سورەتی (ئیکھلاص) دەخوینیت، که پیشینه‌کان هەرگیز تەڕکیان نەکردوو و بەردهوام بوون لەسەری، وهك له نوێژی خۆبەخشی دا باسماں کرد.

وه شهوی عەرەفه‌یش له‌گەڵ شهوانی جه‌زنی قوربان و پەمەزان، پیغەمبەر ﷺ فەرموویه‌تی ((مَنْ أَحْيَا لَيْلَةَ الْعِدَيْنِ، لَمْ يَمُتْ قَلْبُهُ يَوْمَ تَمُوتُ الْقُلُوبُ))^(١)، ئەوهی هەردوو شه‌وه‌که‌ی جه‌ژن به عیبادەت زیندوو بکاته‌وه، ئەوا دڵی ئەو که‌سه نامریت له‌ ڕۆژێکدا که هەموو دڵه‌کان دەمرن.

پۆژه خێرداره‌کان:

ئەو ڕۆژانه‌ش که فەزلیان زۆره‌ نۆزده ڕۆژن، که‌ و‌اچاکه‌ بەرده‌وام بێت له‌ خوێندنی و‌یرده‌کاندا تیاپاندا:

پۆژی عەرەفه‌و، پۆژی عاشورا و، پۆژی بیست و‌ هەوتی پەجه‌ب، که‌ ڕێزو به‌هایه‌کی زری هەیه‌، وه‌ك ئەبوهوره‌یره (خودای ئی‌ پازی بێت) پ‌یوايه‌تی کردوو له‌ پیغەمبەر ﷺ که‌ فەرموویه‌تی:

((مَنْ صَامَ يَوْمَ سَبْعَةِ وَعِشْرِينَ مِنْ رَجَبٍ، كَتَبَ اللَّهُ لَهُ صِيَامَ سِتِينَ شَهْرًا، وَهُوَ الْيَوْمُ الَّذِي هَبَطَ فِيهِ جِبْرِيلُ (عليه السلام) عَلَى مُحَمَّدٍ ﷺ بِالرِّسَالَةِ))^(٢)،

(١) رواه ابن ماجه (١٧٨٢) بلفظ : من قام ليلتي (...).

(٢) رواه الخطيب في تاريخ بغداد (٢٨٩/٨)، وابن عساكر في تاريخ دمشق (٢٣٤/٤٢).

واته: نهو هی پۆژی بیست و چهوتی پهجهب بهپۆژوو بیت، خودای گهوره
خیری پۆژووی شهصت مانگی بۆ دهنوسیت، که نهو پۆژهیه(هزرتی)
جوبرهئیل دابهزیه خوارهوه بۆ سهر (هزرتی) موهممه عليه السلام و پرساله و
په یامی ئیسلامی بۆ هینا.

وه پۆژی هه قدهی مانگی پهمهزان، که پودای گرنگی بهدری تیدا بووه.
وه پۆژی نیوهی شهعبان، وه پۆژی جومعه، وه دوورپۆژهکهی جهژنی
قوربان و پهمهزان.

وه پۆژه دیاریکراوه زانراوهکان، که پۆژی دهی مانگی (ذی الحجة)یه، وه
پۆژه ژمیرراوهکان، که سئ پۆژهکهی (أیام التشریق)ه، دووههم و سییههم و
چوارهمی جهژنی قوربان.

نه نهسی کوپی مالیک له پیغه مبهری خودا دهگێرتیهوه عليه السلام که
فهرموویهتی: ((إِذَا سَلِمَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ سَلِمَتِ الْأَيَّامُ، وَإِذَا سَلِمَ شَهْرُ رَمَضَانَ
سَلِمَتِ السَّنَةُ))^(۱)،

ئهگه رتوانی له پۆژی جومعهدا خۆی له گونا هپارێزیت، نهوه پۆژهکانی
تر پارێزراو دهبیت، وه لێرسینهوهی لهگهڵ ناکریت، وه ئهگه ر له مانگی
پهمهزان خۆی پاراست، ئهوا تهواوی سالهکه پارێزراو دهبیت، که تووشی
لێرسینهوه ببیت.

وه یه کێک له زانایان (که سههلی توستورییه) فهرموویهتی: نهوی لهم پینج
پۆژهی دونیادا به گۆنهی دڵ و ههوا ی خۆی جولا یهوه، که پۆژدکانی ههردوو
جهژن و ههینی و عهرهفه و عاشورایه، ئهوا له پۆژی قیامهتدا به پێی ئارهزوی

(۱) کذا في القوت ۱/ ۶۲، عن أنس، وقد رواه أبو نعيم في الحلية (۷/ ۱۴۰)، والبيهقي في الشعب (۳۴۳۴). من حديث عائشة (رضي الله عنها). ويشهد لعنايه حديث طرفي الصحيفه المتقدم قريبا، وانظر الإتحاف ۵/ ۲۰۷.

خۆی ناجولّيته وود، سه رفراز نابيت^(۱).

وہ لہ پڑوہ خیردارہ کانی حہفتہ:

پۇڭزانی پىنج شەممە دووشەممە، كە كىرگەن كەنە بەندە تىدا بەرزەدە پىتە وە
 بۇ حەزرى خۇداى (عَزَّ وَجَلَّ)، وە بە دىڭىزى باسى گە وىرەپى نە و مانگ و
 پۇڭزەمان كىرد، كە پۇڭزو تىياندە خىرتە، پىيۇست ناكات دووبارەيان
 بىكەنە وە وە خۇداى گە وىرەش زانايە بەسەر ھەموو شتە كاندا.
 وە سەلەوات و رەھمەتى خۇدا بىر ئىت بەسەر پىتە مەبرى خۇدا، ھەموو
 بەندە كى پالغە كرا، لە ھەموو جەننە كاندا.

ته‌واو بوو په‌پاوی (پښک‌خستنی ویرده‌کان له کاته‌کاندا)،
 وه به‌دریژی باس‌کردنی زیندوو کردنه‌وه‌ی شه‌وه‌کان، که به‌شی
 کوټای چواریه‌کی به‌ندایه‌تی بوو، له په‌پاوه‌کانی (ژیانه‌وه‌ی
 زانسته‌کانی ناین) حه‌مدو سه‌نا بو خوداو، به‌یارمه‌تی و پښتگیری
 نه‌و زاته‌یه، که لی‌بووینه‌وه‌و سه‌رکه‌وتین له‌م بواره‌دا.
 صه‌لات وړه‌حمه‌تی خودا له‌سه‌رگیانی هه‌ل‌ب‌تر راوی
 دروست‌کراوه‌کانی، گه‌وره‌و سه‌روه‌رمان (حه‌زره‌تی) موحه‌مه‌د
 وه سه‌لامی نه‌برپاوه‌یش به‌رده‌وام له‌سه‌ری بیټ.
 دواي نه‌مه په‌پاوی چواریه‌کی (موعامه‌لات) دیت.
 که چواریه‌کی دووه‌مه له په‌پاوه‌کانی
 (ژیانه‌وه‌ی زانسته‌کانی ناین) خودا یارو هاو کار بیټ

(۱) قوت القلوی (۶۲/۱).

بەشى پىرستىيە كان

پىرستى ئايەتە كان: ۷۶۹/

پىرستى فەرموودە كان: ۷۷۴

پىرستى ھۆنراۋە كان ۷۸۸

ھۆنراۋە غەربىيە كان: ۷۸۸

ھۆنراۋە كوردىيە كان: ۷۸۸

پىرستى سەرجاۋە كان ۷۸۴

پىرستى بابەتە كان ۷۸۷

یه که م : پیړستی نایه ته کان

لاپه ډه	نایه ته کان	لاپه ډه	نایه ته کان
۸۷	لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ	۳	وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ
۸	لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ	۱۴	وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ
۷۸	وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْرَهُونَ وَتَصِفُ	۴۴	وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ
	نِعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ	۴۷	إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ
۱۴۴	إِنَّمَا يُؤَقِّ الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ	۵۱	وَأَتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ
۱۴۸	فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ	۶۴	وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ
۱۴۸	إِنَّمَا يُؤَقِّ الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ	۵۳	إِنْ يَسْأَلْكُمُوهَا فَيُخْفِكُمْ تَبَخَّلُوا وَخَرَجَ
۱۵۰	إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ	۹۰	إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ
	وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ	۵۱	وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً ۖ
۱۶۲	قُلِ اللَّهُ، ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ	۶۴	لَا تُبْطِلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَىٰ ۖ
۱۶۵	لَوْلَا نِفَاهُهُمُ الرِّبَانِيُّونَ وَالْأَخْبَارُ	۶۱	إِنْ تُبْدُوا الصَّدَقَاتِ فَبِعِمَّا هِيَ
۱۶۶	فَلَا تَقْعُدُوا مَعَهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا	۷۳	وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ
۱۶۹	إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ	۷۵	إِنْ يَسْأَلْكُمُوهَا فَيُخْفِكُمْ تَبَخَّلُوا
۱۷۵	إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ	۵۴	وَمَنْ يَوْقِ شَيْءٍ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ
	وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا	۷۷	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ
۱۹۰	لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمِ	۸۵	وَإِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَخِدْهُ اشمأزَّتْ
۱۹۶	الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ	۸۶	يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ
۹۸	وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُوا	۸۷	لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ
۷۵	إِنْ يَسْأَلْكُمُوهَا فَيُخْفِكُمْ تَبَخَّلُوا	۷۸	وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْرَهُونَ
۳۹۸	يَا يَحْيَىٰ خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ	۱۰۱	وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا
۲۳۶	شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ	۱۱۶	لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَافًا
۲۳۵	وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ	۲۳۷	كَتَبَ اللَّهُ لِلْعَلِيِّنَ أَنَا وَرُسُلِي

وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ مَشَكَّيْنًا	١١٧	رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ	٢٥٩
لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا	١٢٠	رَبِّ أَدْخِلْنِي مُدْخَلَ صِدْقٍ	٢٩٢
وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ	١٢٩	وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ	٢٩٩
الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ	١٢٩	وَكُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ	
ذَلِكَ وَمَنْ يُعْظَمْ شَعَائِرَ اللَّهِ	٣٢٠	وَأَتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ	٣١٢
إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ	٤١٤	ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ	٣١٧
إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا يَهْدِي	٣٥٣	وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا	٣٣٣
ذَلِكَ بِأَنَّ مِنْهُمْ قِسِيَسِينَ وَرُهْبَانًا	٣٢٤	مَا نُنَبِّتُ بِهِ فُؤَادَكَ	٤١٥
وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ	٣٣٥	وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ	٤١٦
إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ	٣٥٣	لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ	٤١٦
إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ	٣٦١	وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ	٤١٦
أَلَّا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ	٣٦٦	كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ	٤١٦
فَتَجْعَلُ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ	٣٦٦	اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ	٤١٦
الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا	٣٦٩	هَذَا بَصَائِرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ	٤١٧
وَيَخْرُجُونَ لِلْذِّقَانِ يَتَّكُونَ وَيَزِيدُهُمْ	٣٨٠	هَذَا بَيَانٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ	٤١٧
خَرُّوا سُجَّدًا وَسَبَّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ	٣٨٠	وَأَوْحِي إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآنَ لِأُنْذِرَكُمْ	٤١٧
فَسِيكَفِيهِمْ اللَّهُ	٣٨٧	هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا	٤١٨
وَلَذِكْرِ اللَّهِ أَكْبَرُ	٣٩١	يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا	٤١٨
لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ	٣٩٦	وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ	٤١٩
إِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَإِن تَغْفِرْ	٤٠٢	وَالْعَصْرِ، إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ	٤١٩
أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ	٤٠٢	إِنْ رَحِمْتَ اللَّهُ قَرِيبٌ مِنْ	٤١٩
وَأَمْتَارُوا النَّيُّومَ أَنَّهَا الْمُجْرِمُونَ	٤٠٢	فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ	٤٢١
لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ	٤٠٤	إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ	٤٢٢
الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ السَّلَامِ الْمُؤْمِنِ	٤٠٤	رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَتَيْنَا	٤٢٢
أَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ	٤٠٦	وَلَنَصْبِرَنَّ عَلَى مَا آذَيْتُمُونَا	٤٢٢
أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرُثُونَ	٤٠٦	أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ	٤٢٢
أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ	٤٠٦	كَثِيرٌ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا	٤٢٢
أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ	٤٠٦	وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مَّعْرُضُونَ	٤٢٣

٤٠٧	أَوَلَمْ يَرِ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ	٤٢٣	فَأَعْرِضْ عَنْ مَنْ تَوَلَّى عَنْ ذِكْرِنَا
٤٠٨	قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ	٤٢٣	وَمَنْ لَمْ يَتُبْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ
٤٠٩	وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ حَتَّى	٤٢٣	وَمِنْهُمْ أُمَيُّونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ !
٤١٤	تَبْصِرَةً وَذِكْرَى لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ	٤٢٣	وَكَايِنَ مِنْ آيَةٍ فِي السَّمَاوَاتِ
٤١٤	وَمَا يَذْكُرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ	٤٢٤	فَتَنْبَذُوهُ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ وَاشْتَرَوْا بِهِ
	إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ	٤٢٧	فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ
٤١٤	وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ	٤٢٥	الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ
٤٢٨	كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيتَهَا	٤٥١	يَسْأَلُونَكَ كَأَنَّكَ خَفِيٌّ عَنْهَا
٤٢٨	فَصِرُوا إِلَى اللَّهِ	٤٥١	لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ
٤٣١	وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ	٤٥٢	قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ
٤٣١	إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ	٤٥٢	كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ
٤٣١	وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ	٤٥٢	حَتَّى تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَخَدَّهٖ إِلَّا
٤٤١	فَقَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ وَكُلًّا آتَيْنَا	٤٥٢	قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ
٤٤١	لَعَلَّهُمُ الَّذِينَ يُسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ	٤٥٢	ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَمْلُوكًا
٤٤٤	أَذْهَبَ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى	٤٥٣	وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلَيْنِ
٤٤٥	وَاتَيْنَا ثُمُودَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً	٤٥٣	فَإِنْ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ
٤٤٧	وَأَشْرَبُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْعِجْلَ	٤٥٣	أَمْ خُلِيقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ
٤٤٧	إِذَا لَادَقْنَاكَ ضِعْفُ الْحَيَاةِ	٤٥٤	وَقَالَ قَرِينُهُ هَذَا مَا لَدَيَّ
٤٤٧	وَاسْأَلِ الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا	٤٥٤	قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْغَيْتُهُ
٤٤٨	ثَقُلْتُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ	٤٥٣	وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِنَ النَّاسِ
٤٤٨	وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنَّكُمْ تُكَذِّبُونَ	٤٥٣	إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِلَّهِ
٤٤٨	رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ	٤٥٣	إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَى أُمَّةٍ وَإِنَّا
٤٤٨	إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ	٤٥٣	إِلَى أُمَّةٍ مَعْدُودَةٍ
٤٤٩	حَتَّى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ	٤٥٣	وَادْكُرْ بَعْدَ أُمَّةٍ
٤٤٩	وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ	٤٥٣	فَأَنْزَلْنَاهُ فِيهِ فَوْسَطُنَ بِهِ
٤٤٩	فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ	٤٥٥	فَأَنْزَلْنَاهُ فِيهِ الْمَاءَ
٤٤٩	قُلْ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ	٤٥٥	فَأَخْرَجْنَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ
٤٥٠	وَطُورٍ سِينِينَ	٤٥٥	شَهْرَ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ

٤٥٦	إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُبَارَكَةٍ	٤٥٠	سَلَامٌ عَلَىٰ آلِ يَاسِينَ
٤٥٦	إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ	٤٥٠	وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ
٤٥٧	وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ	٤٥٠	قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ
٤٥٧	فَاتَلَوْهُمْ يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ	٤٥٠	وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ
٤٥٧	وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ	٤٥١	لَوْلَا كَلِمَةٌ وَأَجَلَ مَسْمُومٍ. لَكَانَ
٤٥٩	وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ	٤٦٥	فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ
٥٣٣	إِنَّمَا يَنْتَظِرُ أَوَّلُوا الْأَلْبَابِ	٤٦٣	ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ
٥٣٣	عَمَّا اللَّهُ عَنْكَ لِمَ أَذْنَتْ لَهُمْ	٤٦٣	فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ
٥٣٣	وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ	٤٦٣	مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ
٥٣٣	يَا لَيْتَنَّا أَطَعْنَا اللَّهَ وَأَطَعْنَا	٥٣٢	فَإِذَا أَفَضْتُمْ مِنْ عَرَفَاتٍ
٥٣٤	رَبِّ لَا تَذَرْنَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ	٤٦٥	فَإِذَا قَضَيْتُمْ مَنَاسِكَكُمْ
٥٣٧	وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاجِشَةً أَوْ	٤٦٥	الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا
٥٣٧	وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاجِشَةً أَوْ	٤٦٦	فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَاذْكُرُوا
٥٣٧	وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ	٤٦٦	وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا
٥٣٧	وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ	٤٦٦	وَاذْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا
٥٣٨	فَسِيحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ	٤٦٦	وَلَذِكْرِ اللَّهِ أَكْبَرُ
٥٤١	وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاجِشَةً أَوْ		هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ
٥٤٢	كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا	٤٨١	لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ
٥٨٥	رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا	٤٨١	وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي
٥٨٥	أَنْتَ وَلِيِّ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ	٥٠٤	ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً
٥٨٥	أَنْتَ وَلِيُّنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا	٥٠٤	قُلْ ادْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا
٥٨٦	رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنْتَبْنَا	٥٠٤	وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ
٥٨٦	رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلْقَوْمِ	٥٠٥	وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ
٥٨٦	رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ	٤٩٩	وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ
٥٨٦	رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا	٥٠٧	سَوْفَ أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّي
٥٨٦	رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ	٥٠٧	وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتْ بِهَا
٥٨٧	رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ	٥١١	إِذْ نَادَىٰ رَبُّهُ يَدَاءُ خَفِيًّا
٥٨٧	رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي	٥١١	ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً

٥٨٧	رَبَّنَا إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي	٥١٢	إِنَّهُمْ كَانُوا يُسَارِعُونَ فِي الْغَيْرَاتِ
٥٨٧	رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ	٥١٥	رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ
٦٠٢	إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ	٥١٦	مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ
٦٠٢	وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ	٥٢١	إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ
٦٠٢	رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ	٥٢٦	أَتَيْنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَمَهَيَ لَنَا
٦٠٢	عَسَى رَبُّنَا أَنْ يُبَدِّلَنَا خَيْرًا مِنْهَا		فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ
٦٢٩	وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ	٥٦٤	رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي. وَيَسِّرْ لِي
٦٢٩	وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَاتٍ	٦٠٢	رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا. سُبْحَانَكَ
٦٣٠	وَالصُّبْحُ إِذَا تَنَفَّسَ	٦٠٣	تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ
٦٣١	قَالِقُ الْإِصْبَاحِ	٦٠٣	سُبْحَانَ مَنْ يُسَبِّحُ الرَّعْدُ
٦٣١	قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ		وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُم بِاللَّيْلِ
٦٣١	ثُمَّ قَبْضُنَا إِلَيْنَا قَبْضًا	٦١١	وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُم بِالنَّهَارِ
٦٣١	فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ		رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنْتَبْنَا
٦٣١	وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ	٦١٣	إِنْ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا.
٦٣١	وَمِنْ آثَاءِ اللَّيْلِ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ	٦٢٥	وَاذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ
٦٣١	وَاذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا	٦٢٥	وَاذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا
٦٤٢	شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ	٦٢٥	وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ
٦٤٢	قُلِ اللَّهُمَّ مَالِكُ الْمَلِكِ تُؤْتِي	٦٢٥	وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ
٦٤٢	لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ	٦٢٥	وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ.
٦٤٣	لَقَدْ صَدَّقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا	٦٢٦	وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ النُّجُومِ
٦٤٣	وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ	٦٢٦	إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْئًا
٦٥٥	فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا	٦٢٦	وَمِنْ آثَاءِ اللَّيْلِ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ
٦٥٥	اللَّهُ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ	٦٢٦	وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا
٦٥٧	يُسَبِّحُنَ بِالْعِشِيِّ وَالْإِشْرَاقِ	٦٢٦	أَمَّنْ هُوَ قَابَتْ آثَاءُ اللَّيْلِ سَاجِدًا
٦٥٨	وَالضُّحَى ، وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى	٦٢٧	تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ
٦٦٣	وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ	٦٢٧	وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا
٦٦٤	وَحِينَ تَضَاهُونَ	٦٢٧	كَانُوا قَلِيلًا مِنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ
٦٦٧	وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ	٦٢٧	فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ

٦٦٧	وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ	٦٢٧	بِالْعِيبِ وَالْإِشْرَاقِ
٦٦٨	السَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ	٦٢٧	فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ
٦٦٨	أَلَمْ تَرَ إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظَّلَّ	٦٢٨	وَأَطْرَافَ النَّهَارِ
٦٦٩	وَالْقَمَرَ قَدَرْنَاهُ مَنَازِلَ	٦٢٨	وَاسْتَغْفِرْ لَذَنْبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ
٦٧١	وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ	٦٢٨	فَلَا أَقْسِمُ بِالشَّفَقِ
٦٢٨	إِلَى عَسَقِ اللَّيْلِ	٦٢٨	رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا
٦٧٢	وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرُ شَيْءٍ جَدًّا	٦٧٢	وَمَا خَلَقْتَ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ
٦٣٥	خُذُوا حِذْرَكُمْ	٦٣٥	وَإِنْ تُخَفُّوهُمَا تُوتِوهُمَا الْفُقَرَاءَ
٦٨٧	وَالِهَكُمْ إِلَهَ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ	٦٨٧	ذَلِكَ بِأَنَّ مِنْهُمْ قِسِيَسِينَ وَرُهْبَانًا
٦٨٧	إِنْ رَّبُّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ	٦٨٧	سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
٦٨٨	قُلْ ادْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ	٦٨٨	لَوْ أَنْزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ ل
٦٨٨	إِنْ نَاشِئَةُ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ	٦٨٨	شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ
٧٢٥	أَمَّنْ هُوَ قَابِئُ آنَاءِ اللَّيْلِ	٧٢٥	اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنفُسَ حِينَ مَوْتِهَا
٧٢٥	وَالَّذِينَ يَبِينُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا	٧٢٥	وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُم بِاللَّيْلِ
٧٢٥	وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ	٧٢٥	وَإِذِ اعْتَزَلْتُمُوهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ
٧٢٥	أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا	٧٢٥	وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَى رَبِّي سَمْعِدِينَ
٧٣٨	إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَى	٧٣٨	وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ
٧٦٠	لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ	٧٦٠	فَسَبِّحْهُ وَادِّبَارَ النُّجُومِ
٧١٥	أَوَّلِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ	٧١٥	لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ، فَفِرُّوا إِلَى اللَّهِ
٧٦٠	إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَى	٧٦٠	قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَى شَاكِلَتِهِ

لايه ره	پيرستي فهرمووده كان	لايه ره	پيرستي فهرمووده كان
٩٢	طلب الحلال فريضة بعد الفريضة	١٤	بني الإسلام على خمس، شهادة
١٨	لازكاة في مال حتى يحول عليه	١٥	هم الأخسرون ورب الكعبة
٩٢	كسب في شبهة خير من مسألة	٢٨	ليس فيما دون خمس أواق
٩٩	من لم يشكر الناس لم يشكر الله	٣٦	أمر النبي ﷺ بالصدقة، فقال رجل
١٠٠	من أسدى إليكم معروفًا فكافئوه،	٤٠	لبيك بحجة حقاً، تعبدوا ورقاً
١٠٤	إدخر لعياله قوت سنة	٤٨	ما أبقيت لأهلك؟ فقال: أبقيت
١٠٤	غداؤه وعشاءه	٥٣	ثلاث مهلكات: شح مطاع،
٨٤	عرف الحق لأهله	٥٧	أفضل الصدقة جهد المقل
٨٤	اللهم اني اتوب اليك ولا اتوب	٥٧	إن العبد ليعمل عملاً في السر،
٩٨	من جعل الهموم همًا واحداً	٥٨	سبعة يظلهم الله يوم لا ظل له،
١٠٤	كانت أموال بني النضير،	٥٨	صدقة السر تطفئ غضب الرب
١٠٤	كان يعزل نفقة أهله سنة	٥٩	لا يقبل الله من مسمع، ولا مرء
١٠٥	من سأل وله مال يغنيه	٥٩	لا يسمع الله من مسمع
١٠٥	قيل وما غناه؟ قال: خمسون	٦٢	من ألقى جلباب الحياء فلا غيبة
١٠٦	من سأل وله أوقية فقد	٦٥	لا يقبل الله صدقة منان
١٠٥	من سأل الناس عن ظهر غنى	٦٦	إن الصدقة تقع بيد الله تعالى
١٠٦	إذا أعطيتم فأغنوا	٦٦	ثلاثة لا يكلمهم الله يوم القيامة
١٠٧	إجعل في قرابتك، فهو خير لك	٦٨	هم الأخسرون ورب الكعبة،
١٠٨	استفت قلبك، وإن أفطوك وإن	١٨	لازكاة في مال حتى يحول عليه
١١٠	إنتموا النار ولو بشقي تمر، فإن لم	٧٢	ليس للمرء من صلته إلا ما عقل
١١٠	ما من عبد يتصدق بصدقة من	٧٢	لا يتقبل الله صدقة منان
١١١	إذا طبخت مرقه، فاكثر ماءها،	٧٥	إن الله طيب لا يقبل إلا طيباً
١١١	من تصدق بعدل تمرة من كسب	٧٥	طوبى لعبد أنفق من مال اكتسبه
١١١	ما أحسن عبد الصدقة إلا أحسن	٧٩	لا تأكل إلا طعاماً تقى، ولا يأكل
١١٠	تصدقوا ولو بتمرة، فإنها تسد	٧٩	احب العباد إلى الله الاتقياء
١١٢	كل أمرئ في ظل صدقته يوم	٨٠	أطعموا طعامكم الاتقياء،

أَصِفْ بِطَعَامِكَ مَنْ تُجِبُهُ فِي	٨٠	الْصَّدَقَةُ تُسَدُّ سَبْعِينَ بَاباً مِنَ الشَّرِّ	١١٢
طَلَبُ الْخَلَالِ	١١٢	إِنَّ مِنَ الْبَيَانِ لِسِحْراً	١٣٦
صَدَقَةُ الْيَرِّ تُطْفِئُ غَضَبَ الرَّبِّ	١١٢	إِذَا عَلِمَ أَحَدُكُمْ مِنْ أَخِيهِ خِيراً.	١٣٦
مَا الَّذِي أَغْطَى مِنْ سَعَةِ بِأَفْضَلِ	١١٣	إِذَا مَدَحَ الْمُؤْمِنُ رَبَّ الْإِيمَانِ فِي قَلْبِهِ	١٣٦
وَسئَلِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَيَّ الصَّدَقَةِ	١١٣	إِذَا مَدَحَ الْمُؤْمِنُ فِي وَجْهِهِ رَبَّ	١٣٦
تَصَدَّقُوا فَقَالَ رَجُلٌ إِنَّ عِنْدِي دِينَارٌ	١١٤	الصَّوْمُ نِصْفُ الصَّبْرِ	١٤٣
لَا تَجَلِ الصَّدَقَةُ لَالِ مُحَمَّدٍ، إِنَّمَا	١١٤	وَالْيَقِينُ الْإِيمَانُ كُلُّهُ	١٤٣
رَدُّوا مَذْمَةَ السَّائِلِ، وَلَوْ بِمِثْلِ رَأْسِي	١١٤	الصَّبْرُ نِصْفُ الْإِيمَانِ	١٤٣
لَوْ صَدَقَ السَّائِلُ مَا أَفْلَحَ مَنْ رَدَّهُ	١١٥	كُلُّ حَسَنَةٍ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا إِلَى سَبْعٍ	١٤٤
لَوْلَا أَنَّ الْمَسَاكِينَ يَكْذِبُونَ مَا أَفْلَحَ	١١٥	الْصَّدَقَةُ تَمْنَعُ مِئَةَ السُّوءِ	١١٩
مَنْ رَدَّ سَائِلاً خَائِباً مِنْ بَيْتِهِ، لَمْ	١١٥	وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَخُلُوفُ فَمٍ	١٤٤
لَا يَكُلُ خَصْلَتَيْنِ إِلَى غَيْرِهِ، كَانَ يَضَعُ	١١٦	لِلْجَنَّةِ بَابٌ يُقَالُ لَهُ: الرَّيَّانُ،	١٤٥
طَهُورُهُ بِاللَّيْلِ وَيَحْمِرُهُ، وَكَانَ يُنَاوِلُ	١١٦	إِذَا جَاءَ رَمَضَانُ فَتُخْتَبَرُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ	١٤٦
لَيْسَ الْمَسْكِينُ الَّذِي تَرُدُّهُ التَّمَرَةُ	١١٦	لِلصَّائِمِ فَرَحَتَانِ، فَرَحَةٌ عِنْدَ إِفْطَارِهِ،	١٤٥
رَدُّوا السَّائِلَ وَلَوْ بِمِثْلِ رَأْسِي	١١٥	لِكُلِّ شَيْءٍ بَابٌ وَبَابُ الْعِبَادَةِ الصَّوْمُ	١٤٥
لَا يَكُلُ طَهُورُهُ إِلَى أَحَدٍ، وَلَا صَدَقَتُهُ	١١٦	نَوْمُ الصَّائِمِ عِبَادَةٌ	١٤٦
مِمَّنْ مُسْلِمٌ يَكْسُو مُسْلِمًا إِلَّا كَانَ	١١٦	إِذَا دَخَلَ شَهْرُ رَمَضَانَ، فَتُخْتَبَرُ	١٤٦
إِنَّ الشَّمْسَ تَطْلُعُ وَمَعَهَا قَرْنٌ	٦٥٨	إِنَّ اللَّهَ يُبَاهِي مَلَائِكَتَهُ بِالشَّابِّ	١٤٧
عَبْدِي الْمُؤْمِنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ بَعْضِ	١٤٧	يَا مَلَائِكَتِي: أَنْظُرُوا إِلَى عَبْدِي!	١٤٧
مَنْ أَهْدَى إِلَيْهِ هَدْيَةً وَعِنْدَهُ قَوْمٌ	١٢٥	إِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنْ ابْنِ آدَمَ	١٤٩
أَفْضَلُ مَا أَهْدَى الرَّجُلُ إِلَى أَخِيهِ	١٢٥	دَاوَمِي قَرَعَ بَابَ الْجَنَّةِ، قَالَتْ: بِمَاذَا؟	١٥٠
أَنْ تَدْخُلَ عَلَى أَخِيكَ الْمُسْلِمِ سُرُورًا	١٢٦	خَمْسٌ يُفْطِرْنَ الصَّائِمَ: الْكِذْبُ،	١٦٢
إِذَا أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَى عَبْدٍ نِعْمَةً أَحَبَّ	١٢٩	أَدِيمُوا قَرَعَ بَابَ الْمَلَكُوتِ يَفْتَحُ لَكُمْ،	١٥٠
مَنْ لَمْ يَشْكُرِ النَّاسَ لَمْ يَشْكُرِ اللَّهَ	١٣٠	كَانَ إِذَا دَخَلَ الْعَشْرُ الْأَوَّلُ... طَوَّى	١٥٩
مَنْ أَسَدَى إِلَيْكُمْ مَعْرُوفًا فَكَافُوهُ،	١٣٠	أَحْيَا اللَّيْلَ وَأَيْقَظَ أَهْلَهُ، وَجَدَّ،	١٥٩
كَلَامًا مَا شَكَرْتُمْ لَهُمْ وَأَتَيْنِيَتْ بِهِ عَلَيْهِمْ	١٣١	لَوْلَا أَنَّ الشَّيَاطِينَ يَحُومُونَ عَلَى قُلُوبِ	١٥١
لَا مَا دَعَوْتُمْ اللَّهَ لَهُمْ، وَأَتَيْنِيَتْ عَلَيْهِمْ	١٣١	النَّظْرَةَ سَهْمٌ مَسْمُومٌ مِنْ سِيَاهِ	١٦٢
ضَرَبْتُمْ عُنُقَهَا، لَوْ سَمِعَهَا.	١٣٥	إِنَّمَا الصَّوْمُ جُنَّةٌ، فَإِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ	١٦٤

١٦٤	أَنَّ امْرَأَتَيْنِ صَامَتَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ	١٣٥	مَا أَفْلَحَ إِنَّهُ سَيِّدُ أَهْلِ الْوَبَرِ
١٦٤	فَلَا يَجْهَلُ وَلَا يَرْفُثُ وَالْبَاقِي سَوَاءٌ	١٣٥	إِذَا جَاءَكُمْ كَرِيمٌ قَوْمٌ فَأَكْرِمُوهُمْ
١٩٣	أَعْظَمَ النَّاسِ ذَنْبًا، مَنْ وَقَفَ	١٦٦	الْمُغْتَابُ وَالْمُسْتَمْعُ شَرِيكَانِ فِي الْإِثْمِ
١٩٤	يَنْزِلُ عَلَى هَذَا الْبَيْتِ فِي كُلِّ يَوْمٍ	١٦٦	نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عِرْفَانَ الْغَنَاءِ
١٩٤	اسْتَكْثَرُوا مِنَ الطَّوَافِ بِالْبَيْتِ	١٦٧	كَمْ مِنْ صَائِمٍ لَيْسَ لَهُ مِنْ صِيَامِهِ
١٩٤	اسْتَكْثَرُوا مِنَ الطَّوَافِ بِهَذَا الْبَيْتِ،	١٦٤	الصِّيَامِ جَنَّةً فَإِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ
١٩٥	مَنْ طَافَ أَسْبُوعًا حَافِيًا حَاسِرًا،	١٦٤	كَمْ مِنْ صَائِمٍ لَيْسَ لَهُ مِنْ صِيَامِهِ
١٩٦	اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْحَاجِّ وَلِمَنْ اسْتَغْفَرَ	١٧٣	إِنَّمَا الصَّوْمُ أَمَانَةٌ، فَلْيَحْفَظْ أَحَدُكُمْ
٢٠٠	إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَدْ وَعَدَ هَذَا الْبَيْتَ	١٧٤	الْقَتْلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَكْفِرُ الذُّنُوبَ
٢٠٠	إِنَّ الْحَجْرَ يَأْقُوتُهُ مِنْ يَوَاقِيتِ	١٧٥	السَّمْعِ أَمَانَةٌ، وَالْبَصَرِ أَمَانَةٌ
٢٠١	أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَجَدَ عَلَيْهِ	١٧٥	فَلْيَقْلُ إِنِّي صَائِمٌ
٢٠١	وَكَانَ يَطُوفُ عَلَى الرَّاحِلَةِ	١٧٥	أَفْضَلُ الصِّيَامِ بَعْدَ شَهْرِ رَمَضَانَ،
٢٠٢	اللَّهُمَّ إِيْمَانًا بِكَ، وَتَصَدِيقًا	١٧٦	صَوْمِ يَوْمٍ مِنْ شَهْرِ حَرَامٍ، أَفْضَلُ
٢٠٣	عُمْرَةٍ فِي رَمَضَانَ، كَحَجَّةٍ مَعِي	١٧٦	مَنْ صَامَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ مِنْ شَهْرِ حَرَامٍ،
٢٠٣	أَنَا أَوَّلُ مَنْ تَنْشَقُّ عَنْهُ الْأَرْضُ	١٧٧	إِذَا كَانَ النِّصْفُ مِنْ شَعْبَانَ، فَلَا
٢٠٣	إِنَّ آدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ لَمَّا قَضَى	١٧٩	مَا مِنْ أَيَّامِ الْعَمَلِ فَمِنْ أَفْضَلِ
٢٠٣	ثُمَّ أَتَى أَهْلَ الْبَقِيعِ فَيَحْشَرُونَ	١٦٩	إِلَّا مَنْ عَقَرَ جَوَادُهُ وَأَهْرِيقَ دَمُهُ،
٢٠٥	اسْتَكْثَرُوا مِنَ الطَّوَافِ بِهَذَا الْبَيْتِ	١٨١	إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُحِبُّ أَنْ تُؤْتَى رُخْصَتُهُ
٢٠٣	أَنَا أَوَّلُ مَنْ تَنْشَقُّ الْأَرْضُ عَنْهُ،	١٨١	مَنْ صَامَ الدَّهْرَ كُلَّهُ ضَبِقَتْ عَلَيْهِ
٢١٠	اسْتَقْبَلَ الْكَعْبَةَ وَقَالَ: إِنَّكَ لَخَيْرُ	١٨٢	أَفْضَلُ الصِّيَامِ صَوْمُ أَخِي دَاوُدَ
٢١١	صَلَاةً فِي مَسْجِدِ الْمَدِينَةِ بِعَشْرَةِ	١٨٢	صُمِّ يَوْمًا، وَأَفْطَرَ يَوْمًا
٢١١	أَرْضِ الْمُحَشَّرِ وَالْمُنْشَرِّ، أَتَوْهُ	١٨٢	لَا أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ
٢١١	صَلَاةً فِي الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى بِخَمْسِينَ	١٨٢	كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَفْطَرُ مِنَ الشَّهْرِ
٢١٢	لَا يَصْبِرُ عَلَى شِدَّتِهَا وَلَا وَائِهَا	١٨٨	مَنْ مَاتَ وَلَمْ يَحِجَّ، فَلْيُمِتْ إِنْ
٢١٢	بِهَا فَا نِي أَشْفَعُ لِمَنْ يَمُوتُ بِهَا،	١٩٠	مَنْ حَجَّ الْبَيْتَ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ
٢١٢	مَنْ اسْتَطَاعَ أَنْ يَمُوتَ بِالْمَدِينَةِ،	١٩١	إِنْ مِنَ الذُّنُوبِ ذَنْبًا لَا يُكَفِّرُهَا
٢١٣	لَا تُشَدُّ الرِّجَالُ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ	١٩٢	مَنْ خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ حَاجًّا أَوْ مُعْتَمِرًا
٢١٤	كَنْتُ نَهَيْتُكُمْ عَنْ زِيَارَةِ الْقُبُورِ	١٩٢	حَجَّةً مَبْرُورَةً خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا

٢١٣	تَشُدُّ الرِّحَالُ إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ	١٩٣	الْحُجَّاجُ وَالْعُمَّارُ وَفُدَا اللَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ)
٢١٦	الْبِلَادُ بِلَادُ اللَّهِ، وَالْخَلْقُ عِبَادُ	٢١٦	مَنْ رَزَقَ مِنْ شَيْءٍ فَلْيَلْزِمَهُ.
٣٠١	مَنْ خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ حَتَّى يَأْتِيَ	٢١٦	مَنْ أَصَابَ مِنْ شَيْءٍ، فَلْيَلْزِمَهُ
٣٠٣	لَا يَصْبِرْ عَلَى لَأْوَانِهَا وَشِدَّتِهَا	٢٢٠	الحج عرفة
٣٠٤	أَيُّبُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ	٢٢٩	أَسْتَودِعُ اللَّهَ دِينَكَ، وَأَمَانَتَكَ
٣٠٤	اللَّهُمَّ: اجْعَلْ لَنَا بِهَا قَرَارًا وَرِزْقًا	٢٢٩	فِي حِفْظِ اللَّهِ وَكَنْفِهِ، زَوَّدَكَ اللَّهُ
٣٠٥	تَوْبًا تَوْبًا، لِرَبِّنَا أَوْبًا، لَا يُغَادِرُ	٢٢٩	اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ
٣٠٦	إِذَا كَانَ آخِرُ الرَّمَانِ خَرَجَ النَّاسُ	٢٢٩	عَلَيْكُمْ بِالذُّلْجَةِ، فَإِنَّ الْأَرْضَ
٣٠٧	يَدْخُلُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ بِالْحَجَّةِ الْوَا	٢٣٠	كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا كَانَ فِي السَّفَرِ
٣٠٨	مَثْلُ الَّذِي يَغْزُو فِي سَبِيلِ اللَّهِ	٢٢٤	لِبَيْتِكَ إِنَّ الْعَيْشَ عَيْشُ الْآخِرَةِ
٣١٠	الْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ الْجَزَاءُ	٢٣٦	مَنْ طَافَ بِالْبَيْتِ أُسْبُوعًا، وَصَلَّى
٣١٤	خُذُوا عَنِّي مَنَاسِكَكُمْ	٢٤٢	خَيْرَ الدَّعَاءِ دُعَاءُ يَوْمِ عَرَفَةَ
٣١٦	إِنَّمَا الْحَاجُّ الشَّعِثُ (التَفْتُ)	٢٥٦	اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ تَحَوُّلِ
٣١٦	انظروا إلى زُؤَارِ بَيْتِي فَقَدْ جَاؤُونِي	٢٦٥	اللَّهُمَّ اهْدِنِي بِالْهُدَى وَاغْفِرْ لِي
٣١٧	اخْلُوقُوا وَاخْشَوْشُوا	٢٦٦	اللَّهُمَّ إِنَّكَ تَسْمَعُ كَلَامِي، وَتَرَى
٣١٧	أَرَى هَذِهِ الْحُمْرَةَ قَدْ غَلَبَتْ	٢٦٧	اتَّقُوا اللَّهَ وَسِيرُوا سِيرًا جَمِيلًا
٣١٨	لَا تَتَّخِذُوا ظُهُورَ دَوَابِّكُمْ كُرْسِي	٢٦٧	خَيْرَ الْأَضْحِيَّةِ الْكَبِشَ الْأَقْرَنُ
٣٢١	مَا بَرَأَ الْحَجَّ؟ فَقَالَ: الْحَجُّ وَالنَّجْ	٢٧٧	اللَّهُمَّ اثْبُتْ لِي بِكُلِّ شَعْرَةٍ حَسَنَةً
٣٢١	مَا عَمِلَ آدَمِيُّ يَوْمَ النَّحْرِ أَفْضَلَ	٢٨٢	اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ شِفَاءً مِنْ كُلِّ دَاءٍ
٣٢١	لَكُمْ بِكُلِّ صَوْفَةٍ مِنْ جِلْدِهَا	٢٨٣	إِنْ آيَةُ مَا بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْمُنَافِقِينَ
٣٢٢	إِسْتَنْجِدُوا هُدَايَاكُمْ؛ فَإِنَّهَا	٢٨٨	مَاءٌ زَمَزَمَ لِمَا شَرِبَ لَهُ
٣٢٤	أَبَدَلْنَا اللَّهُ بِهَا الْجِهَادَ وَالْتِكْبِيرَ	٢٨٨	مَاءٌ زَمَزَمَ لِمَا شَرِبَ لَهُ، إِنْ شَرِبْتَهُ
٣٢٥	إِنَّ سِيَاحَةَ أُمَّتِي الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ	٢٨٨	مَنْ زَارَنِي بَعْدَ وَفَاتِي، فَكَأَنَّمَا
٣٢٥	هُمُ الصَّائِمُونَ	٢٨٩	مَنْ وَجَدَ سَعَةً وَلَمْ يَفِذْ إِلَيَّ
٣٢٧	لَيْتَكَ بِحَجَّةٍ حَقًّا، تَعْبُدُ وَرَقًا	٢٩١	مَنْ جَاءَنِي زَائِرًا لَا يَهْتُمُّ إِلَّا
٣٣٣	وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى	٢٩١	بِاسْمِ اللَّهِ وَعَلَى مِلَّةِ رَسُولٍ
٣٣٨	الْحَجَرِ الْأَسْوَدِ يَمِينُ اللَّهِ (عَزَّ	٢٩٢	مَا يَمِينُ قَبْرِي وَمَنْبَرِي، رَوْضَةٌ
٣٤٤	يُرْفَعُ إِلَيَّ أَقْوَامٌ، فَيَقُولُونَ بِأَمْرِهِ	٢٩٢	إِذَا خَلَا الْمَسْجِدَ أَخَذُوا بِرِمَاقِهِ

٣٤٩	مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً وَاحِدَةً. صَلَّى	٢٩٩	مَامِنْ شَفِيعٍ أَفْضَلُ مِثْلُهُ عِنْدَ ٣٥٤
٣٥٤	مَنْ قَرَأَ الْقُرْآنَ ثُمَّ رَأَى أَنَّ أَحَدًا	٣٠٠	لَوْ كَانَ الْقُرْآنُ فِي إِهَابٍ مَا مَسَّتْهُ
٣٨٦	كُلُّكُمْ قَدْ أَحْسَنَ وَأَصَابَ	٣٥٥	أَفْضَلُ عِبَادَةِ أُمَّتِي تِلَاوَةُ الْقُرْآنِ
٣٨٨	زَيَّنُوا الْقُرْآنَ بِأَصْوَاتِكُمْ	٣٥٥	إِنَّ اللَّهَ (عَزَّ وَجَلَّ) قَرَأَ (طه) وَيَسْ
٣٨٨	مَا أَذَّنَ اللَّهُ لِشَيْءٍ أَذَنَّهُ لِحُسْنِ	٣٥٦	خَيْرِكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ
٣٨٨	لَيْسَ مِنَّا مَنْ لَمْ يَتَعَنَّ بِالْقُرْآنِ	٣٥٦	يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: مَنْ شَغَلَهُ
٣٨٩	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ فِي أُمَّتِي	٣٥٦	ثَلَاثَةَ يَوْمٍ الْقِيَامَةِ عَلَى كَثِيرٍ
٣٨٩	مَنْ أَرَادَ أَنْ يَقْرَأَ الْقُرْآنَ غَضًّا	٣٥٧	أَهْلُ الْقُرْآنِ أَهْلُ اللَّهِ وَخَاصَّتُهُ
٣٨٩	إِنِّي أُحِبُّ أَنْ أَسْمَعَهُ مِنْ غَيْرِي	٣٥٧	إِنَّ هَذِهِ الْقُلُوبَ تَصْدَأُ كَمَا
٣٩٠	لَقَدْ أَتَى هَذَا مِزْمَارًا مِنْ مِزَامِيرِ	٣٥٧	لِلَّهِ أَشَدُّ أَذْنًا إِلَى قَارِي الْقُرْآنِ مِنْ
٣٩١	مَنْ اسْتَمَعَ إِلَى آيَةٍ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ	٣٥٨	إِقْرَؤُوا الْقُرْآنَ، وَلَا تَعْرِتْكُمْ هَذِهِ
٣٩١	كُتِبَ لَهُ عَشْرُ حَسَنَاتٍ	٣٦٤	أَكْثَرُ مُنَافِقِي هَذِهِ الْأُمَّةِ قُرَاءُهَا
٣٩٨	هَؤُلَاءِ فِي الْجَنَّةِ وَلَا أَبَالِي، وَهَؤُلَاءِ	٣٦٥	إِقْرَأِ الْقُرْآنَ مَا نَهَاكَ، فَإِنْ لَمْ
٤١٠	لَوْلَا أَنَّ الشَّيَاطِينَ يَحُومُونَ عَلَى	٣٦٥	مَا أَمِنَ بِالْقُرْآنِ مَنْ اسْتَحَلَّ
٤١٤	إِذَا عَظُمْتَ أُمَّتِي الدُّنْيَا نَزَعَ مِنْهَا	٣٦٧	لَقَدْ عِشْنَا دَهْرًا طَوِيلًا وَاحِدًا
٤١٣	إِذَا عَظُمْتَ أُمَّتِي الدِّينَارُ وَالدِّرْهَمُ	٣٦٧	ثُمَّ لَقَدْ رَأَيْتُ رِجَالًا يُؤْتَى أَحَدُهُمْ
٤٢٧	إِنْصَرَفَ الرَّجُلُ وَهُوَ فَقِيهٌ	٣٧٠	مَنْ قَرَأَ الْقُرْآنَ فِي أَقَلِّ مِنْ ثَلَاثٍ
٤٢٤	إِقْرَؤُوا الْقُرْآنَ مَا انْتَلَفَتْ عَلَيْهِ	٣٧١	إِنَّ هَذَا مَا قَرَأَ الْقُرْآنَ وَلَا سَكَتَ
٤٢٥	إِنْ أَحْسَنَ النَّاسُ صَوْتًا بِالْقُرْآنِ،	٣٧١	فَاقْرَأْهُ فِي سَبْعٍ وَلَا تَزِدْ عَلَى ذَلِكَ
٤٢٦	أَنَّ مَنْ فَسَّرَ الْقُرْآنَ بِرَأْيِهِ، فَقَدْ	٣٧٥	جَرَدُوا الْقُرْآنَ
٤١٥	إِلَّا أَنْ يُؤْتِيَ اللَّهُ عَبْدًا قَهْمًا مِنْ	٣٧٨	اتْلُوا الْقُرْآنَ وَابْكُوا، فَإِنْ لَمْ تَبْكُوا
٤٢٦	لَا يُسْمَعُ الْقُرْآنُ مِنْ أَحَدٍ أَشْهَى	٣٧٨	لَيْسَ مِنَّا مَنْ لَمْ يَتَعَنَّ بِالْقُرْآنِ
٤٢٦	مِنْهُ مِمَّنْ يَخْشَى اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ	٣٧٩	إِنَّ الْقُرْآنَ نَزَلَ بِحُزْنٍ فَإِذَا قَرَأْتُمُ
٤٣٥	مَنْ فَسَّرَ الْقُرْآنَ بِرَأْيِهِ فَلْيَتَّبِعُوا	٣٨٣	الْجَاهِرُ بِالْقُرْآنِ كَالْجَاهِرُ بِالصَّدَقَةِ
٤٣٦	إِنَّ لِلْقُرْآنِ ظَهْرًا وَبَطْنًا، وَحَدًّا	٣٨٣	يَفْضَلُ عَمَلُ السِّرِّ عَلَى عَمَلِ الْعَلَانِيَةِ
٤٣٨	مَنْ أَرَادَ عِلْمَ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ،	٣٨٤	خَيْرُ الرِّزْقِ مَا يَكْفِي، وَخَيْرُ الذِّكْرِ
٤٣٩	إِقْرَؤُوا الْقُرْآنَ وَالتَّمِسُوا غَرَابِئَهُ	٣٨٤	لَا يَجْهَرُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الْقِرَاءَةِ
٤٣٩	وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتَفْتَرِقَنَّ أُمَّتِي	٣٨٥	إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ يُصَلِّي.

٤٤٥	تَسَحَّرُوا فَإِنَّ فِي السُّحُورِ بَرَكَهٗ	٤٣٦	إِلَّا أَنْ يُتَوَيَّعَ اللَّهُ عَبْدًا فَهَمَّا فِيالْقُرْآنِ
٤٥٤	يُبْعَثُ زَيْدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ نُفَيْلٍ أُمُّهُ	٤٤٠	تَعَلَّمَ كِتَابَ اللَّهِ، وَاعْمَلْ بِمَا فِيهِ
٤٦٧	ذَاكِرُ اللَّهِ فِي الْغَافِلِينَ، كَالشَّجَرَةِ	٤٤٣	اللَّهُمَّ فَقَّهْهُ فِي الدِّينِ وَعَلِّمَهُ التَّوَابِلَ
٤٦٧	ذَاكِرُ اللَّهِ فِي الْغَافِلِينَ، كَالْمُقَاتِلِ	٤٨٠	لِتَدْخُلَنَّ الْجَنَّةَ كُلُّكُمْ إِلَّا مَنْ أَبَى
٤٦٧	ذَاكِرُ اللَّهِ فِي الْغَافِلِينَ، كَالْحَيِّ بَيْنَ	٤٨٠	مَنْ قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَخَدَهُ
٤٦٧	أَنَا مَعَ عَبْدِي مَاذَكَرْنِي وَتَحَرَّكَتْ	٤٨١	كَانَتْ لَهُ عِدَلٌ رَقَبَةٍ أَوْ نَسَمَةٍ
٤٦٨	مَا عَمِلَ ابْنُ آدَمَ مِنْ عَمَلٍ أَنْجَى	٤٨٢	مَنْ قَالَ فِي الْيَوْمِ مِنْهُ مَرَّةً
٤٦٩	مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَرْتَعَ فِي رِيَاضِ الْجَنَّةِ	٤٨٢	لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَخَدَهُ لِاشْرِيكَ لَهُ
٤٦٩	أَنْ تَمُوتَ وَلِسَانُكَ رَطْبٌ مِنْ ذِكْرِ	٤٨٣	مَنْ قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُكَانَ
٤٦٩	أَصْبَحَ وَأَمْسَى وَلِسَانُكَ رَطْبٌ بِذِكْرِ	٤٨٣	مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَخَدَهُ لِاشْرِيكَ
٤٦٩	لَذِكْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ	٤٨٣	ثُمَّ قَالَ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، أَوْ دَعَا،
٤٧٠	قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِذَا ذَكَرْنِي عَبْدِي	٤٨٤	مَنْ سَبَّحَ دُبُرَ كُلِّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ
٤٧٠	سَبْعَةً يُظِلُّهُمْ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ	٤٨٤	مَنْ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ فِي يَوْمِ
٤٧١	أَلَّا أَنْتُنَّكُمْ بِخَيْرِ أَعْمَالِكُمْ وَأَزْكَاهَا	٤٨٤	فَأَيُّ أَنْتَ مِنْ صَلَاةِ الْمَلَائِكَةِ
٤٧١	قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مَنْ شَغَلَهُ ذِكْرِي	٤٨٥	الْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ هُنَّ لَا
٤٧٢	مَاجِلَسَ قَوْمٍ مَجْلِسًا يَذْكُرُونَ اللَّهَ	٤٨٦	لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَسُبْحَانَ
٤٧٢	مَاجِلَسَ قَوْمٍ اجْتَمَعُوا يَذْكُرُونَ اللَّهَ	٤٨٦	الَّذِينَ يَذْكُرُونَ مِنْ جَلَالِ اللَّهِ
٤٧٢	مَا قَعَدَ قَوْمٌ مَقْعَدًا لَمْ يَذْكُرُوا اللَّهَ	٤٨٧	أَحَبُّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ أَرْبَعَةٌ
٤٧٤	الْمَجْلِسُ الصَّالِحُ يُكْفِرُ عَنِ الْمُؤْمِنِ	٤٨٧	الطَّهْرُ شَطْرُ الْإِيمَانِ.
٤٧٥	إِنَّ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مَلَائِكَةً سَيَّاحِينَ	٤٨٨	كَلِمَتَانِ خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ،
٤٧٧	أَفْضَلُ مَا قُلْتُهُ أَنَا وَالتَّائِبُونَ مِنْ	٤٨٨	مَا صَطَفَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِمَلَائِكَتِهِ:
٤٧٧	مَنْ قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَخَدَهُ	٤٨٩	يَا رَسُولَ اللَّهِ، ذَهَبَ أَهْلُ الدُّثُورِ
٤٧٨	مَاجِلَسَ عَبْدٍ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ	٤٩٠	سَبَقَ أَهْلُ الْأَمْوَالِ بِالْأَجْرِ، يَقُولُونَ
٤٧٨	لَيْسَ عَلَى أَهْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحِشَةٌ	٤٩٠	عَلَيْكُمْ بِالتَّسْبِيحِ وَالتَّهْلِيلِوَالْتَّقْدِيسِ
٤٧٩	يَا أَبَا هُرَيْرَةَ: إِنَّ كُلَّ حَسَنَةٍ تَعْمَلُهَا	٤٩١	إِذَا قَالَ الْعَبْدُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ
٤٧٩	تَوَجَّاهُ قَائِلٌ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ صَادِقًا	٤٩١	أَيَعْجِزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَكْسِبَ كُلَّ يَوْمٍ
٤٧٩	يَا أَبَا هُرَيْرَةَ: لَقِيَ الْمَوْتَى شَهَادَةً	٤٩٢	أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى كَثَرٍ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ؟
٤٩٣	مَنْ قَالَ حِينَ يُصْبِحُ ((رَضِيتُ بِاللَّهِ	٤٩٢	أَلَا أَعْلَمُكَ كَلِمَةً مِنْ تَحْتِ الْعَرْشِ

٤٩٩	أرواحُ الشهداءِ في خواصِلِ طَيرٍ	٤٩٢	أَلَا أَذْلكَ عَلى عَمَلٍ مِّنْ كَنتِ الْجَنَّةِ؟
٥٠٠	أَلَا أُبَشِّرُكَ يا جابرُ: قالَ بلى	٤٨٠	مَنْ قالَ لا إِلَهَ إِلاَّ اللهُ مُخْلِصاً
٥٠٣	مَنْ قالَ لا إِلَهَ إِلاَّ اللهُ مُخْلِصاً	٤٩٨	القَبْرِ إِمَّا حُفْرَةٌ مِّنْ حُفَرِ النَّارِ.
٤٩٩	والذي نفسِي بيده، ما	٦٩٩	أَسْتَغْفِرُ اللهَ الَّذي لا إِلَهَ إِلاَّ هُوَ
٤٩٩	أرواحُهم في خواصِلِ طَيرٍ خُضِرٍ	٦٥٨	أَلَا إِنَّ صَلَاةَ الْأَوَّابِينَ إِذَا رَمَضَتِ
٥٠٥	إِنَّ الدُّعاءَ هُوَ العِبادَةِ، ثُمَّ قَرَأَ:	٦٧٠	لا بُورِكَ في يَوْمٍ لاَّ أَزْدَادُ فِيهِ خَيْراً
٥٠٥	الدُّعاءُ مَخُ العِبادَةِ	٦٧١	الصَّلَاةُ بَيْنَ العِشاءَيْنِ
٥٠٥	ليسَ شَيْءٌ أَكْرَمَ عَلى اللهِ مِنَ الدُّعاءِ	٦٧١	عَلَيْكُمْ بِالصَّلَاةِ بَيْنَ العِشاءَيْنِ
٥٠٦	إِنَّ العَبْدَ لا يُحِيطُ بِهِ مِنَ الدُّعاءِ	٥٣٨	سُبْحانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ
٥٠٦	يَكْفِي مِنَ الدُّعاءِ مَعَ الْبِرِّ، ما	٥١٥	إِذا أَحَبَّ اللهُ عَبْدًا ابْتِلَاهُ حَتَّى
٥٠٦	سَلُّوا اللهَ تَعَالَى مِنْ فَضْلِهِ، فَإِنَّهُ	٥١٥	لا يَفْقُلُ أَحَدُكُمْ إِذا دَعَا: اللَّهُمَّ،
٥٠٧	يَنْزِلُ اللهُ (عَزَّ وَجَلَّ) إِلى سَماءِ الدُّنيا	٥١٥	إِذا دَعَا أَحَدُكُمْ فَلْيُعْظِمِ الرَّغْبَةَ
٥٠٨	الدُّعاءَ بَيْنَ الْأَذانِ والإِقامَةِ لا يَزِدُّ	٥١٦	ادْعُوا اللهَ وَأَنْتُمْ مُقْنُونَ بِالْإِجابَةِ
٥٠٨	الصائِمِ لا تُرَدُّ دَعْوَتُهُ	٥٢٦	إِنَّهُ جَاءَنِي جُبريلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ
٥٠٩	أَقْرَبُ ما يَكُونُ العَبْدُ مِنْ رَبِّهِ	٥٢٧	مَنْ صَلَّى عَلَيَّ .. صَلَّاتٍ عَلَيْهِ
٥٠٩	إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَقْرَأَ الْقُرْآنَ راکِعاً	٥٢٧	إِنَّ أَوَّلَى النَّاسِ بي. أَكْثَرُهُمْ عَلَيَّ
٥٠٩	إِنَّ رَبَّكُمْ حَيٌّ كَرِيمٌ، يَسْتَعِي مِنْ	٥٢٧	بِحَسَبِ الْمُؤْمِنِ مِنَ الْبُخْلِ أَنْ أَذْكَرَ
٥١١	لَيَنْتَهِيَنَّ أَقْوامٌ عَن رَفْعِ أَبْصارِهِم	٥٢٨	أَكْثَرُوا مِنَ الصَّلَاةِ عَلَيَّ يَوْمَ الْجُمُعَةِ
٥١١	أُمُّها النَّاسُ : إِنَّ الَّذي تَدْعُونَ	٥٢٨	مَنْ صَلَّى عَلَيَّ مِنْ أُمَّتي، كُتِبَتْ لَهُ
٥١٢	سَيَكُونُ قَوْمٌ يَعْتَدُونَ في الدُّعاءِ	٥٢٨	مَنْ قالَ حينَ يَسْمَعُ الْأَذانَ والإِقامَةَ
٥١٣	إِيَّاكُمْ والسَّجْعَ في الدُّعاءِ بِحَسَبِ	٥٢٩	مَنْ صَلَّى عَلَيَّ في كِتابٍ. لَمْ تَزَلْ
٥١٣	سَيَأْتِي قَوْمٌ يَعْتَدُونَ في الدُّعاءِ	٥٣٠	إِنَّ في الْأَرْضِ مَلائِكَةً سَيَّاحِينَ،
٥١٤	أَسأَلُكَ الْأَمْنَ يَوْمَ الْوَعِيدِ، وَالْجَنَّةَ	٥٣٠	ليسَ أَحَدٌ يُسَلِّمُ عَلَيَّ إِلاَّ رَدَّ اللهُ عَلَيَّ
٥١٧	يُستَجابُ لأَحَدِكُمْ ما لَمْ يُعْجَلْ	٥٣١	اللَّهُمَّ: صَلِّ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَعَلى آلِ
٥١٧	إِذا سَأَلَ أَحَدُكُمْ رَبَّهُ مَسأَلَةً،	٥٣١	بأبي أَنْتَ وأُمِّي يا رَسولَ اللهِ لَقَدْ
٥١٨	إِذا سَأَلْتُمُ اللهَ (عَزَّ وَجَلَّ) حاجَةً	٥٣٤	اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِقَوْمِي فَإِنَّهُمْ لا يَعْلَمُونَ
٥٣٩	أَسْتَغْفِرُ اللهَ العَظيمَ الَّذي لا إِلَهَ	٥٣٦	وَصَلَّى اللهُ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ كُلَّما ذَكَرَهُ
٥٤٠	مَنْ قالَ ذَلِكَ .. غُفِرَتْ ذُنُوبُهُ وَإِنْ	٥٣٨	مَنْ أَكْثَرَ الإِسْتِغْفارِ، جَعَلَ اللهُ عَزَّ

٥٣٨	إِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى	٥٤٠	فَأَيْنَ أَنْتَ مِنَ الْإِسْتِغْفَارِ، إِنِّي
٥٣٩	إِنَّهُ لَيُغَانُ عَلَى قَلْبِي، حَتَّى إِنِّي	٥٤٠	إِنْ كُنْتُ أَلْمَمْتُ بِذَنْبٍ، فَاسْتَغْفِرِي
٥٣٩	مَنْ قَالَ حِينَ يَأْوِي إِلَى فِرَاشِهِ:	٥٤١	اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي وَجَهْلِي
٥٧٥	اللَّهُمَّ : لَا تُؤِمِّي مَكْرَكَ وَلَا تُؤَلِّمِي	٥٤٢	مَا مِنْ عَبْدٍ يَذِيبُ ذَنْبًا، فَيُحْسِنُ
٥٧٦	اللَّهُمَّ: أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي	٥٤٢	إِنَّ الْمُؤْمِنَ إِذَا أَذْنَبَ ذَنْبًا كَانَتْ نُكْتَةً
٥٧٦	اللَّهُمَّ: عَافِي فِي بَدَنِي وَغَافِي فِي	٥٤٣	إِنَّ اللهَ سُبْحَانَهُ لَيَرْفَعُ الدَّرَجَةَ لِلْعَبْدِ
٥٧٧	اللَّهُمَّ: إِنِّي أَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ	٥٤٣	اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ الَّذِينَ إِذَا أَحْسَنُوا
٥٧٧	اللَّهُمَّ: إِنِّي أَسْأَلُكَ الثَّبَاتَ فِي الْأَمْرِ	٥٤٣	إِذَا أَذْنَبَ الْعَبْدُ ذَنْبًا فَقَالَ: اللَّهُمَّ :
٥٧٨	اللَّهُمَّ: اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ	٥٤٤	إِنَّ رَجُلًا لَمْ يَعْمَلْ خَيْرًا قَطُّ، نَظَرَ
٥٧٨	اللَّهُمَّ: إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيْمَانًا لَا يَرْتَدُّ	٥٤٤	مَنْ أَذْنَبَ ذَنْبًا فَعَلِمَ أَنَّ اللهَ قَدِ اطَّلَعَ
٥٧٨	اللَّهُمَّ: إِنِّي أَسْأَلُكَ الطَّيِّبَاتِ، وَفِعْلَ	٥٤٥	يَقُولُ اللهُ عَزَّ وَجَلَّ: يَا عِبَادِي: كُلُّكُمْ
٥٨٠	اللَّهُمَّ: أَقْسِمُ لَنَا مِنْ خَشْيَتِكَ مَا	٥٤٥	مَنْ قَالَ: سُبْحَانَكَ، ظَلَمْتُ نَفْسِي،
٥٨٠	اللَّهُمَّ: أَلَيْسَ وَجُوهَنَا مِنْكَ حَيَاءً،	٥٤٥	اللَّهُمَّ : أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ
٥٨١	اللَّهُمَّ: اجْعَلْ أَوَّلَ يَوْمِنَا هَذَا صَلَاحًا	٥٥٠	اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِكَ
٥٨١	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي تَوَاضَعَ كُلُّ شَيْءٍ	٥٥٤	عَلَيْكَ بِالْجَوَامِعِ الْكَوَامِلِ: قَوْلِي:
٥٨٢	اللَّهُمَّ: صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ	٥٥٤	أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ،
٥٨٢	اللَّهُمَّ: صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَنَبِيِّكَ	٥٥٥	يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيثُ،
٥٨٢	اللَّهُمَّ: اجْعَلْنَا مِنْ أَوْلِيَائِكَ الْمُتَّقِينَ،	٥٥٦	اللَّهُمَّ أَنِي أَسْأَلُكَ بِمُحَمَّدٍ نَبِيِّكَ
٥٨٣	اللَّهُمَّ: بِقُدْرَتِكَ عَلَيَّ تُبِّ عَلَيَّ، إِنَّكَ	٥٥٨	اللَّهُمَّ إِنِّي ضَعِيفٌ فَقَوِّ فِي رِضَاكَ
٥٨٤	اللَّهُمَّ: أَلْهِمْنِي رُشْدِي وَقْنِي شَرَّ نَفْسِي	٥٥٩	سُبْحَانَ اللهِ وَيَحْمَدُهُ، سُبْحَانَ اللهِ،
٥٨٤	اللَّهُمَّ: ارْزُقْنِي خِلَالَ لَأَتُعَاقِبُنِي عَلَيْهِ	٥٥٩	اللَّهُمَّ: اهْدِنِي مِنْ عِنْدِكَ، وَأَفِضْ
٥٨٥	أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ، وَحُسْنَ	٥٦٠	اللَّهُمَّ : أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ،
٥٨٥	يَا مَنْ لَا تَضُرُّهُ الذُّنُوبُ، وَلَا تَنْقُصُهُ	٥٧٤	سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَلِيِّ الْأَعْلَى الْوَهَّابِ
٥٨٩	اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ،	٥٧٤	رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا،
٥٨٩	اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ طَمَعٍ يَهْدِي	٥٧٤	اللَّهُمَّ : فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
٥٨٩	اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ	٥٧٥	اللَّهُمَّ : إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ
٥٩٠	اللَّهُمَّ: إِنَّا نَسْأَلُكَ قُلُوبًا أَوَاهَةً مُخْبِتَةً	٥٩١	اللَّهُمَّ: جَنِّبْنِي مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ
٥٩٠	اللَّهُمَّ: إِنَّا نَسْأَلُكَ غَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ	٥٩١	اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جِهْدِ الْبَلَاءِ

اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ	٥٩١	اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ التَّرَدِّي	٥٩٠
اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي	٥٩١	اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ	٥٩٠
اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَارِ السُّوءِ	٥٩٢	باسمِ الله. اللَّهُمَّ: إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ	٥٩٩
اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْقِسْوَةِ	٥٩٢	اللَّهُمَّ: اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ	٦٠٠
اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالٍ	٥٩٢	اللَّهُمَّ: كَسَوْتَنِي هَذَا الثُّوبَ، فَلَكَ	٦٠٠
اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ النَّارِ	٥٩٣	اللَّهُمَّ: لَا يَأْتِي بِالْحَسَنَاتِ إِلَّا أَنْتَ	٦٠١
اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ	٥٩٣	اللَّهُمَّ: أَهْلُهُ عَلَيْنَا، بِالْأَمْنِ وَالْإِيمَانِ	٦٠١
اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ غَلَبَةِ الدِّينِ	٥٩٣	هِلَالِ رُشْدٍ وَخَيْرِ أَمْنٍ بِخَالِقِي	٦٠١
اللَّهُمَّ: اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا، وَفِي	٥٩٤	اللَّهُمَّ: إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الشَّهْرِ	٦٠١
اللَّهُمَّ: إِنْ أَسْأَلُكَ بِحَقِّ السَّائِلِينَ	٥٩٤	اللَّهُمَّ: إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الرِّيحِ	٦٠١
باسمِ الله، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَظْلِمَ	٥٩٥	اللَّهُمَّ: لَا تَقْتُلْنَا بِغَضَبِكَ، وَلَا تُهْلِكْنَا	٦٠٣
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، لِأَحْوَالٍ وَلَا	٥٩٥	اللَّهُمَّ: اجْعَلْهُ سَبَبَ رَحْمَةٍ وَلَا تَجْعَلْهُ	٦٠٣
اللَّهُمَّ: صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى	٥٩٥	اللَّهُمَّ: اغْفِرْ لِي ذَنْبِي، وَادْهَبْ غَيْظَ	٦٠٤
اللَّهُمَّ: اغْفِرْ لَجَمِيعِ دُنُوبِي، وَافْتَحْ لِي	٥٩٥	اللَّهُمَّ: إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ، وَنَعُوذُ	٦٠٤
لَأَرْبَحَ اللَّهَ تِجَارَتَكَ	٥٩٦	اللَّهُمَّ: أَنْتَ غَضْدِي وَنَصِيرِي، وَبِكَ	٦٠٤
لَا رَدَّهَا اللَّهُ عَلَيْكَ	٥٩٦	ذَكَرَ اللَّهُ بِخَيْرٍ مَنْ ذَكَرَنِي	٦٠٥
باسمِ الله.. اللَّهُمَّ: إِنِّي أَسْأَلُكَ رَحْمَةً	٥٩٦	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَعَثَنِي وَخَبَّرَنِي	٦٠٥
اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ وَلَكَ خَشَعْتُ، وَبِكَ	٥٩٦	الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ	٦٠٥
سُبُوحٌ قُدُّوسٌ، رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ	٥٩٧	اللَّهُمَّ: هَذَا إِسْتِقْبَالُ لَيْلِكَ،	٦٠٥
سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ	٥٩٧	اللَّهُمَّ: إِنِّي عَبْدُكَ وَابْنُ عَبْدِكَ وَابْنُ	٦٠٦
اللَّهُمَّ: لَكَ سَجَدْتُ وَبِكَ أَمَنْتُ، وَلَكَ	٥٩٧	باسمِ الله تُرْبَةُ أَرْضِنَا، بِرِيقَةٍ بَعْضِنَا	٦٠٧
اللَّهُمَّ: سَجَدَ لَكَ سَوَادِي وَخَيَالِي وَبِكَ	٥٩٧	باسمِ الله ثَلَاثًا، وَقُلْ سَبْعَ مَرَّاتٍ	٦٠٧
اللَّهُمَّ: أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ،	٥٩٩	لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَلِيُّ الْخَلِيمُ، لَا إِلَهَ	٦٠٧
سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ: وَبِحَفْظِكَ، أَشْهَدُ أَنْ	٥٩٩	اللَّهُمَّ: إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سُخْطِكَ	٦٠٨
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ	٥٩٩	اللَّهُمَّ: بِاسْمِكَ أَحْيَا وَأَمُوتُ	٦٠٨
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا	٦١١	اللَّهُمَّ: رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَرَبِّ الْأَرْضِ	٦٠٩
أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ اللَّهُ، وَالْعَظَمَةُ	٦١١	اللَّهُمَّ: إِنَّكَ خَلَقْتَ نَفْسِي، وَأَنْتَ	٦٠٩
أَصْبَحْنَا عَلَى فِطْرَةِ الْإِيمَانِ، وَكَلِمَةِ	٦١١	اللَّهُمَّ: أُنْقِظْنِي فِي أَحَبِّ السَّاعَاتِ	٦١٠

٦٧٩	لِلْقَاعِدِ نِصْفُ أَجْرِ الْقَائِمِ ، وَلِلنَّائِمِ	٦١١	نَبِّينَا مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.
٦٨٠	نَوْمُ الْعَلِيمِ عِبَادَةٌ ، وَنَفْسُهُ تَسْبِيحٌ	٦١١	اللَّهُمَّ: بِكَ أَصْبَحْنَا ، وَبِكَ أَمْسَيْنَا.
٦٨٠	مَعَاذُ أَفْقِهِ مِنْكَ	٦١١	اللَّهُمَّ: إِنَّا نَسْأَلُكَ أَنْ تَبْعَثَنَا فِي هَذَا
٦٨١	إِذَا نَامَ الْعَبْدُ عَلَى مَهَازَةٍ، عُرِجَ	٦١٢	اللَّهُمَّ : فَالِقَ الْإِصْبَاحِ وَجَاعِلَ اللَّيْلِ
٦٨٢	مَنْ أَتَى فِرَاشَهُ وَهُوَ يَنْوِي أَنْ يَقُومَ	٦١٣	بِسْمِ اللَّهِ مَا شَاءَ اللَّهُ، لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ
٦٨٣	مَنْ آوَى إِلَى فِرَاشِهِ لَا يَنْوِي ظُلْمَ	٦١٣	رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا،
٦٨٥	لَا تُكَابِدُوا اللَّيْلَ	٦١٤	أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ وَأَسْمَانِهِ
٦٨٥	لِيُصَلَّ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ مَا تيسَّرَ لَهُ	٦١٥	إِنَّمَا جِزَاءُ السَّلَفِ الْحَمْدُ وَالْأَدَاءُ
٦٨٥	تَكْلَفُوا مِنَ الْعَمَلِ مَا تُطِيقُونَ،	٦١٧	الدُّعَاءُ مُحُ الْعِبَادَةِ
٦٨٦	خَيْرُ هَذَا الدِّينِ أَيْسَرُهُ	٦٢٨	أَحِبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ، الَّذِينَ
٦٨٦	لَكَتِي أَصْلِي وَأَنَا، وَأَصُومُ وَأُفْطِرُ	٦٣٤	مَنْ تَوَضَّأَ ثُمَّ تَوَجَّهَ إِلَى مَسْجِدٍ
٦٨٦	لَا تُشَادُوا هَذَا الدِّينَ فَإِنَّهُ مَتِينٌ	٦٣٦	لأن أَعْدُو فِي مَجْلِسِ أَذْكَرَ اللَّهِ فِيهِ
٦٨٦	أَنْ هَذَا الدِّينَ مَتِينٌ فَאוْغْلُوا فِيهِ بِرِ	٦٣٦	أَذْكَرُنِي مِنْ بَعْدِ صَلَاةِ الْفَجْرِ سَاعَةً
٦٩١	اللَّهُمَّ: رَبِّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبِّ	٦٣٦	وَبَعْدَ صَلَاةِ الْعَصْرِ سَاعَةً أَكْفِكَ
٦٩١	لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ، رَبُّ	٦٣٩	لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ٦٤٣
٦٩٣	نِصْفُ اللَّيْلِ الْغَائِظِ	٦٩٠	سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ
٦٩٤	اللَّهُمَّ: لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ	٦٣٩	أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
٦٩٦	اللَّهُمَّ: رَبُّ جِبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ	٦٤٠	اللَّهُمَّ: لِأَمَانَعٍ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا
٦٩٧	رُبَّمَا جَهَنَّمَ، وَرُبَّمَا أَسْرَرَ	٦٤٠	لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبِينُ
٦٩٧	صَلَاةُ اللَّيْلِ مِثْنِي مِثْنِي، فَإِذَا	٦٤٠	بِاسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ
٦٩٧	صَلَاةُ الْمَغْرِبِ أَوْتَرَتْ صَلَاةَ النَّهَارِ	٦٤١	اللَّهُمَّ : إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ
٧٠٠	الرَّجُلِ فِي ظِلِّ صِدْقَتِهِ حَتَّى	٦٧٥	أَوْصَانِي خَلِيلِي ﷺ أَلَّا أَنْامَ إِلَّا عَلَى
٧٠٠	إِتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ	٦٧٦	صَلَاةِ اللَّيْلِ مِثْنِي مِثْنِي، فَإِذَا خِفَتْ
٧٠١	يُصْبِحُ ابْنُ آدَمَ وَعَلَى كُلِّ سَلَامٍ	٦٧٧	لَا وَتَرَانٍ فِي لَيْلَةٍ
٧٠٩	إِذَا رَأَيْتُمْ رِيَاضَ الْجَنَّةِ فَارْتَعُوا	٦٧٨	سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ، رَبِّ الْمَلَائِكَةِ
٧١٢	مَنْ جَعَلَ الْهُمُومَ هَمًّا وَاحِدًا،	٧١٩	مَنْ صَلَّى سِتَّ رَكَعَاتٍ بَعْدَ الْمَغْرِبِ
٧١٤	الْإِيمَانُ ثَلَاثٌ وَثَلَاثُونَ وَثَلَاثُ	٧١٩	مَنْ عَكَفَ نَفْسَهُ مَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ
٧١٦	أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ أَدْوَمُهَا	٧٢٠	مَنْ رَكَعَ عَشْرَ رَكَعَاتٍ مَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ

٧١٦	كَانَ عَمَلُهُ دِيمَةً، وَكَانَ إِذَا عَمِلَ	٧٢٠	مَنْ صَلَّى الْمَغْرِبَ فِي جَمَاعَةٍ ثُمَّ صَلَّى
٧١٦	مَنْ عَوَّذَهُ اللَّهُ تَعَالَى عِبَادَةً،	٧٢٣	مَنْ صَلَّى مَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ
٧١٨	إِنَّ أَفْضَلَ الصَّلَوَاتِ عِنْدَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ	٧٢٦	يَعْقِدُ الشَّيْطَانُ عَلَى قَافِيَةِ أَحَدِكُمْ
٧٢٨	قَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ	٧٢٦	ذَلِكَ رَجُلٌ بَالُ الشَّيْطَانِ فِي أُذُنِهِ
٧٢٨	أَتُرِيدُ أَنْ تَكُونَ رَحِمَةً اللَّهُ عَلَيْكَ حَيًّا	٧٢٧	إِنَّ لِلشَّيْطَانِ سَعَوْقًا وَلَعَوْقًا، وَذُرُورًا
٧٢٩	عَلَيْكُمْ بِقِيَامِ اللَّيْلِ فَإِنَّهُ دَأْبُ	٧٢٧	رَكَعَتَيْنِ يَرْكَعُهُمَا الْعَبْدُ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ
٧٢٩	مَا مِنْ أَمْرٍ تَكُونُ لَهُ صَلَاةٌ بِاللَّيْلِ	٧٢٨	إِنَّ مِنَ اللَّيْلِ سَاعَةً لَا يُوَافِقُهَا عَبْدٌ
٧٣٠	لَوْ أَرَدْتَ سَفَرًا أَعَدَدْتَ لَهُ عُدَّةً؟ قَالَ	٧٢٨	يَسْأَلُ اللَّهُ تَعَالَى خَيْرًا مِنَ الدُّنْيَا
٧٣١	إِذَا كَانَ ذَلِكَ فَأَذْنِي ((يَا فَلَانُ: هَلَا	٧٢٨	أَتُرِيدُ أَنْ تَكُونَ رَحِمَةً اللَّهُ عَلَيْكَ حَيًّا
٧٣١	يَا فَلَانُ: هَلَا سَأَلْتَ الْجَنَّةَ	٧٢٨	وَمَيِّتًا وَمَقْبُورًا وَمَبْعُوثًا
٧٣٢	سَيِّئَتَاهُ مَا تَقُولُ	٧٥٥	أَفَلَا أَكُونُ عَبْدًا شَكُورًا
٧٣٣	مَنْ اسْتَبَقَ مِنَ اللَّيْلِ، وَابْقَظَ		إِنَّ مِنَ اللَّيْلِ سَاعَةً لَا يُوَافِقُهَا عَبْدٌ
٧٣٣	أَفْضَلَ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْمَكْتُوبَةِ، صَلَاةُ	٧٥٧	مُسْلِمٍ يَسْأَلُ اللَّهَ (عَزَّ وَجَلَّ) خَيْرًا، إِلَّا
٧٣٣	مَنْ نَامَ عَنْ جِزْيِهِ أَوْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ	٧٦٤	أَعْطَاهُ إِيَّاهُ
٧٥٨	مَا أَلْفَيْتُهُ السَّحَرَ الْأَعْلَى إِلَّا نَائِمًا	٧٦٤	كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَوْتَرَ مِنْ آخِرِ
٧٦٦	إِذَا سَلِمَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ سَلِمَتِ الْأَيَّامُ	٧٦٥	اللَّيْلِ: فَإِنْ كَانَتْ لَهُ حَاجَةٌ إِلَى أَهْلِهِ
			لِلْعَامِلِ فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ خَسَنَاتٌ مِنْهُ
			سَنَةٍ،
			مَنْ أَحْيَا لَيْلَةَ الْعَدِينِ، لَمْ يَمُتْ قَلْبُهُ
			يَوْمَ تَمُوتُ الْقُلُوبُ
			مَنْ صَامَ يَوْمَ سَبْعَةٍ وَعِشْرِينَ مِنْ
			رَجَبٍ

پیرستی هونراوه کان

هونراوه عه ره بیه کان:		هونراوه کورد بیه کان:	
		چرای عه شقیکی ناوازی دهروونی	۴
والخامسُ الخبرُ هو الغزالي (السيوطي)	۸	کۆدهنگی هه موو زانای له سه ره (ئه حسه ن)	۸
نِعَمَ الزَّاهِدُونَ وَالْعَابِدُونَ سه عدوون	۵۲۴	ئه وه نه فسه ده بی وابی ئه حسه ن	۴۹۶
ءَأَلَّهْتَكَ اللَّذَائِدُ وَالْأَمَانِي	۷۳۹	باشترین دونیا نه و بست و چاکترینی عابیده	۵۲۴
يُخَيِّرُنِي الْبَوَابُ أَتَّكُ نَائِمٌ محمد الحربي	۷۴۶	خه ریکه له ززه تی چیتزی ئه مه ل پچراوی ئه م ژینه (ئه حسه ن)	۷۳۹
مَنْعَ الْقُرْآنُ بِوَعْدِهِ وَوَعْدِهِ ذوالنون	۷۴۷	دهرگاوان ده ئیت: نه تو خه وتو بیت (ئه حسه ن)	۷۴۶
يَا طَوِيلَ الرُّقَادِ وَالْغَفَلَاتِ	۷۴۷	قورئان پئی ده گری، که چاو بسه روئی (ئه حسه ن)	۷۴۷
إِذَا مَا اللَّيْلُ أَظْلَمَ كَأَبْدَوْهُ عه بدولای کوپی موباره ک	۷۴۸	ئاکامی که سی خه و که به زوری له سه ری دا (ئه حسه ن)	۷۴۷
		وتراوه که شه و قه لای میردانه (ئه حسه ن)	۷۴۸
		غه زالی بوو به چاو بینسی، (ئه حسه ن)	۷۹۹

پڙستی سه رچاوه کان

القرآن الکریم.
کتب الصحاح: البخاري. ومسلم. والترمذي. وابن ماجه . والبيهقي. والنسائي.....
صحيح ابن حبان والضعفاء لابن حبان
اتحاف السادة المتقين بشرح إحياء علوم الدين ج/١ للشيخ الحافظ الزبيدي طبعة ١٩٩٤..
إحياء علوم الدين، تحقيق و تخريج علي محمد مصطفى و سعد المحاسبي: ترجمة الامام الغزالي، الطبعة الاول
إحياء علوم الدين طبعة دار الفيحاء، دمشق: ١٤٣١/٢٠١٠
الْأَرْبَعُونَ الْبَلَدَانِيَّةُ الْبَلَدُ الْأَرْبَعُونَ لِأَبِي طَاهِر
الإصطلاحات الصوفية لابن عربي . ----- الأغاني لأبي العتاهية
التعريفات. الجرجاني الدار التونسية للنشر ١٩٧١
الْحُجَّةُ فِي بَيَانِ الْمَحْجَةِ..... الإقتصاد في الاعتقاد للغزالي
إقراض الهمم. لابن عطاء الله السكندري تأريخ أصفهان لأبو النعيم الأصفهاني
التأريخ الكبير البخاري----- تأريخ بغداد الخطيب
تأريخ دمشق لابن عساكر -----التخريج الكبير للحافظ العراقي
التَّوْبُونِ فِي أَخْبَارِ قَرْوِينَ الرَّافِعِيِّ ----- الترغيب و الترهيب الحافظ المنذري
تعريف الاحياء بفضائل الاحياء للشيخ عبدالقادر بن شيخ العدروس
التمهيد ابن عبد البر ----- تهذيب الأسماء والصفات للإمام النووي
الجامع العوام عن علم الكلام: المطبعة الميمنة
الجامع الصغير، السيوطي----- جَامِعُ بَيَانِ الْعِلْمِ وَ فَضْلِهِ
جامع كرامات الاولياء يوسف بن اسماعيل النبهاني، ج/١ دار المعرفة بيروت
حلية الأولياء أبو نعيم الأصفهاني ----- دولة السلاجقة، د. علي محمد الصلابي
خولاصه ته فسيرى نامى مه لا عبدالكريمى مودهريس، چاپى به كه م، ناوه ندى راگه ياندى ثارا.
المجالسة وجواهر العلم للدينوري الهيثي في مجمع الزوائد
رسائل الامام الغزالي بالفارسية---- رياضة المتعلمين لأبو نعيم
فيصل التفرقة بين الاسلام و الزندقة: للغزالي، مطبعة الترفي

روضة العقلاء ابن حبان والبيهقي في المدخل الصحيح
الزهد و الرقائق الديلمي سنن الدارمي
حلية الأولياء للحافظ أبو نعيم الأصفهاني
سير أعلام النبلاء للذهبي
السيوطي في اللآلئ المصنوعة. والدر المنثور و كشف المحجوب
شرف أصحاب الحديث شرح التقريب للحافظ العراقي
شعب الإيمان للبيهقي جامع الأحاديث للسيوطي
مسند الإمام علي (ج/١) حسن القبائلي، مكتبة مركز الأبحاث العقائدية،
ولطائف المنن والأخلاق للشعراني (١/١٧١) طبعة مصر.
الضعفاء والمتروكين النسائي ، قتلى القرآن : الثعلبي
طبقات الشافعية الكبرى لابن السبكي
طبقات الشافعية لابن صلاح. معرفة الصحابة أبو نعيم الأصفهاني
الطبقات الكبرى زين الدين المناوي دارصاد بيروت.
عيون الأخبار ابن قتيبة معارج القدس في مدارج النفس
فتح الباري: المقدمة (٦). الوجيز للإمام الغزالي
الفقيه والمتفقه للخطيب فيض القدير للمناوي
تخريج الأحاديث والآثار الواقعة في تفسير الكشاف : الزيلعي
قوت القلوب أبو طالب المكي
معراج التشوف إلى حقيقة التصوف، أحمد عجيبة، مطبعة المرنئي تطوان ١٩٨٢م
اللالكائي في السنة
لسان العرب لابن منظور إقتضاء العلم العمل الخطيب
لسان الميزان للإبن حجر
الأذكار للنووي، فضائل القرآن ابن الضريس، الفضائل: أبوبكر بن الضحاك
أخلاق حملة القرآن للأجري، عقلاء المجانين ابن حبيب، المنتظم: لإبن الجوزي
المجروحين ابن حبان الوافي بالوفيات
مجمع الزوائد للهيثمي. المحدث الفاصل الرامهوزي
المجموع شرح المذهب للنووي
شهرته تي نيسلام ملا عبدالكريم المدرس

فضائل القرآن القاسم بن سلام، أخلاق النبي أبو الشيخ، مكارم الأخلاق لابن أبي الدنيا.	
المدخل إلى الصحيح للحاكم	الثعالبي صاحب تفسير الثعالبي
المستدرك للحاكم النيسابوري مشكاة الأنوار	
المستفاد من ذيل تاريخ بغداد ابن الدمياطي: ٣٨/١٩	
مسند الشاميين الطبراني مسند الشهاب للقضاعي	
مسند الفردوس للدليمي مسند أحمد أبي يعلى	
(زئاندهوى زانسته كاني ثابن . به رگي به كه مى نهم به راوه.	
المنتقد من الضلال للغزالي،----- المنهل العذب الروي: السخاوي	
المصنف/ ابن أبي شيبة ----- المعجم الأوسط للطبراني	
المصنف عبدالرزاق ----- معجم الصحابة للبغوي	
المعجم الصغير الطبراني ----- المعجم الكبير للطبراني	
نوادير الأصول الحكيم الترمذي ----- ميزان الاعتدال	
إلجام العوام للغزالي، له ناو كتيبي (مجموعة رسائل الإمام الغزالي)مهجمووعه سنيهم	
رساله جواره. دار الكتب العلمية/ بيروت سالي ٢٠٠٦ چاپي جواره	
إحياء علوم الدين طبعة ٢٠١١ بمناسبة مرور تسعمائة سنة على وفاة الإمام الغزالي دار المنهاج	
الإقتصاد في الاعتقاد شرح لكتاب (الرسالة القدسية)	
المقاصد الحسنة للسخاوي --- مفتاح دار السعادة	
الحكيم الترمذي في ((نوادير الأصول)) ----- إعتقاد أهل السنة	
إحياء علوم الدين: طبعة دار الأرقم بيروت. تحقيق: د عبدالله الخالدي	
مشكات الأنوار دانراوى نيمامى غه زالى	
التخريجات المظبوطة في المجلد الأول لإحياء علوم الدين تحقيق وتخرج علي محمد مصطفى،	
وسعيد المحاسب إصلاح المال لابن أبي الدني	
والدليمي في مسند الفردوس (٦١٦/٣) (٥٩٢٥)، والقضاعي في مسند الشهاب	
وكيع في (أخبار القضاة)	
الرسالة القشيرية للسيد أبي القاسم القشيري	
أخرجه أبو بكر بن أبي شيبه في المصنف العقيلي في الضعفاء	
وعشرة الكتب والمصادر والمعاجم اللغوية الأخرى، الإشارة إليهم ضمن فصول الكتاب.	

لاپەرە	پېرستى بابەتەکان
۴	پېشەوا نىمامى غەزالى (غەزەلىك بۇ پېئناسەى غەزالى)
۵	دەستېنىكى بەرگى سىيەم
۱۱	پەراوى زەكات و نېئىنەكانى
۱۳	سەرەتاي ئەم پەرتووكە
۱۷	ناوبېرى يەكەم/ جۆرى يەكەم:
۱۷	زەكاتى ئاژەل پېنج مەرجى مەيە:
۲۱	زەكاتى مانگاوپرەشەولاخ زەكاتى مەرو بزن:
۲۵	جۆرى دووھەم زەكاتى مائىك كە دە يەكى واجب دەيىت
۲۷	چۆنىەتى واجب بوونەكەى: كاتى واجب بوونى زەكات:
۲۸	جۆرى سىيەم: زەكاتى نەختىينە(ئالتون وزىو)
۳۰	جۆرى چوارەم: زەكاتى مالى بازىرگانى
۳۲	جۆرى پېنجەم: زەكاتى كان و كانزاوگەنجىنە
۳۴	جۆرى شەشەم زەكاتى (فطر) سەرفىترە
۳۷	ناوبېرى دووھەم: چۆنىەتى زەكاتدان و مەرجە شاراوە و ئاشكراكان روونكردنەوەى مەرجە ئاشكراكان
۳۷	پېئىستە چاودېرى پېنج مەرج و فەرمان بكات:
۳۹	پېئادوئىستىيە شەرعىيەكان برىتىن لە سى بەشى سەرەكى:
۴۶	روونكردنەوەى وردەكارى ئادابە شاراوەكان لە زەكاتدا
۴۶	ئەرك و وەزىفەكانى زەكاتدەر/ ئەركى يەكەم: سى واتا لە خۇ دەگرىت/ واتاى يەكەم:
۴۷	خەككەكە دېن بە سى بەشەوە:
۵۳	واتلى دووھەم: خۇپاككردنەوە لە صىفەتى رۇدى و بەخىلى
۵۴	واتاى سىيەم: شوكرانەى نىعمەت:
۵۵	ئەركى دووھەم: دەربارەى كاتى زەكاتدان

۵۷	نهرکی سییه م : به نهینی و په نهانی کار بکات:
۶۱	نهرکی چوارهم:
۶۴	نهرکی پینجه م: با خبره که ی به منه تکرردن پووجه ل نه کاته وه
۶۷	واتای نازاردان: شاراوه که ی دوو فرمانه:
۷۳	نهرکی شه شه م: ده بن نه وه ی دهیبه خشیت به که می بزائیت
۷۵	نهرک حه وته م: ده بیاشترینی ماله که ی بیبه خشیت:
۷۹	نهرکی هه شته م: ده بن له زهکات به دوا ی که سانیکی تایبه تی دا بگه ریت ، که نه مه یش شه ش صینفه ، صینفی یه که م:
۸۲/۸۱	صینفی دوو هه م و : صینفی سییه م:
۸۷ /۸۶	صینفی چوارهم : صینفی پینجه م:
۸۸	صیفه تی شه شه م: ده بن له خزمونزیکوره حمیه تیخوی بیت
۹۰	ناوبری سییه م: له باره ی زهکات وهرگرو وه زیفه ی وهرگرتنی به یانی هوکاره کانی شیاوی بو وهرگرتنی زهکات
۹۱	هه شت صینفه که: پیری یه که م: هه ژارو که مدهرامه ت:
۹۳	پیری دوو هه م: مسکینه کانه:
۹۶	پیری سییه م: و چوارهم و پینجه م و شه شه م
۹۷	پیری حه وته م و هه شته م:
۹۸	روونکردنه وه ی نهرکه کانی وهرگریزهکات که بریتیه له پینج وه زیفه: وه زیفه ی یه که م:
۹۹	دوو هه م: ده بیت سوپاسی بکات که زهکاتی پیده دات
۱۰۱	سییه م: ده بن سه یری نه و ماله بکات که وه ری گرتووه:
۱۰۲	چوارهم: ده بن له وه ی که وه ری ده گرت خوی له شوینی گومان و دوودنی ببارتیزیت:
۱۰۹	پینجه م: ده بن پرسیار بکات که چه ندی له سه ر پتویسته بیدات
۱۱۰	ناوبری چوارهم: باسی گه وره یی خیر و به خشنده یی
۱۱۷	به لگه ناساربه کان:
۱۲۲	باسی حوکمی شاردنه وه و ناشکرا کردنی وهرگرتنی صه ده قه

۱۲۲	باسى شاردنەۋەى زەكاتدان: پىنج واتاى تىدا دەبىئىت
۱۲۷	بەناشكرا ۋەرگىرتنى زەكات: ئەمەش چوار واتاى ھەيە
۱۳۱	بۇئەۋەى زىاتر پەردە لەسەر ئەم بابەتە ھەئىدەينەۋە
۱۳۳	لايەنى پىدانى زەكات و ناشكرا كىردىشى:
۱۳۸	روونكىردنەۋەيەك : كاميان خىردارترە؟ ئەۋەى كە سەدەقە ۋەردەگىرت. ياخود زەكات
۱۴۱	پەراۋى نەئىنيەكانى رۆژوو گىرنگىيەكانى
۱۵۲	ناۋبىرى يەكەم لە باسى پىئويستىيەكانى رۆژوو،
۱۵۲	ئەۋەى بە ناشكرا پىئويستە ئەنجامى بدات شەش دانەيە:
۱۵۷	گىراپانەۋەى رۆژوو
۱۵۸	كەفارەتى رۆژوو: سوننەتەكانى رۆژوو: شەش:
۱۶۱	ناۋبىرى دوۋەم: باسى نەئىنيەكانى رۆژوو مەرجە شاراۋەكانى
۱۶۱	باسى پلەكانى رۆژووگر: سى پلەى ھەيە:
۱۶۲	خۇپارىزى شەش فرمانى پىئويستە
۱۶۹	باسىكى جىھانى مەلەكوۋتى: جىھانى بالا
۱۷۶	ناۋبىرى سىيەم باسى رۆژوۋى خۇبەخش و پىكخستى نەۋرادەكانى رۆژوو
۱۸۰	ئەۋانەى ھەفتانەيە: بەرۆژوو بوۋنى ھەموو كاتەكان:
۱۸۶/۱۸۵	پەراۋى نەئىنيەكانى ھەج و گىرنگىيەكانى
۱۸۹	دەروازەى يەكەم: باسى گەۋرەيى ھەجىردنو شارى مەككە
۱۸۹	ناۋبىرى يەكەم: گەۋرەيى ھەجىردن
۲۰۰	باسى گەۋرەيى مالى خودا و مەككە
۲۰۶	گەۋرەيى خىرى مانەۋە لە مەككەى پىرۆزدا(خو بىپارىزىت)
۲۰۶	ۋە باسى كەراھەتى مانەۋە تىايدا: سى ھۆكارى ھەيە:
۲۱۱	گەۋرەيى شارەكەى ھەزرىتى پىغەمبەرى خودا ﷺ
۲۱۹	ناۋبىرى دوۋەم باسى مەرج و كاتەكانى ھەجىردن
۲۲۰	بە چ مەرجىك ھەجەكەى بە سوننەت بۇ دەنوسىرت؟

۲۲۰	وه مهرجه کانی لازم بوونی چه ج، له سه ری پینج مهرجه:
۲۲۱	بابه تی توانایی دوو جوړه
۲۲۳	ئو واجبانہی به سه برپینک پرده کرښه وه: شهن:
۲۲۴	شپوه کانی کردنی چه ج و عومره، به سئ شپوه یه:
۲۲۵	وه نه و که سه نابیت به (مونه مه تتیع) به پینج مهرج نه بیت:
۲۲۶	نه وانه ی له چه جدا چه رame بیانکات: شهن:
۲۲۸	ده روزه ی دوو ههم له باره ی پڼکخستنی کرده وه ناشکراکان، له سه رتهای سه فهری چه جه وه تا گه رانه وه ی، که ده رسته ی ته واهه:
۲۲۸	رسته ی یه که م: باسی سوننه ته کان له کاتی ده رچوونی له ماله وه تا کاتی نیحرام به ستن. نه مه ش هه شت بابته
۲۳۹	رسته ی دوو ههم: له باسی نادابی نیحرام به ستن له میقاتداتا ده چنه ناو مه که که، نه مه یش پینج رسته یه:
۲۴۳	رسته ی سییه م: باسی نادابی چوونه ناو مه که که و ته و افکردن نه مه ش شهن نادابی هه یه:
۲۴۸	رسته ی چواره م له ته و افکردندا نه گهر ویستی ده سته طه و اف بکات، بو هاتن بیت یان ته و افه کانی تر: پیو رسته چاودی شهن فرمان هه یه بیانکات:
۲۵۷	رسته ی پینجه م: له باره ی سه ی نیوانی سه فاو مه روه
۲۶۱	رسته ی شه شه م: باسی مانه وه ی عه رفه و نه وه ی له پیشیه وه ده کرڼت
۲۶۸	نزاو دوعای عه رفه به عه ره ی و کوردی
۲۷۷	رسته ی حه و ته م: باسی پاشماوه ی کاره کانی چه ج، له دوا ی وه ستانی عه رفه وه له مانه وه ی (موزده لیفه) و ره جمی شه یتان و قوربانی و سه رتاشین و ته و افکردن
۲۸۴	هوکاره کانی هه ټوه شانده وه و نیحرام شکاندن سئ شته:
۲۸۷	رسته ی هه شته م: له باره ی صیفه تی عومره و نه و کردارانه ی دوا ی

	ئەودەكرپن تا تەوافى خودا حافىزى.
۲۸۹	رېستەى نۆيەم: باسى تەوافى خواحافىزى(الوداع)
۲۹۱	رېستەى دەيەم: لە باسى زيارەتى مەدينە و ئادابەكانى
۲۹۳	زيارەت و دەست ھىنان بەسەر مەرقەدەكەى دا
۳۰۴	ناوبرنك باسى سوننەتەكانى گەرەنەو لە سەفەر
۳۰۶	دەروازەى سىيەم باسى ئادابە ورد و كردارە شاراوەكان بەيان و پوونكردنەوھى ئادابە وردەكان كە (دە) ئادابن:
۳۲۳	پوونكردنەوھى كردارە شاراوەكان. وە بوونى ئىخلاص لەنپەتدا بينىنى مەشاھىدەكان لە سەرەتاي كۆتايپەكەى
۳۲۷	شەوق و حەزكردى بۆ زيارەتى مائى خودا
۳۲۸	بوونى ئىرادەو عەزمى بەھىز:
۳۲۹	پچراندنى پەيوەندىيەكان:
۳۳۱ / ۳۳۰	توئىشووئى رېنگاي حەج و سواربوونەوھ
۳۳۲ / ۳۳۱	كرپنى ئىحرام و دەرچوونى لە شار
۳۳۴	ئىحرام و تەلبىيەى ناو مىقات:
۳۳۶ / ۳۳۵	چوونە ناو مەككە / كە چاوى بە كەعبە دەكەوتت:
۳۳۷	تەوافى بەيت:
۳۳۸	دەست ھىنان بە بەردەكەدا:
۳۴۰	ھاتوچۆئى نىئوانى صەفاو مەروھ لە تەننىشتى بەيت دا
۳۴۰	وہستانی عەرەفە:
۳۴۲	رەجمى شەيتان:
۳۴۳	سەربېرىنى ديارىيەكان: زيارەتى مەدينە:
۳۴۶	زيارەتى خوشەويست ﷺ وە باسى دەس ماچكردن
۳۵۲ / ۳۵۱	پەراوى ئادابى خويندەنەوھى قورئان
۳۵۴	دەروازەى يەكەم: فەزلى قورئان و ئەھلەكەى
۳۵۸	بەلگە ئاسارەكان:
۳۶۳	سەرەكۆنەكردى ئەوانەى بە بېناگاي قورئان دەخويندەوھ
۳۶۹	دەروازەى دووھەم لە باسى ئادابە ئاشكرائى خويندەوھ

	ی قورئان ده ئادابی ههیه: یه کهم: حالی خوئنه ره که وه:
۳۷۰	دوو هه م: ئەندازە ی خوئندنی قورئان:
۳۷۲	خه تمی قورئان چوار پله ی ههیه:
۳۷۳	سییه م: له شیوه ی دابهش کردنی خه تمه که:
۳۷۴	چوار هه م: چونیه تی نویسنه وه و نیشانه له سه ر پیته کان
۳۷۷	پینجه م: جوان خوئندنی قورئان (ته رتیل)
۳۷۸	شه شه م: گریان:
۳۷۹	حه وته م: ده بیئت مافی نایه ته کان ره چاو بخات:
۳۸۱	هه شته م: ده بیئت له سه ره تای خوئندنه که به وه بلێت:
۳۸۳	نۆیه م: له باره ی خوئندنه وه به دهنگی بهرز:
۳۸۸	دهیه م: هه وێ جوان خوئندنه وه ی قورئان بدات
۳۹۲	دهروازه ی سییه م له و کرداره شاراو نه ی که له خوئند نه وه ی قورئاندا ده بێ ره چاو بخرێن نه وه یش ده کرداره:
۳۹۲	یه که م: تیگه یشتن له گه وره یی و بهرزی که لامی خودا:
۳۹۶	دوو هه م: به گه وره دانانی خودا وه ندی موته که للیم:
۳۹۸	سییه م: ناماده باشی دل و وازه یان له خه ته ره نه فی
۴۰۰	چوار هه م: تیفکرین و پۆچوون له ناو و اتا کانیدا:
۴۰۴	پینجه م: ئی تیگه یشتن:
۴۰۵	ده باره ی کرداره کانی خودا ﷻ
۴۰۷	ئه حوایی پێغه مبه ران و نه وانه ی به درو یان ده خستنه وه
۴۱۰	شه شه م: وازه یان له و شتانه ی ده بیه رنگر بو تیگه یشتن
۴۱۰	ئه وه ی که رنگره له تیگه یشتن چوار په رده یه:
۴۱۵	حه وته م: تابه تمه ند کردنی حوکه م کان:
۴۱۹	هه شته م: کاریگه ری بکه وێته سه ر:
۴۲۹	نۆیه م: به رز بوونه وه: سێ جوړ پله ی خوئندنه وه هه یه
۴۳۲	دهیه م: ئیخه هه لته کانی:
۴۳۵	دهروازه ی چوار هه م له باره ی تیگه یشتنی قورئان و رافه کردنی به رای زانایان، به بێ به لگه ی نه قلی

۴۳۷	واتای زامیرو باطین و حەدد و مەطلەح چیبە؟!
۴۴۲	قسەى ئەوانە باطیلە کە دەئێن ناییت کەس لەسەر قورئان قسەى هەبێت ، بە چوار بەنگە:
۴۴۴	لە دوو پوووە پنگری کراوە کە تەفسیر بە (پەنێ) نەکرێت
۴۴۷	نەو بابەتانەى کە تەنھا بە بیستن واتایان لێک بدرێتەو
۴۵۵	نادیاربۆنى واتاو مەعنا لە پیتەکانیشدا دەردەکەوێت
۴۶۲	پەراوی زیکرەکان و نزاو پارانەوکان
۴۶۳	نەوێى مەبەستمانە لە پێنج دەروازەدا پووێى دەکەینەو:
۴۶۵/	دەروازەى یەكەم پوختەى بەنگەکان لەسەر گەورەبى زیکر:
۴۶۷	بەنگەى فەرموودەکان
۴۷۲	بەنگە ناسارەکان:
۴۷۳	گەورەبى مەجلیسى زیکر
۴۷۷	گەورەبى تەهلێلە
۴۸۴	گەورەبى تەسبیحات و حەمدوسەنا و زیکرەکانى تر
۵۰۴	دەروازەى دووھەم لە بارەى نادابى نزاو گەورەبى پارانەو و هەندیک لە دوعا مەئسوورەکان گەورەبى دوعا و نزاکردن
۵۰۷	نادابەکانى دوعاکردن کە دە نادابى هەبە
۵۲۶	گەورەبى صلاوات و باسى فەزلى پێغەمبەرى خودا
۵۳۷	گەورەبى و خێرى داواى لێبوردن (استغفار)
۵۴۶	ناسارو فەرموودەکان:
۵۵۰	دەروازەى سێھەم چەندین دوعای وەرگیراو، مەئسوورەکان
۵۷۴	دەروازەى چوارەم چەند دوعایەکی وەرگیراو لە پێغەمبەر ﷺ وە لە صەحابەکان سەرچەمى نزا کوکراوەکان
۵۸۹	پەناگرتن بە خوداکە لە پێغەمبەرەو ﷺ پێمان گەشتوو
۵۹۴	دەروازەى پێنجەم دوعا مەئسوورەکان بە پێى پوداوەکان
۶۱۹/۶۱۸	پەراوی رێکخستنى وێردەکان بە پێى کاتەکان
۶۲۳	دەروازەى یەكەم: باسى گەورەبى وێردەکان و رێکخستن و حوکمەکانیان

	(گه وره یی خیری ویرده کان)
۶۳۰	دیاری کردنی ژماره ی ویرده کان و رنکخستنیان) باسی ویرده کانی رۆژ ویردی به که م:
۶۳۲	رنکخستنی ویرده کان:
۶۳۸/۶۳۷	باسی دوعاگان: باسی زیکره دووباره کراوه کان:
۶۳۹	ئه مه ییش ده که لیمه که به:
۶۴۲	خویندنه وه ی قورنان:
۶۴۹	باسی بیرل کردنه وه: که دوو جوړو هونه ری هه به
۶۵۷	ویردی دوو هه م: له نیتوانی هه لاتنی خۆر تا رۆشنایی به یانی:
۶۶۰	ویردی سییه م: له دوا ی کاتی ضوحا و تا کاتی لادانی خۆر،
۶۶۱	مرۆڤی بروادار له سی شویندا ده بیرته وه:
۶۶۴	ویردی چواره م: له نیتوانی لادانی خۆر تا کاتی لیبوونه وه ی له نویتی نیوه رۆو سوننه ت و راتیبه کانی:
۶۶۶	ویردی پینجه م: له دوا ی ئه م سوننه ت و دوعایانه وه تا کاتی عه سر
۶۶۷	ویردی شه شه م: که وه ختی نویتی عه سرهاته پیشه وه، کاتی ویردی شه شه میس دپته پیشه وه
۶۶۸	ویردی هه وته م: نه گهر خۆر زهره هه لگه را:
۶۷۱	روونکردنه وه ی ویرده کانی شه وکه بریتیه له پینج ویرد:
۶۷۹	ویردی سییه م: نوستن:
۶۸۱	نادابی نوستن ده یه: به که م: پاك و خاوتی و سیواک کردن:
۶۹۲	ویردی چواره م: تا نه و کاته ی که شه ش یه کیکی ده مینیت:
۶۹۴	رنکخستنی نه م ویرده
۷۰۲	جیاوازی ویرده کان به گویره ی جیاوازی حاله ته کان
۷۰۲	یه که م عابید
۷۰۵	دوو هه م: نه و فه توایانه ی، خه لکی لی سوودمه ند ده بن:
۷۰۸	سییه م: فیرخواز:
۷۱۰	چواره م: کاسبکار پیوستی به هه ول و که سابه ت هه به:

۷۱۱	پېنجەم: فەرماندار:
۷۱۲	شەشەم: ئەو يەكتاپەرستەى كە بەتەواوى بېرى لايخودايە
۷۱۸	دەروازەى دووھەم: باسى ئەو ھۆكارانەى كارى شەو نوپژ ناسان دەكەن، زىندوو كىردنەوہى نىوانى مەغرىب و عىشا
۷۲۵	گەورەبى شەو نوپژ:
۷۳۴	ناسارەكان:
۷۴۲	روونكىردنەوہى ئەو ھۆكارانەى كە بەھۆبەوہ دەتوانىت شەو نوپژ بىكات، ھۆكارە ناشىكرانكان: چوار فرمان دەبن:
۷۴۶	ھۆكارە ناسانكارىبە شاراوہكان، ئەمىش چوار فرمان
۷۵۰	بەنگە ئەقلى
۷۵۶	پىنگاى دابەشكىردنى پارچەكانى شەو حەوت پلەى ھەبە:
۷۶۳	باسى شەو و پۆژە خىردارە گەورەكان
۷۶۵	پۆژە خىردارەكان:
۷۶۸-۷۶۹	بەشى پىرستەكان / پىرستى نايەتەكان
۷۷۵	پىرستى فەرموودەكان
۷۸۶	پىرستى ھۆنراوہكان
۷۸۷	پىرستى سەرچاوہكان
۷۹۰	پىرستى بابەتەكان

له گهل بهرگی سییه می ژیاڼه وه:

دوا وته: دوو پاتکردنه وهی یه که مین وته یه،

که به راستی (ئیحیا) ژیاڼدنه وهی دله کانه،

هه وارگی چه زو ناو ته کانه، مه نزلگای به یه ککه یشتی عاریفانه،

ناوهندی توژیښنه وهی بیرمه ندو هه ستیارانه، سونبولی تیکووشانی
خوداناسانه، مه شخه ئی هه لکراوی رېبوارانی رېگای خوڼه ویستی و خودا
دوژییه، سه رمه شقی ژیاڼی زاهیدو دونیا نه ویستانه.

(ژیاڼه وه) بوخوی ژیاڼه وهی دله به جو شه کانه، وروژینه ری هه ست وویژدانه
زیندو وه کانه، کپکه ره وهی ته وژمی نه فسه ناپاکه پرله پوخله واته کانه،
گلۆپی هه لکراوی ناودلی پروادارانه.

(ئیحیا) ژیاڼی جاویدانی ده به خشیته مروقه ناشقه کان، جیهانیکی پرله
ناوهدانی ده کاته خه لاتی خوینره پابه ندبو وه کان، جیهانی مایه کی و
مه عنه وی به یه که ده گه یتیت، روجه کان نازاد و سه ربه ستر ده کات،
په یوه نندیان له گهل خودا وهدندا به هیژتر ده کات و، له نهینیه کانی بوونه وهر
حالیان ده کات، نه م بهرگه یش زیاتر به نه رکه گرنگه کان ناشنایان ده کات،
رېگای پوخت و پالفته بی ماله کانیان ده خاته به رچاوو:

به زه کاتدان له پوخله واتی دونیایی بویان پاکده کاته وه، فییری خوږاگری
و به پوژوبوون و خوگرته وه له خواردن و ناره زو اتیان ده کات، سه فایه کی
ته و او ده به خشیته به دله کانیان، به نهینیه کانی چه جکردن و زیاره تی
مه شه ده پیروژه کان شاره زیان ده کات، تا ده گاته نه وهی دهم و زوبانیان
هه میشه ته پرو پارا و ده کات به زیکری خودا و به چاک خویندنه وهی قورئان،
تا ویرده کانی سه رزوبانیان، زوبانی دلیان به نهینیه کانی قورئانیش
ناگری خو شه ویستی و ناسینی خودا و زانستی (معرفه الله).

بهاوینته ناو دهروونی پرله برویان، نه گه ربه وردی ناوهرۆکی نه م
به رگه یه بخوینیته وه و پیی هه لېستیت، به دلنیا ییه وه ده گه یته نه م
ئامانجه پیروژانه، خودا یارو هاوکارمان بیت، دوستانی
خودایش مه ده دکارمان بن، نامین.

نرخ: (۱۱۰۰۰) دینار